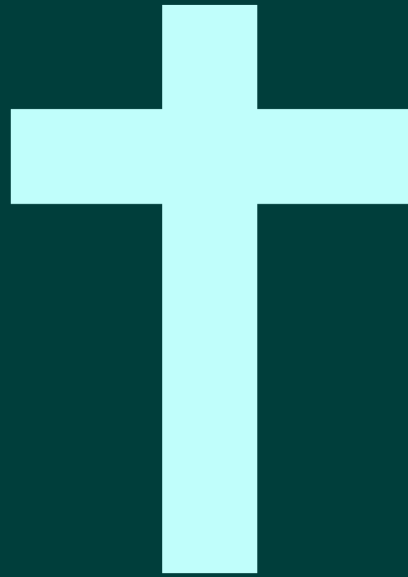


# Hẽwandam Hiek



New Testament in Woun Meu

**Hẽwandam Hiek**  
**New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	80
LUCAS . . . . .	130
JUAN . . . . .	217
HECHOS . . . . .	276
ROMANOS . . . . .	351
1 CORINTIOS . . . . .	385
2 CORINTIOS . . . . .	418
GÁLATAS . . . . .	438
EFESIOS . . . . .	451
FILIPENSES . . . . .	463
COLOSENSES . . . . .	472
1 TESALONICENSES . . . . .	480
2 TESALONICENSES . . . . .	486
1 TIMOTEO . . . . .	490
2 TIMOTEO . . . . .	501
TITO . . . . .	508
FILEMÓN . . . . .	513
HEBREOS . . . . .	516
SANTIAGO . . . . .	543
1 PEDRO . . . . .	552
2 PEDRO . . . . .	562
1 JUAN . . . . .	568
2 JUAN . . . . .	577
3 JUAN . . . . .	579
JUDAS . . . . .	581
APOCALIPSIS . . . . .	585

## SAN MATEO

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jöoi Mateoou p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ãtarr.** Hich m<sup>Λ</sup>g libro p'ãtarr wounpaita Mateo ha t'ãrnaa hĩchab Leví ha t'ãr sĕejim, Jesús dāi hi bā hogd<sup>Λ</sup>ba wēn<sup>Λ</sup>rraajerr k'<sup>Λ</sup>an heem hāb. Jesús dāi k'apeerk'aju naweran sĕi Romaam gobierno hat'ee hōrag dēbpaar jēeujem p'idagta wai sĕejim.

**Chijā k'<sup>Λ</sup>an hat'eeta p'ãjĭ.** Mateoou m<sup>Λ</sup>g libro p'ãtarran judionaan hat'eeta p'ãjim, hajapcharan hich meeun hat'eema. Judionaanau warrgarwe Hēwandamau woun hāb ham hee Reik'amk'ĩir p'ãiju jaaujerr k'ap'<sup>Λ</sup> narr haawai haata n<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hich maata judionaanau hamach meúa “Mesías” haajeejim, maimua griegonaan meúa “Cristo” haajeejim.

Mam<sup>Λ</sup> mag hamau hi n<sup>Λ</sup>ajerrta ya Jesús Mesías k'a pierrwaijā judionaan chi pōrnaanau pōd b<sup>Λ</sup>arjā hi k'aug haubajierram. Maguata sĕi jūrram k'<sup>Λ</sup>anaun, “Jā sĕi maestro k'abahab” haawai, deeum k'<sup>Λ</sup>anaun jūrr, “Jā sĕi Hēwandamau hich hi jaaupibaawai hōrag jaaujem k'abahab” haajeejim. Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee hāaur k'<sup>Λ</sup>anaun chadcha Mesías gaai hi t'<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hōrau mag k'augba hi jaaujerr haawaita Mateoou m<sup>Λ</sup>g hēsap p'ãjim, hag gaai hich meeunag Jesuun chadcha mag hamau Mesías n<sup>Λ</sup>ajerrau ha k'ap jawaag.

**K'an jawaag hajĭ.** Mateon hich Hēwandam Hiewaa Jesús dāicha n<sup>Λ</sup>arrarr haawai hirua mag nem jaaumamjā chadcha hich j<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>ucha hūrwi hirua nem wau n<sup>Λ</sup>arrarr hich daúacha hoojerrta jūrr jaau sim. Mag hich j<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>ucha Jesuu hiek'amatarr hūurjerr haawai haata hich meeunag k'ap hamk'ĩir p'ãjim (5:1–7:29; 10:1–42; 13:1–53; 18:1–35; 24:1–25:46). Mam<sup>Λ</sup> hārcha hirua hōrag k'ap hapim k'ōsi sierran Jesuuta chadcha hōrau n<sup>Λ</sup>ajerr Reik'a bēetarr haawai hi hiek hāk'a n<sup>Λ</sup>muata hichdēu jaaujerrjō Hēwandamagta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa dich t'āar hee chi Pōrk'apĭju haai n<sup>Λ</sup>m hajim. Maata hārcha t'umaam k'<sup>Λ</sup>anag k'ap hapim k'ōsi sĕejim.

*Jöoin Jesucristo dau naweram k'<sup>Λ</sup>an  
(Lc 3:23-38)*

<sup>1</sup> Mua pārag hĭgk'ak'im, jāga warrgar David reik'a sierrjō, Hēwandamau jūrr hich Hiewaa Jesucristoogta m<sup>Λ</sup>g durr gaai chi Pōrk'amk'ĩir hichdēucha p'ãijĭ. Mag Jesucristojā mag rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sup>Λ</sup>an dēn hajim ha k'ap hamk'ĩir, hag nawe jöoi Abrán k'ararr sĕejerr haigmua hewag pawĭ k'ĩeb chi Jesús t'aabatarr haig pārag jaauk'im.

<sup>2</sup> Maataa, hich jöoi Abrán, Isá haai hajim hanaabá;  
maagwai, Isá jūrr Jacob haai;  
Jacob jūrr Judá haai.

Mam<sup>Λ</sup> mag Judá hich happai k'aba, tagam hich k'odnaanpa doce naajim haajem, hich k'urau, hich jöoi Jacob chaainpai.

<sup>3</sup> Mag hich Judá, Fares haai hanaa hĩchab Zara haai hajim haajem; ham hād, Tamar ha t'ãr sĕejim haajem.

Mag Fares, Esrom haai hajim;  
maagwai chi Esrom jūrr Aram haai.

<sup>4</sup> Hich Aram, Aminadab haai hajim haajem;  
maagwai chi Aminadab jūrr Naasón haai.

Naasón jūrr Salmón haai hajim haajem.

<sup>5</sup> Chi Salmón, Booz haai hajim haajem, Rahab dāim;

maagwai chi Booz, Obed haai, Rut dǎím.

Obed jǔrr Isaí haai hajim haajem;

<sup>6</sup> maagwai chi Isaí jǔrr mag rey David k'ararr hag haai hajim haajem.

Mag chi rey David, Salomón haai hajim haajem, Urías jua heem hǎǎi k'echeu hautarr dǎím.

<sup>7</sup> Salomón, Roboam haai hajim haajem;

maagwai Roboam jǔrr Abías haai;

maimua chi Abías jǔrr Asa haai.

<sup>8</sup> Hich Asa, Josafat haai hajim haajem;

maagwai Josafat jǔrr Joram haai;

maimua chi Joram jǔrr Uzías haai.

<sup>9</sup> Uzías, Jotam haai hajim haajem;

maagwai chi Jotam jǔrr Acáz haai;

maimua Acáz jǔrr Ezequías haai.

<sup>10</sup> Chi Ezequías, Manasés haai hajim haajem;

maagwai Manasés jǔrr Amón haai;

maimua chi Amón jǔrr Josías haai.

<sup>11</sup> Chi Josías, Jeconías haai hajim haajem.

Mag chi Jeconías k'od hǎbam k'ǎǎn k'apan sǎejim hanaabá, maach jöoin israelnaan Babiloniapienau hamach durrag pǎrk'a harr nǎm jaar.

<sup>12</sup> Mag ham chik'amnau hamach durr pǎrk'a harrtarr k'ur, Jeconías chaai paarpajim haajem.

Ma, Salatiel ha t'ǎrxim haajem, Zorobabel haai.

<sup>13</sup> Hich Zorobabel, Abiud haai hajim haajem;

maagwai chi Abiud jǔrr Eliaquim haai;

maimua chi Eliaquim jǔrr Azor haai.

<sup>14</sup> Hich Azor, Sadoc haai hajim haajem;

maagwai chi Sadoc, Aquim haai;

maimua chi Aquim jǔrr Eliud haai.

<sup>15</sup> Chi Eliud, Eleazar haai hajim haajem;

maagwai chi Eleazar, Matán haai;

maimua chi Matán jǔrr Jacob haai.

<sup>16</sup> Chi Jacob, José haai hajim haajem.

Mag Joseeta, María jaai hajim hanaabá;

maimua chi María, Jesús hǎd.

Mag Jesuuta maadëu hich Hëwandamaucha pǎiwiä bëejim haajem hag Jesuu, hamach peerdǎ haumk'ǎir warrgarwe hõrau nǎajerr.

<sup>17</sup> Wajapcharan, mag jöoi Abrán k'ararr sǎerr haigmua hewag pawí David reik'a sǎsiju jaar pa nǎm haar, catorce generaciones dichjim hanaabá. Mag David sǎsiewaim haigmua hewag nassi pawí maach jöoin israelnaan Babiloniapienau pǎrk'a harrtarr jaar pa nǎm haar hagjö catorce generaciones dichjim haajem. Mag maach jöoin Babiloniapien durr narr haigmua hich Hëwandamaucha pǎiju jaaujerr hewag nassi pawí t'aabachë nǎm jaar pa nǎm hora hagjö catorce generaciones dichjim hanaabá; hajapcharan maach Pör Jesús t'aabachë nǎm jaarma.

### *Jesucristo t'aabatarr*

*(Lc 2:1-7)*

<sup>18</sup> Mag Jesucristo t'aabatarran magta hajim haajem:

Chi María, hewag pawí hi hǎdpaju, ya Joseeu hiek dee wai sǎejim haajem, hag dǎi paag. Pari mag sǎi hiek dee wai sǎewai hagt'a hag dǎijǎ k'aba nǎmta bi hee pabaadëjim hanaabá. Pari ma chan chik'am dënjǎ k'aba, hich Hëwandam

Hak'arauta hich hiiu haawai mag hi bi hee papijim hanaabá. <sup>19</sup> José chi jaaipajuun Hēwandam dau na nem hagchata waaujerr haawai, sīi warre hich h<sub>ΛΛ</sub>i chi t'et'emnaanag jaauju k'āyau, hichta warag sīi k'īuu hōbēru k'īrjubaadējim haajem. <sup>20</sup> Ya hirua mag p<sub>Λ</sub>aju k'īrjubaadēmta, Hēwandam chog h<sub>Λ</sub>gt'armua bēewi hirig, —José, David k'ararr chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n bi heem, hoob p<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>aju k'īrju chiram hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāg chaai hirua bi hee wai sim chan deum dēn k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta jōorpitarr k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>21</sup> Mariaau jāg chaaidam hat'aawai hi t'ārdam Jesús ha t'ārbá. Hi t'ār magta t'ārju, hichdēuta hich p'ōbōr hamach pekau hee t'<sub>ΛΛ</sub>m peerd<sub>Λ</sub> hauju haawai ha jaaumajim hanaabá chi Hēwandam chogau.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> t'um mamagk'arran, hich hi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nag maach Pōr Hēwandamau p'āpitarr gaai jaau simjōo hōbēberg mamk'īirta magpibajieb. Mag hirua p'āpitarr gaai mag sim:

<sup>23</sup> “H<sub>ΛΛ</sub>i hōor meraa k'it<sub>Λ</sub>m bi hee pawī chaai hooju.

Mag chaai t'ārdam Emanuel ha t'ārju” ha p'ā sim. (Is. 7:14)

Mag Emanuel ha sim<sub>Λ</sub>n, “Hēwandam maach d<sub>Λ</sub>i sim” haawaiu.

<sup>24</sup> Maimua mag chi José k'āi werba t'<sub>Λ</sub>naawi dauk'anpawī p'iid<sub>Λ</sub>baadeeu, Hēwandam chogau hichig jaautarrjō tag María p<sub>Λ</sub>aju k'īrjuba, hich mag hag d<sub>Λ</sub>i sīsijim haajem. <sup>25</sup> Pari mag hag d<sub>Λ</sub>i ya hich h<sub>ΛΛ</sub>ik'a wai sīerrjā, chi chaai hauba n<sub>Λ</sub>we chan José b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i k'apes haba haajeejim hanaabá. Ya maimua chadcha chi Hēwandam chogau jaautarrjō chi chaaidam hat'aawai, Joseeu hi t'ārdam Jesús ha t'ārjim haajem, hichig t'ārpi jaautarrjō.

## 2

### *Hedau hōbeerjem bi garmua reinaanau chaai hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Mag Jesús t'aabaawai p'ōbōrdam Belén han<sub>Λ</sub>m heeta t'aabajim haajem, Judea durr. Mag jaar Herodeeta mag Judea durr reik'a sīejim haajem. Hich mag jaar hīchab k'īrjug k'aug hat'ee chi machnaan magonaan han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hedau hōbeerjem bi garmua bēejerram haajem, Jerusalén p'ōbōrōg. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n, hedjā heem p'īdagta estudiejem k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim haajem. <sup>2</sup> Mag bēewi bard<sub>Λ</sub>tk'achēwi, judionaanag, —Pāar rey t'aabatarr, ¿jamta wai n<sub>Λ</sub>ma? Hi t'aababarm jaau sim p'īdag maach daúacha hootarr haawai hiita marau j<sub>Λ</sub>r wēdurumgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hiita judionaan reik'aju haawai hi hajaug t'ō hiek'aan.

<sup>3</sup> Mag judionaan rey t'aababarm han<sub>Λ</sub>m hūr hat'aawai chi rey Herodes warre k'ak'aisamjō haadējim hanaabá. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n chi Jerusalenpienjā jāgderraata hap'ōbaadējim han<sub>Λ</sub>m. <sup>4</sup> Magbaawai chi rey Herodeeu p'adnaan chi pōrnaan t'um Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaanpa t'ār<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iwia hamag, —¿Jamta mag warrgarwe Hēwandamau p'īju jaaujerr t'aabajū haajē? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Judea durr p'ōbōrdam Belén han<sub>Λ</sub>m heeta t'aabajū haajem hanaabahab, hich magta Hēwandamau hich hi jaaumie Miqueas k'ak'itarrag jaaupitarr haawai hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hirua jaautarr hiek gaai,

<sup>6</sup> “Pāar, Judá durrām p'ōbōrdam Belenpien, pāran chadcha k'apan k'aba dur-

rum.  
Mag durrab mam<sub>Λ</sub>, pāar hee hāb t'aababarmuata israelnaan m<sub>Λ</sub> hōork'a t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n governaaju haawai, pāach durr hājō p'ōbōr t'<sub>ΛΛ</sub>m hee pāar p'ōbōr chan chi serbiibam k'abam” ha p'ā simgui hajierram han<sub>Λ</sub>m, chi Herodeeg. (Mi. 5:2)

<sup>7</sup> P'adnaan chi pōrnaanau maestronaan d<sub>Λ</sub>imua hichig mag jaubaawai, chi rey Herodeeu jūrr mag chi magonaan hed hōbeerjem garmua bēetarr k'<sub>ΛΛ</sub>n

hamach happai t'ärk'anaa wajap'a hichig jaupijim hanaabá, jāagwaichata mag p'īdag hamau hoo naajī. <sup>8</sup> Mag wajap'a hichig jaupinaan chadau hamag, —Hīsin chad hērēubaadēt hajim hanΛm, Belenag. Hērēubaadēwi t'umaa jēeu hoopetat hajim hanΛm, wajap'a mag chaai k'ap Haag. Maimua ya pāachdēu wajap'a k'ap'Λ nΛsiewai mau mΛ haar hiek p'āibap'Λit, muajā mawia hīchab pāar dēnjō hi hajaug t'ō hiek'aimaag hajim hanaabá, juau hogt'om.

<sup>9</sup> Mag chadcha chi rey Herodeeu hamachig jaautarrta jġg t'ōba hērēubaadējim haajem. Mag wētumua, warrcha hamach t'ΛgdΛawai hamachdēu p'īdag hootarrta deeu hūwaaai ham na p'uu jōisijim hanaabá. Magbaawai hag hēudee hoo warrmamua, ya chi chaai sim haig pabaimaawai, hag hār hedjā hee bar jōisijim hanΛm. <sup>10</sup> Mag hamach chi magonaanau chi p'īdag hoo hat'aawai honee hap'ōbaadējim hanΛm. <sup>11</sup> Mag barwia, chi chaai k'ērarr haar dubnaa hooimaawai, chadcha chi chaaidam hich María dāi hooimajierram hanaabá. Magbaawai hag k'īirp'ee jīepör p'ōbk'anaa hi hajaug t'ō hiek'ajierram haajem, hich reik'aju higwī. Magnaa hamach nem wai bēetarr heem p'īr maimua incienso mirra dāi t'ūp'a k'it'ēem haunaa hirig deejerram haajem. <sup>12</sup> Mag hagt'a ham haig nΛm hee, hich chi Hēwandam chogau k'āai k'ōrg hee tag hamag Herodes gar dichpiba jaautarr haawai, hag garjā dichba, deeu k'Λd garta p'ΛrdΛ dichwi hamach durrag wētjierram haajem.

### *Egiptoog chaai dΛr harrtarr*

<sup>13</sup> Mag chi magonaan hērētarr k'ur Hēwandam chogau deeu José k'āai k'ōrk'api hauwia hirig jaaujim haajem, Herodeeu chaai t'ōop'Λyaag jΛrpiju. “MamΛ magju nawe p'iidΛtk'awi jōpk'aa chaai dāi Egiptoog hērēubaadēt” hajim hanaabá. “Mua jaubam haig chan hoob mammua bēemiet” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Magbaawai José dauk'anpawi, chadcha hag bārre nem k'īir k'augwia, hagt'a hāspaju wājī nΛwe, jōpk'arraa hamach chaai hat'aadējierram haajem, Egiptoog. <sup>15</sup> Mammua da bēeba, ya chi Herodes meebaadēm ha hūrbaawaita deeu bēejerram haajem. Pari mam mag chaai harrtarran, maan maach Pör Hēwandamau hich hi jaaumie Oseas k'ararrag jaupitarrjō hamk'īir hajiebma. Magju higwiata chi Oseas k'ararrag Hēwandamau, “Egipto durrmuata mua mΛch Chaai t'Λrp'Λiju” ha p'āpijim. (Os. 11:1)

### *Herodeeu chaain k'ēchpi jaautarr*

<sup>16</sup> Herodeeu chi k'īirjug k'ap'Λm k'ΛΛn nΛ sim hee, hīchab k'aug hat'ajim haajem, ya jūr deeu k'Λd garta p'ΛrdΛ hērēubaadēm. Mag hich k'ūgurbapāaiwai, k'īir machgau warm k'ΛΛnau hichig jaautarr k'īirjunaa, Belén p'ōbör heem chaain maimua hag bigaau p'ōbördam nΛnΛidΛm heem chaaindampa t'umaa año numiimua heegam k'ΛΛdam k'ēchpi jaaujim hanaabá. <sup>17</sup> Mag k'ēchpi jaautarran, maan mag chaain hōbarm gaaumua Hēwandamau hich hi jaaumie Jeremías k'ararrag p'āpitarr gaai jaau simjōta hajim. Hirua p'ā p'Λatarr mΛg hajim:

<sup>18</sup> “Ramá p'ōbör hee hΛi bīep jēhbΛ hōk'īirjug machgau hidawaa hΛapēpēr k'aju.

Ma Raquel hajim, hich chaain hewagam k'ΛΛn hat'ee bīewai.

Mag sim chan par k'īir jāsenk'a nΛmjā k'īupaba, waragta bīe t'Λnaaju hich chaaindam hōtarr hat'ee” ha p'ā sim Hēwandam hiek gaai. (Jr. 31:15)

<sup>19</sup> Pari chi Herodes meetarr k'ur, hagt'a chi José mam Egipto nΛm hee, Hēwandamau hich chog p'āiwi k'āai k'ōrk'a t'ΛnΛm heeta hirig, <sup>20</sup> —José, p'iidΛbá haichējim hanΛm. Chaai t'ōoju hēk'a narr k'ΛΛnjā hamachta ya

k'ëchp'öbaadeewai ya deeu pãach durrag chaai harrju haai nλmgui hajim hanλm.

<sup>21</sup> Magbaawai José p'iidλwia Jesudam dλi chi hãdpa deeu hũwaa Israelag bëejierram haajem. <sup>22</sup> Pari mag chi rey meebaadeewai, chi hiewaa Arquelao ha t'λr sïerrta jürr Judea durr hich haaijö reik'a sïsim ha hürbaawai, hagλg maju högk'ajim haajem. Mag nλm hee hïchab deeu Hëwandamau k'ãai pi hat'aawai, Hëwandam chogaujã magλg mapiba jaautarr haawai jürr Galileaagta hëreujim hanaabá. <sup>23</sup> Galilea durr barwi, sïi k'ajap'a Nazaret p'öbördamagta wëtwi, mamta naaimajim haajem. Pari mag Nazaret p'öbör heeta naaimarran, maan Hëwandamau hich hi jaaumienag jaaunjerrjö, Jesús Nazaretpierr ha t'λrju harr haawai hajima.

### 3

*Juan chi hõor pör choomieu Hëwandam hiek jaau nλrrarr  
(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Warrcha Juan chi hõor pör choomieu Hëwandam hiek jaubaadëm jaar, Judea durr bλλrjã hõor chukag heeta sïejeejim haajem. Mam hich sim haar hõor maawaita hamag jaaumamua, <sup>2</sup> “Pãach k'aibag hãsie hewag k'ïirjuwia Hëwandamagta chugpaapi jëubat'λ” haajeejim hanλm. Magnaa hïchab, “Ya mλigmua jöpcha hich Hëwandamau maach t'umaam k'λλn Pörk'apiju maach hee pãiju” haajeejim hanaabá. <sup>3</sup> Mamλ maan Juanau mag jaau nλrraju higwiata chi Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau Hëwandam hiek p'ãawaijã mag p'ãjiebma:

“Woun hãb hajappai hõor barba haajem haar sïejemuata, hich haar hõor barbaimaawai, ‘Maach Pörön ya bëeimλλ sim’ ha jaau nλrraju.

‘Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ïir k'augbat’ haju, ‘t'ãraucha k'ösi hi hiek hλk'aag’ ”  
ha p'ã sim. (Is. 40:3)

<sup>4</sup> Hich chi Juan k'ajüa camello k'aar dënta k'a sïejim haajem; maagwai hi hãi jλajemjã nemhëu dën hajim haajem. Hichin pabλ hee hasp'itjö sim langosta hanλmta pa miel dλi k'ö nλrrλm hiiuta sïejeejim haajem, tag deuum nem k'oojem chuk'u haawai. <sup>5</sup> Hirua mag jaau nλrrλm k'aug hat'aawai, Judea durram k'λλn Jordán higaau joobaajerr k'λλn dλi Jerusalemienpa hi hiek hũraan bëejeejim haajem. <sup>6</sup> Mag bëewia hamach pekau Hëwandamag chugpaapi jëebaawai hichdëu ham pör choopλimaajeejim haajem, Jordán hee.

<sup>7</sup> Pari Juanau hoowai hich haig Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pλatarr wajapcha hλλrk'aaajerr k'λλn k'apan bëe t'λnλm dλi hïchab tagam k'λλn chi machnaan saduceo hanλm k'λλnpa bëe t'λnλm hoobaawai, hamag magjim hanλm:

–Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pãrag jaauwai Hëwandamau maach hi hagk'am hed sïi pör chootarr gaaimuapaita pãar hi jua machag hãwatbaju ha jaauij?

<sup>8</sup> Sïi pãach pör choopi nλmuapai chan hirua pãar haubam hajim hanλm. Hëwandam jua machgau dau hap'λλ hamap'a nλm k'ai, pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ïirjuwia, Hëwandamag hisegpi jëeuwia, chadcha Hëwandam hiek hλk'aaajem k'λλnjö habat hajim hanλm, pãach k'apeen dλijã. <sup>9</sup> Hoob pãrau chik'amnaan dënjö, pãachjã warrgar pãach jöoi Abrán k'ararrjö Hëwandam dλi k'apeerk'a nλm hawi, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nλmta, ¿jãga Hëwandamau mag maar dau hap'λλ hapibarju?” ha k'ïirjumiet hajim hanaabá. Sïi mag Abrán chaaink'a nλm gaaimuapaita mag hλgt'ar höbeerjem hak'iin, mokdau mλg t'λnλmjã Hëwandamau hõrag paapλiwia, mλk'λλnjã hïchab Abrán chaainau haju haai sim. Mamλ mag Abrán chaain chaar hawiajã hichiita Hëwandam jua machag hãwatab k'aba hãwatju. Mag k'öch k'aba nλm k'ai, pãach



k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēubat hajim hanΛm. <sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīrjā k'aigbamΛn t'u wērpmaajem. Hich hagjōta hajugui hajim hanΛm hīchab Hēwandamau pāar dāijā. Ya hirua pāar chachimΛΛ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēuba nΛm k'ΛΛnan, har pa t'upāiwia jΛser haadee hōrpāi nΛmjōta haju hich Hēwandamau ham dāi. <sup>11</sup> Mua chan pōd pāar t'āar wajaug paa haubam. Hēwandamagta pāach k'aibag chugpaapi jēubaawai muan sīi dōdamaupaita pāar pōr choo chirΛmguī hajim hanΛm. Pari mΛ hēudee hāb hurumΛn chadau mΛ k'āaijā jua t'eeg hārpai sīewai, jāguan chad Hēwandam Hak'aarjā pārag deewi pāar k'aibagjā hōtdau hee warre hōrbapāimjōta haju hajim hanΛm. MΛ chan mΛg chirΛm haig sīi hi chogk'aagpājā serbiibata chirΛmguī hajim hanΛm. <sup>12</sup> K'īir k'ap'Λ habat hajim hanΛm: Hi bēem hed hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan, arroz pōm p'ierrwia wajap'a hāk'a t'ΛnΛubarmjōta haju. Maagwai hi hiek hāk'amap'a harr k'ΛΛn, jūrr chi arroz bΛ t'ΛΛtarrta sīi hābamΛg pāardΛnaa hōrbapāimjō haju. Magbarm chan hōtdau t'ōo k'augba sīerrΛm heeta hich Hēwandamaucha bark'Λlipāijugui ha jaaujeejim hanΛm Juanau hich haig bēe nΛm k'ΛΛnag.

*Juanau Jesús pōr chootarr*

*(Mr 1:9; Lc 3:21-22)*

<sup>13</sup> Biek hāb Galilea durrmua Jesús Jordanag majim haajem, Juanau hōor pōr choo sīerr haar hichjā hagjō Juanag hich pōr choopien. <sup>14</sup> Mag mawia, hich pōr choopienta bēejim habaawai, Juanau hi pōr choomap'apaim hiek'au hirig, —PΛchdēuta mΛ pōr chooju haai chirΛmta mag muata pΛ pōr choobaadējupá hajim hanΛm, Juan garmua.

<sup>15</sup> Magbaawai Jesuu, —Hidēu magma hajim hanΛm. Hichiita maadēu Hēwandamau jaau simjō hi hipierr t'umaa nem wauju haai naabahab hajim hanΛm.

Magbaawai Juanau, —Magan chadau hajim haajem.

<sup>16</sup> Mag, chadcha Juanau hi pōr choopāijim haajem. Mag hich pōr choobapāaiwai, durrr waaidΛnaa hoowai, hedaujāata weeudΛbaadēm heemua Hēwandam Hak'aar duburjōo k'itΛmta bēewia hi gaai jupchējim haajem. <sup>17</sup> Magbarm hee hīchab hāgt'armua woun hiekjō, “MΛΛta mΛ Chaaī mΛchdēu jāsehne wai chitΛmΛu; hi gaaimua mΛ honee chiraaajemgui” habarmjā hūrjim hanaabá.

## 4

*Dösātau Jesús k'ūgur hauju hēk'atarr*

*(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

<sup>1</sup> Maimua hich Hēwandam Hak'araupai Jesús warp hōor chukag chΛΛi war-rjim haajem, hich garmua mepeer pōdju k'ap'Λ sīerr haawai juau hogt'om mam chi dösātag hich k'ūgur hauju hēk'apieg. <sup>2</sup> Mam hich happai cuarenta días y cuarenta noches bΛΛrjā t'ach k'ōba chirajim haajem. Maimua k'āai k'apan mag dichdimaawaita, hi hiek hi jāsoo haadējim haajem. <sup>3</sup> Magbaadēm heeta dösāt chi dau lōk bēejim hanaabá, hi himeerk'a hi k'ūgur hauwia Jōoi dau na nem k'aigbam waupiju hēk'aag. Mag bēewi hirig, —PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛ dak'īir mokdau mΛg t'ΛnΛm panag paabapāi haichējim hanΛm.

<sup>4</sup> Pari hichig magbaicheewai jūrr hichdēu chi dösātag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sīi t'ach k'ōju happai k'ap hamk'īir hirua maach hompaabajim” ha sim. “Hirua maach hompaatarran, t'ach happai k'īirjuju k'āai, hich hipierraa wēnΛrramk'īirta maach hompaajim” ha p'ā sim ha chirajim haajem hirig.

<sup>5</sup> Mag hijējēb naawi, chi dösātagta Hēwandam Hak'arau hΛΔΛraa Jesús har-  
rpijim haajem, Jerusalemag. Mag hat'aadēwi, Haai hi jēeujem dihēu hΛr  
hΛgt'aa harrnaa, <sup>6</sup> hirig magjim hanaabma, chi dösātau:

—PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛg hee baubaad hajim  
hanΛm. PΛ chig haba k'abahab. Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hich  
Hēwandamau hich chognaan pΛiju” ha sīebahab hajim hanΛm, “pΛ t'Λa  
wēnΛrramk'īir.” Maagwai mΛg hee pΛ baudΛk'iinjā, “hamau sīi hamach jua  
heeta pΛ jāau haubajup, buju haimaau pΛ chig ham hugua.” ¡Baubaad! hajim  
hanΛm, chi dösātau hirig.

<sup>7</sup> Magbaawaita jūrr hichdēu chi dösātag, —Hīchab Hēwandam hiek p'ā sim  
gaai jaauwaijā, “Hēwandamau chadcha pāach t'Λaju hawi hoob nem parhoob  
hamiet” ha sīebahab ha chirajim haajem hirua.

<sup>8</sup> Maimua hābmiecha paawai deeu chi dösātaupai durr pōoma sim gaai hi  
harrjim haajem. Mag durrsī gaaimua dawaa durr warp'am magwe t'um hag  
gaai nem t'ΛnΛm dāi hirig hoopinaa, <sup>9</sup> —Pua mΛ bΛk'Λrr p'ōbk'anaa mΛrΛgta  
Hēwandamagamjō jēeumΛn, har pΛchdēu nem hoo sim t'umaa mua pΛrΛgta  
deejugui hajim hanaabá, chi dösāt garmua.

<sup>10</sup> MamΛ mag nΛΛ paawaita Jesuu hirig, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai  
jaauwai, “Pāar Pōrōn Hēwandamau; hāba hirigpaita jēeubat, maimua hāba hi  
hiekpaita hipierraa habat” ha sim. Magnaa mag sīebnaa pΛdēu pΛchta jōpk'aa  
mΛ haigmua sīiubaad ha chirajim haajem hirua.

Mag, bΛΛrjā hi hipierraa habajim hanaabá Jesuu.

<sup>11</sup> Magbaawain chadau chi dösāt sīiubaadeewai hi hiek hich happai chirsijim  
haajem. Mag hich happai haadeewai Hēwandam chognaanauta hΛgt'armua  
bēewi hΛu hi k'īir jāsenk'a naaichējim haajem.

### *Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*

*(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

<sup>12</sup> Juan chi hōor pōr choomie ya cárcel deg p'āar wai nΛm ha hūrbaadeewai,  
Jesús Galileaag majim haajem. <sup>13</sup> Pari hich bāautarr p'ōbōr Nazaret heepai  
sīeba, warag Capernaumag petajim haajem, t'Λrrdō higaau joobaan, warrgar  
maach jōoin Zabulonnaan Neftalinaan dāi joobaajerr durr. <sup>14</sup> Pari mag  
hi mam matarran, Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ā pΛarr heyaa  
hōbērmk'īir hajim. Mag hirua p'ā pΛarr gaai mag sim:

<sup>15</sup> “Zabulonnaan joobaajerr perás maimua Neftalinaan joobaajerr perasta  
hōor peerdΛju woun nΛrraju” ha sim, “Jordán higaau t'oom higar, p'ūas  
higaau, maimua k'īeb Galilea hee judionaan k'abam k'ΛΛn joobaajem  
haram magwe.

<sup>16</sup> Magbaawain sīi k'ī t'ΛnΛm hee naajerr k'ΛΛn haarta hōt bΛ harar  
haimamjōta haju.

PeerdΛju k'augba haawai pōd hΛgt'ar hōbērbaju haajerr k'ΛΛn hat'eeta hedau  
haardΛbaadēmjōta haju.” *(Is. 9:1-2)*

<sup>17</sup> Magtarr haigmua Jesuu hich Haai hi jajawagmamua, “Pāach k'aibag  
hisegwia, Hēwandamagta chugpaapi jēeubat, maimua hirigta hΛΔΛraa pāach  
Pōrk'apibat” haajeejim haajem hōrag.

### *Dō hΛamien jayap Jesuu hich dāi p'ē harrtarr*

*(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)*

<sup>18</sup> Biek hāb Jesús t'Λrrdō Galilea higaau nΛrrΛmua, hōor numí hooimajim  
haajem. Mak'ΛΛn k'od hābam k'ΛΛn hajim: haaijā hāba, hādjā hāba. Ham t'Λr,  
hāb Simón hajim, hich mapai hīchab Pedro ha t'Λr sīejim. Maagwai hābak'ai  
Andrés ha t'Λr sīejim. Hamach dō hΛamien harr haawai, hirua hooimaawai,  
hatarraai bar k'odjōrrajim haajem. <sup>19</sup> Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, —MΛ

däi wëttarrau hajim hanΛm. Hich jäg päach mΛg sïi dö hΛa gaaipai nΛmjö, mΛg hatag jürr mΛ hiek hōrag jaau gaaipaïta naisijugui hajim hanΛm hamag.

<sup>20</sup> Magbaawai hamach hatarraai p'ëpΛawi chadcha hi däi hërëubaadëjim haajem.

<sup>21</sup> Maimua mag Galilea higaau mamua hag hatag deeu hūwaai hōor numí hooimajim haajem, hagjö häbam k'odpai. Mak'ΛΛn Santiago hajim haajem Juan däi, jöoi Zebedeo chaain. Mak'ΛΛnjä dö hΛamien harr haawai, hirua hooimaawai, hamach red t'ΛrrdΛ sïsidΛmta k'a naajim haajem, bote hee hamach haai däi. Mag hoobaimaa, mak'ΛΛnagjä Jesuu, <sup>22</sup> “MΛ däi wëttarrau” habarm bÄrre sïi hamach redjä k'augba, bote däi hamach hayag pΛawi hi däi wëtjim haajem.

*Hōor pöm t'ΛnΛmΛg Jesuu maach peerdΛajem hiek jaautarr  
(Lc 6:17-19)*

<sup>23</sup> Mag nΛrrΛmua Galilea higaau Jesuu jaau p'ΛΛrdΛ nΛrraajeejim haajem, p'öbördam k'ëk'ëdΛm hee judionaan Hëwandam hiek jaaujem di sïsidΛmpierr. Mag jaau nΛrrΛmΛn maach peerdΛajem hiekta jaaunaa hīchab Hëwandamagta dich Pörk'apiju haai nΛm haajeejim haajem. Mag nΛm däi hōor hamach k'amor machagpierr hich haig wai bëe nΛmΛn monaaupΛinaa sïi k'a mamachdögpa chugpaapΛi maajeejim hanaabá. <sup>24</sup> Siria durram magwe Jesús mag nΛrrΛmΛn bīi wëjorr haawai, hōor k'amor machag k'īirpierram k'ΛΛnta hi haig waibëjeejim hanaabá: sïi k'ajap'am k'amor machag paraam k'ΛΛn, k'a mamachdög paraam k'ΛΛn, dösat bën paraam k'ΛΛn, pör bën mie paraam k'ΛΛn maimua bÄ wa jua k'Äijä jΛserm k'ΛΛnpa waibëemamΛn, Jesuu monaaupΛi maajeejim hanaabá. <sup>25</sup> Hōor pōoma Galilea durram k'ΛΛn, Decápolis durr p'öbör nΛnΛidΛm heem k'ΛΛn, Jerusalemien, Judea durram k'ΛΛn maimua Jordán hi hatag hed höbeerjem garm k'ΛΛnpa Jesús hëudee pos haajeejim haajem.

## 5

*Durrsi gaai hich Haai hiek jaaumamua chijä k'ΛΛnta honee haju haai nΛ ha jaautarr  
(Lc 6:20-23)*

<sup>1</sup> Mag hōor pöm hich hëudee noodΛbaadëm hoobaawai hich Jesús warag durrsi gaai waaidΛ höberwi hoo sīsijim hanΛm. Magbaawai hi k'apeen hi däi wënΛrraajerr k'ΛΛn hich bigaau hohood hap'öbaadeewai <sup>2</sup> jäga chadcha Hëwandam däi hajap'a wënΛrraju haai nΛ ha jaaumamua magjim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag:

<sup>3</sup> –Päar har päach k'aigba nΛm k'ap Hëwandamagta päach heeg hoopim k'ösi durrum k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, päachta hi däi häba jooba wënΛrraju haawai.

<sup>4</sup> 'Päar har päach pekau pöm nΛm k'aug hauwi hōk'īirjunaa Hëwandamagta chugpaapi nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, hich Hëwandamauta päar k'īir jäsenk'awi päar k'īir honee hapiju haawai.

<sup>5</sup> 'Päar har bÄr habarm gaaïmua meeuk'aba k'īir t'ūu Hëwandamagta päach däi hichdëu hampierr hapiejem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, päach mag nΛm paar hirua durr hiiur deju ha simjä päachdëuta jΛaju haawai.

<sup>6</sup> 'Päar har Hëwandamau waupim k'ösim nem wawaagta jäsog t'ΛnΛmjönaa hōbichag t'ΛnΛmjö nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, mag nem wajak'apa waum k'öchk'a nΛm k'ΛΛn juagta Hëwandamau däi hoojeewai.

7 'Päär har wir haig pãach k'apeendamjä dau haug k'aug paraa haajem k'ΛΛn, honee habat; pãachdëu ham dïi jãagem paran Hëwandamaujã hagjö päar dau haug k'aug paraa hajugui hajim hanΛm.

8 'Päär har t'äär hajap'a nΛm gaaimua häba Hëwandam dawagaata nem waaujem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pärauta pãach mag nΛm gaaimua Hëwandam k'ïir hooju haawai.

9 'Päär har pãachdëu Hëwandam hiek hÿk'atarr gaaimua pãach k'öinaa nΛmjö k'öinaa hamk'ïir hõrag jaau durrum k'ΛΛn, honee habat, pãachta Hëwandamau hich chaaink'a hauju haawai.

10 'Har Hëwandamau nem waupi sim hipierraa nem wau nΛm gaaimua jÿrr hõrau pãach dÿita k'aigba haawai dau hap'ΛΛ durraajem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pãachta mΛg hatagjä Hëwandam dÿi häba jooba wënΛrraju haawai.

11 'Har mΛ gaaimua hõrau pãach k'ïir hiek'anaa pãach gaaijã jua k'Λaba nΛm dÿi hÿchab sÿi pãach k'aibag waum k'öchgau pãach dÿi chad k'abam hiekta chadam hiekjöo haadëp haawai, warag honee habat. 12 Pari pãach dÿi maagwaijã, hoob hõk'ïirjuu hamiet hajim hanΛm. Magju k'ãai warag honee habat; päar mag nΛm jÿrran hÿgt'arin päar hat'ee nem wajak'am pöomata t'ΛnΛm. Hÿs jãg päar dÿi k'aibag t'ΛnΛmjö haba haajeejeb hajim hanΛm warrgarwejä ham jöoinau Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛn dÿi. Pari magtarr hÿs ham hÿgt'ar Hëwandam dÿi honee naabahab ha jaaumajim haajem.

*T'ak'aar hanaa hõor hat'eem hararag*

*(Mr 9:50; Lc 14:34-35)*

13 Mag hiek'ak'agmamua hich Jesuupai, 'Pärau k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛm, t'ak'aar nak'a haadëk'ïin, tag bΛΛrjä maadëu nem higba sÿsiju. Magbaawai sÿi hõrau hag hÿr hëreü dich t'Λnaawiajä, hausÿuba hich mag bÿ hee sÿeju, tag higba sÿewai. Jãg nem härpimaaugau t'ak'aar hüggemjö, pärauta hõor hok'ooju harrjä hÿu mΛ juapierr k'aigpër durraba haajeb hajim hanΛm hok'oopimaaugau.

14 'Jãg durrsÿi gaai p'öbör sim pöd dau merju k'aba haajemjö, päraujã pãachdëu mΛ hiek k'augtarr chan pöd meerju k'aba nΛmguui hajim hanaabá, pãach nem wajak'a wau nΛm gaaimua pãachta mΛig heegarm k'ΛΛn hat'ee k'ÿchag hee lámpara paa dΛnΛmjö naawai. 15 Pärau k'ap'Λ nΛm, lamparaan paanaa sÿi nem bÿ hee hausÿuba, dau garta hausÿuujem, dijã t'um hararaa hamk'ïir. 16 Hich jãgta haju haai nΛmguui hajim hanΛm päarjä. Magua pãachdëu nemdam wajak'a wau nΛm gaaimua pãachta hõtdau p'uu dΛnΛmjö habat hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn na harar hamk'ïir; mag pãach nem wajak'a wau nΛm gaaimua maach Haai hÿgt'ar chirΛmta t'umaam k'ΛΛnau t'ömk'ïir.

*Moiseeu ley p'ã pΛatarr Jesuu jaautarr*

17 'Hoob pärau mua mag Moiseeu ley p'ã pΛatarr warre hisegpäain wa sÿi warrgar Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau nem jaaujerr k'ãijã hisegpäainta bëejim hamiet hajim hanΛm Jesuu. Magju k'ãai muan warag chadcha hag gaai jaau sim t'umaa wawaanta bëejim. 18 Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, mΛg durr jöoita hedaujã dÿi Hëwandamau hi hagk'abam haig chan, ley gaai jaau sÿsidΛm hiek bÿdam häbjã hok'oopibaju. Hichiita nem t'umaa hich jaautarrjö hõbëbërg majugui hajim hanΛm. 19 Magua, häbmua k'ãijã leidam bat'Λ k'itawiajä hag gaai jaau sim hiek bÿ häb k'ãijã hΛΛrk'aba, ni hag gaai jaau simjö hamk'ïir hich paarmua deeum k'ΛΛnagjä jauba sim chan, Hëwandam maach Pörk'a sim durr paauk'aimaawaijã hichta t'umaam k'ΛΛn k'ãijã jua hegpai sÿerraju. Pari magba, har hichdëujã mag ley gaai jaau simjö hipierranaa warm k'ΛΛnagjä hagjö hag gaai jaau simjö hipierraa hamk'ïir

jaau sim<sub>Λ</sub>n chadau, mag Hēwandam durr paimaawaijā hīchab hichta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n hārpaī sīsijugui hajim hanaabá. <sup>20</sup> Magnaa hichdēupai, Pārauta hich Hēwandamau nem waupi jaau simjō nem wauba, sīi jāg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'<sub>ΛΛ</sub>njōpai nem waunaa Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>tarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnjōpaita nem wau n<sub>Λ</sub>m chan, pāar h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Dich k'apeen dāi meeuk'a n<sub>Λ</sub>mpaijā pekauu*  
(Lc 12:57-59)

<sup>21</sup> Maimua hich Jesuu magjim haajem: 'Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, warrgarwejā pāar jōoinau, “Hoob hōor t'ōom; chi hōor t'ōo sim<sub>Λ</sub>n hich hagjō t'ōop<sub>Λ</sub>iju haai sim” ha jaaujeejim. <sup>22</sup> Pari mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Hōor t'ōoba hawiajā sīi dich k'apeendam dāi meeuk'a n<sub>Λ</sub>mpaijā hich hagjō pekauk'a hōbēr sim. Sīi dich k'apeer meeuk'amk'īir hi k'īir hiek'a n<sub>Λ</sub>mjā pekauu; chi mag hiek'a sim k'<sub>ΛΛ</sub>n, t'et'emnaanau k'aibag waupi jaaju. Maimua har sīi chik'am t'ōp hiek'a simjā ya sīi k'īmie durr barp<sub>Λ</sub>ijuuta sim; hōor t'ōoba hab mam<sub>Λ</sub> hich hagjō sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m, pekauta wau sīewai.

<sup>23</sup> 'Maguata mag chir<sub>Λ</sub>m: P<sub>Λ</sub>, Hēwandamag nemchaaita ofrendak'a deenaa jēwaan mam; pari mag mam hee p<sub>Λ</sub> k'īir hee d<sub>Λ</sub>hn<sub>Λ</sub>isim, hābmua p<sub>Λ</sub>ch dāi hiekk'ōrdam paraa sim. <sup>24</sup> Magbaawai p<sub>Λ</sub>ch ofrenda chi nemchaain p'aajem haig p<sub>Λ</sub>awi, mag p<sub>Λ</sub>ch dāi k'aigba sim haar mawi, hit'ūu hi dāi hiy<sub>ΛΛ</sub> hawi, k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isit ha jaaumajim hanaabá. Maimuan chadau deeu mawia p<sub>Λ</sub>ch ofrendadamau Hēwandamag jēubamí hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> 'Wa hābmua k'āijā leinaanag p<sub>Λ</sub> k'aibag waumk'īir p<sub>Λ</sub>ch jawaan harrwai, chi t'et'emnaan haar barwi jaaju nawe, hi dāi wajap'a hiy<sub>ΛΛ</sub> hawi k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbam<sub>Λ</sub>n chi t'et'emnaanau guardianaanag p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deebaawai jūr mak'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub> cárcel deg p<sub>Λ</sub>ijugui hajim hanaabá. <sup>26</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au, ya p<sub>ΛΛ</sub>ta hamau mag p'āar hat'am<sub>Λ</sub>n, p'atk'on gaaimua hatarr k'ai, hābmiecharam centaaudam p'agp<sub>Λ</sub>ibam haigjā hamau p<sub>Λ</sub> hōbeerp<sub>Λ</sub>ibajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāach k'aibag Hēwandamag chugpaapiju haai n<sub>Λ</sub>we chugpaapiwi hi dāi k'ōinaa hajuuta hēk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu dich hōor k'abam dāi k'apes hapiba jaautarr*

<sup>27</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab, warrgarwejā pāar jōoinau, “Hoob pāach hōor k'abam dāi k'apes hamiet” ha jaaujeejim. <sup>28</sup> Pari hīs mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Warre k'apes haba hawiajā, hābmuaata h<sub>ΛΛ</sub>i hoowi hich hōdegpai k'āijā, “Jāg h<sub>ΛΛ</sub>ita magju haai k'itaba” ha k'īirju sim<sub>Λ</sub>n, mag k'īirjubarmuapai ya hich t'āar hee pekau waubarm mag h<sub>ΛΛ</sub>i dāi.

<sup>29</sup> 'Magam huguata, p<sub>Λ</sub> juachaar garm daúa k'āijā p<sub>Λ</sub> pekau waupi sim k'ai, jēunaa warre warp barbap<sub>Λ</sub>i. Mag dau hābpaim gaaimua p<sub>Λ</sub>ch mor t'um k'īmie durr maju k'āai, dau happaita hok'oobarm<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>u simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>30</sup> Wa p<sub>Λ</sub> juachaar garm juau k'āijā p<sub>Λ</sub> pekau waupi sim k'ai, warre t'lapnaa warp barbap<sub>Λ</sub>i. Jua hābpaim gaaimua p<sub>Λ</sub>ch mor t'um k'īmie durr maju k'āai, mag jua happaita hok'oobarm<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>u simgui hajim haajem. Wajapcharan mag<sub>Λ</sub>m pekau waumaaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa mag<sub>Λ</sub>m nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habá, b<sub>ΛΛ</sub>rjā wauba. Magju k'āai Hēwandam dau na p<sub>Λ</sub>ch morta s<sub>Λ</sub>rk'abá ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>apiba jaautarr*  
(Mt 19:9; Mr 10:11,12; Lc 16:18)

<sup>31</sup> 'Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm hīchab, pāar jöoinau jaauwai, “Hābmua k'āijā hich hΛΛi pΛagpam k'ai, warre hēsap gaai 'Mua pΛ pΛa chirΛm' ha p'ānaata hirig deejū haai sim” ha jaaujeejim. <sup>32</sup> Pari hīs jūrr mua mag chirΛmgui hajim hanΛm: Hābmua k'āijā hich hΛΛi deeu dΛi chadcha magba simta pΛa simΛn magan warag juau deeu dΛi magamk'īirjōta pΛa simgui hajim nΛm, magΛm gaaimua warag pekau waumk'īir. Mag hich hap sim hawi chik'amnau pΛatarr hΛΛita hau sim wounjā pekauta wau simgui hajim hanΛm, hagt'a chik'am hΛΛik'a simta hau sīewai.

*Chadcha dichdēu nem wauju jawaag jāga haju haai sī*

<sup>33</sup> 'Hīchab pārau k'ap'Λ nΛm, warrgarwejä pāar jöoinau jaauwain, sīi parhoobam nem higwiata dichdēu nem waum k'ōsim wauju ha hiek'aawain, naspawiajä deeu waubam haju haai sim ha jaaujeejim. Magarrau “Maach Pör Hēwandam higwiata mua mag nem wauju ha hiek'abarmΛn chadau pöd naspawiajä dich hiek'atarr chaaur haju k'aba sim” ha jaaujeejim. <sup>34</sup> Pari hīs mua pārag mag chirΛmgui hajim hanΛm hich Jesuu: Hoob bΛΛrjā nem hinagdam higwia k'āijā mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet. Hedjä Hēwandam k'u juupjem haawai hoob hedjä higwiajä mag gaaimuata nem wauju hamiet. <sup>35</sup> Mag durrjä sīi Hēwandam bΛ dΛnΛΛujem haawai ni mag durr higwiajä hoob mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet ha jaaumajim hanΛm. Wa Jerusalén p'öbör higwia k'āijā, jāg p'öbör t'umaam k'ΛΛn k'āijā chi hΛrΛΛcharam Rey sīejem p'öbör haawai, hoob mag gaaimuajā nem wauju ha hiek'amiet hajim hanΛm. <sup>36</sup> Wa dich pör higwia k'āijā hoob mag hiek'amiet; magΛmjā pekauu. Pāach hip'it'ur mag hiek'awiajä pārau pāach pörbΛ hābjā bāp'ā paa hauba ni p'Λisijā paa haubamgui hajim hanΛm, hich Hēwandamaupaita magpiejeewai. Mag nem parhooba higwiata hiek'a nΛm haig, Hēwandam higwiata pāar mag hiek'a nΛm k'abahab, nem t'um hichdēuta homparr haawai. <sup>37</sup> Magju k'āai chadcha nem wauju k'ai, warre wauju habat. Wa wauba k'āijā haju k'ai, warre hich hājō waubam habat, mag nem hinag higwia magΛm gaaimuata wauju ha hiek'aba.

*Dich dΛi hōrau k'aigba haawai hājō ham dΛi k'aigba hapiba jaautarr  
(Lc 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgarin pāar jöoinau jaauwai, “Chik'amnau pΛch dau suawai puajā hājō hi dēn suju haai sim” ha jaaujeejim; wa “Chik'amnau pΛ k'ierr hāb k'āijā buat'ēupāaiwai pΛchdēujā hi dēn hājō haju haai sim” ha jaaujeejim. <sup>39</sup> Pari hīs mua mag chirΛmgui hajim hanΛm deeu hich Jesuu: Hābmua k'āijā pāach dΛi k'aigba haawai hoob ham dΛi hājō k'aigba hamiet. MagΛmjā hājō pekauu. Magju k'āai pΛ k'īidachcha deetarr k'ai, t'oom garjä hājō deemk'īir hirig k'īir hΛabá hajim hanaabá warag. <sup>40</sup> Hābmua k'āijā leinaanag pΛ jaauwia pΛ camis k'āijā k'echt'Λg haum hig sim k'ai, warag tagam k'ajūajā hΛdΛraa hirig harrpibá. <sup>41</sup> Nem chΛk'Λm k'āijā hajués pΛchig kilómetro hāb harrpi sim k'ai, magΛm haba warag kilómetro numí hat'aad hajim hanaabá. <sup>42</sup> Hōrau pΛchig nem jēuwai hō hajap'a magΛm haba deebá. Maimua sīi pΛchig nem prestaa k'āijā jēuwai deeb k'aba deebapΛi hajim hanΛm.

*Dich k'a huk'urm k'ΛΛn k'a k'ōsi hapi jaautarr  
(Lc 6:27-28,32-36)*

<sup>43</sup> 'Hīchab pārau k'ap'Λ nΛm, warrgar pāar jöoinau jaauwain, “Pāach k'apk'ΛΛnta k'a k'ōsinaa pāach k'a huk'urm k'ΛΛn hoomap'a habat” ha jaaujeejim. <sup>44</sup> Pari hīs mua mag chirΛmgui hajim hanΛm hich Jesuu: Pāach k'a huk'urm k'ΛΛnjā daupii habat; maimua hājō mΛ hiek gaaimua pāach k'aibag

wauju hēk'aajem k'ΛΛn kōitjā warag Hēwandamagta jēubat. <sup>45</sup> Pārau magta hamΛn magan chadcha pāar hāgt'ar Hēwandam chiraajem chaainau. Hich hag Hēwandamauta hōor wajak'am k'ΛΛn hat'eejā hedau wΛΛpinaa k'aigbam k'ΛΛn hat'eejā wΛΛpiejem. Hichdēuta hīchab hich daar hagpierraa haajem k'ΛΛn hat'eejā noseɡ chēpinaa sīi parhoob hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ΛΛn hat'eejā noseɡ chēpiejemgui hajim hanΛm. Magua pāraujā hagjō t'um pāach dāi k'aigba haajem k'ΛΛnpata daupii haju haai nΛmgui hajim haajem, hichdēu haajemjō. <sup>46</sup> Pārau sīi pāach daupiim k'ΛΛnpaita hagjō daupii hamΛn, ɿmaig k'an wajaug sī? ɿSīi Romaam gobierno hat'ee dēbpaar jēuejem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnaujā hich hagjō haba haajē? hajim hanΛm. <sup>47</sup> Wa sīi pārau pāachjō judionaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛnagpai k'āijā saludaak'iin, ɿmaigiā k'an wajaug sī? ɿHich hagjō haba haajē judionaan k'abam k'ΛΛnaujā? Pāach meeun k'abam k'ΛΛn hawiajā hoob hamag saludaamap'a hamiet hajim hanΛm. <sup>48</sup> Pāach Haai hāgt'ar chiraajemjā chi wajak'am haawai pāach chi chaainaujā hīchab pāach Haaijō hō wajak'a habat pāach k'apeen dāi ha jaaumajim hanaabá.

## 6

### *Jesuu nem wajak'amta waupi jaautarr*

<sup>1</sup> Sīi pāach hō wajaug p'ēm k'īirpai chan hoob chik'am dak'īir nem waumiet hajim hanΛm. Bigaaum k'ΛΛnag magamk'īirpaita pārau mag nem wau nΛm paar chan, maach Haai hāgt'ar simua pāar wajak'a hig hiyΛΛ habaju, ya mΛig heegarwe hōrau pāar wajak'a hig hiyΛΛ nΛmua ya hamau pārag p'ag nΛmjōta naawai.

<sup>2</sup> Magam huguata, dau hap'ΛΛm k'ΛΛndamag nemdam deewaijā hoob t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hapimiet, sīi jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyΛΛ hamk'īirpai culto hee wā kaaijā hee k'āijā hōor k'apanag dak'īir haajem k'ΛΛn dēnjō. Har jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyΛΛ hamk'īirta hap'ΛΛm k'ΛΛndam dāi hō wajak'a haajem k'ΛΛnan, ya hōrau hamag p'agbarmjōta nΛmgui hajim hanΛm, ham hēugar wajak'a hiek'a nΛmua. JāgΛm k'ΛΛnag k'anii Hēwandamau tag p'agbarju. <sup>3</sup> Dau hap'ΛΛm k'ΛΛndamag nem hinagdam deewai hoob pāach k'apeen pāach dāi chi wajak'charam k'ΛΛnagjā jaaumiet. <sup>4</sup> Magju k'āai warag pāach k'augpimap'amjō meraata deebat hajim hanΛm. Pārau mag meraa deewiajā, pāar Haai hāgt'armua pāar hoo sim haawai, hichdēujā pāar heeg hoob k'aba heeg hooju ha jaaujim hanaabá.

### *Jesuu jāgata maadēu Hēwandamag jēueju haai nΛ ha jaautarr*

*(Lc 11:2-4)*

<sup>5</sup> Mag nem jajawagmamua hich Jesuu magjim hanΛm: 'Pāach Hēwandamag jēuwai, hoob jāg sīi chadcha magba nΛmta Hēwandamag jēu nΛm hamk'īir jāg hōor dak'īirpai jēuejem k'ΛΛnjō hamiet hajim hanΛm. Jāk'ΛΛnan sīi hōrag hamach hoomk'īirpaita culto hee maimua sīi kaaijā heejā hagjō Hēwandamag jēu nΛm hanΛmua bājāaupaita hijējēb haajerramgui hajim hanaabá. Jāg hamach hēugar wajak'a hig hiyΛΛ hamk'īirta jāg nΛm k'ΛΛnan, ya hōrau hamag p'agbarmjōta nΛmgui hajim hanΛm, ham hēugar wajak'a hiek'a nΛmua. <sup>6</sup> Pari pārag mua jaauk'im: Hēwandamag jēuwai, ham dēnjō k'aba, pāach k'āaijem t'uur wai nΛm k'ai, haar dubnaata pāach happai hirig jēubat. Mag pāach happai nΛmjō naab mamΛ, maig pāar dāi sim pāar Haai. Mag pāar Hayau pārau pāach happai hichig jēu nΛm hoobaawai pārag hirua pāachdēu nem jēu nΛmjā deeb k'aba deejugui hajim hanΛm.

<sup>7</sup> 'Mag hirig jēuwaijā hoob jāg par hiiupai Hēwandam hiek hāk'a nΛm hanΛm k'ΛΛn dēnjō parhoobam hiek maadēu hīgbaru hayaampata hiek'a nΛΛ

hamiet hajim hanaabá. Hamachigan jãg jëeubaadëm p<sub>Λ</sub>a ch<sub>Λ</sub>uu haawaita Hëwandamau hãrcha hamach hiek hũurjempii haajerram hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>8</sup> Pãrau hichig jëeuju nawe pãar Hayau ya pãrau nem hig n<sub>Λ</sub>mjã k'ap'Λ sim haawai, hoob ham dënjö hacha hiek'a n<sub>ΛΛ</sub> hamiet. <sup>9</sup> Magju k'ãai pãachdëu hirig jëeuwai m<sub>Λ</sub>gta jëeubat hajim han<sub>Λ</sub>m:

“Hëwandam, p<sub>ΛΛ</sub>ta maar Haai hãgt'ar chiraaajem<sub>Λ</sub>u.

P<sub>Λ</sub>ch happaita chadcha pekau chuk'u chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta marau maach dãi p<sub>Λ</sub>chdëu hampier hapinaa p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pörk'apim k'õsi n<sub>Λ</sub>m.

Hãgt'arjã jãg p<sub>Λ</sub>chdëu nem waupi jaau n<sub>Λ</sub>m happai waaujemjö, m<sub>Λ</sub>ig heegarjã t'um p<sub>Λ</sub>chdëu jaau simjöta hapim k'õsi n<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Hed hëepier pua marag hich jãg k'õjudam deebarju.

<sup>12</sup> Hëwandam, maar pekau t'um chugpaabap<sub>Λ</sub>i,

maimua har marau maach dãi k'aigba habarm k'Λ<sub>Λ</sub>n dãi tag mag<sub>Λ</sub>m hiek higba hich mag k'ĩir hok'oopääijemjö, maar dënjä k'ĩir hok'oopap<sub>Λ</sub>i.

<sup>13</sup> Hoob pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa chan maar pekau hee burrpi chiram.

Mag k'ãai warag maar t'Λa wai chirsí, p'it'urg chuk'u dõsãtau maar hichig paa haum hugua.

[Hëwandam, p<sub>Λ</sub>chdëuta nem t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um k'ap chir<sub>Λ</sub>m.

P<sub>Λ</sub>chta chi jua t'ierriu,

maagwai p<sub>Λ</sub>chpaita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau t'õ hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g hatag paw-iajã hich mag.]”

'Magta jëeubat hajim hanaabá hich Jesuu. <sup>14</sup> Magnaa hĩchab, Chik'amnau pãach dãi k'aigba haawai, pãrau ham dãi mag<sub>Λ</sub>m hiekjã higba sõi k'ĩir hok'oop<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, magan maach Haai hãgt'ar chiraajemuajã hĩchab pãar pekau chugpaap<sub>Λ</sub>iwia tag mag<sub>Λ</sub>m hiek higba hich mag k'ĩir hok'oop<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai Hëwandamaujã pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem.

### *Jesuu sark'api jaautarr*

<sup>16</sup> 'Pãach Hëwandamag jëeu k'ëwaag t'ach k'õba sark'aawai, hoob jãg sõi hamach hëugar wajak'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> hamk'ĩirpai nem waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>njö jãsogau hõk'ĩirjuumjö hamiet hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hoowi bigaaum k'Λ<sub>Λ</sub>nau “Jãan Hëwandamag jëeu n<sub>Λ</sub>mua sark'a naawaita jãg n<sub>Λ</sub>m” ham hugua. Jãg hamach sark'a n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'ĩirpaita hõk'ĩirjuumjö haajem k'Λ<sub>Λ</sub>nan, ya hõrau hamag chi p'agamjöta n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá, ham higwi chadcha sark'aajem k'Λ<sub>Λ</sub>nau han<sub>Λ</sub>m gaaimua. <sup>17</sup> Magju k'ãai Hëwandamag jëwaag sark'aawai, warag wajak'a pãach k'ĩir sũgp<sub>Λ</sub>inaa pör megbap<sub>Λ</sub>it, <sup>18</sup> bigaaum k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag pãach sark'a n<sub>Λ</sub>m ni hãbmuajã k'ap ham hugua. Pãrau magta ham<sub>Λ</sub>n, hãba maach Haai pãar dãi simuapaita k'ap haju; maagwai hichdëuta hĩchab pãar heeg hoojugui hajim hanaabá.

### *Hãgt'ar haugchëba naaimaag*

*(Lc 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'M<sub>Λ</sub>ig heegarwe chan hoob p'atk'on wa nem hinag pöm k'ãijã paarpaju hëk'amiet. M<sub>Λ</sub>iguin nem t'um polieu hãrnaa k'uk'ungaujã jëeumaajem; mag n<sub>Λ</sub>m dãi nem jĩgmienaujã sõi dubwia jĩgk'amaajemgui ha jaaumajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Magju k'ãai nem wajak'a wau n<sub>Λ</sub>muata p'atk'on hãk'a p'iemam dãi nem hinag pöm paarpamamjö habat, hãgt'ar paimaawaijã chadcha paraa naaimaag. Pãach jam paauk'aimaawaim hat'eeta pãrau p'atk'on p'ie n<sub>Λ</sub>mjö nem wajak'amta wau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hãu simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Jam chan polieujä hãrba, k'uk'ungaujã jëeuba, ni nem jĩgmienaujã pöd jĩgk'abam. <sup>21</sup> M<sub>Λ</sub>ig jëb gaai n<sub>Λ</sub>weta nem t'um paraa haju k'ĩirjuu k'ãyau hãgt'ar paawaita nem t'um



paarpaju k'irju wēnarramam, magan chadcha pāar k'irjug hāba Hēwandam gaaita sim hajim hanam.

*Jesús hiek maach daun hōtdaujōta sim haajem maach mor gaai  
(Lc 11:34-36)*

<sup>22</sup> 'Maach daun hōtdaujōta sim maach mor gaai. Maach daujāata wajap'a sim haiguin, nem t'um dawaata hoojem. Hich hagjōta sim maach t'āarjā. Hēwandam hiek h'k'anaa maach t'āarta wajap'a sim haiguin, nem t'um Hēwandamau k'ōsimjōta waaujem. Mag nam haiguin hararag hee namjōta namgui hajim hanam. <sup>23</sup> Mam magba hagt'a pāach pekau hee namam, magan pāran sīi hagt'a k'ichag hee jark'a jark'a namjōta nam. Mag nam haig pōd Hēwandam dāi naaju k'aba namgui hajim hanaabá, pekau heeta naawai.

*Jesús hiek Hēwandamag warrpanaa pōd p'atk'onagjā warrpaju k'aba nam haajem  
(Lc 16:13)*

<sup>24</sup> 'Ni hābmuajā pōd patronnaan numiim k'alam chogk'aju k'aba simgui hajim hanam. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsi haju. Hich hagjōta sim hīchab Hēwandam dāijā. Pōd pārau Hēwandam k'irag warrpanaa, p'atk'onag k'āijā warrpaju k'aba nam. Pāar magta nam chan Hēwandam hipierraa k'aba namgui hajim hanaabá.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'irjupiba jaautarr  
(Lc 12:22-31)*

<sup>25</sup> Mag nem k'ir pogk'e jajawagmamua magjim hanam hich Jesuu: 'Hoob pārau “k'ani k'ōju wa k'anta dōjuuta maach mag nama?” ha k'irjumiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūa chuk'u nam “k'ani jūajuuta mag nama?” ha k'āijā k'irjumiet hajim hanam. Pāarta nem k'oojem nem k'āaijā wajapchanaa k'ajūa k'āyaujā Hēwandam dau na hāracha balee sīsid haawai, hirua pārag hoobamjōo habajugui hajim hanaabá. <sup>26</sup> Pādē har nemchaaindam hedjā hee hūrr p'op'og haajem k'alam hoobat. Ham p'idk'ajā p'idk'aba haajeewai hamach p'at'audam hāk'aagjā di chuk'u nam. Mag p'idk'aba sīi naajeeb mam, maach Haai hāgt'ar chiraajemuata hamag p'at'audam daumeraa dee wai simua ham k'ee wai sījemgui hajim hanam. Magam pāar chará nemchaain jāg t'alam k'āaijā hārcha balee naawai, jāga hirua bāljā pārag hooba habarju? ha jaaumajim hanaabá. <sup>27</sup> Hoob hatchinga pāachdēu nem hig namta k'irju nam hamiet. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig nam hak'iinjā, k'aiuta mag nam haig mag hichdēu k'irju sim gaaimuapai hich meeju harr hār horadam hābpai k'āijā hich hiiupiju haai sī? hajim hanam.

<sup>28</sup> 'Mag namta k'ajūa chuk'u haawaijā k'ant'ee hatchinga k'irju nam haajē? Pādē har pamaardam hooihma t'anaajem k'irjubat. Hamjā hīchab bāljā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'irjuwia hēk'ak'a namjā haba haajem. <sup>29</sup> Mag naab mam hōor hābmuajā ham dāi barba haajem, hooimag hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem wajap'am pōm paraa haajerraujā pamaardam hooimagjō chan pōd k'ajūa jūaba haajeejimgui hajim hanam. <sup>30</sup> Pamaar jāg hooihma t'alam hedau wābaadēmuapai k'iugp'ēbaadeewai sīi k'āijemjā Hēwandamau jāg hooihma wai sījemta, jāgwi pāar pamaar k'āai hārcha balee namua nem jēu namta hirua deeba habarju? k'wa pāachdēu jēu namjā pōd deebajupii haajēwa? hajim hanam. <sup>31</sup> Hoob hatchinga “k'anta k'oogāwa?” wa “k'anta doogāwa?”, wa magbam k'ai, “k'andamta jūabaraag k'ai?” hamiet hajim hanaabá. <sup>32</sup> Pārau k'ap' namgui hajim hanam, hōor Hēwandam hiek h'k'abam k'alamta magam

nem t'um k'irju p'obaadēmjä pʌaba sierrjēem. Mamʌ pāar Haai hʌgt'ar chiraa-jemua pārau nem hig nʌmjā t'um k'ap'ʌ sim haawai pāar chan warm k'ʌʌnjö magbaju haai nʌmguī hajim hanʌm. <sup>33</sup> Hāba Hēwandamau nem waupi jaau simpaita waunaa hirigpaita pāach dʌi hichdēu hampier hapibat. Pārau chadcha magta hamʌn, tagam nem pāachdēu hīgʌarmjä hirua deeb k'aba deejugui hajim hanʌm. <sup>34</sup> Hoob hatcha “¿K'anta nan k'obarju wa k'anta jūabarju?” ha k'irjumiet. Hag nawe k'irjuwajā par k'abahab hajim hanʌm. P'it'urgan hāspapak'ampierr hoojem. Magua maadēu hag nawe k'irjuba hawiajā, hichiita maadēu nem hig nʌm chan chuk k'abajugui hajim hanaabá, magʌm k'irjuju haag.

## 7

### *Chik'am jaaupiba jaautarr* (Lc 6:37-38,41-42)

<sup>1</sup> 'Chik'am hīgk'am k'öchgaupai chan hoob chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nʌm hed magʌm hiek pāachig higduk'am hajim hanʌm Jesuu. <sup>2</sup> Pārauta chik'am jaaum k'öchgau “Jāan magta sierrʌm” hamʌn, pāachdēu chik'am jaau nʌmjö haju Hēwandamaujā pāar dʌi. Pāachdēu chik'am jaau nʌmjö hich hag jaautarr hiek'au Hēwandamaujā pāach k'ir pāar jaau t'ʌʌʌujugui hajim hanaabá. <sup>3</sup> Mag simta ¿jāgwī pua sīi pʌch k'apeer dau hee pasurdam wai simta heerpa nʌʌ haajēma, pʌch dau heejā hagjö pasur pömk'am wai sim k'augba? Maachin nacha dich k'irjunaata hiek'a nʌmguī hajim hanʌm. <sup>4</sup> ¿Jāga pua pʌch k'aperag, “Daai kakē, mua pʌ dau heem pasur noi hauk'im” haju, pʌch dau heejā hag k'āyau nem pöm sim joot'ʌ t'ʌʌʌm noi hauba simta? <sup>5</sup> K'irjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeb hajim hanʌm, wajap'a hoog; maimuan chadau jūrr dich k'apeer dau heemjä hagjö noipʌi nʌm. Magua dichta nacha k'irjuba haajeb chik'am jawaag. Dichjä hagjö chirʌm chan pöd dich k'apeen jaaju k'abam hajim hanʌm.

<sup>6</sup> Magnaa mag jajawagmamua hichdēupai, 'Saak k'öriimjö sīsidʌm k'ʌʌnag hoob mʌg pāach peerdʌajem hiek jaaumiet, heeu magbam jāgʌm k'ʌʌnau warag pāach gaai mas haduk'am hajim hanaabá. Mʌg hiekta nem t'umaam k'āai chi wajapcharam haawai k'ūsnaanjö nem wajap'amjä haai habam k'ʌʌnagjä hoob mʌg hiek jaaumiet, heeu warag sīi nem parhoobamta jaau nʌmjö hag higwia k'aigba hiyʌʌ haduk'amguī hajim hanʌm.

### *Jāga haju haajē Hēwandamag jēuwai* (Lc 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup> Maimua hīchab hich Jesuupai magjim hanʌm: 'Pʌaba jēubat; pāachdēu nem hīgʌarm Hēwandamau deejū. Pārau hi jʌrmʌn, hi baaju; hi sim haar dubaag pāach weeu haupi jēeumʌn, hirua pāar weeu hauju hajim hanʌm. <sup>8</sup> Pārau k'ap'ʌ nʌmguī hajim hanʌm, har hōor nem jēeu paraam k'ʌʌnagan deeb k'aba deejem; har hamachdēu nem hinag hig nʌm pʌaba jʌr nʌm k'ʌʌnau baaujem; maagwai hīchab chi puertdi sirbaichēm k'ʌjā weeu hauwia dubpiejem ha jaaumajim haajem.

<sup>9</sup> Pārau hābmua k'āijā pāach chaairau t'achdam jēebaawai, ¿mokdauta p'ēdeejū k'ai, t'ach hawi? <sup>10</sup> Wa magbam k'ai, chaairau hāwarrdam k'āijā jēeu k'itaawai, ¿nemk'örta hāwarr hawi t'ōo deejū k'ai? Ni hābmuaajā mag chan habajugui hajim hanʌm hichdēupai. <sup>11</sup> Magnaa, Pāar jāg hö hāk'āraa k'it'ēm k'ʌʌnaujā pāach chainau nem jēuwai, ¿nem wajap'amjä hīgk'aba deeba haajē? hajim hanʌm. Pārau jāg deejem k'ai, pāar Haai hʌgt'ar simua

chará p̄rau p̄ach chaainag nem deejem k'āaijā wajaapcharamta deebajup hajim hanam, hichig j̄eu nam k'āanag.

<sup>12</sup> 'Magua mua p̄rag h̄ichab mag chiramgui hajim hanam: Chik'amnau p̄ach d̄li k'aigba hapimap'a nam k'ai, p̄ach garmuajā hoob chik'am d̄li k'aigba hamiet. Hōrau p̄ach d̄li hapim k'ōsimjōta p̄ach garmuajā ham d̄li habat hajim hanam. Moiseeu ley p'ā p̄atarr gaaijā magta jaaunaa h̄ichab Hēwandamau hich hiek jaaupiejerr k'āanaujā hich magta jaaujerr haawai, magta haju haai namgui hajim hanaabá.

*Hāgt'ar maajem k'adan p'irk'i k'itam haajem*

*(Lc 13:24)*

<sup>13</sup> 'Hāgt'ar hōbērm k'ōsi nam k'ai, puertdi p'irk'im garta dubju hēk'abat hajim hanam Jesuu. ¿Jāgwi? Dōsāt haar maajem k'adta k'adjā pōmnaa chi puertdijā nem wāg s̄ijeewaima. Mag sim garta hōor pōm hērērēu haajem. <sup>14</sup> Pari jūrr hāgt'ar harrjem k'adan p'irk'inaa chi dub nam haram puertdijā p'irk'i k'itam. Mag sim haawai chadcha dubju p'it'ur s̄ierramgui hajim hanam. Magua h̄ichab mag gar chan hōor pōm wētba haajem hajim hanaabá.

*Jāga hōor hō hajaug k'ap'ā haajē*

*(Lc 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'K'arin Hēwandamau hich hiek jaaupibaawaita hi hiek jaa wēnarram haajem k'ānan chi s̄eumienta mag wēnarrajem. Magam k'ānan d̄li k'ir k'ap'ā habat hajim hanam. Mag s̄isidamta p̄ar k'ūguraag s̄i ovejadamjō daumeraa p̄ar haig b̄ejem. Pari ham hōdiin s̄i k'um nem hoo wai simjōta s̄isidamgui hajim hanam, p̄arjā hamachjō hamk'ir hamach gar t'ereu hawaag. <sup>16</sup> Hich jāg miu gayam uva p'ierrba ni higojā hag b̄ā gayam k'abam p'ierrba haajemjō, hamau nem wau nam gaaimua p̄rau ham k'ap'ā haju haai nam, hōor wajaap'am k'ānā wa hōor k'aigbam k'ānā. <sup>17</sup> P̄rau k'ap'ā nam, nemj̄ir b̄ā hich chē sim gaaimuata k'ap'ā haajem, nemjō hajap'amā wa nemjō k'aigbamā. <sup>18</sup> Nemjō hajap'am chan mie neeme chēba ni nemjō hāk'āraamjā mie chukk'u k'aba s̄ierram. <sup>19</sup> P̄rau k'ap'ā namgui hajim hanam h̄ichab, nemjō hāk'āraa chejemān t'u wērpnaa j̄alubaadee hōrp̄aijem. <sup>20</sup> Hich hagjōta hajugui hajim hanam Hēwandamau mag s̄euk'a n̄arrj̄em k'ānan d̄lijā, mag nemjō hāk'āraamjōta naawai. Magua k'ap'ā habat: Hōran hamachdēu nem wau nam gaaimuata hamachdēupai hamach jaaujem, hōor wājāunā wa hōor k'aigbam k'ānā.

*Hōor t'um chan hāgt'ar hōbērbam haajem*

*(Lc 13:25-27)*

<sup>21</sup> Mag hiek'ak'agmamua Jesuu magjim hanam h̄ichab: 'Har m̄arag "Señor, Señor" haajem k'ānjā t'um chan Hēwandamta t'umaam k'ānan Pōrk'a sim haar hōbērbam. Chi hōbērju k'ānan, har m̄ā Haai hāgt'ar simua nem jaa sim hipierraa haajem k'ānpaita hi sim haar hōbērjugui hajim hanam. <sup>22</sup> Mag hed paawai hōor pōm t'ānam heemua m̄arag par hamach hip'it'ur, "Señor, pua maar k'augbata s̄eba. P̄ā t'ār gaai marau p̄ā hiek hōrag jaauba haajeejieb. P̄ā juapaau k'abajieb, marau hōor mor heem mepeerjā j̄ar wērpnaa hag na hōrau hooba haajem nempa waaujerr. ¿Magtarrta pua maar k'augba chirā?" hajurau hajim hanam. <sup>23</sup> Pari magbaawai mua hamag, "Mua chan b̄āljā p̄ar k'augba chitam. P̄ach s̄i p̄ach k'ōchagpierr nem k'aigbampai wau s̄ierj̄ee harr k'ap, p̄adē warag p̄achta m̄ā haigmua hērēubaadēt" haju ha jaaumajim hanam, hich Jesuu.

*Wounaan numí di hēutarr k'ānan*

*(Mr 1:22; Lc 6:47-49)*

<sup>24</sup> 'Magua, hābmiecha paawai pārag mag chirΛmgui hajim hanΛm, hich Jesuu: Chi mΛg mΛ hiek hūrnaa mua jaaumam hipierraa nem wau sim wounan, woun hāb k'īrjug k'aug sierrau durrk'udau hee hich dibā juk'anaa di hēutarrjōta simgui hajim hanΛm. <sup>25</sup> Mag durrk'u hee hēu sierr haawai, noseg pōm chēwia, dō pōm bēewia, p'ūhād pōm wētarrjā, chΛababa hich mag sīsijim hanΛm, durrk'u heeta wajap'a juk'a dΛnarr haawai. <sup>26</sup> Pari jūrr har sīi par jΛgΛupai mΛ hiek hūrnaa mua nem jaau chirΛmjā mΛ hipierraa wauba sim wounan, jūrr haggjō woun hāb k'īrjugjā chuk'u sīi k'ōmarii mosjā hee di hēutarrjōta simgui hajim hanΛm. <sup>27</sup> Ya hēu dΛnΛisim hee noseg pōm chēwia, dō pōm haadēm dāi p'ūpa wēbaadeewai, sīi hap'ēbaadējim hanΛm. Mag, nem t'umaa hok'oojim haajem.

<sup>28</sup> Chadcha Jesuu mag nem k'īir pogk'e jaaubarm hūrwia sīita hōor jΛgderraa naajim hanaabá, <sup>29</sup> hamachdēu hūurwai Jesuu Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'āyaujā jaau k'ap'Λcha jaaumatarr haawai.

## 8

### *Jesuu woun hāb kokobé bēnēu sierr monaautarr*

(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

<sup>1</sup> Mag durrsī gaai Jesuu hōrag jaau sīi hawia hΛΛrbaau, hōor pōoma hi hēudee wētjim hanΛm. <sup>2</sup> Mag hi mamta hi k'īirp'ee woun hāb kokobé bēnēu bar sim hōbērchēwia hi k'īirp'ee jīepōr p'ōbk'anaa hirig, —Señor, pua k'ōs chirΛm k'ai, mΛg p'īedau warre mΛ gaaīmua chugpaabapΛi haichējim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaa Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaaupΛim k'ōsi chirΛm; monaau chirsī magan hajim hanΛm hirig.

Magbarm bΛrre chi p'īe k'a dodos chirarr monaau sīsiewai mor wajapp'a haadējim hanaabá. <sup>4</sup> Magbaadeewai chi Jesuu hirig, —PΛch mΛgbarm hoob chik'amnag jawamgui hajim hanΛm. Magju k'āai nacha Jerusalén mawia Haai hi jēeujem degam p'adēg pΛch mor hoopibaimá. Maimuan chad pΛch chadcha monaau sīsīm t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir, Moiseeu hiek p'ā pΛarr gaai jaau simjō nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm.

### *Jesuu Romaam capitán chog monaautarr*

(Lc 7:1-10)

<sup>5</sup> Mag kokobé bēnēu sierr monaaupΛiwia petaau, p'ōbōrdam Capernaum hanΛm hee dubimajim haajem. Mag barbaimam k'aug hat'aawai capitán soldaaun pōr hi haig bēewia <sup>6</sup> hirig chaigpamamua, —Señor, mΛ di haar haaunaan wai chirΛm, mΛ chog. Sīi put heepai pōd p'iidΛba k'ērΛm, k'a chΛk'Λ k'itaawai. Mag nΛm dāi k'a machagaupata warag heeg pamam hajim hanΛm, chi capitanau Jesuug.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu jūrr hirig, —Hoob k'īirjum; mua pΛ chog monaaupāain majugui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Pari magbaa chi capitán garmua deeu Jesuug, —Señor, pΛ mapimaaugau k'abam, pari mΛ chadcha Hēwandam dau na hΛu k'aba chirΛm, pΛ mΛ deg dubaag. Hich maupaimua mΛ chog monaaupi jaaubá. Pua mag jaaumΛn, pΛch hiek'au haawai hi monaaubajupa hajim hanΛm Jesuug. <sup>9</sup> Muajā mΛch gaaita k'ap'Λ chitΛmgui hajim hanΛm, mΛchjā hīchab mΛch pōrnaan jua heegarpai chiraawai. Mag chirab mamΛ, mΛchdēujā hīchab soldaaun mΛch jua heegar p'ē wai chirΛm. Mak'ΛΛn hee hābamΛg k'āijā mua “Pet” haawai maajem, mΛ hipierraa; maimua deeuΛgjā “Pidú” haawai bēejem. Wa mΛch chogag k'āijā “MΛgta habá” haawai mΛ hipierr haajem. Magua, maupaimua pua monaaupi jaaumΛn chadcha monaauju k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm hirig.

<sup>10</sup> Chi capitanau hich jǎg daar mag hiek'abaawai jǎgderraa haadēmua hich hēudee wētmar k'ΛΛnagta, —Keena, pāadē hoobat: Mǎg maach israelnaan hee mǎg woun dēnjō hǎk'a nǎm chan mua hagt'a hooba chitǎmguī hajim hanǎm hich Jesuu. <sup>11</sup> Chadcha mǎg hatag hōor pōm durрпиerram k'ΛΛnta maach jōoin Abrán k'ararr dǎi, Isá k'ararr dǎi maimua Jacob k'ararrpa hǎgt'ar Hēwandam dǎi hǎbam mes gaai hohood hap'ōbaadēju, hi dǎi hǎba t'ach k'oog. Maig t'Λnaaju: hed hōbeerjem garm k'ΛΛn dǎi hedau burrjem garm k'ΛΛnpa maach meeun dǎi hǎba. <sup>12</sup> Pari mag hed pǎar chi israelnaanta chadcha Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sim haar naaju haai nǎmta, pǎachdēu hǎk'aba nǎm gaaimua pǎachta jūr k'īmīe durr bark'ΛΛipǎiju hajim hanaabá, hamach k'īrcha. Mam bark'ΛΛibapāiwaita hicharaucha pǎar bīep jēhbǎ habarju. Maigta mamag k'ap'ōbaadēmǎn hich maig hich mag nǎsim hiek'au ha jaaumajim hanaabá.

<sup>13</sup> Mag hiek'apǎiwi deeu chi capitanag heerpanaa, —Pǎch diig petá; pǎchdēu hǎba mua pǎch chog monaaujupaita k'īrju sīewai chadcha pǎ chog monaaujugui ha hajim hanǎm hirig.

Mag Jesuu “Pǎ chog monaaju” habarm bǎrre mam warp mor mas k'ērarrta chadcha monakk'a haadējim hanaabá.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monautarr*

(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)

<sup>14</sup> Maimua petaa, hich Jesús jūr Pedro di haar majim haajem. Mam barwi hooimaawai, hich chi Pedro p'aauhūan mor mas k'ΛΛumie paar t'Λnǎm hooimajim haajem. <sup>15</sup> Mag hoobaimaawai Jesuu hi haar mawi hi jua gaai pǎrbaawai, warre chi k'ΛΛumie meeudǎbaadējim hanaabá. Mag k'ΛΛumie meeudǎbaadee, p'iidǎwi ham jǎhogaagpajim haajem.

*Jesuu hōor pōm monautarr*

(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)

<sup>16</sup> Maimua ya hedau k'ēubaadēm hee, hōor dōsāt bēnēu sīsidǎm k'ΛΛn k'apaana Jesús haig waibēemajieram hanǎm. Mag hich haig waibēe nǎm k'ΛΛnan, sīi par hiek'aupai hōbeerpi jaubaawai, mag ham mor heem bēn k'aigbamjǎ hōbeerpǎinaa sīi k'ajap'am k'amor machgau sīsidǎmjǎ monaaujupai maajeejim haajem. <sup>17</sup> Mag hirua hōor monaumaajerran, warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrrau jaautarrjō, “Hichdēuta maach k'a t'ūg hich gaai hauwia, maach k'amor machagjǎ chugpaapǎijim” ha simjō, chadcha hich hag heyaa hōbērmk'īr hajim.

*Jesús dǎi wēnǎrram hig narr k'ΛΛn*

(Lc 9:57-62)

<sup>18</sup> Mag hōor pōm bēe t'Λnǎm k'ΛΛnau hich p'ǎr t'uurbaadeewai Jesuu hich hag t'ǎrrdō heepai t'oom higar hich harrpijim haajem, hich k'apeenag. <sup>19</sup> Pari mag nǎm hee Moiseeu ley p'ǎ pǎarr jawaag chi machnaan heem hǎb bēewi hirig, —Maestro, mǎn pǎ mampierr pǎ dǎi chitam k'ōsi chirǎm haichējim hanǎm.

<sup>20</sup> Magbaa jūr Jesuu hirig, —Pǎchdēu mag mǎ dǎi mam k'ōsi chirǎm k'ai, marrau magan; mamǎ pǎrǎg jaauk'imgui hajim hanǎm: Mǎ k'āyau pabǎ heem nemchaain hamach k'āaijem jēbdi paraam; nem hichpanjǎ k'ēeupaawai hamach k'āaijem k'āidu wai sīsidǎm. Mamǎ mǎch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mǎg chitǎm haig k'ēubaadeewai k'āyag wajaap'a werba chiraju didamjǎ chuk'u chitǎmguī hajim hanǎm. Pǎjǎ mǎjō magta chitam k'ōsi chirǎm k'ai, marrau magan hajim hanǎm.

<sup>21</sup> Magbaawai hǎb mag k'apan t'Λnǎm hee dǎi hi hiek hūraag hi hēudee nǎrraajerrau jūr hirig, —Señor, mǎjǎ pǎ dǎi chitam k'ōsi chirǎm, pari hidēu

nacha m<sub>Λ</sub>ch haai haar mawia hi d<sub>Λ</sub>i chir<sub>ΛΛ</sub> hapibá hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha jöoi hauk'ër p<sub>Λ</sub>abajeen chadau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Magbaa jürr Jesuu hirig, –Magju k'āai warre m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ita marrau hajim han<sub>Λ</sub>m. Hidēu har jäg hamach Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'amaugau chi t'ōmjö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hamach binaan bēppibá hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

*Jesuu p'ū d<sub>Λ</sub>i p'ūas t'umbapitarr*  
(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)

<sup>23</sup> Mag hich harrpibaawai, ya wētumua Jesús ham na jap hee waaid<sub>Λ</sub>baadeewai, chi k'apeenau hi harrjim haajem. <sup>24</sup> Ya mag döj<sub>Λ</sub>rr paauk'abaadēm heeta, dēgōlp p'ūas meeuk'abaadēwi p'ūas t'eega japau pöd hāwatbajujö haadējim haajem. Pari mag t'<sub>ΛΛ</sub>m hee hich Jesús k'āi jörrajim hanaabá. <sup>25</sup> Magbaawai hi k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi p'iriup<sub>Λ</sub>yaan wēt<sub>Λ</sub>wia hirig, –Señor, p'iid<sub>Λ</sub>baad. Ya maach k'ōogpabahaba. Maar k'aigpēr hat'á hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> Magbaawai hichdēu hamag, –¿K'ant'eeta hatchinga jāp'ierr n<sub>Λ</sub>ma? hajim hanaabá. Jāgan pārau chan m<sub>Λ</sub> pāach d<sub>Λ</sub>i chit<sub>Λ</sub>mjā k'augbata naab hajim han<sub>Λ</sub>m, jāgcha jāp'ierraag.

Magnaa p'iid<sub>Λ</sub>wia p'ūug meerrau sīunaa hīchab chi p'ūasagiā meerrau sīubaawai, tag p'ūjā wēba, p'ūasdaujā baupa k'aba, warre sīi döjā meuu jöisijim hanaabá. <sup>27</sup> Jesuu hamach dak'īir magbarm hoowia dauderraa n<sub>Λ</sub>mua hamach wir haigpaita, –Keena, ¿k'an<sub>Λ</sub>m wounta jäg m<sub>Λ</sub>g p'ūasaujā hi hipier-raanaa p'ūujā hi hipierraata n<sub>Λ</sub>ma hirua hiek'aawai? hanaajim haajem.

*Gadara durr dösāt dau heerpamieu baarjerr k'<sub>ΛΛ</sub>n numí Jesuu monaautarr*  
(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)

<sup>28</sup> Mag wētmaa hawia, ya t'oom higar Gadara durr paauk'abaimaawai, wounaan numí dösāt dau heerpamieu bar sīsid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>anta hujā haarmua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'achēwi, chi Jesús sim dak'a bēejieram haajem. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi pab<sub>Λ</sub> heem nem maach k'oojem k'<sub>ΛΛ</sub>njōta sīsid harr haawai mag ham n<sub>Λ</sub>m gar hōor dichju hak'ar haajeejim hanaabá. <sup>29</sup> Mag hi dak'a bēewi hi t'ārcha t'ār<sub>Λ</sub>t'ārnaa hirig, –Jesús, Hēwandam Hiewaa, ¿k'ant'eeta p<sub>Λ</sub> maar d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbaichēma? M<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan hoob maar chig ha chiram hajierram han<sub>Λ</sub>m, mag chi dösāt bēn wai narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>30</sup> Maigmua warpcha k'aba k'ūsnaan k'apan p'at'au j<sub>Λ</sub>r k'ō wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. <sup>31</sup> Chi mepeenaujā mak'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan maig wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawai warag Jesuug chaigpanaa hirig, –Pua maar j<sub>Λ</sub>r k'<sub>Λ</sub>yaagpam k'ai, hidēu warag jāk'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan heeta marag dubpibá hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu hamag, –Magan jāk'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan hee dubjurauma hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>n mepeen mak'<sub>ΛΛ</sub>n wounaan heemua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awi jürr mak'<sub>ΛΛ</sub>n k'ūsnaan heeta dubp'ōbaadējim hanaabá. Magbaawai sīi pör lököomjō parhooba t'arrdöog k'ap'ig p'ōbaadēwi dö hee d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bagk'a sīi k'ūsnaan k'apan k'ēu k'uurb<sub>Λ</sub> k'ēchjierram haajem.

<sup>33</sup> Magbarm hoowi, chi k'ūsnaan t'<sub>Λ</sub>a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n jāp'ierrwi, p'öbörög k'ap'ig p'ōbaadēwi, mag wounaan numí dösāt dau heerpamieu sīsid harr mor heem mepeen hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awia jürr k'ūsnaan hee dubtarr t'umaa p'öbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaaumajierram haajem. <sup>34</sup> Magbaawai chi p'öbör heem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan hag b<sub>Λ</sub>rre chi Jesús haar wēt<sub>Λ</sub>wi warag hichta maigmua jürr deum durrag mapi jaaujierram haajem.

## 9

*Jesuu woun hãb k'apá jaser k'itam monaautarr  
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Mag hõor mor heem mepeen jark'Λiwi, deeu hich k'apeen dãi jap hee pawi dΛrbabaadeeu, deeu t'oom higar hich sierr p'öbör hee siemajim haajem, Capernaum p'öbör hee. <sup>2</sup> Mag hi barbaichëm k'aug hat'aawai woun hãb sïi k'apá jaser k'itamta pa bΛark'am gaai hi haig haibëejieram haajem. Mag hich haig haaunaan wai barbaichëm hoowia, chi wounaan hö hak'aar hãba hiruata hamach haaunaan monaupÿiju k'ap'Λ sierr haawai, chi k'apá jaser k'itamΛgta, –Honee habá, pΛ pekau ya t'um chugpaa sïsimgui hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Pari Jesuu mag hiek'abarm hürwia, Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaanjä haig t'Λnarr haawai, hamach hödegpai, “MΛg woun maachjöpai sïewai mag hiek'aju k'aba simta hichta Hëwandamjö mag hiek'a sim” ha k'ïirju naajim hanaabá.

<sup>4</sup> MamΛ hamau mag k'ïirju nΛmjã Jesuu k'ap'Λ sierr haawai magbaawai hamag magjim hanΛm:

–¿K'ant'eeta pãar jãg t'ãar k'aigbata k'ïirju sïsid haajëma? <sup>5</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjä dau daau hooba naawai pãrau k'ïirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? Chadcha t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haaima. MamΛ mua hirig “P'iidΛwi dΛrdΛr habá” hak'iin, hõrau hamach daúacha hooju, hi monaau sïsi wa monauba k'ãijã hich mag sïsim. Magua pãrau cha mua jawaagpamjö chan habaju. <sup>6</sup> MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hëwandamau juapá deetarrau mΛig heegar hõor pekau chugpaagjä jua t'eeg chirΛm k'ap hamk'ïir, pãrag hoopik'imgui hajim hanΛm.

Magnaa chi k'apá jaser k'itamΛgta, –P'iidΛbaad, maimua pΛch put juurwia pΛch diig petá hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Jesuu hichig magbaa chadcha chi k'apá jaser k'itarrau hi hipierr nem moná p'iidΛbaadëwi hich diig petajim hanaabá. <sup>8</sup> Magbarm hoowia haig narr k'ΛΛn dauderraa nΛisijim hanΛm. Mag nΛm hiek'au warag Hëwandamagta, “Hãuhcha jägbarm, Hëwandam. Jãan pΛch jua t'eegauta mΛg wounag jägpibarm” hajierram haajem.

*Jesuu Leví hich dãi hëurrtarr  
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)*

<sup>9</sup> Mag hãb k'apá jaser k'itarr monaupÿiwi bëeuta, hõrau gobiernoog dëbpaar p'agaan bëejem mes gaai mΛ hoö chirΛm hoochëjim hich Jesuu, mag gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nΛm jëeu nΛm p'idagta p'idk'a chirarr haawai. Maig mΛ hoobaicheewaita hich Jesuu mΛ t'Λrcha t'Λrnaa, –Mateo, mΛ dãi marrau hajim.

Magbaa chadcha mΛ hi dãi mawia hich mag hi bΛ hogdΛba chirsijim.

<sup>10</sup> Hag k'ur maach hich dãi hogdΛba wënarraajerr k'ΛΛn t'um hãba hich Jesús dãi mΛ di haig t'ach k'ö naajim. Mag maar t'ach k'ö nΛm haig hïchab hõor k'apan mΛ k'apeen mΛ p'idk'aajerrjö Romaam gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ΛΛn dãi sïi hõor hamach k'aigba nΛm gaaimea hagjö t'Λrp'öö haajem k'ΛΛnpa bëewi maar haig hãbam mes gaai hohood haichëjim. <sup>11</sup> Mag hoobaawai, Moiseeu p'ã pΛatarr wajapcha hΛark'aajem k'ΛΛnjã haig narr haawai, jürr mag maach chi Jesús dãicha wënarraajerr k'ΛΛnagta, –¿Jãga jãg pãar maestro sïi dëbpaar jëeumien dãi pekau pöm sïsidΛm k'ΛΛnpata hãba t'ach k'ö sï? ha jëeujieram.

<sup>12</sup> Pari hamau mag jëebaichëm hich Jesuujã hür sierr haawai hamag magjim:

—Chi k'a monak'a nΛm k'ΛΛnau chan doctor higba haajem; mor masi nΛm k'ΛΛnauta doctor hiigjem hajim hamag.

<sup>13</sup> Maimua magjim hīchab:

—Wajap'a k'īrjunaa Hēwandam hiek p'ā sim gaaim mua jawaagpam k'ap habat. Chi p'ā sim hiek gaai Hēwandamau mag sim: “Muan pāragan sīi nemchaainta k'ēchnaa mΛrΛg jēeu nΛΛ haju k'āai, pāach k'apeenta hārcha dau haug k'aug paraa hapim k'ōsi chirΛm” ha simgui hajim Jesuu. Maguata muajā ham pekau pōm nΛmjā higba, ham dāi t'ach k'ō chirΛmgui hajim. MΛ chan bΛrjā pekau chuk'u wajap'a k'it'ēem haajem k'ΛΛn jΛraanjā bēeba, mΛΛn hōor pekau pōoma k'it'ēem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim, k'īrjug hiiur haumk'īir. Maguata mag hōor pekau pōm nΛmjā higba, ham dāi t'ach k'ō chirabahab hajim, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'ōba sΛrk'aju haai nΛ?*

*(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

<sup>14</sup> Maimua ya hōbēr p'ōbaadēm hee, Juan chi hōor pōr choomie dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn bēewia Jesuug jēeuchējierram:

—¿Jāgwi maar maimua fariseonaanjā hagjō Hēwandamag jēeu k'ēwaag hāiba sΛrk'ajemta, pΛ k'apeenta sΛrk'aba haajemma? haichējierram hirig.

<sup>15</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim:

—¿Pārau k'īrjuawai jua pΛr nΛm haig hōor t'ār k'ΛΛitarr hōk'īirjuu t'ach k'ōba naaju haai nΛ chi jua pΛr sim woun ham dāi sim haig? hajim hamag. Magnaa hichdēupai, Hich hagjōta nΛmgui hajim mΛ k'apeenjā. Ham hōk'īirjuu hajuun, mΛ ham jaajō ham dāi chitΛm pΛr hat'am hed gayan chadau hamach k'īrauta sΛrk'awia hīchab ham t'achjā k'ōba nΛisip haju, gaai machgau. Mama mΛΛgwaiwe chan ham sΛrk'aju k'aba nΛmgui hajim, hagt'a mΛ ham dāi chiraawai.

<sup>16</sup> Pāadē k'īrjubat. Pāran chadcha pāach jōoinau jaaujerrjō t'ach k'ōba sΛrk'a nΛm. Mama pārau jāg mua hiek hiiur jaau chirΛmjā k'ōsinaa hagjō warrgarm k'īrjug chi jōoijā hagt'a k'ōsi wēnΛrrΛman, magan mag k'īrjugan sīi put hiiur hauwia jūrr k'ajūa jōoi gaai p'ēek'abarmjōta sīsimgui hajim. Hābmua k'āijā put hiiur k'ajūa jōoi gaai p'ēek'ak'iin, mag put hiiur hi pāchdΛbaadēmua chi k'a sim hee t'ΛrrdΛbaadeeu, warag hich warr sīerr k'āaijā nem wāg sīsijugui hajim hamag. Magua chi mΛ hiek hΛk'a simua chan mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjā hΛk'anaa pōd hamach jōoin hijā hagjō hΛrk'aju k'aba simgui hajim, chi Jesús garmua. <sup>17</sup> MΛg mΛ hiek hΛk'a nΛman vino nemhēu hiiur hee pΛajemjōta simgui hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, vino hōrr pōd nemhēu jōoi ya chi pΛajem hee pΛju k'aba sim. Mag pΛk'iin, chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa sīewai, hāwatba jēgdΛbaadee, chi vinojā hārbadēm dāi chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsijugui hajim. Maguata vino hōrran hagjō nemhēu hiiur heeta pΛajem; maagwai nemhēujā jēgdΛba, chi vinojā hārbamgui hajim, mag hichig jēeuchētarr k'ΛΛnag.

*Jairo k'a, maimua hΛΛi hābmua Jesús k'ajūa gaaipai pΛrtarr*

*(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)*

<sup>18</sup> Mag Jesús hagt'a Juan pōr choomieu hōor pΛitarr dāi hiyΛΛ dΛnΛm hee, maach meeun heem judío hāb chi pōrk'a sim bēewi sīi hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaichējim. Mag p'ōbk'achēwi hirig chaigpamamua, —Chaignpai mΛ k'adam chugpajimgui hajim. Pari pua mΛ di haar manaa hi gaai pΛrimak'iin, mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, pua deeu hi hiiu hauju.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesús p'iidΛwi petaawai maach chi k'apeenjā hi dāi wētjim. <sup>20-21</sup> Pari mag wētum hee, hΛΛi hāb p'ōmieu bar sim bēewi meraa hēugarmua hi k'ajūa hi gaai pΛrchējim, hich hōdegpai “Nau hi k'ajūa gaai pΛrbarmuapai mΛ



monaauju” ha k'irjuwia. Hich mag h<sub>ΛΛ</sub>i doce años mag p'ōmie d<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>iejim, b<sub>Λ</sub>Λrjā chugpaa k'augba. <sup>22</sup> Pari mag hich gaai p<sub>Λ</sub>rbaichēmjā k'ap'Λ s<sub>Λ</sub>ierr haawai hich chi Jesuu hirig hewag p'Λ<sub>Λ</sub>rba hoonaa, —Hoob chigaa ham; mua p<sub>Λ</sub>ch monaauju k'ap'Λ m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>rchētarr gaaimua, h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> monaauwi peerd<sub>Λ</sub>jā peerd<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>isibahab hajim chi h<sub>Λ</sub>Λirag.

Mag, chadcha Jesuu magbarm b<sub>Λ</sub>rre mag h<sub>Λ</sub>Λi monaau s<sub>Λ</sub>isijim.

<sup>23</sup> Maimuan chad warag h<sub>Λ</sub>rēubaadēwi, chi binaandam wai narr di haar barwi hooimaawai, hōk'irjuu n<sub>Λ</sub>m hiek'au s<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>sirpa jēb t'Λ<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i gaai machgau b<sub>Λ</sub>ep sereu t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a hooimajim, hamach hi harr haawai. <sup>24</sup> Magbaawai hamag, —¿K'ant'eeta jāg t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>a</sub>? Chaai meeba s<sub>Λ</sub>ita k'āi s<sub>Λ</sub>iebahab hajim. Magnaa, Jōpcha dawag h<sub>Λ</sub>rēubaadēt hajim hamag.

Pari hirua mag hiek'a sim h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>wia haig t'Λ<sub>Λ</sub>narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau warag hi wau hiek'a naajim. <sup>25</sup> Maimua hōor t'um dawag hōbeerk'ap<sub>Λ</sub>i<sub>w</sub>ia, chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sub>Λ</sub>rba<sub>i</sub>maawai warag d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>r p'iid<sub>Λ</sub>baadējim. <sup>26</sup> Mag hirua chaai p'iriu hautarran hich hag durr hee warp'am magweta b<sub>Λ</sub>i jōisijim.

### *Dau k'isu k'it'ēe harr k'Λ<sub>Λ</sub>n numí Jesuu dau monaautarr*

<sup>27</sup> Mag Jairo k'a deeu hiiu hauwia petaau, dau k'isu k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>nta numí hi hēudee hāhāag wētjim. Mag hāhāak'amua, —Jesús, p<sub>Λ</sub>Λta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n Hiewaa marau n<sub>Λ</sub> narr; maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim, hamach dau monaaupāain bēemk'ir.

<sup>28</sup> Pari Jesús warag hich jēer s<sub>Λ</sub>ierr diig majim. Pari mag<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ā p<sub>Λ</sub>aba hi hēudee wētwi, hich haar bard<sub>Λ</sub>tk'abaimaawaita, hamag, —¿Pārau k'irjuawai mua chadcha pāar dau monaaup<sub>Λ</sub>i<sub>j</sub>u chir<sub>Λ</sub>? ha jēeujim.

Magbaawai hamachdēu, —Hēera, marau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajierram, chadcha pua maar dau monaauju.

<sup>29</sup> Magbaawai Jesuu ham dau hēu haait'Λ haait'Λ<sub>n</sub>aa, —Mua pāach dau monaaup<sub>Λ</sub>i<sub>j</sub>uuta pāachdēu k'irju narr haawai chadcha pāar dau monaaup<sub>Λ</sub>ik'ingui hajim hamag.

<sup>30</sup> Mag chadcha hirua magbarm b<sub>Λ</sub>rre hamach numwe s<sub>Λ</sub>i daujā wajapp'a hap'ōbaadējim. Maimua Jesuu hamag b<sub>Λ</sub>Λrjā bit'urgam k'Λ<sub>Λ</sub>nag jaaupibajim mag hamach dau monaaubarm. <sup>31</sup> Pari magtarrta, s<sub>Λ</sub>i haigmua hōb<sub>Λ</sub>r p'ōbaadēwi hich mag durr heepain hamach wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mp<sub>Λ</sub>pierr jaaumajierram hanaabá, jāga Jesuu ham dau monaaujī.

### *Woun hāb pōd hiek'aba k'itarrta Jesuu hiek'apitarr*

<sup>32</sup> Mag dau k'isu k'it'ēe harr k'Λ<sub>Λ</sub>n Jesús haig naawi daau paauk'abaadēm hee, j<sub>Λ</sub>rr woun hāb pōd hiek'aba k'it<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a hi haig haibēejierram. Ma pōr bēnmie paraa s<sub>Λ</sub>iejim, dōsāt bēn. <sup>33</sup> Mag hich haig waipierrwai mag bēnjā Jesuu jēu werbajim. Magbaa mag meu meraa s<sub>Λ</sub>ierrta nem meu hōp'ērg hich m<sub>Λ</sub>g hiek'a s<sub>Λ</sub>isijim. Magbarm hoowi hōor dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au, “Keena, m<sub>Λ</sub>ig Israel durr chan maach hee hag na maadēu m<sub>Λ</sub>g hooba haajerr hīsta chadcha maadēu m<sub>Λ</sub>g hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>w</sub>ai” haajeejim j<sub>Λ</sub>rram k'Λ<sub>Λ</sub>nau.

<sup>34</sup> Pari bit'urgam k'Λ<sub>Λ</sub>nau s<sub>Λ</sub>i mag durrum hee, j<sub>Λ</sub>rr fariseonaanau warag ham hichaur, “Jā s<sub>Λ</sub>i dōsātnaan pōr d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a s<sub>Λ</sub>iewaita hag juapaauta hirua jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'Λ<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>iebahab” haajeejim.

### *Hēwandam hiin jaauju pōoma t'Λ<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> chi jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>nta chuk'um*

<sup>35</sup> Jesús p'ōbōrpierr n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>u</sub>a didam k'apan k'aba k'ēk'ēd<sub>Λ</sub>m heem magwe p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajeejim. Mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>u</sub>a Hēwandam hiek jaaujem deg dubwi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaumamua, “Hēwandamta maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōrk'aim<sub>Λ</sub>Λ sim; magua hirigta hidēu pāach t'āar hajaug paapibat” ha jaaujeejim. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hōor k'amor machagjā k'irpierr monaumaajeejim,

k'a mamachdögpa. <sup>36</sup> Mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua sīi hōor pōoma oveja chaaindamta chi t'<sub>Λ</sub>ajā chuk'u sīi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> parhoob haaid<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō hoobaawai, ham dau haug k'augwi, <sup>37</sup> maar hich k'apeenagta, —Chadcha Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, arrodō pōm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma simgui hajim. Mag simta chi jaau wēn<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n chan k'apan k'abata durrum. <sup>38</sup> Magua muan pāragan Hēwandamag jēubat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, warag hich hi jaaju k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan jōp'ēecha hich hi jawaan p'aimk'īir.

## 10

*Jesuu hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir doce j<sub>Λ</sub>r hautarr  
(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)*

<sup>1</sup> Biek hāb Jesuu maach hich k'apeen doce hich dāicha hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n hich haig t'ār<sub>k</sub>'a hauwi maachta mepeen k'āijā jua t'eeg hārcha hapijim, bēn hōor mor hee sīs<sub>i</sub>d<sub>Λ</sub>mjā maach jua j<sub>Λ</sub>m<sub>p</sub>iba j<sub>Λ</sub>r wēr<sub>p</sub>naa, haaunaanjā hamach k'amor machagpierr monaaunaa, sīi pa mamachdögjā monaau-mamk'īir.

<sup>2</sup> Mag maach hich hiek jaaumk'īir hichdēucha doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim:

Simón, (hichpai Pedro ha t'ā<sub>r</sub>jem);

Andrés, chi Simón heeum;

Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Juan, hagjō jōoi Zebedeo hiewaa, Santiago heeum;

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolomé,

Tomás,

Mateo, gobierno dēbpaar jēeumie harr, (hajapcharan m<sub>Λ</sub>chma, m<sub>Λ</sub>chpai hīchab Leví haajem);

Santiago, jōoi Alfeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Tadeo, hichpai hīchab Lebeo ha t'ā<sub>r</sub>jem;

<sup>4</sup> Simón, celotenaan hee sīerr; maimua

Judas Iscariote.

Maagwai maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> chirarr hak'iin, hiin mag Judas Iscarioteuta t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nag Jesús p<sub>Λ</sub>r deeju hajima, hi t'ōomk'īir.

*Mag doce hichdēu j<sub>Λ</sub>r hauwi p'aitarr k'<sub>ΛΛ</sub>n  
(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)*

<sup>5</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n doce hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nta hichdēucha p'ijim. Pari mag maar p'yaagpamua marag, judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hee chan wētpiba, ni Samaria durrum p'ōbōr heejā wētpiba jaaujim.

<sup>6</sup> —Magju k'āai maach judionaan hee Hēwandam hiek hāk'abagau oveja pap chuk'u hok'oo wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n heeta hērēubaadēt hajim. <sup>7</sup> Mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hamag, “Hēwandamta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'aim<sub>ΛΛ</sub> sim; pāar peerd<sub>Λ</sub>ju k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach Pōrk'apibat” ha jaaupetat hajim marag. <sup>8</sup> Magnaa haaunaanjā monaaunaa, kokobé bēnēu sīs<sub>i</sub>d<sub>Λ</sub>mjā monaaunaa, hōor chi meemjā deeu p'iriu haunaa, hōor mor heem bēnjā jēu wērppetat. Pārag magamk'īir mua m<sub>Λ</sub>ch juapá sīi parta dee chir<sub>Λ</sub>m haawai pāachdēu hōor dāi mag n<sub>Λ</sub>m paarjā hoob jēeumiet hajim marag.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Hoob hag<sub>Λ</sub>mua nem pēr<sub>k</sub>'oog hawi p'atk'on k'āijā harrmiet. <sup>10</sup> Ni k'ad jārr t'ach k'oogjā hoob p'iejāb harrmiet hajim. K'ajūajā pāach mor gaaim happai harrwi zapatjā pāachdēu jūa n<sub>Λ</sub>m hap-paita hat'aadēt. Bordonjā chuk'u hich jāg hērēubaadēt hajim. Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachdēu ham dāi wajap'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hōraupai hagjō pārau

nem higbarmjã k'ap naaju haawaita b̄l̄arjã nem harrpiba chir̄m̄gui hajim. <sup>11</sup> P'öbör hee pãach dubimaawai, wa s̄i didam k'apan k'abam haig k'ãijã pãach barimaawai, k'ap haag nacha jëeu hoobat, k'ai di haigta pãach jëerimaju haai n̄ ha k'ap haag. Mag pãach jëerbaimam degpai naawia hërëubaadët ha jaaumajim, s̄i parhoob dipierr k'ãi wën̄rraba. <sup>12</sup> Mag pãach jëerimaju di haig barimaawaijã wajap'a saludaabat hajim chi di k'̄l̄n̄ d̄i. <sup>13</sup> Chadcha hamau mag pãar hamach haig jëerpim̄n̄, pãach Hëwandam d̄i k'õinaa wën̄rr̄m̄jõ hamachjã hi d̄i k'õinaa naaju. Magbam chan hamachta warag Hëwandam d̄i k'õinaa hajujã k'augba n̄isiju. <sup>14</sup> Maagwai pãach hamach haig barpiba ni s̄i pãach hiekpaijã hürmap'a habaawai mag di haigmua wa mag p'öbör heemua k'ãijã hërëubaadët hajim. Mam̄ mag wëtaagpamuajã warre hamach dak'ïirwe pãach b̄l̄ gaaim jëb h̄l̄arp'ë h̄l̄arp'ënaa hamag, “Pãachdëu jãg hürba habarm gaaimua Hëwandam d̄ita k'ïir k'ap habat” ha hiek'awia hërëubaadët hajim. <sup>15</sup> M̄ cha hiek'a chir̄m̄ hiek'au, mag hamau pãar higba, ni pãar hiekjã hürmap'a habarm jür̄ran warrgar Hëwandamau Sodomapien d̄i maimua Gomorrapien d̄i hatarr k'ãijã ham gaai hat'uuchata burru ha jaaumajim hich Jesuu maachigcha.

*Mag hichdëu pãitarr k'̄l̄n̄ p'it'urg wauju jaautarr*

<sup>16</sup> Mag maar p̄yaagpamua h̄ichab marag magjim: 'Mua chadcha pãar p̄i chir̄m̄, pari m̄ hiek hürbat hajim: Pãran s̄i oveja chaaindam k'um nem t'̄n̄m̄ hee p̄ak'̄l̄ibap̄im̄jõta habarm, hõor k'aibagk'am heeta wën̄rraju haawai. Magua, m̄ch himeerba muan pãragan, k'ïirjug k'aug hichk'umjõta habat ha chir̄m̄. Mag naab mam̄ h̄ichab k'ïir machag chuk'u duburdamjõ habat hajim. <sup>17</sup> K'ïir k'ap'̄l̄ wën̄rrat'̄l̄. Pãran hõrau p̄r harrwi Hëwandam hiek jaaudem degam chi t'et'emnaanag deebaimap haju. Magbaa hamau pãar w̄jã w̄m̄aju. <sup>18</sup> M̄ gaaimua pãar k'aibag waumk'ïir, hõrau pãar gubernadornaan haarjã harrnaa reinaan haarjã haharr haju. Pari mag chi t'et'emnaan haar pãach harrwai, h̄u pãrau hamag hürmk'ïir m̄ jaaunaa s̄i judionaan k'abam k'̄l̄n̄agjã m̄ jaaujurau. <sup>19</sup> Pari mag chi t'et'emnaanag pãach p̄r deewaijã hoob pãach kõit pãachdëupai hiek'aju k'ïirjuwia hag nawe, “¿M̄ k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'ïirjumiet hajim, ya pãar hiek'aagpaawai hich Hëwandamauta hichdëu k'ap pãrag hiek'apiju haawai. <sup>20</sup> Mua pãrag mag chir̄m̄n̄, pãar Haai h̄gt'ar sim hag Hak'arauta pãrag hiek'amk'ïir k'ïirjug deejü haawaita mag chir̄m̄gui hajim.

<sup>21</sup> 'Mag jaran wir haig k'od hãbam k'̄l̄n̄jã chi h̄k'aba sim garmua h̄u m̄ hiek h̄k'a k'ër̄m̄ t'et'emnaanag jaaup̄im̄ajugui hajim, hich k'odpai wir haig t'õomk'ïir. Hamach dënnaanjã hagjõ m̄ gaaimua t'õomk'ïir t'et'emnaanag jaaup̄imaawai chi dënnaanaujã hich hagjõ haju hamach chaain d̄i wir haig. <sup>22</sup> M̄ gaaimua t'umaam k'̄l̄n̄au pãar hoomapp'a haju, pari hõrau pãach d̄i mag n̄mjã maḡm̄ hiek higba warag Hëwandam d̄ita hub̄naa hich gaai maḡm̄ dichpi hat'am̄n̄, h̄u peerd̄wi h̄gt'archa hõbërjugui hajim. <sup>23</sup> Pãach n̄m̄ p'öbör hee pãach t'et p̄rbaichee jür̄r deeu p'öbörög hërëupetat. Mag wën̄rr̄m̄ua m̄g Israel durr p'öbör k'apan n̄n̄id̄m̄ hee d̄rju j̄r wën̄rrawiajã, pãrau p'öbör t'um p'̄l̄rp̄iju nawe m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu pãar hee chiraichëjugui hajim, magbarm haigmua Hëwandamta hõor t'ãar hee chi Pörk'aju haai sim k'ap hapieg.

<sup>24</sup> 'Mag pãach dau hap'̄l̄ haju han̄m̄ hürwajã hoob jãgderraa hamiet hajim. Pãrau k'ap'̄l̄ n̄m̄gui hajim, heeu nem k'aug simua chan hich maestro k'ãai hacha nem k'aug k'aba, ni s̄i chik'am chogk'a simjã hich patrón k'ãai h̄rpai k'aba s̄ejem. <sup>25</sup> Magua, hãb k'ãijã chadcha hich maestroo jaa simjõta n̄rr̄m̄ k'ai, magan chi maestro d̄i haajemjõ haju hi d̄ijã.

Jāga chi patrón jōoi dau hāauk'a n<sub>AM</sub> hee chi chognaanta daupii habarju. Maguama, m<sub>ACH</sub> pāar Pörk'a chir<sub>AM</sub> hōrau m<sub>AN</sub> mepeen pör Beelzebú dāita chir<sub>AM</sub> ha hiek'aajeewai pārag chará hamau hat'uucha k'aigba hiek'ajugui ha jaaumajim maachigcha.

*K'aita hōk'ō haju haai n<sub>A</sub>*  
(Lc 12:2-7)

<sup>26</sup> 'M<sub>AG</sub> jēb gaai maach wounaan hāba t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub> hoob hōgk'amiet, pāach t'ōju k'īrjuwia. Hamaun m<sub>IG</sub> heegar hamachdēu pāar dāi mag k'aigbanaa parhooba k'āijā hiek'abarmjā sīi hich mag k'īr hok'oojupii haju. Mam<sub>A</sub> magtarr hiek'an m<sub>AG</sub> hatag paawai Hēwandamau deeu heeupemjō hēud<sub>A</sub> hauwia t'umaam k'<sub>AN</sub> hūrpjugui hajim. <sup>27</sup> Mag pāar dau hap'<sub>AA</sub> haju jā chadcha hīs mua meraamjōta jaau chir<sub>AM</sub>, maach happai. Mam<sub>A</sub> pāach peerd<sub>A</sub>jem hiek pāachig jaaujem chan hik'<sub>AA</sub> jaauba, t'etta jaaupetat hajim, t'umaam k'<sub>AN</sub> hūrmk'īr, mag chi hūr n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> nau pāach dāi k'aigba haju jā k'īrjuba. <sup>28</sup> Hamau pāar chi hār<sub>AMAN</sub> chadcha t'ōju hawiajā t'ōju; pari pāar hak'aar chan pōd t'ōo haubam. Mag<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> hoob hōgk'amiet hajim. Magarrau hōgk'aju hawiajā pāach chi hār<sub>AM</sub> jā t'ōowia pāach hak'aarjā k'īmie durr hich mag sīerramk'īr barp'yaagjā jua t'eeg sim<sub>AN</sub> chadau, chadcha hōk'ō habat hajim, Hēwandam higwi.

<sup>29</sup> 'Pārau k'ap'<sub>A</sub> n<sub>AM</sub>, nemchaaindam par herraam gaai pēr haaujem. Pari mag baleebamjō k'it'ēe hab mam<sub>A</sub>, maach Haai hāgt'ar chiraaajemua t'ōpibam haig chan hābjā t'ōba haajemgui hajim. <sup>30</sup> Mag<sub>AM</sub> pāar chará nemchaain k'āijā hārcha balee naawai pāarta hirua wajaarcha t'<sub>AA</sub> wai sījem. Hichdēun pāar pōrb<sub>A</sub> k'apanagjā k'app'<sub>A</sub> wai sījem. <sup>31</sup> Magua, hoob hatcha pāach k'īrjumiet; pāarta nemchaain k'āijā hārcha balee naabahab hajim.

*Meerba Jesús dēn ham<sub>AN</sub> hichdēujā hamjā hi dēnēu haju*  
(Lc 12:8-9)

<sup>32</sup> 'Hāb k'āijā m<sub>A</sub> higar sīewai hōor dak'īrjā meerba m<sub>A</sub> hiek hāk'aajem ha jaau sim wounan, muajā hīchab m<sub>ACH</sub> Haai hāgt'ar sim dak'īr, "Jāan chadcha m<sub>A</sub> garm<sub>AU</sub>" haju gui hajim. <sup>33</sup> Mam<sub>A</sub> jūr hābmua k'āijā hōor dak'īr m<sub>A</sub> higwi "M<sub>A</sub> chan hi higar m<sub>A</sub> k'abam" ha sim wounan, muajā hīchab m<sub>ACH</sub> Haai hāgt'ar sim dak'īr, "Jā chan m<sub>A</sub> dēn k'abam, mua hi k'augba chit<sub>AM</sub>" ha hiek'aju hajim.

*Chi chaairaujā hich dēnnaan higar k'aba haju jaautarr*  
(Lc 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Hoob pārau, m<sub>AN</sub> sīi m<sub>AG</sub> durr gaai hōor k'ōinaa bibigagjā chuk'u hapięta bēejim hamiet. M<sub>A</sub> chan pāar k'ōinaa hapię k'aba, warag hiek p'it'urg hapięjōta bēejimgui hajim hich Jesuu. <sup>35</sup> M<sub>A</sub> m<sub>IG</sub> m<sub>AG</sub> durr gaai bēetarran, m<sub>ACH</sub> hiek gaaimua chaain chi hemk'ooinjā hamach haai dāi k'aigba, chi h<sub>AN</sub> naujā hamach hād dāi k'aigba maimua chi hāignaanjā hamach p'aauhūan dāi k'aigba jūr chik'am hichaaur haadēp'<sub>AM</sub> gaaimua hiek p'it'urg hapięta bēejimgui hajim. <sup>36</sup> Wajaarcharan deeu m<sub>AN</sub> jā k'aba, dich wir haiguim k'<sub>AN</sub> paita k'a huk'ur t'<sub>AN</sub> aajugui hajim, hiwiir hābmua m<sub>A</sub> hiek hāk'amap'a haadēp'<sub>AM</sub> gaaimua.

<sup>37</sup> 'Hābmua k'āijā hārcha hich haaita m<sub>A</sub> k'āai k'ōsi wa hich hād k'āijā m<sub>A</sub> k'āijā hārcha k'ōsi sim chan magan mag woun chan m<sub>A</sub> dēn haju k'aba simgui hajim. Wa magba m<sub>ATA</sub> hārcha k'ōsi haju k'āai, hich hiewaa wa hich k'a k'āijā hārcha k'ōsi wai sim wounjā m<sub>A</sub> dēn haju k'aba simgui hajim hīchab. <sup>38</sup> Chi m<sub>A</sub> dāi n<sub>ARRAM</sub> k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau n<sub>ARRAJUJĀ</sub> k'ap'<sub>A</sub> haju haai sim, m<sub>A</sub> gaaimua chik'amnau hich t'ōju k'ap'<sub>A</sub> hawiajā hich mag

m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>rraju haawai. Mag h<sub>Λ</sub>watbaju chan parta hid<sub>Λ</sub>u k'ōs m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim ha hiek'ajugui hajim. <sup>39</sup> Har m<sub>Λ</sub> gaaimua b<sub>Λ</sub>rrj<sub>Λ</sub> p'it'urg haumap'a sim chan meem hedj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbam. Mam<sub>Λ</sub> har mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m waum k'ōchgau wa m<sub>Λ</sub> gaaimua k'āij<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> habarm<sub>Λ</sub>n chadau h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbērjugui ha jaaujim maachigcha.

### *Regalo deejū*

*(Mr 9:41)*

<sup>40</sup> Mag hiek'ak'agmamua marag, 'Pāar m<sub>Λ</sub> hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haig, hōrau h<sub>Λ</sub>uta pāar hamach haig baarpinaa pāar hiek h<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>pata hīchab h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ar hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim, muata pāar p<sub>Λ</sub>i chiraawai. Mag hamau m<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub> hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>m haig, hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr Jōoipata barpi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim, m<sub>Λ</sub>chj<sub>Λ</sub> hichdēuta p<sub>Λ</sub>itarr haawai. <sup>41</sup> Hēwandamau hich hiek jaau mk'īr j<sub>Λ</sub>r hauwi p<sub>Λ</sub>itarrta h<sub>Λ</sub>u hamach haig hau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>in, mag hichdēu p<sub>Λ</sub>i sim d<sub>Λ</sub>i hajap'a habarmjō haju ham d<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub>; maimua s<sub>Λ</sub>i woun wajap'am k'āij<sub>Λ</sub> hagjō hamach haig haum<sub>Λ</sub>n, hi d<sub>Λ</sub>i hajap'a harrjō hajugui hajim hīchab ham d<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub>. <sup>42</sup> Maimua hābmua k'āij<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awi m<sub>Λ</sub> hiek jaau durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach haig barimaawai nemdam b<sub>Λ</sub>rr<sub>ΛΛ</sub>m k'āij<sub>Λ</sub> deem k'ōsi deem<sub>Λ</sub>n, magtarr paar hagjō hīchab Hēwandamau hirig nem wajap'am deeb k'aba deejugui ha jaaujim.

## 11

### *Juan chi hōor pōr choomieu hich k'apeen p<sub>Λ</sub>itarr*

*(Lc 7:18-35)*

<sup>1</sup> Mag maach doce hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag nem jaaudubwi, wētpi jaubaawai, maar wētjim. Magbaawai j<sub>Λ</sub>rr hich deeam p'ōbōr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petajim, hich hag durr heepai, mamaam k'<sub>ΛΛ</sub>nagj<sub>Λ</sub> hagjō maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaag.

<sup>2</sup> Hich maagwai Juanau cárcel deg simua Cristoou nem wau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>r s<sub>Λ</sub>ejim haajem. Magbaawai hich k'apeen heem hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n hich haig t'ār<sub>Λ</sub>k'a hauwi chi Jesús haar p<sub>Λ</sub>ijim haajem, <sup>3</sup> hi haar mawi, hiita chadcha hich Hēwandam hi jaau mienau jaauwai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerrá wa har k'abam k'ai hich j<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>ag ha k'ap jēeumk'īr. <sup>4</sup> Mag bēewi, chadcha hichig jēebaicheewai, hich Jesuu hamag, –Hērēubaadēwi Juanag jaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m, pāach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha h<sub>Λ</sub>rnaa pāach daúacha m<sub>Λ</sub>g hoobarm. <sup>5</sup> Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'<sub>ΛΛ</sub>n dau wajap'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m” habat. “B<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>sid harr k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> ya wajap'a n<sub>Λ</sub>rrjēem. Kach k'īsu s<sub>Λ</sub>sid harr k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> wajap'a h<sub>Λ</sub>r s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>m. Chi meem harr k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> deeu hiiu n<sub>Λ</sub>rrjēem, maimua hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagj<sub>Λ</sub> hīchab hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chir<sub>Λ</sub>m” ha jaubaimat hajim. <sup>6</sup> Magnaa hīchab hirig, “Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>m wounan honee hich mag chitaju ha jaubaimat” hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hichig jēeuwimarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

<sup>7</sup> Mag chi Juan k'apeen hich haig naawi deeu hērēubaadeewai, hich haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta Juan higwi hiek'amamua hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

–Pārau Jordán higaau woun Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hoon weetwai, ¿s<sub>Λ</sub>i woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjōk'amta hoon wētjierrá? Mag<sub>Λ</sub>m woun k'abajim. <sup>8</sup> Magan, ¿k'anim wounta hoon wētjīma? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. ¿Woun k'ajūa wajap'a jūa simta hoojupii hawi hoon wētjierrá? Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ajūa wajap'a jūajem k'<sub>ΛΛ</sub>nan s<sub>Λ</sub>i p'ōbōr hee di hooim<sub>Λ</sub>m heeta naajem, reinaan d<sub>Λ</sub>i hāba. <sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau magjōm<sub>Λ</sub>ta hooimabajierram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hajim. Mam<sub>Λ</sub> pādē hūrbat: Juan chan warrgar Hēwandam hi

jaaujerr k'ΛΛnjöpai k'aba, ham k'ãaijã hãrpaita simgui hajim hanaabá. <sup>10</sup> Hi higwia Hëwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'ãpitarr gaai jaauwai,

Jãata hirua mΛ na pãiju hajim, hichdëuta mΛ na mΛ maju hee hõrag jaau peetwai t'umaam k'ΛΛnau mΛ hiek hürm k'õsi sïi mΛ nΛ naamk'ïir. (*Mal. 3:1*)

<sup>11</sup> 'Magua, mua pãrag mΛch himeerba jaau chirΛngui hajim hanΛm hich Jesuu: Warrgar Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛn heejã Juan chi hõor pör choomie k'ãai hãrΛΛcharam chan hãbjã chuk'u hajim. MamΛ chi mΛ hiek hürwia, mua nem waubarmjã k'ap'Λnaa, Hëwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chadau, maadëu nem higba k'itawiajã, Juan k'ãyau k'apcha hajugui hajim hanΛm, jãga Hëwandam hichdëu hõor peerdΛ hat'am t'ãar hee sïeicheejë.

<sup>12</sup> Mag jaaumamua, 'Pãrag jaauk'ingui hajim hanΛm: Juan sïsierr haigmua hïs hewagjã chadcha hõor pöm Hëwandamagta hamach t'ãar hajaug paapinaa hamach Pörk'a haum k'õchk'a t'ΛΛm. Pari hamau mag hëk'a durrum dïi hïchab chi t'et'em k'ΛΛnau jür k'ajap'am nemjõ mag Hëwandam hamach Pörk'a hauju hiekta warre chugpaapãiju hëk'aajem. <sup>13</sup> Warrgar Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau jaaujerr hiek dïi Moiseeu ley p'ã pΛatarran, sïi Juan bëe nΛm hora Hëwandamauta mag hõor t'ãar hajaug paanaa ham Pörk'aan bëeju k'ap jawaag hajim. Magtarr haawai Juan bëewi jaauchëtarran mag warrgarwe mΛ higwi hamau jaaujerrjõ haadëm hajim. <sup>14</sup> Maagwai mag hi hiek hãk'am k'õsi nΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ hajugui hajim hanΛm, Juanan warrgarm profeta Elías haajerr bëeju jaaujerr kõit pãiwiaata jãg narrajim.

<sup>15</sup> Magnaa hich Jesuupai, 'Keena, jãg hãrΛΛnaa cha mua jaau chirΛm wajap'a hürbat hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Mag hiek'ak'agmamua, maach Pör Jesuu haig narr k'ΛΛnag, 'Mua pãrag jaauk'ingui hajim hanΛm, pãar jãga nΛm habarí. Magnaa, Pãar har Juan hisegwi mΛjã hiseg nΛm k'ΛΛnan, chaain jemk'a nΛmua hamach k'apeen dïi k'ïir haup'õbaadëmjõta nΛmngui hajim hanΛm. Warm k'ΛΛn garmua, "Maar dïi karris sir nΛm gaai honee jemk'abahut" haawaijã jemk'amar'a nΛm. <sup>17</sup> Maimua jür, "Magan sïi hõk'ïirjuu hõor mee wai nΛm haiguimjõ hohood habat" haawaijã magjã k'õchk'aba nΛmngui hajim hanΛm. Paarjã magta naawai, ¿k'ani k'õsi nΛmma? hajim hanΛm. <sup>18</sup> Pãar hee Juan chi hõor pör choomie narraajeewai hirua Hëwandamag jëwaag sark'aajeejim, hajap t'ach k'õba. MagΛm vino chará bΛarjã döbajim. MamΛ mag hoowi pãrau, "Jãan mepeer dïi k'apeerk'a sïewaita sïi hich jãg haai t'ach k'õba narraajem" ha hiek'aajem pãrau. <sup>19</sup> MamΛ hïs mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bëewi, pãach dïi parhooba t'achdamjã k'õnaa vinodampa dö k'itaawai, jür magjã k'õchk'aba warag pãrau mΛ hëugar, t'ach bipöm k'õnaa vino pigjã chitΛm haajem. Magnaa gobierno dëbpaar jëeu nΛmua hõor k'ũguurjem k'ΛΛn dlijã k'apeerk'anaa pekau pöm sïsidΛm k'ΛΛn dlipa k'apeerk'a chitΛm ha hiek'aajerramgui hajim hanΛm, mΛjã hiseg nΛm hiek'au. Pari har chi Hëwandamau k'ïirjug deetarraucha k'ïirju nΛm k'ΛΛnau chan magba, hamau chadcha k'ap'Λ nΛm, chijã k'ΛΛnta hich Hëwandamaucha pãitarr k'ΛΛn hagã ha hiek'amajim haajem.

*Jesuu hich narraajerr p'õbör higwia hiek'atarr  
(Lc 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesuu hoowai hirua hãrcha hag na hõrau nem hooba haajem nem wau-matarr p'õbör heem k'ΛΛnauta bΛarjã Hëwandam higba ni hi hiekjã hãk'aba naajim hanaabá. Magbaawai k'ïesir hiek'amamua mak'ΛΛn p'õbör heem k'ΛΛn higwiata magjim hanΛm:

21 —jHëh, hapdurr, Corazinprien! jHëh, hapdurr, Betsaidapienjã hagjõ, Hëwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hëwandamau hich juapã hoopitarr Tiro p'õbõr heeta wa Sidón p'õbõr hee k'ãijã wautarr hamuan, nawe hamau hamach k'irjug k'aigbam hisegwi sark'ak'angui hajim hanΛm. Magtarr hamuan hamau t'eerju t'eerwia, hãr jupnaa, putiu põr bõrrnaa, k'ooapa nΛm k'ΛΛn sark'aajemjõ sark'ak'am. Mag nΛmua hamau hamach mor hãsie hewag k'irjuwia Hëwandamag jëuk'am, hamach k'aibag chugpamk'ir. 22 Pari cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au Hëwandamau mΛg durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien dãi hirua ham gaai masiicha waupãijugui hajim hanΛm, Tiropien dãi Sidonpien k'ãijã, hamachdëu hürtarrta hãk'aba harr gaaimua. 23 Maagwai Capernaumpien higwiajãh, ¿k'an habarju? hajim hanΛm. Magnaa hichdëupai, jHëh! Hamaun hamach t'õ nΛmguui hajim hanΛm, hamachta chi wãjãaun hawia. Hamaun hãgt'ar paauk'abaimaajã hamachta chi põrnaan k'ajupii nΛm. MamΛ jãk'ΛΛn chan Hëwandamau hich haar hõbeerpiba, k'ĩmie durrrta warag bark'ΛΛipãijugui hiek'amajim haajem. Sodoma p'õbõr heeta jãg pãar hee hõrau hooba haajem nem waumatarr wautarr hamuan, jãg p'õbõr hagt'a sierrak'am, Hëwandam hiek hãk'atarr gaaimua. 24 Pari mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au Hëwandamau mΛg durr hi hagk'am hed gaai, pãar gaaita Hëwandamau hat'uucha mas deejugui hajim hanΛm, Sodomapien k'ãijã.

*Jesuu, “MΛ hiekta hãk'abat, mua pãar k'ir meeupiju” ha hiek'atarr  
(Lc 10:21-22)*

25 Hich mag jaar hĩchab hich Jesuu hich Hayag jëeumamua, —Tata, mua pΛrΛg hãu hajim ha chirΛmguui hajim hanΛm, pΛchta hãgt'arm magwe nem t'um mΛg wëjõm Põr haawai. MΛ honee chirΛmguui hajim hanΛm, hõor hamach k'irjug k'aug t'õwia, nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujã hamach peerdΛju hiek k'augba harrta, jũrr pua k'irjugdam meraa chaainjõ k'it'ëem k'ΛΛnagta hãu k'augpibaawai. 26 Chadcha puata nem wajaap'a waaujem Tata, pΛchdëu juau ham dãi magju hatarr haawai hajim haajem mag jëeumamua.

27 Mag hich Hayag hãu hajim hawia jũrr haig narr k'ΛΛnagta, 'Nem t'um mΛg t'ΛnΛmΛn mΛ Hayau mΛrΛgta deejimgui hajim hanΛm. MamΛ hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagã hi Hiewaa. Hãba hich mΛ Hayaupaita k'ap'Λ sim, chadcha mΛ hi Chaairau. MΛg nΛm haig hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagã mΛ Haai. Hãba mΛch chi Chaairaupaita mΛch Haai k'ap'Λ chitΛm. Bigaaum k'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajã, mΛchdëu hamag jaaubarm k'ΛΛnaupaita hĩchab k'ap'Λ haju haai nΛmguui hajim hanΛm. 28 Magua, muan pãragan, chadcha mΛ Haai k'ap ham k'õsi nΛm k'ai, mΛ hiekta hãk'abat ha chirΛmguui hajim hanΛm. Pãach pekau põmag k'ap'Λnaa hõk'irjugau gaai machaaga nΛm k'ΛΛn, mΛΛta pãrau pãach t'ãar hee haumΛn, muata pãar hõk'irjug meeupijugui hajim hanΛm. 29 Hidëu mΛrΛgta hΛdΛraa pãachig nem jaaupibat; muan hõk'ar hit'ũuta jaaumaajem. Pãrau mua jaau chirΛm hipierraata hamΛn, hãu pãar k'ir meeupijuu. 30 Mua nem jaau chirΛm chan hatcha p'it'urg haawai pãrau põdbajõjõom k'abam. Muan nem t'um pãachdëu põdju hayaam nemta jaaumguui ha jaaumajim haajem.

## 12

*Jesús k'apeenau jua hãlijem hed trigo p'ierrtarr  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

1 Hich mag jaar biek hãb jua hãi nΛm hedcha maach hi dãi wënΛrraajerr k'ΛΛn t'um hi hiek jaaut'urwia deeu hi dãi narr haawai, hich Jesuu trigo p'ur wëjõm hee maar p'ë wai dichjim. Magbaawai maar hee hãaur k'ΛΛnau

chi bich t'arrëunaa, jua heepai sigt'anaa k'ö wënarrajim. <sup>2</sup> Maig hīchab fariseonaanjā dāi narr haawai mag hoowi hich Jesuugta, —Pādē hoobá, jua hāi nām hed haawai bāljā p'idk'aju k'aba nāmta, pā k'apeenau jāg trigo p'ierrnaa k'ö wënarraam. ¿Pua chan k'augba hab, jāgpai p'ierr nāmjä nem pōm heeu nām dāi hāba sim? hajierram hirig.

<sup>3</sup> Magbaawaita jūrr Jesuu hamag, —Mamā ¿k'ani mā k'apeenau k'aigba habar? hajim. ¿Magan pārau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ārwai hooba haajeb, Daviū hich dāi wënarraam k'ān dāimua hamach jāsōo p'ōbaadeewai Hēwandam hat'eem pan k'ōtarr? <sup>4</sup> Mag pan parhoobam k'ānau k'ōju k'aba, hāba p'adnaanaupaita k'ōju haai naajim. Mamā pārau k'ap'ā nām, jāga hirua Hēwandamag jēujem deg dubwi Hēwandam hat'eem pan nasād gaai p'ē sīerr hauwi k'ōjī. Mamā mag k'ōtarr paarjä Hēwandamau hi chig habajim. <sup>5</sup> ¿Wa pārau Moiseeu ley p'ā pātarr gaai t'ārwai hooba haajēwa? Jua hāijem hed hawiajā p'adnaan Haai hi jēujem deg p'idk'aawai pekau k'abam ha sim. <sup>6</sup> Mag Haai hi jēujem deg p'idk'aju haai sim k'ai, ¿jāgwi mā mag Haai hi jēujem di k'āijā hich Jōiraucha p'itarrauta sabarhed hawi māch k'apeenag trigo p'ierr k'ōpi jaauju k'aba chir'á? <sup>7</sup> Wajapcharan jāg Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau sim pārau k'augbata naabahab, Hēwandamau hich hiek gaai “Nemchaain t'ōnaa mārag jēuwai hāu sīb mamā, muan pāach k'apeenta hārcha dau haug k'aug paraa hapim k'ōsi chirām” ha sim. Pārau hirua mag sim wajap'a k'ap'ā naak'iin, jāg hōor hiekk'ōr chuk'um k'āndampa pārau k'aigba nām ha jaubajugui hajim.

<sup>8</sup> Maimua ham jāgdaar mag hiek'ap'āiwiā deeu hichdēupai, 'Mān Hēwandam Hiewaa Hemk'oirau. Muata t'umaam k'ānag k'an nemta wauju haai nā wa wauju k'aba nā ha jaauju haai chirāmgui hajim, jua hāijem hed hawiajā.

*Woun hāb jua jāser k'itarr Jesuu monaaup'itarr  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Mag trigodō hee fariseonaan dāi hijējēb sīewi petaa, haigmua dak'a maach meeun Hēwandam hiek jaaujem di sīerr hee dubimajim. <sup>10</sup> Mag Haai hi jaaujem deg woun hāb jua jāser k'itāmjä sīejim. Hamach chi fariseonaanau Jesús hipeerdāwi nem hagcha k'aba jaubarm gaaimua hi himeraa pār hauju hēk'aajerr haawai, juau hogt'om hirig, —¿Jua hāijem hed hawiajā, hōor mor masim k'ān monaauju haai sī? ha jēujierram.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim:

—Pāar māg nām haig pāar ovejadam dau hāb k'āijā jēbdeg buudimaawai, ¿k'āiuta jua hāijem hed hawia jēu hawaan maba haajē? Mag sim, ¿pārau hoowai maach wounaanta nemchaain k'āijā hārcha balee naabá? hajim.

<sup>12</sup> Mag sim haawai jua hāijem hed hawiajā hichiita muan hōor dau haug k'augju haai nām ha chirām hajim hamag.

<sup>13</sup> Magnaa hich Jesuupai chi woun mag jua jāser k'itarragta, —Dayag jua hābā hajim.

Magbaa chadcha jua hābaa jua monakk'a warm chi wajap'a sīerr dāi hāba sīsijim. <sup>14</sup> Mamā jua hāijem hedta magbarm hoobaawai, haigmua hōbēraau, chi fariseonaanau Jesús t'ōp'āyag jāga hak'iina ha k'īrju nāisijim hanaabá.

*Jesús higwia warragarwe jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hich t'ōp'āiju k'īrju p'ōbaadēm hich Jesuu k'aug hat'aawai hichta warag haigmua petajim. Mag hi petawai hōor pōm dāi hi hēudee wētjim. Jesuu mor masim k'ān t'um hich haig waibēe nām monaaup'āi maajeejim.

<sup>16</sup> Mamā hichdēu mag hōor monaaui simjä sīi k'apanag hee parhooba hich



jaaupiba haajeejim. <sup>17</sup> Pari magtarran, Hēwandam hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrau hich Jesús higwia jaautarrjö hamk'īir hajim. Chi Hēwandam hiek gaai hi higwia mag sim:

<sup>18</sup> “Hachá sim m<sub>Λ</sub> chog” ha sim Hēwandamau, “m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hautarr m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsim.

Hi gaaimuata m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m.

Hi gaai, mua m<sub>Λ</sub>ch Hak'aarta p'ēs deejü.

Magbaawai hirua jaajuju, jāga hōor m<sub>Λ</sub> dāi wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>19</sup> Hí chan hōor dāijā meeurraunaa k'īesir hijējēbjā haba, ni kaaijā hee hōor dāi meeuk'arrjā chuk'u haju.

<sup>20</sup> Mag hi pāibarm chan hōor dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n warag dau haug waupiegjā k'aba, ni hich hiek gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n hok'oopiegjā k'aba,

warag hich meebarm gaaimua hōor h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>ju hayaa hapiiegta p<sub>Λ</sub>iju.

<sup>21</sup> Magbaawai durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi higwia, ‘Jāguata chadcha h<sub>Λ</sub>u maach peerd<sub>Λ</sub> hauju k'abahab' hajurau” ha sim Hēwandamau hich hiek gaai. (Is. 42:1-4)

*Fariseonaan hiek meperauta Jesuug juapá dee sīejim haajem*

(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)

<sup>22</sup> Biek hāb woun hāb dōsāt bēnēu sim Jesús haig haibēejieram. Mag woun hich hag bēnēu meu meraanaa daujā k'īsu k'itajim. Mag hich haig haipierrwai Jesuu hi dau monaaupāiwia mag meu meraa sīerrjā wajap'a hiek'apijim. <sup>23</sup> Mag hoowi hōor dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au hamach wir haigpai, “¿Keena, m<sub>Λ</sub>g woun jōoi David k'ararr chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heem maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'abam k'ai?” haajeejim, Jesús higwia.

<sup>24</sup> Pari hōordamau sīi mag n<sub>Λ</sub>m hūrbaawai fariseonaanau jūrr ham hichaaur, —Dōsātnaan pōr Beelzebú dāi bēn dōtarr haawaita hag juapaauta jāg hōor mor heem mepeenjä dau daau j<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>i n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haajeejim.

<sup>25</sup> Pari hamau hamach heepai mag n<sub>Λ</sub>mjä Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai jūrr hich garmua hamag magjim:

—Pārau hoowai, gobiernoo hich higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n jārrcha t'ōonaa hamach wir haigpai wērb<sub>Λ</sub>pik'iin, ¿mag gobierno warre k'<sub>Λ</sub>t mabaju k'ai? Wa hābmua k'āijā hich chaain dāipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērb<sub>Λ</sub>k'iin, ¿warag haaid<sub>Λ</sub>baju k'ai? <sup>26</sup> Pāar hiek mag m<sub>Λ</sub>jā dōsāt dāita chir<sub>Λ</sub>m hanaawai, dōsātauta wir haig dōsātpai j<sub>Λ</sub>r wērp<sub>Λ</sub>k'iin, pōd hich mag jua t'eeg sīerrabajugui hajim. <sup>27</sup> Chadcha mag dōsātnaan pōr Beelzebuuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan har pāach higar t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hagiō hi juapaauta mepeen j<sub>Λ</sub>r wērp n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>mta ¿jāgwi pārau mak'<sub>ΛΛ</sub>nag chan b<sub>Λ</sub>rrjā mag<sub>Λ</sub>m haba n<sub>Λ</sub>? ¿Chadcha hich Hēwandamauta hamag magamk'īir hich juapá dee sim pāachdēu k'ap'<sub>Λ</sub> naawai k'abá? Pāar hiek mag chi dōsātaupaita wir haig hich k'aibag waaujem han<sub>Λ</sub>pí, magan jāg chi m<sub>Λ</sub> dēnjō dau daau mepeen j<sub>Λ</sub>r wērp n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagchata jēeu hoobat, daau hamau chadcha dōsāt juapaauta jāg j<sub>Λ</sub>r wērp n<sub>Λ</sub>m habarju. Pāach chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hag heyaa jā k'aba hiek'a naabahab. <sup>28</sup> Muan chadcha Hēwandam jua t'eegauta mepeenjä jāg j<sub>Λ</sub>r wērp chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag mepeen mua j<sub>Λ</sub>r wērp chir<sub>Λ</sub>m gaaimua pārau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>m, ya hich Hēwandam chi jua t'ierrrta m<sub>Λ</sub>ig pāar hee sīeichēm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjä pārau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>29</sup> Pāadē k'īirjubat. Ni hābmua jā m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig sīi hāb jiernnem wajap'am dāi hich di t'<sub>Λ</sub>a sim haig dubwi hi nem jīgk'abaju. Sīi k'apanaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau wa hi k'āai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>charamua hi hib<sub>Λ</sub>rr hauwi k'abam chan, pōd hi nem jīgk'abamgui hajim. Hich hagiōta simgui hajim mepeerjä. M<sub>Λ</sub> hi k'āai jua t'eeg h<sub>Λ</sub>r k'aba chirak'iin,

muajã pöd hõor mor heem mepeen jãg dau daau jar wërpbaju. MamΛ mua chadcha Hẽwandam juapaauta mΛg nem wau chitaawai meperaujã mΛ jua jΛmba haajem. <sup>30</sup> Magua, mua mag chirΛm: Har chi mΛ higar k'aba sim wounan hichta dõsãt higar sim; maimua Hẽwandam hiek hΛk'api hawaag mΛ hipierr hõor hãbamΛg jar p'ẽba simuan waragta jar wërp simjõ simgui hajim.

<sup>31</sup> Magua, mua mag chirabma hajim hich Jesuupai: Hẽwandamaun chadcha hõor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amatarra t'um. MamΛ pekau hãb sim, maan mua Hẽwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛmΛu. Mag pekau chan Hẽwandamau bΛΛrjã k'ir hok'oobamgui hajim. <sup>32</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwiata k'aigba k'ãijã hiek'a nΛm pekaun hΛu chugpaaju; mamΛ chaig pãrau mua mag Hẽwandam Hak'aar juapaau k'aba Beelzebú jua t'eegauta mepeenjã jar wërp chitΛm hanarr chan mΛig heegarjã chugpaaba, ni mΛg hatag Hẽwandamau deeu jëb hiiur hompaabarm gaaijã chugpaaba hich mag sısijugui hajim, Hẽwandam Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai.

*Jãga hõor wajaug k'ap'Λ haajẽ*

*(Lc 6:43-45)*

<sup>33</sup> Mag hiek'ak'agmamua hĩchab hamag magjim Jesuu: 'Pãadẽ mΛ sẽu hawia nemjir jirwajã wajap jarba sĩi hich jãg bãaupibat. Mag nemjir wajap chëbajugui hajim. MamΛ wajap'ata p'ãichichagau bΛ k'uanaa jar bãaumΛn, mag nemjõ wajap'a chëju. Wajapcharan hich chë sim gaaimuata k'ap'Λ haajemgui hajim, jãga sĩ mag nemjõ. Hich jãgta naabahab hajim pãarjã hagjõ. Pãach nem wau nΛm gaaimuata pãachdẽupai pãach jaau naabahab, hõor wãjãaunã wa hõor k'aigbam k'ΛΛnã. <sup>34</sup> K'irjug chuknaan, jãg pãar hõ k'aibag sĩsidΛm k'ΛΛnau, ¿jãga pãrau nem wajap'am hig hiyΛΛ habarju? Nem dich k'irjug hee k'irju hahauk'amta dich hiiu jaaua haajeeb. <sup>35</sup> Hõor k'irjug wajap'am k'ΛΛnau nem wajap'am nemta hiek'a nΛm, hamau nem wajap'amta wauju k'irju naawai. MamΛ hõ k'aigbam k'ΛΛnaun, hiek'aawajã k'aigbata hiek'a nΛm, ham hõdi sĩi nem k'aigbamta wauju k'irju sĩsid haawai. <sup>36</sup> Pari mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au, Hẽwandamau hõor hi hagk'am hedan, mΛig heegar haawai pãach hiek k'aigbam hiek'aajerr t'umaa pãach hidamaucha hirig jaaujugui hajim, k'an jãgwia mag hiek'aajeejĩ. <sup>37</sup> Wajapcharan mΛig heegar haawai pãach hiek'amaajerr hiek'aupaita wir haig pãach hiekk'õr chuk'u nΛm ha jaaupiju, wa warag pãach k'aibag k'ãijã waupi jaaujugui ha jaaumajim chi fariseonaanag.

*Fariseonaanau hamachdẽu nem hooba haajem waupi jaautarr*

*(Mr 8:12; Lc 11:29-32)*

<sup>38</sup> Biek hãb fariseonaan heem k'ΛΛnau maestronaan heem k'ΛΛn dΛimua Jesuug, —Maestro, maraun maach dak'irra pΛrΛg hag na bΛΛrjã maadẽu hooba haajem nemta waupim k'õsi nΛmgui hajierram.

<sup>39</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag magjim:

—Pãaran pãachdẽu Hẽwandam hiseg nΛm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'Λnaawaita warag pãachdẽu nem hooba haajem nempata pãach dak'ir waupi nΛm. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'ãai warrgar jõoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup sĩerr gaaimua Nĩnivepienau Hẽwandamau hi pΛitarr k'aug hautarrjõta, hĩchab mΛchjã Hẽwandamau pΛitarr pãrag k'ap hapijugui hajim, mΛch hiiu p'iidΛbarm gaaimua. <sup>40</sup> Hich jãg Jonás nemmeurrk'an bi hee hãsdawam k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã k'ãai t'ãrjup sĩerrjõ, hich hagjõ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajã hĩchab hãsdawam k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã k'ãai t'ãrjup chirajugui hajim, jëb hee. MamΛ mag hoobarmjã pãrau hΛk'abajugui hajim hamachigcha. <sup>41</sup> Magua, Hẽwandamau hõor hich

haar p'ë hauju wa p'ë hauba k'äijã haju jaau n<sub>AM</sub> hed, Nínivepien p'iid<sub>ATK</sub>'awi hamach hipaarmua pãar k'aibagta warag Hëwandamag hïgk'a t'<sub>AN</sub>u<sub>U</sub>ju, warag pãar k'aibag waumk'ïir. ¿K'an jãgwi? Jonaau Hëwandam hiek hamach haar jaaubaimaawai hamau mag<sub>AM</sub>jã haba hãk'atarr haawaima. Mam<sub>Λ</sub> hïs m<sub>Λ</sub> Jonás k'ãaijã hãr<sub>Λ</sub>cha chir<sub>AM</sub>uata Hëwandam hiek jaau chit<sub>AM</sub>jã pãrau bãrjã hãk'amap'a n<sub>AM</sub>gui hajim. <sup>42</sup>Mag Hëwandamau ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar hïchab Sabá durrmua rey Salomón hoon bëetarr hãiraujã hich hipaarmua hïchab pãar k'aibagta Hëwandamag hïgk'a t'<sub>AN</sub>u<sub>U</sub>jugui hajim, hí pãar k'ãaijã warpmuata Hëwandamau Salomonag k'ïirjug deetarr hiek'a sim hûraan bëetarr haawai. Mag k'ãai m<sub>Λ</sub> Salomón k'ãai hãrpai chir<sub>AM</sub>uata m<sub>Λ</sub>ig pãach n<sub>AM</sub> haig Hëwandam hiek jaau chir<sub>AM</sub>jã pãrau hûrmap'a n<sub>AM</sub>gui hajim, mag hamachdëu nem hooba haajemta hamach dak'ïir waupi narr k'<sub>AN</sub>ag.

*Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee sïeicheewai jãga haajë ha jaautarr  
(Lc 11:24-26)*

<sup>43</sup>Mag hiek'ak'agmamua, 'Hïs m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek hûrbarmjã hãk'aba habarm gaaimua warram k'ãaijã warag Hëwandam dãi hiekk'õr pöm n<sub>Λ</sub>isim k'ap hamk'ïir, pãrag m<sub>Λ</sub>g ejemplo jaauk'imgui hajim. Magnaa hichdëupai, Bën k'aigbam hõor mor heemua jãrpãaiwain warp hõor chukag hee p'arëu nãrraajem. Mam<sub>Λ</sub> pöd hich sïeimaju baauba habaawai k'ïirju sïi hawia, <sup>44</sup>“Deeu m<sub>Λ</sub>ch chiraaajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun jãrmaajemgui hajim. Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta wajap t'üapwi hãbam<sub>Λ</sub>g nem jök'anaa hau sïsid<sub>AM</sub>jö dijã parii hooimaajem. <sup>45</sup>Mag hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãaijã k'aigbacharam k'<sub>AN</sub> siete jãr p'ë hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejemgui hajim. Magbarm haigmua chi wounjã warr hich sïerr k'ãai warag hat'uuchata k'aibag sïsiejem. Hïsim k'<sub>AN</sub> jãg k'aibag sïsid<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>jã hich magta hajugui hajim meperau ham dãi, Hëwandam hiek hürtarrta hãk'aba harr gaaimua.

*Jesús heeugpeenau hamach hãd dãmua hi dãi hiek'am hig narr  
(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)*

<sup>46</sup>Hagt'a Jesuu hõrag hiek'a sim hee, hi hãd hi heeugpeen dãi bard<sub>ATK</sub>'achëwia hi dãi hiek'am hig naajim. Mam<sub>Λ</sub> hi sim haar dubba daaugajãrpaai naaichëtarr haawai <sup>47</sup>hãbmua chi Jesuug, —P<sub>Λ</sub> hãd p<sub>Λ</sub> heeugpeen dãi daaugajãr n<sub>AM</sub>wai; ham hiek p<sub>Λ</sub> dãi hiek'am k'õsi n<sub>AM</sub> haajem ha jaaujim.

<sup>48</sup>Magbaa jürr hichdëu, —¿Chijã hagá mag m<sub>Λ</sub> hãd, maimua chijã k'<sub>AN</sub> hagá mag m<sub>Λ</sub> heeugpeen? hajim.

<sup>49</sup>Magnaa maach hich dãi hogd<sub>Λ</sub>ba wënãrraajerr k'<sub>AN</sub>nagta jua hãanaa, —Cham<sub>Λ</sub> k'<sub>AN</sub>ta m<sub>Λ</sub> hãd hanaa m<sub>Λ</sub> heeugpeenauwai hajim. <sup>50</sup>Mãrãgan m<sub>Λ</sub> Haai hãgt'ar chiraaajemua k'õsimjö nem wau n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>ta m<sub>Λ</sub> hãd hanaa m<sub>Λ</sub> hãp'<sub>AN</sub>inau, maimua hïchab mak'<sub>AN</sub>ta m<sub>Λ</sub> k'odnaanaugui hajim, hich Jesuu.

## 13

*Woun hãbmua nemjïir dau p'õtarr hag nem hïgk'aa  
(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup>K'ãai hãb Jesús hich jëer sïerr degmua mawia t'ãrrdö higaau hoo sïisijim. <sup>2</sup>Maigmua hich bigaau hõor pöm p'ãrbaadeewai hichta warag bote hee waaid<sub>Λ</sub>wi döjãrraa barjõisijim. Maagwai chi hõran durr mos gaaipaita pos t'<sub>AN</sub>ajim. <sup>3</sup>Mag mam barjopnaata ejemplodam jaaumamua nem k'ïir pogk'e jaaumajim. Mag jajawagmamua magjim:

—Woun hãb nemjïir dau p'oon majim haajem. <sup>4</sup> Mag sïi p'ômam hatarr haawai hãaurag chi nemjïir daudam b̄ diichjem hee burrijim haajem. Mag-baa nemchaain bêewia sïi k'ök'Λip̄ijim hanaabá. <sup>5</sup> Maimua hãaur k'ΛΛn sïi mok pör jojoodög heeta burrijim haajem, wajappai jëb chuk'u sïerr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ëen h̄u jöpcha t'arrp'ë hōbërijim haajem. <sup>6</sup> Pari hedau pechag wΛbaadeeu sïi hēnanauk haadēmua p'uabaadëjim hanaabá, mokdau k'urau pöd hierr k'aar jërk'aba h̄rΛta k'aark'a k'it'ëe harr haawai. <sup>7</sup> Maimua h̄ichab tagam p'ötarr miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjïir k'ãaijã b̄au k'ap'í b̄auwia, sïi chi nemjïirdam hichdëuta pör p̄rëu haujim haajem. <sup>8</sup> MamΛ tagam h̄u jëb wajaug hee burrtarran, wajaup'a hōbërwia h̄u nem wajaug p'ur jopjim hanaabá, nem bich dapag maimuajã bich t'Λ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag s̄sidΛm chan b̄Λrjã chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag nem h̄gk'aadam jaau hōp̄iwi haig narr k'ΛΛnag, 'Keena, j̄g h̄rΛnnaa chamΛg nem h̄gk'aadam mua jaau chirΛm wajaup'a h̄rbatgui hajim hich Jesuupai.

*K'an j̄gwi ejemplodamauta Jesuu hōrag nem jaaujeej̄*  
(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)

<sup>10</sup> Mag hi nem h̄gk'a hōpinaa maach chi k'apeenauta hirig, —j̄gwiata pua j̄g ejemplodam jaaumamuata hōrag nem jaaujë? ha jëeu naajim.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—P̄rau k'augam k'ōsi h̄r naawai warre mΛchdëuta p̄rag k'ap'Λ hapi chirΛmgui hajim, j̄gata Hēwandam hōor t'ãar hee s̄eicheejë. Pari warm k'ΛΛnag mag k'augpibamgui hajim, hamau k'augam k'ōsi h̄rba naawai. <sup>12</sup> Mag k'ãai har chi t'ãar honee h̄rm k'ōsi h̄r nΛm k'ΛΛnagta Hēwandamau warag k'ïirjug deeu, hich hiek k'apcha hamk'ïir. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛnag chan deeba, warag ham jua heem k'echeu haumaju hajim. <sup>13</sup> Maguata mua sïi ejemplo jaaumamuata hamag nem jauba haajeb, mua nem wau chitΛm hamau hoo nΛmta hoobamjōnaa mua nem jaau chitΛmjã h̄r nΛmta h̄rbamjō naawai. <sup>14</sup> Hamach j̄g nΛm gaaimua ham gaaita pa s̄ebahab Hēwandamau hich hiek gaai jōoi Isaías k'ararrag p'ãpitarr. Hirua p'ãtarr mag sim:

“Par hamau h̄rwiajã h̄rbamjō k'augbajurau.

Par wajaup hoo nΛΛ hawiajã hoobamjō hajurau.

<sup>15</sup> MΛk'ΛΛn wounaan k'ïirjugan s̄ita h̄r sim; kachjã k'inaa daupata k'ï s̄sidΛm. Mag naawai pöd h̄rjã h̄rba ni hoojã hooba, ni mΛrΛgã hamach pekau chugpaapi jëeuba nΛm, hamach peerdΛ haumk'ïir.” (Is. 6:9-10)

<sup>16</sup> Mag hiek'ap̄inaa deeu maragta, 'Pari p̄ar honee habat hajim; p̄rau p̄ach daúacha mua nem wau chitΛm hoonaa p̄ach j̄gΛucha mΛ hiekjã h̄urjeewai mak'ΛΛn jōoi Isaiaau jaautarrjō k'aba nΛmgui hajim. <sup>17</sup> Magnaa, Chadcha mΛch himeerba p̄rag mag chirΛmgui hajim: Warrgar k'apan Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau cha mua nem wau chitΛm p̄ar dënjō hamach daúacha hoom k'ōsi hatarrjã pöd hoobajierram. Cha p̄rau h̄r nΛmjã hamach j̄gΛucha h̄rm k'ōsi hatarrjã pöd h̄rba durrajimgui hajim.

*K'ani jaau sï nemjïir dau p'ötarr hag nem h̄gk'auu*  
(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)

<sup>18</sup> Maimuan chadau hich Jesuu, 'H̄rbat, mua p̄rag jaauk'imgui hajim, k'ani jaau sï chaig mΛchdëu nemjïir dau jaau chirarr hag ejemploou. <sup>19</sup> Har mΛg Hēwandam hiek jaau nΛm h̄r nΛmjã pöd k'augbam k'ΛΛnan, chi nemjïir daudam k'Λdjã hee burrwia nemchaainau k'öp̄itarrjōta nΛmgui hajim: Meperau bêewia, sïi k'ūgurbaicheewai, Hēwandam hiek h̄k'atarrdam deeu h̄rba harrjō hap̄aijem. <sup>20</sup> Maimua har Hēwandam hiek jaau nΛm h̄rbaawai

häk'am k'ösi hæk'atarr k'ΛΛn, jürr nemjüir daudam mok pör jojoodög hee burrtarrjöta nΛmguui hajim. <sup>21</sup> MamΛ jëb chukag gaaimua chi nemjüirdam wajap k'aark'aba harrjö, hïchab mag hürm k'ösi hürnaa hæk'atarrjä wajappai hubΛ k'aba nΛm. Mag k'uk'urpai naawai, mag hiek wajap'am gaaimua chik'amnau k'aigbanaa p'it'urg haawaijã, deeu Hëwandam hiekta hisegwi, warr hamach naajerrjöta wënnΛrram k'ösi nΛm. <sup>22</sup> Maagwai maach k'apeen hihãsisisdöm k'ΛΛn, jürr mag nemjüir dau miu hee burrwia chi miúa pör pΛrëu hautarrjöta nΛmguui hajim. Hamau Hëwandam hiek hürm k'ösi hürjem, mamΛ deeu hamach k'ïirjug heepai, “JãgΛm gaaimua pöd mΛ p'atk'on hauba k'ãijã chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha hæk'ak'ïinjã, pöd parhooba mΛchdëu hampierr habaju” ha k'ïirjuajem. Mag gaaimua mag nemjüirdam hap'ΛΛ bãauwia pöd chëba harrjö, Hëwandam hat'ee nem wajap'a wawaagjä pödba, sïi serbiibata nΛmguui hajim. <sup>23</sup> Magarrau har Hëwandam hiek hürwia t'ãraucha hæk'aajem k'ΛΛnan chad, jürr mag nemjüir jëb wajaug hee burrtarrjöta nΛmguui hajim. MagΛm k'ΛΛn Hëwandam hat'ee nem waum k'ösi wau naawai, hamachdëu nem waju hayagpierr waaujemgui hajim: hãaur k'ΛΛnau nemjüir chi chëmiejö dãrrcha, hãaur k'ΛΛnau hagpierrpai maimua hãaur k'ΛΛnau bΛchk'unpai. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdëu k'ösimjö haajemgui hajim.

*P'üak dau k'aigbam trigo heeu jüir wëjöm hee p'ötarr*

<sup>24</sup> Mag jaauwia, deeu hichdëupai mΛg ejemplodam jaaumamua magjim: 'Hïs mua pärag jaauk'ingui hajim, Hëwandamau hichdëu hõor hi hagk'am hed jãga k'aigbam k'ΛΛn chi wãjãaun heemua hisegju. Maan mΛgaugui hajim: Woun hãbmua trigo jüirjim haajem. <sup>25</sup> MamΛ mag trigo hap'a sïerrta, hõor t'um k'ãip'öbaadëmich, mag chi nemjüir pap k'a huk'urm bëewia jürr hi nemjüir hee p'üak dau k'aigbam hagjö trigojöo simta p'öt'urjim hanaabá. <sup>26</sup> Maimua chi trigo bich baupa haadeewai chi p'üakjã hagjöo dãi bich baupa jöisijim hanΛm. <sup>27</sup> Magbaadëm chi chognaanau hoo hat'aawai hamach patrón haar wëtwi hirig, “Patrón, pua jüirwai trigo happai jüirtarrta, ¿jãga hïs jãg p'üak k'aigbampata hag hee bich baupa wëjö?” hajim hanΛm. <sup>28</sup> Magbaawai chi papk'ΛΛu, “Jã, maach dãi hiekk'ör paraam k'ΛΛnau k'ãijã hag hee p'üak dau p'öwia k'abahab” hajim hanΛm. Magbaa chi chognaanau deeu pΛaba hirig, “¿Pua hoowai marau hag happai chi k'aarpa jëu wërp'oon maju haai nΛ?” hajierram hanΛm. <sup>29</sup> MamΛ magbaa chi nemjüir k'Λ jöoirau, “Hoob jëwaan wëtmiet” hajim hanΛm, “magba hak'iin heeu pärau chi trigo k'aardampa k'ãijã t'ãrrëuduk'am. <sup>30</sup> Magju k'ãai hidëu warag hãba bãaupibat” hajim hanaabá. “Maimua ya p'ierr nΛm jaar paawaita mua hag hat'ee hõor pãijugui hajim hanΛm, nacha hag happai t'ãrrp'ënaa, k'öorjãnaa hörpãimk'ïir. Maimuan chadau hagjö chi trigo happai p'ierrwia chi hausïujem hee hausïujugui” hajim hanaabá. Magtarr haawai hichdëu jaautarrjö hidëu bãaupiwia, p'ierr jaar paawaita hich mag chi p'üak t'ãrrp'ënaa, hag happai k'ïet hörpãijim hanaabá. Maagwai hõor hi hagk'am hedjã hich magta haju Hëwandamaujã hich hiek hæk'abam k'ΛΛn dãi. MamΛ hich hiek hæk'a nΛm k'ΛΛnan, mag trigo wajap hæk'a sïutarrjö hich haarchata p'ë hauwi hich dãi hich mag wai sïisiju ha jaaumajim, hich Jesuucha.

*Mostaza dën nem hïgk'aadam*

*(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Mag nem k'ïir pogk'e jaaumamua hich Jesuupai hïchab mΛg nem hïgk'aadamjã jaaujim, mostaza daudam bãrΛΛ k'itΛm higwi: 'Pãrau k'ap'Λ nΛ, jãga sim habarí Hëwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjöta sim ha mua pärag jaaubark'iin hajim. MΛg Hëwandam hiek mua jaau chitΛΛn,

mostaza daudam jēb hee jīr sīubarmjōta simgui hajim. <sup>32</sup> Hiin chadcha tagam nemjīr dau k'āijā hichta b̄r̄l̄cha k'it̄m. Mam̄ mag k'it̄m̄n nem b̄au k'ap'í b̄auwia, nem b̄ p̄m hādēe haadeewai, sīi nemchaaindam bēewi hag gaai di hēuchejemgui hajim. Hich hagjōta sēbahab hajim hīchab m̄g Hēwandam hiek mua p̄rag jaau chit̄mjā: M̄ḡwaiwe chan k'apan k'abata h̄k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem p̄m haaid̄bap̄aiwai hōor k'apank'am k'̄nau h̄k'ajugui hajim.

*Levadura dēn nem h̄gk'aa  
(Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Hēwandamau hich hīu haawai mag hich hiek haaid̄pi n̄m̄n, h̄l̄i hābmua harin d̄rr̄cha sim hee levadura p̄itarrjōta simgui hajim. P̄rau k'ap'̄ n̄m̄gui hajim, levadura b̄r̄l̄ p̄itarrjā haaid̄mam hooba simta, harin t'um h̄r̄pi haaujem. Hich hagjōta sēbahab hajim hīchab Hēwandam hiek m̄g mua jaau chit̄mjā. M̄ḡwaiwe chan hōor p̄m m̄g wējōm hee hagt'a p̄mcha haaid̄ba sim. Mam̄ m̄g hatag paawaita durr warp'am magwe haaid̄baadee t'umaam k'̄nau h̄rab k'aba h̄r̄jugui ha jaaumajim.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaueejī  
(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Magta Jesuu nem k'īr pogk'e jaaumajim, ejemplodam deemamua. Ejemplo chuk chan hōrag nem jauba haajeejim. <sup>35</sup> Mam̄ mag ejemploupai nem jaaujerran, warrgar Hēwandam hi jaaujerrau Jesús higwia jaautarrjō, ejemplo deemamuata hōrag nem jaauju harr haawai hajim. Mag hirua ejemplo nem jaaumaju hatarran, warrgarwe Hēwandamau hōrag k'augpiba hich t'āar heepai wai sīsierrta jūr hewag pawī hōrag k'ap hamk'īr jaaumaju hajim. Magtarr haawaita mag ejemplo jaaumam haigjā chadcha hag heyaa hōbēbērgmajim.

*Jesuu jaaujim, k'anta jaau sī mag p'ūak k'aigbam trigo hee p'ōtarrau*

<sup>36</sup> Mag hōrag ejemplo nem jaau hōbaadeewai hōrag wētpi jaaujim. Maimua t'um hērēbaadee hich jēer sierr di haar majim. Maig maach happai hap'ōbaadee, marau hirig maachig jaaupijim, mag p'ūak dau k'aigbam trigo hee jīr wējōm hee p'ōtarr. <sup>37</sup> Magbaa hichdēu jaubaadēwi magjim:

—Har mag chi nemjīr dau wajap'am p'ōjim ha chirarr, jā m̄chp̄aīugui hajim, m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa. <sup>38</sup> Maagwai hirua p'ōtarr jēb, jā m̄g hōor p̄m wējōmta jaau sim. Chi nemjīr dau wajap'am, hōor Hēwandamagta h̄d̄raa hamach Pōrk'api n̄m k'̄nauugui hajim. Maagwai chi p'ūak k'aigbam, har sīi Hēwandam higar k'aba mepeer higar n̄m k'̄nau. <sup>39</sup> Maagwai chi patrón k'a huk'ur hi nemjīr hee mag p'ūak dau p'ōt'urtarr, jā chi meperaugui hajim. Maimua chi trigo p'ur jōisiewai t'̄l̄ju ha jaautarr, Hēwandamau m̄g durr hi hagk'ajuuta jaau sim. Chi trigo t'̄l̄ n̄mjō hōor dajēk haju k'̄n, hich Hēwandam chognaanaugui hajim, angelnaan. <sup>40</sup> P̄rau k'ap'̄ naabá, p'ūak p'̄naa, j̄l̄upinaa hōrp̄aijem. Hich jāgta haju hīchab Hēwandamaujā hōor d̄i hichdēu m̄g durr hi hagk'abarm hed. <sup>41</sup> Mag hed m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa mua m̄ch chognaan p̄ijugui hajim, sīi bigaaum k'̄nagjā pekau waupinaa hamachdēupa nem k'aigbam wau sierrjēem k'̄n t'um hābam̄g j̄r p'ēm̄k'īr. <sup>42</sup> Mag hābam̄g j̄r p'ēnaa horno paa d̄n̄mjō sim heeta bark'̄l̄ju. Magbaawai mag heeta hicharaucha bīena gaai machgau ham k'ierr hujāk'̄r habarjugui hajim. <sup>43</sup> Mam̄ warm k'̄n mamagk'am hee, jūr Hēwandamagta h̄d̄raa hamach wajaug paapi n̄mua hi dēnk'a narr k'̄nan maach Haai t'umaam k'̄n Pōrk'a sim d̄ita n̄isijugui

hajim. Magnaa hichdēupai, Keena, jǎg hǎrrǎnaa cha mua nem jaau chirǎm wajap'a hūrbat hajim, mag hiek'amamua.

*Jesús dēnk'aag jāga haju haai nǎ*

<sup>44</sup> Mag jajawagmamua hīchab mǎg nem hīgk'aadamjǎ jaaujim, hich Jesuu: 'Woun hǎb chik'am jēb gaai p'idk'a sīejim haajem. Mag p'idk'a simuata jēb heem nem wajap'am hoobaadējim hanaabá. Magbaawai pōd hichdēu harrju k'aba haawai, sīi hoo pǎawia, hich nemta warag hisegamjō t'umaa pēr k'ǎipǎiwia, hag p'atk'onauta mag hichdēu nem hoo pǎatarr chi jēbpa pēr haujim haajem.

Maimua hich Jesuupai mag hich nem hīgk'a sim hūr narr k'ǎnag magjim: 'Chi mǎ dēnk'aju k'ǎnaun mag wounau mag p'ǎr haum k'ōchgau hich nem t'um pēr k'ǎitarrjō hamach nem wai nǎmjǎ t'umta hiseg nǎmjō haju haai nǎmguī hajim, mǎata jūr mag nem hajap'am hamachdēu hig nǎmjō paarpaag.

<sup>45</sup> 'Mag mǎata nem wajap'am hamachdēu hig nǎmjō paarpaagan, chihōo chi hǎrrǎcha balee simta pēr hawaag jǎr wēnǎrrǎmjō haju haai nǎmguī hajim.

<sup>46</sup> Mag jǎr nǎmua chi baau hat'am k'ǎu hich nem wai sim t'umaa pēr k'ǎiwi jūr mag chihōo mag hich nem pēr k'ǎitarr k'ǎaijǎ hǎrcha balee simta pēr hat'amjōta haju, chadcha mǎ dēnk'am k'ōsi mǎ jǎrwia baau hat'aawai.

*Hōor hi hagk'am hedan reeu dō hǎrēu nǎmjō haju jaautarr*

<sup>47</sup> Mag jajawagmamua, 'Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, hǎwarr pǎraag reeu dōjǎrr dō hǎrēu nǎmjōta hajugui hajim, hich Jesuupai. <sup>48</sup> ¿Pǎrau hoowai mag hǎrēu wai jōrrōo hawia jīir haunaa, chi hǎk'ǎar t'ernaabarpǎiwia, chi wajap'am happaita hauba haajē? hajim. <sup>49</sup> Hich jāgta hajugui hajim hīchab Hēwandamau pǎar dǎijǎ, mǎg durr hichdēu hi hagk'abarm hed. Hēwandamau hich chognaanag hōor k'aigbam k'ǎn chi wǎjāaun heemua k'ǎet t'eerpi jaaju; <sup>50</sup> magnaa mag chi hǎk'ǎraam k'ǎn mag horno paa simjō sim hee bark'ǎipǎiju. Mag bark'ǎibapǎiwai mamta hicharaucha bīenaa gaai machgau ham k'ierr hujǎkk'ǎr hajugui hajim, hamach k'aigba wēnǎrrarr jūr.

<sup>51</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuupai maach hich dǎi wēnǎrrarr k'ǎnagta, — ¿Pǎrau cha mua jaau chirǎm wajap'a k'ap'ǎ nǎ? ha jēeujim.

Magbaawai marau, —Hēera, maraun k'ap'ǎ nǎmguī hanaajim.

<sup>52</sup> Magbaa hichdēu marag magjim:

—Mǎg hiek hīur mua jaau chirǎmjǎ pǎrau chadcha k'ap'ǎ naawai deeum k'ǎnag jawaagjǎ ya chi machnaank'a nǎmguī hajim. Jǎg nǎm haig hōor Hēwandam higwia hi jǎr nǎm k'ǎnag pǎrau jaaju haai nǎmguī hajim, chadcha pǎachdēuta nawe Hēwandamau hich hi jaaumienag p'ǎpitarrjǎ k'ap'ǎnaa mǎg hiek hīur mua jaau chitǎmjǎ k'ap'ǎ naawai.

*Jesús Nazaret p'ōbör hee*

*(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)*

<sup>53</sup> Mag ejemplodamau nem jaau sīewi jaau haaipabaadeewai haigmua mawia <sup>54</sup> jūr Nazaret p'ōbörög petajim, hich bǎautarr haar. Mam pabaimaa, Hēwandam hiek jaau nǎm hūrtaag maach meeun biirdǎajem deg dubwi, hōrag Hēwandam hiek jaubaadējim. Mag hirua jajawagmam hūrwia jǎgderraa nǎm hiek'au warag hamach heepaita, —¿Magǎm hichdēu jamta k'augjimta mag jaaumáma? ¿Jǎga hichdēu jǎg hōor monaau nǎrrǎma? hanaa hīchab, <sup>55</sup> Keena, ¿pǎrau hoowai jǎg woun José pa waumie hag hiewaa k'abá, María dǎim? ¿Jǎ Santiago dǎi k'od k'abá, José dǎi, Simón dǎi maimua Judas dǎijǎ hagjō? <sup>56</sup> Hi hǎp'ǎin t'um mǎig maach dǎi hich mǎg p'ōbör hee naajem; maagwai hichjǎ maadēu k'ap'ǎ nǎmguī hajierram, hich mǎiguim haawai. Mag simta, ¿jam

k'augt'urwiata jãg nem jaau k'aauga hichdëu jaaumaajëma? haajeejim jürram k'ΛΛnau.

<sup>57</sup> Hamachdëu mag nΛm gaaimua hirua nem jaau simjã hasekasba, warag hi dãi k'ïir k'ΛΛuk'a p'öbaadëjim. Pari magbaa hich Jesuu hamag, –Chadcha deeum durram k'ΛΛnaun mΛg Hëwandam hiek jaau wënΛrrΛm k'ΛΛnag heenaa ham dãi hajap'a haba haajeeb hajim. MamΛ mag sim, jürr dich di haig wa dich bãautarr durrrpai chan magjã magba warag ham k'a hisëe haajerrangui hajim, jürr hamach k'ïircha.

<sup>58</sup> Mag, warag maig chan Jesuu hõor mor masim k'ΛΛn pöm monaaubajim, hamachdëu hi hiek hãk'amap'a narr haawai.

## 14

*Juan chi hõor pör choomie t'õotarr  
(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mag Jesús nem k'ïir pogk'e hõor dak'ïir wau nΛrrΛm jaar hïchab Herodeta Galilea durr reik'a sïejim. Mag hag na hõrau nem hooba haajempa hich Jesuu wau sim sïi bïi wëjöm chi Herodeeu hür hat'aawai <sup>2</sup> hich dãi hãbam degam k'ΛΛnag, –Maan Juan chi hõor pör choomie k'ararrta deeu hïiu p'iidΛwia mag nΛrrΛmguï hajim hanΛm; maguata mag hõor mor masim k'ΛΛnpa monaa nΛrrabahab hajim hanaabá.

<sup>3-4</sup> Hirua mag sïerran mΛga hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodías hanΛmta k'echeu hauwi sïejim hanaabá. Mag hat'eeta Juanau chi reíg, “Pua pöd pΛch naam hΛΛi k'echeu hauwi pΛch hΛΛik'a hauju k'aba singui” hajim hanΛm. MamΛ sïi hichig magbaawai warag Juan pΛr haupi jaauwi, cárcel deg p'ãar sïupinaa cadenau jΛ sïupijim hanaabá.

<sup>5</sup> Hichig mag hiek'atarr haawaita chi Herodeeu hi t'õopΛim hiigjeejim hanΛm. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau Juanau Hëwandam hiekta jaau sim k'ap'Λ narr haawai, hirua t'õopΛik'iin, jürr hõrau hichta k'aigbaju ha k'ïirjuwia pöd t'õoba haajeejim haajem. <sup>6</sup> MamΛ mag nΛm hee, biek hãb chi Herodes año cumplitarr hag p'iesta k'a nΛm hee chi Herodías k'a jemk'ajim haajem, hõor k'apan t'ΛnΛm na. Mag hi jemk'a sim hoowia, hich Herodeeu k'õchk'a t'ΛnΛisiwi, <sup>7</sup> hich bãaurrag, “PΛchdëu nem k'õsim mΛrΛg jëubá; mΛch himeerba mua deeb k'aba deejugui” hajim hanaabá. <sup>8</sup> MamΛ magbarm chi hãdaujã hürtarr haawai hich chaai wawí sïujim hanΛm. Magbaawai chi chaairau hich bãaurr jöoyag, “Magan mΛ hat'ee Juan chi hõor pör choomie pörta t'ëp hee haudeebá; jãata mua k'õsi hΛmguï” hajim hanΛm.

<sup>9</sup> MamΛ mag Juan pörta hichig jëeubaawai warre chi rey hõk'ïirjuu haadëjim hanaabá. MamΛ hichdëu hõor t'Λrk'ΛΛitarr dãi hãbam mes gaai nΛmuata mag hichig jëeubarm nem deejugui ha hiek'atarr haawai <sup>10</sup> chadcha Juan cárcel deg sïerr haar hõor pΛiwia t'õonaa, chi pör happai t'ëp hee waibëepi jaaujim hanaabá. <sup>11</sup> Magbaawai hi hipierr wëtwi, chadcha hichdëu jaautarrjõ t'õonaa, chi pör t'Λapnaa haibëewi, chi daupeer mag chi jemk'a sïerrag deechëjierram haajem. Magbaa hichdëu jürr hich hãdag deejim hanaabá. <sup>12</sup> Mag chi Juan hö t'ΛapbapΛim habaawai, hi dãi wënΛrraajerr k'ΛΛndamau bëewi, harrwi, hauk'ërjierram hanaabá. Maimua ya mag hamau hi t'õobapãaiwaita maar haig Jesuug jawaan bëejierram.

*Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr  
(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>13</sup> Mag Juan hö t'Λap t'õobarm hich haar jaubaimam hürwia, hõk'ïirjugau warag chawag hõor chukag haar maju habaawai, marau hi joo har-rjim. Pari mag wëtumua ya maar dõjãrr paauk'abaadëm hõrau hoopΛitarr



haawai hag dak'a p'öbör n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem k'<sub>Λ</sub>Λnau jürr k'<sub>Λ</sub>d garmua maar na hërëubaadëjim. <sup>14</sup> Maimua ya jopimawia hooimaawai hi na hõor pöoma t'<sub>Λ</sub>naajim. Magbaawai ham dau haug k'augwi ham haaunaanjä mon-aaup<sub>Λ</sub>imajim. <sup>15</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee, ya k'eeuraa haadeewai maach garmuata hirig, —Mag hõorjä chukag heeta ya k'eeuraa haadëm; hamag wëtpi jaaubá, p'öbör hee wëtwi hamach hat'ee k'öjudam për haumk'ïir hanaajim.

<sup>16</sup> Magbaawai, —K'öju j<sub>Λ</sub>raanpai chan ham wëtju k'aba n<sub>Λ</sub>m. ¿Jãg pãachdëuta ham jãhögamma? hajim, hich Jesuu maachigta.

<sup>17</sup> Magbaawai marau, —Maar k'öju chuk'u n<sub>Λ</sub>mgui hajim hamag deeg. Hãba pandamta cinco wai n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hãwarrdamta dau numpai wai n<sub>Λ</sub>m hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaawaita hichdëu, —Mak'<sub>Λ</sub>Λdam m<sub>Λ</sub> haig haipidut hajim.

<sup>19</sup> Mag chadcha hich haig haipierrwai hõor pöm mag t'<sub>Λ</sub>narrag, —P'üak hee hohood habat hajim.

Maimua mag pandam cinco narr d<sub>Λ</sub>i chi hãwarrdampa p'ë hauwia hãgt'aag heerpanaa, Hëwandamag hag paar h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa, hichdëupai chi pan t'orreunaa marag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>imajim. Magbaawai jürr maachdëuta hõrag jig-majim. <sup>20</sup> Mag jigmamua, jigmamua, hich hiiu haawai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hamachdëu k'öm haig k'ötarrjä d<sub>Λ</sub>rr hapiwi, pan pöm sobjim, chi hãwarrjä hagjö. Mag chi sobtarr p'ë haunaa hoowai t'<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>t k'apan docen hãb hõbërrjim chi hipiirk'am. <sup>21</sup> Mag hed mag Jesuu jãhogtarr k'<sub>Λ</sub>Λn chi k'apanag cinco mil naajim, hemk'ooiin happai, h<sub>Λ</sub>Λin beerba ni chaainjä beerba.

*Jesús döjä hãr n<sub>Λ</sub>narrarr*  
(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)

<sup>22</sup> Mag hõor pöm t'ach k'öpiwi jürr maachta hich na maach d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bagk'atarr jap hee wëtpi jaaujim, hich na t'oom higar naaimamk'ïir. Maagwai hichin hagt'a hich haig s<sub>Λ</sub>sijim hõor hoopäaiwai. <sup>23</sup> Maimua hõor t'um hërëuwia hich happai haadeewaita, hi hiek buchag gaai hich happai hich Hayag jëwaan majim haajem. Maagwai ya hedau k'ëubaadeewaijã mam hich happai chirajim haajem.

<sup>24</sup> Mag<sub>Λ</sub>mich maran ya döjärr naajim. Mam<sub>Λ</sub> maar k'ïir garmuata p'ü wë t'<sub>Λ</sub>narr haawai maar japan p'üasau hõpp'ërta jiiir hahau k'ajim. <sup>25</sup> Maimua ya hãspa hurumuata hich Jesús maar hëudee bëejim. Pari mag hurumjä s<sub>Λ</sub>i döjä hãrta jëb t'et<sub>Λ</sub>g gayamjö hurajim. <sup>26</sup> Mag döjä hãrta jëb gayamjö maachig hurum hoobaawai jãp'ierrwi maar hãhãi k'ap'öbaadëjim. Mag jãp'ierrnaa hãhãik'amua, —Keena, hak'aar k'abahaba hanaajim marau.

<sup>27</sup> Pari magbaawai hich Jesuu, —Keena, hoob jãp'ierrmiet; m<sub>Λ</sub> k'abahab hajim marag.

<sup>28</sup> Magbaa Pedroou hirig, —Señor, chadcha p<sub>Λ</sub>chta Jesús k'ai, magan m<sub>Λ</sub>jã p<sub>Λ</sub>chjõ döjä hãr p<sub>Λ</sub>ch haar mapibá hajim.

<sup>29</sup> Magbaawai hirig, —Bëejuma hajim Jesuu.

Magbaawai chadcha Pedroou jap heemua waaid<sub>Λ</sub>baadëwi Jesús k'ïirp'ee d<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>rgmaa hajim, döjä hãrta durramjö. <sup>30</sup> Pari p'üas dau dapag hoowi jãp'ierrbaadëjim. Mag jãp'ierrbaadëm hee hichab ya hierrpamajim. Magbaawaita maach Pörög, —Señor, m<sub>Λ</sub> hoobahur, m<sub>Λ</sub>Λn hierrpamamgui hajim.

<sup>31</sup> Magbarm bãrre Jesuu hi jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa, —¿K'ant'ee pua p<sub>Λ</sub>ch hierrpaju k'ïirjujĩ? Jãgan pua chan mua p<sub>Λ</sub>chig nem mag haawaijã m<sub>Λ</sub> hiek hãk'aba chirabma hajim hirig.

<sup>32</sup> Maimua ya ham jap hee waaid<sub>Λ</sub>tk'abaadee chi p'ü meuu haadëjim.

<sup>33</sup> Mag chi Jesús jap hee pabaadee hi k'ïirp'ee kaniu p'öbk'anaa, —Chadcha p<sub>Λ</sub>Λta Hëwandam Hiewaau hanaajim, marau hirig.

*Genesaretpien Jesuu monaauk'atarr  
(Mr 6:53-56)*

<sup>34</sup> Mag wētumua t'oom higar Genesaret durr p'ēubaimajierram. <sup>35</sup> Mag Jesús barbaimam hōrau k'augp'ōbaadee, sīi hag perás bīi jōisijim. Mag hamachdēu k'augp'ōbaadee hi haig hōor mor masim k'ΛΛN haibēēnaa hirig, <sup>36</sup> —Maar haanaanag pΛch k'ajūahidam gaaipai k'āijā pΛrpibá haajeejim, monaauk'īir.

Mag chadcha t'um hi k'ajūa gaai pΛrmam k'ΛΛnan warre monaauk'a maa-jeejim, mag sīi pΛrbarmuapai.

## 15

*Sīi jua sūgba t'ach k'ō nΛmuapai chan maach hārba haajem ha jaautarr  
(Mr 7:1-23)*

<sup>1</sup> Hīchab Moiseeu p'ā pΛatarr hiek wajakcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛN dīi Hēwandam hiek jawaag chi machnaan hi haig bēējierram. Mak'ΛΛN Jerusalemua bēetarr k'ΛΛN hajim. <sup>2</sup> Mag bēewi hirig, —¿Jāgwi pΛ k'apeenau maach jōoin hi pΛa nΛ? ¿Jāgwi t'ach k'oowaijā jua hΛbata t'ach k'oojē? ¿Pārau k'augba naab jāg hΛu k'aba sim? haichējierram.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hīchab, —¿K'ant'ee pāraujā hagjō Hēwandamau jaau sim t'um hipierraa habanaa sīi pāach jōoin hiita hārcha hΛΛrk'aju hēk'aajerráma? hajim hamag. <sup>4</sup> Magnaa hamag, ¿Pārau k'augba nΛ hajim, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “PΛch haaijā pΛch hād dīi jāsenēnaa hōk'ō habá” ha sim? Maimua “Har hiwiir hābmua k'āijā hich haai wa hich hād k'āijā t'ōpnaa hāauk'a hiek'a simΛn warreta t'ōopāijū haai nΛm” ha sim, ¿majā pārau k'augba nΛ? hajim hamag. <sup>5</sup> Magnaa hichdēupai, Pari Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta, jūrr pāar hiek mag hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, “Pārau hig nΛm mua wai chirab mamΛ, pōd mua deēju k'abam, ya t'um Hēwandam hat'eem haawai” ha hiek'aju haai sim hanΛm, dich dēnnaan dau haug k'augba. <sup>6</sup> Pari pārau hōrag mag jaau nΛm haig, Hēwandamau nem jaau sim hisegnaa jūrr pāach jōoin hiita hārcha hΛΛrk'a naabahab hajim Jesuu, hamach k'īircha. <sup>7</sup> Magnaa, Chadcha jāg Hēwandam hiek gayam pāachdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaur nem wau sīerrjēem k'apta Hēwandamau hich hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrag pāach higwia hich hiek'atarr hiek mΛg p'āpijingui hajim.

Magnaa chadcha hag gayam jaubaadēmua,

<sup>8</sup> “Pāran, sīi par hiek'apaita Hēwandam hiek hāk'a nΛm hāk'a nΛm haajemgui” hajim Jesuu hamag.

“Pari mag nΛm chan par chadcha t'āraucha hāk'abamta mag sīerrjēem.

Pāach mag nΛm gaaimua pāar t'āar chan hi dak'ajā k'aba, sīi hi warpta t'ΛnΛmgui” hajim.

<sup>9</sup> “Jāg nΛm haiguin parii pāach hip'it'ur pārau hirig jēeuju.

Pārau jaau nΛmjā sīi wir haig pāach k'īirjugpaiu; jā hi hiek k'abamgui” hajim Jesuu hamag, warrgarwe Hēwandamau jaautarr higwia. (Is. 29:13)

<sup>10</sup> Magnaa hōragta heerpanaa, 'Wajak'a mΛ hiek hūrbat hajim. <sup>11</sup> Maadēu nem parhooba k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārpiba haajemgui hajim. Hēwandam na hōor hārpiejemΛn hiek'aju k'abam nempa k'īirjuna hiek'a nΛmuata hōor hārpiejemgui hajim.

<sup>12</sup> Hirua magbapāaiwai maach chi k'apeenauta hirig, —Fariseonaan hiek, mag pua magbarm haig, ham k'īirta hiek'abapΛim haajem hanaajim.

<sup>13</sup> Magbaawai jūrr hichdēu maachigta hiek'amamua, —Hoob ham hiek hasekasmiet hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, nemjīir hee p'ūak k'aigbam hōbeerwai t'arrēupāaijem. Hich jāgta hajugui hajim mΛ Hayau ham dīi. Ham hichdēu

jār hau sim k'ΛΛn k'aba haawai nemjīir hajap'am heemua p'ūak chi k'aarpa t'Λrrēunaa barbapāimjōta hajugui hajim. <sup>14</sup> Magua, hidēu warag k'īuu sīubat hajim. Jāk'ΛΛnan hamachjā dau k'īsu nΛmta hagjō dau k'īsum k'ΛΛn jua gaai pΛrnaa hēudΛ harrjem k'ΛΛnjōta nΛmguī hajim. Pārau hoowai merag chuk'u sīebá, dau k'augba k'itΛmua hagjō dau k'īsu k'itΛm jua gaai pΛrnaa harrk'iin, hāb bāhēu subaadee hamach numwe burrjugui hajim.

<sup>15</sup> Magbaawaita maar heem hāb Pedro haajemua hirig, —Señor, cha pΛchdēu jaaubapāim deeu marag wajap'a jaaubá; marau pōd k'augba habarmguī hajim hirig.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu marag jaaubaadēwia magjim:

—¿Wa pārau hagt'a k'augbata nΛwa? hajim. <sup>17</sup> ¿Pārau k'ap'Λ naabá, maadēu nem k'ō nΛm t'um maach bi hee mawia chēbapāiwai deeu chuk'u haadejem? Magua dichdēu t'ach k'ō nΛmuapai chan maach hārba haajemgui hajim. <sup>18</sup> Maach hārpi nΛmΛn t'āar heemua k'īrjug k'aigbam hiek'a nΛmuata Hēwandam na maach hārpiejemgui hajim, ya k'īrjunaata hiek'amaawai. <sup>19</sup> Nem t'um maach k'īrjug heemuata hōbēr t'ΛnΛm: k'īrjug k'aigbam, hōor t'ōoju, dich hōor k'abam dāi k'apes haju, dich k'aman hap'a k'āijā dich hōor dāimjō haju, nem jīgk'aju, sēuk'aju maimua chik'am hēugar chad k'abam hiek hiek'aju. <sup>20</sup> MagΛm nemeuta chadcha Hēwandam na hōor hārpiejem. MamΛ chi machnaanau jaau nΛmjō sīi jua sūgba t'ach k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārba haajem ha jaajim marag, hich Jesuu.

*Canaanpie hΛΛirau Jesuu hich chaai monaauju k'ap'Λ sīerr  
(Mr 7:24-30)*

<sup>21</sup> Maigmua higbaadeeu jūrr p'ōbōr numí Tiro Sidón dāi nΛmΛg petaawai maarjā hi dāi wētjim. <sup>22</sup> Maimua ya mam paauk'abaimamta, hΛΛi hāb Israel durram k'aba Canaanpie hΛΛi mag perás sīejerrta hāhāag bēewia Jesuug, —Señor, mΛ hap hΛrrΛm mΛ dau haug k'augbá hajim. Mua k'ap'Λ hΛmguī hajim, pΛΛta chadcha Hēwandamau pāiju haajerrau. Maagwai mΛ chaai monawaagjā pΛ jua t'eeg sim. MΛ k'a dōsāt bēnēu baarjemta pΛrΛg monaauapāi ha hΛmguī haichējim, hirig chaigpamaua.

<sup>23</sup> Pari par hūanau mag chaigpa k'itΛmjā Jesuu bΛΛrjā hi hiek hāk'abajim. Magbaawaita marau hirig, —Senōr, ¿jāg pua hirig mapi jaaubamma? Ya hacha magaajā marau hūrmap'a nΛm. MagbamΛn hich jāg maach hēudee hāhāag majuwai hanaajim.

<sup>24</sup> Pari magbaawai jūrr Jesuu chi hΛΛiragta, —Hēwandamau mΛ pΛitarran, maach meeun israelnaan sīi oveja hok'oo durrumjō durrum k'ΛΛn peerdΛ haumk'īirta mΛ pāijim hajim.

<sup>25</sup> Pari mag nΛm hee, warag hi haigcha bēena kanieu p'ōbk'anaata, —Señor, mΛ hap hΛrrΛm mΛ chaai monaauapāi hajim.

<sup>26</sup> Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan monaauju k'abam hawi juau hogt'ompai chi Jesuu warag, —¿Pua mΛ hiek'a chirΛm hūrbata sī? hajim. PΛ deeu durram haawai, mua pΛ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deeu harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajugui hajim hirig.

<sup>27</sup> Pari magbaa hūanau dāi, —Señor, jāan chadaugui hajim. MamΛ pua hoowai, ¿saakienaujā hamach pap juasur mes heegar k'Λimam k'ōba haajē? hajim. Maagjeewai mΛ Israelpie hΛΛi k'aba hΛab mamΛ, ¿pua mΛ chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? Mua k'ap'Λ hΛm, pua hi monaauapāiju haai simguī hajim hirig.

28 Magbaawaita, —jöö! Jāgan chadchata mua p<sub>Λ</sub>ch chaai monaauju k'ap'Λnaata pua h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magan chadcha p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u jaau simj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> chaai monaauju hajim hirig Jesuu.

Mag, chadcha Jesuu mag hiek'abarm b<sub>Λ</sub>rre chi chaai monakk'a haad<sub>Λ</sub>jim haajem.

*Jesuu hōor pōm monaautarr*

29 Mag Sidonmua deeu maar b<sub>Λ</sub>ewia hūwaai mag t'Λrrd<sub>Λ</sub> pōm sim Galilea haajem higaau naaich<sub>Λ</sub>jim, hich Jesús d<sub>Λ</sub>i. Maimua buchag gaai waaid<sub>Λ</sub>wia hoo sīsijim. 30 Mag hamach dak'īir jupbaimaawai hōor pōm hi haar w<sub>Λ</sub>twi hi bigaau p'Λ<sub>Λ</sub>rbaad<sub>Λ</sub>jim. Mag hōor pōm t'Λ<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> hee hi haig haib<sub>Λ</sub>emajim: b<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub> k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>Λ, dau k'īs<sub>Λ</sub>sum k'Λ<sub>Λ</sub>Λ, b<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>am wa juadam k'āij<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'āraam k'Λ<sub>Λ</sub>Λ, meu meraam k'Λ<sub>Λ</sub>Λ maimua tag haaunaan k'amor machag k'īirpierr hi haig haib<sub>Λ</sub>ēnaa hi b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r hausūmaajeejim. Maagwai mag<sub>Λ</sub>m t'um hichd<sub>Λ</sub>u monaau<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i maajeejim. 31 Hamach daúacha mag meu meraa k'it'ēe harrj<sub>Λ</sub> hijēb n<sub>Λ</sub>rrj<sub>Λ</sub>ēe, juadam wa b<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>am k'āij<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'āraa k'it'ēe harrj<sub>Λ</sub> monak'a, maimua dau k'īs<sub>Λ</sub>u k'it'ēe harr k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>pa dau w<sub>Λ</sub>jap'a n<sub>Λ</sub>rrj<sub>Λ</sub>ēem hoowia, sīi hōor dauderra naajim. Mag hamachd<sub>Λ</sub>u hoo n<sub>Λ</sub>m gaaīmua maach meeun k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>naupata maach meeun israelnaan Hēwandamag j<sub>Λ</sub>ēup'ōo t'Λnaajim.

*Hemk'ooiin happai cuatro mil Jesuu jāhogtarr*

*(Mr 8:1-10)*

32 Maimua mag maach hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta, —Hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> dau hee dau hap'Λ<sub>Λ</sub> durrungui hajim. Ya k'āi t'ā<sub>Λ</sub>rjup pam ham maach haigmua b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rj<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba, t'achdam k'ōjuj<sub>Λ</sub> chuk'u n<sub>Λ</sub>m. Hich jāg t'ach k'ōba chan mua hamach diig p<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>map'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Hich jāg p<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>k'iin, di haar barba k'āij<sub>Λ</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>d hee jādaú<sub>Λ</sub> p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ēubajupa hajim, hich Jesuu.

33 Magbaawaita marau hirig, —Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hōorj<sub>Λ</sub> chuk sim hee, ¿jam maad<sub>Λ</sub>u k'ōju bawaagauma? hanaajim, hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> k'ōpieg.

34 Magbaawai hich Jesuu marag, —¿Pārau pan dau k'arr wai n<sub>Λ</sub>ma? ha j<sub>Λ</sub>ēujim.

Magbaa marau, —Sietepai, maimua hāwarrdamj<sub>Λ</sub> har dau k'apan k'aba durrungui hanaajim.

35 Magbaawai hichd<sub>Λ</sub>u hōrag k'Λ<sub>Λ</sub>t jupk'api jaauwia, 36 mag pandam siete n<sub>Λ</sub>rrj<sub>Λ</sub> chi hāwarrdam d<sub>Λ</sub>i hāba jua hee p'ē hauwia, Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa t'orreubaad<sub>Λ</sub>jim. Magnaa maachig h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>maawai marau jūrr hōrag jigmajim. 37 Mag jig p'Λ<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>gmamua t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hamachd<sub>Λ</sub>u k'ōm haig k'ōtarrj<sub>Λ</sub>, pan pōm sob t'Λ<sub>Λ</sub>Λisijim. Mag chi sobtarr, t'Λ<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>t siete marau hipiirk'a haujim. 38 Mag hed mag chi t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>rr k'Λ<sub>Λ</sub>n cuatro mil naajim, hemk'ooiin happai, h<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>inj<sub>Λ</sub> beerba ni chaa<sub>Λ</sub>inj<sub>Λ</sub> beerba. 39 Maimuan chadau hōrag w<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>pi jaaubaawai hagdauj<sub>Λ</sub> hamach majupierr haaid<sub>Λ</sub>jierram. Mag t'umaa h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ēubaadeewain chadau, hichj<sub>Λ</sub> jap hee waaid<sub>Λ</sub>baadee, marau hi Magadanag harrjim.

## 16

*T'et'emnaanau hamach dak'īir hamachd<sub>Λ</sub>u nem hooba haajem hompaa haupi n<sub>Λ</sub>rr*

*(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)*

1 Mag Magadán durr paauk'abaimaawai fariseonaanau Saduceonaan d<sub>Λ</sub>īmua Jesús hoon b<sub>Λ</sub>ējierram. Pari mag b<sub>Λ</sub>ētarran sīi hi himeraa p<sub>Λ</sub>r haum k'ōchgaupai harr haawai hirig hamachd<sub>Λ</sub>u b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rj<sub>Λ</sub> hooba haajem

nemta hamach dak'ïir hedjã hee waupi jaau naajim, mag gaaimua chadcha Hëwandamau pxiwiata mag nΛrrΛm ha hamachig k'ap jaau mk'ïir.

<sup>2</sup> Pari Jesuu ham hipierraa jã k'aba, warag sïi hamag, —¿K'an jãgwi pãrau k'eurag hedau dubmamua hedjã p'ur waau t'ΛnΛm hoowia, “Nan hedau wãrjãp'ã haju” haajë; <sup>3</sup> maimua jürr hedaup'errejã hagjõ hedau hõbër hurum bΛΛu hedjã p'ur t'ΛnΛm hoowi, “Nan hedau k'õrk'aju” ha jaaujë? hajim. Pãrau jãg hedjã hoobarm gaaimuapai hed wãrjãug haju wa hed k'õrk'ajujã nem k'aug nΛmta, ¿jãga jãg pãrau pãach daúa mua nem wau chitΛm hoo nΛmjã pöd k'aug hauba nΛ mΛ chadcha Hëwandamau pxiu jaaujerr? hajim hamag. <sup>4</sup> Pãran pãachdëu Hëwandam hiseg nΛm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'Λnaawaita warag pãachdëu nem hooba haajem nempata pãach dak'ïir waupi nΛm. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'ãai warrgar jõi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup sïet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hëwandamau hi pãitarr k'aug hautarrjõta, hïchab mΛchjã Hëwandamau pãitarr pãrag k'ap'Λ hapijugui hajim, mΛch hïiu p'iidΛbarm gaaimua. MamΛ magΛmjã pãrau hãk'abajugui hajim.

Mag hiek'apet hawi hichta warag chaaug higbaadëjim.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjõ hapiba jaautarr*  
(Mr 8:14-21)

<sup>5</sup> Mag higbaadëwi ya t'oom higar paauk'abaimaawaita maar k'ïir hee dΛhnΛisijim, panjã haibëeba sïi hich jãgta wënΛrrΛm. <sup>6</sup> Magbarm dΛichata hich Jesuujã marag, —K'ïir k'ap'Λ wënΛrrat'Λ hajim. Fariseonaan bënta saduceonaan bën dΛi jãg levadurajõ sim pãach gaai dΛrbapimiet hajim marag.

<sup>7</sup> Mag hürwia, chadcha levadurata jaau simpïi hawi, maach happaijã, —Keena, maach chan chadchata pan haibëebajimwai hanaajim.

<sup>8</sup> MamΛ maar mag hiyΛΛ nΛmjã hich Jesuu k'ap'Λ sïerr haawai, —¿K'ant'eeta pãar mag pan haibëebajim hanΛma? Pãrau chan jãgan mua nem wau chitΛmjã hoobamjõta haajëeb hajim, mΛg mΛ dΛi hãba wënΛrrΛmjã hãk'aba haag.

<sup>9</sup> ¿Pãrau k'ïir hee paba nΛ, mua pandam cincopai narrau hΛΛinjã beerba, chaainjã beerba, hemk'ooïn happai cinco mil jãhøgtarr? Maimua ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujï chi sobau? <sup>10</sup> ¿K'ïir hee paba nΛ hagjõ, pan sietepai narrau hõor pöm cuatro mil narr jãhøgtarr? Maimua jãg hedjã, ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujierrã chi sobau? Pan chaarta hig nΛm hak'iinjã, ¿pãrau k'ïirjuawai hïsjã mua pöd pãach jãhog haubajupii nΛ? <sup>11</sup> ¿Jãga jãg pãrau bΛΛrjã k'aug hauba nΛ hajim, mua pãachig, “Fariseonaan bën saduceonaan bën dΛi levadurajõ simta pãach gaai dΛrbapimiet” haawai? Mua mag chirΛm haig chan pan chaar higwiata pãrag mag hiek'aba chirΛm; wajaچارan muan maiguin, hoob hamjõ chik'am k'ïir haawaipaita chadam hiekjõ hiek'amiet ha chirΛmΛu hajim marag.

<sup>12</sup> Magbaawaita marau k'augp'õbaadëjim, Jesuu levadura chaar jauba, sïi fariseonaanau saduceonaan dΛimua nem jaaujemta jaau sim.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hëwandamau pxiu haajerrau ha jaautarr*

(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)

<sup>13</sup> Mag wëtwia deeum durr Cesarea de Filipo hanΛm paauk'abaimaawai hich Jesuu marag, —Hõrau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia hiyΛΛ nΛm hürwai, ham hiek ¿mΛ k'ai haajë? ¿Pãrau hürba haajë? ha jëeujim.

<sup>14</sup> Magbaawai marau hirig, —Ham hiek pΛ Juan chi hõor pör choomie haajem; deeum k'ΛΛnau jaauwai pΛmta Elías haajem, warrgar Hëwandam hi jaaujerr; wa magba Jeremías k'abam k'ai, dewam k'ãijã haajem, hagjõ Hëwandam hi jaaujerr.

15 Marau hichig magbaawai jürr maachigta, —¿Ma pãachdëujãma? Pãrau k'ïrjuawai, ¿mã k'ai hagá? hajim.

16 Magbaawai Simón Pedroou, —Pã Cristo k'abahab hajim hirig, hich Hëwandam Hiewaa warrgarwe hichdëu jãr hauwia hõor peerdã haumk'ïr pãiju ha jaaujerr.

17 Magbaawai Jesuu hirig, —Simón Pedro, Jonás hiewaa, hõrau bããrjã pãrãg jaautarr k'abamta chadcha pua hag heyaa jaaubapãimkë hajim. Jãg pua k'ap'ã jaaubapãimã, jãan hich mã Haai hãgt'ar chiraajemuata pãrãg mag k'ïrjuupiwi hajim. Maguata pua hag heyaa jaaubapãibahab hajim. 18 Pedro, maagwai pãã chadcha pãch t'ãriu jaau simjõ mokdauu hajim hirig. Pua mã hiek jaaubaadëm gaaimuata mua mãch hiek hãk'a nãm k'ãã k'apaana hapiju. Mag k'apaana haadëm chan pãach chi hãrãm k'ããnan k'ëchwiajã, pãar hak'aar chan hok'ooba hich mag Hëwandam dãita nãisiju hajim. 19 Pedro, pãrãgta mua mãch hiek jaauk'ïr jaau chirãngui hajim. Pua mã hiek jaaubaadëm hürwi hãk'a nãm k'ãã mã dënk'a nãisiju. Mamã hïchab pua jaau k'itãm hür nãmjã hasekasba warag hiseg nãm k'ããnan hamach mag nãm gaaimua warag hich mag hok'oo wënrãrãjugui hajim. Mag nãm haiguin pua chi mã haar hõbërju haai nãm k'ããnãg puertdi weeu deenaa pöd dubbaju haai nãm k'ãã hat'ee sïi warag p'ãar sïiuk'amjõta haju.

20 Mamã Jesuu mag hich chadcha hich Hëwandamau jãr hauwia pãitarrk'a simjã bããrjã hõrag jaaupiba jaaujim marag.

*Hõrau hich t'õuju jaautarr  
(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)*

21 Maimua jaaumamua hich Jerusalenag majujã jaaujim. Mag Jerusalen pabaimaawai jõoin chi pörk'a nãm k'ããnau p'adnaan chi pörk'a nãm k'ããnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dãimua hich dau hap'ãã wai naawi hich t'õojujã jaaujim. Mamã mag hamau hi t'õowiajã deeu hũwaa k'ãai t'ãrjup nãm hee deeu hich hiiu p'iidãujujã jaaujim.

22 Mag jaaumam hürwia, Pedroou hich happai chaaur t'ãrnaa, —Señor, ¿k'anii Hëwandamau pã dãi magpibarju? Pã dãi chan hõrau magju k'aba nãmngui hajim hirig.

23 Pari Pedroou hichig magbaawai, jürr chi Jesuu hirig, —Jõpk'aa mã haigmua chaug petá hajim. Meperauta pãrãg mag hiek'api sïebahab. Puan mag sim haig sïi warag k'aibag hee mã burripjuuta hëk'a simgui hajim. Pua chan Hëwandamau nem waum hig simjã k'augba, sïi parhoobam k'ããnjõta k'ïrju simgui hajim hirig.

24 Maimua hichdëupai jürr maach t'umaam k'ããnãgta, —Chadcha pãrau mã hiek pãach t'ãraucha hãk'a nãm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirãm happaita waubat, “Mãchdëuta k'ap chirãm mãchdëu nem wauju” ha hiek'aba. Mã gaaimua chik'amnau pãach dau hap'ãã t'õuju k'ïrjuwia k'ãijã magãmjã higba waragta hãk'anaat hajim. 25 Har mãig heegarjã mã gaaimua p'it'urg haumap'a nãm k'ããnan chan bããrjã hãgt'ar hõbërbam. Magarrau har chi mua nem jaau chirãm waum k'õchgauta hamach nemjã k'ïrjuba, sïi warag mã gaaimuata dau hap'ãã hanãm k'ããnan chadau hãgt'archa hõbërju jaaujim.

26 Pãrau hoowai, ¿k'an wajaug sï hajim, hãbmua mãg durr t'um hichdëupai jãa wai sïsim, mamã mag sim meebaadee k'ïmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich dãi harrju haai sï? Pöd harrbam. ¿Pãrau k'ïrjuawai hãbmua k'ãijã hãgt'ar hõbëraag p'atk'on põm p'agju haai sï? Mag p'agwiajã pöd dubbãngui hajim. 27 Mãgnã mã Hayau mãg durr hi hagk'am hedjã mãchta hichdëu jua t'eeg deetarr dãi hi chognaan angelnãnpa bëewi, mãig heegar hamach nem waaujerrpierr haju ham dãi: chi nem wãjap'a waaujerr k'ããnan dãijã

hich hagjö maimua nem k'aigba waaujerr k'ΛΛΛ dāijā hich hagjö. <sup>28</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au hāaur k'ΛΛΛ cha mΛ hiek hūr nΛm k'ΛΛΛ chan mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa t'umaam k'ΛΛΛ Pörk'a bëeju hedamjö haadëm hoobam haigjä meebajugui ha jaaumajim.

## 17

*Jesús sīi bΛΛmjö haaderr*  
(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

<sup>1</sup> Mag hich Jesús maar dāi hiyΛΛ simua mag maar k'apeen hāaur k'ΛΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días haadëm hee, cerro pöm sim gaai petajim. Mag hich mam dāi p'ë harrjim: Pedro, Santiago maimua Juan, hich Santiago heeum. <sup>2</sup> Mag mam wëtwi ham dak'īirta Jesús k'īir chaupabaadëjim haajem. Hi k'īir hoowai mΛg hedau hāsdawam k'īirjōta bΛΛ t'ΛnΛisijim haajem; maagwai hi k'ajūa chará p'uumjö haadëjim haajem, hich bāpgau. <sup>3</sup> Hi magbaadëm hee hoowai warrgarm jōoin Moiseeta Elías dāi hiyΛΛ dΛnΛnΛihdΛ naajim haajem, Jesús dāi. <sup>4</sup> Mag hoobaawaita Pedroou Jesuug, —Señor, hūu chi hagamjö nem wajaug maar mΛig nΛmgui hajim haajem. Pua k'ōs hak'iin mua räichdidam t'ārjup hëuk'am hajim hanΛm: hāb pΛ hat'ee, hāb Moisés hat'ee maimua hāb Elías hat'ee.

<sup>5</sup> MamΛ Pedro mag hiek'a dΛnΛm hee, jΛΛnt'umie baug bëewi ham jōodΛ hat'aichëjim hanaabá. Magbarm hee mag chi jΛΛnt'umie heemuata woun hiekjö, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa mΛchdëu jāsehne wai chitΛmΛu, hōor peerdΛ haumk'īir mΛchdëu jΛr hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm hūrjierram hanΛm.

<sup>6</sup> Hamach chi dāi wënarrrarr k'ΛΛnaucha jaauwai, hamachdëu mag hūrbaawaita jāp'ierr p'ōbaadëm hiek'au warag kanieu t'Λk'ōok'anaa heeg k'ōk'ōod hap'ōbaadëjim hanaabá, k'īeb jēb gaai dagau dΛrk'a. <sup>7</sup> Magbaa Jesuu ham haig bëena ham gaai juau sīesīenaa, —P'iidΛtk'abat, hoob jāp'ierrmiet hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magbaawai chadcha hamau p'iidΛtk'anaa hoowai, tagam k'ΛΛΛn chuk'u, hāba Jesús happaita sīejim hanaabá.

<sup>9</sup> Maimua deeu jerag bëejierram haajem. Mag hΛΛrbagk'a wëdurumua chi Jesuu hamag, —MΛg pāachdëu hootarr hoob deeu k'ΛΛΛnag jaaumiet. Ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu p'iidΛbaawain chadau jaaubat hajim haajem.

<sup>10</sup> Magbaawaita jūr hamach garmua hirig, —Jāgwi Hëwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai, mag Eliata hich Hëwandamaucha pΛiju jaaujem na bëeju haajē? hajierram haajem hirig.

<sup>11</sup> Magbaawai hich Jesuu, —Chadcha chi bëen Eliata nacha bëema hajim hanΛm. Pari mag hi bëeju jaautarran, mag Hëwandamau pΛiju haajerr hōrag nΛpi jaaumk'īirta bëeju jaaujingui hajim hanΛm. <sup>12</sup> Pari Elías ya bart'urjim. Mag hi bart'uurwaijā hamau hi k'aug hauba, sīi warag deeu k'ΛΛΛnpii hawi hi dāi hamachdëu hampierr hawi warag hi t'ōopΛijierramgui hajim hanΛm. Hamachdëu hi dāi jāgtarrjö mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa dāijā hajugui hajim hanaabá. MΛg chirΛmΛn mΛΛn wajap ham jua machag hāwatjugui hajim hanΛm hamag.

<sup>13</sup> Pari Jesuu hamachig magbaawai warre k'aug hat'ajierram hanaabá, warrgar Hëwandam hi jaaujerr Elías k'aba, Juan chi hōor pör choomie hig-wiata mag sim.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jëupäitarr*  
(Mr 9:14-29; Lc 9:43-45)

<sup>14</sup> Mag wëdurumua ya maar tagam k'ΛΛn d'li narr haig jër paauk'abaichëm hee, woun hãb bëewi hi k'ïirp'ee p'õbk'anaa hirig chaigpamamua magchëjim:

<sup>15</sup> —Señor, mΛ chaai wai chirΛm t'õt'õrrsö k'itΛm. MΛ hap chitΛm mΛ chaai dau haug k'augwia monaaubap'li haichëjim. Jäg k'itΛmΛn nem t'eegta baarjem. K'ar chará hooju chuk'u haawai barbaadëmua hõt heejã burrjem; wa magbamΛn dö heejã sïi dobojo haimaajemgui hajim. <sup>16</sup> Mua mΛig pΛ k'apeen haig haibëetarrjã hamau pödbajierramgui hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu magjim, hõrag heerpanaa:

—Pãran chadcha pãach t'ãar k'aibag gaaimuata Hëwandamau jäg chaai monaaaujujã k'ïirjuba nΛm. Pãrau jäg Hëwandam jua t'eeg simjã k'augbamjö nΛm, ¿hich jãgta sïi mua hãwat chitaju haai chirá pãrau hoowai? ¿K'an hatchata pãrau mΛ pãach d'li chitapim hig nΛma? hajim, hajapcha h'k'aag. Magnaa, MΛ haig mag chaai haipidut hajim.

<sup>18</sup> Magbaa chadcha chi chaai hich haig haipierrwai chi meperag meerraunaa hõbërpi jaaubaawai, hi hipleri hõbërbaadëjim. Magbarm haigmua chi chaai monak'a hich mag sïisijim.

<sup>19</sup> Mag chi chaai monautarr k'ur maach hap paauk'awi marau hich Jesuug, —¿Jãgwi marau pöd jäg chaai mor heem mepeer hõbeerpi haubajï? ha jëeujim.

<sup>20</sup> Magbaawai hich Jesuu marag magjim:

—Jãan pãachdëu mΛg chaai Hëwandamau monaaaujujã k'ïirjuba narr gaaimuaugui hajim. Pãrau Hëwandam jua t'eeg sim k'ap'Λnaa pãachdëu nem mag habarmjö hapiju k'ïirjunaata nem wauk'iin, Hëwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pãachdëu jajaauk'ampierr hich mag pãachdëu jaau nΛmjö hapiju. Pãar k'ïirjug hoojem hanaa chi pöm̄ag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjö k'ãijã k'itak'iin, chag durrsïig k'ãijã, “Jöpai mΛigmua mawia chum dΛnΛΛubaimá” habaawai chadcha p'it'urg chuk'u mawia pãar hipleri pãachdëu jaaubarm haar dΛnΛΛuwimajugui hajim. [ <sup>21</sup> Magnaa hichdëupai, Jäg mepeer k'ïir chan sïi hiek'abarmuapai hõbërba sïerrΛm. Jäg hõbërpi hawaagan, b'Λrjã t'ach k'õba sïi Hëwandamagpai jëeu nΛΛ hawiata hõbërpi jaaubaawai hõbeerjemgui hajim marag.]

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'õju jaautarr  
(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)*

<sup>22</sup> Galilea durr maach hich Jesús d'li hãba wënΛrraajeewai hichdëu marag magjim:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn chi t'ierrnaanag pΛr deebaawai <sup>23</sup> sïi hamau mΛ t'õop'lijju. MamΛ mag hamau mΛ t'õowiajã k'ãai t'ãrjup nΛm hee deeu mΛ hiiu p'iidΛjugui hajim.

Maachigcha mag jaaubaawai chadcha maar hõk'ïirjuu hap'õbaadëjim.

*Haai hi jëeujem di paarjã p'agju haai narr*

<sup>24</sup> Jesuu maar hich d'li p'ë harrwi Capernaum p'õbör barimajim. Magbaawai Haai hi jëeujem di paar p'atk'on jëeujem k'ΛΛnau Pedro hich happai sim haar wëtwia hirigta, —¿PΛ maestroou chan Haai hi jëeujem di paar p'agju haai simta p'agba haajeb? haimajierram haajem.

<sup>25</sup> Magbaawai hirua, —Keena, mΛ maestroou p'agba haajeb ha chirajim haajem hamag.

Maagwai ya maar maach jëer narr di haar naajim. Maimua ya chi Pedro maach haar barbaimaawaijã jürr Jesuu hirig hich hag hiekpai, —¿Pua jãga k'ïirju chirá Simón? hajim. ¿Pua hoowai mΛg durr gaai reinaan t'ΛnΛm



k'ΛΛnau chijā k'ΛΛnagta dēbpaar jēeujē: hamach k'odnaanag wa sīi parhoobam k'ΛΛnag?

<sup>26</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Hamach k'od k'abam k'ΛΛnagma hajim.

Magbaata Jesuujā, —Chadcha chi k'odnaanau chan p'agba haajemgui hajim. Magua muajā mΛch Haai gaaimua hagjō p'agbaju haai chirabahab. Chi Haai hi jēeujem di hi dēn haawai muajā p'agba, pāraujā p'agbaju haai nΛmgui hajim. <sup>27</sup> MamΛ hamag maach hēugar hiek'am hugua maadēujā hichiita p'agju haai nΛmgui hajim Pedroog. Maimua, T'arrdō hee dō hΛabamī hajim. Nau nacha pΛch jua gaai k'ōbaichēm pua jiir hat'am hō hee p'atk'on sīeju. Mag p'atk'onau hΛu pua mΛ kōitjā p'agwi, pΛch dēnjā p'agpāijugui hajim Jesuu Pedroog.

Magbaawai Pedroou chadcha hichig jaautarrjō hajim.

## 18

*Chijāata hΛrΛΛcha haju haai sī ha jaautarr*

*(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)*

<sup>1</sup> Hich mag hiyΛΛ nΛmua marau hich Jesuug jēeu naajim, hichta mΛg hatag t'umaam k'ΛΛn Pōrk'abaadeewai maach mΛg wēnΛrrΛm heem k'aita hΛrΛΛcha sīsiju k'ai ha k'ap Haag. <sup>2</sup> Magbaawai Jesuu chaaidamta t'ārnaa maar jārr dΛnΛΛupinaa magjim:

<sup>3</sup> —MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pārau pāachta hΛrΛΛcha ham k'ōchgau pāachdēu mag k'īrju nΛm hisegnaa chaain mΛgΛmdam hagt'a serbiibamjōo habam chan, pāar pōd mΛ dΛi chi pōrnaan k'aju k'aba nΛm. <sup>4</sup> Mag mΛchta chi Pōrk'a chirsim hed mΛ garcha joot'Λimaju k'īrju nΛm k'ΛΛnan warag hamachta serbiibamjōnaa chaain mΛgΛmdamjōta haju haai nΛmgui hajim, mag hamachta hΛrΛΛcha hajujā k'īrjuba. <sup>5</sup> Pārau mΛ dēnjō mΛg k'it'ēm hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'īr jāsenk'abarmjō habarmgui hajim, marag hiek'amamua.

*Jāga nΛ Hēwandamau chik'am k'aibag hee burrpiejem k'ΛΛn dΛi*

*(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)*

<sup>6</sup> Mag warag hiek'ak'agmamua magjim: 'Hābmua k'āijā mΛ chaai mΛg mΛ hiek hΛk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōomata sīsiju. Mag mΛ chaai hābam gaaimua k'āijā warag Hēwandam dΛita hiekk'ōr paarpaju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōm jΛnaa p'ūas hee baudΛk'iin hΛucha hajugui hajim. <sup>7</sup> MΛg jēb gaai hichiita hich jāg hōor dich k'apeen pekau waupiejem k'ΛΛn paraa haju. ¡MamΛ hēh, hapk'ītΛ, chi mag dich k'apeendam pekau hee burrpiejem k'ΛΛn!

<sup>8</sup> 'Magua, mua pāragjā mag chirΛm: Pāach juau wa pāach bΛΛu k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, warag t'Λapnaa barbapΛit hajim. Pāach t'um monak'a hok'ooowī hōtdau hich mag t'ōojā k'augba sīerrΛm hee maju k'āai, hΛucha simgui hajim, sīi jua bisi wa bΛ k'āijā bisi hΛgt'ar hōbērju. <sup>9</sup> Wa pāach daúapai k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, hag dau jēunaa warag barbapΛit hajim. Dau numwe wajak'a simta k'īmie durr maju k'āai, hΛucha simgui hajim, dau hābpaim dΛipai hΛgt'ar hōbērju. Wajakcharan magΛm pekau waumaaugau, dau chuk'umjō hoobamjōnaa magΛm nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat hajim, bΛΛrjā wauba. Magju k'āai Hēwandam dau na pāach morta sΛrk'abat ha jaaumajim marag.

*Oveja hok'ootarr nem hīgk'aa*

*(Lc 15:3-7)*

<sup>10</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'Māg daumeraa k'it'ëem k'ΛΛn hoob hāb k'āijā hisegmiet hajim. Ham t'Λa mΛ Haai haar t'ΛΛm k'ΛΛnaun hamag dau par k'aba t'ΛΛmguī hajim.

[<sup>11</sup> 'MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ëem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bëejim ha jaaujim.] <sup>12</sup> Magnaa, Mua pārag jëeu hook'imguī hajim, jāga sim k'ai pārag: Woun hābmua cien ovejas wai sim. Mag k'apan t'ΛΛm heem hāb hok'oobaadee, ¿hirua tagam k'ΛΛn hābam haig p'ëpΛawia mag chi hok'oo k'ërΛmta jΛraan mabaju k'ai? hajim. <sup>13</sup> Mag jΛr nΛrΛΛ hawi baau hat'ak'iin, mag hābpai hok'ootarr baau hat'am paarta hΛrcha hi honee hajugui hajim, tagam k'ΛΛn k'apan hok'ooba narr paar honee haju k'āijā. <sup>14</sup> Hich jāg hābmua jā hich nemchaain hok'oopimap'a haajemjō, hīchab mΛ Haai hΛgt'ar simuajā mΛg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn chan hābjā hok'oopimap'a simgui hajim.

*Jāga dich k'apeen perdonaaju haai nΛ ha jaautarr  
(Lc 17:3)*

<sup>15</sup> Mag nem k'īir pogk'e jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir jaauk'imgui hajim Jesuu. Pāachjō mΛ hiek hΛk'a simua pāach hee hiwiir hābam dΛi k'āijā k'aigba habaawai hi dΛi hiyΛΛmamua wajap'a hirig jaubat hajim, jāga sī mag k'aigba haawai. Pāachdëu mag hiek'abaawai hΛu hūrwia hΛk'amΛn magan pārau pāach k'apeer mΛ hat'ee gan hat'am hajim. <sup>16</sup> MamΛ par pāachdëu hiek'a nΛmjā hūrbamΛn magan pāach daumaai hōor numí k'āijā t'Λrk'a hat'at, maagwai hiek'amamjā hōor numí wa t'ārjup nΛm dak'īirta mag hiek'amamk'īir. <sup>17</sup> Mag numí wa t'ārjup nΛm dak'īir hiek'amamta bΛΛrjā hasekasbamΛn magan warre t'um chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn jΛgdaarta hiek'aju haai nΛmguī hajim. Mag t'umaam k'ΛΛn dak'īir hiek'abarmjā hasekasba habaawain chadau, Hëwandam hiek hΛk'aba haajemjō wa Romaam gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛn dΛīmjō habat hajim ham dΛi, tag pāach dΛi k'apeerk'apiba.

<sup>18</sup> 'Mag mΛig heegar haawai hamach jΛg t'eeg gaaimua pāachdëu nem jaau nΛm hūrba haawai mag pāach dΛi k'apeerk'apiba habarmjā hich Hëwandamau hīchab pāar higar sīeju. Maimua deeu hich k'aibag hisegwi hūwaa pāach hee pāach k'apeerk'api haauwaijā hīchab Hëwandamau pāar higar sīejugui hajim.

<sup>19</sup> Mag hiek'amamua, 'Mua pārag mag chirΛmguī hajim: MΛig heegar hōor numí hamachdëu nem hig nΛm mΛrΛg jëwaag hāba hibëpwia jëeumΛn, mΛ Haai hΛgt'ar chirΛmua hamag deeb k'aba deeu. <sup>20</sup> Mag jëwaagta numí wa t'ārjup k'āijā hāba biirdΛnaa mΛrΛg jëeu nΛmΛn mΛΛn maig chirΛmguī hajim, ham jārr.

<sup>21</sup> Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, magan mΛchjō pΛ hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnau hābmua k'āijā mΛ dΛi k'aigba haawai, ¿biek k'arr mua perdonaajuma? ha jëeujim. ¿Siete veces?

<sup>22</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Mag siete vecespai k'abam. Muan pΛrΛgan, setenta veces sieteta perdonaaju haai sim ha chirΛm hajim. Hajapcharan dich dΛi k'aigba habarmpierrma.

*Woun hābmua hich k'apeer perdonaaba harr hag nem hīgk'aa*

<sup>23</sup> Maimua hich Jesuupai magjim:

—Mua mag pāraujā pāach k'apeen perdonaaju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hëwandamaujā maach perdonaabam haba haajeewaita mag jaau chirΛm hajim. Hëwandaman rey hāb sīerrau hich chognaan hich garcharam k'ΛΛn wajap'a p'idk'a nΛm k'ap Haag hāhābdō t'Λrk'anaa k'ap jëeu hoomatarrjōta sīerrΛmguī hajim. <sup>24</sup> Ya chi reíu t'Λrk'Λlibaadëm hee hi haig haibëejieram

haajem, hãb hirig p'atk'on pôm diez mil talentos paar sïerr. <sup>25</sup> Mag dëbpaar pôm sim pöd hichig p'ag hauba habaawai chi reïu mag woun hichig dëbpaar paar sïerrta warag hich hλλi dïi hich chaain maimua hich nem wai sïerrpa t'um përpλipi jaaujim hanaabá, jürr deum chogk'amk'ïir, magbarmua chi dëbpaar p'ag hõbërmk'ïir. <sup>26</sup> Magbaawai chi chogau chi rey bλk'λrr p'õbk'anaa chaigpa jöchk'ërλmua, “Señor, hidëu hoo hat'á. Mua hõk'ar p'agmamua pλ dëbpaar t'um hõbeerpλibajupa” haajeejim hanaabá. <sup>27</sup> Pari mag hichig chaigpa jöchk'ërλm hoobaawai, chi reïu hi dau haug k'augwi, mag dëbpaar pôm sïerrjã tag hichig p'agpiba, sïi warag k'ïir hok'oopi jaaunaa, p'ãarju harrjã p'ãarba, sïi hλu mapijim haajem.

<sup>28</sup> 'Pari mag hich pλibapãaiwai, maigmua higbaadeeu, deum hagjõ chi rey chogk'a sim dïi t'ëujim haajem. Magua jürr hichig cien denarios paraa sïerr haawai, pλrnaa hö t'at'aik'amuata, “Jöpk'aa pλchdëu mλrλg paar sim p'agbá” hajim hanaabá hirig. <sup>29</sup> Pari magbaawai hichdëu reig hatarrjõ warmuajã hi bλk'λrr p'õbk'anaa chaigpa k'itλmua, “Pua k'õs hak'iin, hidëu hoo hat'á hak'am; hõk'ar p'agmamua mua pλ dëbpaardam t'um p'agpλibajupa” haajeejim hanλm. <sup>30</sup> Pari chi dëbpaar jëeu sïerr garmua mag k'õchk'aba, sïi warag hich k'apeer dau haugjã k'augba cárcel deg pλiwia, hãbmiecharam centaaudam p'agbam haigjã hõbeerpiba jaaujim hanaabá. <sup>31</sup> Mag hirua hich k'apeer dïi magtarr hoowi, warm k'λλn hagjõ chi rey chogk'a t'λnarr k'λλnau hoowai, ham gaai masi hajim haajem. Mag gaai masi nλm hiek'au chi reigcha magtarr t'umaa wajap'a hürpipλijierram hanaabá. <sup>32</sup> Mag hichig jaaubaa chi reïu t'λrpλiwia hirig magjim hanλm: “Wounta chadcha k'aigba chitλmá” hajim hanλm. “Maachig dau hap'λλ chaigpabaadeewai, mua pλ perdonaawi chi dëbpaarjã tag mλchig p'agpiba hich jãg k'ïir hok'oopijim. <sup>33</sup> Magtarr haawai puajã hagjõ pλch k'apeer dau haug k'augwi hi perdonaaju haai sïejimgui” hajim hanλm. “Pari pua bλλrjã hi dïi magbajimgui” hajim hanλm. <sup>34</sup> Mag, warag chi rey meeuk'abaadëwi mag dëbpaar sïi k'ïir hok'oopiju hatarrta deeu heeupemjõ t'umaa p'agpi jaaujim hanaabá.

<sup>35</sup> Mag nem hïgk'aadam jaauwi deeu hich Jesuupai magjim: 'Mλ cha hiek'a chirλm hiek'au pãrauta pãach k'apeendam chadcha perdonaawi tag magλm hiekjã higba hich mag k'ïir hok'oobam chan, mλ Haai hλgt'ar chirλmuajã hich hagjõ pãar perdonaabamgui hajim.

## 19

### *Jesuu hλλi pλapiba jaautarr*

*(Mr 10:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Mag marag nem jaau sïi hawi, Galileamua mawia jürr Judea sïeimajim, Jordán higaau t'oogar dλrba hedau hõbeerjem bi gar. <sup>2</sup> Mag hi petamjã hõrau k'augpλitarr haawai hõor põoma hi hëudee wëtjim. Mag hõor pôm t'λnλm hee haunaan k'apan t'λnarr haawai magλm k'λλnpa monaaupλi maajeejim. <sup>3</sup> Mag nλm hee fariseonaan heem k'λλn hich Jesús haigcha bëewi juau hogt'om hirig, —¿Pua hoowai sïi nem bλλr habarm gaaimua maadëu dich hλλi pλaju haai nλ? haichëjierram.

<sup>4</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'λλrwai, ¿pãrau hooba haajë, warrcha chi hompaatarr Jõoiraujã hemk'ooi hλλi dλita hompaajim ha sim? <sup>5</sup> Magtarr haawaita hemk'ooi hich hλλi dλi pabaadëmλn hich dënnan k'a hogdλajem, ya hich hλλi dλita hãba nλrraag. Ya magbarm haigmua warran hagdaujõ hamach happai naajerrta, hõor hãbpaimjõ hich mag nλisiejimgui hajim.

<sup>6</sup> Mag nλisim chan ya tag hamach hãhãbdõ nλrrjëe haba, hõor hãbpaimjõ

naisijugui hajim. Mag warrgarwejã hich Hëwandamauta mag papitarr haawai pöd hiwiir häbmuajã hi hichaaur hawi dich hõor p̄aju k'aba n̄mguì hajim hamag.

<sup>7</sup> Magbaawai jürr hamach garmua hirig, —Pari pua mag simta, ¿k'an jägwi Moiseeu jaauwai dich h̄ai p̄agpaawai hēsap gaai “Mua ya p̄ p̄a chir̄am” ha p'ānaa hirig deejua haai sim ha simma? hajierram hirig.

<sup>8</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pari jã, nem jaauwaijã p̄ach j̄g t'eeg s̄errjēem gaaimua k'abahab hajim. Moiseeun chadcha h̄draa h̄in p̄apiejeejim, pari warrcha hich Jöoirau hompaawai chan mag p̄amk'ir k'abata hompaajingui hajim. <sup>9</sup> Pādē m̄ hiek h̄r̄bat: H̄ai b̄arjã deelum d̄i p̄ar̄ar k'aba simta s̄i p̄am k'õchgaupai p̄awia deelum h̄ai hau sim̄an maan pekauta wau simgui hajim. [Mag hich hap sim hawi chik'amnau p̄atarr h̄aita hau sim wounjã pekauta wau sim, hagt'a chik'am h̄ik'a simta hau s̄ewai hajim jürr hamag.]

<sup>10</sup> Magbaawaita maach heem k'annaupai h̄aur k'annau jürr, —Maach hemk'ooïn dich h̄ai d̄i magta haju haai n̄m k'ai, magan warag h̄ai haubajuuta simgui hajierram.

<sup>11</sup> Magbaa jürr hich Jesuu marag, —T'umaam k'annau chan cha mua jaau chir̄am hiek pöd k'augbam; hãba hich Hëwandamau k'augpi sim k'annaupaita k'ap hajugui hajim. <sup>12</sup> Maimua, Pãrag jaauk'ingui hajim, jägwi mag t'umaam k'ann pöd h̄ai hauju k'aba n̄. H̄aur k'ann bi heeweta mag h̄in hawaag k'aba t'aaba n̄mguì hajim. Pogk'a ya chi jöoïn pawiajã p'är̄ jap̄i n̄m, k'apes hapimaaugau. Maagwai pogk'a mag p'är̄ jaba n̄mta, pari hamachdēupai Hëwandamau nem jaau sim wajaucha wawaag hawi, b̄arjã k'apes haba hich mag t'ann̄mguì hajim, h̄injã k'ir̄juba.

Mag jaauwi häbmiecha paawai hichdēupai magjim: 'Dichdēu hoowai h̄aijã chuk'u chitaju h̄u pödjöjōo sim k'ai, magan hich magta n̄rraju haai simgui hajim, h̄ai chuk'u.

*Jesuu chaain kōit Hëwandamag jēutarr  
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag n̄m hee, jürram k'annau Jesús haig chaain haibēe t'annaajim, ham gaai p̄rnaa Hëwandamag ham kōit jēumk'ir. Pari mag jürram k'annau chaain haibēbēek'am hoowi chi haibēe n̄m k'annagta maachdēuta meeuk'a naajim, tag haibēepimaugau.

<sup>14</sup> Mam̄ mag marau hiek'a n̄m h̄r̄baawai Jesuu jürr maachigta, —Hidēu m̄ haig chaain haibēepibat. ¿K'ant'ee p̄rau ham bēepimap'a n̄? hajim. Chi jöoïn hawiajã, cham̄ k'ann chaainjō m̄ hiek h̄k'ak'arrsō h̄k'a n̄m k'anna m̄g jēb gaaijã h̄u wēn̄r̄rawi h̄gt'arjã honee wēn̄r̄rabajup hajim.

<sup>15</sup> Magnaa warag ham pör h̄r̄ jua haus̄unaa, Hëwandamag ham kōit jēuwi, warag haigmua chawag maar p'ē harrjim.

*Hëwan p'atk'on paraam Jesús d̄i hiȳl̄ hat'urtarr  
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

<sup>16</sup> Biek häb woun häb hëwan s̄errau Jesús haig bēewi hi d̄i hiȳl̄mamua, —Maestro, ¿k'an nem wajaup'amtã mua wauju haai chir̄ h̄gt'ar hōbēraag? M̄rag jaubã hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee mag nem wajaup'amtã wawaag pua m̄rag jēu chir̄? Nem wajaup'am̄n hãba häbpaita sim; ma Hëwandamau. Mam̄ p̄ chadcha h̄gt'ar hōbērm k'õs chir̄am k'ai, Hëwandamau hich hiek p'ānaa Moiseeg deetarr gaai jaau sim hipierraa habã hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaa, —Pari hag gaai jaau sim heem, ¿chijãg higwiata pua mag jaau s̄i? hajim, chi hëwan mag hi d̄i hiȳl̄ haan berrau.

Magbaa Jesuu hirig magjim:

—Hoob hōor t'ōo chitam; hoob p<sub>Λ</sub>ch hōor k'abam dāijā k'apes ha chitam; nem jīgk'am; sēuk'ajā chik'am hēugar nem jaau chitam; <sup>19</sup> p<sub>Λ</sub>ch haaijā daupinaa p<sub>Λ</sub>ch hād<sub>j</sub>ā daupii habá, maimua p<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā wir haig p<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ch k'ōsi simjō daupii habá hajim hich Jesús garmua.

<sup>20</sup> Magbaawai chi hēwanau, —Mua mag<sub>Λ</sub>m t'um h<sub>ΛΛ</sub>rk'a chitabahab. ¿K'ani mua wauju hagt'a waur chir'á? hajim.

<sup>21</sup> Magbaawai deeu hich Jesuupai hirig, —P<sub>Λ</sub> chadchata wajapcha ham k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai, p<sub>Λ</sub>ch nem pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>inaa chi p'atk'on hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>ndamag jigbap<sub>Λ</sub>i hajim. Mag k'aita hāgt'ar pawiajā p<sub>Λ</sub> hich mag nem wajap'am paraa chitaju. Mag pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>inaa jigp<sub>Λ</sub>iwi, m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i marrau hajim.

<sup>22</sup> Pari hich mag woundam chadcha p'atk'on paraam harr haawai Jesuu hichig magbarm hūrwia warre hōk'īrjuu petajim. <sup>23</sup> Mag woundam hōk'īrjuu petam hoobaawai jūrr maragta hich Jesuu, —P'atk'on paraam k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan chadchata t'et'e simgui hajim. <sup>24</sup> P'atk'onpanta hāgt'ar Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āijā hār<sub>p</sub>ai sīerr<sub>Λ</sub>mta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim.

<sup>25</sup> Mag hi hiek'abap<sub>Λ</sub>im hūrwia chadcha jāgderraa n<sub>Λ</sub>mua maach hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerd<sub>Λ</sub>agáwa? hanaajim.

<sup>26</sup> Pari magbaa hich Jesuu marag hoonaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma mag hūurwai. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamag chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā p'it'urg chuk'u simgui hajim.

<sup>27</sup> Jesuu magbaawai mag chi hēwan p'atk'on paraam d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> narr k'īrjuwia, —Maraun chad p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōchgau maach nemdam wai narrjā k'īrjuba, sīi t'umaa p'ēr<sub>Λ</sub>awi p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rrabma. Mag p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rram jūrr ¿k'andamta marau hau durrajuma m<sub>Λ</sub>g hatag paawaijā? hajim Pedroou.

<sup>28</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g durr jōoi hedaujā d<sub>Λ</sub>i t'um chi hīiurig pawia m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa hōor Pōrk'aag k'u juupjem wajapp'a k'it<sub>Λ</sub>m gaai hoo chirsim hed, pāar m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>ΛΛ</sub>nta m<sub>Λ</sub> jup chir<sub>Λ</sub>m bigaau pōrk'au doce n<sub>Λ</sub>m gaai hohood hajugui hajim. Pāachdēuta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i pāach hipaarmua jōoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā k'ap jajaau haju, jāgaju Hēwandamau ham d<sub>Λ</sub>i. <sup>29</sup> Maimua har t'um chi m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub> hiek'aaum k'ōchgau k'āijā hamach di, hamach naamk'<sub>ΛΛ</sub>n, hamach heeugpeen, hamach haai, hamach hād, hamach chaain wa sīi hamach jēb k'āijā k'augba p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hamach nem hok'ootarr k'āyaujā hār hag hatching deewi m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ita hich mag wēn<sub>Λ</sub>rramk'īr m<sub>Λ</sub>ch haarcha p'ē haujugui hajim. <sup>30</sup> Pari mag hed hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n har m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hamachta chik'am k'āijā hār<sub>ΛΛ</sub>cha n<sub>Λ</sub>m haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nta hāgt'ar Hēwandam haar paauk'aimaawaijā jūrr serbiibacha haajerrjōo n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Maimua jūrr har m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'<sub>ΛΛ</sub>nta jūrr warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā hār<sub>Λ</sub>cha n<sub>Λ</sub>isijugui ha hiek'amajim hich Jesuu, marag hūrmk'īr.

## 20

*Woun hābmua piyonnaan jēertarr hag nem hīgk'aa*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch hiek' h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach p'it'ur hatarr jūrr mua nem deēju hedan, woun hāb uvadō papau hich piyonnaanag nemjō p'ierrtarr jūrr p'agtarrjōta hajugui hajim. Mag wounau nacha piyōn jēraag

hedp'erre hōor jaraan majim haajem. <sup>2</sup> Mag mawi, chi nacha hooimatarr k'ΛΛn dāi hiek'aawai, k'āai hāb p'idk'abarm paar p'aagjemjō denario hāb p'agju hajim haajem. Mag hiek'awi p'idk'amk'īir p'lijim haajem. <sup>3</sup> Maimua ya hedau hāgt'arraa las nuevejō haadēm hee, deeu hōor jaraan mawia kaaijā hee sīi hōor p'idagjā chuk'u par nΛm hooimajim haajem. <sup>4</sup> Magbaa mak'ΛΛnagjā, “Pāarjā hīchab mΛ p'idag hee p'idk'abamit; mua pārag pāach p'idk'abarmpierr p'agjugui” hajim hanΛm. Magbaa mak'ΛΛnjā hīchab p'idk'aan wētjim haajem. <sup>5</sup> Maimua hedausē haadee, hich chi mork'Λ jōoiraupai deeu hūwaa hōor jaraan mawi, k'euragjā las tresjōnaa deeu hichpai majim haajem. Maimua mak'ΛΛn dāijā hiek'awi hich hagjō p'idk'aan p'lijim haajem. <sup>6</sup> Maimua ya k'eeuraacha las cincojō haadēm hee, deeu hūwaa nacha hichdēu hōor hooimatarr haar majim haajem. Maimua hooimaawai sīi hōor p'idagjā chukk'u haig naajim haajem. Magbaawai hamag, “¿K'ani jāg k'ēumaamta jāg sīi p'idk'ajā p'idk'aba, parta k'ēudatk'amaama?” hajim hanΛm. <sup>7</sup> Magbaa hamachdēu, “Marag ni hābmuajā p'idag jauba haawaita mag maar par naabahab” hajierram hanΛm. Magbaa jōoirau mak'ΛΛnagjā, “Magan mΛ nemjīir hee uva p'ierrbamit” hajim hanΛm, “k'ēu nΛm hora.”

<sup>8</sup> Maimua ya hedau k'ēubaadee chi uva papau hich chog mag hōor p'idag hee wai jēer sierragta jūrr, “Jāimua p'idk'a narr k'ΛΛn t'ārka haunaa hamag p'agk'abá hajim hanΛm. Hēudeecha dubtarr k'ΛΛnagta nacha p'agnaa maimua nacha dubtarr k'ΛΛnagta jūrr hēudeecha p'agbá” hajim hanΛm. <sup>9</sup> Mag, chadcha hēudeecha k'eeuraa las cincojō dubtarr k'ΛΛnta nacha t'ārka hauwi k'āai hāb p'idk'a k'ētarr k'ΛΛnagamjō denario hāhābdō p'agk'amajim hanaabá, hag-daujō. <sup>10</sup> Maimuata jūrr nacha dubtarr k'ΛΛn t'ārka haujim haajem. Ya mag hamach t'ārka'ΛΛibaadee, warm k'ΛΛnag mag denario hāb deemattarr haawai, hamaun jūrr hamachigta hār p'agjupii naajima, hamachta hedp'erre dubtarr haawai. Pari magba hamagjā hēudeecha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjōpai p'agk'ajim hanaabá. <sup>11</sup> MamΛ hamachig magpai p'agbaawai k'īujā hāwatba, chi mork'ΛΛgchata jūrr hābmua, <sup>12</sup> “Jāk'ΛΛn ya maar hōbēraagpam heeta bardatk'achētarr haawai hora hābpaita p'idk'ajierram. Magtarrta maar hed durr pōm p'idk'a k'ēuwi hed pechagjā jemer k'ēudatk'amaam k'ΛΛn dāi hābata pua hamag p'agbarbma, jūrr hamag herraapai p'agju haai simta” hajim hanΛm hirig. <sup>13</sup> Pari magbaawai chi p'idag k'Λ jōoirau jūrr ham heem hābak'āig, “Kakē pari warr maach hiek'aawaijā, ¿denario hābpaita p'arag p'agju habajī, pΛ p'idk'abarm paar? Magtarr haawai mua pΛ k'ūgurba chirΛm perá” hajim hanΛm. <sup>14</sup> “PΛch p'atk'ondam hauwia petá” hajim hanΛm. “Pari mua hichiita k'eeuraacha dubtarragjā p'arag p'agtarrjō p'agam k'ōsi chirΛngui” hajim hanΛm. <sup>15</sup> “MΛch p'atk'on haawai mΛchdēu p'agam haig p'agju haai chirΛngui” hajim hanΛm, “pōm p'idk'aba harr k'ΛΛnag hawiajā. ¿Wa sīita pua mΛrag hōor dāi hō wajap'a hapimap'ata chir'awa?” hajim hanΛm chi p'idag k'Λ jōoirau.

<sup>16</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwi hich Jesuupai, 'Hich jāgta hajugui hajim hīchab mag hatagjā. Hēudeecha p'idag hee dubtarr k'ΛΛnagta nacha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjō, hēudeecha mΛch hiek'hāk'atarr k'ΛΛnagjā nacha hāk'atarr k'ΛΛnagamjō hagdaujō nem deemaju. Maiguin Hēwandam hat'ee pōm nem wauba harr k'ΛΛnagjā warm k'ΛΛnagamjō p'agmajugui hajim.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr  
(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)*

<sup>17</sup> Maimua mag Jerusalemag mam harr haawai ya k'ad hee paauk'abaadee, hich Jesuu maar maach hap t'ārka hauwi marag jaaumamua magjim:

18 –Pārau hoo nΛmgui hajim, maach Jerusalenag wētum. MamΛ nau maach barbaimaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn t'et'emnaanag mΛ pΛr deejū. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ t'ōopi jaauwi 19 jūr maach meeun k'abam k'ΛΛn jua hee mΛ t'AsīepΛijugui hajim. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ wau hiek'anaa mΛ gaai mas waunaa pakuls gaai mΛ meerp'ēpΛijugui hajim. Pari hamau mag mΛ wau t'ōowiajā k'āai t'ārjup nΛm hee deeu mΛ hiiu p'iidΛju ha jaaumajim maachigcha.

*Jōoi Zebedeo hūanau hich chaain hat'ee k'āidu jēutarr  
(Mr 10:35-45)*

20 Maimua hi hiek'a hōbaadēm hee, jōoi Zebedeo hūan hich chaain dΛi bēewi nem hinag jēwaagpamjō Jesús k'īirp'ee p'ōbk'a t'Λnaaichējim. 21 Magbaawai Jesuu hirig, –¿K'andanta hig hΛ? hajim.

Magbaa hich hūanau, –Señor, magan ya pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'abaadeewai mΛ chaain mΛk'ΛΛn numiita pΛch bigaau juppibá hajim, pΛch dΛi hiek t'eeg hamk'īir: hāb pΛch juachaar gar, maagwai hāb pΛch juawē gar, Santiago Juan dΛi higwi.

22 Magbaawai Jesuu warre chi chaainagta, –Pārau chan pāachdēu jēu nΛmjā k'augbata nΛmgui hajim. ¿Pārau k'īirjuawai mag pāachta warm k'ΛΛn k'āai hārpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau nΛmjā mΛ dēnjō hāwatju haai nΛ? hajim hamag.

Magbaawai hamachdēu, –Hēera, marau hāwatbajup hajierram.

23 Magbaa deeu Jesuu hichdēupai hamag, –Chadcha pārau hōrau pāach dau hap'ΛΛ wau nΛm hāwatma hajim. Pari mag mΛch juachaar gar wa juawē gar k'āijā mΛch dΛi hāba juppiju chan mua pōd jaauju k'aba chirΛmgui hajim, ya jāig paawain mΛ Hayauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

24 Maach tagam k'ΛΛn hagjō hich Jesús dΛi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnau hūurwai, mag warm k'ΛΛnau hi bigaau jupimaag k'āidu jēu nΛm hūrbaawai, chadcha ham dΛi maar t'āar hee k'aba naajim. 25 Pari magbaa deeu hūwaa maach happai k'īet t'ār k'anaa marag magjim, hich Jesuu:

–Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig heegar har hamachta chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnan hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg nΛm hawi hamach k'āai jua heegpaim k'ΛΛn dΛi hat'uu haajerram. 26 Pari jūr pārau ham dēnjō magju k'aba nΛmgui hajim pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārΛΛ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr nΛnΛΛu haju haai simgui hajim. 27 Maagwai har hichta hāgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan hichta sīi parhoobam k'ΛΛn chogk'aju haai sim hajim. 28 MΛ pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chirΛmjā mag sīi mΛch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. MΛ bēetarran sīi chik'amnag mΛch chogamk'īirta bēejimgui hajim, mag chitΛmua chik'am jua machgau t'ōowi mag t'ōobarm gaaimea hōor pōm sīi hamach pekau hee preso sīsidΛmjō nΛm k'ΛΛn hōbeer k'apāain.

*Hōor numí dau k'īsu k'it'ēm Jesuu monaautarr  
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

29 Mag wētumua Jericó p'ōbōr hee naaimawi, deeu hēreū p'ōbaadeū, hōor pōoma Jesús hēudee wētjim. 30 Mag hōor pōm wētum k'Λd bigaau dau k'īsu k'it'ēm numí hohoodō durrajim. Mag durrumua Jesús dichmam k'aug hat'aawai hāhāak'amua, –Señor, pΛΛta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau nΛ narr. Maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur hanaajim.

<sup>31</sup> Mam $\Delta$  mag ham hähäak'am hürwia haig dich wētum k'ΛΛnau hamag meurrarrau haajeejim, k'ĩupamk'ĩir. Pari mag $\Delta$ mjä waragta Jesuug huhuuk'amua, —Señor, jöoi David k'ararr Hiewaa, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu dΛnΛisiwi mag chi dau k'augba k'it'ëe harr k'ΛΛn t'Λrk'anaa, —¿K'ani pārau mΛrΛg pāach d'Λi hapim k'ōsi nΛ? hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawai hamachdëu, —Señor, maraun pΛrΛg maach dauta daujā wajaug paapim k'ōsi nΛmguì hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaa chadcha Jesuu ham dau haug k'augwi, ham dauhëu haait'Λ haait'Λ habaawai, warre daujā wajaug s'i bi heewe hich magta t'aabatarrjö nΛisijim. Mag hamach dau monaubapāaiwai warag hi d'Λi hërëubaadëjim.

## 21

### *Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr* (Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

<sup>1</sup> Mag wētumua ya Jerusalén dak'a Olivo durrsi gaai deeum p'öbördam Betfagé hanΛm paauk'abaimaawai hich Jesuu maach hich d'Λi wënΛrraajerr k'ΛΛn heem numi t'Λrnaa hamag, <sup>2</sup> —Cha maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hërëubaadët hajim. Nau pārau burro chi hΛΛidam pab'Λ gaai j'Λ sim hooimajugui hajim. Hag bigaau hichab chi chaaidamjä s'ēju. Mag pāachdëu hoobaimam hëerwi haipidut hajim hamag. <sup>3</sup> Mag pāachdëu hëer waidurum hoowi hābmua k'āijā pāachig hiek'aawai hirig, mua hig chiraawaita harrum, mam $\Delta$  deeu jöpcha deep'Λiju habat ha jaaujim, chi mag hichdëu p'Λi sim k'ΛΛnag.

<sup>4</sup> Pari mag burrodam hawaan mamk'ĩir hich k'apeen p'Λitarran, Hëwandam hi jaaumie Zacarías k'ararrau p'ā p'Λatarr heyaa hōbërmk'ĩirta magjim. Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

<sup>5</sup> “Jerusalenpienag jaubat:

‘Pārau warrgarwe nΛajerr Reita s'i parhoobam k'ΛΛnjö k'ĩir machag chuk'u burrodam hagt'a chi jöoicha k'aba k'itΛm gaaita ya pāar haig hurum’ ”  
ha p'ā sim. (Is. 62:11; Zac. 9:9)

<sup>6</sup> Mag hamach chogbapāaiwai chadcha hërëubaadëjim. <sup>7</sup> Mag wëtwi hooimaawai, chadcha hich Jesuu jaautarrjö chi burro hΛΛidam hich chaai d'Λi hooimajierram hanaabá. Maimua hëer hauwi, harrwi, ya hich Jesús sim haar pabaimaawai, hamach k'ajūa hëerk'anaa chi burrodam p'ö gar t'eerk'abapāaiwai hag gaai Jesús waaidΛbaadëjim. <sup>8</sup> Maagwai hōor pöm t'Λnarr haawai, hāaur k'ΛΛnau hi maju hee hamach k'ajūa hëernaa t'eerk'amaawai, hāaur k'ΛΛnau jürr papiujöm t'Λrrpnaa t'eerk'amajim. <sup>9</sup> Maagwain na wētum k'ΛΛnaujā serereu k'aawai hëudee wëdurum k'ΛΛnaujā serereuk'amua, “H'Λucha habarm Hëwandam. Rey David k'ararr hag hiewaajöm chan chuk'uk'um” haajeejim. “Hëwandam, hich mΛΛta p'Λchdëu p'Λch jürr p'ΛibarmΛu. MΛg Rey p'Λibarm gaaimua h'Λgt'arm magwe honee haju haai nΛm” haajeejim jürram k'ΛΛnau.

<sup>10</sup> Mamagag wētumua ya Jerusalén hee Jesús dubbaimaawai s'i p'öbör hee hōor t'umta p'ogdΛbaadëmjö hajim. Magp'öbaadëmΛn jürram k'ΛΛnau hamach heepai, —Keena, jāan ¿chijāg wounta jāg hurúma? haajeejim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag hi d'Λi hōor pöm wënΛrrΛm k'ΛΛnau, —Hëwandam hi jaaumie Jesús k'abahab haajeejim, Galilea durr Nazaret p'öbör hee bāautarr.

### *Haai hi jëujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr* (Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)



<sup>12</sup> Mag barwia Haai hi jëeujem deg hooimaawaijãh, sïi merrkau heemjõ t'ΛΛmta hooimajim. Magbaa mag hag hee Hëwandamag ofrendak'a deeg nem përnΛm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛipΛinaa, p'atk'on cambienaa dubur përnΛm k'ΛΛn mesjã jëk'Λt sïepΛimajim. <sup>13</sup> Magnaa hamag, —Hëwandamau hich higwia hich hiek p'ã sim gaai “MΛ diin sïi mΛrΛg jëeujem diiu” ha simta, pãachdëuta hag hee mΛg nem parhëpag përnΛmua sïi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim.

<sup>14</sup> Mag hõor dawag jΛrk'ΛΛipΛiwi, hichta hag hee sïisiewai, dau k'augba k'it'ëem k'ΛΛn dΛi bΛ wëdΛ wëdΛ k'it'ëem k'ΛΛnpa hich haig bëemam Jesuu monaaupΛi maajeejim. <sup>15</sup> MamΛ mag hirua hõor monaaupΛpΛik'am p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaan dΛimua hamach daúacha mag hirua hõor monaa sim hoo nΛm dΛi, chaainaupa hi t'õ hiek'a nΛm hiek'au “Rey David k'ararr hag Hiewaajõm chan chuk'uk'umk'am” hürbaawai, <sup>16</sup> meeuk'a nΛm hiek'au k'ür mor chigpai chi Jesuugta, —¿Mag serereuk'am k'ΛΛnau hiek'a nΛm pua hür chir'Λ? hajierram hirig.

Magbaa hichdëu, —Muak'a hür chirΛmguui hajim. Pari pãrau Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajeeb, hamau mag serereu haju higwi David k'ararrau,

“Chaain daumeraam k'ΛΛn dΛi hagt'a jüd dö k'it'ëem k'ΛΛndamaupa hirig jëeujem” ha p'ã pΛatarr. (Sal. 8:3)

Ma chan pãrau bΛΛrjã k'ür hee paba naabma hajim hamag.

<sup>17</sup> Magnaa warag hichta haigmua mawia jürr hag dak'a p'õbõrdam Betania hanΛmΛg petajim. Mag mawia hich mam warag k'ãi hëejim.

### *Jesuu higo p'uapitarr* (Mr 11:12-14,20-26)

<sup>18</sup> Mag mam k'ãi hëewi deeu hedp'erre Jerusalemag hurumua Jesús hiek hi jäsõo haadëjim haajem. <sup>19</sup> Mag hi jäsog t'ΛΛm hee, k'Λd bigaau higo bΛ dΛnΛm hoo hat'aawai hag gaai chi jõ simpïi hawi haar hoon majim. MamΛ hoon maawai sïi bΛ pari dΛnaajim. Mag hag gaai hooba habaa pabΛgta wounagamjõ, —PΛ jãg sim k'ai, jãgan mΛg hatagjã hich jãg chëba sïerrajugui hajim.

Pari hirua mag hiek'abaawai chi higo bΛ warre p'uabaadëjim. <sup>20</sup> Maachdëu mag hoobaawai dauderraa nΛm hiek'au marau hirig jëeu naajim, jãga jãg warre dëgõlpta jãg p'uabaadë.

<sup>21</sup> Magbaa hichdëu marag magjim:

—Pãrau pãachdëu Hëwandamag jëeuwaijã pãachdëu jëeubarmjõ haju k'ürjunaata jëeuk'iin, mua mΛg pabΛ p'uapibarmjõpaijã k'aba, hag k'ãi p'it'urcharam nemjã waju. Jãgk'iin pãrau mΛg Olivo durrsiigjã, “MΛigmua mawia jürr p'ũas hee hierrpabaad” hak'iinjã, chadcha pãachdëu hiek'abarmjõ hajugui hajim, pãar hipierr. <sup>22</sup> Mag pãachdëu jëeubarmjõ haju k'ap'Λnaata pãach nem jëeuwaijã jëeumΛn, pãachdëu jëeubarm nem pãrau paarpaju ha jaaujim marag.

### *Jesús jua t'eeg* (Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)

<sup>23</sup> Maimua bëewi deeu Jesús Haai hi jëeujem deg dubchëjim. Hi maig hõrag Hëwandam hiek jaau sim hee, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn dΛi judionaan Asamblea heem chi pörnaan hi haig bëewi hirig jëeuchëjierram:

—¿K'ai t'õwiata jãg mΛig nem përnarr k'ΛΛn pua dawag jΛr wërppΛijj? ¿K'aiúta jãg pΛrΛg pΛchta nem hiek t'eeg hapij? Marag jaaubá hajierram.

<sup>24</sup> Magbaawai jürr Jesuu hamag, —Magan nacha mΛrΛg jaubat, muajã hichab párag jëeu hook'imgui hajim: Mua jëeubarm pãrau mΛrΛg jaaumΛn,

magan muajã pãrag jaaujugui hajim, cha pãachdëu mΛrΛg jëeu nΛm. Magnaa chadcha hamag, <sup>25</sup> –Pãrau hoowai, ¿k'áuta Juan pãijĩ hajim, jãg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaounaa hõorjã pör choo nΛrramk'ĩir? ¿Hëwandamau hajĩ, wa sõi mΛg jëb gayam k'ΛΛnau chogpãiwiaata jãg nΛrrajĩwa? hajim.

Magbaa hamach happai hiyΛΛ nΛmua, –Maadëu hirig, “Hëwandamauta pãijim” hak'iin, magan jũrr hirua maachig, “¿Jãg magΛmta pãrau hirua jaau nΛrrarr hiek hΛk'abajierráma?” haju. <sup>26</sup> Pöd maadëu, “Hõrauta pãijim” hajujã k'abamgui hajierram. Maadëu magk'iin t'umaam k'ΛΛnau hi higwia “Jãan chadcha hich Hëwandam hi jaaumieta jãg nΛrrajim” haajeewai, heeu dëgölp hõrau maach mokou bar t'õoduk'amgui hajierram.

<sup>27</sup> Mag warag hirig jaaujũã k'augba haawai, –Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram.

Magbaawaita hichdëu hamag, –Mua pãrag nem jëeutarr pãrau mΛrΛg jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim, k'ai t'õwiata mua jãg nem wau chitá.

*¿Chijã k'ΛΛnta hãgt'ar hõbërju k'ai?*

<sup>28</sup> Mag hichig jaauba habaawai mΛg nem hĩgk'aadam jaaujim:

–Woun hãb chaain numí wai sïejim haajem. Biek hãb chi jõoirag, “Hiewaa, hĩs mΛ uvadö hee p'idk'abamí” hajim hanΛm chi hayau. <sup>29</sup> Magbaa chi hiewaau, “MΛ mamap'a chirΛmguí” hajim haajem. Maimua k'ĩirju sõi hawiaata, “Magan mΛ majugui” hawia majim haajem, p'idk'aan. <sup>30</sup> Maimua jũrr hich hiewaa chi hëudeemΛgjã hich hagjõ p'idk'aan mamk'ĩir jaaujim haajem. Magbaawai maguan chadau k'õchag, “Magan mΛ p'idk'aan majugui” hajim hanΛm. Pari mag maju hatarrta chadcha mabajim haajem.

<sup>31</sup> Mag nem hĩgk'aadam jaauwia, haig hũr narr k'ΛΛnag jũrr, –¿Chijãgua pãrau hoowai hich hayau k'õsi sïerrjõ hi hipierraa hajĩ? ha jëeujim hich Jesuu.

Magbaa, –Chi hiewaa chi jõoirau hajierram, chi cuento hũr narr k'ΛΛnau.

Magbaa deeu hich Jesuupai hiek'ak'agmamua, –Roma durram gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnta hΛΛin hamach durpa t'eegau parhooba sïerrjëem k'ΛΛn dãi pãar k'ãai hãgt'archa hõbërjugui hajim.

<sup>32</sup> ¿Jãgwi mag chirá? Juan chi hõor pör choomieu, jãga Hëwandam dau na wënnΛrraju haai nΛ ha jaaumam hũrwi pãrau hΛk'abam daar, hamauta pãar k'ãaijã hΛk'atarr haawaima. Pari pãrau magba hirua jaau nΛrrΛmjã hũrnaa hirua nem waaunjerrjã pãach daúacha hoojerrta, pãach k'aibag k'ĩirjuwia Hëwandamagiã chugpaapi jëebajierramgui hajim hamach k'ĩircha.

*K'aibag sïsidΛmta nemjĩir t'Λa narr*

*(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)*

<sup>33</sup> Maimua hich Jesuupai, 'Hũrbat, deeu nem hĩgk'aadam pãrag hĩgk'ak'imgui hajim.

Maimua hĩgk'abaadëmua magjim: 'Woun hãbmua uvadö jĩirjim haajem. Mag jĩirwi, hag higaau t'uur p'ΛΛrdΛpãiwí, chi uva chõ piirjuujũã wau-naa, didamjã nasãdjõ hãgt'aa hëu dΛnΛΛujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'ΛΛrdΛdΛ haag. Mag t'um wajap'a wau sïunaa, chawag mam k'õchk'abaadeewai, chi nemjĩirdõ deeu k'ΛΛnag alquilaapãiwia, hichin jũrr deeu durr warp petajim haajem. <sup>34</sup> Maimua ya chi uva waaubaadëmcha k'ĩirjunaa jõoirau hich chognaan pãijim haajem, hich paatëm hagjõ hich hat'ee deepãimk'ĩir. <sup>35</sup> Pari mag chi chognaan hamach haar bardΛtk'abaimaawai, chi uva t'Λa narr k'ΛΛnau pΛrp'õbaadëwi, hãaur k'ΛΛn gaai sõi mas wau-naa, hãaur k'ΛΛn warre k'ëchpãinaa maimua pogk'a mokoujã barmaajeejim hanaabá. <sup>36</sup> Magbaawai deeu jõoirau jũrr k'apanaa pãijim haajem. Pari

mak'ΛΛnjā hamach haar barpinaa chi nacha bëetarr k'ΛΛn dāi harrjōo ha-  
jierram hanaabá. <sup>37</sup> Maimua ya hābmiecha paawai jōoirau hich chaai pāijim  
haajem. Hi k'īrjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata pāijiebma. <sup>38</sup> Pari  
warm k'ΛΛnau mag hi hōgk'ajujā k'īrjuba, sīi warag hamach haar barpinaa,  
“Keena, chamΛΛta chi hiewaa haawai mΛguata mΛg hatagjā jūrr hich haai  
nemjīir jāaju k'abahab” hajierram hanΛm. “Jāg sīpī warre maadēu hi  
t'ōopāiju, mΛg uvadō jūrr maach dēnk'a hawaag” hajierram hanΛm, hamach  
happai. <sup>39</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau pΛrp'ōbaadēwi chi nemjīirdō  
chaur warp harrnaa t'ōopāijierram haajem, hich jōoi hiewaa hāba.

<sup>40</sup> Mag jaaunaa jūrr hich hiek hūr narr k'ΛΛnagta, hichdēu nem hīgk'atarr  
higwi, 'Pārau k'īrjuawai hīsājā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjā  
hich hak'ΛΛnpai hak'iin, ¿jāgaju k'ai jōoirau magΛm wounaan dāi? ha jēeujim  
Jesuu hamag.

<sup>41</sup> Magbaa hamachdēu, —Mag hamach k'aibag sīsidΛm paar hamachdēu  
warm k'ΛΛn dāi haajerrjō hamach dēnjō ham dau haug k'augba, hirua hagjō  
ham k'ēchpāijuuta. Magnaa jūrr chadcha hichig p'agju k'ΛΛnagta hirua  
alquilaa pΛajugui hajierram, hag jaar paawaijā chi nemjōdam hichig hich  
paat deemk'īir.

<sup>42</sup> Hamachdēu magbaawaita Jesuu hamag magjim:

—¿Pārau chan bΛΛrjā Hēwandamau hich hi jaaumienag hich hiek p'āpitarr  
gaai jaau sīsidΛm t'ΛΛrwai hooba haajeeb,

“Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jūrr chi dihād jārramk'a sīsīm” ha sim?

“Hēwandam maach Pöröuta mag dibig wajak'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā  
hΛuuta hoo nΛm” ha sim, hich hiek gaai jaauwai. (*Sal. 118:22-23*)

<sup>43</sup> Magua mua pārag mag chirΛmguui hajim: Hēwandam pāar t'āar hee hichta chi  
Pörk'aju hatarr chi Pör k'aba, deelum k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛn hichdēu  
k'ōsi simjō nem wauju k'ΛΛn dāita ham Pörk'aju hajim. [ <sup>44</sup> Maimua mag mua  
dihād ha chirΛmjā mΛch higwiapaita mag chirΛmguui hajim. Chi mΛ hiek  
hΛk'aba sim wounan, juau hogt'om mag dibig hΛr burrwi hichdēupai hich  
gaai mas wau simjōta sim; maimua mag hΛk'aba nΛrrΛmta meemΛn, jūrr mΛ  
mag dibig pōmaamjō chirΛmta hi hΛr buudimamjō hajugui hajim.

Jesuu mag sīerran mag hi hiek hΛk'aba sim meebaadeewai warre k'īmie  
durr barpāijuuta jaau sīejim.]

<sup>45</sup> MamΛ mag hirua jajawagmam hūrwi p'adnaan chi pörnaanau Moi-  
seeu p'ā pΛatarr wajakcha hΛΛrk'ajem k'ΛΛn dΛimua k'aug hat'ajierram,  
hamachdēu hich hiseg nΛmta jaau sim. <sup>46</sup> Mag hamach k'īir hiek'a simta k'aug  
hat'aawai jūrr hichta pΛr harram k'ōchk'a p'ōbaadējim. Pari Jesuu chadcha  
Hēwandamau nem jaupi simta jaau nΛrrΛm t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ narr  
haawai hamachta jūrr k'aigbaju k'īirjuwi hi chig habajierram.

## 22

### *Hōor jua pΛrtarr p'iesta*

*(Lc 14:15-24)*

<sup>1</sup> Maimua deeu nem hīgk'amamua hōrag nem jaaumamua magjim:

<sup>2</sup> —Hēwandamagta hamach t'āar hee hichta chi Pörk'api nΛm k'ΛΛnan, rey hāb  
simua hich hiewaa jua pΛrmk'īir p'iesta wautarr hee hōor bëetarr k'ΛΛnjōta  
nΛmguui hajim. <sup>3</sup> Mag p'iesta hee bëemk'īir ya hōrag jaauk'a t'Λnarr haawai hag  
hed pabaadee chi reiu deeu hich chognaan pāijim haajem, mag bëeju harr  
k'ΛΛn haar jaubat'uurwai bëemk'īir. Pari mag jaubat'urmjā bëebajierram  
haajem. <sup>4</sup> Magbaawai jūrr deelum k'ΛΛn pāiwia hamag, “ ‘T'achin ya sīi  
k'ōjupaita sim, mΛch nemchaain hōtpaa wai chirarr k'ēch hauwi haata wau

t'ΛΛΛM; jua pΛR nΛM p'iesta hee wētarrau' ha jaaubat” ha jaaup'Λimajim haajem hamag. <sup>5</sup> Pari par mag deeu hiek jaaup'Λitarrjā bēebajierram hanaabá. Mag chi bēēju harr k'ΛΛN heem hāaur k'ΛΛN warag hamach nemjīir hoon hēreubaadee tagam k'ΛΛN pogk'a hamach p'idag hee wētjierram haajem. <sup>6</sup> Maimua hāaur k'ΛΛNau warag mag chi rey hiek jaau wēnΛrrarr k'ΛΛN pΛR haunaa parhooba ham gaai mas waunaa warag k'ēchp'Λijerram hanaabá. <sup>7</sup> Magbaawai chi reíu k'īir machgau hich soldaunag mag hich chognaan k'ēchtarr k'ΛΛNjā hagjō k'ēchpi jaaunaa ham p'ōbōrjā warre hörpi jaaujim haajem. <sup>8</sup> Maimuan chadau deeu hich chognaanag, “Nemen t'um k'īir k'aug t'ΛΛΛM, jua pΛRju p'iesta hat'ee; pari chi t'Λrp'Λitarr k'ΛΛN chadcha chi bēēju k'ΛΛN k'aba harr haawai ham bēebajierramgui” hajim. <sup>9</sup> “Jāgan jāgbarpí kaaijā hee wētwi mΛ chaai jua pΛR nΛM p'iesta hee bēemk'īir, t'um pāachdēu hoomam k'ΛΛNag jaaupetat” hajim hanΛM hamag. <sup>10</sup> Magbaa chadcha chi chognaan wētwi kaaijā hee hamachdēu hoomam k'ΛΛN t'umaa haibēejerram hanaabá, hōor wājāaun d'Λi chi k'aigbam k'ΛΛNpa. Deg pachēnaa hoowai sīi dijā pōm simta hōrau p'ēu wējoojim hanΛM. <sup>11</sup> Maimua mag hōor t'umaa deg paauk'apinaa chi reíu hoon maawaijāh, bēe nΛM k'ΛΛNag jūamk'īir hawia hirua k'ajūa p'ēderrjā jūaba, woun hāb hag hee sīerrau sīi parhoobam k'ajūata jūa sim hooimajim hanΛM. <sup>12</sup> Magbaawai chi reíu hirig, “¿PΛ jāga jāg warm k'ΛΛNjō p'iesta heem k'ajūa jūaba simta mΛig dubjī?” hajim hanΛM hirig. Pari magΛmjā b'ΛΛrjā hi hiek j'ΛΛ haba, hichig k'abamjō sīsijim hanΛM. <sup>13</sup> Mag par jēeu hahauk'amjā hich hiek h'Λk'aba habaawai mes gaai t'ēp paa narr k'ΛΛNagta, “Hi b'Λ d'Λi juapa b'ΛΛrnaa daaugajār k'īichag hee barba'p'Λit” hajim hanΛM chi reíu, “hi gaai wajaugau hicharaucha bīenaa hich mag hagāa hagāa sīerramk'īir.”

<sup>14</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwia hich Jesuupai, 'H'Λgt'ar hōbēerjūjā mag p'iesta hee hōor pōm t'Λrk'ΛΛiwia k'apan k'aba bēetarrjōta sim hajim. Hēwandamaun hich haar hōor pōmta wētpim k'ōsi sim, mamΛ chi chadcha hōbēerju k'ΛΛN chan k'apan k'abata durrumgui hajim.

*Reíjā deenaa Hēwandamagjā hich paat deepi jaautarr  
(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)*

<sup>15</sup> Pari mag hirua nem hīgk'a sim hamach j'Λgaagaa k'aba haawai fariseon-aaan hamach hap hiek'awi hibēpjerram haajem, jāga Jesús hich hiek'a sim gaaimuapai himeraa pΛR hawaag hawi hirig jēeucheeg. <sup>16</sup> Mag ya hibēpwī narr haawai hamach hee hamach higar narr k'ΛΛN heem p'Λijerram, deeu k'ΛΛN hagjō chi rey Herodes higar narr k'ΛΛN d'Λi. Mag hamach p'Λibaawai bēewi magchējierram:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛM, pua chadcha hag heyaata nem jaaunaa hīchab jāgata haju haai nΛ ha jaaujem, Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag. Pua chan sīi hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau nΛmagjā pΛch k'ūgurpiba wa sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai hag b'Λrre sīi magau haba haajem. <sup>17</sup> Magua marau pΛRΛg jēeu hīg nΛM: ¿Pua hoowai chadcha maach meeun judionaanaujā durrpieram k'ΛΛN rey Roma sīejemΛgta impuesto p'agju haai nΛ, wa p'agju k'aba nΛ? haichējierram hirig.

<sup>18</sup> Pari Jesuu ya mag ham hibēpwī k'īirju nΛmjā k'ap'Λ sīerr haawai jūrr hich garmua hamag, —Pāraun pāach k'augbampii naabma, ¿k'ant'ee pārau jāg mΛ himeraa pΛR hauju hēk'a nΛma? hajim. <sup>19</sup> Magnaa, MΛRΛg hoopibat hajim, k'aniuta pārau dēbpaar p'aagjē.

Magbaa hirig p'atk'on denario hanΛM hāb hoopijerram. <sup>20</sup> Mag hichig denario hāb hoopibaawai, —Pārau hoowai, ¿k'ai k'īirta k'ai t'Λr d'Λi hag gaai sī? hajim.

<sup>21</sup> Magbaa hamachdëu, –Romaam rey César k'ïir k'abahab hajierram, hich t'är däi.

Magbaawaita Jesuu hamag, –Mag k'ai magan reig hich paat deenaa Hëwandamagjã hagjõ hich paat deebat hajim.

<sup>22</sup> Hamachig mag hiek'abapäaiwai sïi jãgderraa nam hiek'au warag hamachta k'ïu hërëubaadëjim.

*Hëwandam chan hoob mag chi k'ëcham k'ΛΛn Hëwandam k'abam  
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

<sup>23</sup> Hich mag hedcha hïchab saduceonaan heem k'ΛΛnjã hagjõ Jesús haig bëejierram. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meebaadëm chan maach hak'aar tag hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sïerrjëm gaaimua, hiyΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram:

<sup>24</sup> –Maestro, jõi Moisés k'ararrau Hëwandam hiek p'ã pΛarr gaai jaauwai, woun hãb hΛi wai simta chaaijã chuk'u meemΛn, magan mag chi meetarr k'od hãbam wai sim k'ai, magua hich k'ojaau hauju haai sim ha sim, hag däi hich naamΛu chaain hooba harr haawai jürr hi hat'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a nΛisimk'ïir hajierram hirig.

<sup>25</sup> Maimua hamachdëupai warag hirig nem hïgk'amamua magjierram: 'Biek hãb mΛig maach meeun hee hemk'ooiin siete naajim haajem, hãbam k'od happai. Ham naam chi nacharamua hΛi hauwia chaaijã chuk'u meejim haajem. Magbaawai hag hëudeemua hich k'ojaaupai wir haig haujim haajem, hich naam t'är hok'oopimaaugau hawi. <sup>26</sup> Pari majã pöd hag däi chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'ΛΛnjã hãbam hΛiraupai warm meemam hëudee t'eg hahaugmamua mag siete narr t'um t'egdΛpΛijim hanaabá. <sup>27</sup> Maimua ya hãbmiecha paawai chi hΛijã meejim haajem. <sup>28</sup> Mag hãbam hΛiraupai hãbam k'od happai siete p'ëpΛitarr haawai mΛg hatag t'umaam k'ΛΛn hiiu p'iidΛtk'abarm hedjã, ¿mag hΛi chijãg dënk'a sïisijuma, chi nacha hautarr dën wa hëudeegam k'ΛΛn dën? ha jëeujerram hirig, juau hogt'om.

<sup>29</sup> Magbaata hür nam jãg heyaa Jesuu hamag, –Pãran hok'oota hiek'a namgui hajim, Hëwandam hiek p'ã sïsidam gaai jaau simta hi jua t'eegjã k'augbata hiek'a naawai. <sup>30</sup> Meetarr k'ΛΛndam t'umaa hiiu p'iidΛtk'a p'öbaadëm chan bΛΛrjã jua pΛpΛr habajugui hajim, ya ham hãgt'arm Hëwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjõ nΛisiju haawai. <sup>31</sup> ¿Pãrau hooba haajë, Hëwandamau hich hiek p'ãpitarr gaai mag hõor hõtarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'aju higwi, <sup>32</sup> “Hichta jõoingar jõi Abrán k'ararr Hëwandam hanaa hïchab jõi Isá k'ararr hag Hëwandamau maimua Jacob k'ararr dënjã hagjõ” ha sim? Hirua mag mak'ΛΛn jõoin hagt'a meeba namjõ hiek'atarr haawai Hëwandam chan hoob mag chi k'ëcham k'ΛΛn Hëwandam k'abam. Hëwandaman chi hiwam k'ΛΛn Hëwandamaugui hajim. Hirigan nawe k'ëchtarr k'ΛΛn hawiajã hagt'a hiiu namgui hajim.

<sup>33</sup> Mag nem jaaumam hürwia, chadcha t'um chi hürmam k'ΛΛn jãgderraa naajim.

*Hëwandamau nem waupi jaau sim chi wajapcharam  
(Mr 12:28-34)*

<sup>34</sup> Jesuu mag saduceonaan warre k'ïupaa sïubarm fariseonaanau hoobaawai, jürr hamaun chadau hi p'it'urg chuk'u pΛr hauju hawi, <sup>35</sup> hãb ham heem Moiseeu ley p'ã pΛatarr jawaag chi mach hich Jesús haig bëewi hirig, <sup>36</sup> –Maestro, Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai, ¿chijãg hiekta tagam k'ΛΛn k'ãaijã chi wajapcharamÁwa? ¿K'anta hãrΛΛcha Hëwandamau maachig waupim k'õsi sï? hajim hirig.

<sup>37</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Chi wajapcharam $\Delta$ n, “Maach Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, p $\Delta$ ch t'ārauchata k'ōsi habá” ha p'ā sim $\Delta$ u hajim hirig.  
<sup>38</sup> Tagam ley h $\Delta$ ark'api jaau n $\Delta$ m k'āaijā maata chi wajapcharam $\Delta$ ugui hajim.  
<sup>39</sup> Magnaa deeu hichdēupai, Hāb hagjō hich hagjōpaim $\Delta$ Δ simgui hajim. Ma sīi “P $\Delta$ ch k'apeenjā wir haig p $\Delta$ chjō daupii habá” ha sim. <sup>40</sup> Moiseeu ley p'ā p $\Delta$ arr t'um tagam k' $\Delta$ n hagjō Hēwandam hi jaaumienau jaaujerrpa m $\Delta$ k' $\Delta$ n dau numiim gaaimuata hōberdatk'a n $\Delta$ m. M $\Delta$ k' $\Delta$ n numiita wajap'a h $\Delta$ ark'a sim $\Delta$ n magan tagam k' $\Delta$ n h $\Delta$ ark'api jaau simjā t'um h $\Delta$ ark'a simgui hajim hich Jesuu.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajī?*  
*(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)*

<sup>41</sup> Mag chi fariseonaan hagt'a hāba biird $\Delta$  t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee, <sup>42</sup> Jesuu hamag, —Pārau mag hōor peerd $\Delta$  hawaag Mesías han $\Delta$ m bēeju hig hiy $\Delta$ Δ haawai, ¿k'ai chaai haju k'ai ha k'īirjuba haajē? ha jēeujim.

Magbaawai hamachdēu, —Jāan warrgar jōoi David k'ararr hag chaain hewagam k' $\Delta$ n $\Delta$ nauta hoodeejugui hajierram.

<sup>43</sup> Magbaata hich Jesuu hamag, —¿Pari jāga mag David chaain hewagam k' $\Delta$ n dēn habarju, hich Daviujā mag hich Hēwandamau p $\Delta$ iju haajerr higwi hi Pōr ha hiek'atarrta? Hirua mag hiek'aawai, ¿hich Hēwandam Hak'arauta mag hiek'apibajī? hajim. <sup>44</sup> ¿Pārau k'augba n $\Delta$ , hich Hēwandamaucha hiek'atarr Daviui p'ātarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pōr Hēwandamau m $\Delta$  Pōrōg, ‘M $\Delta$ ch hiek t'eeg chir $\Delta$ mjō haag m $\Delta$  d $\Delta$ i hāba m $\Delta$  juachaar gar jupbá’ hajim ‘p $\Delta$ ch hoomap'a haajem k' $\Delta$ n t'um mua p $\Delta$ ch jua hee p $\Delta$ rk'a dee n $\Delta$ m hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>45</sup> Mag hich David k'ararrauchajā Hēwandamau p $\Delta$ iju haajerr higwi “maach Pōr” ha hiek'atarrta, ¿jāga pāar hiek mag hí David chaain hewagam k' $\Delta$ n dēnpai haju haná? Mag sīi hi chaipai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pōr” habak'amgui hajim Jesuu hamag.

<sup>46</sup> Mam $\Delta$  par hirua mamagk'amjā hābmuajā b $\Delta$ dam hābjā j $\Delta$ Δ haba haajeejim. Magtarr haigmua hatag ni hābmuajā tag hirig hiek chigaapajā jēeuba haajeejim.

## 23

*Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjā hiek'atarr*  
*(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur Jesuu hōragjā hūrmk'īir hiek'amamua maragjā magjim:

<sup>2</sup> —Chi machnaanta fariseonaan d $\Delta$ i Moiseeu ley p'ā p $\Delta$ arr jaaujem k' $\Delta$ n $\Delta$ u.

<sup>3</sup> Magua hamau jaau n $\Delta$ m hūrnaa pāachig jajauk'am hipierraa habat. Mam $\Delta$  hoob hamau haajemjō chan hamiet hajim. Jāk' $\Delta$ n $\Delta$ n hamach hipaarmua Hēwandam dau na hajap'a nem waupi jaaau haajemta hamachdēu chan hamachdēu jaau n $\Delta$ mjō nem wauba sīerrjēem. <sup>4</sup> Magnaa nem jawaagjā hamachdēu nem jaau haigta jaau sīerrjēem. Jāg n $\Delta$ m haig hōor h $\Delta$ r nem ch $\Delta$ k' $\Delta$ mta jīirp $\Delta$ rk'ik'amjōta naabahab hajim, hōrau wauju k'aba hacha p'it'urgk'ama waupi jaauwai. Hōrag mag nem jaauwaijā hamaun hamach hipierrata hapi n $\Delta$ m, mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m chan hamachdēujā hamachdēu nem jaau n $\Delta$ mjō waujōjōopajā k'aba n $\Delta$ mta mag sīerrjēemgui hajim. <sup>5</sup> Ham nem waubaadēman, hōrag sīi hamach hoomk'īirpaita nem wau sīerrjēem, hamachdēuta wajapcha Hēwandam hiek h $\Delta$ k'a naawai hi d $\Delta$ i wajapcha n $\Delta$ m hamk'īir. Hamach mag n $\Delta$ m hawi, Hēwandam hiek p'ā sīsid $\Delta$ m gayamjā jūrr deeu gaai p'ānaa, ch $\Delta$ dam gaai hēup $\Delta$ inaa, hamach piudau gaai j $\Delta$ p $\Delta$ inaa dag gaaijā jūap $\Delta$ imaajemgui hajim. Mag n $\Delta$ m d $\Delta$ i hīchab hamach k'ajūahi

gaaijã nem bãbãrgta jijiraa jũajemgui hajim. <sup>6</sup> Hõor k'apanag hee t'ach k'oowai, wa sõi Hẽwandam hiek jaaujem deg k'ãijã biirdΛawai, hamachta sie wajapcharam gaai juupjemgui hajim, hõor k'ĩirp'ee t'umaam k'ΛΛnag hamach hoomk'ĩir. <sup>7</sup> Magnaa kaaijã hee hõrau hamach saludaawaijã hamaun hamach t'õ hiek'apinaa hamachig maestro hapim k'õsita s̃ierrjẽemgui ha jaaumajim.

<sup>8</sup> Mag jajawagmamua, 'Pari pãar mΛ d̃i k'apeerk'a nΛm k'ΛΛn chan mΛ hiek h̃k'a nΛm gaaimua t'um hagdaujõpai naawai, pãachig “maestro” hapiju k'aba nΛmgui hajim, chik'amnag. MΛΛta pãar Maestroou hajim. <sup>9</sup> Pãar Haaijã hãbpaita wai nΛm; ma h̃gt'ar s̃iejemΛu. Magua, mΛig heegar chan pãach garmuajã hoob parhoobam k'ΛΛnag Hẽwandamagamjõ “haai” hichẽmiet hajim. <sup>10</sup> Hãba mΛch chi Cristopaita pãar Põrk'a chiraawai, hoob pãachigjã “maach pör” hapimiet hajim, dich k'apeen hãba t'ΛnΛm k'ΛΛnag. <sup>11</sup> Magju k'ãai hãb k'ãijã pãar hee hichta chi pörk'am k'õsi sim k'ai, warag t'umaam k'ΛΛn chogk'aju haai sim. Mag nΛm haigta Hẽwandamau hoowai chi wajapcharamk'a simgui hajim. <sup>12</sup> Mua mag chirΛmΛn, har hamach t'õwia chik'am d̃i hat'uu haajem k'ΛΛn mag hatag paawai jũrr Hẽwandamag chaigpa hoo s̃isid haju haawaita mag chirΛm; maimua har mag hamach d̃i hat'uu nΛmjã b̃Λrjã ham hichaur haba sõi warag serbiibamjõ haajerr k'ΛΛnta jũrr Hẽwandamau warm k'ΛΛn k'ãaijã h̃rpai hapiju haawaita mag chirΛmgui hajim hich Jesuu.

<sup>13</sup> Maimua mag hiek'ak'agmamua magjim: 'iHẽh, pãarjã hagjõ chi machnaan d̃i Moiseeu p'ã pΛatarr hiek wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn! Pãran pãachdẽuta h̃rcha Hẽwandam hiek k'ap'Λm hanΛmta Hẽwandam haar hõbẽrjujã k'augba nΛmgui hajim, pãachdẽu h̃k'aba nΛm gaaimua. MamΛ mag nΛmta hõrau hi haar hõbẽrju hẽk'aawaijã warag chi hõbeerjem döig chawag k'echeu hahauk'amjõ haajem, hõor k'ũgur wai nΛmua, Hẽwandam hiek h̃k'apimaaugau.

[ <sup>14</sup> 'iHẽh, hapdurr, pãar chi machnaan d̃i Moiseeu p'ã pΛarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pãraun s̃iita k'oopaa hΛΛin juagam nemdamjã k'echt'Λg haumaajerramgui hajim; magnaata s̃euk'a warag ham kõit Hẽwandamag j̃eue nΛΛ haajerram, juau hogt'om pãach magba nΛm hamk'ĩir. MamΛ pãach jãg nΛm paar jũrr Hẽwandamau h̃ichab pãar gaai jua k'Λabajugui ha jaaujim.]

<sup>15</sup> 'iHẽh pãar Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaan chi mag ley wajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn d̃i! Pãachdẽuta Hẽwandam hipierraacha nΛm hawi pãach d̃enjõ h̃k'api hawaag warp'am magwe jaau w̃enΛrraajemgui hajim. MamΛ mag nΛmΛn, chadcha pãach hiek h̃k'abaadee pãach k'ãaijã hat'uuchata k'aibag paap̃imaajem, pãachjõ hamjã Hẽwandamau k'ĩmie durr bark'ΛΛiju hayaa hamk'ĩir.

<sup>16</sup> 'iHẽh, pãran sõi pãachjã dau k'augbamjõ nΛmta hagjõ dau k'augba k'it'ẽem k'ΛΛn jua gaai hẽudΛ harrumjõ nΛmgui! hajim hamach k'ĩircha. Pãach mag nΛm gaaimuata pãar hiek mag “Haai hi j̃eujem di higwia nem wauju ha hiek'atarr chadcha wauba hawiajã hidẽu mag sim” ha hiek'aajemgui hajim hamag. MamΛ jũrr “Chi Haai hi j̃eujem deg p'ĩr t'ΛnΛm higwiata nem wauju ha hiek'aawain chad hichiita waub k'aba wauju haai sim” haajem, “Hẽwandam d̃enk'a sim higwiata mag hiek'a naawai.” <sup>17</sup> iPãran warag k'ĩirjugjã chuk'unaa dau k'augbamjõta t'ΛnΛm! Pãar k'ĩirjug paraa naak'iin, chi Haai hi j̃eujem diita hajapcha s̃iebahab, chi p'ĩr k'ãai. Mag sim hee s̃iewaita hag heem p'ĩrjã hagjõ Hẽwandam d̃enẽg pa s̃iebahab hajim. <sup>18</sup> Pãar hiek h̃ichab mag “Sõi chi Haai hi j̃eujem deg nemchaaïn p'aag nasãdjõ wau sim higwia nem wauju hatarr wauba hawiajã hidẽu mag sim” hanΛm. “Pari mag nasãd gaai ofrenda

sim higwiata nem wauju habarm $\Delta$ n chadau hichiita waub k'aba wauju haai sim" haajem. <sup>19</sup> ¡K'augabnaan! ¿Magan pãragan chi nasãd k'ãijã chi ofrendata wajaupcha sïeb? Nemchaai hich happai chan wajaug chuk'u simgui hajim; hãba mag nasãd gaai hausïubaawaita wajaug haadëp sïebahab, Hëwandamau hich dënk'a hat'aawai. <sup>20</sup> Chi mag nasãd Haai hi jëeujem degam higwiata nem wauju ha simua chan hãba chi nasãd higwiapai k'aba, hag gaai chi ofrenda paa sim higwiapata hiek'a sïebahab hajim. <sup>21</sup> Maagwai chi Hëwandamag jëeujem di higwia nem wauju ha hiek'a simuajã sïi mag chi di higwiapai k'aba, Hëwandam higwiapata hiek'a sïebahab, mag degta Hëwandam sïejeewai. <sup>22</sup> Maagwai hedjã higwia k'ãijã nem wauju ha hiek'a simuan mag hedjã higwiapai k'aba Hëwandam higwiapata hiek'a sim, chi hedjã Hëwandam k'u juupjem haawai. Mag hi k'u juupjem higwiapa hiek'aawai hich Hëwandam higwiapata hiek'a sïebahab hajim hamag.

<sup>23</sup> 'iHëh, pãar Moiseeu ley p'ã p $\Delta$ arr jawaag chi machnaan hag hiek wajaupcha h $\Delta$ ark'aajem haajem k' $\Delta$ n dïi! Pãraun pãachdëuta Hëwandam na wajaupcha nem wau n $\Delta$ m hawia, hi paat hagjõ deeg pãach nemjïir bã daiicharam gayampa Hëwandamag ofrendak'a deejem: pãrau anís heemjã deenaa comino heemjã deejemgui hajim. Pari mag n $\Delta$ mta jürr mag ley Moiseeu p'ã p $\Delta$ arr gaai hag k'ãai nem wajaupcharam jaau simjõ haju chan k'ïir heejã paba haajemgui hajim. Pãrau chan wir haig pãach k'apeen dïi hagpierraanaa ham dau haug k'aug paraa n $\Delta$ m dïi hïchab Hëwandam hiekta hogd $\Delta$ ba hich jãg h $\Delta$ k'a wën $\Delta$ rraju haai n $\Delta$ mjã k'ïirjuba haajemgui hajim, majã mag $\Delta$ mta h $\Delta$ rcha wauju haai n $\Delta$ mta. Magnaan chad tagam nem pãachdëu wau n $\Delta$ m p $\Delta$ aba hich jãg dee wën $\Delta$ rraju haai n $\Delta$ m. <sup>24</sup> ¡K'ïirjug chuknaan! Pãach pem haawai pãran dô dô n $\Delta$ m dïi sïi pagatjõm k'ãijã dôbap $\Delta$ imua pekaudam waumaaugau hawi, hajap'a sãnaata doojerram. Pari jürr pekau pöm camellojök'amta sïi h $\Delta$ ip $\Delta$ i n $\Delta$ mjõ n $\Delta$ m chan pãar gaai mas k'aba haajemgui ha hiek'ajim hamach k'ïircha.

<sup>25</sup> 'iHëh, pãar Moiseeu ley p'ã p $\Delta$ arr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaupcha h $\Delta$ ark'aajem haajem k' $\Delta$ n! Pãach hi haawai pãran sïi pãach juagam nem h $\Delta$ r $\Delta$ m chi memerk'õgpaita h $\Delta$ k'ak'a haju k'ïirju sïerrjëem, mag memerk'õm hee k'ãijã dôbaawai Hëwandam dau na pekau waumaaugau hawi. Mam $\Delta$  pãachdëu chik'am nemdamjã pãach dënk'a haunaa waragta p'atk'onjã nem pöm paarpam k'õchk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m gaaimua pekau pöm n $\Delta$ m chan hisegba, ni Hëwandamag chugpaapi jëeujujã k'ïirjuba sïerrjëemgui hajim. <sup>26</sup> ¡Moiseeu ley p'ã p $\Delta$ arr wajaupcha h $\Delta$ ark'aajem k' $\Delta$ n han $\Delta$ mta k'augabnaan! Jãg t'ach k'oopierr nem jã h $\Delta$ k'ak'a haajemjõ, ¿jãg pãach t'ãarta nacha Hëwandamag h $\Delta$ pibamma? Pãrau magta ham $\Delta$ n chadau h $\Delta$ rpai k'aba pãar t'ãarpata wajaup'a wën $\Delta$ rrajugui ha jaaujim.

<sup>27</sup> 'iHëh, pãar Moiseeu ley p'ã p $\Delta$ arr hajapcha h $\Delta$ ark'aajem haajem k' $\Delta$ n hag ley jawaag chi machnaan dïi! Pãran sïi hõor hauk'ërtarr jëbdijõta sïsid $\Delta$ m. Sïi daaugajãrpai hoowain wajaup'a jarnaa hooim $\Delta$  wau sïsid $\Delta$ m; pari mag sim hag hee hierr wa hook'iin, sïi maach hinaa pa happaita t'up'ãau n $\Delta$ n $\Delta$ id $\Delta$ m. <sup>28</sup> Pãarjã magta t' $\Delta$ naabahab hajim: Sïi k'ïir heerpaawain hõor wajaauga t' $\Delta$ n $\Delta$ m; pari pãar t'ãran k'aibagauta sïi hãr sïsid $\Delta$ m.

<sup>29</sup> 'iHëh, pãar Moiseeu ley p'ã p $\Delta$ arr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaup'a h $\Delta$ ark'aajem haajem k' $\Delta$ n! Pãraun pãach magba n $\Delta$ m hamk'ïir, warrgar pãach jöoin Hëwandam hi jaaujerr k' $\Delta$ n chadcha hõor wãjãaun harr haawai hagt'a k'ïir heyaa wai wën $\Delta$ r $\Delta$ m hawia, ham hauk'ërtarr jã h $\Delta$ rjã sirppapiba warag nem hooim $\Delta$  wau sïsiu haajemgui hajim. <sup>30</sup> Magnaa pãar dën, "¡Hih! maachta maar jöoinau mag Hëwandam hi jaaumien k'eechjerr jaar narr hak'iin, marau chan ham dënjõ mag maach jua paarmua dïi



ham k'ëchbak'am" ha hiek'aajem. <sup>31</sup> Pari sïi pãachdëu mag nΛmuapai pãrau pãachdëujã k'ap'Λ naabá, pãach mag warrgar Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛn k'ëchmien chaaink'a nΛm. <sup>32</sup> Mag hak'ΛΛn chaain haawai hïs pãachdëujã hagjö hajurauma mΛ däjã hajim hamag.

<sup>33</sup> 'iK'aibag, nemk'ör chi benen paraamjönaan! K'anii pãar jäg t'ΛnΛmta k'ïmie durr wëtba peerdΛbajupa. Pãar chan peerdΛbam. <sup>34</sup> K'ap'Λ habat: Mua pãar hee mΛch hi jaaumien p̄liwia k'ïirjug k'augk'am k'ΛΛnjã maestronaan d̄li p̄liju. Pari mag mua ham p̄libaawai hãaur k'ΛΛn pãrau k'ëchp̄liwia hãaur k'ΛΛn sïi pakuls gaaijã bΛΛrnaa k'ëchmajü; hãaur k'ΛΛn pãrau p̄Λrnaa pãach Hëwandam hiek jaajem deg wΛjã wΛmajü; maagwai hãaur k'ΛΛn hamach p̄Λr haupiba deeu p'öbör hee k'ãijã d̄Λr wënΛrraawai hagpierr pãrau ham hëudee k'oajem nem hëudeemjö hëk'aju. <sup>35</sup> Pãach mag t'ΛnΛm gaaimua, warrgar Abel t'ötarr haigmua hewag pawiajã hõor Hëwandam na wajak'a durrarrta k'ëchmatarr bag härtarr t'um jöoi Zacarías Berequías hiewaa Haai hi jëeujem deg t'öo naawai bag härtarrpa Hëwandamau t'um pãach gaaita t'Λp̄liju. <sup>36</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au warrgarwe pãach jöoinau maagjerran pãach chi hïs hewagam k'ΛΛn gaaita pajugui hajim, pãachdëujã hamau nem waaujerrjöta wau naawai.

*Jesuu Jerusalén p'öbör hΛapërtarr  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> Mag Jerusalén p'öbör hee Haai hi jëeujem deg simua hΛapërmamua magjim: 'iHëh! 'iAay, Jerusalenpien! Pãraun chadcha warrgarweta Hëwandamau hich hi jaauk'ïir chogp̄li nΛm k'ΛΛnjã k'a k'öchk'aba, warag mokoujã bar wai nΛmua k'ëchp̄li maajemgui hajim. Biek k'apan mua pãrag jaaujeejimgui hajim, hä't'ãrr hΛΛirau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'oor wai juupjemjö pãar t'Λa wai chitaag. MamΛ magtarrjã pãachdëuta bΛΛrjã mag k'öchk'abajierram. <sup>38</sup> Jãgtarrau nau pãrau hoomaa habarju. Nau mΛ mΛg chitΛΛ hawia petaawai pãar sïi di pariim hee wouchnaan p'ëp̄Λabajëmjöta pãach happai nΛisijugui hajim, k'aigpë'rjujã chuk'u. <sup>39</sup> Magbarm haigmua tag pãrau mΛ hoobam hajim. Pãrau mΛ hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu mΛ hurum hoowi, "HΛuchata Hëwandam pua pΛch jürr pΛch Chaai maar hat'ee Reik'a p̄ibarm" hanΛm haigta deeu mΛ hoojugui hajim.

## 24

*Haai hi jëeujem di hõrau pogueup̄liju Jesuu jaautarr  
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesuu Haai hi jëeujem deg mag hõrag nem jaau sïi hawia hõbërbaadee mag chi Haai hi jëeujem di hig hiyΛΛ nΛmuata marau hirig jaau naajim, di pöoma sïi joot'Λt'ΛΛd hëu dΛnΛm. <sup>2</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau jäg di wajak'a hëu dΛnΛm hoo naabá. Jäg t'ΛnΛm chan mok pör hãbjã hãbam hãr hich jäg hajap'a joot'Λt'ΛΛd sierrabam. Jäg t'ΛnΛmΛn sïi t'umaa hõrau pogueup̄lijuuta jäg dΛnΛmgui hajim.

*Hëwandamau maach hi hagk'aimΛΛ paawai nem hoomaju jaautarr  
(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24,37)*

<sup>3</sup> Mag Haai hi jëeujem degmua hõbërwı hërëubaadee jürr Olivo durrsığ wëtjim. Maimua barwi maar na jupbaimaawai maach chi k'apeenjã d̄li hi bigaau hohood haimajim. Maimuata marau hirig jëeu naajim:

—¿Jãgwaichata mag pΛchdëu jaau simjö mag Haai hi jëeujem di pogueup̄lijuma? Maimua mag pΛ deeu bëeju hanΛmjã, ¿k'an gaaimuata mag pΛ deeu bëeju dakpapak'amjä marau k'ap hajuma? hanaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai jaaubaadēmua hichdēu marag, –K'īir k'ap'Λ haajeet keena; hoob chik'amnag hΛdΛraa pāach k'ūgurm k'ōchgau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou Hēwandamau pΛiju haajerr” ha hiek'a nΛrrjēe haju. Mag nΛrrjēm gaaimua hōor pōm k'ūgur haumaju hajim. <sup>5</sup> Mag hatag paawai hōor pōm sīi chik'am k'ūgurm k'ōchgau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou Hēwandamau pΛiju haajerr” ha hiek'a nΛrrjēe haju. Mag nΛrrjēm gaaimua hōor pōm k'ūgur haumaju hajim. <sup>6</sup> Juurhi p'iidΛju t'eeg jajaauk'amjā pārau hūrjugui hajim. MamΛ pāachdēu mag hūrwei hoob jāp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a nΛm k'abamgui hajim. <sup>7</sup> MagbaadēmΛn durr mΛg wējōm hee durr chaauram k'ΛΛn dāi wērbΛp'ōo haadēju, hamachta jūr chik'am k'āai hΛrpai ham k'ōchgau. Magbaadeewai jādau t'eeg haadēm dāi hΛΛur t'eegjā duuimaju, durrpierr. <sup>8</sup> Pari mamagk'amΛn maan sīi warrpem Jōoirau hōor dau haug waupi simΛugui hajim.

<sup>9</sup> Ya magbaadeewai pāar chi mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn t'et'emnaanau pΛrnaa hamachjōm k'ΛΛnag pāar pΛr deemaju, pāar dāi hamachdēu hampierr hamk'īir. Mag pΛr deebaa pāar gaai mas waunaa pāar t'ōojā t'ōomajugui hajim. Mag nΛm dāi hīchab t'umaam k'ΛΛnau pāar hoomapp'a haju mΛ hiek hΛk'a durrum gaaimua. <sup>10</sup> Mag jaar paawai hōor pōm mΛ hiek hΛk'a t'Λnarr hamachdēu hΛk'a narr hiek hisegwi deeu hewag wētju, warr hamach narrjō. Magbaadee wir haig hamach heepaijā chik'am hoomapnaa wir haig chik'am t'ōomaju hajim. <sup>11</sup> Hēwandam hiita jaa nΛm hanΛm k'ΛΛn k'apaana hōbērdΛtk'aju. Pari mag t'ΛnΛm sīi hōor k'ūguraagpaita mag wēnΛrraju haawai hōor pōm k'ūgurmajujā jaaujim. <sup>12</sup> jAay, mag hed gaaita nem k'aigbam pōmaata t'ΛnΛisijupa! Ya mag nem k'aigbamta hΛrpai haadeewai hōrau hamach k'apeen k'a k'ōsi haajerrjā tag k'ōchk'aba hap'ōbaadēju. <sup>13</sup> Pari warm k'ΛΛn mag t'ΛnΛm hee, hΛu hichdēu mΛ hiek hΛk'atarr gaaita hogdΛba k'ērΛm wounan hΛu peerdΛjugui hajim. <sup>14</sup> Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju nawe, durrpierr t'umaam k'ΛΛnag mΛg hiek wajap'am hōor peerdΛ haaujem jaaudubju. Mag jaaubaawai t'umaam k'ΛΛnau hūrbaawain chadau warre hich Jōoirau mΛg durr jua k'ēgk'apΛiju ha jaaumajim.

<sup>15</sup> Mag hich Jesuu jajawagmamua magjim: 'K'īir heyaa habat, Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau p'ā pΛrr gaai jaauwai Haai hi jēeujem deg hierr hich Hēwandam sīejem haarcha hōgk'aba dubwi hābmua parhooba hichdēu ham haig haju jaautarr. Magtarr haawai chi hūr nΛm k'ΛΛnau wajap'a k'ap'Λ habat hajim: chadcha Danielau jaautarrjō woun hāb chi k'aigbamta Hēwandam hawi ya Haai hi jēeujem deg sīeichēm hoobaawai <sup>16</sup> mΛg chi Judea durr nΛm k'ΛΛn warag pabΛ hee durr dapag hee dΛrbat hajim. <sup>17</sup> Maagwai hich dihēu hΛr hΛgt'aa k'āijā sim k'ai, hoob hich nem hawaan hawi hierrag mam. <sup>18</sup> Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā hawaan hawi. <sup>19</sup> MamΛ jhēh, hapdurr mag jaar hΛΛin jōor k'it'ēem k'ΛΛn maimua har sīi chaain daumeraa wai k'it'ēem k'ΛΛn! <sup>20</sup> Hedau k'ōrgk'am hee wa jua hΛi nΛm hed k'āijā pāach mag dau hap'ΛΛ dΛr wēnΛrram hugua, Hēwandamagta jēeu durruu habatgui hajim. <sup>21</sup> Mag jaar mag wajap'a hōor dau haug wauujō chan mΛg durr hompaatarr haigmua hewagjā mag hooba, ni mag dichtarr k'urjā hagjō chan dau haug waubajugui hajim. <sup>22</sup> Mag Hēwandamau hōor dau haug waubaadēm hidēu hich mag sīuk'iin, hōor hābjā peerdΛbaju. MamΛ hichdēu jΛr hauwia hich hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hichdēu k'ōsi p'ē wai sim gaaimua, hirua hich mag wai sīi habajugui hajim.

<sup>23</sup> 'Mamagk'am hee hābmua k'āijā pāachig, “Hoobat, chamΛta warrgarwe Hēwandamau pΛiju haajerrauwai”, wa magbam k'ai, “Pādē hoobat, har sī; jāata haruwai” haawai hoob hΛk'amiet. <sup>24</sup> Mua mag chirΛmΛn, hamach

hiiupaita hamta Hēwandamau pāijim hanam k'alan dāi Hēwandam hi jaau-mien hanam k'alan k'apan sīi sēuk'a chik'am k'ūgur wēnarraju haawaita mag chiramgui hajim, k'ap hamk'īir. Mak'alanaun chadcha Hēwandamauta hamach pāijim hamk'īir, hag na hōrau hooba haajempa hōor dauderraa wau wēnarraju. Mag nem wau wēnarramua hich Hēwandamaucha jar hauwi hich hiek hāk'api hautarr k'alnra k'ūgur hēk'aju hajim. <sup>25</sup> Chadcha magju haawai hag nawe k'ap hamk'īir ya mua pārag jaau chiramgui hajim. <sup>26</sup> Ya mag k'ap'anaawai hābmua k'āijā pāachig, “Hōor maba haajem haarta sim” ha jaauwai hoob haar hoon wētmiēt hajim. Wa magbam k'ai, “Māig simta hich hoopiba sim” ha jajaauk'awiajā hoob hāk'amiet hajim. <sup>27</sup> Māch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'alnauta mā hoojugui hajim, hich jāg hedau hōbeerjem garmua hed burrjemag sīi pagt'am dau p'ar jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'am hoojemjō. Magua hōrau mag pāachig ya barbaichēm ha jaauwaijā hoob hāk'amiet hajim. <sup>28</sup> Pārau k'ap'anaam, nemmī sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagjōta habajup hajim hīchab muajā māch hiek hāk'a nam k'alan dāi; ham p'ē harraag māch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'alnau mā hoojugui ha jaaumajim hich Jesuu.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju haajē*

*(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30,34-36)*

<sup>29</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'Mag hich Hēwandamau wajap hōor dau haug waupiwi ya tag magba haadēm hee, mag hāsdawam hedau k'ījugui hajim. Magbaawai hedau chi hedaramjā hararaa wāā jēerba warag k'ībaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua sīi k'āijugui hajim. Magbaawai hedjā hee nem sīsīdamjā sīi parhooba hamach nānāid harr chaurta haaidā jōrrjēe t'ānāisijugui hajim. <sup>30</sup> Magbaadēm heeta hedjā heejā māch chi Hemk'ooi Hiewaa hurum dauchach dawaa hoopijugui hajim. Mag hoowi durrpierram k'alan jāp'ierr nam hiek'au hicharaucha bīe nāmuata māch chi Hemk'ooi Hiewaa nem jua t'eeg t'umaam k'alan Pōrk'a hurum hoojurau. <sup>31</sup> Mag hurumua māch chognaanag nem jēbag churo hiekjō trompeta sirpijugui hajim, mag sirbarmua māchdēu jar hauwia māch hiek hāk'atarr k'alan t'umaa durrpierram k'alan hābam haig biirdā hawaag.

<sup>32</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'K'ap hamk'īir pārag jaauk'imgui hajim: Pārau k'ap'anaam, māig Israel durr higo bā jāga haajē. Ya jāata k'ēr k'uk'uur haadēman t'umaam k'alnau ya chadcha dōchamie burrju dakpak'am haajem. <sup>33</sup> Hich hagjōta hajugui hajim hīchab māch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha māchdēu jaau chiram t'um hich hag hee hōbēbergmam pāach daūa hoobaawai k'ap'anaabat, ya māch chi Hemk'ooi Hiewaaajā deeu bēeimāā chiramgui hajim. <sup>34</sup> Mua pārag mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiju ha chiraman, cha hōor t'ānām k'alan k'ēchju nawe cha māchdēu jaau chiramjō t'umaa chadcha hajugui ha jaaujim. <sup>35</sup> Hedaujājā māg jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mamā cha mua pārag jaau chiram chan sēuk'aawai k'abam. Jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim. <sup>36</sup> Mamā mag mā bēēju hed chan ni hābmuajā k'augbam. Hāgt'ar Hēwandam chognaanaujā k'augba, ni māchdēujā k'augba, hāba hich mā Hayaupaita mag mā bēēju horajā k'ap'anaasimgui hajim, hich Jesuu.

<sup>37</sup> Jōingar Noé k'ararr jaar dōhādau hōor hōpāiawai t'ānaajerrjō t'ānaaju hīchab māg hatag māch chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nam jaarjā. <sup>38</sup> Jōoi Noé sim jaar mag dōhād pōm bēēju nawe, hagt'a hōor p'iestajā waunaa, t'achjā k'ōnaa, dōjā dōnaa, sīi jua p'ar k'odt'ānaajim, bāāljā hamach hōjujā k'īirjuba. <sup>39</sup> Mamā ham mag honee bāāljā hamach chig hajujā k'īirjuba nam hee, dōhād pōm bēewi, jēb hierrpawi, t'umaa hōdubjierram. Māch chi Hemk'ooi Hiewaa

bëe n<sub>AM</sub> jaarjã hich hagjõta hajugui hajim. Hamau b<sub>Λ</sub>Λrjã hamach chig haju k'irjuba n<sub>AM</sub> hee, dëgölp m<sub>ΛΛN</sub> d<sub>ΛNΛΛ</sub>uchëju ha jaaujim. <sup>40</sup> Mag m<sub>Λ</sub> pierrum d<sub>Λ</sub>icha hemk'ooi numí pab<sub>Λ</sub> hee hamach p'idag hee naaju: mag numí n<sub>AM</sub> heem hãb mua harrwi hãb werp<sub>Λ</sub>ajugui hajim. <sup>41</sup> H<sub>ΛΛ</sub>injã hichab numí hãbam molin gaai ba naaju: mam<sub>Λ</sub> mua hãbpai m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λi</sub> harrwi hãbak'ai werp<sub>Λ</sub>ajugui hajim.

<sup>42</sup> Pãrau m<sub>Λ</sub> pãach Pörk'a barchëju hed b<sub>Λ</sub>Λrjã k'augba naawai pãachjã hagjõ t'abagk'am huguata muan pãragan, wajak'ap'a k'ir k'aug n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim. <sup>43</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hãbmua k'ãijã hich di haig nem jïgmienau nem jïgk'aan bëeju hora k'ap'<sub>Λ</sub> hak'iin, k'ãijã k'ãiba hich mag dau p'ug hëeju h<sub>ΛDΛΛR</sub> hich nem jïgk'apiba. <sup>44</sup> Magua muan pãragjã hich hagjõta, hajap'a k'ir k'aug n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>m. Pãrau hãbmujã m<sub>Λ</sub> bëeju hora k'augba n<sub>AM</sub>. Pãrau m<sub>Λ</sub> da bëebajupii n<sub>AM</sub> hee, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaan dëgölp d<sub>ΛNΛΛ</sub>uchëjugui hajim marag hichdëucha jaaumamua.

*Chi chogau hichig nem jaau p<sub>Λ</sub>arr t'um wautarr*

*(Lc 12:41-48)*

<sup>45</sup> Mag jajawagmamua hichab hich Jesuupai deeu hich bëe n<sub>AM</sub> hora jãga naaju haai n<sub>AM</sub> k'ap hamk'ir hawi magjim: 'K'anim nemjõ patrón hãb simua hich chaug maagpaawai hich chog hãb sim<sub>Λ</sub>g warm k'<sub>ΛΛN</sub> pörk'apinaa hich mag<sub>Λ</sub>gpai hich nem t'umaa jaau p<sub>Λ</sub>abajëm. <sup>46</sup> Maimua mawia mam sïi hawia deeu bëewi hichdëu jaau p<sub>Λ</sub>arrjõ p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jõoi hich chog d<sub>Λi</sub> honee sim d<sub>Λi</sub> chi chogjã honee habaju k'ai? hajim. <sup>47</sup> Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jõoirau warag hich nem t'um mag<sub>Λ</sub>gta t'<sub>Λ</sub>sïep<sub>Λ</sub>ijugui hajim, hich dënjõ k'ap hamk'ir. <sup>48</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba, mag hichig nem jaautarrjã hich hödegpai "M<sub>Λ</sub> patrón chan da bëebam" hawi <sup>49</sup> nem k'aibag hich k'apeen jürr hich jua heegpaim d<sub>Λi</sub> hichdëu hampierr hanaa, nagjã hichdëu dõm haig dõnaa, t'achjã hichdëu k'õm haig k'õm<sub>ΛN</sub>, <sup>50-51</sup> chi dik'<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjã hirua n<sub>Λ</sub>ba sim hee pierrwai, mamagk'am hoobaichee, jürr hichdëu warm k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> haajerr k'ãaijã hi gaai hat'uucha w<sub>Λ</sub>naa, p'idag heemuajã barp<sub>Λ</sub>inaa, chi k'aigbacharam k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> hãba sïujugui hajim. Magbaawai gaai machgau hicharaucha bïemamua hi hagãa hagãa habarjugui hajim. Magnaa maachigta, Maguata pãrau jã m<sub>Λ</sub> deeu bëeju k'ap'<sub>Λ</sub> naawai mag hichig nem jaau p<sub>Λ</sub>arr t'um wau sïerrjõta haju haai n<sub>AM</sub>ngui hajim, pãach k'apeen d<sub>Λi</sub>, hich Jõoirau k'õsimjõ.

## 25

*Daupen diez narr hag nem hïgk'aa*

<sup>1</sup> Mag Hëwandamau mag durr hi hagk'am hed hichdëu hauju wa hauba k'ãijã hisegju k'<sub>ΛΛN</sub>an, biek hãb daupen diez narr k'<sub>ΛΛN</sub> hõor jua p<sub>ΛR</sub> n<sub>AM</sub> p'iesta hee wëtaag chi jua p<sub>ΛR</sub>ju hemk'ooi n<sub>Λ</sub> narr k'<sub>ΛΛN</sub>jõta n<sub>AM</sub>ngui hajim hich Jesuupai. Mak'<sub>ΛΛN</sub> daupenau magta hajim haajem: Hamachdëu ya chi jaai paju hurum ha hürbaawai hagdaujõ hamach lámpara panhap'a hi k'irp'ee wëtju haadëjim haajem. <sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag k'irju narrta cincopaita k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> naajim haajem, maimua hagjõ cinco sïi k'irjug chuk'umjõta sïsid hajim hanaabá. <sup>3</sup> Mag k'irjug chuk'umjõ narr k'<sub>ΛΛN</sub>aujã hamachpierr hamach lámpara harrjierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag harrtarrta chi aceite hõbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawi k'iet chi aceite p<sub>Λ</sub> harrbajierram haajem. <sup>4</sup> Pari chi k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> narr k'<sub>ΛΛN</sub>naun chadau hamach lámpara panhap'a wëtum d<sub>Λi</sub> hichab k'iet hamach pipied deeu boteedeg aceite p<sub>Λ</sub>k'a harrjierram haajem, hõbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawia. <sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag chi hemk'ooi da bëeba haawai, n<sub>Λ</sub> n<sub>ΛΛ</sub> hawi dap'ögk'abaadee k'ãidatk'a p'õbaadëjim

haajem. <sup>6</sup> Mag ham k'äidatk'a t'ΛΛΛm heeta, ya hedacha pamamua, “Ya pārau nΛ narr wounan hurum; p'iidatk'abat'Λ hi k'īirp'ee hoon maag” hajim hanΛm hābmua. <sup>7</sup> Magbaawaita p'iidatk'awi hapuraa hamach lámpara k'īir k'aug nΛrrjēe haadējim hanaabá. <sup>8</sup> Magbaawai mag cinco k'īirjug chuk'umjō narr k'ΛΛnau hΛu hamach k'āai k'īirjugdam paraa narr k'ΛΛnag, “Keena, pāach aceitedam heem marag bΛchk'un choo deebat, ya maar lámpara t'ōogpam” hajierram hanΛm. <sup>9</sup> Pari magbaawai chi k'īirjug paraa narr k'ΛΛnau hamag, “Marau pārag deebamgui” hajierram hanΛm. “Marau pārag deek'iin, pōm deeba haawai, pāarjā waurwi maachjā waurju. Mag k'āai chi peerjem di haar mawi pāach hat'ee pēr hat'amit” hajierram hanΛm hamag. <sup>10</sup> Hamachig magbaawai hamach hat'ee aceite pēr hawaan hērēubaadēmich, hamau nΛ narr hemk'ooi barchējim haajem. Mag barchēwi hoocheewai hich dāi dubaag hΛu k'īir k'aug narr k'ΛΛnan hΛu hich dāi wai dubjim haajem, hich jua pΛrju haar. Mag p'ē wai dubwi chi puertdijā p'āar sīujim haajem. <sup>11</sup> Maimua hag k'ur nΛΛ hawiata mag cinco hamach lámpara hat'ee aceite jΛraan wētarr k'ΛΛn bēewi, “Señor, Señor, maar weeu hat'á, ya maar bēejimgui” hajierram hanΛm. <sup>12</sup> Pari magbaawai chi hemk'oirau, “Mua pāar k'augba chitΛm. Mua dubpibamgui” hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwi deeu marag magjim: 'Pāarjā daupeen k'īirjug chuk'u narr k'ΛΛnjō daaugajār t'Λbagk'amap'a nΛm k'ai, dauk'ananaa k'īir k'aug nΛisit. Pārau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju hedjā k'augba, ni chi horajā k'augba nΛm. MΛΛn dēgōlpta barchējugui ha jaaumajim marag.

*Hābmua hich chognaanag p'idk'amk'īir p'atk'on dee pΛatarr  
(Lc 19:11-27)*

<sup>14</sup> Mag jaaumamua deeu hich Jesuupai magjim: 'MΛchta mΛg durr gaai chi Pōrk'a pierrum hed mΛch hat'ee wajap'a p'idk'aajerr k'ΛΛnag hamachpierr nem wajap'am jigjuun, hābmua hich piyonnaan dāi harrjōta hajugui hajim. Mag hich piyonnaan dāi mΛgta hajim haajem: Mag wounau deeu durr maagpamua hich piyonnaan hābam haig t'Λrk'anaa hich p'atk'onau p'idk'amk'īir hamag jaau pΛajim haajem. <sup>15</sup> Hābak'aíg p'atk'on cinco mil deewi, hābak'aíg dos mil maimua hābak'aíg mil deejim haajem, hichdēu hoowai hΛu hamachdēu p'idk'amajupierr. Mag hamachpierr p'atk'on jigpāiwi petajim haajem. <sup>16</sup> Mag hi petaawai chi piyón mag cinco mil hautarrau hag p'atk'onau p'idk'abaadēwi hag hΛr deeu cinco mil gan haujim haajem. <sup>17</sup> Maimua hābak'ai dos mil hautarraujā hagjō hagua p'idk'awi deeu hag hΛr dos mil gan haujim haajem. <sup>18</sup> MamΛ hābak'ai milpai hautarraun mawia, jēbdi k'ōrnaa warag hag hee bēp sīujim hanaabá.

<sup>19</sup> 'Maimua hag k'ur nΛΛ hawia deeu bēejim haajem, chi p'atk'on pap. Mag bēewi mag hich maagpamua p'atk'on jigtarr hautarr k'ΛΛn deeu t'Λrk'ΛΛipāijim haajem, k'arrchata hagdaujō ganmajī ha k'ap Haag. <sup>20</sup> Nacha chi cinco mil hautarr bēejim haajem. Mag bēewi hag hΛr hichdēu cinco mil gan hautarr chi papag deechēwia hirig, “Señor, pua mΛrΛg cinco mil werpΛarrau hag hΛr mua hagjō cinco mil gan haujim; cha k'ērΛm pΛ p'atk'on” hajim hanΛm. <sup>21</sup> Magbaawai chi patrón jōoirau hirig, “HΛu k'ērΛmgui” hajim hanΛm. “PΛ chadcha piyón wajap'amΛu; pua mua jaautarr t'um hagjō habarm. MΛg p'atk'on pōm k'aba deetarrau pua jāgbarpí, jāgtarr jūrr mua pΛrΛg warag hΛr deek'imgui” hajim hanΛm. Magnaa hirig, “Hierrag dubwia mΛ dāi honee habá” hajim haajem. <sup>22</sup> Mag k'ur dos mil hautarr bēewi maguajā hagjō, “Señor, pua mΛrΛg dos mil deetarr hΛr muajā hagjō dos mil gan haujim; cha k'ērΛm pΛ p'atk'on” haichējim hanΛm. <sup>23</sup> Magbaawai chi patronau magAgjā, “PΛjā chadcha piyón wajap'amΛu; pua mua jaautarr t'um hagjōo

habarmgui” hajim hanΛm hirig. “P'atk'ondam pöm k'aba deetarrau pua hΛu jãgbarm k'ai, hag jÿrr mua pΛrΛg warag hΛr deejugui” hajim hanΛm. “Jãgbarpí pΛjã hÿchab hierrag dubwi mΛ dΛi honee habá” hajim haajem magΛgjã hagjö.

<sup>24</sup> 'Maimua milpai hautarrjã bëejim haajem. Pari magua chan warm k'ΛΛn dënjö p'idk'awi gan hauba harr haawai sÿi warag, “Señor, mua pΛ k'ap'Λ chitΛngui hajim hanΛm, pΛ hōor dΛi hatchinga sÿerrΛm. Mua pΛ p'atk'onau p'idk'awi gantarr hak'iin, pua sÿi chi hΛrΛm mΛ jua heem k'echeu hauk'amgui” hajim hanΛm, “pΛ dën sÿi chik'am jua p'it'ur hatarrta pΛch dënjö haajeewai. <sup>25</sup> MΛchdëu mag k'ap'Λ chitaawai, pΛ p'atk'onau mΛ p'idk'aba, warag mua jëb heeta bëp sÿujim. Magtarr haawai cha simgui” hajim hanΛm, “pΛ p'atk'on pΛchdëu werpΛatarrpierr.” <sup>26</sup> Magbaawai chi patronau hirig, “PΛΛn pΛchta k'aibagnaa k'usëug sÿerrΛmngui” hajim hanΛm. “Pua mΛ hōor dΛi mag chitΛm k'ap'Λ simta, <sup>27</sup> ¿jãgwi mΛ p'atk'on warag banco hee deen mabajÿ” hajim hanΛm jÿrr hirig, “mΛg mΛch barbaicheewai hΛrΛpai bãau sim hoochëmk'ÿir?” <sup>28</sup> Magnaa haig narr k'ΛΛnag warag mag mil wai sÿerr hi jua heem k'echeunaa jÿrr diez mil wai sÿerragta deepi jaaujim haajem.

<sup>29</sup> Mag nem hÿgk'aa jaau hōwia hich Jesuu magjim: 'Hich hagjöta sÿebahab hÿchab Hëwandam hat'ee nem wau nΛmjã. Har Hëwandam hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn dΛin hirua hich garmuajã hajap'a haju, hamau chok'ōgba hi hat'ee nem wau naawai. MamΛ mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛn dΛi chan magba, hichdëu hamag nem deetarjã warag ham jua heem k'echeu haumaju. <sup>30</sup> Magnaa, Mag chi patronau chi k'usëumie dΛi harrjö, hamach k'ÿircha ham serbiibag p'ënaa k'ÿichag hee bark'ΛΛipi jaaujugui hajim, mamta ham gaai wajaug bëemk'ÿir.

Mag hirua k'ÿichag ha sierran k'ÿimie durr higwiata mag sÿejim.

### *Jãga haju k'ai hōor dΛi Hëwandam Hiewaau hich bëem hed*

<sup>31</sup> 'MΛch chi Hemk'ooi Hiewaata hÿgt'armua mΛch chognaan angelnaanau p'Λr t'uur bëem hedan, mΛchta chi Rey haawai mΛch k'u juupjem wajapp'a sim gaaita jupchëjugui hajim, hōor dΛi mΛchdëu k'ap nem wawaag.

<sup>32</sup> Magbaawai hōor durrpierram k'ΛΛnta t'um mΛch chognaanag mΛch haig p'ë hau bëepiju. Mag t'um hãba biirdΛbaicheewaita oveja t'Λajem pastorrau chi ovejanaandam hamach hag hap'a k'ÿet paanaa chÿbjã hagjö hamach hag hap'a k'ÿet paajemjö hajugui hajim, hōor dΛi.

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuu hi hiek mag hed hich dënk'a nΛm k'ΛΛnta hich juachaar gar t'Λrk'ΛΛinaa jÿrr k'aigbam k'ΛΛnta k'ÿet hich juawë gar t'Λrk'ΛΛimaju haajem. <sup>34</sup> Magnaa mag hich juachaar gar nΛm k'ΛΛnag hichta Rey haawai hichdëuta hamag, “Pãar, mΛ Hayau hΛu habarm k'ΛΛn, hierrag dubbat mΛ dΛi jooba wënΛrraag” haju hanaabá. “MΛg durr hompaa nΛwe mΛch Haai dΛimua pãrag nem deēju hatarr hÿsta chadcha mΛ Hayau pãachigcha deegpamgui” haju hanΛm, “pãachdëu mΛ dΛi hΛu hatarr jÿrr.” <sup>35</sup> Magnaa hamag, “Pãrauta mΛ jäsöo jëedΛ k'itaawaijã hΛu mΛrΛg t'achdam deejerramngui” haju hanaabá; “hōbichaaga t'Λnaawaijã hΛu mΛrΛg dödam döpijerram; mΛch maba haajem k'ΛΛn hee chitaawaijã pãrauta pãach haig jëramk'ÿir hΛu mΛrΛg didam jaaujierramngui” haju hanΛm; <sup>36</sup> “k'ajÿadam chukk'u chiraawaijã pãrauta hΛu mΛrΛg deek'ërjierram; mΛ mor mas chiraawaijã pãrauta hΛu mΛ hoot'urjierram; cárcel deg preso chiraawaijã hagjö pãrauta hΛu mΛ hoot'urjierramngui” haju hanaabá hich Jesuucha, ham k'ÿir jãsenk'a hiek'amamua. <sup>37</sup> Mag hamachig magbaawai mag hi juachaar gar nΛm k'ΛΛnau jÿrr hirig “Señor, ¿jãagwai mag pΛ jäsöo k'itΛm marau pΛ jãhogjÿ?” ha jëeju hanaabá, hamachdëu hi k'ÿircha hooba haajerr haawai. “¿Jãagwai mag pΛ hōbissi k'itΛm hoobaawaijã marau pΛrΛg dödam döpijÿ? <sup>38</sup> PΛ hiek mag

maach haig jēramk'īir marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maach dijā jaaunaa k'ajūadamjā chukk'u haawai deejeejim han<sub>Λ</sub>m, ¿ma jāagwai hajīma?" haju han<sub>Λ</sub>m. <sup>39</sup> "P<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub> mor mas sīewaijā marau hoot'urwi, cárcel deg preso sīewaijā hagjö marau p<sub>Λ</sub> hoot'urjim han<sub>Λ</sub>m, ¿ma jāagwai hajī, marau p<sub>Λ</sub> hooba haajerrta?" haju hanaabá, jūrr hirig hamach garmua. <sup>40</sup> Magbaawai deeu hich Jesuu hamag, "Pārau chadcha m<sub>Λ</sub>chcha chan hoobajierram, pari pārau jāg dau hap'<sub>Λ</sub> k'it'ēe harr k'<sub>Λ</sub>ndam dau haug k'augwi ham dāi jāgtarr haig, m<sub>Λ</sub>chchata dau haug k'aug n<sub>Λ</sub>mjö naabajieb" haju haajem hamag.

<sup>41</sup> Warm k'<sub>Λ</sub>nnag mag hiek'awi hichdēupai jūrr mag chi k'aigbam k'<sub>Λ</sub>nn hich juawē gar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nnag, "Jōpai m<sub>Λ</sub> haigmua chawag hērēubaadēt" haju han<sub>Λ</sub>m. "Pāar m<sub>Λ</sub> Hayau chi maldisiem k'<sub>Λ</sub>nn haawai pādēu k'īmie durr mepeer hich chognaan dāi sīemk'īir wautarr haarta hērēubaadēt" haju han<sub>Λ</sub>m, "hōtdau huu wējōm t'ōojā k'augba hich mag sīerr<sub>Λ</sub>m hee naaimaag." <sup>42</sup> Mag hiek'amamua hīchab hamag hamach k'īircha, "Pārau chan m<sub>Λ</sub> jāsōo jēed<sub>Λ</sub> k'itaawaijā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g t'achdam k'ōpibajierram; hōbichag k'it<sub>Λ</sub>mjā maachig, 'Cha k'ēr<sub>Λ</sub>m dōdam dōju k'ai' habajierram" haju han<sub>Λ</sub>m hamag. <sup>43</sup> "Hōor m<sub>Λ</sub>ch k'augbam k'<sub>Λ</sub>nn heemjö p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> chitaawaijā pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g didam deebajierram, pāach haig jēermk'īir. K'ajūadam chukk'u daaupamaa haawaijā put sōrdamjā deeba; mor massi chiraawaijā m<sub>Λ</sub> hoon wētba; ni cárcel deg chiraawaijā m<sub>Λ</sub> hoon wētbaajierramgui" haju han<sub>Λ</sub>m hamag hamach k'īircha. <sup>44</sup> Pari hamachig magbaawai jūrr hamau hirig, "Señor, ¿jāagwai mag p<sub>Λ</sub> jāsōo hōbissinaa p<sub>Λ</sub>ch maba haajem heeta jēerju dijā chukk'u k'it<sub>Λ</sub>m marau b<sub>Λ</sub>rrjā p<sub>Λ</sub> hasekasbajī?" haju han<sub>Λ</sub>m. "¿Jāagwai mag p<sub>Λ</sub> k'ajūadamjā chukk'u daaupamam marau p<sub>Λ</sub> hoojī? ¿Jam mag p<sub>Λ</sub> mor massi marau hoojī, wa cárcel deg sim k'āijā marau p<sub>Λ</sub> hoon wētbaajī?" haju hanaabá, hamachdēu magbajim hamk'īir. <sup>45</sup> Pari hichig magbaawai, mak'<sub>Λ</sub>nnagjā hirua magju han<sub>Λ</sub>m: "Chadcha m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>nn wounaan dau hap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rraawai pārau b<sub>Λ</sub>rrjā ham dau haug k'augba harran, jāan m<sub>Λ</sub>chchata pārau dau haug k'augba n<sub>Λ</sub>m k'abajieb, ham m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>iwiata jāg wēn<sub>Λ</sub>rrarr haawai" haju han<sub>Λ</sub>m hīchab hamachigcha.

<sup>46</sup> Maimua ya hābmiēcha hiek'a hoogpamua maar dak'īir, 'Muata mag hiek'abarm k'<sub>Λ</sub>nnan k'īmie durrta wētjugui hajim, mamta hich mag dau hap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rraag. Mam<sub>Λ</sub> hōor wājāun mag m<sub>Λ</sub>ch juachaar gar hat'am k'<sub>Λ</sub>nnan, m<sub>Λ</sub>ch dāita hich mag hīu n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraag.

## 26

### *Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaag hibēptarr*

*(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesuu mag m<sub>Λ</sub>g hatag deeu hich bēēju k'ap hamk'īir mag jaau dichtarr k'ur, maach hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>nnagta deeu magjim hich higwi:

<sup>2</sup> —Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>igmua k'āai numí n<sub>Λ</sub>m hee p'iesta Pascua burru. Mag p'iesta heeta hōrau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim, pakuls gaai meerp'ē t'ōomk'īir.

<sup>3</sup> Ya mag p'iesta burru k'āai numpai waaur n<sub>Λ</sub>m hee, p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nn jōoin chi t'ierrnaan dāi hāba biirdajierram haajem, p'adnaan t'umaam k'<sub>Λ</sub>nn pōr Caifás di haig. <sup>4</sup> Mag hāba biird<sub>Λ</sub>tarran, Jesús himeraa p<sub>Λ</sub>r hauwī t'ōop<sub>Λ</sub>yaag hāba hibēpaag hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi t'ōop<sub>Λ</sub>yaag hēk'a n<sub>Λ</sub>mta hamachdēupai deeu, —Hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m meeuk'apimaaugau, m<sub>Λ</sub>g p'iesta hee chan hi chig haba, p'iesta dichtarr k'urta t'ōop<sub>Λ</sub>ijugui hajierram han<sub>Λ</sub>m.

### *H<sub>Λ</sub>irau Jesús pōr hee jāgdeeu chootarr*

*(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

<sup>6</sup> Mag nam hee Jesús woundam Simón hanam di haig sĕjim, Betania p'öbör hee. Hich mag Simón hanampai hibalar wauwi “p'ĕe paraa k'itarr” ha t'alarjeejim. <sup>7</sup> Mag di haig mes gaai hi t'ach k'ö hoo simta, hali häb jĕgdee didam durrk'udau alabastro hanam dĕn boteedidam wau k'itam dĕi dubchĕjim. Mag jĕgdee nem parhĕpaaga sierram. Mag waibĕewi Jesús pör hee sĕi choopĕichĕjim. <sup>8</sup> Mag hi pör hee choobarĕim hoobaawai maach chi Jesús dĕi wĕnarrarr k'alan hee häaur k'alan ma k'apeen meeuk'a p'öbaadĕwi, —¿K'ant'eeta jĕg jĕgdee parhĕpagk'am sĕi hä choobarĕima? hajierram, <sup>9</sup> nem parhĕpag pĕrpĕiwi hag p'atk'onau dau hap'alam k'alandamag häu nemdam hau deejü häb sierrtä.

<sup>10</sup> Mam ham mag hiek'a nam hich Jesuu hür sierr haawai, —¿K'ant'eeta pārau chik'am k'ĕir naupi nama? Hirua häuta jĕgdeeu ma pör k'ooi sĕebahab hajim hamag. <sup>11</sup> Mag heegar dau hap'ala k'it'ĕem k'alanan pārau hich jĕg pāach dĕi hoo wai wĕnarraju, mama ma chan tag pāar k'ĕir chitabamgui hajim. <sup>12</sup> Mag halirau jĕgdeeu mag ma k'ooibarmān maach jöoin hi haawai maach meeunau haajemjö ma hauk'ĕrju hedam hat'ee hag nawe ya ma k'a puur sim k'abahab hajim. <sup>13</sup> Cha ma hiek'a chiram hiek'au mag hatag pawiajä durrierr Hĕwandamau hōor peerdajem hiek'jau wĕnarram dĕi hĕchab mag halirau ma dĕi magbarmjä jaub k'aba jaaujugui hajim. Mag, hooba harr k'alanaujä hĕchab hi hiigjeeju ha jaaujim hich Jesuu.

*Judaau Jesús pĕrtarr*

*(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)*

<sup>14</sup> Maach hi k'apeen hi dĕi doce hogdaba wĕnarrajerr k'alan hee häb Judas Iscariote ha t'ar sierrau p'adnaan chi pörnaan haar mawia <sup>15</sup> hamag, —Mua pāachig Jesús par deebaawai, ¿pārau k'arr marag p'ag na? haimajim haajem.

Magbaawai hamachdĕu, —Marau parag treinta piezas deejugui hajim hanaabá.

Magbaawai chadcha hich magam gaai hi hĕugar hi pĕrpĕijim hanaabá. <sup>16</sup> Magtarr haigmua Judaan sĕi häba p'adnaan chi pörnaanag Jesús par deejüta hĕk'a narraajeejim.

*Hābmiecha Jesús hich k'apeen dĕi t'ach k'ötarr*

*(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>17</sup> Maach jöoin hi haawai pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag seman hee ya warppem k'āi häb häspa hĕebaadĕm hed maach hich dĕi wĕnarrajem k'alnauta marau hich Jesuug, —¿jamta nemk'oo jaram ovejadam t'önaa k'ö na? ha jĕeu naajim, k'ap Haag.

<sup>18</sup> Mag hichig jĕeubaawai hichdĕu marag, —Jerusalén woun häb sim haar hĕrĕubaadĕt hajim. Maimua magag mua jaaupĕi chiram habat: “Ya mach t'öju gayaa pamaawai, pa di haigta nemk'oo jaram ovejadam wauwi pāar dĕi häba k'öm k'ösi chiram” habat hajim chi wĕtju k'alnag.

<sup>19</sup> Magbaawai chadcha hichdĕu jaautarrjö, maar k'apeenau wĕtwi, hichdĕu jaaupĕitarrjö jaauwimawi, hi na mag nemk'oo jaram ovejadam wauwima-jierram.

<sup>20</sup> Maimua hich hĕudee hōk'arta bĕewi, ya k'ĕsu haadĕm hee maach doce hi dĕi wĕnarrajerr k'alan t'um häba hi dĕi t'ach k'ö naajim. <sup>21</sup> Mag häba k'ö namuata hichdĕu marag magjim:

—Cha ma hiek'a chiram hiek'au mag maach häba nam k'alan hee häbmua wir haig ma hoomap'am k'alnag ma par deejü hajim.

<sup>22</sup> Mag hürbaawai, chadcha maar hōk'ĕirjuu hap'öbaadĕjim. Mag nam hiek'au jürram k'alnau hirig, “Señor, hĕsin mua k'āijāa hagam” haajeejim.

<sup>23</sup> Mag jürram k'alnau hichig jĕjĕeu k'aawai magjim:



—Chi mag wir haig m<sub>Λ</sub> k'aibag waujuun nau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hābam t'ēp hee pan sī k'ōbarm<sub>Λ</sub>ugui hajim.

<sup>24</sup> Magnaa hichdēu, —Hoo n<sub>Λ</sub>m dau heyaa Hemk'ooi Hiewaa chadcha Hēwandam hiek p'ā sīsid<sub>Λ</sub>m gaai jaau simjō wajapp'a dau haug wawaagpaama hajim. Pari hapk'iit<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> mag hap'<sub>ΛΛ</sub> hamk'īir wir haig m<sub>Λ</sub> pērtarr woun. Jāg<sub>Λ</sub>m wounaan t'aababa harr hak'iin h<sub>Λ</sub>ucha hak'amgui hajim.

<sup>25</sup> Magbaawai Judaau hichdēu k'abajim hamk'īir, —Maestro, hīsin mua k'āijāa hagam hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Chadcha p<sub>Λ</sub>chdēu k'abá pua k'ap'<sub>Λ</sub> jaaubar<sub>Λ</sub>im; p<sub>Λ</sub>chdēu k'abahab hajim.

<sup>26</sup> Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>mua Jesuu pandam jua hee haunaa, Hēwandamag hag paar h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa k'ōreunaa marag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —K'ōbat, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> morou hajim, chi pan higwi.

<sup>27</sup> Maimua jūrr vino jarrdam hauwi, hag paarjā hagjō Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa deeu marag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —Dōbat, m<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub> bagau; hich jāg hābam jarr heepai dōpetat hajim. <sup>28</sup> M<sub>Λ</sub>g jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor d<sub>Λ</sub>i hiek deeu haajerrau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hiek'an hiek hiiuriugui hajim. M<sub>Λ</sub> bag m<sub>Λ</sub>g vinojō k'it<sub>Λ</sub>m hārbarmuata Hēwandamau hōor k'aibag t'um chugpaa haujugui hajim. <sup>29</sup> Pari m<sub>Λ</sub>g dōbarmjō chan tag dōba, hāba m<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>ch Hayau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'apibarm hedta deeu hūwaai pāar d<sub>Λ</sub>i dōjugui hajim. Pari mag hed maach hoobarm chan hīsimjōpai k'aba, honeechata haju, nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um chi hiiur haju haawai ha jaaujim hich Jesuu maachigcha.

*Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>ΛΛ</sub>rjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>30</sup> Mag maach hich d<sub>Λ</sub>i hāba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hich d<sub>Λ</sub>i hāba mes gaai hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ō haaipawi, meuk'aarjā Hēwandam hiek Salmos han<sub>Λ</sub>m gayam hauwia, Olivo durrsīg wētjim. <sup>31</sup> Mam panaa Jesuu marag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Mua chi pastor t'ōobapāaiwai chi ovejanaandam parhooba haaid<sub>Λ</sub>ju” ha simjō, hīsim hedaar pārau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>wi t'umaa haaid<sub>Λ</sub>tk'ajugui hajim. <sup>32</sup> Mam<sub>Λ</sub> hūwaai p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>ch hiiu chirsiewai pāar na mawia Galilea chiraimajugui ha jaaujim.

<sup>33</sup> Magbaawaita Pedroou jūrr hirig, —T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>wiajā mua chan p<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>abamgui hajim.

<sup>34</sup> Magbaa Jesuu jūrr, —Pedro, cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hāt'ārr bēju nawe biek t'ārjup pua hōrag b<sub>ΛΛ</sub>rjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajuwai hajim.

<sup>35</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hichig magbaawai chará warag Pedroou hirig, —P<sub>Λ</sub> t'ōbaimam haar d<sub>Λ</sub>i t'ōimaju hawiajā mua chan p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'abamgui hajim.

Hirua magbarm d<sub>Λ</sub>i maach chi k'apeenaujā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich mag hiek'ajim.

*Nemjīrdō Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee Jesús oraatar*  
*(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)*

<sup>36</sup> Maigmua jūrr nemjīrdō Getsemaní han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g maar p'ē harrjim. Maimua mam barwi, —M<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, m<sub>Λ</sub> chum h<sub>Λ</sub>gt'aag jēwaak'emgui hajim.

<sup>37</sup> Maimua t'ārjuppaim k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i petajim. Mag hich d<sub>Λ</sub>i p'ē harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hāb Pedro hajim, maimua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n numí jōoi Zebedeo chaain hajim, Santiago Juan d<sub>Λ</sub>i. Mam paauk'abaimaawai ham hiek hōk'īirjuuga haadēmua gaai machaaga haadējim haajem, chi Jesús. <sup>38</sup> Mag simua hamag, —M<sub>ΛΛ</sub>n dēgōlp gaai machgau hōk'īirjuuga haadēm; hāba m<sub>Λ</sub>ch t'ōjuuta k'īirju chir<sub>Λ</sub>mgui

hajim. Päär m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i dauk'ana habat. Hoob k'äimiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Hamag mag jaau p<sub>Λ</sub>awi hichin ham bigaau ham warp'aapai s<sub>Λ</sub>eimajim haajem. Magnaa j<sub>Λ</sub>ek'at t'<sub>Λ</sub>k'öonaa k'ĭeb j<sub>Λ</sub>eb gaai dagau d<sub>Λ</sub>rn<sub>Λ</sub>aa h<sub>Λ</sub>gt'aag j<sub>Λ</sub>eumamua, “Tata, pua k'ös hak'iin, hacha m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapibak'amgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “Deeum nem waubarmuaj<sub>Λ</sub> hagj<sub>Λ</sub>ö h<sub>Λ</sub>or peerd<sub>Λ</sub> hauju hayaa hak'iin, m<sub>Λ</sub> gaai machag m<sub>Λ</sub>gcha h<sub>Λ</sub>watbak'am. Pari m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu k'ösi chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>ö k'aba, p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu k'ösimj<sub>Λ</sub>öta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i habá” ha j<sub>Λ</sub>eumajim haajem.

<sup>40</sup> Mag hich Hayag j<sub>Λ</sub>eu s<sub>Λ</sub>i hawi ham hoon b<sub>Λ</sub>ejim haajem. Maimua hoocheewai ham k'äi n<sub>Λ</sub>amta hooch<sub>Λ</sub>jim hanaabá. Magbaawai Pedroogta, –Päär chan horadam h<sub>Λ</sub>bj<sub>Λ</sub>ata m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i dauk'ana k'aba n<sub>Λ</sub>m. <sup>41</sup> J<sub>Λ</sub>g k'äi n<sub>ΛΛ</sub> haju k'äai H<sub>Λ</sub>wandamagta j<sub>Λ</sub>eu n<sub>ΛΛ</sub> habat'ĭ hajim han<sub>Λ</sub>m, d<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub>atag h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r p<sub>Λ</sub>ach t'<sub>Λ</sub> hauptim hugua. Mua hoowai p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>ach h<sub>Λ</sub>ödiwan chadcha j<sub>Λ</sub>eum k'ösi durrumta, pari dap'ökgauta p<sub>Λ</sub>ödbam hajim haajem hamag.

<sup>42</sup> Maimua hichin dee u h<sub>Λ</sub>waai mawia j<sub>Λ</sub>eubaad<sub>Λ</sub>mua hich Hayag, “Tata, pua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g dau haug waupibaju hayaa hak'iin h<sub>Λ</sub>u hak'amgui” ha k'itaajeejim han<sub>Λ</sub>m; “mam<sub>Λ</sub> hichiita m<sub>Λ</sub> hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, hagj<sub>Λ</sub>ö h<sub>Λ</sub>u sim. M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu ham haig habá” ha j<sub>Λ</sub>eumajim haajem.

<sup>43</sup> Mag j<sub>Λ</sub>eu s<sub>Λ</sub>i hawi dee u ham hoon b<sub>Λ</sub>ewaij<sub>Λ</sub>h, mag hi k'apeen hirua p'ë harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n dap'ökgau p<sub>Λ</sub>dj<sub>Λ</sub> dau h<sub>Λ</sub>eba s<sub>Λ</sub>i k'äid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>ΛΛ</sub>amta hooch<sub>Λ</sub>jim hanaabá. <sup>44</sup> Mag k'äid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>ΛΛ</sub>am hoobaichee dee u hich s<sub>Λ</sub>err haar mawia hich hag hiekpai dee u hich Hayag jajawagmajim haajem. Ma biek t'ärjupam hajim haajem, mag j<sub>Λ</sub>eu sim. <sup>45</sup> Maimua h<sub>Λ</sub>waai hoon b<sub>Λ</sub>ewaij<sub>Λ</sub> hagt'a hich k'apeen k'äid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>ΛΛ</sub>am hoobaichee hamag, –Hagt'a p<sub>Λ</sub>ar s<sub>Λ</sub>i k'äi gaaita n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. Ya pekau p<sub>Λ</sub>m s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa p<sub>Λ</sub>r deeju hora pabaich<sub>Λ</sub>hab. <sup>46</sup> P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat'ĭ, maimua maach k'apeen haar w<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>rraugui hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeju wounan ya dakpa hurumgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

### *Jesús p<sub>Λ</sub>r harrtarr*

*(Mr 14:43-50; Lc 22:49-53; Jn 18:2-11)*

<sup>47</sup> Mag maar haig b<sub>Λ</sub>ewi hagt'a hich Jesús maar d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> d<sub>ΛΛ</sub>am hee, hich mag maach hi k'apeen doce narr heem h<sub>Λ</sub>b Judas han<sub>Λ</sub>mta h<sub>Λ</sub>or pochag hurajim. Mag w<sub>Λ</sub>durum k'<sub>ΛΛ</sub>nan h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>ΛΛ</sub>n espaar jua panhap'a b<sub>Λ</sub>e t'<sub>ΛΛ</sub>naawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n pa d<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>e t'<sub>ΛΛ</sub>naajim. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n, p'adnaanau j<sub>Λ</sub>oin chi p<sub>Λ</sub>ornaan d<sub>Λ</sub>imua p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim. <sup>48</sup> Mag chadcha h<sub>Λ</sub>or pochag b<sub>Λ</sub>ewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua p<sub>Λ</sub>ach dak'ĭir k'ĭir h<sub>ΛΛ</sub> hat'amta p<sub>Λ</sub>r hat'at” ha jaau wai s<sub>Λ</sub>err haawai <sup>49</sup> hich d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'ĭraa hichd<sub>Λ</sub>eu jaautarrj<sub>Λ</sub>ö Jesús d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba d<sub>ΛΛ</sub>u<sub>ΛΛ</sub>wimawi hirig, –Maestro, j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>gpai chir<sub>Λ</sub>? hanaa hi k'ĭir h<sub>ΛΛ</sub> hat'ajim.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu hirig, –P<sub>Λ</sub>ch h<sub>Λ</sub>or hawaan b<sub>Λ</sub>etarr j<sub>Λ</sub>öpai p<sub>Λ</sub>r hat'aad perá hajim.

Magbaawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau d<sub>Λ</sub>i haig b<sub>Λ</sub>ewi Jesús p<sub>Λ</sub>rp'öbaad<sub>Λ</sub>jim.

<sup>51</sup> Mag hi p<sub>Λ</sub>rp'öbaad<sub>Λ</sub>m hoobaawai maar heem k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>Λ</sub>bmua hich espaar s<sub>Λ</sub>rr ha j<sub>Λ</sub>eu hat'awi chi p'adnaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub>r hag chog haig s<sub>Λ</sub>err kachta hoort'ubap<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig, –J<sub>Λ</sub>öpai p<sub>Λ</sub>ch espaar hich deg p'ĭ s<sub>Λ</sub>ubá hajim. Pua k'augba s<sub>Λ</sub>eb hajim, esparau w<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa h<sub>Λ</sub>or k'ëch n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hagj<sub>Λ</sub>ö esparauta k'ëchmaj<sub>Λ</sub>. <sup>53</sup> Mua m<sub>Λ</sub>ch chig hapibaju hak'iin, m<sub>Λ</sub>ch Hayag j<sub>Λ</sub>eubaawai hirua m<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>amk'ĭir H<sub>Λ</sub>wandam chognaan p<sub>Λ</sub>oma milam k'<sub>ΛΛ</sub>n hap'a doce ejércitos k'äij<sub>Λ</sub> deep<sub>Λ</sub>ijugui hajim. <sup>54</sup> Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch t'<sub>Λ</sub>amk'ĭir mua j<sub>Λ</sub>eubaawai mag h<sub>Λ</sub>or

pöm deep̄lik'iinjã, ¿jãga Hēwandam hiek p'ã s̄sid̄am gaai m̄ higwia jaau sim t'um hich hagjō habarju? hajim Pedroog.

<sup>55</sup> Mag hiek'ap̄liwia j̄urr hich p̄ar hawaan bēetarr k'ΛΛnagta, —¿Pãrau hoowain m̄ΛΛn s̄i hōor nem j̄igk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim jãg pãrau s̄i m̄ haig jua hee jiernempan happai bēeg hat'ee? Hag na hed hēepierr pãrag mua Haai hi jēujem deg Hēwandam hi jaaujeewai b̄Λrjã pãrau m̄ p̄ar haubajierram. <sup>56</sup> Pari pãrau h̄s m̄ d̄i m̄Λmagk'amΛn, jãan warrgar Hēwandam hi jaaumienau jaautarr t'um hag heyaa hōbērmk'īrau hajim.

Ya hirua mag hiek'abarm hee, h̄ichab maach chi k'apeenaujã chi Jesús hich happai werp̄awia parhoob d̄armid p'ōbaadējim.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*

*(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

<sup>57</sup> Mag hi p̄ar hawaan bēetarr k'ΛΛnau warre p'adnaan p̄or Caifás haarta hat'aadējierram, mamta Moiseeu ley p'ã p̄arr jawaag chi machnaan d̄i jōoin chi t'et'emnaanpa d̄i hãba biird̄ narr haawai. <sup>58</sup> Mag hamau hi hat'aadeewai Pedro hiek hiruata warppaimua hoop̄r̄pigmamua mag chi p'adnaan p̄or haig di h̄j̄j̄r̄r dubimajim haajem. Mag dubwi, “M̄igmua hook'im jãga haju k'ai” hawia, Haai hi jēujem di t'Λajem k'ΛΛn hohoodō n̄m haig d̄i jupimajim haajem.

<sup>59</sup> Maagwai p'adnaan chi p̄ornaanau judionaan Asamblea heem k'ΛΛn d̄imua chi Jesuu nem wauba harrta s̄euk'a hi gaai t'Λp̄liju hēk'aaajeejim hanaabá, magΛm gaaimua hi t'ōop̄aaig. <sup>60</sup> Mam̄ par mag j̄urram k'ΛΛnau s̄euk'a hi gaai nem parhooba t'Λp̄liju hēk'a n̄mjã p̄ōdba haajeejim haajem. Mamagk'am hee, hōor numí chi s̄eumien bēewi, <sup>61</sup> —M̄g wounau maar dak'īir, hiruan m̄g Haai hi jēujem di pogueup̄inaa k'ãai t'ārjuppaim hee deeu hēu d̄n̄ΛΛuju ha hiek'a s̄iejimgui hajierram hanaabá.

<sup>62</sup> Magbaawai chi p'adnaan p̄orōu d̄n̄ΛΛunaa Jesuug, —¿Pua ham hiek'a n̄m h̄ur chir̄? ¿K'an jãgwi jãg p̄ hiek'amap'a s̄i? ¿Pua chadcha mag hiek'aj̄i wa hiek'abaj̄i? Jaaubá hajim han̄m hirig.

<sup>63</sup> Pari magΛmjã Jesús b̄Λrjã j̄Λ haba, warag k'īuu s̄isijim haajem. Mag hich hiek h̄k'aba habaawai deeu hirig chi p'adnaan p̄orōu, —Maach Hēwandam hich mag h̄iu s̄ierr̄m hiek gaai t'Λwi muata p̄r̄Λg “Jaubá” ha chir̄m. ¿P̄Λta chadcha Hēwandam Hiewaa hichdēucha j̄r̄ hauwia p̄liju jaaujerrá? Marag jaubá hajim han̄m.

<sup>64</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Pua k'abá hag heyaa jaubap̄im hajim han̄m. M̄ cha hiek'a chir̄m hiek'au m̄g woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar hoo sim pãrau pãach daujãu hoowi hedjã baug hee hurumjã hoojurau ha hiek'ajim haajem, haig narr k'ΛΛn dak'īir.

<sup>65</sup> Mag h̄urbaawai chi p'adnaan p̄orōu hich k'aj̄ua mor gayamta s̄rr habarm̄n, warre nem p̄m jē werbp̄ijim hanaabá. Magnaa, —M̄g wounau hiek'a sim chan h̄u k'aba sim. Maach wounaan t'um hãba t'Λn̄m̄ta hiita mag Hēwandam Hiewaa hanaab. Ya pãrau pãach j̄ḡΛucha h̄urbarm. <sup>66</sup> ¿K'ani maadēu tag h̄urm hig n̄? hajim han̄m, hich k'apeenag.

Magbaawai mag k'apan haig pos t'Λnarr k'ΛΛnau, —Hí chadcha kulp p̄m s̄ebahab; magua warre t'ōop̄liju haaita simgui hajierram han̄m.

<sup>67</sup> Magnaa hi k'īir gaaijã hichō t'unaa hi gaai mas waumajim hanaabá. Pogk'a hi k'īidachda juajãu deenaa <sup>68</sup> hirig, —P̄Λchta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha j̄r̄ hauwia p̄liju haajerr k'ai, magan jaubá: ¿k'áuta p̄ k'īidachda dee s̄i? haajeejim han̄m j̄urram k'ΛΛnau.

*Pedroou b̄Λrjã Jesús k'augba chit̄m ha hiek'atarr*

*(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-27)*

<sup>69</sup> Mag chi t'et'em k'ΛΛnau Jesús dāi mamag k'aawai Pedro hiek hi daau-gajār hūjārr hoo chirajim haajem. Mag hi hoo chirΛm haigta, mag degam hΛΛi chi di k'ΛΛn chog bēewia hirig, —PΛjā hīchab jāg Jesús Galileapierr dāi nΛrraajemΛugui haichējim hanΛm.

<sup>70</sup> Pari hichig magbaicheewai hi hiek hirua t'um haig narr k'ΛΛn dak'īir, —Mua k'augbam pΛ k'an hata hiek'a sim k'ai; mua magΛm wounan k'augba chitΛm ha chirajim hanaabá.

<sup>71</sup> Hichig magbaicheewai hi hiek mag hich chirarr haigmua daaugajārm puertdi haar majim haajem. MamΛ mamjā hagiō deum hΛΛirau hi hoobaawai maguajā hich haig narr k'ΛΛnag, —Jāg wounan Jesús Nazaretpierr dāi nΛrraajemΛuwai hajim hanΛm hirig.

<sup>72</sup> Pari magbaawai magΛgjā hichdēu, hirua magΛm Jesús k'augbam ha chirajim haajem.

<sup>73</sup> Maimua magtarr k'ur nΛΛpai hawi hi hiek maig hich dāi di hūjārr narr k'ΛΛnaupai deeu hirig, —Marau hoowai pΛjā chadcha hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn heemΛu. PΛ hiek'a sim gaaipai merag chukk'u simgui hajierram hanaabá.

<sup>74</sup> Magbaawaita hirua warag k'īir mor chigpai hiek'amamua, —Chadcha mua magΛm wounanjā k'augab chitΛmta pārau mΛrΛg mag naaba ha chirajim hanaabá hich Pedroou.

MamΛ hirua mag hiek'abapΛim dΛicha hāt'ārrta kekerekee hahbar. <sup>75</sup> Mag hāt'ārr hiek hūrbaawaita hich Pedroou jaauwai hi k'īir heyaa dΛhnΛisijim hanΛm, Jesuu hichig “Nau hāt'ārr bīeju nawe pua biek t'ārjup hōrag mΛ k'augba chitΛm ha hiek'aju” hatarr. Mag k'īir hee dΛnΛisim habarmΛn chadau gaai machaaga haadēmua dawag hōbērwi warre hō jāsenag haadēmua bīe chirΛΛ hajim haajem, hichdēu jaauwai.

## 27

### *Jesús Pilato haar harrtarr (Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)*

<sup>1</sup> Maimua ya hāspabaadeewai p'adnaan chi pōrnaan judionaan tagam k'ΛΛn hagiō chi t'et'em k'ΛΛn dāi biirdΛnaa deeu hiek'awi warre Jesús t'ōopΛiju k'īirju p'ōbaadējim haajem. <sup>2</sup> Mag hamach hap hiek'awi, jΛgadau jua bΛΛrk'anaa, Pilatoota Romaam reiu pΛiwia gobernadork'a sīerr haawai, hirigta t'ōopi jaauwk'īir hi haar harrjierram.

### *Judaau hichdēupai hich hō jorrkaa t'ōotarr*

<sup>3</sup> Mag Jesús t'ōopi jawamk'īir Pilato haar jua bΛΛrnaa hat'aadēm hūrbaawai chi Judaau deeu hūwaai t'umaa hewag k'īirjuwia, chi p'adnaan pōrnaan chi t'ierrnaan dāi nΛm haar mawi, mag Jesús paar hichig p'atk'on p'agtarr t'um hūwaai hamag deeimajim hanaabá. <sup>4</sup> Mag deeimawia magjim hanΛm:

—Jāg woun bΛΛrjā nem k'aigba wautarrjā chuk'u k'itΛmta pārag pΛr deetarr gaaimua, mΛΛn chadcha pekau pōoma waubarm. Jā chan bΛΛrjā hiekk'ōr chuk'u sīejimgui hajim hanΛm.

Pari magbaawai hamachdēu jūrr hirig, —jHidēu mag simgui hajim hanΛm; maata magan maar gaai mas sīeba! Maigjā pΛchta pΛ mag chirabahab hajierram hanΛm.

<sup>5</sup> Hamachdēu hichig magbaawai mawia chi p'atk'on Haai hi jēeujem deg barpΛawi higbaadējim haajem. Mag mawi, hichdēupai pa gaai hΛgt'aa jΛgad jΛnaa, t'oom k'ēu hich hō gaai jΛnaa, baudΛ hich hō jorrkaa t'ōojim haajem.

<sup>6</sup> Mag barp<sup>Λ</sup>abajeewai p'adnaan chi pörnaanau chi p'atk'on p'ë hauwi, — M<sup>Λ</sup>g p'atk'on hōor t'ōoju paarta p'agtarr haawai pöd maadēu ofrenda hee hausiubamgui hajierram han<sup>Λ</sup>m.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur deeu hamach hap hiek'awia hag p'atk'onau jēbta pēr hauju hajierram haajem, durr warpmua hōor bēe n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λn meebaawai hag hee hauk'ëraag. Mag p'atk'on Jesús param harrau jēb pēr hautarr, Campo del Alfarero ha t'ār sīejim. <sup>8</sup> Mag jēb gaaita Judaau hich t'ōotarr haawai hīs hewag pawiajā mag jēb hagt'a “bag hārtarr param p'atk'onau jēb pēr hautarr” ha t'ār sīerr<sup>Λ</sup>m. <sup>9</sup> Hamau mag p'atk'onau mag jēb pēr hat'am haig, hīchab magju nawe Hēwandam hi jaaumie Jeremías k'ararrau hiek'atarr heyaa hōbērijim hagjō. Hirua nawe hiek'atarr m<sup>Λ</sup>g hajim:

“Israelnaanau chi precio jaautarrpierr treinta piezas hauwi

<sup>10</sup> hag p'atk'onau el Campo del Alfarero pēr haujierram, maach Pör Hēwandamau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g jaautarr hipierr” ha p'ā sim. (Zac. 11:12-13)

*Jesús Pilato k'īirp'ee wai narr*

(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

<sup>11</sup> Mag harrwi chadcha Pilato na wai naaimajim haajem. Magbaa Pilatoou hirig, —¿Chadcha p<sup>Λ</sup>Λta judionaan Reí? ha jēeujim han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'<sup>Λ</sup> jaaubap<sup>Λ</sup>imgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>12</sup> Mam<sup>Λ</sup> hirua mag hiek'abarm hūrbaawai p'adnaan chi pörnaanau chi t'et'em k'<sup>Λ</sup>Λn dāimua warag hi hēugar sēuk'a hi k'aibag jaaup'ōbaadējim hanaabá. Mam<sup>Λ</sup> hich k'īir mamagk'amjā Jesuu b<sup>Λ</sup>dam hābjā hiek'aba, warag k'īuu sīejim haajem. <sup>13</sup> Mag ham hiek h<sup>Λ</sup>k'aba haawai deeu hich Pilatooupai hirig, —Pua chan p<sup>Λ</sup>ch k'īir mag hiek'a n<sup>Λ</sup>mjā hūrbahab, sīi k'īuu j<sup>Λ</sup>maag hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>14</sup> Pari par hich Pilatooucha magtarrjā, ni b<sup>Λ</sup> hābjā j<sup>Λ</sup>Λ habajim haajem. Mag hich k'īircha hiek'a n<sup>Λ</sup>mjā sīi k'īuu hichig k'abamjō sim hoowi Pilatoou hich hōdegpai, “Mua hōor m<sup>Λ</sup>g hooba chit<sup>Λ</sup>mgui” hajim han<sup>Λ</sup>m.

*Hamach chi judionaanaupai Jesús t'ōopi jaautarr*

(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 13:38-19:16)

<sup>15</sup> Mag hag nawejā mag p'iesta hee paawai hōrau jaaubarm presota chi gobernadorrau sīi hich jāg hōbeerpāijeejim. <sup>16</sup> Maagwai preso hāb sīi t'ārp'ōo sīerr<sup>Λ</sup>m sīejim, Barrabás ha t'ār sim. <sup>17</sup> Mag hōrau jaaubarm presota sīi hōbeerpāijerr haawai, Pilatoou hich hōdegpain Jesuuta sīi hōbeerp<sup>Λ</sup>im k'ōsi sīerr haawai, mag hōor pōm wējōm<sup>Λ</sup>g jēeumamua, —¿Chijāata pārau sīi hich jāg p<sup>Λ</sup>ap<sup>Λ</sup>ipim k'ōsi n<sup>Λ</sup>: Barrabás, wa Jesús hich Hēwandamau p<sup>Λ</sup>iju haajerr han<sup>Λ</sup>m? ha jēeujim haajem hamag. <sup>18</sup> Chi Pilatoou k'ap'<sup>Λ</sup> sīejim haajem, hamau hamachdēu Jesuu nem wau n<sup>Λ</sup>rrarrjō pöd nem waubam gaaimuata mag hi p<sup>Λ</sup>r dee wai narr.

<sup>19</sup> Magnaa hōor dak'īir hich juupjem sie gaai hoo sīsijim han<sup>Λ</sup>m. Mag hoo simta hi h<sup>Λ</sup>Λirau hirig, —Jāg wounan hōor wajaup'am<sup>Λ</sup>uwai; hoob jā chan k'aibag waupi jaaum. Hedaar m<sup>Λ</sup> k'āai k'ōrk'aa k'aibag k'āai k'ōrk'a h<sup>Λ</sup>ajim hi gaaimua ha jaaup<sup>Λ</sup>ijim hanaabá.

<sup>20</sup> Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee, chi p'adnaan pörnaanau tagam k'<sup>Λ</sup>Λn chi t'et'em k'<sup>Λ</sup>Λn dāimua warag hōor wawik'a t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>Λujim han<sup>Λ</sup>m, sīi Barrabaata hōbeerpi jaaunaa Jesús t'ōopi jajaau hamk'īir. <sup>21</sup> Ya mag wawik'a t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hee, deeu chi gobernadorrau jēeumamua hamag, —M<sup>Λ</sup>g numí n<sup>Λ</sup>m haig, ¿chijāata pārau sīi chigjā haba hōbeerp<sup>Λ</sup>ipim k'ōsi n<sup>Λ</sup>? ha jēeujim han<sup>Λ</sup>m.

Magbaawai hamachdēu Barrabaata hōbeerpi jajaau haajeejim hanaabá.

<sup>22</sup> Magbaa deeu Pilatoou hamag, —Magan jāg Jesús mag warrgarwe hich Hēwandamau p̄aiju jaaujerrta m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m d̄ai ¿mua jāgajuma? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hihāba, “Pa gaaita meerpbap̄p̄li” haajeejim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaa, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma, pārau mag warre hi t'ōopi jaau n<sub>Λ</sub>m? hajim han<sub>Λ</sub>m chi Pilatoou.

Hichdēun s̄i p<sub>Λ</sub>ap̄lim k'ōchgau par mag jēu hohook'amjā warag pa gaaita meerppi jajaau haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> Pilatoou Jesús p<sub>Λ</sub>ap̄aiju hēk'a n<sub>Λ</sub>m pōdba s̄i waragta hōor p'ogd<sub>Λ</sub>mam hoobaawai dō haibēepiwi t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn dak'īir jua sūgp̄aijim haajem. Magnaa, —Pārau m<sub>Λ</sub>g woun hiekk'ōr chuk'u simta t'ōom<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>Λrjā kulp chuk'u chir<sub>Λ</sub>m, maan ya pāach happaim nemeu; m<sub>Λ</sub> gaai t'<sub>Λ</sub>miet hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>25</sup> Magbaawai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau sereu p'ōbaadēmua warag, —Marau p<sub>Λ</sub> gaai t'<sub>Λ</sub>bam; maachta maach chaain d̄ai kulp paraa n<sub>Λ</sub>isibajupa hajierram hanaabá.

<sup>26</sup> Mag chadcha hamachdēu jaau narrjō, Pilatoou Barrabaata s̄i hōbeerp̄aiwia, Jesús w<sub>Λ</sub>pi jaanaa, pakuls gaai meerpp̄limk'īir warre soldaun jua hee t'<sub>Λ</sub>s̄iep̄aijim haajem.

<sup>27</sup> Magbaawai gobernador di haar harrwi mam pabaimaawai chi soldaunau hamach k'apeen k'apan t'ār<sub>k</sub>'a hauwi hamach jārrcha wai naajim haajem. <sup>28</sup> Magnaa hi k'ajūa h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hēerp̄aiinaa, jūr<sub>r</sub> dewam p'urīhi simta jūapip̄aiinaa, <sup>29</sup> miu dēn wērjūchk'a simta pōrsirk'a jūapip̄aijierram haajem. Magnaa hīchab hi juachaar gar padamjā joot'<sub>Λ</sub>p̄aijierram hanaabá. Magnaa mag hamach rey han<sub>Λ</sub>mua hi wau n<sub>Λ</sub>muata hi k'īirp'ee jīepōr p'ōbk'anaa, —¿Jāgpai chir<sub>Λ</sub> Judionaan Rey? haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>30</sup> Magnaa jūrram k'<sub>Λ</sub>Λnau bēewi, hi gaai hichō t'unaa, hi jua hee hamachdēu padam joop̄aitarraupai hi pōrchajā w<sub>Λ</sub>maajeejim haajem. <sup>31</sup> Mag hi dau hap'<sub>Λ</sub>Λ wau wai n<sub>Λ</sub>Λ hawia, hamachdēu hirig k'ajūa jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapinaa, maimuan chadau pa gaai meerp'ēp̄ain hat'aadējierram haajem.

### *Jesús pakuls gaai meerp'ētarr*

*(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

<sup>32</sup> Mag wai hōbērwi hag d̄ai wētumua k'<sub>Λ</sub>d hee woun hāb Simón han<sub>Λ</sub>m deeu p'ōbōrdam Cirene han<sub>Λ</sub>m heem d̄ai t'ēujierram haajem. Mag d̄ai hoobaawai chi soldaunau jūr<sub>r</sub> hajués mag<sub>Λ</sub>gta Jesuu pakuls harrmatarr harrpijierram.

<sup>33</sup> Mag harrmamua buchagd<sub>Λ</sub>m Gólgota han<sub>Λ</sub>m haar paauk'abaimajim. Mag Gólgota haawai “pōrpá durrsī” haawai. <sup>34</sup> Mag mam paauk'abaimaa vino hiel han<sub>Λ</sub>m d̄ai nem hachaaga waaurēu simta dōmk'īir deejerram. Mam<sub>Λ</sub> Jesuu s̄i b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ dō hoowi tag dōbajim.

<sup>35</sup> Ya pakuls gaai meerp'ēnaa jīirjop s̄i<sub>u</sub>wia, hamach chi meerp'ē narr soldaunaupai, k'aíuta chi k'ajūa j<sub>Λ</sub>abarju k'ai hawi, jēb gaai mokdaudam baraag paauk'ajierram haajem, mag n<sub>Λ</sub>mua gan haumaag. <sup>36</sup> Maimua mag chi k'ajūa hamachpierr wai n<sub>Λ</sub>isiewai t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>mua warag k'<sub>Λ</sub>t hohoodō hap'ōbaadējim hanaabá, chi pakuls dak'a.

<sup>37</sup> Hi meerp'ē jīir wējōm pōr h<sub>Λ</sub>r hēsap<sub>Λ</sub>u p'āk'a sim gaai jaau s̄iejim, k'an gaaimuata hi mag wai naajī. Chi hēsap<sub>Λ</sub>u gaai “Cham<sub>Λ</sub>ta Jesuu, Judionaan Rey” ha p'ā s̄iejim.

<sup>38</sup> Mag hi meerp'ë wai n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hīchab hi bigaau chi nem jīgmiēn numí hagjō pa gaai hamach k'īk'īetdō meerp'ë sūjierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar. <sup>39</sup> Mag hi meerp'ë wai narr hōor diichjem dak'a harr haawai dich n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>naujā hi wau n<sub>AM</sub> hiek'au warag hirig heerpanaa h<sub>AI</sub> p'<sub>AR</sub>p'<sub>AR</sub>naa, <sup>40</sup> —Wa jāg<sub>AM</sub> k'aba puan mag Haai hi jēujem dijā t'um pogueup'āinaa deeu k'āai t'ārjuppaim hee hēu d<sub>AN</sub>l<sub>AN</sub>uju haajerrta, jāg pua wir haig p<sub>ACH</sub>pai peerd<sub>Δ</sub> haubama. P<sub>Δ</sub> chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan jāg pakuls gaaimua heeg h<sub>AR</sub>babaad haajeejim hirig.

<sup>41</sup> Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> chi p'adnaan pōrnaanau, Moiseeu ley p'ā p<sub>ARR</sub> jawaag chi machnaanau tagam k'<sub>AN</sub> chi t'ierrnaan d<sub>AI</sub>mua hirig, <sup>42</sup> —Deeum k'<sub>AN</sub> peerd<sub>Δ</sub> hautarrta p<sub>ACH</sub>ta pōdbahabma. P<sub>Δ</sub> judionaan rey k'abá; maar dak'īr jāg pakuls gaaimua heeg h<sub>AR</sub>babaad. Mag hoobaawain chadau marau h<sub>AK</sub>'aju haajeejim. <sup>43</sup> P<sub>Δ</sub> hiek mag Hēwandamau p<sub>Δ</sub> chig hapibaju hanarr haawai, chadcha hichdēu p<sub>Δ</sub> k'ōsi sim k'ai, nau hirua p<sub>Δ</sub> k'aigpēr hauju. Magaag p<sub>ACH</sub>dēuchajā p<sub>Δ</sub> Hēwandam Hiewaa hanarrau haajeejim hirig, ya pakuls gaai pawiajā.

<sup>44</sup> Jūrram k'<sub>AN</sub>nau hirig mamagk'am hūrwi mag chi k'aibagnaanau numí hi bigaau hagjō jiir h<sub>AI</sub>d t'<sub>AN</sub>narr k'<sub>AN</sub>naupa warag hi wau hiek'a naajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

*(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>45</sup> Hedausiē t'<sub>AN</sub>n<sub>AM</sub> hee, dēgōlp hedau k'ībaadēm habarm<sub>AN</sub> sīi warre hedaramjōta jōisijim. Mag k'ī t'<sub>AN</sub>l<sub>AN</sub> hawia hedau p'<sub>AR</sub>ibaajēr las tres naata deeu haard<sub>Δ</sub>baadējim. <sup>46</sup> Magbaadēm hee Jesuu t'et, “Elí, Elí, ¿lema sabactani?” hajim hanaabá. Mag sim haig maach meúan, “Aay, Hēwandam, ¿k'ant'eeta pua m<sub>Δ</sub> mag dau hap'<sub>AR</sub> chir<sub>AM</sub>jā m<sub>AR</sub>ag hoobamjōo haadēma?” ha k'it<sub>AM</sub> hajim. <sup>47</sup> Hāaur k'<sub>AN</sub> haig narr k'<sub>AN</sub>nau mag hi hiek'abarm hūrtarr haawai jūrr hamach k'apeenag, —Keena, pāadē hūrbat: Maguan warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hanaajim, hirua hiek'atarr k'augbam gaaimua.

<sup>48</sup> Hirua magbarm bārre hābmua k'ap'igbaadēwi, putjō hūhūp'ë k'it<sub>AM</sub> gaai vino hadchuchúhu simta dorrd<sub>AN</sub>aa waibēewi, pa gaai b<sub>AR</sub>naa hi hi haig h<sub>AA</sub> haujim, hag gaaim bereu dōmk'īir. <sup>49</sup> Pari hābmua hi d<sub>AI</sub> mamagk'am hee, hāaur k'<sub>AN</sub>nau jūrr, —Hidēu hi sūbá, daau nau Eliaau hi jāigmua heeg jiirp'āyaan pierrju haajeejim.

<sup>50</sup> Mag jōchk'ēr<sub>AN</sub> hawia, t'et hāa ha k'itawia, warag chaaupabaadējim. <sup>51</sup> Mag hi chaaupabaadēm d<sub>AI</sub> hīchab Haai hi jēujem deg hierrgajārcha put nem parrg t'uur hēu wējorrta hāgt'aamua heeg s<sub>ARR</sub> habarm<sub>AN</sub> warre jārrcha t'oop'em numiita jijirar jōisijim. Magbarm d<sub>AI</sub> h<sub>AA</sub>ur t'eega duuibaadēmua mokpōrpa t'ōrrchēchēuk'am d<sub>AI</sub> <sup>52</sup> hōor hauk'ertarr jēbdipa weud<sub>Δ</sub>tk'amam hee, k'ēchtarr k'<sub>AN</sub>ta deeu p'iid<sub>Δ</sub>tk'awi hiiu n<sub>ARR</sub>jēe haadējim. Mag deeu hiiutarr k'<sub>AN</sub> h<sub>AA</sub>u wajaap'a Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'a durrumta hōtarr k'<sub>AN</sub> hajim.

<sup>53</sup> Mak'<sub>AN</sub> Jesús hiiu p'iid<sub>Δ</sub>tarr hēudee hamach jēbdegmua hōbērd<sub>Δ</sub>tk'awi Jerusalén p'ōbōr hee wētjierram. Mag ham p'ōbōr hee naaimatarrjā hōor k'apank'am k'<sub>AN</sub>nau hoojierram.

<sup>54</sup> Magbaawaita capitán soldaana d<sub>AI</sub> Jesús pakuls gaai jiir wējōm heegar narr k'<sub>AN</sub>nau mag h<sub>AA</sub>ur t'eeg duuibaadēm hee, mamagk'am hoop'ōbaadee jāp'ierr n<sub>AM</sub> hiek'au warag, —Mag wounan chadchata Hēwandam Hiewaa hajim hajierram.

<sup>55</sup> Mag hi p<sub>AR</sub> hauju nawejā hīchab h<sub>AA</sub>in hi juag hoojerr k'<sub>AN</sub> k'apan Galileamua hi d<sub>AI</sub> bēetarr haawai mak'<sub>AN</sub>nau hi d<sub>AI</sub> mamagk'am warpmua hoo naajim. <sup>56</sup> Mag warpmua hoo narr hee naajim: María Magdalena,

hābak'ai María, Santiago dāi Josenaan ham hād, maimua jōoi Zebedeo chaain hād jā dāi haig sīejim.

*Jesús hauk'értarr*

(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

<sup>57</sup> Maimua ya p'āarmam hee, rik José hanam bēejim. Hich mag woun Judea durr p'öbördam Arimatea hanam haram hajim. Chi Jesús t'ōju nawe ya hichdēujā Jesús higar sīejim. <sup>58</sup> Mag sīewai Pilato haar mawia ya Jesús mee k'ērām mordam hauk'ēraan maag jēuwimajim haajem. Mag jēubaimaa Pilatoou hich soldaunag deepi jaaujim haajem. <sup>59</sup> Magbaa Joseeu mawia, ya chi meendam heeg paa hauwi, harrwi, dīesdam memerk'ōgjā chuk'u bāpp'ā k'itām hee pāreūnaa, <sup>60</sup> hag nawe hichdēu hich hat'ee durrbā k'ōpag hee jēbdi hiiur k'ōrpitarr hee hauk'ért'urjim, wajaچارan hich jēb gaaima. Magnaa mokpör pōm simua chi jēbdi hi hee wajaچار'a joot'Λ pΛawia higbaadējim. <sup>61</sup> MamΛ mag chi José Arimateapierr petamjā María Magdalena chan maba, hābak'ai María dāi hamach numpai chi hap'ΛΛmdam hauk'értarr jēbdi haig hohoodō nΛisijim.

*Soldaaunag Jesús hauk'értarr jēbdi t'Λapitarr*

<sup>62</sup> Hag noram sīi jua hΛlijerr hed, wajaچارan sabarhedma, chi p'adnaan pōrnaan Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr wajaچارa hΛΛrk'aaajerr k'ΛΛn dāi Pilato haar wētawia <sup>63</sup> hirig, —Marau k'īir heyaa nΛmguī hajim hanam, jāg sēunem nem jaau sīerrarrau jaauwai, hiin meewiajā k'āai t'ārjup nΛm hee deeu hiiu p'iidΛju ha hiek'atarr. <sup>64</sup> Magtarr haawai k'āai t'ārjup soldaaunag chi jēbdi haig t'Λapibá; magba hak'iin hee dēgōlp chi k'apeenau hedaar bēewia, chi binaan hamach jua k'ap hausīunaa, naspawia chadchata deeu hiiu p'iidΛjim haduk'am. Magta haju hat'een magan warram k'āai warag hatchata sēuk'a nem jaau nΛisijugui hajierram haajem, Pilatoog.

<sup>65</sup> Magbaawai Pilatoou hamag, —Pāachdēu mag nΛm k'ai, magan soldaun har t'ΛnΛm. P'ē harrwi pāachdēu k'ōchagpierr chi jēbdijā wajaچار'a p'āarnaa jΛΛrt'Λ pΛabajēt hajim hanam.

<sup>66</sup> Magbaawai chadcha soldaun p'ē harrwi mag chi jēbdi hee mokdau joot'Λ sīerr hΛrjā wajaچار'a dusnagjō simua jΛΛrt'ΛpΛijerram hanaabá. Magnaa chi soldaunag k'āai t'ārjup hogdΛba haig t'Λapi jaaujierram haajem.

## 28

*Jesús p'iidΛtarr*

(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

<sup>1</sup> Jua hāi k'ēutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'īsu nΛwe María Magdalenaau deeu hΛΛi hagjō María ha t'Λr sīerr dāi Jesús hauk'értarr jēbdi haar hoon wētjim haajem. <sup>2</sup> Mag nΛm hee Hēwandam chog hΛgt'armua bēewi mag mokpör chi jēbdi hee joot'Λ sīerr chaaug pāreubapāaiwai hΛΛur t'eega duuijim. Mag chi mok chaaug pāreupāiwia warag hag hΛr hoo sim hooimajierram haajem. <sup>3</sup> Chi Hēwandam chog k'īir heerpaawai sīi pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'am bā hoo nΛmjō sīejim hanam, maimua hi k'ajūa sīi bāpp'ā sīejim haajem. <sup>4</sup> Soldaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn mag hoobaawai jāp'ierr wajaچارau k'a duuip'ōbaadēwi sīi warag chi meemjō jēk'At t'up'āau hap'ōbaadējim hanaabá. <sup>5</sup> Pari mag chi soldaun t'up'āau hap'ōbaadēm hee, chi Hēwandam chogau chi hΛΛinag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim hanam. Mua k'ap'Λ chirΛmguī hajim hanam, pārau Jesuuta jΛr wēnΛrrΛm, har hamau pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr. <sup>6</sup> MΛig hich hauk'értarr heemua p'iidΛwi petaawai ya mΛig k'aba sim. Pāach daujāu hi hauk'értarr hee hoon bēejurauma hajim hanam. <sup>7</sup> Magnaa hamag,



Hērēubaadēt, maimua hi k'apeen haar, “ya hiiu p'iidΛwi pāar na Galileaag petajim, nau jamta pārau hi hooimajugui” ha jaaubaimat hajim hanΛm chi Hēwandam chogau.

<sup>8</sup> Ham hiek hamachig magbaawai haigmua hapuraa hērēubaadējim hanaabá. Jāp'ierraa naajieb mamΛ hagjō honee naajim haajem, hamachig mag Jesús p'iidΛbarm ha jaaubaawai. Mag warag k'ajap'a bΛ chΛp wētjim haajem, maach chi k'apeenag jaauwimaag. <sup>9</sup> Mag ham heerpamjō wētumta hich Jesús ham k'īrp'ee hōbērchéwi hamag saludaachējim hanaabá. Mag hamachig hiek'abaichee hi k'aug hat'aawai hi bΛk'Λrr p'ōbk'anaa hi bΛta hud hat'ajierram haajem, hirig jēeumamua. <sup>10</sup> Magbaawai hichdēu hamag, –Hoob nem hōk'ō hamiet hajim hanΛm. Jāg jāp'ierr wēnΛrraju k'āai, mΛ k'apeen haar wētwi Galileaag wētpi jaaubat, nau jamta hamau mΛ hooimaju ha jaaubaimat hajim hanΛm.

*P'adnaan chi pōrnaanag soldaaunau nem hīgk'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich dāicha hoowia chi k'apeen haar jawaan dΛdΛrk'amich, soldaaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn heem hāaur k'ΛΛnau p'ōbōr hee wētwi chi p'adnaan pōrnaanag jaauwimajierram hanaabá, mag chi mok chawag pΛrēupΛinaa hag hΛr jup sim hamachdēu hootarr maimua chi Jesujā hich hauk'értarr hee hooba k'āidu parii haadēm. <sup>12</sup> MamΛ magbaawai chi p'adnaan pōrnaanaujā hag bΛrre tagam judionaan chi t'et'emnaan t'um t'Λrk'anaa hibēpierram hanaabá, soldaaunag Jesús hiiu p'iidΛbarm higwi sēuk'a nem hīgk'apieg. Magnaa hīchab chi soldaaunau sēuk'a nem jaaubarm paarjā p'atk'on pōm p'agju hajierram haajem. <sup>13</sup> Ya mag hamach hap chi hiek'am harr haawai chi soldaaun wawimamua hamag magjierram hanΛm:

–Hōrag jaauwai hedaar pāach k'āi nΛmich chi k'apeen bēewiata chi hauk'értarr heem jīgk'a harrwi hamachdēu k'ap wai nΛm ha jaaubat hajim hanaabá. <sup>14</sup> Mag pāar k'āitarr gobernadorrau hūrwia pāar dΛi k'aigba hamΛn, marau maachdēuchata hi dΛi hiek'awi maachig paa hauju. Magbaawai pāar chig habajugui hajierram hanΛm hamag.

<sup>15</sup> Mag, chadcha hamachig p'agbaawai, hōrag jaauwaijā, ham k'āi nΛmichta chi k'apeen bēewi jīgk'a harrjierram ha jaaujim hanaabá. Magtarr haawaita hīs hewag pawiajā judionaan heyana hagt'a Jesús chan p'iidΛba maach chi k'apeenauta harrwi maach jua k'ap bēp sīujim ha jaaujem.

*Hābmiecha Jesuu hich k'apeenag nem jaau pΛatarr  
(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>16</sup> Mag Marianaanau maachig Galileaagta wētpi naajim ha jaaubaawai maach chi k'apeen t'um once Galileaag wētjim, hich Jesuu maachig nΛpi jaautarr buchagdama gaai hāba hi dΛi hoog. <sup>17</sup> Maimua mam pawia ya hich Jesús warp hurum maachdēu hoop'ōbaadeewai Hēwandam chi Hayagamjō hirig jēeu naajim; mamΛ mag hirig jēeu nΛm hee, maar k'apeen hāaur k'ΛΛnau har k'abampii naajim. <sup>18</sup> Mag nΛm hee warag maar haig bēewi maar dΛi hiyΛΛmamua magjim:

–Ya mΛ Hayau mΛrΛg hΛgt'arm k'ΛΛn dΛijā hiek t'eeg hapinaa mΛig heegarm k'ΛΛn dΛijā hiek t'eeg hapibarmgui hajim. <sup>19</sup> Magua mua pāragan, mΛ matarr k'ur pāach hap paaub'abaadee durrpierr haaidΛbaadēt ha chirΛmguui hajim; magnaa t'umaam k'ΛΛnag hamach meupierr mΛg pāach peerdΛtarr hiekta jaaunaa chi hΛk'amam k'ΛΛnagjā pāach dēnjō mΛchta hamach Pōrk'apibat hajim. Magnaa hīchab Hēwandam chi Haai t'Λr gaai, chi Hiewaa t'Λr gaai maimua hich Hēwandam Hak'ar t'Λr gaai pōr choopetat hajim, mag chi hΛk'amam k'ΛΛn. <sup>20</sup> Mag nΛm dΛi hīchab mua pāachig jaaujerrjō

Hẽwandamau nem waupi jaaumamta hi hipierraa waupi jaaubat hajim, hich jãg pãachdëujã mΛ hipierr wẽnΛrrΛmjö. MΛΛn mΛchin Jöoirau mΛg durr hi hagk'a nΛm haar hich mag hed hẽepierr pãar dãi chitajugui ha jaau pΛajim maachigcha.

## SAN MARCOS

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jöoi Marcoou p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ã**tarr. Marcos chan Mateojö Jesús d'li hãba hiy<sup>ΛΛ</sup> t'ach k'öba, hirua nem jaaumamjã t'um hich jãg<sup>Λ</sup>ucha hũrba, ni hirua hõor dauderraa nem waaujerrjã t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi m<sup>Λ</sup>g maach meúa traduciitarr k'<sup>ΛΛ</sup>nau pöd s̄i negöon meúa simjö t'um hich daúa hootarrjö p'ãbajim, hichdëujã chi Jesús d'lich wën<sup>Λ</sup>rraajerr k'<sup>ΛΛ</sup>nag jëeu hoowi hamau jaaumamta p'ãtarr haawai. Mam<sup>Λ</sup> Jerusalem pierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mam<sup>Λ</sup> maagwai hagt'a chi jöoicha k'aba s̄i hëwan s̄ejim. Hõrau k'irjuawai hich k'ãijã hajim haajem Jesús t'õopäig p<sup>Λ</sup>r hautarr hedaar hëwan hãb börrjöou höp<sup>ΛΛ</sup>rnaa hi hëudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hõrag jaau n<sup>Λ</sup>rrarr hũurjerrta jũrr hichdëu p'ãjim hanaabá. Hich m<sup>Λ</sup>g Marcopai hichab Juan ha t'<sup>ΛΛ</sup>rjeejim; hajapcharan Juan Marcos hajim hi t'<sup>Λ</sup>r (Hch. 12:12).

**K'an jawaag hajĩ.** Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrrta jaau sim, mam<sup>Λ</sup> hãrcha hõrag jaaum hig sim<sup>Λ</sup>n hirua nem waumatarrrta dawaacha hoopì sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hëwandam Hiewaa hatarrta s̄i hich Haai chogk'a bëejim; mag hi chog haawai hich Jöoirau nem waupim k'õsimpier wawaagta bëejim. Magua chadcha hichdëu ley jaau-naa, mepeenjã hõor mor heemua dau daau höbeerp<sup>Λ</sup>inaa, hamag meeurray haadëp'<sup>Λ</sup>m haig hirua dawaata hich jua t'eeg hõrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mam<sup>Λ</sup>, chik'amnau hi jua t'õotarrjã deeu hiiu p'iid<sup>Λ</sup>barm gaaita hãrcha hõrau hi jua t'eeg hoojierram. Maguata peer libro jãrrchapaím Marcoou haata jaau sim (11:1-16:18).

*Juan hõor pör choomieu Hëwandam hiek jaau n<sup>Λ</sup>rrarr  
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Warrcha maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jawaag Jesucristo Hëwandam Hiewaa bëetarran m<sup>Λ</sup>gta hajim haajem: <sup>2</sup> Warr jöoingar Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag Hëwandamau hich hiek p'ãpiawai hich Chaai p<sup>Λ</sup>ijuuta jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai p<sup>Λ</sup>iju na deum higwia hich Chaairagta magjim han<sup>Λ</sup>m:

“Hiewaa, mua p<sup>Λ</sup> na m<sup>Λ</sup>ch hiek jaaujem p<sup>Λ</sup>iju.

Mag wounauta p<sup>Λ</sup> na p<sup>Λ</sup> maju hee hõrag p<sup>Λ</sup> barju jajawagmaju, t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nau p<sup>Λ</sup> hiek hũrm k'õsi s̄i p<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup> naamk'ir” hajim han<sup>Λ</sup>m. (*Mal. 3:1*)

<sup>3</sup> “Mag woun hajappai hõor barba haajem haar s̄ejemuata hich haar hõor bar-baimaawai p<sup>Λ</sup> jaaumamua, ‘Ya maach Pör bëeim<sup>ΛΛ</sup> sim’ ha jaaumaju, p<sup>Λ</sup> higwia.

Mag p<sup>Λ</sup> higmamua, ‘Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ir k'augbat’ ha jaaumaju, t'ãraucha k'õsi p<sup>Λ</sup> hiek hãk'amk'ir.” (*Is. 40:3*)

Magta hajim haajem Hëwandamau hich Hiewaag, Juan higwia.

<sup>4</sup> Mag chi Hëwandam Hiewaa maju na hi jaau n<sup>Λ</sup>rrarr Juan hajim haajem, chi hõor pör choomie. Warrgarwe chi Juan higwia mag n<sup>Λ</sup>rraju jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjöö höbëbërgmamua Juanau hõrag, “Pãach k'aibag hãsie hewag k'irjuwia, Hëwandamag chugpaapi jëeuwia, m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g pãach pör choopibat; magbaawai Hëwandamau chadcha pãar k'aibag chugpaap<sup>Λ</sup>iju” ha jaaueejim hanaabá.

<sup>5</sup> Mag hirua jaau narram hūrbaawai bējeejim haajem: Judea durram k'λλn dāi Jerusalén p'öbör heem k'λλnpa, hi hiek hūraan. Mag hamach jǵgucha hūrwia, hāsie hewag hamach k'aibag k'īrjuwia, meerba jaounaa hamach pör choopibaawai, Juanau ham pör choopāimajim haajem, dōjā Jordán hee.

<sup>6</sup> Juan chi hōor pör choomie k'ajūan camello hēu dēnta k'a sīejim haajem. Hi hāi jāajemjā nemhēu dēn hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel dāi. <sup>7</sup> Mag wounau hōrag jaauwai, “Mag hed gaai mλ hēudee jöpcha woun hāb bēejugui” haajeejim hanam. “Ma mλ k'āaijā hārcha hiek t'eeg sim. Mag mλ k'āaijā hāracha hiek t'eeg sīewaita mλ chan mλg chiram haig sīi hi chogk'aagpaijā serbiiba chiram. <sup>8</sup> Muan sīi dōdamaupai pāar pör choo chiram. Pari hichcha bēem hed gaai hichdēun pārag hich Hēwandam Hak'aarchata deejugui” haajeejim haajem hōrag, mag Jesús bēēju higwia.

*Juanau Jesús pör chootarr  
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

<sup>9</sup> Mag Juanau hōor pör choo narram jaarta Jesucristo Hēwandam Hiewaa bēejim haajem, Galilea durram p'öbör Nazaretmua. Mag hich haig pierrwai Juanau dōjā Jordán hee hi pör choopāijim haajem. <sup>10</sup> Mag pör choowia dō heemua hōbēraau hoowai, hedaujāata weudbaadēm heemua Hēwandam Hak'aarta duburjōo k'itam hi gaai jupcheeg wēwēwē hurum hoojim hanam. <sup>11</sup> Magbarm hee hīchab hāgt'armua hōor hiekjō, “Hiewaa, pλata mλ Chaai mλhdēu jāsehne wai chitamλ; pλ gaaimua mλ honee chiraaajem” habarmjā hūrjim haajem.

*Dösātau Jesús k'ūgurju hēk'atarr  
(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

<sup>12</sup> Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadēm hee, hich Hēwandam Hak'araucha warp hōor chukag hee hi warrjim haajem. <sup>13</sup> Mag mam mawia cuarenta días sīejim hanaabá, durr warp hōor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösātau bēewia hirig sēuk'abaichējim hanaabá, hi k'ūgur hawaag. Maigmua chi dösāt petarr hēudee jūrr Hēwandam chognaanauta hāgt'armua bēewia hi k'īir jāsenk'achējierram haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr  
(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)*

<sup>14</sup> Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durr, hōrag “Hēwandamau hōor t'umta hich dēnk'a haum k'ōsi sim” ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan pλr hauwi cárcel deg pλitarr k'ur hajim haajem. <sup>15</sup> Mag Hēwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai higwia jaaumamua, “Warrgurwe Hēwandamau Juan hēudee woun hāb pāiju ha jaaujerr hīsta barbaichēmguī” hajim hanam. “Maagwai hīsin chad Hēwandamau t'umaam k'λλn hich dēnk'a haum k'ōsita sim. Pari magaagan pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjunaa hiseg nam dāi t'āraucha maach peerdajem hiekta hāk'abat” haajeejim haajem hich Jesuucha hōrag.

*Dō hlamien jayap Jesuu hich dāi t'ārp'ē harrtarr  
(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)*

<sup>16</sup> Biek hāb Jesús t'ārrdō Galilea hanam higaau narramua hōor numí dō hārēu nam hooimajim haajem. Mak'λλn Simón hajim haajem hich naam Andrés hanam dāi. Hich mak'λλn dō hlamien hajim haajem. <sup>17</sup> Mak'λλnag Jesuu, –Hidēu pāach red pλawia mλ dāita wēttarrau hajim hanam. Hich jāg pāach mλg sīi dō hlaa gaaipai namjō, mλg hatag jūrr mλ hiek hōrag jaau gaaipaita nāisijugui hajim hanam hamag.

<sup>18</sup> Mag chadcha hamachig magbarm b̄rre hamach red p̄awia Jesús d̄i h̄er̄ejim haajem. <sup>19</sup> Mag h̄er̄ebaadeeu hag hatk'aj̄r̄pai deeu h̄or numí botedam hee hamach red t'arrd̄ s̄sid̄am k'a n̄am hooimajim haajem. Mak'̄an̄ j̄oi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan d̄i. <sup>20</sup> Mak'̄anj̄ Jesús h̄eur̄jim hanaabá hich d̄i. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'ajem k'̄an̄ d̄i bote hee p̄awia hi d̄i w̄tjim haajem.

*Jesuu woun h̄b d̄s̄at b̄n̄eu baarjerr monaautarr  
(Lc 4:31-37)*

<sup>21</sup> Mag w̄twi, Capernaum p'öbör hee barwia, jua h̄lijem hed haadeewai, judionaan H̄wandam hiek jaajem hee mawia, h̄rag H̄wandam hiek jaabaad̄jim haajem, hich Jesuu. <sup>22</sup> Mag hirua jaaumam h̄rwia, haig h̄or hi hiek h̄r narr k'̄an̄ j̄gderraa naajim haajem, hamachd̄eu h̄urwai Jesuu j̄rr Moiseeu ley p'ã p̄arr jawaag chi k'ap'̄am k'ap'̄am haajem k'̄an̄ k'̄ayauj̄ jaau k'apcha jaaumam h̄rwia. <sup>23</sup> Mag Jesuu H̄wandam hiek jaau sim haig woun h̄b mor hee b̄n k'aigbam wai sim s̄ejim haajem. <sup>24</sup> Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi b̄n hi mor hee simuata t'et h̄a hanaa hirig, —¡Jesús Nazaretpierr! Hid̄eu maar s̄i k'ajap'a s̄ubá hajim han̄am. Puan s̄i maar h̄p̄ainta hurum. Mua p̄ k'ap'̄ chir̄m̄gui hajim han̄am, p̄ jammua hurú. P̄ H̄wandam Hiewaa h̄gt'armua b̄etarr k'abahab, warrgurwe H̄wandamau p̄iju ha jaajerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

<sup>25</sup> Magbaawai j̄rr Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, —K'̄u habá. P̄chta warag j̄g woun mor heemua h̄b̄rbaad hajim han̄am.

<sup>26</sup> Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug h̄b̄rbaadeeu, warre j̄k'̄at p'ap'̄argp̄iwiwia, chi wounta hiek chuk p̄ajim hanaabá. <sup>27</sup> H̄rau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa n̄am hiek'au hamach wir haigpai, “¿J̄ga j̄g wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa n̄ama?” hanaajim haajem. <sup>28</sup> Jesuu mag woun mor heem mepeer j̄rbap̄im j̄p̄chata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'öbördam n̄an̄id̄am heem magwe k'ak'ap̄d̄ j̄isijim haajem.

*Simón p'aauh̄an Jesuu monaaup̄itarr  
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)*

<sup>29</sup> Mag judionaan H̄wandam hiek jaajem deg Jesuu h̄rag H̄wandam hiek jaau s̄ewia h̄b̄eraau higbaad̄jim haajem, Simón Andrés d̄i joobaajerr di haar. Mag hi mam d̄i hi k'apeen numí w̄tjim haajem. Mak'̄an̄, Santiago hajim haajem Juan d̄i. <sup>30</sup> Mag w̄twia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'̄an̄au hirig jaajim haajem, Simón p'aauh̄an put hee k'̄alumieu mor mas sim. <sup>31</sup> Hichig mag jaabaa, haar dubwia, hi jua gaai p̄rnaa h̄gt'aag p'iriu haujim hanaabá. Mag p'iriu hat'am b̄rre chi k'̄alumiej̄ t'umbabaadeewai warag p'iid̄wia ham j̄hogim haajem.

*K'̄ebaad̄em hee Jesuu h̄or p̄m monaaup̄itarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>32</sup> Maimua ya hedau k'̄ebaad̄em hee, h̄rau hamach haaunaan k'amor machag k'̄irpierr wai narr k'̄an̄ d̄i d̄s̄at b̄n̄eu s̄sid̄ampa Jesús haig waib̄emajim haajem. <sup>33</sup> Mag warag t'um p'öbör heem k'̄an̄ b̄ewia hi sim di haig puertdi higaauta daugaj̄rm magwe pos hap'öbaad̄jim hanaabá. <sup>34</sup> Mag, s̄i k'ajap'am k'amor machag k'̄irpierr wai s̄sid̄am hich haig haub̄emarr k'̄an̄ monaaumam d̄i h̄chab mepeenpa h̄or mor hee s̄sid̄ harr j̄r w̄r̄pmajim haajem. Chi mepeenau hi k'ap'̄ naajim hanaabá, hi chadcha H̄wandam Hiewaak'a sim. Mam̄ hich Jesuu b̄lj̄ hamag hiek'apiba haa-jeejim haajem.

*Jesuu Galilea durr Hēwandam hiek jaau p'ΛΛrdΛ nΛrrarr  
(Lc 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesuu hichdēu mag hōor pōm monaautarr hag noram hedaraawe p'iidΛwia p'ōbōr higaau warp'aapai hich hap majim haajem, hōor chukag hee, Hēwandamag jēwaan. <sup>36</sup> Magbaawai Simonau tagam k'ΛΛn hich k'apeen dΛimua hi jΛr wēnΛrrawi hoobaimaawai <sup>37</sup> hirig jaaujierram haajem, hōor t'umaam k'ΛΛnau mag hi jΛr wēnΛrrΛm.

<sup>38</sup> MamΛ magbaawai jūr hichdēu hamag magjim hanΛm:

—Chawag dewam p'ōbōr dak'apaim haarta wēttarrau, jūr mamaam k'ΛΛnagjā Hēwandam hiek hagjō jawaag. Warrjā mag jawaanta mΛ bēejimgui hajim hanaabá.

<sup>39</sup> Hich mag Jesuu Galilea durr hōor nΛnΛidΛmpierr Hēwandam hiek jaau nΛrranaa judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjā jaaujeejim haajem. Mag nΛrrΛmua hōor mor hee mepeer k'aigbam wai sīsidadmjā warre dau daau hōbeerpΛi maajeejim hanaabá.

*Jesuu woun hāb kokobé bēnēu bar sīerr monaaupΛitarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>40</sup> Biek hāb woun p'īe k'a dodoso sim Jesús haig bēewia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'achēwia hirig, —Pua k'ōs chirΛm k'ai, mΛg p'īedau warre mΛ gaaimua chugpaabapΛi haichējim hanΛm hirig.

<sup>41-42</sup> Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaai pΛrnaa hirig, —Mua pΛ monaaupΛim k'ōsi chirΛm. Monaaau chirsí magan hajim hanΛm hirig. <sup>43-44</sup> Magwia Jesuu hirig, Mua mΛg pΛch monaaubarm hoob hōrag jawam hajim hanΛm. Magju k'āai nacha Jerusalén mawia Haai hi jēuejim degam p'adēg pΛch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ātarr gaai jaau simjō pΛch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm, pΛch mΛg monak'a chirsim hōrag k'ap hamk'īir.

<sup>45</sup> MamΛ Jesuu mag hich monaautarr hōrag jaaupiba harrta hich nΛrrΛmpierr jaubaadējim hanaabá. Mag gaaimua Jesús tag p'ōbōr hee parhooba hōbērju k'aba, hōor chukag chΛΛita sīsijim haajem. MamΛ magΛm hāba, mam p'ōbōr higaau hi sim haar durrierram k'ΛΛn hi haar baarjeejim hanaabá.

## 2

*Jesuu woun hāb k'apá jΛser k'itΛm monaautarr  
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesuu mag woun monaaupΛitarr k'ur k'āai k'apancha k'aba nΛm hee, p'ōbōr Capernaum hanΛmΛg majim haajem. Mag mawia barbaimaawai sīi p'ōbōr heem k'ΛΛnau hi barbaimam k'ak'apdō jōisijim hanaabá. <sup>2</sup> Mag hamachdēu hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai haig bēe t'ΛnΛmua hōor pōm pos sīi puertdi higaau magwe p'ēu t'ΛnΛisijim hanΛm. Jesuu mag pos t'ΛnΛm k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaau sīejim haajem. <sup>3</sup> Mag nΛm hee hōor jayapam k'ΛΛnau woun hāb k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai jīir haibēejieram haajem. <sup>4</sup> Mag haibēewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hēk'a naajim haajem; pari mag puertdi higaau hōor p'ēu t'ΛnΛm k'urau pōd hierrag wai dubju k'aba haawai, hΛgt'aa dihēu hΛr waaidΛtk'awia, chi Jesús sim hΛrΛΛ dihēu magar hauwi, chi pa bΛΛrk'am gaai jΛgatau jΛk'anaa mag chi k'apá jΛser k'itΛm heeg jīir burrpΛijierram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach haaunaan monaaupΛiju k'ap'Λ narr haawai. <sup>5</sup> Jesuu hamau mag k'īirju nΛmjā k'ap'Λ sīerr haawai chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —PΛ pekau t'um ya mua chugpaabapΛimgui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> MamΛ mag hiek'abarm hūrwia Hēwandam hiek jawaag hit'ee chi machnaan haig narr k'ΛΛnau hamach wir haigpai, <sup>7</sup> “¿Ma chijāg wounta Hēwandam dau na mag k'aigba hi jūr hiek'a sīma? Hāba Hēwandamau k'abam chan maach pekau chugpaa hauba haajem” hajierram hanΛm. <sup>8</sup> MamΛ hamau hamach hōdegpai mag k'īrju nΛmjā Jesuu k'ap'Λ sierr haawai hamag, —¿Pārau k'ant'ee pāach hōdeg jāg k'aigbata k'īrju nΛma? hajim hanaabá. <sup>9</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai pārau k'īrjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? MamΛ mua hirig, “P'iidΛwia pΛch pa bΛΛrk'am hābamΛg p'ē hauwia petá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'āijā hich mag sīsim. Magua pārau mΛ dēnjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim hanΛm. <sup>10</sup> MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa Hēwandamau hich juapá deetarrau chadcha mΛg jēb gaai hōor pekaujā chugpaaju haai chirΛm pārag k'ap hamk'īr, mua pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Magnaa chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —P'iidΛwia, pΛch put hābamΛg juurwia, pΛch diig petá hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Magbaawai hag bārre chadcha p'iidΛwia, hich wai bēetarr pa bΛΛrk'am dāi hich putpa hābamΛg p'ē hauwia, t'umaam k'ΛΛn dak'īr nem moná dawag hōbērbaadējim hanaabá. Mag hōbērbaadēm hoowi haig narr k'ΛΛn dauderraa nΛisijim hanΛm. Mag nΛm hiek'au Hēwandam t'ō hiek'amamua, “Hēwandam, hag na marau bΛΛrjā mΛg nem hooba haajemta hīsta chadcha pua marag pΛch jua t'eeg hoopibarm. PΛchta chadcha chi jua t'ierriu Hēwandam” hanaajim haajem, hirig jēumamua.

*Jesuu Leví hich dāi hēurrtarr  
(Mt 9:9; Lc 5:27-28)*

<sup>13</sup> Jesuu Capernaum p'ōbör hee mag woun monaautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'Λrrdöog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jūrram k'ΛΛn p'ēp'ēeuk'amua hōor pos haadeewai, hamag Hēwandam hiek jaaubaadējim haajem. <sup>14</sup> Mag jaau sīewi petaau jōoi hāb Alfeo hanΛm hiewaa Leví hanΛmta hooimajim hanΛm. Mag Leví Romaam gobierno dēn dēbpaar jēeujem harr haawai hōrau hichig dēbpaar p'agaan bēejem hag mes bigaau pāar sīejim hanΛm. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, “MΛ dāi marrau” habaawai, p'iidΛwi, chadcha hi dāi petajim hanaabá, hi k'a hogdΛba nΛrraag.

*¿K'an jāgwia Jesús pekaupan dāi t'ach k'oojeejī?  
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)*

<sup>15</sup> Biek hāb Jesús hich k'apeen dāi Leví di haig t'ach k'ō sīejim haajem. Maig naajim haajem hīchab hich Leví k'apeen hagjō gobierno dēn dēbpaar jēeujem k'ΛΛn. Maimua hīchab hōor k'apan hi hēudee bēetarr haawai hamach k'aibagau t'Λrp'ōok'am k'ΛΛnpa haig t'Λnaajim haajem, Jesús dāi hābam mes gaai t'ach k'ōowai. <sup>16</sup> Mag hi mak'ΛΛn dāi hāba t'ach k'ō sim haig fariseonaanau Hēwandam hiek jawaag chi machnaan dāimua chi Jesús dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta jēeuchējierram hanΛm:

—¿Jāga jāg pāar maestro sīi dēbpaar jēeujem k'ΛΛn dāi pekau pōm sīsidam k'ΛΛnpa hāba t'ach k'ō sī? hajierram hanΛm.

<sup>17</sup> MamΛ hamau mag hiek'abarm hūrwia Jesuu hamag magjim hanΛm:

—K'a monak'a nΛm k'ΛΛnau chan doctor higba haajem. Mor masim k'ΛΛnta doctor hiigjem. MΛ chan bΛΛrjā pekau chuk'u wajap'a k'it'ēm haajem k'ΛΛn jΛraanjā bēeba, mΛΛn hōor pekau pōoma k'it'ēm k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim hanaabá, k'īrjug hīiur haumk'īr. Maguata mag ham pekau pōm nΛmjā higba, ham dāi t'ach k'ō chirabahab hajim hanΛm, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'an jǎgwi Jesús k'apeen sark'aba haajeejĩ?*  
(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

<sup>18</sup> K'ãai hãb fariseonaan higar n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> Juan chi hõor pör choomie k'apeen d̄i t'ach k'õba sark'a naajim haajem. Mag n<sub>AM</sub> hee hõrau Jesús sim haar wëtwiä hirig maguimajierram han<sub>AM</sub>:

—Fariseonaan higar n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> maimua Juan k'apeenjã sark'a n<sub>AM</sub>ta, ¿k'an jǎgwia p<sub>Λ</sub> d̄i wën<sub>ARRAJEM</sub> k'<sub>ANTA</sub> jǎg sark'aba n<sub>Λ</sub>? hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>19</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Pãrau hoowai, ¿chi jua p<sub>AR</sub> sim woun honee hich h<sub>ΛI</sub> d̄i t'ach k'õ n<sub>AM</sub>mich, hirua hõor hich jua p<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> hee t'ãrtarr k'<sub>AN</sub> s̄i bëewia hõk'ĩirjuu hohoodõ naajẽ, sark'aawai b<sub>ΛARJã</sub> t'ach k'õba? Magba haajem. <sup>20</sup> Magua hich hagjõ m<sub>Λ</sub> d̄i wën<sub>ARRAJEM</sub> k'<sub>ANJã</sub> sark'aba n<sub>AM</sub>. Ham sark'ajuun, m<sub>AG</sub> hatag m<sub>Λ</sub> ham jaaijõ ham d̄i chit<sub>AM</sub> p<sub>AR</sub> hat'am hed gayan chadau ham hamach k'ĩrauta sark'awia h̄ichab t'achjã k'õba n<sub>Λ</sub>isip haju, gaai machgau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan ham sark'aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hagt'a m<sub>Λ</sub> ham d̄i chiraawai.

<sup>21</sup> Magnaa, 'Pãadẽ k'ĩirjubat hajim han<sub>AM</sub>. Pãraun chadcha pãach jõoinau jaaujerrjõ t'ach k'õba sark'a n<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> pãrau jǎg mua hiek hiiur jaau chir<sub>AMJã</sub> k'õsinaa hagjõ warrgarm k'ĩirjug chi jõoijã hagt'a k'õsi wën<sub>ARRAMAN</sub>, magan mag k'ĩirjugan s̄i put hiiur hauwia jũrr k'ajũa jõoi gaai p'ëek'abarmjõta s̄isim. Hãbmua k'ãijã put hiiuriu k'ajũa jõoi gaai p'ëek'ak'iin, mag put hiiur hi pãchd<sub>Λ</sub>baadẽmua chi k'a sim hee t'<sub>ARRD</sub>baadeeu warag hich warr s̄ierr k'ãaijã nem wäg s̄isiju. Magua chi m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'a simua chan m<sub>AG</sub> hiek hiiur mua jaau chit<sub>AMJã</sub> h̄k'anaa pöd hamach jõoin hijã hagjõ h<sub>ΛARK</sub>'aju k'aba simgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>22</sup> Wa magbam k'ai, vino hõrr hachpamk'ĩir nemhëu jõoi dën t'ũrk'a sim hee p<sub>Λ</sub>barmjõta haju: Chi vino hõrr hachpabaadeewai, chi nemhëu jõoiraa s̄iewai, hãwatba jëgd<sub>Λ</sub>baadee chi vinojã hãrbaadẽm d̄i chi nemhëujã ya tag serbiiba s̄isiju. Maguata vino hõrr hachpamk'ĩiran, hagjõ nemhëu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajemgui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

*Jesuu k'an nemta jua h̄lijem hed wauju haai s̄i ha jaautarr*  
(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)

<sup>23</sup> K'ãai hãb jua h̄lijem hed Jesús hich k'apeen d̄i trigodõ hee dich wëtumua chi k'apeenau trigo p'ierr hahaug wët<sub>MAJIM</sub> haajem. <sup>24</sup> Mag trigo p'ierr n<sub>AM</sub> hoowia Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>tarr wajapcha h<sub>ΛARK</sub>'ajem k'<sub>ANNAU</sub> Jesuug, —Pãdẽ hoobá: Jua h̄i n<sub>AM</sub> hed haawai b<sub>ΛARJã</sub> p'idk'aju k'aba n<sub>AM</sub>ta p<sub>Λ</sub> k'apeenau jǎg trigo p'ierrnaa k'õ wën<sub>ARRAMWAI</sub> hajierram han<sub>AM</sub>. ¿Pua chan k'augbahab hajierram han<sub>AM</sub>, jǎgpai p'ierr n<sub>AMJã</sub> nem põm hee n<sub>AM</sub> d̄i hãba sim?

<sup>25</sup> Magbaa jũrr Jesuu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Mam<sub>Λ</sub> ¿k'ani m<sub>Λ</sub> k'apeenau k'aigba habar? Magan ¿pãrau chan Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'ãrwai b<sub>ΛARJã</sub> k'augbata haajeeb, rey David k'ak'itarrau hich k'apeen d̄imua hamach jãsoo hap'õbaadee pan k'õtarr? <sup>26</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, warr Abiatar p'adnaan pörk'a sim jaar David hich k'apeen d̄i Haai hi jëeujem deg dubwia hag hee pan ofrendajõ Hëwandam hit'ee wai narr k'õp<sub>Λ</sub>itarr. Mag pan parhoobam k'<sub>ANNAU</sub> k'õju k'aba, hãba p'adëupaita k'õju haai s̄iejim hanaabá. Mag s̄ierrta hichdëujã k'õwi hich k'apeenagjã deejimgui hajim han<sub>AM</sub> hamag. Mam<sub>Λ</sub> mag k'õtarr paarjã Hëwandamau ham chig habajim.

<sup>27</sup> Jesuu hamag mag hiek'awi hichdëupai deeu hũmaai hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Jua h̄lijem hedan, h̄u hõordam jua h̄i wën<sub>ARRAMK'IRTA</sub> Hëwandamau deejim; mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>AM</sub> chan mag jua h̄lijem hed sark'a wën<sub>ARRAM</sub> gaaimuata



maach h̄au w̄enarram hanam k'abam. <sup>28</sup> Maguata mach chi Hemk'ooi Hiewaa mag j̄eb gaaij̄a hiek t'eeg chiramuata t'umaam k'annag k'an nemta wauju haai n̄a ha jaauju haai chiramgui hajim hanam, jua h̄l̄ajem hed hawiaj̄a.

### 3

#### *Woun h̄ab jua j̄asar k'itarr*

*(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)*

<sup>1</sup> Biek h̄ab deeu jua h̄l̄ajem hed Jesús mawi Judionaan H̄ewandam hiek jaaujem deg dubimajim haajem. Maig woun h̄ab hooimajim hanam t'oom juadam j̄asar k'itam. <sup>2</sup> Maig naajim haajem h̄ichab fariseonaan, Moiseeu H̄ewandam hiek p'ã p̄atarr wajaucha h̄l̄ark'ajem k'ann. Mak'annau Jesuug b̄l̄arj̄a dau t'õba naajim hanam, hamach dak'ir Jesuu jua h̄l̄ajem hed mag woun monaubap̄aiwai hirig, “J̄agan pua chan jua h̄l̄ajem hedj̄a h̄l̄ark'abata chirab” ha hiek'aag, mag nam d̄li h̄ichab magam gaaimua t'et'em k'annagj̄a hi k'aibag waupi jawaag. <sup>3</sup> Mam Jesuu hamau mag k'irju nam k'ap'ã s̄ierr haawai warag chi jua j̄asar k'itamagta, —P'iidawia dayag pidú, maimua mau h̄oor j̄arr d̄ann̄ubaich̄e hajim hanam.

<sup>4</sup> Magnaa j̄urr chi fariseonaanagta, —P̄arau hoowai çk'an nemta maad̄eu wauju haai n̄a hajim hanam, jua h̄l̄ajem hed? çH̄oordam d̄li hajap'a haju wa h̄oor k'aibag wauju? çH̄oor peerda hauju, wa h̄oor t'õju? çK'ani h̄ucha s̄i? ha j̄eujim hanam hamag.

Mam hamachig mag j̄eutarr ni h̄abmuaj̄a b̄l̄arj̄a hi hiek h̄k'abajierram hanaabá. <sup>5</sup> Mag ni h̄abmuaj̄a hich hiek h̄k'aba habaawai hamag k'ir masi heerpanaa warag h̄ok'irjuu haad̄ejim hanam, hichd̄eu hoowai hamau b̄l̄arj̄a wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nam hoowia. Magwia chi jua j̄asar k'itamagta, —Dayag jua h̄abá hajim hanam.

Mag chadcha hi hipierr h̄agt'aag jua h̄abaawai warre jua monakk'a s̄isijim hanaabá. <sup>6</sup> Mag chi fariseonaanau hamach dak'ir mag woundam monaubap̄xim hoobaawai k'ir machgau warag hamachta daau paauk'abaad̄ejierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ann chi t'et'emnaan d̄li h̄aba biirdawia, “J̄aga hak'iin maad̄eu j̄ag Jesús p̄ar hauwia t'õp̄lik'amgui” ha k'irju n̄aisijim hanaabá.

#### *Jesuu Galilea t'arrd̄o higaau h̄oor p̄om monaaup̄itarr*

<sup>7</sup> Maigmua Jesuu hich k'apeen hich d̄li p'ẽ harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'arrd̄o p̄oma simag. Mag hi mam d̄li h̄oor k'apaana Galileapien Judeapienpa w̄etjim haajem. <sup>8</sup> Jesuu mag h̄oor mor masim k'ann monaau n̄arram ha h̄urp'õbaadeewai h̄oor p̄oma hi haig b̄ee t'ann̄aisijim hanaabá: Jerusalenpien, p'õb̄or Idumea hanam haram k'ann, d̄oj̄a Jordán hanam hee hedau h̄obeerjem garm k'ann, maimua p'õb̄or Sidón hanam d̄li Tiro dak'a p'õb̄ordam n̄ann̄idam heem k'annpa b̄ejeierram haajem. <sup>9</sup> Mag h̄oor p̄om b̄ee t'anaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai s̄ejim haajem, s̄i hich hit'ee bote k'ir k'aug wai naamk'ir, hatcha h̄oor p̄om haadeewai t'et hich p'ẽut'ã haum hugua hag hee waaidag. <sup>10</sup> Hich mag hed Jesuu h̄oor p̄oma monaauk'ap̄ijim haajem. Mag h̄oor p̄om monaauam hamach daúa hoo narr haawaita warag j̄urram k'annau hi gaai juaucha p̄arch̄em hiigjeejim hanaabá, hamachj̄a monaauk'ir.

<sup>11</sup> Mag h̄oor p̄om w̄ej̄om hee naajim haajem h̄ichab, mor hee t'õt'õrrs̄om b̄en paraa s̄isidam k'ann. Magam k'annau Jesús hoowai warag haig b̄eenaa, hi k'irp'ee kaniuu p'õbk'anaa wiwiuk'amuata, “P̄ann chadcha H̄ewandam Hiewaau” haajeejim hanam. <sup>12</sup> Mam Jesuu chi mepeenag meerrau s̄iujeejim hanaabá, t'umaam k'ann j̄agdaar mag hich jaau w̄enarram hugua.

*Jesuu hich dāi hogdaba wēnarramk'īir doce jār hautarr  
(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)*

<sup>13</sup> Mag Jesuu hōor pōm monaau nārrarr k'ur durrsī gaai waaidawia hich dāi wēnārrarr k'ān heem hichdēu k'ōsim k'ān hich haig t'ārka haujim haajem. <sup>14</sup> Mag hich haig t'ārka hauwia mag hōor k'apan hich dāi wēnārram k'ān heem hichdēucha doce jār haujim haajem, hich hiek hōor hee jaau wēnarramk'īir pāyaag. Hich mak'ānta hich hiek jaaujem k'ānk'a t'ārjim haajem, apostolnaan. <sup>15</sup> Maimua mag doce jār hautarr k'ānag hīchab hich jua t'eegjā deejim haajem, hich dēnjō hōor mor masim k'ān monaanaa mor hee mepeer k'aigbam sīsidampa jār wērpmamk'īir. <sup>16</sup> Mag hichdēu doce jār hautarr k'ān t'ār, māk'ān hajim:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ārjim);

<sup>17</sup> Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajeejim);

Juan, hagjō jōoi Zebedeo hiewaa, chi Santiago heem; (Mak'ān Santiago Juan dāita hamach numwe Jesuu “Boanerges” ha t'ārjim haajem, ham hibāw wau t'ār; mag “Boanerges” ha sim haiguin, k'ōrg pagt'āmjō sīerrjēem ha sim.)

Maimua mag tag

<sup>18</sup> Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo, (hichpai Leví ha t'ār sīejim);

Tomás,

Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai hagjō Jacobo ha t'ār sīejim);

Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajeejim);

Simón chi Cananista, maimua

<sup>19</sup> Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawī t'et'em k'ānag Jesús pār deejū hajima, hi t'ōmk'īir).

Mag hich k'apeen hich dāicha hogdaba wēnarraju k'ān jārka hauwi degag bēejerram haajem.

*Hōor hiek meperauta Jesuug juapá dee sīejim haajem  
(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Mag bēewi hōrau hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai hi haig hōor pōoma biirdabaadējim haajem. Mag hōor pōm bēe t'ānawai bālrjā jua par k'abam gaaimua Jesujā t'ach k'ōba ni hi k'apeenjā pōd t'ach k'ōba naajim haajem.

<sup>21</sup> Jesús haar mag hōor pōm jūr p'ēp'ēuk'am gaaimua pōd t'achjā k'ōba sim ha hūr hat'aawai chi k'odnaanau hi hawaan wētjerram haajem, lökiebaadeewaita mag t'achjā k'ōba simpīi hawia.

<sup>22</sup> Mag nām dāi hīchab Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pātarr jawaag chi machnaan Jerusalén p'ōbōr heemua bēetarr k'ānaujā hi higwia, “Jāan dōsātnaan pōr Beelzebú haajem dāi k'apeerk'a sīewai hag juapaauta jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau jārka nārrabahab” hanaajim haajem.

<sup>23</sup> Mām ham mag hiek'a nām hich Jesuu k'ap'ā sīerr haawai warag hich haig ham t'ārka hauwi hamag, —Mua pārag jēeu hook'ingui hajim hanām: ¿Pārau k'īirjuawai meperau hichdēupai wir haig hichjōm k'ān dawag jārka lūju k'ai? Meperau chan bēn k'aigbam chawag jārba haajemgui hajim hanām.

<sup>24</sup> Gobiernouu k'āijā hōor pōm hich higar t'ānām jārrcha t'ōnaa hamach wir haigpai wērbāpik'iin, hamach wir haigpai hōbāpāiwai mag gobierno hich mag nem jua t'eeg sīerrabaju. <sup>25</sup> Wa magbam k'ai, woun hāb hich chaain dāipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērbāk'iin, warag haaidaju. <sup>26</sup> Hich hagjōta

simgui hajim hanΛm, mepeerjā. Meperau wir haig hamach heepai juurhi p'iriupΛik'iin, magan warre hamach hōpΛijuuta hēk'a p'ōbaadēm.

<sup>27</sup> Magnaa hamag, 'Pāadē mΛ sēu hawi wajaap'a k'īirjubat hajim hanΛm. ǂK'aíu mΛg nΛm haig sīi hāb jierrnem wajaap'am dΛi hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem jīgk'aju k'ai? Sīi k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai hΛrΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan pōd hi nem jīgk'abam. Hich hagjōta sīebahab hajim hanΛm, mepeerjā. MΛ hi k'āai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajā pōd hōor mor heem mepeen jāg dau daau jΛr wērpbajugui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pāadē pāach jΛgΛucha wajaap'a hūrbat cha mua jawaagpam: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amarrpa t'um. <sup>29</sup> MamΛ pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛmΛu. Mag pekau chan Hēwandamau bΛΛrjā perdonaabamgui hajim hanΛm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hēwandam Hak'aar higwiata mag k'aigba hiek'amΛn, mag wounan Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōmata hich mag chirsijugui hajim hanΛm, pardon-aajā k'augba.

<sup>30</sup> Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛrr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia “Jāan Beelzebú dΛi k'apeerk'a sīewaita jāg nem jua t'eeg hōor mor heem mepeenjā jΛrk'ΛΛi nΛrrΛm” ha hiek'a narr haawai hajim haajem.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dΛimua hi dΛi hiek'am hig narr  
(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)*

<sup>31</sup> Mag nΛm hee hich Jesús hād hi heeugpeen dΛi hi haig bēejieram haajem. MamΛ sīi hōor pōm t'ΛnΛm k'urau pōd hi haar dubba, daaugajārpai nΛisiwia jūr hamach garmuata dawag hi t'Λr naajim haajem. <sup>32</sup> Magbaawai hi haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛ hādaupΛ heeugpeen dΛimua pΛ hΛp'ΛΛinpa daaugajār pΛ jΛr wēnΛrrΛm, pΛ dΛi hiek'aag haajem ha jaaujierram hanΛm hirig.

<sup>33</sup> Magbaa hichdēu hamag, —ǂChijā hagá mag mΛ hād, maimua chijā k'ΛΛn hagá mag mΛ heeugpeen? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Magnaa hich bigaau hohoodō narr k'ΛΛnag heerpanaa magjim hanΛm: —ChamΛ k'ΛΛnta mΛ hād hanaa mΛ heeugpeenau. <sup>35</sup> MΛrΛgan Hēwandamau k'ōsimjō nem wau nΛm k'ΛΛnta mΛ hād hanaa mΛ hΛp'ΛΛinau, maimua hīchab mak'ΛΛnta mΛ k'odnaanau hajim hanΛm hamag.

## 4

*Wounau nemjīir dau p'ōt'urtarr hag nem hīgk'aa  
(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> Deeu hūmaai Jesuu Galilea t'Λrrdō higaau Hēwandam hiek hōrag jaaubaadējim haajem. Mag hirua jaau sim hūurwai, sīi hōor pōoma hich bigaau pos p'Λrbaadeewai, haig bote sīerr hee waaidΛwia, dō jāraapai hoo jōisijim haajem, jūr mammua jawaag. Magbaawai hōor pōm mag t'Λnarrau durrpaimuata hi hiek hūr naajim haajem. <sup>2</sup> Mag mos higaau hōor pos t'ΛnΛmΛg ejemplodampa jaaumamua, —Mua pārag nem hīgk'aadam jaauk'im; wajaap'a mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Maimua magjim haajem:

—Biek hāb, woun hāb trigo dau p'ōon majimgui hajim hanΛm. <sup>4</sup> Mag mawi chi nemjīir dau hirua p'ōtarr, hāaurag bΛ diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bēewia sīi t'umaa k'ōk'ΛΛipΛijim haajem. <sup>5</sup> Maimua hāaur k'ΛΛn sīi mokpōr jojoodög heeta burrijim haajem, hajappai jēb chuk'u sīerr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ēen hΛu jōpcha t'arrp'ējim haajem. <sup>6</sup> MamΛ mag

durrk'u h̄rΛΛ sim hiek'au pöd hierr k'aar jēr'k'aba h̄rΛΛta k'aark'a k'ēk'ēd harr haawai, hed pechag wΛΛbaadeeu, s̄i hē nanauk haadēmua p'uabaadējim haajem. <sup>7</sup> Maigmua h̄ichab tagam p'ötarr, miudö harr hee burrwia, chi miiuta nemj̄ir k'āaijā bāau k'ap'í bāauwi, s̄i chi nemj̄irdam hichdēuta pör pΛrēu hich magpai dau hap'ΛΛ nΛisijim haajem, sirp'Λg hee hag gaai jopjā jopba. <sup>8</sup> MamΛ tagam h̄u jēb wajaug hee burrtarran wajaug hōbērwia h̄u nem hajaug s̄i p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimuajā bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag s̄isidΛm chan b̄Λrjā chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag h̄igk'a hōbaadeewai haig hich hiek hūr narr k'ΛΛnag, 'Keena, j̄g h̄rΛΛnaa chamΛg nem h̄igk'aadam mua jaubarm wajap'a hūrbat hajim hanΛm hamag.

*K'ant'ee ejemploouta Jesuu mag nem jaaujeej̄*  
(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)

<sup>10</sup> Mag Jesús haig hōor pos t'Λnaawia ya hōor jigdΛdΛ k'abaadēm hee, hōordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen d̄i hāba hohoodö narr k'ΛΛnau k'ap Haag hirig jēeujerram haajem:

–Ma chaig pua nem h̄igk'aadam jaau s̄errau ζk'ani jaau simma? Marag jaubá hajierram hanΛm, wajapcha k'ap'Λ Haag hit'ee.

<sup>11</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

–Pārau k'augam k'ōsi hūr naawai mΛchdēun warre pārag k'ap'Λ hapi chirΛm, j̄gata Hēwandam hōor t'āar hee s̄eicheejē. Pari har hi hiek b̄Λrpaijā h̄k'abam k'ΛΛnag s̄i nem h̄igk'a nΛmuapaita jaaujemgui hajim hanΛm, <sup>12</sup> maagwai mag s̄i k'ajap'am nem h̄igk'aadamjöpai hūurwai par hamau hamach j̄gΛucha hūrnaa hamach dak'īir nem wau nΛm hoo nΛmjā hoobamjō hamk'īir; mag nΛm gaaimua Hēwandamagjā hamach k'aibag chugpaapi jēeuba haawai Hēwandamau ham k'aibagjā chugpaaba hamk'īir.

<sup>13</sup> Maimua hamag, 'ζMΛg nem h̄igk'aadam merag chuk'u k'itΛmjā pārau k'augbata nΛ? hajim hanΛm. MΛg p'it'ur k'aba simjā k'augba nΛm chan magan deum nem jaauk'iinjā ζpārau jāga k'augjuma? hajim hanΛm. <sup>14</sup> Cha mua nem h̄igk'aadam pārag jaubarmΛn mΛga singui hajim hanΛm: Chi nemj̄ir dau p'ö nΛrrarr woun, woun hāb Hēwandam hiek hōor hee jaau nΛrrΛmjōta sim. <sup>15</sup> Maagwai mag chi nemj̄ir dau hōor b̄ diichjem hee burrtarr, s̄i har Hēwandam hiek jaau nΛm hūurjem k'ΛΛnta jaau singui hajim hanΛm. Mag hūrnaa bΛchk'un k'augtarrdam meperau bēewia pör heem warre k'īir hak'oopipapāiwai hūrba harrjō t'Λba nΛmgui hajim hanΛm. <sup>16</sup> Maagwai hāaur k'ΛΛn, chi nemj̄ir dau har mokpör jooodög hee burrtarrjōta naabahab hajim hanΛm. Hēwandam hiek hōrau jaau nΛm hamach j̄gΛucha hūurwai warrpemΛn hamau k'ōchag h̄k'a nΛm. <sup>17</sup> Pari mag chi nemj̄ir wajap k'aar k'aba harrjō hagt'a Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba naawai, mag Hēwandam hiek hamachdēu h̄k'a nΛm gaaimua hamach p'it'urg haunaa, bigaaum k'ΛΛnaujā hamach d̄i k'aigbajujō haadeewai, s̄i warag hagΛg hoobamjō hōbērwi weetjemgui hajim haajem. <sup>18</sup> Maagwai hāaur k'ΛΛn s̄i nemj̄ir dau miudö harr hee burrtarrjōta nΛmgui hajim hanΛm. Hamau h̄ichab Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūr nΛm, <sup>19</sup> pari hāsie deeu hewag k'īirjuajerram. Ham k'īirjugan hāba riknaan k'ajuuta k'īirju s̄isidΛm, nem t'um paraa Haag. Mag k'īirju s̄isidΛm gaaimuata h̄ichab, mag nemj̄ir sirp'Λg hee haadeewai s̄i dau hap'ΛΛ chēba nΛsierrjō, Hēwandam hiekjā t'āraucha h̄k'awi hi hit'ee nem wajap'a wawaagjā serbiiba t'Λnaabahab hajim hanΛm. <sup>20</sup> Pari hāaur k'ΛΛn t'ΛnΛmgui hajim hanΛm, har Hēwandam hiek t'āraucha h̄k'awi, hi dau na hagchanaa, nem wajap'a waaujem k'ΛΛn. MagΛm k'ΛΛnau har Hēwandamau nem wajap'a waupi jaauwajjā nem par daua hooba haajem. Mag waum k'ōsi wau

naawai hamachdëu nem wauju hayagpierr waaujem: hãaur k'ΛΛnau nemjïir chi chëmiejö d'ärrcha, hãaur k'ΛΛnau hagpierrpai, maimua hãaur k'ΛΛnau b'achk'unpai. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdëu k'ösimjö haajem ha jaaumajim haajem.

*Lámpara nem hïgk'aa  
(Lc 8:16-18)*

<sup>21</sup> Mag jaautarr k'ur hamag magjim haajem: 'Pãrau hoowai, ¿k'aíu hõtdau paanaa sïi bat'ëe heegar wa nem b'ä hee k'äijã hausïiujë? Hõrau mag hausïuba haajemgui hajim hanΛm. Hõtdaun paanaa dau garta hausïiujemgui hajim hanΛm, dau hararaa hoog. <sup>22</sup> Hich jägta sïebahab hajim hanΛm hagjö Hëwandam hiekjä. Hïswë chan hõrau hagt'a wajappai k'augba nΛm, jäga Hëwandamau hõor peerdΛ hauju. MamΛ jäg hõt b'äg nem hoowai dawaa hoojemjö, mΛg hatagta hamau wajapcha k'ap'Λ nΛisijugui hajim hanΛm. Chi mag k'augba nΛm k'ΛΛnan hagt'a k'ïchag hee nem hoo nΛmjöta nΛmgui hajim hanΛm, b'ärjä k'augba.

<sup>23</sup> Magwi hich Jesuupai, 'Jäg h'ärΛΛnaa cha mua jaau chirΛmjö habat hajim hanΛm hamag. <sup>24</sup> Maimua magjim haajem: Pãrau mua nem jaau chirΛmta pãach t'äraucha h'äk'am k'ösinaa, pör hee haunaa warag k'augam k'ösi hamΛn, hich Hëwandamau hagjö pãar pör hõp'er hapiju, hich hiek hajapcha k'ap'Λ hamk'ïir. <sup>25</sup> Har chi t'äar honee hürm k'ösi hür nΛm k'ΛΛnag Hëwandamau warag k'ïirjug deejugui hajim hanΛm, hich hiek k'apcha hamk'ïir. MamΛ har hürmap'apai hür nΛm k'ΛΛn k'ïirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛmjö deeu hich hiek sïepiba, k'echeu haumajugui ha jaaumajim haajem.

*Nemjïir dau bãaumam hag nem hïgk'aa*

<sup>26</sup> Mag jajawagmamua hïchab hich Jesuupai, 'Pãrag deeu eemplodam jaauk'ingui hajim hanΛm, jäga haajë hõrau mag mΛ hiek h'äk'am k'ösi h'äk'awi hamach t'äar hee haauwai. Mag mΛ hiek hamach t'äar hee hau nΛmΛn, woun hãbmua nemjïir daudam jïir sïubarmjöta simgui hajim hanΛm. <sup>27</sup> Mag jïir sïubaawai t'arrp'ëwia hedaram magwe bãau hëhëek'am. MamΛ mag bãau hëhëek'am chan chi jïirtarraujã b'ärjä k'augba sim, jäga mag hich happai bãaumamua h'agt'aa papagmá. <sup>28</sup> Maan mag simΛn, ya jëb hee sïewai chi jëbëuta hich happaimua mag bãaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ëwi bãau sim, maimua d'ärrcha haadeewai bi p'üp'üid haadëwi hühüi jöisim. <sup>29</sup> Maimua mag t'ΛnΛΛ hawi ya p'ur haadëm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'ΛΛnau ya k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, t'ΛΛju haai haadëm. Magbaawai t'ΛΛwi deg paa t'ΛnΛΛujem. Hich hagjöta simgui hajim hanΛm hïchab mΛ hiekjä: Hõrau k'augmampierr b'äbäwagmamjöta sim, warag hich Hëwandamau k'ösimjö wënΛrraa k'ap'Λ paauk'amaawai.

*Nemjïir mostaza dau hag nem hïgk'aa  
(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)*

<sup>30</sup> Jesuu mag jaaumamua, '¿Pãrau k'ap'Λ nΛ, jäga sim habarí Hëwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaaubark'iin? hajim hanΛm. <sup>31</sup> MΛg mua jaau chitΛm hiek'an, mostaza daudam woun hãbmua hich dik'u gaau jïir sïubarmjöta simgui hajim hanΛm. Hichta nemjïir daudam t'umaam k'ΛΛn k'äijã b'ärΛΛcha k'itΛm. <sup>32</sup> Pari mag b'ärΛΛ k'itΛmta jëb hee jïir k'erbarman sïi pab'ä pöm hädëe bãaujem. Magbaawai nemchaain bëewi chi piu gaai hamach di hëeujem. Hich hagjöta simgui hajim hanΛm hïchab mΛg Hëwandam hiek mua pãrag jaau chitΛmjã: MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata h'äk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pöm haaidΛbarpäaiwai hõor k'apank'am k'ΛΛnauta h'äk'aju ha jaaumajim haajem.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaueejim haajē*  
(Mt 13:34-35)

<sup>33</sup> Mag ejemplodampa jaaumamuata Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiek Jesuu jaaueejim haajem, magΛm gaaimua wajaucha k'ap hamk'ir. <sup>34</sup> MamΛ ejemplo chuk chan mag hōor pōm wējōmΛg bΛΛrjā nem jaauba haajeejim hanaabá. Mag ejemplodamaupa nem jaaumatarrta hich k'apeen dΛi hamach happai haadeewain deeu wajaupa hamag jaaueejim haajem, wajaucha k'ap hamk'ir.

*Jesuu p'ū dΛi p'ūas t'umbapitarr*  
(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)

<sup>35</sup> Hich hag hedpai ya k'euraa haadēm hee, Jesuu hich k'apeenag, — Wētarrau hajim haajem, dö k'ijār t'Λrrdō higaau.

<sup>36</sup> Maimua chadcha hōor haig narr k'ΛΛn p'ēpΛawi, ya hich Jesús bote hee waaidΛwia hoo wējorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wētum dΛi deeu bote haig narrjā hājō ham dΛi wētjim haajem.

<sup>37</sup> Mag ham dōjār paauk'a p'ōbaaderr hagt'a pōm k'aba nΛm hee, p'ū t'eeg wēbaadēmua sīi p'ūasdau baupa jōisijim hanΛm. Mag p'ūas baupa haadēmua bote hee p'ūasdau sog bēbēek'amua ya chi boteu hāwatbajujō hierrpamaa hajim hanaabá. <sup>38</sup> MamΛ mag nΛm hee hich Jesús bote k'ua pōrk'au gaai sīiuba k'āi jōrrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jāp'ierr nΛm hiek'au hi p'iriupΛiwi hiriig, —iMaestro, p'iidΛbá! Pua chan mΛg maach k'ōomamjā k'augbahab hajim hanΛm hiriig.

<sup>39</sup> Magbaa Jesús p'iidΛwia mag p'ū t'eeg t'ΛnΛmΛg meerrau sīunaa hīchab p'ūas meeuk'a t'ΛnΛmΛgjā “T'umbabaad” habaawai, warre dōjā meuu sīsijim hanaabá. <sup>40</sup> Magwi hich k'apeenagta, —iK'an jāgwi pāar jāg hacha jāp'ierr nΛma? iPārau mΛ mΛg pāach dΛi mΛ chitΛmjā k'augbata nΛ hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag?

<sup>41</sup> Jesuu hamach dak'ir mag p'ūas dΛi p'ūpa meeuk'a t'Λnarr t'umba hat'am hoowia dauderraa nΛm hiek'au, “Keena, iMΛΛn k'anim wounta jāg p'ūujā p'ūas dΛimua hi hipierraa nΛma?” ha jējēu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

## 5

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr bēn chugpaatarr*  
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)

<sup>1</sup> Mag k'odjōrrōo hawia Gadara durr p'ēubaimajierram haajem, hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar. <sup>2</sup> Mag p'ēubaimawia Jesús bote heemua waaidΛwia durrpabaadēm hee, hi k'irp'ee woun hāb dōsāt bēnēu bar simta durr hujā haarmua hi haig k'ap'ig bēejim haajem. <sup>3</sup> Mag woun sīi hujā hee hōor hauk'eerjem jēbdegpai sīejeejim hanaabá. Mag sim chan par hōrau pΛr haunaa cadenau jΛ sīsiuk'amjā pōd jΛ wai naaba haajeejim hanΛm. <sup>4</sup> Mag juapa t'eeg sīewaita biek k'apan parii hōrau cadenau bΛ jΛnaa juapa jΛ sīsiuk'amjā, sīi warag chi cadenta t'Λrrēu pΛpΛa haajeejim hanΛm, ni hābmuajā pōd pΛr wai sīeba. <sup>5</sup> Mag simΛn hedaram magwe sīi pabΛ heeta nΛrranaa hujā hΛrΛm magwe nΛrraajeejim hanaabá. Mag nΛrrΛmΛn sīi parhooba hāhāagmamua mokdau juajā gar haunaa hichdēupaita hich p'ārmaajeejim hanΛm. <sup>6</sup> MamΛ mag nΛrrΛmua warpwe Jesús hoo hat'aawai sīi warag hi simΛgta k'ap'ig bēewia hi k'irp'ee p'ōbk'abaichējim hanΛm. <sup>7</sup> Mag p'ōbk'achēnaa t'et wiiu hanaa hiriig, —iJesús, cha Hēwandam hΛgt'aa p'uu nΛm Hiewaa! iK'ant'eeta pua mΛ mΛg k'aibag waubaichēma? hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Chi wounau hich garmua Jesuug mag hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe chi mepeer mag woun mor hee sim<sub>Λ</sub>g chawag hōbērpī jaautarr haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá. <sup>9</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿P<sub>Λ</sub> k'an ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjēwi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa chi wounau, —M<sub>ΛΛ</sub>n “Mepeen P'ōbōr” ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjemgui hajim haajem, maar nem k'apan sīerrjēe haawai.

<sup>10</sup> Hich mag wounau hirig hō b<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> haadēp haajeejim han<sub>Λ</sub>m, maigmua warp chi mepeen j<sub>Λ</sub>r<sub>k'ΛΛ</sub>i<sub>p</sub>Λ<sub>i</sub>m hugua. <sup>11</sup> Maig dak'a durr b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>r</sub>r k'ūsnaan k'apan p'at'au j<sub>Λ</sub>r k'ō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>arr haawai <sup>12</sup> chi mepeenau, —Magan har chum k'ūsnaan k'apan t'Λ<sub>Λ</sub>m haar maar p<sub>Λ</sub>iwi jūrr jāk'Λ<sub>Λ</sub>n k'ūsnaan heeta marag dubpi jaaubá hajierram han<sub>Λ</sub>m Jesuug.

<sup>13</sup> Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun mor heem mepeenag hōbeerpi jaauiwi, jūrr mag k'ūsnaan k'apan dos miljō narr heeta dubpi jaaubaawai, chadcha mak'Λ<sub>Λ</sub>n heeta dubp'ōbaadējim hanaabá. Mag mepeen k'aigbam pōm k'ūsnaan hee dubp'ōbaadeewai sīi parhooba k'ap'ig p'ōbaadēwi hit'urm<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>m</sub>ua t'Λ<sub>r</sub>rdō hee d<sub>Λ</sub>r<sub>b</sub>agk'a sīi dō hee jogaa k'ēchdubjim haajem.

<sup>14</sup> Mag hoobaawai hajap jāp'ierrwi chi t'Λ<sub>Λ</sub> narr k'Λ<sub>Λ</sub>n parhooba k'ap'ig p'ōbaadējierram han<sub>Λ</sub>m, hōrag jawaan. Mag wētwi p'ōbōr heejā jaauiwi maimua p'ōbōr higaau di hāhābdō n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>i<sub>d</sub>Λ<sub>m</sub> heem k'Λ<sub>Λ</sub>nagjā t'umwe jaaumajierram haajem. Hamachig mag jaaumaawai hag b<sub>Λ</sub>rre hōrau haar hoon weetjeejim han<sub>Λ</sub>m. <sup>15</sup> Mag wēt<sub>w</sub>ia Jesús haar barimawia hooimaawai, chi woun mag dōsāt d<sub>Λ</sub>i sīerr k'ajūa wajap'a jūawia maach k'īir hich mag jup hoo sim hooimajierram hanaabá, sīi mag<sub>Λ</sub>m bēn k'aigbam pōm mor hee chuk'u sīerrjō, monak'a. Mag hoowai hōor dauderraa naajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hamach daúacha Jesuu mag woun bēn chugpaap<sub>Λ</sub>i<sub>w</sub>ia chi k'ūsnaan<sub>j</sub>ā lōkiewi dō hee jogaa k'ēchtarr horr k'Λ<sub>Λ</sub>nau jūrr deeu<sub>m</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nag nem hīgk'amajierram haajem. <sup>17</sup> Chi hag perás joobaajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag hūrbaawai Jesuug jaaau haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hamach durrmua chawag mamk'īir. <sup>18</sup> Mag hich j<sub>Λ</sub>rbaadeewai, deeu maag hawi, hich bēetarr boteeg mawi hag hee waaid<sub>Λ</sub>baadējim haajem. Mag hi mam hoobaa mag chi dōsāt bēn wai sierrau hich harrmk'īir hirig jēeujim hanaabá. <sup>19</sup> Pari Jesuu hich d<sub>Λ</sub>i harrbajim haajem. Sīi hirig warag, —P<sub>Λ</sub>ch diig mawia p<sub>Λ</sub>ch k'odnaanag jaaubamí hajim han<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> dau hee haug k'augwia p<sub>Λ</sub> monaauubar. <sup>20</sup> Jesuu hichig magbaawai chadcha hi hipierr mawia Decápolis durr p'ōbōr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>i<sub>d</sub>Λ<sub>m</sub> hee hōrag jaaumajim han<sub>Λ</sub>m, Jesuu hi dau haug k'augwi h<sub>Λ</sub>u hi bēn chugpaatarr. Mag jaaumam hūrwi t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nta jāgderraa naajim haajem.

*Jairo k'a maimua h<sub>Λ</sub>Λi hābmua Jesús k'ajūa gaaipai p<sub>Λ</sub>r<sub>t</sub>arr  
(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)*

<sup>21</sup> Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua d<sub>Λ</sub>r<sub>b</sub>wia, t'oom higar nacha hich sīerr haar barbaimaawai, hōor pōm hi bigaau p'Λ<sub>Λ</sub>rbaadējim han<sub>Λ</sub>m. Magbaawai pōd durragjā maba, hich haigpai dō higaau sīsijim haajem. <sup>22</sup> Mag hōor pōm p'ēp'ēuk'am hee, woun hāb Jairo ha t'Λ<sub>r</sub> sim hi haig bēejim haajem. Mag jōoi judionaan Hēwandam hiek jaaumem deg chi pōrnaan t'Λ<sub>Λ</sub>m heem hajim haajem. Mag bēewia, Jesús b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>r</sub>r p'ōbk'achēwia, <sup>23</sup> chaigpamamua, —M<sub>Λ</sub> k'aan parba jā heemuapai k'ēr<sub>Λ</sub>mta hoo p<sub>Λ</sub>ajim, m<sub>Λ</sub> di haar marraugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, puata m<sub>Λ</sub> k'a jua p<sub>Λ</sub>r<sub>m</sub>Λ<sub>n</sub> h<sub>Λ</sub>u hi peerd<sub>Λ</sub> haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jairoou.

<sup>24</sup> Mag Jairoou hich di haar hēurrbaicheewai Jesús chadcha hi d<sub>Λ</sub>i majim haajem. Mag hi mam d<sub>Λ</sub>i hīchab hōor pōm hi hēudee p'ēud<sub>Λ</sub> wētmajim hanaabá. <sup>25</sup> Mag hōor k'apan pos wētum hee h<sub>Λ</sub>Λi hāb sīejim haajem, doce años

sīi p'ōmieu bar sim. <sup>26</sup> Mag k'it<sub>ΛΛΛ</sub> waja<sub>p</sub> h<sub>ΛΛ</sub>i dau haug waaujeejim han<sub>Λ</sub>M, doctornaanag hich monaaupiju hēk'a n<sub>Λ</sub>mjā pōdba haawai. Parii bēnhē gaai hich p'atk'ondam wai k'ērarr t'um gastaap<sub>Λ</sub>itarjā b<sub>Λ</sub>Λrjā monaauba, waragta heeg pamaa hajim hanaabá. <sup>27</sup> Hich mag h<sub>ΛΛ</sub>yau hūr hat'ajim han<sub>Λ</sub>M, Jesuu hōor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>Λ monaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ΛM. Hichdēu mag hūrbaawai hi haar hōor pos t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M hee t'et p'ēud<sub>Λ</sub> mawia hēugarmua meraa hi k'ajūa gaaipai sīi p<sub>Λ</sub>rimajim hanaabá. <sup>28</sup> Hirua mag meraa p<sub>Λ</sub>rimatarran, hich hōdegpai, “Sīi mua hi k'ajūadam gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barmuapai m<sub>Λ</sub> monaau h<sub>Λ</sub>isiju” ha k'īirjuwiata mag p<sub>Λ</sub>rimajim hanaabá. <sup>29</sup> Mag chadcha hirua Jesús k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barm b<sub>Λ</sub>rre chi p'ōmie mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jā warre t'<sub>Λ</sub>babaadee warre hich mag monaau sīsijim han<sub>Λ</sub>M. Magbaa h<sub>ΛΛ</sub>yau hīchab warre hich k'a j<sub>ΛΛ</sub>ubaadēmjā k'aug hat'ajim hanaabá. <sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> hīchab mag hich gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>baichēm b<sub>Λ</sub>rre Jesuu k'aug hat'ajim han<sub>Λ</sub>M, Hēwandam juapá hich gaai simua h<sub>ΛΛ</sub>i hāb monaaubap<sub>Λ</sub>im. Magbaa Jesuu mag hōor pos t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M<sub>Λ</sub>g heerpanaa, —¿K'aíuta m<sub>Λ</sub> k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>baichēma? hajim han<sub>Λ</sub>M.

<sup>31</sup> Magbaawai jūr<sub>r</sub> hich k'apeenaupai hirig, —¿Jāga mag k'aíuta m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>baichē haju? Pua hoobahab, hōor k'apan p<sub>Λ</sub>ch haig p'ēp'ēuk'am. Mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub> mag “K'aíuta m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>baichē” ha sīeb hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

<sup>32</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag jēeu buburrk'amjā ni hābmuajā hichig jaauba haawai hich bigaau hōor n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hoop'<sub>ΛΛ</sub>rd<sub>Λ</sub>Λ haajeejim han<sub>Λ</sub>M, mag hich k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>chētarr hook'aawai. <sup>33</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag meraa hi gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>tarrta hich k'aug hat'aawai jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au sīi k'a duui Jesús haig bēewia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaichējim hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaujim han<sub>Λ</sub>M, mag hichdēu hi k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>tarr. <sup>34</sup> Mag hichig meerba jaaubaawai Jesuu hirig, —Mua p<sub>Λ</sub>ch monaauju k'ap'<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>chētarr gaaimua, h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> monaauwi peerd<sub>Λ</sub>jā peerd<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>isimgui hajim han<sub>Λ</sub>M. Ya p<sub>Λ</sub> monak'a h<sub>Λ</sub>isiewai p<sub>Λ</sub>ch diig maju haai h<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

<sup>35</sup> Jesús hagt'a mag hiek'a d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M hee, mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem degam chi pōr Jairo han<sub>Λ</sub>M di haarmua hōor bēewi hirig, —Kakē, ya haaunaanaujā pōd hāwatba habarm; hidēu Maestro sīubá hajierram han<sub>Λ</sub>M hirig. Ya par maach haar hi mabajup hajierram han<sub>Λ</sub>M.

<sup>36</sup> Pari Jesuu hamau mag jaaubaichēmjā hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'īirjum; sīi mag k'āai warag p<sub>Λ</sub>ch chaai hoo wai chitaju k'īirjugta wai chirsí hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

<sup>37</sup> Maimua ya warag Jairo d<sub>Λ</sub>i hi di haar mam harr haawai hich mam d<sub>Λ</sub>i hōor k'apan harrbajim haajem. Hāba hich d<sub>Λ</sub>i harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>Λnan Pedro d<sub>Λ</sub>i Santiago hajim haajem, maimua Juan; mak'<sub>ΛΛ</sub>Λ t'ārjuppai harrjim haajem hich d<sub>Λ</sub>i. <sup>38</sup> Mag wēt<sub>w</sub>ia di haar barimawia hooimaawai Jairo deg sīi bīep sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M d<sub>Λ</sub>i hōor p'ogd<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Mjō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M hee jūr<sub>r</sub>ram k'<sub>ΛΛ</sub>Λnau h<sub>Λ</sub>apēpēr<sub>k</sub>'amta hūrimajierram haajem. <sup>39</sup> Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>M haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta mag hacha sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ma? hajim han<sub>Λ</sub>M. Hoob bīemiet. Chaai meebe sīi k'āi k'ēr<sub>Λ</sub>M k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>M hamag.

<sup>40</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu mag chaai meebe sīita k'āi sim habaawai haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>Λnau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> hich gaai hiuk'a n<sub>Λ</sub>mjā ham hiek hasekasba, warag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>Λnag dawag hōbērpi jaauwi, chi binaandam dēnnaan maimua hich k'apeen t'ārjup hich d<sub>Λ</sub>i p'ē harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>Λnpaita hich d<sub>Λ</sub>i hierrag dubpijim haajem. <sup>41</sup> Mag chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sub>Λ</sub>r haunaa hirig, —Talita, kum hajim han<sub>Λ</sub>M. (Mag sim haiguin maach meúan, “H<sub>Λ</sub>Λik'aardam, p'iid<sub>Λ</sub>baad” ha sim<sub>Λ</sub>.)

<sup>42</sup> Magbarm b<sub>Λ</sub>rre chadcha p'iid<sub>Λ</sub>wia hōor dak'īir monak'a d<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>u k'abaadējim hanaabá. Mag hoobaawai chi dēnnaan maimua hich Jesús



k'apeenpa warre dauderraa n̄isijim han̄ΛM. Hich mag chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr, doce años s̄ejim haajem. <sup>43</sup> Mag p'iriu hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim han̄ΛM, k'ōmk'īir. Mam̄Λ mag daupeerdam hichd̄eu p'iriu hautarr chan b̄ΛΛrjā haig narr k'ΛΛnag jaaupibajim haajem.

## 6

### *Nazaret p'ōbör heem k'ΛΛnau Jesús hisegtarr (Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)*

<sup>1</sup> Mag chaai chi meem harrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich b̄autarr durr p'ōbör Nazaret han̄ΛMΛg petajim han̄ΛM. Mag hi petam d̄i hi k'apeenjā hi d̄i w̄tjim haajem. <sup>2</sup> Mag mawi barimawia, ya jua h̄Λijem hed pabaadee, maar meeun H̄wandam hiek jaaujem deg mawi H̄wandam hiek jaaubaad̄ejim haajem. Mag hirua jaaumam h̄urwia haig h̄ōr p̄ōm t'Λnarr k'ΛΛnau j̄gderraa n̄ΛM hiek'au hamach wir haigpai j̄j̄euk'amua mag naajim han̄ΛM:

—¿MaḡΛM hiek hichd̄eu jamta k'augjimta mag hiek p̄ōm jaaumáma? ¿Jāga j̄g h̄ōr monaau n̄Λr̄Λma? hanaajim han̄ΛM. <sup>3</sup> Keena, p̄rau hoowai, ¿hich m̄Λg woun kalpinter k'abá hanaajim han̄ΛM, María hiewaa? Hi heeugpeenuwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi h̄p'ΛΛin k'abahab h̄ichab har m̄Λg hich m̄Λg p'ōbör hee naajem k'ΛΛn; maagwai hichjā maad̄eu k'ap'Λ n̄ΛM, hich m̄Λguim haawai.

<sup>4</sup> Pari magbaa Jesuu hamag magjim han̄ΛM:

—Chadcha deeu durram k'ΛΛnaun m̄Λg H̄wandam hiek jaau w̄n̄Λr̄ΛM k'ΛΛnag heenaa ham d̄i hajap'a haba haajeeb. Pari mag sim j̄urr dich b̄autarr durrpai chan ham k'a k'ōchk'abanaa hamach k'odnaanau ni hamach d̄i h̄ābam deg joobaajem k'ΛΛnaujā ham k'a his̄ee haajemgui hajim han̄ΛM hamach k'īircha.

<sup>5</sup> Mag warag maig chan Jesuu h̄ōr mor masi narr k'ΛΛn t'um jua p̄Λrbajim haajem, hamachd̄eu mag hirua jaau sim h̄k'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichd̄eu jua p̄Λrtarr k'ΛΛnpai monaaup̄ijim haajem. <sup>6</sup> Mag hichd̄eu H̄wandam hiek jaau k'it̄ΛM h̄k'aba n̄ΛM hoowi hich Jesúpata warag t'umaa k'īirjuwi h̄ōk'īirjuu haad̄ejim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi j̄urr haigmua p'ōbördam dak'a s̄isid̄ΛM hee H̄wandam hiek jaau n̄Λr̄raajeejim haajem.

### *Jesuu hich k'apeen doce H̄wandam hiek jawamk'īir p̄itarr*

<sup>7</sup> Mag n̄Λr̄ΛMua Jesuu biek h̄āb hich k'apeen doce hich d̄i hogd̄Λba w̄n̄Λr̄raajerr k'ΛΛn h̄ābam haig t'Λrp'ē hauwi nunumdō p̄Λyaagpajim haajem. Mag p̄Λyaagpamua h̄ichab hich juapa t'eegjā hamag deemajim han̄ΛM, mag juapaau h̄ōr mor heem d̄ōsāt b̄ēn k'aigbampa hich d̄ēnjō j̄Λr w̄erp̄mamk'īir.

<sup>8</sup> Magwia h̄ichab k'Λd hee k'ōmaagjā b̄ΛΛrjā hamag nem hinag harrpiba, ni talegdijōm, t'achjōm, ni p'atk'onjā harrpibajim haajem. H̄āba harrpitarran bordondampaita harrju haai n̄ΛM hajim han̄ΛM. <sup>9</sup> Hich hagjō zapatjā hamachd̄eu j̄ūa narrdampai harrpiwi k'ajūajā hamach mor gayam d̄Λipaita w̄tju haai n̄ΛM ha jaaujim haajem, deeu t'eg j̄j̄ūa haagjā harrba.

<sup>10</sup> Mag jaauwi h̄ichab, —P̄āach w̄n̄Λr̄ΛMpierr p̄āachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanaabá, p̄āach maigmua chawag w̄t n̄ΛM hora.

<sup>11</sup> D̄ēgōlp k'āijā h̄ōrau hamach deg p̄āach dubpiba habaawai, wa p̄āachd̄eu hamachig H̄wandam hiek jaau n̄ΛM k'āijā h̄urba habaawai, warre hamach dak'īirwe p̄āach b̄Λ gayam j̄ēb h̄ΛΛrp'ē h̄ΛΛrp'ēnaa p̄āachta h̄ērēubaad̄ēt hajim han̄ΛM. P̄ārau magm̄Λn magbarmuapai hamag, “P̄āach j̄g H̄wandam hiek h̄urba habarm gaaimua hich d̄Λita k'īir k'ap'Λ habat” han̄ΛMΛugui hajim han̄ΛM.

12 Hamachig magbaawai chadcha hërëubaadëwia p'öbörpierr hōrag Hëwandam hiek jaaumamua, “Päach pekau pöoma n<sub>AM</sub> hāsie hewag k'irjuwia Hëwandamagta chugpaapi jëubat” haajeejim han<sub>AM</sub>. 13 Mag jaau wën<sub>ARRAM</sub>ua hīchab dōsāt bënëu baarjerr k'<sub>AN</sub> mor heem bën k'aigbampa j<sub>AR</sub> wërpnua, pab<sub>Ā</sub> olivo han<sub>AM</sub> k'aúa hōor k'amor masim k'<sub>AN</sub>jā k'a p'urnaa, Hëwandamag jëubaa hōor pōm monaaup<sub>Ī</sub> maajeejim haajem.

*Rey Herodeeu Jesuuta Juan hōor pör choomie k'ararrpii sierr*  
(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)

14 Jesuu mag hōor mor masim k'<sub>AN</sub> pōm monaa<sub>U</sub> n<sub>ARRAM</sub> gaaimua sīi hōor hee t'ārp'ōo sīejim haajem. Mag n<sub>AM</sub> hee Rey Herodeeu hūr hat'ajim han<sub>AM</sub>, hirua nem wau n<sub>ARRAM</sub>. Mag hichdëu hūr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan Juan hōor pör choomie k'ararrta deeu hīiu p'iid<sub>AWIA</sub> mag n<sub>ARRAM</sub>; maguata mag hōor mor masim k'<sub>AN</sub>pa monaa<sub>U</sub> n<sub>ARRABAHAB</sub>” haajeejim han<sub>AM</sub>. 15 Mam<sub>Ā</sub> hirua mag sim hee bigaaum k'<sub>AN</sub>nau, “Jā warr jōingar Hëwandam hi jaaumie Elías haajerr k'abahab” haajeejim han<sub>AM</sub>, Jesús hig-wia. Mam<sub>Ā</sub> jūr magbaawai hāaur k'<sub>AN</sub>nau, “Jā sīi warr jōingar Hëwandam hi jaaujerr k'<sub>AN</sub>jō Hëwandam hiek jaajem k'abahab” haajeejim hanaabá. 16 Jūrram k'<sub>AN</sub>nau mamagk'am hūrbaawai chi rey Herodeeu, “M<sub>ARAG</sub> chan ma chan deem k'abam. Mua k'irjuawain maan Juan chi hōor pör choomieu, har mua hi hō t'<sub>APPĪPITARR</sub>. Hichta deeu hīi<sub>U</sub>wia mag n<sub>ARRABAHAB</sub>” haajeejim han<sub>AM</sub>.

17-18 Hirua mag sierran m<sub>AG</sub> hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe h<sub>ĀĪ</sub> Herodías han<sub>AM</sub>ta k'echeu hauwi hag dāi sīejim hanaabá. Mag hit'eeta Juanau chi reíg, “Pua pöd p<sub>ACH</sub> naam jua heem h<sub>ĀĪ</sub> k'echeu hauwi p<sub>ACH</sub> h<sub>ĀĪ</sub>k'a hauju k'aba simgui” hajim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Ā</sub> sīi hichig magbaawai warag Juan p<sub>AR</sub> haupi jaauwi, cárcel deg p'āar sīupinaa, cadena<sub>U</sub> j<sub>Ā</sub> sīupijim hanaabá. 19 Mam<sub>Ā</sub> mag n<sub>AM</sub> hee chi Herodes h<sub>ĀĪ</sub> Herodías han<sub>AM</sub>muan Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'ōpimjā k'ōsi t'<sub>AN</sub>aaajim hanaabá. Pari mag n<sub>AM</sub>ta pöd t'ōoba haajeejim han<sub>AM</sub>, mag chi jayau t'ōomk'ir jaubam haawai. 20 Mag n<sub>AM</sub> dāi chi rey Herodeeujā Juan hōk'ō haajeejim hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha Hëwandam dau na nem hagcha wau-naa hāba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata Juanau hichigcha hik'aba hiek'amamjā mag<sub>AM</sub>jā higba, warag hūrm k'ōsi hi hiek hūrnaa sīi hich hōdegpai, “¿Jāgata hak'iina?” haajeejim han<sub>AM</sub>.

21 Mag n<sub>AM</sub> hee Herodeeu hich año cumplii n<sub>AM</sub> hed p'iejāb pōm waupijim haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi t'et'emnaan hich garcharam k'<sub>AN</sub> dāi, comandantenaan maimua Galileapien hagjō chi t'ierrnaanpa hāba t'ār<sub>K'ĀĪPĪIJIM</sub> haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'ir. Magbarm heeta hīchab Herodiaaujā Juan k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo hat'ajim hanaabá. 22 Mag ham t'ach k'ō n<sub>AM</sub>ta, chi Herodías k'a bēewia hōor dak'ir jemk'abaichëjim han<sub>AM</sub>. Mag jemk'abarm chi reíu hich dāi hāba t'ach k'ō narr k'<sub>AN</sub> dāimua k'ōigjierram haajem. Mag waja<sub>P</sub>'a jemk'abarm hoobaawaita chi reíu hich bāaurrag, —P<sub>ACHDËU</sub> nem k'ōsim m<sub>ARAG</sub> jëubá, mua p<sub>ARAG</sub> deeu p<sub>ACHDËU</sub> nem higbarm hajim han<sub>AM</sub>.

23 Mam<sub>Ā</sub> mag hichig nem jëeupipik'amjā chi dauperau b<sub>ĀARJĀ</sub> jëeba haawai hichdëuta deeu p<sub>ĀABA</sub> hirig, —Chadcha m<sub>ACH</sub> himeerba parhoobam nem p<sub>ACHDËU</sub> k'ōsim m<sub>ARAG</sub> jëebarm mua p<sub>ARAG</sub> deebajupa. Pua m<sub>AG</sub> durr m<sub>ACHDËU</sub> j<sub>ĀA</sub> chir<sub>AM</sub> heem jār<sub>CHA</sub> k'āijā m<sub>ARAG</sub> jëeuk'iinjā, hichiita mua deeb k'aba p<sub>ARAG</sub> deejugui hajim han<sub>AM</sub>.

24 Chi rey Herodeeu p<sub>ĀABA</sub> hichig mag jëeupipik'amjā jëeju k'augba haawai hich hād haar mawi jūr hich hādagta jaauwimajim hanaabá, hichig

k'irjugdam deemk'ir. Magbaa chi hãdau hich k'aag, —Pachig Juan pörta t'apnaa t'ep hee deepi jaaujuma hajim hanam.

<sup>25</sup> Hich hãdau hichig mag jaubarm bärre deeu hich bãaurr jöoi haar mawia hirig, —Rey hajim hanam, muan nauwe palag Juan hõor pör choomie pörta t'apwia machig t'ep hee deepim k'ösi hamgui hajim hanaabá.

<sup>26</sup> Mam hich bãaurrau mag hichig Juan pörta jëeubaawai chi rey warre hok'irjuu haadëjim hanam. Pari mag hich bãaurrau hichdëu nem k'ösim t'umwe jëeuwijaã hõor dak'ir hich himeerba deeu ha hiek'atarr haawai mag hãsie deebamjã habajim haajem. <sup>27</sup> Magbaa hag bärre hich soldaun hãb pãijim hanam, Juan hö t'apnaa hich haig chi pör happai haibëemk'ir. <sup>28</sup> Magbaawai chi soldaunau chadcha Juan cárcel deg sim haar mawia, hi hö t'apnaa, chi pör happai t'ep hee chi dauperag deechëjim hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jürr hich hãdag deejim hanam. <sup>29</sup> Mag Juan cárcel deg pal wai narr hö t'apbapim ha hürbaawai hi k'apeenau chi mordam cárcel degmua harrwia hauk'ert'urjierram haajem.

*Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr*

*(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>30</sup> Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag hichdëu pãitarr k'ann deeu hi haig barchëjierram haajem. Mag bëewia deeu hãbam haig naaicheewai hamachdëu hõrag Hëwandam hiek jaaujerr dãi hõor monaaumarrpa t'um hirig jaauchëjierram haajem. <sup>31</sup> Mam mag jürram k'ann p'ep'ëeuk'am gaaimua t'achdam k'oogpaijã bãlãrjã jua par k'aba narr haawai mag ham nem hãgk'a hõpinaa jürr hich Jesuu hamag, —Hõor chukag hee maach happai jua hãyaan wëttarrau hajim hanam.

<sup>32</sup> Magwia chadcha hamach happai haig botedam sierr hee hërëubaadëjim haajem, hõor chukag haar. <sup>33</sup> Pari mag ham wëtum hõor k'apank'am k'annau hoopãijierram haajem. Hamachdëu mag hoobapãaiwai, hi barjujã k'ap'ã narr haawai, jürr k'ad hee k'ap'ig p'öbaadëwi, hamachta hi barju nawe bardatk'aimawia hi na naaimajim haajem. <sup>34</sup> Maimua barimawia hooimaawai chadcha hõor pöoma pos t'anaajim hanam, hi nawe. Hõor pöm mag wëjöm Jesuu hoowai hi dau hee hap'ã durrajim hanam, sãi nemchaain papjã chuk'u wënarlamjõ narr haawai. Hichdëu mag hoobaawai hamag Hëwandam hiek jaau wai sãi hajim haajem. <sup>35</sup> Mag jaau simua ya k'eeuraa haadeewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'ëumamgui hajim hanam. Mag namta maach chan t'ach k'öjujã chuk'u nam. <sup>36</sup> Maach dãi mag hõor pöm t'annam k'annag wëtpi jaubá hajim hanam, hõordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'öbör dak'am haar k'ãijã hamach k'oog t'ach përr hawaan wëtamk'ir.

<sup>37</sup> Hichig magbaawai jürr hich Jesuu hamachigta, —Ham pãiju k'ãyau pãachdëuta hamag t'ach deejurauma hajim hanam.

Magbaa chi k'apeenau jürr hirig, —¿Magan hõor pöm mag wëjöm t'um t'ach k'öpiegan doscientos denariota pan gaapai haupi sãeb? hajierram hanam.

<sup>38</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau pandam k'arr wai namwi? hajim hanam. Chuk'u nam k'ai, hõrag jëeu hoobat, k'aiu p'iejãb waibëejã hich k'oog k'ãijã, maimua palag jaubat hajim hanam.

Magbaawai chadcha wëtwi, hõrag jëeu hohooamua hãbmua pandam cinco maimua hãwarrdam numi wai sim hoobaawai, deeu hi haig bëewia, hich mag hirig jaauchëjim haajem. <sup>39</sup> Magbaa hich Jesuu hõor k'apan mag t'annam k'annag p'ũak hãr k'apanaa p'ããr hohoodö juppi jaaujim haajem. <sup>40</sup> Hamachig mag juppi jaubaawai chadcha warp'aa poso p'ããr namid, p'ããr namid, hohood hap'öbaadëjim hanam, hamach k'ik'iratdö pogk'a chi k'apanag

cincuenta, maagwai pogk'a cien; hõor pöm mag t'ʌnarr t'umaa hich mag hohood t'ʌnʌisijim haajem. <sup>41</sup> Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr dʌi mag hāwarr dau numí narrpa p'ë hauwia, hʌgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hʌu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jürr hich k'apeenag hʌapʌimajim haajem, tagam k'ʌʌnag jigmamk'ïir. Hich hagjõ chi hāwarrjā hagdaujõ t'umaam k'ʌʌnag jigpʌijim haajem. <sup>42</sup> Magdamaupai maig hõor t'ʌnarr k'ʌʌn t'um biwaauwia himie p'öbaadëjim hanaabá. <sup>43</sup> Mag himie p'öbaadeewai chi pan hāwarr dʌi sobtarrau t'ʌbʌt doce hipiirk'a haujim haajem. <sup>44</sup> Mag chi t'ach k'ötarr k'ʌʌn k'apanag hemk'ooiin happai cinco mil naajim haajem, hʌʌinjā beerba chaainjā beerba.

*Jesús dõjã hʌr nʌrrarr*  
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)

<sup>45</sup> Mag t'ach k'ö haaipawia Jesuu hich k'apeenag, —Pāar mʌ na t'oom higar Betsaidaag dʌrbagk'abaadët hajim hanʌm, maimua jam p'öbör heeta mʌ nʌbaimat. Mʌʌn nau mʌg hõor hërëu t'ʌnʌm t'um hoopʌiwiata majugui hajim hanʌm.

<sup>46</sup> Maimua chadcha mag hõor wëtum k'ʌʌn t'um hoopʌiwiata durrsĩ gaai petajim haajem, Hēwandamag jëwaan. <sup>47</sup> Mag hich k'apeen bote hee hich na pʌitarr haawai, ya k'ëubaadeewai, dõjãrr wëtmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'ʌbawi hagt'a durrsĩ gaai Hēwandamag jëeu sïejim hanaabá. <sup>48</sup> Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hõk'ar hëk'a wëtmajim hanʌm, k'ïir garmua p'ũ t'eeg wë t'ʌnʌm hee. Mag hamach juadamau hëk'a wëtum hoobaawai hāspajuag ham hëk'a hauwimajim haajem, sïi dõjã hʌrpai mamua. Pari mag ham hëk'a hautarrjã sïi k'ajap'a ham haig dichaagpamjõo sïejim hanʌm. <sup>49</sup> Mamʌ mag sïi dõjã hʌrta nʌrrʌm hoo hat'aawai hak'aarpïi hawia jãp'ierr nʌm hiek'au hāhāa k'ap'öbaadëjim hanaabá. <sup>50</sup> Ma chan mag hābpaimuajã hooba, hamach t'umaam k'ʌʌnauta hoo narr haawai, hamach t'umta jãp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadëm bʌrre hich Jesús garmua hamag, —Keena, hoob jãp'ierrmiet; mʌ k'abahab hajim hanʌm.

<sup>51</sup> Magnaa ham bote hee waaidʌbaadee chi p'ũjã warre t'umbamamua t'umbabaadëjim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa nʌisijim hanʌm, <sup>52</sup> hag noram Jesuu hamach dak'ïir pan hāwarr dʌi k'apanjã k'aba narraupai hõor pöm t'ʌnarr t'ach k'öpitarjã k'ïir hee paba. Jesuu hich juapá hoopi sim k'ap'ʌ haju haai nʌmta warag magʌmjã k'ïirjuba sïita jãp'ierr naajim hanaabá.

*Jesuu Genesaret durr hõor mor masim k'ʌʌn k'apan monaaupʌitarr*  
(Mt 14:34-36)

<sup>53</sup> Maimua warag hāba hërëubaadëwi t'oom higar deelum durr Genesaret hanʌm p'ëubagk'abaimaawai warre hamach wëttarr bote jʌ sïujim haajem. <sup>54</sup> Mag jʌ sïuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hõor narr k'ʌʌnau warre Jesús k'aug hat'ajierram hanʌm. <sup>55</sup> Hamachdëu mag hi k'augp'öbaadeewai, hamach dak'am k'ʌʌnag hi barbaichëm k'ap hamk'ïir, jürr jaau nʌrrjëe hap'öbaadëjim hanʌm. Hamachdëu mag hürp'öbaadeewai p'öbörpierr haau-naapanau hamach haaunaan pa bʌʌrk'am gaipa hi sim haig haibëemajim haajem.

<sup>56</sup> Jesús nʌrrʌmpierr p'öbör hee didam k'apan k'aba nʌnʌidʌm hee maimua sïi durr didam hāhābdö nʌnʌidʌm heem magwe hi na kaaijã hee hamach haaunaan haubëenaa hirig, —Maar haaunaanag pʌch k'ajũahidam gaaipai k'ãijã pʌrpibá haajeejim hanʌm, monaaumk'ïir.

Mag chadcha t'um hi k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>rmam k'<sub>ΛΛ</sub>nan warre monaauk'a maa-  
jeejim haajem, mag sīi p<sub>Λ</sub>rbarmuapai.

## 7

*Sīi jua sūgba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hārba haajem.  
(Mt 15:1-20)*

<sup>1</sup> K'āai hāb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëejierram haajem, Moiseu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aaajem k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi hich hag Hēwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa. <sup>2</sup> Mag bëewia hamachdēu hoowai hi k'apeen juajā h<sub>Λ</sub>bata t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m hoobaawai h<sub>Λ</sub>u k'abata n<sub>Λ</sub>m hajim hanaabá. <sup>3</sup> (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi p<sub>Λ</sub>aba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua h<sub>Λ</sub>naa k'oojemta warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich jāg juajā sūgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun chan jua h<sub>Λ</sub>b k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hēwandam dau na hamach hārju hawia. <sup>4</sup> Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujā, hamach jöoinau jaaujemjō, jua h<sub>Λ</sub>ba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'īir k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hamach warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>n jöoin hi p<sub>Λ</sub>aba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ēp, jiedöpjōmjā t'um h<sub>Λ</sub>k'ap<sub>Λ</sub>iwi hīchab hamach k'āaijem putjā t'um jāk'apāaijem hanaabá.) <sup>5</sup> Hamach hich mag sīerrjēem k'apta chi fariseonaanau maestronaan dāimua hich Jesuug, —¿K'an jāgwia p<sub>Λ</sub> k'apeenau warrgurwe maach jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sīi juajā h<sub>Λ</sub>ba hich jāgta t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>ma? hajierram hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hichig jēeubaa jūrr hich Jesús garmua hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pāach jāg Hēwandam hiek gayam pāachdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaaur nem wau sīerrjēem k'apta Hēwandamau hich hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrag pāach higwia hich hiek'atarr hiek m<sub>Λ</sub>g p'āpijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m:

“Pāran sīi par hiek'aupaita m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m haajem.

Pari mag n<sub>Λ</sub>m chan par chadcha t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'abamta mag sīerrjēem.

Pāach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua pāar t'āar chan m<sub>Λ</sub> dak'ajā k'aba, sīi m<sub>Λ</sub> warpta t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Jāg n<sub>Λ</sub>m haiguin parii pāach hip'it'ur pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeuju.

Pārau jaau n<sub>Λ</sub>mjā sīi wir haig pāach k'īirjugpaiu; jā m<sub>Λ</sub> hiek k'abam” hajim warrgarwe Hēwandamau, pāar higwia. (Is. 29:13)

<sup>8</sup> 'Mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pāachdēujā Hēwandamau nem jaau sim hipierraa k'aba, sīi pāach jöoin hiigta hee ham k'öchgau warag hirua nem jaau sim hichaaur sīi pāach juagam nem h<sub>Λ</sub>k'ak'a haju happai k'ap sīerrjēe haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>9</sup> Hamag mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwi hichdēupai hīchab magjim han<sub>Λ</sub>m: 'Sīi pāach jöoin hiigta hārcha hee ham k'öchgau pārau Hēwandam hiek chaar gaai jaau simta warag hasekasmāp'a haajem. <sup>10</sup> Jāgju k'apta warrgarwe jōoi Moisés k'ararrau, “P<sub>Λ</sub>ch haai p<sub>Λ</sub>ch hād dāi jāsenenaa hōk'ö habá” hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua, “Har hiwiir hābmua k'āijā hich haai wa hich hād k'āijā t'ōpnaa hāauk'a sim<sub>Λ</sub>n, maan warreta t'ōop<sub>Λ</sub>ijū haai n<sub>Λ</sub>m” ha sim. <sup>11</sup> Pari Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta jūrr pāar hiek mag hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, “Pārau hig n<sub>Λ</sub>m mua wai chirab mam<sub>Λ</sub> pöd mua deēju k'abam, ya t'um Hēwandam hit'eem haawai” ha hiek'aju haai sim han<sub>Λ</sub>m, dich dēnnaan dau haug k'augba. <sup>12</sup> Magnaa pāar hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan mag dich dēnnaan hiwiir hāb k'āijā dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hoowiajā hag<sub>Λ</sub>g hoobamjō haju haai sim haajem han<sub>Λ</sub>m, b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā hag<sub>Λ</sub>g hooba. <sup>13</sup> Jāg pāach jöoin hiigta hee n<sub>Λ</sub>mua pārau Hēwandamau nem waupi jaau simta warag

hisegp̄ai n̄am k'abahab hajim han̄am hamag. Mag n̄amta hewagam k'ΛΛnagjã p̄arau hich magta k'augpi wētum; mam̄ magpaijã k'aba, mag tag p̄arau nem k'aigba jaaujem nem k'īir k'apan t'Λnaabahab hajim han̄am hamag.

*T'ach k'ö n̄amuapai chan maach hãrba haajem haajem*

<sup>14</sup> Jesuu mag hiek'awia hich haig hõor t'Λrk'a haunaa hamag, —Pãadë t'umaam k'ΛΛnau m̄ hiek wajak'a hũrbat hajim han̄am. <sup>15</sup> M̄ag jëb gaai chadcha hõor pekaudam paraa k'it'ëem. Pari s̄i parhooba t'ach k'ö n̄amuapai chan Hëwandam na hõor hãrba haajem. Hëwandam na hõor hãrpiejem̄n pãach t'ãar hee nem k'aigbam k'īirjunaa hiek'aawaita pãachdëupai pãach hãrpiejemgui hajim han̄am. [<sup>16</sup> Magnaa hamag, J̄ag h̄ΛrΛΛnaa wajak'a hũrbat hajim han̄am cha mua pãrag jaau chir̄am.]

<sup>17</sup> Jesuu hõrag mag hiek'awia hichta jũrr haigmua chaaug petajim haajem. Maimua ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta deeu hich hag hiekpai hirig jëeu naajim haajem, hamachig jaau mk'īir.

<sup>18</sup> Mag hichig jëeubaawai jaau mamua, —¿Wa mag chan pãraujã hagt'a mag hiek k'augbata naab? hajim han̄am hamag. Mua k'abá pãrag, “S̄i t'ach k'ö n̄am gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem” ha chir̄amgui hajim han̄am. <sup>19</sup> T'achdam k'ö n̄am̄n s̄i buch heepaita s̄eimaajem, t'ãar heejã dubba. Mag buch heepai s̄iewi chëbapãaiwai deeu chuk'u haadeejemgui ha jaau majim haajem.

Hirua mag s̄ierr haiguin Hëwandamau maachig nem k'ömk'īir deetarr chan ni hãbjã k'aigba k'aba s̄isid̄am ha sim hajim. <sup>20</sup> Mag hiek'amamua p̄aba hich Jesuu hamag, —Hõor pekau paarpa n̄am̄n t'ãar heemua k'īirjug k'aigbam hõbër n̄amuata pekau paarpa n̄amgui hajim han̄am. <sup>21</sup> ¿K'an jãgwia mag s̄i? T'ãar heeta maḡam k'īirjugjã t'um hompaa hauwia mammuata dawag hõbër t'Λnaawaima hajim han̄am. Mammuata hõbër t'Λn̄am: dich h̄Λi k'abam d̄i k'apes haju k'īirjug, nem j̄gk'aju k'īirjug, maimua hõor t'õoju k'īirjug. <sup>22</sup> Mag tag hõbër n̄am: chik'am nemta dich dën k'a haum k'õsi haju k'īirjug, deeu h̄Λin wauju k'īirjug, parhooba nem k'aigbam nem wauju k'īirjug, chik'am k'ũgurju k'īirjug, chik'am hãauk'a hiek'a n̄am, wir haig dich t'ö n̄am, maimua s̄i donjõ k'īirjug chuk'u nem wau n̄am. <sup>23</sup> Maḡam nem t'um t'ãar heemua dawag hõbërd̄atk'a t'Λn̄amuata Hëwandam dau na hõor pekau paarpapiejem ha jaau majim haajem hamag.

*H̄Λi hãb Israelpie h̄Λi k'aba simua Jesuug chaigpatarr*

*(Mt 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesuu maig hõrag jaau s̄iewia petajim haajem, Tiro durr Sidón d̄i n̄am̄ag. Mag mawia hõor haig jëerimajim haajem. Mam̄ mag hich deg pabaimamjã hõrag k'augpimap'a s̄ejim hanaabá. <sup>25</sup> Mag hich k'augpimap'a sim hãba, h̄Λik'aardam t'õt'õrrsöm bënëu baarjerr hãdau mag hi barbaimam hũr hat'aawai, Jesús haar mawia hi k'īirp'ee kanieu p'õbk'abaimajim han̄am. <sup>26</sup> Mag h̄Λi deeu durr Sirofencia han̄am durram hajim hanaabá. Hich mag h̄Λirau Jesús haar mawia chaigpaimajim han̄am, hich chaai mor heem t'õt'õrrsöm bën hõbeerp̄imk'īir. <sup>27</sup> Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan hagt'a monaauju k'aba chir̄am hawi, Jesuu hich mag h̄Λirag hogt'ompai, —Hidëu nacha Hëwandam chaainta t'achdam k'õpi hat'á. Mua pua jaau simjõ p̄a chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deeu harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjõ hajugui hajim han̄am hirig.

<sup>28</sup> Magbaa chi h̄Λyau p̄aba, —Señor, pua jaau sim̄n chadau. Pari hiin saakienaujã chaain jua bigaau chi pichag mes heegar k'Λimam k'oojemgui hajim han̄am. Maagjeewai m̄ Israelpie h̄Λi k'aba h̄Λab mam̄, ¿pua m̄ chaaijã dau haug k'augbaju k'ai? hajim han̄am hirig.

<sup>29</sup> Magbaata Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>ch jãg hiek'a h<sub>Λ</sub>m gaaimua p<sub>Λ</sub> chaai mor heem mepeer ya hõbërbaadëm. Ya p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch diig maju haai h<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>30</sup> Mag Jesuu hichig “P<sub>Λ</sub>ch diig maju haai h<sub>Λ</sub>m” habaawai, chadcha mawia hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a put hee werba jëer sim hooimajim haajem, Jesuu jaautarrjö chi mepeer ya hi mor heemua hõbërbaaderr haawai.

*Jesuu woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itarr monaautarr*

<sup>31</sup> Mag chaai monaup<sub>Λ</sub>itarr k'ur Jesús majim haajem, Tiromua Galilea t'arrdöog. Mag mamua Sidón p'õbör hee dichwia Decápolis durrjä hagjö dichjim haajem. <sup>32</sup> Mag Galilea pabaimaawai hõrau hi haig waibëejim hanaabá, woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'it<sub>Λ</sub>m. Mag chi waibëetarr k'Λ<sub>Λ</sub>nau Jesuug chaigpaimajim han<sub>Λ</sub>m, hamach haaunaandam gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barmua monaup<sub>Λ</sub>imk'ĩir. <sup>33</sup> Magbaawai Jesuu chi woun mag kachdam k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'it<sub>Λ</sub>m hich hap chawag harrnaa, hi kach hee jĩgpiriu p'ĩ hoonaa, deeu hich jĩgpir gaapai hichõujã homnaa, jürr hi meuk'ĩir gaai jãrp<sub>Λ</sub>ijim haajem. <sup>34</sup> Maimua hãgt'aag heerpanaa, jãp'õ duraa hãinaa chi wounag, “¡Efata!” hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag sim haiguin maach meúan “¡Kach haard<sub>Λ</sub>baad!” ha sim hajim hanaabá.

<sup>35</sup> Jesuu mag hiek'abarm b<sub>Λ</sub>rre mag kach k'ĩsu sïerrjä warre kach haard<sub>Λ</sub>baadëm d<sub>Λ</sub>i chi meuk'ĩirjã hagjö nem wajaug hagua hiek'a sïsjim hanaabá. <sup>36</sup> Magbaawai hõor haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nag, —M<sub>Λ</sub>g mua jãg woun monaubarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu.

Mam<sub>Λ</sub> mag hamachig jaaupiba harr hãba, warag hamachdëu jaaum haig jaaueejim hanaabá. <sup>37</sup> Mag hoowia hõor t'um dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au hi higwia, “Jesuuwan nem t'um wajak'ata wau n<sub>Λ</sub>rraajem. Maguata kach k'ĩsum k'Λ<sub>Λ</sub>njä kach haard<sub>Λ</sub>pinaa meu meraam k'Λ<sub>Λ</sub>njä wajak'a hiek'apimaajem” ha hiek'a naajim han<sub>Λ</sub>m.

## 8

*Jesuu hõor cuatro mil jãhogtarr*

*(Mt 15:32-39)*

<sup>1</sup> Biek hãb deeu hũmaai Jesús haig hõor põoma biird<sub>Λ</sub>baichëjim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m hee b<sub>Λ</sub>rrjä t'ach k'õju chuk'u narr haawai Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ãrk'a haunaa hamagta magjim han<sub>Λ</sub>m:

<sup>2</sup> —Hõor pöm m<sub>Λ</sub>g t'Λn<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee dau hap'Λ<sub>Λ</sub> durrum. Ya k'ãai t'ãrjup pam ham maach haigmua b<sub>Λ</sub>rrjä hogd<sub>Λ</sub>ba, t'achdam k'õjujã chuk'u durrumgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>3</sup> Hich jãg t'achdamjä k'õpiba hamach diig p<sub>Λ</sub>ik'iin, k'Λd hee wëtumua jãdaúa p'Λrëuju, pöd hamach di haarjä barba. Mag<sub>Λ</sub>m hãaur k'Λ<sub>Λ</sub>n chará warpmua bëe n<sub>Λ</sub>m haawai pöd barba k'ãijã hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hamachig magbaawai jürr chi k'apeen garmuata hirig, —M<sub>Λ</sub>g maach hõor chukag hee n<sub>Λ</sub>m, ¿jamaam t'ach maadëu hamag deebarju? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pãrau pan dau k'arr wai n<sub>Λ</sub>? habaawai, hamachdëu, —Marau pandam sietepai wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag pan siete wai n<sub>Λ</sub>m habaawai Jesuu mag hõor pöm wëjö<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g, —Jëk'Λt jupk'abat hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magnaa mag pan siete narrdam jua hee p'ë haunaa, hag paar Hëwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa t'orreuwia, jürr hich k'apeenag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>imajim haajem, mag hõor pöm t'Λn<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jigmamk'ĩir. <sup>7</sup> Mag d<sub>Λ</sub>i hĩchab hãwarrdamjä daudam k'apan k'aba wai narr haawai mag paarjä Hëwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa jürr deeu hamag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>imajim haajem, hõrag jigmamk'ĩir. Magbaawai chadcha chi

k'apeenau hichdëu jaautarrjō t'umaam k'ΛΛnag jigpāijierram haajem. <sup>8</sup> Mag jig p'ΛΛrdΛdΛgmamua hagdaujō hamachdëu k'ōm haig k'ōwi, k'Λd biwaau p'ōbaadee t'umjā k'öpāiba, t'ΛbΛt siete hipiirk'a haujim hanaabá. <sup>9</sup> Mag k'ōjujā chuk'u narr hee hirua jāhōgtarr k'ΛΛn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ō dichwi hamachig wētpi jaabaawai, hērēubaadee, <sup>10</sup> hich Jesujā deeu bote hee waaidΛjim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deelum durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

*Fariseonaanau hamachdëu nem hooba haajem waupi jaautarr  
(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)*

<sup>11</sup> Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'ōbaadeewai hi haig bëejierram haajem, fariseonaan. Mag bëewia hogt'om daau chadcha hi Hēwandamau pāitarrta jāg nΛrrΛm k'ai ha k'ap Haag hawi hirig, —Magan maar dau na hag na hōrau nem hooba haajem nem waubá haichëjierram hanΛm hirig, marau hoog hit'ee.

<sup>12</sup> Hichig magbaicheewai chadcha ham hipierr wauk'iinjā hich hiek hΛk'abajū k'ap warag sī jāp'ō duraa hΛinaa, —¿K'an hatchata mua pāar dak'īr nem wau chitajuuta pārau mag mΛrΛg nem waupi jaau nΛma? hajim hanΛm hamag. Mua chan pāar dau na bΛΛrjā nem waubamgui hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Hamag mag hiek'apāiwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dāi bote hee waaidΛwi hag k'īrp'ee dΛrbajim haajem, hich hag t'Λrrdō heepai.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjō hapiba jaautarr*

<sup>14</sup> Mag wētumjā k'īr hee pab jap hee k'oogjā k'ōju harrba hawi pandam dau hābpaita wai k'odjōrrajim haajem. <sup>15</sup> Mag hērēu p'ōbaadēwia k'odjōrrōm hee, Jesuu hich k'apeenag, —K'īr k'ap'Λ wēnΛrrat hajim hanΛm. Hoob fariseonaan bēn maimua Herodes bēnjā jāg lewadurajō sim pāach gaai dΛrbapimiet hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjā chuk'u naawaita mag hiek'a simpīi hawi jūr wir haig hamach heepai mag pan haubēeba harrta hig naajim hanaabá. <sup>17</sup> Pari Jesuu hamachig mag hiek'abarmjā bΛΛrjā k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjā k'augba warag sī hich hichaur hiyΛΛ nΛm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanΛm:

—¿Pāach hōdegan pāraun sī pan chuk'um gaaimuata mua pāachig magjimpīi naab? hajim hanΛm. Mua maata pārag jaaba chirΛm. Jāgan jāg nΛm haiguin pārau chan mua nem waaujemjā hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá. <sup>18</sup> Pāar dau paraanaa kachjā wai nΛm; pari mag nΛmta sī dau k'īsumjōnaa kachjā k'īsumjōta nΛm. Pārau mua nem wau chitΛm hoojemjā, ¿k'īr hee paba nΛ, <sup>19</sup> har pandam cincopai narrau mua hōor cinco mil narr jāhōgtarr? T'umaam k'ΛΛn k'ō dichwia himie p'ōbaadeewai, ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujī, chi sob?

Hamachig mag jēubaa hi k'apeenau, —T'ΛbΛt k'apan docen hāb hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm hirig.

<sup>20</sup> Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Maimua hagjō har pandam sietepai narrau mua hōor cuatro mil narr jāhōgtarr hedjā, ¿hamau k'ōtarr sob t'ΛbΛt k'arr p'ē haujīwi? hajim hanΛm.

Magbaawai, —T'ΛbΛt siete hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm.

<sup>21</sup> Magbaawaita hichdëu, —Chadma hajim hanΛm. MamΛ pan higju haw-iajā, ¿pārau chan deeu mua hompaa haujujā k'īrjubata naab? hajim hanΛm. Mua chan lewadura chaar jaaba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chirΛm; pari mag nΛmta pārau pōd k'aug hauba nΛmgui hajim hanΛm hamag.



*Jesuu woun hãb dau k'ĩsu s̃ierr monaupãitarr*

<sup>22</sup> Mag wëtmmamua Betsaida p'öbör hee barimajim haajem. Mag barbaimaawai hõrau woun hãb dau k'ĩsu k'itãm hi haig waibëewi hirig chaigpachëjierram haajem, hi gaai pãrbaawai hi dau monaauk'ĩir. <sup>23</sup> Magbaa Jesuu mag chi daudam k'ĩsu k'itãm jua gaai pãrnaa chawag p'öbör higaau harrjim hanãm. Mag harrwi hi dau hichöou p'uurnaa hi gaai pãrnaa hirig, —¿Pua hãu hoo chirãwi? hajim hanãm.

<sup>24</sup> Magbaa chi dau k'ĩsu k'itãmua, —Hëera, mua hõor pabãjö s̃isidãmta dãrdãr nãrrjëem hoo chirãmguui hajim hanãm.

<sup>25</sup> Magbaawai deeu Jesuu hi dau hëudam haait'ã haait'ãnaa hirig, —Deeu dau hëe hoobá hajim hanãm.

Magbaawai chadcha deeu dau hëe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo s̃isijim hanaabá. <sup>26</sup> Mag dau k'ĩsu s̃ierr monaau s̃isiewai Jesuu hich diig pãyaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hëwandamau pãiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jesús mag woun hãb dau k'ĩsu s̃ierr monaupãitarr k'ur hich k'apeen dãi durr Cesarea de Filipino hanãm heem p'öbördam nãnãidãmag majim haajem. Mag wëtumua hich Jesuu hamag, —Hõrau mã higwia hiyãã nãm hũurwai, ¿ham hiek mã k'ai haajë? ¿Pãrau hũrba haajë? ha jëeujim hanãm.

<sup>28</sup> Jesuu hamachig mag jëeubaa chi k'apeenau hirig jũrram k'ããnuu, —Ham hiek pã Juan chi hõor pör choomie haajem. Deeu k'ããnuu jaauwai, pããta Elías haajem, warrgar Hëwandam hi jaaujerr. Maagwai pogk'a jaauwai, pã s̃i warrgar hagjö Hëwandam hi jaaujerr k'ããn heem haajemguui hajierram haajem hirig.

<sup>29</sup> Magbaa jũrr hamachigcha, —¿Ma pãachdëujãma? ¿Pãrau k'ĩirjuawai mã k'ai hagá? ha jëeujim hanãm hamag.

Magbaawai Pedroou, —Pããn Cristoou hajim hanãm, warrgarwe hich Hëwandamaucha jãr hauwia hõor peerdã haumk'ĩir pãiju jaaujerr.

<sup>30</sup> Mamã Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubapãim, mamã hoob bããrjã chik'amnag jawam hajim hanãm.

Warm k'ããnagjã jaaupibajim haajem.

*Hõrau hich t'õuju Jesuu jaautarr*

*(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)*

<sup>31</sup> Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua magjim hanãm hich k'apeenag:

—Mãch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'ãã haju haai chirãm. Mã dau hãauk'a hisegwia Jerusalenpie jöoin chi t'et'em k'ããnuu p'adnaan chi pörk'a nãm k'ããnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dãmua mã t'õomk'ĩir pãr deejugui hajim hanãm. Mamã hamau mag mã t'õowiajã k'ãai t'ãrjupam hee p'iidãwi deeu mã hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

<sup>32</sup> Mag, hich dau haug waju hich k'apeenag hũramk'ĩir hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hũrbaawai Pedroou Jesús chawag warrwia hirig, —¿K'ant'eeta pã mag hiek'a s̃ima? Hõrau pã dãi magju k'aba nãmguui hajim hanãm hirig.

<sup>33</sup> Pedroou mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'ããn hich k'apeenag hewag p'ããrba heerpanaa jũrr Pedroogta k'ĩir masi, —Jöpk'aa mã haigmua chawag petá hajim hanãm. Pua chan Hëwandamau nem waum hig simjã k'augba, s̃i parhoobam k'ããnjöta k'ĩirju simgui hajim hanãm. Meperauta pããg mag hiek'api s̃iebahab hajim hanaabá hirig.

*Jāga haju haai nΛ Jesús dāi k'apeerk'aag*

<sup>34</sup> Magwia Jesuu hich haig hōor t'Λnarr k'ΛΛn dāi hich k'apeenpa hāba t'Λrk'a haunaa magjim hanΛm:

–Chadcha pārau mΛ hiek pāach t'āraucha hāk'a nΛm k'ai, hed hēepierr magan mua nem waupi jaau chirΛm happaita waubat hajim hanΛm, “MΛchdēuta k'ap chirΛm mΛchdēu nem wauju” ha hiek'aba. MΛ gaaimua chik'amnau dau hap'ΛΛ pāach t'ōoju k'īirjuwia k'āijā, magΛmjā higba, waragta hāk'anaat hajim hanΛm. <sup>35</sup> Har chi mΛg jēb gaai mΛ gaaimua bΛΛrjā p'it'urg haumap'a wēnarrΛm k'ΛΛn chan meem hedjā hāgt'ar hōbērbamgui hajim hanΛm. Magarrau har chi mua nem jaau chirΛm waum k'ōchgauta hamach nemjā k'īirjuba sīi warag mΛ gaaimua wa mΛg hōor peerdΛjem hiek gaaimua k'āijā dau hap'ΛΛ hanΛm k'ΛΛnan chadāu hāgt'archa hōbērjugui hajim hanΛm. <sup>36</sup> Magnaa hamag, Pārau hoowai ħk'an wajaug sī hajim hanΛm, woun hābmua mΛg durr t'um hichdēupai jāa wai sīsīm, pari mag sim meebaadee k'īmie durr petam? ħHirua hich durr t'um hich dāi harrju haai sī? Pōd harrbam. <sup>37</sup> ħK'anta mΛg jēb gaai hatcha nem parhēpagcha sīerrΛ hajim hanΛm, hagua dich hak'aar hāgt'ar p'ag wai hōbēraag? <sup>38</sup> Maimua hābmua k'āijā hīs mΛg hōor pekau pōomanaa Hēwandam hiekjā t'āraucha hāk'aba t'ΛnΛm heeta mΛ gaaimua wa sīi mΛ hiekdam jaaujupai k'āijā hōor dak'īir chigaa hamΛn, mΛg mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa mΛch Haai jua t'eeg dāi hāgt'ar hi chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnpa mΛg durr chachaan bēem hedjā hīchab hich k'īircha heerpanaa chigaa warag, “Mua bΛΛrjā pΛ k'augba chitΛm” ha hiek'ajugui hajim hanΛm.

## 9

<sup>1</sup> Mag hiek'amamua hīchab, 'MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au hāaur k'ΛΛn cha mΛ hiek hūr nΛm k'ΛΛn chan mΛchta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a bēeju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui ha jaaumajim hanaabá.

*Jesús Moisés dāi Eliapa hiyΛΛ narr*  
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

<sup>2</sup> Mag hich k'apeen hāaur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días nΛm hee Jesús durrsī pōm sim gaai majim haajem. Mag hich mam dāi hōor t'ārjuppai p'ē harrjim haajem. Mak'ΛΛn Pedro hajim haajem Santiago dāi, maimua Juan. Mag wētwi ya durrsī gaai nΛmta hamau hoo nΛm dak'īraa Jesús k'īir chaupabaadējim hanaabá. <sup>3</sup> Magbaadēmua sīi hi mor gayam k'ajūa jūa sīerrpa bΛΛnaa p'uumjō haadējim hanΛm hich bāpgau. K'ajūa hatcha bāp'ā magjō chan hōrau bΛΛrjā jā hauba haajem haajem. <sup>4</sup> Magbaadēm hee hoowai warrgarm jōoin Moisés dāi Elīata hiyΛΛ dΛnΛnΛihdΛ naajim haajem Jesús dāi. <sup>5</sup> Hamachdēu mag hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag chirajim hanΛm:

–Maestro, nem hajaug chi hagamjō maar mΛig nΛm. Marau pāar hit'ee rāichdidam t'ārjup hēu deejū: hāb pΛ hit'ee, hāb Elías hit'ee, maimua hāb Moisés hit'ee.

<sup>6</sup> MamΛ Pedroou Jesuug mag di hēu deejū ha hiek'atarran, maan hamach chi k'apeenta jāp'ierr nΛm hiek'au pōd hiek'ajujā k'augba haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá. <sup>7</sup> Mag ham jāp'ierr nΛm hee, dēgōlp sīi hedjā heemua jΛΛnt'umie baug bēewi, ham jōodΛ hat'aicheewai, sīi hag hee hierr paauk'abaadējim hanΛm. Magbarm hee woun hiekjō, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa mΛchdēu jāsehne wai chitΛmΛugui” hajim hanΛm, “hōor peerdΛ haumk'īir mΛchdēucha jΛr hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” hajim hanΛm. <sup>8</sup> Maimua deeu chi jΛΛnt'umie chuk'u haadēm hee, hamau hoowai hi

däi mag hōor numí narr hooba, Jesús hich happaita hoo dΛnΛm hoojierram hanaabá.

<sup>9</sup> Mag durrsīe naawia jerag wēdurumua Jesuu mag hich k'apeen t'ārjup hich dāi harrtarr k'ΛΛnag hamachdēu hootarrjā deum k'ΛΛnag jaaupiba, sīi hamach t'āar heepaita k'ap'Λ hapijim haajem, hich chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu hīiu p'iidΛ nΛm hora.

<sup>10</sup> Magtarr haawai chadcha chi k'apeenau bΛΛrjā hōrag jaauba haajeejim haajem. Pari mag nΛmΛn wir haig hamach heepain hiyΛΛ nΛmua, —¿Ma k'ani maachig jaau sīejimta mag hi meewia deeu hi hīiu p'iidΛju ha sīejīma? haajeejim hanaabá hamach happai.

<sup>11</sup> Mag hamach happai mamag nΛΛ hawi halp'in hichigcha, —¿K'an jāgwia Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai mag Hēwandamau Cristo pΛiju na Eliata bēēju haajē? ha jēujierram hanaabá.

<sup>12-13</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Chadma, chi machnaanau jaaujemjō, Eliata nacha bēema hajim hanΛm. Pari mag hi bēēju jaautarran, mag Hēwandamau pΛiju haajerr hōrag nΛpi jaaumk'īirta bēēju jaaujim. Pari Elían ya hudt'urjim. MamΛ mag hi hudt'uurwai, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, hōrau hi dāi hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōopΛijierram. Magtarr haawai ¿pārau k'īirjuawai hōrau mΛ dāijā hi dāi hatarrjō habaju k'ai hajim haajem, hich jāg Hēwandam hiek p'ā sīsidΛm gaai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau simjō?

*Jesús k'apeenau chaai mor heem mepeer pōd jēupΛiba harr*

*(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

<sup>14</sup> Mag hiyΛΛ wēdurumua tagam hich k'apeen nueve narr haig pachēnaa hoowai, hōor pōm warp'am magwe p'ΛΛr t'ΛnΛm jārrta Hēwandam hi jawaag chi machnaan garmua ham dāi hijējēbk'am hoochējim haajem. <sup>15</sup> Mag hōor pōm t'Λnarr k'ΛΛnau hamach dak'īir Jesús barbaichēm hoop'ōbaadee honegau hi k'īirp'ee pochag p'ōbaadēwi hi dāi saludaa nΛmua, “HΛuchata jāg pΛ barbaichēm” hajierram hanΛm. <sup>16</sup> Mag chi machnaan garmua hich k'apeen dāi hijējēbk'am hoobaicheewai, —¿Pāar k'an hiekta hig nΛma? hajim hanΛm hamag.

<sup>17</sup> Magbaa mag hōor pos t'ΛnΛm heemua hābmua magjim hanΛm:

—Maestro, mua mΛch hiewaa haibēejimgui hajim hanΛm, hi mor heem bēneu pōd hiek'apiba sīi hichΛp wai sīewai, pΛrΛg warre jēu werbamk'īir.

<sup>18</sup> Mag k'itΛm barbaadeewain sīi jēk'Λt bājā haimaajem. Magbaadēmua sīi hisap'un bau haadēm dāi t'et k'ierrpa kūkūerr k'abaadēmua p'it'ierrii haadeejimgui hajim hanΛm. Mag bar nΛmua warag nem dau haauga pabaadēmgui hajim hanΛm. Mua pΛ k'apeenag jaaujim, hamag mΛch chaai mor heem bēn warre jēupΛimk'īir. Pari ni hābmujā pōdbajim ha jaaumajim haajem.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta magjim hanaabá:

—Pārau chan jāg chaai Hēwandamau monaaupΛijujā k'īirjubata nΛm. Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'īirjubamjō nΛm, ¿hich jāgta sīi mua hāwat chitaju haai chirΛ pārau hoowai? hajim hanΛm. ¿K'an hatchata pārau mΛ pāach dāi chitapim hig nΛma hajim hanΛm, hajapcha hΛk'aag? Magnaa, Mag chaai mΛ haig haipidut hajim hanaabá hamag.

<sup>20</sup> Magbaawai chadcha chi chaai hi haig haibēejierram haajem. Mag haipierrwai, chi chaai mor hee mag chi mepeer simua Jesús k'īir heerpa hat'aawai, sīi heeupemjō hich bēneu barbaadēmua warre jēk'Λt bājā haimajim hanΛm. Mag bājā haimaa sīi parhooba bΛ t'Λt'Λg k'abaadēm dāi hipēgchōo hisap'un bau haadējim hanaabá. <sup>21</sup> Hich dak'īir magbaadeewaita Jesuu chi hayag, —¿PΛ chaai jāg bēneu barbaaderr ya dΛrrΛΛ sīwi? hajim hanΛm.

Magbaa chi hayau, —Jāan hich bār<sup>ΛΛ</sup> k'it<sup>Λ</sup>we hich jāg baarjemgui hajim han<sup>Λ</sup>m. <sup>22</sup> K'ar chará jāg barbaadēmua chi meperau hōtdau heejā barp<sup>Λ</sup>inaa dö heejā barpāijemgui hajim han<sup>Λ</sup>m, hi t'ōpāaig. Maagjeewaita mua p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g chaigpa chir<sup>Λ</sup>mgui hajim han<sup>Λ</sup>m. Pua h<sup>Λ</sup>u hi monaaup<sup>Λ</sup>iiju haai chir<sup>Λ</sup>m k'ai, maar dau haug k'augwi m<sup>Λ</sup> chaai monaaubap<sup>Λ</sup>i hajim han<sup>Λ</sup>m hirig.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —ǂJāgwi mag pua m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g “h<sup>Λ</sup>u hi monaaup<sup>Λ</sup>iiju haai chir<sup>Λ</sup>m k'ai” ha sīwi? hajim han<sup>Λ</sup>m. Har Hēwandam gaaita h<sup>Λ</sup>k'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>an hit'ee chan b<sup>Λ</sup>arjā p'it'urm nem chuk'um. Maagwai puajā chadcha t'āraucha h<sup>Λ</sup>k'am<sup>Λ</sup>n, p<sup>Λ</sup> chaaijā monaaubajup hajim han<sup>Λ</sup>m hirig.

<sup>24</sup> Magbaa chi hayau, —Muan chadcha h<sup>Λ</sup>k'a chir<sup>Λ</sup>mgui hajim han<sup>Λ</sup>m. Mam<sup>Λ</sup> pua m<sup>Λ</sup>ch chaai monaauju k'īirjugta h<sup>Λ</sup>rcha m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g k'īirjupibá hajim han<sup>Λ</sup>m, warag Hēwandamag h<sup>Λ</sup>k'aag.

<sup>25</sup> Mag n<sup>Λ</sup>m hee Jesuu hoowai hich haig hōor pōm biird<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>k'am hoobaawai chi chaai mor hee mepeer sim<sup>Λ</sup>gta meerrau haadēwi, —Mepeer, p<sup>Λ</sup>chdēuta m<sup>Λ</sup>g chaai jāg kach k'īsunaa meu meraa wai singui hajim han<sup>Λ</sup>m. Magnaa, M<sup>Λ</sup> hiek'au jōpai chaai mor heemua hōbērbaad, maimua tag hi mor hee dubaag k'abamgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>26</sup> Mag Jesuu hichig meerrau haadeewai chi mepeer wiiu ha baubaadējim hanaabá. Mag baubaadēmua chi chaai deeu hich bēnēu barbaadēwi, jēk'<sup>Λ</sup>t bājā haimawia, warre chi meemjō b<sup>Λ</sup>arjā mimig chuk'u hap<sup>Λ</sup>ijim han<sup>Λ</sup>m. Mag haig hōor pōm pos t'<sup>Λ</sup>narr k'<sup>Λ</sup>anau hamach dak'īir mag chi t'ōmjō haadēm hoobaawai, “Chadcha ya meebaadēbahab” hanaajim hanaabá. <sup>27</sup> Mam<sup>Λ</sup> hamau mag meebaadēm han<sup>Λ</sup>m hee, Jesuu chi chaai jua gaai p<sup>Λ</sup>rnaa h<sup>Λ</sup>gt'aag p'iriu hat'ajim han<sup>Λ</sup>m. Mag hich jua gaai p<sup>Λ</sup>rnaa p'iriu hat'aawai d<sup>Λ</sup>i p'iid<sup>Λ</sup> warag b<sup>Λ</sup>jāu d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>isijim hanaabá. <sup>28</sup> Mag chaai mor heem mepeer j<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>iwi hērēubaadeeu, ya hamach hap deg paauk'abaimaawai, hiy<sup>Λ</sup>Λ n<sup>Λ</sup>mua Jesuug, —ǂK'an jāgwi jāg chaai mor hee bēn k'aigbam wai sīerr marau pōd hōbeerpi haubajī? ha jēeujieram han<sup>Λ</sup>m chi k'apeenau.

<sup>29</sup> Mag hichig jēebaawaita, —Mua pārag jaauk'imgui hajim han<sup>Λ</sup>m: Jāg mepeer k'īir hōor mor heemua j<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>pāaigan, jāan sīi t'achjā k'ōba hāba Hēwandamagpai jēeu n<sup>Λ</sup>Λ haawaita j<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>pāijemgui hajim han<sup>Λ</sup>m.

*P<sup>Λ</sup>aba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr  
(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)*

<sup>30-31</sup> Maig naawia hērēu p'ōbaadēwia Galilea durr dichjim haajem. Mam<sup>Λ</sup> Jesuu mag hōrau hich p<sup>Λ</sup>r hauwi hich t'ōju han<sup>Λ</sup>mta hich k'apeenag jaau sīerr haawai hamach n<sup>Λ</sup>mjā hōrag k'augpimap'a sīejim haajem. Mag jaaumamua hamag maagjeejim han<sup>Λ</sup>m:

—M<sup>Λ</sup>ch chi Hemk'ooi Hiewaan hōrau chi t'ierrnaanag p<sup>Λ</sup>r deeju. Mag p<sup>Λ</sup>r deebaawai hamau m<sup>Λ</sup> t'ōp<sup>Λ</sup>iiju. Mam<sup>Λ</sup> mag hamau m<sup>Λ</sup> t'ōjup mam<sup>Λ</sup>, hag k'ur k'āai t'ārjup n<sup>Λ</sup>m hee deeu hīu p'iid<sup>Λ</sup>jugui ha jaaumajim haajem.

<sup>32</sup> Mam<sup>Λ</sup> hamachig mag jaaumamjā pōd hi hiek'a sim k'augba haajeejim hanaabá. Mag hamachdēu pōd k'augba haawai jēwaag hēk'aaajeejim han<sup>Λ</sup>m; mam<sup>Λ</sup> hinagau hawi hich mag jēebajieram haajem.

*Chijāata h<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>cha haju haai sī ha jaautarr  
(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)*

<sup>33</sup> Mag hiy<sup>Λ</sup>Λ wēn<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>mua p'ōbōr Capernaum han<sup>Λ</sup>m hee barimajim haajem. Mag barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdēu hamag, —Maach k'<sup>Λ</sup>ad hee daaig wēduraawai pāar ǂk'an hata hiy<sup>Λ</sup>Λ wēduraa hajī? hajim han<sup>Λ</sup>m.

<sup>34</sup> Mam<sup>Λ</sup> hamachig mag jēebaawai, chi k'apeenau ni hābmuajā hi hiek h<sup>Λ</sup>k'aba, sīi k'īuu n<sup>Λ</sup>isijim han<sup>Λ</sup>m, k'<sup>Λ</sup>d hee wēdurumua chijāata hamach heepai t'umaam k'<sup>Λ</sup>an k'āai h<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>cha sī ha chik'am hipeer hahaug wēdurarr k'ap.

<sup>35</sup> Mag hich hiek hāk'aba habaawai ham na jēk'at jupwi dāi hamach t'um hich bigaau t'ārka hauwia hamag magjim haajem:

—Hābmua k'īirjuawai hichta tagam k'ΛΛn k'āijā hārpai ham k'ōsi sim k'ai, magan hichta warag t'umaam k'ΛΛn k'āijā serbiibachanaa sīi hich k'apeen chogk'aju haai simgui hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Magnaa chaaidam t'ār hauwia, ham dak'īir chi chaaidam jua hee jīir hauwi hamag magjim hanΛm:

<sup>37</sup> —Mag chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itΛmjō hōor t'ΛΛm t'um mua k'ōsi chitΛm. Pārau mΛ dēnjō mag k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'īir jāsenk'abarmjō habarm hajim hanΛm. Mag pārau hΛdΛraa pāach haig mΛ baarpi nΛm haiguin magan pārau mΛ Haaijā k'ōsi nΛmgui hajim hanΛm, hichdēuta mΛ pāitarr haawai.

*Maach hichaur k'aba simΛn maach higar sīewaiu ha jaautarr  
(Mt 10:42; Lc 9:49-50)*

<sup>38</sup> Mag hūrwia Juanau, —Maestro hajim hanΛm. Marau woun hāb hoojim, mag wounau hiek'amamua pΛ t'ār t'ārnaa hōor mor heem mepeenag hōbeerpi jaaubaawai chadcha hōbeerpli maajeejim. MamΛ maarjō pΛ dāi nΛrraba haajemuata mag sīewai marau hirig tag hōor mor heem mepeen jArk'Λlipiba jaaujingui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿K'ant'ee pārau hirig magjierrā hajim hanΛm, hidēu hōor jua pΛrpiba? Mag wounau mΛ t'ār gaaita mag hōor monaau nΛrrΛm k'ai, magan hirua wajap'ata nem wau sim k'abahab hajim hanΛm, mΛ hēugar k'aigba jaauba. <sup>40</sup> Maadēu nem wau nΛm hoo simjā maach hichaurjā k'aba warag maach juapierr hoo sim wounan, magan maan maach dāi sīewaiu hajim hanΛm. <sup>41</sup> Maimua hich hājō hābmua k'āijā pāar Cristo k'apeen haawai pārag nemdam bΛrΛΛm k'āijā deebarm wounan, Hēwandamau hājō hirig nem wajap'am deeb k'aba deēju ha chirΛmgui hajim hanΛm.

*Nem k'aigbam wau nΛmuan maach pekau hee burrpiejem  
(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)*

<sup>42</sup> 'Pari magba hābmua k'āijā mΛ chaai mag mΛ hiek hāk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dāita hiekk'ōr pōoma sīsiju. MamΛ mag Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpaju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk'am jΛnaa p'ūas hee baudΛk'iin hāucha hajugui hajim hanΛm. <sup>43</sup> Maimua hājō pΛch juaupaita pΛ pekau waupi sim k'ai, hag garm jua warag warre t'Λapbarli. Hidēu pΛ jua bisi Hēwandam haar barwiajā hāu simgui hajim hanΛm, pΛch jua numwe monak'a k'īmie durr hōtdau huu t'ōojā k'augba wējōm hee maju harr k'āai. [ <sup>44</sup> Mam chan mag hōtdau huu t'ΛΛmjā bΛrjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchaa k'augba sierrΛmgui hajim hanΛm.] <sup>45</sup> Wa pΛ bΛΛu k'āijā hājō pΛ pekau hee burrpi sim k'ai, magan mag bājā warag t'Λapbarli. BΛ numwe monak'a k'īmie durr maju harr k'āai, Hēwandam haar bΛ bisi hōbērwiajā hāucha simgui hajim hanΛm. [ <sup>46</sup> Mam chan mag hōtdau huu t'ΛΛmjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchba hich mag sierrΛmgui hajim hanΛm.] <sup>47</sup> Wa pΛ daūa k'āijā pΛ pekau waupi sim k'ai, magan mag dau warag jēubarli. PΛch dau numwe monak'a k'īmie durr Hēwandamag pΛch barpāipiju k'āai, dau bese k'āijā pΛata Hēwandam dēnk'a simΛn hāucha simgui hajim hanΛm. <sup>48</sup> Mam k'īmie durr chan hōdōmiejā k'ēchaa k'augba hich mag domk'a t'ΛΛm dāi mag hōtdau huu t'ΛΛmjā t'ōba hich mag sierrΛmgui hajim hanΛm. Maguata muan pāragan, pekau waumaaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa magΛm nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat ha chirΛmgui hajim hanΛm, bΛrjā wauba.

<sup>49</sup> 'Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>man, chik'amnau pāach t'um pāar wajap dau haug waupiju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mag pāar dau haug waupi n<sub>Λ</sub>man, sīi pāach hich d<sub>Λ</sub>i chadcha hub<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rram k'ai ha k'ap haagta magpi sim. [Pāar d<sub>Λ</sub>i mag sim haig, nemek mod hārm hugua p'ō sīiujemjō, mag p'it'ur wēn<sub>Λ</sub>rram gaaimua warag pāarjā hagjō hich d<sub>Λ</sub>i hajap'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta pāar d<sub>Λ</sub>i mag simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.] <sup>50</sup> T'ak'aran chadcha nem wajap'am<sub>Λ</sub>u. Mam<sub>Λ</sub> mag sim nak'a haadēk'iin, ζk'aiu mag<sub>Λ</sub>m t'ak'ar higu k'ai? hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāg t'ak'arauta nem t'um sīp'a hapiejemjō habat, pāach k'apeen d<sub>Λ</sub>i nem wajap'a wau n<sub>Λ</sub>mua hagdaujō t'umaa k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraag ha jaaumajim haajem.

## 10

### *Jesuu jaauwai pöd dich h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>aju k'abam haajem (Mt 19:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Jesús mag Capernaum p'öbör heemua deum durr Judeaag mawia jürr döjā Jordán higaau hedau höbeerjem<sub>Λ</sub>g petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi hich haig hōor pōoma pos haicheewai hichdēu hag na hōrag jaaujerrjō mag hōor pōm t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaubaadējim haajem. <sup>2</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee fariseonaan hi haig bēejieram haajem. Mak'<sub>Λ</sub>nau juau hogt'om Jesús himeraa p<sub>Λ</sub>r hawaag hawi hirig jēumamua, —ζChadchata pua hoowai maach hemk'ooinau dich h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>aju haai n<sub>Λ</sub> wa p<sub>Λ</sub>aju k'aba n<sub>Λ</sub>? ha jēujierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Hichig mag jēubaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai, ζk'an ha jaau sīwi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magbaa hamachdēu, —Moiseeu jaauwain maadēu dich h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>aju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaau p<sub>Λ</sub>ajim haajem. Sīita h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>agpaawai wajap'a hēsap p'ānaa hag gaai, “Ya mua p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>a chir<sub>Λ</sub>m” ha jaaju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajieram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pādē k'īu hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m. ζPārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>, k'an gaaimua Moiseeu mag p'ā p<sub>Λ</sub>aji? Hirua mag p'ā p<sub>Λ</sub>atarran, pāach jāg t'eeg sīsīd<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag p'ā p<sub>Λ</sub>ajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, chadcha.

<sup>6</sup> Pari warrgarwe hich Hēwandamau maach hompaawaijā hemk'ooi h<sub>Λ</sub>ai d<sub>Λ</sub>ita hompaajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>7</sup> Magtarr haawaita hemk'ooi hich h<sub>Λ</sub>ai d<sub>Λ</sub>i pabaadēman hich dēnnaan k'a hogd<sub>Λ</sub>ajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, ya hich h<sub>Λ</sub>ai d<sub>Λ</sub>ita hāba n<sub>Λ</sub>rraag. <sup>8</sup> Ya magbarm haigmuan warran hagdaujō hamach happai naajerrta hōor hābpaimjō hich mag n<sub>Λ</sub>isiejem. Ya mag n<sub>Λ</sub>isim chan ya tag hamach hāhābdō n<sub>Λ</sub>rrjēe haba, hōor hābpaimjō n<sub>Λ</sub>isiejem. <sup>9</sup> Mag warrgarwejā hich Hēwandamauta mag papitarr haawai pöd hiwiir hābmuajā hi hichaaur hawi dich hōor p<sub>Λ</sub>aju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m Jesuu hamag.

<sup>10</sup> Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijā chi k'apeen garmuata deeu hich hag hiekpai hirig jēeu naajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>11</sup> Mag hichig jēubaawaita Jesuu hamag, —Hich h<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>awia deum h<sub>Λ</sub>aita hau sim<sub>Λ</sub>n magan pekauta wau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich h<sub>Λ</sub>ai chaar k'abam d<sub>Λ</sub>ita mag sīewai. <sup>12</sup> Wa magba chi h<sub>Λ</sub>airau k'āijā hich jaai p<sub>Λ</sub>awia deum hemk'ooita hauman magan hagjō pekauta wau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich jaai chaar k'abam d<sub>Λ</sub>ita sīewai.

### *Jesuu chaain kōit hiek'atarr (Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee hōrau Jesús haig hamach chaain waibēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim haajem, ham gaai p<sub>Λ</sub>rnaa ham kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Pari mag jürram k'<sub>Λ</sub>nau chaain waibēbēek'am hoowi jürr chi Jesús k'apeenauta chi haibēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nag meerrau sīujierram haajem, tag haibēepimaaugau. <sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau mag hōrag meeuk'a hiek'a n<sub>Λ</sub>m hoobaawaita Jesuu jürr hamachigta

hagjö meeurraunaa, –Hidëu hōrag hamach chaaindam m<sub>Λ</sub> haig waibëepibat hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿K'ant'ee pārau hamag bëepiba jaau n<sub>Λ</sub>? Chi jōoin hawiajã cham<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>an chaainjö m<sub>Λ</sub> hiek hãk'ak'arrsö hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anta m<sub>Λ</sub>g jëb gaaijã hãu wën<sub>Λ</sub>rrawia hãgt'arjã honee wën<sub>Λ</sub>rrabajup hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi hãgt'ar hōbërju k'īrju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anaujã m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>an chaain dënjö hãk'abam chan pöd hōbërbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Mag hiek'ap'āinaa, Jesuu ham dak'īr warag chi chaain hich jua hee jiirk'a haunaa, ham pör hār jua hausīunaa, ham kōit wajak'a Hëwandamag jëeumajim haajem.

*Woun hãb p'atk'on paraam Jesús dāi hiyãã hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

<sup>17</sup> Maigmua Jesús chawag maagpam hee, woun hãb hi haig k'ap'ig bëejim haajem. Mag bëewia hi k'īrp'ee kanieu p'ōbk'achëwia hirig magchëjim han<sub>Λ</sub>m: –Maestro, p<sub>Λ</sub>ta chadcha maestro hajap'am haawai p<sub>Λ</sub>rag jëwaan bëejim: ¿Mua k'ani jãgju haai chir<sub>Λ</sub> hãgt'ar hōbëraag? M<sub>Λ</sub>rag jaaubá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>18</sup> Magbaawai Jesuu hirig, –¿K'ant'ee pua m<sub>Λ</sub>rag chi hajap'am ha sī? Hōor hajap'am chan chuk'um. Hajap'am<sub>Λ</sub>n hãba Hëwandamta hich happai hajap'a sīerr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>19</sup> ¿Pua k'ap'ā sībá hajim han<sub>Λ</sub>m, Hëwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam dāi k'apes ham; hoob hōor t'ōom; hoob nem jīgk'am; hoob chik'am hëugarjã séuk'a nem hīgk'am; hoob séuk'a chik'amnaanjä k'ūgurm; maimua p<sub>Λ</sub>ch dënnaanjä jāsene habá” ha sim?

<sup>20</sup> Magbaawai chi woun mag hirig jëeuchëtarrau –Maestro, m<sub>Λ</sub>ch b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>w mag pua jaaubarm t'um mua h<sub>Λ</sub>rk'a chitabahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa hirig, –Mam<sub>Λ</sub> hagt'a pua nem k'īr hãb wauju waur wai sībabahab hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub>ch diig mawia, nem t'um p<sub>Λ</sub>chdëu wai sim përk'<sub>Λ</sub>lip'āinaa, mag p'atk'on jūrr dau hap'<sub>Λ</sub> k'it'ëem k'<sub>Λ</sub>anag t'um jigbap'āi hajim hanaabá. Maimuan chadau m<sub>Λ</sub> hëudee pidú hajim han<sub>Λ</sub>m, chadcha m<sub>Λ</sub> dāi chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai. Pua magm<sub>Λ</sub>n hãgt'ar pawiajã b<sub>Λ</sub>rjã haugchëba p'atk'on k'āai nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>22</sup> Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre hōk'īrjuu hich diig petajim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai. <sup>23</sup> Hichdëu mag nem jaaubarm hipierraa hamaaugau warag hōk'īrjuu petam hoowi, hich bigaau narr k'<sub>Λ</sub>an k'īr heerpa p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>naa, hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>Λ</sub>anagta, –Keena, pādë hoobat hajim han<sub>Λ</sub>m. P'atk'on paraam k'<sub>Λ</sub>anta Hëwandam chi Pörk'a sim haar hōbëraagan, chadcha t'et'e simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrwia warre jãgderraa hap'ōbaadëjim hanaabá. Pari magwi deeu hich Jesupai hamag, –¡Aay, chaaina! Har p'atk'on hit'ee w<sub>Λ</sub>rpa haajem k'<sub>Λ</sub>anta Hëwandam chi Pörk'a sim haar hōbëraagan, chadcha p'it'ur sīerr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>25</sup> P'atk'onpanta hãgt'ar Hëwandam chi Pörk'a sim haar hōbërju k'āyau, camello pōm jãg maach wounaan k'āaijã hārpai sīerr<sub>Λ</sub>mta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbër dichjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> Jesuu mag jaubaawai chará warag jãgderraacha n<sub>Λ</sub>m hiek'au jūrr hamach heepai wir haig hamach k'apeenag, –Mag k'ai, magan ¿k'aita peerd<sub>Λ</sub>agáwa? hanaajim haajem.

<sup>27</sup> Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, –Hōragan chadcha p'it'urgma hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hūrwai. Mam<sub>Λ</sub> Hëwandamag chan b<sub>Λ</sub>rjã p'it'urg chuk'u simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>28</sup> Magbaawai Pedroou hirig, –Maraun chad maach nem wai narrjã hewag k'īrjuba, t'um p'ëp<sub>Λ</sub>awi p<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rrabma hajim han<sub>Λ</sub>m.

29 Magbaa jürr hich Jesuu magjim hanam:

—Pedro, mua chadcha mag chiram: Har ma gaaimua wa ma hiek jaaum k'õchgau k'ãijã hamach di, hamach heeugpeen, hamach hãp'ain, hamach dënnan, hamach hãai, hamach chaain, wa hamach nemjïir k'ãijã k'üchpaim hit'ee werp'ak'am k'annagan, 30 mag jëb gaai hagt'a nãwejã hamach heeugpeen, hamach hãp'ain, hamach hãd, hamach chaain, hamach nemjïirpa t'um ma gaaimua hok'oomarr k'ãyaujã hãr warag hag hatcha deejugui hajim hanam. Hajap hõrau ham dau haug wauwajã mag wënnarraman chadau, mag hatagjã durr hiiur gaai mach dãita hich mag wënnarramk'ïir mach haarchata p'ë haujugui hajim hanam. 31 Pari mag hed hãaur k'ann har mag heegar haawai hamachta chik'am k'ãijã hãracha nam haajerr k'anta hãgt'ar Hëwandam haar paauk'aimawajã jürr serbiibacha haajerrjoo nãisijugui hajim hanam. Maimua jürr har ma gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'anta jürr warm k'ann k'ãijã hãracha nãisijugui ha jaaumajim haajem.

*Hõrau hich t'õju Jesuu jaautarr*

*(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)*

32 Maigmua p'õbör Jerusalemag k'adau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen dãi deelum k'anna. Mag wëtumua hich Jesuuta pör garcha ham na maa hajim hanam. Mama mag chi hëudee wëtmarr k'annan t'ãar paraata wënnarrajim haajem, hich Jesuucha hag nawe hõrau hich t'õju jaautarr ya k'ap'ã narr haawai. Mama mag ham t'ãar paraa wënnarram Jesuu k'ap'ã sïerr haawai, hich dãi hogdãba wënnarraajerr k'ann doce k'iet t'ãrk'a hauwia Jerusalén p'õbör heem k'annau hich dãi k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

33 —Pãrau k'ap'ã nam, maach Jerusalemag wëtum; nau maach mam bar-baimawai mach chi Hemk'ooi Hiewaa mag chiraman t'et'emnaanag ma par deejugui hajim hanam. Magbaawai mak'annau jürr maach meeun k'abam k'annag ma t'õopi jaaui durr chaauram k'ann jua hee ma t'ãsep'ijugui hajim haajem, mak'annaujã ma dãi hamachdëu hampierr hamk'ïir. 34 Magbaawai mak'annau ma wau hiek'anaa, ma jãgadajã wanaa, ma gaajã hichö t'unaa, hamachdëu ham haig ma dãi hawia, hãbmiecha paawai hamau ma t'õop'ijugui hajim hanam. Pari mag hamau ma t'õowajã k'ãai t'ãrjup nam hee deeu ma hiiu p'iidajugui ha jaaumim haajem.

*Santiagoou Juan dãmua Jesuu hamach k'ïir jãsenk'api narr*

*(Mt 20:20-28)*

35 Mag wëtum hee jöoi Zebedeo chaainau, hajapcharan Santiagoouma Juan dãmua hirig, —Maestro, marau parag nemdam jëeum hig naajimgui hajim hanam. ¿Pua maar k'ïir jãsenk'awi maachdëu jëeubarmjõ habaju k'ai? hajierram haajem.

36 Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau jãgata mua pãach dãi hapim k'õsi nama? hajim hanam.

37 Magbaawai hamachdëu hirig, —Marau parag jaaum hig namam mag hatagpachta t'umaam k'ann Pörk'a bëewi mag durr t'um jãbaadeewajã maar numiim k'annagta pach bigaau juppibã hajierram hanam, pach dãi hiek t'eeg hamk'ïir: hãb pach juachaar gar, maimua hãb pach juawë gar.

38 Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pãrau chan sïi pãachdëu nem jëeum namjã k'augbata namgui hajim hanam. ¿Pãrau k'ïirjuawai mag pãachta warm k'ann k'ãijã hãrpai Haag chik'amnau pãach dau haug wau namjã ma dënjõ hãwatwi ma t'õm hedjã ma dãi t'õju haai na? hajim hanam hamag.

39 Magbaawai chi Santiagoou Juan dãmua, —Hëera, marau hãwatbajup hajierram hanam.



Mam<sub>Λ</sub> magbaawaita Jesuu hamag, —Pārau chadcha hōrau pāach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wau n<sub>Λ</sub>mjā hāwatwi m<sub>Λ</sub> t'ōbarmjō t'ōma hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>40</sup> Pari magbarm gaaimuapai chan mag m<sub>Λ</sub>ch juachaar gar wa juawē gar k'āijā m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hāba juppiju chan mua pōd jaauju k'aba chir<sub>Λ</sub>mguī hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandamauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

<sup>41</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag Santiagoou Juan d<sub>Λ</sub>imua hamach dak'īir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr ham d<sub>Λ</sub>ita meeuk'a naajim hanaabá. <sup>42</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai Jesuu hamach t'um hābam haig t'ār<sub>k</sub>'a hauwia hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pārau meraajā k'aba n<sub>Λ</sub>m, chadcha sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hōor pōrk'awi hamachdēuta gobernajem k'<sub>ΛΛ</sub>naun hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg n<sub>Λ</sub>m hawia hamach k'āai jua heegpaim k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hamachdēu hampierr haajem. <sup>43</sup> Pari jūrr pārau pōd ham dēnjō magju k'aba n<sub>Λ</sub>m, pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai hār<sub>ΛΛ</sub> ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hiapierr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λu haju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>44</sup> Maagwai har hichta hāgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan sīi hichta parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n chogk'aju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>45</sup> M<sub>Λ</sub> pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>mjā mag sīi m<sub>Λ</sub>ch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. M<sub>Λ</sub> bēetarran, sīi chik'amnag m<sub>Λ</sub>ch chogamk'īirta bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, mag chit<sub>Λ</sub>mua chik'am jua machgau t'ōwi mag t'ōbarm gaaimua hōor pōm sīi hamach pekau hee preso sīsīd<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hōbeer<sub>k</sub>'apāain.

*Jesuu Bartimeo dau monaaup'itarr*  
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

<sup>46</sup> Mag wētumua Jericó p'ōbōr hee barimajierram haajem. Maig k'ūchpai naawia deeu ham hēreubaadēm d<sub>Λ</sub>i hōor pōm wētjim haajem. Maimua ya ham p'ōbōr heemua hōbērwi wētumta k'ad bigaau woun hāb dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m Bartimeo han<sub>Λ</sub>mta hōor hēreū dich n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag nemdam jēeuwai hoo k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajierram haajem. Mag woundam jōoi Timeo han<sub>Λ</sub>m hiewaa hajim haajem. <sup>47</sup> Mag dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hāhāak'amua, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee haug k'augbahur haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hich dau monawaan bēemk'īir.

<sup>48</sup> Mag chi dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua hāhāa k'abaadeewai Jesús d<sub>Λ</sub>i hōor wēt<sub>m</sub>arr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig meurrarrau haajeejim han<sub>Λ</sub>m, k'īupamk'īir. Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chará warag t'et hāhāak'amua, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

<sup>49</sup> Jesuu mag hāhāak'am hūr hat'aawai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwia chi dau k'īsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wēt<sub>w</sub>i chi wēt<sub>t</sub>arr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig, —jK'īirdam hub<sub>Λ</sub> p'iid<sub>Λ</sub>baad! Jesuu p<sub>Λ</sub> t'ār sīebahab. Hi haar marrau hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>50</sup> Hichig magbaawai hich hag bārre hich k'ajūa hār joot'<sub>Λ</sub> jūa sīerr barwerbp<sub>Λ</sub>iwi p'iid<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isinaa Jesús haar petajim haajem. <sup>51</sup> Mag chadcha hich haar d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaimaawai Jesuu hirig, —¿K'ani pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>? ha jēeujim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa chi daudam k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m garmua jūrr hirig, —Maestro, muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dauta monaaup<sub>Λ</sub>ipim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mguī hajim hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chadcha muata p<sub>Λ</sub>ch dau monaauju k'ap'Λ k'īrju chirarr gaaimua h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> monaau chirsim. Ya p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch diig maju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Hirua mag hiek'abarm b<sub>Λ</sub>rre chadcha dau heerd<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>siwi hich bi heem daujō daujā wajaug s<sub>Λ</sub>sijim hanaabá. Mag hich dau monaaubap<sub>Λ</sub>aiwai warag hi d<sub>Λ</sub>i petajim haajem.

## 11

### *Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr* (Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

<sup>1</sup> Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i mamua durrs<sub>Λ</sub> Olivo han<sub>Λ</sub>m gaai naaimajim haajem, p'öbör numí hāba dak'a n<sub>Λ</sub>m k'īrp'ee. Mag p'öbör numí hāba dak'a narr t'Λr, hāb Betfagé hajim, maagwai hābak'ai Betania. Maig durrs<sub>Λ</sub> gaai n<sub>Λ</sub>mua hich k'apeen numí t'Λrk'a hauwi p<sub>Λ</sub>yaagpamua magjim haajem:

<sup>2</sup> —Cha maach k'īrp'ee p'öbördam sim hee hēreubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau chi p'öbör hee dub n<sub>Λ</sub>m haig pārau burrodam pa gaai j<sub>Λ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni hābmuajā waaid<sub>Λ</sub>ba k'it<sub>Λ</sub>m. Ma pārau hēerwia haipidut hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>3</sup> Hābmua k'āijā bēewi pāachig, “¿K'ant'ee jāg nemchaai pārau hēer harraag hēk'a n<sub>Λ</sub>?” ha jēebaawai, s<sub>Λ</sub>i hit'ūu hirig, m<sub>Λ</sub> higwia, mua hig chiraawaita harrum, mam<sub>Λ</sub> deeu hūmaai jōpcha deen bēeju ha jaaubat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Maimua chadcha hēreū p'öbaadēwia, hamachig jaautarrjō burrodam k'Λd bigaau puertdi dub n<sub>Λ</sub>m dak'a hō j<sub>Λ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hoobaīmaawai, s<sub>Λ</sub>i hēer hauwima-jjerram haajem. <sup>5</sup> Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau hamag, —¿Pāar k'anta jāig jāg n<sub>Λ</sub>ma, jamag pārau chik'am nemchaai hēer harrú? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Magbaawai Jesuu hamachig jaaup<sub>Λ</sub>itarrjō jaaubaawai h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa warag hamag harrpijerram haajem. <sup>7</sup> Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajūa h<sub>Λ</sub>r joot'Λ jūajemua chi burro p'ōpá h<sub>Λ</sub>r t'eer s<sub>Λ</sub>ujierram haajem. Magbaawai Jesús hag h<sub>Λ</sub>r waaid<sub>Λ</sub>baadējim haajem. <sup>8</sup> Magbaawai hōor k'apan hi d<sub>Λ</sub>i wēdurarr k'ΛΛnau hamach k'ajūa h<sub>Λ</sub>r joot'Λ jūa narr hēerk'anaa, hi maju k'Λd hee t'erk'amam d<sub>Λ</sub>i jūrr hāaur k'ΛΛnaujā k'Λd bigaau papiujōm b<sub>Λ</sub>brēunaa, hājō hi maju hee wērp'ogk'a majierram haajem.

<sup>9</sup> Mag hi mam d<sub>Λ</sub>i hōor pōm hi na pos wētmaawai hi hēudeejā hājō k'apaana p<sub>Λ</sub>Λrt'Λmajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hōor pōm s<sub>Λ</sub>i wētum k'ΛΛnau serereugmamua mag naajim han<sub>Λ</sub>m:

“H<sub>Λ</sub>ucha habarm Hēwandam, hich m<sub>Λ</sub>Λta p<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ch jūrr p<sub>Λ</sub>ibarm<sub>Λ</sub>. Hijōm k'ΛΛn chan chuk'um. <sup>10</sup> Pua maar Reik'amk'īr p<sub>Λ</sub>ijū ha jaaujerr chadcha pierrumgui” haajeejim han<sub>Λ</sub>m. “jH<sub>Λ</sub>ucha habarm Hēwandam! Warr jōoi David reik'a s<sub>Λ</sub>ierrijō hichta jūrr Reik'aju k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m gaaimua, p<sub>Λ</sub>Λg h<sub>Λ</sub>u habarm han<sub>Λ</sub>m. H<sub>Λ</sub>gt'arm magwe honee haju haai n<sub>Λ</sub>mgui” haajeejim han<sub>Λ</sub>m, Jesús t'ō hiek'a n<sub>Λ</sub>mua.

<sup>11</sup> Mag wētumua Jerusalén p'öbör hee barimajierram haajem. Mag bari-mawia, Haai hi jēuejim diig mawia, hag hee dubwia, dijā t'umaa heerpa p'ΛΛrd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>iwia, deeu hōbērbaadējim haajem. Mag hōbērbaadēwia ya hedau k'eeuraa haadēm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem d<sub>Λ</sub>i.

### *Jesuu higo p'upitarr* (Mt 21:18-19)

<sup>12</sup> Hag noram mag p'öbör Betania han<sub>Λ</sub>m heemua Jerusalenag wētumua Jesús jāsōo haadējim haajem. <sup>13</sup> Mag hi jāsōo n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta warpmua pab<sub>Λ</sub> higo han<sub>Λ</sub>m hēpōo k'Λd bigaau d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoo hat'ajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjō ya chi wawam n<sub>Λ</sub>mpii hawia.

Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pör hãbjã hag gaai hoobajim haajem. <sup>14</sup> Mag hichdëu hag gaai pör hãbjã hooba habaawai chi pabãgta wounagamjõ, —Pach jãg sim gaaimua mag hatagjã hich jãg chëba sierrajugui hajim hanam.

Hirua mag hiek'atarrjã hi k'apeenau hürjierram haajem.

*Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jark'atarr  
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>15</sup> Maimua deeu Jerusalén p'öbör hee barchëwia, Haai hi jëeujem di haar manaa hooimaawaijãh, sïi Haai hi jëeujem degta nem peerwai hõor pöm pos sereu wëjöm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem përr narr k'ann t'um dawag jark'anna hag hee hõrag p'atk'on cambie narr k'ann mes dãi dubur përr narr k'ann mespa jëk'at sierajim hanaabá. <sup>16</sup> Magnaa tag hiwiir hãbamãgã Haai hi jëeujem deg nem hinag dãi dichpibajim haajem. <sup>17</sup> Maimua hamag, —Pãrau k'ap'ã naabá hajim hanam, Hëwandamau hich hiek p'ã parr gaai, “Mag diin sïi durrierram k'annau bëewi hag hee Haai hi jëeujem diiu” ha sim. Mag simta pãachdëuta hag hee nem parhëpag përr namua sïi chik'am k'üguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.

<sup>18</sup> Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pörnaana Moiseeu Hëwandam hiek p'ã parr jawaag chi machnaan dãmua hürbaawai, hamach happai biirdawi, hiek'awi, “Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús t'õpãik'amgui” hanaajim haajem. Mamã hirua nem jaau sim hürwi t'umaam k'annau hi higar narr haawai hũmaai deeu hãsie k'irjuajeejim hanaabá, mag hi higar nam k'annau jürr hamach dãita meeuk'aju k'irjuwia. <sup>19</sup> Mamã hamau mag k'irju nam hee, ya hedau k'ëubaadee Jesús hich k'apeen dãi mag p'öbör heemua warag hamachta chawag wëtjim haajem.

*Jãga Hëwandamag jëeju haai na  
(Mt 21:20-22)*

<sup>20</sup> Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen dãi hich hag k'ad hee wëtumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo sïi chi k'aar haram magwe p'uhu t'anaajim hanam. <sup>21</sup> Mag p'uu t'annam hoobaawai Pedroou, —Maestro, padë hoobá, pua tag chëpiba jaautarr higo bãjã sïi p'ua t'annamgui hajim hanam.

<sup>22</sup> Magbaawai t'umaam k'annagta Jesuu magjim haajem:

—Pãach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hëwandamau pãachdëu jaubar-mjõ hapiju k'irjunaata hiek'abat hajim hanam. <sup>23</sup> Mua chadcha pãrag mag chiram: Hãbmua k'ãijã durrsigta wounagamjõ hiek'abaawai chadcha hichdëu jaubar-mjõ hich hipierraa haju k'irjunaata “Jãigmua mawia jürr p'ũas heeta dãnãubaimá” hak'iin, chadcha Hëwandamau hichdëu mag hiek'abarmjõ hapijugui hajim hanam, hichdëu mag hiek'abarmjõ Hëwandamau chadcha magpiju k'irjunaata hiek'a siëwai.

<sup>24</sup> Maimua hĩchab, 'Pãachdëu Hëwandamag nem hig nam jëeuwai chadcha hirua pãachig deeu k'ap'anaa ya pãach jua hee wai namjõta jëeumã, magan chadcha hirua pãrag pãachdëu nem hig nam deeb k'aba deejugui hajim hanam. <sup>25</sup> Maimua pãachdëu Hëwandamag jëwaagpaawai pãach garmua wa pãach k'apeenau k'ãijã pãach dãi k'aigba nam k'ai, hagdaujõ perdón jëeuwia, tag magam hiek higba warag k'ir hok'oopãiwia, magba harrjõ ham dãi dau parii habat hajim hanam. Pãrau magman hĩchab maach Haai hãgt'ar chirãmãgã pãrau pãach pekau chugpaapi jëeubaawai hirua chugpaapãiwia tag pãach dãi magam hiek bãrjã higbajugui hajim hanam. [<sup>26</sup> Pari pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai hãgt'ar chirãmuaajã hich hagjõ pãar pekau chugpaabamgui ha jaumajim haajem hamag.]

*Jesús jua t'eeg*  
(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

<sup>27</sup> Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör hee barchëwia Haai hi jëeujem deg dubjim haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta, hi haig p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> bëejierram haajem, Hëwandam hiek Moiseeu p'ã p<sub>AR</sub> jawaag hit'ee chi machnaan d<sub>AI</sub> judionaan Asamblea heem k'<sub>AN</sub>pa. <sup>28</sup> Mak'<sub>AN</sub>nau bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jãg m<sub>AG</sub> nem për narr k'<sub>AN</sub> pua dawag j<sub>AR</sub> wërpp<sub>AI</sub>jĩ? ¿K'aiuta jãg p<sub>AR</sub> p<sub>ACH</sub>ta nem hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá haichëjierram han<sub>AM</sub> hirig.

<sup>29</sup> Hichig mag jëeubaicheewaita jürr hich Jesús garmua hamag, —Magan muajã híchab pãrag jëeu hook'ingui hajim han<sub>AM</sub>. Mua jëeubarm pãrau m<sub>AR</sub> jaaum<sub>AN</sub>, magan muajã hich hagdö pãrag jaauju, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau chitá. <sup>30</sup> Maimua hichdëupai, Nacha m<sub>AR</sub> jaaubat hajim han<sub>AM</sub>: ¿K'aiuta Juan p<sub>AI</sub>jĩ hõor pör choo n<sub>ARR</sub>amk'ĩir; Hëwandamauta p<sub>AI</sub>jĩ wa s̄i m<sub>AG</sub> jëb gayam k'<sub>AN</sub>nau hajĩ? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>31</sup> Hamachig mag jëeubaawai s̄i warag jaaujukã k'augba, hamach wir haig-pai hiy<sub>AA</sub> n<sub>AM</sub>ua, —Maadëu hirig, “Juan hõor pör choomien Hëwandamauta p<sub>AI</sub>jim” hak'iin, jürr hirua maachig, “Mag<sub>AM</sub>ta, ¿k'an jãgwia pãrau hirua jaa n<sub>ARR</sub>rarr hãk'abajierrá?” hajugui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>32</sup> Wa magba maadëu hirig, “Juanan s̄i hõrau p<sub>AI</sub>wiata jãg n<sub>ARR</sub>ajim” hak'iinjã, jürr p'öbörpienta maach d<sub>AI</sub> meeuk'ajugui hajim hanaabá, hamau chadcha Juan hõor pör choomieu Hëwandam hiekta jaa n<sub>ARR</sub>raajerr k'ap'<sub>A</sub> narr haawai.

<sup>33</sup> Mag hamach happai jaauju k'augba hiy<sub>AA</sub> naawia warag Jesuug, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram han<sub>AM</sub>.

Magbaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr pãrau m<sub>AR</sub> jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim han<sub>AM</sub>, k'ai t'öwiata mua m<sub>AG</sub> nem wau chitá.

## 12

*K'aibag s̄isid<sub>AM</sub>ta nemj̄ir t'la narr*  
(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich haig hõor pos t'<sub>AN</sub>am k'<sub>AN</sub>nag m<sub>AG</sub> nem h̄igk'aadam jaaumamua magjim han<sub>AM</sub>:

—Woun hãbmua uvadö j̄irjim haajem. Mag j̄irwia hag higaau hajap'a t'uur p'<sub>AR</sub>d<sub>AR</sub>p<sub>AI</sub>wi hich hagdö haig di hëu k'ërjim haajem, hag heegar chi uva chö piirj<sub>AW</sub>ag. Magnaa híchab didamjã nasãdjö hãgt'aa hëu d<sub>AN</sub>uujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'<sub>AR</sub>d<sub>AD</sub> Haag. Mag nem t'um haaipa s̄iwi, chawag mam k'õchk'abaadeewai, chi nemj̄irdö deeu k'<sub>AN</sub>nag alquilaap<sub>AI</sub>wi, hichin jürr deeu durr warp petajim haajem. <sup>2</sup> Mag mam mawi s̄i hawia, ya uva waaubaadëm k'ĩirjunaa, jöoirau hich chog hãb p<sub>AI</sub>jim haajem, chi t'la narr k'<sub>AN</sub> haar, hich paatëm hich hit'ee deep<sub>AI</sub>m k'ĩir. <sup>3</sup> Pari mag hirua hich chogdam p<sub>AI</sub>tarr di garm k'<sub>AN</sub>nau s̄i hamach haar barpinaa p<sub>AR</sub>p'öbaadëwi, w<sub>A</sub> wai n<sub>AA</sub> hawia, s̄i deeu hich jua k'arraa j<sub>AR</sub>bap<sub>AI</sub>wai, hich juadam parii barjim hanaabá. <sup>4</sup> Magbaawai hich mag jöoi chi uva papau dewam hich chog p<sub>AI</sub>jim haajem. Mam<sub>A</sub> majã hagdö hamach haar barpinaa, warm d<sub>AI</sub> hatarr k'ãajã hacha w<sub>A</sub> wai n<sub>AM</sub>ua pörjã k'õopp<sub>AI</sub>wi, s̄i hi k'ĩir parhooba hiek'a t'<sub>AN</sub>u<sub>W</sub>ia, híchab j<sub>AR</sub>p<sub>AI</sub>jierram haajem. <sup>5</sup> Magbaawai jöoirau deeu p<sub>AI</sub>jim haajem. Ma paawai chará hamach haar barpinaa warre t'õop<sub>AI</sub>jierram hanaabá. Magtarr k'urjã hich mag hich chognaan k'apan p<sub>AI</sub>ajeejim haajem, mam<sub>A</sub> mak'<sub>AN</sub>nã warm k'<sub>AN</sub> hatarrjö híchab k'ar s̄i mas wauwi p<sub>AI</sub>ajeejim han<sub>AM</sub>; magbajuun warre t'õop<sub>AI</sub>ajeejim haajem.

<sup>6</sup> Maimua ya hābmiecha tag pāijujā chuk'u haadeewai hich hiewaa hābpai k'itaawai bāārjā chig haba haajertra pāijim haajem. Hi k'irjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata pāijiebma. <sup>7</sup> MamΛ par hich jōoi hiewaa hāba sīi hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, “Keena, chamΛata chi hiewaa haawai mΛguata mΛg hatagjā jūrr hich haai nemjīir jāaju k'abahab” hajierram hanΛm. “Jāg sīpī warre maadēu hi t'ōopāijugui” hajierram hanΛm, mΛg uvadō jūrr maach dēnk'a hawaag. <sup>8</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau pΛrp'ōbaadēwi, t'ōopāinaa, chi uvadō higaau hēudΛ deet'urjierramgui ha jaau-majim hanaabá.

<sup>9</sup> Maimua mag nem hīgk'aadam hōpāiwia hich hiek hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: 'Pārau k'irjuawai hīsīā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjā hich hak'ΛΛnpai hak'iin, ¿jāgaju k'ai hajim hanΛm, magΛm wounaan dāi? Par hirua hich chaai hābpai k'itΛm pΛitarrpata mag t'ōobapāim hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'ēchpāiwia, hich uvadō jūrr deum k'ΛΛnagta jaau pΛabjējugui hajim hanΛm hichdēupai.

<sup>10</sup> Magnaa hamag, '¿Pārau Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajē hajim hanΛm,

“Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jūrr chi dihād jārramk'a sīsīm” ha sim?

<sup>11</sup> “Hēwandam maach Pōrōuta mag dibig wajap'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā hāuuta hoo nΛm” ha p'ā simgui hajim hanΛm. (Sal. 118:22-23)

<sup>12</sup> Jesuu mag nem hīgk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan dāimua Asamblea heem k'ΛΛnaupa hāba hich maigwe hi pΛr haum hig naajim hanaabá; mamΛ mag hi pΛr hat'aawai jūrr hōrau hamachta k'aigbaju k'irjuwia warag hi dichba hamachta hērēujim haajem.

*Reíjā deenaa Hēwandamagjā hich paat deepi jaautarr  
(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)*

<sup>13</sup> Magbaawai chi pōrnaanau Jesús haar fariseonaan pāijierram haajem rey Herodes higar narr k'ΛΛn dāi, mak'ΛΛnau hi dāi hiyΛΛmamua nem jēeumam k'āijā k'augba hipeerdΛ hiek'abapāiawai magΛm gaaimua hi pΛr hawaag hit'ee. <sup>14</sup> Magbaawai mak'ΛΛnau hērēuwia hi haar barimawia hirig maguima-jierram hanΛm:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛm, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai mag hawi parhoobjā nem jaauba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujemgui hajim hanΛm, jāgata haju haai nΛ Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag. Pua chan sīi hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau nΛmΛgjā pΛch k'ūgurpiba, wa sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai hag bārre sīi magau haba haajem. Magua marau pΛrΛg jēeum hig nΛmgui hajierram hanΛm: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujā durrpieram k'ΛΛn rey Roma sīejemΛgta impuesto p'agju haai nΛ wa p'agju k'aba nΛ? hajierram hanΛm.

<sup>15</sup> MamΛ mag hamau sīi hich himeraa pΛr hawaagta mag hichig jēeubaichēm k'ap'Λ sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—¿Pārau k'ant'eeta sīi mΛ himeraa pΛr hauju hēk'a nΛma? Daaig p'atk'on chi dau daí mΛ haig haipidut; mua pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daídam deejieram hanaabá. Mag deebaawai jūrr hich Jesús garmua hamag, —Pārau chamΛg p'atk'on gaai, ¿k'ai k'irirta hoo nΛ, maimua hīchab hag gaai k'ai t'Λrta p'ā sī? hajim hanΛm.

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'ir k'abahab hich t'Λr dāi hajierram hanΛm.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hamag, –Pārau mag k'ap'Λ nΛm k'ai, magan reíg hich paat deenaa, Hēwandamagjã hagjõ hich paat deebat hajim hanΛm.

Hamachig magbaawai s̄i jãgderraa nΛisim hiek'au warag hamachta k'ĩu nΛisijim hanΛm.

*Maach meebarm chadcha deeu hiiu p'iidΛju k'ai ha jëeutarr  
(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

<sup>18</sup> Biek hãb hagjõ Jesús haig bëejieram haajem saduceonaan. Mak'ΛΛnau jaauwai ya maachta meebaadëm chan tag bΛΛrjã maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau s̄ierjëm gaaimua hiyΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram hanaabá:

<sup>19</sup> –Maestro, jõi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai jaauwai, woun hãb hΛΛi paraa simta mag hΛΛi d̄ai chaaijã chuk'u meemΛn jũrr chi k'od hãbam wai sim k'ai, magua hich hag hΛΛipai hauju haai sim ha sim, hag d̄ai hich naamΛu chaain hooba harr haawai jũrr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a nΛisimk'ĩr.

<sup>20</sup> Maimua hamachdëupai warag hirig nem hĩgk'amamua magjierram hanΛm: 'Biek hãb hãbam k'od happai hemk'ooi siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hΛΛi hauwia hich mag chaai chuk'u wënarΛam hee meejim haajem, chi hemk'ooi. <sup>21</sup> Magbaawai jũrr chi heeumΛu wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag d̄aijã hagjõ chaai hooba, chi hemk'ooita meejim haajem. Magbaa jũrr hich mag hΛΛipai hag heeumΛu hauwia mag d̄aijã chaai hooba, hagjõ hich naamk'ΛΛnjõ meejim haajem. <sup>22</sup> Hich mag hewagjã hãbam hΛΛiraupai mag siete narr t'um t'egdΛpΛitarrjã ni hãbam d̄aijã chaai hoobajim hanaabá. Maimua ya hëudeecha paawai chi hΛΛijã hagjõ meejim haajem. <sup>23</sup> Magua marau pΛΛag k'ap Haag hit'ee jëeum hig nΛmguí hajierram haajem: K'ëchtarr k'ΛΛn mag hatag Hēwandamau deeu p'iriutk'a hat'am hedjã mag hamach t'umaam k'ΛΛnau hãbam hΛΛipai hautarr haawai, ¿chijãata chi jaai k'Λ chaark'ajuma? hajim hanΛm.

<sup>24</sup> Magbaawaita Jesuu hamag magjim hanaabá:

–Pārau chan bΛΛrjã Hēwandam hiek p'ã simjã k'augba, ni hi jua t'eegjã k'augba nΛm gaaimuata s̄i warag k'ĩrjug chaurta k'ĩrju nΛmguí hajim hanΛm. <sup>25</sup> Hötarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'a p'õbaadëm chan bΛΛrjã jua pΛpΛr habaju, ya ham hãgt'arm Hēwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjõ nΛisiju haawai. <sup>26</sup> Mag hõor hõtarr k'ΛΛnjã deeu hiiuju k'ap Haag ¿pārau Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai t'ãrba haajë? Hag gaai Hēwandamau Moiseeg, “MΛΛta pãar jõoin Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hichab jõi Isá k'ararr hag Hēwandamau, maimua Jacob k'ararr dënjã hagjõ” ha sim. <sup>27</sup> “Hēwandam chan hoob mag s̄i chi k'ëcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn Hēwandamau” ha p'ã sim. Hirigan nawe k'ëchtarr k'ΛΛn hawiajã hagt'a hiiu nΛmguí hajim hanΛm. Magnaa, Pãachta chadcha s̄i chaurta k'ĩrju nΛmguí hajim hanΛm hamag.

*¿Chijãata mandamiento hajapcha hãrΛΛcha s̄i?  
(Mt 22:34-40)*

<sup>28</sup> Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr hiek jawaag chi machnaan heem hãbmua mag ham hijëjëbk'am hũr s̄i hawi, Jesuu hich dak'ĩr wajap'a hag heyaa jaaubapãaiwai, jũrr hi haig bëewi hirig, –¿Chijãata Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai maachig nem waupi jaau sim heem chi hãrΛΛcharam hagá? ¿K'anta hãrΛΛcha Hēwandamau maachig waupim k'õsi s̄i? hajim hanΛm.

<sup>29</sup> Magbaa Jesuu mag wounag, –Hēwandamau hich hiek gaai nem waupi jaau sim chi hãrΛΛcharamΛn magta p'ã singui hajim hanΛm: “Hũrbat'Λ keena, israelnaan: Maach Põr Hēwandaman hichta hãbpai t'umaam k'ΛΛn

Pörk'a sïerram. <sup>30</sup> Maach Pör Hëwandam sïi par hiiupai k'aba, p<sub>Λ</sub>ch t'ärauchata k'ösinaa p<sub>Λ</sub>chdëu wauju hayaampierr hichdëu k'ösimjö habá" ha sim. Maata Hëwandamau nem jaau sim chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>charam<sub>Λ</sub>ugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>31</sup> Maimua hãbak'ai hag garm hich hagjöpaim<sub>Λ</sub>Λ sïebahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Ma sïi, "P<sub>Λ</sub>ch k'apeenjã wir haig p<sub>Λ</sub>chjõ daupii habá" ha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hëwandamau nem waupi jaau sim gaai cham<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>Λn numiim k'ãai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>paim chan chuk'umgui hajim hanaabá hirig.

<sup>32</sup> Magbaawai mag chi machdamau jürr hirig, —Maestro, h<sub>Λ</sub>u pua hag heyaa jaaubap<sub>Λ</sub>im, jãan chadaugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maach Hëwandaman hich happaita sïerram; hijöm chan tag chuk'um. <sup>33</sup> Hëwandamta dich t'äraucha k'ösinaa dich k'apeenjã daupii n<sub>Λ</sub>mta Haai hi jëeujem deg mawia nemchaain k'apan t'öonaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>gt'aag jëeu n<sub>Λ</sub>m k'ãaijã hajapcha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> Jesuu hoowai mag wounau chadcha hagcha hich hiek h<sub>Λ</sub>k'abaawai hirig, —P<sub>Λ</sub>Λn pöm waurba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hëwandamta p<sub>Λ</sub>ch Pörk'apieg. Bigaauum k'<sub>Λ</sub>Λnau mag hoobaawai hãbmuajã tag hirig jëeubajierram haajem.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajï?*  
(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)

<sup>35</sup> Jesús Haai hi jëeujem deg Hëwandam hiek jaau sïewia jürr hich garmua haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—¿K'an jägwia Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λn dën haajë? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>36</sup> Hich Daviuchajã Hëwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai "maach Pör" habajieb. Hante hirua p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai mag simgui hajim han<sub>Λ</sub>m:

"Maach Pör Hëwandamau maach Pörög 'M<sub>Λ</sub>ch hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>mjö Haag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hãba m<sub>Λ</sub> juachaar gar jupbá hajim, p<sub>Λ</sub>ch hoomap'a haajem k'<sub>Λ</sub>Λn t'um mua p<sub>Λ</sub>ch jua hee p<sub>Λ</sub>rk'a dee n<sub>Λ</sub>m hora.' " (Sal. 110:1)

<sup>37</sup> Mag hich David k'ararrauchajã Hëwandamau p<sub>Λ</sub>ijju haajerr higwia "maach Pör" ha hiek'atarra, ¿jãga pãar hiek hí David chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λn dënpai haju haajë? Mag sïi hich chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag "maach Pör" habak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

Mag hi hijëjëbk'am hõor pöm haig t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>Λ</sub>Λnau hi hiek hürm k'ösi hür naajim haajem.

*Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarr*  
(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Jesuu Hëwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>i k'ai, k'ïir k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim han<sub>Λ</sub>m. Jãk'<sub>Λ</sub>Λnan sïi k'ajüa b<sub>Λ</sub> duurg jüanaa kaaijã hee hõrau hamach saludaawaijã hamach t'ö hiek'apim k'ösita sïerrjëm hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>39</sup> Jãk'<sub>Λ</sub>Λnan hamach Hëwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta pör garcha t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag k'ïir j<sub>Λ</sub>rk'a juupjem, hamachta warm k'<sub>Λ</sub>Λn k'ãaijã wajapcha n<sub>Λ</sub>m hawia. Maimua hõor chaauram k'<sub>Λ</sub>Λnau hamach haar t'ach k'ömk'ïir t'<sub>Λ</sub>Λrwaijã, parhooba jupba, hamachdëuta k'ãidu wajapcharam j<sub>Λ</sub>a hau sïerrjëmngui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>40</sup> K'oopaa h<sub>Λ</sub>Λin dau hap'<sub>Λ</sub>Λm dijã k'echt'<sub>Λ</sub>g haumaajerram. Mam<sub>Λ</sub> mag sïerrjëmmta chadcha hamach magba chit'ëem hamk'ïir, Hëwandamag jëeup'öbaadëmjã p<sub>Λ</sub>a ch<sub>Λ</sub>uu hap'öbaadeejemngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari hamach jäg sïerrjëm paran Hëwandamaujã ham gaai jua k'aba deejugui ha jaaumajim haajem.

*K'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i ofrenda  
(Lc 21:1-4)*

<sup>41</sup> Biek hāb Jesús Hēwandamag jēeujem deg ham p'atk'on p'iejem k'īirp'ee hoo sīejim haajem. Mag hoo simua jūrr bēe t'ΛNΛM k'ΛΛnau hag hee p'atk'on p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>i hērēu dich t'ΛNΛmta heerpa hoo sīejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on pōm dee naajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>42</sup> Mam<sub>Λ</sub> riknaanaun mag p'atk'on d<sub>Λ</sub>rrcha dee p<sub>Λ</sub>a n<sub>ΛM</sub> hee, k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i hāb hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>ΛM</sub> bēejim haajem. Mag bēewi p'atk'on chi dau daídam numpai wai sīerr warre mag numwe hag hee dee p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. <sup>43</sup> Mag k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>yau p'atk'on b<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> wai k'ērardam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'Λrk'a hauwia, —Keena, mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Jāg k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>ΛM</sub>ua p'atk'on b<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> deejieb mam<sub>Λ</sub>, Hēwandam dak'īiran tagam k'ΛΛn k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>chata deebarmgui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>44</sup> Warm k'ΛΛnaun sīi hamach dēn sobtarr heemta Hēwandamag dee naabahab. Mam<sub>Λ</sub> jāg k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>ΛM</sub>ua chan magba, hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

## 13

*Haai hi jēeujem di hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iju Jesuu jaautarr  
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Mag Haai hi jēeujem deg sīewia hōbērbaadeewai hi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'ΛΛn heem hābmua chi Jesuug, —Maestro, p<sub>Λ</sub>dē hoobá hajim han<sub>ΛM</sub>, mokpōr dapk'amua sīi di hooim<sub>Λ</sub> joot'Λt'ΛΛd hēu d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛM</sub>.

<sup>2</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Har jāg di dap d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>ΛM</sub> pua hoo chirabá; jāg t'ΛNΛM chan mok pōr hābjā hābam h<sub>Λ</sub>r hich jāg hajap'a joot'Λt'ΛΛd sīerrabam. Jāg t'ΛNΛMΛn sīi t'umaa hōrau pogueup<sub>Λ</sub>ijuuta jāg d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>.

*Hēwandamau maach hi hagk'aim<sub>ΛΛ</sub> paawai nem hoomaju  
(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Maigmua hērēubaadeeu mag Haai hi jēeujem di k'īirp'ee durrsī Olivo han<sub>ΛM</sub> gaai sīeimajim haajem, hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i. Maimua barwi ya hi jēk'Λt jupbaimaawai Pedroou, Santiago, Juan maimua Andrés d<sub>Λ</sub>imua hamach jayapam k'ΛΛnau hirig jēeumamua magjierram han<sub>ΛM</sub>:

<sup>4</sup> —P<sub>Λ</sub> hiek mag jāg mokdau joot'Λt'ΛΛd t'ΛNΛM t'um hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iju han<sub>ΛM</sub>, ¿ma jāgwaichata magjuma? hajim han<sub>ΛM</sub>. ¿K'an jāg n<sub>ΛM</sub> gaaimua cha p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjō Hēwandamau hijaaaurjō hoopijuma hajierram han<sub>ΛM</sub>, mag Haai hi jēeujem di pogueup<sub>Λ</sub>im<sub>ΛΛ</sub> pam?

<sup>5</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Magan mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Maimua jaubaadēwia, Keena, k'īir k'ap'<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rrat'ā; hoob chik'amnag pāach h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa k'ūgurpimiet hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>6</sup> Mua pārag mag chir<sub>ΛM</sub>Λn, mag hatag paawai hōor k'apank'am k'ΛΛnau hamach hiekpai m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'Λwia, “M<sub>ΛΛ</sub>ta hag Cristoou Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr” hawia, hōor pōm k'ūgurmaju haawaita mag chir<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>. Pari mak'ΛΛnau pāachig magwia k'āijā hoob pārau ham hiek h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim hanaabá, ham wawimamua.

<sup>7</sup> Juurhi p'iid<sub>Λ</sub>ju t'eega jajauk'amjā pārau hūrjugui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> pāachdēu mag hūurwai hoob jāp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mam<sub>Λ</sub> ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a n<sub>ΛM</sub> k'abamgui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>8</sup> Magbaadēm d<sub>Λ</sub>i hīchab durr mag wējōm hee hamach heepai jūrr durr chauram k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i wērb<sub>Λ</sub>jurau, hamachta jūrr chik'amnaan k'āyau h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai ham k'ōchgau. Mag n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λ</sub>i hīchab durrierr h<sub>ΛΛ</sub>ur t'eega duuimam d<sub>Λ</sub>i jādau t'eegjā burruju. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>ΛM</sub>Λn sīi warrpem Jōoirau hōor dau haug waupi sim<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>.



9 'Pāach mordam wir haig hΛΛrk'abat'λ. T'et'em k'ΛΛnag pāar pΛr deewi judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjā pāar gaai hamau mas deemaju. MΛ gaaimua pāar k'aibag waumk'īir hamau pāar gobernadornaan haarjā warrwi reinaan haarjā warrmajū. MamΛ magΛm k'ΛΛn haar pāar warwaita warag pārau mΛ hiek jaauwīmΛcha hamag jaaujugui hajim hanΛm. 10 Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju nawe mΛg hōor peerdΛ haaujem hiek'an hichiita t'umaa durr warp'am magwe meupierr jaaudubjugui hajim hanΛm hīchab. 11 Mag pāach pΛr haauwai, t'et'emnaan k'īirp'ee hiek'aagpaawai, hoob pārau, “¿K'an hata mΛ hiek'ajuuta mΛgbaadēma?” ha k'īirjumiet hajim hanΛm. ¿K'an jāgwi mua mag chir'λ? Ya maig chan pāar pāach k'īirjugdamaupai hiek'abam; magbaadēm haiguin hich Hēwandam Hak'arauta pārag hiek'amk'īir k'īirjug deēju haawaita mua mag chirabahab hajim hanΛm. 12 Mag jaran wir haig k'od hābam k'ΛΛnjā chi hΛk'aba sim garmua hΛu mΛ hiek hΛk'a k'ērΛm t'et'emnaanag jaaup'imaxu, hich k'odpai wir haig t'ōomk'īir. Hamach dēnnaanājā mΛ gaaimua t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaaup'imaawai chi dēnnaanaujā hich hagjō hajugui hajim hanΛm, hamach chaain dāi wir haig. 13 Pāachdēu mΛ hiek hΛk'a durrum gaaimuajā t'umaam k'ΛΛnau pāar hoomap'a haju. MamΛ magΛm gaaimua p'it'ur dau haug wau nΛmjā higba mΛ dāi hubΛ k'ērΛmΛn hΛu peerdΛjugui hajim hanΛm.

14 'Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau jaautarrjō, Haai hi jēeujem deg hierr p'adnaank'a nΛm k'ΛΛnjā dubba haajem haarta woun hāb bēewia hichta maig hierr sēichēm hoobaawai, Judea durr nΛm k'ΛΛn pab'λ hee durr dapag hee darbat hajim hanΛm. (MΛg hiek p'ā sim gaai hoonaa t'ār simua wajap'a k'ap'Λ habá.) 15 Hich maagwai jua hΛΛiwai hich dihēu hΛr k'āijā sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawi hoob tag hierrag dubam. 16 Wa magba di chaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā jΛraan. 17 MamΛ jhēh, hapdurr hajim hanΛm, magbaadēm jaar har hΛΛin jōor k'it'ēem k'ΛΛn, maimua hīchab hΛΛin har chaaindam daumeraa jūd dōpi wai durrum k'ΛΛn! 18 Magju nawe pārau Hēwandamagta jēebat hajim hanΛm, heeu dēgōlp magbaadēwia hedau k'ōrg jaar k'āijā pāach dau hap'ΛΛ wēnΛrraduk'am. 19 Mag jaarta wajapp'a hōor dau haug waujupa. Mag jaar hōor dau haug waujūō chan Hēwandamau mΛg jēb hompaaju nawejā hooba, ni hag k'urjā hagjō chan habaju hajim hanΛm. 20 MamΛ magbaadēm hich Hēwandamau bΛΛrjā k'āai heeg bΛchdΛ hauba hich mag warag hapik'iin, ni hābjā peerdΛbaju. Pari har hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn daupigau, hirua k'āai k'apan deēju hatarr hΛu magcha deebajugui ha jaaumajim haajem.

21 'Magbaadēm hee hōrau pāachig, “Hoobat, chamΛΛta warrgarwe Hēwandamau p'ijū haajerrauwai” haawai, hoob hΛk'amiet. Wa magbam k'ai, “Har simta hichiuwai” haawaijā, hoob hΛk'amiet hajim hanΛm. 22 Mua mag chirΛmΛn hamach hiiupai hamta Hēwandamau p'ijim hanΛm k'ΛΛn dāi Hēwandam hi jaaumien hanΛm k'ΛΛnjā sīi sēuk'a chik'am k'ūgur wēnΛrraju haawaita mag chirΛmguui hajim hanΛm, k'ap hamk'īir. Mak'ΛΛnaun chadcha Hēwandamauta hamach p'ijim hamk'īir, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa wau wēnΛrraju. Mag nem wau wēnΛrrΛmua hich Hēwandamaucha jΛr hauwi hich hiek hΛk'api hautarr k'ΛΛn pa k'ūgur hēk'ajugui hajim hanΛm. 23 Magnaa hamag, Mua ya pārag jaaubarmguui hajim hanΛm, magju nawe k'ap hamk'īir; maagwai pārag mΛch bēēju nawe k'īir k'ap'Λ habat ha chirΛmguui hajim hanΛm.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju  
(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)*

<sup>24</sup> Mag hōor hajapp'a dau haug wau dichtarr k'ur hīchab hāsdawam hedaujā k'īwia hedaram hedau hargjā k'ījugui hajim hanam. <sup>25</sup> Magbaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua k'āibaadeewai tagam nem Hēwandamau nem wau-matarr hedjā hee sīsidampata sīi parhooba hamach sīsid harr chaaur haaidā jōrrjēe t'ānāisijugui hajim hanam. <sup>26</sup> Magbaawaita t'umaam k'ānau mäch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojurau. Ya maig mag jēb gaaim k'ān t'um chachbaadēm haawai mächta nem jua t'eeg t'umaam k'ān Pörk'a bëejugui hajim hanam. <sup>27</sup> Mag mäch pierrum dāi mua mäch chognaan durrierr haaidāpāijugui hajim hanam, mächdēu mäch hit'ee jar hautarr k'ān t'um hābam haig biirdā haumk'īir.

<sup>28</sup> Mag jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir mua jaauk'imgui hajim hanam: Pārau k'ap'ā nam, maig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēmān t'umaam k'ānau ya chadcha döchāumie burru dakrapak'am haajem. <sup>29</sup> Hich hagjōta hajugui hajim hanam hīchab, mäch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju gaai paawaijā. Cha mua nem jaau chirām t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daūa hoobaawai, k'ap'ā habat hajim hanam: ya mäch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bëeimāā chirām. <sup>30</sup> Mua pārag mag haai hi jēujem di hōrau pogueupāiju ha chirāmān, cha hōor t'ānām k'ān k'ēchju nawe, cha mächdēu jaau chirāmjö t'umaa chadcha hajugui hajim haajem. <sup>31</sup> Hedaujājā mag jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mamā cha mua pārag jaau chirām chan sēuk'aawai k'abam; jāan t'umaa hich hag hee hōbēbērgmajugui hajim hanam.

<sup>32</sup> 'Mamā mag mā bëeju hed chan ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanam. Hēwandam chognaan hāgt'ar t'ānām k'ānaujā k'augba, ni mächdēujā k'augba, hāba hich mā Hayaupaita mag mā bëeju horajā k'ap'ā simgui hajim hanam.

<sup>33</sup> 'Mag pāachdēu mā bëeju horajā k'augba naawai muan pāragan, nem parhoobam nem wauba Hēwandamagpaita jēu mā jēu mā habat ha chirāmgui hajim hanam. <sup>34</sup> Mag mā bëejuun, woun hāb deeu durrierr maagpaawai hich chognaanag chi mork'ā dēnjō hich di t'āamk'īir jaaunaa, hamachpierr p'īdagjā jaauk'awi, chi puertdi t'āajemāgjā hajap'a hoopar jaau pāawi petarrjōta simgui hajim hanam. Maagwai pāar chi di gar nem t'ā nāsierrjōta nāmgui hajim hanam hich k'apeenag. <sup>35</sup> Mamā pārau ni hābmuajā mag mā bëeju k'augba naawai sīi wajap'ata k'īir k'aug nāisit hajim hanam, mā bëewaim hit'ee. Pārau k'augbam, k'an horata mā bëeju: k'eeuraa haadēm hee, hedachanaa, hāspa hurumua hāt'ārr bīebaadēm hee, wa hedp'erre k'āijā, ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanam. <sup>36</sup> Heeu sīi dēgōlp mā dānāubaicheewai mā dāi wētaag pāar hagt'a k'īir k'augba k'āi nāmjö nām k'āijā hoochēduk'am. <sup>37</sup> Cha mua pārag mag jaau chirām chan sīi pāragpāijā k'abam; maan t'umaam k'ān hit'eeta mag jaau chirāmgui hajim hanam. Maguata muan pāaba, k'īir k'augbat'ā ha chirāmgui hajim hanam, mā bëewaim hit'ee.

## 14

*Jesús par hawaag hibēptarr*  
(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

<sup>1</sup> Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia deeu bëeju jaauwai nemk'oo pōmaam burraag k'āaidam numpai waaur sīejim haajem. Mag p'iesta hīchab Pascua ha t'āarjem; hajapcharan maar meeun judionaanau pan sīi hich jāg lewadura chuk'u wauwia seman hēntēr k'oojem hag semanma. Mag p'iesta burru k'āai k'apan k'aba waaur nam hee, p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pātarr jawaag chi machnaan dāimua hāba biirdāwi k'īirjug jar naajim hanaabā, nemdam bāar habarm gaaimua Jesús

himeraa p<sub>AR</sub> hauwi t'ōop<sub>LYAAG</sub>. <sup>2</sup> Hamach hōdegpain mag hi t'ōop<sub>LIJU</sub> k'īirju naajieb mam<sub>Λ</sub>, jūrr tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau, “Keena, m<sub>ΛG</sub> nemk'oo hee maadēu hi t'ōoba sīuju. Magba hak'iin hōor pōm m<sub>ΛG</sub> wējōm maach d<sub>Λ</sub>ita meeuk'aju” haajeejim han<sub>ΛM</sub>.

*H<sub>ΛΛ</sub>irau Jesús pōr hee j<sub>ΛG</sub>deeu chootarr  
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)*

<sup>3</sup> Mag n<sub>ΛM</sub> hee Jesús Betania p'ōbōrdam hee mawi woun Simón han<sub>ΛM</sub> deg t'ach k'ō sīejim haajem. Hich mag Simón hib<sub>ΛΛR</sub> wauwi “p'īe paraa k'itarr” ha t'Λ<sub>AR</sub>jeejim haajem. Maig hi t'ach k'ō simta, h<sub>ΛΛI</sub> hāb j<sub>ΛG</sub>dee didam durrk'udau alabastro han<sub>ΛM</sub> dēn boteedidam wau k'it<sub>ΛM</sub> d<sub>ΛI</sub> dubchējim haajem. Mag hee j<sub>ΛG</sub>dee narrdo han<sub>ΛM</sub> dēn t'ūpaaga sim hipir haibēejim haajem. Mag j<sub>ΛG</sub>dee k'īir nem parhēpag sīerr<sub>ΛM</sub>. Mag sim d<sub>ΛI</sub> jua hee dubchēwi, chi boteedidam hō k'ōorpnaa, hōor dak'īir Jesús pōr hee choop<sub>LIJIM</sub> hanaabá. <sup>4</sup> Mes gaai hi d<sub>ΛI</sub> hāba t'ach k'ō narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach daúa mag j<sub>ΛG</sub>dee parhēpagk'amta sīi hi pōr hee choobap<sub>ΛIM</sub> hoobaawai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau wir haigpai hamach k'apeenag, — Keena, ¿k'ant'eeta j<sub>ΛG</sub> j<sub>ΛG</sub>dee parhēpag simta sīi j<sub>ΛG</sub> hār choobarma? hajierram han<sub>ΛM</sub>, <sup>5</sup> j<sub>ΛG</sub> sīi par hār chooju k'āai, parhēp'Λ pērp<sub>ΛI</sub>wia hag p'atk'onau h<sub>ΛU</sub> dau hap'<sub>ΛΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> k'īirdam jāsenk'aju haai sīerrtá.

<sup>6</sup> Mag bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau magbaawaita jūrr hich Jesuu hamag, —¿K'ant'eeta pārau mag h<sub>ΛΛI</sub> k'īir naau hiek'a n<sub>ΛM</sub>a? hajim hanaabá. Jāgbarmua hirua m<sub>Λ</sub> d<sub>ΛI</sub> h<sub>ΛU</sub> habarm k'abahab; hidēu hi sīi k'ajap'a sīubat hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>7</sup> Dau hap'<sub>ΛΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>ndaman pārau pāach hee hich j<sub>ΛG</sub> hoo wai wēn<sub>ARRAJUGUI</sub> hajim han<sub>ΛM</sub>. Maagwai pāachdēu nemdam deem k'ōsim haig pārau hamag deejū haai naabahab; pari m<sub>Λ</sub> chan pārau pāach hee hich mag m<sub>Λ</sub> hoo wai wēn<sub>ARRABAJU</sub>. <sup>8</sup> M<sub>ΛG</sub> h<sub>ΛΛ</sub>irau hichdēu k'īirjuawai hajapcha simjōta habarbahab m<sub>Λ</sub> d<sub>ΛI</sub>. M<sub>ΛG</sub> m<sub>Λ</sub> pōr h<sub>ΛR</sub> j<sub>ΛG</sub>deeu choobarmua m<sub>Λ</sub> meebaadeewai hauk'ēraan harrju nawe ya hirua m<sub>Λ</sub> k'a p'uur sim k'abahab hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>9</sup> Magnaa, Hīs mua chadcha pārag mag chir<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>: M<sub>ΛG</sub> hatag pawiajā durrpierr Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek jaau wēn<sub>ARRΛM</sub> d<sub>ΛI</sub> hīchab m<sub>ΛG</sub> h<sub>ΛΛ</sub>irau m<sub>Λ</sub> d<sub>ΛI</sub> m<sub>ΛG</sub>barmjā jaaub k'aba jaauju. Mag, hooba harr k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hīchab hi hiigjeejugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

*Judaau Jesús pērp<sub>ΛITARR</sub>  
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)*

<sup>10</sup> Mag p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>ΛATARR</sub> jawaag chi machnaan d<sub>ΛIM</sub>ua hich Jesús dak'āu wai n<sub>ΛM</sub> hee, hich d<sub>ΛI</sub> doce wēn<sub>ARRAJERR</sub> heem hāb Judas Iscariote ha t'Λ<sub>R</sub> sīerrau p'adnaan chi pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>ΛI</sub> hiek'aan majim haajem, jāga hichdēu hamag Jesús p<sub>AR</sub> deejū ha jawaag. <sup>11</sup> Maimua mawia chadcha Judaau hamachig Jesús p<sub>AR</sub> deejū ha hūrbaawai chi p'adnaan pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> honeeu p'ōbaadēwia chi Judaag p'atk'onpa deejū hajierram hanaabá. Hichig mag p'atk'onpa deejū habaawai chará hāba hi himeraa p<sub>AR</sub> hauwia warre hamag hamach jua hee deejū k'īirjugpaita wai sīsijim hanaabá.

*Jesús hābmiecha hich k'apeen d<sub>ΛI</sub> t'ach k'ōtarr  
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>12</sup> Pan levadura chuk'u wauwia warrpem p'iesta burr n<sub>ΛM</sub> hedcha judion-aaanau nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'ōowia hedau k'ēubaadeewai k'oojem. Magua hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —¿Jampaita marau p<sub>Λ</sub> na p'iejāb wauwimaju haai n<sub>ΛM</sub>a? hajierram han<sub>ΛM</sub>.

<sup>13</sup> Mag hichig jēubaawai hich k'apeen heem numí hich haig t'Λ<sub>RK</sub>'a hauwi p<sub>LYAAGPAMUA</sub> hamag, —Pāar maar na Jerusalén p'ōbōrōg hēreubaadēt hajim

hanΛm. Nau pāar ya p'öbör hee paauk'abaimaawai pārau woun hāb döt'ūr hee dö jöi harrum hooimajugui hajim hanΛm. Mag woun döt'ūr dΛi mam hoobaawai hi hēudee wētwi, <sup>14</sup> hi dubbaimam deg dΛi dubwia, chi dik'ΛΛg mΛ himeerba, “Maestroou pΛrΛg jēeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen dΛi hāba nemk'oo jaram t'ach k'öju haai chirΛ?” ha jēeubat hajim hanΛm. <sup>15</sup> Magbaawai mag wounau pāar hāgt'aa warrwia dijā pōoma sīi wajapp'a jar sim pārag jaauju. Maigta p'iejāb wauwia sīi maar na wajak'a nem k'īir k'aug sīubat hajim hanΛm, mag hich k'apeen hichdēu pΛijju k'ΛΛnag.

<sup>16</sup> Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'öbörög hērēuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjō hooimajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia sīi hi baraata hoo nΛisijim haajem.

<sup>17</sup> Mag hich na numí pΛitarr haawai ya k'euraa haadēm hee, tagam k'ΛΛn dΛi barjim haajem, warm k'ΛΛnau p'iejāb wau wai narr haar. <sup>18</sup> Mag barbaimaawai t'ach t'öik'awia ya hāba mes gaai k'ö nΛmua Jesuu hamag, —Keena, mua warre pārag jaauk'imgui hajim hanΛm: MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au maach k'apeer mΛig maach dΛi hāba t'ach k'ö simuapai t'et'em k'ΛΛnag mΛ pΛr deejugui hajim hanΛm.

<sup>19</sup> Jesuu hamachig mag hiek'abarm hūrwia warre hōk'īirjuu nΛisijim hanaabá. Mag hōk'īirjuu nΛm hiek'au jūrram k'ΛΛnau hirig jējēeu haajeejim hanΛm, chijāguata magju k'ap haag hawi. <sup>20</sup> MamΛ par mag hichig jējēuk'amjā hamag chi t'Λrjā jaauba, sīi, —Pāach mΛg doce nΛm heem hāb mΛ k'ö chirΛm t'ēp hee hich panau sīk'ö sim wounauta mΛ k'aibag waujugui hajim hanΛm. <sup>21</sup> MΛ dΛi magbarmua Hemk'ooi Hiewaan Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō hich hag heyaata hōbēbērgmam. MamΛ ¡hēh, hapk'īitΛ chi mag mΛ pērpΛi sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan hΛucha hak'amgui hajim hanΛm.

<sup>22</sup> Maimua mag hiyΛΛ t'ach k'ö nΛmua Jesuu pan jua hee hauwia, Hēwandamag hΛu hajim hanaa k'ōreunaa hamag hΛapΛinaa, —MΛg pan k'ōbat. MΛ mΛ morougui hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Maimua hich hagjō jarrdamjā jua hee hauwia, hag paar Hēwandamag hΛu hajim hanaa, deeu hamag hΛapΛijim haajem. Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hag heem döjierram haajem. Mag hΛapΛiwia hich Jesuupai magjim hanΛm:

<sup>24</sup> —Jāg döbarmΛn mΛ bagau, warrgarwe Hēwandamau hōor dΛi hiek deeu haajerr. MamΛ mΛg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanΛm. MΛg pāar hit'ee mΛ bag mΛg vinojō k'itΛm hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerdΛ wēnΛrraju haai nΛm ha jaau singui hajim hanΛm. <sup>25</sup> Maimua, Mua warre pārag jaauk'imgui hajim hanΛm: MΛg vino döbarm haigmua mua chan tag döba, hāba Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sīsim hedta deeu hag k'āyaujā hajapcharamta döjugui hajim hanΛm.

*Jesuu jaauwai Pedroou bΛrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>26</sup> Jesús mag hich k'apeen dΛi hāba mes gaai hiyΛΛ t'ach k'ö naawia, meuk'aarjā Hēwandam hiek Salmos hanΛm gaaim hauwia, Olivo durrsīig hērēujim haajem. <sup>27</sup> Mag wētwia mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim hanΛm:

—Nau pāach t'umaam k'ΛΛnau mΛ mΛch happai barpΛaju. ¿Jāgwi mag chirΛ? Hich warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Hēwandam hiek p'ā pΛarr gaai hich mag haju ha sīewaima. Mag hamau p'ā pΛarr gaai jaauwai, Hēwandamau hΛdΛraa chi nemchaain pap hōrag t'ōopiju ha sim, mΛ higwia. Mag mΛ t'ōopΛyaag pΛr hat'aawai pāar sīi nemchaainjō parhoob pāach papjā k'augba,

chawag haaid<sub>Λ</sub>ju ha p'ã simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>28</sup> Pari mag m<sub>Λ</sub> t'õop<sub>Λ</sub>iwiãjã deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>chta pãar na majugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Galileaag. Mamta deeu pãar d<sub>Λ</sub>i hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m hich k'apeenag.

<sup>29</sup> Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>Λ</sub> k'apeenau p<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>wia chawag haaid<sub>Λ</sub>tk'awiajã m<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>ãrjã p<sub>Λ</sub> haigmua chawag hogd<sub>Λ</sub>bamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>30</sup> Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub> mag hiek'a chirab mam<sub>Λ</sub>, cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hãspajuag hãt'ãrr biek numí b<sub>Λ</sub>ẽju nawe hõrau p<sub>Λ</sub>chig jëeubaawai pua biek t'ãrjup m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hichigcha.

<sup>31</sup> Magbaa Pedroou j<sub>Λ</sub>rr hirig, —P<sub>Λ</sub> t'õbaimam haar t'õimaju hawiajã mua chan p<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>bajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Pedroou mag hijëjëb k'aawai tagam k'<sub>Λ</sub>ãnaujã hich hagjõ, “Maraujã p<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>baju” ha hiek'a naajim haajem.

*Nemjïrdö Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee Jesús oraatarr*

*(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jesuu hich k'apeen hich d<sub>Λ</sub>i p'ë harrwia nemjïrdö Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee barwia hamag, —M<sub>Λ</sub> chum Hëwandamag jëwaan mamich, pãar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m tagam k'<sub>Λ</sub>ãnag.

<sup>33</sup> Magpet hawi t'ãrjuppai hich d<sub>Λ</sub>i p'ë harrjim haajem: Pedro, Santiago maimua Juan. Maimua hamach happai hap'õbaadëm haig, Jesús nem hõk'ïrjuuga haadëmua gaai machaaga haadëjim haajem. <sup>34</sup> Hich magbaadeewai hichdëu hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—M<sub>Λ</sub>ãn dëgölp gaai machgau hõk'ïrjuuga haadëm; hãba m<sub>Λ</sub>ch t'õjuuta k'ïrju chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pãar m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>isit, mam<sub>Λ</sub> dauk'ana habat. Hoob k'ãimiet hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>35</sup> Magpet hawi hichin hag hatgajãrpai kanieu p'õbk'anaa, jëb gaai dagau d<sub>Λ</sub>rnaa, Hëwandamag jëeumamua hi gaai machag hãwatpibaju hak'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am ha jëeumajim haajem. Magnaa, <sup>36</sup> —Tata, p<sub>Λ</sub> hit'ee chan b<sub>Λ</sub>ãrjã p'it'urm nem chuk'um. Pua k'õs chir<sub>Λ</sub>m k'ai m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hat'á hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>Λ</sub>ã haju nawe. P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ag mua jëeu chir<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chdëu k'õsi chir<sub>Λ</sub>mjõ k'aba p<sub>Λ</sub>chdëu k'õsimjõta habá m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i ha jëeumajim haajem.

<sup>37</sup> Mag jëeu sïewi ham haig bëewi hoocheewai ham k'ãi n<sub>Λ</sub>mta hoochëjim hanaabá. Magbaawai j<sub>Λ</sub>rr Simonagta, —P<sub>Λ</sub>ãn sïita k'ãi chirabma. P<sub>Λ</sub> chan horadam hãbjã pöd dauk'ana haju k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>38</sup> Sïi jãg k'ãi n<sub>Λ</sub>ã haju k'ãai Hëwandamagta jëeubat hajim hanaabá, dõsãtag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ãr pãach t'<sub>Λ</sub> haupim hugua. Mua hoowai pãach hõdiiwan chadcha pãrau jëeum k'õsi durrumta pari dap'õkgauta põdba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Mag hiek'a p<sub>Λ</sub>awi deeu ham haigmua petajim haajem. Maimua Hëwandamag hichdëu nacha jëeu sïerrjõ hich hag hiekpai hiek'amamua deeu jëeumajim haajem. <sup>40</sup> Mag jëeu sïi hawia deeu hoon bëewaijãh, hi k'apeen dap'õkgau pödjã dau hëeba, sïi k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta hoochëjim hanaabá. Mag dap'õkgau pödjã dau hëepiba t'<sub>Λ</sub>naawai Jesuu hamachig hiek'abaichëmjã pöd hi hiek hãk'aju k'augba naajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>41</sup> Mag biek t'ãrjupam gaaijã hagt'a k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoobaicheewaita deeu hamag, —¿Hagt'a pãar sïi k'ãai gaaita n<sub>Λ</sub>? K'ãigap nem p<sub>Λ</sub>abat hajim han<sub>Λ</sub>m. Pekau pöm sïsid<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>ãnag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiwaa p<sub>Λ</sub>r deeu hora pabaichëbahab. <sup>42</sup> P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat, maimua maach k'apeen haar wëttarrau hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> hoomap'am k'<sub>Λ</sub>ãnag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeu wounan ya dakpa hurumgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jesús p̄ar harrtarr**(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesús hagt'a mag hiek'a d̄an̄am hee, hich k'apeenpai mag doce narr heem h̄ab Judas han̄amta h̄oor pochag hurajim han̄am. Mag w̄edurum k'̄an̄an h̄aur k'̄an̄an s̄i espaar jua panhap'a b̄ee t'̄anaawai tagam k'̄an̄an s̄i pa d̄ij̄ā b̄ee t'̄anaajim haajem. Mak'̄an̄an p'adnaan chi p̄ork'a n̄am k'̄an̄anau H̄ewardam hiek jawaag chi machnaanau tagam k'̄an̄an j̄ooin chi p̄ornaan d̄imua p̄itarr k'̄an̄an hajim haajem. <sup>44</sup> Mag chadcha h̄oor pochag b̄ewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua mawia p̄ach dak'̄ir k'̄ir h̄al hat'amta p̄ar hauwia hat'aad̄et” ha jaau wai s̄ierr haawai, <sup>45</sup> chadcha hich d̄ai w̄en̄arr̄am k'̄an̄an dak'̄iraa hichd̄eu jaautarrj̄o Jesús d̄ai h̄aba d̄an̄auwimawia hirig, “Maestro, ¿j̄āgpai chirá?” hanaa hi k'̄ir h̄al hat'ajim hanaabá.

<sup>46</sup> Magbarm b̄arre chi soldaunau Jesús p'̄ar t'uur hauwia hi p̄arp'̄obaad̄ejim haajem.

<sup>47</sup> Mam̄ chi k'apeen hi d̄ai w̄en̄arr̄am k'̄an̄anau hamach dak'̄ir mag hamach k'apeer p̄arp'̄obaad̄em hoobaawai h̄ab̄mua hich espaar chi baindegam s̄arr ha j̄eu haunaa waa p'adnaan t'umaam k'̄an̄an p̄or hag chog kachta bis habarm̄an hoort'u werp̄lijim hanaabá. <sup>48</sup> Mag hich p̄arp'̄obaadeewai Jesuu hamag, — ¿P̄arau hoowain m̄an̄ s̄i h̄oor nem j̄igk'anaa h̄oor t'̄omiej̄ota chirab hajim han̄am, j̄ag p̄arau s̄i m̄a haig jua hee jierrnem panhappai b̄eeg hit'ee? <sup>49</sup> Hag na hed h̄epierr p̄rag mua Haai hi j̄eujem deg H̄ewardam hi jaaujeewai b̄alrj̄ā p̄arau m̄a p̄ar hauba harrta h̄ista chadcha p̄arau m̄a p̄ar hauju hed hajingui hajim han̄am. Pari p̄arau m̄a d̄ai m̄agbarm̄an, j̄aan m̄a higwia hich H̄ewardam hiek p'̄a sim gaai jaau sim t'umaa hich hag hee h̄ob̄eb̄erg mamk'̄irta chadcha m̄agbarm̄gui hajim han̄am hamag.

<sup>50</sup> Chi k'apeenau mag hamach dak'̄ir hamach P̄or p̄arp'̄obaad̄em hoobaawai tag hirigj̄ā hooba, s̄i warag k'ap'ig p'̄obaad̄ewia hich happai barp̄ajim hanaabá. <sup>51</sup> Mam̄ mag hamau hich happai hi werp̄lawia hat'aad̄em hee, h̄ewan h̄ab s̄ierrauta s̄i b̄orrj̄ooupai h̄or̄alr̄naa d̄ai hi h̄eudee maa hajim haajem. Mam̄ chi soldaunau mag woun d̄ai mam hoo hat'aawai hi p̄ar hawaag h̄ek'a naajim han̄am. <sup>52</sup> Pari mag hich gaai p̄arbaichee s̄i warag ham jua hee chi b̄orrj̄o j̄eu p̄lawi hich j̄ag mor k'arr k'ap'igbaad̄ejim hanaabá.

*Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr**(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

<sup>53</sup> Soldaunau mag Jesús p̄ar hauwia h̄ab mag p'adnaan t'um t'̄an̄am k'̄an̄an p̄ork'a sim haar warrjierram haajem. Mag mam hi wai dubp'̄obaadeewai haig pos haimajierram hanaabá: tagam k'̄an̄an chi p'adnaan p̄ork'a n̄am k'̄an̄an, judionaan Asamblea heem chi p̄ornaan, maimua hagj̄o Moiseeu H̄ewardam hiek p'̄a p̄arr jawaag chi machnaanpa t'um h̄aba. <sup>54</sup> Mag hi p̄ar hat'aad̄em h̄eudee h̄ichab Pedroou s̄i warppaimua hoop̄p̄lig mawia p'adnaan p̄or s̄iejem hag di h̄uj̄arr d̄ai dubwi jupimajim haajem, guardianaan Haai hi j̄eujem di t'̄ajem k'̄an̄an bigaau. Mag jupimawi hi hiek h̄ot huu t'̄an̄am bigaau d̄ai chi guardianaanpa h̄aba h̄ot k'̄aii hoo chirsijim haajem.

<sup>55</sup> Maagwai p'adnaan chi p̄ornaanau judionaan Asamblea heem k'̄an̄an d̄imua chi Jesuu nem wauba harrta s̄euk'a hi gaai t'̄ap̄lij̄u h̄ek'aaajeejim hanaabá, maḡam gaaimua hi t'̄op̄aaig. Mam̄ chadcha hirua b̄alrj̄ā nem k'aigba wauba s̄ierr haawai <sup>56</sup> parii hi k'aibag waupi jaau n̄am k'̄an̄anauj̄ā s̄euk'a nem h̄igk'am k'̄ochgau hamach hiekpai parhoob jaubaad̄ep'̄amj̄ā p̄od hi p̄ar hauba haajeejim haajem, mag hih̄abaj̄ā k'aba s̄i haaip'ur nem jaaup'̄obaad̄ep haawai. <sup>57</sup> Warm k'̄an̄anau mamagk'am hee, j̄urr deum k'̄an̄an b̄aj̄āu paauk'abaad̄ewi chi t'et'emnaanag hich k'̄ircha, <sup>58</sup> —Marau

maachdëucha hi hiek'a sim hūr wain, hirua mag Haai hi jëeujem di hōrau da hëu hauba harrjã sîi t'um pogueupäiwia, hōor juajã higba, k'ãai t'ãrjuppaim hee deeu hëu dΛnΛΛuju ha hiek'a sim hūrjimgui haajeejim hanaabá jūr ram k'ΛΛnau.

<sup>59</sup> MamΛ par jūr ram k'ΛΛnau mamagk'amjã hihãbajã deeba, sîi warag maadëujã k'augbata jaaup'öbaadëjim hanΛm.

<sup>60</sup> Magbaa chi p'adnaan pöröu sîi mag hōor pos t'ΛnΛm hee p'iidΛbaadëwi Jesuug, —¿Pua ham hiek hūr chirÁ? ¿K'an jãgwi jãg pΛ hiek'amap'a sîi? hajim hanΛm. ¿Pua chadcha mag hiek'ajî wa hiek'abajî? Jaaubá hajim hanΛm.

<sup>61</sup> MamΛ magΛmjã Jesuu bΛΛrjã jΛΛjã haba, sîi warag k'ïuu sîsijim hanaabá. Mag hich hiek hãk'aba habaawaita deeu chi p'adëu pΛaba jëeumamua hirig, —¿PΛΛta chadcha Hëwandam Hiewaa hichdëucha jΛr hauwi pÄiju jaaujerrá? Marag jaaubá hajim hanΛm hirig.

<sup>62</sup> Magbaa Jesuu, —Hëera, chadcha mΛΛugui hajim hanΛm. MΛg hatag pãrau mΛ Hëwandam t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã jua t'eeg hãrpai sïerrΛm bigaau hi juachaar garcha jup chirΛmjã hoowi hãgt'armua hedjã baug hee hurumjã pãach daúacha deeu mΛ hoobajup hajim hanΛm.

<sup>63</sup> Jesuu hich dak'ïir mag hiek'abarm hürbaawai chi p'adnaan pöröu hich k'ajüa mor gaai jüa sïerrta sΛrr habarmΛn warre jëbpÄijim hanaabá, k'ïir machgau. Magwia hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an hatchata maadëu deeu k'ΛΛnau jaau nΛmta hürm hig nΛma? hajim hanΛm. <sup>64</sup> Ya hirua hich hiiucha jaau sïebahab hajim hanΛm. Pãrau t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'abarm hürbarm, chadcha hirua Hëwandam dau na k'aigba hiek'abarm. ¿Pãrau mag woun dÄi jãga haju k'ïirju nΛ keena? hajim hanΛm hich k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihãba, —Jãan hiekk'ör pöm sïewai hichiita t'öopÄijugui hajierram haajem.

<sup>65</sup> Magp'öbaadëwi hãaur k'ΛΛnau warag hi k'ïir gaai hichöoujã t'unaa, putiujã hi dau p'ãarjΛnaa, hi gaai mas waunaa, juajãaujã k'ïidachda deejeejim hanΛm. Magnaa hogt'om hirig, —¿K'áuta pΛ gaai mas deejî? Magan jaaubá haajeejim hanΛm.

Mag jūr ram k'ΛΛnau hi mag wai naawai chi Haai hi jëeujem di t'Λajem guardianaanaujã dÄi hi k'ïidachda deejeejim haajem.

*Pedroou bΛΛrjã Jesús k'augba chitΛm ha hiek'atarr  
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)*

<sup>66</sup> Mam hierr Jesús dÄi mamag k'aawai Pedro hiek hi di hūjãrr chirajim haajem, daaugajãr. Maig hi chirΛmta hi haig hΛΛi hãb bëejim haajem, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pörk'a sim hag chog. <sup>67</sup> Mag hΛΛirau Pedro hõt k'ãai sim hoobaicheewai hi k'ïir heerpa wai dΛnΛΛ hawia hirig, —PΛjã hïchab Jesús Nazaretpierr dÄi nΛrraajem k'abahab hajim hanΛm.

<sup>68</sup> Hichig magbaawai hi hiek hirua, —MΛ k'abam, mua k'augbam pua k'aita jaau sim k'ai ha chirajim hanΛm.

Magwia warag dawag mawia puertdi daaugajãrm haar hi hoot'ëu chiirbaimamta, hãt'ãrrta kekerekee haadëjim haajem. <sup>69</sup> Maimua deeu hūmaai chi hΛΛirau hichdëu hi hoobaawai haig hōor t'Λnarr k'ΛΛnag, —ChamΛg woun chadcha Jesús dÄi nΛrraajerr k'abahab hajim hanΛm.

<sup>70</sup> Mag, biek numiim gaaijã Pedroou hirua magΛm Jesús k'augba chitΛm hajim hanΛm. MamΛ hag k'ur nΛΛpai hawia deeu hūwaai haig narr k'ΛΛnau, —Chadcha pΛΛn hïchab Jesús k'aperau. PΛ Galileapierr k'abahab hajim hanΛm. Maguata pΛ hiek'a sim hūr waijã pΛ hiek gaai merak chuk'u sîsim k'ap'öbaadëjim hanΛm hirig jūr ram k'ΛΛnau.

<sup>71</sup> Pari hichig mag n<sub>ΛΛ</sub> paawai Pedro hiek warag hirua chi Jesús higwia, — Chadcha mua mag<sub>ΛM</sub> woun k'augab chit<sub>ΛM</sub>ta m<sub>ΛRΛG</sub> mag naab. M<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>uk'a chir<sub>ΛM</sub> k'ai, H<sub>Λ</sub>wandamau m<sub>Λ</sub> gaai jua k'Λaba deejua haai simgui ha chirajim hanaabá.

<sup>72</sup> Pedroou mag hirua chan b<sub>ΛΛRjā</sub> Jesús k'augba chit<sub>ΛM</sub> ha hiek'abarm hee, deeu h<sub>Λ</sub>maai chi hāt'ārrta kekerekee hajim hanaabá. Mag hāt'ārr biek numí b<sub>Λ</sub>ie dichdimaawaita Pedroou warre Jesuu hichig hiek'amatarr k'īir heyaa haad<sub>Λ</sub>jim han<sub>ΛM</sub>, “Hāt'ārr biek numí b<sub>Λ</sub>ieju nawe pua biek t'ārjup hōrag b<sub>ΛΛRjā</sub> m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>ΛM</sub> ha hiek'aju” hichig Jesuu jaautarr. Hichig magtarr t'umaa k'īirju hat'aawaita warre hōk'īirjug machag haad<sub>Λ</sub>mua hicharaucha hō jāsehne b<sub>Λ</sub>ie chir<sub>ΛΛ</sub> hajim hanaabá.

## 15

### *Jesús Pilato haar harrtarr*

(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)

<sup>1</sup> Maimua hag hās<sub>Λ</sub>pau hedp'erre t'um chi t'et'emnaan hābam haig podpa-jierram haajem, k'īirjug j<sub>ΛRwī</sub> Pilato haar paawai Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'Λ jawaag. Maig naajim haajem: p'adnaan chi pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn, Moiseeu H<sub>Λ</sub>wandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaan, judionaan heem jōoin chi t'ierrnaan maimua tagam k'ΛΛn hagjō chi Asamblea heem k'ΛΛnpa t'Λnaajim haajem. Mak'ΛΛnauta hamach t'umaam k'ΛΛnau Jesús jua j<sub>Λk</sub>'anaa Pilato haar harrjierram hanaabá. <sup>2</sup> Mag hich haar wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug —¿Chadcha p<sub>ΛΛ</sub>ta judionaan Reí? ha j<sub>Λ</sub>euujim han<sub>ΛM</sub>.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubap<sub>Λ</sub>im hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>3</sup> Mag warag chi p'adnaan pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnau hich k'īircha hiek pōm hamachd<sub>Λ</sub>eu jaaum haig s<sub>Λ</sub>uk'a hiek'amatarr higwia <sup>4</sup> deeu h<sub>Λ</sub>maai Pilatoou hirig, —¿K'an jāgwi p<sub>Λ</sub> hiek'amap'amjō sī? hajim han<sub>ΛM</sub>. ¿Pua hūrbahab, jūrram k'ΛΛnau p<sub>Λ</sub>ch k'īircha p<sub>Λ</sub>ch k'aibag waupi jaau n<sub>ΛM</sub>?

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> parii Pilatoou hichig mag j<sub>Λ</sub>eu hahauk'amjā sīi warag k'īuu habaawai hich hōdegpai, “Wounaan m<sub>Λg</sub> hoohba chit<sub>ΛM</sub>” hajim han<sub>ΛM</sub>.

### *Warre Jesús t'ōopi jaautarr*

(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:6)

<sup>6</sup> Pilatoou hag nawejā añopierr mag p'iesta Pascua han<sub>ΛM</sub> burrwai presonaan heem hāb parhoobam chi p'ōbōrpienau j<sub>Λ</sub>eu barm hōbeerpāijeejim. <sup>7</sup> Maagjerr haawai hich mag jaar woun hāb Barrabás han<sub>ΛM</sub>ta deeu k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i cárcel deg preso s<sub>Λ</sub>ejim, hichd<sub>Λ</sub>eu gobierno d<sub>Λ</sub>i hōor meeuk'apiwia hag meeuk'aa hee hōor t'ōotarr gaaimua. <sup>8</sup> Mag nemk'oopierr preso hāb sīi hōbeerpāijerr haawai chi p'ōbōrpien hābam haig biird<sub>Λ</sub>wia hag na Pilatoou hichd<sub>Λ</sub>eu haajerrjō preso hāb hōbeerp<sub>Λ</sub>imk'īir hirig jajaau haajeejim han<sub>ΛM</sub>. <sup>9</sup> Hichig magbaawaita Pilatoou hamag, —¿Pārau judionaan Rey Jesuuta m<sub>ΛRΛG</sub> hōbeerp<sub>Λ</sub>ipi n<sub>Λ</sub>? ha j<sub>Λ</sub>euujim hanaabá jūrr hamag.

<sup>10</sup> Hirua mag Jesuuta hōbeerp<sub>Λ</sub>im k'ōsi s<sub>Λ</sub>erran, p'adnaan chi pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnau sīi hamachd<sub>Λ</sub>eu Jesuu nem wau n<sub>ΛR</sub>rarrjō pōd nem waubam gaaimua hiekk'ōr wau n<sub>ΛM</sub> hiek'auta mag hi p<sub>ΛR</sub> dee wai n<sub>ΛM</sub> k'ap'Λ s<sub>Λ</sub>err haawaita mag hiek'ajim haajem. <sup>11</sup> ¡Hih! Mam<sub>Λ</sub> Pilatoou mag hiek'abaawai chará chi p'adnaan pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnau sīi warag hōor wawik'a t'Λn<sub>ΛΛ</sub>ujim han<sub>ΛM</sub>, t'umaam k'ΛΛnau hāba Barrabaata sīi hich jāg weeup<sub>Λ</sub>ipi jajaau hamk'īir.

<sup>12</sup> Mag Barrabaata sīi hōbeerp<sub>Λ</sub>ipim k'ōchk'a n<sub>ΛM</sub> hūrbaawai deeu Pilatoou, —¿Mag judionaan Rey han<sub>ΛM</sub> d<sub>Λ</sub>i mua jāgajuma? hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>13</sup> Magbaawai warag serereuk'amua Jesús warre pakuls gaaita meerp'ēpi jajaau haajeejim hanaabá.



14 Magbaa jürr Pilatoou hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujima hajim hanam, párau mag warre hi t'õopi jaau nam?

Mamam hirua magbaawai chará warag hich mag pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim hanam. 15 Mag warag serereuk'amjã pãaba haawai, hõor põm mag t'anam jürr hich dãita meeuk'am hugua, chadcha ham hipierr Barrabaata weepãipi jaaujim hanaabã. Maimua chi Jesús jürr wãpi jaaunaa pakuls gaai meerp'ëpãimk'ïir warre hamach jua hee deepãijim haajem.

16 Magbaawai chi soldaunau Pilato sïejem hag di hũjãr chi Jesús warrwia soldaun t'um hãbam haig t'ãrk'a haujierram haajem. 17 Mag warrnaa, hirig k'ajũa k'ichp'ë k'ïir jũapinaa, hich hagjõ miu dën wërjũch p'ãart'ã waunaa, pör gaai pörsirk'a jũapipãijierram haajem. 18 Mag jũapipãinaa juau hogt'om chi soldaunau pai hi wau hiek'amamua, —¿Jãgpai chirã judionaan Rey? haajeejim hanam.

19 Mag wai namua hi pörchajã paau wãnaa, k'ïirchajã hichõou t'unaa, sïi hi wau nam hiek'au hi k'ïirp'eejã kanieu p'õbk'ak'a haajeejim hanam, hamach rey hanamua. 20 Mag hi dau hap'ãã wau wai nãã hawia, hamachdëu hirig k'ajũa k'ichp'ë k'ïir jũapitarr deeu hëer hauwia, hich k'ajũa chaardamta deeu jũapipãinaa, pakuls gaai meerp'ëpãain hat'aadëjierram haajem.

### *Jesús pakuls gaai meerp'ëpãitarr*

*(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

21 Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpãain harrum hee, ham k'ïirp'ee woun hãb Simón hanam hich p'idag heemua hich diig hurajim haajem. Mag woun Cirenepierr hajim haajem, Alejandro dãi Rufo hanam ham haai. Chi soldaunau mag Simón hoobaawai jürr hajués hirigta Jesuu pakuls harrmaa hatarr harrpijerram haajem.

22 Mag hëreü p'õbaadëwi buchagdam Gólgota hanamag harrierram haajem. Maach meúan mag Gólgota hanamãã Pörpã Durrsï ha simãu. 23 Maig Jesuug vino mirra hee waaurëu sim döpiju hëk'ajierram hanaabã, k'aparr haadëmua gaai machag t'anam hãwatamk'ïir. Mamam Jesuu bããrjã döbajim haajem. 24 Mag dee namjã döba habaawai hich mag pakuls gaai meerp'ëpãijierram hanaabã. Mag meerp'ëpãiwia, k'aiuta hi k'ajũa wai sïsiju k'ai hawi, chi soldaunau hi k'ajũa jũajerr hãr p'atk'on bar jemk'a namua hamachpierr hagdaujõ gan haumajierram haajem.

25 Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ëpãaiwai ya hedaup'err garm las nueve t'anaajim haajem. 26 Mag hi meerp'ë wai narr pakuls gaai hi pör hãr hësapdau p'ã sïejim hanaabã. Mamam mag nem k'aigbam wautarr jaauju chuk'u harr haawai sïi “Judionaan Rey” ha p'ã sïejim. 27 Mag hi meerp'ëbapãim dãi hichab hagjõ nem jãgk'aajem k'ããn numí hamach k'ïk'ïetdõ hi bigaau pakuls gaai meerp'ëgk'apãijierram haajem: hãb hi juachaar gar, maagwai hãbak'ai hi juawë gar. [ 28 Mag nam haiguin warrgarwe Hëwandam hi jaumienau p'ã pãarr gaai, “Chi k'aigbam k'ããn jãrr wai naaju” ha hiek'atarjã t'um chadcha hag heyaata hõbër sim.]

29 Mag hi pakuls gaai meerp'ë wai nam haig dich nam k'ããnaujã hi wau nam hiek'au hirig heerpanaa, hãip'ããrp'ããrnaa, “Wa jãgãã k'abã, puan mag Haai hi jëeujem dijã t'um pogueupãinaa deeu k'ãai t'ãrjuppaim hee hëu dããããuju haajerrta, 30 jãg pua wir haig pãchpai peerdã hauwia jãg pakuls gaaimua heeg hããrbabãma” haajeejim hanam, dich nam k'ããnau.

31 Sïi dich nam k'ããnaujã hirig mag hiek'a hëreü dich t'anaawai hich hagjõ p'adnaan chi pörnaanaujã Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pãarr jawaag chi machnaan dãmua hamach hee wir haigpai, “Bigaaum k'ããnan peerdã hautarrrta jürr wir haig hichpai chan pöd peerdã hauba sim” ha hiek'a naajim hanaabã,

hi waauwai. <sup>32</sup> Magnaa hichigcha hiek'amamua, —Israelam Rey, ¿pach k'abá hōor peerdΛ haumk'īir Hēwandamau p'aitarr? Magan pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad hanaajim haajem. PΛ chadcha maar dak'īir heeg hΛΛrbamΛn, maach daúacha hoobaawai marau pΛ hiek hΛk'aju hanaajim hanΛm hirig.

Hich d'icha mag hāba hōor numí hagjö pakuls gaai narr k'ΛΛnaujā hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>33</sup> Hich mag hed hedausē t'ΛnΛm hee dēgölp hedau k'ībaadēm habarmΛn sīi warre hedaramjöta jōisijim hanaabá. Mag k'ī t'ΛnΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaajēr las tres naata deeu hedau haardΛbaadējim haajem. <sup>34</sup> Hich mag hedau k'ībaadēm hee Jesuu t'et hāa ha k'itawia, “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” hajim hanΛm. Mag sim haig maach meúan: “Aay Hēwandam, ¿k'ant'eeta pua mΛ mag dau hap'ΛΛ chirΛmjā mΛfΛg hoobamjöo haadēma?” ha simΛu. <sup>35</sup> Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai jūr hamach k'apeenag, —Keena, pāadē hūrbat. Maguan warrgarm Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararrta hich haig t'Λr simwai hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaawai hābmua k'ap'igbaadēwia, putjö hūhūpp'ē k'itΛm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdΛnaa haibēewi, pa gaai bΛΛrnaa, hi hi haig hΛΛ haujim haajem, hag gaaim bereu dōmk'īir. Magnaa hichdēupai warm k'ΛΛnag, —Jāgnaan chad hidēu sīi hootarraugui hajim hanΛm, daau chadcha Eliaau bēewi hi heeg jīrbap'ichēju.

<sup>37</sup> Pari mag nΛm hee deeu Jesuu t'et hāa ha k'itawia warre chaaupabaadējim hanaabá. <sup>38</sup> Magbarm bārre hīchab Haai hi jēeujem deg hierr dijā garcha put nem parrg sim hēu wējorrta sīi hāgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn warre jārcha t'oop'em numí jijirar jōisijim hanΛm. <sup>39</sup> Mag Jesús hāa hawia mee-baadēm hoobaawai chi soldaun ham capitán chi Jesús jīir wējōm k'īirp'ee hoo dΛnarrau, —Chadchata jāgan mag wounan Hēwandam Hiewaaugui hajim hanaabá.

<sup>40</sup> Maig hīchab hΛΛinjā naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛinau sīi warppaimua heerpa durruu hajim hanΛm. Chi maig narr k'ΛΛn, María Magdalena hajim haajem, hāb hagjö María ha t'Λr sīerrpa. Mag María Santiago hād hanaa hīchab José hād hajim haajem. Maig deeu hΛΛi Salomé hanΛmjā d'īi sējim haajem.

<sup>41</sup> Hich mak'ΛΛn hΛΛinauta hi Galilea hee narraawaijā hi d'īi wēnarrΛmua hirua nemdam hiigwaijā t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maag-jerr haawai Jerusalenagjā hi d'īi bēewia d'īi haig naajim hanaabá. Pari mak'ΛΛn happaijā k'aba, mag tag hΛΛin k'apan ham d'īi bēetarr k'ΛΛnjā hīchab haig naajim haajem.

### *Jesús hauk'értarr*

*(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>42</sup> Hamau mag hi dau hap'ΛΛ wai k'ēumaa harran sīi nem t'um k'īir k'aug sīiujem hed hajim, jua hΛi k'eeujem noram. <sup>43</sup> Mag ya k'euraa haadēm hee, woun hāb judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun hīchab chi t'et'em hajim hanaabá. Mag wounaujā hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īir p'āiju jaaujerr bēēju hanΛmta nΛajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia <sup>44</sup> hirig jēeuwimajim haajem, chi meendam harrwi hauk'ēraan maag. Mag Jesús mee-baadēm ha hūrbaawai Pilato warre jāgderraa haadējim hanΛm, hirua k'īirjuawain Jesús mee-ba hagt'a hīi sēju haai simta mag mee-baadēm ha hūrbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag d'īi meerp'ē nΛm haar sīerrjā t'Λrp'āijim haajem, magΛg k'ap jēeu hoog. <sup>45</sup> Maimua chi capitán bēewia chadcha mee-baadēm ha jaubaawai

Pilatoou Joseeg harrmk'ïir jaaujim haajem. <sup>46</sup> Magbaawai Joseeu dïesdam përr hauwia, mawia, mag Jesús chi meemdam pakuls gaaim heeg jïir haunaa hagua hajap'a p̄r̄ëup̄l̄ijim haajem. Magnaa hag nawe jëbdi durrbã k'õpag hee chi k'õrm sïerr hee hauk'ërwia chi jëbdi hi hee hajap'a mok pör pöm simua joot'Λ p̄ajim haajem. <sup>47</sup> Mag chi binaandam jëbdeg hauk'ërbarm h̄Λin numiim k'Λnau warppaimua hoo naajim haajem. Mak'Λn h̄Λin hãb María Magdalena hajim hanΛm, maimua hãbk'ai José hãd hagiö María ha t'Λrjerr hajim haajem.

## 16

### *Jesús hïiu p'iidΛtarr*

*(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

<sup>1</sup> Mag t'umaam k'Λn jua hãi k'eeujem hed k'ëubaadeewai María Magdalena, hãbak'ai María Santiago hãd maimua Salomé d̄i hamach t'ãrjupam k'Λnau jãgdee përk'a s̄iujerram haajem, hagua Jesús k'a p'uraan maag. <sup>2</sup> Maimua hag noram domighed hãspa hëebaadeewai hedaup'erre hõor mor dawaa haadëm hee, hi hauk'ërtarr jëbdi haar hoon wëtjierram haajem, mag jãgdeeu hi k'a p'uraag. <sup>3</sup> Mag wëtwi hamach happai k'Λd hee, —Keena ¿k'aúta chi jëbdi h̄rΛm mok maachig chawag p̄r̄ëu deejuuta mΛg wëtúma? ha hiyΛΛ wënΛrrajim haajem.

<sup>4</sup> MamΛ mag hiyΛΛ wëtmamua barimanaa hooimaawai, chi jëbdi hi hee mok pör pöm simua joot'Λ sïerr jürr chawag p̄r̄ëup̄l̄i t'ΛnΛm hooimajierram hanaabá. <sup>5</sup> Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa, woun hãb hëwanaa k'itΛmta s̄i k'ajüa bãpp'ä k'ajüa bã het'err jüa simta mag jëbdeg juachaar gar jup hoo sim hooimajierram haajem. Hamachdëu mag hoobaawai warre jãp'ierr p'õbaadëjim haajem. <sup>6</sup> Mag h̄Λin jãp'ierr p'õbaadëm hoowi chi woun k'ajüa bãpp'ä jüa sïerrau hamag, —Hoob jãp'ierrmiet hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, pãrau Jesús Nazaretpierr har pakuls gaai meerp'ë t'õotarrta jΛr wënΛrrΛm. Pari hi mΛig k'aba sïebahab hajim hanΛm, ya hïiu p'iidΛwi petarr haawai. Pãadë hoobat hi hauk'ërtarr hee s̄i k'ãidu parii singui hajim hanΛm. <sup>7</sup> Maimua hamag, Hërëubaadëwi hi k'apeen tagam k'Λnagjã jaauwi Pedroogjã jaubat hajim hanΛm: “Hichin ya pãar nawe Galileaag petam. Nau jamta hi hooimaju” ha jaubat hajim hanΛm, hichdëu hamachigcha hag nawe jaautarrjõ.

<sup>8</sup> Hamachig magbaawai jãp'ierr nΛm hiek'au bã duui durrumta heerpamjõ dawag hõbërdtk'awi k'ap'ig p'õbaadëjim haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar bardΛtk'aimaawaijã, hagt'a jãp'ierr narr haawai, bΛrjã hiwiir hãbam k'Λnagjã jaubajierram haajem.

### *Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr*

*(Jn 20:11-18)*

[ <sup>9</sup> Maimua mag domighed hãspaau Jesús hïiu p'iidΛwia María Magdale-naagta nacha hich hoopijim haajem, hi haig hõbërchëwia. Hich mag h̄Λi mor heem hajim haajem, hag nawe hich Jesuu mepeen k'aigbam k'Λn siete dau daau jΛrk'Λl̄ip̄l̄itarr. <sup>10</sup> Hichdëu mag hoobaawai chi Jesús d̄i wënΛrrajerr k'Λn gaai machgau b̄ie durrum haar mawia hamag jaauwimajim hanaabá. <sup>11</sup> MamΛ mag hamachig hich daúacha Jesús hïiu p'iidΛwi nem moná nΛrrΛm hoojim ha jajaauk'amjã hi hiek hãk'abajierram haajem.

### *Jesús hõor numí k'Λd hee wëtmarr k'Λn haig hõbërchëtarr*

*(Lc 24:13-35)*

<sup>12</sup> Magtarr k'ur deeu hūwaaí deeu k'īir t'egnaa hich k'apeen numí p'öbör heemua k'ad ma sim hee wētmar k'ΛΛnagjã hich hoopijim haajem. <sup>13</sup> Mag hamachig hich hoopibaawai mak'ΛΛnaujã hagjö deeu hewag wētwi hich hagjö chi hi d̄l̄icha hogd̄ba wēn̄rraajerr k'ΛΛnag jaauwimajieram haajem. Pari mak'ΛΛn hiejkjã b̄l̄arjã h̄k'abajim hanaabá.

*Jesuu hich k'apeen once narr haig bēewia hich hoopitarr*  
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

<sup>14</sup> Maimua hābmiecharam gaai paawai Jesuu hich k'apeen once hābam haig t'ach k'ö narr haig bēewia hich hoopijim haajem. Maimua hiȳΛmama hamag meerrau s̄ujim hanaabá. Mag meerrau s̄utarran, maan hich hiiu p'iid̄wi n̄rr̄am hootarr k'ΛΛnau jaau n̄mjã hamach j̄g t'eegau b̄l̄arjã h̄k'aba harr gaaimuata mag meerrau s̄ujim haajem. <sup>15</sup> Maimua hich Jesuu magjim han̄m hamag:

—Jāimua hērēu p'öbaadēwi Hēwandamau hōor peerd̄ haaujem hiekta durpierram magwe t'umaam k'ΛΛnag jaupetat hajim han̄m. <sup>16</sup> Chi m̄ hiek h̄k'awi hich p̄or choopi sim k'Λ h̄u peerd̄ju. Mam̄ chi m̄ hiek jaau n̄m hūr simjã h̄k'aba sim chan Hēwandamau hi peerd̄ hauba warag hi hisegp̄ijugui hajim han̄m. <sup>17</sup> Chi m̄ hiek t'āraucha h̄k'a n̄m k'ΛΛnau m̄chdēu haajerrjō, mua m̄ch juapá deebarmua hōor mor heem mepeerjã hōbeerpi jaubaawai chadcha dau daau hōbeerp̄imajugui hajim han̄m. Magnaa hīchab deeu meu hich meu k'abamta hag nawe hiek'aajerrjō hiek'aju. <sup>18</sup> Nemk'ōr benen paraam gaai juau p̄rbaawai k'aak'iinjã b̄l̄arjã chig habaju. Hōor t'ōjem pak'ēr k'āijã hōrau dōpip̄iwiajã b̄l̄arjã chig habaju; mag n̄m d̄i hīchab hōor mor masim k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeunaa ham gaai juadamau p̄rbarmuapai monaup̄imaju ha jaaujim haajem. Mua p̄rag mag nem waupi chir̄m̄n, mag p̄achdēu wau n̄m gaaimua hōraujã m̄ hiekta p̄rau jaau n̄m k'ap hamk'īraugui hajim haajem.

*Jesús h̄gt'ar matarr*  
(Lc 24:50-53)

<sup>19</sup> Jesuu hich b̄ hogd̄ba haajerr k'ΛΛnag mag jaau haaipabaadeewai hich Hēwandamaucha maach P̄r Jesús hich haar haujim hanaabá, h̄gt'ar. Mag Jesús h̄gt'ar pabaimaawai warre hich Hēwandam bigaau hi juachaar garta jupimajim haajem, hag nawe hichdēu hamag jaaujerrjō. <sup>20</sup> Magbaawai hi k'apeenau wētwi chadcha hamachig jaautarrjō durpierram magwe maach peerd̄ajem hiek hōrag jaau wēn̄rrajim haajem. Mag hamau jaau wēn̄rr̄ampierr hīchab hich Jesuu ham juag hoojeejim hanaabá, hag na hōrau hooba haajem nempa hamag waupi sim gaaimua. Maḡm gaaimuata hōrau chadcha k'ap'Λ haajeejim haajem, hamau hi hiekta jaau n̄m.]

## SAN LUCAS

### Maach peerd<sub>Λ</sub> haajem Jesucristo higwia jöoi Lucaau p'ã p<sub>Λ</sub>atarr

**Chi p'ã**tarr. Mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek Jesuu jaaut'urtarr jöoi Lucauta p'ãjim haajem. Hich Lucas médico hajim haajem (Col. 4:14); hiruajã híchab hichdëu hooba harrta jaau sim. Hi hiek hirua p'ãju nawejã hõrau p'ãajeejim haajem mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek Jesuu jaau n<sub>Λ</sub>rarr. Mama sïi parhoob p'ãmaugau k'ïeb hi t'aabatarr nawe k'ogreu j<sub>Λ</sub>rmamua hi t'õotarr haarcha k'ap'<sub>Λ</sub> haadeeta hirua p'ãbaadëjim hanaabá (1:1-4).

**Chijã k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'ãjĩ.** Doctor Lucas chan warm k'<sub>Λ</sub>Λnjö judío k'abajim; hiin maachjö sïi parhoobam hajim. Magua hirua mag p'ãtarrjã judionaan hat'ee k'aba, hich meeun griegonaan hat'eeta p'ãjim: jãga judionaan k'aba hawiajã Hëwandamau t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnta peerd<sub>Λ</sub> hauju haai sï; jãga dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'it'ëe hawiajã h<sub>Λ</sub>u mag Hëwandamau hõor peerd<sub>Λ</sub> haajem han<sub>Λ</sub>m hiek hürju haai n<sub>Λ</sub>; maimua jãga dau k'ïsum k'<sub>Λ</sub>Λnau, b<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau, p'ïeu maadëu mor higmap'am k'<sub>Λ</sub>Λnau, kach k'ïsum k'<sub>Λ</sub>Λnau, hajapcharan hich Hëwandamau k'õsi simjö t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta hürwi h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'ïirta p'ãjim (7:22).

**K'an jawaag hajĩ.** Mag Cristo bëewi judío k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnpata j<sub>Λ</sub>raan bëetarr haawai haata chadcha h<sub>Λ</sub>rcha Lucaau hīgk'a sim. Maguata Mateou Juan d<sub>Λ</sub>imua Jesús sïi h<sub>Λ</sub>rcha judionaan hat'eeta bëejim han<sub>Λ</sub>m hee, Lucaau hoowai judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn peerd<sub>Λ</sub> hawaagpata Jesús bëejim. Hajapcharan maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn peerd<sub>Λ</sub> haum k'õchgau bëetarr k'ap hamk'ïirta hirua mag libro p'ãjim. Maguata hoowai, chadcha parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i hirua nem waumatarrrta dawaa hoopi sim, judionaan k'abam d<sub>Λ</sub>ipa (4:18,22-27,43; 5:29-32; 7:1-17,34-50; 8:27-39; 10:25-37; 14:12-24; 15:1-32; 17:11-19; 20:9-18; 24:47).

#### *Salud*

<sup>1</sup> Teófilo, k'apeer w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>u:

Mag hësap gaai murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jawaagpam Jesuu hõrag hiek'amatarr d<sub>Λ</sub>i hirua nem waumatarrrpa hãba. Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, jür<sub>Λ</sub>ram k'<sub>Λ</sub>Λnau hich mag hiekpai p'ã hëk'a n<sub>Λ</sub>m warrpem hirua nem waubaaderr haarmua hirua nem jaaumatarrrpa. Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m t'um chadcha hajim. Maagwai hõrau<sub>jã</sub> t'um hich hag hiekpai maach hee k'ak'apdö wëjöm, <sup>2</sup> har warrcha hirua nem waubaaderr hamach daúacha hootarrta hõrag jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnau maachigjã jaautarrjö. <sup>3</sup> Maguata muajã híchab p'ãju k'ïirjubaadëjim, p<sub>Λ</sub> hat'ee. Mama mag p'ãju nawe, sïi año k'apan hi d<sub>Λ</sub>i hãba wë<sub>n</sub>Λrraajerr k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i k'aar haarmua k'ïeb hö n<sub>Λ</sub>m haar studie chir<sub>Λ</sub>Λ hawia hista p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m jöoi Teófilo. <sup>4</sup> Mag murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>chdëu t'<sub>Λ</sub>rbaawai Jesús higwia hõrau jaau n<sub>Λ</sub>m pua hürjem<sub>Λ</sub>n chadcharam hiek'au ha k'ap hamk'ïrau.

#### *Juan t'aabaju jaautarr*

<sup>5</sup> Murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magau:

Herodes Judea durr reik'a sim jaar híchab sïejim haajem p'ad Zacarías ha t'<sub>Λ</sub>r sim, judionaan heem. Mag Zacarías warrgar p'ad Abías k'ak'itarr d<sub>Λ</sub>i hãba p'adnaan p'idk'aajerr k'<sub>Λ</sub>Λn chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λn dën harr haawai híchab Abianaan hajim haajem. Chi Zacarías h<sub>Λ</sub>Λi Elizabed ha t'<sub>Λ</sub>r sïejim haajem. Majã híchab warrgar p'ad Aarón ha t'<sub>Λ</sub>Λrjerr hag chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λn k'a hajim hanaabá. <sup>6</sup> Hich mag jöoi Zacarías han<sub>Λ</sub>m hich h<sub>Λ</sub>Λi

däi Hēwandam dak'īir hajap'a wēnarrāajeejim haajem, hi hipierraa. Mag gaaimua hābmuajā ham hēugar hiek chigaapai hiek'aba haajeejim hanam. <sup>7</sup> Mamā mag wēnarrāmjā chi hāai bāarjā chaai hooba k'itarr haawai chaai hābjā chuk'u naajim haajem. Mag chaaijā chuk'u namta ya hamach numwe jōiraa k'it'ēe hajim hanam.

<sup>8-9</sup> Mag nam hee jūr Abianaanta Hēwandamag jēujem deg p'idk'aju seman harr haawai mag jōoi Zacarías hanamta hag deg p'idk'a sējim haajem, hich k'apeen hich dāi hāba p'idk'ajerr k'ānpa, warm k'ānaujā semanpierr hich mag p'idk'a diichjerrjō. Mamā mag p'adnaan k'apan t'ānaajerr haawai hed hēepierr hāb jar hauwia Hēwandam hat'eem incienso p'aan duubjeejim hanam. Hamach warrgarwejā hich maagjerr haawai mag hedjā mag namua jōoi Zacarías t'ārta hōbērijim haajem, mag incienso p'aag. <sup>10</sup> Mag hich t'ārta hōbērtarr haawai hierr Hēwandamag incienso p'ajem hag nasād wau k'ērām haar simich, daaugajār hamach biirdajem haigpaita sī hōor pōm Hēwandamag jēu k'odt'ānaajim haajem. <sup>11</sup> Mag hí hagt'a hierr Hēwandamag jēu sim hee, Hēwandam chogta hāgt'armua bēewia hi k'īirp'ee dānāubaichējim hanam, chi incienso p'ajem hag nasād wau sim bigaa juachaar gar. <sup>12</sup> Zacariaau mag hoo hat'aawai k'īir hēu hawia warag jōoi k'a duuibaadējim haajem, jāp'ierr nam hiek'au. <sup>13</sup> Mamā magbaawai chi Hēwandam chogau hirig, —Zacarías, hoob jāp'ierram hajim hanam. Pua Hēwandamag jēu chitāa haajerr hīsta hirua pā hiek hāk'abarm: Pā hāai Elizabeth bi hee pawia pārag chaai hoo deejugui hajim hanam. Mag chaai t'aaba k'ērsiewai pua hi t'ārdam Juan ha t'ārjugui hajim hanam. <sup>14</sup> Magbaawain chadau pā honee chirsiju. Mag nam dāi hīchab hōor pōm honee hajurau, hi t'aababarm habarm hamachdēu hūr hat'aawai. <sup>15</sup> Mag chaairau bi heewe Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai k'itajugui hajim hanam. Mag chaairau hich herraawe vinojā dōba, ni nag deeu k'īir hawia k'āijā bāarjā hich hi hee hauba hich mag k'itajugui hajim hanam. <sup>16</sup> Mag chaai jōoipawia Hēwandam hiek jaubaadeewaita israelnaan k'apaana hāsie hamach mor k'īirjuwia deeu heeupemjō maach Pōr Hēwandam hiek hāk'ajurau, warrgar hamach jōoinau hāk'ajerrjō ha jaaumajim haajem. <sup>17</sup> Hi gaaimuata hōor hee Hēwandamau hich jua t'eeg hoopijugui hajim hanam, warrgar hich hi jaaumie Elías k'ak'itarr dāi haajerrjō. Hirua Hēwandam hi jaau nārrām hūrwia, jōoin hamach chaain dāi k'ajap k'aba wēnarrāajerr k'ānājā k'ōinaa wēnarranaa hīchab hi hiek hūrmap'a haajerr k'ānaujā hamach jōoin warrgarm k'ān dēnjō hi hipierraa haju, maagwai Hēwandamau mag ham Pōrk'aju pāaiwaijā hamach t'āraucha k'ōsi hi hiek hūrmk'īir ha jaauchējim haajem chi Hēwandam chogau.

<sup>18</sup> Magbaawai jōoi Zacariaau, —Mamā zjāga magbarju? hajim hanam, chi Hēwandam chogag. Ya mag mā jōoira chiram, maimua mā hāijā hīchab hūanaa k'itamta zjāga mag chaai hoobarju? hajim hanam.

<sup>19</sup> Magbaa jūr chi Hēwandam chogau hirig, —Zacarías, mān Gabriel ha t'ārjemgui hajim hanam. Māchta Hēwandam garcha hi bāk'ārr p'idk'ajem. Hichdēu mā pxiwiata pā haig mā bēejimgui hajim hanam, cha māchdēu hiek jaau chirām jawaan. <sup>20</sup> Mamā mag murua pāchig jaau chirām pāchdēu hāk'aba habarm gaaimua, pā meu meraa chirsijugui hajim hanam, bāarjā hiek'aba. Maimua ya chi chaai hat'am hedta deeu pā hiek heerdajugui hajim hanam. Murua pārag mag jaau chirāmān, chadcha t'um māchdēu cha jaau chirāmjōo haju ha jaaumajim haajem, chi Hēwandam chog hāgt'armua bēetarrau.

<sup>21</sup> Magamich daaugajār hōor pōm Hēwandamag jēuwai pos t'ānarr k'ānau hi nā namua jūr hamach k'apeenag, —Keena, zjāga habarmta mag jōoi Zacarías

jäg da höberchëbáma? hanaajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m hee höbercheewaijã pöd hõrag hiek'aba, hiek'am hig n $\Delta$ mjã sïi juaupaita jajaau haajeejim han $\Delta$ m, pöd hiek höberba haawai. Magbarm haigta k'augaa hap'öbaadëjim hanaabá, Hëwandamau k'äijã dau daau hirig hiek'achëwiata mag sïsim.

Maigmua hatag hich mag jöoi meu meraa k'ërsijim hanaabá. <sup>23</sup> Maimua hich p'idk'a sïerr seman t'um höber hëebaadeewai hich diig petajim haajem. <sup>24</sup> Maimua mag chi Hëwandam chogau jaaut'urtarr k'ur chadcha jöpcha Elizabed bi heepajim hanaabá. Mag hich jöorbaadeewai dawagjã höberba, cinco meses sïi degpai sïejim han $\Delta$ m. <sup>25</sup> Mag degpai simua, “Maach pör Hëwandamauta m $\Delta$  $\Delta$ n heeg hoobarmgui” haajeejim han $\Delta$ m. “Chaa chuk'u haawai hõor hee k'ïir naa h $\Delta$ rraajerrjã tag m $\Delta$  chigag chuk'u h $\Delta$ rraju. H $\Delta$ ucha jägbarm Hëwandamau” haajeejim han $\Delta$ m.

### *Jesús t'aabaju jaautarr*

<sup>26</sup> Magtarr k'ur seis meses dichwia n $\Delta$ m hee, Hëwandamau h $\Delta$ gt'armua deeu hich chog Gabriel p $\Delta$ ijim haajem, jürr Galilea durr p'öbördam Nazaret ha t'är sim hee daupeer hõor meraa k'it $\Delta$ m María ha t'är sïerr haar. <sup>27</sup> Mag daupeer woun hãb José han $\Delta$ m d $\Delta$ i jua p $\Delta$ raag ya hiek deewi sïejim haajem. Mam $\Delta$  mag hiek deewi n $\Delta$ mjã José b $\Delta$  $\Delta$ rjã hagt'a María d $\Delta$ i k'apes haba naajim haajem. Chi José han $\Delta$ m warrgar rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k' $\Delta$  $\Delta$ n dën hajim haajem. <sup>28</sup> Mag hich chogbap $\Delta$ aiwai chi Hëwandam chog bëwi chi daupeer sim haar dubwia hirig, —Jägpai h $\Delta$  María? Honee habá haichëjim han $\Delta$ m. [Hëwandamau nem hajap'a Haag h $\Delta$  $\Delta$ n k'apan t' $\Delta$ n $\Delta$ m hee p $\Delta$  $\Delta$ ta jar hat'am.] María, chadcha Hëwandam maach Pöröu p $\Delta$  $\Delta$ ta heeg hoobarmgui hajim han $\Delta$ m hirig.

<sup>29</sup> Mag hürbaawai k'ïirju sïi hawia hich hödegpai “Jägwia hirua m $\Delta$ r $\Delta$ g mag hiek'abaichë?” hajim han $\Delta$ m. <sup>30</sup> Magbaawai chi Hëwandam chogau, —Hoob k'ïirjum, p $\Delta$  $\Delta$ ta Hëwandamau h $\Delta$ u heeg hoobarbahab hajim han $\Delta$ m. <sup>31</sup> Pua chaai hemk'oidam paarpaju. Mag chaai Jesús ha t'ärbá hajim han $\Delta$ m. <sup>32</sup> Hichta t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n k'äai h $\Delta$ r $\Delta$ cha sïerraju, maimua hichpai Cha H $\Delta$ gt'aa P'uu N $\Delta$ m hag Hiewaa ha t'ärjugui hajim han $\Delta$ m. Maagwai maach Pör Hëwandamau hirigta israelnaan t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n Reik'apiju, warrgar p $\Delta$ ach jöoin David k'ararrag k'apitarrjö. <sup>33</sup> Mag hichta t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n Pörk'abaadëm haigmua hatag hi jua t'ëeg b $\Delta$  $\Delta$ rjã höba, hich mag sïerraju ha jaaujim haajem.

<sup>34</sup> Magbaawai Mariaau chi Hëwandam chogag, —Mam $\Delta$  m $\Delta$ g hagt'a m $\Delta$  hõor meraa jaaijã chuk'u h $\Delta$ m $\Delta$ ta, jägga magbarjuma? hajim han $\Delta$ m.

<sup>35</sup> Magbaawai chi Hëwandam chogau magjim han $\Delta$ m:

—Jãan hich Cha H $\Delta$ gt'aa P'uu N $\Delta$ m hag Hak'aar p $\Delta$  gaai sïeicheewaita p $\Delta$  jöorjugui hajim han $\Delta$ m, hich hiiu haawai. Mag gaaimua m $\Delta$ g chaai pua hoobarm b $\Delta$  $\Delta$ rjã k'aibag chuk'u hauwia hich mag k'itaju. Hich Hëwandamauta hich hiiu p $\Delta$  bi hee papi sim dën haawai hi t'är Hëwandam Hiewaa ha t'ärjugui ha jaaujim haajem. <sup>36</sup> Maimua warag hirig, P $\Delta$ dë hürbá hajim han $\Delta$ m, p $\Delta$  naamhūan Elizabed hūanaa k'itab mam $\Delta$ , hirujã chaai hemk'ooi paarpajugui hajim han $\Delta$ m hīchab. Hõrau pöd hirua chaai hoobaju haajerrjã ya seis meses simgui hajim han $\Delta$ m, bi hee patarr. <sup>37</sup> Hëwandam hat'ee chan b $\Delta$  $\Delta$ rjã p'it'urm nem chuk'umgui hajim han $\Delta$ m.

<sup>38</sup> Magbaa Mariaau magjim han $\Delta$ m:

—M $\Delta$  $\Delta$ n Hëwandamau nem jawaata hür h $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m, hichdëu nem jaaubarmpierr Haag. Mag k'ai magan Hëwandamau cha pua jaau simjö haju haai sim m $\Delta$  d $\Delta$ i hajim han $\Delta$ m.

Mag jaau p $\Delta$ awia chi Hëwandam chog deeu h $\Delta$ gt'ar petajim haajem.

*Mariaau Elizabed hoon matarr*

<sup>39</sup> Mag Hēwandam chogau hichig hiek jaaut'urtarr k'ur k'āai k'apancha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, Mariaau hich naamhūan Elizabed hoon majim haajem Judea durr, durr dapag hee p'öbördam k'ēr<sub>Λ</sub>m hee. <sup>40</sup> Mag petawia, jöoi Zacarías di haar barwia, hich naamhūanag, —¿Jāgpai h<sub>Λ</sub> Elizabed? haimajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>41</sup> Mag Mariaau hichig hiek'abaichēm hūrbaawai warre hūan Elizabed bi heem chaaita pogogor k'abaadējim hanaabá. Magbarm d<sub>Λ</sub>i hich hūan Elizabed gaaijā Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai honegau Mariaag, <sup>42</sup> — Kadam, p<sub>Λ</sub>chta hāba chadcha h<sub>ΛΛ</sub>in k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee Hēwandamau h<sub>Λ</sub>uhcha habarm; maimua p<sub>Λ</sub> chaaijā h<sub>Λ</sub>ucha k'itajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor hee Hēwandam na. <sup>43</sup> K'anii m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hap'<sub>ΛΛ</sub> h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua mua k'ap h<sub>Λ</sub>aij<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> maach Pör hādk'a simua m<sub>Λ</sub>ch hoon bēēju. H<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m María. <sup>44</sup> Jāguata p<sub>Λ</sub> hiek'abaichēm m<sub>Λ</sub>chdēu hūr hat'am d<sub>Λ</sub>i, m<sub>Λ</sub> chaai hagt'a bi hee k'ēr<sub>Λ</sub>muajā k'aug hat'aawai, t'<sub>Λ</sub>gd<sub>Λ</sub>Δ k'abaadējimgui hajim hanaabá, honegau. <sup>45</sup> María, Hēwandam chogau p<sub>Λ</sub>chig jaauchētarr hiek p<sub>Λ</sub>chdēu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimua chadcha p<sub>Λ</sub>ata honee h<sub>Λ</sub>rraju. Maach Pör Hēwandamau hich chog d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>g jaaup<sub>Λ</sub>itarr hiek'an t'um hichdēu jaautarrjōo chadcha hōbēbērgmajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>46</sup> Magbaawai Mariaau Hēwandamag jēeumamua magjim haajem: “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chta hāba maar Pör haawai m<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata p<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha h<sub>Λ</sub>m.

<sup>47</sup> M<sub>Λ</sub> t'ār honee h<sub>Λ</sub>m Hēwandam, p<sub>Λ</sub>ch maar peerd<sub>Λ</sub>ajemuata m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua.

<sup>48</sup> Chadcha puan m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chdēu hampierr haju haai sim. Hōrau hoowai s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>g maadēu nem higab h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta pua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hat'am. Pua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua h<sub>Λ</sub>smua hatag hich mag hōrau m<sub>Λ</sub> higwia, ‘iMaagwai jāg h<sub>Λ</sub>ai honee k'aba h<sub>Λ</sub>abá!’ hajurau.

<sup>49</sup> P<sub>Λ</sub>chdēupa<sub>Λ</sub>ita chadcha maar t'um wai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

P<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua hōrau p<sub>Λ</sub> jua t'eeg k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>50</sup> M<sub>Λ</sub>g hatagjā har p<sub>Λ</sub>ch hipierraam k'<sub>ΛΛ</sub>nan hich jāg pua ham dau hee haug k'aug paraa chitaju.

<sup>51</sup> P<sub>Λ</sub> jua t'eegjōm k'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hooba haajem.

Wir haig hamach t'ōo haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>njā ya p<sub>Λ</sub> jua heegar paauk'abaadēm.

<sup>52</sup> M<sub>Λ</sub>g jēb gaai chi t'et'em t'et'em haajem k'<sub>ΛΛ</sub>njā hiek t'eeg chuk'u hisegk'<sub>ΛΛ</sub>iwia jūrr hap'<sub>ΛΛ</sub> maadēu higbajōjōo k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>nta pua pör p'iriup<sub>Λ</sub>imaajem.

<sup>53</sup> Hap'<sub>ΛΛ</sub> jādaúa durrumjō k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>naujā p<sub>Λ</sub>g jēeuwai pua hamachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m t'um deejem.

Mam<sub>Λ</sub> riknaan, jūrr pua dau haug hee päaijem, p<sub>Λ</sub>ch higba n<sub>Λ</sub>m kōit.

<sup>54</sup> Hēwandam, pua nawe p<sub>Λ</sub>ch hiek'atarr k'īir hak'ooba, chadcha hīsta p<sub>Λ</sub>ch chognaan israelnaan h<sub>Λ</sub>u heeg hoogpam, p<sub>Λ</sub>chdēu warrgarwe maar jōoinag jaaujerrjō.

<sup>55</sup> Nacha jōoi Abranag jaauwai, hi chain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hāb t'aababarmuata maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hatarr haawai, hīs hewag nassi pawiaata chadcha hich mag habarm.”

Maga hajim haajem Mariaau Hēwandamag jēeumamua hi t'ö hiek'atarr.

<sup>56</sup> Mag María hich naamhūan Elizabed hoon mawia hi di haig hed t'ārjupjō s<sub>Λ</sub>iejim haajem. Mag s<sub>Λ</sub>i hawiata deeu hich diig petajim haajem.

*Juan chi hōor pör choomie t'aabatarr*

<sup>57</sup> Mag María hi haig s<sub>Λ</sub>ewia petarr k'ur ya hich hauju hed haadeewai hūan Elizabedau chaai chi hemk'ooidam hoojim haajem. <sup>58</sup> Mag Hēwandamau



h̄lu hi heeg hoowia jōorpitarr chaai hat'am ha hūrbaawai ham d̄i di dak'a naajerr k'ΛΛnau chi Elizabeth k'odnaan d̄ximua ham haig bēewia hirig, “H̄luta Hēwandamau pΛ chaai hoopibarm; pΛ chaai gaaimua maarjā honee nΛmguī” haajeejim hanΛm, jūr bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnau.

<sup>59</sup> Maimua mag hautarr ocho días haadēm hee, deeu chi Elizabeth haig hi k'apk'ΛΛn d̄i hi k'odnaanpa bēe t'ΛnΛisijierram haajem, chi chaai mehēudam p'ΛΛrbichp̄i nΛm hoon. Mag bēewi chadcha p'ΛΛrbichp̄ijim haajem. MamΛ chi chaai t'Λr chi dēnnaanau hagt'a jaauba narr haawai bigaaum k'ΛΛnaun chi chaaidamjā hich haai gaaita Zacarías ha t'Λrm hig naajim hanaabá. <sup>60</sup> MamΛ magbaawai chi hādau, —H̄h̄h̄, hi t'Λr chan mag k'abam. MΛ chaairan Juan hata t'Λrjugui hajim hanΛm.

<sup>61</sup> Magbaawai hamachdēu jūr hirig, —¿K'an jāgwia pua hi mag t'Λrm hig hΛ? Pār hee h̄bjā mag t'Λr chuk'u s̄iebahab hajierram hanΛm, mag gaai hi t'Λraag.

<sup>62</sup> Magbaawai jūr chi hayag, —¿PΛ chaai k'an ha t'Λr nΛ? ha jēeujieram haajem.

MamΛ mag jōoi meu meraa k'itΛmta kachpa k̄i t'Λnarr haawai, jūrram k'ΛΛnau mag parhooba juau jajaauk'amua hichig jēeu nΛm k'aug hat'aawai, <sup>63</sup> jūr hich garmua tabaldam jēeuwia, hag gaai “Hiin Juan hata t'Λrju” ha p'ānaa, hamag hoopijim hanaabá. Mag hoopibaawai t'um haig t'Λnarr k'ΛΛnau hamach hōdegpai, “¿K'an hajaug gaaimuata hāba mag gaaita chaai t'Λrm hig nΛma?” hajierram hanΛm. <sup>64</sup> MamΛ mag p'ānaa hirua hoopibarm d̄l̄icha h̄ichab hich jōoi Zacarías hiek heerdΛ s̄isijim hanaabá. Magbaawai Hēwandamag jēeumamua magjim hanΛm:

—H̄h̄h̄cha jāg pΛchdēu jaautarrjōo habarm, Hēwandam. MΛ h̄uan chaai t'aabaawaita pua mΛ hiek heerdΛpiju hatarr haawai ya chadcha deeu mΛ hiek heerdΛ chirsim. H̄isin chadau mΛch meuk'udamaucha pΛrΛg h̄lu hajim ha chirΛm Hēwandam hajim hanΛm.

<sup>65-66</sup> Mag hoobaawai t'um haig narr k'ΛΛnau, “Jāan hich hiiuta jāgpibarm” ha k'irju nΛisijierram hanaabá. Maimua hērēu p'ōbaadēwia hamach wēnΛrrΛmpierr hamachdēu hoomatarr t'um hich mag jajawag wētmar haawai Judea durr hee didam h̄h̄h̄bdō k'ēk'ēdΛm heem k'ΛΛnaupa k'ak'apdō hich mag s̄i b̄i jōisijim haajem. MamΛ mag chi jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn hiek h̄urram k'ΛΛnau t'umaa k'irjuwia hamach wir haigpai, “Mag chaaidam mΛg hatag jōoipabaadeewai, ¿jāgata k'itajuuta mag jaau nΛma, b̄ΛrΛΛ k'itwe mag nΛm?” haajeejim hanΛm.

Mag, hich Hēwandamau b̄ΛrΛΛwe hich k'ōchagpierr b̄āaup̄ijim hanaabá.

<sup>67</sup> Hich hag hed hagtarr k'ur nΛΛpai hawia jōoi Zacarías gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai Hēwandam hi jaaujem k'ΛΛn dēnjō hiek'amamua María chaai higwia magjim hanΛm:

<sup>68</sup> “Hēwandam, h̄h̄h̄cha pua pΛch chaain heeg hoowia h̄isin chad maar peerdΛ hawaagpam.

Magua maar honee nΛmguī hajim hanΛm.

<sup>69</sup> Warrgar pΛ chog David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ΛΛn heemta pua chi jua t'ierr maar hat'ee p̄iibap̄im, maar peerdΛ haumk'ir, <sup>70</sup> hich warrgarwe pΛch hi jaaumienau hōrag jaaujerrjō.

<sup>71</sup> Hamau jaauwai mag 'PΛchdēu p̄iibarmuata maar peerdΛ hauju' haajeejim, 't'um maach hoomap'a haajem k'ΛΛn jua heemua, maimua h̄ichab chi dajāumie maach k'ūgurwia pekau hee burrpieg hēk'a s̄ierraajem jua heemuajā hagiō.

Maagjerr h̄ista h̄lu hag hed pabaichēmguī” hajim hanΛm.

- <sup>72</sup> “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēu maar jōoin israelnaan d<sub>Λ</sub>i hiek deetarr b<sub>Λ</sub>arjā k'īir hak'ooba, h<sub>Λ</sub>u pua maar dau hee haug k'augbarm.
- <sup>73</sup> Mag hiek deetarr hed pua p<sub>Λ</sub>ch hiiucha jōoi Abranag jaauwai, pua maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hajim, <sup>74</sup> maach hoomap'am k'<sub>Λ</sub>an hōgk'aba, ni dōsātjā hōgk'aba, <sup>75</sup> hāba p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ipai hajap'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir, tag b<sub>Λ</sub>arjā pekau wau wēn<sub>Λ</sub>rram hugua.”
- <sup>76</sup> Mag nacha Mariaau chaai hooju higwia hiek'a dichtarr k'ur jūrr hich chaai higmamuata jōoirau magjim han<sub>Λ</sub>m:  
 “Hiewaadam, p<sub>Λ</sub>ata Cha H<sub>Λ</sub>gt'aa P'uu N<sub>Λ</sub>m hag hi jaaumie ha t'ārju.  
 Puata maach Pōr maju hee hi na hōrag, ‘Maach peerd<sub>Λ</sub>ajem ya bēeim<sub>Λ</sub>Λ sim' ha jaaumaju, ya mag jaaubarm hūrwia hōrau hi pierrwai hamach t'āraucha k'ōsi hi hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'īir; <sup>77</sup> maimua hamag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaubaawai hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēumk'īir.
- <sup>78</sup> Magaag hat'eeta Hēwandamau maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>an k'īir jāsenk'awia hich Chaai p<sub>Λ</sub>i sim, peerd<sub>Λ</sub>ju k'augba haawai pōd h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbaju haajerr k'<sub>Λ</sub>anpa peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.
- <sup>79</sup> Mag hamach peerd<sub>Λ</sub>ju pierrum k'ap'<sub>Λ</sub> haadēm<sub>Λ</sub>n, s<sub>Λ</sub>i hōor k'īichag hee n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anau hāspa hurum k'aug hat'amjō warag hāspapiwia k'ad chaar hee paauk'abaadēmjō Hēwandam d<sub>Λ</sub>i k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraju.”
- Ma hajim haajem jōoi Zacariaau hich hiek heerd<sub>Λ</sub>tarr hed hiek'atarr.

<sup>80</sup> Maimua chi Juandam bāaumam d<sub>Λ</sub>i Hēwandamau hich Hak'aarta hi gaai p'ēs deejim hanaabá, hich d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich hiek jaau k'aug hamk'īir. Jōoipawia, hich hap hōor chukag hee warp mawia sījeejim haajem. Maimua Hēwandamau hich hiek Israelpienag hūrpju hed haadeewaita chi Juanau hōrag jaaubaadējim haajem.

## 2

### *Jesús t'aabatarr* (Mt 1:18-25)

<sup>1</sup> Mag Juan t'aaba n<sub>Λ</sub>m jaar ya hīchab Mariajā pōmcha waurba sīejim haajem, Jesús gaai. Mag n<sub>Λ</sub>m hee chi rey César Augustoou hich t'et'em k'<sub>Λ</sub>anag jaaujim haajem, jūrr mak'<sub>Λ</sub>anau hichdēu durr jāa sim hee hōor n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mpierr jaaubaa hamach t'ār p'āk'api mamk'īir. <sup>2</sup> Mag hōor t'ār p'āk'atarr warrpem hajim haajem, Cirenio han<sub>Λ</sub>m Siria durr gobernadork'a sim jaar. <sup>3</sup> Mag hiek haaid<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m jaar jaautarrjō, t'umaam k'<sub>Λ</sub>an hamach jōoin p'ōbōrpierr wētjierram hanaabá, hamach t'ār p'āk'amk'īir. <sup>4</sup> Magua Josejā hīchab hich jōoin p'ōbōr hee majim haajem, hich t'ār p'ām'īir. Hich José Galilea durr joobaajeejim han<sub>Λ</sub>m, p'ōbōr Nazaret han<sub>Λ</sub>m hee. Mam<sub>Λ</sub> jōoingarm rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>an dēn harr haawai chi David t'aabatarr p'ōbōr Belén han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta majim hanaabá, Judea durr. <sup>5</sup> Mag hich mam d<sub>Λ</sub>i María harrjim haajem, hag nawe hiek deewia jua p<sub>Λ</sub>rju hanarr haawai. Maagwai María ya hauwim<sub>Λ</sub>Λ sīejim haajem.

<sup>6</sup> Mag wēt<sub>Λ</sub>wia, Belén bard<sub>Λ</sub>tk'aimawia, k'āai k'apan k'aba n<sub>Λ</sub>m hee María chaai haujim haajem, warrpemd<sub>Λ</sub>m. <sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamach jēraag di hajap'amjā baauba s<sub>Λ</sub>i p'ak k'āajem degta narr haawai putdam hee p<sub>Λ</sub>rēunaa p'ak t'ak'aar sēejemd<sub>Λ</sub>m hut'ur k'ēr<sub>Λ</sub>m heeta werba k'ērjim haajem.

<sup>8</sup> Mag chaai t'aababarm dak'a p'<sub>Λ</sub>arsā sim hee hōor naajim haajem, hedaar hamach oveja t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an. <sup>9</sup> Mag hamach nemchaain t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>mta, dēgōlp p'<sub>Λ</sub>r jēer hat'am d<sub>Λ</sub>i harar jōi sim hee, Hēwandam chog hich Jōoirau p<sub>Λ</sub>itarra ham k'īirp'ee barjopbaichējim hanaabá. Mag hoobaawai jāp'ierr p'ōbaadējim

haajem. <sup>10</sup> Magbaa chi Hēwandam chogau hamag, —Hoob jāp'ierriet. M<sub>ΛΛ</sub>n sīi pārag hiek hajap'am jawaanta bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g murua pārag hiek jaubarmua pāar israelnaan t'um honee hajurau, pāachdēu hūrmampierr. Murua pārag hiek jawaan bēetarran m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>Λ</sub>m: <sup>11</sup> Hīsta Belén p'öbör hee chaai t'aababarm, warrgarwe hōor t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau n<sub>Λ</sub>ajerr Chaai. M<sub>Λ</sub>g chaairauta m<sub>Λ</sub>g hatag hōor peerd<sub>Λ</sub> haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hichta Cristoou maach Pör. <sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>ch sēuk'a chir<sub>Λ</sub>m ham hugua, nauwe hērēubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m, Belén p'öbörög. Mam barbaimaawai chi chaaidam putdam hee p<sub>Λ</sub>rēunaa p'ak t'ak'aar sēejem hut'ur k'it<sub>Λ</sub>m hee hauk'ēr<sub>Λ</sub>m pārau hooimaju ha jaaujim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Chi Hēwandam chogau mag jaubarm hee, hi k'apeen hijöm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan hedjä hee p<sub>Λ</sub>art'<sub>Λ</sub>baichējim hanaabá, sēuk'abarmjō habarm hee. Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>mua,

<sup>14</sup> “Hēwandam, hūu habarm hāgt'arm magwe.

Hūu pua p<sub>Λ</sub>ch Hiewaa p<sub>Λ</sub>ibarmgui” hanaajim han<sub>Λ</sub>m.

“M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chdēu hi p<sub>Λ</sub>ibarm gaaimua m<sub>Λ</sub>g durr jōoi gaaijā p<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r haumam k'<sub>ΛΛ</sub>nan p<sub>Λ</sub> dāi k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rraju” hanaajim hanaabá, Hēwandamag jēeumamua.

<sup>15</sup> Mag t'<sub>ΛΛ</sub>Λ hawia chi Hēwandam chognaan deeu hāgt'ar hērēubaadeewai chi nemchaain t'<sub>Λ</sub>a narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena, magan Belenag wētarrau hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam chogau jaauwai mag chaaidam heeu hau k'it<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m hoon.

<sup>16</sup> Mag wētarrau hawia, chadcha heerpamjō hērēuwia hooimaawai, chadcha chi chaaidam hewaa hau k'it<sub>Λ</sub>m p'ak t'ak'aar sēejem hee hauk'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajierram hanaabá. Maig hi bigaau chi hād José dāi naajim haajem.

<sup>17</sup> Mag hamach daúa hoobaimaawai chi Hēwandam chogau hamachig jaautarr t'um jūrr hamag hīgk'aimajierram han<sub>Λ</sub>m. Mag jaauwia, hōbērwia, deeu hamach nemchaain haar wētumuajā hamachdēu hōor hoomampierr hich mag jajawag wētjim haajem. <sup>18</sup> Mag chi oveja t'<sub>Λ</sub>amienau nem hīgk'ak'ag wētum hūrwia t'um chi hūrmarr k'<sub>ΛΛ</sub>n jāgderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hamau jaau n<sub>Λ</sub>m hūrtarr t'um Mariaau k'ap'<sub>Λ</sub> sīerrjā b<sub>Λ</sub>lrjā bīi haba, hich t'āar heepai hich mag k'ap'<sub>Λ</sub> wai sīsijim hanaabá. <sup>20</sup> Mag chi nemchaain t'<sub>Λ</sub>amienau hamach daúacha hoonaa hamach jāg<sub>Λ</sub>ucha hūrtarrpa hig wētumua, honee Hēwandam t'ö hiek'ak'ag wētumua, “Hēwandam, hīsin chadau purua hūu habarm. P<sub>Λ</sub>jō wajaugk'am chan hōor chuk'um” ha serereug wētwia deeu hamach nemchaain haar p'<sub>Λ</sub>arsā hee naaimajim haajem.

### *Jesudam Haai hi jēeujem deg harrtarr*

<sup>21</sup> Chi chaai hautarr ocho días haadēm hee, jōoingarwe hamach hi harr haawai nacha hi mehēudam p'<sub>Λ</sub>rbichp<sub>Λ</sub>iwia warre hi t'<sub>Λ</sub>rdam Jesús ha t'<sub>Λ</sub>rjierram haajem, chi Hēwandam chogau warrcha Mariaag jaaucheewai t'<sub>Λ</sub>rju ha jaautarrjō. <sup>22</sup> Maimua hīchab magtarr k'ur hed hābjō haadēm hee, Jerusalén p'öbör hee Haai hi jēeujem deg chi Jesudam haibēejierram haajem p'adēg hoopien, Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai jaau simjō hag hipierr. Mag haibēewia Hēwandamag hi kōit hūu hajim hanaa warag hirig jēeumamua, “Hēwandam, cha k'ēr<sub>Λ</sub>m maar chaaidam; puata hi k'ap chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>g hatagjā. Hi dāi p<sub>Λ</sub>chdēu hampierr habá” hajierram han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>Λ</sub>chigpai k'īrju bāaumk'īir.”

Mag hamau jēeutarran hamach chaai Hēwandamag deeg hajim, warrgar Moiseeu jaautarrjō. <sup>23</sup> Mag Moisés hiek gaai Hēwandamau mag sim: “T'um hemk'ōi chaai chí nacha hoomamdau pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deemaju.” <sup>24</sup> Maimua hīchab, “Jābauk'it<sub>Λ</sub>m wa dubur chaaindam k'āijā dau numí deebat” ha sim

“hag chaai paar.” Maagjerr haawai chadcha duburdam k'ëchwia chi chaai Hēwandamag dee n̄am han̄amua hi kōit jēeujierram haajem.

<sup>25</sup> Maagwai Jerusalén p'öbör hee woun hāb Simeón ha t'ār sim s̄ejim haajem, Hēwandam dau na hajap'a k'itanaa hi hipierraa k'itaajerr. Hich mag jōoirau hīchab n̄ajeejim haajem, warrgarwe Hēwandamau jōoinag jaauwai hirua hich Chaai p̄ibarmuata israelnaan peerd̄ hauju ha jaaujerr Chaai. Mag jōoi gaai Hēwandamau hich Hak'ar p'ēs wai s̄ejim hanaabá. <sup>26</sup> Magua hich mag Hēwandam Hak'arau hichig jaautarr haawai jōoi Simeonau k'ap'̄ s̄ejim haajem, hich daúacha hooju maach Pör Hēwandamau m̄ag jēb gaai Cristota Reik'amk'īir p̄ijju ha jaaujerr.

<sup>27</sup> Magtarr haawai mag chi Jesudam Haai hi jēeujem deg wai n̄am hedcha hich mag jōoi Simeón han̄amjā hīchab hich Hēwandam Hak'arau haḡ hi har-rjim haajem. Mag José María d̄limua jōoingarwe Moiseeu hiek p'ā p̄atarr gaai jaaujemjō chaai d̄li Haag Haai hi jēeujem deg bard̄tk'abaimaawai, <sup>28</sup> hich mag jōoi Simeonau chi chaaidam j̄ir hauwia Hēwandam t'ō hiek'amamua,

<sup>29</sup> “Hēwandam, m̄an̄ p̄a chogau” hajim han̄am, “maagwai p̄a m̄a Pöröu;

<sup>30</sup> h̄isin chad ya p̄ach haar m̄a hauju haai chir̄mguī” hajim han̄am, “p̄a haar k'ōinaa chiraimaag.

P̄achdēu nawe m̄ar̄ag hoopiju ha jaaujerr ya chadcha m̄ach daúacha hoobar-mguī” hajim han̄am.

“M̄ag chaairauta jōoipaawai hōor peerd̄ hauju.

<sup>31</sup> Chadcha m̄ag chaai hōor t'umaam k'̄an̄ hat'eeta pua p̄ibarm.

<sup>32</sup> Mag, hi gaaimuata durr chaauram k'̄an̄aujā Israelpien t'ō hiȳā hajurau. Maimua hi jōoipa s̄isiewai hīchab Israelpien k'abam k'̄an̄ hat'eejā hōtdaujō s̄isiju, hamachdēu jāga hamjā peerd̄ju haai n̄a ha k'ap hamk'īir” ha hiek'amajim han̄am jōoyau.

<sup>33</sup> Mag chaaidam b̄ar̄ k'it̄amta jōoipa k'ērsiewai, jāgata hōor heejā s̄ieraju k'ai ha t'umaa jaubarm h̄irbaawai, hamach happai, “Maach chaai j̄āgata k'itajuuta, b̄ar̄ k'itwe mag jaau n̄ama?” hajierram han̄am chi dēnnaanau.

<sup>34-35</sup> Maimua Simeonau chi dēnnaanagta j̄urr, —P̄ach numwe Hēwandamau p̄ar m̄ag hatagjā h̄u wai n̄aisijugui hajim han̄am. Magnaa chi h̄adagcha, María, Hēwandamau m̄ag hich Hiewaa p̄ibarm gaaimua, chadcha m̄ag Israel durram k'̄an̄ p̄om h̄agt'ar hōbērjugui hajim han̄am. Mam̄ hīchab Israel durram k'̄an̄aupai hi hoomap'am hiek'au hamach j̄arr hi p'̄ar t'uur hauju. P̄ach chaai mag dau hap'̄ wai n̄am hoobaawai p̄achta t'ut'uúu t'oopbap̄imjō hap'̄ hi hat'ee p̄a b̄ie h̄arrajugui hajim han̄am, gaai machgau. Mag hi hap'̄ wai n̄am haigta merag chuk'u hajugui hajim han̄am, chijā k'̄an̄nauta hi k'ōsi haju maimua chijā k'̄an̄nauta hi hoomap'a k'āijā haju ha jaaumajim haajem hich chi h̄adagcha.

<sup>36</sup> Maig hīchab h̄uan Ana han̄amjā s̄ejim haajem, hagjō Hēwandam hi jaau-mie. Mag Ana hapk'̄ jōoi Fanuel k'ararr hag k'a hajim haajem. Maagwai hich jōoi Fanuel han̄am warr jōoingar Asernaan ha t'̄arjerr k'̄an̄ heem hajim haajem. Mag h̄uan Ana warrpem hich jaai hautarr d̄li siete añospai n̄am hee k'oopawia hich mag tag jaaijā hauba k'it̄amua ya h̄uanaa k'itajim hanaabá.

<sup>37</sup> Mag h̄uanaa ochenta y cuatro años k'it̄amjā chawag maba, hedaram magwe Haai hi jēeujem degpaita s̄ejeejim haajem, sark'a simua Hēwandamag jēwaag.

<sup>38</sup> Mag hagt'a María hich chaai d̄li Haai hi jēeujem deg n̄am hee, mag h̄uan Ana han̄amjā bēewi Hēwandamau hich Chaai p̄itarr k'aug hat'aawai hirig, “H̄u hajim Hēwandam; purua maar peerd̄ hawaag p̄ijju haajerr chaai barbaicheewai m̄a honee h̄amguī” hajim han̄am.

Magnaa mag hich Hēwandamaucha p̄ijju ha jaautarr hīchab n̄ajerr k'ʌʌnag chi chaaidam higwia, “Hich Hēwandamau jaautarrjō chamʌguata mʌg hatag maach peerdʌ hauju hag Chaaidamauwai” haajeejim hanaabá.

*Deeu Nazareeg wētarr*

<sup>39</sup> Maimua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaai jaau sim hipierraa t'um wau dichdimaawai deeu hamach Nazaret p'ōbörög bēejerram haajem, Galilea durr. <sup>40</sup> Mag chaai hich d̄rrpapagmampierr warag k'īrjug k'ap'ʌ pamajim hanaabá. Mag n̄ʌm d̄i hich Hēwandamau hich k'ōchagpierrta b̄aupijim haajem.

*Jesús Haai hi jēujem deg chi machnaan d̄i hiyʌʌ hatarr*

<sup>41</sup> Jesús dēnnaan añopierr Jerusalenag weetjeejim haajem, nemk'oo pōmaam jaar paawai. <sup>42</sup> Mag añopierr weetjerr haawai, Jesús doce años haadeewai, hīchab Jerusalenag majim haajem, hich dēnnaan d̄i. <sup>43</sup> Maimua chi nemk'oo dichdimaawai hōor pōm hamach durrag hērēreuk'am hee, hīchab José María d̄i hamach p'ōbörög wētjim haajem. Mamʌ Jesús ham d̄i maba, t'ʌba s̄isijim hanaabá. Mamʌ hi t'ʌbabarmjā chi jōoinau k'augbajierram haajem, deeu k'ʌʌn d̄i hurumpii hawia. <sup>44-45</sup> Mag deeu k'ʌʌn d̄i hōor k'apanag hee hurumpii hawiata hich mag k'āaim hāb wēnʌrra k'ēumamua hi jʌʌrjeejim hanʌm. Mamʌ hamach k'odnaanag jēuwia hamach k'ap k'ʌʌnagjā jēuk'a hohook'am hooba habaawai hag noram deeu hewag bēejerram hanaabá, hi jʌʌr wēdurumua. <sup>46</sup> Hich hag hed k'eeuraa Jerusalen barchējierram haajem. Maimua hag noram hāspaau jʌʌr p'ōbaadeeuta Haai hi jēujem deg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan d̄iita Hēwandam hiek hiigwai hiyʌʌ hoo sim hooimajierram haajem. <sup>47</sup> Maagwai haig t'um chi hūr narr k'ʌʌn jʌgderraa t'ʌnaajim haajem, chi machnaanau jēuumam chaairauta ham dēnjō nem k'aug ham hiek h̄k'ap̄r̄l̄igmam hūrwia. <sup>48</sup> Mag chi machnaan j̄arr sim hoobaicheewai, chi jōoinau hamach wir haigpai, —iʌʌgah! Pʌdē hoobá, mʌigta s̄iebma hajierram hanʌm.

Magbaawai chi hādaui magjim hanʌm hich chaairag:

—¿K'ant'eeta mʌgcha maar p'it'urg waupibarma? Pʌ jʌʌr wēnʌrrʌmua marau pʌ k'īrju n̄ʌʌ hajimwai hajim hanʌm, hich chaairag.

<sup>49</sup> Magbaawai chi chaairau hamag magjim hanʌm:

—¿Pārau k'augbata n̄, mʌ mʌig mʌch Haai hiek hōor d̄i hig hiyʌʌ chiraju haai chirʌm?

<sup>50</sup> Mamʌ chi chaairau hamachig mag hiek'abarm chi jōoinau pōd k'augba, parhoobata hūr p̄ijjierram hanʌm. <sup>51</sup> Maimua hich dēnnaan d̄i hōbērwia hāba hamach p'ōbör Nazareeg wētjim haajem. Maimua hewag pawiajā hich dēnnaan hipierraa hich mag k'itajim hanaabá. Mamʌ hich chaairau mamagk'amjā Mariaau hich t'āar heepain t'um k'app'ʌ haajeejim hanʌm. <sup>52</sup> Mag n̄ʌm hee warag Jesús d̄rrpamampierr hīchab k'īrjug k'aug pamajim hanaabá. Maagwaita Hēwandam dau na hagchanaa hīchab hōor heejā k'ajapp'a n̄rraajeejim hanʌm.

### 3

*Juan hōor p̄or choomieu Hēwandam hiek jaau n̄rrarr  
(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Woun Tiberio hanʌm reik'abaaderr haigmua quince años haadēm hee, gobernadornaan jayap naajim haajem:

Judea durr: Poncio Pilato

Galilea durr: Herodes

Iturea durr Traconite durr d̄i: Felipe (Herodes naam, haai gaaimua)

Abilinia durr: Lisantias

<sup>2</sup> Mak'ΛΛn chi gobernadornaank'a nΛm jaar hīchab p'adnaan pörk'a narr k'ΛΛn Anás hajim haajem Caifás dāi. Hich mag jaarta hīchab Hēwandamau jōoi Zacarías hiewaa Juan hōor chukag hee sīerrag jaaujim haajem, hich hiek hōor hee jajawag mamk'īir. <sup>3</sup> Hēwandamau hichig mag jaabaawai chadcha petawia dōjā Jordán higaau k'īeb jajawagmamua maagjeejim hanΛm: “Pāar pekau pōoma naawai pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēubat. Mag jēubaa Hēwandamau pāach k'aibag chugpaabapāiwaita mua pāar pör choopāimajugui” haajeejim hanΛm.

<sup>4</sup> Hi mag nΛrraju higwia warrgarwe Hēwandam hi jaaumie Isaías ha t'ΛΛrjerrau mag p'ā pΛajim:

“Woun hāb hajappai hōor barba haajem haar sīejemuata hich haar hōor barbaimaawai,

‘Maach Pör ya bēeimΛΛ sim’ haju.

‘Hi bēeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat’ haju, t'āraucha k'ōsi hi hiek hāk'aag.

<sup>5</sup> Pari mag hāk'aagan pāach k'aibagau pāach t'āar jāg sīi durr dapag heem dō k'ōrgjō hāk'ārag sīsidΛmjā jēb dau dāii paa nΛmjō hajaug paapāipetat’ haju.

‘Pāach k'īirjug k'Λd jūjūr k'imjō sīsidΛmjā k'Λd k'ajap'a wΛΛinaa bubuchdōg dau dāii jiirt'ēubapāimjō habat’ haju.

<sup>6</sup> Mag t'um hajaug paapāiwia k'īir k'aug nΛisiewain chadau Hēwandamau maach peerdΛju pāibarm t'umaam k'ΛΛnau k'īircha hooju” ha p'ā sim. (Is. 40:3-5)

Hich mag Juanau maach t'āarta k'Λd wΛΛi nΛmjō waupi jaau nΛrrarran, warrgarwejā hirua mag jaau nΛrraju ya chi p'ām harr haawaita nassi pawī chadcha mag jaau nΛrrajim haajem. <sup>7</sup> Mag hūrwia hirig hamach pör choomk'īir hōor pōm bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnag maagjeejim hanΛm hichdēu:

–Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pārag jaauwai Hēwandamau maach hi hagk'am hed sīi pör chootarr gaaimuapaita pāar hi jua machag hāwatbaju ha jaaujī? <sup>8</sup> Sīi pāach pör choopi nΛmuapai chan hirua pāar haubam. Hēwandam jua machgau dau hap'ΛΛ hamap'a nΛm k'ai, pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag hisegpi jēeuwia, chadcha Hēwandam hiek hāk'aajem k'ΛΛnjō habat hajim hanΛm, pāach k'apeen dāijā. Hoob pārau chik'amnaan dēnjō, pāachjā warrgar pāach jōoi Abrán k'ararrjō Hēwandam dāi k'apeerk'a nΛm hawī, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nΛmta, ¿jāga Hēwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'īirjumiet. Sīi mag Abrán chaaink'a nΛm gaaimuapaita mag hāgt'ar hōbeerjem hak'iin, mokdau mag t'ΛnΛmjā Hēwandamau hōrag paapāiwia mak'ΛΛnjā hīchab Abrán chaainau haju haai sim. Abrán chaai char hawiajā hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. Mag k'ōch k'aba nΛm k'ai, pāach k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēubat hajim hanΛm. <sup>9</sup> Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīir k'aigbamΛn t'u wērpmajem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab Hēwandamaujā pāar dāi. Ya hirua pāar chachimΛΛ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēuba nΛm k'ΛΛnan pa t'upāiwia jΛser haadee hörpāi nΛmjōta hajugui hajim hanΛm, hich Hēwandamau ham dāi.

<sup>10</sup> Mag jaaumam hūrwia, hōrau hirig –¿Magan maraujā jāga haju haai nΛ, Hēwandam jua machag hāwatmaugau? ha jēeujerram haajem.

<sup>11</sup> Magbaa hichdēu magjim hanΛm hamag:

–K'ajūa t'eg jūaju paraa nΛm k'ΛΛnau bΛΛrjā jūaju chuk'u k'it'ēem k'ΛΛnag deepetat. Maagwai hagjō nem k'oojemdam wai nΛm k'ΛΛnau hīchab chuk'um k'ΛΛn dāi jig k'ōbat hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Maig hīchab bēejerram haajem gobierno dēn dēbpaar jēeujem k'ΛΛn, hagjō hamach pōr choopāimamk'īir. Mag bēewia mak'ΛΛnaujā hirig jēeumamua, — Maestro, maraujā žjāga haju haai nΛ? hajierram hanΛm.

<sup>13</sup> Magbaawai hichdēu hamag, —Hoob leiu jaau sim k'āyau hat'uucha hōor jua heem p'atk'on jēeumiet hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Maimua jūrr soldaun bēewia, mak'ΛΛnaujā hirig, —Magbaa maraujā žjāgajuma? haichējierram hanΛm.

Magbaa hich Juanau magjim hanΛm chi soldaunag:

—Hoob tag chik'am jua heem nem hajués k'echt'Λg haumiet. Wa pāachta hemk'oooin hawia chik'am k'ūgur jāp'ierrpinaa k'āijā chik'am p'atk'ondam hau chit'ēe hamiet. Maimua hoob pārau, “MΛrΛgan bΛrΛta p'aagjem, muan waragta hig chirΛm” hamiet hajim hanΛm. Pāachig p'ag nΛmdam dāipai honee nΛisit ha jaaumajim haajem.

<sup>15</sup> Mamagk'am hūrwia, hōrau jūrr hamach k'apeenag, “Hīsin hich mΛ k'āijā Hēwandamau nawe pāiju ha jaaujerrā hagam” haajeejim hanΛm.

<sup>16</sup> Hamau mag hiek'a nΛm Juanau hag nawe hūr wai sīerr haawai t'umaam k'ΛΛn jΛg daar magjim hanΛm:

—Mua pōd pāar t'āar hajaug paa haubam. Muan sīi dōdamaupaita pāar pōr choo chirΛmguī hajim hanΛm. MamΛ hēudee hāb hurumta mΛ k'āyaujā jua t'eeg hārcha sim. Jāguan chad hich Hak'aarjā pārag deewia pāar k'aibagjā hōtdau hee warre hōrbapāimjōta haju. MΛ chan mΛg chirΛm haig sīi hi chogk'aagpājā serbiibata chirΛmguī hajim hanΛm. <sup>17</sup> Magnaa hamag, K'īir k'ap'Λ habat, Hēwandaman ya bēeimΛΛ singui hajim hanΛm. Hi bēem hed hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan arrozdō pōm wējorr p'ierrwia hajap'a hāk'a t'ΛΛΛubarmjōta haju. Maagwai har hi hiek hāk'amap'a harr k'ΛΛn, jūrr chi arroz bΛ t'ΛΛtarrta sīi hābamΛg pāardΛnaa hōrbapāimjō haju. Mak'ΛΛnan bΛrjā hōtdau t'ōo k'augba sīerrΛm heeta hich Hēwandamaucha bark'ΛΛipāiju ha jaajeejim hanΛm, Juanau hich haig bēe nΛm k'ΛΛnag.

<sup>18</sup> Mag jaautarr haigmujā hich mag hiek k'īir pogk'e jaau k'itΛmua hōor wawiejeejim hanaabá, jāga t'umaam k'ΛΛn Hēwandamau peerdΛ hauju haai sī.

<sup>19-20</sup> Mag jaar chi gobernador Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodías hanΛm k'echeu hauwia hag dāi sim k'aug hat'aawai Juanau hirig hiek'ajim haajem. MamΛ mag hirig hiek'atarr chan mag sīi hich wach hΛΛi dāi sim hat'eepājā k'aba, hich nem parhooba k'aigba waaujem kōitpata hirig hiek'ajim hanaabá. MamΛ magΛmjā bΛrjā hi hiek hūrba, warag chi Herodeeu Juan cárcel deg p'āar sīupijim hanaabá.

### *Juanau Jesús pōr chootarr*

*(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)*

<sup>21</sup> MamΛ mag Herodeeu chi Juan cárcel deg p'āarpju nawejā hōor pōm pōr choojerr haawai, k'āai hāb Jesujā bēewia Juanag hich pōr choopibaawai, hīchab hi pōr choopāijim haajem. Mag hich pōr choo haaipabaadeewai Hēwandamag jēeujim hanaabá. Mag hich Hayag jēe sim heeta hedaujā weeudΛ jōisim heemua <sup>22</sup> Hēwandam Hak'aar duburjō k'itΛmta dau daau bēewia hi hār jupchējim hanΛm. Mag jupbaichēm dāi hedjā heemua woun hiekjō, “Hiewaa, pΛΛta mΛ Chaai mΛchdēu jāsehne wai chitΛmΛu, pΛ gaaimua mΛ honee chiraaajem” habarmjā hūrijim hanaabá.

### *Jōoin Jesucristo dau naweram k'ΛΛn*

*(Mt 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jesuu warrpem Hēwandam hiek hōrag jaauwai treinta añosjō sīejim haajem. Hiin Hēwandam Hiewaa hajieb mamΛ, hōraun José hiewaa chaarpūi haajeejim. Hich Jesús bāaurjōoi Joseeta Elí hiewaa hajim haajem.

Maagwai Elí Matat hiewaa hajim;

<sup>24</sup> Matat Leví hiewaa;

Leví Melqui hiewaa;

Melqui Jana hiewaa;

Jana José hiewaa;

<sup>25</sup> José Matatías hiewaa;

Matatías Amós hiewaa;

Amós Nahúm hiewaa;

Nahúm Esli hiewaa;

Esli Nagai hiewaa;

<sup>26</sup> Nagai Maat hiewaa;

Maat Matatías hiewaa;

Matatías Semei hiewaa;

Semei Josec hiewaa;

Josec Judá hiewaa;

<sup>27</sup> Judá Joanán hiewaa;

Joanán Resa hiewaa;

Resa Zorobabel hiewaa;

Zorobabel Salatiel hiewaa;

Salatiel Neri hiewaa;

<sup>28</sup> Neri Melqui hiewaa;

Melqui Adi hiewaa;

Adi Cosam hiewaa;

Cosam Elmadam hiewaa;

Elmadam Er hiewaa;

<sup>29</sup> Er Jesús hiewaa;

Jesús Eliezer hiewaa;

Eliezer Jorim hiewaa;

Jorim Matat hiewaa;

<sup>30</sup> Matat Leví hiewaa;

Leví Simeón hiewaa;

Simeón Judá hiewaa;

Judá José hiewaa;

José Jonam hiewaa;

Jonam Eliaquim hiewaa;

<sup>31</sup> Eliaquim Melea hiewaa;

Melea Mena hiewaa;

Mena Matata hiewaa;

Matata Natán hiewaa;

<sup>32</sup> Natán David hiewaa;

David Isaí hiewaa;

Isaí Obed hiewaa;

Obed Booz hiewaa;

Booz Sala hiewaa;

Sala Naasón hiewaa;

Naasón Aminadab hiewaa;

<sup>33</sup> Aminadab Admin hiewaa;

Admin Arni hiewaa;

Arni Esrom hiewaa;

Esrom Fares hiewaa;

Fares Judá hiewaa;

<sup>34</sup> Judá Jacob hiewaa;

Jacob Isá hiewaa;

Isá Abrán hiewaa;



Abrán Taré hiewaa;  
 Taré Nacor hiewaa;  
<sup>35</sup> Nacor Serug hiewaa;  
 Serug Ragau hiewaa;  
 Ragau Peleg hiewaa;  
 Peleg Heber hiewaa;  
 Heber Sala hiewaa;  
<sup>36</sup> Sala Cainán hiewaa;  
 Cainán Arfaxad hiewaa;  
 Arfaxad Sem hiewaa;  
 Sem Noé hiewaa;  
 Noé Lamec hiewaa;  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén hiewaa;  
 Matusalén Enoc hiewaa;  
 Enoc Jared hiewaa;  
 Jared Mahalaleel hiewaa;  
 Mahalaleel Cainán hiewaa;  
<sup>38</sup> Cainán Enós hiewaa;  
 Enós Set hiewaa;  
 Set Adán hiewaa;  
 Adán Hēwandam hiewaa, hich Hēwandamaucha hi homparr haawai.

## 4

*Dösātau Jesús k'ūgur hauju hēk'atarr*  
*(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)*

<sup>1</sup> Mag pör choowia Jesús Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sim petajim haajem Jordán heemua, mag hich pör chootarr haigmua. Mag mamta hich hag Hēwandam Hak'araupai Jordán higaau durr hōor chukag ch<sub>Λ</sub>i hi warrjim haajem. <sup>2</sup> Mam cuarenta días sējim haajem, b<sub>Λ</sub>arjā t'ach k'ōba. Hi mag sim hee dösātau bēewia hi k'īrjug meerk'a Jōoi dau na h<sub>Λ</sub>u k'abam nem waupiju hēk'aajeejim hanaabá. Mag cuarenta días dichdimaawaita heeupemjō Jesús jāsōo haadējim haajem. Mag hi jāsōo haadēm hee, dösātau hi k'ūgur hauju k'īrjuwia <sup>3</sup> hirig, –Chadcha p<sub>Λ</sub> Hēwandam Hiewaa k'ai, m<sub>Λ</sub>g mokdau panag paabap<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magbaawai Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m:

–Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sīi t'ach k'ōju happai k'ap hamk'īr hirua maach hompaabajim” ha sim. [“Hirua maach hompaatarran, mag t'ach happai k'īrjuju k'āyau hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach hompaajim” ha p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.]

<sup>5</sup> Maimua Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa warag dösātag Jesús warrpijim haajem, durrsī pōm sim gaai. Mag warrwia mag durr pōm h<sub>Λ</sub>gt'aa sim gaaimuapai, sēuk'abarmjō habarm hee, m<sub>Λ</sub>g jēb gayam durr warp'am magwe t'um hirig hoopijim hanaabá. <sup>6</sup> Mag hoopiwia magjim han<sub>Λ</sub>m, chi dösāt garmua hirig:

–Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta durr m<sub>Λ</sub>g wējōm d<sub>Λ</sub>i hag gaai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mpa t'um deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn pörk'anaa t'<sub>Λ</sub>rp'ōo chirsimk'īir. Mua m<sub>Λ</sub>chdēu deem k'ōsim k'<sub>Λ</sub>Λnag deejū haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch dēn haawai. <sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> magaagan sīi jīepörōu p'ōbk'anaa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta Hēwandamagamjō jēubá hajim hanaabá. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag jēeum<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g durr t'umwe p<sub>Λ</sub>ch dēnēu hajim han<sub>Λ</sub>m chi dösātau.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu chi dösātag, –Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Pāar Pörön Hēwandamau; hāba hirigpaita jēubat, maimua hāba hi hiekpaita hipierraa habat” ha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Maimua Hēwandamau deeu hΛΔΛraa dōsātag Jesús warrpijim haajem, jūrr Jerusalén p'öbörög. Mam barwia Haai hi jēujem di nem pöm dΛΛΛm hār chi sī gaai warrwia magjim hanΛm chi dōsāt garmua Jesuug:

—PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛg hee baubaad hajim hanΛm. PΛ chig haba k'abahab. <sup>10</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Hich Hēwandamau hich chognaan p'āiju” ha sībahab, “pΛ t'Λa wēnΛrramk'īir.” <sup>11</sup> Maagwai mΛg hee pΛ baudΛk'iinjā, hamau sīi hamach jua heeta pΛ jāau haubajup, buju haimaau pΛ chig ham hugua. ¡Baubaad! hajim hanΛm, chi meperau Jesuug.

<sup>12</sup> Magbaawaita Jesuu magjim hanΛm:

—MamΛ hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Hēwandamau chadcha pāach t'Λaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sībahab hajim hanΛm, chi meperag.

<sup>13</sup> Hich mag warag chi dōsātau Jesuug hich hipierraa hamk'īir nem k'īirpierr jajauk'am bΛΛrjā pōdba habaawai, sēuk'a chi k'ūgur petajim haajem hichta.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*  
(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

<sup>14-15</sup> Jesús hagt'a Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sim majim haajem deeu Galilea durr, hich berrag. Mag barwia judionaan Hēwandam hiek jaaujem di sīsidΛmpierr jaaujeejim haajem. Maagwai durr chauram k'ΛΛnaupa hirua jaau nΛrrΛm k'ak'apdō hap'ōbaadeewai t'umaam k'ΛΛnau hi higar nΛmua, “Hāuta mag jaau nΛrrabahab” haajeejim haajem.

*Jesús Nazaret p'öbör hee*  
(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

<sup>16</sup> Maimua Nazareeg bēejim haajem, hich bāautarr p'öbörög. Mag bēewia jua hΛΛijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubjim haajem, hag na hich duubjerrjō. Mag dubwia, hōrag hūrmk'īir Hēwandam hiek t'āraag p'iida dΛΛΛisijim haajem. <sup>17</sup> Mag hi dΛΛΛisiewai hābmua hirig hΛpΛijim haajem, jōoingarm hēsap chi pΛΛrt'Λm, Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ātarr. Maimua chi hēsap pΛΛrt'Λm gaai jΛrnaa t'ārbaadējim hanΛm. Hirua t'ār sierr haig mag sīejim haajem:

<sup>18</sup> “Hēwandamauta mΛ jΛr hautarr haawai hich Hak'aar mΛ gaai p'ēs wai sim, hap'ΛΛm k'ΛΛnag jāga hichdēu ham peerdΛ hauju ha jaaumk'īir.

Hirua mΛ pΛitarran, hōor hamach k'aibag hee presonaanjō nΛm k'ΛΛnag, ‘Ya pāar hōbērm hiek hōbērju haai nΛm’ ha jaaumk'īir hajim;

dau k'īsumjō nΛm k'ΛΛnagjā, ‘Ya pārau wajak'a hooju haai nΛm’ ha jaaumk'īir; chik'amnau dau hap'ΛΛ waaujem k'ΛΛn dau haug k'augwia peerdΛ haumk'īir;

<sup>19</sup> maimua hōrag, ‘Hīs chad mΛg jaarta Hēwandamau pāar dΛi nem hajakpa haaju hed barbaichēm’ ha jaaumk'īirta mΛ pΛijim” hajim hanΛm, t'ārmamua. (Is. 61:1-2)

<sup>20</sup> Maimua t'ār haipabaadeewai hichig chi hēsap pΛΛrt'Λm deetarrag deeu hΛpΛiwia hoo sīsijim haajem, hichdēu t'ār sierr hiekpai jawaag. Magbaawai t'um haig narr k'ΛΛnau hāba hirigta heerpapaad t'ΛΛΛisijim hanaabá. <sup>21</sup> Mag hichig heerpapaad hap'ōbaadeewai hamag magjim hanΛm:

—Hīsta chadcha pāach t'umaam k'ΛΛn dak'īir mΛg Hēwandam hiek p'ā sim gaai hichdēu jaautarrjōo habarmgui hajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mag hūrwia t'umaam k'ΛΛnau hi wajak'a hig hiyΛΛ naajim hanΛm. Mag nΛm dΛi hirua hiekdam hūrimΛ hiek'amam hūrwia t'um jΛgderraa hap'ōbaadējim hanaabá. Mag hūrwia, jūrr hamach wir haigpai, —Keena, ¿mΛg woun José hiewaa k'abamá? ¿K'ani mag hiek'a hoo simma? hanaajim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu magjim han<sub>AM</sub>:

—Pārau m<sub>ACH</sub>ig “Chadcha médico k'ai, p<sub>ACH</sub>dēupai p<sub>ACH</sub> monaaubap'āi” ha hiek'aju mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Magnaa hamag, Pārau hūurwai Capernaum durr mua nem k'īir pogk'e waaujem hanaawai, m<sub>AG</sub>jā magan hājō waupi jaaujugui hajim han<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'amap'am hiek'au. <sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> keena, pādē hoobat, muajā mag chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>: Chi m<sub>AG</sub> Hēwandam hiek jaau wēn<sub>ARR</sub>ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n chan dich dö hee hāba naajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau hābjā k'a k'ōchk'aba haajemwai. <sup>25</sup> M<sub>ACH</sub> sēuk'a chir<sub>AM</sub> ham hugua pārag jaauk'im: Pārau k'īir heyaa n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, jōingar Hēwandam hiek jaaumie Elías k'ararr monak'a haawai Israel durr año t'ārjup hawia jārr b<sub>Λ</sub>ljā nōseg chēba harr han<sub>AM</sub>. Mag gaaimua Judea durr t'um jādau t'eega burrtarr han<sub>AM</sub>jā pārau hūurjem. ¿Pārau k'īirjuawai mag jaar hīchab k'oopaa hūanaan dau hap'<sub>ΛΛ</sub>m chuk'u hajī Israel durr? Chuk'u hajim haju haai k'aba n<sub>AM</sub>; k'apan t'<sub>Λ</sub>naajim. <sup>26</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>AM</sub>jā ni hiwiir hābam haarjā Hēwandamau Elías p<sub>Λ</sub>ibajim. Mamag p<sub>Λ</sub>iju k'āyau Sidón durr p'ōbör Sarepta han<sub>AM</sub> hee k'oopaa h<sub>Λ</sub>lī hāb sīerr haarta Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>AM</sub>, mag<sub>AG</sub>ta hi jāhogamk'īir. ¿Jāgwi? Hich durram k'<sub>ΛΛ</sub>n heepai p<sub>Λ</sub>imuan hi k'ōchk'abaju k'ap'<sub>Λ</sub> harr haawaima. Maguata warag deeam durragta p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>AM</sub>, hich meeun k'abam hee. <sup>27</sup> Hīchab k'īir heyaa habat: Israel durr Hēwandam hiek jaaumie Eliseo k'ararr monak'a haawai hīchab hōor kokobé bēnēu bar sīsid<sub>AM</sub> k'apaana t'<sub>Λ</sub>naajim. Mam<sub>Λ</sub> mag t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hiwiir hābjā Hēwandamau hirig monaauipi jaauba, hāba Siria durr woun Naamán haajerr happaita monaauipijim. ¿Jāgwi? Hēwandamau hoowai hamach israelnaan heepai p<sub>Λ</sub>imuan, hamach heempai haawai b<sub>Λ</sub>ljā hamach k'amor machag monaauju k'īirjubaju hich Hēwandamau k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawaima hajim han<sub>AM</sub> hich Jesuu.

<sup>28</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hi dāi meeuk'a p'ōbaadējim hanaabá, hamach k'īir hiek'abapāiwai. <sup>29</sup> Mag meeuk'a n<sub>AM</sub>mua warag p'iid<sub>AT</sub>k'a p'ōbaadēwia, p'ōbör heemua j<sub>AR</sub>p<sub>Λ</sub>iwia, hich hag p'ōbör heepai durrsī gaai durr pör waaid<sub>Λ</sub> hi warrjierram haajem, mammua hit'urm<sub>AG</sub> hee hi sīepāaig. <sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>AM</sub> hee sīi ham jārr dichwia petajim haajem.

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr monaautarr  
(Mr 1:21-28)*

<sup>31</sup> Maimua magtarr k'ur deeu Jesús Galilea durr p'ōbör Capernaum han<sub>AM</sub>m<sub>AG</sub> bēejim haajem. Mag bēewia hōor jua h<sub>Λ</sub>lijem hed pabaadeewai hōrag jaaujeejim haajem. <sup>32</sup> Mag hirua jaau sim haig hi hiek hūrwia hōor j<sub>AG</sub>derraa t'<sub>Λ</sub>naajim han<sub>AM</sub>, chi k'ap'<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub>m haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āyaujā hichdēuta jaau k'ap'<sub>Λ</sub>cha jaaumam hūrwia.

<sup>33</sup> Mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg hīchab sīejim haajem, woun hāb mor hee bēn k'aigbam wai sim. Mag wounau Jesús hoobaadeewai chi bēn hi mor hee simuata t'et hāa hanaa, <sup>34</sup> —Jesús, Nazaretpierr! Hidēu maar sīi k'ajap'a sīubá hajim han<sub>AM</sub>. P<sub>ΛΛ</sub>n warre maar hōpāainta hurum. Mua p<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub>, p<sub>Λ</sub> jammua hurú. P<sub>Λ</sub> Hēwandam Hiewaa h<sub>Λ</sub>gt'armua bēetarr k'abahab, warrgurwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr hajim hanaabá, chi mepeer garmua.

<sup>35</sup> Magbaawai Jesuu chi bēnēg meeurraunaa, —K'īu habá. P<sub>Λ</sub>chta warag jāg woun mor heemua hōbērbaad hajim han<sub>AM</sub>.

Magbaawai chadcha chi mepeer hōbērbaadēmua warre chi wounta jēk'<sub>AT</sub> barwerbp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> magtarrjā chig haba, deeu k'īir heerd<sub>Λ</sub>wia, warramjō monak'a sīsijim haajem. <sup>36</sup> Mag hoowia t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dauderraa n<sub>AM</sub>mua hamach heepai, “¿K'anim wounaan juapa t'eegta jāg mepeenag

höbeerpi jaauwaijã hi hipierraa höbër nΛma? Keena, mΛig hag na maadëu mΛg chan hooba haajemwai” ha hiek'ap'öo t'Λnaajim hanΛm.

<sup>37</sup> Jesuu magtarr sīi hag bigaau p'öbördam nΛnΛidΛm heem magwe bīi t'ΛnΛisijim haajem.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monaautarr*

(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

<sup>38</sup> Maimua mag woun mor heem mepeer jΛr pΛawia Hëwandam hiek jaajem degmua höbërwia petajim haajem, Simón di haar. Maimua bari-mawia hooimaawai, Simón p'aauhūanta k'ΛΛumieu mas t'ΛnΛm hooimajim hanaabá. Magbaawai mag hūan monaaurΛimk'īir, hōrau Jesuug chaigpa naajim hanΛm. <sup>39</sup> Magbaawai hi werba jëer sim bigaau dΛnΛΛuwimawia chi k'ΛΛumieg k'īesir hiek'abaawai warre chi k'ΛΛumie meeudΛbaadëjim hanaabá. Mag k'ΛΛumie meeudΛbaadeewai hag bārre p'iidΛwia ham jãhogaagpajim haajem.

*Hedau k'ëubaadëm hee Jesuu hōor pōm monaautarr*

(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

<sup>40</sup> Maimua hedau k'ëubaadeewai haaunaan paraa harr k'ΛΛnau hamach haaunaan k'amor machagpierr Jesús haig haubëemajierram haajem. Magbaawai Jesuu chi mor masim k'ΛΛn gaai pΛr hoomamuapai t'um monaaurΛimajim haajem. <sup>41</sup> Mag pΛr hoomamua hōor mor hee bën paraa harrpa jëu wërpmajim hanaabá. Chi mepeenaujã Hëwandamau hi pΛitarr k'ap'Λ narr haawai, “PΛΛn Hëwandam Hiewaau” ha hãhãag höbërdΛtk'a maajeejim hanΛm. MamΛ Jesuu tag hamag hiek'apiba meerrau sīumajim haajem, hōrag hich jaaum hugua.

*Jesuu maach peerdΛajem hiek Galilea durr jaau p'ΛrdΛ nΛrrarr*

(Mr 1:35-39)

<sup>42</sup> Maimua ya hãspabaadeewai haigmua chawag mawia hōor chukag haar hich happai sīeimajim hanΛm. MamΛ Capernaumpienau hi jΛr wënΛrrΛΛ hawia baau hat'aimaawai tag hi chawag pΛimap'a sīi hamach haigpaita sīepim k'ösi naajim haajem. <sup>43</sup> MamΛ hichdëu hamag, –MΛigpai chiraba mΛ chawag maju haai chirΛngui hajim hanΛm, hīchab deeum p'öbör heejã hōrag “Hëwandamta ya t'umaam k'ΛΛn Pörk'aimΛΛ sim” ha jaauwia, hīchab ham peerdΛju k'īirju nΛm k'ai, hirigta hΛdΛraa hamach Pörk'apiju haai nΛm ha jawaan, mag hat'eeta Hëwandamau mΛ pΛitarr haawai.

<sup>44</sup> Mag jaauwia, Capernaumpai sīeba, hich mag p'öbörpierr judionaan biirdΛajem deg Hëwandam hiek jaau nΛrraajeejim haajem, Galilea durr.

## 5

*Hãwarr pōoma pΛrtarr*

(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

<sup>1</sup> Biek hãb Jesús t'Λrrdö Genesaret hanΛm higaau sim haig hōor pōoma podpachëwia t'et p'ëeudΛ hi p'Λr t'uur warrmajierram haajem, Hëwandam hiek hūrm k'öchgau. <sup>2</sup> Mag nΛm hee hichdëu bote numí mos gaai barhΛidΛ nΛm hoo hat'ajim hanΛm. Hag hee chi mork'ΛΛn chuk'u naajim hanΛm, dö hΛrëut'urwia dö higaau hamach red hΛ narr haawai. <sup>3</sup> Magbaawai chi bote dau hãb Simón dën harr haawai hirig jëeuwia, hag hee waaidΛwia, hichigpai bΛchk'un döjãrragaa hich warrpijim haajem. Magnaan chadau jurpwia mammua hōor k'apan t'ΛnΛmΛg Hëwandam hiek jaubaadëjim haajem.

<sup>4</sup> Maimua mag hiek'a höbaadeewai chi Simonag, –Döjãrr wëbapΛi, maimua chi red dubpΛinaa deeu hΛrëu hoobat hajim hanΛm.

<sup>5</sup> Magbaawai Simonau jürr magjim hanam:

—Aay, hedaar maach daúa bʼlʼarjã k'ãiba parii harëu hëedatk'amaamjã bʼlʼarjã marau par haubajim. Mam pʼ hiek haawai deeu mua chach hoojukë hajim hanam.

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag dubpʼiwiwia jiir hoowai hãwarr pöoma t'ʼnʼmua chi red dau t'ʼrrdʼmaa hajim hanaabá. <sup>7</sup> Magbaawai hamach k'apeen deeu bote hee narr k'ʼʼnʼag jua t'öt'öi k'ap'öbaadëjim hanam, hamach juag hoon bëemk'ïir. Mag chadcha warm k'ʼʼnʼ bëewia jiir hat'aawai bote numwe hipiir haujierram hanaabá. Mag, bote numí narr hãba peer joot'üpierram haajem. <sup>8-9</sup> Mag Jesús hipierraa harr gaaimuapai hãwarr pöm par hat'am hoobaawai Pedro dʼi jap hãbam hee narr k'ʼʼnʼaupá, “¿Mʼʼnʼ k'aním wounta hag na mʼʼg hooba haajemta hãwarr pöm mʼʼg par haupibarma?” ha k'ïirju nʼisijim hanam. Hich mag bʼrre Simón Pedroou Jesús bʼk'ʼr p'öbk'a t'ʼnaaimawia hirig, —Señor, hoob mʼ dʼi hãba nʼrram. Mʼʼnʼ hatcha pekau pöoma chirʼm pʼ mʼ dʼi nʼrraag hajim hanam.

<sup>10</sup> Maagwai Pedro k'apeen hãbak'ai bote hee narr k'ʼʼnʼaujã hĩchab hamach k'apeenau k'ïirju narrjö k'ïirju nʼisijim hanaabá. Mag bote hee naajim haajem Zebedeo chaain, Santiago Juan dʼi. Mam Jesuu chi Simonag, —Simón, hoob k'ïirjum hajim hanam. Warr pʼch sʼi dö hʼa gaapai chitarrjö, hĩsmua hatagan pʼʼnʼ jürr mʼ hiekta hōrag jaau gaapaita chirsijugui hajim hanam.

<sup>11</sup> Maimua dö higaau paauk'achëwia warag hi dʼi mam hiek hërëubaadëjim hanaabá, hamach nem t'um pʼawia.

*Jesuu woun hãb kokobé bënëu sʼerr monaautarr*  
(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

<sup>12</sup> Maimua biek hãb Jesús deeu p'öbör hee sim haig woun hãb kokobé bënëu sʼi p'ʼe k'a dodos sim barchëjim haajem. Mag wounau hoo hat'aawai jëk'at p'öbk'anaa, jëb gaai dagau dʼrnaa, chaigpamamua hirig, —Señor, pua k'ös chirʼm k'ai, mʼg p'ʼedau warre mʼ gaaimua chugpaabapʼi haichëjim hanam.

<sup>13</sup> Magbaawai Jesuu hi gaai pʼrnaa, —Mua pʼ monaauum k'ösi chirʼm; monaau chirsí magan hajim hanam.

Magbarm bʼrre chi p'ʼe k'a dodos chirʼr monaau sʼisiewai mor hajapp'a sʼisijim hanaabá. <sup>14</sup> Mag ya monaau sʼisiewai, Jesuu hirig magjim hanam:

—Pʼch mʼgbarm hoob chik'amnag jawam. Magju k'ãyau nacha Jerusalén mawia Haai hi jëujem degam p'adëg pʼch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ätarr gaai jaau simjö pʼch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanam, pʼch mʼg monaau sʼisim hōrag k'ap hamk'ïir.

<sup>15</sup> Hich Jesús mag gaaimua sʼi warag hōor hee t'ʼrp'öo sʼisijim hanaabá. Maagwaita warag hōor pöm biirdʼdʼ haajeejim hanam hi hiek hūraag, maimua hĩchab hamach monaupʼi mamk'ïirjã hagjö. <sup>16</sup> Mam magʼm hãba, Jesús chawag maajeejim haajem, hich happai hōor chukag chʼʼi Hëwandamag jëwaag.

*Jesuu woun hãb k'apá jʼaser k'itʼm monaautarr*  
(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

<sup>17</sup> Biek hãb Jesuu Hëwandam hiek jaau sim haig fariseonaan dʼi Hëwandam hiek hat'ee chi machnaanpa hohood t'ʼnaajim. Mak'ʼʼnʼ p'öbördam nʼʼnʼidʼampiermua bëetarr k'ʼʼnʼ hajim haajem: Galilea durrmua bëetarr k'ʼʼnʼ, Judea durrmua bëetarr k'ʼʼnʼ, maimua hĩchab Jerusalenpienpa dʼi naajim haajem. Maagwai Hëwandam juapa t'eeg hi gaai sʼejim hanam, hōor monawaag.

18 Mag nΛmta hōrau woun hāb k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai waiduraa hajierram haajem, Jesús sim haar wai dubwia hi k'īirp'ee werba sīwaag, monaaupΛimk'īir. 19 MamΛ dubju hēk'a nΛm hōor pōm t'ΛnΛm k'urau pōd dubba habaawai, dihēu hΛr waaidΛtk'a p'ōbaadēwia, nem wāg waunaa, chi pa bΛΛrk'am gaai jΛgatau jΛk'anaa, chi haaunaanpa heeg jiir burrpΛijieram haajem, hōor jārr Jesús hiek'a hoo sim k'īirp'eecha. 20 Mag hich haig wai burrbaichēm hoobaawai, hirua chi wounaan hō hak'aar hāba hiruaata hamach haaunaan monaaupΛiju k'īirju nΛm k'ap'Λ sīerr haawai, chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —PΛ pekau t'um ya chugpaa sīsimgui hajim hanΛm.

21 Mag hūrwia fariseonaan dΛi Hēwandam hiek hat'ee chi machnaanpa haig narr k'ΛΛnau hamach hōdegpai, “¿Chijāg wounta Hēwandam na mag hiek'a sīma? ¿K'aíu mΛig pekau chugpaaju haai sī? Hēwandamau k'abam chan pekau chugpaa hauba haajem” hanaajim hanΛm.

22 MamΛ Jesuu hamau mag k'īirju nΛm k'ap'Λ sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—¿K'ant'eeta pāar jāg t'āar k'aigba k'īirju sīsid haajēma? 23 ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai pārau k'īirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? Chadcha t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haaima. MamΛ mua hirig “P'iidΛwi dΛrdΛr habá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaaui sīsi wa monaauba k'āijā hich mag sīsīm. Magua pārau mΛ dēnjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim hanΛm. 24 MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hēwandamau juapá deetarrau mΛg jēb gaai pekau chugpaagjā jua t'eeg chirΛm ha k'ap hamk'īir, pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

Maimua chadcha chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —P'iidΛbá. PΛch put juurwia, pΛch diig petá hajim hanΛm.

25 Magbarm bΛrre t'umaam k'ΛΛn dak'īir p'iidΛbaadēwia, hich waibēetarr pa bΛΛrk'am dΛi putpa p'ē hauwia, hich diig petajim hanaabá. Mag mamua, “Hīsīn chadau Hēwandam purua mΛ hΛu habarm” ha hijējēbag majim hanΛm, honegau.

26 Mag chi woun p'iidΛbaadēm hoowia haig narr k'ΛΛn t'um dauderraa nΛm hiek'au, “Jāan hich hiiuta jāgbarm” hanaa hīchab, “Hīs Hēwandamauta maadēu mΛg hooju k'īirjuba narrjā hoopibarm” hanaajim haajem, hamach hap pawiajā.

*Jesuu Leví hich dΛi harrtarr*  
(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)

27 Maigmua hōbērwia higbaadeeu hooimajim haajem, woun hāb Leví ha t'Λr sim. Mag woun hōrau dēbpaar p'agaan bēejem haig mes gaai pāar sīejim haajem, gobiernoog hōrau dēbpaar paraa nΛm jēeu nΛm p'idagta p'idk'a sīerr haawai. MagΛgjā Jesuu, —MΛ dΛi marrau hajim hanΛm.

28 Magbaawai chadcha Leviiu p'iidΛwia hich p'idagjā k'augba, hi dΛi petajim hanaabá. 29 Maimua hich di haar barwia p'iejāb pōm waupijim hanΛm, Jesús k'ōpieg. Mag nΛm dΛi hīchab hich k'apeen t'Λrk'ΛΛijim haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'īir. Magbaawai dēbpaar jēuejem k'ΛΛn k'apan wēdurum dΛi parhoobam k'ΛΛnpa bēewia hāba t'ach k'ō naajim haajem, Jesús dΛi.

30 MamΛ magbaawai chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr hΛΛrk'aaajem k'ΛΛnau Hēwandam hiek hat'ee chi machnaan dΛimua Jesús k'apeenagta, —¿K'an jāgwiata pāar jāg gobierno dēbpaar jēuejem k'ΛΛn dΛi pekau pōm sīsidΛm k'ΛΛnpa hāba t'ach k'ō nΛma? ha jēuejierram hanΛm.

31 Magbaawai Jesuu magjim hanΛm hamag:

—K'a monak'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan doctor higba haajem; hāba mor masi n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nauta doctor hiigjem. <sup>32</sup> M<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>arjā pekau chuk'u hajapp'a k'it'ëem haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>raanjā bëeba, m<sub>ΛΛ</sub>n hōor pekau pōoma k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaanta bëejimgui hajim han<sub>AM</sub>, k'irjug hiiur haumk'ir. Maguata mag ham pekau pōm n<sub>AM</sub>jā higba, ham d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> t'ach k'ō chirabahab hajim han<sub>AM</sub>, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'ōba sark'aju haai n<sub>Λ</sub>?*  
(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

<sup>33</sup> Maigmua Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hōbēr p'ōbaadēm hee, hōor bëewia Jesuug magchējierram han<sub>AM</sub>:

—¿K'an jāgwia Juan d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'ach k'ō n<sub>AM</sub>jā hāiba sark'anaata Hēwandamag jēeujem daar, p<sub>Λ</sub> k'apeenau sark'aba haajē? Chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>tarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n higar n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hagjō sark'ajem, mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> k'apeenau chan hajap magba haajer-ram. ¿Jā k'an jāgwiauma? ha jēeujierram haajem hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—¿Pārau hoowai chi jua p<sub>Λ</sub>r sim woun honee hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i t'ach k'ō n<sub>AM</sub>mich, hirua hōor t'ārtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n sark'a n<sub>AM</sub> hawia sīi hōk'irjuu hohoodō naajē b<sub>Λ</sub>arjā t'ach k'ōba? <sup>35</sup> Magba haajem. Hich hagjōta n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub> m<sub>Λ</sub> k'apeenjā. Ham magjuun m<sub>Λ</sub> ham jaaijō ham d<sub>Λ</sub>i chit<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub>r hat'am hed gayan chadau ham hamach k'irauta sark'awia, hīchab t'achjā k'ōba n<sub>Λ</sub>isip haju, gaai machgau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan ham sark'aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hagt'a m<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λ</sub>i chiraawai.

<sup>36</sup> Maimua hichdēupai magjim haajem:

—Pāach k'ajūa jēbaadeewai, ¿pārau hoowai k'aíu dich k'ajūa hiiur gaaim jēnaa jūrr chi jōoi gaai k'ajē? Maadēu magk'iin dich k'ajūa hajap'amta hārpāiju. Maimua mag p'ēebarmjā k'ir hāba k'aba daau p'ēe wējōm t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hooju. Hich hagjōta sim hīchab m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chir<sub>AM</sub>jā. Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simua chan m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>AM</sub>jā h<sub>Λ</sub>k'anaa pōd hamach jōoin hijā hagjō h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'aba simgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>37</sup> M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub>an maadēu vino nemhēu hiiur hee p<sub>Λ</sub>ajemjōta sim. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, vino hōrr nemhēu jōoi ya chi p<sub>Λ</sub>ajem hee pōd p<sub>Λ</sub>ju k'aba sim. Mag p<sub>Λ</sub>k'iin chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa sīewai hāwatba jēgd<sub>Λ</sub>baadee, chi vinojā hārbadēm d<sub>Λ</sub>i chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsiju. <sup>38</sup> Maguata vino hōrran hagjō nemhēu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajem; maagwai chi nemhēujā jēgd<sub>Λ</sub>ba, chi vinojā hārbamgui hajim han<sub>AM</sub> hich Jesuu. <sup>39</sup> Mag hiek'ak'agmamua, Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, chi vino hach doo k'aug n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag ham dōp'ō t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> haig chi hōrr deeimak'iin, hamau “Hāhā, maraun chi hachta hig n<sub>AM</sub>, jāata marag hajapcha sim” haju. Hich hagjōta pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūrmap'a, warag pāach hiita p<sub>Λ</sub>aba wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

## 6

*Jesús k'apeenau jua hālijem hed trigo p'ierrtarr*  
(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

<sup>1</sup> Biek hāb jua hālijem hed Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i trigo p'ur wējōm hee dich wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Mag dich wētumua hi k'apeenau trigo chi bichpa t'<sub>Λ</sub>rrēunaa chi dau juajāgpai sigt'<sub>Λ</sub>naa k'ō wētmajim haajem. <sup>2</sup> Mag k'ō n<sub>AM</sub> hoowia chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>tarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'ajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamag, —Pāadē hoobat, jua hāi n<sub>AM</sub> hed haawai b<sub>Λ</sub>arjā p'idk'aju

k'aba nΛmta pārau jāg trigo p'ierrnaa k'ö wēnΛrrΛm. ¿Pārau chan k'augbahab hajim hanΛm, jāgpai p'ierr nΛmjā nem pöm heeu nΛm dΛi hāba sim?

<sup>3</sup> Magbaawai jūrr Jesuu hamag —MamΛ ¿k'ani mΛ k'apeenau k'aigba habar? hajim hanΛm. ¿Magan pārau bΛΛrjā Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajeb, Daviū hich dΛi wēnΛrrarr k'ΛΛn dΛimua hamach jāsoo hap'öbaadeewai Hēwandam hat'eem pan k'ötarr? <sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, jāga hirua Hēwandamag jēeujem deg dubwia Hēwandam hat'eem pan nasād gaai p'ē sierr haujī. Mag pan parhoobam k'ΛΛnau k'öju k'aba, hāba p'adēupaita k'öju haai sīejim. Mag k'ap'Λ sierrta hirua k'öwia hīchab hich dΛi wēnΛrrarr k'ΛΛnagjā deejimgui hajim hanΛm. MamΛ mag k'ötarr paarjā Hēwandamau ham chīg habajim. ¿Magtarr pārau k'augbata nΛ? hajim hanΛm hamag, hich Jesuu.

<sup>5</sup> Maimua mag jaau dichwia hichdēupai, —MΛΛn Hēwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muruata t'umaam k'ΛΛnag k'an nemta wauju haai nΛ ha jaauju haai chirΛngui hajim hanΛm, jua hΛΛijem hed hawiajā.

*Woun hāb jua jΛser k'itarr*

*(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)*

<sup>6</sup> Maimua biek hāb hagjō jua hΛΛijem hed hich Jesús judionaan biirdΛajem deg dubwia Hēwandam hiek jaau sīejim haajem. Maig hīchab sīejim haajem woun hāb, juachaar garm juadam sīi jua jΛser k'itΛm. <sup>7</sup> Maagwai judionaan chi machnaan dΛimua chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr hΛΛrk'ajem k'ΛΛnau Jesuug dau t'öba t'Λnaajim hanΛm, heeu hirua jua hΛΛijem hedjā higba hōor jua pΛrwia monaubaawai magΛm gaaimua hichigcha hōor dak'īir “Pua chan jua hΛΛijem hedjā bΛΛrjā hΛΛrk'abata sim” ha hiek'aag. <sup>8</sup> MamΛ hichdēu k'ap'Λ sīejim hanaabá, hamau mag k'īirju nΛm. Mag gaaimua chi woundam jua jΛser k'itΛmag, —Dayag pidú, mau hōor jārrcha dΛnΛΛubaichē hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha bēewia hōor jārrcha dΛnΛΛuchējim haajem. <sup>9</sup> Mag dΛnΛΛubaicheewai Jesuu magjim hanΛm:

—¿Pārau hoowai k'an nemta maadēu wauju haai nΛ jua hΛΛijem hed? ¿Hōordam dΛi hajap'a haju, wa hōor k'aibag wauju? ¿Hōor peerdΛ hauju, wa hōor t'ōuju? ¿K'ani hΛucha sī? hajim hanΛm hamag.

<sup>10</sup> MamΛ mag jēeunaa hōor t'umaam k'ΛΛn k'īir heerpa p'ΛΛrdΛΔk'am hich hiek hΛk'aba habaawai jūrr chi jua jΛser k'itΛmagta, —Dayag jua hΛabá hajim hanΛm.

Mag chadcha hi hipierr jua hΛabaawai warre jua monakk'a sīsijim hanaabá. <sup>11</sup> MamΛ hamach dak'īir magbaawai hi dΛi k'īir machag hap'öbaadēm hiek'au warag hōbērdΛtk'awia, —Keena, maadēu jāgata hak'iin jāg Jesús t'ōorΛik'am hanaajim hanΛm, hamach happai.

*Jesuu hich dΛi hogdΛba wēnΛrramk'īir doce jΛr hautarr*

*(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)*

<sup>12</sup> Mag Jesuu jua hΛΛijem hedam magwe hōrag jaau nΛrrΛm hed gaai durrsī gaai waaidΛjim haajem, Hēwandamag jēwaag. Mam heddurr pöm hich mag Hēwandamag jēeu hēejim haajem. <sup>13</sup> Maimua hāspabaadeewai hich dΛi wēnΛrraajerr k'ΛΛn hich haig t'Λrk'a hauwia mag k'apanag heem doce k'īet jΛr haujim haajem. Mak'ΛΛnta hi chognaan hi hiek jaaujem k'ΛΛnk'a t'Λrjim hanaabá, apostolnaan. <sup>14</sup> MΛk'ΛΛn hirua jΛr hautarr k'ΛΛn t'ΛrΛu:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'Λrjim);

Andrés, (chi Simón heeum);

Santiago, (hichpai hīchab Jacobo ha t'Λr sīejim);

Juan, (chi Santiago heeum);

Felipe,



Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo, (hichpai Leví ha t'ār sējim);

Tomás,

Santiago, (chi Alfeo hiewaa; hichpai hagjö Jacobo ha t'ār sējim);

Simón, (Celotenaan hee sīerr);

<sup>16</sup> Judas, (hichpai Tadeo hanaa Lebeo ha t'ārjerr; deeum hagjö Santiago haajerr heeum); maimua

Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawí chi t'et'em k'ΛΛnag Jesús pΛr deeju hajima hi t'ōmk'īir).

*Jesuu hōor pōm t'ΛΛnΛmΛg Hēwandam hiek jaautarr*

*(Mt 4:23-25)*

<sup>17</sup> Maimua hich Jesús dāi durrsē narr k'ΛΛnpa t'um hāba hΛΛrba bēewia p'ēurēgdam hee naaichējim haajem. Maig hagjö hich dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn k'apan biirdΛ t'ΛΛnΛm hee, hīchab deeum durram k'ΛΛnpa hōor pōm t'Λnaajim hanaabá: Judea durrmua bēetarr k'ΛΛn, Jerusalemua bēetarr k'ΛΛn, maimua p'ūas higaau p'ōbōr Tiro hanΛm dak'a naajerr k'ΛΛn dāi Sidón perasōm k'ΛΛnpa t'Λnaajim haajem. Hāaur k'ΛΛn hi hiek hūrm k'ōchgau, maagwai tagam k'ΛΛn sīi hamach monaaupāi mamk'īirta mag bēewi naajim haajem. <sup>18</sup> Mag chadcha bēn k'aigbam k'īirpierr hōor mor hee sīsíd harrjā t'um jΛr wērppΛinaa monaaupΛimajim hanaabá. <sup>19</sup> Mag hoowia t'umaam k'ΛΛnau hi gaai pΛrm hiigjeejim hanΛm, hamach monaaumk'īir, hamachdēu hoowai sīi hī gaai pΛr nΛmuapajjā Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai simuata bēnēgjā hich jua jΛmpiba monaaupΛpΛik'am hoowia.

*Chijā k'ΛΛnta honee haju haai nΛ*

*(Mt 5:1-12)*

<sup>20</sup> Mag hōor mor masim k'ΛΛnpa t'Λnarr t'um monaaup'apΛiwiia hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta heerpanaa magjim hanΛm, hich Jesuupai:

–Pāar mΛg mΛ hiek hūrm k'ōchgau dau hap'ΛΛ wēnΛrrΛm k'ΛΛnta honee habat, mΛg hatag pāachta Hēwandam dāi hāba jooba wēnΛrraju haawai.

<sup>21</sup> Honee habat hajim hanΛm, pāar har Hēwandamau waupim k'ōsim nem wawaagta jāsōmjō nΛm k'ΛΛn. Jāgtarr jūrr mΛg hatag pāar bΛΛrjā haugchēba wēnΛrrajugui hajim hanΛm. Honee habat, pāar mΛ gaaimua dauhi paraa durraajem k'ΛΛn; mΛg hatag pāar hōk'īirjug k'augba wēnΛrrajugui hajim hanΛm. <sup>22</sup> Honee habat hajim hanΛm, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa hiek hΛk'a nΛm gaaimua pāach chik'amnau k'a huk'urnaa hamach haigmua k'āijā warag di chaaur pāach jΛΛrwai. Honee habat, chik'amnau pāach wau hiek'amamua k'āijā, “Jāg woun chan hōor hajap'am k'abam” ha hiek'aawai. <sup>23</sup> Hōrau pāach dāi mag nΛm jaar hoob hōk'īirjuu hamiet hajim hanΛm. Mag k'āyau warag honee habat hajim hanaabá; pāar mag nΛm jūrran hΛgt'arin pāar hat'ee nem hajap'am pōomata t'ΛnΛm. Hīs mΛg pāar mΛ gaaimua dau hap'ΛΛ wau nΛmjō wēnΛrraajeejim warrgarwejā, Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn. MamΛ hīs hΛgt'ar Hēwandam dāi ya ham honee nΛmguí ha hiek'amajim hanaabá, ham wawí nΛmua.

<sup>24</sup> Mag hiek'ak'agmamua hichdēupai, 'MamΛ jhēh hapdurr hajim hanΛm, hōor hamach p'atk'onota t'ō hiyΛΛ haajem k'ΛΛn! Ham hamach p'atk'onag hee ham k'ōchgau Hēwandam higba harr jūrr, hamau mΛg hatag hoomaa hajurau hajim hanΛm. <sup>25</sup> jHēh, hapdurr hajim hanΛm, mΛg jēb gaai nem t'um paraa bΛΛrjā haugchēba haajem k'ΛΛn! Jāgtarr k'ΛΛnta jūrr mΛg hatag dau haug hee wētju. jHēh, hapdurr hajim hanΛm, har sīi honee ham k'ōchgau bΛΛrjā hamach mor hewag k'īirjuwia hōk'īirjuupajjā haba haajem k'ΛΛn! Hamachdēu hampierr ham k'ōchgau Hēwandam higba harr jūrr pōd hamach hΛgt'ar

höbërba haawai, mag hatag ham hicharaucha bïe naisijugui hajim hanam. Maimua hïchab, <sup>26</sup> jÿh, hapdurr hajim hanam, har t'umaam k'annau pãar hëugar, "Jãan chad woun hajap'am pamá" ha hig hiyãã haawai! Warrgarwejä par chadcha Hëwandam hi chaar k'abamta jaaujerr k'ann hëugarjä hich magta hiek'aajeejim, pãar jöoinau. Hõrau mag ham hëugar hõor hajap'am haajeejeb mam, maadëu k'ap' nammgui hajim hanam, ham pöd Hëwandam haar höbërba harr.

*¿Jãga haju haai na dich k'a huk'urm k'ann dãi?*

*(Mt 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> Mag jaaumamua Jesuu magjim haajem hich hiek hÿr narr k'annag: 'Pãach dãi hiekk'õr paraam k'ann k'a k'õsinaa pãach hoomap'a haajem k'ann dãijã nem hajap'am waubat. <sup>28</sup> Pãach chik'amnau t'õp hiek'aawai magam hiekjä higba, warag ham kõit Hëwandamag jëeubat. Maimua pãach hãauk'a hiek'abaadëm pãa chãuu haawaijä, dãi hãauk'a hiek'aju k'ãyau, warag Hëwandamagta ham kõit jëeubat hajim hanam. <sup>29</sup> Chik'amnau k'ãijã pãch gaai mas deewai hoob hi gaai hagjõ deem. Mag k'ãyau hãdãraa pãch gaai mas hapibá. Wa pãch camis k'ãijã hãbmua k'echt'ãg haum hiigwai warag tagam k'ajũajã hãdãraa hirig harrpibá hajim hanam. <sup>30</sup> Wa pãch nem k'ãijã hãbmua k'echt'ãg haum hiigwai, meeuk'aju k'ãyau, hok'ooju hawiajä hidëu warag harrpibá. Hõrau pãchig nem jëeuwai hö hajap'a magam haba deebá. Wa hãbmua k'ãijã k'ũchpaim hat'ee pãch nemdam jëeu harrwai hoob, "Jõpk'aa ma hin deebahur" ham hajim hanam. <sup>31</sup> Chik'amnau pãch dãi k'aigba hapimap'a sim k'ai, pãch garmuajã hoob hi dãi k'aigba ham. Hõrau pãch dãi hapim k'õsimjõta pãch garmuajã ham dãi habá hajim hanam hamag.

<sup>32</sup> Magnaa mag hichdëu parhoobam k'annjõ hapiba sim higwi, 'Pãadë k'ïrjubat hajim hanam: Pãrau pãach jãsenem k'annpaita daupii hak'iin, ¿maig k'an hajaug sï? Bããrjä Hëwandam hiek hãk'abam k'annaujã hamach k'a k'õsim k'ann chan hoomap k'aba sïerrjëemgui hajim hanam. <sup>33</sup> Wa pãrau pãach juag hoojem k'ann juagpaita hagjõ hook'iin, ¿maigjã k'an hajaug sï? Mag nam haig hãu k'aba sim. Hëwandam hiek hãk'aba haajem k'annaujã jÿrr hagdaujõ chik'am juag hoojemgui hajim hanam. <sup>34</sup> Pãrau pãachdëu nem deebarmjõ pãachig deejõjõ k'ïrju nam k'annagpaita nem deek'iin, ¿maigjã pãar jãga na? ¿Hich hagjõ haba haajë hajim hanam, Hëwandam hamach t'ãar hee chuk'u nam k'annaujã, deeu hagjõ hamachig nem deemk'ïr? <sup>35</sup> Magua muan pãragan, pãach dãi hiekk'õr paraam k'annjã warag k'a k'õsita habat ha chirãngui hajim hanam. Maimua ham dãi hö hajap'a habat hïchab, pãach nemdam k'ũchpaim hat'ee k'ãijã jëeu harrwai tag deen bëebaju k'ãijã jãg deebapãim ha hiek'aba. Pãrau hö hãk'ãrag chuk'u magman, hãgt'arin pãar hat'ee nem hajap'am pöoma t'annãngui hajim hanam. Hïchab pãar mag wënnãrrãman magan pãar chadcha Cha Hãgt'aa P'uu Nam hag chaainaugui hajim hanam. Hëwandamau hõrau k'ïrjuajemjõta k'ïrjuajem hak'iin, hãba hõor hajap'am k'annagpaita hirua nem deejëek'am. Mam hi magba t'umaam k'ann dãi hajap'a k'itã, hõor k'aibagjã higba, ni mag hich hajaug k'itã paarjä hõrau hichig hãu hajim habajujã k'ïrjuba. Magua pãraujã hagjõta haju haai nammgui hajim hanam, pãach k'apeen k'aibagjã higba. <sup>36</sup> Maachin t'umaam k'ann dau haug k'aug paraata hanam, har jãg maach Haai hãgt'ar simuajã hagjõ maach t'umaam k'ann dau haug k'aaugjëpirau.

*¿Jãga haju haai na chik'am hïgk'aju k'ãyau?*

*(Mt 7:1-5)*

<sup>37</sup> 'Hoob chik'am hïgk'am k'õchgaupai chan chik'am pekau p'ëmiet, heeu Hëwandamau pãach chach nam hed magam hiek higduk'am pãach dãi. Hoob

“Jäg wounan chad k'aibag hee päiju haai sim” hamiet, heeu päach hiek gaaimuapai Hëwandamau päachta k'aibag hee päiduk'am. Chik'amnau päach d'li k'aigba haawai s'i warag hich mag k'ir hak'oobap'it, tag magam hiekjä higba. Pārau päach k'apeen d'li magman, magan Hëwandamaujā pār d'li hagjō hajugui hajim hanam. <sup>38</sup> Päach k'apeenag nem h'igk'aba deeman, Hëwandamaujā pārāg nem h'igk'aba deejū. Pārau päach k'apeenag nem deebarm jūrr, hirua pārāg h'ir hag k'āyau p'ēsū hipiirnaa pör simii deejū. Mamā pārāu päach k'apeenag chachnaata nem dee naman, magan Hëwandamaujā hich hagjōpai pārāg deejugui hajim hanam.

<sup>39</sup> Mag ejemplodam k'ir pogk'e jaaumamua, 'Pādē k'irjubat hajim hanam. Woun hāb dau k'augba simua hich k'apeer hagjō dau k'isu k'itam jua gaai par harrk'iin, hāb b'hēu subaadeeu ḡhamach numwe burrbaju k'ai? hajim hanam. <sup>40</sup> ḡPārau hoowai heeu woun nem k'aug simua hichig jaaū sim k'āyau hatchinga nem k'aug s'iejē? Hichig nem jaaumam t'um k'augbapāiwain chadau hich maestro dēnjō nem k'aug s'isiejemgui hajim hanam. <sup>41</sup> P'ach dau hee pasur pōm sim joot'ā t'anam nacha noi haubam haig, ḡjāga pua p'ach k'apeer dau heem pasurdam b'ir'ā k'itam noi hawaag hāgā? Maachin nacha dich k'irjunaata hiek'a namgui hajim hanam. <sup>42</sup> Wa magbam k'ai, ḡjāga hābmua hich k'aperag “Daai kakē, mua p'ā dau heem pasurdam noi hauk'im” haju, mamā hich dau heejā hag k'āyau nem pōm sim joot'ā t'anam noi hauba simta? S'i chik'am jaaum k'ōchgaupai chan dich wir haig k'irjubanaa pōd mag hiek'aju k'aba namgui hajim hanam. K'irjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeb, wajap'a hoog; maimuan chadau jūrr dich k'apeer dau heemjā hagjō noip'ā nam. Magua dichta nacha k'irjuba haajeb chik'am jawaag. Dichjā hagjō chiram chan pōd dich k'apeen jaaū k'abamgui hajim hanam.

*Jāga hōor hō hajaug k'ap'ā haajē*  
(Mt 7:17-20; 12:34-35)

<sup>43</sup> Mag jajawagmamua, 'Maach jaaū k'ān chuk'u hawiajā maachin dich hiek'a nam gaaimuata hōrag dich k'ap hapiejemgui hajim hanam, hōor wājāunā wa hōor k'aigbam k'ānā. Pārau k'ap'ā namgui hajim hanam, nemjō hāk'āraa chejem higwia, “Jäg nemjōon chad hajap'a k'itabma” haba haajem; maagwai jūrr nemjō hajap'am higwiajā, “Jäg nemjōon chi hāk'ārau” haba haajem. <sup>44</sup> ḡPārau hoowai pahach gaai nemjō k'ūwaa chē sim hoojē? Kūpud dēnjā miel wie nam hooba haajem. <sup>45</sup> Hich hagjōta nam h'ichab maach wounanjā. Hōor k'irjug hajap'am k'ānau nem hajap'am nemta hiek'a nam, hamau nem hajap'ata wauju k'irju naawai; mamā hō hāk'āraam k'ānaun hiek'aawaijā nem k'aigbamta hiek'a nam, ham hōdi s'i nem k'aigbamta wauju k'irju s'isid haawai. Magta hōraun maach hiy'ā nam hūr nam gaapai warre k'ap'ā haajem, k'anim woun hāgā: woun hajap'am wa woun k'aigbam.

*Hōor numí di hēutarr*  
(Mt 7:24-27)

<sup>46</sup> Pārau mua nem jaaū chiram hipiirraa k'aba namta, ḡk'ant'ee mā higwia s'i par hiiupai “P'āta maar Pōrōu” haajē? <sup>47-48</sup> Mua pārāg jaaū'ingui hajim hanam. Har chi mā haig bēewia mā hiek hūrnaa mua nem jaaū chiram hipiirraa nem waajem k'ānan, biek hāb woun di hēwaag jēbdi k'ōrk'a s'i hawia durrk'udau hee hierr hich dib'ā juk'anaa di hēutarr wounjōta namgui hajim hanam. Ya mag haai pa d'ān'isim hee, dōhād pōm bēewia hag gaai dō huu t'anarrjā ch'ayēup'āiba hich mag s'isijim hanaabā, dib'ā hierr juk'a sierr haawai. <sup>49</sup> Mamā har chi mā hiek hūrtarrta b'ā'jā hag hipiirraa k'aba nam k'ānan, jūrr hagjō woun hāb s'i k'omariipai dib'ā juk'anaa di hēutarrjōta

nʌmgui hajim hanʌm. Mag k'omariipai hēu sīerr haawai haaipa dʌnʌisim hee, hīchab noseɡ pōm chē t'ʌnʌʌ harr k'ur dōhād pōm pierrwai, dō huu t'ʌnʌʌ hawia sīi dō badag hʌʌrsirpʌijim hanaabá. Mag, nem t'umaa hok'oojimgui hajim hanʌm.

## 7

### *Jesuu capitán chog monaautarr (Mt 8:5-13)*

<sup>1</sup> Mag hōor pōm wējorrag hiek jaau hō dichtarr k'ur Capernaum p'ōbörög petajim haajem. <sup>2</sup> Mag Capernaum p'ōbör hee capitán hāb sīejim haajem, soldaun pör. Mag capitán chog hāb hirua hārcha daupii haajerrta mor mas parhba tag hāwatbajujō t'ʌnaajim hanaabá. <sup>3</sup> Mag nʌm hee chi capitanau hūurwai Jesuu hōor monaau nʌrrʌm ha hūrbaadeewai, judionaan hee jōoin chi t'et'em k'ʌʌn jʌrwia pʌijim haajem Jesús haar, mak'ʌʌnau chi Jesuug chaigpa p'ōbaadeewai hich chog monaaupāain hich di haar mamk'īir. <sup>4-5</sup> Mag chadcha hēreuwia, chi Jesús sim haar bardʌtk'aimawia, mag capitán chog mor mas simta p'ʌʌrba jajaau nʌʌ hawia, chaigpa nʌmua hirig magjierram hanʌm:

–Pua capitán di haar hi chog monaun mak'iin hʌu hak'am. Hi chan maachjō judío k'abam, mamʌ maach meeun k'a k'ōsi sīerrʌmgui hajierram hanʌm. Hirua maar Hēwandam hiek jaaujem dijā par hēu deejim, hich p'atk'onau. Jāgʌm wounaan di haran chadcha pʌ maju haai chirʌm. Pua k'ōs hak'iin maran pʌ hawaanta bēejimgui hajierram hanʌm hirig.

<sup>6</sup> Magbaawai chadcha ham dʌi majim haajem. Mamʌ ya chi haunaan wai nʌm di dak'a wētum hee, chi capitanau hich haig narr k'ʌʌn dʌi hiek jaaupʌijim haajem, Jesús haar. Magbaawai wētwi barimawia hirig, –Capitán hiek, pʌ mapimaaugau k'abam haajem, mamʌ hi hiek hí Hēwandam dau na hʌu k'aba chirʌm haajem, pʌ hi di haar maag. <sup>7</sup> Hich mag chirʌm k'ap, hichcha pʌ haig bēeba habarm haajem, pōd pʌ dʌi k'īircha hiyʌʌ haju k'aba haawai. Mamʌ pua k'ōs hak'iin, hich maupaimua hich chog monaupi naajim. Hi hiek pʌch hiiu haawai chadcha monaauju haajem. <sup>8</sup> Hi hiek hirujā hich gaaita k'ap'ʌ chitʌm haajem, hichjā hīchab hich pōrnaan jua heegpai chitaawai. Mag chirab mamʌ, hirujā hīchab soldaun hich jua heegar p'ē wai chirʌm haajem. Mak'ʌʌnag hābamʌg k'āijā “Pet” haawai maajem haajem, hipierraa. Maimua deeamʌgjā “Pidú” haawai bēejem haajem. Maimua hich chogagjā “Mʌgta habá” habaawai hi hipierraa haajem haajem. Magua, maupaimua pua hi chog monaupi jaaumʌn, chadcha monaauju hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem ha jaauchējierram haajem, Jesús haig.

<sup>9</sup> Capitán judío k'aba simuata mag hiek jaaupʌitarr warm k'ʌʌnau hichig jaaubaichēm hūrbaawai Jesús jāgderraa haadēmua hich hēudee hōor pos wēnʌrrarr k'ʌʌnagta, –Keena, pāadē hoobat. Mʌg maach israelnaan hee mʌg woun dēnjō hʌk'a nʌm chan hagt'a mua hooba chitʌmgui hajim hanʌm.

<sup>10</sup> Maimua chi hiek jawaan bēetarr k'ʌʌn deeu hewag wētvia di haar hooimaawai, maig warppaimua ham barju nawe Jesuu monaupʌitarr haawai mag chi capitán chog mor mas k'ērarr monakk'a k'ērʌm hooimajier-ram hanaabá.

### *K'oopaa hūan chaai chi meem Jesuu p'iriu hautarr*

<sup>11</sup> Jesús Capernaum p'ōbör hee mag capitán chog monaaupʌiwia hōbēraau p'ōbördam Naín hanʌmʌg petajim haajem. Mag hi mam dʌi hi k'apeen k'apan wētʌm hee, hāgō deeu k'ʌʌn pōm pos wētʌm haajem. <sup>12</sup> Mag mamua p'ōbör hee dubaag puertdi sim haig dak'a pachēnaa hoowai hōor binaan bēpaan warrumta hoo hat'ajim hanʌm. Ma, k'oopaa hūan chaai hichta hābpai

k'itarr hajim haajem. Mag binaandam harrum dāi hīchab hag p'ōbör heem k'ΛΛn hōor k'apaana wēdurajim hanΛm. <sup>13</sup> Maimua haar barwia maach Pör Jesuu k'oopaa hūan hich chaai hat'ee dau hap'ΛΛ k'ērΛm hoobaawai hirig, — Hoob bīem hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Magnaa warag haig bēewia chi binaan harrum pa gaai pΛrbaicheewai chi harrmaa harr k'ΛΛn dΛnΛisijerram haajem. Magbaawai chi binaan hēwan sīerrag, — MΛ hiek'au p'iidΛbaad hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Magbaawai hag bārre chi mee k'ērardam p'iidΛwia hūu deeu hiyΛΛ haadējim hanaabá. Magbaa Jesuu chi hādagta, — Har k'ērΛm, pΛch chaai hat'aad hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magbaawai t'umaam k'ΛΛn jāp'ierr nΛm hiek'au Hēwandamag jēeumamua, “Chadcha Hēwandam, hūu pua maar heeg hoo chirΛm. Hūu pua jāg chaai chi meem harr p'iriu hat'am” hajierram hanΛm. Magnaa hīchab hamach wir haigpai, “Keena, hīsin chadchata maach hee jōingarmjō Hēwandam hi jaaumie sīeichēchēm” k'ajierram haajem.

<sup>17</sup> Mag Jesuu chaai p'iriu hautarr Judea durr t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō hap'ōbaadeewai hichta warag t'Λrp'ōo sīsijim hanaabá.

*Juan hōor pör choomieu hich k'apeen numí chogtarr  
(Mt 11:2-19)*

<sup>18</sup> Juanaujā hīchab Jesuu mag nΛrrΛm t'um k'ap'Λ haadējim haajem, hich k'apeenau hich sim haar jaaubaimaawai. Magbaawai hich k'apeen numí t'Λrk'a hauwia <sup>19</sup> Jesús haar pāijim haajem, mak'ΛΛnau hirig “¿PΛΛta chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bēeju ha jaaujerrá, wa har k'abam k'ai warag hich jāg nΛag?” ha k'ap jēeumk'īir. <sup>20</sup> Magbaawai chadcha hērēuwia Jesús sim haar barwia hirig maguimajierram hanΛm:

— Juan chi hōor pör choomieu maar pΛ haig pāijim, hichig jaaupāimk'īir. ¿PΛΛta chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bēeju ha jaaujerrá, wa marau deeamta nΛju haai nΛwa? Marag hajap'a jaubá marau k'ap Haag haimajier-ram hanΛm hirig.

<sup>21</sup> Magbaawai, — Pārag hoopik'imgui hawi, ham dak'īir Jesuu k'amor machag sīsidΛm pōm monaaunaa bēn k'aigbam wai sīsid harr k'ΛΛnjā mon-aaupāimajim hanaabá. Mag nΛm dāi hīchab hōor dau k'augba k'it'ēe harr k'ΛΛnjā dau monaaumajim haajem. <sup>22</sup> Maimuan chadau magjim hanΛm, chi Juanau chogtarr k'ΛΛnag:

— Hērēubaadēwia Juan haar jaubaimat, pāach jāgΛucha hūrwia pāach daúacha mΛg hoobarm. Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'ΛΛn dau hajap'a t'ΛnΛm habat; bΛ wēdΛ wēdΛ sīsid harr k'ΛΛnjā ya hajap'a nΛrrjēem; kach k'īisu harr k'ΛΛnaujā hajap'a hūr sīsidΛm; chi meem harr k'ΛΛnjā deeu hiiu nΛrrjēem; maimua hap'ΛΛm k'ΛΛnagjā hīchab hōor peerdΛajem hiek jaau chirΛm” ha jaubaimat hajim hanΛm. <sup>23</sup> Hīchab hirig, “Chi mΛ hiek hΛk'awia hogdΛba mΛ gaai hΛk'a chirΛm wounan hi honee hich mag chitaju” ha jaubaimat hajim hanΛm, mag hichig jēeuwimarr k'ΛΛnag.

<sup>24</sup> Maimua chi Juanau chogpāitarr k'ΛΛn hērēu p'ōbaadeewai chi Juan hig-wiata Jesuu hōrag magjim hanΛm:

— Pārau Jordán higaau woun hōrag Hēwandam hi jaau nΛrrΛm hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjōk'amta hoon wētjierrá? MagΛm woun k'abajimgui hajim hanΛm. <sup>25</sup> Magan ¿k'anīm wounta hoon wētjierráma? ¿Woun k'ajūa hajapp'a jūa simta hoojupii hawia hoon wētjierrá? Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, k'ajūa hajap'a jūanaa t'ach biwaa k'oojem k'ΛΛnan sīi p'ōbör hee di hooimΛm heeta naajem, reinaan dāi hāba. <sup>26</sup> MamΛ pārau magjōmta hooimabajierram. Pārau hooimatarran

woun hãb Hēwandam hi jaau nARRAM hajim. MamΛ mua pãrag jaauk'imgui hajim hanΛM: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjöpai k'aba, ham k'âyaujã hΛRΛΛchata sim. <sup>27</sup> Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'ãpitarr gaai jaauwai:

“Jãata hirua mΛ na pãiju hajim, hichdēuta mΛ na mΛ maju hee hōrag jaau-maawai t'umaam k'ΛΛnau mΛ hiek hūrm k'ōsi sīi mΛ nΛ naamk'īir.” (*Mal. 3:1*)

<sup>28</sup> 'Magua muajã pãrag mag chirΛmguui hajim hanΛM hich Jesuu: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn heejã Juan chi hōor pör choomie k'âyau hΛRΛΛcharam chan hãbjã chuk'u hajim. MamΛ chi mΛ hiek hūrwia, mua nem waubarmjã k'ap'Λnaa, Hēwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chad, maadēu nem higba k'itawiajã, Juan k'âyaujã k'apcha hajju, jãga Hēwandam hichdēu hōor peerdΛ hat'am t'ãar hee sīeicheejē.

<sup>29</sup> 'Pãrau k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛM, chi Juanau jaau nARRAM hūr narr k'ΛΛn hee t'umaam k'ΛΛnau dēbpaar jēuujem k'ΛΛnaupa hamach k'aibag hãsie hewag k'īirjuwia hirig pör choopi nΛmua Hēwandamagta, “Hēwandam, chadcha puata maar t'ãar k'ap chirΛM. HΛu pua Juanag jaaupiwia marag pΛch hiek k'augpibarm” haajeejim. <sup>30</sup> MamΛ chi Moiseeu Hēwandam hiek p'ãtarr hajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛnau chi machnaan dΛimua chan magba, Hēwandamau ham t'ãar heejã warm k'ΛΛn dΛimjō ham hig sim warag hisegjierram. Mag gaaimua warag Juanagjã hamach pör choopibajierramguui hajim hanΛM, hamachta hajapcha nΛM hawia.

<sup>31</sup> Maimua maach Pör Jesuu mag jaaumamua magjim haajem: 'Pãar hīsīm k'ΛΛn, ¿jãga nΛM habarí? Mua pãrag jaauk'im: <sup>32</sup> Pãar har Juan hisegwi mΛjã hiseg nΛM k'ΛΛnan, chaain jemk'a nΛmua hamach k'apeen dΛi k'īir haup'ōbaadēmjōta nΛmguui hajim hanΛM. Warm k'ΛΛn garmua, “Maar dΛi kar-ris sir nΛM gaai honee jemk'abahut” haawaijã jemk'amap'a nΛM. Maimua jūr, “Magan sīi hōk'īirjuu hōor mee wai nΛM haiguimjō hohoodō habat” haawaijã magjã k'ōchk'aba nΛM. Pãarjã magta naawai, ¿k'ani k'ōsi nΛmma? <sup>33</sup> Pãar hee Juan chi hōor pör choomie nARRAJEewai hirua hajap t'ach k'ōba sΛrk'aajeejim, Hēwandamag jēwaag. MagΛM vino chará bΛΛrjã dōbajim. MamΛ mag hoowai pãrau, “Jãan mepeer dΛi k'apeerk'a sīewaita sīi hich jãg haai t'ach k'ōba nARRAJEM” ha hiek'aajem pãrau. <sup>34</sup> MamΛ hīs mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bēewia pãach dΛi parhooba t'achdam k'ōnaa vinodamjã dō k'itaawai jūr magjã k'ōchk'aba, warag pãrau mΛ hēugar t'ach bipōm k'ōnaa vino pigjã chitΛM haajem. Magnaa gobierno dēbpaar jēu nΛmua hōor k'ūguurjem k'ΛΛn dΛijã k'apeerk'anaa pekau pōm sīsīdΛM k'ΛΛn dΛipa k'apeerk'a chitΛM ha hiek'aajerramguui hajim hanΛM, mΛjã hiseg nΛM hiek'au. <sup>35</sup> Magnaa hamag, MamΛ har chi Hēwandamau k'īirjug deetarraucha k'īirju nΛM k'ΛΛnau chan magba, hamau chadcha k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛM, chijã k'ΛΛnta hich Hēwandamaucha pΛitarr k'ΛΛn hagá.

### *Jesús Simón chi fariseo deg*

<sup>36</sup> Biek hãb chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛatarr hΛΛrk'aajem k'ΛΛn heem woun hãb Simón hanΛmua Jesús hich dΛi hãba t'ach k'ōmk'īir hich di haar hēeurrijim haajem. Magbaawai chadcha mag woun di haig bēewia, hich hat'eem t'ōi k'ērΛM haig jupwia, dijã hee hãba p'ΛΛR k'öp'ōbaadējim haajem. <sup>37</sup> Maagwai hag p'ōbör hee sīejim haajem, kachaloo hΛΛi hãb parhoobam hemk'ooiin dΛi sīerrarr. Mag hΛΛirau Jesús Simón di haig t'ach k'ō sim k'aug hat'aawai jãgdee didam durrk'udau alabastro hanΛM dēn boteedidam wau k'itΛM dΛi bēejim haajem hi haig. <sup>38</sup> Mag bēewia hi hēugarmua hi bΛk'ΛRR p'ōbk'achēwia bīemamua hi bΛ hΛR hich dauchō t'ēutk'amam hich pörbΛΛupai

järpäimajim hanam. Magnaa hi bā hāa hau, hāa haunaa, jāgdeeu choomajim hanaabá, hi bā gaai.

<sup>39</sup> Chi Jesús t'ärpāitarr wounau mag hoobaawai hich hödegpai, “Mag woun chadcha Hēwandam hi jaaumie chaar hak'iin, hirua warre k'aug hauk'amgui hajim hanam, k'anim hāairauta jāg hich bā gaai pābaichē. Majā pekau pōoma simua hich gaai pā simta bāārjā k'augba simgui” hajim hanam hich hödegpai.

<sup>40</sup> Magbaawai Jesuu chi Simonag, —Simón, pādē ma hiek hūrbarí hajim hanam.

Magbaawai jūrr chi Simonau Jesuug, —Maestro, magan mārag jaaubarim ¿k'an hagá? hajim hanam.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu jaaubaadējim haajem hirig. Mag jaaumamua, —Biek hāb wounau hōor numiim k'āanag p'atk'on prestaajimgui hajim hanam: hābak'aig cien denarios deewia warmag diez denarios deejim. <sup>42</sup> Mamā hamau p'agpāyaag chuk'u narr haawai, “Hidēu mua sīi hich jāg hok'oopik'im; hoob mārag p'agmiet” hajim hanam, chi mork'āu.

Mag jaauwia Simonag, —¿Chijāgua pua k'īrjuawai hārcha hi daupii haju k'ai? ha jēujim haajem.

<sup>43</sup> Magbaawai Simonau, —Mua hoowain chi p'atk'on dārrcha paraa sīerraujōo simgui hajim hanam.

Magbaawai Jesuu jūrr hirig, —Simón, maiguin chadcha pua hag heyaa jaaubarmgui hajim hanam.

<sup>44</sup> Magnaa chi hāairag heerpanaa Simonag magjim haajem:

—Simón, ¿pua mag hāai hoo chirabá? Pādē k'īrjubarí. Pā di haig ma barcheewai pua mārag dōdamjā jōi deebajimgui hajim hanam, ma bā sūgamk'īr. Mag k'āyau mag hāairau hich dauchōupai ma bā hompāiwia hich pōrbāupai deeu jārbapāim. <sup>45</sup> Mā barcheewai pua ma k'īr hāanaa, “Pā hāu bēejimjā” habajimgui hajim hanam. Mag k'āyau mag hāairau ma barchētarr haigmua hich mag ma bā hāa hahauk'am. <sup>46</sup> Pua aceitedamaujā ma pōr p'uurbajimgui hajim hanam, ma barcheewai. Magtarr mag hāairau jāgdeeu chata ma bā gaai choowia p'uurpāijimgui hajim hanam. <sup>47</sup> Hīs māgbarm pādē k'īrjubarí hajim hanam, chi Simonag. Mag hāairau ma dāi māgbaichēman hich pekau pōoma sīerr t'um chugpaabapāim jūrrta “Hāu hajim” ha sim k'abahab. Chi pekaujā bāram k'aba harr haawai hichdēu hagjō dārrcha ma k'a k'ōsi ham ha sim k'abahab hajim hanam, jāg sim haig. Hich jāgta sīebahab cha mua pārag nem hīgk'a chiramjā. Hābmua k'āijā hichig dēbpaar paar nam k'āanag tag p'agpiba perdonaaman, chi dēbpaar pōomacha sīerr garmua hārācha hi daupii haju. Maagwai bārapai paraa sīerrau hi daupii hajup mamā, warm dēnjōcha k'abajū. Magua hich perdonaatarrpierrpai sīi hirig “Hāu hajim” hajugui hajim hanam.

<sup>48</sup> Maimua jūrr chi hāairagta hoonaa, —Pā k'aibag t'um chugpaa sīsimgui hajim hanam.

<sup>49</sup> Magbaawai hi dāi hāba hohoodō narr k'āanau hamach wir haigpai hiyāa namua, —Keena, ¿ma chijāg woun hagá, jāg pekaupa chugpaa sim? hajierram hanaabá.

<sup>50</sup> Mamā hamau mag k'īrju namjā higba warag chi hāairagta, —Hoob k'īrjum. Hāu pā peerda hāisingui hajim hanam, pāchdēu hāk'atarr gaaimua. Pāch diig maju haai hamgui hajim hanam.

## 8

*Hāin Jesús jāhoogjerr k'āan*

<sup>1</sup> Maimua maau Jesús p'öbörpierr narra<sub>Λ</sub>mua hīchab p'öbör chaaur didam k'apan k'aba k'äk'äd<sub>Λ</sub>m heem magwe narra<sub>Λ</sub>jim haajem, maach peerda<sub>Λ</sub>jem hiek jaauwai. Mag jaau narra<sub>Λ</sub>mua, —Hēwandamta ya t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n pörk'aim<sub>ΛΛ</sub> sim. Päär peerda<sub>Λ</sub>m k'ösi n<sub>Λ</sub>m k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa päach p'ēt'<sub>Λ</sub>gpibat haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hichta päach Pörk'amk'īir.

Hi dāi hīchab wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem hichdēu doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n, <sup>2</sup> maimua hīchab h<sub>ΛΛ</sub>in hichdēu ham mor heem mepeen j<sub>Λ</sub>r wērpnaa sīi k'ajap'am k'amor machagau sīsīd harr monaauk'ap'āimatarr k'<sub>ΛΛ</sub>njā hagjō. Chi h<sub>ΛΛ</sub>in mag hi dāi wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n, dau hāb María hajim haajem hīchab ham dēn Magdalena haajerr. Hich mag h<sub>ΛΛ</sub>i mor heem hajim haajem Jesuu mepeen siete j<sub>Λ</sub>r wērptarr. <sup>3</sup> Hābak'ai Juana hajim haajem, woun Chuza han<sub>Λ</sub>m h<sub>ΛΛ</sub>i. Hich mag woun Chuza han<sub>Λ</sub>muata rey Herodes nem t'um hich dēnjō k'ap'<sub>Λ</sub> haajeejim hanaabá. Maimua hāb hagjō narraajeejim haajem, Susana han<sub>Λ</sub>m. Maimua mag tag h<sub>ΛΛ</sub>in k'apan hagjō t'<sub>Λ</sub>naajim haajem, hamach di haarmua nemdam haibēe n<sub>Λ</sub>m hīiu, hi jāhog wai wēn<sub>Λ</sub>rrajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n.

*Wounau nemjīir dau p'öt'urtarr hag nem hīgk'aa  
(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)*

<sup>4</sup> Mag Jesús p'öbörpierr maach peerda<sub>Λ</sub>jem hiek jaau narra<sub>Λ</sub>m jaar, k'āai hāb p'öbörpierram k'<sub>ΛΛ</sub>n hi haig bēejierram haajem. Maimua t'um hābam haig biird<sub>Λ</sub>baadeewai hamag nem hīgk'amamua magjim han<sub>Λ</sub>m:

<sup>5</sup> —Biek hāb woun nemjīir dau p'oon majim haajem. Maimua mag mawia p'ö narra<sub>Λ</sub>mua hāaur chi nemjīir daudam b<sub>Λ</sub> diichjem hee burrtarr b<sub>ΛΛ</sub>u jēb hee joot'<sub>Λ</sub>gmam dāi nemchaain bēewia sīi k'ök'<sub>ΛΛ</sub>i<sub>Λ</sub>ijim haajem.

<sup>6</sup> Maimua hāaurag mokpör jojoodög hee burrtarr t'arrp'ējim han<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag perasöm jēb durrk'u h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> sīerr haawai jēb j<sub>Λ</sub>sarm gaaimua pöd k'aar k'aba, sīi p'ua k'ēchjim haajem. <sup>7</sup> Mag p'ö narra<sub>Λ</sub>mua hīchab hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n miudō harr hee burrijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> chi miuta h<sub>Λ</sub>rpabaadeewai nemjīirdam hōt k'aba, sīi hich magpai hap'<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>isijim haajem. <sup>8</sup> Maagwai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n jēb wajaug hee burrijim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nan chadau hōbēr<sub>wia</sub> chēbaadeewai k'aarpierr bich t'<sub>ΛΛ</sub> jopmajim haajem.

Mag jaaumamua, haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag, —Keena, j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>naa cham<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadam mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hajap'a hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jāgwi ejemploouta mag nem jaaujeejī.  
(Mt 13:10-23; Mr 4:10-20)*

<sup>9</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig jēeumamua, —Cha pua nem hīgk'aadam jaau dichdimam, ¿k'an haawaiuma? Marau pöd k'augba habarm, marag jaaubá hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Magbaawai hichdēu magjim han<sub>Λ</sub>m hamag:

—Pārau k'augam k'ösi hūr naawai, m<sub>Λ</sub>chdēun warre pārag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem, jāgata Hēwandam hōor t'āar hee sīeicheejē. Mam<sub>Λ</sub> warm k'<sub>ΛΛ</sub>nagan sīi k'ajap'am nem hīgk'aadamjōpaita hīgk'aajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamau hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a hoobamjō hamk'īir, maimua hūr n<sub>Λ</sub>mjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'augbamjō hamk'īir.

<sup>11</sup> Maimua hamag, 'Mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Jesuu. Pārau pāachig jaaupi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>Λ</sub>m: Chi nemjīir dau wounau p'öt'urtarr, Hēwandam hiek hōrag jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a jaau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Maagwai chi nemjīir dau k'<sub>Λ</sub>djā hee burrmarr, hōor Hēwandam hiek sīi par j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>upai hūurjem k'<sub>ΛΛ</sub>naugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hamau Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūr n<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> meperau bēewia k'ūgurbaicheewai hūrba harrjō t'āar hee Hēwandam hiek chuk'u t'<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>m, k'<sub>Λ</sub>djā heem nemjīir dau nemchaainau k'öp'āitarrjō. <sup>13</sup> Maagwai mokpör jojoodög hee nemjīir dau burrmarr, har maach k'apeenau Hēwandam hiek hūurwai honee h<sub>Λ</sub>k'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>naugui hajim



hanΛm. MamΛ t'āraucha hΛk'a nΛm k'aba haawai, nemjīir dau pöd k'ar k'aba haajemjō k'ūchpai hΛk'awia hiseg pΛajem. Maagwai hΛk'a nΛm hanΛmta mag hiek hajap'am gaaimua meperau k'aigba haicheewai deeu Hēwandam hiekta hisegwia warr hamach naajerrjō wēnΛrram k'ōsi nΛmgui hajim hanΛm. <sup>14</sup> Maagwai nemjīir dau sirp'Λg dΛi hōbērwia hōt k'aba bāautarr, jūrr har maach k'apeen hihāsisisdōm k'ΛΛnta jaau simgui hajim hanΛm. Hamau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūr nΛm, mamΛ deeu hamach k'īirjug heepai, “JāgΛm gaaimua pöd mΛ p'atk'on hauba k'āijā chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha hΛk'ak'iinjā pöd parhooba mΛchdēu hampierr habaju” ha k'īirjuajem. Mag gaaimua mag nemjīirdam hap'ΛΛ bāauwia pöd chēba harrjō hīchab Hēwandam hat'ee nem hajap'a wawaagjā pōdba, sīi serbiibata nΛmgui hajim hanΛm. <sup>15</sup> MamΛ jūrr chi nemjīir jēb hajaug hee burrtarr, har hōrau Hēwandam hiek hamach t'āraucha hΛk'aa chaar hΛk'aajem k'ΛΛnta jaau simgui hajim hanΛm. MagΛm k'ΛΛnau sīi par jāgΛupai hūrba haajem. Hamachdēu hΛk'a nΛm gaaimua dau haug wauju hak'iinjā, majā ham gaai mas k'aba simgui hajim hanΛm, Hēwandam hat'ee nem hajap'a waum k'ōchgau.

### *Lámpara hag ejemplo*

*(Mr 4:21-25)*

<sup>16</sup> 'Ya pāachig jaabaawai pārau k'ap'Λ nΛisim, mamΛ hīchab mΛg pāachdēu hūrbarmjā pārau sīi pāach hat'eepai wai naaju haai k'aba nΛmgui hajim hanΛm. ¿K'aiū hōtdau paanaa bat'ēe heegar wa sīi nem bΛ hee k'āijā hausīiujē? Hōtdaun paanaa warre dijā garta hausīiujemgui hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn dau hararaa hamk'īir. <sup>17</sup> Hīswe chan hōrau hagt'a hajap k'augba nΛm, jāga Hēwandamau hōor peerdΛ hauju. MamΛ mΛg hatagta hamach daúacha hōt bΛΛg nem waibēnaa hoo nΛmjō hamau k'ap hajū. Chi mag k'augba nΛm k'ΛΛnan hagt'a k'īchag hee nem hoo nΛmjōta nΛm, bΛΛrjā k'augba. <sup>18</sup> Hajap'a k'īirjubat hajim hanΛm, jāga pārau hūr nΛ. Har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnag Hēwandamau warag k'īirjug deeu, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har hūrmap'apai hūr nΛm k'ΛΛn k'īirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛm deeu Hēwandamau hich hiek sīepiba k'echeu haujugui hajim hanΛm, hūrmap'a naawai.

### *Jesús heeugpeenau hamach hād dāimua hi dāi hiek'am hig narr*

*(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)*

<sup>19</sup> Mag nΛm hee hich Jesús hād hich chaain dāi hi haig bēejieram haajem. MamΛ hōor pōm wējōm k'urau pöd hi sim haarcha dubba, daaugajārpai naaichējim hanaabá. <sup>20</sup> Magbaawai hōrau hirig, –PΛ heeugpeen pΛ hād dāi daaugajār nΛm. Ham hiek pΛ dāi hoom k'ōsi nΛm haajem hajierram hanΛm.

<sup>21</sup> MamΛ magbaawai hichig mag jaauchētarr k'ΛΛnag Jesuu magjim:

–MΛrΛgan mΛig Hēwandam hiek hūrwia hag hipierraa nΛm k'ΛΛnta hīchab mΛ heeugpeenjōnaa mΛ hādjo sīsidΛmgui hajim hanΛm.

### *Jesuu p'ū dāi p'ūas t'umbapitarr*

*(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)*

<sup>22</sup> Maimua biek hāb Jesuu hich k'apeenag, “Dök'īrag wētarrau” hawia, chadcha dōjārr paauk'abaadējim haajem. <sup>23</sup> Maimua ya ham mag dōjārr k'odjōrrōm hee, hich Jesús k'āibaadējim hanΛm. Mag hi k'āi jōrrōmta, p'ūhād pōm bēewia p'ūasdau dapag baupa haadeewai sosook'amua japau hāwatbajujō haadējim hanaabá. <sup>24</sup> Hamachdēu mag hoop'ōbaadeewai hi k'āi jōrrōm haar mawia, –¡Maestro, p'iidΛbaad! Ya maachin k'ōogpamgui hajierram hanΛm.

Magbaawai p'iidΛwia, p'ū t'eeg t'ΛnΛmΛg meeurrau sīunaa, hīchab chi p'ūasagjā meeurrau sīubaawai, tag p'ūjā wēba p'ūasdaujā baupa k'aba, warre sīi

döjä meuu jöisijim hanaabá. <sup>25</sup> Maimua jürr hichdëu hamag, —Keena hajim hanam, ¿mag pãar ma dãi k'odjörromjä nem hök'öta na? Jãgan pãrau chan ma pãach dãi chitamjä k'augbata naab hajim hanam, jãgcha jãp'ierraag.

Mag hamach dak'ir p'ü dãi p'üaspa warre t'umba hat'am hoobaawai jãp'ierrnaa dauderraa namua hamach happai hök'arii, —Keena, ¿k'anim wounta mag p'üugjä hiek'anaa p'üasagjä hiek'aawai hi hipierraa haajëma? hajierram hanam.

<sup>26</sup> Mag wëtmamua k'odjörroo hawia Gerasa durr barjierram haajem, hich hag t'arrdö heepai t'oom higar Galilea k'irp'ee.

*Jesuu woun häb dösat dau heerpamieu baarjerr monaautarr  
(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)*

<sup>27</sup> Mag Gerasa durr barimawia Jesús durrpabaadeewai hi k'irp'ee woun häb p'öbör heemua höberchëjim haajem. Mag woun hich warrgarwe dösat bënëu sipwia hich mag bar narraajeejim hanaabá. Mag gaaimua nawe degmua mawi, tag degjä k'aba, häba hujã hãrpa k'ãinaa, k'ajüa k'arraa hich mag sierrajim haajem. <sup>28-29</sup> Mag wounau Jesús hoo hat'aawai degölp wiuu ha hi bãk'arr p'öbk'abaimawia chaigpamamua t'et hirig magjim hanam:

—Jesús, Cha Hãgt'aa P'uu Nam Hiwaa, ¿k'ant'eeta pua ma magbaichëma? Hoob ma chig ha chiram hajim hanam, chi mepeer garmua Jesuu hichig woun mor heemua höberpi jaaubaawai.

Mag chi mepeer hajap tierrpa sierr haawai hãiba baarjeejim hanaabá. Mag barbaadeewai parii cadenau jãnaa grillos hanam heejã bã k'öok'a sãsiuk'amjä hi hat'eem k'aba haajeejim hanam. Sã warag caden t'arrëupãiwia hõor chukag haar warp warrjeejim hanaabá, chi meperau.

<sup>30</sup> Maimua Jesuu hirig, —¿pa k'an ha t'ãarjẽ? hajim hanam.

Magbaa chi wounau, —Mann “Mepeen P'öbör” ha t'ãarjemgui hajim hanam.

Hirua mag sierran, bën pöm hich mor hee dubchë t'annam wai narraajerr haawaita mag siëjim hanaabá. <sup>31</sup> Magbaawai chi mepeen woun mor hee mag t'annarrau Jesuug, —Hoob warre k'ímie durr chan maar pãi chiram.

<sup>32</sup> Mag k'âyau har k'üsnaan p'at'au k'ö wënnarram heeta hidëu maar dubpibá hajierram hanam, hag dak'a k'üsnaan k'apan t'annarr haawai.

Magbaawai Jesuu hamag hadãraa k'üsnaan heeta dubpijim hanaabá.

<sup>33</sup> Magbaa chadcha woun mor hee mepeen pöm mag t'annarr höberdatk'awia jürr k'üsnaan hee naaimaawai, k'üsnaanta parhooba k'ap'ig p'öbaadëwia hit'urmag hãrmua t'arrdö pöm wëjöm hee dãrbagk'a sã k'ëu k'uurbã k'ëchjierram haajem. <sup>34</sup> Magbaa chi k'üs t'ãa narr k'annau hamachdëu mag hoobaawai jãp'ierrwia p'öbörög k'ap'ig p'öbaadëjim hanam, hõrag jawaan. Mag wëtumua hichab p'öbör chaauraa di nãnidãm heem k'ãnagjä jaaumajierram haajem.

<sup>35</sup> Mag p'öbör hee jaubaimaawai, chadcha haar hoon weetwai, chi woun mor hee bën pöm wai sierr wajap'a k'ajüa jüanaa, hag na magba haajerrjõ, sã ya maach k'ir hich mag Jesús k'irp'ee jup sim hooimajierram hanaabá. Hamachdëu mag hoobaimaawai jãp'ierraa hap'öbaadëjim hanam.

<sup>36</sup> Magtarr chi hootarr k'annau jürr chi hoon bëe nam k'ãnag jaau naajim hanam, jãga mag woun dösatãu mag wai narraajerrta hãu Jesuu monaupãijã.

<sup>37</sup> Magbaawai Gerasa perasöm k'ann pöm haig t'annarr k'annau jãp'ierr namua Jesuug chawag mapi jaau naajim hanam, hamach hee siëpiba.

Mag chadcha, Jesús jap hee pabaadëjim haajem, deeu hamach berrag wëtaag. <sup>38</sup> Mamã mag ham wëtaagpam hee, chi woun mag dösat bënëu baarjerrau Jesuug jëjëu haajeejim hanaabá, hi dãi maag. Mamã Jesuu hi harrba warag hirig, <sup>39</sup> —Pãch diigta petá, maimua t'umaam k'ãnag jaaupet hajim hanam, jãga Hëwandamau hãu pa heeg hoowi pa monaubar.

Hichig magbaawai chadcha p'öbör hee petawia hich mag jajawag majim haajem t'umaam k'ΛΛnag, jāga Jesuu hi dau haug k'augwia hich bēn chug-paaplitarr.

*Jairo k'a, maimua hΛΛi hābmua Jesús k'ajūahidam gaaipai pΛrtarr  
(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)*

<sup>40</sup> Mag Jesús deeu hich k'apeen dāi jap hee pawia Galilea durr barimaawai hōor pōm sīi hi nΛ k'odt'Λnaajim haajem. Mag hi barbaimam hoobaawai t'umaam k'ΛΛnau hirig, “HΛu pΛ bēejim” hanaajim hanΛm. <sup>41-42</sup> Mag hi barbaimam hee, woun hāb judionaan Hēwandam hiek jaajem di t'Λajem Jairo ha t'Λr sierr hi haig bēejim haajem. Mag woun chan tag chaaijā chuk'u, hāba chaai hΛΛik'aardam doce añosjō sierrdam happai k'itΛmta ya meemaa hajim hanΛm. Mag tag chaaijā chuk'u hābpai k'itΛm meemaa haawaita Jesús bΛk'Λrr p'öbk'anaa hō bΛrΛΛ haichējim hanΛm, hich di haar harrwia mag hich chaai mor mas k'ērΛm monaaurpΛimk'īir. Mag hich haig hō bΛrΛΛ haicheewai, ya hagΛg wētumta, warag hōrau ham p'ēudΛ harrmaa hajim hanΛm, pōd majujā k'aba. <sup>43</sup> MamΛ hōor pōm mag t'ΛnΛm hee, hīchab hΛΛi hāb sīejim haajem, doce años sīi p'ōmieu bar sim. Mag hΛΛirau hich p'atk'ondam t'um gastaapΛiwia sīejim hanaabá, doctornaanag hich hēwauipi simua. MamΛ hābmuaajā pōd hi monaau hauba haajeejim haajem. <sup>44</sup> Mag hΛΛi mag simua Jesús hēugarmua bēewia hi k'ajūahidam gaaipai pΛrchējim hanΛm. Mag hirua pΛrbarm bΛrre chi p'ōmie t'Λbabaadeewai warre hich mag monaau sīsijim hanaabá. <sup>45</sup> Magbaawai Jesuu, —¿K'aíuta mΛ gaai pΛrbaichēma? hajim hanΛm.

MamΛ hābmuaajā jaauba haawai Pedroou hich k'apeen dāimua, —Maestro, k'aíu habarjugui hajim hanΛm. PΛch haig hōor p'ēudΛdΛk'am k'ΛΛnau k'abahab, pua mag chirΛm.

<sup>46</sup> MamΛ Pedroou hichig magbaawai warag Jesuu, —HΛhΛ, sīi hōor p'ēudΛdΛk'amua k'abam. Mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm, juau hogt'omta hābmua mΛig mΛ gaai pΛrbaichēm. Mag pΛrbaicheewai Hēwandam juapá mΛ gaai simua monaaurpΛimjā mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm.

<sup>47</sup> MamΛ chi hΛΛirau hūurwai hichdēu meraa pΛrchētarrta Jesuu mag hijēb haadeewai, k'īir naau nΛm hiek'au, bΛ duui bēewia hi bΛk'Λrr p'öbk'achēwia, meerba hōor t'umaam k'ΛΛn dak'īir jaaubaadējim hanaabá, k'an hat'eeta hirua mag hi gaai pΛrchējī, maimua jāga mag pΛrbarm bΛrre hi monaau hΛisijī. <sup>48</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Hoob chigaa ham hajim hanΛm. Mua pΛch monaauju k'ap'Λ mΛ gaai pΛrchētarr gaaimua hΛu pΛ monaauwia peerdΛ hΛisim. PΛch diig maju haai hΛmguui hajim hanΛm hirig.

<sup>49</sup> MamΛ hagt'a mag hi hiek'a hōba nΛm hee, woun hāb bēejim haajem, mag judionaan Hēwandam hiek jaajem degam chi pōr Jairo hanΛm di haarmua, hi hēudee. Mag bēewia chi Jairoog, —Kakē, ya haaunaanaujā pōd hāwatba habarm. Hidēu Maestro síubá. Ya par maach haar hi mabajup haichējim hanΛm.

<sup>50</sup> Mag jaaubaichēm hūrbaawai Jesuu magjim hanΛm chi Jairoog:

—Hoob k'īirjum. Pua pΛch chaai hΛu hoo wai chitaju. Sīita hāba murua pΛch chaai monaauju k'īirjugta wai chirsí hajim hanaabá.

<sup>51</sup> Maimua warag wētawia di haar barimajierram haajem. MamΛ t'uur k'ērΛm hee chi binaandam wai narr haar chan hich dāi hōor k'apan dubpiba, hāba chi dubtarr k'ΛΛnan, Pedro, Juan, Santiago, maimua chi haai chi hād dΛipaita hich dāi dubpijim haajem. <sup>52</sup> Mag barwia hooimaawai, t'umaam k'ΛΛn sereeu hicharaucha bīe nΛm dāi hīchab hΛapēpēr'k'amtā hooimajim hanaabá. Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, —Hoob bīemiet'Λ. Hi meebe sīita hi k'āi sīebahab hajim hanΛm.

<sup>53</sup> Mam $\Delta$  hirua magbaawai, haig narr k' $\Delta\Delta$ nau warag hi wau hiek'a naa-jim hanaabá, hamachdëu chadcha chi chaai mee sim k'ap' $\Delta$  narr haawai.

<sup>54</sup> Mam $\Delta$  hamau mag n $\Delta$ mjã hürba, warag dubwia chi binaan juadam gaai p $\Delta$ rnaa, —iH $\Delta\Delta$ ik'aardam, p'iid $\Delta$ baad! hajim han $\Delta$ m.

<sup>55</sup> Magbaawai hi hak'aardam deeu hi gaai k'ëraicheewai hag bürre p'iid $\Delta$ baadëjim hanaabá. Mag p'iid $\Delta$ baadeewai hirig t'achdam hau deemk'ür jaaujim haajem. <sup>56</sup> Mag p'iid $\Delta$ baadëm hoobaawai chi dënnaan k'ür hëu hawia warre dauderraa n $\Delta$ isijim han $\Delta$ m. Maimua hichdëu magwia haig narr k' $\Delta\Delta$ nag, —Hīs pãachdëu m $\Delta$ g hoobarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim han $\Delta$ m.

## 9

*Jesuu doce hich dñi hogdaba wën $\Delta$ rraajerr k' $\Delta\Delta$ n pãitarr  
(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich k'apeen doce hich dñi hogdaba wën $\Delta$ rraajerr k' $\Delta\Delta$ n hãbam haig t'ärk'anaa hagdaujö juapá deemajim haajem, hich dënjö hõor mor heem mepeen j $\Delta$ rk' $\Delta\Delta$ inaa mor masim k' $\Delta\Delta$ njã monaau wën $\Delta$ rraju hayaa hamk'ür. <sup>2</sup> Mag pãyaagpamua hamag magjim han $\Delta$ m:

—Mua pãar pãi chir $\Delta$ m, hõrag “Hëwandamta t'umaam k' $\Delta\Delta$ n Pörk'aim $\Delta\Delta$  sim” ha jaauk'ür, maimua hichab hamag “Pãar peerd $\Delta$ ju k'ai hirigta h $\Delta$ d $\Delta$ raa pãach Pörk'apibat” ha jaau wën $\Delta$ rramk'ür. Mag wën $\Delta$ rr $\Delta$ mua hichab k'amor machagjã t'um pãrau monaau wën $\Delta$ rrajugui ha jaaujim haajem.

<sup>3</sup> Maimua hichab hamag, 'Pãach jua k'arr hërëubaadët, bã $\Delta$ rjã nem hinag harrba: bordón chuk'u, talegdijã chuk'u, ni t'ach ni p'atk'onjã hoob harrmiet; hich jãg hërëubaadët hajim han $\Delta$ m, k'ajüa t'eg jüajujã chuk'u. <sup>4</sup> Maimua pãach wën $\Delta$ rr $\Delta$ mpierr pãachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'ãibat hajim han $\Delta$ m, pãach maigmua wët n $\Delta$ m hora. <sup>5</sup> Mam $\Delta$  p'öbör hee ni hãbmuajã pãach hamach deg dubpiba ni pãach hiekjã hürba habaawai warre hamach dak'ürwe pãach bã gaaim jëb hã $\Delta$ rp'ë hã $\Delta$ rp'ënaa pãachta hërëubaadët hajim han $\Delta$ m. Pãrau magm $\Delta$ n magbarmuapai hamag “Pãachdëu jãg Hëwandam hiek hürba habarm gaaimua hich dñita k'ür k'ap habat” han $\Delta$ m $\Delta$ ugui hajim han $\Delta$ m.

<sup>6</sup> Mag, chadcha Jesuu hamachig mag jaubaawai hërëubaadëwia p'öbördampierr jãga Hëwandamau maach peerd $\Delta$ ajë ha jaau wën $\Delta$ rr $\Delta$ m dñi hichab durrpierr haunaanpa monaau wën $\Delta$ rrajim haajem.

*Herodeeu Jesús nem wau n $\Delta$ rr $\Delta$ m hürtarr  
(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)*

<sup>7</sup> Rey Herodes han $\Delta$ mua hürbaadëjim haajem nem t'um Jesuu wau n $\Delta$ rr $\Delta$ m. Mag hichdëu hürbaadeewai k'ak'aisamjö haadëjim hanaabá, jürram k' $\Delta\Delta$ nau “Juan chi hõor pör choomieta hiiu p'iid $\Delta$ wia n $\Delta$ rraichëm” ha jaau chëchëk'am hürwia.

<sup>8</sup> Mag n $\Delta$ m dñi hirua hürwai hãaur k' $\Delta\Delta$ nau jürr, “Elías warrgar Hëwandam hi jaaujerrta hõbërchëwia jãg n $\Delta$ rr $\Delta$ m haajem” ha jaau n $\Delta$ m dñi hagjö bigaum k' $\Delta\Delta$ nau jürr, “Elías k'abam k'ai jãan chadcha jöoingar Hëwandam hiek jaaujerrta deeu p'iid $\Delta$ wia jãg n $\Delta$ rr $\Delta$ m” ha jaau chë naajim han $\Delta$ m. <sup>9</sup> Mag bñi wëjöm hürwia chi Herodeeu hich hödegpai, “Keen, magaag Juanan mua hö t' $\Delta$ app $\Delta$ ipitarrau. Magan, ¿k'ai hajuma hõrau mag bñi t' $\Delta$ n $\Delta$ m?” haajeejim han $\Delta$ m. Mam $\Delta$  parhooba mag jaau t' $\Delta$ n $\Delta$ m gaaimua hichdëuchata hi dñi hoom k'õchag sëjim hanaabá.

*Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr  
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)*

<sup>10</sup> Mag doce hich Jesuucha p̄aitarr k'ΛΛn wēnΛrrΛΛ hawia bardtk'acheeu hamachdēu nem wau wēnΛrrarr t'um hirig h̄gk'achējierram haajem. Magbaawai chi Jesuu chawag ham p'ē harrjim haajem, p'ōbör Betsaida hanΛm higaau hōor chukag hee. <sup>11</sup> MamΛ hōrau mag hi petam k'augp̄aitarr haawai hi hēudee pochag wētjim hanΛm. Mag wētvia hich haar bardtk'abaimaawai Jesuu hamag, —H̄u p̄aar bēejimgui hawia, warag hamag, Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pörk'aimΛΛ simgui hajim hanΛm. P̄aar peerdΛju k'ai, hirigta hΛdΛraa p̄aach Pörk'apibat ha jaaumajim haajem.

Mag jaaumamua h̄ichab mor masim k'ΛΛnpa monaaup̄ximajim haajem. <sup>12</sup> Mag hōor monaaup̄p̄ik'am hee, warag hedau k'ēuju gar pabaadeewai chi doce hich d̄ai hogdΛba wēnΛrrajerr k'ΛΛnau hi haig bēewia hirig, —MΛig maach hōor chukag heeta nΛp̄i, p'ōbör hee wa di dak'a nΛnΛidΛm hee k'āijā hamag wētpi jaaubá hajierram hanΛm, magΛm haar t'achdam k'ōwia k'āimk'īir.

<sup>13</sup> MamΛ magbaawai Jesuu j̄urr hamag, —Ham p̄aiju k'āyau, p̄aachdēuta hamag t'ach deebat hajim hanaabá.

Magbaawai j̄urr hamachdēu magjierram hanΛm hirig:

—Maar k'ōju chuk'u nΛm hamag deeg; h̄aba pandamta cinco wai nΛm d̄ai h̄awarrdamta dau numpai wai nΛm. ¿Jāga hōor p̄öm mag t'ΛnΛm marau j̄ahogbarju? ¿Wa p'ōbör heeta marau k'ōju p̄er hawaan wētjuwa? hajierram hanΛm.

<sup>14</sup> Mag hōor p̄öm t'ΛnΛm hee hemk'ooiin happai cinco miljō naajim haajem. Magbaa Jesuu hamag, —Hōrag jaaubat hajim hanΛm, h̄abam haigpai poso de cincuenta en cincuenta k'īk'īratdō jupk'amamk'īir.

<sup>15</sup> Mag chadcha hi hipierraa hōrag jaaubaawai t'um hich mag poso p'ΛΛr hohood hap'ōbaadējim haajem. <sup>16</sup> Magbaawai hich Jesuu mag pan cinco narr chi h̄awarrdam numpai narr d̄ai h̄aba p'ē hauwia, h̄agt'aag heerpanaa, Hēwandamag h̄u hajim hanaa, t'orreuwia, hich k'apeenag hΛp̄ximajim haajem, j̄urr hōrag jigmamk'īir. <sup>17</sup> Mag jigmamua t'umaam k'ΛΛn biwaauwia himie p'ōbaadeewai chi pan h̄awarr d̄ai sobtarrau t'ΛbΛt doce hipiirk'a haujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau p̄aiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)*

<sup>18</sup> K'āai h̄ab Jesús hich d̄ai doce hogdΛba wēnΛrrajerr k'ΛΛn d̄ai hōor chukag hee mawia Hēwandamag j̄ēu s̄iejim haajem. Mag j̄ēu dichwia hamag, —Hōrau mΛ higwia hiyΛΛ nΛm h̄ūurwai, ¿ham hiek mΛ k'ai haajē? ¿P̄arau h̄ūrba haajē? ha j̄ēujim hanΛm.

<sup>19</sup> Magbaawai hamachdēu magjierram haajem:

—Ham hiek pΛ Juan chi hōor p̄or choomie haajem; deeu k'ΛΛnau jaauwai, pΛta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; maagwai pogk'a jaauwai pΛ s̄i warrgar hagjō Hēwandam hi jaaumie harrta deeu h̄iu p'iidΛwia nΛrraichēm̄jā ha jaaujem ham dēn hajierram haajem j̄urr hirig.

<sup>20</sup> Hichig magbaawai, j̄urr hamachigcha, —¿Ma p̄aachdēujāma, p̄arau k'īirjuawai mΛ k'ai hagá? ha j̄ēujim hanΛm.

Magbaa Pedroou hirig, —PΛΛn Cristoou, har warrgarwe hich Hēwandamaucha hōor peerdΛ haumk'īir p̄aiju jaaujerr hajim hanΛm hirig.

<sup>21</sup> Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubap̄ximkē hajim hanΛm, mamΛ hoob b̄ΛΛrjā chik'amnag jaaum hajim hanΛm.

Warm k'ΛΛnagjā jaaupibajim haajem. <sup>22</sup> Maimua magjim hanΛm:

—Mach chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'ΛΛ haju haai chirΛm. MΛ dau hāauk'a hisegwia Jerusalemie jöoin chi t'et'em k'ΛΛnau p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dΛimua mΛ t'öomk'īir pΛr deeju. MamΛ mag hamau mΛ t'öowiajā k'āai t'ārjupam hee p'iidΛwia deeu mΛ hiiu chirsijugui hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Maimua t'umaam k'ΛΛnag heerpa heerpanaa, —Chadcha pārau mΛ hiek pāach t'āraucha hΛk'a nΛm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirΛm happaita waubat hajim hanΛm, “Machdēuta k'ap chirΛm mΛchdēu nem wauju” ha hiek'aba. MΛ gaaimua chik'annau pāach dau hap'ΛΛ t'öoju k'īirjuwia k'āijā magΛm higba, waragta hΛk'anaat. <sup>24</sup> Har chi mΛg jēb gaai mΛ gaaimua bΛΛrjā p'it'urg haumap'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn chan meem hedjā hΛgt'ar hōbērbamgui hajim hanΛm. Magarrau har chi mua nem jaau chirΛm waum k'ōchgauta hamach nemjā k'īirjuba sīi warag mΛ gaaimuata dau hap'ΛΛ hanΛm k'ΛΛnan chadau hΛgt'archa hōbērjugui hajim hanΛm. <sup>25</sup> Pārau hoowai, ζk'an hajaug sīi hajim hanΛm, woun hābmua mΛg durr t'um hichdēupai jΛa wai sīsīm, mamΛ mag sim meebaadee k'īmie durr petam; hirua hich durr t'um hich dΛi harrju haai sī? Pöd harrbamgui hajim hanΛm. <sup>26</sup> Hāb k'āijā mΛ gaaimua wa mΛ hiek jaauju k'āijā hōor dak'īir chigaa hamΛn, mag mach chi Hemk'ooi Hiewaa jā t'umaam k'ΛΛn Pörk'anaa mach Haai dΛi hΛgt'ar hi chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnpa mΛg durr chachaan bēem hedjā muajā hīchab hich k'īircha heerpanaa chigaa warag, “Mua, bΛΛrjā pΛ k'augba chitΛm” hajugui hajim <sup>27</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au hāaur k'ΛΛn cha mΛ hiek hūr nΛm k'ΛΛn chan mΛchta t'umaam k'ΛΛn Pörk'a bēeju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui hajim haajem Jesuu hich k'apeenag.

*Jesús sīi bΛΛmjō haaderr*  
(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)

<sup>28</sup> Mag hich k'apeen hāaur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seman hābjō nΛm hee, durrsī gaai Hēwandamag jēwaan mamua hich dΛi p'ē harrjim haajem Pedro, Santiago maimua Juan. <sup>29</sup> Mag mam wētwi hich Hayag jēeu simta, dēgōlp sīi bΛΛmjō haadējim hanaabá, hich mor gaai k'ajūa jūa sierrpa. Maagwai chi k'ajūa chará sīi p'uumjō haadējim hanΛm, hich bāpgau. <sup>30</sup> Hi magbaadēm hee wounaan numí hi bigaau dΛnΛΛutk'achēwia hi dΛi hiyΛΛ naajim haajem. Mag hi dΛi hiyΛΛ narr k'ΛΛn, jöoingar Moisés k'ararr hajim haajem Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararr dΛi. <sup>31</sup> Mag ham hiyΛΛ dΛnΛnΛidΛ haichēm dΛi hīchab pagt'Λm daujō p'Λr jēer hat'amua mag hāsdaau narra sīi warag harar ham wΛΛ wai sīsijim hanaabá. Ham hiyΛΛ narran, hich Hēwandamaucha warrgarwe hich hi jaaumienag jaautarrjō, Jerusalén p'öbör hee hōrau hi t'öojuuta hig hiyΛΛ naajim haajem. <sup>32</sup> MamΛ maagwai Pedro hich k'apeen numí hamach hāba wēnΛrrarr k'ΛΛn dΛi sīi dap'ökgau pöd dau hēebajujō t'ΛnΛmuata hoo naajim hanaabá, mag Jesús Moisés dΛi Eliapa hiyΛΛ dΛnΛnΛidΛ nΛm. Maagwai hich Jesuun hagt'a sīi bΛΛmjō t'ΛnΛm dΛi hi k'ajūa chará p'uumjōta t'Λnaajim hanΛm, hich bāpgau. <sup>33</sup> Mag hāba dΛnΛnΛidΛ naawia chi warm k'ΛΛn hi haigmua wētaag hēk'a nΛm hee, Pedroou hirig, —Maestro, hΛu chi hagamjō nem hajaug maar mΛig nΛm, ζjāgwia maadēu rāichdi t'ārjup hēu haubá? hajim hanΛm, hāb pΛ hat'ee, hāb Moisés hat'ee maimua hāb Elías hat'ee.

MamΛ mag sim chan Pedroou hich hiek'a simjā k'augba simta mag hiek'a dΛnaajim hanΛm. <sup>34</sup> MamΛ mag hi hiek'a dΛnΛm hee, jΛant'umie baug bēewia ham jöodΛ hat'aicheewai jāp'ierr p'öbaadējim hanaabá, hag hee hierr paauk'abaadēm hoowia. <sup>35</sup> Mag jΛant'umie hee ham hierr paauk'abaadeewai hag heemua woun hiekjō, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa, mΛchdēu jāsehne wai

chit<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>, hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hautarr. Hirua jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm hūrjierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Maimua chi woun hiekjō sīerr k'īubaadēm dāi hīchab chi j<sub>Λ</sub>ant'umiejā chukk'u haadēm hee hoowai Jesús hich happai hoo d<sub>Λ</sub>naajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hamachdēu mag hootarrjā hag hed gaai chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā deeu k'<sub>Λ</sub>Λnag jauba, sīi k'īuu n<sub>Λ</sub>isijierram hanaabá, nem dau chig hooba harrjō.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jēupāitarr*  
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

<sup>37</sup> Hag noram hāspaaui mam durrsī gaai naawi deeu hich k'apeen dāi jēr paauk'abaadēm hee, ham k'īirp'ee hōor pōoma wēdurajim haajem. <sup>38</sup> Mag k'apan pos wēdurum heemua woun hāb hi haig bēewia hirig magchējim han<sub>Λ</sub>m:

—Maestro, m<sub>Λ</sub> chaaidam t'ōt'ōrrsō k'it<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub> haig haibēejim. ¿Pua m<sub>Λ</sub> dau haug k'augwia hi monaaup<sub>Λ</sub>ibaju k'ai? M<sub>Λ</sub> chan tag chaaijā chuk'u hāba m<sub>Λ</sub>gdam happaita wai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>39</sup> M<sub>Λ</sub>g k'ēr<sub>Λ</sub>m hich bēnēu barbaadeewain nem t'eegta baarjem. Di bābājā k'abaadēmua hāhāik'am dāi sīi hisap'unjā bau haadeejem. Mag di bābājā k'am p<sub>Λ</sub>mjā higba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ hawia bar dichdimaawain gaai machgau sīita k'a haupihba haadeejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>40</sup> Chi mepeer hōbeerp<sub>Λ</sub>imk'īir p<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajem k'<sub>Λ</sub>Λnag mua jaautarrjā hamau pōdbajierramgui haichējim hanaabá.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag heerpanaa, —Pāran chadcha pāach t'āar k'aibag gaaimuata pārau chan jāg chaai Hēwandamaui monaaup<sub>Λ</sub>ijujā k'īirjuba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'augbamjō n<sub>Λ</sub>m sīi hich jāgta mua hāwat chitaju haai chir<sub>Λ</sub> pārau hoowai? ¿K'an hatchata pārau m<sub>Λ</sub> pāach dāi chitapim hig n<sub>Λ</sub>ma hajim han<sub>Λ</sub>m, hajarcha h<sub>Λ</sub>k'aag? Magnaa jūrri chi hayagta, M<sub>Λ</sub> haig p<sub>Λ</sub>ch chaai haipidú hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>42</sup> Mag chadcha chi hayau haidurum hee, chi chaai hich bēnēu t'eega barbaadēmua warre jēk'at barwerp<sub>Λ</sub>ijim han<sub>Λ</sub>m. Magbaawai Jesuu chi mepeer mag chi chaai mor hee sim<sub>Λ</sub>g meerraanaa hōbeerpi jaubaawai warre hōbērbaadējim hanaabá. Mag chaai monaaup<sub>Λ</sub>iwia chi hayag, —Har k'ēr<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub> chaai hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>43</sup> Mag Jesuu chaai monaaubarm hoowia t'um haig narr k'<sub>Λ</sub>Λn dauderraa n<sub>Λ</sub>isiwia Hēwandamagta, “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chta chadcha mepeen k'āyaujā chi jua t'ierriu. Mepeenau chan pōd p<sub>Λ</sub> dāi barbam” hajierram haajem.

*P<sub>Λ</sub>aba Jesuu chik'amnau hich t'ōjoju jaautarr*  
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)

Tagam k'<sub>Λ</sub>Λn mag dauderraa t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, Jesuu hich k'apeenag magjim haajem:

<sup>44</sup> —Hajap'a m<sub>Λ</sub> hiek'aagpam hūrwia k'īir heyaa wai n<sub>Λ</sub>isit. M<sub>Λ</sub>igmua pōmcha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chi t'ierrianaanag p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>45</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi k'apeenau Jesuu hamachig mag hiek'abarmjā warre k'ap'<sub>Λ</sub> haju nem k'aba harr haawai pōd k'augbajierram hanaabá. Mag hamachdēu pōd k'augba habaawai hirig jēeujōjōo naawi warag hinagau jēeuba, hich magpai n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

*Chijāata h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha haju haai sī ha jaautarr*  
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

<sup>46</sup> Maimua wēt<sub>Λ</sub>wia hamach happai hap'ōbaadeewai, “Keena, magan m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig, ¿chijāata h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha sim k'ai?” ha hiy<sub>Λ</sub>Λ hap'ōbaadējim haajem.

<sup>47</sup> Mam $\Delta$  Jesuu ham k'irjug k'ap' $\Delta$ naa ham t'ãarjã k'ap' $\Delta$  sierr haawai, mag hiy $\Delta\Delta$  n $\Delta$ m hürbaa chaaidam jür hauwia hich bigaau d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ upi k'ërnaa hamag magjim haajem:

<sup>48</sup> —Mag chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'it $\Delta$ mjö hõor t' $\Delta$ n $\Delta$ m t'um mua k'õsi chit $\Delta$ m. Pãrau m $\Delta$  dënjö m $\Delta$ g k'it'ëem hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di haig haum $\Delta$ n, magan pãrau m $\Delta$ chchata mag k'ir jãsenk'abarmjö habarmgui hajim han $\Delta$ m. Mag pãrau h $\Delta$ d $\Delta$ raa pãach haig m $\Delta$  baarpi n $\Delta$ m haiguin magan pãrau m $\Delta$  Haaijã k'õsi n $\Delta$ m han $\Delta$ m, hichdëuta m $\Delta$  pãitarr haawai. Mua pãrag jaauk'imgui hajim han $\Delta$ m: Har hamachdëupai k'irjuawai t'umaam k' $\Delta\Delta$ n k'ãyaujã chaai b $\Delta$ r $\Delta\Delta$ mdamjö serbiiba n $\Delta$ m ha k'irju n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nta warm k' $\Delta\Delta$ n k'ãyaujã h $\Delta$ r $\Delta\Delta$ cha n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m chadcha, Hëwandam dau na.

*Maach hichaaur k'aba sim $\Delta$ n maach higar siewaiu ha jaautarr  
(Mr 9:38-40)*

<sup>49</sup> Magbaawai Juanau Jesuug, —Maestro, marau woun hãb hoojimgui hajim han $\Delta$ m. Mag wounau hiek'amamua p $\Delta$  t' $\Delta$ r t' $\Delta$ rnaa hõor mor heem meperag hõbeerpi jaubaawai chadcha hõbeerp $\Delta$ i maajeejim. Mam $\Delta$  maarjö p $\Delta$  d $\Delta$ i n $\Delta$ r $\Delta$ baa haajemuata mag siewai marau hirig tag hõor mor heem mepeen j $\Delta$ r $\Delta$ k' $\Delta\Delta$ ipiba jaaujimgui hajim han $\Delta$ m.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu magjim han $\Delta$ m hirig:

—¿K'ant'ee pãrau hidëu hõor jua p $\Delta$ r $\Delta$ piba hirig magjierrá? Maadëu nem wau n $\Delta$ m hoowia maach hichaaur haba warag maach juapierr hoo sim k'ai, magan maan d $\Delta$ i maach higar siewaiugui hajim han $\Delta$ m.

*Jesuu hich k'apeen numiim k' $\Delta\Delta$ nag meeurrau sūtarr*

<sup>51</sup> Ya Jesús deeu hãgt'ar hich Haai haar maim $\Delta\Delta$  haadeewai warag t'ãar p'iiuwia hõgk'aba Jerusalenag petajim haajem. <sup>52</sup> Mam $\Delta$  hich na di j $\Delta$ r $\Delta$ wia nem k'ir k'augamk'ir, hich k'apeen heem hõor j $\Delta$ r hauwia p $\Delta$ ijim haajem. Magbaa mak' $\Delta\Delta$ nau hërëuwia Samaria durr p'õbördam pòm k'aba k'it $\Delta$ m hee hi na di j $\Delta$ r $\Delta$ majierram haajem. <sup>53</sup> Mam $\Delta$  chi Samariapienau Jesús s $\Delta$ i Jerusale-nagta mam ha hürbaawai hi hat'ee chan di chuk'um hajierram hanaabá. <sup>54</sup> Magbaawai deeu bëewia mag hirig deebaju habarm jaauchëjierram haajem. Mag hürbaawaita jür Santiagoou Juan d $\Delta$ imua, —Señor, ¿pua hoowai mag p $\Delta$ r $\Delta$ g di deebam han $\Delta$ m jür marau Hëwandamag jëuju haai n $\Delta$  hajim han $\Delta$ m, Elías k'ararrau jëubaawai hatarrjö ham p'õbör pábaadëmua huurda k'ëchp $\Delta$ imk'ir? Marag jaubá hajim han $\Delta$ m Jesuug.

<sup>55</sup> Magbaawai Jesuu hamag p' $\Delta\Delta$ rba hoonaa magjim han $\Delta$ m:

—¿K'aiu pãrag jaauwai magta haju haai n $\Delta$ m haj $\Delta$ i, hõrau dich k'a hisëe haawai? [Chi mag hiek'aajem k' $\Delta\Delta$ nan b $\Delta$ r $\Delta$ jã Hëwandam hiek hürba haajem k' $\Delta\Delta$ nta mag hiek'aajemgui hajim han $\Delta$ m. <sup>56</sup> M $\Delta$ ch chi Hemk'ooi Hiewaan m $\Delta$ g jëb gaai hõor peerd $\Delta$  hawaanta bëejim. M $\Delta$  mag m $\Delta$ ch garmua warag hõor hamach pekau hee durrum peerd $\Delta$  haubanaa s $\Delta$ i hõp $\Delta$ yaanjã bëebajimgui hajim han $\Delta$ m.]

Mag warre ham kach d $\Delta\Delta$  hiek'ap $\Delta$ i $\Delta$ wia deelum p'õbördamag hërëubaadëjim haajem.

*Jesús d $\Delta$ i wën $\Delta$ rram hig narr k' $\Delta\Delta$ n  
(Mt 8:19-22)*

<sup>57</sup> Mag hërëubaadëwia hagt'a barba wën $\Delta$ rr $\Delta$ m hee, hãbmua Jesuug, —Señor, m $\Delta\Delta$ n p $\Delta$  mampierr p $\Delta$  d $\Delta$ i hich jãg chitajugui hajim han $\Delta$ m.

<sup>58</sup> Magbaawai jür hich Jesuu hirig, —P $\Delta$ chdëu mag m $\Delta$  d $\Delta$ i chitam k'õsi chir $\Delta$ m k'ai, marrau magan hajim han $\Delta$ m. Mam $\Delta$  p $\Delta$ r $\Delta$ g jaauk'imgui hajim han $\Delta$ m: m $\Delta$  k'ãyau pab $\Delta$  heem nemchaain hamach k'ãaijem jëbdi paraam; nem



hichpanjã k'eeupaawai hamach k'ãaijem k'ãidu wai s̄sidΛm. MamΛ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mΛg chitΛm haig k'ëubaadeewai k'ãyaag hajap'a werba chiraju didamjã chuk'u chitΛmgui hajim hanΛm. PΛjã mΛjõ magta chitam k'õsi chirΛm k'ai, marrau magan hajim hanΛm.

<sup>59</sup> Maimua hãbak'aíg jũrr hich garmuata –Marrau mΛ d̄li habaawai, jũrr magua, –Señor, magan hidëu nacha mΛ mΛch haai haar mawia hi d̄li chirΛΛ hapibá. MΛg hatag mΛch juadamaucha jõi hauk'ër pΛabajeen chadau mua pΛ hogdΛba chitajugui hajim hanΛm.

<sup>60</sup> Magbaawai Jesuu hirig, –Magju k'ãai warre mΛ d̄lita marrau hajim hanΛm. Hidëu har hamach Hëwandam hiek hãk'amaaugau chi t'õmjõ nΛm k'ΛΛnag hamach binaan bëppibá. MamΛ pΛ mag k'ãyau warag hõrag jaaubamí hajim hanΛm: “Ya Hëwandam t'umaam k'ΛΛn Pörk'acheeg bëeimΛΛ sim. Pãar peerdΛm k'õsi nΛm k'ai, hichta hΛdΛraa pãach Pörk'apibat” ha jaaupet hajim hanΛm.

<sup>61</sup> Magbaawai deeam haig s̄errau h̄ichab hirig magjim hanΛm:

–Señor, mΛjã pΛ d̄li hogdΛba chitaju h̄ichab. MamΛ hidëu nacha mΛch di haar mapibá hajim hanΛm, mΛch di haig durrum k'ΛΛnag “hayoo keena” hap̄yaan.

<sup>62</sup> Magbaa Jesuu magjim hanΛm:

–Chi mΛ d̄li nΛrrΛm woun chan hag na hichdëu parhooba nem waauperrjã hagt'a k'ĩirju nΛrraju haai k'aba sim. Hirua magju k'ĩirju chirΛm chan, pöd Hëwandam hat'ee nem hajap'a waubamgui hajim hanΛm.

## 10

### *Jesuu hemk'oin setenta jΛr hauwia nunumdõ p̄aitarr*

<sup>1</sup> Mag jũrram k'ΛΛnau Jesús d̄li hogdΛba wënnΛrraju ha t'Λnarr k'ur maach Pör Jesuu hichdëucha hõor setenta jΛr hauwia k'ĩir s̄isied nunumdõ p̄yaagpajim haajem, hich na hich nΛrrajupierr. <sup>2</sup> Mag ham p̄yaagpamua magjim hanΛm:

–Chadcha Hëwandam hi jaau nΛmΛn arrozdõ põm p'ur wëjõmjõta p'idag põoma sim; mag simta chi jaau wënnΛrraju k'ΛΛn chan k'apan k'aba durrumgui hajim hanΛm. Magua mua pãragan, Hëwandamag jëubat ha chirΛmgui hajim hanΛm, warag hich hi jaaju k'ΛΛn k'apan jõp'ëecha hich hi jawaan p̄limk'ĩir.

<sup>3</sup> Maimua magjim hanΛm hamag:

–Hëreübaadët. MamΛ pãadë hũrbat: Mua mΛg pãar p̄li chirΛmΛn, hõor k'aibagk'am heeta wënnΛrraju haawai pãran oveja chaaindam k'um nem t'ΛnΛm hee pΛak'ΛΛibap̄imjõta habarmgui hajim hanΛm. <sup>4</sup> Pãach jua k'arr hëreübaadët: p'atk'on chuk'u, putdijã chuk'u, maimua zapatdamjã pãach bã gayam happai hat'aadët. K'Λdau hee hõor hoowaijã hiȳΛΛ dΛnΛnΛidΛ nΛΛ haba dichpetat hajim hanΛm. <sup>5</sup> Parhooba pãach wëtumpierr hõor deg duubwai saludaawia, “Maran maach peerdΛajem hiek jawaanta bëejim; pãach mΛg di hãbam degam k'ΛΛnau t'umaa hãk'ak'iin h̄lu hak'am” habat hajim hanΛm. <sup>6</sup> Pãrau mag jaau wënnΛrrΛm hãbmua k'ãijã hãk'am k'õsi hãk'amΛn, h̄lu peerdΛwia Hëwandamau hi hauju. MamΛ hirua magbamΛn, magan Hëwandamau mag woun heeg hooba, hi d̄li h̄lu haju hatarr warag pãach d̄lipaita h̄lu haju. <sup>7</sup> Mag pãach h̄lu jëerpibarm degpai t'achjã k'õbat, dipierr t'ach k'õ wënnΛrraba. Mua pãrag mag chirΛmΛn, mag pãach p'idk'a wënnΛrrΛm gaaimua hõrau s̄i pãar jãhogju haawaita mag chirΛmgui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> P'õbör hee pãach dub wënnΛrrΛmpierr pãach jëer nΛm haiguim k'ΛΛnau nem deewai magΛmjã haba k'õbat. <sup>9</sup> Maimua h̄ichab magΛm p'õbörpierr pãachdëu haunaan hoomam monaaupetat. Mag monaaup̄iwia hamag, “Pãrau h̄is

mag hoobarmΛn Hēwandamauta pārag hich jua t'eeg hoopi sim” ha jaaubat hajim hanΛm hīchab. <sup>10</sup> MamΛ p'öbörpierr pāachdēu jaau wēnΛrrΛm hūrmap'a ni hamach degjā pāach höbērpiba habaawai, kaaijā hee höbērnaa, pāach bΛ gayam jēb hΛΛrp'ē hΛΛrp'ēnaa, hamach k'īircha magbat: <sup>11</sup> “Pārau Hēwandam hiek hiseg nΛm k'ai, ni pāar p'öbör heem jēbdampaijā marau maach bΛ gaai harrbam. MamΛ ya pārau k'ap'Λ nΛisim, Hēwandamau pāach heejā hich jua t'eeg hoopiju hatarr hoopiba habarm, pāachdēu hi hiseg nΛm gaaimua.” Magwia hērēubaadēt hajim hanΛm. <sup>12</sup> MamΛ mua pārag mag chirΛm: Mag pāachdēu jaau wēnΛrrΛm gaaimua pāar hisegbarm p'öbör heem k'ΛΛnan, Hēwandamau mag durr hi hagk'am hed gaai Sodomapien k'āyaujā hΛrΛΛcha Hēwandam jua machag hāwatjugui hajim hanΛm, hich Jesuupai.

*Jesuu hich narraajerr p'öbör higwia hiek'atarr  
(Mt 11:20-24)*

<sup>13</sup> Mag hich hiek hiseg nΛm k'ΛΛn higwia, 'iHēh, hapdurr Corazinprien! hajim hanΛm. iHēh, hapdurr Betsaidapienjā hagjō, Hēwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hēwandamau hich juapā hoopitarr Tiro p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'āijā wau-tarr hamuan, nawe hamau hamach k'īirjug k'aigbam hisegwia sΛrk'ak'am. Magtarr hamuan, hamau t'eerju t'eerwia hΛr jupnaa, putiu pör börrnaa, k'ooapa nΛm k'ΛΛn sΛrk'aajemjō sΛrk'ak'am. Magnaa hamau hamach mor hewag hāsie k'īirjuwia Hēwandamag jēeuk'amgui hajim hanΛm, hamach k'aibag chugpaamk'īir. <sup>14</sup> Magua Hēwandamau mag durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien dΛi hirua masiicha waupΛijugui hajim hanΛm ham gaai, Tiropien dΛi Sidonpien k'āyaujā, hamachdēu hūrtarrta hΛk'aba harr gaaimua.

<sup>15</sup> Maagwai Capernaumpien higwiajā, 'iK'an habarju? hajim hanΛm. iHēh! Hamaun hamach t'ö nΛm, hamachta chi wājāaun hawia. Hamaun hΛgt'ar paauk'abaimaawaijā hamachta chi pörnaan k'aimajupii nΛm. MamΛ jāk'ΛΛn chan Hēwandamau hich haar höbeerpiba, warag k'īmie durrta bark'ΛlipΛijugui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Maimua mag hichdēu pΛiju k'ΛΛnag magjim hanΛm: 'Pāar hiek hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnau magan mΛ hiekta hūr nΛm hīchab. Maagwai har pāar hisegbarm k'ΛΛnau magan mΛpata hiseg nΛm. Mag hamau mΛ hiseg nΛm k'ai, magan hamau mΛ Haaijā hīchab dΛi hiseg nΛm, hichdēuta mΛ pΛitarr haawai.

Mag ham wawik'a wai sīewian chadau k'īir sīsied nunumdō wētpi jaaubaa hērēubaadējim haajem.

*Jesuu setenta pΛitarr k'ΛΛn deeu bardΛtk'achētarr*

<sup>17</sup> Mag hērēuwia, wēnΛrrΛΛ hat'urwia, deeu bardΛtk'acheeu honee magchējierram maach Pör Jesuug:

—Señor, chadcha marau pΛ higwia puata maar pΛijim hanaa mepeenagjā höbeerpi jaauwain sīita magΛmjā haba, mepeenan höbērmaajeejimgui hajim hanΛm.

<sup>18</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Pārau mag höbeerpi jaauwai dösāt jua t'eeg chuk'u sīi jēk'Λt p'Λp'Λrg petap'Λm mua k'ap'Λ chirajim. Jāguata hirua mΛ hōk'ō sīerramgui hajim hanΛm, hichdēu mΛ jua jΛmbaju k'ap. <sup>19</sup> Mua pāar jua t'eeg hapijim, pāach garmuata mepeen dajēk hamk'īir. Maagwai mΛchdēu pārag nem waupi jaau chirΛm wau wēnΛrrΛmta dösātau pāar nemk'ōrig hΛmnnaa dōjūrigjā hΛmwiajā pāar bΛΛrjā chig habaju, mΛ jua t'eegta pāar gaai sīewai. <sup>20</sup> MamΛ mag mepeenjä pāach garmuata jΛmpiba nΛm hawiapai chan hoob honee hamiet. Magarrau pāach t'Λrta ya hΛgt'arm hēsap gaai p'ā sīsīm gaaimuan chadau pāar

honee haju haai nΛmgui hajim hanΛm, ya pāach Hēwandam haarcha hōbērju haawai.

*Jesús honee hatarr*

(Mt 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Mag hich Jesuu pāitarr k'ΛΛn deeu bēewia hichig honee nem hīgk'abaichēm hūrbaawai hīchab hich Jesujā Hēwandam Hak'arau honee hapijim haajem. Mag hich honee haadeewai Hēwandamag jēeumamua magjim hanΛm:

–Tata, mua pΛrΛg hΛu hajim ha chirΛm, pΛchta chadcha hΛgt'arm magwe nem t'um mΛg wējōm Pōr haawai. MΛ honee chirΛmgui hajim hanΛm, hōor hamach k'īrjug k'aug t'ōwia nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujā hamach peerdΛju hiek k'augba harrta jūr pua k'īrjugdam meraa chaainjō k'it'ēm k'ΛΛnagta hΛu k'augpibaawai. Chadcha puata nem hajap'a waaajem Tata hajim hanΛm, pΛchdēu juau ham dΛi magju hatarr haawai.

<sup>22</sup> Maimua jūr chi haig narr k'ΛΛnagta magjim hanΛm: 'Nem t'um mΛg t'ΛnΛmΛn mΛ Hayau mΛrΛgta deejim. MamΛ hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá mag Hēwandam Hiewaa. Hāba hich mΛ Hayaupaita k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, chadcha mΛ hi chaairau. MΛg nΛm haig hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá mΛ Haai. Hāba mΛch chi Chaairaupaita mΛch Haai k'ap'Λ chitΛm. Bigaaum k'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajā mΛchdēu jaaubarm k'ΛΛnaupaita hīchab hi k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Maimua hamach hap pawia hich k'apeenag heerpa heerpanaa hamag, 'Honee habat hajim hanΛm, pāach jΛgΛucha mΛ hiek hūr nΛm k'ΛΛn. <sup>24</sup> Cha mua nem wau chitΛm pārau pāach daujāu hoo nΛmjō, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau reinaan dΛimua hamach dauácha hoom hiigjeejim, mamΛ pōd hoobajierram. Hamach jΛgΛucha pārau hūr nΛmjō hūrm hiigjeejim, mamΛ pōd hūrbajierram. MamΛ pārau magba pāach dauácha hoonaa pāach kachiucha hūr nΛm. Magua mua pārag “Honee habat” ha chirΛmgui hajim hanΛm.

*Samariapierrdam nem hīgk'aa*

<sup>25</sup> Maimua biek hāb Jesuu hōor k'apan t'ΛnΛmΛg jaau sim haig, chi Moiseeu p'ā pΛatarr hiek jawaag hat'ee chi machnaan heem hāb p'iidΛbaadēwia sīi hi himeraa pΛr hawaagpai hirig magchējim hanΛm:

–Maestro, mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm. ¿Mua jāgata haju haai chirá hΛgt'archa hōbēraag?

<sup>26</sup> Magbaawai jūr Jesuu hirig, –¿K'an ha p'ā sī Hēwandamau hich hiek jōoingarwe Moiseeg p'āpitarr gaai? ¿Pua hag gaai t'Λrba haajē? hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Magbaawai mag chi charrk'a chirΛmua magjim hanΛm:

–Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai, “Maach Pōr Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, pΛch t'ārauchata k'ōsi habá” ha sim; maimua hīchab, “PΛch k'apeenjā hagjō hagdaujōo k'a k'ōsinaa daupii habá, pΛchjō wir haig” ha p'ā simgui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Magbaa Jesuu hirig, –Hēera, chadcha pua hich hag heyaa jaaubapāimkē hajim hanΛm. Cha pΛchdēu k'ap'Λ jaau chirΛmjō habamí pΛch k'apeen dΛijā. Pua chadcha t'umaam k'ΛΛn dΛi magmΛn, pΛ hΛgt'ar hōbērjugui hajim hanΛm hirig.

<sup>29</sup> Magbaawai chi charrk'a chirΛmua sēuk'a hichdēu k'augba chirΛm hawia deeu, –¿Chijā k'ΛΛn hagáma hajim hanΛm mΛ k'apeen mag mua daupii haju k'ΛΛn?

<sup>30</sup> Magbaawai Jesuu hirig, –MΛ hiek hūrbá, mua pΛrΛg jaauk'imgui hajim hanΛm: Woun hāb Jerusalenmua Jericoog k'Λdau ma sim hee maa hajim haajem. Mag hi ma k'itΛmta nem jīgmien k'apan hōbērdatk'achēwia, hi nemdam t'um k'echt'agnaa, hi mor gayam k'ajūadampa hēer hauwia, warag

p'är wai nΛmua chi meemjö haadeewai sïi barpΛajierram haajem. <sup>31</sup> Mag chi meemjö jëer k'ërΛm hee, hich hag k'Λdau heepai p'ad maa hajim haajem. MamΛ hichdëu mag hoo hat'aimaawai sïi warag hagΛg hoobamjö dichjim haajem. <sup>32</sup> Maimua hag k'ur nΛΛpai hawia, deeu hich hag k'Λd heepai majim haajem, Levinaan ha t'ΛΛrjem k'ΛΛn heem hãb p'adnaan dïi p'idk'a nΛmua ham juag hoojem. MamΛ maguajã hi dak'a bëenaa, sïi heerpapet hawia, warag hoobamjö hich mag petajim haajem. <sup>33-34</sup> Maimua mag warm k'ΛΛn hërëu dichtarr hëudee hagjö maa hajim haajem Samariapierrdam, hich hag k'Λd heepai. (Samariapien judionaan dïin hagdaujö jÿrr chik'am k'a k'öchck'aba haajeejim. MamΛ maagjerrta magΛmjã higba,) maguan chadau hichdëu mag hoobaimaawai, “Hëh, ¿jãan chijãg woundamta jãg dau hap'ΛΛ jëer k'ërΛm?” hawia, warag haar mawia, hich hat'ee nemk'au pabã olivo hanΛm dën vinodampa wai nΛrrarrau bënhek'a hi mor mag pepet'or sïsidΛm hee p'uurk'anaa, put hee parëunaa, hich cabaai gaai hat'aadëjim hanΛm, hich dïi hãba. Mag harrwia, hõor jëerjem deg hag dïi sïeimajim haajem. <sup>35</sup> Maimua hag noram hãspaau ya hich ma nΛrrΛmua denariodam numí chi dik'ΛΛg werpΛawia magjim hanΛm: “MΛg woundam hajap'a hoo wai chirsí. Pua hi monaa haum k'öchgau cha murua p'atk'on werpΛabajëm hãr k'ãijã werbamΛn, hoob k'ïirjum” hajim hanΛm. “MΛch bëewai, chi waaurbarm t'um mua deeu parΛg p'agchëjugui” hajim hanΛm. Mag jaau pΛawia petajim haajem.

<sup>36</sup> Mag hïgk'a haaipawia, hich Jesuupai mag Hëwandam hi jawaag chi charrk'a chirΛmΛg jëeujim haajem:

—Pua k'ïirjuawai ¿chijãata mag woundam hich happai ma k'itΛm hee k'apanaam k'ΛΛnau parnaa mas deetarr hag k'apeer haju hayaa sï: chi p'ad, chi Levinaan heem, wa chi Samariapierrdam?

<sup>37</sup> Magbaawai hichdëu, —Chi mag jëer k'ërΛm hoobaimaawai hi dau haug k'augtarrma hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Magan mawia hi dënjö pΛch hoomap'am k'ΛΛn hawia k'ãijã daupii habá hajim hanaabá.

### *Jesuu Marta María dïi hoon matarr*

<sup>38</sup> Maigmua higbaadeeu hich k'apeen dïi hãba mamua deeu p'öbördam pöm k'aba k'itΛm hee barwia hΛΛi hãb Marta hanΛm di haig jëerimajim haajem.

<sup>39</sup> Mag Marta hanΛm heeum María ha t'Λr sim sïejim haajem, hi dïi k'od hãbam. Mag María bëewi sïi Jesús dak'a hi hiek'a simpai hÿr hoo sïsijim hanaabá.

<sup>40</sup> MagΛmich Marta k'Λrr higaau jua dãrrjã k'aba t'Λnaajim hanΛm, hõor t'um jãhogaag hich happaimua p'iejãb waauwai. Mag hich jua dãrr k'aba haawai Jesús haig bëewia magchëjim hanΛm:

—Señor, ¿pua hoowai hãu sï, mΛg mΛ jua dãrr k'aba t'ΛnΛm hee sïi Mariaau jãg pΛ hiek'a simpai hÿr hoo sïeju? Jãg pua hirig jaubá hajim hanΛm, mΛ juag hoon mamk'ïir.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, chadcha pΛ jua dãrr k'aba t'ΛnΛm mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm. Hajap'a hõor jãhog haum k'öchgau pΛ k'ïirjugan nem t'umaa wauju happaita k'ïirju buburrk'am. <sup>42</sup> MamΛ sïi dich bi hat'eepai nem t'um wauju k'ïirjuba hawiajã hãu sim. Mariaau pΛ k'ãyau hajapcha habarm. Jãg sim haig hirua Hëwandam hiek hÿrm k'öchgauta pΛ juagjã hooba habarm. Maagwai mua pöd hirig hÿrpiba jaauju haai k'aba chirΛmguui hajim hanΛm.

# 11

*Jesuu jāgata maadēu Hēwandamag jēeuju haai n<sub>Λ</sub> ha jaautarr  
(Mt 6:9-15; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Biek hāb Jesús hich Hayag jēeu sīejim haajem. Mag jēeu haaipabaadeewai hich k'apeen heem hābmua hirig, —Señor, jāg Juanau hich d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>m jaautarrjō, magan maragjā hagjō jaaubá hajim han<sub>Λ</sub>m, maraujā hīchab hirig jēeu k'ap'<sub>Λ</sub> Haag.

<sup>2</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim haajem:

—Pāach Hēwandamag jēeuwai magbat:

“Hēwandam, p<sub>Λ</sub>Λta maar Haai h<sub>Λ</sub>gt'ar chiraajem<sub>Λ</sub>u.

P<sub>Λ</sub>ch happaita chadcha pekau chuk'u chit<sub>Λ</sub>m.

P<sub>Λ</sub>gta marau maach d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chdēu hampierr hapinaa p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn Pörk'apim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m.

[H<sub>Λ</sub>gt'arjā jāg p<sub>Λ</sub>chdēu nem waupi jaau n<sub>Λ</sub>m happai waaujemjō, m<sub>Λ</sub>g jēb gaaijā t'um p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjōta hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m.]

<sup>3</sup> Hed hēepierr pua marag k'ōjudam deebarju.

Hēwandam, maar pekau t'um chugpaabap<sub>Λ</sub>i,

<sup>4</sup> maimua har marau maach d<sub>Λ</sub>i k'aigba habarm k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i tag mag<sub>Λ</sub>m hiek higba hich mag k'īir hok'oopāaijemjō maar dēnjā k'īir hok'oobap<sub>Λ</sub>i.

Hoob pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa chan maar pekau hee burrpi chiram.

[Mag k'āyau warag maar t'<sub>Λ</sub>a wai chirsí, p'it'urg chuk'u dōsātau maar hichig paa haum hugua]” ha jēubat ha jaaujim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>5</sup> Mag jaau dichwia jāga Hēwandamag jēeuju haai n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'īir hīchab hamag magjim han<sub>Λ</sub>m: 'K'anim nemjō p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch k'apk'<sub>Λ</sub>Λn hajap'am wai chir<sub>Λ</sub>m. Maimua ya hedacha pam hee hi haar mawia pua hirig, <sup>6</sup> “Kakē, m<sub>Λ</sub> haig m<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>Λ</sub>Λndam barbaichēm<sub>Λ</sub>g nemdam deejujā chuk'u chiraawai p<sub>Λ</sub> haig t'achdam jēeu hawaan bēejim” haimaawai, <sup>7</sup> hirua hierrmua jūrr p<sub>Λ</sub>g, “Hidēu m<sub>Λ</sub> k'ajap'a k'āaipibá. Ya m<sub>Λ</sub> put hee chir<sub>Λ</sub>m; m<sub>Λ</sub> chaainjā ya k'āid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>naawai pōd m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> haar puertdi wewaanjā mabam; p<sub>Λ</sub> nem hig sim pōd mua deep<sub>Λ</sub>ibam” hak'iin, ¿jāgaju k'ai? <sup>8</sup> Mua hoowai chan warmua mag hiek'awiajā chadcha hirua hichdēu nem jēeu sim hig sim k'ai, hichiita hirua warag p<sub>Λ</sub>aba jējēu haju. Mag jējēuk'am, ¿jāga mag p'iid<sub>Λ</sub>wia hirua hau deeba habarju? Hichiita hi p'iid<sub>Λ</sub>jugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag hich k'apk'<sub>Λ</sub>Λnau nem hig sim hawia k'abam. Hi p'iid<sub>Λ</sub>juun, sīi hidēu hich k'āaipiba haawaita hirua nem hig sim hau deen p'iid<sub>Λ</sub>ju. <sup>9</sup> Hich jāgta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hagjō Hēwandamag jēeuwaijā. Magua mua pāragjā p<sub>Λ</sub>aba jēubat ha chir<sub>Λ</sub>m. Magta p<sub>Λ</sub>aba jēeu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachdēu nem higgarm hirua deejū. Pārau hi j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hi baauju. Hi sim haar dubaag pāach weeu haupi jēeu<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hirua pāar weeu hauju. <sup>10</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m, har hōor nem jēeu paraam k'<sub>Λ</sub>Λnagan nem deeb k'aba deejem. Har hamachdēu nem hinag hig n<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>aba j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau baaujem. Maagwai hīchab chi puertdi sirbaichēm k'<sub>Λ</sub>Λjā weeu hauwia dubpijem.

<sup>11</sup> ¿K'aíuta m<sub>Λ</sub>g sim haig hich chaairau t'ach jēubaa mokdauta p'ēdeeu k'ai? ¿Wa hāwarr k'āijā chaairau jēebaawai hāwarr deejū k'āyau nemk'ōrta t'ōo deejū k'ai? <sup>12</sup> Wa magba, ¿nemhāudam k'āijā jēebaawai nemhāu hawia dōjūrta hau deejū k'ai? Ni hābmuajā magbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>13</sup> Pāar hō hāk'āraa k'it'ēm k'<sub>Λ</sub>Λnaujā pāach chaainau nem jēeuwai ¿nem hajap'amjā hīgk'aba deeba haajē? Hich jāgta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m maach Haai h<sub>Λ</sub>gt'ar chiraajemuaajā hagjō. Chadcha t'ārau hichig jēeu sim<sub>Λ</sub>gan hirua hich Hak'arjā deeb k'aba deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee s̄ejim haajem  
(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)*

<sup>14</sup> Biek hãb Jesuu woun mor hee bën k'aigbam wai sim monaau s̄ejim haajem. Mag bënëu chi woun pödjã hiek'apiba s̄i hich<sub>Λ</sub> wai s̄ejeejim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> Jesuu chi bën hõbeerbap<sub>Λ</sub>im b̄arre chi woun deeu hiek heerd<sub>Λ</sub> s̄isiewai hiy<sub>ΛΛ</sub> haadëjim han<sub>Λ</sub>m. Mag hoowi t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dauderraa naajim haajem. <sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i haig hoo narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Jãg Jesuun dösätnaan pör Beelzebú d̄i bën dötarr haawai hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjä dau daau j<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>i n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajemgui hanaajim haajem.

<sup>16</sup> Magbaa jürr hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach hõdegpai, “Daau chadcha hirua Hëwandam juapá wai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, deelum nemjä hompaa hat'aju” hawia hirig, —Magan chadcha p<sub>Λ</sub>chta Hëwandamau p̄iju haajerr chaar k'ai, hedjä hee maadëu nem hooba haajem hompaa hat'á p<sub>Λ</sub>ch hiek'au hajierram han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>17</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaa hichdëu hamau k'ĩirju n<sub>Λ</sub>m hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ierr haawai hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pãrau hoowai, gobiernoo hich higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n jãrrcha t'õonaa hamach wir haigpai wërb<sub>Λ</sub>pik'iin, ¿mag gobierno warre k'<sub>Λ</sub>t mabaju k'ai? hajim han<sub>Λ</sub>m. Jõoi hãb simua k'ãijã hich chaain d̄ipai meeuk'awia hamach wir haigpai wërb<sub>Λ</sub>k'iin, warag haaid<sub>Λ</sub>jugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>18</sup> Hich magta haju hagjõ dösätjä. Hich k'apeen d̄ipai wir haig wërb<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua hamach hõp<sub>Λ</sub>p̄i ham<sub>Λ</sub>n, pöd hich mag jua t'eeg k'aba s̄ierraju, hamachdëupai hamach k'ëchmaawai. Pãar hiek mag mua dösätnaan pör Beelzebú juapaauta mepeenjä hõor mor heem j<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m, <sup>19</sup> chadcha Beelzebú hag juapaauta mua bën k'aigbamjä j<sub>Λ</sub>r k'<sub>ΛΛ</sub>i chit<sub>Λ</sub>m k'ai, magan har pãach heepaim k'<sub>ΛΛ</sub>naujä hagjõ hi juapaauta mepeen j<sub>Λ</sub>r wërp n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>mta ¿jãgwia pãrau mak'<sub>ΛΛ</sub>nag chan b̄ãrjã mag<sub>Λ</sub>m haba n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Chadcha hich Hëwandamauta hamag magamk'ĩir hich juapá dee sim pãachdëu k'ap'<sub>Λ</sub> naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dösätaupaita wir haig hich k'aibag waaujem han<sub>Λ</sub>p̄i, magan jãg chi m<sub>Λ</sub> dënjö dau daau mepeen j<sub>Λ</sub>r wërp n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagchata jëeu hoobat daau hamau chadcha dösät juapaauta jãg j<sub>Λ</sub>r wërp n<sub>Λ</sub>m habarju pãrag. Pãach chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hag heyaaajã k'aba hiek'a naabahab. <sup>20</sup> Muan chadcha Hëwandam jua t'eegauta mepeenjä jãg j<sub>Λ</sub>r wërp chit<sub>Λ</sub>m. Mag mepeenjä mua j<sub>Λ</sub>r wërp chir<sub>Λ</sub>m gaaimea pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>m, ya hich Hëwandam chi jua t'ierrta pãar hee s̄ieichëm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjä pãrau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>21</sup> Dösätan woun hãb chi jua t'ierrta jiernem d̄i hajap k'ĩir k'augwia hich di t'<sub>Λ</sub>a simjõta s̄ierr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, nem jua t'eeg. Mag s̄iewaita, hi k'ãyau jua heegpaimua chan hi sim haig hi nem b̄ãrjã chig habam, hich jua hee t'<sub>Λ</sub>naawai. <sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hãb hi k'ãyau t'et'echaramua bëewi, hi d̄i wërb<sub>Λ</sub>wia hi pödbapãaiwain chadau, hirua hich jiernem t'õ chirarr t'um k'echt'<sub>Λ</sub>g hauwia hi juagam nemjä jürr hich dën k'a hauju, hag d̄i hichdëu hampierr haag. Magua m<sub>Λ</sub>nta dösät k'ãai jua t'eeg chiraawai muata hõor heem mepeenjä j<sub>Λ</sub>r wërpju haai chir<sub>Λ</sub>m. <sup>23</sup> Magua mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Har chi m<sub>Λ</sub> higar k'aba sim woun hichta dösät higar sim; maimua Hëwandam hiek h̄k'api hawaag m<sub>Λ</sub> hi pierr hõor hãbam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ëba simuan waragta j<sub>Λ</sub>r wërp simjõ simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee s̄ieicheewai jãga haajë  
(Mt 12:43-45)*

<sup>24</sup> Bën k'aigbam hõor mor heemua j<sub>Λ</sub>r pãaiwain warp hõor chukag hee p'<sub>Λ</sub>rëu n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajem. Mam<sub>Λ</sub> pöd hich s̄eimaju baauba habaawai k'ĩirju s̄i hawia,

“Deeu m<sub>Λ</sub>ch chiraajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun j<sub>Λ</sub>rmaajem. <sup>25</sup> Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta hajap t'ūapwia hābam<sub>Λ</sub>g nem p'ēwia hāk'a t'ΛnΛmjö, dijā parii hooimaajem. <sup>26</sup> Mag dijā parii hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'āyau k'aigbacharam k'ΛΛn siete j<sub>Λ</sub>r hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejem. Magbarm haigmua chi wounjā warr hich sierr k'āyau warag hat'uucha k'aigba sīsiejem.

*H<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha honee n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn*

<sup>27</sup> Jesūs mag hiek'a sim hee, h<sub>Λ</sub>Λi hābmua k'apanag heemua hirig, —P<sub>Λ</sub> t'aabawia hich jūd gaai p<sub>Λ</sub> döpi bāautarr h<sub>Λ</sub>Λita Hēwandamau h<sub>Λ</sub>ucha hajim chadcha. Dich chaaita jāg k'itak'iin maach honee k'itajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>28</sup> Magbaawai jūrr hichdēu, —Jāan chadaugui hajim han<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag k'āyau har Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ia hi hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha honee hajū haai n<sub>Λ</sub>mguui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Nem hooba haajem waupi narr gaaimua Jesuu hōor k'īir hiek'atarr  
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)*

<sup>29</sup> Warag hōor pōm hich haig p'ēud<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>k'am hee, Jesuu hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Hīs<sub>i</sub>m k'ΛΛn chan warag chi hajaugjā chuk'uta t'ΛnΛm. Hoo n<sub>Λ</sub>mjōmta warágata hamachdēu nem hooba haajempata k'īirpierr hompaa haupi jaau n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mua pāar hipierraa nem waubamguui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'āyau Hēwandamau Jonás dāi harrjō habarm gaaimuata m<sub>Λ</sub>ch jua t'eeg hoopiju. <sup>30</sup> Warrgar jōoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'āai t'ārjup sīet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi pāitarr k'aug hautarrjō hīchab, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaaujā hagjō m<sub>Λ</sub>ch hīiu p'iid<sub>Λ</sub>barm gaaimuata pārag k'ap hapiju, chadcha hich Hēwandamauta m<sub>Λ</sub> pāibarm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā pārau hāk'abajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hichdēupai. <sup>31</sup> Magua, har hīs m<sub>Λ</sub>g jaar hōor mee n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g hatag ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar, Sabá han<sub>Λ</sub>m durrmua rey Salomón hoon bēetarr h<sub>Λ</sub>Λiraujā hich hipaarmua hīchab pāar k'aibagta Hēwandamag hīgk'a t'ΛnΛΛuju. ¿Jāgwi? Hí pāar k'āaijā warpmuata Hēwandamau rey Salomonag k'īirjug deetarr hiek'a sim hūraan bēetarr haawaima. Mag k'āai pāar wir haig n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau m<sub>Λ</sub> Salomón k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha chir<sub>Λ</sub>m hiekta hūrmap'a n<sub>Λ</sub>m. <sup>32</sup> Mag Hēwandamau hōor hi hagk'abarm hed Nínivepienaujā hīchab hamach hipaarmua pāar k'aibagta warag Hēwandamag hīgk'a t'ΛnΛΛuju. ¿Jāgwi? Jonaau Hēwandam hiek hamach haar jaubaimaawai hamau mag<sub>Λ</sub>mjā haba hāk'atarr haawaima. Mam<sub>Λ</sub> hīs m<sub>Λ</sub> Jonás k'āyaujā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha chir<sub>Λ</sub>muata Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>mjā pārau hāk'amap'a n<sub>Λ</sub>mguui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamach k'īircha.

*Maach mor gayam hōtdau  
(Mt 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Maimua mag jajawagmamua hich Jesuupai, 'Mua mag hōtdau paanaa sīi hag h<sub>Λ</sub>r bat'ēeu k'ōo sīu n<sub>Λ</sub>m hooba chit<sub>Λ</sub>mguui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hōtdau paanaa hōor dau garta hausīujem, t'umaam k'ΛΛn dau hararaa hamk'īir. <sup>34</sup> Maach daun hōtdaujōta simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, maach mor gaai. Maach daujāata hajap'a sim haiguin nem t'um dawaata hoojem. Hich hagjōta simgui hajim han<sub>Λ</sub>m maach t'āarjā. Hēwandam hiek hāk'anaa maach t'āarta hajap'a sim haiguin nem t'um Hēwandamau k'ōsimjōta waaujem. Mag n<sub>Λ</sub>m haiguin hararag hee n<sub>Λ</sub>mjōta n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> magba hagt'a pāach pekau heeta n<sub>Λ</sub>mΛn magan pāran sīi k'īichag hee j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'a j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'a n<sub>Λ</sub>mjōta n<sub>Λ</sub>mguui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>35</sup> Magua k'irjug paraa haajeet. K'ichag hee nΛmjö nΛmta pãach t'ãar hajap'a nΛm hawi hoob Hëwandamag pãach hisegpimiet hajim hanΛm. <sup>36</sup> MamΛ pekau gaaimua k'ichag hee k'aba nΛmjö nΛm k'ai, magan chadcha pãar hararag chaar heeta nΛm, Hëwandam dΛi. Mag hamΛn magan hõtdaúa pãar k'irp'ee wΛΛ wai nΛm bΛΛg nΛmjöta nΛmguì hajim hanΛm, hi dΛi.

*Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjã hiek'atarr*  
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)

<sup>37</sup> Mag hich Jesús hiek'a hõbaadëm hee, hãb Moiseeg Hëwandamau hich hiek p'ãpitarr hajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn heemua hi t'ach k'oon hëurrjim haajem, hich di haar. Magbaawai Jesuu hi dΛi mawia, barwia, hãba p'ΛΛr k'öp'õbaadëjim haajem. <sup>38</sup> MamΛ mag chi Jesús hëurrjarr wounau hoowai Jesús jua hΛbata t'ach k'õbaadëjim hanaabá. Magbaa hich hõdegpai, “Waa, hidëu maach jöoinau jaaujem k'augbamjö jua sügbata t'ach k'õ chitabaa” hajim hanΛm.

<sup>39</sup> MamΛ maach Pör Jesuu mag wounau hich hõdeg mag simjã k'ap'Λ sïerr haawai hirig, —MΛ hiek hürbá hajim hanΛm hirig. Pãar fariseonaan pãach pem haawai sïi juagam nem chi hΛrΛm memerk'õgpaita hajap'a hΛk'ak'a haju k'irju sïerrjëemgui hajim hanΛm, mag memerk'õm hee k'ãijã döbaawai Hëwandam dau na pekau waumaugau hawi. MamΛ pãachdëu chik'am nemdamjã jïgk'a pãach dënk'a haunaa chik'am k'aibag wau nΛm gaaimua pekau pöm nΛm chan hisegba ni Hëwandamag chugpaapi jëeujujã k'irjuba sïerrjëemgui hajim hanΛm. <sup>40</sup> Pãar chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnta, ¿jãga jãg k'irjug chuk'umjöta nΛma? hajim hanΛm. ¿Pãrau k'irjuawai Hëwandamau hΛrΛm nempai hoonaa pöd pãar t'ãar hooba haajë, mor hee hierr sïewai? ¿Nem t'um hichdëupai wautarr k'abá? <sup>41</sup> Nem hajap'a jã hΛk'ak'a haju k'ãyau, pãach k'aibagta Hëwandamag chugpaapi jëeubat hajim hanΛm. Mag pãar morjã t'um hajap'a nem jã hΛk'a t'ΛnΛisimjö sïisiewain chadau hap'ΛΛm k'ΛΛnagjã nem deem k'õsi deeju. <sup>42</sup> MamΛ jhëh, hapdurr hajim hanΛm pãar, fariseonaan, Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pãrau chadcha Moiseeu deepi jaautarrjö t'um pãach di hũjãrram nemjïirdam bΛ daiicharam gayampa Hëwandamag ofrendak'a deejem. Mag naab mamΛ, jürr wir haig pãach k'apeen dΛi hagpierraanaa Hëwandamjã k'õsi haju chan bΛΛrjã k'irjuba sïerrjëemgui hajim hanΛm. Pãrau hΛrcha Hëwandamta k'õsi haju haai nΛmguì hajim hanaabá. Magnaan chadau pãachdëu nem dee nΛmjã hich jãg dee wënΛrraju haai nΛmguì hajim hanΛm hïchab. <sup>43</sup> Magnaa hamag, Pãran pãach Hëwandam hiek jaaujem deg weetwaijã pãachta pörgarcha t'umaam k'ΛΛnag k'ir jΛrk'a juupjerram, pãachta hajapcha nΛm hawia. Maimua kaaijã hee weetwaijã t'umaam k'ΛΛnau pãachig saludaa nΛmua pãach t'õ hiek'apim k'õsi sïerrjëemgui hajim hanΛm, hõor dak'ir.

<sup>44</sup> 'jHëh! Pãarjã hagjö chi machnaan dΛi Moiseeu p'ãtarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maach meeun hee nawe hõor hauk'ërtarr jëbdi hΛr dichpiba haajem. K'augba dichwiajã hichiita maach hãarjem haajem. Hich jãg jëbdi hõor hãrpiejemjöta naabahab hajim hanΛm, pãarjã. Pãachdëu nem jaau nΛm gaaimuata hagjö hõor Hëwandam dau na hãrpi naabahab, mamΛ magΛmta hamau k'augba durrumgui hajim hanΛm.

<sup>45</sup> Magbaa chi machnaanpa haig narr haawai hãbmua hür hoo sïi hawia Jesuug magjim hanΛm:

—Maestro, pua warm k'ΛΛnag mag hiek'abapΛim haig, hïchab maar k'irpata hiek'abapΛibahab hajim hanΛm.

<sup>46</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Chadma hajim hanΛm. MamΛ jhëh, hapdurr, pãar chi machnaan hãba! Pãrau chará pãachta chi k'ap'Λm hawia pãachdëu



nem jaaum haig jaaujem. Jäg nΛm haig pārau hōor hār nem chΛk'Λm jiiirpāpāik'amjōta naabahab hajim hanΛm. Pāach garmuan pārau hōrag nem jaauwai pāach hipierraata hapi nΛm. MamΛ mag nΛm pāachdēu chan waujōjōopaijā k'aba haajemgui hajim hanaabá. <sup>47</sup> ¡Hēh, magΛm pāar chará! Pāar jōoinauta warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjā k'ēchbajieb hajim hanΛm. Pāachdēucha k'abajim, mamΛ pāar ya hīs hewagam k'ΛΛn hawia bΛΛrjā k'iet'uupaijā k'aba nΛmgui hajim hanΛm. Hamau bēptarr jā hΛrjā pāar dēn hajap'a p'Λnaa hooimΛ wau k'ēr nΛmua pāach hiiupain pārau, “MΛk'ΛΛn jōointa chadcha Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau” haajem. <sup>48</sup> MamΛ mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm: Jäg nΛm haig pārau, “Hoobat Hēwandam hi jaaumien maar jōoinau k'ēchtarr. MΛΛgwaijā hagt'a hich jäg wēnΛrrΛm hak'iin, maraujā hājō k'ēchju nΛm” ha jaau nΛm k'abahab hajim hanΛm. Magaagta pāar dēn warag ham jā hΛrjā nem hooimΛ waunaa sirppapiba haba haajeb hajim hanΛm, pāachdēu k'ēchbajim hawia. <sup>49</sup> Jāgu k'ap'Λta Hēwandamau hich k'irjug hee hīchab magjim: “Mua pāar hat'ee hōor pāiju, mΛch hi jaau wēnΛrramk'ir. Mag mua jΛr hauwia pāibarm k'ΛΛn hāaur k'ΛΛn k'ēchpāiwia hāaur k'ΛΛn hēudee sīi k'oajem nem hēudeemjō hēk'aju” ha jaaujim warrgarwe. Magtarr haawai hīs hewag pawiajā chadcha pāar hich magta t'Λnaabahab. Magua pādē mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm: <sup>50</sup> Har warrcha mΛg jēb hich Hēwandamau hompaatarr haigmua hewag hi hiek jaau durraajerr k'ΛΛn k'ēch nΛm haig bag hārtarr t'um, jūrr hich Hēwandamau pāar hīs hewagam k'ΛΛn gaaita t'Λpāijugui hajim hanΛm. <sup>51</sup> Warrcha Abel t'ōotarr hed bag hārtarr haigmua hewagjā k'ieb jōoi Zacarías k'ararr Haai hi jēujem deg t'ōo naawai hārtarr bagpa t'um pāach gaaita pajugui hajim hanaabá. Jā chan par hok'oobam, hichiita Hēwandamau pārag jēub k'aba jēeujugui hajim hanΛm. <sup>52</sup> Mag hiek'ak'agmamua, ¡Hēh, hapdurr hajim hanΛm pāar, Hēwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ΛΛnta! Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Hēwandam hiekta hΛgt'ar dubaag hat'ee yabmejō sim. Mag yabmejō simta pāachdēuta nacha garpawia bΛΛrjā hōrag jaauba nΛmgui hajim hanaabá. Pāachjā dubba nΛmta, chi dubam k'ōsi nΛm k'ΛΛnagjā pārau hΛdΛar dubpiba nΛmgui hajim hanΛm, hamach k'ircha.

<sup>53</sup> Jesuu hamachig magbaawai, hamach chi machnaan fariseonaanpa hi dΛi meeuk'a p'ōbaadējim haajem. Maimua warag hi dΛi wētumua hi t'Λ hawaag ha hi haig p'ēudΛ bēnaa, jūrram k'ΛΛnau hamachdēu k'ap'Λm hirig jēup'ōbaadējim hanaabá, <sup>54</sup> mag hamachdēu jēu nΛm jūrr hich Jesuu hipeerdΛ k'āijā jaaubapāiwai magΛm gaaimua chi t'et'em k'ΛΛnag hi pΛr deeg.

## 12

### *Dichdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaaur nem wauju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> Mag nΛm hee warag hōor pōoma p'ēudΛdΛk'amua jūrr chik'aman bΛpa k'iut'Λgmaajeejim hanΛm. Ham mamagk'am hee, Jesuu hich k'apeen hich dΛicha hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnag magjim hanΛm:

—K'ir k'ap'Λ wēnΛrrat'Λ; hoob fariseonaan bēn lewadurajō sim pāach gaai dΛrbapimiet. Mua mag chirΛm haigui pārag, “Hoob hamjō chik'am k'ir haawaipaita chadam hiekjō hiek'anaa pāach hap haadeewai jūrr pāachdēu jaaujemjō k'aba nem waumiet” ha chirΛmΛugui hajim hanΛm. Pārau ham higar p'ūrrbamΛn, pāach gaai dΛrbabaadeewai sīi hamjō nΛisijugui hajim hanΛm hamag. <sup>2</sup> MΛg jēb gaai haawai meraa hiek'atarr hiek k'āijā mΛg hatag paawai sīi hich mag sīsiwia k'ir hak'oog k'abam. Maagwai nem meraa wautarr hawia k'āijā hich mag k'augba sīsibajugui hajim hanΛm. <sup>3</sup> Magnaa hichdēupai, Mua pārag mag chirΛmgui hajim hanΛm: Har pārau pāach happai

meraa hiek'abarm hiek m<sub>AG</sub> hatag paawai jürr t'umaam k'<sub>Λ</sub>nau k'ak'apdö hajugui hajim han<sub>ΛM</sub>. Maimua hagjö k'augbaju hawia puertdi k'äijä hajap p'ãark'anaa hö sausau hiek'atarr hiekjã t'umaam k'<sub>Λ</sub>n jãg daar jürr k'apanag hee t'et jaaujugui ha jaaumajim haajem.

*K'aita hök'ö haju haai n<sub>Λ</sub>*  
(Mt 10:26-31)

<sup>4</sup> Mag hich k'apeenag jajawagmamua hīchab hich Jesuupai, 'Keena, har sīi m<sub>AG</sub> hamach wir haig chik'am k'eechjem k'<sub>Λ</sub>n hoob hōgk'amiet hajim han<sub>ΛM</sub>. Hamau pāar chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcha k'ēchp<sub>Λ</sub>i<sub>w</sub>iajã pāar hak'ar chan pöd t'ōo haubamgui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> hīchab mua pārag jaauk'im, k'aita pārau hōk'ö haju haai n<sub>Λ</sub>: Hēwandamta hōk'ö habat hajim han<sub>ΛM</sub>. Jāan chad nem jua t'eeg sim, pāar t'ōowia pāar hak'aarjã k'īmie durr barp<sub>Λ</sub>yaag ha jaaumajim haajem. <sup>6</sup> ¿Pārau hoowai p'atk'ondam pöm k'abamua nemchaaindam cinco pēr hauba haajē? Herraam gaai mag ham pēr<sub>Λ</sub>imaajeeb mam<sub>Λ</sub>, hich Hēwandamau chan ham chigjã haba, hajap'ata hoo p'ē wai sīejem. <sup>7</sup> Maagwai hoob k'īrjumiet hajim han<sub>ΛM</sub>. Pāar chará nemchaain k'āyaujã h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha hirua hiigjem. Mag pāachta nemchaain k'āyaujã hajapcha n<sub>ΛM</sub> gaaimua, pāar pörb<sub>Λ</sub> maadēu higbaju hayaa sim k'apanagjã hirua t'um k'ap'Λ wai simgui ha jaaumajim haajem.

*Meerba Jesús dēn ham<sub>Λ</sub>n hichdēujã hamjã hi dēnēu haju*  
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> Mag jajawagmamua hich Jesuupai magjim han<sub>ΛM</sub>: 'Har hōrau hichig jēuwai hich himeerba m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aajem ha jaau sim wounan, m<sub>AG</sub> m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaaujã hīchab h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dak'īir, “Jāan chadcha m<sub>Λ</sub> garm<sub>Λ</sub>u” hajugui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> har hōrau hichig jēuwai k'äijã, “M<sub>Λ</sub> chan hi higarm k'abam” ha sim wounan, muajã hīchab h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dak'īir hich k'īircha, “Jã chan m<sub>Λ</sub> dēn k'abam, mua hi k'augba chit<sub>Λ</sub>m” hajugui hajim hanaabá.

<sup>10</sup> 'Hamach m<sub>AG</sub> jēb gaai n<sub>Λ</sub>weran hamau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia k'aigba hiek'awiajã hamach k'aibag Hēwandamag chugpaapi jēebaawai h<sub>Λ</sub>u chugpaap<sub>Λ</sub>iju. Mam<sub>Λ</sub> pekau hāb simgui hajim han<sub>ΛM</sub>, maan mua Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem wau chit<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a warag mepeer gaai t'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u. Mag pekau chan Hēwandamau b<sub>Λ</sub>lrjã k'īir hok'oobamgui hajim han<sub>ΛM</sub>, hi Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai. <sup>11</sup> Pāachdēu m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau pāach p<sub>Λ</sub>r hauwia, pāar k'īir sēuk'a hiek'aag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg harrwia, chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>n haarjã harrwai, hoob “¿Jãgata mua hiek'aagau?” wa p<sub>Λ</sub>chig hiek'abaawai, “¿K'an hata mua hamag hiek'aju?” ha k'īrjumiet. <sup>12</sup> Ya pāar hiek'aagpaawai hich Hēwandam Hak'arauchata pārag k'īirjug deejugui hajim han<sub>ΛM</sub>, k'īirjug k'ap'Λ hiek'amamk'īir.

*P'atk'on paraamta k'īirjug meraa chirarr*

<sup>13</sup> Jesús mag hijjēb<sub>k</sub>'am hee, hābmua k'apanag heemua hirig, —Maestro, m<sub>Λ</sub> naam<sub>AG</sub> jigpi jaaubá hajim han<sub>ΛM</sub>, m<sub>Λ</sub> haai juagam nem p<sub>Λ</sub>atarr heem m<sub>Λ</sub>r<sub>AG</sub> hagjö jãrrcha deemk'īir.

<sup>14</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'aíu p<sub>Λ</sub>r<sub>AG</sub> jaauwai, muata mag<sub>Λ</sub>m nemjã chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>n dēnjö jigpi jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m hajī? hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>15</sup> Maimua hīchab t'um haig narr k'<sub>Λ</sub>nagpa magjim han<sub>ΛM</sub>:

—K'īirjug paraa haajeet. Hoob pārau sīi nem k'īir t'um paarpuu happaita k'īirjumiet hajim han<sub>ΛM</sub>. Pārau nem t'um wai naawia k'äijã pāar hēu mee-  
bangui hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>16</sup> Mag jaaupäp̄igmamua hīchab hamag m<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadam jaauijm haa-jem: 'Woun hāb p'atk'on paraam sīerrau nem jīirjim haajem. Mag hich nem jīirtarr t'um heeuwia deg paa hauwia hoowai chi hāk'aajem di dārr k'aba t'anaajim hanaabá. <sup>17</sup> Magbaawai k'īirju hoo sīi hawia hich wir haigpai, "¿Mua jāgata habark'iina?" hajim han<sub>Λ</sub>m, "ya m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> nem hāk'aajem dijā p'ēu t'ana<sub>Λ</sub>m." <sup>18</sup> Mag k'īirju hoo sīi hawiata, "Hāa" hajim han<sub>Λ</sub>m hich happai. "Jāgan mua m<sub>Λ</sub>ch k'ōju nem hāk'aajem di jāg t'ana<sub>Λ</sub>m t'u wērpp̄iwiawia deumta jūr nem dapag hēuk'a haujugui" hajim han<sub>Λ</sub>m, "k'oojem nemjā t'um dārr hawia juagam nempa t'um hāba dārr hamk'īir. <sup>19</sup> Ya mag hēu haaipagk'anaa hāba paa t'ana<sub>Λ</sub>siewain chadau sīi año k'apan p'it'urg chuk'u hag heempai hau k'ō chirsijugui" hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua, "jōo! Magbaawain chad m<sub>Λ</sub>g woun sīi degpai jua hāinaa, m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōm haig t'achjā k'ōnaa, dōdōjōjā biwaa dōbaadee sīi honee hajugui" hajim han<sub>Λ</sub>m, hichdēupai hichig.

<sup>20</sup> 'Maimua chadcha mag hichdēu k'īirju sīerrjō di dapag hēuk'anaa hag hee t'um hāba paa sīsiewai jūr Hēwandamau hirig magjim han<sub>Λ</sub>m: "K'īirjug chuk-dam, nau hīsīm hedaar p<sub>Λ</sub> meejugui" hajim han<sub>Λ</sub>m. "Mag p<sub>Λ</sub> meebaadeewai, p<sub>Λ</sub> nem jāg t'ana<sub>Λ</sub>m paarpaag p<sub>Λ</sub> p'it'urg wautarr ¿jāga haagauma?" hajim han<sub>Λ</sub>m. "Par p<sub>Λ</sub> p'it'ur hawia pua tag hoobamgui" hajim han<sub>Λ</sub>m Hēwandamau.

<sup>21</sup> Mag nem hīgk'aa hīgk'a hōp̄iwiawia jūr haig narr k'anaagta, 'Hich jāgta haa-jemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab, har sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gaaipai p'atk'on pōm paarpawia, nem k'īir t'um paraanaa, sīi Hēwandamag hoobamjōo haajem k'ana.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'īirjupiba jaaautarr  
(Mt 6:25-34)*

<sup>22</sup> Maimua mag hich dāicha hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'anaagta, 'Mua pārag jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m: Hoob pārau "¿k'ani k'ōjuuta maach m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>ma?" hawia hōk'īirjuu hamiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūajā chuk'u n<sub>Λ</sub>m, "¿k'ani jūajuuta m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>ma?" ha k'āijā k'īirjumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>23</sup> Pāarta nem k'oojem nem k'āyaujā hajapchanaa k'ajūa k'āyaujā hār<sub>Λ</sub>cha balee sīsida<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam dau na. Jāg hichdēu pāar hompaatarjō, pārau nem hig n<sub>Λ</sub>mjā hirua deebajup. <sup>24</sup> Pāadē k'īirjubat hajim han<sub>Λ</sub>m, kuerrb jāga naajē. Ham p'idk'aba haajeewai hamach t'ach k'ōju hāk'aagjā di chuk'u naab mam<sub>Λ</sub>, ham haugchēba haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Hēwandamauta hamag p'at'au deejewai. Mag<sub>Λ</sub>m pāar chará nemchaain k'āyaujā hajapcha naawai, ¿jāga hirua pārag hooba habarju? <sup>25</sup> Hoob hatchinga pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>mta k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ hamiet hajim hanaabá. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig n<sub>Λ</sub>Λ hak'iinjā, ¿k'afūta m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig mag hichdēu k'īirju sim gaaimuapai hich meeju harr hār horadam hābpai k'āijā hich hiiupiju haai sī? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>26</sup> Pārau jāg p'it'ur k'abam nemdampaijā pōdba n<sub>Λ</sub>m, ¿k'ant'ee warag pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>mjā pōdba n<sub>Λ</sub>mta warag hāba haata k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ haju haai n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>27</sup> Pāadē har pamaardam hooihm<sub>Λ</sub> t'anaajem k'īirjubat. Ham hīchab b<sub>Λ</sub>arjā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'īirjuwia k'a hēk'a n<sub>Λ</sub>Λjā haba haajem. Mag naab mam<sub>Λ</sub> hiwiir hābmuajā ham dāi barba haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hooim<sub>Λ</sub>g hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem hajap'ampa paraa haajerraujā pamaardam hooim<sub>Λ</sub>gjō chan pōd k'ajūa jūaba haajeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>28</sup> Pamaar jāg hooim<sub>Λ</sub> t'ana<sub>Λ</sub>m hedau w<sub>Λ</sub>Λbaadēmuapai k'iugp'ēbaadeewai sīi k'anaajemjā Hēwandamau jāg hooim<sub>Λ</sub> wai sīejemta, ¿jāgwia pāar pamaar k'āyaujā hār<sub>Λ</sub>cha balee n<sub>Λ</sub>mua nem jēu n<sub>Λ</sub>mta hirua deeba habarju? ¿Wa pāachdēu jēu n<sub>Λ</sub>mjā pōd deebajupii haajēwa? hajim hanaabá. <sup>29</sup> Pāach t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>m dāi dōdōjō dōju chan hoob pārau hatchinga k'īirjumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Wa jāga pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m paarpajujā hoob k'īirjumiet. <sup>30</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor

t'um Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛnta magΛm nem k'īrju p'öbaadēmjä pΛaba sīerrjēm. MamΛ pāar Haai Hēwandamau pārau nem hig nΛmjā t'um k'ap'Λ sīewai pāar chan warm k'ΛΛnjö magju k'aba nΛmgui hajim hanΛm. <sup>31</sup> Mag k'āyau warag Hēwandam hipierraa hajuuta k'īrjubat. Pārau chadcha magmΛn, tagam nem pāachdēu higbarmjä hirua deeb k'aba deejugui hajim hanΛm.

*Hāgt'ar haugchēba naaimaag*  
(Mt 6:19-21)

<sup>32</sup> Pāar chi mΛ bΛ hogdΛba wēnΛrrΛm k'ΛΛnan chadcha k'apan k'aba dur-rum. MamΛ k'apanag hee pāach happai k'apan k'aba nΛm hawia hoob nem hōk'ö wēnΛrramiet hajim hanΛm. Pārau maach Haai hipierraa hamΛn, hirua hich durr pāar p'ē harr nΛm hora pāar dΛi nem hajap'a haju. <sup>33</sup> Pāach nem wai nΛm pēr k'ΛΛimamua chi p'atk'on hap'ΛΛm k'ΛΛn hoomampierr jigpetat hajim hanΛm. Magbaawai pārau hāgt'arm p'atk'on jēeuba haajemta paarpajugui hajim hanΛm. Nem hajap'am pārau mag wai nΛisim chan bΛΛrjā hōbam. Ma mΛg jēb gayam p'atk'on k'īr k'aba haawai nem jīgk'aag chi hajap'amΛu hawiajā pöd haubam, ni comejenaujā hag hee dik'abamgui hajim hanΛm. <sup>34</sup> MΛig jēb gaai nΛweta nem t'um paraa haju k'īrjuju k'āyau, hāgt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'īrju wēnΛrrΛmΛn magan chadcha pāar k'īrjug hāba Hēwandam gaaita simgui hajim hanΛm.

*Jesuu hich bēēju nΛpi jaautarr*

<sup>35-36</sup> Mag jajawagmamua hich bēēju higwia magjim haajem hīchab: 'Hōrau hamach patrón hōor jua pΛr nΛm haar matarr deeu bēēju nΛ nΛmua dauk'ana hōtdau p'uu nΛajemjō, pāarjā hīchab hajap'a k'īr k'aug nΛisit hajim hanΛm, mΛ bēēju nΛawai. Mag hōrau hamach patrón barbaicheewai weeu hawaag nΛajemjō, mΛ bēējuuta nΛbat hajim hanΛm. <sup>37</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, har chi chognaan mag dauk'ana hamach patrón nΛ nΛm k'ΛΛnan honee haju, hi barbaicheewai. Mag hamau dauk'ana hich nΛ nΛm hoobaicheewai, hichta jūr chi chogk'a simjō ham sīi nΛmich, mes gaai t'ach t'öik'awia ham jāhogjugui hajim hanaabá, hich garmuata. <sup>38</sup> Chi chognaan hamach patrón hedacha pamjä bēeba ni hāspajuag pamjä bēeba sim hee warag dap'ökagjä higba nΛ nΛm k'ΛΛnan honee hajugui hajim hanΛm, hi da bēeba hawiajā hich pierrwai hamach dΛi hajap'a haju k'ap. <sup>39</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, hābmua k'āijā hich di haig nem jīgk'aan bēēju hora k'ap'Λ hak'iin, bΛΛrjā k'āiba warag sīi t'Λa hēēju, hΛdΛΛr hich nem jīgk'apiba. <sup>40</sup> Magua muan pāragjä “Hich hagjōta hajap'a k'īr k'aug nΛisit” ha chirΛmgui hajim hanΛm. Pārau mΛ bēēju hora chan hābmua jā k'augbam. Pārau mΛ da bēebajupii nΛm hee, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaan dēgölp barchēju ha jaaumajim haajem.

*Chi chogau hichig nem jaau pΛatarr t'um wautarr*  
(Mt 24:45-51)

<sup>41</sup> Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, pua mag jaau sim, ¿maragpaita pua jaau chirÁ, wa t'umaam k'ΛΛnagwa? hajim hanΛm.

<sup>42</sup> —Pāragpai k'abamgui hajim hanΛm; mua mag chirΛmΛn pāach t'um chi mΛ hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnagau. Magnaa, Pädē hūrbat hajim hanΛm: k'anim nemjō patrón hāb simua hich chaug maagpaawai hich chog hābamΛg warm k'ΛΛn pörk'apinaa hich magΛgpai hich nem t'um jaau pΛabajēm. <sup>43</sup> Maimua mawi, mam sīi hawi deeu bēewi hichdēu jaau pΛarrjō p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jōoi hich chog dΛi honee sim dΛi chi chogjä honee habaju k'ai? <sup>44</sup> Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jōoirau warag hich nem t'um magΛgta t'AsīepΛijugui hajim hanΛm, hich dēnjō k'ap hamk'īr. <sup>45</sup> MamΛ magba mag hichig nem jaautarrjā hich hōdegpai, “MΛ patrón chan da bēebam”

hawi nem k'aibag hich k'apeen jürr hich jua heegpaim k'ΛΛn dāi hichdēu hampierr hanaa, nagjā hichdēu dōm haig dōnaa, t'achjā hichdēu k'ōm haig k'ōmΛn, <sup>46</sup> chi dik'Λ bΛΛrjā hirua nΛba sim hee bēewi mamagk'am hoobaichee, jürr hichdēu warm k'ΛΛn dāi haajerr k'āijā hi gaai hat'uucha wΛnaa, p'idag heemuajā barpΛinaa, chi k'aigbacharam k'ΛΛn dāi hāba sīujugui hajim hanΛm. <sup>47</sup> Magua pāadē mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm: hābmua k'āijā hich patronau hichig nem jaau pΛatarr k'ap'Λ simta, dēgōlp hich hoochēujūā k'īrjuba, ni bΛΛrjā hirua nem k'ōsim nemjā waubamΛn, mag patronau hich bēem hed hi gaai mas deejugui hajim hanΛm, bΛΛrjā dau haug k'augba. Hich hagjōta hajugui hajim hanΛm hīchab Hēwandamau, har hajap'a wēnΛrraju k'ap'Λ nΛmta nem k'aigba waaujem k'ΛΛn gaai. <sup>48</sup> MamΛ hābmuata k'augba haawai nem k'aigba waumΛn, Hēwandamau hi gaai mas hab k'aba mas hajup mamΛ, hagpierrpai deejugui hajim hanaabá. ¿Pārau hoowai har nem dārrcha deetarrag hagjō hich deetarrpierr dārrcha jēeuba haajē? hajim hanΛm. Mua pārag magk'imgui hajim hanΛm: T'umaam k'ΛΛnau Hēwandam hat'ee nemdam bΛrΛΛm hawiajā wauju haai nΛm. Har chi hΛrΛΛcha wauju k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnag hirua hich hagpierr dārrcha jēeujem. Maimua har hich hat'ee nem dārrcha wauju pōdba nΛm k'ΛΛnag hirua hagjō hich hagpierr bΛchk'unpai jēeujemgui ha jaaumajim haajem.

*Chi chaairaujā hich dēnnaan higar k'aba haju jaautarr  
(Mt 10:34-36)*

<sup>49</sup> MΛΛn mΛg jēb gaai hōor durrum k'ΛΛn hee mΛch hiekta p'ūak p'uu wējōm hee hōtdau dΛrbapΛimjō hapienta bēejimgui hajim hanΛm, hich Jesuu. Ya mag hōtdau pa sim, mamΛ mΛchdēu k'ōsi chirΛmjō warag huu pa jēerdΛmaa hak'iin hajapcha hak'amgui hajim hanΛm. <sup>50</sup> MamΛ magaagan hōor jua machgau hagt'a hajapp'a dau haug wauju waur chirΛngui hajim hanΛm. MΛch dāi hōrau magju t'umaa k'īrjubaadeewaita hōk'īrjug pōoma chiraaajem; mamΛ hichiita hich mag hajugui hajim hanΛm. <sup>51</sup> ¿Pārau k'īrjuawai mΛ sīi pāar k'ōinaa bibigag chukk'u naamk'īirta bēejī? Pāar magamk'īir k'abajim. MΛg mΛ bēetarran mΛg mΛchdēu Hēwandam hiek hōrag jaau chitΛm gaaimua hōor k'īrjug haaip'ur warag chaaur k'īrju nΛrrjēe hamk'īrjōta bēejimgui hajim hanΛm. <sup>52</sup> Mua mag chirΛmΛn, mΛg mua jaau chitΛm gaaimua hābam deg k'āijā cinco naajem k'ai, hōor t'ārjupam k'ΛΛnau jürr numiim k'ΛΛnau mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hichaur hiek'aju haawaita mag chirΛngui hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, jürr numpaim k'ΛΛnau k'āijā t'ārjupam k'ΛΛnau k'īrjug hajap'am wai durrum k'ΛΛn higar k'aba wēnΛrrajugui ha jaaumajim hanaabá. <sup>53</sup> Magp'ōbaadeewai chi hayau mΛ hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'a sim hee, jürr chi chaairau mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. HΛΛinjā hagjō, chi hādau mΛ hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'a sim hee, jürr chi k'aa bΛΛrjā mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, chi p'aauhūanau mΛ hiekdam hich hāigog jaau k'itaawai, jürr chi hāigou hich p'aauhūan hichaur hajugui hajim hanΛm, mΛ hiek hΛk'amaugau.

*¿K'ani k'ap'Λ haju haai naajī Jesuu nem wau nΛrrΛm hoowi?  
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)*

<sup>54</sup> Maimua hōor k'apan hīchab haig narr haawai hamagjā magjim hanΛm: 'Hedau duubjem garta hedjā k'ībaadeewai, "Nosegan hurum" haajem pārau; chadcha hich maagjemgui hajim hanΛm. <sup>55</sup> Maimua har p'ū k'āijā dok'ēu garmua p'ua t'ΛnΛisiewai, "Hedau pechag wΛΛju haawai" haajem pāar hiek; magΛm hed chadcha hich mag pechag k'eeujemgui hajim hanΛm. <sup>56</sup> Pārau magΛmjā k'aug hahau haajemta, ¿jāgwia hīs pārau pāach daúa mua nem

wau chit<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>mjã pöd k'aug hauba n<sub>Λ</sub> hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chadcha hich Hëwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr chaark'a chir<sub>Λ</sub>m?

*Jãga haju haai n<sub>Λ</sub> dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hiekk'õr haawai  
(Mt 5:25-26)*

<sup>57</sup> Mag jajawagmamua hich Jesuupai hamag, '¿Jãgwia pãrau pãach wir haigpai pãach Hëwandam na k'aigba n<sub>Λ</sub>m k'aug hauwia pöd “Maran chadcha k'aigba n<sub>Λ</sub>m” haba n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>58</sup> Mua pãrag jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m: Hãbmua k'ãijã leinaanag p<sub>Λ</sub> k'aibag waumk'ïir p<sub>Λ</sub>ch jawaan har-rwai chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe hi d<sub>Λ</sub>i hajap'a hiy<sub>Λ</sub>Λ hawi k'õinaa n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbam<sub>Λ</sub>n chi t'et'emnaanau guardianaanag p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deebaawai jÿrr mak'<sub>Λ</sub>Λnau p<sub>Λ</sub> cárcel deg p<sub>Λ</sub>ibajup hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>59</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au ya p<sub>Λ</sub>ta hamau mag p'ãar hat'am<sub>Λ</sub>n, p'atk'on gaaimua harr k'ai, hãbmiecharam centaaudam p'agp<sub>Λ</sub>ibam haigjã hamau p<sub>Λ</sub> hõbeerp<sub>Λ</sub>ibajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãach k'aibag Hëwandamag chugpaapiju haai n<sub>Λ</sub>we chugpaapiwi hi d<sub>Λ</sub>i k'õinaa haju-uta hëk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 13

*Dich k'aibag Hëwandamag chugpaapi jëebam chan peerd<sub>Λ</sub>bam*

<sup>1</sup> Hich mag hed gaai hïchab hãaur k'<sub>Λ</sub>Λn hich Jesús sim haig bëewi hirig nem hïgk'a naaichëjim haajem. Mag hïgk'amamua hirig, —Galileapien Haai hi jëeujem deg nemchaain k'ëchwia p'aa n<sub>Λ</sub>mua hagua Hëwandamag hamach k'aibag chugpaapi jëeu naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Ham mag Hëwandamag jëeu durrumta, ham haig Pilato soldaun bëewia sïi ham k'ëchp<sub>Λ</sub>ichëjim haajemgui ha jaau naaichëjim haajem.

<sup>2</sup> Mag hichig jaubaicheewaita Jesuu hamag, —¿Pãrau k'ïirjuawai, mag Pilato soldaunau dau haugjã chuk'u k'ëchp<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>Λ</sub>Λn warm k'<sub>Λ</sub>Λn hagjõ Galileapienk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'ãyaujã hatchinga k'aibag pöm sïsid haawaita mag ham k'ëchp<sub>Λ</sub>ijim k'ai? hajim han<sub>Λ</sub>m jÿrr hamag. <sup>3</sup> Mag gaaimua k'abajim, mam<sub>Λ</sub> mua pãrag jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m: Pãrauta chadcha pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ïirjuwia Hëwandamag chugpaapi jëebam chan pãachjã d<sub>Λ</sub>i k'ëchjurau hajim hanaabá, hamachigcha. <sup>4</sup> ¿Wa pãrau k'ïirjuawai, har t'arrdõ Siloé haajem higaau di pöm sïerr burrwai hõor dieciocho k'ëchtarr k'<sub>Λ</sub>Λnta tagam k'<sub>Λ</sub>Λn Jerusalén p'õbör hee naajem k'<sub>Λ</sub>Λn k'ãyaujã hiekk'õr pömaacha naajïwa hajim han<sub>Λ</sub>m, Hëwandam dau na? <sup>5</sup> Mag hamach happaita Hëwandam dak'ïir hiekk'õr pömaacha narr gaaimuajã k'abajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, deeu hichdëupai. Hëwandam dak'ïran t'um hich hagjõ t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, nem k'aibag. Pãraujã hïchab pãach k'aibag t'umaa k'ïirjuwia Hëwandamag chugpaapi jëebam chan pãach t'um ni hãbjã peerd<sub>Λ</sub>bamgui hajim hanaabá.

*Higo chëba sïerrarr hag nem hïgk'aa*

<sup>6</sup> Mag jaau dichwia hichdëupai m<sub>Λ</sub>g nem hïgk'aa hamag jaaujim haajem: 'Woun hãbmua hich uvadõ hee nemjõ higo han<sub>Λ</sub>m jïir wai sïejim haajem. K'ãai hãb jõm k'õchag haadewai haar hoon majim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag hoon maawai b<sub>Λ</sub>Λrjã chëba sïi hë meuu d<sub>Λ</sub>naajim hanaabá. <sup>7</sup> Magbaawai di haig pachëwia magjim han<sub>Λ</sub>m, chi nemjïir jaarjem<sub>Λ</sub>: “Higo jõm k'õchgau año t'ãrjup pam sïi haar hoo k'arrk'a chir<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> chëba sïerraawai gaai hooimaba haajem. Jãgan jãg sïpí warag t'ubap<sub>Λ</sub>i” hajim han<sub>Λ</sub>m. “Magba par chëbam jãg sïejemgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>8</sup> Magbaawai, “Patrón jõi, magan hidëu año hãb hoo hat'á” hajim han<sub>Λ</sub>m, chi nemjïir b<sub>Λ</sub> p'<sub>Λ</sub>ajem wounau. “Jãg sim k'ai, mua warag hag b<sub>Λ</sub>k'arr wa p'<sub>Λ</sub>ard<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>inaa p'<sub>Λ</sub>ichichagau hi b<sub>Λ</sub> k'uajugui”

hajim hanΛm, “chēm̄k'īir. <sup>9</sup> Mag b̄l k'uabaawai chēm̄Λn h̄luma” hajim hanΛm. “MamΛ mag b̄l k'ua nΛmjā hich magpai chēba habarmΛn magan chadau t'up̄lijugui” hajim hanΛm, chi b̄l jaarjemua.

*Jua h̄li nΛm hedcha Jesuu hΛli h̄b monaautarr*

<sup>10</sup> Biek h̄b jua h̄li nΛm hed Jesuu Hēwandam hiek jaau s̄ejim haajem, judionaan h̄ba biirdΛwia Hēwandam hiek jaaujem deg. <sup>11</sup> Maig hΛli h̄b s̄ejim haajem. Mag hΛli mor machpawia dieciocho años s̄i jā b̄r̄eu k'itaajeejim hanaabá, b̄n k'aigbam hi mor hee dubwia. Magtarr haigmua p̄d b̄l̄r̄jā p'ō k'ajap'a t'arrk'aba hich mag k'itaajeejim hanΛm. <sup>12</sup> Jesuu mag hoo hat'aawai dau hee haug k'augwia, hi t'lr̄ haunaa hirig, <sup>13</sup> “Mua pΛ monaauk'im” hanaa, hi h̄r̄ jua haus̄ubarm b̄r̄re p'ō t'arrk'a k'ajapp'a hoo dΛn̄isijim hanaabá, monakk'a. Mag hich monaubap̄aiwai honegau Hēwandamag, “Hēwandam, h̄sin chadau pua mΛ h̄luta habarm. P̄jō jua t'eegk'am chan mΛg jēb gaai chuk'um. H̄l̄u habarmgui” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> MamΛ magbaawai mag hamach h̄ba biirdΛ nΛm hag degam chi p̄rk'a s̄ierr Jesús d̄li meeuk'abaadēwia j̄rr k'īir mor chigpai h̄ragta, —Seman gaai seis diaspai p'idk'aju haai nΛmgui hajim hanΛm. Mag seis diam heen chadau p̄adēu b̄ewia p̄ach monaupibat hajim hanΛm. MamΛ hoob mΛg s̄i jua h̄li k'eeujem hed k'abajupama hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Magbaawaita maach P̄r Jesuu hirig magjim hanaabá:

—Woun s̄unem, ¿k'ant'eeta pΛ mag chitáma? hajim hanΛm. P̄ar mag jua h̄l̄ijem hed b̄l̄r̄jā p'idk'aba haajem hanΛmta, ¿k'an jāgwia p̄rau p̄ach cabaai wa p'ak k'āijā dō d̄pien p'ē harrjēma? ¿jāg nΛm chan magan p'idk'a nΛm k'abahab? hajim hanΛm. <sup>16</sup> P̄rau p̄ach nemchaainjā mag dō d̄pi k'arrk'a nΛmta, ¿k'an jāgwia mΛg hΛli h̄ichab warrgar j̄oi Abrán k'ararrau h̄k'aajerr hag Hēwandam gaai h̄k'a simta p̄d hi monaauju k'aba s̄i, jua h̄l̄ijem hed hawia? Jāg sim haig hijā h̄ichab dieciocho años meperau hi p̄rnaa h̄o jā wai simjō simta h̄erp̄li nΛm k'abahab hajim hanΛm, jāg b̄n̄eu hi hogd̄p̄imk'īir.

<sup>17</sup> Jesuu mag hamach h̄beerbap̄im h̄rwia hi hoomap'a haajem k'Λn t'um chigaa hap'ōbaadējim hanaabá, hamachta. Mag ham chigaa nΛm hee, tagam k'Λn t'um haig narr k'Λnau hamach daúa Jesuu mag nem wau sim hoo nΛm gaaimua honee nΛm hiek'au Hēwandamag, “H̄l̄u chadcha pua marag p̄ach jua t'eeg hoopibarm Hēwandam; hag na marau mΛgjō chan nem hooba haajemgui” ha hiek'a naajim haajem.

*Mostaza d̄n nem h̄gk'aadam*

*(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)*

<sup>18</sup> Mag hiek'ak'agmamua h̄ichab magjim hanΛm hich Jesuu: '¿P̄rau k'ap'Λ nΛ, jāga sim habarí Hēwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjōta sim ha mua p̄rag jaaubark'iin? hajim hanΛm. <sup>19</sup> Magnaa hichd̄upai, MΛg Hēwandam hiek'an mostaza daudam woun h̄bmua hich nemj̄ir hee j̄irjemjōta s̄ierrΛm. Hichta nemj̄ir daudam t'umaam k'Λn k'āyaujā b̄l̄r̄Λcha k'itΛm. MamΛ mag k'itΛmΛn nem b̄au k'ap'í b̄auwia s̄i pab̄l̄ p̄m h̄d̄ee dΛn̄isiejemgui hajim hanΛm. Mag h̄d̄ee dΛn̄isiewai nemchaaindamau hag gaai hamach didam h̄up'ōbaadeejem. Hich hagjōta singui hajim hanΛm h̄ichab mΛg Hēwandam hiek mua p̄rag jaau chitΛmjā. MΛgwaiwe chan k'apan k'abata h̄k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem p̄m haaidΛbap̄aiwai, h̄or k'apank'am k'Λnau h̄k'ajugui hajim hanΛm.

*Levadura d̄n nem h̄gk'aadam*

*(Mt 13:33)*

<sup>20</sup> Maimua deeu hichdēupai hamag, 'Pārau k'īrjuawai ʒjāga sim habarí Hēwandamau hich hiek haaid<sub>Λ</sub>pi n<sub>Λ</sub>m, maimua jūrr k'an dāita mua pārag jaaubark'iin? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>21</sup> Hich hiiu haawai hich hiek haaid<sub>Λ</sub>pi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>ai hābmua harin dārrcha sim hee levadura pāitarrjōta sīerr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Levadura bārr<sub>Λ</sub>Λ pāitarrjā maadēu haaid<sub>Λ</sub>mam chan hooba haajem; mam<sub>Λ</sub> mag simuan harin t'um h<sub>Λ</sub>rpi haajem. Hich hagjōta singui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab Hēwandam hiek m<sub>Λ</sub>g mua jaau chit<sub>Λ</sub>mjā. M<sub>Λ</sub>g waiwe chan hōor pōm m<sub>Λ</sub>g wējōm hee hagt'a pōmcha haaid<sub>Λ</sub>ba sim. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hatagta durr warp'am magwe haaid<sub>Λ</sub>baadee t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hūrab k'aba hūrjugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Jesuucha.

*Hāgt'ar maajem k'<sub>Λ</sub>dan p'īrk'i k'it<sub>Λ</sub>m haajem  
(Mt 7:13-14,21-23)*

<sup>22</sup> Jesuu hich mag Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>rraajeejim haajem p'ōbōrpierr, didam k'apan k'aba d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem magwe hich n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr. Mag mamua warag Jerusalenag maa hajim haajem. <sup>23</sup> Hi mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hee hābmua hirig, —Señor, ʒhāgt'ar hōbērju k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apanaacha n<sub>Λ</sub> wa hok'ooju k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apanaacha n<sub>Λ</sub>wa? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Jesuu hirig, <sup>24</sup> —Hāgt'ar hōbēraagan, puertdidam bārr<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>m hee dubaagpamjōta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Muan pāragan, mag puertdidam p'īrk'i k'it<sub>Λ</sub>m heeta dubju hēk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g hatag hōor pōm hag hee dubam k'ōsi hajup mam<sub>Λ</sub>, mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn heem hābjā pōd dubbajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>25</sup> Pārau dubaag hēk'awiajā ya chi dik'<sub>Λ</sub> jōoyau p'āarbar<sub>Λ</sub>im chan, par pārau daaugajārmua, “Señor, maar weeu hat'á” hawiajā, jūrr hierrmua hirua pārag, “ʒPāar jamaam k'<sub>Λ</sub>Λnauma? Pāar chan m<sub>Λ</sub> haiguim k'<sub>Λ</sub>Λn k'abamgui” haju, warag weeu haubaju haawai. <sup>26</sup> Magbaawai pāach weeu haumk'īir, pārau hirig magjurau: “ʒPua maar k'augbata chir'<sub>Λ</sub>? Maar p<sub>Λ</sub> dāi hāba t'ach k'oojerr k'<sub>Λ</sub>Λn k'abahab. P<sub>Λ</sub> k'abajieb maar maestro. Pua hante maar p'ōbōr hee Hēwandam hi jauba haajeejieb” haju hirig. <sup>27</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hirua hīchab pārag magju: “Ya mua pārag jaaubarm. Mua chan tag pāar k'augbam. Pāach sīi nem k'aigbam happai wau wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'ap, pāadēu warag pāachta m<sub>Λ</sub> haigmua chawag hērēubaadēt” ha hiek'ajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandamau pārag. <sup>28</sup> Pārau hoowai chadcha pāach daaugajārpai t'abagk'a n<sub>Λ</sub>isim hoobaawai, pārau hicharaucha sereeu hōo t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua, warag gaai machgaupa hihesse haadēp'<sub>Λ</sub>mua, pārau hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m: jōoi Abrán, Isá, Jacob, maimua tag warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λn hich dāi hāba hi bigaau honee hohoodō n<sub>Λ</sub>m. Maagwai pāachta k'ōinaa ham mag honee n<sub>Λ</sub>mjō hi dāi wēn<sub>Λ</sub>rraju haajerr k'<sub>Λ</sub>Λnta pāran hich mag hiseg n<sub>Λ</sub>isim hiek'augui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>29</sup> Maigta pāar k'īir machag hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, pāach pōd dubba n<sub>Λ</sub>m daar durrpierram k'<sub>Λ</sub>Λnpata dub t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoowia. Maig t'<sub>Λ</sub>naaju: hedau hōbeerjem garm k'<sub>Λ</sub>Λn, hedau duubjem garm k'<sub>Λ</sub>Λn maimua deeam durram k'<sub>Λ</sub>Λnpa bēemawia Hēwandam dāi hāba honee t'ach k'oog hohood hap'ōbaadējugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>30</sup> Mag Hēwandamau hōor hi hagk'abaadēm hed har m<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawai hamachta warm k'<sub>Λ</sub>Λn k'āaijā hajapcha n<sub>Λ</sub>m haajem k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apan k'abacha hōbērju. Mag k'āyau har chik'amnau serbiibag p'ēejem k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apanaacha Hēwandam sim haar hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Jesuu.

*Jesuu Jerusalén p'ōbōr hāpērtarr  
(Mt 23:37-39)*

<sup>31</sup> Hich mag hedcha Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hajapcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aaajem k'<sub>Λ</sub>Λn Jesús haig bēewi hirig, —Rey Herodeeu p<sub>Λ</sub> t'ōopāig hēk'a sim. P<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>igmua jōpk'aa higbaad haichējierram han<sub>Λ</sub>m.



<sup>32</sup> Magbaawai hichdëu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Hëreubaadëwi hirig, “Hich hip't'ur hidëu mag sim; m<sub>AG</sub> hed gayan m<sub>AA</sub>n hichiita hich m<sub>AG</sub> hõor mor hee bën k'aigbampa j<sub>AR</sub> wërpnaa hich m<sub>AG</sub> hõor monaau chitaju” ha jaaubaimat hajim han<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub> himeerba. Magnaa hīchab, Ya m<sub>Λ</sub> p'idag hõim<sub>AA</sub> pamam; <sup>33</sup> mag hagt'a hõba sīewai hich m<sub>AG</sub> m<sub>ACH</sub> p'idag hõp<sub>Λ</sub>ibam haarjã hogd<sub>Λ</sub>ba jaau chit<sub>Λ</sub>mua Hëwandam hi jaaujem k'ëchmien p'õbör hee barjugui hajim han<sub>AM</sub>, Jerusalén. jãga mag m<sub>Λ</sub>jã hīchab Hëwandam hi jaumieta Jerusalén p'õbör chaur hamau m<sub>Λ</sub> t'õobarjugui! hajim hanaabá.

<sup>34</sup> Maimua Jerusalemienta warag h<sub>Λ</sub>përwia magjim han<sub>AM</sub>: 'jHëh! jAay, Jerusalemien! Pãraun chadcha warrgarweta Hëwandamau hich hi jaaumk'īir chogp<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>njã k'a k'õchk'aba, pãrau warag mokoujã ham bar wai n<sub>AM</sub>mua k'ëchp<sub>Λ</sub>imaajemgui hajim han<sub>AM</sub>. Biek k'apan mua pãrag jaaujeejim, hāt'ãrr h<sub>Λ</sub>airau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'Λa wai juupjemjõ, pãar t'Λa wai chitaag. Mam<sub>Λ</sub> magtarrjã pãachdëuta b<sub>ΛΛ</sub>rjã mag k'õchk'abajierramgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>35</sup> Jãgtarrau nau pãrau hoomaa habarjugui hajim han<sub>AM</sub>. Nau m<sub>Λ</sub> m<sub>AG</sub> chit<sub>ΛΛ</sub> hawia petaawai Hëwandamau sīi di pariim hee wouchnaan p'ëp<sub>Λ</sub>abaajemjõta t'Λbagk'a n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>AM</sub>, pãran. Magbarm haigmua chan tag pãrau m<sub>Λ</sub> hoobamgui hajim han<sub>AM</sub>. Pãrau m<sub>Λ</sub> hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu m<sub>Λ</sub> hurum hoowia, “H<sub>Λ</sub>uchata Hëwandam, puu p<sub>Λ</sub>ch jūrr p<sub>Λ</sub>ch Chaaita maar hat'ee Reik'a p<sub>Λ</sub>ibarm” han<sub>AM</sub> haigta pãrau deeu m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim han<sub>AM</sub>.

## 14

### *Jesuu woun hãb k'a hõhõodõ k'it<sub>AM</sub> monaautarr*

<sup>1</sup> K'ãai hãb fariseonaan heem hãb hīchab chi pörk'a simua Jesús hëurrjim haajem, hich di haar hi d<sub>Λ</sub>i hãba t'ach k'oog. Mag hed sīi jua h<sub>ΛΛ</sub>ijem hed harr haawai hamachdëun hãba hirigta heerpapa haajeejim hanaabá, heeu dëgõlp mag pöd b<sub>ΛΛ</sub>rjã nem wauju k'abam hedta b<sub>ΛΛ</sub>r k'ãijã jua peert'Λ nem waubaawai mag<sub>ΛM</sub> gaaimua hi himeraa p<sub>ΛR</sub> hawaag. <sup>2</sup> Mag ham t'ach k'õ n<sub>AM</sub> haig bëewi sīejim haajem hīchab, woun hãb k'a hõhõodõ k'it<sub>AM</sub>. <sup>3</sup> Mag hoobaawai warag hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub>mua Jesuu chi machnaanag jëeunaa hīchab chi fariseonaanagjã jëeumamua, —¿Pãrau hoowai m<sub>AG</sub> jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> hed hõor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n monaauju haai sī, wa monaauju haai k'aba sīwi? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hamachig Jesuu jëebarm hūr n<sub>AM</sub>mjã ni hãbmuajã j<sub>ΛΛ</sub> habajier-ram hanaabá. Mag hamachig k'abamjõ warag k'īuu habaawai mag chi k'a hõhõodõ k'it<sub>AM</sub> hich haig t'ārnaa, hi gaai p<sub>ΛR</sub>baawai monaup<sub>Λ</sub>iwia, hirig, —P<sub>Λ</sub> maju haai chir<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>5</sup> Maimua jūrr hich d<sub>Λ</sub>i hãba t'ach k'oog haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim han<sub>AM</sub>:

—Pãar cabaai k'ãijã wa pãar p'ak k'ãijã jëbdeg burrwia pöd hich hap hõbërba sīsim hoobaawai, ¿k'áuta hag b<sub>XR</sub>re mawia hich nemchaai jëu haubaju k'ai hajim han<sub>AM</sub>, sīi jua h<sub>ΛΛ</sub>ijem hed hawia?

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich hiek h<sub>ΛK</sub>'amk'īir par hirua mag jëeu hohook'amjã ni hãbmuajã hi hiek h<sub>ΛK</sub>'abajim hanaabá.

### *Jua p<sub>ΛR</sub>tarr p'iesta hee t'ār k'<sub>ΛΛ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>7</sup> Maimua Jesuu hoowai, jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachig jauba n<sub>AM</sub> hee hamachdëuta sie hajapcharam j<sub>AR</sub> haunaa nacha hohood haadeewai, chi t'ār k'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iwia bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim han<sub>AM</sub>, ham wawimamua:

<sup>8</sup> —Dëgõlp hãbmua k'ãijã hich jua p<sub>ΛR</sub> n<sub>AM</sub> p'iesta hee pãach t'ār haauwai, hoob pãach k'īrau chan sie hajapcharamta hook'anaa pãachta pör garcha jupmiet hajim han<sub>AM</sub>. Magbam heeu mag sie pãach k'âyau chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee wai n<sub>AM</sub> gaai k'ãijã pãach jupduk'am. <sup>9</sup> Mag pãachta sie hajapcharam gaai

hohoodö nam haig, chi jua par chiram wounau bëewi pãrag “P'iidatk'abat, mag sie deeu k'ann hat'eemau” haicheewai, heeu dëgölp pãar k'ir naauwia jürr hõor hëugarcha k'ir naa hohoodö haimaduk'am hajim hanam, tagam k'ann dak'ir. <sup>10</sup> Magju k'ãai hãbmua k'ãijã hich jua par nam p'iesta hee pãach t'ar haauwai pãachta warm k'ann hëugarcharam sie gaai jupbat hajim hanaabá. Pãar mam hohoodö nam hoobaawai, chi jua par chiram wounau pãrag, “Keena, jürr mau na jupbahut” habaawai, chigag chuk'u pãachta warm k'ann na hohoodö haimaju. <sup>11</sup> Mag, pãrag mag chiraman, har hamach t'owia chik'am dãi hat'uucha haajem k'anta jürr mag hatag paawai ham Hëwandamag chaigpa hoo sïsidã haju. Maimua har mag hamach dãi hat'uu nam k'ann hichaaurjã magam haba sïi warag serbiibamjõ haajerr k'anta jürr mag hatag paawai Hëwandamau warm k'ann k'ãyaujã hãrpaï hapiju hajim haajem.

<sup>12</sup> Maimua hich t'ach k'ömk'ir t'artarrag magjim hanam hich Jesuu: 'Deeu pach p'iejãb dãrrcha wauwia t'ach k'ömk'ir hõor t'arwai hoob sïi pach k'ap'ann happai t'ark'ayam hajim hanam, ni pach k'odnaan, ni sïi t'ar k'odpaim k'ann happaijã t'arba, ni sïi p'atk'on paraam k'ann pach dãi hãba di dak'a naajem k'ann happaijã hoob t'ark'ayam. Pua magam k'anta k'irjuwia t'ark'aman, magan hamaujã hagjõ wauwia pa t'ar hat'aawai deeu parag p'agbarmjõta haju. <sup>13</sup> Magju k'ãai pach p'iejãb põm waupãiwia t'ach k'oog hõor t'arwai dau hap'ann k'andamta t'arbã hajim hanam: har bã bisi wa juadam k'ãijã bisi k'it'ëem k'ann, har k'u t'ũuiba t'ũuiba k'it'ëem k'ann, wa har dau k'isu k'it'ëem k'ann k'ãijã. <sup>14</sup> Pua mag k'it'ëem k'ann dãita magman, hamau chadcha pa dãi pöd hagjõ habaju, mam magtarr paar Hëwandamauta jürr pa honee hapiju. Har hi hiek hãk'a durrumua k'ëchtarr k'ann deeu hiiu p'iidã nam jaar, magtarr jürran hichdëuta parag p'agjugui ha jaaumajim haajem.

*Hëwandam dãicha t'ach k'õ sim wounan chadcha honee haju  
(Mt 22:1-10)*

<sup>15</sup> Mag Jesús hiyã sim hãrwia, hãb hi dãi hãba t'ach k'õ sïerrau hirig, —Hãgt'ar pawiajã hich mag cha maach namjõ Hëwandam dãicha t'ach k'õ sim wounan chadcha hi honee hajugui hajim hanam.

<sup>16</sup> Hichig magbaawai jürr Jesuu hirig, —Mua parag nem hãgk'ak'imgui hajim hanam. Magnaa, Jõoi hãb sïejim haajemgui hajim hanam. Mag jõoirau hõor k'apank'am k'annag jaau wai sïejim haajem, hichdëu p'iejãb põm waubapãaiwai mak'ann t'um hich haig t'ach k'oon bëemk'ir. <sup>17</sup> Maimua chadcha p'iejãb wauwia, ya t'ach k'õju hed haadeewai, chi patrón jõoirau hich chog pãijim haajem, hich dãi hiek'atarr k'ann haar jaubaimaawai t'ach k'oon bëemamk'ir. <sup>18</sup> Maimua mawia, chi chogau jajawagmampierr bëemaugau, jürr pogk'a jaaumaajeejim haajem, chi bëeju harr k'annau. Nacha jaauwimatarr haiguimua magjim hanam: “Chaig hewaa jëb përr hautarr hoon maju chiraawai ma pöd mabam; hidëu hëudeem hat'ee k'ërtarrau” hajim hanam. <sup>19</sup> Maimua hãbak'ai haar jaubaimaawai maguajã hagjõ, “Ma pöd mabam, p'ak hemk'ooïn diez heeu përk'a hautarr p'idag hee wai jëraan p'ë harrju haawai. Jãgba hak'iin chadau ma mak'amgui” hajim hanam. <sup>20</sup> Hich mag jajawagmamua hëudeecharam haar jaubaimaawai magua paawai magjim hanam: “Ma maju hajieb mam, mach hãi dãi hewaa pa chiraawai pöd mabajugui” hajim hanam. <sup>21</sup> Magbaawai mag chi hiek jaau chitarr woun deeu hich happai bëewi hichig warm k'annau jaaumarrjõo jürr hich patronag jauchëjim haajem. Mag hãrbaawai jõoi k'ir machag t'annamua magjim haajem, hich chogag: “Petã” hajim hanam, “deeu. Maimua jõpk'ar jürr kaaijã hee har dau hap'ann k'it'ëem k'ann p'ë haipidú hajim hanam: har

bā bisi wa juadam k'āijā bisi k'it'ëem k'ΛΛn, k'u t'ūuiba t'ūuiba k'it'ëem k'ΛΛn, maimua har dau k'isu k'it'ëem k'ΛΛnpa.”<sup>22</sup> Mag jaaubaawai chi chogau mawia, hichdëu jaauplitarrjö hawia, deeu barchëwia magjim haajem, hich patronag: “Mua t'um pΛchdëu jaautarrjö habarm. MamΛ magΛmjā hagt'a hōor k'apaana dārr haju simgui” hajim hanΛm.<sup>23</sup> Magbaawai hich jōoirau deeu magjim hanΛm, hich chogag: “Jūr p'öbör higaau mawia parhooba har hich jāg dau hap'ΛΛ k'it'ëem k'ΛΛn t'um pΛchdëu hoomam p'ë haipidú” hajim hanΛm, “warre hōrau di dārrk'aba sīwaag. PΛch hiek hāk'aba habaawai hamag t'um hajap'a jaaumamua hichiita mua ham mΛch dāi t'ach k'öm k'īirta t'ār k'ΛΛi chirΛm habá” hajim hanΛm.<sup>24</sup> Ya maadëu k'ap'Λ nΛm, har nacha t'ār wia bëeba harr k'ΛΛnau chan hamau bΛΛrjā mΛ t'ach hisēbajugui hajim hanΛm, chi nacha t'ār tarr k'ΛΛn higwia.

*Dich nem t'um hisegba nΛm chan pöd Jesús k'apeen haju k'aba nΛm  
(Mt 10:37-38)*

<sup>25</sup> Mag Jesús mam dāi hi hēudee hōor pōoma wēt majim haajem. Mag hich hēudee wētum k'ΛΛnag magjim hanΛm:

<sup>26</sup> –Hābmua k'āijā mΛ dāi hogdΛba nΛrraju k'īirju simta k'ūchpaijā hich dēnnaan k'a hogdΛmap'a wa hich hΛΛi, hich chaain, hich k'odnaan k'āijā hogdΛmap'anaa hich dau hap'ΛΛ haju k'āijā k'īirju sim chan, pöd mΛ dāi k'apeer k'aju k'aba simgui hajim hanΛm.<sup>27</sup> Har chi mΛ dāi nΛrram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau nΛrrajujā k'ap'Λ haju haai simgui hajim hanΛm, mΛ gaaimua chik'amnau hich t'ōuju k'ap'Λ hawiajā hich mag mΛ bā hogdΛba nΛrraju haawai. Mag hāwatbaju chan, parta hidëu k'ōs mΛ dāi nΛrrΛm hajugui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Magnaa hamag, '¿Chijāg wounauta hich di hēwaagpaawai nacha k'īirju sīi habaju k'ai hajim hanΛm, k'an nemta p'ë hauju, k'achpai higju, wa p'atk'on k'āijā dārr k'aba habaawai pöd nem higju t'um p'ë haubaju k'āijā k'ap'Λ Haag? <sup>29</sup> Magjā k'īirjubanaa, heeu dēgōlp di hēuju haadëwia, dibΛ happai k'āijā juk'a sīuwia, pöd hēu hauba hich mag werba sīuk'iin, bigaaum k'ΛΛnau hich k'īircha k'āijā hi wauwia hirig,<sup>30</sup> “MΛg wounaun par di hēu haubajuuta sīi dibΛ happai jāg hidëu k'ōs juk'abaadëjim” hajugui hajim hanΛm. Hich jāg di hēwaagpaawai k'īirjuajemjōta k'īirjuju haai simgui hajim hanΛm mΛ dāi nΛrraagjā, dich dau hap'ΛΛ haju k'ap'Λ simjā magΛm higba warag magΛm hāwat nΛrraag.

<sup>31</sup> Magnaa deeu ejemplo higwia, 'Wa magbam k'ai, ¿k'anim reita deeu hagjö hichjö reik'a sim dāi juurhi hee hich wērbΛan maju nawe k'īirju sīi habaju k'ai hajim hanΛm, hajap k'ap'Λ Haag? Hirua k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, warmua soldaun k'apanag veinte mil wai sīewai hichdëu diez milpai wai sim. Mag juurhi hee maju nawe, ¿hirua k'īirju haubaju k'ai, mag hich soldaun magcha k'apan k'aba durrum dāi warm k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm haar wērbΛan petaawai hichdëu pōdbaju? <sup>32</sup> Hirua mag k'īirjumΛn, hagt'a warm dāi t'ēuju nawe, warp nΛwe k'aug haujugui hajim hanΛm, hichdëu pōdbaju. Magbaawai hirua hich soldaun warm k'ΛΛn haar chogpāiju, mak'ΛΛnau chaigpabaimaawai wērbΛju harrjā wērbΛba warag k'ōinaa nΛisieg.<sup>33</sup> Hich hagjōta haajemgui hajim hanΛm hīchab mΛ dāi k'apeerk'aagjā. MΛata nacha pārau hārcha k'ōsinaa mΛg jēb gaaim nem pāachdëu k'ōsim t'um hisegbam chan, pöd mΛ k'apeen haju k'aba nΛmgui hajim hanaabá.

*T'ak'aar nak'a haadëk'iin ¿k'ant'ee serbiiju?  
(Mt 5:13; Mr 9:50)*

<sup>34</sup> Mag hamach nem hisegmap'am k'ΛΛn higwi hiek'ak'agmamua hīchab, 'T'ak'aran chadcha nem hajap'amΛugui hajim hanΛm; mamΛ mag sim nak'a

haadëk'iin, ¿k'ant'ee serbiiju? Pöd b̄l̄arjã hagua nem p'öju k'aba, <sup>35</sup> ni jëb p'lichichag d̄i waaurëunaa nemj̄ir b̄ k'uagjã serbiiba s̄isiju. Mag serbiiba s̄isiewai s̄i barp̄ijugui hajim hanaabá. Hich jãgaugui hajim han̄m h̄ichab har m̄ hiek h̄k'amaaugau hamach nem k'öchag t'um hisegba n̄m k'lan̄jã. Keena, jãg h̄l̄r̄anaa cha mua jaau chir̄m hajap'a h̄urbat ha jaaumajim haajem, hich Jesuu.

## 15

### *Oveja hok'ootarr nem h̄igk'aa* (Mt 18:10-14)

<sup>1</sup> Biek h̄ab Jesuu jãga Hëwandamau h̄oor peerd̄ajë ha jaau sim haig, gobiernoog dëbpaar paar n̄m jëeujem k'lan̄ k'apan b̄e t'anaajim haajem, chi pekau dapnaanpa, hi hiek h̄uraan. <sup>2</sup> Magbaawai chi hajap'a Hëwandamau Moiseeg hiek p'ãpitarr h̄l̄rk'aaajem k'lan̄, maimua hag hiek jawaag hat'ee chi machnaan d̄imua Jesús higwia, —Hi dën m̄g wounau chan pekau p̄m s̄isid̄m k'lan̄ hawiajã hisegba hich jãg warag ham d̄i t'ach k'ö n̄arraajem hanaajim haajem.

<sup>3</sup> Magbaawai hichdëu ham mag hiek'a n̄m h̄urwia, m̄g nem h̄igk'aadam jaaumamua hamag magjim haajem:

<sup>4</sup> —K'anim nemj̄o m̄g n̄m haig h̄bmua cien ovejas wai sim, maimua h̄ab hok'oobaadeewai, ¿k'aíuta tagam k'lan̄ dö wajaug hee p'ëp̄awia mag hok'oo k'it̄mdam j̄araan mabaju k'ai? hajim han̄m. Keen, par maadëu dich nemchaai haawai baaubam haigjã hook'a k'it̄l̄l̄ habarju. <sup>5</sup> Maimua mag baau hat'aawai, ¿k'aíuta s̄i honegau dich nemchaaidam hud haibëebaju k'ai? hajim han̄m. <sup>6</sup> Maimua di haig pachëwajã, ¿k'aíuta hich k'apk'lan̄ d̄i hich di dak'a naajem k'lan̄pa t'lr̄k'anaa, “Keen, m̄ honee chir̄m, m̄ch oveja hok'ootarrdam hoo hat'aawai” habaju k'ai? <sup>7</sup> Keena, hich jãgta haajemgui hajim han̄m h̄ichab h̄l̄gt'arjã: Har h̄oor k'apan hamach hajaug t'öwia Hëwandam d̄icha wën̄r̄m haajem k'lan̄ gaaimua honee haju k'ãyau, pekau p̄mk'am k'lan̄ heem h̄ab k'ãijã hich k'aibag hisegwia Hëwandam hich t'ãar hee hat'am hed h̄l̄gt'armpeenjã honee hap'öbaadeejemgui hajim han̄m h̄ichab.

### *P'atk'on hok'ootarr nem h̄igk'aa*

<sup>8</sup> Maimua h̄ichab m̄g jaaujim haajem: 'K'anim nemj̄o h̄l̄i h̄ab simua p'atk'on chi dau daí happai diez wai sim, maimua mag heem h̄ab k'ãijã hok'oobaadeewai, ¿chijãg h̄l̄irauta b̄l̄arjã hich p'atk'on j̄arba hich mag s̄iuju k'ai? Par jãgan hirua hag b̄arre lámpara paanaa, dijã t'üap̄wia, nem p̄aba j̄ar s̄i hawia, baau hat'ajugui hajim han̄m. <sup>9</sup> Maimua mag baau hat'aawai, ¿chijãg h̄l̄irauta hich k'apeen hich di dak'a naajem k'lan̄ t'lr̄k'a hauwia, “Keena, h̄isin m̄lan̄ honee h̄m, m̄ch p'atk'ondam hok'oo wai h̄l̄r̄r baau hat'aawai” habaju k'ai? hajim han̄m. <sup>10</sup> Magnaa hich Jesuupai, Hich jãgta h̄l̄gt'arjã h̄ichab Hëwandam chognaan honee hap'öbaadeejemgui hajim han̄m, har woun h̄ab k'ãijã hich k'aibag hisegwia k'ir̄jug hajap'am j̄arwia Hëwandam hich t'ãar hee hat'am hed.

### *Hëwan p'atk'on h̄ar gasta n̄r̄r̄l̄ hat'urtarr hag nem h̄igk'aa*

<sup>11</sup> Maimua jãga Hëwandamau h̄orau hich hiigwai hisegba haajem k'ap hamk'ir̄, Jesuu mag hich haig b̄etarr k'lan̄nag m̄g nem h̄igk'aajã h̄igk'ajim haajem h̄ichab:

—Woun j̄oi h̄ab simua chaain numí wai s̄ejim haajem, hemk'ooim hap'a. <sup>12</sup> K'ãai h̄ab chi hiewaa chi h̄eudeemua hich hayag, “Tata, p̄ meebaadeewai marau j̄aju nem warre magan m̄r̄g m̄ch jua hee dee chirbá” hajim

hanΛm. Magbaawai jöoirau chadcha hamag jigbaadëjim haajem, hamach-pierr. <sup>13</sup> Mag deetarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nΛm hee, hichig nem deetarr t'um përk'ΛΛipΛiwia hag p'atk'on dΛi warre warp petajim haajem, deelum durr. MamΛ mam pawia nem hoobam gaai hichdëu gastaam haig p'atk'on hãr gataa sïeimajim haajem. <sup>14</sup> Maimua mag p'atk'on nem parhoobam gaai werba sïi hawia t'um hõbapΛim hee hïchab jãdau t'eega burrijim haajem, hi sim durr. Maimua magbaadëm dΛi ya hïchab jãsogau mas haadëjim haajem. <sup>15</sup> Jãsogau hich magbaadeewai woun hãb sïerr haar mawia parhoobam p'idagdam k'ãijã hichig deemk'ïir jëeuwimajim hanΛm. Magbaa magua hirig jaaupΛijim haajem, k'Ûsnaan t'Λamk'ïir. <sup>16</sup> Mag chadcha mawia k'Ûsnaan t'Λa hoo chirΛmua jãsooga haawai chi k'Ûsnaanag p'at'au deechë nΛm heemta dΛi k'öm hiigjeejim hanΛm, chi k'Ûsnaanau k'ö nΛm dΛi hãba, bΛΛr k'ãijã jãd t'öo hawaag. MamΛ magΛmjã hãbmuajã hirig “Ya magan k'öjuma” haba haajeejim hanΛm. <sup>17</sup> K'ãai hãb mag hoo chirΛΛ hawia t'umaa k'ïirjumamua hich wir haigpai magjim hanΛm: “jHëh! MΛ haai di haar hi piyonnaan bΛΛrjã k'öju hat'ee haugchëba biwaa t'ΛnΛm hee, mΛchta mΛch k'ïir lökgau jãdaüa mΛig mΛ t'öo warrumgui” hajim hanΛm. <sup>18</sup> “MΛg chirabnaa mΛ majugui” hajim hanΛm “mΛch haai haar. Maimua barimawia mua hirig ‘Tata, chadcha mua Hëwandam dak'ïir pekau wauwia pΛ dΛijã k'aigba habarm’ haimaju. <sup>19</sup> ‘Mag gaaimua warramjö pua mΛrΛg pΛch chaai haju k'aba sim. MΛrΛg hiewaa haju k'ãyau sïi mΛrΛg pΛch piyón habá; mΛ pΛ hat'ee hich mag p'idk'a chitaju’ ha hiek'aimaju” k'ïirju hat'ajim hanΛm.

<sup>20</sup> ‘Mag hich happai hiyΛΛ hoo sïewia baubaadeeu chadcha hich haai haar petajim haajem. Mag mamua hagt'a di warp'aa sïwe chi hayau hoo hat'ajim hanΛm, hi chaaita dau hap'ΛΛ hur k'itΛm. Magbaawai jöoi t'ãrau hãwatbajim haajem. Mag warag k'ap'ig mawia hich chaai hö p'ΛΛr jöinaa k'ïir hΛΛ haujim haajem. <sup>21</sup> Magbaawai chi chaairau hich hayag, “Tata, chadcha mua Hëwandam dak'ïir pekau wauwia pΛ dΛijã k'aigba habarmgui hajim hanΛm. Mag gaaimua warramjö pua mΛrΛg pΛch chaai haju k'aba chirΛm” hajim haajem hich hayag. <sup>22</sup> MamΛ chi hayau dau haug k'augwia, magΛmjã higba, warag degag harrwia hich chognaanag, “MΛ chaai hat'ee k'ajüa chi hajapcharam jΛrwia jüapi sïubat” hajim hanΛm. “Maimua hïchab sorrrikjã jüapinaa zapatjã chi hajap'am jüapibapΛit. <sup>23</sup> Magwia p'akdam chi hõtpaam haut'urwia t'öobapΛit” hajim hanΛm, “maach t'um hãba honee k'ö nΛmua p'iesta wawaag. <sup>24</sup> Pãrau hoo nΛmgui hajim hanΛm, mΛ chaai chi meem harrta deeu hiiubarmjö habarm; bëebajupii narrta deeu barbaichëm” hajim hanΛm. Mag, chadcha p'iesta waujim haajem.

<sup>25</sup> ‘MamΛ maagwai hich jöoi hiewaa chi naam, p'idag hee sïejim haajem. Maimua bëewia di dak'a panaa hür huraa haawai sïi karris p'op'ook'am dΛi tamburra bubujuk'am gaai jemk'a k'odt'ΛnΛm k'aug hat'ajim hanΛm. <sup>26</sup> Mag hürbaawai hich haai chog hãb t'Λrnaa, “¿K'an gaaimua hagá heeupemjö mag t'Λnarram?” ha jëeujim haajem. <sup>27</sup> Magbaa chi chogau “PΛ heemta bëejimgui” hajim hanΛm. “Mag hΛu barbaicheewaita pΛ hayau p'akdam chi sebaam wai narr t'öopibajieb” hajim hanΛm “p'iesta wawaag.” <sup>28</sup> MamΛ hichig mag jaaubaawai warag meeuk'awia dubmap'a daaugajãrpai sïisijim haajem. Magbaawai hõbërchëwia chi hayau hit'üu hich hiewaag, “Dubtarrau hiewaa” hajim hanΛm. <sup>29</sup> MamΛ hichig magbaawai warag hich hayag, “PΛdë hürbã tata” hajim hanΛm. “MΛch herraawe bΛΛrjã pΛ haigmua hogdΛba, pΛ p'idag hee mΛ p'idk'a chitaajem; pua nem jajaauk'am hichaauraapaijã hiek'aba chitΛmgui” hajim hanΛm. “MamΛ magΛmjã bΛΛrjã pua mΛrΛg chïb chaaidam k'ãijã deeba haajem, mΛch k'apeen dΛi honee k'ömk'ïirjã.

<sup>30</sup> Mag k'äyau sīi jāg p'ach p'atk'on harrwia parhoob kachaloonaa h'ΛΛin d'äipa hār gastaap'it'urtarr barbaicheewain chadau, pua p'ak chi sebaampa t'ōo chirabma" hajim hanΛm, "hi k'ōmk'īir." <sup>31</sup> Magbaa jōoirau jūr hich hiewaag magjim haajem: "MamΛ pua k'ap'Λ chirabá" hajim hanΛm, "chadcha p'achta mΛ haigmua hogdΛba k'itaajeewai mΛ nem mag t'ΛΛm t'um p'ach d'ēn happai t'ΛΛm. <sup>32</sup> MamΛ pua hoo chirΛngui" hajim hanΛm, "pΛ heeum chi meem harrta p'iidΛwi pierrumjō habarm; maach haigmua mawia tag bēebajupii narrrta, hīsta deeu pierrumgui" hajim hanΛm. "Magua hīs chadcha maadēu magju haai naabahab hajim hanΛm, hi bēetarr gaaimua honee haag."

## 16

### *Woun hāb hich k'īirjug k'augau k'ap'ΛΛn baautarr*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hīchab mΛg nem hīgk'aadam hīgk'ajim haajem, hich d'äi hogdΛba w'ēnΛrraajerr k'ΛΛnag:

–Hāb rik sīejim haajem. MamΛ hichd'ēu hich nem k'augba, deeu mΛgta hich nem t'um jaau wai sīejim haajem, magΛgta hich d'ēnjō hamk'īir. MamΛ k'āai hāb chi mork'ΛΛu hūr wai hi nem haair haba parhooba sīi hichd'ēu hampierrrta wau sim ha hūrbaawai, <sup>2</sup> t'Λrp'Λiwi hiri magjim hanΛm: "¿K'an hajaugta mua hūr wai mag pua b'Λrjā mΛ nem haair haba chirΛm hanΛma? MΛ hiek'au nauwe jōpk'aa p'achd'ēu nem waaujem t'um p'āk'anaa mΛrΛg hoop-ibá" hajim hanΛm, "mua k'ap Haag. Mag hoopiwia warre pΛd'ēu sīiubaad, tag mua pΛ hīgban" hajim hanΛm hich k'īircha. <sup>3</sup> Magbaawai chi rik nem t'Λa chirarr wounau k'īirju sīi hawia, hich hōdegpai, "¿Nau mΛ jāga hajuutaa mΛgbaadēma?" hajim hanΛm, "mΛg mΛ patronaujā mΛ jΛrbaadēm. Sirp'Λg hee t'ut'ui d'äi p'idk'aju serbiiba chirΛm. Parhooba sīi hatcha kaaijā hee nem jēeu chitaagjā k'aba chirΛm" hajim hanΛm hichd'ēupai hichig. <sup>4</sup> Maimua hich hōdegpai, "Hāa, ya mua k'īirju hat'am" hajim hanΛm, "jāga haju mΛch mΛigmua jΛrbapāaiwai hōrau hamach deg mΛch hōbeerpimk'īir." <sup>5</sup> Mag k'īirju hauwia chadcha hich patronag dēbpaar paraa narr k'ΛΛn hāhābdō t'Λrnaa hamag jēeu hoomajim haajem. NacharamΛg, "¿Pua maach patronag k'arr paraa chirΛ?" hajim hanΛm. <sup>6</sup> Magbaawai warmua, "Muan hiri cien latas de aceite paraa chirΛngui" hajim hanΛm. Hichig mag jaaubaawai, "Chadcha pua mag haujim; cha sim hag hēsap" hajim hanΛm. "MamΛ t'Λrr'ēup'Λiwi magan jūr jōpk'arraa cincuenta lataspai p'ā sīubá; mua pΛrΛg jārrpai jēeuk'im" hajim hanΛm. <sup>7</sup> Maimua hābak'ai paar sīerragjā hagjō, "¿Puajā k'arr maach patronag paar chirΛ?" hajim hanΛm. Magbaawai chi dēbpaar paraa chirarrau, "Mua hiri trescientos sacos de arroz paar chirΛm" hajim hanΛm. Magbaawai chi k'ap Haag jēeu sīerrau, "Chadcha pua mag haujimkē" hajim hanΛm. "Cha sim hag hēsap" hajim hanΛm. "MamΛ t'Λrr'ēup'Λiwi jūr doscientos cincuenta sacospai p'ā sīubá" hajim hanΛm. <sup>8</sup> Magbarm k'aug hat'aawai chi patrōn jōoirau hich nem haair haba harr woun hīg wia hich hōdegpai, "Jōo, wounan chadcha k'īirjug k'ap'Λta chirΛma" hajim hanΛm.

Maimua jūr hich hiek hūr narr k'ΛΛnagta magjim haajem, hich Jesuu: 'Chadcha Hēwandam hiek h'Λk'amaaugau hamach k'ōchagpierr w'ēnΛrraajem k'ΛΛnta Hēwandam hiek hajap'a h'Λk'a k'it'ēem k'ΛΛn k'āyaujā k'īir hubΛcha sīerrjēemgui hajim hanΛm, hamach gar hōor t'ereu hawaag. <sup>9</sup> Pādē hūrbat. P'atk'onan chadcha nem parhoobam wau nΛmua ganwia nem k'aigbam hat'eejā hiigjem. Mag sīeb mamΛ, pāach p'atk'on haauwai hōordam d'äi nem hajap'a wau nΛmuata ham d'äi k'apeen k'abat hajim hanΛm. Maagwai pāach meebarm hed mΛg jēb gayam nem tag hīgba haadeewai jūr h'Λgt'arjā mak'ΛΛn d'äita nΛisiju, Hēwandamau pāach hΛdΛraa hōbeerpibaawai. <sup>10</sup> Woun

hābmua nemdam bārrām hawia k'āijā hajap'a hāark'a siman, magan nem dārrām hawiajā hich mag hajap'a hirua wai narraju. Mamā nem bārrām hawia hagag hoomap'amjō warag hādraa hārpi siman, magan nem dārrām chará sīi hārpijugui hajim hanam. <sup>11</sup> Mag jēb gaai Hēwandamau pāachig nem deetarrdampaijā hajap'a hāark'aa meraa naman, zjāga hich haram nem hajapcharam hirua pārag deebarju? Deebamgui hajim hanam. <sup>12</sup> Chik'am nemjā pārau hajap'a hāark'aba nam chan, z'k'āiu pārag hōk'ar nem jāpiju harr k'āijā jāpibarju? Jāpibamgui hajim hanam. <sup>13</sup> Ni hābmuajā pōd patronnaan numiim k'āan chogk'aju k'aba simgui hajim hanam. Patronnaan numi hak'iin, hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsi haju. Hich hagjōta simgui hajim hanam hīchab Hēwandam dāijā. Pōd pārau Hēwandam k'irag wārpanaa p'atk'onagjā wārpa haju k'aba nam. Pāar magta nam chan pōd Hēwandam hipierraa k'aba namgui hajim hanam.

<sup>14</sup> Mamā hīchab haig fariseonaan p'atk'on hat'ee bīe k'it'ēm k'ānaupa chi Jesuu hiek'amam hūr narr haawai warag hi wau hiek'a naajim haajem. <sup>15</sup> Magbaawai Jesuu hamag hiek'amamua, —Pāran, pāachta hārcha p'atk'on wai nam hawia Hēwandam dau najā hūcha nam haajeebma; mamā chadcha Hēwandamauta pāar t'āar k'ap'ā simgui hajim hanam. Mag jēb gayam k'ānaun p'atk'onta nem t'um mag jēb gaai t'ānam k'āyau hajapcha sim hawia hagagta hee haajerram. Hamag mag nem wajaug sīeb mamā, hagua nem k'aigba wauwaita sīi hōdōmie sērka t'ānamjō Hēwandamau k'ōchk'aba haajemgui hajim hanam.

#### *Warrgarm ley hich mag sīerram*

<sup>16</sup> Mag nem jajawagmamua hīchab hich hiek hūr narr k'ānag Jesuu magjim haajem: 'Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hi jaauju naweran pārau Moiseeu hiek p'ā pātarr dāi Hēwandam hi jaaumienau hēsap p'ātarrpai wai naajimgui hajim hanam, hag gaai jaau sim hipierr wēnārraag. Mamā Juanau hiek hīur Hēwandam haar hōbeerpiejemta wai bēejimgui hajim hanam, chi wajapcharam. Mag jaauchētarr haigmua hatag mag Hēwandamta chi Pōrk'aimā sim k'aug hat'ampierr, hīsta hōor pōm hi hipierraa ham hig nam, chadcha hamach Pōrk'abaadeewai hi dāi naam k'ōchgau. <sup>17</sup> Mag hiek hīur wai naab mamā, jōingar Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarran hich warr sīejerr hagt'a hich mag serbii sīerramgui hajim hanam. Mag durr t'um hedjāpa chugpawiajā jōingarwe p'ā pātarr hiek chan bādam hābjā hok'oobamgui hajim hanam.

<sup>18</sup> 'Magua hīsjā warrgarmjō dich hāi hisegwia deelum hāi hauman pekauta wau simgui hajim hanam; wa deelum hāi pātarr k'āijā hauman magan hagjō pekauta wau simgui hajim hanam.

#### *Woun hāb hap'ā k'itarr rik dāi*

<sup>19</sup> Maimua hīchab mag nem hīgk'aadam jaajim haajem Jesuu: 'Woun hāb sīejim haajem, rik. Maan sīi k'ajūa parhēpagk'am happ'ata jūajeejim haajem. Maimua mag nam dāi hed hēpierr sīi nemk'oo jaramjōta t'achjā wau k'oojeejim haajem. <sup>20</sup> Mamā hīchab woundam hap'ā k'itarr Lázaro ha t'ār sim sīejim haajem, sīi p'īe k'a dodoso k'itarr. Mag k'itarran sīi chi rik puertdi bigaau hōor bā heeta hoo k'ēraajeejim hanam. <sup>21</sup> Mag k'ērānan jāsogau chi rik t'ach k'ō sim mes heegar pan perasdam k'āimam k'ōm k'ōchag k'ērān hee, saakienauta hi p'īedau sēcheejeejim haajem. <sup>22</sup> Mag k'itarr hawia chi hap'ā k'itarrdam meejim haajem. Mag meebaadeewai Hēwandam chognaan bēewia sīi hi hak'aardam hāgt'ar Abrān sim haar harrjierram haajem. Mag k'ur chi rikjā hīchab meebaadeewai bēp sīuwia k'īmie durrrta hōbērijim haajem.

23 Maimua ya k'ĩmie durrpanaa maach gaai machag hãwatbajujö t'ΛnΛmua hãgt'aag hoowai dau warp'a Lazarota Abrán bigaau k'õinaa päar sim hoo hat'ajim hanΛm, chi rik harrau. 24 Magbaawai mammua t'et, "Jöoi Abrán, mΛ hap chitam mΛ dau haug k'augbáa" hajim hanΛm. "Lázaro jĩgpirdam gaaipai k'ãijã dödamau homnaa mΛ haar pãibapãli. Ya mΛΛn hö jΛΛumaam. Höt k'ierr pechag mΛg t'ΛnΛmjã mua hãwatbajujöta t'ΛnΛΛmgui" hajim hanΛm hãhãak'amua. 25 MamΛ magbaawai jöoi Abranau hirig magjim hanΛm warag: "K'ĩir heyaa hajuma" hajim hanΛm, "pΛch monak'a haawai nem k'ĩir t'um paraanaa bΛΛrjã haugchëba chitarr. Maagwai Lázaro bΛΛrjã magΛm chuk'u hi dau hap'ΛΛ k'amor masi k'ërΛmjã pua hirig hooba haajeejim. MamΛ hīs mΛig hi k'õinaa bibigag chuk'u chirΛm. Jãigta k'ĩirjujuma hajim hanΛm, jãgwia jũrr hīs pΛ hidawaa chirÁ, höt k'ierr pechag hee. 26 Pua mag chirab mamΛ, pΛ haar pöd mua Lázaro pãibamgui hajim hanΛm. Magnaa maach jãrr mΛg dö k'õrg sī jëb hit'urm jaaba wëjömjö sim hee ¿jãga hi maju? Jammuajã pöd bëeju k'aba, ni maumuajã pöd maju k'abamgui" hajim hanΛm jöoi Abranau. 27 Magbaawai chi rik harrau warag chaigpa k'itΛmua jöoi Abranag, "Magan jũrr mΛ haai di haarta hi chogbapãli" hajim hanΛm, 28 "mΛ k'od hãbam k'ΛΛn cinco p'ë wai chirΛm haar, mΛ mΛg chirΛm jaaubaimaawai hamach k'aibag hisegwia k'ĩirjug hajap'am haumk'ĩir, magbaawai ham meem hedjã mΛjö mΛgΛm haar gaai machag hãwataan bëem hugua" hajim hanΛm, chi rik harrau. 29 Magbaawai Abranau hirig, "MamΛ hamau Hëwandam hiek wai naabahab, Moiseeu chi Hëwandam hi jaaumien dΛimua p'ã pΛatarr. Hamau mag gaai jaau sīsidΛmta hipierraa haju haai naabahab" hajim hanΛm, "pΛ sim haar wëtmap'a nΛmΛn." 30 Magbaawai chi k'ĩmie durr simua magjim hanΛm: "HΛhΛ, mag k'abam jöoi Abrán. Sī p'ã sim gaaipai chan hamau hΛk'abam. MamΛ hãb meetarrta deeu ham haar hõbërimawia hamag jaauwimak'iin chadau, warre hamau hamach k'aibag hisegjurau" hajim hanΛm. 31 Magbaawai Abranau hirig magjim haajem: "MamΛ hamau mag Hëwandam hiek chi p'ãm wai nΛm gaai jaau sim hΛk'aba nΛm chan, magan hãb meewia deeu hīuu p'iidΛwia hamag jawaan mak'iinjã, hamau hΛk'abajugui" hajim haajem, chi rik harrag.

## 17

*¿Jãga hanÁ Hëwandamau chik'am k'aibag hee mapi nΛm k'ΛΛn dΛi?*  
(Mt 18:6-7,21-22; Mr 9:42)

<sup>1</sup> Jesuu magjim haajem hich dΛi wënΛrraajerr k'ΛΛnag:

—MΛg jëb gaai hichiita hich jãg hõor pekau waupiejem nem paraa haju, mamΛ jhëh, hapk'it! hajim hanΛm, chi magΛm nem paraa sim woun. <sup>2</sup> Hirua magΛm gaaimua chi mΛ hiek hΛk'a k'ërΛmta pekau hee burrpimΛn, hichta Hëwandam dΛi hiekk'õr pöoma sīsiju. MamΛ mag Hëwandam dΛita hiekk'õr paarpaju k'ãai hichdëupai hich hö gaai mokpör pömk'am jΛnaa p'ũas hee baudΛk'iin hΛucha hajugui hajim hanΛm Jesuu.

*¿Jãga dich k'apeen perdonaa nΛ?*

<sup>3</sup> Maimua hīchab, 'Pãrag jaauk'im, k'ap'Λ habat hajim hanΛm, hich Jesuupai. Pãachjö mΛ hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnau k'ãijã pãach dΛi k'aigba habaawai warag dΛi hagjö haju k'ãyau sī ham wawibat hajim hanΛm. Maimua hamachdëu mag pãach dΛi k'aigba habarm k'aug hauwia pãachig "MΛ perdonaabá" haawai, ham perdonaawia hoob tag bΛΛrjã magΛm hiek higmiet hajim hanΛm. <sup>4</sup> Hãbam hedpai k'ãijã biek k'apan pãach dΛi k'aigba hawia, "Kakë mΛ perdonaabá, mua tag jãgbaju" ha k'Λrrk'ak'a hawia k'ãijã, hich hagpierr hi perdonaabat hajim hanΛm, tag magΛm hiek bΛΛrjã higba.



*Hēwandam pãach d̄i sim ha k'irjunaata nem wauk'iin*

<sup>5</sup> Mag dich k'apeen perdonaapi jaaubarm p'it'uurga sim k'irjunaata, jürr hich Jesuu chi doce jar hautarr k'ΛΛΛ garmua hirig magjierram haajem:

—Señor, Hēwandamau marag k'irjug deebam chan pöd marau maach k'apeen perdonaabaju. Marag juapá deebá hajierram hanΛΛ, mag pΛchdēu jaau simjō Haag.

<sup>6</sup> Magbaawai maach Pör Jesuu magjim haajem hamag:

—Pārau k'irjuawai chadcha Hēwandam jua t'eeg sim k'ap'Λnaa pãachdēu nem mag habarmjō hapiju k'irjunaata nem wauk'iin, Hēwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pãachdēu jajaauk'ampierr hich mag pãachdēu jaau nΛmjō hajugui hajim hanΛΛ. Pāar k'irjug hoojem hanaa chi pōmag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjō k'āijā k'itak'iin, har pabΛ pōm simΛg wounagamjō, “Jāigmua mawia jürr hachum p'ūas hee dΛΛΛubaimá” habaawai, chadcha pāar hipierraa hajugui hajim haajem.

*Hēwandam chogk'a simua ¿jāga haju haai sī?*

<sup>7</sup> Mag jaaumamua hīchab magjim haajem: '¿K'aíuta hich chog p'idk'a sī hawia barbaicheewai hit'ūu hirig, “Har pΛ hat'ee ya t'ach mes gaai t'ōi k'ērΛΛ k'öbá” haju k'ai? <sup>8</sup> Mag chan ni hābmua jā hiek'abamgui hajim hanΛΛ. Jāan magju k'āai warag, “Jōpk'aa p'iejāb wauwia mΛ jāhōgbá, maimua murua nem hig chirΛΛ t'um p'ēdeebá; pΛchin nau mΛ k'ö dichtarr k'ur hēudeechata k'ōju” ha hiek'aju. <sup>9</sup> ¿Pārau hoowai hābmua hich chognaanau hich hipierraa nem wau nΛΛ paar “HΛu hajim” haajē? HΛu hajim chan habam, hich p'idag hichdēu nem wauju hatarrta wau sīewai. Hirig jauba hak'iinjā hichiita hirua waub k'aba waujugui hajim hanΛΛ. <sup>10</sup> Hich hagjōraugui hajim hanΛΛ pāarjā hīchab: ya Hēwandamau pãachig nem jaautarr t'um wau hōbaadeewai sī warag, “Maachin Hēwandam chognaanpaiu; hichdēu maachig jaautarrprierpai waubarΛim” habat ha jaaumajim haajem.

*Diez kokobé bēnēu bar k'it'ēe harr k'ΛΛΛ*

<sup>11</sup> Mag jaau sīewia, warag Jerusalenag mamua didichagmajim haajem, Samaria durr Galilea durr d̄i hāba t'ēu nΛΛ jārr k'Λdau ma sim hee.

<sup>12</sup> Mag mamua p'öbördam pōm k'aba k'itΛΛ hee dubbaimaawai hi k'irp'ee hōor diez kokobé bēnēu bar k'it'ēem hōbērdatk'achējim haajem. <sup>13</sup> Mag hōbērdatk'achēwia warppaimua hirig hāhāak'amua, —Maestro Jesús, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim hanΛΛ.

<sup>14</sup> Hichig dau hap'ΛΛ mag durrum hoobaawai hamag, —Jerusalenag hērēuwia Haai hi jēujem deg p'adnaanag pãach k'a t'eerhΛchpibat hajim hanΛΛ.

Hamachig magbaa chadcha hi hipierr hērēubaadējim haajem. Mag wētumua hagt'a barba nΛΛ hee, hamach mor hoowai k'a hajap'a magΛΛ bēn chuk'u narrjō naajim hanaabá. <sup>15</sup> Hamach mag hoobaawai, hābmua deeu hewag k'ap'ig hurumua honee, “Hēwandam, hīsin chadau puan mΛ d̄i hΛuta habarm; pΛjō jua t'eegk'am chan mΛg jēb gaai chuk'um” ha hijējēbag bēejim haajem, hich happai.

<sup>16</sup> Mag bēewi Jesús bΛk'Λrr p'öbk'a jēbjā gaai dagau dΛrnaa, “HΛu hajim” hajim haajem hirig, hich monaautarr paar. Chi mag Jesuug hΛu hajim haan bēetarr, Samariapierr hajim haajem.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu magΛg, —¿Pāar chi monaautarr k'ΛΛΛ diez naabajī? ¿Jam nΛΛma hajim hanΛΛ tagam k'ΛΛΛ nueve? <sup>18</sup> Hamach monaautarr paar Hēwandamag “HΛu hajim” haju chuk'u harrjō, hāba pΛ happaita deeu k'itaichēbma hajim hanΛΛ, deeu durrarak'a chirΛmta.

<sup>19</sup> Maimua hichdēupai mag chi kokobé bēnēu bar k'itarrag, —P'iidΛwia petá hajim hanΛm. Mua jaautarr hipierr pΛch hödegpai, “Chadcha hi hipierraa hamΛn mΛ monaauju” ha k'irjutarr gaaimua, hΛu pΛ peerdΛwia monaaujā monaau chirsim hajim haajem hirig.

*Deeu Jesús mΛg jēb gaai dΛnΛΛubaichēm hed jǎga haju k'ai?*  
(Mt 24:23-28,36-41)

<sup>20</sup> K'āai hāb chi hajap'a Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr hΛrk'aaajem k'ΛΛnau Jesuug, —ǎagwaichata mΛg jēb gaai Hēwandam maach Pörk'a sīeichējuwa? hajierram haajem hirig.

Magbaa Jesuu hamag magjim haajem: —Hēwandam hichta chi Pörk'a sīeichēju chan hoob dau daauta bēēju hamiet. <sup>21</sup> Mua nem wau chirΛm gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai nΛm, Hēwandam ya pāach hee sim; magua hirua hich jua hoopi singui hajim hanaabá, chadcha hichta t'um hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn Pörk'a sīeichēm k'ap hamk'ir. Maagwai hōrau mΛΛgwaiwe chan, “MΛgá, har nΛrrá,” wa “Hachum har sī” habajugui hajim hanΛm.

<sup>22</sup> Mak'ΛΛnag mag jaauwi jūrr hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta magjim haajem:

—MΛg hatag pāach happai wēnΛrrΛm haig, pārau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa k'irjuwia k'āaidam hābpai k'āijā hūmaai deeu mΛ dāi wēnΛrram k'ōsi haju. MamΛ pōd mag wēnΛrrabajugui hajim hanΛm. <sup>23</sup> MΛg hatag hōrau pāachig, “MΛgá, har nΛrrá, ya bēejimwai,” wa magbam k'ai “Hachum sim” haawai, hoob hΛk'awia haar hoon wētmet hajim haajem. Magua pāachig nem jaauwaijā hoob ham hiek hΛk'amiet. <sup>24</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'ΛΛnauta mΛ hoojugui hajim hanΛm, hich jāg pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'aajemjō. Magua hōrau mag pāachig ya mΛ barbaichēm ha jaauwaijā hoob hΛk'amiet hajim hanΛm. <sup>25</sup> MamΛ magju nawe hichiita mΛ dau hap'ΛΛ haju haai chirΛmguui hajim hanΛm, hōor mΛg t'ΛnΛm k'ΛΛn jua hee, hamachdēuta mΛ k'a hisēe wai wēnΛrraawai. <sup>26</sup> Mag mΛg hatag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju gayaa paawai, jōoingar jōoi Noé k'ak'itarr jaar hōor dōhādu hōpāaiwai hamachdēu hampierr t'Λnaajerrjōta t'Λnaajugui hajim hanΛm hīchab. <sup>27</sup> Mag jōoi Noé sim jaar hōrau hamach hok'oojujā k'irjuba, sīi p'iesta waunaa, t'ach k'ōwia, dōdōjō dōju, maimua jua pΛrjuuta k'irju naajim. Ham mag t'ΛnΛm hee, jōoi Noeeu hichig Hēwandamau barco pōm waupi jaautarrjō chadcha wau hauwia hag hee dubjim. Mag dubbaadeewai dōhād pōm bēewia sīi hōor pōm hōdubjim hanaabá. <sup>28</sup> Maimua jōoi Lod k'achitarr Sodoma p'ōbör hee sīejeewaim jaarjā hich hagjōta t'Λnaajim hīchab. Ham k'irjugan, hāba t'ach k'ōju, dōdōjō dōju, hamachdēu nem k'ōsimpierr haunaa jūrr hamach garmua pērju, nem jirju maimua di hēujupai hajim. MamΛ mag nΛmjā Hēwandam gaai k'irjuju chan haba haajeejim. <sup>29</sup> MamΛ ham mag t'ΛnΛm hee, jōoi Lod Sodoma p'ōbör heemua hōbērbaadeewai hich Hēwandamau hedjā heemua hōtdau k'ir k'Λipijim. Mag hōtdau k'irta nōseg chē t'ΛnΛmjō k'ai t'ΛnΛisimua hōor t'umaa p'aa k'ēchpāijim. <sup>30</sup> Jāg hamachdēu Hēwandam k'irjuba t'Λnarrjōta t'Λnaajugui hajim hanΛm hīchab, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu mΛg jēb gaai dΛnΛΛubaichēm hedjā.

<sup>31</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Mag mΛ pierrum hed hāb k'āijā hich dihēu hΛr jua hΛi sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawia hoob tag hierrag dubam hajim hanΛm; wa magba hich p'idk'aaajem haar k'āijā sim k'ai, hoob hich diig k'ap'ig bēem. <sup>32</sup> K'ir heyaa habat hajim hanΛm: hewag hoopiba harr hee Lod hūanau sīi hich nem k'irjuwia hewag hootarr jūrrpai Hēwandamau mag hΛΛi t'ak'arag paapΛitarr. <sup>33</sup> Har chi mΛ hiek hΛk'a sim gaaimua p'it'urg

hāwatmap'a sīi warag “Heeu jāg<sub>ΛM</sub> gaaimua m<sub>Λ</sub> t'ōoduk'am” ha k'āijā hiy<sub>ΛΛ</sub> sim k'<sub>ΛΛN</sub> warreta hok'oo simgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> har chi m<sub>Λ</sub> hiek gaaimuata dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'āijā habarm wounan chadau h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbērjugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>34</sup> Mag hich k'apeenag jajawagmamua, 'Mag m<sub>Λ</sub> bēewai hōor numí hābam put hee naajugui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λi</sub> harrwia, hāb werp<sub>Λ</sub>aju. <sup>35</sup> H<sub>ΛΛ</sub>injā numí hīchab hābam molin gaai ba naaju. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λi</sub> harrwia, hābak'ai werp<sub>Λ</sub>ajugui hajim han<sub>ΛM</sub>. [ <sup>36</sup> Hōor numí hagjō di chaur naaju. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λi</sub> harrwia, hābak'ai werp<sub>Λ</sub>ajugui ha jaaumajim haajem.]

<sup>37</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Señor, cha purua jaau sim, ¿jampaita magju k'ai? ha jēeujerram han<sub>ΛM</sub>.

Magbaa Jesuu hamag, —Jampai hagá hajujā k'aba simgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub>, nemmí sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagjōta hajugui hajim han<sub>ΛM</sub> hīchab muajā m<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub>; ham p'ē harraag m<sub>Λ</sub>ch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub>au m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim hanaabá.

## 18

### *Nem p<sub>Λ</sub>aba Hēwandamagta warag jēeu n<sub>ΛΛ</sub> haju haai n<sub>ΛM</sub>*

<sup>1</sup> Hīchab Jesuu hich k'apeenag m<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadam jaaujim haajem, mag jaaubarm gaaimua hamachdēu nem hig n<sub>ΛM</sub> Hēwandamau da deeba hawiajā warag p<sub>Λ</sub>aba hirig jēeuju haai n<sub>ΛM</sub> ha k'ap hamk'īr. <sup>2</sup> Mag jaaumamua magjim han<sub>ΛM</sub>:

—Woun hāb chi t'et'em sīejim haajem, p'ōbōr hee. Magua b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen hōgk'aba ni Hēwandamjā higba sīerrajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>3</sup> Hich hag p'ōbōr heepai hīchab sīejejim haajem, k'oopaa hūan hāb. Mag hūanau bēewia hirig, “M<sub>Λ</sub> hap h<sub>ΛRR</sub>ΛM m<sub>Λ</sub> k'aigpērbá” haajeejim han<sub>ΛM</sub>, “m<sub>Λ</sub> k'a huk'urm k'<sub>ΛΛN</sub>au m<sub>Λ</sub> d<sub>Λi</sub> hatcha jāgam hugua.” <sup>4</sup> Mag k'oopaa hūan dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hich haig hudk'<sub>ΛRR</sub>k'ak'ak'amjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā hi hiek hasekasmag'a sīi hawia k'āai hāb magjim haajem: “Mua chadcha Hēwandam higbanaa m<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā hōgk'aba chitab mam<sub>Λ</sub>, <sup>5</sup> jāg k'oopaa hūan tag m<sub>Λ</sub>ch haig bēbēe ham hugua, mua chadcha hi k'aigpērjugui” hajim han<sub>ΛM</sub>. “Magba hak'iin, hirua hidēu m<sub>Λ</sub> k'ajap chirbajugui” hajim han<sub>ΛM</sub>, “hich hag hiekpai p'<sub>ΛΛ</sub>rba jajaau haawai.”

<sup>6</sup> Mag hīgk'a dichwia, hich Jesuupai jūrr hamag, 'Pārau hūrjerramgui hajim han<sub>ΛM</sub>, k'an ha hiek'ajī mag woun chi t'et'em nem k'aibag sīerrau. <sup>7</sup> ¿Pārau hoowai hich haig bēbēe n<sub>ΛΛ</sub> paawai k'oopaa hūan hirua k'aigpērbajī? Hēwandamaujā hich chainau hichig hedaram magwe jēeu n<sub>ΛΛ</sub> hak'iin, hirua mak'<sub>ΛΛN</sub>jā heeg hoob k'aba hoojugui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>8</sup> Magnaa, Mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Hēwandamagta pārau mag jēeu n<sub>ΛMΛN</sub>, pāar k'aigpērm hedjā warre hirua pāachdēu k'ōsi n<sub>ΛM</sub>jō haju pāar d<sub>Λi</sub>. ¿Mam<sub>Λ</sub> pārau k'īrjuawai mag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēeju hed hōor chadcha mag hamach t'āraucha Hēwandamag jēeu durrum k'<sub>ΛΛN</sub> hagt'a naaju k'ai? hajim han<sub>ΛM</sub>.

### *Wounaan numí Haai hi jēeujem deg oraa narr*

<sup>9</sup> Maimua hamachdēupai hamachta t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'āyaujā hajap pekau chuk'u k'it'ēem hawia jūrr hamach k'apeen k'aibag p'eejem k'<sub>ΛΛN</sub>ag Jesuu m<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadam jaaujim haajem. <sup>10</sup> Chi nem hīgk'aadam m<sub>Λ</sub>g hajim haajem:

—Wounaan numí Haai hi jēeujem deg Hēwandamag jēwaan wētjim haajem. Hāb fariseo hajim han<sub>ΛM</sub>, Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem haajem k'<sub>ΛΛN</sub> heem, maagwai hābak'ai gobiernoog hōrau dēbpaar

paraa nΛm jēeujem hajim haajem. <sup>11</sup> Chi hajapcha Moiseeu p'ã pΛatarr hiek hΛΛrk'aajemua b'jãaupai hoo dΛnΛmua, Hēwandamag jēeu nΛm hanΛmta, hichpai t'ö hiek'amamua magmajim haajem: “Hēwandam, pΛrΛg hΛu hajim ha chirΛm, hΛuta jåg mΛ chik'amnaanjö k'aba chitΛm. MΛ hamjö nem jīgnemjä k'aba, pekau pömjä k'aba, ni deum hΛΛinjā wauba chitΛmguī” hajim hanΛm. “MΛ chan gobiernoog hōrau dēbpaar paraa nΛm k'ΛΛnag jēeujem har hachum simjöjä k'aba chitΛm” ha hiek'amajim hanΛm, hichdēupai hich hajaug t'öwia. <sup>12</sup> Maimua warag mag jaaup'p'igmamua magjim haajem: “Hēwandam, mΛΛn semanpierr k'āai numí t'ach k'öba sΛrk'a chiraaajem, pΛrΛg jēwaag. Mag nΛm dΛi hīchab mΛch p'atk'ondam hoopier hag heem deeb k'aba pΛrΛg dee k'itaajemguī” hajim hanΛm. <sup>13</sup> Maagwai jūrr chi gobiernoog paar nΛm k'ΛΛnag jēeujemdam hich happai hag warp'aa hoot'ēu k'ērΛmua hagjö Hēwandamag jēeu sīejim haajem. MamΛ maan, jūrr hichdēupajä hich pekau pöm k'itΛm k'ap'Λ sīerr haawai, gaai machgau warag heeg hΛt'Λnaa pör jōjōik'amuata maagjeejim hanΛm Hēwandamag: “Hēwandam, mΛch chadcha pekau pöm chitΛm k'ap, pΛrΛg jēeu chirΛm; mΛ hap chitΛm mΛ heeg hoobá” haajeejim hanΛm.

<sup>14</sup> Mag numí Hēwandamag jēeu narr k'ΛΛn jaau dichwia, chi haig hich hiek hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: ‘Hichdēupai Hēwandamag hichta chi hajap'am ha chirarr k'āyau, hich dau haug k'augpi jēeutarr wounta jūrr Hēwandam dau na hag najä hich mag b'Λrjā k'aibag chuk'u haajerrjöo sīebahab hajim hanΛm. MamΛ har hamach t'öwia chik'am dΛi hat'uucha haajem k'ΛΛn, jūrr mΛg hatag paawai ham Hēwandamag chaigpa hoo sīsidΛ habarjugui hajim hanΛm. Maimua har mag hamach dΛi hat'uu nΛm k'ΛΛn hichaurjä magΛm haba sīi warag serbiibamjö haajerr k'ΛΛnta, jūrr mΛg hatag paawai, Hēwandamau warm k'ΛΛn k'āyaujä hΛrpaī hapiju ha jaaumajim haajem.

*Chaain dēnjö Hēwandam hiek hΛk'ak'arrsö hΛk'aju haai nΛm  
(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)*

<sup>15</sup> Biek hΛb mag jūrram k'ΛΛnau haaunaan Jesús sim haig wai bēe nΛm hee, chaainpa chi dēnnaanau haibēe naajim haajem, ham gaai pΛrnaa Hēwandamag ham kōit jēeumk'īir.

MamΛ mag jūrram k'ΛΛnau chaain haibēbēek'am hoowia jūrr chi Jesús dΛi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnauta mag chi haibēe nΛm k'ΛΛnag meeurray sīujierram haajem, tag haibēepimaaugau. <sup>16</sup> MamΛ hamau mag nΛm hee, warag Jesuu chi chaaindam t'Λrk'anaa jūrr hich k'apeenagta, —Hidēu chaain mΛ haig bēepibat hajim hanΛm. ¿K'ant'ee pārau hamag bēepiba jaau nΛ? Chi jōoin hawiajä chamΛ k'ΛΛn chaainjö mΛ hiek hΛk'ak'arrsö hΛk'a nΛm k'ΛΛnta mΛg jēb gaaijä hΛu wēnΛrrawia, hΛgt'arjä honee wēnΛrrajugui hajim hanΛm. <sup>17</sup> MamΛ chi hΛgt'ar hōbērju k'īirju nΛm k'ΛΛnaujä mΛk'ΛΛn chaain dēnjö hΛk'abam chan pōd hōbērbamguī hajim hanΛm. Mua pārag mag jaau chirΛmΛn chadcharam hiekta jaau chirΛmguī hajim hanΛm.

*Woun hΛb p'atk'on paraam Jesús dΛi hiyΛΛ hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)*

<sup>18</sup> Biek hΛb Jesús sim haig woun hΛb chi t'et'em bēejim haajem, p'atk'on paraam. Mag wounau hirig, —Maestro, pΛΛta chadcha Maestro hajap'am haawai pΛrΛg jēwaan bēejim: ¿Mua k'ani jågju haai chirΛ, hΛgt'ar hōbēraag? MΛrΛg jaaubá haichējim hanΛm.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua mΛrΛg “chi hajap'am” ha sī? Hōor hajap'am chan chuk'umguī hajim hanΛm. Hajap'amΛn hΛba Hēwandamta hich happai hajap'a sīerrΛm. <sup>20</sup> ¿Pua k'ap'Λ sīebá hajim hanΛm, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam dΛi k'apes ham;

hoob hōor t'ōom; hoob nem jīgk'am; hoob chik'am hēugarjā sēuk'a nem hīgk'am; maimua p'ach haai jāsenk'anaa p'ach hād jāsene habá" ha sim?

<sup>21</sup> Magbaawai chi woun p'atk'on paraamua, —Mag pua jaau sim t'um mua m'ach b'ar'awe h'ark'a chitabahab hajim hanam.

<sup>22</sup> Jesuu hi mag hiek'a sim hūrbaawai hirig, —Mam' hagt'a k'ir hāb pua waur wai sēbahab hajim hanam. P'ach nem t'um p'erk'lip'iwia chi p'atk'on hap' k'it'ēm k'lanag jigbap'li. Maimuan chadau m' hēudee pidú hajim hanam, m' d'li chitam k'ōsi chir' k'ai. Pua magm'an, h'agt'ar pawiajā b'arjā haugchēba, p'atk'on k'āijā nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim hanam hirig.

<sup>23</sup> Mam' Jesuu hichig mag nem t'um p'erk'lip'iwia chi p'atk'on jigpi jaubaawai, warre chi woun hōk'irjuu haadējim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai. <sup>24</sup> Jesuu hoowai mag hichdēu nem jaubarm gaaimua hacha hōk'irjug pōm haadēm hoowi, —P'atk'on paraam k'lan'ta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan chadcha t'et'e simgui hajim hanam, hamach p'atk'onagta h'archa hee naawai. <sup>25</sup> P'atk'onpanta h'agt'ar Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āijā h'ar'pai s'erram'ta p'it'urg chuk'u nobeeu kachdam hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim hanam.

<sup>26</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai haig chi hūr narr k'lanau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerd'agáwa? hajierram hanam.

<sup>27</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hōragan chadcha p'it'urgma mag hūrurwai, mam' Hēwandamag chan b'arjā p'it'urg chuk'u simgui hajim hanam.

<sup>28</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad p' d'li wēn'ram k'ōchgau maach nem wai narrjā hewag k'irjuba, s'i t'um p'ēr'awi p' d'li hogd'ba wēn'rabma hajim hanam.

<sup>29</sup> Magbaa hich Jesuu magjim haajem:

—Chadcha har t'um chi m' gaaimua wa m' hiek' jaaum k'ōchgau k'āijā hamach di p'awia, hamach dēnnaan' p'anaa, hamach k'odnaan, hamach h'ain wa hamach chaain k'āijā k'augba k'ūch'paim hat'ee p'ēr'p'ak'am k'lanagan chadau, <sup>30</sup> m'ag jēb gaai hagt'a n'wejā mag hamach nem hok'oomarr k'āijā h'ar hag hacha deewi m'ag hatagjā m'ach d'ita hich mag wēn'ramk'ir m'ach haarcha p'ē haujugui hajim hanam.

*Hōrau hich t'ōoju Jesuu jaautarr*

*(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)*

<sup>31</sup> Maimua hich d'li doce hogd'ba wēn'raajerr k'lan' chaur k'it'et p'ē harrwia hamag magjim haajem:

—Pārag k'ap hamk'ir mua warre jaauk'imgui hajim hanam: Pārau k'ap' n'am, ya maach Jerusalenag wētum. Jerusalén barbaimaawai warrgarwe Hēwandam hi jaumienau m'ach chi Hemk'ooi Hiewaa higwia p'ātarrjō t'um hag heyaa hōbērjugui hajim hanam. <sup>32</sup> Magbaawai mak'lanau maach meeun k'abam k'lanag m' p'ar deejugui hajim hanam. Magbaawai mak'lanau m' wau hiek'amam d'li m' k'ir hiek'anaa m' gaai hichōpa t'umaju. <sup>33</sup> Magnaa m' w' wai n' hawia hamau m' t'ōop'ijugui hajim hanam. Mam' k'āai t'ārjupam hee deeu m' hiiu p'iid'ju ha jaaujim haajem.

<sup>34</sup> Mam' hi mag hiek'abarm hamachdēu b'arjā k'augba, hich mag n'isijim haajem. Hamau hūrurwai, Jesuu s'i parhooba hichdēu hiek'a simjā k'augbata hiek'abap'ijō hūr'p'ijerram haajem.

*P'ōbōr Jericó hanam hee woun hāb dau k'isu k'itarr*

*(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)*

<sup>35</sup> Jesús hich k'apeen dāi mag mamua p'öbör Jericó hanam dak'a paauk'abaimaawai woun hāb dau k'isu k'itam k'ad higaau hoo k'eram hooimajierram haajem, hōor hērēu dich t'anam k'annag nem jēuwai. <sup>36</sup> Mag dau k'isu k'itamua hōor pōm hich haig hērēu dich t'anam k'aug hat'aawai jēujim haajem, k'an jāgwiata mag t'anam k'ai ha k'ap Haag. <sup>37</sup> Magbaawai hābmua hirig, —Jesús, Nazaretpierrta dich narraawai k'abahab mag hōor pōm sereu wētum hajim hanam.

<sup>38</sup> Magbarm bārre chi dau k'isu k'itamua t'et hähäak'amua Jesuug, —Jesús, patta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ann Hiewaau marau na narr! Ma hap chitam ma dau hee haug k'augbahur haajeejim hanam, hich dau monawaan bēemk'ir.

<sup>39</sup> Magbaawai chi na wētmaa harr k'annau hirig meurrarrau haajeejim hanaabá, k'ipamk'ir. Mam magbaawai chará waragta, —Jesús, patta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ann Hiewaau marau na narr! Ma hap chitam ma dau haug k'augbahur haajeejim hanam, t'et k'iesirnaa.

<sup>40</sup> Mag hähäak'am hich Jesuu hūr hat'aawai dānāsiwia hawaan mapijim haajem, hich haigcha haibēemk'ir. Mag hich haigcha haipierrwai hirig, <sup>41</sup> —¿K'ani pua marag pach dāi hapim k'ōsi chirá? hajim hanam.

Magbaawai chi dau k'isu k'itamua, —Señor, muan pag mag pach dauta monaapim k'ōsi chiramgui hajim hanam.

<sup>42</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Magan dau heerdabaad hajim hanam. Chadcha muata pach monaapūju k'irjutarr gaaimua, hū pa peerdāwia monaaujā monaau chirsimgui hajim hanam.

<sup>43</sup> Jesuu magbarm bārre chadcha dau heerdā sīsiwia hich bi heem daujō daujā hajaug sīsijim hanaabá. Magbaawai warag hi dāi mamua honee Hēwandamag jēumamua, —Hēwandam, hīsin chadau pua ma hūta habarm. Pajō jua t'eegk'am chan mag jēb gaai chuk'um ha hijējēbag majim haajem.

Jesuu mag woun dau monaubarm hoobaawai hīchab mag hōor k'apan t'anarr k'annaujā Hēwandamag jēumamua hirig “Hū hajim” hajierram haajem.

## 19

### *Zaqueo Jesús dāi hootarr*

<sup>1</sup> Mag wētumua ya p'öbör Jericó hanam dak'a narr haawai warag Jesús hag p'öbör hee dubwia dichmaa hajim haajem. <sup>2</sup> Mag p'öbör hee sīejim haajem woun hāb p'atk'on paraam. Ma, Zaqueo hajim haajem, hōrau gobiernoog dēbpaar paraa nam jēujem k'ann pōr. <sup>3</sup> Mag wounau Jesús k'ir hoog hēk'aajeejim haajem, mag hōor pōm wējōm heemua. Mam jōointa bat'ā k'itarr haawai pōd hooba haajeejim hanaabá, bā dārr k'abam gaaimua. <sup>4</sup> Mag warm k'ann pōr hārmua hichdēu pōd hooba habaawai, na k'ap'ig mawia, pabā jeeubahk'ar neneree k'itam gaai waaidāwia nabaadējim hanam, hich heegar dichpinaa hoog. <sup>5</sup> Mag hi pa gaai hāgt'aa simta, Jesuu bēewia, hāgt'aag hoonaa, hi t'ār t'ārnaa hirig, —Zaqueo, jōpai heeg hārbabaad, maimua marrau; hīsin māan pa haigta jēerimajugui hajim hanam.

<sup>6</sup> Magbaa chadcha jōpk'arraapai hārbawia, Zaqueoou honee Jesús hich di haar hat'aadējim haajem. <sup>7</sup> Mam chi dāi wēnarrarr k'annau hoowai, Jesús Zaqueo degta jēerimaag waaidabaadēm hoobaawai, t'umaam k'annau, —Keena, pādē hoobat. Jesuun, pekau pōoma sim degta waaidabaadēmwai hanaajim hanam.

<sup>8</sup> Magbaawai Zaqueoou maach Pōr Jesús k'irp'ee bājāu dānāunaa hirig t'umaam k'ann dak'ir, —Hūrbá, mua machdēu nem wai chiram heem jārrcha

har hap'ΛΛ k'it'ëem k'ΛΛnag deejugui hajim hanΛm. Maagwai hiwiir hābam dën k'āijā sëuk'awi mua p'atk'on k'ūgur hautarr k'ai, jūrr mua hag k'āyau hār biek jayap deejugui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim haajem:

–Zaqueo, pΛjā hīchab jōoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dënëu, mamΛ hīsta pua hirua hāk'aajerrjō hāk'a chirsimgui hajim hanΛm. Mag gaaimua hīsīn chadau pΛchjā peerdΛwia, mΛg degam k'ΛΛnpa peerdΛju hed pabaadēm. <sup>10</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ëem k'ΛΛn jΛrwia, peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim hanΛm.

*Hābmua hich chognaanag p'idk'amk'īir p'atk'on dee pΛatarr  
(Mt 25:14-30)*

<sup>11</sup> Jesuu Zaqueo dāi hāba nΛmua hiek'atarr hūrwia t'umaam k'ΛΛnau k'īirjuawai, Jesuuta Hēwandamau pΛitarr haawai, Jerusalemua ya hichta t'umaam k'ΛΛn Pörk'aagpampii naajim hanaabá. MamΛ mag nΛm hee ya chi Jerusalén p'öbör dak'a narr haawai, hamau mag hajappai k'augba k'īirju nΛm hajap'a k'ap hamk'īir, hamag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem. <sup>12</sup> Mag hīgk'amamua hamag magjim hanΛm:

–Woun hāb sīejimgui hajim hanΛm, t'et'em hiewaa. Ma, hich t'ārbaapāiwai, deeu durr majim haajem, jua t'eeg hapiwia reik'apieg. MamΛ mag mawia hiin deeu bēeju hajiebma. <sup>13</sup> Mag chadcha ya hich maagpamua hich chognaan diez t'ārka hauwia, p'atk'on hagdaujō hamachpierr dārrcha jigpΛiwia, “MΛg p'atk'on mua pārag jig pΛa chirΛmΛn, mΛch bēe nΛm hora hagua p'idk'awia warag hār haumk'īrau” hajim hanΛm. <sup>14</sup> MamΛ mag woun hich dāi hābam durr hee naajem k'ΛΛnaupaijā hi k'a k'ōchk'aba haajeejim haajem. Maagjerr haawai hi petam hēudee hōor pΛiwia mak'ΛΛn dāi, “PΛ chan marau maach durr reik'apimap'a nΛm” ha jaaupΛijierram haajem. <sup>15</sup> MamΛ hamau mag nΛm hāba, deeu bēewia, hichta ya t'umaam k'ΛΛn rey k'abaicheewai, mag hich maagpamua p'atk'on jig pΛatarr k'ΛΛn deeu t'ārkaΛipΛijim haajem, hich p'atk'on jigtarrau p'idk'awia chi hΛrΛm haumatarr k'ap Haag. <sup>16</sup> Magbaawai chi nacha deetarr bēewi, “Rey, cha k'ērΛm pΛ p'atk'ondam. Pua mΛrΛg deetarrau jūrr mua hag hār diez veces gan haujim” hajim hanΛm. <sup>17</sup> Magbaawai chi reíu hirig, “Hāu k'ērΛm” hajim hanΛm. “PΛ chadcha piyón hajap'amΛu. MΛg p'atk'on pōm k'aba deetarrau pua jāgbarm k'ai, jāgan jāgtarr jūrr mua pΛrΛg p'öbör diez deek'imgui hajim hanΛm chi reíu, pΛchta hag heem k'ΛΛn gobernador k'amk'īir.” <sup>18</sup> Magbaawai hābmuajā bēewia, hirig, “Rey, cha k'ērΛm pΛ p'atk'on” haichējim hanΛm. “MΛrΛgjā pua dee pΛatarrau cha mua hag hār cinco veces gan wai chirΛm” hajim hanΛm. <sup>19</sup> Magbaawai hīchab magΛgjā chi reíu, “Puajā jāgan p'öbör cinco jājugui” hajim hanΛm. <sup>20</sup> T'umaam k'ΛΛnag mag jēeuk'a hoomam haawai deeu t'ārprΛijim haajem. Magua paawai bēewia magchējim hanΛm: “Rey, pua mΛrΛg p'atk'on deetarr mua sīi putdam hee pΛrēunaa hāk'a k'ērjim, hak'oom hugua. Magtarr haawai cha sim” hajim hanΛm “pΛ p'atk'ondam, hich hagpierrpai. <sup>21</sup> Mua pΛ p'atk'onau bΛrjā p'idk'abajim, pΛch jāg hōor dāi hachta hat'uu sīerrΛm k'ap'Λ chitaawai. Mua hagua p'idk'awia gantarr hak'iin, chi hΛrΛm pua sīi k'echeu hauk'angui” hajim hanΛm, “pΛ dën sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta pΛch dënjō haadēp haajeewai.” <sup>22</sup> Magbaawai chi reíu magjim haajem hirig: “PΛata mΛ chog chi k'aigbampama. PΛ gaaita t'umaam k'ΛΛn k'usēugan t'ΛnΛm. PΛch hiiupaita pua mΛ mag jaau chirΛm k'ai, magan muajā pΛ dāi pΛchdēu jaau simjō hajugui” hajim hanΛm. <sup>23</sup> “PΛ hiek mag mΛ hat'uuchanaa chik'am p'it'urg wautarrta mΛch dënjō haajem hanΛpí, ζjāgwi mΛ p'atk'on banco hee

deen mabajī” hajim hanΛm, “mΛch bëewai hΛrΛΛpai bãau sim hoochëmk'ïir?”  
<sup>24</sup> Maimua jÿrr t'um haig narr k'ΛΛnag magjim haajem chi reíu: “Jäg hichig deetarrpierrpai wai sim dën k'echeunaa, jÿrr har hichig deetarr hΛr diez gan hautarragta deebat” hajim hanΛm. <sup>25</sup> Magbaawai chi haig narr k'ΛΛnau chi reíg, “Rey, mamΛ ya hirua nem pöm wai sim. ¿K'ant'ee tag hirig deeju haai sī?” hajierram hanΛm. <sup>26</sup> Magbaa chi reíu, “Mua pārag jaauk'ingui” hajim hanΛm. “Har mΛ hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn dāin mua mΛch garmuajã hajap'a haju, hamau chok'ögba mΛ hat'ee nem wau naawai. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛn dāi chan magba, mΛchdëu hamag nem deetarrjã warag ham jua heem k'echeu haumaju. <sup>27</sup> Maimua hīchab har chi mΛ k'ïir hoomap'anaa mΛrΛg hamach reik'apimap'a narr k'ΛΛn, maig mΛ haig haubëenaa mΛ dak'ïir k'ëchbap'ait” hajim hanΛm.

*Jesús Jerusalén p'öbör dubimatarr  
 (Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)*

<sup>28</sup> Mag jaau dichwia Jesús Jerusalén p'öbörög petajim haajem. <sup>29</sup> Mag mamua p'öbör Betfagé hanΛm dāi hāb hagiö Betania hanΛm dak'a durrsī Olivo hanΛm haar barbaimaawai hich k'apeen heem numí t'Λrk'anaa p'yaagpamua hamag magjim haajem:

<sup>30</sup> —Hachá maach k'ïirp'ee p'öbördam sim hee hërëubaadët. Nau chi p'öbör hee dub nΛm haig pārau burrodam pa gaai jΛ k'ërΛm hooimaju. Mag burro gaai chan hagt'a ni hābmuajã waaídΛba k'itΛm. Ma hëer haipidut hajim hanΛm. <sup>31</sup> Hābmua k'āijã bëewia pāachig, “¿K'ant'ee jäg nemchaai hëer harraag hëk'a nΛ?” ha jëeubaawai, sīi hit'üu hirig, mua hig chiraawaita harrum habat hajim hanΛm.

<sup>32</sup> Mag jaubaawai hërëubaadeeu chadcha hamachig jaaup'aitarrjöö hooimajierram hanaabá. <sup>33</sup> Mag hoobaimaawai ya chi burrodam haibëeg hëer nΛm hee, chi papk'Λ bëewia hamag, —¿K'ant'ee pārau mΛ nemchaai hëer warrúma? haichëjim hanΛm.

<sup>34</sup> Magbaawai hamachdëu hirig, —Maach Pör Jesuu hig naawaita marau harrubahab hajierram haajem.

<sup>35</sup> Mag chadcha Jesús haig chi burrodam haibëewi, hamach k'ajüa jüa nΛm hΛr joot'Λ jüajem manto hanΛm hëerk'anaa, jÿrr chi burro p'ö hΛr t'eernaa, hag hΛr chi Jesús jïirp'ajijerram haajem. <sup>36</sup> Magbaawai hīchab warm k'ΛΛn ham dāi wënΛrrarr k'ΛΛnaujã hagiö mag manto joot'Λ jüa narr hëerk'anaa hi maju k'Λd hee t'eerk'amajierram haajem, hichta chadcha ham Pöröu hawia. <sup>37</sup> Maimua ya durrsī Olivo hanΛm haigmua hΛrba nΛm dak'a haadëm hee, hōor pöm hi hëudee honee pos wëdurum k'ΛΛnau hamachdëu hag na mag nem hooba haajempa Jesuu waumaajem hoojem k'ïirjunaa Hëwandamag jëeu nΛmua hīchab “Hüu hajim” ha serereu k'ap'öbaadëjim haajem. <sup>38</sup> Mag Hëwandamag jëeu nΛmua, —Hüucha habarm Hëwandam; hich mΛΛta pΛchdëu pΛch jÿrr maar Reik'a pāibarmΛugui hajierram hanΛm. MΛg Rey pāibarm gaaimua pΛchdëu jΛr haumam k'ΛΛnan hΛgt'arm magwe pΛ dāi k'öinaa wënΛrraju. Hüu habarm Hëwandam. PΛjöm chan hābjã chuk'umgui hajierram haajem.

<sup>39</sup> Mag hōor pöm wënΛrrΛm hee hīchab chi fariseonaanjã dāi wënΛrrarr haawai, mag hōor serereuk'am hürwia, Jesuug magjierram hanΛm:

—Maestro, ¿jāgwia pua pΛch higar nΛm k'ΛΛnag hiek'abama, k'ïupagk'amk'ïir?

<sup>40</sup> Magbaawai hich Jesuu jÿrr hamag, —MamΛ hamau mag nΛm chadcha k'abahab hajim hanΛm. Hōor mag serereuk'am k'ΛΛnag mua hiek'abaawai ham chadcha k'ïuu nΛisik'iinjã, jÿrr har mokdau t'ΛnΛmua hamau serereuk'arr hiekpai wounaan dënjö sereu p'öbaadëbajup hajim hanΛm.



<sup>41</sup> Mag wëtumua ya chi Jerusalén p'öbör dak'acha haadeewai, p'öbör heerpa wai sïi hawia, t'umaa k'ïirjuwia Jesús bïebaadëjim haajem. <sup>42</sup> Mag bïemamua chi p'öbörpien higwia magjim hanam:

—jHëh, Jerusalenpien! Hëwandam dïi pãach k'öinaa wënarramk'ïir pãachig mua jaaujerr hiek pãachdëu hisegtarr, hïs magna k'äijã deeu hãsie t'umaa k'ïirjuwia higk'iin, pãar hãu peerdak'amgui hajim hanam. Mam k'anii magam hiek pãar k'ïirjug hee barjupa. <sup>43</sup> Pãar jãg nãã hawi pãar höju hed barbaicheewai, pãach hoomap'a haajem k'ããnau sïi pãar p'ããrt'uur hauchëwia, p'öbör higaau warp'am magwe pãar höbërm hugua t'uur p'ããrdãpãijugui hajim hanam. Magnaa pãar höbeerwaim hat'ee hoopaar haju, <sup>44</sup> pãar t'um k'ëchpãpãigmamua ni hãbjã bã hëuhëu k'itam hooba sïwaag. Magbarm haigmua hatag di jãg hãbam hãr joot'ã hëu sïsidãmjä tag pãrau hich jãg hoobajugui hajim hanam, Hëwandamau hich garmua pãach hoon bëetarrjä warag hi hisegtarr gaaimua.

*Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jãrk'ããitarr  
(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)*

<sup>45</sup> Maimua chi Jerusalén p'öbör heecha pachëwia, Hëwandamag jëeujem deg dubwia, hag hee tiendegamjõ nem përr narr k'ããnag magjim haajem Jesuu:

<sup>46</sup>—Hëwandamau hich higwia hich hiek gaai, “Mã diin sïi mãããã jëeujem diiu” ha sim. Mag simta pãachdëuta hag hee mãg nem parhëpag përr namua sïi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim hanam.

Mag warag meeurraunaa dawag jãrk'ããipãijim hanaabã. <sup>47</sup> Magtarr k'urjä hed hëepierr hich hag Hëwandamag jëeujem degpai hõrag Hëwandam hiek jaajeejim haajem. Mamã chi p'adnaan pörk'a nam k'ããnau chi machnaan dãmua, p'öbör heem k'ããn chi t'et'emnaan dãmua meraa hi t'õopãaig hëk'aajeejim hanaabã. <sup>48</sup> Mamã pöd hi chig haju k'aba haajeejim haajem, hõor pöm t'ãããm k'ããnau sïi hãba hi hiek hũrm k'õchgau bããrjä hi k'a hogdãba haajerr haawai.

## 20

*Jesús jua t'eeg  
(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)*

<sup>1</sup> K'ãai hãb Jesús Haai hi jëeujem deg dubwia hõrag jaau sïejim haajem, jãga Hëwandamau ham peerdã hauju. Hirua mag jaau sim haig, p'adnaan chi pörk'a nam k'ããn bëejierram haajem, chi machnaan dãm judionaan ham Asamblea heem chi pörnaanpa. <sup>2</sup> Mag bëewia hirig, —¿K'ai t'õwiata jãg mãg nem përr narr k'ããn pua dawag jãr wërppãijï? ¿K'aiuta jãg pãããã pãchta nem hiek t'eeg hapijï? Marag jaubã hajierram hanam.

<sup>3</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim hanam:

—Magan nacha mãããã jaubat. Muajã hïchab pãrag jëeu hook'ingui hajim hanam: <sup>4</sup> Pãrau k'ïirjuawai, ¿chadcha Hëwandamauta Juan pãijï hajim hanam, jãg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaauunaa hõor pör choo nãrramk'ïir, wa sïi mãg jëb gayam k'ããnau chogpãiwiata jãg nãrrajïwa?

<sup>5</sup> Mamã mag hirua jëeubarmjä pöd hãk'aju k'augba haawai hamach happai hiyãã namua hamach wir haigpai, —Keena, maadëu hirig Hëwandamauta pãijim hak'iin, magan jũrr hirua maachig, “Jãg magãmta pãrau hirua jaau nãrrarr hãk'abajerrãma” hajugui hajim hanam. <sup>6</sup> Wa magba maadëu jũrr, “Hichjõm k'ããnaupai pãiwiata jãg nãrrajim” hak'iin, magan hõor pöm mãg t'ãããm jũrr maach dãmua meeuk'awia, mokou bar wai namuapai maach k'ëchpãijugui hajim hanam, mãg p'öbör hee t'umaam k'ããnau hi higwia, “Chadcha Hëwandam hi jaaumie chaar” haajeewai.

<sup>7</sup> Mag jaauju k'augba naawia warag, —Marau k'augbam jammuata bëejĩ, ni k'aiu p̄iwiata jãg n̄arrajim k'ai hajierram han̄am.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Mua p̄rag j̄eutarr m̄arag jauba haawai muajã p̄rag jaubamgui hajim han̄am, k'ai t'öwiata mua m̄ag nem wau chitã.

*K'aibag s̄sid̄amta nemj̄ir t'la narr*

*(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)*

<sup>9</sup> Maimua mag h̄or p̄om t'ann̄amag m̄ag nem h̄gk'aadam jaaumamua magjim haajem Jesuu:

—Woun h̄abmua uvadö j̄irjim haajem. Maimua hich chawag mam k'öchk'abaadeewai deum k'ann̄ag alquilaap̄iwi, warp deum durr petawia, mam s̄i haimajim haajem. <sup>10</sup> Mam mag simua ya chee jaar haad̄em hee, hich chog p̄ijim haajem, mag d̄i hichig hich paat̄em deep̄imk'ir. Mam mag chi nemj̄ir k'ã j̄oirau chogtarrdam hamach haar barbaimaawai, p̄arnaa, w̄a wai n̄ã hawia, s̄i deeu hich jua k'arraa j̄ar bap̄aiwai, hich juadam parii barjim haajem. <sup>11</sup> Magbaawai j̄oirau deum p̄ijim haajem, hich chog. Mam majã hamach haar hoo barpinaa, parhooba hi wau hiek'a wai n̄ã hawia, warm k'ãyaujã h̄ar̄pai w̄anaa, hagjö hich jua k'arraa j̄ar werbajierram haajem. <sup>12</sup> Mag majã hich jua parii barbaimaawai deum p̄ijim haajem j̄oirau. Mam macharã mag w̄a wai n̄amua, s̄i maach h̄eu p̄om pepet'or haad̄emua, bag k'a h̄ar̄pabaadeewaita hogd̄ar̄iwi, j̄ar p̄ijierram haajem, ni b̄achk'unpai deejöjöjã k'aba. <sup>13</sup> Magbaawai hich j̄oi chi uvadö hag papau k'irju s̄i hawia, “¿Mua jãga habark'iina?” hajim han̄am. Mag k'irju s̄i hawia, “Hãa, jãgan mua m̄ach hiewaa m̄achd̄ejã chig haba haajemta p̄ijugui” hajim han̄am, “Tale hamau m̄ chaai hoop'öbaadeewai hi h̄gk'awia hi chig habaju” hawia. Mag chadcha hich chaai p̄ijim haajem. <sup>14</sup> Maimua mag j̄oirau hich hiewaa hichd̄eu jãsenecha haajemta p̄iwi hurum hoobaawai hamach happai magjierram han̄am: “Hachamã hi hiewaa haawai m̄aguata m̄ag hatag m̄ag nemj̄irjã j̄aju k'abahaba. Keena, jãgan maad̄eu warre hi t'öop̄ijugui hajierram han̄am, m̄ag nemj̄irdö maach d̄enk'a s̄simk'ir.” <sup>15</sup> Mag chadcha h̄ar̄ barch̄epinaa, p̄ar p'öbaad̄ewi, warp nemj̄irdö higaau harnaa, mam t'öop̄ijierram haajem, hich j̄oi hiewaa hãba.

Mag nem h̄gk'aadam h̄gk'a h̄op̄iwi h̄orag magjim haajem, hich Jesuupai:

—P̄rau k'irjuawai, h̄isjã hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'la narr k'ann̄jã hich hak'ann̄pai hak'iin ¿jãgaju k'ai j̄oirau magam wounaan d̄i? <sup>16</sup> Par hirua hich chaai h̄ar̄pai k'it̄am p̄itarrpata mag t'öobap̄im hoobaawai, mawia, warre hamach t'um k'ëchp̄inaa, hich uvadö j̄urr deum k'ann̄agta jaau p̄abj̄ejugui hajim han̄am, hichd̄epai.

Hamach jãg daar Jesuu mag hiek'abap̄im h̄urbaawai chi haig narr k'ann̄au, —Aay, H̄ewandam, ¿k'ant'ee pua magbaad̄ju? hajierram haajem, mag uvadö jaau sim gaaimua H̄ewandamau hamachta jaau sim k'ap'ã narr haawai.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu ham k'ir heerpa heerpanaa hamag, —¿K'an haawaiuma hajim han̄am, H̄ewandam hiek p'ã sim gaai har “Di h̄eu narr k'ann̄au hisegtarr dibigta j̄urr chi dihãd j̄arramk'a s̄sim” ha sim? <sup>18</sup> Magnaa hichd̄epai, Mag dihãd ha siman m̄ higwiata mag simgui hajim han̄am. Chi m̄ hiek h̄k'aba sim wounan jaau hogt'om mag dibig h̄ar burrwi hichd̄epai hich gaai mas wau simjöta sim; maimua mag h̄k'aba n̄arr̄amta meeman j̄urr m̄ mag dibig pömaamjö chir̄amta hi h̄ar buudimamjö hajugui hajim han̄am.

Jesuu mag sierran mag hi hiek h̄k'aba meebaadeewai warre k'ime durr bap̄ijuuta jaau s̄ejim.

19 Hirua mag uvadö t'Λa narr k'ΛΛn k'aibag sīsid harr jaau sim gaaimua, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau chi machnaan dāimua k'aug hat'ajierram haajem, Jesuu hamachta jaau sim. Magbaawai hag bārre hi pΛr haum higp'öbaadējim haajem. MamΛ mag hi pΛr hat'aawai p'öbör heem k'ΛΛnau jūrri hamachta k'aigbaju k'irjuwia hi dichbajierram haajem.

*Reíjã deenaa Hēwandamagjã hich paat deepi jaautarr  
(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)*

20 Mag hamach dāita hōor meeuk'apiju k'āai sīi hōor jΛr hauwia chi Jesús sim haar pāijierram haajem, mak'ΛΛnau chadcha k'augba haawaita hirig jēeu nΛm hawia jēebaimaawai, jaaju k'augba hipeerdΛ k'āijã jaubapāiwai, magΛm gaaimua gobernador haar hi pΛr harraag. 21 Mag hērēuwi chadcha hirig maguimajierram haajem:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, pua chadcha nem hagchata jaaujem. Pua mag hōor hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsijã k'aba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujem, jāgata haju haai nΛ Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag. 22 Magua marau pΛrΛg jēeum hig nΛmgui hajim hanΛm: Pua hoowai ζchadchata maach meeun judionaanaujã durrpierram k'ΛΛn rey Roma sījemΛgta impuesto p'agju haai nΛ, wa p'agju k'aba nΛwa?

23 MamΛ Jesuu mag sīi hich himeraa pΛr hawaagpaita hichig jēeuchē nΛm k'irjugjã k'ap'Λ sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—ζK'ant'eeta pārau sīi himeraa mΛ pΛr hauju hēk'a nΛma? 24 Daai mΛrΛg p'atk'on chi dau daí jΛr deebat, mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛm.

Maimua hau deebaawai hamag, —ζK'ai k'irirta k'ai t'ār dāi hag gaai sī hajim hanΛm, pārau hoowai?

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'ir k'abahab hajierram haajem, hich t'ār dāi.

25 Magbaawai deeu hichdēu hamag, —Pārau mag k'ap'Λ nΛm k'ai, magan reíg hich paat deenaa Hēwandamagjã hagjō hich paat deebat hajim hanΛm.

26 Mag hamachdēu jēebaawai hi hipeerdΛ hiek'abarm gaaimuapai p'it'urg chuk'u hi pΛr hawaan ha bēetarrra, warag hich garmua hamachig mag jaubarm hūrwia sīi jāgderraa nΛm hiek'au warag hamachta k'ū nΛisijim haajem. Mag, pöd hi pΛr haubajierram haajem.

*Hēwandam chan chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam  
(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)*

27 Mag k'ur Jesús haig bēejierram haajem Saduceonaan. Mak'ΛΛnau jaauwai, maachta meebaadēm chan tag bālrjã maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sīerrjēem gaaimua hiyΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram haajem:

28 —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ã pΛrr gaai jaauwai, woun hāb hΛΛi paraa simta mag hΛΛi dāi chaai chuk'u meemΛn jūrri chi k'od hābam wai sim k'ai magua hich hag hΛΛipai hauju haai sim ha simgui hajierram hanΛm, hag dāi hich naamΛu chaain hooba harr haawai jūrri hi hat'ee hoo deeg; mag hoo deebarm hi chaaink'a nΛisimk'ir.

29 Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram haajem: 'Biek hāb hābam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hΛΛi hauwia, hich mag chaai chuk'u wēnΛrrΛm hee meejim haajem, chi hemk'ooi. 30 Magbaawai jūrri chi heeumua haujim hanΛm hich hag hΛΛipai. MamΛ mag dāijã pöd chaai hooba, hich mag chaai chuk'u meejim haajem. 31 Magbaawai hag heeumuajã jūrri hich hag hΛΛipai haujim hanΛm. MamΛ maguajã pöd hag dāi chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'ΛΛnjã hābam hΛΛiraupai warm meemam hēudee t'eg

hahaugmamua mag hābam k'od happai siete narr t'um t'egdapäijim haajem; mamΛ ni hābmua jā pöd mag hΛΛi dāi chaai hoobajim hanaabá. <sup>32</sup> Maimua hābmiecha paawai hīchab chi hΛΛijā meejim haajem. <sup>33</sup> Maagwai marau pΛΓag jēeum hig nΛmΛn mΛgaugui hajierram hanΛm: Mag hābam hΛΛiraupai hemk'ooiin k'od hābampai siete p'ētarr haawai mΛg hatag t'umaam k'ΛΛn hīiu p'iidΛtk'a nΛm hedjā, ¿mag hΛΛi chijāg dēnk'a sīsijuma hajierram hanΛm: chi nacha hautarr dēn, wa hēudeegam k'ΛΛn dēnwa?

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—MΛg jēb gayan, hōor jua pΛrnaa hamach chaainjā jua pΛrpipi haajer-ran. <sup>35</sup> MamΛ hīiu p'iidΛwia hāgt'archa hōbēr nΛm k'ΛΛn chan tag jua pΛrpΛr habam, hāgt'arm Hēwandam chognaanjō tag meebe hich mag nΛisiju haawai. <sup>36</sup> Ya ham Hēwandam chognaanjō t'ΛnΛm dāi hīchab Hēwandam chaaink'a t'ΛnΛmguī hajim hanΛm, hich Hēwandamauchata ham p'iriutk'a hautarr gaaimua. <sup>37</sup> Maach meewia deeu hīiu p'iidΛajem hiek'an Moiseejā jaaujingui hajim hanΛm, pabādam neneree k'itΛm huurΔ t'ΛnΛm hichdēu hootarr jaau sim hag hēsap hichdēu p'ā pΛatarr gaai. Mag jaauwai, hi hiek maach Pör Hēwandaman jōoingar jōoi Abrán k'ararr hag Hēwandam haajem. <sup>38</sup> Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn dēnēu. Hirigan nawe meetarr k'ΛΛn hawia k'āijā t'um chi hiwam k'ΛΛnau ha jaaumajim haajem.

<sup>39</sup> Hirua mag hiek'abapāim hūrwia hāaur k'ΛΛn chi machnaanjā haig narr haawai mak'ΛΛnau hirig, —Maestro, hāuchata pua mag hiek'abapāimgui hajierram hanΛm.

<sup>40</sup> Mag, Saduceonaanaujā hamachdēu pöd hi pΛr hauba meerk'abapāim hoobaawai tag hirig jēeuba hich mag nΛisijim haajem.

*¿Mesías k'ai Hiewaa hajī?  
(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)*

<sup>41</sup> Mag k'īu t'ΛnΛisim hee jūr Jesuu hich garmuata hamag jēeujim hanΛm:

—¿Jāga pāar hiek mag Mesías jōoingar David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn haajē, <sup>42</sup> hich Daviuchajā hichdēu hēsap p'ātarr Salmos hanΛm gaai hi higwi “maach Pör” ha hiek'atarrta? ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, Hēwandamau hich hiek'atarr Daviig p'āpitarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pör Hēwandamau magjim maach Pörög:

‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjō haag mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbá hajim,

<sup>43</sup> pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>44</sup> Mag hich David k'ararrauchajā Hēwandamau pāiju haajerr higwia “maach Pör” ha hiek'atarrta, ¿jāgwia pārau sīi hi David chaain hewagam k'ΛΛn dēnpai haajē? Mag sīi hich chaaipai haju hak'iin Daviū hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim hanΛm.

*Chi machnaan k'ai hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjēm  
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)*

<sup>45</sup> Maimua hōor t'umaam k'ΛΛn jāg daar Jesuu hich k'apeen hich dāi hogΔba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta magjim haajem:

<sup>46</sup> —Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan dāi k'ai k'īir k'ap'Λ haajeet. Jāk'ΛΛnan sīi k'ajūa bΛ duurg jūanaa kaaijā hee hōrau hamachig saludaawaijā hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjēmgui hajim hanΛm. Jāk'ΛΛnan hamach Hēwandam hi jaaujem deg weetwaijā hamachta pörgarcha t'umaam k'ΛΛnag k'īir jΛrk'a juupjemgui hajim hanΛm, hamachta warm k'ΛΛn k'āijā hajapcha nΛm hawia. Maimua di chaaur t'ach k'ōmk'īir

t'λarwaijā parhooba jupba, k'āidu hajapcharamta jā hau sierrjēemgui hajim hanam. <sup>47</sup> Jāk'λλnaun siita k'oopaa hλλin juagam nemdamjā k'echt'ag haumaajerram. Magnaata sēuk'a warag ham kōit Hēwandamag jēeu nλλ haajemgui hajim hanam, juau hogt'om hamach magba nam hamk'ir. Mamλ hamach jāg wēnarram paar, jūrr Hēwandamau hīchab ham gaai jua k'abajugui hajim hanam.

## 21

### *K'oopaa hλλi ofrenda (Mt 12:41-44)*

<sup>1</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuu Hēwandamag jēeujem deg jup hoo simua heerpa hoo sielim haajem, riknaan bēe t'λλam k'λλnau jūrram k'λλnau hamach ofrenda chi p'atk'on p'iejem hee pλapλpλik'am. <sup>2</sup> Mag jūrram k'λλnau hamach ofrenda deechē t'λλam hee, hīchab k'oopaa hλλi hāb hap'λλ k'itam bēejim haajem. Mag hλλirau p'atk'on chi dau daīdam dau numpai wai sierr warre mag numwe hag hee pλapλijim hanaabā. <sup>3</sup> Mag hoobaawaita Jesuu, — Mag k'oopaa hλλi hap'λλ k'itam uata chadcha t'umaam k'λλn k'āaijā hλrλλcha deebarmgui hajim hanam. <sup>4</sup> Riknaanaun Hēwandamag hamach dēn chi sobbarm heemta ofrenda deejerram. Mamλ mag k'oopaa hλλiraun hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta t'um Hēwandamag deebarmgui hajim hanam.

### *Haai hi jēeujem di hōrau pogueupλiju Jesuu jaautarr (Mt 24:1-28; Mr 13:1-2)*

<sup>5</sup> Hāaur haig narr k'λλnau Haai hi jēeujem di hooimλ hōrau nem deematarr dλi mokdau hajap'amua joot'at'λλd hēu dλλam hoowia hiyλλ naajim haajem. Mak'λλnag Jesuu magjim haajem:

<sup>6</sup> —Har mokdau sīi hajap'a joot'at'λλd jāg t'λλam pārau hoo naabā. Jāg t'λλam chan mokpōr hābjā hābam hλr hich jāg hajap'a joot'at'λλd sierrabam. Jāg t'λλamλan sīi t'umaa hōrau pogueupλijuuta jāg dλλamgui hajim hanam.

<sup>7</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Maestro, pλ hiek mag jāg mokdau joot'at'λλd t'λλam t'um hōrau pogueupλiju hanam, ma λjāagwaichata magjuma? λK'an jāg nam gaaimua Hēwandamau hijaaurjō hoopijuma hajim hanam, mag Haai hi jēeujem di pogueupλimλλ pam?

<sup>8</sup> Magbaawai jaubaadēmua hichdēu hamag magjim haajem:

—Keena, k'ir k'ap'λ wēnarrat; hoob chik'amnag sīi hλdλraa pāach k'ūgur haupimiet hajim hanam. Nau mag hatag paawai hōor k'apank'am k'λλnau hamach hiekpaita mλ hiek gaai t'λwia, “Mλλta hag Cristoou” hajurau, “Hēwandamau pλiju haajerr. Hīsta mλ barbaichēm t'umaam k'λλn Pōrk'aag” ha hiek'amajugui hajim hanam. Mamλ hamau pāachig maagwaijā hoob ham hiek hāk'amiet hajim hanam. <sup>9</sup> Mag hatag paawaijā pārau juurhi t'eega t'λλnλλmk'am hūrjurau, durrierr. Mag t'λλam dλi hīchab hōor wir haig hamach pōrnaan dλipai meeuk'awia sīi p'ogdλ t'λλam hanamjā hūrjugui hajim hanam. Mamλ maagwai hoob pārau, “Hīsin chad Hēwandamau warreta maach hōpλyaagpam” hamiet hajim hanam. Chadcha magam nem t'um hich jāg didichagmaju; mamλ magbaadēmua warag hag bλrre chan Hēwandamau hōor t'um hλλrppλibamgui hajim hanam.

<sup>10</sup> Maimua hīchab mag durr t'um hi hagk'aju hed gayaa pamamjā k'ap hamk'ir jajawagmamua magjim haajem: 'Mag t'λλnλλisim dλi hīchab durr mag wējōm heepai durr chaauram k'λλn dλi wērbλp'ōo haadējugui hajim hanam, hamachta jūrr chik'amnaan k'āyau hλrpai ham k'ōchgau. <sup>11</sup> Mag nam dλi hīchab durrierr hλλur t'eega duuimajugui hajim hanam. Hagjō durrierr

jādau t'eega burrnaa k'amor machagjā k'īir pogk'e hompamamua hōor pōm t'up'āp'āau hajugui hajim hanam. Magbaadeewai hedjā heejā hīchab nem dau chigaa hag na hooba haajempata hoomam gaaimua hōor jāp'ierrju jaaumajim hanam.

12 'Mam mag Haai hi jēujem di hōrau pogueupāiwi, pāar hōju nawe chik'amnau pāar hēudee hēk'awia, pāar pārnaa, hamach hāba biirdawia, Hēwandam hi jaaujem deg pāar harrwia, cárcel degjā pāar harrmajugui hajim hanam. Mag pārau m hiek hāk'a durrum hat'eepai hamau pāar gobernadornaan haar harrwi reinaan haarjā harrjugui hajim hanam, pāar k'aibag waumk'īir. 13 Mam magam haar mag pāar harrwaita hante pārau hamag m hiek jaauwīmacha jaaujugui hajim hanam. 14 Mag t'et'em k'ān na pāach harrwai hoob pārau pāachdēupai pāach kōit hiek'aju k'īirjuwia hag nawe, “¿M k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'īirjumiet hajim hanam. 15 Mua pārag mag chiraman, hiek'amk'īir machdēuta k'īirjug deju haawaita mag chiram. Mag machdēu hiek'api chiraawai hābmuajā pāar hichaur hiek t'ierr k'aba, ni pārau hiek'a nam sēuk'aawaiujā habajugui hajim hanam. 16 Hich mag jaran m hiek hāk'a nam gaaimua pāach dēnnaanaupaijā pāar pā deemajugui hajim hanam, chi t'et'em k'ānag. Wa magbam k'ai, pāach k'od hābam k'ānauapai, sī t'ār k'odpaim k'ānau, wa pāach k'apk'ān hajap'amua k'āijā pāar pā deemaju. Mag pā deemaawai hāaur k'ān k'ēchpāinaa 17 maimua har juau t'ōoba habarm k'ān jūr t'umaam k'ānau hoomapp'a hajugui hajim hanam, m hiek hāk'a durrum gaaimua. 18 Mam mag jēb gaai hōrau mag pāar hoomap'a hawiajā mua pāar t'ā wai chitajugui hajim hanam. Hamau mag pāar hoomap'a hajup mam, pāar pōrbādam chan hābjā Hēwandamau chig hapibajugui hajim hanaabā. 19 Hōrau mag pāach dāi k'aigba hawiajā pāarta warag Hēwandam dāi hub wēnarraman, pāar hak'aran hi haar hōberjugui hajim hanam.

20 Mag jajawagmamua jūr Jerusalén p'ōbör higwiajā magjim haajem: 'Mam ya har pāachdēu hoowai Jerusalén p'ōbōrta soldaunau p'ār t'uurbaadēm hoobaawai k'ap habat hajim hanam, chadchata ya Jerusalenpienan warm k'ānau k'ēchpāiwi sī di k'ierr happaita jārā sīwaagpam. 21 Magbaawai chi Judea durr nam k'ān, durr dapag hee dārbat hajim hanam; maimua chi Jerusalén p'ōbör hee nam k'ān, hōberdātk'awia hēreupetat hajim hanam. Maagwai har p'ōbör chaur hamach p'idk'ajem haar k'āijā nam k'ān, hoob tag hag p'ōbör hee bēemiet. 22 Magbaadēman, juau hich Hēwandamau ham dāi magju harr haawai, hich hiek p'ā sim gaai t'umaa hichdēu jaautarrjō israelnaan hamach k'aigba nam paar ham chachwia ham dau hap'ā hapiegau hajim hanam. 23 Mam jēh, hapdurr hajim hanam, magbaadēm jaar har hāin jōor k'it'ēm k'ān, maimua hīchab hāin har chaaindam daumeraa wai durrum k'ān! Mag jārata mag Israel durr hōor dau hap'ā nāisijupa hajim hanam. Mua mag chiraman, hōor mag t'ānam k'ān gaaita Hēwandam k'īir machag burru haawaita mag chiramgui hajim hanam hich Jesuucha. 24 Hāaur k'ān juurhi hee warm k'ān garmua juau k'ēchmaju; maagwai tagam k'ān mag juurhi hee chi ganbarm k'ānau pārk'anaa hamach dāi hamach durr p'ē harrmajugui hajim hanam, durrierr. Mag deum durram k'ānau Jerusalenpien dāi mag nam, hich Hēwandamau jaautarr t'umaa habam haig chan Jerusalén p'ōbōrōn warm k'ānau hich mag pōr hōbeerpiba wai nāisijugui hajim hanam.

*Hemk'ooi Hiewaa bēju jaautarr  
(Mt 24:29-35,42-44; Mr 13:24-32)*

<sup>25</sup> Maimua hich Jesuu hichpai jaaumamua magjim haajem hīchab: 'Magbaawai m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēeim<sub>ΛΛ</sub> haadēmjā k'ap'Λ hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hāsdawam hedau gaai, hedau harg gaai, maimua hīchab p'īdag gaai. Mag hoobaawai hōor jāp'ierrwia warag nem waujujā k'augba haadēm d<sub>Λ</sub>i, gaai machag hōk'īirjug pōoma hap'ōbaadējugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua p'ūas dau dapag t'Λn<sub>Λ</sub>m hiek sīi hedjā hee pūu wējōmpa hūrp'ōbaadeewai <sup>26</sup> hōor sīi chi meemjō hiek chukjā haadēp hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, warag Hēwandamau hamach dau hap'ΛΛ hapiju k'īirjuwia. Mag jaran hedjā heem nem sīsid<sub>Λ</sub>mpata sīi parhooba hamach n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id harr chaaur haaid<sub>Λ</sub> jōrrjēe t'Λn<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>27</sup> Magbaawaita t'umaam k'ΛΛnau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojugui hajim hanaabá. Ya maig m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'ΛΛn t'um chachbaadeewai m<sub>Λ</sub>chta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a bēejugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>28</sup> Mam<sub>Λ</sub> pāachdēu mamagk'am hoop'ōbaadeewai warag honee habat. Magbaadeewai ya pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, chik'am jua hee pāach dau hap'ΛΛ wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hee Hēwandamau ya pāach peerd<sub>Λ</sub> hauwim<sub>ΛΛ</sub> pam.

<sup>29</sup> Mag Jesuu deeu hich bēeju jaau simua hīchab hamag m<sub>Λ</sub>g ejemplo jaaujim haajem: '¿Pārau hooba haajē hajim han<sub>Λ</sub>m, har higo k'ēr k'uk'uur haadēm, wa magbam k'ai deeu pab<sub>Λ</sub> parhoobam k'āijā k'ēr k'uk'uur haadēm? <sup>30</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēm<sub>Λ</sub>n t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha dōch<sub>Λ</sub>umie dakpapak'am haajem. <sup>31</sup> Hich hagjōta hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hīchab m<sub>Λ</sub> bēeju gayaa paawaijā. Ya pāachdēu nem t'um m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō hohoo k'abaadeewai k'ap'Λ habat hajim han<sub>Λ</sub>m, ya m<sub>Λ</sub> bēeim<sub>ΛΛ</sub> pam; muan m<sub>Λ</sub>g durr m<sub>Λ</sub>chdēuta j<sub>Λ</sub>a hauchēwia m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'ΛΛn pōrk'aan hurum. <sup>32</sup> Mua pārag mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iju ha jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, cha hōor t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn k'ēchju nawe cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō t'umaa chadcha hajuuta jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>33</sup> Hedaujā j<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g jēb d<sub>Λ</sub>i t'um chuk'u haadēju, mam<sub>Λ</sub> cha mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sēuk'aawai k'abam, jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>34</sup> K'īir k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bēewai sīi dōo gaaipai n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i warag pāach nem hig n<sub>Λ</sub>mta k'īirju n<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba, warag t'āar t'eeg sīi m<sub>Λ</sub> bēejujā k'augba, hok'opp'a n<sub>Λ</sub>m pāach hoochēpim hugua. <sup>35</sup> Mag m<sub>Λ</sub> bēem hedan, har hatarraayau hāwarr baarwai sīi k'ōod<sub>Λ</sub> haaujemjōta, m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn t'um hāba dēgōlp chachaan bēejugui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>36</sup> Mam<sub>Λ</sub> warag Hēwandamag jēeunaa hajap k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit. Pārau hich mag p<sub>Λ</sub>aba hirig jēeu wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, nem t'umaamua mag hōor chachmawiajā b<sub>Λ</sub>Λrjā pāar chig habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai ya m<sub>Λ</sub>ch pierrum hedjā b<sub>Λ</sub>Λrjā chigag chuk'u pāar m<sub>Λ</sub> haig m<sub>Λ</sub> k'īirp'ee bēe t'Λn<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>37</sup> Mag jaau simua hāsdauupain sīi Jesuu Haai hi jēeujem deg hōrag jaaujeejim haajem, Hēwandam hiek. Maimua hedaar paawaita jūrr durrsī Olivo han<sub>Λ</sub>m gaai mawia hich mam hējeejim haajem. <sup>38</sup> Hāspa t'Λn<sub>Λ</sub>isiewai hedaup'erre hōor pōoma hi n<sub>Λ</sub>an weetjeejim hanaabá, Haai hi jēeujem deg, hirua nem jaau sim hūraag.

## 22

### *Jesús par hawaag hibēptarr*

*(Mt 26:1-5,14-16; Mr 14:1-2,10-11; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Mag hābmiecha Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i Jerusalén p'ōbōr hee n<sub>Λ</sub>m jaar, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem p'iesta burru k'āai k'apan k'aba waur sīejim haajem. Hich mag p'iestapai hīchab Pascua ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem. <sup>2</sup> Maagwai hīchab p'adnaan hee chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau hagjō judionan Hēwandam hiek

hat'ee chi machnaan d̄imua hamach heepai, “Jāgata hak'iin b̄l̄rjā hōrag k'augpiba jāg Jesús p̄rnaa t'ōobr̄ik'amgui” hanaajim han̄m. “Magba m̄ag k'apanag heewe p̄r hat'aawai heeu hōor p̄m m̄ag t'̄n̄m maach d̄ita meeuk'aduk'am” ha k'īrju naajim haajem. <sup>3-4</sup> Hamau mag k'īrju n̄m hee, woun h̄b Judas ha t'̄r sim s̄iejim haajem, hib̄l̄r wauwia h̄ichab Iscariote ha t'̄l̄rjerr. Mag woun h̄ichab hich Jesús d̄i hi b̄l̄ hogd̄ba w̄n̄rraajerr k'̄n̄n heem hajim haajem. Mag Jesús d̄i h̄ba n̄rraajerrta meperau p̄r meubaadeewai p'adnaan chi p̄rk'a n̄m k'̄n̄n d̄i h̄ichab guardianan̄jā chi p̄rk'a n̄m k'̄n̄npa h̄ba n̄m haar majim hanaabá, jāgata hichd̄eu hamag hi p̄r deejū k'ap jawaan. <sup>5</sup> Maimua barimawia jaaubaawai, hamachd̄eu chi Judas hiek hamach jāgaagaa h̄rbaawai, honeeu p'ōbaad̄ewia warag hirig p'atk'on̄jā deejū ha hiek'ajierram haajem. <sup>6</sup> Hichig magbaawai chará warag, —Hich magau magan maach hiek'abarm; murua chadcha p̄rag hi p̄r deejū hajim han̄m.

Magtarr haigmua h̄ba hi p̄r deejū k'īrjugta wai s̄isijim haajem, chi p'ōbr̄pienaḡjā hich k'augpiba.

*Hābmiecha Jesús hich k'apeen d̄i t'ach k'ōtarr*

*(Mt 26:17-29; Mr 14:12-25; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>7</sup> Judaau Jesús h̄ugar mamagk'am hee, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hed h̄spa h̄ebaad̄ejim haajem. Mag hed judionaanau nemk'oo hedam hat'ee ovejadam wai narr t'ōowia hedau k'ēubaadeewai k'oojeejim haajem. <sup>8</sup> Hich mag hedcha Jesuu Pedro d̄i Juan t'̄rk'anaa hamag magjim han̄m:

—P̄ar maar na h̄rēubaad̄et. Maimua ovejadam p̄r hauwia hagdamta maar na p'iejāb waubaimat hajim han̄m, maach t'um h̄ba k'ōimaag.

<sup>9</sup> Magbaawai hamachd̄eu, —¿Jampaita marau p̄ na p'iejāb wauwimaju haai n̄ma? ha j̄eujerram haajem Jesuug.

<sup>10</sup> Magbaa chi Jesuu hamag, —Cham̄ag Jerusalenag k'ad ma sim hee h̄rēubaad̄et hajim han̄m. Nau chi p'ōb̄or dub n̄m haigcha woun h̄b d̄o j̄oi haut'urwia d̄ot'ūr d̄i degag mam p̄rau hooimaju. Magbaawai hi d̄i h̄rēuwia hi dubbaimam deg d̄i dubbaimat hajim han̄m. <sup>11</sup> Mag dubwia chi dik'̄m̄, m̄ach chi maestroouta p̄ar p̄ijim habat, jampaita nau k'eurag maach t'um h̄ba t'ach k'ōju haai n̄ ha k'ap j̄eumk'īr. <sup>12</sup> Magbaawai mag wounau p̄rag hoopien majugui hajim han̄m, h̄lgt'aa dijā p̄m sim ya s̄i chi k'īr k'augam. Maigta nem t'um k'īr k'augwia maar n̄bat hajim haajem.

<sup>13</sup> Magbaawai chadcha hi hipierraa h̄rēubaadeeu t'um hichd̄eu jaumar-rj̄o hooimajerram hanaabá. Maig, hich na mag ovejadam waupitarr chadcha tagam nempa t'um k'īr k'augwia s̄i tagam k'̄n̄n d̄i hi baraata hoo n̄isijim haajem, h̄ba k'oo. <sup>14</sup> Maimua k'ēubaad̄em hee Jesús barch̄ejim haajem, tagam k'̄n̄n hich k'apeen d̄i, Pedro Juan d̄i narr haig. Mag hichd̄eu j̄r hauwia hi d̄i hogd̄ba w̄n̄rraajerr k'̄n̄n deeu t'umaa n̄isim hee, ya chi p'iejāb wau wai narrjā t'ōik'a s̄isiewai h̄ba k'oo paauk'abaad̄ejim haajem. <sup>15</sup> Mag k'ō n̄mua magjim haajem hich k'apeenag:

—Keena, chadcha chik'amnaanau juau m̄ach t'ōju nawe p̄ar d̄i m̄ag nemk'oo hedam ovejadam k'ōm k'ōchaaga chirajingui hajim han̄m. <sup>16</sup> M̄ chan m̄ag k'ōbarm haigmua tag k'ōba, h̄ba H̄ewandamta h̄lgt'ar t'umaam k'̄n̄n P̄rk'a s̄isim hedta h̄maai p̄ar d̄i h̄ba tagam k'̄n̄n hichd̄eu peerd̄ hautarr k'̄n̄npa deeu maach t'um h̄ba k'ōjugui hajim han̄m. Mag hedta t'umaam k'̄n̄nau warrgar nemk'oo hedam oveja t'ōowai H̄ewandamau hamach peerd̄ hauju ha k'īrjuajerrj̄o, chadcha hamach peerd̄ n̄isim k'ap'̄ hajugui hajim han̄m.



<sup>17</sup> Maimua vino jarrrdam jua hee hauwia Hēwandamag h̄u hajim hanaa, — Ya p̄ar hat'at hajim han̄am. Maimua, Dōnaa j̄urr h̄ap̄āipetat hajim han̄am, hagdaujō dō haumamk'īir. <sup>18</sup> M̄an h̄ābmieta h̄is p̄āar d̄āi m̄ag vinodam dō chir̄amgui hajim han̄am. M̄ag dōbarm haigmua tag dōba, h̄āba Hēwandamta t'umaam k'̄an Pōrk'a s̄isim hedta deeu dōjugui hajim haajem.

<sup>19</sup> Maimua hagjō panjā jua hee hauwia, Hēwandamag h̄u hajim hanaa, t'orreuwia, hamag deenaa, —M̄ag panan mua m̄ach morta p̄ārag dee chir̄am; m̄ag hatagjā m̄ k'īirjunaa hich m̄agta k'abat ha jaaujim haajem.

<sup>20</sup> Maimua ya k'ō haaipagk'abaadēm hee, deeu chi vino jarrrdam jua hee hauwia h̄ichab, —M̄ag jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau h̄oor d̄āi hiek deeu haajerrau; mam̄ m̄ag hiek'an hiek hiiuriugui hajim han̄am. M̄ bag m̄ag vinojō h̄ārbarmuata Hēwandamau, h̄ismua hatagan chadau p̄āar peerda wēn̄arraju haai n̄am ha jaau simgui hajim han̄am. <sup>21</sup> P̄ārag k'ap hamk'īir warre jaau chir̄amgui hajim han̄am: Mag m̄ bag h̄ārmk'īiran, maach heem m̄ag maach d̄āi h̄āba t'ach k'ō simuapaita hich paarmua m̄ p̄ar deeu, m̄ hoomap'am k'̄anag. <sup>22</sup> M̄an chadcha Hemk'ooi Hiewaau, mam̄ magam h̄āba chadcha hamau m̄ t'ōjugui hajim han̄am. Mam̄ Hēwandamau hich magpiju harr haawai t'um hichdēu jaautarrjōo hōbēbērgmam. Mam̄ j̄Hēh, hapk'īita hajim han̄am, mag m̄ t'ōomk'īir m̄ p̄ar dee chir̄am woun!

<sup>23</sup> Jesús mag hiek'abarm h̄urwia hi k'apeenau hamach heepai j̄urr chik'am hipeer hahauk'amua, —¿Chijāguataa wir haigpai mag meer hi p̄ar deeu k'ai? hanaajim hanaabá.

*Hēwandam dau na k'aita h̄āraacha sim k'ai*

<sup>24</sup> Maimua n̄ap̄ai hawia h̄ichab hamach heepai, “¿Chijāata magan m̄ag maach hee h̄āraacha s̄i?” ha chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadējim haajem.

<sup>25</sup> Mam̄ magbaawai Jesuu hamag magjim han̄am:

—M̄ag durr gaai reinaan t'̄an̄am k'̄an̄an hamachta h̄āraacha n̄am hawia h̄oor d̄āi hat'uucha s̄ierjēem. Mam̄ mag n̄amta hamachta chi t'iernaan hawia j̄urr hōrag hamach higwia, “Jāguan chadau maar hat'ee nem h̄ajap'amta waaujem” ha hiek'apimjā k'ōsi haajemgui hajim han̄am. <sup>26</sup> Mam̄ p̄āar hee magju haai k'aba n̄amgui hajim han̄am. Mag k'āyau chadcha t'et'em hawia k'āijā warag serbiibamjōta haju haai sim; maagwai chi pōrk'a simta j̄urr hich chogjōta haju haai simgui hajim han̄am. <sup>27</sup> Magnaa hamag, P̄ārau k'īirjuawai, ¿chijā chi t'et'em hagā hajim han̄am: s̄i mes gaai t'ōik'a s̄isiewai k'oogpai jupcheejem, wa mes gaai chi t'ēp paajem? Magnaa hichdēupai, Chi h̄āraacha sim̄an ya s̄i t'ōik'a s̄isim habaawai k'oogpai jupcheejem̄ugui hajim han̄am. Magnaa hamag, M̄an chadcha p̄āar Pōrōugui hajim han̄am. Mam̄ p̄ārau hoo n̄am, s̄i m̄ag m̄ p̄āar chogk'a chitamjōo chir̄am. <sup>28</sup> Mam̄ mua h̄ichab k'ap'̄a chir̄amgui hajim han̄am, chadcha p̄āarta m̄ d̄āi hogd̄aba hich j̄ag wēn̄arraajem m̄ chitampierr, p̄āach dau hap'̄a hajujā k'īirjuba. <sup>29</sup> P̄āach j̄ag wēn̄arr̄am gaaimua, mua p̄ārag h̄ichab m̄ach d̄āi h̄oor pōrk'apijugui hajim han̄am, m̄ Hayau m̄achta t'umaam k'̄an reik'apibarm d̄āi. <sup>30</sup> Mag m̄achta t'umaam k'̄an Pōrk'a chirsim hedta deeu maach h̄āba honee haju. Maimua rey juupjemjōm sie gaai jupk'awia p̄āachta m̄ d̄āi jōoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'̄an hag chaain hewagam k'̄an pōrk'ajugui hajim han̄am.

*Jesuu jaauwai Pedroou b̄ārrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)*

<sup>31</sup> Maimua h̄ichab magjim haajem maach Pōr Jesuu Simonag:

—Simón, dōs̄atau Hēwandamag j̄eu wai simgui hajim han̄am, p̄ d̄āi hichdēu hampier hawia p̄ dau haug waupieg. <sup>32</sup> Mam̄ mua j̄urr p̄ kōit Hēwandamag j̄eu chir̄amgui hajim han̄am, p̄ach k'ūgurcheewai warre burrm hiek burrm

hugua. Maagwai hūmaai deeu m<sub>Λ</sub> t'ār gaai k'īrju chirsiewai p<sub>Λ</sub>chdēupaita jūrr p<sub>Λ</sub>ch k'apeenag jaauju haai chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamjā hagjō hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isimk'īr.

<sup>33</sup> Magbaawai chi Simonau hirig, —Señor, m<sub>Λ</sub>Λn p<sub>Λ</sub> dāi cárcel deg mawia p<sub>Λ</sub> t'ōbarm haar t'ōimaju hak'iinjā maju chir<sub>Λ</sub>m; mag<sub>Λ</sub>mjā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu jūrr hirig, —Pedro hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hāba, nau hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēuwai, hāt'ār bīeju nawe biek t'ārjup purua hamag b<sub>Λ</sub>arjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha jaaujugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

### *Espaar numí*

<sup>35</sup> Maimua warm k'<sub>Λ</sub>Λnagjā magjim haajem:

—Har mua Hēwandam hiek jawamk'īr pāar putjā chuk'u p'atk'onjā chuk'u sīi hich jāg zapat t'eg jūajujā chuk'u p<sub>Λ</sub>ijim hed, ζnem hinag hat'ee pāar haugchējierrá? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai chi k'apeenau, —H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>arjā maar haugchēbajimgui hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaawai deeu hichdēupai hamag, —Magtarr hīsin chadau put wai n<sub>Λ</sub>m k'ai, hat'aadēt; hīchab p'atk'on k'āijā wai n<sub>Λ</sub>m k'ai, hat'aadēt; maimua hāb k'āijā espaar chuk'u sim k'ai, hich k'ajūa pērbap<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m, hagua hawaag. <sup>37</sup> Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō ya m<sub>Λ</sub>ch t'ōim<sub>Λ</sub>Λ paawaita mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandam hiek p'ā sim gaai m<sub>Λ</sub> higwia jaauwai, “Hiin, hōor t'ōomiejōta wai naaju” ha sim. M<sub>Λ</sub> higwia hich mag p'ā sim haawai chadcha t'um hichdēu jaau sim heyaa hōbēbērg maju ha jaaumajim haajem.

<sup>38</sup> Magbaawai hamachdēu hirig hoopinaa, —Señor, ya marau m<sub>Λ</sub>ig espaar numí wai n<sub>Λ</sub>mgui hajierram han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai hichdēu, —Tag m<sub>Λ</sub> hiek'abam, hidēu hich magpai sūjugui hajim.

### *Nemjirdō Getsemaní han<sub>Λ</sub>m hee Jesús oraatar*

(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

<sup>39</sup> Maigmua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'aau Jesús Olivo durrsīig petajim haajem, k'eeupierr mawia mag durrsī gaaimua hich Hayag jēujerr haawai. Mag hi mam dāi hīchab hi k'apeenjā hi dāi wētjim haajem. <sup>40</sup> Mag wēt<sub>Λ</sub>wia hich Hayag jēujem haig bard<sub>Λ</sub>tk'abaimaawai hich k'apeenag, —Hēwandamag jēubat hajim han<sub>Λ</sub>m, dōsātag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach p'ūrreu haupiba m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ita hub<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rraag.

<sup>41</sup> Mag jaauwia, hichin ham haigmua mawia, juau mokdau barbabāiawai burjem hag warp'agjōpai sīeimajim haajem, ham bigaau. Maig jēk'<sub>Λ</sub>t jīepōrou p'ōbk'anaa, h<sub>Λ</sub>gt'aag heerpanaa, hich Hayag jēubaadējim haajem. <sup>42</sup> Mag jēeumamua, —Tata hajim han<sub>Λ</sub>m, pua k'ōs hak'iin, hacha m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>Λ</sub>Λ hapibak'am. Deelum nem waubarmuajā hagjō hōor peerd<sub>Λ</sub> hauju hayaa hak'iin, m<sub>Λ</sub> gaai machag m<sub>Λ</sub>gcha hāwatbak'amgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>Λ</sub>m; m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mjō k'aba, p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōchagpierrta m<sub>Λ</sub> dāi habá ha hiek'amajim haajem.

<sup>43</sup> [Hich Hayag jēuwai mamagk'amua k'a t'eeg chuk'u t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, h<sub>Λ</sub>gt'armua Hēwandam chog bēewia hirig juapá deechējim haajem, mag hich dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju hāwatamk'īr. <sup>44</sup> Mag hich dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju k'īrjuwia gaai machag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua warag oraa n<sub>Λ</sub>mta, k'ajap'am nemjō t'et p'<sub>Λ</sub>rēu hahau haajeejim han<sub>Λ</sub>m. Mamagk'amua j<sub>Λ</sub>achē t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoowain sīi j<sub>Λ</sub>a gaai bagpata hōbēr t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'ēutk'a t'<sub>Λ</sub>naajim hanaabá.] <sup>45</sup> Mag h<sub>Λ</sub>gt'aag hich Hayag jēu sīi hawia, p'iid<sub>Λ</sub>wia, hich k'apeen hoon bēewai sīi warag hōk'īrjug machgau k'āid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta hoochējim han<sub>Λ</sub>m. <sup>46</sup> Magbaawai hamag, —P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat'ā

keena hajim hanam. ¿K'ant'eeta p̄aar k'āi namā? K'āiju k'āai Hēwandamagta jēubat'ā hajim hanam, dōsātāg hadāraa p̄aach t'ā haupim hugua.

*Jesús p̄ar harrtarr*

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)

<sup>47</sup> Mamā hagt'a Jesús mag hiek'a dānam hee, dēgōlp ham haig hōor k'apan pos haichējim hanaabá. Mag k'apanag hee hoowai hich Jesús dāi doce hogdāba wēnārraajerr heem hāb Judas ha t'ār sīerrta ham na hurajim hanam. Mag bēewia, Jesús dāi hāba dānāuchējim hanaabá, sīi k'ajap'a saludaa namjō hi k'īir hāag. <sup>48</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim hanam:

—Judas, māch chi Hemk'ooi Hiewaa mā hoomap'am k'ānag p̄ar deeg mā k'īir hāā chirāmta pāchigan sīi saludaa chirām ha chirabma hajim hanam.

<sup>49</sup> Magbaawai hich Jesús k'apeenau hamach Pōr dau hap'āā haju k'aug hat'aawai, —Kakē, ¿marau p̄a kōit esparau ham dāi jāauju jāg nā? hajierram hanam hirig.

<sup>50</sup> Mag hirig jēu nam hee, hābmua bis habarmān, p'adnaan pōr hag chog kach juachaar garmta warre hoort'ubapāijim hanaabá. <sup>51</sup> Magbaawai Jesuu hich k'apeenag, —Hoob jāgmiet; hidēu mā dāi hamachdēu hampierr hapibat hajim hanam.

Magnaa chi kach deeu hich sīerrjōo k'aarpi sīujim hanaabá.

<sup>52</sup> Maimua Jesuu hoowai haig naajim haajem: p'adnaan chi pōrk'a nam k'ān, judionaan Asamblea heem pōrnaan, maimua Hēwandam hi jēujem di t'āajem k'ān chi pōrnaanpa t'ānaajim haajem, hi p̄ar hawaan bēetarr k'ān. Magbaawai chi Jesuu hamag magjim haajem:

—¿Pārau hoowain māān sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōmiejōta chirabama hajim hanam, jāg sīi mā haig jua hee jierrnempān happai bēeg? <sup>53</sup> Hēwandamag jēujem deg hed hēepierr p̄aar dāi mā chiraawai, bāārjā pārau mā chig haba haajerrta, hīsta Hēwandamau pārag hadāraa mā p̄ar haupiju hed hajim. Maagwai hīsta hīchab chi dōsātjā p̄aar hārpaju hed hajimgui hajim hanam, mā p̄ar haumk'īir.

*Pedroou Jesús k'augba chitām hatarr*

(Mt 26:57-58,69-75; Mr 14:53-54,66-72; Jn 18:12-18,25-27)

<sup>54</sup> Maimua Jesús p̄arp'ōbaadēwia, harrwia, p'adnaan pōr deg wai dubp'ōbaadējim haajem. Maagwai Pedroou warppaimuata hi hēudee hoopāpāig warrmaa hajim hanaabá. <sup>55</sup> Mag chi p'adnaan pōr haar deet'urwia chi Jesús hierr wai namich, jūrr di hūjārr hōt hōrwia hag bigaa hohood hap'ōbaadējim haajem. Magbaawai Pedrojā hīchab ham bigaa hoo sīsijim hanam. <sup>56</sup> Mamā hi mag hoo simta, haiguim hāāi hīchab chi p'adnaan pōr chogk'a sim bēewia, hi k'īir heerpanaa, warm k'ānag, —Chamāg wounjā hīchab hi dāi nārraajemāu haichējim hanam.

<sup>57</sup> Magbaawai Pedroou, —Mua magām wounaan hooba chitāmgui hajim hanam.

<sup>58</sup> Maimua hag k'ur nāāpai hawia jūrr hemk'ooi hābmua hirig, —Pājā ham heem k'abahab haichējim hanam.

Magbaawai Pedroou, —Kakē, mā chan ham heem k'abam perá hajim hanam.

<sup>59</sup> Maimua deeu hag k'ur hora hābjōnaa deeu bēewia maguajā hāgjō hirig, —Chadcha māg wounjā hi dāi nārraajem k'abahab hajim hanam; jāan Galileapierrauwai hajim hanam.

<sup>60</sup> Magbaawaita Pedroou, —Kakē, mua bāārjā k'augbam, k'an hata p̄a hiek'a chirām k'ai hajim hanam.

Magbarm b̄arre hagt'a t'umjā Pedro hiek'a hōba n̄am hee, hāt'ārrta kekerekee hahbar. <sup>61</sup> Mag hāt'ārr b̄ebaawai maach Pör Jesucristoou hewag p'Λarba hoo n̄ΛΛ hajim haajem, Pedroog. Maigta Pedroou k'īir heyaa haadējim hanaabá, maach Pörōu hichig, “Pedro, hāt'ārr b̄eju nawe hōrau pΛchig jēeuwai biek t'ārjup pua b̄Λarjā mΛ k'augba chit̄am ha hiek'aju” ha jaautarr. <sup>62</sup> Mag k'īir hee d̄Λn̄Λisim habarm̄Λn chadau, gaai machaaga haadēmua dawag hōbērwia, warre hō jāsenag haadēmua b̄ie s̄i hajim hanaabá.

*Jesús dau hap'ΛΛ wai narr*  
(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

<sup>63</sup> Maagwai Jesús p̄ar wai n̄am haig hoopaar t'Λnarr k'ΛΛnaujā hi wau hiek'anaa h̄ichab moketaupa p'ār wai n̄amua hi gaai mas waumaajeejim haajem. <sup>64</sup> Magnaa putiu hi dau p'āarj̄Λnaa j̄ūrram k'ΛΛnau k'īidachda juajāau p'ot hanaa hirig, —Magan k'aug hat'á, k'áuta pΛ p'ārj̄i haajeejim han̄Λm.

<sup>65</sup> Hich mag pΛamjā higba, hi wau wai n̄amua warag hirig parhoobajā hiek'amaajeejim haajem.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*  
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

<sup>66</sup> Maimua ya h̄aspabaadeewai h̄aba biird̄Λjierram haajem: Asamblea heem chi pōrnaan p'adnaan pōrk'a n̄am k'ΛΛn d̄Λi Hēwandam hi jawaag chi machnaanpa. Mag biird̄Λwia hamach Asamblea hee chi Jesús haibēewia hirig, <sup>67</sup> —¿PΛchta chadcha warrgarwe Hēwandamau hōor peerd̄Λ haumk'īir j̄Λr hauwia p̄Λiju haajerrá? Warre marag jaubá hajierram han̄Λm, marau k'ap Haag.

Magbaawai Jesuu, —Mua p̄arag jaauk'īinjā, p̄arau mΛ hiek h̄Λk'abajugui hajim han̄Λm. <sup>68</sup> Maimua mΛch garmua j̄ūrr p̄arag jēeumak'īinjā, p̄arau mΛ hiek j̄ΛΛjā haba ni mΛ p̄Λap̄Λijā p̄Λap̄Λibajugui hajim han̄Λm. <sup>69</sup> MamΛ nau mΛg hatag jōpcha mΛg woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar jupimajugui hajim han̄Λm, Hēwandam d̄Λi h̄aba t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aag.

<sup>70</sup> Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hirig, —¿H̄āa, magan pΛΛn Hēwandam Hiewaapama? hajierram han̄Λm.

Magbaawai j̄ūrr hichdēu hamag, —P̄āachdēupa k'abá p̄arau k'ap'Λ mΛ haruu ha jaau n̄amgui hajim han̄Λm.

<sup>71</sup> Magbaawaita hamachdēu, —¿K'an hacha maadēu deeam k'ΛΛnau jaau n̄amta h̄ūrm hig n̄ama? Ya maadēu h̄ūrbarmgui hajierram han̄Λm, hich h̄iucha jaaubarm.

## 23

*Jesús Pilato na*  
(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

<sup>1</sup> Maig wai n̄ΛΛ hawia, hamach t'um h̄aba hōbērd̄Λtk'awia, chi Jesús gobernador Pilato haar harrjierram haajem. <sup>2</sup> Maimua mam pawia Pilatoog sēuk'a magp'ōbaadējim han̄Λm, Jesús k'īir:

—Marau mΛg wounau p̄aar hēugar nem k'aigbam jaau n̄Λrr̄Λm h̄ūrimajim hajierram han̄Λm, p̄aar d̄Λi hōor meeuk'amk'īir. Hichdēuta rey Cesaroog dēbpaarjā p'agpiba jaanaa hichdēupaita h̄ichab hichta Hēwandamau p̄Λiju hatarr haajemgui hajierram han̄Λm, judionaan rey.

<sup>3</sup> Magbaawai Pilatoou hich Jesuugcha, —¿Chadcha pΛΛta judionaan Reí? ha jēeujim han̄Λm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá chadcha k'ap'Λ jaaubap̄Λimgui hajim han̄Λm.

<sup>4</sup> Magbaawai Pilatoou p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag maimua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa, —Mua m<sub>AG</sub> woun gaai b<sub>ΛΛ</sub>rjã nem k'aigba hooba chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hi t'õopäaig.

<sup>5</sup> Pilatoou magbaawai chará warag hamachdëuta hiek k'ëgk'a p'öbaadëwi, —Jäguan chadchata hōrag pāar hēugar sēuk'a nem jaau n<sub>ARRAM</sub>ua p'öbör meeuk'apiju hēk'a singui hajierram han<sub>AM</sub>, pāar d<sub>Λ</sub>i. Judea durr hee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich mag jaau n<sub>ARRAJEM</sub>; Galilea durrmua jaaubaaderr hich mag jaau p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> n<sub>ARRAM</sub>ua k'īeb mau pabaichēmgui hajierram han<sub>AM</sub>.

### *Jesús Herodes na*

<sup>6</sup> Mag Pilatoou hūrwei Jesús Galilea durrmua bëejim ha hūrbaawai haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag jëeujim haajem, chadcha Galileapierr k'ai ha k'ap Haag. <sup>7</sup> Mag jëeuwai chadcha Galilea durram ha hūrbaawai, —Hãa, magan Herodes haarta deep<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>AM</sub>, hichta haram gobernador haawai.

Mag chadcha deep<sub>Λ</sub>ijim haajem, mag jaar chi Herodejã hagjö Jerusalén p'öbör hee s<sub>ERR</sub> haawai. <sup>8</sup> Maimua Herodeeu Jesús hoo hat'aawai honee haadëjim han<sub>AM</sub>, hag nawe hi d<sub>Λ</sub>i hoom k'öchag s<sub>ERR</sub> haawai. Hichdëu hūrjeejim haajem Jesuu nem wau n<sub>ARRAM</sub>. Maagwai hich daúachata nem maadëu hooba haajem hirua wau sim hoom hiigjeejim hanaabá. <sup>9</sup> Hichdëu mag k'īrju sim gaaimua hirig nem k'īr pogk'e jëeumaajeejim haajem. Mama mag<sub>AM</sub>jã Jesuu b<sub>ΛΛ</sub>rjã hi hiek j<sub>ΛΛ</sub> haba haajeejim hanaabá. <sup>10</sup> Maig naajim haajem hīchab chi p'adnaan pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandam hiek hat'ee chi machnaanpa. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau warag t'et hiek k'ëgk'a, —Chadcha hi hiekk'ör pöm sīebahab haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>11</sup> Magbaawai Herodeeu hich soldaun d<sub>Λ</sub>imua hi gaai hiuk'anaa hi serbiibagpa p'ënaa, —Pädë hoobat, judionaan reik'aju han<sub>AM</sub>ta dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hoo k'ër<sub>AM</sub> haajeejim han<sub>AM</sub>.

Magnaa warag juau hogt'om hi wau n<sub>AM</sub>ua k'ajūa hajap'am reinaanu jūajem k'ajūa jūapinaa deeu chi Herodeeu Pilato haar deep<sub>Λ</sub>ijim haajem. <sup>12</sup> Mag hed Pilato Herodes d<sub>Λ</sub>i k'apeer hajap'am k'ajierram haajem, warr magju nawe chan jūrr hagdaujö chik'am hoomap'a haajertra.

### *Jesús deeu Pilato haig*

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39-19:6)

<sup>13</sup> Deeu Herodeeu Jesús hich haar deebapāiwai Pilatoou t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hābam haig t'ār<sub>K</sub>'a haujim haajem: p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n, judionaan chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua chi p'öbörpienjã hagjö. <sup>14</sup> Maimua hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—M<sub>AG</sub> wounau maar hēugar sēuk'a nem hīgk'a n<sub>ARRAM</sub> hawia pārau m<sub>Λ</sub> haig hi haibëejerram. Mama m<sub>Λ</sub>chdëucha pāach dak'īr mag<sub>AM</sub> k'ap Haag jëeu hoowai m<sub>AG</sub> woun b<sub>ΛΛ</sub>rjã hiekk'ör chuk'u simta pārau hich k'īrchajã mag t'<sub>Λ</sub>narramgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>15</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, mua Herodes haar hi deep<sub>Λ</sub>itarr. Mama Herodeeu hoowaijã hichiita m<sub>AG</sub> woun b<sub>ΛΛ</sub>rjã k'aibag chuk'u hōbëbërk'am. M<sub>AG</sub> sim haig mua hoowai m<sub>AG</sub> woun k'aibag chuk'u singui hajim han<sub>AM</sub>, t'õopäaig hat'ee. Magnaa hamag, ¿Jägajī hirua? <sup>16</sup> Muan hi p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iju, mama nacha hi w<sub>Λ</sub>pi t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ujugui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iju nawe.

<sup>17-18</sup> Mama mag Pilatoou Jesús p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iju habaawai warre t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi hāba, —Jesús t'öobap<sub>Λ</sub>i, maimua jūrr Barrabaata maraun s<sub>Λ</sub>i k'ajap'a hōbeerp<sub>Λ</sub>ipi n<sub>AM</sub>gui hajierram han<sub>AM</sub>.

[Mama mag hamau preso hāb s<sub>Λ</sub>i hōbeerpi jaau narran, añopierr mag p'iesta burr n<sub>AM</sub> hee paawai mag k'aajerr haawaita mag hōbeerpi jaau naajim han<sub>AM</sub>.] <sup>19</sup> Mama hamau hōbërp<sub>Λ</sub>ipi jaautarr Barrabás haajerran

cárcel deg s̄iejim haajem, hichdēu hōor meeuk'apiwia mag meeuk'a n̄am hee hōor t'ōotarr kōit. <sup>20</sup> Magbaa hich Pilatoou Jesús p̄ap̄lim k'ōsi s̄ierr haawai deeu hamag hiek'ajim haajem. <sup>21</sup> Mam̄ magbaawai hūmaai deeu sereeu p'ōbaadēwia hihāba, —Warre jāg Jesús pakuls gaai meerp'ē t'ōobap̄lit haajeejim hanaabá.

<sup>22</sup> Mam̄ p̄aba ya biek t'ārjupamua Pilatoou deeu hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba wauj̄ima hajim han̄am, hi t'ōop̄aaig? Mua chan b̄l̄rjā hi k'aibag hooba chir̄angui hajim han̄am, hi t'ōop̄aaig. T'ōoju k'āai s̄i w̄anaa hi p̄ap̄liju jāg s̄i hajim han̄am.

<sup>23</sup> Magbaawai chará warag hāhāak'amua hāba pakuls gaaita meerp'ēpi jajaau haajeejim hanaabá. Hich mag warag sereeu t'̄n̄am k'īupaajā k'augba, hamachdēuta Pilato k'īupaa s̄iujerram haajem. <sup>24</sup> Mag n̄l̄l̄ paawai Pilatoou ham hipierraa j̄urr Jesuuta hamach jua hee deejim haajem, hamach k'ōchagpierr hi d̄i hamk'īir. Maimua hich soldaaunag t'ōop̄lipi jaaujim haajem. <sup>25</sup> Mam̄ maagwai chi Barrabás cárcel deg s̄iejim haajem, hichdēu hōor meeuk'apiwia hich hag meeuk'aa heepai hōor t'ōotarr kōit. Mag, cárcel deg s̄ierrta weup̄lipijim haajem, hōrau hig narrjō.

*Jesús meerp'ē t'ōotarr*

*(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)*

<sup>26</sup> Mag wai naawia Jesús t'ōop̄yaan hat'aadeeu, woun Simón han̄am Cirenepierr p'ōbör hee hurum d̄i t'ēubaawai, chi soldaaunau Jesuu harrmaa harr pakuls j̄urr hi hōp'ēu h̄r j̄iirp̄lijierram haajem, Jesús mam hēudee harramk'īir. <sup>27</sup> Maagwai hi hēudee hōor pōoma wēdurajim haajem. Mag hōor k'apanag hee h̄l̄injā h̄ichab hi h̄ap̄er durrumua hi hat'ee b̄ie wēdurajim hanaabá. <sup>28</sup> Mam̄ Jesuu hewag p'̄l̄rba hoonaa hamag, —Jerusalenpie h̄l̄in, hoob m̄l̄ hat'ee b̄iemiet hajim han̄am. Mag k'āyau p̄ach mor d̄i p̄ach chaain k'īirjunaata b̄iebat hajim han̄am. <sup>29</sup> M̄l̄g hatagta p̄ar dau hap'̄l̄cha haju. Mag jaar h̄l̄in pōd chaain hooba harr k'̄l̄nau hamach k'apeen chaain d̄i dau hap'̄l̄ durrum hoowia, “H̄l̄uta jāg m̄l̄ chaai chuk'u h̄l̄r̄am” hajugui hajim han̄am. <sup>30</sup> Hich mag jaar h̄ichab hacha mag dau hap'̄l̄ wēn̄l̄rramaaugau, t'ōom k'ōchgau durrs̄igta wounaanagamjō, “Maar h̄l̄r̄ d̄l̄rbagk'abaadēt; p̄ach heegar warre maar bēpbap̄lit” ha hiek'ajugui hajim han̄am. <sup>31</sup> Hamau m̄l̄ m̄l̄g wai naawia nau m̄l̄ t'ōobap̄aiwai pa hajap'ama s̄i jēwamk'īir t'ubap̄limjō hajugui hajim han̄am. Hamau m̄l̄ d̄lijā m̄l̄g n̄am, ¿jāga haju k'ai hajim han̄am, hamachdēu pahachjōk'am k'̄l̄n hoowai?

<sup>32</sup> Mag chi Jesús harrum d̄i h̄ichab numí chi k'aigbam cárcel deg wai narr k'̄l̄n harrjierram haajem, hagjō t'ōop̄aaig. <sup>33</sup> Maimua buchagdam “Pōrp̄a durrs̄i” han̄am gaai waaid̄tk'awia pakuls gaai hi meerp'ēp̄lijierram haajem, maimua hi bigaau chi k'aibagnanjā hagjō, h̄b hi juachaar gar maimua h̄b hi juawē gar. <sup>34</sup> [Maagwai pakuls gaaimua Jesuu, —Tata, hōrau m̄l̄ d̄i m̄l̄g n̄am hidēu s̄i hich jāg k'īir hok'oobap̄li. Hamau hamachdēu nem wau n̄amjā k'augba naawaita m̄l̄g m̄l̄ dau hap'̄l̄ wau n̄am haajeejim haajem.]

Maagwai chi soldaaunau hamach happai, “Magan ¿k'áuta chi k'ajūa j̄l̄aju k'ai?” hawia, mokdaudam bar n̄amua gan haumajierram haajem. <sup>35</sup> Maagwain hōrau Jesuugta heerpapaad t'̄n̄aajim han̄am. Mag n̄am d̄i chi t'et'em k'̄l̄naujā hiuk'anaa, hi wau hiek'anaa, daau hirua hichdēupai hich peerd̄l̄ hat'aju hawia hirig, —Deeum k'̄l̄n peerd̄l̄ hautarrp̄i, p̄chjā peerd̄l̄ hat'á haajeejim han̄am, p̄chta chadcha Cristo chaar Hēwandamau j̄l̄r hauwia p̄litarr k'ai.

36-37 Maimua chi soldaunaujã hĩchab s̃i hi wauwaipai hirig vino had-chuchúhu sim dõmk'ĩir deechënaa jũrram k'ʌʌnau hirig, —Pʌ chadcha judionaan Rey k'ai, pʌchdëupai pʌch peerdʌ hat'á haajeejim hanʌm.

38 Maagwai hi meerp'ë j̃iir wëjõm pör hʌr hësapdau p'āk'a sim gaai jaau s̃iejim haajem, k'an gaaimuata hi mag wai naaj̃i. Chi hësapdau gaai “Chamʌʌta Jesuu, judionaan Rey” ha p'ã s̃iejim haajem. [Chi hësapdau p'ã s̃iejim haajem griegonaan meúa, latín meúa maimua hebreonaan meúajã hagjõ.] 39 Hĩchab hi d̃i chi k'aibagnaanaa numí narr haawai hãbmuajã warag hi waunaa hirig, —¿Pʌ chadcha Hëwandamau hõor peerdʌ haumk'ĩir pʌitarr k'abá? Magʌmta, ¿jãg pua pʌch peerdʌ hauwia, maarjã peerdʌ haubamma? haajeejim hanʌm.

40 Mamʌ magbaawai jũrr chi k'aperaupai hirig meerraunaa, —¿Maachjã hagjõ t'õopäaig hat'eeta hamau maach mʌig wai nʌmta pua Hëwandam dak'ĩir warag mag hiek'a chirʌ? hajim hanʌm. 41 Mag k'ãyau maachin, chadcha maachdëu k'aigba harr gaaimuata mʌg naabahab hajim hanʌm. Mamʌ mʌg woun chan bʌʌrjã pekau chuk'u simta hamau hi mʌg dau hap'ʌʌ wai nʌmguui hajim hanaabá.

42 Maimua hichdëupai mag hiek'apʌinaa jũrr Jesuug, —Ya deeu pʌchta Reik'a bëewai hoob mʌ k'ĩir hok'oo chiram hajim hanʌm.

43 Magbaa Jesuu hirig, —Hĩswe pʌ mʌ d̃i durr wʌjʌu durr chiraimaju hajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)*

44 Hich mag hed hedausiħcha nʌmta dëgõlp hedau k'ĩbaadëm habarmʌn hedaramjõ haadëjim haajem. Mag k'ĩ t'ʌnʌʌ hawia hedau p'ʌʌibaajër las tresjõ naata deeu hedau haardʌbaadëjim haajem. 45 Mag hedau hãsdawam k'ĩbaadëm hee, Hëwandamag jëujem deg hierrgajärcha put nem parrg t'uur hëu wëjorrta jãrrcha hʌgt'aamua heeg sʌrr habarmʌn, warre t'oop'em numí jijirar jõisijim hanaabá. 46 Mag hedau k'ĩbaadeewai Jesuu t'et, —¡Tata! Nau mʌ chaaupabaadeewai puata mʌ hak'aardam k'ap chirʌmguui hajim hanʌm.

Mag hiek'a k'itʌm hee warag maach chaaupabaadëjim haajem. 47 Magbaawai capitán Romapierr haig s̃ierrau hichdëu mag hoobaawai, —Chadchata jãgan mʌg wounan chi hajap'am hajimgui hajim hanʌm, Hëwandam na.

48 Maimua hĩchab haig hõor pöm t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach daúa mamagk'am hoobaawaita hãsie t'umaa hewag k'ĩirjuwia pör jõjõig wëtmajierram haajem, hamach diig. 49 Mamʌ t'um hi k'apeen Galilea durrmua hi d̃i hãba chi hʌʌnpa bëetarr k'ʌʌnaun warppaimuata mamagk'am t'um hoo naajim haajem.

### *Jesús hauk'ërtarr*

*(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)*

50 Mag hed haig s̃iejim haajem hĩchab woun hãb José hanʌm, Arimateapierr. Chi Arimatea hanʌm, Judea durram p'õbör hajim haajem. Hich mag José hĩchab judionaan Asamblea heem woun hajap'am hajim haajem, Hëwandam dau na. 51 Maagwaita hich k'apeenau Jesús pʌr hawaag hibëp naawaijã hich chan ham higar k'aba s̃iejim hanaabá. Magua hamau hi dau hap'ʌʌ wai naawaijã hichdëu chan dichba haajeejim hanʌm. Mag wounau hĩchab Hëwandamau maach peerdʌ haumk'ĩir pʌiju jaaujerr bëeju hanʌmta nʌajeejim haajem. 52 Hich mag wounauta, Jesús meebaadeewai, Pilato haar mawia chi mor mag mee k'ërʌm harraag jëuwimajim haajem. 53 Mag jëuwimawia, Pilatoou harrju haai sim habaawai, mawia, heeg paawia, d̃iesdam hee pʌrëunaa, jëbdi pöm durrbʌ k'õpag hee chi k'õrm wai s̃ierr hee hauk'ëraan

harrjim haajem. Mag jēbdeg chan hagt'a hōor hābjā hauk'ērba k'ōrwia sīi sīejim haajem. <sup>54</sup> Mag hi hauk'értarr hed viernes k'eurag hajim haajem, jua hālijem hedam hat'ee nem t'um k'īir k'aaugjem hed. <sup>55</sup> Mam pamjā chi hālin Galilea durrmua hi dāi bēetarr k'ānau hich mag hogdaba, chi jēbdi haar wētvia hoojierram haajem hamach daúacha, jāga Jesús hauk'ērjī. <sup>56</sup> Maimua wētvia, t'ūpag p'ēwia, hi k'a p'uraag sīi jāgdee wau sīujierram hanaabá. Maimua noram sīi degpai jua hāi k'ēujierram haajem, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai jaau simjō.

## 24

### *Jesús hīiu p'iidatarr*

*(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)*

<sup>1</sup> Maimua mag jua hāi k'ētarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'īk'īsu nawe, hālin wētjierram haajem chi jēbdi haar hoon, hamachdēu hi k'a p'uraag jāgdee wau wai narr dāi. Mag ham wētum dāi deum hālinjā ham dāi wētjim haajem. <sup>2</sup> Maimua hooimaawai, mokpör pōmk'amua chi jēbdi hi hee joot'ā p'āar sīerra chawag p'arēupāi t'ānaajim hanaabá. <sup>3</sup> Magbaawai warag hag hee dubnaa hoowai, maach Pör Jesús mordam hich hauk'értarr hee chukk'u t'ānaajim hanaabá. <sup>4</sup> Mag hamachdēu hooba habaawai, “Keena, jāga habarmta mag maadēu hoochēba habarma?” hanaajim hanam. Mag nam hee hoowai, hemk'ooiin numí sīi k'ajūa bālmjō jūa sīsidadmta ham k'īirp'ee dānāutk'abaichējim hanaabá. <sup>5</sup> Magbaawai jāp'ierr hajaugau pōd ham k'īir heerpaba sīi heeg hāt'ā p'ōbaadeewai mak'ānau hamach garmua hamag magjierram hanam:

—¿Chi monak'amta k'ant'ee pārau hi jā wēnarramma hajierram hanam, mag jēbdi hōor k'ēraag watarr hee? <sup>6-7</sup> Hi ya hīiu p'iidawia petabahab. Magua mag k'aba simgui hajim hanam. K'īir heyaa habat hajim hanam, Galilea durr haawaiwe hichdēu pāachig, Hemk'ooi Hiewaa pekau pōmk'am k'ānau hi p'ar haunaa pakuls gaai hi meerppāiju jaaujerr; mamā k'āai t'ārjupam hee deum hich hīiu p'iidaju jaautarrjā k'īir heyaa habat hajim hanam hamag.

<sup>8</sup> Magbaawaita chadcha hi hiek'atarr k'īir hee dāhnāisijierram hanaabá. <sup>9</sup> Magbaa chi jēbdi haigmua wētvia, chi dāi wēnarrāajerr once narr k'ānag t'um hamachdēu hootarrjōo jaauwimajierram haajem. Hich mag t'um haig narr k'ānagjā hich hagjō jaaujierram haajem. <sup>10</sup> Mag chi hālin hich Jesuu once jā hautarr k'ān haar hiek jaauwimarr k'ānan, María Magdalena hajim haajem, Juana dāi, María Santiago hādpa, mag tag hīchab tagam hālinpa. <sup>11</sup> Mamā hālinau nem hīgk'a nam chi Jesús k'apeenau hūurwai sēuk'a namjōo haawai hāk'abajerram haajem. <sup>12</sup> Mamā Pedroou mag hūbaawai p'iidābaadēwia jēbdiig k'ap'igbaadējim hanam. Maimua hag hee hierr hooimaawai, hāba hi p'arēu sīerr put happaita hooimajim hanaabá. Hichdēu mag hoobaawai hich diig mamua hich hōdegpain, “Jāga hawiata jāg hich hauk'értarr hee chukk'u t'ānāma?” ha k'īirjubaadējim hanam.

### *Emaús k'ad hee hich hoopitarr*

*(Mr 16:12-13)*

<sup>13</sup> Maimua hich hag hedpai hōor numí p'ōbör Emaús hanam mag wētjim haajem. Mag Emaús p'ōbör Jerusalemua once kilómetros sīejim haajem chi warp'ag. <sup>14</sup> Mag hērēubaadēwia k'ad hee Jesús higwia, “Jāgataa hi hauk'értarr heejā jāg sīi k'āidu parii t'ānāma?” ha hīyā wētmajim hanam. <sup>15</sup> Mamā ham mag hīyā jūrr chik'am hi jūrr jaaupāpāig wētumta, hamau hig narr Jesuhchata bēewia ham wētum dāi maa hajim hanam. <sup>16</sup> Mamā hamach bigaau mag nārrāmjā pōd k'aug hauba, sīi deum k'ānpiita naajim hanaabá.



17 Mag wētumua hich garmuata, —Keena, ¿pāar k'andam jaaawaita m<sub>Λ</sub>g hiy<sub>ΛΛ</sub> wēnarráma? ¿jāga jāg pāar hōk'īrjuumjō wēt<sub>Λ</sub>má? hajim han<sub>Λ</sub>m.

18 Magbaawai hāb Cleofas haajerrau hirig, —Maadēu k'an hiek hagájā hamap'a simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, jāgajī Jerusalén p'ōbör hee. P<sub>Λ</sub>jā hīchab hag p'ōbör hee m<sub>Λ</sub>g nemk'oo dichtarrta, ¿hāba p<sub>Λ</sub>chdēupaita k'augba chirá? hajim han<sub>Λ</sub>m.

19 Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿K'ani jāgjierráma hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g nemk'oo hee?

Magbaa hamachdēu hirig jaaumamua, —Jesús Nazaretpierrma hajierram han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam hi jaaumie. Hirua Hēwandam jua t'eegau nem k'īir pogk'e waaueejim. Maimua jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē ha jaauwaijā hōrau k'ak'apdō haajeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, chadcha Hēwandam hiekta jaa sim. 20 Mam<sub>Λ</sub> mag k'itarrta p'adnaan chi pōrnaanau chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>n dāimua Pilatoog p<sub>Λ</sub>r deebajieb hajim han<sub>Λ</sub>m, jūr hich soldaunag pakuls gaai meerp'ē t'ōopi jaaumk'īir. 21 Hamau hi jāgbajupii hawia marau k'īirjuawai hichdēuta israelnaan t'um Romapien jua heemua pör hōbeer haujupii naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'īirju naajieb mam<sub>Λ</sub>, viernes hi t'ōotarr ya k'āai t'ārjup pamgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hīs<sub>Λ</sub>m k'urau hi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> habarm. 22-23 Mag n<sub>Λ</sub>m hee warag h<sub>ΛΛ</sub>in maarjō hi higar h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hīs hedaup'erre k'īsu n<sub>Λ</sub>we jēbdi haar hoot'urwia maach jāgderraata jaauchējierramgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Ham hiek k'abá mag chi hauk'értarr hee hooimaawai, chukk'u, sīi Hēwandam chognaanta haig naajim han<sub>Λ</sub>m. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hamag jaauwai, Jesús hīu sim haajem. 24 Mag jaaubaichēm hūr<sub>Λ</sub>wia hagjō maach heem k'<sub>ΛΛ</sub>naucha chi jēbdi haar hoon weetwai chadcha h<sub>ΛΛ</sub>inau jaa narjō sīi k'āidu parta hooimajierram haajem ha hīgk'amajierram hirig.

25-26 Magbaawaita jūr hichdēu hamag, —Pāarta k'īirjug chukk'u n<sub>Λ</sub>má hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandam hi jaaumienau p'ātarr gaai t'um hich magta hōbēbērg maju ha jaauierram, cha pāachdēu m<sub>Λ</sub>g jaa n<sub>Λ</sub>mjō; mam<sub>Λ</sub> pārau h<sub>Λ</sub>k'amap'ata naabahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau k'īirjuawai, ¿hī hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai hich jāg dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai k'aba sīejī? Mag k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Ya nawe hich mag p'ā sīerr haawai hich mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai sīebajieb hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hīchab chi j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>u deeu hīiupiwia hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'apiju ha simjā hagjō mag Hēwandam hi jaaumienau jaaubajieb hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

27 Maimua jūr hichdēuta warag hamag jaaubaadējim hanaabá. Nacha Moiseeu p'ātarr gaaimua jaaup'āp'āig k'īeb chi Hēwandam hi jaaumienau p'ā p<sub>Λ</sub>tarr gayam magwe, hich higwīa bēēju ha jaau sīsīd<sub>Λ</sub>m t'um hajap'a jaaudubjim haajem hamag. 28 Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> wētumua p'ōbördam Emaús han<sub>Λ</sub>m hee hamach di haar barimajierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> mam pabaimaawai hich Jesuu warag ham dak'īir sīi dicham hig sīejim han<sub>Λ</sub>m, juau hich t'<sub>Λ</sub>amk'īirjō. 29 Magbaawai hamachdēu hirig, —Maar haig k'āibajē. Ya hacha hedau k'euraa sīebahab; k'<sub>Λ</sub>d p<sub>Λ</sub> k'ēujuwai hajierram han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai chadcha ham dāi sīsijim haajem. 30 Mag ham dāi t'<sub>Λ</sub>bawia, hāba hohoodō t'ach k'oogpamua pan hich jua hee hauwia, Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa, t'orreuwia, hamag h<sub>Λ</sub>ap'āijim haajem, hag na hichdēu haajer-rjō. 31 Magbaawaita dau heerd<sub>Λ</sub> p'ōbaadēmjō warre hi k'aug hat'ajierram hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> mag hich k'aug hat'am hee, dau pērbarmjō harrau, ham jārr sīerrta dēgōlp chukk'u haadējim han<sub>Λ</sub>m. 32 Magbaawai hamach wir haigpai, —Keen, jāguata m<sub>Λ</sub>ch t'āar heepain muan hich k'āijāa ha chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m hābmua; maimua hīchab maach dāi k'<sub>Λ</sub>d hee hiy<sub>ΛΛ</sub> hurumua Hēwandam

hiekp'a t'umaa hajap'a jaaup'äp'äigmam hürwijaä mua k'augaa haadëjimgui hajim hanam hich k'aperag.

<sup>33</sup> Mag hamach hap hiy'ä naawia hich hag bärre deeu bëejierram haajem Jerusalén p'öbörög, hamach k'apeen narr haar jawaan. Maimua hoocheewai, chi Jesús k'apeen hi d'äi hogd'aba wën'arraajerr k'ä'n onse t'umaa häbam haig podpa t'änam hoochëjierram haajem, tagam k'ä'n h'ichab Jesús higar h'äk'a narr k'änpa häba. <sup>34</sup> Maigjã hürimaawai hamach t'umaam k'änau, “Keena, chadchata maach Pörön hiiu p'iid'abarmwai; ya Simonagjã hich hoopibarm” ha jaau namta hürimajierram hanaabá. <sup>35</sup> Mag hamachig jaaubaawai, hamachdëujã jürr warm k'änag maguimajierram haajem:

—Keena, magan maraujã pärag jaauk'imgui hajierram hanam, maachdëu hi hootarr: Hirua k'abá maar hëk'a hauwia k'ad hee maar hi d'äi häba wëtjima hajim hanam. Mam mag k'ad hee häba wëttarrjã marau pöd hi k'aug hauba, s'i häba t'ach k'ö nam haig pan t'orreuwia hichdëu hag na jügjerrjö jigbaadëm haigta, marag hich k'augpimjö k'augpibaawai, marau hi k'aug haujimgui hajierram hanam jürr hamach k'apeenag.

*Jesuu hich b'ä d'äi haajerr k'änagcha hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)*

<sup>36</sup> Mag hagt'a ham hich hag hiekpai jürr jaaup'öo t'änam hee chi Jesús ham jãrr d'än'uchëwia, —¿Jãgpai na keena? Hoob jãp'ierrmiet, m' k'abahab haichëjim hanam hamag.

<sup>37</sup> Mag s'i dëgölp hamach jãrr d'än'ubaicheewai jãp'ierr nam hiek'au s'i hi hak'aarta hoo nampii naajim hanam. <sup>38</sup> Mam mag jãp'ierr nam hoobaawai hichdëu hamag, —¿K'ant'ee pärau päach k'irjug heepai “m'ata hak'aar” han'ag? hajim hanam. <sup>39</sup> Pãar hiek mag m' hak'aar hanam, päadë hoobat m' jua maimua m' b'jã hagjö. Chadcha m'ach k'abahab hajim hanam. M' gaaicha p'ar'bahut, magnaajap'a hoobat hajim hanam. ¿Pãrau hak'aar gaai p'arju haai na, m' gaai p'ar namjö? Hak'aar chan mor chuk'u s'ierramgui hajim hanam, woun k'aba haawai.

<sup>40</sup> Magnaa chadcha hamag hich juajãjã hoopinaa, hich b'jã hoopijim hanaabá, chadcha mag gaaimua hichta chik'amnau pakuls gaai meerp'ë t'öotarr hag wounau ha k'ap hamk'ir. <sup>41</sup> Mam mag hichcha hoo namjã s'i warag honeгнаa dauderraamjö nam gaaimua h'äk'aba narr haawai hich Jesús garmuata deeu hamag, —¿Keena, pärau nem hinagdam k'oog chuk'u nawi? hajim hanam.

<sup>42</sup> Magbaawai hamachdëu häwarrdam wai narr haawai chi p'aamdham hirig deejerram haajem. <sup>43</sup> Mag hichig deebaawai hauwia ham dak'ir k'öp'äijim haajem. <sup>44</sup> Mag häwarrdam k'ö haaipawiata hamag, —Keena, m' m'ach h'örau t'öojuuta mua pärag jaaujeejimgui hajim hanam, hagt'a maach häba wën'arraajeewaijã. Moiseeu Hëwandam hiek p'ätarr gaai m' higwia jaau simjö, hichiita hich jãg m'ach dau hap'ä hajujã jaaujeejimgui hajim hanam, mua pärag. Maimua Hëwandam hi jaaumienau p'ätarr gaaijã jaanaa Daviiu hësap Salmos hanam p'ätarr gaaijã m' higwia hich mag p'ä s'id haawai, chadcha hichdëu jaautarrjöö t'um hag heyaa h'öbërijimgui hajim hanam hamag. <sup>45</sup> Maimua mag hichdëu Hëwandam hiek gaai p'ä s'idam jaautarr k'ap hamk'ir, hichdëupai ham pör h'öp'ërg hapijim hanaabá. Magbaawain chadau hi higwia Hëwandam hiek gaai p'ä s'idamjã t'um k'ap'ä n'isijim haajem.

<sup>46</sup> Magnaa hamag magjim haajem hich Jesuupai:

—Hich magta p'ä sim Hëwandam hiek gaai. Maguata chadcha m'ach chi Cristo hich Hëwandamaucha j'ar hautarr hawiajã dau hap'ä meeju haai chirajimgui hajim hanam. Mam h'ichab k'äai t'ärjupam hee hiiu p'iid'aju

harrjã jaau simgui hajim hanΛm. <sup>47</sup> Mag mΛch chi Cristo hiiu p'iidΛbarm hootarr k'ΛΛnauta hamachdëu hootarr nacha Jerusalenpienag jaaunaa hĩchab durrpierram k'ΛΛnagjã jaaujugui hajim hanΛm, jãgata k'ĩirjug hajap'am jΛrbaawai Hëwandamau hamach k'aibag chugpaaju haai sim t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'ĩir. <sup>48</sup> Mag pãrauta mΛ meewia hiiu p'iidΛtarrjã pãach daúacha hootarr haawai pãarta chi jaauju k'ΛΛnagui hajim hanΛm. <sup>49</sup> Mag jaaumamua hich Jesuucha hamag, Pari magaagan mΛgtarr k'ur jöpcha murua pãar hat'ee pãijugui hajim hanΛm Hëwandam Hak'aar, hich mΛ Hayaucha deeu ha jaautarr. MamΛ mΛig Jerusalén p'öbör heepai nΛisit hajim hanΛm, mag Hak'aar bëe nΛm hora. Hãgt'armua hich Hëwandamau pãibapãim hedta pãar gaai p'ës s̄ieichëjugui hajim hanΛm, pãachdëu hootarr t'umaam k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ jaau wënΛrramk'ĩir.

*Jesús hãgt'ar matarr*  
(Mr 16:19-20)

<sup>50</sup> Maimua hãbmiecha paawai p'öbör heemua hich Jesuu ham p'ë harrjim haajem p'öbör Betania hanΛmΛg k'Λdau ma sim hee. Mam p'öbör higaau pabaimaawai hãgt'aag jua hΛanaa Hëwandamag jëeumamua, –Tata, puata mΛg hatagjã mΛk'ΛΛn wounaan hich jãg hΛu ham p'ë wai chitajugui hajim hanΛm.

<sup>51</sup> Mag ham k'ĩir honee hiek'amamua, ham dak'ĩraa hedjã baug hee hãgt'aa papagmamua, warag hoohba pamamua Hëwandamau hich haar hãgt'ar hat'ajim hanaabá. <sup>52</sup> Mag hi hãgt'aag mam hoobaawai jëb gaai kanieu p'öbk'anaa hirig, –PΛjöm chan wounaan mΛg hatagjã marau hoobam. PΛchta chadcha hãba maar Pöröu hajierram haajem.

Mag jëeu durrawia, deeu Jerusalenag honee wëtjim haajem, hamachig jaautarrjõ. <sup>53</sup> Maimua Jerusalén p'öbör hee pawiajã hich mag hed hëepierr Haai hi jëeujem deg wëtwia jëeu durraajeejim haajem.

## SAN JUAN

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haajem Jesucristo higwia jöoi Juanau p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ãtarr.** Heem k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaauwai m<sup>Λ</sup>g Hiek Hiiur Jesucristoou jaaut'urtarr Juanau p'ãtarrta tagam k'<sup>ΛΛ</sup>n k'ãaijã hēudeecha p'ãjim haajem. Juanan hich Jesús d<sup>Λ</sup>iicha n<sup>Λ</sup>rrarr haawai, hirua jaau sim<sup>Λ</sup>n hichdēucha Jesuu hiek'amatarr hūrwi hirua nem waumatarrjã hich daúacha hootarrta jaau sim (21:24). M<sup>Λ</sup>g Juan jöoi Zebedeo hiewaa hajim, Santiago d<sup>Λ</sup>i k'od hãbam, Jesuu h<sup>Λ</sup>rcha daupii haajerr (13:23).

Jöoi Juanau jaauwai Jesucristo chadcha Hēwandam Hiewaa harrta wounag paw<sup>i</sup> hōor hee hōor d<sup>Λ</sup>i k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>rrajim haajem, hōor k'īir t'egwia (1:1, 14). Mag hich d<sup>Λ</sup>iicha n<sup>Λ</sup>rraajerrau haawai warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaautarrjã t'um jaau sim; mam<sup>Λ</sup> hīchab hamau jauba harrpa jaau sim hich libro gaai. Hajapcha heerpa n<sup>ΛΛ</sup> hak'iin, chadcha m<sup>Λ</sup>g libro tagam dau t'ãrjup na n<sup>Λ</sup>m k'ãai b<sup>Λ</sup>chk'un k'īet'uu sim.

**K'an jawaag hajī.** Juanau m<sup>Λ</sup>g Jesús higwi p'ãtarran, hichdēu jaautarrjō, Jesuun chadcha Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha j<sup>Λ</sup>r hauwia warrgarwe p<sup>Λ</sup>iju jaaujerrjō p<sup>Λ</sup>itarr k'ap hamk'īir hajim; mag k'ap'<sup>Λ</sup>naa hi hiek h<sup>Λ</sup>k'a p'ōbaadeewai m<sup>Λ</sup>g hatag pawiajã hi d<sup>Λ</sup>i hich mag k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimua hiiu wēn<sup>Λ</sup>rraju k'ap hamk'īir (20:31). ¿Pari k'an gaaimua hirua hōrag dawaa Cristo chadcha Hēwandam Hiewaa hajim ha k'ap hapi sī? Warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaau n<sup>Λ</sup>mjō Jesuu chadcha nem k'īir pogk'e hag na hōrau hooba haajerr waumatarr jaaumamuama. Mam<sup>Λ</sup> Juanau mag k'apan jaaju k'ãai, seispai j<sup>Λ</sup>r hauwi mak'<sup>ΛΛ</sup>nta wajapp'a jaaujim (2:1-12; 4:43-54; 5:1-15; 6:1-13; 9:1-12; 11:1-44). Juanau hīchab jaau sim, warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaubam hee, Jesuu hich higwi siete veces “M<sup>ΛΛ</sup>ta...” ha hiek'atarr (6:35; 8:12; 10:7,9; 10:11; 11:25; 14:6; 15:1).

Mag hirua “M<sup>ΛΛ</sup>ta” ha sim haig, judionanau warre k'ap'<sup>Λ</sup> naajim, hirua “M<sup>ΛΛ</sup>n Hēwandamau” ha sim. ¿Jãgwi? Hich Hēwandam chi Hayaujã Moiseeg hich t'ãr jaauwai “M<sup>ΛΛ</sup>ta” ha hiek'atarr haawaima. Maguata Juanau m<sup>Λ</sup>g libro gaai jaauwai, Jesuu h<sup>Λ</sup>iiba hich Hēwandamk'a sim jaaujeejim, hōrag hich k'augpieg. Magua hirua “M<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup>ch Haai d<sup>Λ</sup>in maran hich hãbampaiu” hanaa (10:30), hīchab “Chi m<sup>Λ</sup> hoojemuan ya m<sup>Λ</sup> Haaijã hoowi sībahab” hajim (14:9).

#### *Hēwandam Hiewaata wounag paw<sup>i</sup> hōor hee n<sup>Λ</sup>rrarr*

<sup>1</sup> Warrgar b<sup>Λ</sup>arjã nem hompaaba n<sup>Λ</sup>we Hēwandam sim d<sup>Λ</sup>i chi Hiewaajã sīejim haajem. Hich mag chi Hiewaapai hīchab Hēwandamau. <sup>2</sup> Mag, hich warrgarwe Hēwandam d<sup>Λ</sup>i hãba sīerrajim haajem. <sup>3</sup> Hēwandamau hi d<sup>Λ</sup>imuata nem t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjã t'um hompaajim hanaabá. Mag hamach numiim k'<sup>ΛΛ</sup>n jua haawai b<sup>Λ</sup>arjã hirua nem wauba harr chan chuk'um. <sup>4</sup> Hichdēuta maach hak'aarjã hiiupi haajem. Maagwai hi gaaimuata hararag b<sup>Λ</sup>g hoo n<sup>Λ</sup>mjō maadēu k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>m, jãga sīerr<sup>Λ</sup> hich Hēwandam chi Haaijã, mag k'ap'<sup>Λ</sup> hapieg hich chi Hiewaata t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n hat'ee hōtdau paa d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjō sīewai. <sup>5</sup> Mag hichdēuta hich Haai k'ap hapieg hōtdau paa d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjō sīewai m<sup>Λ</sup>g durr hich k'aibagau sīi hedau k'īejō simuajã pöd hi t'ōo hauba haajem.

<sup>6</sup> Hich mag jaar hīchab woun hãb Juan ha t'ãr sim sīejim haajem, Hēwandamau j<sup>Λ</sup>r hautarr. <sup>7</sup> Maguan sīi hich hēudee deelum woun hãb bēejuuta jaau n<sup>Λ</sup>rrajim haajem, mag wounta k'īchag hee hōt paa d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjō sim ha jaubaawai hōor t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nag mag hiekta h<sup>Λ</sup>k'amk'īir. <sup>8</sup> Hich Juan chan mag woun hichdēu bēeju ha jaau n<sup>Λ</sup>rrarr k'aba, sīi mag hōtdaujō sim bēeju

jaaumk'irpai jaɾ hautarr hajim hanaabá. <sup>9</sup> Magtarr haawaita chadcha mag hirua jaaunjerr woun hi hēudee bëebajieb, Hēwandam Hiewaa. Hichdēuta hich gaaimuapai t'umaam k'ʌʌnag Hēwandam jāga s̄ierrá ha k'ap hapiejem.

<sup>10</sup> Mag bëewia maɣ durr hichdēu hompaatarr gaai s̄ieichējim. Pari maɣ durr gaai jooba nʌm k'ʌʌnau hi k'aug hauba, s̄i parhoobam k'ʌʌnpii ha-jierram. <sup>11</sup> Hich durr gaai bëetarrrta, mag hamach hee pierrumjā hōrau hi hīgbajierram. <sup>12</sup> Pari hi hisegba hʌu warag hi hiek hʌk'a nʌmua warag hirigta hamach peerdʌpitarr k'ʌʌnan hichdēujā warag Hēwandam chaainag paapʌimajim. <sup>13</sup> Mag hi chaaink'a nʌm chan s̄i maɣ heegarm k'ʌʌnjō chaai paarpam k'ōchgau k'apese hawia paarpa hautarr k'abam. Mag hi chaaink'a nʌmʌn, s̄i Hēwandamau hich garmuata hich hiiu haawai hich chaaink'a hau nʌmʌu.

<sup>14</sup> Mag, Hēwandam Hiewaata wounag pawia maɣ heegar s̄ieichējim. Hichta Hēwandam Chaai hābpai k'itʌmuata hich hiiu haawai hich Haai hipierraa nem k'ir pogk'e wau nʌrrarr marau hoojim. Magta hi gaaimua marau k'apʌ nʌisijim, jāga Hēwandam chi Hayaujā maach jāsene s̄ierrá. <sup>15</sup> Hi jaauiwata mag Juan hōor pōr choomie k'ararrau hōrag, “Mʌ hēudee hurumta mʌ k'āijā hiek t'eeg hʌrpai simgui” haajeejim, hichta hi t'aabaju nawe s̄ierr haawai.

<sup>16</sup> Hichta Hēwandam Hiewaa maach dʌi wajaɾ'a k'itaawai maachdēu nem hig nʌmjā hōo k'augbata hich mag dedee haajem. <sup>17</sup> Hēwandamau Moiseeg ley p'āpiwai s̄i jāga wēnʌrraju haai nʌ ha k'ap hamk'irpai p'āpijim. Pari jūrr Hēwandamau hich Hiewaa Jesucristo pāaiwai, hichta hich Chaai char haawai, warre hich gaaimuata hi jāga chitʌ ha k'apʌnaa hīchab maach hichdēu k'ōsi simjā k'ap hamk'irra pʌijim. <sup>18</sup> Hābmuajā Hēwandam chi Haai chan bʌʌrjā hooba haajem. Pari hich chi Chaai hābpai k'itʌmjā hich Haai dʌi hābam Hēwandamk'anaa hi dʌi hāba s̄iejeewai hi hoo nʌm gaaimuata chi Haaijā warag maadēu k'apʌ paauk'amam, hí jāga s̄ierrá.

*Juan chi pōr choomie chan hōrau nʌ narr k'abajim*  
(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)

<sup>19</sup> Mag Hēwandamau pʌiju jaaunjerr bëeju hanʌm hich hēudee hurum Juanau jaau nʌrrarr hed gaai Jerusalén p'ōbör heemua judionaan chi pōrk'a narr k'ʌʌnau p'adnaan pʌijierram, Levinaan ha t'ʌʌrjerr k'ʌʌn dʌi, mak'ʌʌnau chi Juan haar wētvia hirig, “¿Pʌ k'aíuma? ¿Pʌta nawe Hēwandamau pʌiju ha jaaunjerrá?” ha k'ap jēeumk'ir. <sup>20</sup> Chadcha mag wētvia hichig jēeubaimaawai Juanau hamag, —Mʌ chan nawe Hēwandamau pʌiju ha jaaunjerr k'abamgui hajim.

<sup>21</sup> Magbaawai deeu hamachdēupai, —Magan ¿pʌ k'aíuma? ¿Pʌ Elías k'abá? habaawai, jūrr hichdēu, —Mʌ chan Elías k'abamgui hajim hamag.

Magbaa deeu hamachdēupai, —¿Wa pʌ warrgarwe hich Hēwandamaucha hich hi jaaumk'ir jaɾ hauju ha jaaunjerráwa? ha jēeubaawai, jūrr hamag, —Hʌhʌ, mʌ majā k'abamgui hajim.

<sup>22</sup> Pari magʌmjā pʌaba, —¿Pʌ k'aíuma? hajierram. Pua marag pʌch jaaubam, ¿marau k'an ha jaaubaimaagauma maach pʌitarr k'ʌʌnag? hajier-ram hirig.

<sup>23</sup> Magbaawai Juanau hamag magjim:

—Mʌʌn warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau jaautarrjō, hajappai hōor barba haajem haar chiraajemʌgui hajim. Mʌʌn s̄i, “Maach Pōr bëeimʌʌ s̄iewai hi bëeju nawe pāach t'āar k'ir k'augbat t'āraucha k'ōsi hi hiek hʌk'aag” ha jaaujemʌgui hajim.

<sup>24</sup> Pari mag k'ap Haag hirig jēwaan bëetarrr k'ʌʌnjā Moiseeu p'ā pʌarr hiek wajaɾcha hʌʌrk'aajerr k'ʌʌnau pʌitarr k'ʌʌn hajim, fariseonaan. Maguata

hamachta chi t'ierrnaan hawia hirig mag n̄rrapimap'apaim hiek'au hirig,  
<sup>25</sup> —P̄ hiek mag warrgarwe hich Hēwandamau p̄ijū ha jaaujerrjā k'aba, Eliajā  
 k'aba, Hēwandam hi jaaujerrjā k'abam han̄mta, magan ʒjāgwi pua hōor pōr  
 choo simma? hajierram hirig.

<sup>26</sup> Magbaawai Juanau, —Muan s̄i dōdamaupaita hōor pōr choo chit̄mguī  
 hajim. Pari p̄ach hee woun h̄b sim, hichta hich Hēwandamaucha p̄ijū ha  
 jaaujerrau. Ma hagt'a p̄arau k'augba naabahab, mam̄ hi barcheewai k'īr  
 k'aug naamk'īirta hag nawe mua hōor pōr choo chit̄mguī hajim. <sup>27</sup> Maata m̄  
 hēudee hurum. M̄ chan s̄i hi chogk'a chitaagpajā serbiiba chir̄mguī hajim,  
 Jesús higwia.

<sup>28</sup> Mag hi k'ap Haag hirig jēuchētarr t'um hi hiek'amarrpa dōjā Jordán  
 han̄m higaau p'ōbōrdam Betania han̄m hee hajim, hich Juan k'ararrau hōor  
 pōr choo s̄ierr haig.

### *Jesús corderojō Hēwandamau p̄itarr*

<sup>29</sup> Mag hichig jēuchētarr k'̄an d̄i hiȳl̄ s̄ierr noram Juanau hoowai, mag  
 hirua hamag jaau s̄ierr Jesuuta hi haig hur n̄rrajim. Mag hich haig hurum  
 hoo hat'aawai hich haig narr k'̄anag, —P̄adē hoobat hajim: Hēwandamau  
 p̄itarr har hur k'it̄m. Jāguata corderodamjō h̄d̄raa hich t'ōpibarmua  
 hōor t'umaam k'̄an pekau chugpaa haujugui hajim. <sup>30</sup> Jāg higwiata norr  
 mua p̄rag, “M̄ hēudee h̄b hurumta m̄ k'āajā hiek t'eeg h̄rpainaa hichta  
 m̄ k'āyaujā warrgarwe hich mag s̄ierr̄mguī” hajim Juan chi hōor pōr  
 choomieu. <sup>31</sup> Mag jaaumamua, M̄chdēujā k'augba chirajimgui hajim, hiita  
 hich Hēwandamaucha p̄itarr. Pari h̄sin chad mua k'ap'̄ chir̄mguī hajim,  
 hich k'abahab maachdēu n̄ narr. Mam̄ m̄g maach israelnaanag hi k'ap  
 hamk'īirta muan jāg hōor pōr choo chit̄mguī hajim.

<sup>32</sup> Maimua mag jajawagmamua, h̄chab hewag pawī hichdēu hootarr  
 higwiajā Juan chi hōor pōr choomieu, —Muan m̄ch daúacha Hēwandam  
 Hak'aarta duburjō k'it̄mta h̄gt'armua bēewia Jesús gaai jupbaichēmjā hoo-  
 jingui hajim. <sup>33</sup> Hag nawe chan mua k'augba chirajimgui hajim, hiita war-  
 rgarwe Hēwandamau p̄ijū ha jaaujerrk'a sim. Mam̄ m̄g hōor pōr choomk'īr  
 m̄ch p̄itarrauta m̄chigcha, “Har p̄ch dak'īraa chi Hak'aar h̄gt'armua  
 bēewia woun h̄b sim gaai jupbaicheewai pua k'ap'̄ haju, mag wounauta  
 hich Hēwandam Hak'aarcha hōrag deemaju” ha jaautarr haawai, <sup>34</sup> h̄sin  
 chadau mua hi k'ap'̄ chir̄mguī hajim, mag m̄chig jaautarrjō bēewi hi  
 gaaita jupbaichēm m̄ch daúacha hootarr haawai. Maguata h̄chab mua k'ap'̄  
 chir̄mguī hajim Juanau Jesús higwia, hi chadchata Hēwandam Hiewaau.

### *Jesuu hich d̄i hoḡl̄ba wēn̄rramk'īr nacha j̄r hautarr k'̄an*

<sup>35</sup> Maimua hag noram hagt'a mag p'ōbōrdam Betania han̄m haig m̄  
 chirajim, m̄ch k'apeen d̄i, maach maestro Juan k'ararrpa h̄ba. <sup>36</sup> Mag  
 maig maar n̄mta, Jesús dich n̄rr̄m hoobaawai maar maestroou, —P̄adē  
 hoobat: Jāata Hēwandamau p̄itarrauwai hajim, corderodamjō h̄d̄raa hich  
 t'ōpibarmua hōor peerd̄ haumk'īr p̄itarr.

<sup>37</sup> Maach jāg daar maach maestro Juanau mag hiek'abarm hūrbaawai Jesús  
 hēudee maar wētjim. <sup>38</sup> Mag dichmamua hewag hoowai, maar hich hēudee  
 wētum k'aug hat'aawai marag, —ʒP̄ar k'anta j̄r wēn̄rr̄ma? hajim.

Magbaawai marau j̄rr hirig, —Maestro, ʒp̄ jam chiraaajē? hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu marag, —Magan m̄ d̄i wētarrau hajim, m̄ chiraaajem  
 haar k'augaan.

Magbaa chadcha hi d̄i wētwi hi s̄ierr haar maar barimajim. Mam̄ ya  
 maagwai k'euragam las cuatrojō s̄ierr haawai warag hich maig k'ēujim.

<sup>40</sup> Mag Juanau Jesús jaau sim hürwia hãb hagjö m<sub>Λ</sub> d̄li hēudee matarr Andrés hajim, Simón Pedro d̄li k'od hãbam. <sup>41</sup> Mag Andrés han<sub>Λ</sub>mua hich naam Simón j<sub>Λ</sub>raan mawia hoobaimaawai hirig, —Ya h̄sin chadau maran warrgarwe Hēwandamau Mesías p̄liju ha jaaujerr d̄lita hoobarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m. (Mag Mesías haawai griego meúa Cristo haawaiu.)

<sup>42</sup> Maimua chadcha chi Simón hich d̄li haibēejim, maar Jesús d̄li narr haig. Mag hich haig waipierrwai Jesuu chi Simonag, —P<sub>Λ</sub> Simón k'abahab hajim, Jonás hiewaa. Pari h̄smua hatag p<sub>Λ</sub> Cefas ha t'ārjugui hajim. (Mag Cefas haawai griegonaan meúa Pedro haawaiu. Mag Pedro ha sim haig mokpör haawaiu.)

*Hich d̄li wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'ür Jesuu Felipe d̄li Natanael p'ē harrtarr*

<sup>43</sup> Hag noram Jesús j̄urr Galilea durr maju haadējim. Mag n<sub>Λ</sub>m hee Felipe d̄li hoojim. Mag hoobaawai hirig, —Felipe, m<sub>Λ</sub> d̄li marrau hajim.

<sup>44</sup> Mag woundam Felipe han<sub>Λ</sub>m p'öbördam Betsaida han<sub>Λ</sub>m heem hajim, Andrés d̄li Pedropa hãba naajerr p'öbör heem. <sup>45</sup> Maimua j̄urr Felipeeum deum woun Natanael han<sub>Λ</sub>m j<sub>Λ</sub>raan mawia, hirig maguimajim haajem:

—Natanael, maran ya Jesús d̄lita wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har Nazaret p'öbör hee woun hãb José haajem hag hiewaa d̄li. Hich j̄äg higwiata Moisés k'ararrau hēsap p'ã p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g gaaijã j̄äg jaaunaa, Hēwandam hi jaaumienaujã j̄äg jaauba haajeejeba haimajim haajem Felipeeum.

<sup>46</sup> Magbaawai chi Natanaelau Felipeeg, —H̄k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿K'aíu p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauwai mag Nazaret p'öbör heemuata hōor chi t'et'emk'a hōbērju ha jaaujī? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi Felipeeum, —Magan hoobahur hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ap haag.

<sup>47</sup> Magbaawai chadcha hi d̄li bēejim. Mag bēewia ya hich haig pabaicheewai Jesuu hirig —Hachá k'itaichēm israel chaardam. M<sub>Λ</sub>g woundaman chadchata hō hak'ar wajak'ata chirabpama hajim hichigcha.

<sup>48</sup> Jesuu hichig mag hiek'abarm hürbaawai Natanaelau hirig, —¿J̄äga pua mag m<sub>Λ</sub> hō hak'ar hajap'a chir<sub>Λ</sub>m k'ap'Λ chir'á? hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Felipeeum p<sub>Λ</sub> mawag hēurrju nawe, har p<sub>Λ</sub>ch dik'u gaau higo b̄ä heegar s̄iewai, mua p<sub>Λ</sub> hoobajieb hajim.

<sup>49</sup> Magbaa Natanaelau, —Maestro, p<sub>Λ</sub>Λn chadchata Hēwandam Hiewaa. P<sub>Λ</sub>ch k'abahab hajim, israelnaan Rey marau n<sub>Λ</sub> narr.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿Higo b̄ä heegar m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ch hootarr ha jaaubaawaita pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag chir'á? H̄ista pua hag k'äyaujã nem wajakcharam hoogpabahab hajim.

<sup>51</sup> Maimua hich Jesuupai h̄ichab maach t'um hich d̄li k'apeerk'a haumarr k'ΛΛnag, —Mua p̄rag jaauk'ingui hajim: Cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au chadcha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa haigta Hēwandam chognaan h̄agt'armua heegjã bëenaa deeu h̄agt'aa waaid<sub>Λ</sub>tk'ak'ak'am hoojugui hajim.

## 2

*Hōor jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m hee Jesuu dö vinoog paatarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur k'ãai t'ārjup n<sub>Λ</sub>m hee, Galilea durr p'öbördam Caná han<sub>Λ</sub>m hee hōor jua p<sub>Λ</sub>r naajim. Maig Jesús h̄ädjã d̄li s̄iejim. <sup>2</sup> Mag jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m hee, hich Jesujã t'ārpxiwiha haig s̄ierr haawai hi h̄ädu hirigta, <sup>3</sup> —Vino t'umaa hōbaadēmwai hajim.

<sup>4</sup> Magbaa chi chaairau hirig, —¿Pua k'ant'ee m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag s̄i? M<sub>Λ</sub>ch nem wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hagt'a hōrag m<sub>Λ</sub>ch k'augpiju hora k'aba s̄iebahab hajim hich h̄ädag.

<sup>5</sup> Pari hich hiewaau hichig magbaawai chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnagta warag hich hūan Mariaau, —Hirua pāachig nem mag haawai hi hipierraa habat hajim.

<sup>6</sup> Judionaan hamach hi haawai Hēwandam na hamach wajak'a nΛm Haag jua dāi bāpa hΛpāpāi haajeejim. Magua, magaag hat'ee dōjā hiigjerr haawai mag p'iesta hee t'ūr mokdau dēn dārrcha k'it'ēem seis wai naajim. Mak'ΛΛn t'ūr hee de cincuenta a setenta litros dārr haajeejim, dō. <sup>7</sup> Maimua Jesuu mag chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnag mak'ΛΛn t'ūr dōou hipiirk'api jaaujim. Mag chadcha hich hipierr hipiirk'abapāaiwai hamag, <sup>8</sup> —Jāimua hag heem jōi harrwia chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pōrk'a simΛg dō hoopibamit hajim.

Magbaa chadcha hichdēu jaautarrjō hi hipierr dō hoopijierram. <sup>9</sup> Pari mag chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pōrōu mag dō hatarrta vinoog paa simjā k'augbata dō sīejim. Hāba chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnaupaita k'ap'Λ naajim, hamach dak'īir harr haawai. Mag dō hoowi chi pōrk'a sīerrau chi jua pΛr chirarr woundam t'ār hauwi <sup>10</sup> hirig magjim:

—T'umaam k'ΛΛnau vino chi wajakcharamta nacha hōrag jiiigjerram; maimua mag dō nΛΛ hawiata jūrr parhoobam vino jiiigjerramgui hajim. Pari pua magba hewaata chi wajakcharam jigaagpamgui hajim hirig, mag dō hatarrta vinoog paa simjā k'augba.

<sup>11</sup> Mag Galilea durr p'ōbōrdam Caná hanΛm hee dō vinoog paatarrrta warrpem hōrau nem hooba haajem Jesuu wautarr hajim, mag wau sim gaaimua hich jua t'eeg hoopieg. Mag, maach hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛnaujā warag wajakcha hi k'ap'Λ nΛisijim, chadcha Hēwandamau warrgarwe pāiju ha jaaujerr dāita maach wēnΛrrΛm. Magta marau warag hi hiek hāk'a nΛisijim.

<sup>12</sup> Maimua magtarr k'ur hich hag Galilea durr heepai deeu p'ōbōrdam Capernaum hanΛmΛg maar p'ē harrjim, hich hād dāi hich heeugpeenpa. Mag p'ōbōrdam hee k'āaidam k'apanaa maar naaimajim.

*Haai hi jēeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr  
(Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)*

<sup>13</sup> Judionaan p'iesta Pascua haajem burruu gayaa harr haawai Jesús Jerusalenag majim. <sup>14</sup> Maimua hirua hooimaawai, Haai hi jēeujem degta sīi p'akjā pērnaa, ovejajā pērnaa, duburjā pērnaa maimua sīi hōrag p'atk'on cambie nΛm k'ΛΛnpata hohood t'ΛnΛm hooimajim. <sup>15</sup> Hichdēu mag hoobaimaawai maar dak'īraa haig jāgad werba sīsid harr jāaupΛrnaa hagua bobojog t'um hamach p'ak dāi ovejapa dawag jΛrk'ΛΛipāijim. Magnaa chi p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mesjā jēk'Λt sīek'ΛΛipāpāi k'abaadeewai ham p'atk'onjā sīi parhooba k'uyiupāimajim. <sup>16</sup> Magnaa chi dubur pēr narr k'ΛΛnag, —Jōpk'aa pāach nemchaain mΛigmua p'ē hat'aadēt; mΛ Haai di chan sīi pārau merrkaūg paapāaig k'abamgui hajim hamag.

<sup>17</sup> Hirua mag hiek'abaawai maar k'īir hee dΛhnΛisijim, Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hēwandam, pΛrΛg jēeujem di kōitan mΛΛn nem haneeme chitaawai hag gaaimua mΛΛn hōor jua hāwatab k'aba hāwatju” ha p'ā sim.

<sup>18</sup> Mag hamach dak'īir dawag hōor jΛrk'ΛΛibapāim hoobaawai judionaan chi pōrnaanau hirig, —PΛchdēu Hēwandam di kōit jāg chirΛpī, pΛ hiek mag pΛΛta Hēwandamau warrgarwe pāiju ha jaaujerr hanaawai magan maar dak'īir hag na marau nem hooba haajem hich Hēwandam dēnjō waubā hajierram hirig.

<sup>19</sup> Magbaawai hich Jesuu warag hamag, —Pārau magta hoom k'ōsi nΛm k'ai, magan mΛg di chΛyēubapāit; magbaa k'āai t'ārjup nΛm hee mua deeu hēu dΛnΛΛujugui hajim.



<sup>20</sup> Magbaawai chi judionaanau hirig, —Mag Haai hi jëeujem di hëu hawaag cuarenta y seis años p'idk'atarrta, ¿puata mag k'ãai t'ãrjuppaim hee deeu hëu dΛnΛΛujũu? hajierram.

<sup>21</sup> Pari Jesuu mag hamag di ha simjã chi di chaar higwia k'aba, hich mor higwiata mag sïejim. <sup>22</sup> Hi mag hiek'atarr haawaita, hamau hi t'õowia deeu hïiu p'iidatarr k'urjã maach chi hi dãi hogdΛba wënarrrarr k'ΛΛnaun hi hiek'atarr k'ïir heyaa naajim. Mag warag warrgarwe Hëwandam hiek p'ã sïsidΛm gaai Jesús higwia p'ã sïsidΛmjã wajaпча k'ap'Λnaa hich Jesuu hich hïiucha maachig nem jaaujerrjã warag marau k'ap'Λ nΛisijim.

### *Jesuu t'umaam k'ΛΛn k'ap'Λ sïerram*

<sup>23</sup> Mag Jerusalemag mawia ham p'iesta Pascua hee simua hich hïiu haawai hag na hõrau nem hooba haajempa wautarr hoowia hõor k'apanaam k'ΛΛnaun hi hiek hãk'ajierram. <sup>24</sup> Pari mag hõrau hich hiek hãk'a nΛm hanΛmjã hichdëu wajaпча k'ap'Λ sïejim, hõrau chadcha t'ãraucha hich hiek hãk'aba nΛm. <sup>25</sup> Pari mag k'aug haumamjã hõrau hichig jaaubamta sïi hichdëupaia hõor t'umaam k'ΛΛn t'ãar k'aug haumaajeejim.

## 3

### *Jesús Nicodemo dãi hiyãΛ harr*

<sup>1</sup> Woun hãb sïejim, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr wajaпча hΛark'aajem k'ΛΛn heem, Nicodemo ha t'ãr sïerr. Maan judionaan heem chi t'et'em hajim hïchab. <sup>2</sup> Mag wounau hedaar Jesús haig bëewia hirig, —Maestro, marau k'ap'Λ nΛmgui hajim, chadcha Hëwandamauta pΛ pΛijim, hich hiek marag jaaumk'ïir. Hï pΛ dãi sïewai merag chuk'u simgui hajim, jãg hag na hõrau nem hooba haajempa pΛchdëu wau sim gaaimua. Magba haawai ni hãbmuajã jãg pua nem wau simjõ wauba nΛmgui hajim. Magua mΛ pΛ haigta bëejimgui hajim, Hëwandam chi Põrk'a sim haar jãga mΛ hi dãi chirsiju mΛchig k'ap jaaumk'ïir.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —PΛdë hürbarí, mua pΛrΛg jaauk'imgui hajim: Chi deeu heeupemjõ t'aababa sim chan pöd Hëwandam hichta chi Põrk'a sim haar hõbërbamgui hajim, hi chaai k'aba sïewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Nicodemoou hirig jëeumamua, —¿Pari jãga ya mΛg maach chi jõi chirΛm deeu t'aababarju? hajim. ¿Wa deeuta dich hãd bi hee dubju haai sïwa hajim, hūwaai t'aababaag?

<sup>5</sup> Magbaawai jürr Jesuu deeu hūwaai, —Hãhã, mua chan sïi t'aabaa chaar t'aaba nΛm jauba chirΛmgui hajim. Mua mag heeupemjõ t'aabaju ha chirΛmΛn, Juanau pör choo simua jaaujerrjõ Hëwandam Hak'arag dich k'ïirjug chi hïiurig paapãipi nΛmta jaau chirΛmgui hajim. Magbam chan pöd Hëwandam sim haar hõbërbam, hagt'a hi dën k'aba sïewai. <sup>6</sup> Maach hãdau maach t'aaba nΛmΛn sïi mΛig heegarpai wënarraagau. Pari Hëwandam Hak'ar hau nΛmuata deeu t'aababarmjõ nΛmΛn chadau jürr hãgt'ar pawiajã hich mag wënarraagau hajim. <sup>7</sup> Pari mua mag pãach t'umaam k'ΛΛnta deeu t'aabaju haai nΛm ha chirΛm hürwia hoob hatcha jãgderraa hamgui hajim. <sup>8</sup> Hëwandam Hak'ar hau nΛmΛn p'ũ wë t'ΛnΛmjõta simgui hajim. P'ũun parhooba hich wëm haig nem t'eeg juu hurum hūurjem, pari pöd k'augba haajem, jammuata hurú wa jamagta ma. Hich hãgjõta simgui hajim, Hëwandam Hak'arjã hõor hee sïeicheewai. Chi Hak'ar bΛrjã hooba nΛm, pari mag simuata hich hïiu haawai heeu t'aababarmjõ maach k'ïirjug chi hïiurig paapãaijemgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawai deeu hich Nicodemooupai Jesuug, —Pua mag sim haig, ¿jãga haawaiuma? hajim hirig.

10 Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—¿PΛΛta israelnaan hee maestro haawai hōrau hiigjemta mΛg mua Hēwandam Hak'arauta k'īirjug hajaug paapāaijem jaau chirΛmjā k'augbata chirab? 11 PΛdē hūrbarí, pΛrΛg jaauk'imgui hajim: Maraun chadcha maachdēu k'ap'Λm nemta jaaunaa maach daúacha hootarrta jaaujem, mamΛ pārau hāk'amap'a nΛmgui hajim. 12 Magnaa hirig, MΛig heegarm nemdampai mua jaau chirΛmjā pārau hāk'amap'a nΛm, ¿jāga hāk'aagauma hajim, ya Hēwandam k'īirjugcha mua pāachig jaabaadeewai?

13 'Hagt'a hiwiir hābjā hāgt'ar Hēwandam sim haar maba sim, hi k'īirjug k'ap' Haag; hāba hi haarmua bēetarr wounaupaita Hēwandam k'īirjugan k'ap'Λ simgui hajim, hōrag jawaag; wajapcharan mΛch chi Hemk'ooi Hiewaama. MΛch k'abahab hajim, Hēwandam haarmua bēetarr haawai deeu hi haar maju. 14 Pari magaag hat'eyan, israelnaan hōor maba haajem hee jāg Moiseeu p'ē wai nΛrraawai Hēwandamau hirig bronce dēn nemk'ōrk'a waunaa pa gaai hāgt'aa jiiirjoppi jaautarrjō, hich hāgjōta hīchab mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā pa gaai jiiirjopju haai chirΛmgui hajim, magbarmua hōor peerdΛju hayaa hamk'īir. 15 Wajapcharan mag nemk'ōrk'a wau sim pa gaai jiiir wējorragta hoobaawai monaaujerrjō, chi mΛrΛgta hich peerdΛ haupi sim k'ΛΛn peerdΛwia Hēwandam haarcha hōbērwia hich mag hiiu sīerrajugui hajim.

#### *Hēwandamau maach k'ōsi harr*

16 'Pari magaagta Hēwandamau hoowai mΛg durr gaaim k'ΛΛn t'um ya chi hok'oomta nΛm k'ap'Λ harr haawai, hich garmuata ham peerdΛ haum k'ōchgau mΛ hich Hiewaa hābpai k'itΛmta ham kōit t'ōmk'īir pāijimgui hajim, magbarm gaaimua chi mΛrΛgta hamach peerdΛ haupi nΛm k'ΛΛn chan hok'ooba, mΛig heegarwejä hich dēnk'anaa hich haar hōbērwia hich mag hich dāi wēnΛrramk'īir. 17 Hēwandamau mΛ pāitarr chan, sīi hōor k'aibag waupi jaaumk'īir k'aba, sīi ham peerdΛ haumk'īirta mΛ pāijimgui hajim hirig.

18 'MΛch chi Hēwandam Hiewaa hiekta hāk'anaa mΛ hig sim woun chan Hēwandamau hisegwia k'īmie durr barpāibam. Pari har mΛ higba sim chan ya sīi barpāijupaita simgui hajim, hichdēu Hēwandam Hiewaa mΛchta hābpai chitΛmta higba harr gaaimua hichdēupaita wir haig hich hisegpi jaau simjō sīewai. 19 Mag hamachdēupai wir haig hamach hisegpimjō nΛmΛn, nem k'aigbamta waum k'ōchgau Hēwandam Hiewaa higba nΛm gaaimuau. Hamach mag nΛm gaaimuata mag hōor peerdΛ hawaag hōtdau paa dΛnΛmjō chirΛm bēewaijā mΛ higba nΛmgui hajim, hich mag k'īchag heeta meraa nem wau nΛmjō naam k'ōchgau. 20 Maguata har t'um Hēwandam dau na nem k'aigba wau nΛm k'ΛΛnan jūrr mag hōtdau paa dΛnΛmjō chirΛmta hoomap'a haajemgui hajim. Mag mΛ hoomap'a naawaita mΛ higjā higba nΛm, mag hamach meraa nem wau nΛm k'augam hugua hawia. 21 Pari magba har jūrr nem wajap'am happai waum k'ōsi haajem k'ΛΛnau chan mΛ hisegba, warag mag hōtdau paa dΛnΛmjō chirΛmta hiigjerramgui hajim, Hēwandamau k'ōsi simjōta nem hagcha wauju k'ap'Λnaa hamachdēu mag wajap'a nem wau nΛm bigaauum k'ΛΛnagjā k'ap' hamk'īir.

Magta Jesuu Nicodemoog, jāga Hēwandamta chi Pōrk'a sim haar hijā chiraaimaju haai chirá ha jaaujim.

#### *Juan chi hōor pōr choomieu deeu Jesús higwia hiek'atarr*

22 Mag p'iesta Pascua dichtarr k'ur Jesuu maar p'ē harrjim Jerusalenmua chawag, hich hag Judea durr heepai. Maig nΛmua hōor pōr choojeejim. 23-24 Hich mag jaar hīchab Juanaujā hagt'a hōor pōr choo nΛrrajim haajem, maagwaiwe chan hagt'a hi cárcel deg pāiba narr haawai. Mag hi hōor pōr

choo sierr haig Enón ha t'ár sim, Salim dak'a. Maigta dödam nap'Λ k'érarr haawai hōor pör choojeejim haajem.

<sup>25</sup> Pari hōrau jaauwai mag nΛm hee hīchab hāaur Juan dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn garmua jūrr judío hāb haig sierr dāi chik'am hipeer hahauk'amua, “Magan ¿k'aiu pör choobarmta wajapcha sī, Jesuu pör choobarm wa maar maestroou choobarmwa?” hanaajim hanΛm. <sup>26</sup> Mag hijējēb nΛΛ hawia warag hich Juan haarcha wētvia hichigcha, —Maestro, har chum Jordán higaau hedau hōbeerjem higar, pΛchdēucha marag jaauwai Hēwandamau p̄itarr ha sierr wounaujā hīchab hōor pör choo nΛrrΛm haajemgui hajim hanΛm. Maagwai hōor pōm hārcha hi haarta p'ēp'ēuk'am haimajierram haajem hirig.

<sup>27</sup> Magbaawai Juanau hamag, —Hoob hiekk'ōr waumiet hajim hanΛm. Hēwandamauta hichdēu k'ap hōrag jaauba haajeb, hichdēu k'ōsi simjōta nem waumk'īir. Mag sīewai hichdēuta juau hirig jāgpi sīebahab hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Pāach jāgΛucha k'abá pārau hūr naajimgui hajim hanΛm, har mua “MΛ chan warrgarwe hich Hēwandamau p̄ijū ha jaaujerr k'aba, sīi hi bēēju na hi jaau chitΛmΛu” ha chiraawai. Magua mag hi haarta hārcha hōor p'ēp'ēeu hawiajā mΛ honee chirΛmgui hajim hanΛm. <sup>29</sup> Pārau hooba haajē hajim hanΛm, jua pΛr nΛm k'ΛΛnjā: chi hΛΛi dāi nawe hiek deewi simta chí jayau; pari chi mag heeu pa nΛm k'ΛΛn paairink'a sim dāi ham bigaau simjā hīchab honee haajem. Maarjā hich hagiōta naabahab Jesús dāi. Hi jāg sim haig woun hāb heeu hΛΛi hau simjōta sīebahab. Magua hamau jāg hi haarta p'ēp'ēuk'am haig, mΛjā dāi hīchab honee chirΛmgui hajim hanΛm, sīi hōrag hi jaau chitΛmua. <sup>30</sup> Hiita mΛ k'āaijā warag t'ārp'ōo pamaawai mΛ jūrr hi k'āai heeg papagmam; pari mag nΛm haig hāu sim ha hiek'amajim haajem, hich chi hōor pör choomieu Jesús higwi.

#### *Hāgt'armuacha bēetarra chi jua t'ierriu*

<sup>31</sup> Maimua mag hiek'amamua hich Juan chi pör choomieupai Jesús higwia, 'Hiita hāgt'armuacha bēetarr haawai hichta chadcha maach t'umaam k'ΛΛn k'āyaujā hārΛΛcha sīebahab hajim hanΛm. Pari mΛ magba sīi pāachjō mΛig heegarmpai haawai mΛg heegarm k'ΛΛn dēnjōpaita jaau chirΛmgui hajim haajem.

<sup>32</sup> MamΛ hirua magba, mΛ k'āaijā hāgt'armta hichdēucha hoowia hichdēucha hūrtarra jaau sīebahab hajim hanΛm Jesús higwia. MamΛ magΛmjā k'apancha k'aba nΛm hi hiek hāk'a durrum k'ΛΛn. <sup>33</sup> Pari har hāu hi hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaun mag hāk'a nΛmua, “Hēwandamaun chadchata hiek'a sierrΛm” hanΛm k'abahab hajim hanΛm, Jesús higwia hi Hiewaa ha hiek'aawai. <sup>34</sup> Hī chadcha hich Hēwandamauchata p̄itarr haawai hich Hēwandam k'īirjugta jaau simgui hajim hanΛm, magamk'īirta hirig hich Hak'aarjā p'ēs dee sīewai. <sup>35</sup> Chi Hayaujā hich Chaai jāsene wai sīewai nem t'ΛnΛmjā t'um hāba hirigta jaaubajieb. <sup>36</sup> Magtarr haawai chadcha chi Hēwandam Hiewaagta hich peerdΛ haupi sim k'ΛΛn mΛg heegarwejā ya hich dēnk'a sīsimgui hajim hanΛm, hi haar hōbērwia hi dāi hich mag nΛrraag. Pari Hēwandam Hiewaa hiekta hāk'aba habarm chan hi haarjā hōbērba, warag hi gaaita Hēwandamau hich k'īir machag meeup̄ijugui hajim haajem, hich Juanau hich dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛnag.

Magta Juan chi hōor pör choomieu Jesús t'ō hiek'amajim haajem.

## 4

### *Jesús Samariapie hΛΛi dāi hiyāΛ harr*

<sup>1</sup> Mag Juan chi hōor pör choomie dak'a maach Pör Jesujā sierr haawai fariseonaanau k'aug hat'ajierram, Juan haar maju k'āai hārcha Jesús hēudeeta hōor pos haadēp'Λm. Mag nΛm dāi hīchab k'aug hat'ajierram, Juan haram

k'äyaujä hãrcha Jesuugta hõrau hamach pör choopi nΛm. <sup>2</sup> MamΛ wajaچاران hich Jesuujã chooba, maach hi dãi wënΛrraajerr k'ΛΛnauta hõran pör choojeejim. <sup>3</sup> Mag, fariseonaanau Jesús haarta hãrcha hõor poposk'am k'ap'Λ hap'õbaadëm hich Jesuujã k'aug hat'aawai Judea durrmua jürr hichta warag Galileaag petajim. Magbaawai maar hi dãi wëtjim.

<sup>4</sup> Mag wëtumua hichiita Samaria durr dichab k'aba dichju hajim. <sup>5</sup> Mag wëtmaa hawia hich Samaria durrrpai p'öbördam Sicar ha t'ãr sierr haig maar barjim, jöoi Jacob k'ararrau jëb për hauwia hich meebaadeewai hich hiewaa José haajerrag werpΛatarr dak'a. <sup>6</sup> Mag jëb hich chaairag werpΛatarr gaai posjã sïejim, hich jöoi Jacob k'ararrau k'örpitarr pos. Mag wënΛrrΛmua hich Jesús ya k'ajeeu sierr haawai mag pos haar mawia hag hi dak'a jupimajim. Maagwai ya hedausïe paimΛΛ sïejim. <sup>7-8</sup> Mag nΛm hee maar p'öbör hee wëtjim, maach hat'ee k'öju për hawaan. Mag maar hërëubaadeewai Jesús hich happai hoo chirΛm heeta, hi hiek Samariapie hΛΛi hãb mag pos heem dö jöyaan bëejim haajem. Mag hich haig pierrwaita hirua, –MΛrΛg bΛchk'un dödäam doog jöi deebá ha chirajim haajem hirig.

<sup>9</sup> MamΛ judionaan Samariapien dãi dau parii hiyΛΛ haba haajerr haawai, mag hichig dö jëebaawai chi hΛΛirau hirig magjim haajem:

–Pãar judionaan chan maar Samariapien dãi hiek'ajã map'a haajem k'ΛΛanta, ¿k'ant'ee pua mΛrΛg dö jëeu sïwi? hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Magbaawai jürr Jesuu hirig, –Hëwandamau pΛch hat'ee nem deeg wai sim k'ap'Λnaa k'aiúta pΛchig dö jëeu simjã k'ap'Λ hak'iin, pΛch garmuata pua mΛrΛg dö jëeuk'amgui hajim hanΛm. Magbaawai mua pΛrΛg hõor hiiupiejem döota deek'amgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Hichig magbaawai jürr chi hΛΛi garmua, –Señor, pari pua chi jöi hauujã chuk'u sim, mΛg pos jã naug sim heem pua pöd jöi haubamgui hajim hanΛm. ¿Jamaam dö mag maach hiiupiejem hanΛm mΛrΛg deeg hagá? <sup>12</sup> ¿Jam pua mΛiguim k'ãaijã dö wajaچارام bawaag hagá? hajim hanaabá. Nachgarwe maar jöoi Jacob k'ararrauta mΛg pos marag werpΛajim. Hag heem hichdëujã döwia, hi chaainaujã döwia, hi nemchaainaujã döjierram. Magtarrta, ¿pua hag k'äyaujä wajaچارام dö hig chirΛ? hajim hanΛm. ¿Wa pΛΛta hi k'ãaijã hãrpai chirΛwa hajim haajem, mΛg k'ãai dö wajaچارام bawaag?

<sup>13</sup> Magbaawaita Jesuu hirig magjim haajem:

–Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, mΛg pos heem dö dö nΛm k'ΛΛnan t'um hichiita deeu hõbisi hap'õbaadeewai hūwai dö döm k'õsi hajugui hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Pari mua dee chirΛm dö k'irta dö nΛm k'ΛΛn chan bΛΛrjã hõbichag chuk'u hich mag wënΛrraju. Mag hamachdëu döbarmpaita ham mor hee hich mag k'umda hõbër sïsimjö sïejugui hajim haajem, hich mag Hëwandam dënk'a nΛisieg.

<sup>15</sup> Magbaawai jürr chi hΛΛi garmua, –Señor, magan mag dö k'ir mΛrΛg deebá hajim hanΛm, tag hõbichag k'augba haadeewai mΛg pos heem döjã jöyaan bëeba haag.

<sup>16</sup> Magbaawaita Jesuu, –Magan pΛch jaai hat'amí ha hajim hanΛm hirig.

<sup>17</sup> Magbaa chi hΛΛirau, –MΛ chan jaai chuk'u hΛmgui hajim hanΛm.

Mag jaai chuk'u hΛm habaawai Jesuu hirig, –PΛchigan pΛ jaai chuk'u hΛabma hajim hanaabá. <sup>18</sup> PΛ jaai haum cinco hauwia sim. Maimua cha pΛchdëu wai simjãh, magan jã chan pΛ jaai k'abahabma. PΛΛn chadcha wajaچار'a k'irjunaata hiek'a hΛmgui hajim haajem.

<sup>19</sup> Mag hich hõbeerbapΛim hürbaawaita hirig, –Mua hoowai pΛjã dau bΛΛmjöta simgui hajim hanΛm, mΛ mag hΛrrΛm k'ap Haag. <sup>20</sup> Maimua hichdëupai, Maar jöoin Samariapienaun mΛg Gerasim durr gaaita

Hēwandamag jēuejeejimgui hajim haajem chi durrsīg jua hanaa. Pari pār judionaan hiek mag hāba Jerusalenam Haai hi jēuejem degpaita Hēwandamag jēeju haai nam haajem. Pua hoowai, ¿jamta chadcha hirig jēeju haai nawi? ha jēuejim haajem hirig.

<sup>21</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Pādē m<sub>Λ</sub> hiek hūrbarí hajim hanam: Ya m<sub>Λ</sub>g hatag paawai pārāu k'īrjubaju, m<sub>Λ</sub>g durrsī gaaita Hēwandamag jēeju wa Jerusalén mawiata Hēwandamag jēeju. Magbarm haigmua parhooba pāach nam haigmua hirig jēeju haai hap'ōbaadējugui hajim hanam. <sup>22</sup> Pār Samariapienau chan Hēwandamag jēe nam hanamjā waja hi k'augba namta hirig jēuejem. Pari maar judionaanaun chadau, maach meeun heem hāb hōbērbarm gaimuata Hēwandamau hōor peerdtk'aju k'ap'Λ naawai, hirigta jēuejimgui hajim haajem. <sup>23</sup> Pari hīs hirig jēe chaar jēe nam k'Λnaun m<sub>Λ</sub>g hatag paawai warag Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjō jēuejugui hajim hanam, ya hamau Hēwandam jāga sierrá ha k'ap'Λ naawai. Hichig mag jēe nam k'Λnta hich Hēwandamaujā hiigjimgui hajim haajem. <sup>24</sup> Hēwandam chan maachjō m<sub>Λ</sub>g mor chuk'u sim, Hak'aar haawai. Maguata h'k'aa chaar h'k'a namuata hich Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjōta hirig jēeju haai naabahab ha chirajim haajem chi hāirag.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr chi hāirau hirig, —Hāljā, mua k'ap'Λ hāimgui hajim hanam, Cristo hanam bēeju, warrgarwe hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerr. Mag hich pierrum hedta hichdēucha t'umaa waja'a jauchējugui hajim hanam, jāga sierrá Hēwandam.

<sup>26</sup> Magbaawai, —Māata hag Cristo warrgarwe hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'abahab; hich hag wounta hīs p<sub>Λ</sub> dāi hiyā chirabahab hajim hanam Jesuu, warre hich jaauwia.

<sup>27</sup> Ham mag hiyā nam heeta maar bardtk'achējim. Maimua mag Samariapie hāi dāita hiyā nam hoobaicheewai chadcha maar dauderraa naajim. Pari magamjā hābmuajā hirig, “¿P<sub>Λ</sub> k'anta hirig jēe sī, wa k'an hata pār hiyā naajjā?” habajim.

<sup>28</sup> Mag Jesuu hichig, “Māata Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'abahab” habaawai, hich dōt'ūr werpawia p'ōbōrōg k'ap'igbaadējim. Mag mawia barwia hōrag, <sup>29</sup>—Mau m<sub>Λ</sub> daupierr hoobahut'Λ hajim hanam, pos haar woun hāb simua, mua hichigjā jauba harrta, mua nem waaujem t'umaa k'ap'Λ m<sub>Λ</sub>g jaubarm. Mua k'īrjuawai, jāata warrgarwe Hēwandamau pāiju ha jaaujerrjōo simgui haimajim haajem.

<sup>30</sup> Mag chi hāirau hamach haar jaubaimaawai chadcha p'ōbōr heem k'Λnaujā Jesús hoon wētju hap'ōbaadējim haajem. <sup>31</sup> Pari mag chi hāi p'ōbōr hee namnich, ya maar deeu hi haig paauk'achēwi narr haawai marau hirig, —Maestro, t'achdam k'ō hat'á haajeejim.

Pari mag hichig t'ach k'ōpi jaubaawai jūrr, <sup>32</sup>—M<sub>Λ</sub> t'ach k'ōju wai chirabahab, pari mag t'ach k'īr pārāu k'augba namgui hajim hichdēu.

<sup>33</sup> Warag maachig magbaawai jūrr, —¿Wa hābmua hi hat'ee t'ach k'ōmk'īr deet'urtarr haawaita mag sīwa? haajeejim marau.

<sup>34</sup> Pari maar mag hiek'a nam hūrbaawai Jesuu marag, —Mua mag t'ach k'ōju wai chiram ha chiraman, Hēwandamauta m<sub>Λ</sub> pāitarr haawai hirua k'ōsi simjōta nem wau chiramugui hajim, m<sub>Λ</sub>chig p'idag jaaupāitarr t'umaa hōpāyaag.

<sup>35</sup> Pārāu nemjīr p'ierraag hagt'a hed jayap waaur nam haajeebma. Pari mua jūrr pārāg, pāach bigaau hōor pōm trigo p'ur wējōmjō t'Λnamta hoobat ha chiram. Jāg trigo p'ur wējōm hapuraa heeujemjō, jāk'Λnagta Hēwandam hiek jaubat ha chiramgui hajim, hamag h'k'amk'īr. <sup>36</sup> Hōor jāg t'Λnamag Hēwandam hiek jaau namta nemjīr p'ierr namjō p'idk'a nam k'Λnag chan

Hēwandamau p'agab k'aba p'agjugui hajim. Mag hamau hi hat'ee hōor gan haumam k'ΛΛnan hich mag hi dāi wēnΛrraagau. Ya mag nΛisim haig chi nacha hi hiek jaautarrjā honee hawia hēudee jaaumamua hāk'api hat'am k'ΛΛnjā chi nacha jaautarr dāi hāba honee hajugui hajim. <sup>37</sup> Har hōrau, “Chi nemjīir jīir simuan sīi jīirmam, pari k'ar chan pōd hichdēupai heeuba haajem” haawain chadcharauwai hajim. <sup>38</sup> Hiin chadcha deelum k'ΛΛnauta nacha chi p'idagan hēudΛ haujierram; pari magtarrta jūrr pāachta ham p'idag gaaimua wajapcha haju. Pāach chi bΛΛrjā p'it'urg hauba narrta nemjīir p'ierramk'īirjōta mua pāar pāi chirΛm ha jaaumajim marag, maachdēu hich hiek jaau wēnΛrrΛmua hōrag hāk'api haumaju higwia.

<sup>39</sup> Mag chadcha hΛΛi dō jōyaan k'itawia, “Jesuu bΛΛrjā hichig jaaubamta mua nem waajem t'umaa k'aug hat'ajim” ha jaaubaimaawai, mag Samaria durr p'ōbōrdam sīerr hee hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hi hiek hāk'a nΛm hiek'au, “Magan chadcha hich Hēwandamaucha pāiju haajerrau” hawia chi Jesús hoon bēejerram. <sup>40</sup> Maimua chadcha mag bēewi chi Jesús haig barchējerram, chi p'ōbōr heemua bēetarr k'ΛΛn. Mag hi haig paauk'achēwia hirig, —MΛig maar haig k'āibajē hajierram.

Hichig magbaawai chadcha t'Λbawia k'āai numí sīejim ham p'ōbōr hee. <sup>41</sup> Mag k'āai numiim hee hichdēucha jaau sim hūrwia, warag k'apanaacharam k'ΛΛnauta hi hiek hāk'ajierram. <sup>42</sup> Mag hamachdēucha Jesuu jaau sim hūrwia hāk'atarr k'ΛΛnau chi hΛΛirag, —Ya hīs chan sīi pua jaau sim hūrwiapai k'aba, maach jġgΛucha hi hiek hūrwiata marau hāk'a nΛmgui haajeejim. Ya chadcha marau k'ap'Λ nΛm, jāguata chadcha durрпиerr hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn t'um peerdΛ hauju k'abaha haajeejim jūrram k'ΛΛnau.

### *Chaaī pōdba k'ērarr warpmua Jesuu monaaupāitarr*

<sup>43-44</sup> Jesús mag Jerusalenmua mawi, Samaria p'ōbōrdam hee k'āai numí sīeimawi, warag hich maa harrag petajim, Galileaag. MamΛ mag p'iesta dichtarr k'ur Jerusalén t'Λbaba harran, hag na hichdēu hiek'atarrjō, chi Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛn chan hābjā hamach durr hee hāba naajem k'ΛΛnaupaijā k'a k'ōchk'aba haajeewai hajim. Magta hich t'aabatarr durrmua warag Galileaag petajim, hich bāautarr durr. <sup>45</sup> Mag maa hawia Galilea durr barbaimaawai, mamaam k'ΛΛnau hāu hi wajap'a hamach hee barpijerram, hi dāi hāba Jerusalén p'iesta Pascua hanΛm hee naawai hirua nem wautarrjā t'um hamach daúa hoo narr haawai.

<sup>46</sup> Mag Galilea durr paimawia deeu Canaag majim, hag na hichdēu dō hatarrta vinoog paatarr p'ōbōrōg. Maagwai hīchab Capernaum p'ōbōr hee sīejim woun hāb rey dāi p'idk'aajem, chi t'et'em. Mag dēn chaaī mor mas sīejim haajem. <sup>47</sup> Mag chi t'et'emua Jesús Judeamua bēewia jūrr Galilea barbaichēm ha hūrbaawai hi haar mawia hirig chaigpamamua, —MΛ chaaī ya pōdba k'ērΛmta hoo pΛajim; mΛ hap chitΛm mΛ di haar marrau haichējim, mΛ chaaī monaaupāain.

<sup>48</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —Pārau chan pāach daúacha hag na hōrau nem hooba haajem wau nΛm hoobam haigjā Hēwandam jua t'eeg mΛ gaai sim hāk'aba sīerrjēemgui hajim.

<sup>49</sup> Pari magbaawai chi t'et'em garmua warag hirig, —Señor, mΛ hap chitΛm jōpai mΛ chaaī hoomierrau, meeju nawe. Ya parba k'ērΛmta mua hoo pΛabajieb hajim.

<sup>50</sup> Magbaa, —Hoob hacha k'īirjum, pΛ chaaidam nauwe monaaubajup hajim Jesuu.

Hichig magbaawai hich chaaī meejujā k'īirjuba, Jesuu hich chaaī monaaupāijuuta hāba k'īirjumamua hich diig petajim. <sup>51</sup> Mag hich diig mam hee

hi chognaan hi k'ĩirp'ee bëewia hi d'äi hoobaicheewai hirig, —P<sub>Λ</sub> chaaidam monak'a k'ër<sub>ΛM</sub> hajierram hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaa hichdëu hamag jëeujim haajem, k'an hora chaai deeu k'ĩirdam hinaa haadëjĩ. Mag hamachig jëeubaawai, —Norr k'eeurag la una naawia warre k'Λ<sub>Λ</sub>umie meeuba k'ërsijingui hajierram haajem.

<sup>53</sup> Magbaawai chi hayau hich hödegpai, “Magan mag horata Jesuu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g ‘Hoob hatcha k'ĩirjum, p<sub>Λ</sub> chaai monaubajup’ ha hiek'ajiebma” hajim haajem. Mag hich chaaidam monaubap<sub>Λ</sub>im hoobaawai hichdëujã h'k'anaa hi deg d'äi hãba naajerr k'Λ<sub>Λ</sub>naujã t'um chadcha Jesuuta Hëwandam Hiewaa warrgarwe hichdëu p<sub>Λ</sub>iju haajerrau hawia hi hiek h'k'a n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

<sup>54</sup> Mag chaai parba k'ër<sub>ΛM</sub> warppaimua monaup<sub>Λ</sub>itarra Judeamua bëewi Jesuu Galilea durr biek numiim hõor dak'ĩir hag na hamau mag hooba haajem wautarr hajim, mag chaai monautarr gaaimua hichta Hëwandamau p<sub>Λ</sub>itarra ha hõrag k'ap hamk'ĩir.

## 5

### *Jesuu k'a ch<sub>Λ</sub>k'Λ k'it<sub>ΛM</sub> monautarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur Jerusalén p'öbör hee judionaan p'iesta wai narr haawai, Jesús deeu hag<sub>Λ</sub>g petajim. <sup>2</sup> Mag Jerusalén p'öbör hee dubaag “Ovejanaan Puertdi” ha t'Λr sim dak'a t'Λrrdö juau wautarr estanque han<sub>ΛM</sub> sim. Mag t'Λrrdö t'Λr hebreonaan meúa Betesda haajem. Mag t'Λrrdö higaau pórticos han<sub>ΛM</sub> cinco naajim. <sup>3</sup> Ma, s'ĩi j<sub>Λ</sub>serg heegar harr haawai mor masim k'Λ<sub>Λ</sub>n k'apan t'ũp'ãau t'Λnaajeejim: dau k'ĩsu k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>n, b<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>n, maimua s'ĩi juadam wa mor hëntër k'ãijã k'a ch<sub>Λ</sub>k'Λ k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>npa. [Maig n<sub>Λ</sub>mua dö waaurëwaata n<sub>Λ</sub> naajim, <sup>4</sup> k'arii Hëwandam chog h'agt'armua bëewia mag dö waaurëu p<sub>Λ</sub>abajëm hee chi nacha dubbaimamta monaujerr haawai hag hee dubaag. Mag dö waaurëu p<sub>Λ</sub>abajëm hee chi nacha dubbaimam<sub>Λ</sub>n parhoobam k'amor machag wai s'ĩerr k'ãijã monaub k'aba monaujeejim haajem.] <sup>5</sup> Mag mor masim k'Λ<sub>Λ</sub>n pöm t'ũp'ãau wëjöm hee s'iejim h'ichab woun hãb treinta y ocho años, s'ĩi k'a ch<sub>Λ</sub>k'Λ haawai pöd hich happaijã p'iid<sub>Λ</sub>ba k'it<sub>ΛM</sub>. <sup>6</sup> Mag werba k'ër<sub>ΛM</sub> Jesuu hoobaimawia mag año k'apan dau hap'Λ<sub>Λ</sub> k'ër<sub>ΛM</sub>jã k'aug hat'aawai hirig, —¿P<sub>Λ</sub> monaum k'õsi chir<sub>Λ</sub>wi? hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai chi mor masi k'ërarrau, —Señor, m<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>n monaum k'õchag chir<sub>ΛM</sub>; pari chi dö waaurëu s'ĩubaawai hag hee m<sub>Λ</sub> j'ĩirp<sub>Λ</sub>iju k'Λ<sub>Λ</sub>n chuk'u haawaita pöd monauba chir<sub>ΛM</sub>gui hajim. Maadëu hag hee dubaag hëk'aawai maach nawe hãbmua hag hee paajemgui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Magan p'iid<sub>Λ</sub>wia d<sub>Λ</sub>r<sub>Δ</sub>r<sub>Δ</sub>r habá; maimua p<sub>Λ</sub>ch put juurwia hat'aad hajim.

<sup>9</sup> Hichig magbarm b<sub>Λ</sub>rre chadcha warrjã hich mag monak'a s'ĩerrjõta p'iid<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwia d<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>u k'abaadëjim. Maimua hich put juur hauwia hag d'äi petajim. Pari mag hi monautarr hed jua h'Λ<sub>Λ</sub>ijem hed harr haawai,

<sup>10</sup> Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>arr hiek wajaap'a h<sub>Λ</sub>rk'aajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hirig, —H'is chan pua jãg put ch<sub>Λ</sub>gag j'ĩir wai n<sub>Λ</sub>rraju k'aba simgui hajim hanaabá.

<sup>11</sup> Pari hichig magbaawai chi woundamau hamag, —Pari chi m<sub>Λ</sub> monaup<sub>Λ</sub>itarrauta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g “P<sub>Λ</sub>ch put juurwia hat'aad” hatarr haawaita mua harrubahab hajim haajem.

<sup>12</sup> Magbaawai hamachdëu, —¿Chijãguata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag s'iejĩ? hajierram haajem.

<sup>13</sup> Pari mag hi monaup<sub>Λ</sub>iwia hich Jesujã s'ĩi hõor k'apanag hee dubbaaderr haawai pöd hi k'augp<sub>Λ</sub>iba harr gaaimua, h'is mag t'Λr t'Λrnaa mag wounauta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag jaaujimjã habajim haajem. <sup>14</sup> Maimua hag k'ur Jesuu hich hag

woundamcha Haai hi jëeujem deg hoobaimaawaita hirig, —Ya h̄u p<sub>Λ</sub> j̄ag monaau chirsipí, hoob tag pekau wau chitam. Heeu magbam<sub>Λ</sub>n j̄urr p<sub>Λ</sub>ch gaai hag k'āai hacha k'āijā haduk'am hajim.

<sup>15</sup> Jesuu hichig magbaawai judionaan chi pörnaan haar mawia hamag jaauwimajim haajem, Jesuuta chadcha hich monaautarr. <sup>16</sup> Mag gaaimua judionaan chi pörnaanau chan warag Jesús k'ōchk'aba haajeejim, mag hamach dak'ir jua h̄lijem hedam magwe hōor monaaujerr haawai. Hamagan mag n<sub>Λ</sub>mdampai p'idk'a n<sub>Λ</sub>m d̄li h̄ba sierr haawai jua h̄li n<sub>Λ</sub>m hed pōd magju k'aba siëjim. <sup>17</sup> Pari Jesuu mag chi judionaanau k'irju n<sub>Λ</sub>mjā k'ap'Λ sierr haawai hamag, —Jua h̄lijem hedam magwe m<sub>Λ</sub> Hayaujā hōor dau haug k'aaugjeewai muajā hich hagdōta chir<sub>Λ</sub>m k'abahab hajim hamag.

<sup>18</sup> Jesuu hamach j̄ag daar mag hiek'abaawai chará waragta hi t'ōop̄im k'ōchk'a p'ōbaadējierram. Pari wajapcharan hamach dēnjō jua h̄lijem hedjā h<sub>Λ</sub>rk'aba sim gaaimuapajā k'aba, ham j̄ag daar Hēwandam higwia hi Haai ha hiek'aawaita mag hi t'ōom hiigjeejim, mag sim haig magan hiita Hēwandam d̄li h̄ba chirabma hawia.

### *Hēwandam Hiewaa hiek t'eeg*

<sup>19</sup> Pari Jesuu warag, —M<sub>Λ</sub>ch chi Chaairaujā m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem waupim k'ōsi sim k'augba hak'iin, muajā m<sub>Λ</sub>ch k'irau chan waubajugui hajim. Magba hirua nem waupim k'ōsi sim m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'Λ chiraawaita muajā chadcha waaujemgui hajim Jesuu chi judionaanag. <sup>20</sup> Mag hich m<sub>Λ</sub> Hayaujā m<sub>Λ</sub> k'ōsi haajeewai hichdēu nem waupim k'ōsim t'um m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap hapiejemgui hajim. Maageewai h̄smua hatagta mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua p̄rau hi jua hoogpangui hajim. Hante m<sub>Λ</sub>g woun monaautarr k'āijā h̄r<sub>Λ</sub>cha mua nem waumaju. Mag hoowiata p̄ar dauderraa hajugui hajim. <sup>21</sup> Hich j̄ag chi Hayaujā hōor mee n<sub>Λ</sub>m k'Λnjā p'iriutk'a hauwia hich mag hich d̄li wai siëjemjō, m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairaujā m<sub>Λ</sub>chdēu magam k'ōsim k'Λn d̄lin hich hagdō hajugui hajim. <sup>22</sup> Hich Hēwandam chi Hayaujā hichdēu chan jauba, m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagta jaupiejem, hōor hich haar hauju wa hauba hisegju, <sup>23</sup> mag gaaimua hich j̄ag m<sub>Λ</sub> Haai t'ō hiy<sub>Λ</sub> haajemjō m<sub>Λ</sub>ch chi Chaaijā hagdō t'umaam k'Λnag t'ō hiek'amk'ir. Mag siëwai m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagjā heenaa wajap'a m<sub>Λ</sub> t'ō hiek'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λnau chan magan m<sub>Λ</sub> Haaijā t'ōba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hichdēu m<sub>Λ</sub> p̄itarra m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>mjā higba naawai.

<sup>24</sup> 'M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au chi m<sub>Λ</sub>g mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiekta h̄rwia h̄k'a simuan Hēwandam hiekta h̄k'a simgui hajim, chadcha hichdēuta m<sub>Λ</sub> p̄iwia mag hich hiek jaupitarr haawai. Mag h̄k'abarm wounan Hēwandamau ya hich dēnk'a hauwia hich mag hi d̄li s̄sim hiek'au. Magbarm woun gaai Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'a n<sub>Λ</sub>m hedjā mas habajugui hajim, warr hich k'aibag heepai chi t'ōmjō sierrta hich mag hiiu n<sub>Λ</sub>rraag ya chi peerd<sub>Λ</sub>m haawai. <sup>25</sup> Chadcha h̄sta p̄ar mag chi t'ōmjō n<sub>Λ</sub>m k'Λnaujā m<sub>Λ</sub>ch chi Hēwandam Hiewaa hiekcha h̄rju hed pabaichēmgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hiek h̄rwia h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'Λnan warre Hēwandam dēnk'anaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich mag hiiu n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. <sup>26</sup> Hich j̄ag chi Hayaujā hichdēuta hōor hiiupiejemjō, hich dēnjō hamk'ir m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairagjā hagdō hich jua t'eeg deejimgui hajim. <sup>27</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d̄li h̄chab m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hōor hich haar hauju wa hauba hisegju ha jaumk'irjā hiek t'eeg hapijimgui hajim, m<sub>Λ</sub>chta Hemk'ooi Hiewaa haawai. <sup>28</sup> Mag muata hōrag hamach k'ircha jawaagjā hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>m ha h̄rwia hoob j̄gderraa hamiet. Pari chadcha m<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>g hatag hōtarr k'Λnagjā hamach bēptarr jēbdegmua hōbeerpi jaubaawai deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'ajugui hajim. <sup>29</sup> Chi nem wajap'a waaujerr k'Λnan tag meeba



hich mag Hēwandam d̄li wēn̄arraagta p'iid̄tk'aju; pari nem k'aigbamta waaujerr k'ʌʌnan Hēwandamau hamach hisegwia k'īm̄ie durrta bark'ʌʌiju habarm hūraagpaita p'iid̄tk'ajugui ha jaaumajim hich Jesuucha.

*Jesuun chadcha hiek t'eeg sim*

<sup>30</sup> 'M̄ Hayauta m̄ p̄itarr haawai hirigjā jēeuba s̄i m̄ach k'īrau chan pōd mua nem wauba chit̄m̄gui hajim. Maguata, m̄ach Hayau jaaubaawaita mua hagpierr nem waaujem; mag hichdēu jaau s̄ewai nem hagchata waaujemgui hajim. <sup>31</sup> Mua m̄ach higwia m̄achdēupaite m̄ hiek t'eeg chir̄m̄ hak'iin, mua magju k'aba chir̄m̄gui hajju hōrau, tag m̄ hipierr jaau n̄am k'ʌʌn chuk'u haawai. <sup>32</sup> Pari h̄āb simgui hajim, ma m̄ Hayau. Hiruata m̄ kōit chadcha nem hagcha jaaujem. Mua k'ap'ʌ chir̄m̄gui hajim, mag hirua nem jaau sim chadcharau. <sup>33</sup> Pārau Juan haar hōor p̄ijierramgui hajim, hiita Hēwandamau p̄iju haajerrā ha k'ap jēeumk'īr. Magbaawai hirua, hī chan har k'abam, h̄āb hi hēudee hurumta haruugui hajim, m̄ higwia. Hichdēu mag p̄ārag jaaup̄itarr chadcha hajimgui hajim. <sup>34</sup> Pari m̄ chan mag s̄i hōraupaita jaauju haai n̄amjā habam. Mua mag Juan higamjō chir̄m̄, hirua nem jaaujerr h̄k'awia p̄ach peerd̄tk'amk'īrau hajim. M̄ wajaapcha k'ap'ʌnaa jaauju haai sim chan m̄ig heegarm k'abamgui hajim. <sup>35</sup> Juanan chadcha l̄ampara dau wajaug p'uu d̄n̄amjō s̄ejim, muata hōor peerd̄ hauju haai chir̄m̄ ha jawaag. Mag hirua jaau n̄arrarr hūurwai p̄ach j̄gaagaa harr haawai k'ūchpain p̄ar honee hajierramgui hajim. <sup>36</sup> Pari Juanau s̄i hidamaupai jaau n̄arraajerr k'āai mua wajaapcharam wai chir̄m̄gui hajim, haguata Hēwandamau m̄ach p̄ijim ha k'ap hapieg. Ma, hōrau hag na nem mag hooba haajem waaujem hag jua t'eegaugui hajim. Mag jua t'eegau m̄ Hayau nem k'īr pogk'e waupi jaautarr haawai, hōor dak'īr mag waauwai, chadcha hichdēuta m̄ p̄ijim ha jaau sim k'abahab hajim. <sup>37</sup> Pārau hoojā hooba ni hi hiekjā hūrba naab mam̄, hich m̄ Haai m̄ p̄itarraujā hagiō m̄ higar sim ha sim, hichdēuta warrgarwejā m̄ higwia hich hiek gaai p'āpitarr haawai. <sup>38</sup> Pari mag hichdēu m̄ p̄iwia mua jaau chit̄m̄jā p̄achdēu h̄k'aba naawai pōd hi hiekjā p̄rau p̄ach t'āar hee hauba n̄amgui hajim. <sup>39</sup> Pāraun s̄i Hēwandam hiek p'ā s̄isid̄m̄ gaai t'ārnaa hag gaai jaau s̄isid̄m̄ h̄ark'a n̄amuata p̄ach peerd̄jupii hawia t'ārjerram. Pari par mag hag gaai t'ārwai m̄ higwia jaau s̄isid̄m̄ hoo n̄amta, p̄rau p̄ach t'āar t'eeg n̄am gaaimua <sup>40</sup> b̄ārjā m̄ higba n̄amgui hajim, hich mag hiiu wēn̄arram k'ōsi n̄am han̄amta.

<sup>41</sup> 'Mua chan mag p̄ārag s̄i m̄achig hee hamk'īrta nem wauba chir̄m̄gui hajim. <sup>42</sup> Mua k'ap'ʌ chir̄m̄, p̄rau chan t'āraucha Hēwandam k'ōchk'aba n̄amta s̄i par hiiupai hi k'ōsi n̄am haajerram. <sup>43</sup> M̄ hich m̄ Haai hiek'au p̄iwiata m̄g chit̄m̄; pari magamjā mua mag jaauwai p̄rau m̄ hiek h̄k'aba n̄amgui hajim. Mam̄ jūr h̄āb s̄i hich k'īraupai bēewiata p̄ārag magchēk'iin, mag hiek'an chadau p̄rau h̄k'ajugui hajim. <sup>44</sup> J̄āga p̄rau mua nem jaau chir̄m̄ h̄k'abarju hajim, j̄āg Hēwandam hichta h̄ābpai k'it̄m̄ta p̄achdēu nem wau n̄am gaaimua honee hapiju k'īrjubanaa h̄āba p̄ach k'apeenagpaita p̄ach t'ōpim k'ōsi t'ʌn̄am? <sup>45</sup> Hoob p̄ach j̄āg n̄am paar muata Hēwandamag p̄ach k'aibag waumk'īr hirig nem h̄gk'a t'ʌn̄am̄ju hamiet hajim hamag. Chi Hēwandamag p̄ar h̄gk'ajuun Moiseeuta p̄ar h̄gk'abajup, s̄i hirua p'ā p̄arr hiek wajaap'a h̄ark'a n̄amuata p̄ach h̄gt'ar hōbērp̄iju han̄amta chadcha hirua p'ā p̄arr t'um hipierrajā k'aba naawai. <sup>46</sup> Chadcha p̄rau Moiseeu p'ā p̄atarr t'umta hipierraa n̄am hak'iin, hichdēu Hēwandam hiek p'ā p̄arr gaai m̄ higwia jaau p̄arr haawai, p̄rau m̄ hiekjā h̄k'a naak'amgui hajim. <sup>47</sup> Pari hirua m̄ higwia mag p'ā p̄arrjā p̄rau h̄k'ab n̄am, j̄āga h̄s m̄achdēucha jaau chir̄m̄jā h̄k'abarju? hajim hamag hamach k'īrcha.

## 6

*Jesuu hõor cinco mil t'ach k'õpitarr*  
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)

<sup>1</sup> Magtarr k'ur deeu Jesús petajim, hag k'ĩirp'eepai t'arrdö pöm Galilea ha t'ar sim hee. Hich hag t'arrdöpai hĩchab Tiberias ha t'arjem. <sup>2</sup> Mag hi hag k'ĩirp'ee petaawai hõor pöm hi hẽudee hẽrẽubaadẽjim, hamachdẽu mag hõor mor masim k'ann pöoma monaamamua hi jua t'eeg hoojerr haawai. <sup>3</sup> Mag mawia maar na buchagdam gaai waaidawia jupbaimaawai maarjã hi bigaa jupimajim. <sup>4</sup> Maagwai judionaan p'iesta Pascua haajem ya burru hãrã sãjim. <sup>5</sup> Jesuu hoowai mag hich hẽudee hõor pöoma bẽewia pos haichẽm hoobaawai Felipeegta, –Felipe, hõor pöm mag wẽjöm hat'ee ¿jamta maadẽu k'õju bawaagauma? hajim.

<sup>6</sup> Pari hichdẽu Felipeeg mag sãerran, daau hirua k'an habarju k'ai hawiaata mag sãjim. Mamã hich Jesuu hichdẽu k'ap nem wauju k'ĩirju sãjim. <sup>7</sup> Magbaa Felipeeu hirig, –Doscientos denarios wai nam hanaa sã pan happai hauk'iinjã, hagdaujo dau hãhãbdõjã dãrrk'abajugui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai maar k'apeer hãb Simón Pedro heeum Andrés ha t'arjerrau, <sup>9</sup>–Hãb mag chaaidam simuata pandam cinco wai nãrrãngui hajim, maimua hãwarrdam dau numí. Pari hõor pöm mag wẽjöm, ¿k'anii jãgpaimua dãrr habarju? hajim.

<sup>10</sup> Andreeu magbaawai Jesuu jũrr maragta, –Magan hamag t'um hohoodõ hapi jaubat hajim.

Mag jaubaawai chadcha t'umaa p'ũak hee hohood hap'õbaadẽjim. Mag hõor pöm wẽjöm hee hemk'ooin happai cinco miljõ naajim. <sup>11</sup> Maimua Jesuu mak'ann pandam hich jua hee p'ẽ hauwia, Hẽwandamag hãu hajim hanaa, jũrr marag hapãimajim, jũrr hõor pöm mag hohood wẽjömãg jigmamk'ĩir. Maimua jũrr chi hãwarrdam paarjã hich hagjõ Hẽwandamag hãu hajim hanaa hagjõ jigpijim, hamachdẽu k'õm haig k'õmk'ĩir. <sup>12</sup> Maimua ya t'umaam k'ann biwaauwia tag k'õmap'a hap'õbaadeewai, sã barpiju k'ãai, Jesuu marag p'ẽpi jaaujim. <sup>13</sup> Maimua chadcha marau t'umaa p'ẽnaa hoowai, mag pandam cincopai narra t'ãbat doce hipiirk'a haujim, chi sobau. <sup>14</sup> Hõor pöm mag t'annã k'annau hamach daúacha Jesuu hich hiiu haawai mag hag na hamau mag hooba haajerrta mag waubarm hoobaawai jũrr hamach heepai, “Chadcha mag wounta hich Hẽwandamaucha hich hi jaauk'ĩir jar hauwi piiju ha jaaujerrauwai” haajeejim.

<sup>15</sup> Mag namua warag hajués hich par harrwia hamach reik'apim hig nam hichdẽu k'aug hat'aawai warag durrsãeg petajim, mam hich happai sãimaag.

*Jesús dö hãr nãrrarr*  
(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)

<sup>16</sup> Maimua ya hedau k'ẽubaadeewai maar jerag bẽewia, t'arrdö hee burrdãtk'achẽwia, <sup>17</sup> jũrr jap hee paauk'abaadẽjim, hag k'ĩirp'ee p'õbõr Capernaum hanãmag wẽtaag. Mag maar dõjãrr paauk'abaadẽm hee warag k'ĩssu haadẽjim. Maagwai hich Jesús hagt'a bẽeba sãerr haawai maar dãi maba t'ãba sãsijim. <sup>18</sup> Mag ya maar dõjãrr wẽtumta, p'ũ t'eeg wẽbaadeewai sã p'ũas baupa haadẽjim. <sup>19</sup> Ya maagwai maar dõjãrr naajim. Cinco k'abamã seis kilómetros k'ãijã naajim, dõhi haigmua chi warp'ag. Mag nam heeta marau hoowai, Jesuuta dõjã hãr durrãmjõ dãdãrg hurum hoop'õbaadẽjim. Mag hoop'õbaadeewai maar jãp'ierr p'õbaadẽjim. <sup>20</sup> Pari mag maar jãp'ierr p'õbaadeewai hichdẽu marag, –Hoob jãp'ierrmiet, mã k'abahab hajim.

<sup>21</sup> Magbaawai warag marau maach jap hee hi t'ār haujim. Mag maar dāi jap hee pabaadeewai sēuk'abarmjō habarm hee jōpchata ya maar maach maa harr haar naaimajim.

*Hōrau Jesús jar p'ōo t'anarr*

<sup>22</sup> Hag noram hāspaau t'oom higar t'abagk'atarr k'ΛΛnau k'aug hat'ajierram haajem, jap hābpai haig sīerr hee maar hērēubaadēm. Mag maar weetwai chi Jesús maar dāi maba harrjā k'ap'Λ naajim haajem hīchab. <sup>23</sup> Mag nΛm hee hich hag t'Λrrdō heepai p'ōbōr Tiberias hanΛm haarmua bote bēewia, mag hag noram Jesuu pan cinco hich jua hee haunaa hag paar h'Λu hajim hanaa hōrag k'ōpitarr dak'a jopdΛtk'achējim haajem. <sup>24</sup> Mag chadcha hamachdēu hoowai, Jesús haig k'aba ni maar hi dāi wēnΛrraajem k'ΛΛnjā haig k'aba nΛm k'aug hat'aawai, mag bote jopdΛtk'achētarr hee jūrr dōjārr paauk'abaadējim haajem Capernaumag, Jesús hēudee hi jar wētumua.

*Jesús, hōor hiiupiejem pan*

<sup>25</sup> Maimua mag wētvia chadcha hag k'īirp'ee Jesús sim hoobaimaawai hirig, —Maestro, ¿k'an horata pΛ mau pabaadējīma? hajierram.

<sup>26</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Chadcha pārau mΛ jar wēnΛrrΛmΛn, sīi pāach t'ach biwaau k'ōpitarr haawaita pārau mΛ jar wēnΛrrΛmguī hajim. MamΛ hīs mag mua jāg pāach dak'īir wautarr gaaimua mua jaau chitΛm hΛk'ak'imjā haba nΛm. <sup>27</sup> Jāg sīi biwaau t'ach k'ōm k'ōchgaupai mΛ hēudee hēk'a wēnΛrraju k'āyau, tag bΛΛrjā jāsōo hapiba hich mag pāach hiiupiejem pan k'īirta hat'at hajim hamag. MΛch chi Hemk'ooi Hiewaauta mag pan pāar hat'ee wai chirΛm. MΛch Haai Hēwandamau pārau hag na mag nem hooba haajem waumk'īir juapá deetarrauta nem waaujeewai pārau mΛ hiek hΛk'anaa hichdēuta mΛ pΛitarrjā k'ap'Λ haju haai nΛmguī hajim.

<sup>28</sup> Magbaawai hamach garmua jūrr hirig, —¿Marau k'ani wauju haai nΛ hajierram, Hēwandamau nem waupim k'ōsi simjō haag?

<sup>29</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hēwandamau pārag waupim k'ōsi simΛn, mΛΛta warrgarwe hichdēu pΛiju ha jaaujerr haawai mua nem jaau chitΛmta pārag hΛk'apim k'ōsi simguī hajim.

<sup>30</sup> Magbaawai deeu hamachdēu hirig, —Pua deeu maar dak'īir hag na marau hooba haajemta wauk'iin chadau marau chadcha pΛ Hēwandamauta pΛijim haju. ¿MamΛ k'ani pua wau nΛ? hajierram. <sup>31</sup> Maimua hamachdēupai, Maar jōoin hōor chukag durr wēnΛrraajeewai Moiseeu “maná” hanΛm hΛgt'armua k'Λipitarrta k'ōjierramguī hajierram. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā, “HΛgt'armua pan k'Λipiwia hamag k'ōpijim” ha sim. Maagwai puajāh, ¿k'ani wau nΛ? hajierram deeu hirig.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Pari Moiseeu k'abajingui hajim hamag pan deetarr; mΛ Hayau k'abajieb hajim. Maimua hīs jā hagt'a hich mΛ Hayauta hΛgt'arm pan pārag dee sīebahab; pari hīs imΛn warr pāar jōoinag deejerr k'āaijā chi wajapcharamΛugui hajim. <sup>33</sup> Magnaa hichdēupai hich higwi, Pari mag pan hich Hēwandamauta dee sīewai hΛgt'armuachata bēejingui hajim, hōor hiiupi hawaag.

<sup>34</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Señor, magan mag pan marag hich mag dee chitā hajierram.

<sup>35</sup> Magbaa Jesuu, —Wajapcharan mΛchpai k'abahab hajim, mag pan hōor hiiupiejem. MΛig heegarín par pāar t'ach pōm biwaau k'ōwiajā deeu jāsooju. Biwaau dō dōwiajā deeu hōbisi haju. MamΛ chi mΛ hiek hΛk'anaa mΛΛta hau sim chan tag deeu hīg bajugui hajim, hich peerdΛ haumk'īir. <sup>36</sup> MamΛ chaig

mΛchdēu pārag jaau chirarrjō, pāraun mΛ hoo naab mamΛ, bΛarjā mΛ hiek hΛk'aba nΛmgui hajim. <sup>37</sup> T'um mΛ Hayau mΛ hiek hΛk'api nΛm k'ΛΛnaun mΛ hig nΛm. Mag mΛch hig nΛm k'ΛΛnan mua haub k'aba haujugui hajim. <sup>38</sup> MΛ chan sīi mΛchdēu ham haig nem wawaagjā hΛgt'armua bēebajim. MΛΛn mΛch Hayau mΛchig nem mag habaawai hi hipierr Haagta bēejimgui hajim, hichdēuta mΛ pΛitarr haawai. <sup>39</sup> Hich chi mΛ pΛitarr Jōiraujā k'ōsi simΛn, mag ya mΛch hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛn heem hābjā hok'oopiba, sīi mΛg durr hō nΛm hedjā deeu p'iriutk'a hauptim k'ōsita simgui hajim. <sup>40</sup> MΛ Hayaun, har mΛ higwia “Jāata chadcha hi Hiewaau” hanaa mΛ hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛanta mΛg hatag pawiajā hich mag hichjō hīiu wēnΛrrapim k'ōsi sim. Pari magaagan mΛg hatag mΛg durr hō nΛm hedjā mΛchdēuta ham p'iriutk'a haujugui hajim hich Jesuu.

<sup>41</sup> Hirua magbarm hee chi judionaan sereu p'ōbaadējim, Jesuu hamach jΛgdaar “MΛΛta hΛgt'armua bēetarr Panau” ha hiek'abaawai. <sup>42</sup> Mag sereu p'ōbaadēwi hamach heepai, —Keena, pari ζchamΛg Jesús maachdēu hoo bāautarr k'abá hanaajim, José hiewaa? Mag simta ζjāga mag hīita hΛgt'armua bēetarr habarju? Magan maadēuta hi dēnnaan k'augba naab, hi mag hiek'a chirΛm hanaajim.

<sup>43</sup> Magbaawai jūrr hichdēu hamag, —ζK'ant'eeta pāachig hiek'aawaijā pāar dēn warag magta hiek'ajerrāma? hajim. <sup>44</sup> Chadcha hich mΛ Hayauta mΛ pΛitarr haawai hichdēuta mua hōrag jaau chitΛmjā hΛk'apibam chan ni hābmuaajā pōd mΛ hiek hΛk'abamgui hajim. Hichdēu hΛk'apibaawai hΛk'abarm k'ΛΛnan chadau mΛg durr hō nΛm hedjā deeu mua ham p'iriutk'a haujugui hajim. <sup>45</sup> Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau hēsap p'ā pΛarr gaai jaauwai, hich Hēwandamauta hich hōork'a nΛm k'ΛΛnag jaauk'amaju ha sim, hich hiek k'augmamk'īir. Hichdēucha magtarr haawaita har t'um hi hiek hūrnaa hΛu hi k'augp'ōmam k'ΛΛnaun mΛjā higjuraugui hajim. <sup>46</sup> Mua mag chirΛm chan mag hōrau hi hoojeewai haba chirΛm. Hāba hi hoowia hi k'ap'Λ simΛn, mΛchta hi sim haarmua bēetarr haawai mΛchdēupaia hi hoojemgui hajim. <sup>47</sup> Magnaa, Mua mag chirΛmgui hajim: Chi mΛ hiek hich t'āraucha hΛk'a simΛn mΛg hatagjā hich mag Hēwandam dēnk'a sīsīm hiek'au. <sup>48</sup> MΛΛta chadcha hōor hich mag hīiu wēnΛrrapiejem Panaugui hajim deeu Jesuu, hich higwia. <sup>49</sup> Pāar jōoinaun chadcha hōor chukag hee durr p'Λar wēnΛrraawai maná k'ōjierram. Hamau mag maná k'ōjierrab mamΛ, hichiita k'ēchjierramgui hajim. <sup>50</sup> MamΛ mua jaau chirΛm pan chan mag maná k'īir k'abam. Mua mag hΛgt'armua bēetarr pan ha chirΛmΛn, mΛch jaauwiata mag chirΛmgui hajim. Chi mag panta k'ōbarm wounan hich magta hīiu sīsīm hiek'au. <sup>51</sup> MΛchta mag pan hΛgt'armua bēetarr hōor hīiupiejem k'abahab hajim. Mag panta k'ō simΛn hich magta hīiu sīsiju. MamΛ mag panjō mua pārag deeu ha chirΛmΛn, t'umaam k'ΛΛn hīiu wēnΛrraju haai hamk'īir ham kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopijuuta jaau chirΛmgui hajim.

<sup>52</sup> Hamach pem haawai, Jesuu mag hiek'abapΛim hūrwia, deeu sereu p'ōbaadēwia hamach heepai, “ζjāga jāg simua maachig hichta pank'a k'ōpibarju?” haajeejim. <sup>53</sup> Jūrram k'ΛΛnau mamagk'am hūrwia Jesuu hamag magjim:

—MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au har mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa modta k'ōwia mΛ bagjā dōba sim chan pōd hich mag hīiu nΛrrabamgui hajim. <sup>54</sup> Magarrau chadcha chi mΛ mod k'ōwia mΛ bagjā dō sim k'ΛΛn chadau meewiajā deeu hīiu p'iidΛwia hich mag hīiu sīsīm hiek'au hajim. Pari magaagan mΛg hatag mΛg durr hō nΛm hedjā mΛchdēuta deeu hūwai hi p'iriu haujugui hajim. <sup>55</sup> Mua mag chirΛmΛn, mΛ modouta mΛ bag hārbarm

d̄imua chadcha h̄oor hiiupi hauju haawaita mag chirΛngui hajim. <sup>56</sup> Chi mΛ mod k'ōnaa mΛ bagjā dö simΛn mΛ d̄i k'apeerk'am hiekta k'apeerk'a s̄isiju. Maagwai mΛch garmuajā hi d̄i hich mag k'apeerk'a chirsijugui hajim. <sup>57</sup> MΛ Haai mΛ p̄litarjā mee k'augba s̄ierraawai mΛchjā hi gaaimuata hich mag hiiu chitΛm. Maagwai h̄ichab chi mΛ modta t'achjō wajak k'ō sim k'ΛΛn, hich jäg mΛjā mΛch Haai gaaimuata hich mag hiiu chitaajemjō, mag wounjā h̄ichab mΛ gaaimuata mΛg hatag pawiajā hich mag hiiu s̄isijugui hajim. <sup>58</sup> Muan p̄ārgan mag p̄ār jōoinau maná k'oojerr k'īir k'aba, h̄lgt'armua b̄ētarr panta k'ōpi jaau chirΛngui hajim. Mag maná h̄oor hich mag hiiupiejem k'īir k'aba harr haawai par hamau k'ō durrajieb pari mag k'ō nΛm gaaimuata H̄ewardamau ham hauju habajim. MamΛ cha mua pan jaau chirΛmta k'ōbarmΛn chadau H̄ewardamau hauwi hich mag hich d̄i wai s̄isijugui hajim.

<sup>59</sup> Jesuu hamag mag hiek'atarran Capernaum p'ōbör hee judionaan H̄ewardam hiek jaaujem di wai narr heeta mag jaaumajim.

### *H̄oor hiiupiejem hiek*

<sup>60</sup> Jesuu mag jajawagmam h̄urwia h̄oor p̄öm hi h̄eudee w̄enΛrraajerr k'ΛΛn hee h̄aur k'ΛΛnau, “Keena, mΛg wounan dau lökta nem jaau nΛrrΛm, ¿k'áiu hi hipierr habarju?” haajeejim. <sup>61</sup> Pari hamach heepai mamagk'am hich Jesuu k'aug hat'aawai hamag magjim:

—¿Mua mag jaau chirΛm h̄urwia p̄ār t'āar hee k'aigba nΛ? hajim. <sup>62</sup> Magan p̄āach dak'īir Hemk'ooi Hiewaa deeu h̄uwaai warr hich s̄ierr haar s̄eimaag h̄lgt'aa papagmam hook'iinjā, p̄ārau ¿jāga k'īirjuk'ajīma? Mag hook'iinjā ¿mΛ chadcha h̄lgt'armua b̄ēebajim hajupá? hajim. <sup>63</sup> Magnaa warre hamag, Mua mag mΛch mod k'ōpi jaau chirΛm chan mΛch mod chaarta jauba chirΛngui hajim. MΛ modon chadcha p̄ārau k'ōwiajā jāgua chan b̄Λarjā p̄ār peerdΛ haubajugui hajim, H̄ewardam Hak'arauta h̄oor hiiupiejeewai. Mag mΛ mod chaarta k'ōju k'īirjuju k'āai, cha mua p̄āach kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopiju jaau chirΛmta h̄k'api chirΛngui hajim, chi mag h̄k'a nΛm k'ΛΛnauta H̄ewardam Hak'aar h̄oor hiiupiejem wai nΛisiju haawai. <sup>64</sup> Pari mua mag jaau chirΛm hee p̄ār hee h̄aur k'ΛΛnau mΛ hiek h̄k'aba t'ΛnΛngui ha hiek'amajim.

Jesuu hamag mag hiek'atarran, warrgarwejā chijā k'ΛΛnauta hi hiek chadcha h̄k'aba naaju ha k'ap'Λnaa chijāguata wir haig hi hoomap'am k'ΛΛnagjā hich pΛr deju ha k'ap'Λ s̄ierr haawaita mag hiek'ap̄ijim.

<sup>65</sup> Maguata mag hiek'amamua, —Chadcha hich mΛ Hayauta mua h̄ōrag jaau chitΛmjā h̄k'apibam chan, p̄öd h̄ābmuajā h̄k'abamgui hajim.

<sup>66</sup> Jesuu mag hiek'atarr haigmua h̄oor p̄öm hi d̄i w̄enΛrraajerr k'ΛΛn heem k'ΛΛnaujā hi k'a hogdΛ pΛawia ya tag hi d̄i k'aba nΛisijim. <sup>67</sup> Mag h̄oor p̄öm hich haigmua h̄er̄eu t'ΛnΛm hoobaawai maach hichd̄eucha hich d̄i doce hogdΛba w̄enΛrramk'īir t'Λrk'a hautarr k'ΛΛnagjā, —¿P̄āarjā warm k'ΛΛnjō w̄etam k'ōsi nΛwi? hajim marag.

<sup>68</sup> Magbaawai Simón Pedroou hirig, —Señor, mag w̄etwiajā, ¿k'ai haar maar h̄er̄eubaad̄ēju? H̄āba pΛchd̄eupaite h̄oor hiiupiejem hiek wai s̄iebahab hajim. <sup>69</sup> Maguata marau pΛ hiek h̄k'ajim. Maimua marau k'ap'Λ nΛm, pΛ chadcha H̄ewardam Hiewaa pekau chuk'u k'itΛm k'abahab hajim, hichd̄eu p̄ijju ha jaaujerr.

<sup>70</sup> Simón Pedroou hichig magbaawai Jesuu j̄urr, —Chadcha mΛchd̄euta mua p̄ār doce t'Λrk'a haujimgui hajim, mΛch d̄i hogdΛba w̄enΛrramk'īir. Magjieb mamΛ p̄ār hee h̄āb meperau p̄ör meu simgui hajim.

<sup>71</sup> Jesuu mag s̄ierran, Simón Iscariote hiewaa Judas haajerr higwiata mag s̄iejim. Mag Judas chadcha h̄ichab hichd̄eucha maar doce t'Λrk'a hautarr heem

hajim. Pari magua hi k'a huk'urm k'ΛΛnag hich pΛr deeju k'ap'Λ sīerr haawaita mag hiek'ajim marag.

## 7

### *Hich Jesús heeugpeenaupaijã hi hiek hãk'aba haajerr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur hich Jesús Galilea durr p'öbördam nΛnΛidΛmpier p'ΛΛrdΛ nΛrrajim. Hich tag Judea durr mamap'a sīejim, judionaan chi pörnaanau hich t'öog hëk'ajerr haawai. <sup>2</sup> Pari mag hi p'ΛΛr nΛrrΛm hee, judionaan p'iesta Las Enramadas hanΛm burruju k'ãai k'apan k'aba waur narr haawai, <sup>3</sup> hich heeugpeenaupai hirig, —MΛig Galileapai sīeba Judeaagta petá hajierram, jamjã pΛchig hee haajem k'ΛΛnag pΛchdëu nem wau sim hoomk'ïir. <sup>4</sup> Maadëu t'umaam k'ΛΛnag dich k'ap'Λ hapim k'ösi chirΛm chan, sīi dich happaita meraa nem wauba haajem. Jãg pΛch nem wau sim t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'ïirta waubá hajierram hirig.

<sup>5</sup> MamΛ hich heeugpeenaupai hirig mag narran, hirua hamach dak'ïir mag nem wau sim hoo nΛmjã hamach paarmua hich Hëwandamau pΛijju ha jaaujerr k'abam haajerr haawaita juau hogt'om hirig mag naajim. <sup>6</sup> Hich heeugpeenaupai hichig magbaawai Jesuu hamag, —Pãragan hora t'um wajap'angui hajim, p'iesta hee maag. Pari hagt'a mΛch maju hora k'aba sīewai mΛΛgwaiwe chan mΛ mabamgui hajim. <sup>7</sup> Pãar chan pöd hõrau hoomap'a habam, pãachjã ham higar naawai. Magarrau mΛΛn chadau hamau hoomap'a wai nΛmgui hajim, hamachdëu nem k'aigba wau nΛm mua hamach k'ïircha jaaujeewai. <sup>8</sup> Magnaa hamag, Pãachta pãach p'iesta hee wëtjurauma hajim. MamΛ hagt'a mΛch maju hora k'aba haawai mΛΛgwaiwe chan mΛ mabamgui hajim hich heeugpeenag.

<sup>9</sup> Hamag mag hiek'apΛiwia hich chan maba, chadcha Galilea sīsijim.

### *Jesús judionaan p'iesta Las Enramadas hanΛm hee*

<sup>10</sup> Pari mag hich heeugpeen wëttarr k'ur nΛΛ hawia hõk'arta ham hëudee petajim, hich Jesús. Pari mag matarrjã hõrag hich mam k'augpiba meraata petajim. <sup>11</sup> Maagwai judionaan chi pörnaanau chi p'iesta hee hi jΛrp'öo t'ΛnΛmua, “¿Jamta simta jãg hoobáma?” haajeejim.

<sup>12</sup> Mag nΛm dΛi hīchab sīi bigaaum k'ΛΛnaujã hi higwia, “Jãg wounan hãba nem wajap'ampaita wau k'itaajem” ha hiyΛΛ haawai, jÿrr hãaur k'ΛΛnau, “HΛhΛ, ¿jãga hõor wajap'am habarju jãg sīi hõor k'ÿgur nΛrraajem?” haajeejim haajem jÿrram k'ΛΛnau. <sup>13</sup> Pari mag hiek'a nΛmjã sīi parhooba t'umaam k'ΛΛnag hÿrmk'ïir k'aba, hamach happaita mamag haajeejim hanaabá, magΛm gaaimua judionaan chi pörnaanau jÿrr hamach dΛita k'aigbaju k'ïirjuwia.

<sup>14</sup> Pari jÿrram k'ΛΛnau mamagk'am hee, mag nΛm dΛi hīchab chi p'iestajã seman jãrr pamam heeta barwia, Haai hi jëeujem deg dubwia, hõrag Hëwandam hiek jaau sīeimajim. <sup>15</sup> Mag hirua nem jaaumam hÿrwia judionaan chi pörnaan jãgderraa nΛmua, “¿Jãga jãg estudietarrjã chuk'u sīerrΛmta magΛm nemjã jaau k'aauga sīma?” haajeejim.

<sup>16</sup> Hamau mag hiek'a nΛm hÿrwia jÿrr hich Jesuu hamag, —Mua nem jaau chirΛm chan sīi mΛch hiekpai k'abamgui hajim. Mua nem jaau chirΛmΛn mΛch pΛitarr wounau mΛchig jaaupitarra jaau chirΛmgui hajim. <sup>17</sup> Hãbmua Hëwandam hipier nem waum k'ösi sim k'ai, magua k'ap'Λ hajugui hajim, chadcha mua Hëwandam hiekta jaau chirΛ wa sīi mΛch hiekpaita jaau chirΛ. <sup>18</sup> Sīi har hamach k'ïirjug heemuapai hiek'a nΛm k'ΛΛnan sīi hõrag hamach t'ö hiek'amk'ïirta hiek'ajerramgui hajim. Pari magba har sīi dich chogpΛitarra

wajap'a hig hiy<sup>ΛΛ</sup> hamk'īir nem jaau n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛ</sup>nan, chadcha hichdēu jaaupi-tarr hiekta hich hagpierrpai jaaujengui hajim.

<sup>19</sup> Magnaa hichdēupai hamag, '¿Moiseeu chadcha pāar hat'eeta ley p'ā p<sup>Λ</sup>abajī? hajim. Magtarrjā pārau hiwiram hābmuajā hag gaai jaau sim hipierraa haba haajengui hajim. ¿Hag gaai hīchab hōorjā t'ōopiba jaau sīebá? hajim. Mag simta, ¿jāgwia pārau m<sup>Λ</sup> t'ōom hig n<sup>ΛM</sup>ma? hajim judionaan chi pōrnaanag.

<sup>20</sup> Magbaawai chi hūr narr k'<sup>ΛΛ</sup>nau hirig, —P<sup>ΛΛ</sup>n chadcha dōsātauta pōr meu simgui hajierram. ¿K'aíu p<sup>Λ</sup> t'ōom hig n<sup>ΛM</sup>ta pua mag sī? hajierram.

<sup>21</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim:

—Chadcha pāar t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n dak'īir jua h<sup>ΛΛ</sup>ijem hedta mua hōor mon-aaujim. Magtarr haawai hāba maata pārau hig naabma hajim. <sup>22</sup> Pāach garmuan pārau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g mag naabma, pari k'īir heeya habat: Moiseeu jaauju nawe ya pāach jōoinau hich maagjerr haawai, ¿warag Moiseeujā pārag chaain mehēudam hich mag p'<sup>ΛΛ</sup>rbichpi jaau p<sup>Λ</sup>abajī? Magtarr haawai ¿jua h<sup>ΛΛ</sup>ijem hedam magwe pārau hag hipierr haba haajē pāach chaain dāi? ¿Pari jāg n<sup>ΛM</sup> haigjā p'idk'a n<sup>ΛM</sup> k'abá? hajim. <sup>23</sup> Mam<sup>Λ</sup> hich jāg Moiseeu jaau p<sup>Λ</sup>arr hichaur hamaaugau sabarhedam magwe pāachdēun chaain mehēu p'<sup>ΛΛ</sup>rbich n<sup>ΛM</sup>ta, ¿jāgwia mua sīi sabarhed woun monautarr hoowiapai pāar m<sup>Λ</sup> dāi meeuk'a n<sup>Λ</sup>? hajim, mua sabarhedjā h<sup>ΛΛ</sup>rk'aba chir<sup>ΛM</sup> hawia. <sup>24</sup> Magnaa hamag, Chik'am jaauju n<sup>ΛM</sup> k'ai, wajap'a k'īirjunaata nem hagcha jaubat; pari hoob jāg sīi pāach k'ōchagpierrta nem jaaumiet hajim.

*¿K'aíuta Jesús p<sup>Λ</sup>ijī?*

<sup>25</sup> Mag k'apanag dak'īir Haai hi jēuejem deg hijējēbk'am hoowia chi Jerusalenpien chi pōrk'a narr k'<sup>ΛΛ</sup>n hee hāaur k'<sup>ΛΛ</sup>nau jūr hamach k'apeenag, —¿Cham<sup>Λ</sup> har hamau t'ōopāaig p<sup>Λ</sup>r hauju hēk'a n<sup>ΛM</sup> woun k'abá cha hijējēbk'am? haajeejim. <sup>26</sup> ¿Jāga jāg hōor pōm t'<sup>Λ</sup>n<sup>ΛM</sup> dak'īir hamachigcha mag hiek'amamjā b<sup>ΛΛ</sup>rjā hi chig haba n<sup>ΛM</sup>ma? ¿Wa ya chi t'et'echaram k'<sup>ΛΛ</sup>naujā, “Jāata chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha p<sup>Λ</sup>iju jaaujerr” ha n<sup>Λ</sup>wa? haajeejim. <sup>27</sup> Pari mag k'ai, maadēu k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>ΛM</sup>gui haajeejim, jam hagá hi durr. Mam<sup>Λ</sup> chadcha hich Hēwandamau p<sup>Λ</sup>iju ha jaaujerrcha bēewai chan hābmuajā k'augbaju, jammuaata bēeju k'ai. Magua jā har k'abamgui haajeejim jūrram k'<sup>ΛΛ</sup>nau, chadcha hich Galileapierrk'a sim k'ap'<sup>Λ</sup> narr haawai.

<sup>28</sup> Mam<sup>Λ</sup> jūrram k'<sup>ΛΛ</sup>nau mamagk'am hūrwia mag Haai hi jēuejem deg hichdēu jaau sīerr haigmua hich Jesuu k'īesir hiek'amamua, —Magan pāraun m<sup>Λ</sup>ch chi wounjā k'ap'<sup>Λ</sup>naa hīchab m<sup>Λ</sup> durrjā k'ap'<sup>Λ</sup> naabma hajim. Pari m<sup>Λ</sup> chan pārau k'īirju n<sup>ΛM</sup>jō sīi m<sup>Λ</sup>ch k'īrau bēetarr k'abam. M<sup>ΛΛ</sup>n hāb pārau k'augba naab mam<sup>Λ</sup>, b<sup>ΛΛ</sup>rjā sēu chuk'u sīerr<sup>Λ</sup>muata p<sup>Λ</sup>ijimgui hajim. Ma pārau k'augba n<sup>ΛM</sup>gui hajim, k'ai hagá. <sup>29</sup> M<sup>Λ</sup>chdēun mua hi k'ap'<sup>Λ</sup> chir<sup>ΛM</sup>gui hajim, hi haar chirawia bēetarr haawai. Hichdēuta m<sup>Λ</sup> p<sup>Λ</sup>ijimgui hajim.

<sup>30</sup> Hamachig magbapāiwai warag hi p<sup>Λ</sup>r hauju k'īirjujerram. Pari hagt'a Hēwandamau hi p<sup>Λ</sup>r haupiju hora k'aba harr haawai ni hābmuajā hi p<sup>Λ</sup>r hauba, sīi hich magpai sīujerram. <sup>31</sup> Hāaur k'<sup>ΛΛ</sup>nau hi dāi mag n<sup>ΛM</sup> hee, hāaur k'<sup>ΛΛ</sup>n k'apan haig narr k'<sup>ΛΛ</sup>nau h<sup>Λ</sup>k'a n<sup>ΛM</sup> hiek'au, —Daau mag n<sup>ΛM</sup> hich Hēwandamaucha p<sup>Λ</sup>iju ha jaaujerr pierrwajā, m<sup>Λ</sup>g Jesuu nem wau n<sup>Λ</sup>rr<sup>ΛM</sup> k'āijā h<sup>Λ</sup>r<sup>ΛΛ</sup>cha hag na hōrau nem hooba haajem waubarju ha hiek'a naajim.

*Chi pōrnaanau Jesús p<sup>Λ</sup>r hauju hēk'atarr*

<sup>32</sup> Moiseeu p'ā p<sup>Λ</sup>arr hiek wajapcha h<sup>ΛΛ</sup>rk'aaajem k'<sup>ΛΛ</sup>nau hūrwai hōrau Jesús higar hiek'a n<sup>ΛM</sup> hūrbaawai hamach garmua p'adnaan chi pōrk'a narr k'<sup>ΛΛ</sup>n dāimua guardianaan chi Haai hi jēuejem di t'āajerr k'<sup>ΛΛ</sup>n p<sup>Λ</sup>ijerram,

hi p<sub>AR</sub> haumk'īir. <sup>33</sup> Pari mag hich p<sub>AR</sub> haumk'īir hich haar hōor p<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub>jā hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai hamag, —K'ūchpaita pāar d<sub>AI</sub> m<sub>Λ</sub> maig heegar chitabahab. M<sub>ΛΛN</sub> deeu m<sub>Λ</sub>ch p<sub>AI</sub>tarr haar maju chir<sub>ΛM</sub>Λugui hajim. <sup>34</sup> Mag m<sub>Λ</sub> petaawai pārau m<sub>Λ</sub> j<sub>AR</sub>ju, pari pōd m<sub>Λ</sub> baau haubajugui hajim, mag m<sub>Λ</sub> chiraimaju haar pāar barju k'aba naawai.

<sup>35</sup> Jesuu mag hiek'abap<sub>Λ</sub>im hūr<sub>wia</sub>, chi judionaan sereu p'ōbaadē<sub>wia</sub>, jūr<sub>r</sub> hamach wir haigpai, “¿Jamag maju jaau simta mag pōd maadēu hi baaubaju han<sub>ΛM</sub>? ¿Wa deeu durr mawia jūr<sub>r</sub> parhoobam k'ΛΛnag jawaan maju higwiata mag sī<sub>wa</sub>?” haajeejim. <sup>36</sup> “¿K'an ha sim<sub>ΛU</sub> mag maadēu hi j<sub>AR</sub>wiajā pōd hi sim haar chan barbaju han<sub>ΛM</sub>?” haajeejim hamach heepai.

### *Hōor hiiupiejem dō*

<sup>37</sup> Ya hāb<sub>miecha</sub> chi p'iesta hō n<sub>AM</sub> hedta chi wajapcharam hajim. Mag hed Jesuu d<sub>ΛN</sub>Λ<sub>Λ</sub>unaa t'et hiek'amamua hō<sub>rag</sub>, —Hāb k'āijā hōbisi sim k'ai, mua wai chir<sub>ΛM</sub> dō k'īirta dōb<sub>á</sub> hajim. <sup>38</sup> Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, chi m<sub>Λ</sub> hiekta h<sub>ΛK</sub>'a sim t'āarb<sub>Λ</sub> heemuan hich mag sīi hōor hiiupiejem dōota k'um<sub>dΛ</sub> hōbēr sīs<sub>imjō</sub> sī<sub>jeu</sub> hajim.

<sup>39</sup> Mag sim haiguin Jesuu hi hiek h<sub>ΛK</sub>'abarm k'ΛΛnaun Hēwandam Hak'aarta hauju ha sim hajim. Pari maagwai chan hagt'a chi Hēwandam Hak'aar bēeba sī<sub>ejim</sub>, hich Jesujā hagt'a hich Haai haar h<sub>ΛG</sub>t'ar maba sīerr haawai.

### *Hāaur k'ΛΛnau Jesús higar naawai hāaur k'ΛΛnau hi k'ōchk'aba harr*

<sup>40</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai hāaur haig narr k'ΛΛnau, “M<sub>Λ</sub>g wounan chadcha Hēwandamau hich hi jaaumk'īir j<sub>AR</sub> hautarrta jāg n<sub>ARR</sub>Λ<sub>M</sub>” haajeejim.

<sup>41</sup> Maagwai hāaur k'ΛΛnau jūr<sub>r</sub>, “Keena, jāan warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr wounauwai” han<sub>ΛM</sub> hee, tagam k'ΛΛnau, “H<sub>ΛH</sub>Λ, mag k'abam; jāg woun chadcha cha jaau n<sub>AM</sub>jō warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr hak'iin, Galileapierr k'abak'am” haajeejim. <sup>42</sup> “Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, Mesías mag warrgarwe hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaautarran rey David k'ararr k'od haju haajem, hi chaain hewagam k'ΛΛn bi heem haju haawai. Maimua hi t'aabaawaijā Belén p'ōbōr heeta hauju ha sim, hich Davijā Belenpierr harr haawai. Magua m<sub>ΛG</sub> woun chan hag Mesías k'ababam” k'ajieram jūr<sub>ram</sub> k'ΛΛnau.

<sup>43</sup> Mag Jesús higwia jūr<sub>ram</sub> k'ΛΛnau pogk'a jaaup'ōo t'Λ<sub>N</sub>Λ<sub>M</sub> gaaimua, hāaur k'ΛΛn hi higar naawai hāaur k'ΛΛnau hi k'ōchk'aba hiek'a n<sub>ARR</sub>jēe hajim.

<sup>44</sup> Hāaur k'ΛΛnaun hich Jesuuta warag preso p<sub>AR</sub> harraag hēk'a naajim, pari mag n<sub>AM</sub>ta hāb<sub>muajā</sub> hi p<sub>AR</sub> hauba sīi sī<sub>ujierram</sub>.

### *Chi t'et'em k'ΛΛnau chan Jesús higar k'aba naajim*

<sup>45</sup> Mag hamachig jaabaawai chadcha chi Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛn wēt<sub>wia</sub>, deeu bēewia, jūr<sub>r</sub> fariseonaan p'adnaan chi pōrnaan d<sub>AI</sub> hāba narr haar wēt<sub>jierram</sub> haajem. Magbaawai mak'ΛΛnau hamag, —¿Jāgwia pārau hi p<sub>AR</sub> haibēebajī? hajierram han<sub>ΛM</sub>.

<sup>46</sup> Magbaa chi guardiananau hamag magjierram haajem:

—Marau chadcha hi p<sub>AR</sub> haubēeba harran, maachdēu hūr<sub>wai</sub> sīi parhoobam k'ΛΛn hiek'aajemjō k'abata nem jaau sīerr haawaita p<sub>AR</sub> haubēebajimgui hajierram haajem hamag.

<sup>47</sup> Magbaawai chi fariseonaanau chi guardiananag, —¿Pāachpata h<sub>Δ</sub>Δ<sub>raa</sub> k'ūgurpi n<sub>Λ</sub> hajierram haajem, mag hiek'aag? <sup>48</sup> Maach meeun judionaan chi pōrnaanaun k'ap'Λnaa maach chi fariseonaanaujā k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajierram haajem, jāg woun chan Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr Mesías k'aba sim. <sup>49</sup> Sīi p'ōbōr hee parhoobam k'ΛΛnaun chadcha harpii naama. ¿Pari k'ani jāk'ΛΛnau



Moiseeu p'ã parr ley k'ap nã? Jãk'ann Hëwandamau higbaju k'ann haawai sïi chi maldisiem k'ann k'abahab hajierram hanam.

<sup>50</sup> Magbaawaita tagam k'annau mag nam hee, hag na biek hãb hedaar hich Jesús dãi hiyãã hat'urtarr hag fariseo Nicodemo haajerrau hich k'apeen hijürr magjim hanam:

<sup>51</sup> —Keena, pari Moiseeu maachig ley werpatarr gaai jaauwai, k'an gaaimuata mag woun k'aibag wawaagpã ha k'ap haag wajak'a hi hiek hür hauba chan pöd hõor hãbjã k'aibag waupi jaaju k'aba nam ha simta, ¿jãga pãar mag hiek'a nã? hajim hanaabã.

<sup>52</sup> Magbaa warm k'annau hirig, —¿Pachjã hagjõ Galileapierrã hi kõit mag hiek'aag? Mag chirabnaa, padë Hëwandam hiek p'ã sim gaai jarbarí hajim hanam. ¿K'áiu jaauwai mag Galileamuata Hëwandam hi jaajem hãb k'ãijã hõbërju ha sï? hajierram hanam hirig.

[<sup>53</sup> Mag, chi p'iestajã hõbaadeewai warag t'um hagdaujõ hamach diig hërëubaadëjim.

## 8

### *Hãi deeu dãi sim hooimawia Jesús haig haibëetarr*

<sup>1</sup> Mag hamach diig hërëubaadeewai hich Jesús jürr Olivo durrsïig petajim.

<sup>2</sup> Maimua hag noram hedp'erre deeu bëewi Haai hi jëujem deg sïeichëjim. Mag hi maig sïeichëm k'aug hat'aawai hi haig hõor bëe t'annãisijim. Magbaawai k'at jupwi Hëwandam hiek jawaagpajim.

<sup>3</sup> Pari mag ya hirua jaubaadëm heeta, Hëwandam hiek jawaag chi machnaanau fariseonaan dãmua hi haig hãi waibëejerram. Mag hãi hich jaai k'abamuata wau wai sim hooimawia mag hi haig waibëejerram. Mag waibëewia t'umaam k'ann jãg daar <sup>4</sup> Jesuug magjerram:

—Maestro, mag hãi hich jaai k'abamuata wau wai sim hooimajerramgui hajierram. <sup>5</sup> Moiseeu ley p'ã parr gaai jaauwai, magam hãlinan mokou bar wai namua warreta t'õpãipi jaau sim. ¿Pua hoowai jãga haju haai sï? hajierram hirig.

<sup>6</sup> Pari hamau mag hirig jëeu narran, jürr chaauraapai k'ãijã jaubaawai juau hogt'om hich magam gaaimuapai hi k'aibag wawaag hajima. Pari hichig mag jëeu namjã hürbamjõ, chi Jesús warag heeg hãt'anaa jïgk'ëúapai jëb gaai p'ãpã p'ãpã hoo sïejim. <sup>7</sup> Pari magamjã pãaba mag hichig p'ãrba jëjëeu k'aawaita dãnãunaa hamag, —Pãachdëu k'ap'ã jaau naawai pãach hee har bãrjã pekau chuk'u nam k'annauta nacha hi barjurauma hajim.

<sup>8</sup> Mag hiek'apãiwia, deeu heeg hãt'ã hoo sïsiwi, hũwaai jëb gaai jïgk'ëúa p'ãpã p'ãpã hoo sïsijim. <sup>9</sup> Mag chi hãi waiberr k'annau Jesuu hamachig mag hiek'abapãim hürbaawai jõoiraacharam k'annata nacha hõk'ar hãhãbdõ wët hahaugmamua tagam k'annjã k'rab hërëudubjerram. Hãba chi hãi happaita maba haig sïsijim. Mag ya hamach numpai haadeewaita <sup>10</sup> deeu dãnãunaa chi hãiragta, —¿Jam nã pã haiberr k'ann? ¿Hãbmuajã pã mokou barba hërëubaadëjï? hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai chi hãirau, —Hãhã, ni hãbmuajã mã chig habajimgui hajim.

Magbaa deeu hich Jesuupai hirig, —Muajã pã chig habam. Petã, pari jãimua hoob tag pach jaai k'abam dãi k'apes hamgui hajim hirig.]

### *Jesuuta maach hat'eem hõtdauu*

<sup>12</sup> Mag k'ur deeu haig hõor narr k'annag Jesuu magjim:

—Mãta mag durr gaai wënnãram k'ann hat'eem hõtdauu; chi mã dãita nãrram chan tag bãrjã k'ichag hee nãrrabamgui hajim, mãchdëuta hi hi iupinaa Hëwandam k'irjugã k'augpi chiraawai.

<sup>13</sup> Magbaawai chi fariseonaanau hirig magjierram:

—Puan p<sub>Λ</sub>chdēupaita wir haig p<sub>Λ</sub>ch jaau sim. Jāg pua jaau sim chan b<sub>Λ</sub>Λrjā baleeba simgui hajierram, p<sub>Λ</sub>chdēupaita p<sub>Λ</sub>ch jaau sīewai.

<sup>14</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Muan m<sub>Λ</sub>chdēupaita m<sub>Λ</sub>ch jaau chirab mam<sub>Λ</sub>, mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcha balee simgui hajim. ¿K'an jāgwi mag chir<sub>Λ</sub>? Mua m<sub>Λ</sub>ch bēetarr k'ap'Λnaa m<sub>Λ</sub>igmua petaa m<sub>Λ</sub>ch chiraimajujā mua k'ap'Λ chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari pāach hiek'ōoin pāachdēun chad m<sub>Λ</sub> k'augba n<sub>Λ</sub>mta mag m<sub>Λ</sub> jaau naabma hajim jūrr hamag. <sup>15</sup> Pāraun pāachdēu hoowai magjōo habaawaita sīi pāach k'īrjug heemuapaita mag chik'am jaaujemgui hajim. Pari mua pāar dēnjō sīi mag hōor jauba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. <sup>16</sup> Muata hōor jaau chirak'iin, sīi m<sub>Λ</sub>ch happaimuata jaau chir<sub>Λ</sub>m k'aba haawai muan chadcha nem hagchata jaaujugui hajim, hich m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrauta m<sub>Λ</sub> hipierr jaau sīewai; hajapcharan hich m<sub>Λ</sub> Hayauma. <sup>17</sup> Pārag Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, “Destignaan numiim k'ΛΛnauta chadcha nem hāba jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, mak'ΛΛnau jaau n<sub>Λ</sub>m chadcha balee sim” ha sim. <sup>18</sup> Mag ley gaai destignaan numiim k'ΛΛnauta hāba jaauju haai n<sub>Λ</sub>m ha sīewai, maar chi jaau n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā numi naabahab: Dau hāb, m<sub>Λ</sub>chpaiu; maimua hābak'ai, m<sub>Λ</sub> Hayaugui hajim, chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr. Magua mua m<sub>Λ</sub>ch higwia m<sub>Λ</sub>Λta m<sub>Λ</sub>g durr gaai wēn<sub>Λ</sub>rram k'ΛΛn hat'ee hōtdauu haawaijā chadcha balee simgui hajim, m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>imuata mag jaau chiraawai.

<sup>19</sup> Magbaawai chi fariseonaanau, —Magan ¿jam sī p<sub>Λ</sub> haai? hajierram hirig.

Magbaawai Jesuu, —Pārau chan m<sub>Λ</sub>jā k'augba, ni m<sub>Λ</sub> Haaijā k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pārau m<sub>Λ</sub> hoo naawai m<sub>Λ</sub> k'ap'Λ naak'iin, hīchab m<sub>Λ</sub> Haaijā k'ap'Λ naak'amgui hajim, hi jāga sīerr<sub>Λ</sub>.

<sup>20</sup> Jesuu mag hiek'amarr, Haai hi jēuejem deg ofrenda p'ēwi hag hāk'aajem haigta mag hiek'amajim, hichpai jaau simua. Pari hagt'a hi p<sub>Λ</sub>r hauju hed k'aba harr haawai mag hichpai jaau sīerr gaaimua hi p<sub>Λ</sub>r haum hig narrjā hābmuajā hi p<sub>Λ</sub>r haubajim.

*“Pāach pekau hee n<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haar pōd barbam”*

<sup>21</sup> Maimua hag k'ur n<sub>Λ</sub>Λpai hawi deeu hich Jesuupai haig narr k'ΛΛnag magjim:

—M<sub>Λ</sub> petaawai pārau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rju, pari hābmuajā m<sub>Λ</sub> baaubamgui hajim. Pāarta pekau hee wēn<sub>Λ</sub>rram<sub>Λ</sub>n, hich hag heepai pāar k'ēchwī m<sub>Λ</sub> mam haarjā pāar pōd barbamgui hajim.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hirua mag simjā k'augba, chi judionaanau warag hamach k'apeenagta, —¿Wa juau hichdēupai hich t'ōop<sub>Λ</sub>iju k'īrju sīewaita mag hi sīeimam haar pōd maach barbaju ha sīwa? haajeejim.

<sup>23</sup> Pari sīi warag mag k'augbata jaau n<sub>Λ</sub>m hūrwia Jesuu hamag magjim:

—Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāar m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'ΛΛn haawai hich m<sub>Λ</sub>ig heegarpai n<sub>Λ</sub>isijuuta jaau chir<sub>Λ</sub>m. Pari m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'arm haawai deeu m<sub>Λ</sub>ch chirarr haar majugui hajim. Magnaa hamag, Pāar m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'ΛΛn k'abahab, pari m<sub>Λ</sub> chan pāarjō m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'abamgui hajim. <sup>24</sup> Maguata pārau m<sub>Λ</sub>Λta hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr k'abampii hawia m<sub>Λ</sub> higbam chan, chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, pāach pekau heepai k'ēchwī m<sub>Λ</sub> mam haarjā pāar pōd barbamgui hajim hamag.

<sup>25</sup> Mag hūrwia chi judionaanau hichigcha, —¿Magan p<sub>Λ</sub> k'aíuma? habaawai, hich Jesuupai deeu hamag hiek'amamua magjim:

—Ya mua pārag m<sub>Λ</sub>ch jaaujeewai, ¿k'an hacha tag mua jaubarju? hajim.

<sup>26</sup> M<sub>Λ</sub>ch garmuan mua pāar jaauju hak'iin, jaauju pōoma chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mta jauba, hāba chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrau jaaupitarrpierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui

hajim. Pārau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'amap'a naab mam<sub>Λ</sub>, mua jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um chadcharaugui hajim, chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i simjā chadchata hiek'aajeewai.

<sup>27</sup> Pari mag hich Haai higwia par jajaauk'amjā pöd k'augbajierram. Mag hichdëu jajaauk'amjā k'augba habaawaita <sup>28</sup> hamag magjim:

—Jäg n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya pāachdëucha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa pakuls gaaicha meerp'ënaa jirjop sūbaawaita pārau m<sub>Λ</sub> higwia, “Jāgan chadchata hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr hajiebma, jāguata jäg sīi hich k'īrau nem wauba haajeejim” hajurau. Maiguin chadau pārau k'ap'Λ hajugui hajim, mua hāba m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaaupimampaita hōragjā jaaujerr. <sup>29</sup> Hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i sim m<sub>Λ</sub> dāi sīewai, mua m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem k'ōsimpaita waaujeewai hirua sīi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoobamjōo haba haajemgui hajim.

<sup>30</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrwia hōor pōm hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

*Hēwandam chaain k'abam<sub>Λ</sub>n sīi pekau chognaanau*

<sup>31</sup> Maimua hich Jesuupai judionaan mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr k'Λ<sub>Λ</sub>nag magjim:

—Pāarta jäg cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hiek pāachdëu h<sub>Λ</sub>k'abarmta hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag m<sub>Λ</sub> hipierr wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan chadcha pāar m<sub>Λ</sub> k'apeenaugui hajim. <sup>32</sup> Mag ham<sub>Λ</sub>n magan chadcharam hiekta pārau k'augju. Mag chadam hiek pāachdëu h<sub>Λ</sub>k'abarmua ya tag pāar chik'am chogk'aba n<sub>Λ</sub>isijugui hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawaita jūr tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hagjō haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau, —Maran jōoi Abrán chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>nau; maar mag sīi chik'aman chognaanjā k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta, çjāga p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abarmuata tag chik'am chogk'aba n<sub>Λ</sub>isiju ha sī? hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu jūr hamag, —Har pekau waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n chadcha t'um pekau chognaanaugui hajim. <sup>35</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, sīi chik'am chogk'a p'idk'a sim chan, hich p'idk'a sim degam k'Λ<sub>Λ</sub>n chaai k'aba haawai, ham dāi sīerram hiek sīerraba haajem. Pari chi dik'Λ chaai magba, t'aababarwe ham chaai k'a sīsierr hich mag ham dāi sīsiejemgui hajim. <sup>36</sup> Pekaúa pāar hich chognaanjō wai simta m<sub>Λ</sub>ch chi Hēwandam Hiewaauta mag pekau jua heemua pāar hōbeer hat'am<sub>Λ</sub>n, ya tag hi chog k'aba, chadcha hōbērm hiekta hōbēr n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. <sup>37</sup> Magnaa, Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, pāar Abrán chaaink'a n<sub>Λ</sub>m. Pari mag hi chaain han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta pāachdëu m<sub>Λ</sub> hiek hūrmap'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua warag m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>imjā k'ōsi n<sub>Λ</sub>m. <sup>38</sup> Muan m<sub>Λ</sub>ch Haai dāi chiraawai hi dāi k'augtarrta pārag jaaujem. Maagwai pāraujā hich hagjō pāach hayau pāachig jajaauk'amta waaujemgui hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai deeu hamachdëu, —Maar hayan Abranaugui hajierram.

Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hich Jesuu hamag, —Pāachdëu jaau n<sub>Λ</sub>mjō pāar chadcha Abrán chaain hak'iin, hich Abranau haajerrjōta pāraujā haajeeek'amgui hajim. <sup>40</sup> Pari magba haawai hich Hēwandamaucha m<sub>Λ</sub>chig jaautarrta meerba jaau chitaawaijā pārau warag m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>im k'ōsita haajemgui hajim. Abranau chan jäg pāar dēnjō chik'am t'ōoju hēk'aba haajeejimgui hajim. <sup>41</sup> Magnaa, Pāar chan Abrán chaain k'abamjōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Maguata jäg pāach haai chi hābak'aíu nem waaujemjōta pāachdëujā haajemgui hajim.

Magbaawai hamachdëu sereu p'ōbaadēwi, —Maar chan noo chaain k'abam. Maran haai hābpaita wai n<sub>Λ</sub>mgui hajierram: Hēwandam. Hēwandamta maar Haai charaugui hajierram.

<sup>42</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Chadcha Hēwandamta pāar Haai hak'iin, pārau m<sub>Λ</sub>jā daupii wai naak'amgui hajim, hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iwiata cha pāar dāi mag hiek'a hoo chiraawai. M<sub>Λ</sub> chan sīi m<sub>Λ</sub>ch k'īrau bēetarr k'abam; m<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n hich Hēwandamaucha

hich haarmua p̄iwiata m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. <sup>43</sup> Mag hijējēbagmamua hich Jesuupai hamag, Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, jāgwi p̄arau p̄od mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek k'augba n<sub>Λ</sub>. Jāg k'augba n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p̄āachdēu hūrmap'amjō hūr naawaiugui hajim. <sup>44</sup> Magnaa hamag, P̄aar haai mepeer k'abahab hajim. Maguata p̄aar hi dēnk'a naawai hirua nem jajaauk'amta waum k'ōchk'aajerram. Mepeer warrgarwe hōor t'ōomie k'abahab hajim. Hirua nem jaau sim chan b̄ā<sub>Λ</sub>rjā chadam hiek k'abamta jaau s̄ierr<sub>Λ</sub>m. Hirua chadcha nem jaautarr chuk'um. Jāg hirua sēuk'a nem jaauwai hich k'apta jaauba haajeb hajim, sēunem s̄ierraawai. Magua hichta sēu paraam k'Λ<sub>Λ</sub>n haaik'a s̄ierrabahab hajim hamag. <sup>45</sup> P̄āach mag hi chaaink'a naawaita mua chadcha nem jaau chit<sub>Λ</sub>mjā p̄arau h̄k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim. <sup>46</sup> P̄aar m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>m hee, ¿k'aíu b̄ā<sub>Λ</sub>rjā sēuk'aba m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “P<sub>Λ</sub> pekau wai sim” haju haai s̄i? hajim hamag. M<sub>Λ</sub> chan b̄ā<sub>Λ</sub>rjā pekau chuk'u chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag chitaawai muan chadcha nem hagchata jaau chit<sub>Λ</sub>m. Pari mag<sub>Λ</sub>mjā ¿jāgwi p̄arau h̄k'aba haajemma? hajim. <sup>47</sup> Har chadcha Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun hi hiek hōrau jaau n<sub>Λ</sub>m hūrwaijā h̄k'am k'ōsi h̄k'aajerram. Pari p̄aar Hēwandam chaain k'aba haawai p̄arau hi hiek h̄k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

### *Cristo Abrán t'aabaju nawe s̄ierrajim*

<sup>48</sup> Mag hamachig, “p̄aar chan Hēwandam chaain k'abamgui” habaawai, chi judionaanau hirig, —Chadchata p<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>n jāgan Samariapierrau, maimua dōsātauta p<sub>Λ</sub> p̄or meu s̄iebahab hajierram hichigcha.

<sup>49</sup> Magbaawai Jesuu, —M<sub>Λ</sub> dōsātau p̄or meuba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. M<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haiguin m<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>n s̄i m<sub>Λ</sub>ch Haaita t'ō hiek'a chit<sub>Λ</sub>m. Pari maagwai jūr p̄arau m<sub>Λ</sub> Haaijā hōgk'aba, warag m<sub>Λ</sub>chta dōsātaujā p̄or meu chir<sub>Λ</sub>m haajemgui hajim. <sup>50</sup> M<sub>Λ</sub> Hayaun chadcha hōraujā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hee hapim k'ōsi s̄ieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>chdēu chan m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hee habat haba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari jāg p̄arau m<sub>Λ</sub> hiseg n<sub>Λ</sub>m paran hichdēuta p̄aar d̄i hichdēu k'ap hajugui hajim. <sup>51</sup> Magnaa, Hīs mua chadcha chi mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierraa sim woun chan t'ōbaju ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim hich Jesuu.

<sup>52</sup> Pari magbaawai chará chi judionaanau, —Hīsta chadcha marau wajak'a p<sub>Λ</sub> k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m: P<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>n chadcha p̄or hee dōsāt wai simuata mag hiek'api simgui hajierram. ¿K'ani Abranjā meewia maimua tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hagjō Hēwandam hi jaaujerr k'Λ<sub>Λ</sub>njā t'umaa hōtarra mag p<sub>Λ</sub> hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan k'ēchbaju ha n<sub>Λ</sub>? <sup>53</sup> ¿Wa p<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>ta maar haai Abrán k'ararr k'āaijā hatchinga chir<sub>Λ</sub>wa? hajierram. ¿Pua k'augbata s̄i hajierram, Abrán meewia tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n chi Hēwandam hiek jaaujerr k'Λ<sub>Λ</sub>njā t'um hōtarra? Magtarra, ¿p<sub>Λ</sub> k'ai haga hajierram hirig, m<sub>Λ</sub>ig maar hee mag p<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'acheeg?

<sup>54</sup> Magbaa Jesuu, —Mua m<sub>Λ</sub>chdēupaita m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'ak'iin, mua mag m<sub>Λ</sub>ch t'ō chir<sub>Λ</sub>mjā b̄ā<sub>Λ</sub>rjā baleeba simgui hajim. Pari chadcha chi m<sub>Λ</sub> t'ō hiek'anaa m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āaijā h̄rpai hapi sim<sub>Λ</sub>n hich m<sub>Λ</sub> Hayaugui hajim. Wajakcharan har p̄arau hi higwia p̄aar Hēwandam haajemma, jāguata t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āaijā m<sub>Λ</sub>chta h̄rpai hapi simgui hajim. <sup>55</sup> Mag p̄āachdēun, hiita p̄āach Hēwandam hanaab mam<sub>Λ</sub>, p̄arau hi k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Muan chad hi k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m. Mua chadcha hi k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mta hi k'augbam hak'iin, maiguin m<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>n sēunem p̄aar d̄i h̄bata chir<sub>Λ</sub>m. Pari mua chadcha hi k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>m; magua mua hi hipierraa nem waaujemgui hajim. <sup>56</sup> P̄aar jōoi Abrán honee hajim, Hēwandamau hichig chaai deebarmua jūr chaain h̄iubaadeu hewag paawai m<sub>Λ</sub> b̄ēejujā k'ap'Λ s̄ierr haawai. Maimua ya chadcha m<sub>Λ</sub> pierrum hoobaawaijā hi honee hajimgui hajim hamag.

<sup>57</sup> Magbaawai chi judionaanau hich Jesuug, —Mag hiek'a sim chan hag'ta cincuenta añojã k'aba sim. Mag simta, ¿mag pua Abrán hoojim ha sî? hajierram hirig.

<sup>58</sup> Magbaa hich garmua, —MΛΛN Abrán t'aabaju nawe hich mag chirajimgui hajim hamag.

<sup>59</sup> Hamachig magbaawai chará ya mokou hi baraag hëk'a naajim. Pari mag nΛm hee, sîi hich hiiu haawai, hõor hee t'eerbabag warag hichta daau-pabaadëjim, Haai hi jëeujem degmua.

## 9

### *Bi heewe dau k'isu t'aabatarr Jesuu monaautarr*

<sup>1</sup> Mag hich mokou baraag hëk'a nΛm hee, Haai hi jëeujem degmua hõbërwia Jesuu woun hãb bi heewe dau k'isu t'aabatarr hooimajim. <sup>2</sup> Mag hoobaimaawai maach hi dãi hogdΛba wënΛrraajerr k'ΛΛnauchata marau maach Maestroog jëeujim, hajapcharan hich Jesuugma, jãgwi mag woun dau k'isu t'aabaji: ¿hich dënnaan pekau gaaimua hajî, wa hichdëucha pekau wautarr gaaimua hajî? <sup>3</sup> Mag hichig jëeubaawai Jesuu magjim marag:

—Jã chan hich pekau gaaimua k'aba, ni hich dënnaan pekau gaaimuajã k'abajimgui hajim. Jãg t'aabatarran, jãan jãg dau k'isu sim gaaimua Hëwandamau hich jua t'eeg hõrag hoopiegta jãg t'aabapijimgui hajim. <sup>4</sup> Magnaa marag, Pãrau k'ap'Λ nΛmgui hajim, hãsdaaupaita p'idk'aaajem. Hedau k'ëubaadeewai tag p'idk'aba haajem. Hich hagiõta simgui hajim, Hëwandamau nem waupi sim wawaagjã. Magua muajã mΛch meebam haig chan jua hΛijem hed hawiajã mΛch pΛitarrau jaupΛitarr p'idag pΛaba hich mag wau chitajugui hajim. MagbamΛn mΛg chitawi mΛ meebaadeewai ya tag magΛm p'idag wauju k'aba haadëjugui hajim. <sup>5</sup> MΛΛta mΛig heegar mΛg jëb gaai chirΛm haiguin mΛchta hõor hat'eem hararagaugui hajim.

<sup>6</sup> Maimua mag hiek'anaa, jëb gaai hichõ t'unaa, mag hichõ heepai jëb wãwak'a waunaa, hagua chi dau k'isu k'itarr dau p'uurpΛijim. <sup>7</sup> Mag p'uurpΛinaa hirig, —Jãimua Siloé hee mawia pΛch dau sũgbapΛimí hajim.

Mag t'Λrrdõ Siloé hanΛm maach meúan “pΛitarr” ha simΛu. Hichig mag jaubaawai chadcha chi dau k'isu k'itΛmua mawia hich dau sũgbapãaiwai daujã wajaug haadëjim hanaabá. Mag, hag na dau k'isu k'aba sierrjõ dau monakk'a hich di haar barjim haajem. <sup>8</sup> Mag daujã wajaug sîsim hoobaawai hi dãi di dak'a naajerr k'ΛΛnau maimua hag nawe sîi dich nΛm k'ΛΛnag hi nem hinagdam jëeu sim hoojerr k'ΛΛn dãmua hamach wir haigpai, “¿Ma, jã har dau k'isu k'itarr sîi hõor dich nΛm k'ΛΛnag dau hap'ΛΛ nemdam jëeujerr k'abamá?” haajeejim hanΛm.

<sup>9</sup> Magbaawai hãaur k'ΛΛnau, “Chadcha, hichma” hanΛm hee, jÿrr bigaaum k'ΛΛnau, “Hãhã, jã chan har k'abam, sîita harjõo simgui” haajeejim haajem.

Pari magbaawai hamau mag nΛm hee, jÿrr hichdëu, “MΛ hich har k'abahab” haajeejim hanΛm.

<sup>10</sup> Hamachig magbaawai, —¿Magan jãga jãg pΛ daujã wajaug haadëjîma? ha jëeujeejim hanΛm hamach garmua.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdëu, —Jãan woun hãb har Jesús haajemuata hichõ hee jëb wãwak'a waunaa, hagua mΛ dau p'uurnaa mΛrΛg, “Chum Siloé hee mawia pΛch dau sũgbapΛimí” habaawai, chadcha mua hi hipierr mawia mΛch dau sũgbapãaiwaita chadcha mΛ daujã wajaug haadëjimgui haajeejim haajem hamag.

12 Magbaawai deeu hamachdëu hirig jëeumamua, —¿Jam sī mag p<sub>Λ</sub> dau monaautarr woun? habaawai, —Mua k'augbam jam sim k'ai haajeejim han<sub>Λ</sub>m hichdëu.

*Fariseonaanau mag chi dau k'isu k'itarrag jëeutarr*

13-14 Pari Jesuu mag hichö jëb hee waaurëunaa woundam dau k'isu k'itarr monaautarr jua h<sub>Λ</sub>i k'eeujem hed harr haawai fariseonaan haar hi warrjier-ram haajem. 15 Mag hamach haar wai barbaimaawai hirig jëeumamua, —¿Jāga jāg p<sub>Λ</sub> daujā wajaap'a chirsijī? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai hi hiek hirua jaaubaadëwi, —Hichö hee jëb waaurëunaa m<sub>Λ</sub> dau p'uurrp<sub>Λ</sub>inaa, h<sub>Λ</sub>pi jaaubaawai, hi hipierr hawiata mua wajaap'a hoo chirsijimgui hajim haajem.

16 Hirua magbaawai chi fariseonaan hee hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau, —Chi p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magtarr woun chan magan Hëwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'abam; maguata m<sub>Λ</sub>g jua h<sub>Λ</sub>Λijem hedjā h<sub>Λ</sub>Λrk'aba simgui hajierram haajem.

Pari maagwai jūrr hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau, —Pari hi Hëwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'aba hak'iin, ¿jāga hirua jāg Hëwandam jua t'eegau hōor monaubarju? Pekau paraam k'<sub>Λ</sub>Λnau chan pōd hi dēnjō jāgbamgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

Hamach magp'öbaadēm gaaimua warag hamach heepaijā hihāba hiek'aba n<sub>Λ</sub>m hiek'au 17 warag chi dau k'isu k'itarragta, —Pua k'irjuawai ¿k'anim woun hagá? P<sub>Λ</sub> dauta hirua monaautarr haawai puata hi jaauju haai chir<sub>Λ</sub>mgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m hirig.

Magbaawaita hichdëu, —Mua hoowai merag chuk'u sim, jāan hich Hëwandam jua t'eegau nem wau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta jāg n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

18 Pari mag dau k'augba k'itarrta dau wajaap'a monaau sīsijā judionaan chi pōrnaanau h<sub>Λ</sub>k'amaap'a naajim hanaabá. Mag h<sub>Λ</sub>k'amaaugau, hi hiek warag hi dēnnaanta t'ār<sub>k</sub>'a hauwi hamagta, 19 —¿Chadcha m<sub>Λ</sub>g woun pāar chairá? hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pāachdëujā pārau chadcha bi heeweta dau k'augba t'aabajim han<sub>Λ</sub>? Magtarrta ¿jāga hīs jāg dau wajaap'a hoo simma? ha jëeujieram haajem chi dēnnaanagcha.

20 Magbaawai chi dēnnaanau, —Hi chadcha maar chaai k'abahab; haauwai chadcha bi heeweta dau k'isu k'itabajieb hajierram haajem. 21 Pari hi dau monaautarr chan marau k'augba n<sub>Λ</sub>m, jāga hawiata hīs jāg dau wajaap'a sīsī, ni k'aiuta hi dau monaaubarm k'ai. Hichigchata jëeubat hajierram han<sub>Λ</sub>m. Ya hi chi jōoi haawai hichdëuta hirua pārag jaauju haai sībá hajierram haajem hamag.

22 Pari hamau jaaumap'a magpai jaau narran, har Jesús higwiata chadcha hich warrgarwe p<sub>Λ</sub>ijū haajertra jāg n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m ha hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan judionaan chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λnau Hëwandam hiek jaajem degjā tag dubpiba haag ya hibëp n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawaita magpai jaau naajim hanaabá. 23 Maguata hamau sīi, “Hichigta jëeubat, ya hi chi jōoi k'abahab hichdëucha pārag k'ap jawaag” haajeejim haajem warag chi fariseonaanagta.

24 Magbaawai hi hiek chi t'et'emnaanau deeu hichchata t'ār haunaa, —Chadcha Hëwandam dak'ir meerba marag jaubá hajierram han<sub>Λ</sub>m. Hoob Jesuuta p<sub>Λ</sub>ch monaaujim ham. Marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajierram han<sub>Λ</sub>m, jāan pekau pōm sīerr<sub>Λ</sub>m.

25 Magbaawai hichdëu, —Mua chan k'augba chir<sub>Λ</sub>m, hí mag pekau pōm sī wa pekau chuk'u sī ha chirajim haajem hirua. Hāba mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, warr chadcha m<sub>Λ</sub> dau k'isu chirajim, pari magtarrta hīs mua wajaap'a hoo chir<sub>Λ</sub>m. Maata mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

26 Magbaawai hūwaai hamachdëu wajaap'a jëjëwagmamua, —¿Ma jāga hajīma p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i? ¿K'anta jāgjī p<sub>Λ</sub> dau heerd<sub>Λ</sub>pieg? hajierram han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>27</sup> Magbaawai hichdëu, —Ya k'abá mua pārag jaaubarmgui hajim hanam. Magamjã pārau hãk'ab nam. Mag namta ¿k'an hatchata deeu hūwai jaaupi namma? ¿Wa mag jaaubaawai hi hiek hãk'awia pãachjã hi k'apeenk'aagwa? hajim haajem.

<sup>28</sup> Magbaawai hirig hich k'ircha hiek'a t'anauwia magjierram haajem:

—Pachin pa hi higar chirama; pari maran Moisés higarta nam. <sup>29</sup> Marau k'ap'la namgui hajim hanam, Moiseegan hich Hëwandamauchata hiek'ajim; pari jã chan marau k'augbangui hajierram haajem, jammuata jãg narraichëjim k'ai.

<sup>30</sup> Magbaata hirua mag chirajim haajem:

—Hãk'abam. Magan pārau chan k'augba naabma hajim hanam, jammuata hi bëejĩ; pari mag simuata ma dau monaaupãijim. <sup>31</sup> Maadëu k'ap'la namgui hajim hanam, sã parhooba pekau pöm'k'am k'lan hiek Hëwandamau hūrba haajem. Hirua hūrjeman, hichig jëeunaa hich hipierraa nem wau nam k'lan hiekta hūrjem. <sup>32</sup> Pāraujã k'ap'la namgui hajim hanam, bãarjã hag na hōrau mag mājō bi heewe dau k'isu t'aabatarr k'lan dau wajaug paa hau nam hanam hūrba haajem. <sup>33</sup> Mag ma dau wajaup'a hapitarr woun hich Hëwandamau pãitarr k'aba hak'iin, hirua jãgam nem pöd wauba haajeek'amgui hajim haajem hamag.

<sup>34</sup> Hamachig magbaawai sereu p'öbaadëwi hirig, —Pa sã dau haug pekau pöm t'aabatarrta, ¿k'ani mag sãma? ¿Wa puata maar k'ãaijã k'apcha sãwa hajierram hanaabá, marag jawaag?

Maimua tag Hëwandam hiek jaaujem degjã dubpiba, warag hamach haigmua hi jarprãijierram haajem.

### *K'ap'la nam hanamta dau k'isumjō nem waaujem k'lan*

<sup>35</sup> Chi judionaanau mag woundam dãi magtarr Jesuu k'aug hat'ajim. Maimua hag k'ur chi woundam hoobaimaawai hich Jesuu hirig, —¿Pua chadcha Hemk'ooi Hiewaa hiek t'ãraucha hãk'a chirã? ha jëeujim.

<sup>36</sup> Magbaawai jürr hichdëu, —Señor, ¿ma k'aiuma? Mag mag wajaup'a jaaubá hajim, mua k'ap'la haadeewai hi hiek hãk'aag.

<sup>37</sup> Magbaawai, —Pari ya k'abá pua ma hoo sima; machta pa dãi hiyã chirabahab hajim jürr hich Jesús garmua hirig.

<sup>38</sup> Jesuu hichig magbaawai, hi k'irp'ee t'ak'öonaa hirig, —Señor, hãsin mua chadcha k'ap'la chiramgui hajim, pãata hich Hëwandamau pãitarrau.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—Ma bëetarran, k'aiuta chadcha Hëwandam hiek hãk'a sã wa k'aiuta hãk'aba sã ha k'ap hamk'irra bëejimgui hajim. Har dau k'isu k'it'ëem k'lanjō hamach k'aibag hee nam k'ap'la nam k'lan peerda haunaa hichab har jürr wajaup'a nam hanam k'lannta hamach pekau gaaimua k'ichag heemjō nam jawaanta bëejimgui hajim.

<sup>40</sup> Jesuu magbarm hürwia fariseonaan heem hãaur k'lan haig narr k'lanau hirig, —Pagan magan maran dau k'isuta naabma hajierram.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu, —Pãar chadcha dau k'isu naawaita jãg naak'iin, pãar pãach pekau gaaimua kulp pömcha k'aba naak'amgui hajim. Mam magba pãar hiek mag wajaup'a k'ap'la nam hanamta juau jãg nem k'aigba waum k'öchgau ma higgam gaaimuata, pãar Hëwandam dãi hiekk'ör pōoma namgui hajim Jesuu hamag.

## 10

### *Oveja t'lamie hich nemchaain dãi*

<sup>1</sup> Maimua mag hiek'amamua Jesuu hamag mag ejemplo jaaujim:

—Har oveja p'ãark'a t'ΛΛΛΛ haar dubaag hëk'a simta puertdi garmua dubba sïi chi t'uur p'ΛΛrdΛ sim hārta waaidΛ dich sim wounan, maan sïi nem jïgmie haawaita mag simgui hajim. <sup>2</sup> Pari magba puertdi garmuata dub simΛΛ, ma chi pastorrau, chi t'ΛΛ. <sup>3</sup> MagΛg mag chi oveja hierr p'ãark'a t'ΛΛΛΛ puertdi haig simuajã hΛdΛraa dubpijugui hajim. Mag dubwi chi pastor hamach hoo p'ë wai nΛrraajemua haawai hamach t'Λr gaai t'Λrbaimaawai hamachdëujã hi k'aug haaujerram. Mag warag dawag p'ë harrwia <sup>4</sup> ya t'um daau paauk'abaadeewai, ham na dΛΛΛisie hamachdëujã hi hëudee weetjemgui hajim, ya hamach hich mag p'ë wai nΛrraajem dΛi haawai. <sup>5</sup> Pari magba jÿrr hōor hamachdëu k'augbam k'ΛΛnauta ham t'Λrchëk'iin, mag dΛi chan wëtba, warag parhoobata k'ap'ig p'öbaadëjugui hajim, hi hōkgau. Hamau hamachdëu hōor k'augbam k'ΛΛn hiekjã k'ap'Λ haajemgui ha jaaumajim Jesuu.

<sup>6</sup> Jesuu mag hamag jaaumarran, jãg chi oveja t'Λajemua hich nemchaain hoopaar p'ë wai nΛrraajemjō hirujã hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn dΛi hich hãjōta haajem ha sim hajim. Pari mag jaaumamta haig hi hiek hÿr narr k'ΛΛnau pōd k'aug hauba, sïi oveja chaarta jaau simpïi naajim.

### *Jesús chi Pastor chaar*

<sup>7</sup> Maimua deeu hich hag hiekpai higwia Jesuu hamag, —Muan chadcha pãrag, “MΛΛta mak'ΛΛn oveja duubjem puertdiiu” ha chirΛmguui hajim, hōor hi hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnan hi gaaimuata hãgt'arjã hōbërju higwia.

<sup>8</sup> Maimua chi fariseonaan k'ïir hiek'amamua, 'Har mΛ bëeju nawe sëuk'a hamachdëupai hamauta Hëwandam hiek jaau nΛm hawia sïi hōor k'ÿgurnaa hamachigta hee hapiejem k'ΛΛnan nem jïgk'amienaugui hajim. Pari jãg oveja charau hamachdëu hōor k'augbam k'ΛΛn hiek hasekasba haajemjō, mag chadcha mΛ hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnau chan par ham mag sëuk'a wënnΛrrajieb mamΛ, ham hiek hasekasbajierramgui hajim. <sup>9</sup> Magnaa hamag, MΛΛta puertdi charau; chi mΛ hiek hΛk'a nΛm gaaimuata peerdΛ nΛm k'ΛΛnan chadcha mΛ dënk'am hiekta mΛ dënk'a nΛisimgui hajim. Chi mag nΛisim k'ΛΛnagan, jãg chi pastorrau hich nemchaain wajap'a hoopaar p'ÿak k'öpi wai nΛrraajemjō, muajã hichab ham t'ΛΛ wai chitajugui hajim.

<sup>10</sup> 'Pari magba har sëuk'a chik'am k'ÿguurjem k'ΛΛnan, chik'am hōorta jÿrr hamachig paa haumam gaaimua chik'amnaan ovejata jïgk'a haumamjō sïerrjëmguui hajim. Mag nΛmΛn pari sïi hamach hiek hΛk'abarmuata chadcha peerdΛju ha jaauwai warag hΛdΛΛr hãgt'archa hōbërpiejem hiekjã hÿrpiba, hōor k'ïirjug hãrpΛi nΛmta mag nΛrrjëe haajemgui hajim. MamΛ mΛ chan ham dënjō magaagta bëebajim. MΛΛn sïi mΛchdëu Hëwandam hiek jaau chitΛmta hΛk'abarmΛn, hich mag hi dënk'a wënnΛrranaa mΛig heegarwejã honee hamk'ïirta bëejimgui hajim. <sup>11</sup> Magnaa, MΛΛta Pastor chaar chi wajapcharamΛugui hajim. Pastor chi wajap'am habarmΛn hich nemchaain peerdΛ hawaagjã hichta hΛdΛraa t'öopiejemgui hajim. <sup>12</sup> Pari magba har pastor hanΛm k'ΛΛnjã sïi p'atk'on hat'eepai t'ΛΛΛΛ k'ΛΛnan, lobou nemchaain pΛraan hurum hoowaijã warag hamachta k'ap'igbaadeejem. Hamach nemchaain k'aba haawai bΛΛrjã ham gaai mas k'aba sim. Mag warag parhooba nemchaain dau hap'ΛΛ haaidΛpiejemgui hajim. <sup>13</sup> Mag warag pastornaan hanΛmta hamachdëupa hōgk'awia k'ap'ig p'öbaadeejemgui hajim, nemchaain t'Λam k'öchgau k'aba sïi p'atk'on hat'eepaita naawai.

<sup>14-15</sup> Maimua mag hiek'amamua deeu hichdëupai, 'MΛΛta Pastor chaar chi wajapcharamΛugui hajim hich higwia. Hich jãg mΛ Hayau wajap'a mΛch k'ap'Λnaa muajã mΛch Haai k'ap'Λ chitΛmjō, mΛch higar nΛm k'ΛΛnjã mua k'ap'Λ chitΛm; maagwai hamachdëujã mΛ k'ap'Λ haajemgui hajim. Chadcha



mΛch dēn haawai mua ham kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopijugui hajim, ham peerdΛ hawaag. <sup>16</sup> Pari hagjō deeu k'ΛΛn t'ΛnΛmguui hajim, mΛg israelnaan k'abam k'ΛΛn. Mak'ΛΛnjā mua hābamΛg jΛr p'ē haujugui hajim, hamaujā mΛ hiek hūrbaawai hΛk'amk'īir. Mag, israelnaan dΛi pap hābam dēnk'a nΛisiewai mΛchta ham Pastork'a chitajugui hajim, hamach t'um hāba t'Λa wai chitaag.

<sup>17</sup> Magua, mag pastor wajak' amjō hōor kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopiju haawai mΛ Hayau mΛ daupii wai simgui hajim. Pari mag hΛdΛraa mΛch t'ōopiwiajā deeu hiiu p'iidΛjugui hajim. <sup>18</sup> Mag mΛch t'ōopiju ha chirΛm chan, hajués chik'amnauta mΛrΛg magpi naawai k'aba, mΛch k'īrauta hōor kōit mΛch t'ōopijugui hajim, ham peerdΛ hawaag. MΛ Hayau mΛrΛg magta hapitarr haawai mua chadcha hΛdΛΛr mΛch t'ōopiju haai chirΛm. Pari deeu hūwaai mag hiiu p'iidΛagjā jua t'eeg chirΛmguui hajim ham jΛg daar.

<sup>19</sup> Pari chi judionaan chi pōrnaanau Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai, hamach pem haawai, deeu hūwaai sīi chum haaip'ur hiyΛΛ hihābajā k'aba nΛisim hiek'au, <sup>20</sup> k'apank'am k'ΛΛnau warag hamach k'apeenag, —¿K'ant'ee pārau hi hiek hūr nΛma? Jā sīi hich pōr hee dōsāt bēn wai simua lōkōo sīewaita mag hiek'a sīebahab haajeejim, chi Jesús higwia.

<sup>21</sup> Pari magbaawai hāaur k'ΛΛnau mag nΛm hee, jūrr warm k'ΛΛnau, —Pāar dak pōr hee dōsāt bēn paraam k'ΛΛnau hi dēnjō mag hiek'ajupa hanaajim. ¿Wa pārau k'īirjuawai meperau dau k'īsum k'ΛΛnjā daujā wajaug hapiju haai sīwa? haajeejim, hich Jesuu bi heewe dau k'īsu t'aabatarr monaautarr higwia.

Jesuu mag hiek'atarr mag p'iesta Las Enramadas hanΛm dichtarr k'ur hajim.

### *Judionaan chi pōrnaanau Jesús hisegtarr*

<sup>22</sup> Maimua hag k'ur nΛΛ hawia Jerusalén p'ōbōr hee deeu p'iesta wau naajim, Haai hi jēeujem di hēu haaipawia di t'eert'Λgtarr p'iesta. Magtarrta hewag pawiajā hich hag hedau paawai hich mag p'iesta waaujeejim. Mag p'iesta nosej jaar hajim. <sup>23</sup> Maigta Jesús p'ΛΛrdΛ nΛrrajim daaugajār Haai hi jēeujem di bigaau, “Pórtico de Salomón” ha t'Λr sim hee, dijājō nem pōm wēu wējōm hee. <sup>24</sup> Hi mag nΛrrΛmta judionaan k'apan hi haig pos haichēwia hirig, —¿Jāagwaita pua marag meerba pΛch jaaujuuta jāg sīma? PΛta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha pΛiju haajerr k'ai, warre marag jaubá hajierram, marau k'ap Haag.

<sup>25</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag, —Mua k'abá ya pārag jaaubarm, pari pārau hΛk'amap'a nΛmguui hajim. MΛ Hayau mΛchig waupitarrjō wau chitΛm hoo nΛm gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai nΛm, mΛ chadcha hichdēu pΛitarr.

<sup>26</sup> Pari chaig mΛchdēu jaau chirarrjō, pāar mΛ higar k'aba naawai, mua mag mΛ Hayau mΛ pΛijim ha jaau chirΛmjā pārau hΛk'aba nΛmguui hajim.

<sup>27</sup> Chadcha mΛ dēnk'a nΛm k'ΛΛnaun, jāg ovejanaanau hiek gaapai hamach pastor k'aug haaujemjō, mΛjā k'ap'Λ nΛm, mΛ k'ai hagá; maagwai mΛchdēujā mua ham k'ap'Λ chitΛmguui hajim. Mag mΛ k'ap'Λ naawai mΛta ham na dΛnΛisimΛn, hamachdēujā mΛ hēudee weetjemgui hajim. <sup>28</sup> Magbaawai mΛchdēuta mΛch Haai haar ham hōbērju haai hapiejem, tag hok'ooba sīi hi chaaink'a hich mag wēnΛrramk'īir. Ya magbarm chan ni hābmuajā mΛ jua heem k'echt'Λg haubamgui hajim. <sup>29</sup> MΛ Haai hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai sīerrΛmuata mΛrΛg mak'ΛΛn deejimgui hajim. Mag hichta hΛrpai sīerrΛmuata deetarr haawai hābmuajā hi jua heemjā pōd k'echeubamgui hajim.

<sup>30</sup> Magnaa, MΛ mΛch Haai dΛin maran hich hābampaiugui hajim.

<sup>31</sup> Hamachig magbaawai chará chi judionaan hūwaai sereu p'ōbaadēwi deeu hi mokou barm hig naajim. <sup>32</sup> Pari mag nΛm hee Jesuu hamag magjim:

—M<sub>Λ</sub> Hayau hich jua t'eeg m<sub>Λ</sub>R<sub>Λ</sub>G deetarrau mua chadcha p<sub>ā</sub>ar dak'īir nem wajaap'am p<sub>ō</sub>m k'īir pogk'e wauwia chir<sub>Λ</sub>M. Pari mag nem k'īir pogk'e wautarr hee, ¿chijãg gaaimuata p<sub>ā</sub>rau m<sub>Λ</sub> mokou barm hig n<sub>Λ</sub>? hajim.

<sup>33</sup> Magbaawai chi judionaan chi p<sub>ō</sub>rnaanaau, —Marau chan mag pua nem wajaap'a waaujem gaaimuata p<sub>Λ</sub> mokou baraagpam haba n<sub>Λ</sub>M. Marau chadcha p<sub>Λ</sub> mokou barm hig n<sub>Λ</sub>M<sub>Λ</sub>N, p<sub>Λ</sub>ch hiek gaaimuapaita p<sub>Λ</sub> barm hig n<sub>Λ</sub>Mgui hajierram hirig, m<sub>Λ</sub>g maach h<sub>ā</sub>ba t'um hagdauj<sub>ō</sub>pai t'<sub>Λ</sub>N<sub>Λ</sub>mta p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub>ΛN H<sub>ē</sub>wandamau hanaawai.

<sup>34</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿P<sub>ā</sub>rau hoowai mua magju k'aba chir<sub>Λ</sub>? hajim. ¿P<sub>ā</sub>rau k'īir heyaa k'aba n<sub>Λ</sub>, har H<sub>ē</sub>wandamau p<sub>ā</sub>ar j<sub>ō</sub>oinag hich hiek p'āpitarr gaai, “P<sub>ā</sub>ran h<sub>ē</sub>wandamnaanaau” ha p'ā sim? <sup>35</sup> Hirua magtarran hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>R hautarr k'<sub>Λ</sub>ΛN higwiata mag s<sub>ī</sub>ejimgui hajim. ¿Pari mak'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>ā</sub> hagj<sub>ō</sub> m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>Λ</sub>ΛN k'abajī? Magua maad<sub>ē</sub>u k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>Mgui hajim, hich H<sub>ē</sub>wandamauta mag p'āpitarr haawai mua mag m<sub>Λ</sub>ΛN H<sub>ē</sub>wandam Hiewaau ha chir<sub>Λ</sub>M haig p<sub>ā</sub>rau mua k'aigba hiek'a chir<sub>Λ</sub>M haju k'aba n<sub>Λ</sub>Mgui hajim.

<sup>36</sup> Hich H<sub>ē</sub>wandamauta hich haarmua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>R hauwia m<sub>Λ</sub>g j<sub>ē</sub>b gaai p<sub>Λ</sub>ītarrta, ¿j<sub>ā</sub>ga p<sub>ā</sub>rau m<sub>Λ</sub>R<sub>Λ</sub>G mag mua k'aigba hiek'a chir<sub>Λ</sub>M habarju, mua H<sub>ē</sub>wandamag Haai hicheewai? <sup>37</sup> P<sub>ā</sub>achd<sub>ē</sub>u hoowai mua m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem waaujem k'īir waubata chir<sub>Λ</sub>M k'ai, magan hoob m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim. <sup>38</sup> Pari p<sub>ā</sub>achd<sub>ē</sub>u hoowai muaj<sub>ā</sub> hirua nem waaujemta wau chir<sub>Λ</sub>M k'ai, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba hawiaj<sub>ā</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim: hich H<sub>ē</sub>wandam chi Haaij<sub>ā</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim, maagwai m<sub>Λ</sub>chj<sub>ā</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>M.

<sup>39</sup> Pari hich Jesuu magbaawai h<sub>ū</sub>waai hi p<sub>Λ</sub>R hauju h<sub>ē</sub>k'ajierram. Pari hich p<sub>Λ</sub>R haupiba, h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> k'eerbaad<sub>ē</sub>jim.

<sup>40</sup> Maimua mawia hag na Juan chi h<sub>ō</sub>or p<sub>ō</sub>r choomieu Jordán hee h<sub>ō</sub>or p<sub>ō</sub>r choo s<sub>ī</sub>err gar d<sub>Λ</sub>Rbawia maig s<sub>ī</sub>sijim, hedau h<sub>ō</sub>beerjem gar. <sup>41</sup> Mag hi maig s<sub>ī</sub>eimaawai h<sub>ō</sub>or p<sub>ō</sub>m hi haar w<sub>ē</sub>t<sub>w</sub>ia hamach heepai, —Keena, chadcha Juanau chan m<sub>Λ</sub>g Jesús d<sub>ē</sub>nj<sub>ō</sub> hag na h<sub>ō</sub>rau nem hooba haajemj<sub>ā</sub> wauba k'itajim. Mam<sub>Λ</sub> hirua hich m<sub>Λ</sub>g woun higwia nem jaaujerran, chadcha t'umaa hich hag heeta jaaumajimgui hajierram.

<sup>42</sup> Maig hirua H<sub>ē</sub>wandam hiek jaau sim h<sub>ū</sub>r<sub>w</sub>ia h<sub>ō</sub>or k'apank'am k'<sub>Λ</sub>Λnau hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

## 11

### *Lázaro meetarr*

<sup>1</sup> Biek h<sub>ā</sub>b p'ōbōrdam Betania han<sub>Λ</sub>M hee woundam Lázaro han<sub>Λ</sub>M mor machpajim haajem. Hich Lázaro h<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>Λin numí wai s<sub>ī</sub>ejim, María Marta d<sub>Λ</sub>i. Mak'<sub>Λ</sub>ΛN d<sub>Λ</sub>īta s<sub>ī</sub>ejeejim hich. <sup>2</sup> Hich mag Lázaro h<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>i Mariaau hajim, maach P<sub>ō</sub>r Jesús b<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>r j<sub>Λ</sub>gdeeu choonaa hich p<sub>ō</sub>rb<sub>Λ</sub>Λupai j<sub>Λ</sub>Λup<sub>Λ</sub>ītarr. <sup>3</sup> Mag hamach h<sub>ē</sub>p'emk'ōi mor machpawia warag heeg pamaawaita hamach numiim k'<sub>Λ</sub>Λnau h<sub>ō</sub>or j<sub>Λ</sub>R hauwia hich Jesús haig p<sub>Λ</sub>ijierram, jawaan mamk'īir. Magbaawai chadcha b<sub>ē</sub>wia, —Señor, p<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>Λ</sub>ΛN chi wajaap'am pua h<sub>Λ</sub>rcha hiigjemj<sub>ā</sub> p<sub>ō</sub>dba k'ēr<sub>Λ</sub>Mgui ha jaauch<sub>ē</sub>jim Jesuug.

<sup>4</sup> Pari hichig mag jaaubaa s<sub>ī</sub>i warag, —J<sub>ā</sub>g k'amor machagau chan hi meem hiek meebangui hajim. J<sub>ā</sub>an s<sub>ī</sub>i j<sub>ā</sub>g k'amor machag gaaimua H<sub>ē</sub>wandamta t'umaam k'<sub>Λ</sub>ΛN k'āaij<sub>ā</sub> h<sub>Λ</sub>rpai sim hanaa m<sub>Λ</sub>chj<sub>ā</sub> hi Hiewaa haawai hagj<sub>ō</sub> chir<sub>Λ</sub>M ha k'ap hamk'īirta j<sub>ā</sub>gpijimgui hajim hich Jesuu mag hichig hiek jaauch<sub>ē</sub>tarrag.

<sup>5</sup> Jesuu chadcha Marta d<sub>Λ</sub>i Mariaj<sub>ā</sub> hoomap k'aba ni hich Lazaroj<sub>ā</sub> hoomap k'aba haajeejim. <sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag simta mag Lázaro mor mas sim hichig jaaubaich<sub>ē</sub>mj<sub>ā</sub> maba, warag k'āai numí mag maach narr haig s<sub>ī</sub>sijim.

7 Maimua hag k'ur ya k'āai numí naata marag hichdēu, —Deeu Judeaag wēttarraugui hajim.

8 Magbaawai marau hirig, —Maestro, ¿hīschapai hich jamaam k'ΛΛnau peer pΛch mokou bar t'ōotarr k'ΛΛn haarta deeu pΛ mam hig sī? hanaajim.

9 Magbaawai jūrr hichdēu marag, —Pari hagt'a hamau mΛ t'ōoju hora k'aba sīebahab hajim. ¿Pārau hoowai mΛg hedau hāspapak'am doce horas sīeba haajē? hajim. Hāsdawan maach dichmam haig mawiajā bĀ waaur t'Λt'Λgag maba haajemgui hajim, hāsdauu haawai. 10 Pari maach hedaarta chitaju hat'een, sīi bĀhēu subaadeeu k'āijā buudimajugui hajim, k'īchag hee haawai. Mag hagt'a hag hora k'aba sīewai hararagagta chitΛmjō hōrau mΛ chig habajugui hajim.

11 Maimuata sīi hawia, —Maach k'apk'ΛΛn Lázaro ya k'āibaadēm; pari mua deeu hi p'iriupāain majugui hajim.

12 Magbaata marau hirig mag naajim:

—Señor, mag k'āibaadēm k'ai, magan hĀu hi k'īrdam hinaa haadēm. Mag k'ai magan hĀu pōr k'oordΛjugui hanaajim.

13 Pari Jesuu mag Lázaro k'āibaadēm ha sīerran, maan hiin ya hi mee-baadēmta jaau sim hajiebma. Pari mag simta maraun k'augba, sīi k'āai chaar k'āibaadēmta jaau simpīi naajim.

14 Maimuata ya warre marag, —Lázaro meejimgui hajim. 15 Pari hĀuta mΛ hi haar k'aba chirajimgui hajim. Magba hak'iin nau jāg chi mee sim mua pāach dak'īir p'iriu haujūjā hoobak'am. Mama chadcha Hēwandam jua t'eeg mΛ gaai sim k'ap hamk'īir, hi haarcha hoon wēttarrau hajim marag.

16 Mag hirua hoon wēttarrau habaawai maar heem hāb maar k'apeer ham dēn hibΛΛr wauwia Meís ha t'Ārjerrau, —Keena, magan maachjā hi dĀi wēttarrau hajim, hi dĀi hāba k'ēchimaag.

Hirua mag sīerran, Judeapienau peer hich Jesús t'ōotarr haarta deeu hōgk'aba maagpam higwiata mag sīejim. Mag Meís hanΛm, hi t'Ār chaar Tomás hajim.

Mag, chadcha Jesús mam dĀi maarjā hi dĀi wētjim.

### *Jesuu hōor p'iriu hauwia hich mag wēnΛrrapiejem*

17 Mag wētvia hūrimaawaijāh, ya k'āai jayap sim ha jaau naajim, chi Lázaro hauk'értarr. 18 Mag chi meetarr p'ōbōr Betania hanΛm Jerusalén dak'a kilómetros t'ārjupjō sīejim baraag. 19 Jerusalemua mag dak'a sīewai judionaan k'apan weetjeejim haajem, Marta María dĀi nΛm haar, mag hamach numpai hap'ōbaadeewai hamach hēp'emk'ōi k'īirjuwia hatcha gaai machgau hōk'īirjuu hapimaugau hawia. 20 Mag nΛm hee Martaau hūr hat'ajim haajem, ya Jesús hamach dakpamam. Mag k'aug hat'aawai hi k'īirp'ee hoon bēejim. Pari María maba, deg sīsijim. 21 Mag bēewia ya Jesús dĀi t'ēubaicheewai chi Martaau hirig, —Señor, pΛ mΛig sīerr hak'iin, mΛ hēp'emk'ōi mΛg dau hap'ΛΛ habak'amgui hajim. 22 Pari mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, pua Hēwandamag jēeubaawai pΛchdēu jēeubarmpierr hirua haju.

23 Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, pΛ hēp'emk'ōi deeu hīiu p'iidΛjugui hajim.

24 Magbaa Martaau, —Chadcha mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, mΛg hatag hōtarr k'ΛΛn t'um deeu p'iidΛtk'a nΛm hedan hijā dĀi p'iidΛju.

25 Magbaawai hirig Jesuu magjim:

—Muata hōor p'iriu haunaa hich mag wai chirsiejem. Chi mΛ hiekta hĀk'a sim k'ΛΛn meewiajā deeu hīiujugui hajim. 26 Maimua har mΛig heegarwejā mΛ hiekta t'āraucha hĀk'awia mΛ dēnk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn chan meem hiek mee-bam. Mak'ΛΛnan meewiajā deeu p'iidΛtk'awia hich mag nΛisijugui hajim.

Magnaa hirig, —¿Pua m<sub>Λ</sub> mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m chadcha h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>wi? hajim chi Martaag.

<sup>27</sup> Magbaawai chi Martaau, —Señor, mua k'ap'Λ h<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub> chadcha hich Hēwandam Hiewaau. P<sub>Λ</sub>ta warrgarwe hich Hēwandamau hich hiek jaumk'īir m<sub>Λ</sub>g jēb gaai p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'abahab hajim hirig.

*Jesús Lázaro hauk'értarr haar mawia bēetarr*

<sup>28</sup> Maimua Jesús d<sub>Λ</sub>i mag hiek'a d<sub>Λ</sub>naawia, chi Martaau hich heeum haar mawia, hōk'arii hi kach gawaa, —María, maach Maestro ya chum p'ōbör higaau sēichēm. Hi hiek p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hiek'aag haajemgui haimajim haajem.

<sup>29</sup> Mag chadcha hichig mag jaubaimam b<sub>Λ</sub>rre Jesús haig bēejim. <sup>30</sup> Maagwai chan hagt'a Jesús p'ōbör hee dubba, Marta d<sub>Λ</sub>i hootarr haigpai sēijim. <sup>31</sup> Pari mag María hapuraa hōbērbaadēm hoobaawai judionaan ham k'īir jāsenk'aag ham haig bēewia narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau chi binaandam hauk'értarr haarta bīen mampii hawia d<sub>Λ</sub>i hi hēudee pochag bēejim.

<sup>32</sup> Mag bēewi, Jesús haig barchēwi, hi b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>r p'ōbk'anaa hirig, —Señor, p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig sīerr hak'iin, m<sub>Λ</sub> hēp'emk'ōi m<sub>Λ</sub>g dau hap'Λ<sub>Λ</sub> habak'angui hajim, bīemamua.

<sup>33</sup> Mag warag hich dak'īir bīebaadēm d<sub>Λ</sub>i chi judionaan hi d<sub>Λ</sub>i bēetarr k'Λ<sub>Λ</sub>njā bīep'ōbaadēm hoobaawai hichpa hō jāsenaga haadēmua gaai machaaga haadējim. <sup>34</sup> Mag warag hich haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta, ¿Jampaita hauk'ērjierrá? ha jēujim.

Magbaa hamachdēu, —Señor, hachum k'abahab; hoomierrau hajierram hirig.

<sup>35</sup> Mag gaai machag haadēmua hich Jesujā bēejim. <sup>36</sup> Mag Jesús bīebaadēm hoowia chi judionaanau, —Keena, pādē hoobat: Jāgan chadchata hirua hi jāsene haajeejimwai haajeejim jūrram k'Λ<sub>Λ</sub>nau. <sup>37</sup> Pari mak'Λ<sub>Λ</sub>nau mag n<sub>Λ</sub>m hee, hājō bigaaum k'Λ<sub>Λ</sub>nau jūrr, —Hichta m<sub>Λ</sub>ig sīerr hak'iin, jāg dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m monaautarrjō, ¿m<sub>Λ</sub>g Lazarojā hirua monaoubak'am k'ai? haajeejim.

*Jesuu Lázaro p'iriu hautarr*

<sup>38</sup> Mag mawia ya chi hauk'értarr haar pabaimaawai deeu gaai machag haadējim. Chi binaan hauk'értarr jēbdi, nawe durrb<sub>Λ</sub> hee chi k'ōrm hajim. Mag simta mok pōr pōm simuata sīi chi jēbdi hi hee joot'Λ wai naajim. <sup>39</sup> Mag haig pachēwia Jesuu chi haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>nag chi mokpōr chawag p<sub>Λ</sub>rēup<sub>Λ</sub>iipi jaaujim. Magbaawai Martaau hirig, —Señor ya maach hauk'értarr k'āai jayap sim haawai ya maach h<sub>Λ</sub>r k'ērabahab hajim.

<sup>40</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Mam<sub>Λ</sub> mua k'abá chaigjā p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, mua hi p'iriu hauju p<sub>Λ</sub>ch t'āar hee k'ap'Λ h<sub>Λ</sub>m k'ai, pua chadcha Hēwandam jua t'eeg hooju ha chirajimgui hajim.

<sup>41</sup> Mag chi mok chawag p<sub>Λ</sub>rēupi jaautarr haawai chadcha chawag p<sub>Λ</sub>rēup<sub>Λ</sub>iijerram. Magbaawai Jesuu h<sub>Λ</sub>gt'aag heerpanaa Hēwandamag, —Tata, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>chdēu jēeu chir<sub>Λ</sub>m pua h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abaawai. <sup>42</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, mua p<sub>Λ</sub>chig jēeuwai pua m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aajem. Pari mag<sub>Λ</sub>m hāba, hichiita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n jāg daar mua t'et mag h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag chadcha p<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim ha k'ap hamk'īir.

<sup>43</sup> Mag hiek'awia deeu hichdēupai jūrr mag chi meem jēb deg sīerragta hi t'ārcha t'ārt'ārnaa t'et, —Lázaro, dawag hōbērbaichē hajim.

<sup>44</sup> Magbaawai maach chi meem harrta chadcha dawag hōbērchējim. Hoowai hich hauk'értarr hich mag b<sub>Λ</sub> haarmua k'īeb mor t'um dīs baúa p<sub>Λ</sub>rēunaa hōdi haigmua h<sub>Λ</sub>gt'aag pōrpa k'īir jāarjemua p<sub>Λ</sub>rēu simta hōbērchējim.

Mag hōbērbaicheewai haig narr k'ΛΛnag, —Jāimua jāg put hēerk'abapāit hajim, hidēu hich diig mamk'īir.

*Jesús par hawaag hibēptarr*

*(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)*

<sup>45</sup> Mag Jesuu Lázaro p'iriu hautarr hamach daúacha hootarr gaaimua, judionaan k'apan María dāi bēetarr k'ΛΛnau k'ap'Λ nāisijim, chadcha Jesús hich Hēwandamau pāitarr. Mag warag hi higar nāisijim. <sup>46</sup> Pari mag t'ΛnΛm hee, hāaur k'ΛΛn warag fariseonaan haar wētjim. Mag wētwi Jesuu mag hōor p'iriu hat'amta hīgk'aimajierram haajem. <sup>47</sup> Magbaawai chi fariseonaan, p'adnaan chi pōrk'a narr k'ΛΛn dāi hāba, tagam k'ΛΛn chi t'ierrnaanpa biirdΛjierram haajem. Mag biirdΛnaa hamach heepai jūrr hamach k'apeenagta, —Keena, ¿maadēu jāga hajuma jāg woun dāi? hajierram hanΛm. Jāguan chadchata maach dauderraa hag na hōrau nem hooba haajempata wau nΛrrΛm. <sup>48</sup> Maadēu hΛΔraa hirig jāgΛm nem waupi nΛmΛn, t'umaam k'ΛΛnta hi higar paauk'awia hamach reik'apiju. Magbaawai Romapien chi t'et'emnaan bēewia, jūrr maach Haai hi jēeujem diita pogueupāinaa, maachjā dau haug waujugui hajierram haajem.

<sup>49</sup> MamΛ hāaur k'ΛΛnau mamagk'am hee, hāb mag añoou p'adnaan t'um t'Λnarr k'ΛΛn pōrk'a sīerr Caifás ha t'Λrrjerrau hich k'apeenag, —Pārau chan bΛrrjā k'īirjubata hiek'a nΛmgui hajim hanΛm. <sup>50</sup> Magnaa hichdēupai, Mua hoowai wajapcha hajuun, mag pārau jaau nΛmjō maach t'umaam k'ΛΛnta dau hap'ΛΛ hapiju k'āai, jāg happaita maach t'umaam k'ΛΛn kōit t'ōopiju haai simgui hajim hanaabá, Jesús higwia.

<sup>51</sup> Pari wajapcharan Caifaau mag hiek'atarr chan hich k'īirjugiā k'abajim. Wajapcharan mag añoou hichta t'um p'adnaan t'Λnarr k'ΛΛn pōr harr haawai hich Hēwandamau mag hiek'apibaawaita mag hiek'ajim, Jesuuta judionaan t'ΛnΛm kōit t'ōju higwia. <sup>52</sup> Pari magbarm chan hīchab judionaan kōitpai k'aba, hewag paawai t'um hich chaaink'aju k'ΛΛn kōitpa t'ōju ha sim hajim, judionaan k'abam k'ΛΛn hawiajā, magbarmua hich chaain durрпиerram k'ΛΛnta k'od hābank'a hawaag. <sup>53</sup> Ya Caifaau mag hiek'atarr haawai magtarr haigmua judionaan chi t'et'emnaanau hāba hibēpwia warre Jesús t'ōju k'īirjugta wai nāisijim.

<sup>54</sup> Jesuu ya mag hich t'ōju k'īirju nΛm k'ap'Λ sīerr haawai ya tag judionaan hee parhooba nΛrraba haajeejim. Mag gaaimua hichta warag Judea durrmua warp petajim, p'ōbōrdam Efraín hanΛmΛg. Mam chan hōor pōmcha k'aba naajeejim. Maig maar hi dāi naaimajim, hi k'a hogdΛba wēnΛrraajerr haawai.

<sup>55</sup> Mag p'ōbōr Efraín hanΛmΛg weetwai judionaan p'iesta Pascua haajem burrju dakpapa k'ajim. Hamach hi harr haawai, mag p'iesta hΛrΛΛ harr haawai, hōor pōm Jerusalem hērērēu k'ajim, Pascua burrju nawe k'īir k'augaag, hamach jōoinau jaaujerrjō domer nΛmua hamach k'aibag barpāain. <sup>56</sup> Mag wēt t'ΛnΛmuan Jesuuta jΛrp'ōo haajeejim. Maimua ya Haai hi jēeujem degcha paauk'aimawiajā hi bēebaju k'īirjuwia jūrr hamach k'apeenagta, —Keena, ¿pārau k'īirjuawai mΛg p'iesta hee hi bēeju k'ai? haajeejim haajem.

<sup>57</sup> Maagwai chi fariseonaanau p'adnaan chi pōrk'a narr k'ΛΛn dāimua ya hōrag jaauk'a wai naajim haajem, chi Jesús sim k'aug hat'aawai hamachig jaaumk'īir, mag hamachig jaubaawai sīi hi par hawaan wētaag.

## 12

*HΛΛirau jāgdeeu Jesús bā sūgtarr*  
*(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)*

<sup>1</sup> Maimua mag p'iesta Pascua burraag seis diaspai waaur n<sub>AM</sub> heeta, hich Jesús Betania han<sub>AM</sub>ag mam d<sub>AI</sub> maarjã wëtjim. Mag Betania p'öbör heeta mag woundam Lázaro han<sub>AM</sub> hichdëu p'iriu hautarrjã s̄ejeejim. <sup>2</sup> Mag hi barbaimaawai maiguim k'<sub>AM</sub>nau wajak p'iejãb wauwia Jesús k'öp̄iju hap'öbaadëwia chadcha waujierram. Maimua ya t'um wau haaipa s̄isiewai chi Lázaro h̄p'ai Martaau chi nemek t'öi jijig k'ajim. Maagwai maar t'ach k'ö n<sub>AM</sub> haig h̄ichab hich Lazarojã d<sub>AI</sub> t'ach k'ö s̄ejim. <sup>3</sup> Mag n<sub>AM</sub>ta hich Lázaro h̄p'ai h̄abak'ai María j̄gdee narrdo chaar dën nem parhëpagk'am d<sub>AI</sub> dubchëjim. Mag dubchëwia, chigagjã higba, hagua Jesús b̄ s̄ugnaa deeu hich pörb<sub>AM</sub>upai j<sub>AM</sub>up<sub>AI</sub>ijim. Mag nem t'üpag s̄iewai mag hirua Jesús b̄ hagua s̄ugbaadee s̄i dijã hëntër t'ãp jöisijim. <sup>4-5</sup> Mag hoobaawai maar heem h̄ab maar k'apeer Judas Iscariote ha t'ãrjerrau magjim:

—Hëh, j̄g j̄gdee trescientos denariom gaai përp̄iju haai s̄errta, ¿k'ant'ee s̄i j̄g h̄ar choobaadëma, hagua hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AM</sub>ndamag nemdam haudeeju haai s̄errtá? hajim.

Hich mag Judaauta hewag pawiajã hich Jesús hoomap'a haajerr k'<sub>AM</sub>nag hi p<sub>AR</sub> deeu hajiebma. <sup>6</sup> Pari Judaau mag hiek'atarr chan s̄i chadcha hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AM</sub>ndam k'irjuwia k'aba, nem j̄gmie harr haawaita mag hiek'a s̄ejim. Hichdëuta maach t'umaam k'<sub>AM</sub>n p'atk'on di wai n<sub>ARR</sub>ajerr haawai hōrau maachig deemam hauk'ërmamjã hichdëu j̄gk'am haig j̄gk'aajeejim.

<sup>7</sup> Judaau mag hiek'abaawai Jesuu hirig, —Hidëu hirig j̄gdeeu m<sub>AM</sub> b̄ s̄ugpibá hajim. Jã hi dën nau jöpcha m<sub>AM</sub> meebaadeewai hagua m<sub>AM</sub> k'a p'uraag s̄i h̄ak'a wai s̄err k'abahab hajim hirig. <sup>8</sup> Magnaa, Hap'<sub>AM</sub> k'<sub>AM</sub>n hich mag p̄arau p̄ach hee hoo wai wën<sub>ARR</sub>aju; pari m<sub>AM</sub> chan hich mag p̄ar k'ir chitabajugui hajim.

#### *Judionaan chi pörnaanau Lázaro t'öju k'irju narr*

<sup>9</sup> Mag Jesús Betania s̄eichëm̄jã chi judionaan Pascua dichaag bëetarr k'<sub>AM</sub>nau k'aug hat'aawai k'apan hi hoon bëejierram. Pari mag bëe t'<sub>AM</sub> chan hi hoogpaijã k'aba, hich Jesuu Lázaro p'iriu hauwia maach hich m<sub>AM</sub>g sim hoogpata bëe naajim. <sup>10-11</sup> Pari mag Jesuu hi hiiu hautarr gaaimua, judionaan pöm tag hamach higar k'aba j̄urr Jesuu jaau n<sub>ARR</sub>amta h̄k'a t'<sub>AM</sub>isierr haawai, chi p'adnaan pörnaanau j̄urr hich Lazaropata d<sub>AI</sub> t'öp̄ijugui hap'öbaadëjim.

#### *Jesús Jerusalén p'öbör hee dubimatarr*

*(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)*

<sup>12</sup> Mag Jesús d<sub>AI</sub> maar Betania paauk'achëtarr noram Jerusalemua h̄urp'öbaadëjim haajem, hi barju. Maagwai ya hōor pōoma Jerusalén p'öbör hee t'<sub>AM</sub>naajim haajem, mag p'iesta hat'ee wëttarr k'<sub>AM</sub>n. <sup>13</sup> Mag h̄urp'öbaadeewai hōrau sot'ark piujöm t'<sub>ARR</sub>p'ënaa hag jua panhap'a hi k'irp'ee bëejierram. Maimua hich d̄icha hoobaicheewai serereuk'amua honegau, “H̄ucha habarm Hëwandam. Hich m<sub>AM</sub>ta p<sub>ACH</sub>dëu maar israelnaan hat'ee p<sub>ACH</sub> j̄urr p̄ibarm<sub>AM</sub>. Hichta maar Reik'aju haawai p<sub>ACH</sub>dëuta hi h̄u wai chitajugui” haajeejim j̄urram k'<sub>AM</sub>nau.

<sup>14</sup> Mag wëtumua ya hag nawe Hëwandam hiek p'ã sim gaai hich Jesús higwia jaau simjō, burrodam h̄r waaid<sub>AM</sub>wia warag hag gaaita mamua p'öbör hee hich mag dubjim. Mag chi Hëwandam hiek p'ã sim gaai:

<sup>15</sup> “Sionpien, honee habat.

Pädë hoobat: har p̄ar Rey s̄i parhoobam k'<sub>AM</sub>njō burrodam gaaita hurum”  
ha sim.

*(Zac. 9:9)*

<sup>16</sup> Heeu hi mamag k'abaadeewai chan maach chi d<sub>AI</sub> wën<sub>ARR</sub>ajerr k'<sub>AM</sub>nau chan marau b̄<sub>ARR</sub>jã k'augba naajim, j̄gwiata mamag k'aj̄i. Maimua ya nassi

pawia hich Haai haar hāgt'ar petarr k'urta marau k'ap'Λ hap'ōbaadējim, ya hag nawe hi jāgju Hēwandam hiek p'ā sīsidΛm gaai jāg jaau sim haawai juaujō jāgtarr.

<sup>17-18</sup> Mag hōor pōm Jesús k'īirp'ee hoon bēetarran, hirua Lázaro chi meem ya jēbdeg sīerrta deeu p'iriu hautarr chi hootarr k'ΛΛnau jajaauk'am hūrwia hi hoom k'ōchgauta mag hi k'īirp'ee bēejierram. <sup>19</sup> Pari maagwain jūrr chi fariseonaanau hamach k'apeenagpaita, —Keena, pārau hoo nΛm, jāg sīi hamag hiek'a nΛmuapai chan maadēu pōd maachig paa haubamgui haajeejim. Magnaa, Hoojurauma, jāg t'umaam k'ΛΛnta sīi hi higar paauk'amamgui haajeejim.

### *Judionaan k'abam k'ΛΛnau Jesús jΛraan bēetarr*

<sup>20</sup> Mag Pascua hee hōor pōm Jerusalén wētarr k'ΛΛn hee hīchab judionaan k'abam k'ΛΛnjā t'Λnaajim, Haai hi jēwaan bēetarr k'ΛΛn. <sup>21</sup> Mak'ΛΛnau Felipe haig bēewia hirigta, —Kakē, marau Jesús dāi hiy'ΛΛ ham k'ōsi nΛmgui haichējierram.

Mag Felipeegta jēeuchētarran hamachjō judionaan k'abam hee bāautarr haawai hajim, hamach kōit Jesuug hiek'amk'īir. Chi Felipe p'ōbōrdam Bet-saida hanΛm heem hajim.

<sup>22</sup> Magbaawai Felipeu jūrr hagjō maar k'apeer hāb Andrés hanΛmag jaauwia hamach numiim k'ΛΛnau jūrr hich Jesús haarcha jawaan wētjim. <sup>23</sup> Mag wēt'wia judionaan k'abam k'ΛΛnau hich jΛr wēnΛrrΛm ha jaubaicheewai hamjā peerdΛ hawaag hΛdΛraa hich t'ōopiju jaubaadēmua magjim:

—Ya hīsta chadcha mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chik'amnau t'ōoju gayaa pamamgui hajim, mag hamau mΛ t'ōobarmua mΛchta Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai hapieg. <sup>24</sup> ¿Pārau hooba haajē hajim, nemjīir dau hīiu hawaagjā jāga haajē? Jēb hee jīrbam chan maan hich mag sīsim, bΛΛrjā hīiuba. Magarrau jīir sīu'wia hōbēr sīsiewain chadau chēbaadēmua hich jīirtarr k'āaijā hΛr haaujem. Hich hagjōta mΛjā meeju haai chirabahab hajim, mag mΛch meebarm gaaimua hōor pōm peerdΛ hawaag. <sup>25</sup> Hich hagjō k'ap'Λ habat hajim: Har mΛig heegar haawai mΛ gaaimua bΛΛrjā hich chig hapimap'a sim chan meewaijā hāgt'ar hōbērbam. Pari mΛ gaaimuata hich dau hap'ΛΛ hajujā k'īirjuba mΛ hiek hāk'a nΛrrΛman chadau meewiajā hāgt'archata hōbērwia mΛg hatagjā hich mag hīiu sīerrajugui hajim. <sup>26</sup> Maimua hīchab chi chadcha mΛ chogk'anaa mΛ dāi nΛrram k'ōsi simΛn, hichdēu k'ōchagpierr nem wauba, mΛchdēu nem waupim k'ōsimpaita wau nΛrraju haai sim. Mag hamΛn magan ham wēnΛrrΛmpierr mΛchjā ham dāi chitajugui hajim. Hābmua magta mΛ chogk'a nem wau nΛrrΛman, mΛ Hayaujā hich k'īircha hi t'ō hiek'ajugui hajim.

### *Judionaanau hich t'ōoju Jesuu jaautarr*

<sup>27</sup> Maimua mag jaaumamua hīchab, 'Hīs chadcha t'umaa k'īirjuwia mΛ hōk'īirjug pōoma chirΛmgui hajim, chik'amnau mΛch t'ōoju dakk'a pamaawai. Mag chirab mamΛ ham jua hee t'ōmaugaujā mua mΛch Hayag, “Tata, mΛ peerdΛ hat'ájā” habamgui hajim, warrjā mag hat'eeta mΛ bēetarr haawai.

<sup>28</sup> Maimua sīi hich Hayag, —Tata, muan mΛch gaaimuata sīi t'umaam k'ΛΛnaujā pΛrΛgta hāba hee hapim k'ōsi chirΛmgui hajim.

Pari hirua magbaawai hāgt'armuata woun hiekjō, —Ya pΛ gaaimua hōrau mΛrΛg hee habarm; pari hichiita warag mΛchig hee hapijugui hajim.

<sup>29</sup> Pari hedjā heemua Hēwandamauta woun hiekjō hirig magbarm hūrbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau sīi pagt'Λmpii naajim. Maagwai hāaur k'ΛΛnau jūrr, —Hēwandam chogauta hāgt'armua hirig hiek'a sim k'abahab haajeejim.

30 Pari hamau mag n<sub>Λ</sub>m hee, hich Jesuu t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hiek'amamua magjim:

—M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>rau woun hiekj<sub>ö</sub> h<sub>ür</sub>barm chan s<sub>ii</sub> m<sub>Λ</sub>chigpai hich hiek h<sub>ür</sub>mk'<sub>ür</sub>ir k'abamgui hajim. J<sub>ā</sub>an j<sub>ā</sub>g hich hiek h<sub>ür</sub>pitarr gaaimua hichd<sub>ēu</sub> m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim p<sub>Λ</sub>rag k'ap hamk'<sub>ür</sub>irta p<sub>Λ</sub>rag j<sub>ā</sub>g hiek'ajimgui hajim. <sup>31</sup> Ya h<sub>ī</sub>sta chik'amnau m<sub>Λ</sub> t'<sub>ö</sub>ju gayaa pamam. Mag m<sub>Λ</sub> hisegwi m<sub>Λ</sub> t'<sub>ö</sub>barm gaaimuata k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>āi</sub> H<sub>ē</sub>wandamau hichd<sub>ēu</sub> k'ap hajugui hajim. Mag h<sub>ö</sub>or k<sub>ö</sub>it m<sub>Λ</sub> t'<sub>ö</sub>barm gaaimuata h<sub>ī</sub>chab mepeer m<sub>Λ</sub>g durr gaai hichta chi p<sub>ö</sub>rk'a s<sub>ī</sub>err<sub>Λ</sub>mj<sub>ā</sub> H<sub>ē</sub>wandamau p<sub>ö</sub>d<sub>p</sub>l<sub>im</sub> hiek p<sub>ö</sub>d<sub>p</sub>l<sub>ij</sub>ugui hajim. <sup>32</sup> Pari h<sub>ī</sub>chab mag h<sub>Λ</sub>gt'aa h<sub>ö</sub>or k'apanag dak'<sub>ür</sub>ir m<sub>Λ</sub> j<sub>ii</sub>rjop s<sub>ī</sub>uwia t'<sub>ö</sub>barmuata m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'amam k'<sub>ΛΛ</sub>nan mua t'umaa m<sub>Λ</sub>chig paa haumajugui hajim.

<sup>33</sup> Jesuu mag hiek'amarran mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> pakuls gaai hich t'<sub>ö</sub>ju jaau sim hajim. <sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> hirua mag hiek'abarm h<sub>ür</sub>wia h<sub>ö</sub>rau hirig, —H<sub>ē</sub>wandam hiek p'<sub>ā</sub> sim gaaimua marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajierram, hich H<sub>ē</sub>wandamaucha p<sub>Λ</sub>ibarm chan meeba hich mag s<sub>ī</sub>erraju ha sim. Pari mag simta, p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>ΛΛ</sub>ta hich Hemk'ooi Hiewaa han<sub>Λ</sub>mta, ¿j<sub>ā</sub>ga mag Hemk'ooi Hiewaata h<sub>Λ</sub>gt'aa pakuls gaai t'<sub>ö</sub>barju? Magan, ¿ma k'anim Hemk'ooi Hiewaa hagá? hajierram hirig.

<sup>35</sup> Magbaawai Jesuu hamag ejemplo jaaumamua warag hichta Hemk'ooi Hiewaa hich H<sub>ē</sub>wandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'ap hamk'<sub>ür</sub>ir magjim:

—H<sub>ī</sub>sweran p<sub>Λ</sub>rau hagt'a h<sub>ö</sub>tdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mj<sub>ö</sub> m<sub>Λ</sub> hoo wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari nau j<sub>ö</sub>pcha ya tag p<sub>Λ</sub>ar k'<sub>ür</sub>ir m<sub>Λ</sub> chitabaju. Magua hagt'a m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>ür</sub> n<sub>Λ</sub>we h<sub>Λ</sub>k'abat hajim, k'<sub>ür</sub>irjug k'aigbamta p<sub>Λ</sub>ach gaai h<sub>Λ</sub>rrpam hugua. ¿P<sub>Λ</sub>rau hooba haaj<sub>ē</sub> k'<sub>ī</sub>chag hee w<sub>ēt</sub>um k'<sub>ΛΛ</sub>n? Hamau hamach w<sub>ē</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mj<sub>ā</sub> k'augba haajem. Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>ā</sub> hich hagj<sub>ö</sub>ta t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach hok'oo n<sub>Λ</sub>mj<sub>ā</sub> k'augba. <sup>36</sup> Magnaa hichd<sub>ēu</sub>pai hich higwia, Mag h<sub>ö</sub>tdauj<sub>ö</sub> sim hagt'a p<sub>Λ</sub>ach hee wai n<sub>Λ</sub>we h<sub>Λ</sub>k'abat hajim, hich mag m<sub>Λ</sub> d<sub>āi</sub> hararag hee w<sub>ē</sub>n<sub>Λ</sub>rraag.

Mag hiek'a s<sub>ī</sub>wia h<sub>ö</sub>or heemua higbaadeeu hi s<sub>ī</sub>eimamj<sub>ā</sub> tag h<sub>ö</sub>rau k'augba, h<sub>ā</sub>ba maach happaita hi d<sub>āi</sub> naaimajim.

### *J<sub>ā</sub>gwi judionaanau Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'amap'a naaj<sub>ī</sub>*

<sup>37</sup> Parii Jesuu maach meeun judionaan k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dak'<sub>ür</sub>ir nem k'<sub>ür</sub>ir pogk'e waumamua hich jua hoopipi haajerrj<sub>ā</sub> wajappai hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aba haajeejim. <sup>38</sup> Pari mag hamau h<sub>Λ</sub>k'amap'a narran, hich H<sub>ē</sub>wandam hi jaaumie Isai<sub>ās</sub> k'ararrau p'<sub>ā</sub> p<sub>Λ</sub>arr heyaa h<sub>ö</sub>b<sub>ē</sub>rmk'<sub>ür</sub>ir hajim. Hirua p'<sub>ā</sub> p<sub>Λ</sub>arr m<sub>Λ</sub>g hajim:

“Señor, parii p<sub>Λ</sub> hiek jaau n<sub>Λ</sub>mj<sub>ā</sub> h<sub>ö</sub>rau h<sub>Λ</sub>k'amap'a hajugui” hajim.

“Hamau k'aug haubajugui” hajim, “mag nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua puata p<sub>Λ</sub>ch jua t'eeg hoopi sim.” (Is. 53:1)

<sup>39</sup> Magta chadcha h<sub>Λ</sub>k'aba naajim. Hamau mag h<sub>Λ</sub>k'abaju higwia hich Isai<sub>aa</sub>upai h<sub>ī</sub>chab,

<sup>40</sup> “H<sub>ē</sub>wandamau ham dau k'<sub>ī</sub>pinaa kach t'eegj<sub>ā</sub> hapiju” ha p'<sub>ā</sub>jjim, “hoo n<sub>Λ</sub>mj<sub>ö</sub> n<sub>Λ</sub>mta hoobamj<sub>ö</sub> hamk'<sub>ür</sub>ir, maimua h<sub>ür</sub> n<sub>Λ</sub>mj<sub>ö</sub> n<sub>Λ</sub>mta h<sub>ür</sub>banj<sub>ö</sub> hamk'<sub>ür</sub>ir.

Magba hak'<sub>ī</sub>in hamau hamachd<sub>ēu</sub> hoonaa h<sub>ür</sub> n<sub>Λ</sub>mj<sub>ā</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> haawai, hamach k'aibag h<sub>ās</sub>ie hewag k'<sub>ür</sub>irjuwia H<sub>ē</sub>wandamag hamach peerd<sub>Λ</sub> haupiju” ha p'<sub>ā</sub>jjim Isai<sub>aa</sub>u hich H<sub>ē</sub>wandamaucha hichig jaaumatarr. (Is. 6:10)

Pari H<sub>ē</sub>wandamau judionaan mag t'<sub>ā</sub>ar t'eeg hapitarran, a<sub>ñ</sub>o k'apan par hich hiek h<sub>ür</sub>pitarrj<sub>ā</sub> h<sub>Λ</sub>k'amap'a harr haawaita magpijim.

<sup>41</sup> Isai<sub>aa</sub>u hag nawe hichd<sub>ēu</sub> hootarrj<sub>ö</sub> magta p'<sub>ā</sub> p<sub>Λ</sub>ajim, ya Cristo m<sub>Λ</sub>ig heegar maach hich m<sub>Λ</sub>g s<sub>ī</sub>eicheewaj<sub>ā</sub> h<sub>ö</sub>rau hi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wauwia t'<sub>ö</sub>ju k'ap'<sub>Λ</sub>



s̄ierr haawai. Pari mag<sub>Λ</sub>m hāba, Hēwandamau hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āaijā h̄rpai hapijujā k'ap'<sub>Λ</sub> s̄iejim. <sup>42</sup> Mag judionaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan Jesús hiek h̄k'abajierrab mam<sub>Λ</sub>, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>naun h̄u hi hiek h̄k'ajierram; chi h̄k'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee chi t'ierrnaanpa t'<sub>Λ</sub>naajim. Pari mag h̄k'a n<sub>Λ</sub>mta chi fariseonaanau, tag hamach culto hee dubpimaaugau hamach j<sub>Λ</sub>r wērpp̄lijū hōgk'<sub>awia</sub>, hamach k'augpiba haajeejim. <sup>43</sup> Maagjeejieb mam<sub>Λ</sub> hamachdēu mag h̄k'a n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjā tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā k'augpimap'a narran, Hēwandamau k'ōsimjō haju k'āyau, s̄i m<sub>Λ</sub>g dich k'apeen hāba t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hamach hēugar k'aigba hiek'apimaaugau hajim.

*Hamachdēu hisegtarr hiek higwiapai Hēwandamau deeu ham k'īr p'<sub>ΛΛ</sub>rju*

<sup>44</sup> Biek hāb hijējēbk'amua judionaan hich hiek hūr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag Jesuu t'et magjim:

—Chi m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'a simuan m<sub>Λ</sub> hiek happai h̄k'aba h̄ichab m<sub>Λ</sub> Haai hiekpata h̄k'a simgui hajim, hich hiek jaaupitarrta mua jaau chitaawai. <sup>45</sup> Maagwai m<sub>Λ</sub> hoobarmuan h̄ichab hich chi m<sub>Λ</sub> p̄litarrrchata ya hoobarmjō simgui hajim, maar hich hāba naawai. <sup>46</sup> M<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'um k'īchag heemjō jooba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee hōtdaujō bēejimgui hajim, maagwai chi m<sub>Λ</sub> hiekta h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan s̄i tag k'īchag hee hok'oo wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjō k'aba hararag heeta wēn<sub>Λ</sub>rramk'īr. <sup>47</sup> Pari har m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>mjā m<sub>Λ</sub> hipierraa haba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan, m<sub>Λ</sub> mag warrjā m<sub>Λ</sub>g durr k'aibag wawaagta bēeba harr haawai, mua k'abam hajim ham k'aibag waupi jaaju. M<sub>ΛΛ</sub>n s̄i hōor peerd<sub>Λ</sub> hawaagta bēejimgui hajim. <sup>48</sup> Pari mag chi m<sub>Λ</sub> hisegnaa mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierrajā k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n, s̄i hamachdēupaite wir haig hamach k'aibag waupi jaaubarm, hamachdēu hisegtarr hiek'aupaite Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjā deeu ham k'īr p'<sub>ΛΛ</sub>rju haawai. <sup>49</sup> Chi m<sub>Λ</sub> hiek hiseg n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, s̄i m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta m<sub>Λ</sub>ch hiek'am haig hiek'aba chit<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> p̄litarrr haawai, hichdēuta mua hiek'amajujā jajawag maawai, hich hagnierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. <sup>50</sup> Mua m<sub>Λ</sub>chdēujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, chi m<sub>Λ</sub> Hayau nem jaaup̄i sim hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n h̄gt'ar hōbērwiajā hich mag hi d̄i hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju. Magua, mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaaupi jaautarrjōta jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

## 13

*Jesuu hich k'apeen b̄ h̄atarr*

<sup>1</sup> Ya p'iesta Pascua han<sub>Λ</sub>m burru k'āai hābpai waaur s̄iejim. Maagwai Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> s̄iejim, ya hichdēu m<sub>Λ</sub>g durr werp<sub>Λ</sub>awi deeu hich Haai d̄i hāba s̄eimaju hed pabaadēm. T'um m<sub>Λ</sub>g jēb gaai maar hich dēnk'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n b̄<sub>Λ</sub>rjā chig haba jāsehne haajeejim. Maagjerr haawai ya hābmiecha hamau hi t'ōju hed paawaijā hagt'a hichdēu maar k'ōsi sim k'ap'<sub>Λ</sub> hapijim. <sup>2</sup> Hamau hi magju hed maar hi d̄i t'um hāba t'ach k'ō naajim, ya k'eeuraa pamamua. Maagwain Judas Iscarioteen ya meperau pōr meu t'<sub>Λ</sub>naajim, Jesús hoomap'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nag hi p<sub>Λ</sub>r deeg. Chi Judas woun hāb Simón han<sub>Λ</sub>m hiewaa hajim.

<sup>3</sup> Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> s̄iejim, hich Hayau hichigta nem t'um jaaunaa h̄gt'armua hich p̄litarrr haawai deeu hi haar maju. <sup>4</sup> Mag k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ierr haawai t'ach k'ō hoo s̄ewi, p'iid<sub>Λ</sub>baadēwi, hich k'ajūa h̄r<sub>Λ</sub>m hēernaa, jūr toayaauta hāi j̄ s̄isijim. <sup>5</sup> Magnaa t'ēp pōr pōmaam hee dō choonaa maar b̄ h̄baadējim. Mag h<sub>Λ</sub>naa hichdēupai deeu mag toayaau wajap'a j<sub>Λ</sub>ser j<sub>ΛΛ</sub>up̄limajim.

<sup>6</sup> Mag h̄k'ap'p̄igmamua ya Simón Pedro dēn h̄lag habaawai chi Simón Pedroou hirig magjim:

—Señor, ¿puata m<sub>Λ</sub> b̄ h̄lagá? hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Mua hīs pāar dāi m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m pua pöd k'augba k'abahab; pari hök'arta pua k'ap habajup hajim, jāgwiata mua m<sub>Λ</sub>g pāar bā h<sub>Λ</sub> chirajī.

<sup>8</sup> Magbaawai chará warag Pedroou hirig, —Señor, p<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub> k'āai hārpai sīewai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g chan mua m<sub>Λ</sub>ch bā h<sub>Λ</sub>pibamgui hajim.

Magbaawai jūrr Jesuu chi Simón Pedroog, —Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch bā h<sub>Λ</sub>pimap'a chir<sub>Λ</sub>m k'ai, magan ya tag p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju k'aba simgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawaita Simón Pedroou hirig, —Señor, mag k'ai magan hoob m<sub>Λ</sub> bā happai h<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> bājā h<sub>Λ</sub>naa, m<sub>Λ</sub> juajā h<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub> pörpa sūurbapāi hajim.

<sup>10</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —Har ya wajap'a domerwia n<sub>Λ</sub>m k'Λn tag domerju higba naabahab, hāba bā happai h<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pāar t'um k'abahab mam<sub>Λ</sub> ya pāar wajap'a domer n<sub>Λ</sub>mjō t'āar wajap'a naabahab; hāba hābpaita pāar hee domerbamjō t'āar wajap k'aba simgui hajim.

<sup>11</sup> Hirua mag maar hee hāb t'āar wajap k'aba sim ha sīerran, maach heem hābmua himeraa wir haig hich p<sub>Λ</sub>r deeju k'ap'Λ sīerr haawaita mag sīejim.

<sup>12</sup> Mag Jesuu maar bā h<sub>Λ</sub>k'apāiwia, hūwaai hich k'ajūa jūapāinaa deeu mes gaai jupchējim. Mag jupchēwia marag, —Hīsin chadau mua pārag jaauk'ingui hajim, k'ant'eeta mua pāar dāi m<sub>Λ</sub>g chirajī. <sup>13</sup> Chadcha pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g Maestro hanaa Señor haajem; pārau mag n<sub>Λ</sub>m haig hagchata hiek'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>14</sup> Mag m<sub>Λ</sub> pāar Maestro hanaa pāar Pörk'a chir<sub>Λ</sub>muata pāar bā m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>barpī, pāraujā hagjō jūrr chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>mjō hagdaujō dīch k'apeen bā h<sub>Λ</sub>ju haai naabahab hajim. <sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>g pāar bā h<sub>Λ</sub>barmua mua pārag ejemplota dee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, pāragjā m<sub>Λ</sub>ch dēnjō hamk'īir. <sup>16</sup> Pāadē k'īirjubat. Sīi chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λn chan hamach pörnaan k'āai hārpai k'aba, ni sīi piyonnaank'a n<sub>Λ</sub>m k'Λnjā hamach patronnaan k'āai hārpai k'aba haajemgui hajim. Hich hagjōta naabahab hajim maachjā. M<sub>Λ</sub> pāar Pörk'a chir<sub>Λ</sub>muata pāach dāi jāgbarm hoowia hoob pāachta pāach k'apeen k'āaijā hārpai n<sub>Λ</sub>m ha k'īirjuwia, “Maar chan chik'am chogk'aju k'aba n<sub>Λ</sub>m” ha k'īirjumiet hajim.

<sup>17</sup> Pārau ya m<sub>Λ</sub> hiek hūrbarm; pārauta mua nem jaautarr k'īirjunaa chadcha m<sub>Λ</sub> hipierraa m<sub>Λ</sub>ch dēnjō nem wau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāar honee wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju hajim.

<sup>18</sup> Mag pāar honee wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju ha chir<sub>Λ</sub>m chan, pāar t'umaam k'Λn higwiata mag jauba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hāb pāar heem cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō honee k'abajū haawai. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, chadcha m<sub>Λ</sub>chdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λn t'āar. Pari hichiita Hēwandam hiek p'ā sim gaai “M<sub>Λ</sub> dāi hābam mes gaai t'ach k'oojerraupaita hāsie m<sub>Λ</sub> k'aibag wauju” ha p'ā simjō, chadcha hich hag hee hōbērmk'īirta mua jājā j<sub>Λ</sub>r haujimgui hajim. <sup>19</sup> Ya mua hag nawe pārag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, maagwai ya heupemjō magbaadeewaijā pārag m<sub>Λ</sub>ta chadcha hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>itarrau ha k'ap hamk'īir. <sup>20</sup> Hābmua mag wir haig m<sub>Λ</sub> k'aibag waujup mam<sub>Λ</sub>, hichiita pāran mua p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magua k'ap'Λ habat: Mua m<sub>Λ</sub>ch hiek jaaukm'īir p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mta hōraujā hāu pāar hiek hūrm k'ōsi hūrnaa hāk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>chdēucha jaaubarmta hāk'abarmjō habarmgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hiek hūrm k'ōsi hūr n<sub>Λ</sub>m k'Λnaun magan hīchab hich m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr hiekchata hūr n<sub>Λ</sub>mgui hajim hich Jesuu marag.

*Jesuu jaauwai Judaauta hi p<sub>Λ</sub>r deeju hajim  
(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)*

<sup>21</sup> Marag mag hiek'awia warag hichta gaai machaaga haadēmua, —Chadcha m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au pāar heem k'Λnau hābmua wir haig himeraa sīi chik'amnag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim.

22 Pari hirua warre chi t'ārcha jaauba harr haawai marau k'augba, sīi jūr chik'am k'īirta hagdaujō heerpag heerpag naajim. 23 Maagwai m<sub>Λ</sub> hi bigaau hi dāi hāba t'ach k'ō hoo chirajim, m<sub>ΛΛ</sub>ta hārcha hichdēu jāsene haajerr haawai. 24 Mag m<sub>Λ</sub>chta hi bigaau chirarr haawai Simón Pedroou m<sub>Λ</sub>rag juaupai jaaujim, k'ai higwiata mag sī ha k'ap jēumk'īir.

25 Magbaawai mua chi Jesús sim<sub>Λ</sub>gaacha hīud<sub>Λ</sub>naa hirig, —Señor, mag pua jaau sim, ¿k'ai higwiata mag sīwi? ha chirajim.

26 Magbaawai hich Jesuu m<sub>Λ</sub>rag, —Hoobá, p<sub>Λ</sub>rag hoomk'īir mua pan homnaa hag<sub>Λ</sub>gcha deek'imgui hajim.

Magnaa chadcha pan k'ōreunaa, homnaa, Judaagta deejim, woun hāb Simón Iscariote han<sub>Λ</sub>m hag hiewaag.

27 Mag Jesuu hichig pan homnaa h<sub>Λ</sub>abaawai hat'am bārre mepeer mag chi Judas pōr hee dubtarra warag hārpaabaadējim. Magbaawai Jesuu hirig, —P<sub>Λ</sub>chdēu wauju k'īirju simjō jōpai waubá hajim.

28 Pari m<sub>Λ</sub> k'apeen dāi hāba t'ach k'ō narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau pōd k'augbajierram, jāgwiata hirig mag sīejim k'ai. 29 Hich chi Judauta maar t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n p'atk'on dijā wai n<sub>Λ</sub>rraajerr haawai maraun sīita hirig p'iesta hee nem higjuuta pēr hawaan mamk'īir jaau simpīi naajim; wa magbam k'ai, hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>ndamag k'āijā hag heem deepi jaau sim k'āijā hanaajim.

30 Mag hichig pan h<sub>Λ</sub>abapāaiwai, hauwia, k'ōpāiwia, warre hōbērbaadējim maar haigmua. Maagwai ya hedaar hajim.

### *Jesuu hiek hīur jaautarr*

31 Mag ya Judas hōbērbaadeewai Jesuu magjim marag:

—Hīsta ya chadcha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa jua t'eeg chir<sub>Λ</sub>m t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoogpam. Maagwai jūr m<sub>Λ</sub> gaaimua Hēwandamau hich jua t'eegjā hoopiegpamgui hajim. 32 M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaau Hēwandam jua t'eeg m<sub>Λ</sub>g hoopi chir<sub>Λ</sub>mjō, hich Hēwandamaujā hīchab nau jōpcha m<sub>Λ</sub> jua t'eeg hoopijugui hajim.

33 Mag hiek'amamua hich t'ōju higwia, 'Chaaina, m<sub>ΛΛ</sub>n sīi k'ūchpaita pāar dāi chirajugui hajim. M<sub>Λ</sub> petaawai parii pārau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>rju. Pari na m<sub>Λ</sub>chdēu judionaan chi t'ierrnaan dak'īir hiek'a chirarrjō, m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan pāar m<sub>Λ</sub> chiraimam haar pōd barju k'aba naawai 34 pārag hiek hīurta jaau p<sub>Λ</sub>ak'im. Ma, m<sub>Λ</sub>gaugui hajim: Jūr hagdaujō chik'am k'a k'ōsi habat. Mua jāg pāach k'ōsi wai chit<sub>Λ</sub>mjō, pāraujā hagiōta pāach k'apeen k'a k'ōsi habat. 35 Magta pārau chadcha hagdaujō chik'am k'a k'ōsi ham<sub>Λ</sub>n, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, chadcha pāar m<sub>Λ</sub> k'apeenk'a n<sub>Λ</sub>m.

### *Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>Λ</sub>arjā hi k'augbam haju jaautarr* (Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)

36 Mag hi hiek'a hōpinaa Simón Pedroou hirig, —Señor, ¿p<sub>Λ</sub> jamag mamta mag sī? hajim.

Magbaawai hich Jesuu hirig, —Hīswe chan pōd p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> dāi mabam; pari hōk'arta hich hagjō p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hēudee majugui hajim Pedroog.

37 Magbaawai deeu hich Pedroopai hirig, —Señor, pari ¿k'an jāgwi hīswe m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> dāi pōd maju k'aba chir<sub>Λ</sub>? hajim. P<sub>Λ</sub> gaaimuan t'ōju hak'iinjā m<sub>ΛΛ</sub>n t'ōju chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

38 Magbaawai Jesuu hirig, —¿Chadcha m<sub>Λ</sub> gaaimua pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju chir<sub>Λ</sub>wi? hajim. M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēuawai hāt'ār bīeju nawe biek t'ārjup pua hamag b<sub>Λ</sub>arjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajugui hajim.

## 14

### *Jesús gaaimuapaita hōor hāgt'ar hōbērju haai nām*

<sup>1</sup> Maimua maach t'umaam k'ΛΛnag, —Hoob jāg tag hōk'īrjuunaa hatcha k'īrju nΛΛ hamiet hajim. MΛ chan chadcha tag pāar k'īr chitabaju; pari mua pāach pΛabajeewai hoob Hēwandamaujā pāach hiseg sim hamiet. Magju k'āai mua pāachig jawaagpamta k'īr heyaa habat hajim. <sup>2</sup> Magnaa, MΛ Haai sim durrān di k'apan hōor joobaju pōoma t'ΛnΛmgui hajim. Mag hōor joobaju pōm chuk'u hak'iin, mua pārag, “MΛΛn pāar naaimamk'īr di k'īr k'augaagta pāar na mam” habak'amgui hajim. <sup>3</sup> MΛ pāar na mamgui hajim; maimua ya nem t'um k'īr k'aug sīsiewai hūwaai mΛ bēejugui hajim, pāar p'ē hawaan, mΛch chirΛm haig dāi hogdΛba hich mag wēnΛrramk'īr. <sup>4</sup> Ya pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim, mΛ jamag ma, maimua mag mΛ chiraimam haarjā jāga barju.

<sup>5</sup> Magbaawai maar heem hāb maar k'apeer Tomás haajerrau jūrr hirig, — Señor, marau k'augba nΛmgui hajim, pΛ jamagta ma; mag nΛm, ¿jāga marau pΛ haar barjūjā k'ap habarju? hajim.

<sup>6</sup> Magbaawai hich Jesuu, —MΛchpaita hāgt'ar maajem k'Λd k'abahab hajim. MΛ gaaimuata chadam hiekjā pārau k'ap'Λ nΛm. MΛchdēuta mΛg jēb gaaiwe hōor Hēwandam dēnk'apiejem. Hāba mΛ gaaimuapaita hōran mΛ Haai haar barju haai nΛmgui hajim. <sup>7</sup> Magua, pārau ya mΛ k'ap'Λ nΛm k'ai, magan hīchab mΛ Haaijā k'ap'Λ nΛmgui hajim. Mag hi k'ap'Λ naab mamΛ, nau hamau mΛ t'ōobarm haigmua hatagta wajapcha hi k'ap'Λ hajugui hajim, hi jāga sīerrÁ, mΛ hoo nΛm gaaimua hichchata hoo nΛmjō naawai.

<sup>8</sup> Magbaawai jūrr Felipeeu hich Jesuug, —Señor, magan marag maach daúachata pΛch Haai hoopibá, mag hoobaawai marau k'ap'Λ nΛisijugui hajim, hi jāga sīerrÁ.

<sup>9</sup> Magbaawaita Jesuu hirig, —Nawe pāar dāi mΛ hich mag chitaajemta, ¿hagt'a pārau mΛ k'augbata nΛwi? hajim. Chi mΛ hoojemuan ya mΛ Haaijā hoowia sīebahab. Mag nΛmta ¿k'an hatchata warag mΛch Haaipata pāachig hoopim k'ōchk'a nΛma? hajim maach t'umaam k'ΛΛnagta. <sup>10</sup> Magnaa chi Felipeeg, ¿Pua hāk'abata sī hajim, mua mag mΛ mΛch Haai dāi chirawai mΛ Haaijā mΛ dāi sim ha chirΛm? Maguata mua nem jaau chitΛm chan sī mΛch hipaita jaau chitΛm k'abam. Mua nem wau chitΛmjā mΛchdēuta mag wau chitΛm haju k'abam; hajapcharan hich mΛ Haai mag mΛ dāi sīejemuata waaujemgui hajim. <sup>11</sup> Magnaa deeu maach t'umaam k'ΛΛnag, Chadcharau keena; mΛ chadcha mΛch Haai dāi chirΛm, maagwai hich mΛ Haaijā mΛ dāita simgui hajim. Mua mag jaau chirΛm pārau hāk'amap'a nΛm k'ai, sīi mua nem wau chirΛm gaaimua k'āijā chadcha Hēwandam mΛ dāi sim habat hajim. <sup>12</sup> Pāadē mΛ hiek hūrbat: Chadcha chi mΛ hiekta hāk'a simuan mua nem wau chirΛmjō waunaa hag k'āai hΛrΛΛchajā waumajugui hajim, mΛch Haai haar pawia mammuajā mua mΛch juapá deeu haawai. <sup>13</sup> Pāar chadcha mΛch dēnk'a naawai pārau pāachdēu nem k'ōsim t'um mΛ Hayagta mΛ hiek gaai t'Λwiata jēeumΛn, mua pāar dāi mag pāachdēu jēeu nΛmjō hajugui hajim, mΛchdēu pāar dāi mag chirΛm gaaimua hich mΛ Haaita chi jua t'ierriu ha k'ap hamk'īr. <sup>14</sup> Mag pāar chadcha mΛ dēnk'a naawai pārau mΛ Hayagta nem jēeu nΛmΛn, muajā chadcha jerrba mag pāachdēu jēeu nΛmjō hajugui hajim pāar dāi.

### *Hēwandam Hak'aar pāiju jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hiek'ak'agmamua hīchab marag, 'Pārau chadcha mΛ daupii nΛm k'ai, mua pāachig nem jaautarr t'um hipierraa habat hajim. <sup>16</sup> Pārau magmΛn, mΛch Haai haar paawai mua hirig pāar hat'ee dewam mΛch jūrr pāipi jaaujugui hajim, pāar dāi hogdΛba hich mag pāar k'īr jāsenk'a wai nΛrramk'īr.

Ma hich Hēwandam Hak'araugui hajim. <sup>17</sup> Magbaawai hirua hich Hak'aar p̄ijju. Pari ma, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai s̄ii parhoobam k'ΛΛnau pōd haubajugui hajim, hamau hi hoojā hoobanaa k'augjā k'augba naawai. Mag hamau hi k'augba n<sub>Λ</sub>m hee, hichdēun pārag hich k'augpinaa chadam hiekjā k'ap'Λ hapijugui hajim, hichta pāar t'āar hee s̄ienaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich mag pāar d̄li s̄ieraju haawai.

<sup>18</sup> Mag hiek'ak'agmamua, 'Wouchnaanjö chan mua pāar dau hap'Λ p'ēp<sub>Λ</sub>abamgui hajim. Mawiajā m<sub>Λ</sub>Λn hūwaa deeu pāar d̄li chiraichējugui hajim. <sup>19</sup> Nau m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha pōm k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau tag m<sub>Λ</sub> hoobaju. Pari mag hamau m<sub>Λ</sub> hooba hawiajā pāar d̄lin deeu maach hoojugui hajim. Mag deeu maach hoobaawaita pārau k'ap'Λ hajugui hajim, pāachjā m<sub>Λ</sub>chjō hich mag hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju. <sup>20</sup> Mag m<sub>Λ</sub> hiiubarm hedta chadcha m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai gaaita chir<sub>Λ</sub>m pārau wajapcha k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isiju. Hich mag hedta hīchab pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, pāachjā m<sub>Λ</sub> d̄li naawai m<sub>Λ</sub>chjā jūrr pāar d̄li chitaju. <sup>21</sup> Chi mua nem jaautarr hūrnaa m<sub>Λ</sub> hipierraa simuan magan chadcha m<sub>Λ</sub> daupii sim ha sim. Mag chi m<sub>Λ</sub> daupii sim<sub>Λ</sub>n, hīchab m<sub>Λ</sub> Hayaujā hi daupii hajugui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> Hayau hi daupii habaawai m<sub>Λ</sub>chdēujā hi k'ōsinaa warag m<sub>Λ</sub>ch k'īirjugchata k'ap hapijugui hajim.

<sup>22</sup> Magbaawaita Judaau (chi Iscarioteeu k'aba mam<sub>Λ</sub>) hirig, —Señor, ¿jāga mag maragpaita pua p<sub>Λ</sub>ch k'augpijuma hajim, p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnagpa p<sub>Λ</sub>ch k'augpiba?

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Chi m<sub>Λ</sub> daupii simuata m<sub>Λ</sub> hipierraa nem wauju haawaima hajim; maagwai hiita m<sub>Λ</sub> Hayaujā hīchab daupii habajup hajim. Mag maata m<sub>Λ</sub> Hayaujā daupii wai s̄iewai maach numiita hi d̄li hāba hi t'āar hee jooba wēn<sub>Λ</sub>rrajugui hajim. <sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hipierraa nem wauba sim chan m<sub>Λ</sub> k'ōchk'aba haawaiugui hajim. Magnaa, Cha pārau m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hūr n<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub>ch hiekpai k'aba, jāan m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>itarrau hiek jaupitarr hiek'augui hajim. <sup>25</sup> Pāar d̄li hagt'a chir<sub>Λ</sub>we ya mua pārag t'umaa jaaubarm. <sup>26</sup> Pari m<sub>Λ</sub> jūrr m<sub>Λ</sub> Hayau hich Hak'aar pāar k'īir jāsenk'amk'īir p̄ibaawai maguata jūrr pārag nem t'umaa jaaunaa mua pāachig jaaujerrjā deeu t'umaa pārag k'īir heyaa hapijugui hajim.

<sup>27</sup> Mag hiek'amamua, 'M<sub>Λ</sub>chjā honee chiraawai m<sub>Λ</sub>ch petaawai pāarjā mua honeenaa k'ōinaata p'ēp<sub>Λ</sub>ajugui hajim. Mag pāar honeenaa k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isim chan s̄ii m<sub>Λ</sub>g jēb gayamjö k'ūchpai k'aba, hich mag n<sub>Λ</sub>isim hiek'au hajim. Mag m<sub>Λ</sub> mam ha chir<sub>Λ</sub>m hūrwia hoob hōk'īirjuu hamiet, ni nem hōk'ōjā hamiet hajim marag. <sup>28</sup> Pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūrjierramgui hajim, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai haar mawia deeu pāach haig bēeju ha chir<sub>Λ</sub>m, pāar d̄li chitaag. Pārau chadcha m<sub>Λ</sub> k'ōsi n<sub>Λ</sub>m hak'iin, mag m<sub>Λ</sub> mam ha chir<sub>Λ</sub>m hūrwiajā pāar honee naak'amgui hajim, m<sub>Λ</sub>ch Haai m<sub>Λ</sub>ch k'āajā hārpai sim d̄lita chiraimaawai m<sub>Λ</sub>ch Haai d̄li hāba m<sub>Λ</sub>chpata hōrau t'ō hiek'aju haawai. <sup>29</sup> Hīswe hag nawe ya pārag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, heupemjö chadcha mag m<sub>Λ</sub>ch mawi deeu pierrwaijā m<sub>Λ</sub>chdēu pāachig jaaujerr k'īir heyanaa hag hiek gaaita warag hub<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

<sup>30</sup> 'Mepeerta mag m<sub>Λ</sub> k'āai hārpai s̄iewai k'abam, pari m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hichta chi pōrk'a s̄ier<sub>Λ</sub>mua hich hōor p̄iwiā m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r hawaan wēdurum haawai ya pōmcha pāar k'īir chitabajugui hajim. <sup>31</sup> Pari hichiita hich mag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau mua chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai k'ōsi chitaawai hichdēu m<sub>Λ</sub>chig jaautarrpierrta wau chit<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir.

Mag hiek'ap̄iwiā warag, —Maachta m<sub>Λ</sub>igmua wēt<sub>Λ</sub>rraugui hajim.

## 15

*Cristo gaaita k'aark'aju haai nΛm*

<sup>1</sup> MamΛ mag wëttarrau hatarrta warag hiyΛΛ nΛmua magjim Jesuu, hichpai higwia:

—MΛΛta chi uva k'arau, maagwai mΛ Haai chi jïirjem hanaa chi jaar-jemΛugui hajim. <sup>2</sup> Päär sïi mΛ k'äu nenergau. Wajapcharan päran mΛ Hayau k'ösi simjö nem wawaagta mΛ dënk'a nΛmgui hajim. Pari mag mΛ k'äu nenergk'a nΛmta k'äu hãb k'ãijã pöd jopba simΛn, mΛ Hayau warag t'Λapnaa barpΛiju. Pari hΛuta chëwia jop simΛn, warag wajap'ata hirua jar k'ëk'ër hajugui hajim, warag chëmk'ïir. <sup>3</sup> Përan ya nemjïir harg hee nΛmjöta nΛmgui hajim, mua päachig nem jaautarr t'um hipierraa hΛk'a nΛm gaaimua. <sup>4</sup> Mag päachta mΛ k'äu nenergk'a naawai hoob mΛ hogdΛmiet hajim. Jäg chi k'äu chaar gaaimua t'ΛadΛbaadeewai chi neer hich happai pöd chëba warag p'uajemjö, päarjã hich hagjö mΛ dΛita k'apeer k'aba nΛm chan, pöd Hëwandam hat'ee nem wajap'a waubamgui hajim. Magua mΛ dΛita hich jäg hogdΛba nΛisit hajim, mΛch garmuajã jäg päar hogdΛba chitaajemjö.

<sup>5</sup> Mag hiek'amamua deeu hichdëu jaautarrjö, 'MΛΛta chi uva k'aar charaugui hajim, hich higwia. Maagwai päar sïi mΛ k'äu nenergau. Chi mΛ dΛita hogdΛba simΛn chadcha Hëwandam hat'ee nem wajap'am pöoma waujugui hajim, mΛch garmuajã hi hogdΛba chiraawai. MΛ gaaimua k'abam chan bΛΛrjã pärau pöd nem wajap'am waubajugui hajim. <sup>6</sup> Chi mΛ dΛi narr k'Λanta hamach garmua mΛ k'a hogdΛ nΛm k'ΛΛnan warag uva k'äu bΛΛrjã chëba haajemjö hisegpΛijugui hajim, mΛ gaaita k'aar k'aba naawai. MagΛm k'ΛΛnan mΛ Hayau hoowaijã, chi k'äu t'Λrrptarr p'uabaadeewai hörpäajemjöta nΛmgui hajim, hi hat'ee nem wauba sïi parta naawai.

<sup>7</sup> 'Përau mΛ k'a hogdΛba mua päachig jaautarr hipierraa wënnΛrrΛmΛn, päachdëu nem waupim k'ösimta mΛrΛg jaubat, magbaa mua waub k'aba waujugui hajim. <sup>8</sup> Har pärau mΛ Hayau nem waupim k'ösi simjöta wajap'a nem wauwain pärau warag hi t'Λrp'öota hapi nΛmgui hajim. Päach mag nΛm gaaimua hōrau k'ap'Λ haju, päar chadcha mΛ k'apeenk'a nΛm. <sup>9</sup> Hich jäg mΛ Hayaujã mΛch k'ösi wai sïejemjö, muajã päar k'ösi chitΛm. Hich jäg päach nΛmjöta nΛisit hajim, mua hich jäg päar k'ösi chitaag. <sup>10</sup> Hich jäg mΛjã mΛch Hayau jaautarr hipierraa chitΛm gaaimua mΛ Hayau mΛch k'ösi wai sïejemjö, pärau jã mua päachig jaautarr hipierraa wënnΛrrΛmΛn, pärau k'ap'Λ hajugui hajim, chadcha mua päach k'ösi chirΛm.

<sup>11</sup> 'Mua pärag mag hiek'a chirΛmΛn, mΛch honee chirΛmjö päachjã warag wajapcha honee hamk'ïraugui hajim. Päär mag mΛjöta honee nΛmΛn magan mΛg heegarm honeg k'aba, honeg chaarta wai nΛisim. <sup>12</sup> Mua pärag jaau pΛa chirΛmΛn, mΛchdëujã hich jäg päar daupii chirΛmjö päach heepaijã jïrr hagdaujö chik'amnaan daupii habat ha chirΛmΛugui hajim. <sup>13</sup> Maadëu dich k'apeen hat'ee nem wauwain hamag k'ap'Λ hapiejem, chadcha maadëu ham k'ösi nΛm; pari mag nem wau nΛm k'ãai hΛrpai simΛn, ham köitjã hΛdΛraa dich t'öopi chirΛmta chadcha ham daupii chirΛm hanΛmΛugui hajim. <sup>14</sup> Përau mua nem jaau chirΛmta hipierraa hamΛn, magan päarta mΛ k'apeenaugui hajim.

<sup>15</sup> 'Sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau chan hamach patronnaanau nem wau nΛmjã k'augba haajeewai ya mua tag päar sïi mΛch chognaan gaai t'Λrbam. Mag t'Λrju k'ãai sïi mua mΛch k'apeen hata t'Λrjugui hajim, ya mΛch Hayau jaupitarrjã t'umaa meerba pärag jaau wai chiraawai. <sup>16</sup> Warrjã pärau päach garmuata päach Pörk'amk'ïir mΛ jar hauba mΛch garmuata päar jar hautarr haawai, mua päar pΛi chirΛmgui hajim, wëtwia hōrag mΛ hiek haaidΛ jaaumamua hōor mΛch higar paa haumamk'ïir. Përau magmΛn, magan mΛ

hiek gaai t'Λwia mΛ Hayag nem jëeuwajjã t'um hirua deeb k'aba deejugui hajim. <sup>17</sup> Deeu mua pãrag, hagdaujõ jürr dich k'apeen daupii habat ha chirΛngui hajim.

*Jesús higar nΛm k'ΛΛn hoomap'a haju*

<sup>18</sup> 'Har mΛ hiek hΛk'ab nΛm k'ΛΛnau pãach hoomap'a haawai k'ir heyaa habat hajim: pãar hoomap'a haju nawe mΛΛta hamau nacha hoomap'a hajierram. <sup>19</sup> Pãraujã ham dënjõ mΛ hiek hΛk'aba nΛm hak'iin, hamau pãar daupii hak'am, hamach higar nΛm k'ΛΛn dΛi haajemjõ. Pari pãar ham heemua mua mΛch hat'ee jΛr hautarr haawai hamau pãar hoomap'a nΛmngui hajim, ya pãar hamach dΛi k'aba naawai. <sup>20</sup> ¿Chaig mua jaau chirarr pãrau k'ir heyaa k'aba nΛ? Sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn hamach patronnaan k'ãai hΛrpai k'aba haajem. Magua, hamau mΛ dΛi k'aigba haajerr haawai pãarjã hich hajjõ hamau k'aibag waujugui hajim. Maagwai hich jãg mua jaau chitΛm hiek hãaur k'ΛΛnau hΛk'atarr haawai pãar hiejkjã hajjõ hamau hΛk'ajugui hajim. <sup>21</sup> Hamau mag hamachdëu ham haig pãar k'aibag waju ha chirΛmΛn, pãach mΛ dΛi k'apeerk'a nΛm gaaimuata pãar dΛi hamau magju. Pari mag nΛmΛn, mΛ pΛitarr Hëwandam hamachdëu k'augbam gaaimuata pãar dΛi hamau magjugui hajim marag.

<sup>22</sup> 'MΛ bëebanaa mua hamag bΛΛrjã mΛΛta Hëwandam Hiewaau hanaa ham peerdΛ hauujã jaauchëbamuan, hamachdëu mΛ hisegtarr gaaimua Hëwandam dΛi ham hiekk'õr chuk'u naak'amngui hajim. Pari mua hamag mΛch meerba jaautarrta hamau mΛ hisegtarr haawai hãbmuajã k'augba haawaita mΛ hiek hΛk'abajim haju k'aba simgui hajim. <sup>23</sup> Pari hamau k'augba nΛmngui hajim, mΛ hoomap'a nΛm haig hichab hich mΛ Haaipata hamachdëu hoomap'a nΛm. <sup>24</sup> Hõrau hag na wauba haajem nempa mua ham dak'ir waujimngui hajim, magΛm gaaimua k'ãijã hΛk'amk'ir. Mua mag wauba harr hak'iin, hamachdëu mΛ hisegtarr gaaimua chadcha ham Hëwandam dΛi hiekk'õr chuk'u naak'am. Pari ya hamach daúacha mag hootarrjã hΛk'abanaa warag mΛ hoomap nΛm haig, hich chi mΛ pΛitarrpata hoomap'a nΛmngui hajim. <sup>25</sup> Pari juaujõ hamau mag nΛmΛn, hamachdëu wajap'a hΛΛrk'aaajem hiek gaai p'ã simjõ, "BΛΛrjã hiekk'õr chuk'um paarta mΛ hoomap hajurau" ha simjõ, chadcha hich hag hee hõbërmk'irau ha jaaumajim hich Jesuu marag.

<sup>26-27</sup> 'Pari hõrau mag pãar hoomap'a nΛm hee, mΛchdëu jaau chirarrjõ, mΛch hipaarmua mΛch Hayag hich Hak'aar pΛipi jaaujugui hajim, pãar k'ir jãsenk'amk'ir. Mag pierrwain chadau hichta mΛ destigk'ajugui hajim, hichdëuta pãrau hõrag chadam hiek jaaupimamua hichab mΛjã jãga chitΛ ha k'augpimaju haawai. Pari wajapcharan pãachjã mΛ destignaanaugui hajim, mua warrcha mΛch Haai hiek jaubaaderr haigmua pãachta mΛ dΛi hogdΛba wënarraawai.

## 16

<sup>1</sup> 'Mua pãrag hag nawe mag hõrau pãar hoomap'a haju ha chirΛmΛn, ya pãach dΛi chadcha magp'õbaadeewajjã mua pãachig jaaujerrta k'ir heyanaa warag hubΛ nΛisimk'irau hajim. <sup>2</sup> Ya hamauta pãar dΛi magp'õbaadëmΛn, pãran hamau hamach heemua jΛr wërppΛiwia hamach culto waaujem heejã tag dubpibajugui hajim. Mamag nΛΛ hawia juauchajã pãar k'ëchmaju. Mag pãar k'ëch nΛm k'ΛΛnau hamachdëupain Hëwandamau pãar dΛi magpi siewaita mag nΛm hajurau. <sup>3</sup> Mag hamau pãar dau haug wau nΛmΛn, hagt'a bΛΛrjã mΛ Haai k'augba ni mΛjã k'augba haawai. <sup>4</sup> Ya mua pãrag hag nawe mag jaau chirΛmΛn, ya chadcha pãach mag ham jua hee dau hap'ΛΛ haadeewajjã mua pãachig hamau pãach dΛi magju ha jaaujerr k'ap hamk'irauugui hajim.

*Jāga haichēju Hēwandam Hak'aar hōor t'āar hee sēicheewai*

'Mag m<sub>Λ</sub>ch gaaimua pāar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujā warrcha m<sub>Λ</sub>ch k'apeenk'a hawaag pāar t'ārk'a haauwaiwe mua chadcha pārag jaaubajimgui hajim, hagt'a pāar d<sub>Λ</sub>i hamau magju waji narr haawai; mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab m<sub>Λ</sub>chcha pāar d<sub>Λ</sub>i chitaawai. <sup>5</sup> Pari hīs ya m<sub>Λ</sub>ch chirarr haar m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>itarr d<sub>Λ</sub>i hāba chiraan mam haawai warre pārag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari mag m<sub>Λ</sub> mam ha chir<sub>Λ</sub>m hūrwia honeenaa ni hābmuajā, “¿Jāgata sī mag p<sub>Λ</sub> sēimaju durrjā?” haba, <sup>6</sup> sīta warag hōk'īirjuu n<sub>Λ</sub>m, pāach happai hap'ōbaadeewai pāach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujā k'īirjuwia. <sup>7</sup> Pari mag m<sub>Λ</sub> maju ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, chadcha pāach wajapcha hamk'īraugui hajim. M<sub>Λ</sub> maba hak'iin, Hēwandam Hak'aar mag pāar k'īir jāsenk'ajujā bēebaju. Magarrau m<sub>Λ</sub> petaawain chadau m<sub>Λ</sub>chdēuchata m<sub>Λ</sub>ch jūrr mag pāar k'īir jāsenk'ajujā p<sub>Λ</sub>ijugui hajim. <sup>8</sup> Mag hichcha pierrwain chadau hichdēuta wajap'a hōrag k'ap'<sub>Λ</sub> hapijugui hajim, k'an gaaimuata Hēwandam d<sub>Λ</sub>i mag hiekk'ōr paraa n<sub>Λ</sub>, k'an hāgā Hēwandam dau na hagpierraa nem wau n<sub>Λ</sub>m, maimua jāga hich Hēwandamaujā hichdēu k'ap hajujā hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i. <sup>9</sup> Hichdēuta hamag k'aug haupijugui hajim, hamachdēu m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m gaaimua mag Hēwandam d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr paraa n<sub>Λ</sub>m. <sup>10</sup> Hichdēuta hamag k'īirjupi haujugui hajim, chadcha m<sub>Λ</sub>chjā hagpierraa Hēwandam dau na nem wau chitarr gaaimua hūwai m<sub>Λ</sub>ch Haai haar chiraimam. Mag m<sub>Λ</sub> mam pabaadeewai pārau tag m<sub>Λ</sub> hoobamgui hajim. <sup>11</sup> Maigta hich hag Hēwandam Hak'araupai hīchab mag dōsāt m<sub>Λ</sub>g durr gaai chi pōrk'a sīerr<sub>Λ</sub>mjā hich higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i Hēwandamau hich garmua ya pōdbap<sub>Λ</sub>imjā k'ap'<sub>Λ</sub> hapijugui hajim.

<sup>12</sup> Mag jajawagmamua, 'Hagt'a pārag hiek jaauju pōoma wai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, pari m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe par pārag jaaug'īinjā pōd pārau k'augbaju. <sup>13</sup> Hich Hēwandam Hak'aarcha pierrwain chadau, hichdēuta mag chadam hiekjā k'ap hapiejeewai, Hēwandamaujā pāachig jaaumam t'umaa pārau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim. Mag hirua jaaumamjā chadam hiek'augui hajim, hirua sīi hich k'īraupaita nem jaauba chi Hayau hichig jaaumamta jūrr pārag jaaumaawai. Mag sīewai m<sub>Λ</sub>g hatag nem hōbēbērg majujā pārag k'ap'<sub>Λ</sub> hapijugui hajim, hichdēupai. <sup>14</sup> Hiruata m<sub>Λ</sub> jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m haawai hichdēuta mua jaaujerr hiekjā m<sub>Λ</sub>chdēu jaaujerrjō hūwai pārag k'īir heyaa hapinaa wajapcha k'ap hapiju. Mag sim haig chan hichta t'ō hiek'apiba, m<sub>Λ</sub>ata hirua pārag t'ō hiek'api simgui hajim. <sup>15</sup> Wajapcharan mag mua jaaujerr hiek k'ap'<sub>Λ</sub> hapi sim haiguin, m<sub>Λ</sub> Haai hiekpata hīchab k'ap'<sub>Λ</sub> hapi simgui hajim, m<sub>Λ</sub>chdēujā hi hiekta jaaujerr haawai.

*Hōk'īirjug harra jūrr honegag paju*

<sup>16</sup> Maimua marag, 'Nau m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia, tag pārau m<sub>Λ</sub> hoobajugui hajim. Pari hagtarr k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia deeu maach hoojugui hajim.

<sup>17</sup> Hirua magbaawai maar k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach wir haigpai, — Keena, ¿k'an haawaiuma haajeejim, mag nau n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia tag maadēu hi hoobam han<sub>Λ</sub>m; pari mag simta, wa hag k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia deeu maach hooju han<sub>Λ</sub>m? Magnaa hi hiek mag hich Haai haar maju haawaita mag hi hoobam haajem, <sup>18</sup> ¿k'an haawai k'ai mag nau n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia haawai? Mua chan pōd k'augbamgui haajeejim jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>19</sup> Pari maar k'apeenau hamach heepai mamagk'amua hichig jēeum hig n<sub>Λ</sub>mjā hich Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai hich garmuata jūrr marag magjim:

—Chadcha mua pārag, nau m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia pārau tag m<sub>Λ</sub> hoobam, pari hag k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia deeu maach hooju ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. ¿Mua mag hiek'atarr higwiata pāar mag k'augbabamk'arrá? <sup>20</sup> Mua m<sub>Λ</sub>g jaau chir<sub>Λ</sub>we chan pārau pōd k'aug hauba n<sub>Λ</sub>m, pari ya chadcha pāach



dak'ir magbaadeewaita m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn honee t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m daar; p<sub>Λ</sub>ar m<sub>Λ</sub> hat'ee hicharaucha b<sub>i</sub>w<sub>i</sub>awia h<sub>Λ</sub>k'irjuu hajugui hajim. Mag p<sub>Λ</sub>ar h<sub>Λ</sub>k'irjug p<sub>Λ</sub>oma hajup mam<sub>Λ</sub>, ya deeu p<sub>Λ</sub>ach da<sub>u</sub>acha m<sub>Λ</sub> hoop'obaadeewai j<sub>u</sub>rr p<sub>Λ</sub>ar honeeta hap'obaad<sub>e</sub>jugui hajim. <sup>21</sup> P<sub>Λ</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, h<sub>Λ</sub>Λi chaai hawaagpaawai bi machgau honee k'aba haadeejem; pari mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ hawia ya chi chaaidam hat'aawai, tag gaai machag t'<sub>Λ</sub>narrj<sub>Λ</sub> k'irjuba, j<sub>u</sub>rr honeeta haadeejem. <sup>22</sup> Hich j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>Λi chaai machgau noobaadeejemj<sub>Λ</sub>, p<sub>Λ</sub>arj<sub>Λ</sub> nau n<sub>Λ</sub>Λpai hawia hagj<sub>Λ</sub> dau nowaa hap'obaad<sub>e</sub>bajup, pari mag n<sub>Λ</sub>m deeu maach hoobaawai h<sub>u</sub>w<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>ar t'<sub>Λ</sub>ar honee hap'obaad<sub>e</sub>jugui hajim. Mag p<sub>Λ</sub>ar honee hap'obaad<sub>e</sub>m chan h<sub>Λ</sub>bmuaj<sub>Λ</sub> tag p<sub>Λ</sub>ar h<sub>Λ</sub>k'irjuu hapibajugui ha jaaumajim marag hich Jesuupai.

<sup>23-24</sup> 'Ya mag hed paawai, cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub> naaju haawai, tag h<sub>i</sub>simj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g j<sub>e</sub>j<sub>e</sub>u habajugui hajim. P<sub>Λ</sub>ar m<sub>Λ</sub> d<sub>e</sub>nk'a naawai m<sub>Λ</sub> Hayag nem j<sub>e</sub>u n<sub>Λ</sub>m t'um hirua p<sub>Λ</sub>rag deejugui hajim. Pari mag m<sub>Λ</sub> d<sub>e</sub>nk'a n<sub>Λ</sub>m hawiaj<sub>Λ</sub> hagt'a p<sub>Λ</sub>rau b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> Hayag m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wia nem j<sub>e</sub>uba n<sub>Λ</sub>m. Magta j<sub>e</sub>ubat hajim, p<sub>Λ</sub>achd<sub>e</sub>u nem j<sub>e</sub>u n<sub>Λ</sub>m deebaawai wajapcha honee haag.

### *Jesuuta m<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um p<sub>Λ</sub>dbap<sub>Λ</sub>im*

<sup>25</sup> 'H<sub>i</sub>sin mua s<sub>i</sub>i p<sub>Λ</sub>rag dawaacha k'aba, bigawaapaita jaau chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, k'augpimap'amj<sub>Λ</sub>. Pari j<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>Λ hawia ya hag hed pabaadeewai tag j<sub>Λ</sub>g jaauba, warre dawaata p<sub>Λ</sub>rag m<sub>Λ</sub>ch Haai higwia jaaumajugui hajim. <sup>26-27</sup> Mag hed paawai ya tag p<sub>Λ</sub>ar k<sub>Λ</sub>it mua m<sub>Λ</sub>ch Hayag hich j<sub>Λ</sub>g j<sub>e</sub>u chitaju k'aba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magju k'<sub>Λ</sub>ai p<sub>Λ</sub>achd<sub>e</sub>uchata warre m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wia hirig j<sub>e</sub>uju haai n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hichd<sub>e</sub>uj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ar k'<sub>Λ</sub>si s<sub>i</sub>wai. Hirua mag p<sub>Λ</sub>ar k'<sub>Λ</sub>si sim<sub>Λ</sub>n, chadcha m<sub>Λ</sub> hi haarmua b<sub>e</sub>etarr p<sub>Λ</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>si naawaiugui hajim. <sup>28</sup> M<sub>Λ</sub>Λn chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai haar hi d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba chirawiata m<sub>Λ</sub>g durr gaai b<sub>e</sub>ejim. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g durr p<sub>Λ</sub>wia h<sub>u</sub>w<sub>Λ</sub>ai m<sub>Λ</sub>ch Haai haar maagpangui hajim.

<sup>29</sup> Magbaawaita marau, –H<sub>i</sub>sin chadau pua warre dawaata jaaumabma hanaajim hirig, j<sub>Λ</sub>g s<sub>i</sub>i k'augpimap'amj<sub>Λ</sub> bigawaapai k'aba. <sup>30</sup> Ya h<sub>i</sub>sin chad marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hanaajim, pua chadchata nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> sim. Maguata b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>chig j<sub>e</sub>ubamj<sub>Λ</sub> pua maar k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> jaaubap<sub>Λ</sub>im. Maguata marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub> chadcha H<sub>e</sub>wandam sim haar-muachata b<sub>e</sub>ejim.

<sup>31</sup> Magbaawaita hich Jesuu magjim marag:

–H<sub>i</sub>sta p<sub>Λ</sub>rau mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hanaabma, <sup>32</sup> pari magtarrau hoo chirak'imgui hajim. Ya p<sub>Λ</sub>ar j<sub>i</sub>erraugwia m<sub>Λ</sub>ch happai barp<sub>Λ</sub>aju hora paagpam. Mag p<sub>Λ</sub>rau m<sub>Λ</sub>ch happai m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>wiaj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch hap k'aba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> Haai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i s<sub>i</sub>wai. <sup>33</sup> Hoob k'irjumiet, mua hag nawe t'um p<sub>Λ</sub>rag mag jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>ach warag m<sub>Λ</sub> d<sub>e</sub>nk'a w<sub>e</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua honee hamk'iraugui hajim. M<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>weran p<sub>Λ</sub>ar chadcha dau hap'<sub>Λ</sub>Λ w<sub>e</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aju; pari k'irdam honee habat hajim; mua m<sub>Λ</sub>ch garmuata m<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um p<sub>Λ</sub>dp<sub>Λ</sub>wia p<sub>Λ</sub>ar heeg hoo wai chitajugui hajim.

## 17

### *Jesuu hich k'apeen k<sub>Λ</sub>it H<sub>e</sub>wandamag j<sub>e</sub>utarr*

<sup>1</sup> Maimua mag jaau dichwia h<sub>Λ</sub>gt'aag heerpanaa hich Hayag magjim:

“Tata, ya hag hora pabaad<sub>e</sub>m. M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch hipierraa chir<sub>Λ</sub>m gaaimua chadcha p<sub>Λ</sub>ch Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>rag k'ap'<sub>Λ</sub> hapib<sub>Λ</sub> hajim, magbaawai muaj<sub>Λ</sub> h<sub>i</sub>chab p<sub>Λ</sub>chta hamag t<sub>Λ</sub> hiek'apieg. <sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch Hiewaa haawai p<sub>Λ</sub>chd<sub>e</sub>uta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn k'<sub>Λ</sub>aij<sub>Λ</sub> hiek t'eeg h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai

hapinaa, p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'apimam k'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>chab m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hich mag w<sub>en</sub>Λrraju haai hapiieg h<sub>Λ</sub>u pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch jua t'eegj<sub>Λ</sub> deejimgui hajim. <sup>3</sup> Mag ham hich mag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i w<sub>en</sub>Λrraagan, hamau p<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub> k'ap'Λnaa m<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub> k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim: h<sub>Λ</sub>ba p<sub>Λ</sub>ta H<sub>ew</sub>wandam charau, maagwai m<sub>Λ</sub> Jesucristo, p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> p<sub>Λ</sub>itarr.

<sup>4</sup> Pua m<sub>Λ</sub>chig p'idag deetarr t'um m<sub>Λ</sub>g j<sub>eb</sub> gaai waubarmua mua h<sub>or</sub>ag k'ap'Λ hapibarmgui hajim, p<sub>Λ</sub>ta chadcha H<sub>ew</sub>wandam chi jua t'ierriu. <sup>5</sup> Nau m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur deeu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch haar pabaimaawai, warr m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe m<sub>Λ</sub>chta p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba nem hiek t'eeg chi P<sub>or</sub>k'a chirarrj<sub>o</sub>, h<sub>u</sub>waai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>ag</sub>j<sub>o</sub> hiek t'eeg hapinaa chi P<sub>or</sub>k'apib<sub>Λ</sub> ha j<sub>ee</sub>umajim hich k<sub>oi</sub>tpai.

<sup>6</sup> Maimua j<sub>ur</sub>r maar k<sub>oi</sub>t hich mag H<sub>ew</sub>wandamag j<sub>ee</sub>umamua magjim: 'S<sub>i</sub>i m<sub>Λ</sub>g durr gaai parhooba t'Λn<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn heemua p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub>cha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'<sub>Λ</sub>Λnagan ya mua jaaujimgui hajim, p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>ga s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>. War-rgarwe p<sub>Λ</sub>ch d<sub>en</sub>k'a hauju harr k'<sub>Λ</sub>Λn haawai pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deejimgui hajim, m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>g hogd<sub>Λ</sub>ba w<sub>en</sub>Λrramk'<sub>i</sub>ir. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hamag jaaupitarr mua jaauwi, h<sub>Λ</sub>k'awi, h<sub>i</sub>sin h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> k'<sub>o</sub>simj<sub>o</sub>ta w<sub>en</sub>Λrr<sub>Λ</sub>mgui hajim, maar higwia. <sup>7</sup> Ya h<sub>i</sub>sin hamau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim, nem t'um mua waunaa jaaujerr p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> m<sub>Λ</sub>chig jaaumampierr mua wau chitarr. <sup>8</sup> Pua jaaupitarr hiek ya mua hamag jaaujim; mag jaubaawai hamachd<sub>eu</sub>j<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'am k'<sub>o</sub>si h<sub>Λ</sub>k'ajierramgui hajim. Magnaa hich Hayag maar k<sub>oi</sub>t hiek'amamua, Ya hamau h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, chadcha p<sub>Λ</sub> haarmuata m<sub>Λ</sub> b<sub>ee</sub>jim, p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>iwia.

<sup>9</sup> Mag hiek'ak'agmamua warag, 'Tata, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i durrum k'<sub>Λ</sub>Λn k<sub>oi</sub>tta muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g j<sub>ee</sub>u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mua chan s<sub>i</sub>i m<sub>Λ</sub>g durr gaai s<sub>i</sub>i m<sub>Λ</sub>ch hiekj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn k<sub>oi</sub>t j<sub>ee</sub>uba, p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deewia p<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn k<sub>oi</sub>tta j<sub>ee</sub>u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>chab p<sub>Λ</sub> d<sub>en</sub>k'a durraawai. <sup>10</sup> Pua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> h<sub>o</sub>or t'um p<sub>Λ</sub> d<sub>en</sub>k'a t'Λn<sub>Λ</sub>m; maagwai t'um p<sub>Λ</sub> h<sub>o</sub>ork'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>en</sub>k'a t'Λn<sub>Λ</sub>m. Maguata hamau pua k'<sub>o</sub>simj<sub>o</sub> w<sub>en</sub>Λrr<sub>Λ</sub>m gaaimua, p<sub>Λ</sub> t'<sub>o</sub> hiek'amam d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub> h<sub>o</sub>rau w<sub>aj</sub>ap'a t'<sub>o</sub> hiek'aajemgui hajim.

<sup>11</sup> Magnaa, 'Tata, m<sub>Λ</sub> chan tag m<sub>Λ</sub>g durr gaai chitabajugui hajim, deeu p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba chiraag h<sub>u</sub>waai p<sub>Λ</sub> haar maagpaawai. Pari m<sub>Λ</sub> k'apeen chan w<sub>et</sub>ba, hich m<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, maar higwia. Maagwai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta ham k<sub>oi</sub>t mua j<sub>ee</sub>u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub>chpaita t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hee haju haai naawai. P<sub>Λ</sub>ch hiek'au pua ham chig hapiba, p<sub>Λ</sub>chd<sub>eu</sub> m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deetarr jua t'eegau ham t'Λa wai chirs<sub>i</sub> hajim, hich j<sub>Λ</sub>g maach numij<sub>Λ</sub> h<sub>o</sub> h<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>mj<sub>o</sub> hamj<sub>Λ</sub> hich mag h<sub>o</sub> h<sub>Λ</sub>ba w<sub>en</sub>Λrramk'<sub>i</sub>ir. <sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>g j<sub>eb</sub> gaai m<sub>Λ</sub>chta ham k'a hogd<sub>Λ</sub>ba chitaawain pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jua t'eeg deetarrau mua ham chig hapiba t'Λa wai chitajimgui hajim, magamk'<sub>i</sub>irta pua hamag m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'apitarr haawai. Mag ham t'Λa wai chitaawai h<sub>Λ</sub>bj<sub>Λ</sub> hok'ooba, h<sub>Λ</sub>ba ya hag nawe chi hok'oom harr happaita hok'oobarmgui hajim. Dau h<sub>Λ</sub>b j<sub>Λ</sub>gbarm<sub>Λ</sub>n, j<sub>Λ</sub>an p<sub>Λ</sub>ch hiek p'<sub>Λ</sub> sim gaai jaau simj<sub>o</sub> hich j<sub>Λ</sub>gju harr haawai hajimgui hajim, Judas higwia.

<sup>13</sup> Mag hich Hayag j<sub>ee</sub>umamua, 'Tata, m<sub>Λ</sub> h<sub>u</sub>waai deeu p<sub>Λ</sub> haar mam, pari mua mag ham k<sub>oi</sub>t j<sub>ee</sub>u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach dak'<sub>i</sub>ircha. M<sub>Λ</sub>ig hagt'a ham d<sub>Λ</sub>i heegar chir<sub>Λ</sub>we mag j<sub>ee</sub>u chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha h<sub>ur</sub> naawai m<sub>Λ</sub>ch honee chir<sub>Λ</sub>mj<sub>o</sub> h<sub>Λ</sub>chab hamj<sub>Λ</sub> honee n<sub>Λ</sub>isimk'<sub>i</sub>ir. <sup>14</sup> Pua hamag p<sub>Λ</sub>ch hiek jaaupitarr ya mua hamag jaauwia h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai ya ham maach d<sub>en</sub>eugui hajim. Mag gaaimua p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau j<sub>ur</sub>r ham k'a k'<sub>o</sub>chk'aba wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, tag hamach higar k'aba naawai. <sup>15</sup> Mua chan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, m<sub>Λ</sub>g durr gaaimua warre ham chawag p'<sub>e</sub> hat'aad haba, muan s<sub>i</sub>ita p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, ham t'Λab<sub>Λ</sub> ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, d<sub>o</sub>s<sub>Λ</sub>tau ham k'<sub>u</sub>gurwia hamachd<sub>eu</sub> h<sub>Λ</sub>k'atarr hiekta deeu hisegam hugua. <sup>16</sup> Tata, pua k'ap'Λ simgui hajim,

mΛ maig heegarm k'aba chirΛm. Magua mΛ k'apeenjā ya sīi maig heegar parhoobam k'ΛΛnjō k'aba t'ΛΛΛm, ham mΛ dāita wēnΛrraawai. <sup>17</sup> Magua mua pΛrΛgta ham kōit jēeu chirΛmguī hajim, pΛch hiek jaau nΛm p'idag gaaita ham p'ē wai chitamk'īir. Magnaa, Tata, hāba pΛch hiekta chadam hiek'augui hajim. <sup>18</sup> Hich jāg pΛch hiekta mΛg durr gayam k'ΛΛnag jaaumk'īir pΛchdēu mΛ pāitarrjō, hich hagjō pΛch hiek hāk'aba t'ΛΛΛm k'ΛΛnag hich hag hiek jaaumk'īirta muajā jūrr ham pāi chirΛmguī hajim. <sup>19</sup> MΛchdēu mag pΛrΛg pΛch hiek jaau nΛm p'idag gaaita ham p'ē wai chitapi chirΛmΛn, mΛg pΛ hipierraa ham kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopi chirΛm gaaimuata magpi chirΛmguī hajim, magbaawai hamaujā mΛchdēu hamag jaaupi chirΛmjō chadcha pΛ hiekta jaau wēnΛrramk'īir.

<sup>20</sup> 'Tata, mua mΛg pΛrΛg jēeu chirΛm chan sīi cha mΛch dāi wēnΛrrΛm k'ΛΛn kōitpai k'aba, mΛg hatag hamau jaau wētum hūrwa mΛch hiek hāk'aju k'ΛΛn kōitpata pΛrΛg jēeu chirΛmguī hajim. <sup>21</sup> Tata, jāg maach numijā hō hāba naajemjō, hich hagjō hīchab hamjā maach dāi hō hābata p'ē wai chitapim k'ōsi chirΛmguī hajim. Mag hamΛn magan bigaaum k'ΛΛnaujā mag hoowia k'ap'Λ haju, puata mΛ pāijim. <sup>22</sup> PΛchdēu mΛ pāiwiā mau heegar chirΛmjā hagt'a pΛch dāi hāba hāgt'ar chirΛmjō hapitarrjō, ya hamjā mua mΛch dāi hōor hābpaimjōta p'ē wai chitΛmguī hajim, maachjō hō hāba hich mag naamk'īir. <sup>23</sup> Magua, mΛ ham dāi chirΛm haig, pΛjā mΛ dāi sim, mag nΛmua maach t'um hō hāba naag. Maagwai pΛ hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛnaujā k'ap'Λ haju, puata chadcha mΛ pāijim. Mag gaaimua hīchab k'ap'Λ hajugui hajim, hich jāg pΛchdēu mΛ k'ōsi simjō hamjā pua k'ōsi chirΛm.

<sup>24</sup> Magnaa deeu hūwaai, 'Tata, mua k'ap'Λ chirΛmguī hajim, mΛ hūwaai pΛ haar chiraimaawai hich jāg warr mΛg jēb hompaaju nawe pua chadcha mΛ k'ōsi pΛch dāi hāba chi jua t'ierrk'a wai chirarrjō deeu pua mΛrΛg hich hag jua t'eeg deeu. Pari mag pΛ haar chiraimaawai mΛch k'apeenjā hīchab mΛch chirΛm haigta mΛch dāi p'ē wai chitam k'ōsi chirΛmguī hajim, mag jua t'eeg pua deeu mΛrΛg deebarm hamag hoomk'īir. <sup>25</sup> Tata, puata t'umaam k'ΛΛn dāi chadcha nem hagcha waaujeewai pΛrΛgta jēeu chirΛmguī hajim. Har pΛ hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛnau chan pΛ k'augba nΛm, mag hamachdēu hāk'aba nΛm gaaimua. Pari hōor pōm sīi pΛ k'augba t'ΛΛΛm daar, muan pΛ k'ap'Λ chitΛm; maagwai cha mΛ dāi durrum k'ΛΛnaujā puata mΛ pāitarr k'ap'Λ nΛmguī hajim hīchab. <sup>26</sup> Ya mua hamag jaaujim, pΛ jāga sīerrΛ. Pari hichiita warag mua hamag hich jāg jaau chitajugui hajim, hich jāg pΛchdēu mΛ daupii wai simjō hamaujā jūrr hagdaujō hamach k'apeen k'a k'ōsi hamk'īir. Hamag magamk'īran, mΛchta ham dāi chitajugui" ha hiek'amajim hich Hayag maar kōit.

## 18

### *Jesús pΛr harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)*

<sup>1</sup> Mag maar kōit Hēwandamag jēeu sīi hawi haigmua hērēubaadeeu hag hatag dōsīgdam Cedrón hanΛmΛg maar p'ē harrjim. Maimua t'oom higar dΛrbagk'a dichwia maig nemjīirdō sīerr hee maar hat'aadējim. <sup>2</sup> Mag maar naaimatarr haig hich Judaaujā k'ap'Λ sīejim, hag nawejā maach t'um hich Jesús dāi hāba maig naaimapp'Λ haajerr haawai. Hich mag Judaauta Jesús himeraa pΛr deeu hajiebma. <sup>3</sup> Mag maig Jesús dāi maar nΛm hichdēu k'ap'Λ sīerr haawai sīi warre soldaun espar k'ujīir sīsidΛm dāi guardianaan Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛnpata hich dāi Jesús haig p'ēbēejim. Mak'ΛΛn, p'adnaan chi pōrnaanau fariseonaan dāimua pāitarr k'ΛΛn hajim. Mag bēe t'ΛΛΛΛn, sīi

jua parjã k'aba, lamparapa p'up'up bēe t'ΛΛΛm d̄i pa jua panhap'ata bēe t'Λnaajim. <sup>4</sup> Pari mag bēewia hamau hich d̄i magchēju hich Jesuu k'ap'Λ s̄ierrjã, warag ham k'īrp'ee mawia hamag, —¿Pãar k'aíta jΛr wēnΛrrΛ? ha jēeujim hamag.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachdēu, —Maran Jesús Nazaretpierrta jΛr nΛmgui hajim. Hichig magbaawai, —MΛ k'abahab hajim hich Jesuu.

<sup>6</sup> Pari hamachig Jesuu mag “mΛ k'abahab” habaawai, waa hewag k'Λajēu jēk'at t'ūp'ãau haimajierram. <sup>7</sup> Magbaawai deeu hich Jesús garmua hamag, —¿Ma pãar k'aíta jΛr wēnΛrrΛmma? hajim.

Magbaawai deeu hamachdēu, —Maran Jesús Nazaretpierrta jΛr wēnΛrrΛmgui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawaita hich Jesuu hūwaa, —Mua k'abá, pãrag mΛ haruugui ha chirΛm; pãrau mΛΛta jΛr nΛm k'ai, hidēu mΛ k'apeen wētpibat hajim.

<sup>9</sup> Jesuu mag “Hidēu mΛ k'apeen wētpibat” hatarran, hag nawe hichdēu maar higwia, “Tata, pΛchdēu mΛ hiek hΛk'apitarr k'ΛΛn chan hãbjã hok'ooba habarm” hatarr haawai hajim, maar heem k'ΛΛn hãbjã chig ham hugua.

<sup>10</sup> Mag nΛm hee, Simón Pedroou espaar wai s̄ierr haawai sΛrr ha jēu hat'awi, t'ubaraau, waa p'adnaan pör chog Malco ha t'Λr s̄ierr kachta juachaar garm warre hoort'ubapΛijim. <sup>11</sup> Magbaawai hich Jesuu Pedroog, —PΛch espaar deeu hich deg p'ī s̄iubá, hoob mΛ kōit jãgam hajim. ¿Pua k'īrjuawai mΛ Hayau mΛrΛg mΛg dau hap'ΛΛ hapi sim hisegwi mua hi hichaur haju haai chirΛ? Mua pöd magju k'aba chirΛm, hichiita ham jua hee hap'ΛΛ haju haai chirΛmgui hajim.

*Jesús Anás haar warrtarr*

*(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)*

<sup>12</sup> Mag, warag chi soldaunau hamach pör d̄imua tagam k'ΛΛn hagjö judionaan chi t'ierrnaan bēetarr k'ΛΛn d̄imua pΛrp'öbaadēwi hewag hich bΛΛr harrjierram. <sup>13</sup> Magnaa nacha Caifás chajjöoi Anás hanΛm di haarta warrjierram, maagwai chi Anasta p'adnaan pör harr haawai. <sup>14</sup> Hich mag Caifás hanΛmua hajim, hag nawe hich k'apeen judionaanag, “Maach t'umaam k'ΛΛnta dau hap'ΛΛ haju k'āai, woun hãbpaita maach t'umaam k'ΛΛn kōit t'öopiju haai simgui” ha hiek'atarr, Jesús higwia.

*Pedroou “Jesús k'augba chitΛm” ha hiek'atarr*

*(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)*

<sup>15</sup> Mag Anás haar hamau hi hat'aadeewaijã Simón Pedro d̄i maach numpaimuata warp'aapaimua hi hoopΛpΛig majim. MΛchin chi p'adnaan pöröujã k'ap'Λ haajerr haawai mag chi p'adnaan pör haar Jesús wai dubp'öbaadeewaijã mΛchin hierr nem pöm wēu wējöm heejã d̄i dubjim.

<sup>16</sup> Pari maagwai Pedro pöd dubba, daaugajärpai s̄isijim. Magbaawai mua deeu dawag bēewi chi hΛΛi mag puertdi t'Λa s̄ierr d̄i hiek'abaawai hΛu Pedrojã dubpijim. <sup>17</sup> Mag hi dubpinaa hirig, —¿PΛjã har woun hierr wai nΛm d̄i wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim chi hΛΛirau.

Magbaawai Pedroou hirig, —HΛhΛ, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmgui hajim.

<sup>18</sup> Maagwai hōor jīchk'ap'ö t'Λnarr haawai maiguim k'ΛΛn chi p'adnaan ham chognaunau mag chi Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛn d̄imua di hūjarr hōt hōrwia hagΛg hōt k'āai naajim. Maig hich Pedrojã d̄i ham haig hōt k'āk'āai k'ajim.

*P'adnaan pöröu Jesuug jēematarr*

*(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)*

19 Mag chi Jesús hich haar wai barbaimaawai chi p'adnaan pör Anás hanΛmua hirig maar hi d̄li wēnΛrraajem k'ΛΛnjā jēeunaa hirua marag jaaujemjā jēeumajim haajem, k'anta marag jaaujē ha k'ap Haag. Maagwai mΛ Pedro d̄li daaugajār di hūjārr chirajim.

20 Magbaawai Jesuu hirig, —MΛΛn t'umaam k'ΛΛn dak'īirta nem jaau chitaajemgui hajim hanΛm: judionaan Hēwandam hiek hūraag hāba biirdΛajem deg, maimua Haai hi jēeujem deg t'umaam k'ΛΛn hāba biirdΛajem heejā hagjō. Maagjeewai mΛ b̄Λrjā nem meraa jaautarr chuk'u chitΛmgui hajim hanΛm.

21 Magnaa, ¿K'ant'ee pua mΛrΛgta jēeu sī? Hamauta jaauju haai naabá hajim hanΛm, k'anta mua hamag jaaujeejī. Hamau meraa k'aba nΛmgui hajim hanΛm, mua hamachig jaaujerr.

22 Pari Jesuu mag hiek'abaawai Haai hi jēeujem di t'Λajem heem hābmua hi k'īidadcha juajāau p'ot ha sīunaa, —K'īujā hūrbanaa magta haajeeba p'adnaan pör d̄li hajim hanΛm.

23 Magbaawai deeu chi Jesús garmua, —MΛ k'aigbata hiek'atarr k'ai, mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm, k'an gaaimea mΛ mag k'aigba hiek'abar. Pari mΛ hagchata hiek'a chirΛm k'ai, ¿k'ant'ee mΛ gaai jāg sī? hajim hanΛm Jesuu.

24 Mag, hagt'a j̄gatau jua j̄k'a simta chi Anás hanΛmua jūrr hagjō p'adnaan pör Caifás haar deep̄ijim haajem, hag bigaaupai; hajapcharan hich hāig haarma.

*Pedroou deeu “Jesús k'augba chitΛm” ha hiek'atarr  
(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)*

25 Mag mam Jesús d̄li mamag k'aawai Pedroon hagt'a j̄chgau hōt k'āk'āai k'ajim. Mag hi hōt k'āk'āaik'am heeta hābmua hirig, —¿P̄jā har woun hierr wai nΛm d̄li wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim.

Magbaawai Pedroou sēuk'a, —H̄h̄, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmgui hajim.

26 Maimua hag k'ur nΛΛpai hawi hichdēu hi kach hoort'up̄itarr k'od hagjō haiguim k'ΛΛn chogk'a simuajā hagjō jūrr hirig, —Har chum nemj̄irdō hee Jesús pΛr hawaan wēnΛrraawai p̄jā mua hi d̄li hootarr k'abamá hajim hirig.

27 Pari hichig magbaawai, Pedroou deeu, —Mua chan hi k'augba chitΛmgui hajim.

Hirua mag hiek'abap̄im d̄lichā chi hāt'ārraujā d̄li kekerekee hajim.

*Pilato haar Jesús harrtarr  
(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)*

28 Maimua mag Caifás haig wai nΛΛ hawia hāspa hurumua hōor mor dawaa haadēm hee, jūrr Romaam chi gobernador haar hat'aadējierram. MāmΛ judionaan pōd judionaan k'abam k'ΛΛn deg dubju k'aba haajerr haawai chi gobernador degcha chan dubbajierram. Mag dubtarr hak'iin, mag p'iesta Pascua burru noram harr haawai mag p'iesta hee t'ach k'oojemjā pōd k'ōju k'abak'am, mag dubtarr gaimea Hēwandam dak'īir hār nΛisimjōta nΛisip haajerr haawai. 29 Hich Pilatooujā mag k'ap'Λ sīerr haawai warag hichta dawag hōbērchēwia hich garmuata hamag, —¿Jāgajī jāg wounau? ¿K'an gaimea pārau hi k'aibag waupi nΛ? ha jēeujim.

30 Magbaawai hamachdēu chi Jesús higwia, —MΛg woun hōor k'aigbam k'aba hak'iin, pΛ haig marau hi wai bēebak'amgui hajierram, hi k'aibag waupi jaaumk'īir.

31 Magbaawai Pilatoou warag hamag, —Hat'aadēt, maimua pāachdēuta pāach ley gaai jaau simjō habat hajim hi d̄li.

Magbaawai sereu p'öbaadëwi chi judionaanau hirig, —Pari pãar Romapienau marag pöd hõor t'õopiba jaautarr haawai pãachdëuta hi t'õoju haai naabahab hajierram.

<sup>32</sup> Pari mag Romapienagta hamachdëu hi t'õopi jaau nΛmjã, hag nawe hich Jesuu pakuls gaai hich t'õoju jaautarrjõ t'um hich hag heyaa hõbërmk'ïir jaau nΛmta hamachdëujã k'augba naajim. <sup>33</sup> Chi judionaanau hichig magbaawai deeu hierrag dubwia, chi Jesús hich haigcha t'ãr haunaa hichigchata, —¿PΛΛta chadcha judionaan Reí? hajim hanΛm Pilatoou.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿PΛch k'ïirjug heepai mag k'ïirjug hompaa hauwiata mΛrΛg mag chirÁ, wa deeu k'ΛΛnau pΛchig mag jaautarr haawaita mag chirÁwa? hajim haajem.

<sup>35</sup> Magbaawai Pilatoou hirig, —¿MΛΛta magan judiopa hajim hanΛm, magΛm nem mΛchig jaaubamjã k'ap Haag? ¿PΛch meeunaupai p'adnaan chi pörnaan dΛimuata mΛ haig pΛ haibëebajï? ¿Pua k'ani jãgjimma hajim hanΛm ham dak'ïir, pΛch dΛi mΛgamk'ïir?

<sup>36</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —MΛ chan mΛg durr gaai Reik'aagjã bëebajimgui hajim hanΛm. MΛg durr gaai Reik'aagta mΛ bëetarr hak'iin, mΛch kõit wërβamk'ïir mΛ hõor p'ë wai chirak'amgui hajim hanΛm, judionaan chi pörnaanag sïi mΛch pΛr deem hugua. Pari mΛig heegar chan mΛ Reik'aju durr k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>37</sup> Hi mag hiek'abarm hürbaawai chi Pilatoou hirig, —¿Magan pΛΛn chadcha reipamá? hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubapΛim; mΛ chadcha Reiu hajim haajem. MΛ mΛg durr gaai parhoobam chaaaidamjõ t'aabachëttarran, mΛ Hayau chadcharam hiek jaupi sim jawaanta bëejim. Maagwai t'um mag chadcharam hiek hΛk'am k'õsi hΛk'a nΛm k'ΛΛnaun mΛ hiek hürm k'õsi hürjemgui hajim haajem Jesuu.

<sup>38</sup> Magbaawai Pilatoou hirig, —Mag chadcharam hiek hanΛm, ¿ma k'anim hiek'auma? hajim hanΛm.

### *Jesús t'õopi jaautarr*

*(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)*

Mag “¿Ma k'anim hiek'auma?” ha jëupet hawi deeu dawag hõberbaadëjim, jürri chi judionaan dΛi hiek'aan. Mag hõberwi hamag, —Mua mΛg woun bΛΛrjã kulp paraa sim hooba chirΛmguui hajim, pãrau jaau nΛmjõ. <sup>39</sup> Pari mΛg p'iesta Pascuapierr pãrau preso hãb pãachdëu k'õsim hõbeerpi jaaujeewai, ¿mua mΛg pãar Rey hidëu mapiju jãg chirÁ? hajim Pilatoou chi judionaanag.

<sup>40</sup> Pari magbaawai deeu sereu p'öbaadëwi, —Jã chan hoob pΛapΛim. Jã pΛapΛiju k'ãai, Barrabaata hõbeerbapΛpΛi haajeejim jürram k'ΛΛnau.

Pari chi Barrabás hõor t'õomie hanaa nem jïgk'aajem gaaimuata preso sïejim.

## 19

<sup>1</sup> Mamag nΛΛ paawai, Pilatoou warag Jesús pΛrnaa wΛpi jaaujim.

<sup>2</sup> Magbaawai soldaaunau chadcha wΛnaa miu dënta pörsir k'ap'öbaadëjim. Mag k'anaa, hi pör gaai jüapinaa, hïchab k'ajüa p'urii k'ïir p'Λp'Λisi simjã jüapipΛijierram. <sup>3</sup> Magnaa hi haigcha bëenaa, “¿Jãgpai chirÁ judionaan Rey?” haajeejim. Magnaa jürram k'ΛΛnau hi k'ïidachajã juajãau deemaajeejim.

<sup>4</sup> Chi soldaaunau mamagk'am hee, chi Pilatoou deeu dawag hõberchënaa chi judionaan pöm pos t'ΛnΛmΛg, —Pãadë hoobat: Cha mua hi dawag waip-ierrum, mua hoowai mΛg woun bΛΛrjã kulp chuk'u simgui hajim.

<sup>5</sup> Mag chadcha Jesús dawag höbërcheewai miu dën wërjüchk'a simta pörsirk'a jūanaa k'ajūajã k'īir p'urii p'ʌp'ʌisimjō wajapp'a simta jūa höbërchëjim. Mag dawag waibëenaa hamag, —Cha sim pāar hōor hig narr hajim chi Pilatoou.

<sup>6</sup> Mag hamach dak'īir daaugajār dʌnʌʌubaichëm hoobaawai chi p'adnaan pörnaanau guardianaan Haai hi jëeujem di t'ʌajerr k'ʌʌn dʌimua hūwaaai sereu p'öbaadëwi warre pa gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim. Magbaawai chi Pilatoou hamag, —Hí chadcha k'aigba k'aba sīewai mua chan hi dichbamgui hajim. Warrwia pāachdëuta pāachdëu jaau nʌmjō pa gaai hi meerp'ëpʌijurauma hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai chi judionaanau jūrr hirig, —Hichdëucha jaauwaijã hiita Hëwandam Hiewaa hanaawai hichiita t'öopʌiju haai singui hajierram, maar ley gaai jaauwai mʌg maach hagdaujōpai nʌmta mag hiek'a simʌn t'öopʌiju haai nʌm ha jaau sīewai.

<sup>8</sup> Pari chi judionaanau mag hiek'abarm hūrwia warag Pilatoou jãp'ierrbaadëjim. <sup>9</sup> Mag jãp'ierr t'ʌnʌmta deeu hich dʌi wai dubwi chi Jesuugta, —¿Pʌ jamaam hagá? hajim hanʌm.

Pari hichig mag jëeubarmjã Jesuu bʌʌrjã hi hiek jʌʌ habajim haajem. <sup>10</sup> Mag hich hiek hʌk'aba habaawai chi Pilatoou hirig, —Pʌʌʌg k'abá mʌ hiek'a chirʌngui hajim hanʌm. ¿Wa pua k'augba sīwa hajim hanʌm, mʌʌta hiek t'eeg chirʌm? Muata pʌ sīi k'ajap'a pʌapʌipi jaauju haai chirʌm; wa magbam k'ai mʌchdëuta pa gaaijã warag pʌ meerp'ëpiju hak'iinjã jaauju haai chirʌngui hajim hanʌm, mʌchta mag nem jawaagjã hiek t'eeg chiraawai.

<sup>11</sup> Magbaawaita jūrr hich Jesús garmua hirig, —Hich Hëwandamauta jãg pʌ hiek t'eeg hapiba harr hamuan, hīs pʌ bʌʌrjã mʌ dʌi hiek t'eeg chuk'u chirak'amgui hajim hanʌm. Mag pʌchta chi t'ierr hawia mʌ dʌi mag chirʌm gaaimua, pʌchjã dʌi kulp wai chirʌngui hajim hanʌm. Pari har pʌʌʌg mʌ dʌi mʌgamk'īir hōor k'aigbamjō mʌ mʌig pʌʌr waiberr k'ʌʌnta pʌ k'āaijã hʌʌʌcha kulp paraa nʌmguui hajim hanʌm, hamachdëu k'ap'ʌ nʌmta mʌ dʌi jãg naawai.

<sup>12</sup> Jesuu hichig magbaawai chará Pilatoou Jesús chig haba sīi mapiju hëk'aajeejim. Pari mag nʌm hee warag chi judionaanaujã k'apanaam k'ʌʌnauta hirig, —Puata jãg woun sīi k'ajap'a pʌimʌn, pʌ chan magan tag emperador k'apeer k'abamgui hajierram. Har hichdëupai hiita reiu ha simʌn, magan jūrr emperador dʌi hiekk'ör haum k'öchgauta mag singui ha serereu haajeejim hirig.

<sup>13</sup> Mag serereuk'am hūrwia, Pilatoou Jesús dawag warrpi jaaujim. Magwia, dʌi hichpa höbërchëwia sie gaai hoo sīsijim, warre t'umaam k'ʌʌn dak'īir jawaag. Mag hi hoo sīerr haig “Empedrado” ha t'ʌʌrjem, mokdaúa joot'ʌt'ʌʌd wau sīerr haawai; hich mapai hebreonaan meúa Gabata ha t'ʌʌrjeejim.

<sup>14</sup> Hamau hi dʌi mamagk'am hed ya nemk'öju noram hajim, hedausëe. Hich mag hora Pilatoou sīi chi Jesús pʌapʌim k'ösim hiek'au chi judionaanag, —Har sim pāar Rey hajim.

<sup>15</sup> Mag hamachig, “Har sim pāar Rey” habaawai chará, warag sereu p'öbaadëmua pa gaaita meerp'ënaa t'öopita jajaau haajeejim. Magbaawai hich Pilatoou hamag, —¿Magan mua pāar Reita pa gaai meerp'ëbaadëjupá? hajim.

Magbaawai hamachdëu jūrr, —Maar tag rey chuk'u nʌm. Maar rein, hāba emperador happaita maar reiugui hajierram.

<sup>16</sup> Magta chadcha warag Pilatoou ham hipierr Jesús pa gaai meerp'ë t'öomk'īir jaaujim. Mag jaubaawai hamach dʌi hat'aadëjierram.

*Jesús pakuls gaai meerp'ëtarr*  
(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

17 Mag hi hat'aadëwi soldaunau hirig hag gaai hich meerp'ë jiiirjopju pakulspai warrpibaawai hag d̄li hōp'ëeu gaai maa hajim, Pörpá Durrsī hanΛmag. Hich mag durrsīpai maach hebreonaan meúa Gólgota haajem. 18 Mag durrsīdam gaaita soldaunau pakuls gaai hi meerp'ënaa chi pakuls jēb hee dΛnΛlupi s̄ujim. Hi mag meerp'ë s̄ubarm d̄li hīchab hi bigaau hōor numí meerp'ëgk'a s̄ujierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar. 19 Mag jiiirjop s̄iubaawai hich Pilatooupai hēsapdau p'āk'anaa hi pör hār meerp'ë s̄iupijim. Chi hēsapdau “Jesús Nazaretpierr, judionaan Rey” ha p'ā s̄iejim. 20 Mag Jesús pakuls gaai meerp'ētarr p'ōbör dak'a harr haawai mag p'iesta hat'ee hōor pōm bēetarr k'Λnaujā chi hēsapdau hoo naajim. Chi hēsapdau hebreonaan meúa p'ānaa, latín meúajā p'ānaa, griegonaan meúajā p'ā s̄iejim. 21 Pari Pilatoou mag hamach dak'īir judionaan Rey ha p'ā s̄ubarm hoobaawai chi judionaanau hirig, —H̄lh̄, hoob jāg “judionaan Rey” ha p'ām. Mag k'āai, “Hi hiek mag hiita judionaan Rey haajem” hata p'ā s̄iubá hajierram.

22 Magbaawai Pilatoou ham hichaaur, —Ya p'ā s̄isiewai pōd k'īet p'āju k'aba simgui hajim.

23 Chi soldaunau mag pakuls gaai meerp'ënaa, hāgt'aa jiiirjop s̄iuiwi, jūrr hi k'ajūa hābamΛg p'ënaa hamachpierr hāhābdō jig haujierram. Pari chi soldaun jayappai narr haawai chi k'ajūa dau hāb hār sob s̄isijim, heegarcha jūajem chi túnica hanΛm. Pari ma s̄i meupitarrjā chuk'u k'a s̄ierr haawai, 24 hārmaaugau hawia, “Jāgan par t'arrēuju k'āai k'áiuta gan hat'aju k'ai” hawia, mokdaudam bar jemk'a nΛmua hābmua hag d̄li s̄isijim, chi gan hautarrau. Pari hamau magtarran, magju nawe Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hamachpierr mΛ k'ajūa jig hauwia mΛ túnica s̄i jemk'a mok bar nΛmua gan hauju” ha p'ā simjō, hich hagjōo hōbērju harr haawai hajim. Magua chadcha hich hagjōota hajierram chi soldaunau hi d̄li. MamΛ mag nΛm chan hamachdēu magju Hēwandam hiek gaai p'ā simjā k'augba naajim.

25 Mag chi Jesús sim pakuls hag bāk'arr dak'a hich Jesús hādjā s̄iejim. Mag tag hΛΛin naajim: hich Jesús hād hag heeum, jōoi Cleofas hūan María, maimua hagjō hābak'ai María Magdalena hanΛm. Maig mΛjā ham d̄li chirajim, hi hād bigaau. 26 Maar hich d̄li wēnΛrraajerr k'Λn hee mΛchta hārcha hichdēu k'ōsi haajerr haawai, mag pakuls gaaimua maar hich hād d̄li hāba dΛnΛnΛidΛ nΛm hoobaawai, mΛ higwia hich hādagta, —Har sim pΛ hiewaa; jāguata pΛ k'ap s̄isijugui hajim.

27 Maimua jūrr mΛrΛgjā hoonaa hagjō, —Har pΛam mΛ hād, puata mΛg hatagjā hi k'ap chirΛmguui hajim.

MΛchig magtarr haawai mua chadcha hich hag hedwe mΛch di haar hi harrwia, mΛch hādjō mΛch d̄li wai chirsijim.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)*

28 MΛg jēb gaai hichdēu nem wauju harr t'umaa ya hichdēu waubarm k'ap'Λ s̄ierr haawai mag mΛrΛg hich hād mΛch d̄li wai joot'Λmk'īir jaautarr k'ur nΛ hawia, —MΛ hōbichaaga t'ΛnΛmguui hajim chi Jesuu.

Pari magtarran hag nawe Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō hich mag hiek'aju hatarr haawai hajim.

29 Magbaawai soldaun hābmua bēewi, putjō hūhūp'ë k'itΛmta hisopo hanΛm piu gaai bΛarnaa, haig jarr hee vino hadchuchúhu s̄ierr hee t'Λnaa, hi hi haig hΛa haujim, mag putjō hūhūp'ë k'itΛm hee dorrdΛ sim bereu dōmk'īir.

30 Mag hich hi haig hΛa hat'aawai s̄i hag gaai bereu hoowi, —H̄isin chad t'umaa haaiipa s̄isimgui ha k'itawia, mΛ dak'īraa heeg h̄lt'Λbaadëwi warag chaupabaadējim.



*Jesús hāi hee t'utk'ērēu sutarr*

<sup>31</sup> Mag hed nemk'öju noram hanaa jua hālijem noram harr haawai judionaanau pakuls gaai hōor sīumap'a naajim. Hamagan mag hed p'iesta pōmaam hajim, sīi tagam jua hāi nām hedam k'āaijā. Mag gaaimua maar jōoin judionaan chi t'et'emnaanau Pilatoog jaaujierram haajem, mag pakuls gaai narr k'ΛΛn bā bΛbrēutk'api jaaumk'īir; mag bā bΛbrēutk'abapāaiwai, jōpk'arraa k'ēchbaadee heeg paak'a hauwia p'ē harramk'īir. <sup>32</sup> Magbaawai chadcha Pilatoou soldaunag jaaujim haajem. Mag jaubaawai bēewi mag Jesús bigaau narr k'ΛΛn bā bΛbrēutk'apāijim; nacha hābak'ai dēn, maimua mag k'ur hagjō hābak'ai dēn. <sup>33</sup> Pari Jesús dēnjā hagjō bΛbrēwaag hawi hoowai, ya chi meemta jīir jōchk'ērajim. Mag hoobaimaawai hi bā bΛbrēubajierram.

<sup>34</sup> Pari mag mee k'ērΛm hāba, soldaunau chadcha mee sim k'ap Haag hawi, hābmua hi hāi hee t'utk'ērēu su hoojim. Magbaawai bag choorbabaadēm dāi maach chōdamta dōjō dau bāΛ choorba t'Λnaisijim. <sup>35</sup> MΛch chi mag jaau chirΛmuan mΛch daúacha hootarr haawaita chadcha mag jaau chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛchdēu chadchata nem jaau chirΛm. Mag chadcha harr nemta jaau chiraawai pārag hāk'amk'īirta mΛg p'ā chirΛm. <sup>36</sup> Soldaunau hi dāi magtarran, hich Jesús higwia hag nawe Hēwandam hiek gaai hi hi jaaumienau p'ātarrjō t'um hag heyaa hōbērju harr haawai hajim. Chi Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hi pa chan hābjā buyēubaju” ha sim, hich chi Hēwandamaucha pāitarr higwi; hajapcharan hich Jesús higwiana. <sup>37</sup> Maimua hich hag Hēwandam hiek gaai, hich Hēwandamau hagjō mag hichdēu pāitarr higwia p'āpitarr gaai, “Chi t'utk'ērēu hi sutarr k'ΛΛnaujā deeu hi dāi hooju” ha p'ā sim. Magua, soldaunau hi dāi magtarr higwia warrgarwe Hēwandamau p'āpitarrjō chadcha t'umaa hich hag hee hōbērtarr haawai chadcha maadēu hāk'aju haai nām.

*Jesús hauk'értarr*

*(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)*

<sup>38</sup> Hamau hi dāi mamag k'aawai hīchab sīejim woun hāb José ha t'ār sīerr. Chi José p'ōbōrdam Arimatea hanΛm heem hajim. Hichdēujā hīchab nawe Jesuu nem jaaujerr t'āraucha hāk'aajerrta, tagam judionaanag hich k'augpim hōk'ō haajeejim, hich dāi k'aigbaju k'īirjuwia. Pari maagjerrta mag ya chi Jesús meebaadēm k'aug hat'aawai Pilato haar mawia hirig jēuwimajim haajem, Jesús chi meemdam heeg pawia harraag. Magbaawai Pilatoou hirig harrju haai sim habaawai heeg paa hauwia hat'aadējim. <sup>39</sup> Mag hat'aadēm hee hīchab Nicodemojā bēejim. Hich hag Nicodemo hajim biek hāb hedaar hich Jesús dāi hiyΛΛ hat'urtarr. Nicodemoou jāgdee mirra hanΛm dāi áloe hanΛmta sīi jΛser hābam hee waaurēu sim waibēejim, hagua hi k'a p'uraag. Mag jāgdee peer quintal hābpaīm sīejim. <sup>40</sup> Mag, Joseu Nicodemo dāimua hamach numiim k'ΛΛnau warre hich hauk'ērju haig mag jāgdee chi Nicodemoou waibētarr aceite hee waaurēunaa, hagua k'a p'urnaa, put hee wajak'a pΛrēu k'ērjierram, maar judionaanau hōor hauk'eerwai hich magta haajerr haawai hich hagjō. <sup>41</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ē wai narr dak'a nemjīirdō sīejim. Maagwai mag nemjīirdō heeta durrbā k'ōpag hee jēbdi hīur sīejim, ya chi k'ōrm. Mag jēbdi hee hagt'a hōor hābjā hauk'ērba sīejim. <sup>42</sup> Mag jēbdiita mag pa gaai hi meerp'ē wai narr haigmua dak'acha sīerr haawai mag heeta Jesús hauk'ērjierram. Maimua mag nām dāijā hīchab ya judionaan jua hālijem hed dubaag pōm k'aba waaur sīerr haawai mag heeta hauk'ērjierram, hedau k'ēuju nawe.

## 20

### *Jesús deeu p'iidatarr*

*(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)*

<sup>1</sup> Maimua mag jua h̄i k'ëutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a p'ãp'ãrk k'itwe, María Magdalenaau hi hauk'ërtarr haar hoon majim haajem. Mag mawia hirua hooimaawai, chi jëbdi hi hee mokpör pöm joot'Λ sierr chawag p̄ARëup̄ai t'ΛNAM hooimajim haajem. <sup>2</sup> Hi hiek magbaawaita maach numpai Simón Pedro d̄i narr haar k'ap'ig bëejim haajem. Mag heerpamjõ bëewia, —Maach Pör hauk'ërtarr hee hooimaawaijã hag hee chukk'u t'ΛNAM. ¿Hõrau jamagta hat'aaderram k'ai? haichëjim marag.

<sup>3</sup> Magbaawai hich hag b̄rre marau haar hoon wëtjim. <sup>4</sup> Warran maar hãba k'ap'ig p'õbaadëjim. Pari mua Pedro p̄AWIA MACHTA hi na chi jëbdi haar barimajim. <sup>5</sup> Mag barwia, mua hag hee hõbër hoowai, s̄i chi p̄ARëu sierr put happai mua hooimajim; pari haarcha chan m̄Λ dubbajim. <sup>6</sup> Mag m̄Λ bartarr k'urta Pedrojã barwia hichin chad warre hierrcha dubjim. Hiruajã h̄ichab mag hi gaai p̄ARëutarr put hoowia <sup>7</sup> h̄ichab chi binaandam pör begp̄itarr putjã hoojim. Pari mag hi pör begp̄itarr put tagam s̄i mor gaai p̄ARëup̄itarr d̄i hãba k'aba, k'itetta wajak'a juurnaa p̄AAR k'ërajim. <sup>8</sup> Mag Pedro dubbaadëm hoobaawaita m̄jã d̄i dubjim. MACHTA hi na barimatarrrta jürr hi hëudeeta dubwi mag hi hauk'ërtarr hee k'ãidu parii simjã m̄ch daúacha hoobaawaita, “Chadcha Jesuun s̄ita p'iidΛwia petamgui” ha chirajim, m̄ch hõdegpai. <sup>9</sup> Pari maagwaiwe chan Hëwandam hiek p'ã sim gaai deeu hi p'iidΛju ha jaau s̄isidΛmjã marau hagt'a b̄ARjã k'augba, mag hi p'iidΛjujã k'irjuba naajim. Maimua ya maach daúacha mag hich hauk'ërtarr hee chuk'u hoobaawaita mag hi p'iidΛbarmjã k'ap'Λ hap'õbaadëjim. <sup>10</sup> Ya maach daúacha mag hi hauk'ërtarr hee hooba habaawai deeu maar maach diig wëtjim.

### *Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr*

*(Mr 16:9-11)*

<sup>11</sup> Pari mag maar hërëubaadëmjã, hich María chan maba, daaugajãr jëbdi hi haig hicharaucha b̄ie s̄isijim. Hi hiek mag hi b̄iep jëhbΛ h̄amuata hirua heeg b̄achnaa hierrag hõbër hoo n̄ΛΛ habaawai <sup>12</sup> Hëwandam chognaan k'ajüa b̄app'ã s̄isidΛmta hohohdõ naajim haajem, jürr chi Jesús hauk'ërtarr k'ãidu hee: dau hãb hi b̄Λ sierr gar, maimua dau hãb hi pör sierr gar. <sup>13</sup> Mag hamachig hõbër hoo n̄ΛΛ habaawaita mam hierrmua hirig, —¿PΛ k'ant'eeta b̄ie h̄ama? hajierram haajem.

Magbaawai hirua, —Maar Pör Jesús m̄g hee wai narr chukk'u t'Λnaawaita b̄ie h̄am. K'augbam jamagta hat'aaderram k'ai ha h̄ajim haajem jürr hamag.

<sup>14</sup> Hi hiek hirua mag hiek'ap̄inaa hewag hoobaawai Jesuuta hi hëugar hoo d̄Λnaajim haajem. Pari mag hi hoo hat'am b̄rre chan pöd hi k'aug hauba, s̄i deeu k'ΛΛnpiita h̄ajim haajem. <sup>15</sup> Mag hichig hoo n̄ΛΛ habaawaita hich Jesús garmua hirig, —¿K'ant'ee b̄ie h̄ama? ¿PΛ k'aita j̄AR h̄ARRÁ? hajim hanΛm.

Hichig magbaawai s̄i chi nemjirdõ t'Λajempii hawia chi Mariaau hirigta, —P̄achdëuta harrtarr k'ai, m̄ARΛg jaaubá, mua hi hawaan maag. ¿Jampaita pua hi deet'urjĩ? hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu hich t'Λr gaachata hirig, —María hajim hanΛm.

Mag hich t'Λrcha hich t'Λrbaawaita wajakcha deeu hewag p'ΛARBANAA hirig hich meúata, “Raboni, p̄achpama” hawia, k'aug hat'aawai honegau hi gaai p̄ARjopbaimajim haajem. Mag Raboni haawai maar judionaan meúa Maestro haawai.

<sup>17</sup> Mag hich gaai p̄ARjopbaimaawaita Jesuu hirig, —Hoob m̄Λ gaai p̄ARM; hagt'a m̄Λ m̄ch Haai haar maba chirabahab hajim hanΛm.

Magnaa jürr maar hich dāi wēnarrāajerr k'ΛΛn higwiata, —Mawia, jürr mΛ k'odnaanag jaaubaimá hajim hanΛm, “mΛ mΛch Haai dāi hāba chiraimeaag hi haar mam; hich mag Hēwandampai hīchab pāar Haai hanaa pāar Hēwandamaugui” ha jaaubaimá hamag hajim haajem.

<sup>18</sup> Hichig magtarr haawai chadcha maar haig bēewi, hich daúacha Jesús hootarrjā jaauchējim. Mag jaaumamua, —MΛchigcha hiek'atarrjā hich hagjōota pārag jaau hΛmguī hajim hich María Magdalenaaucha marag.

*Jesuu hich bā dāii haajerr k'ΛΛnagcha hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)*

<sup>19</sup> Hich hag hedpai ya hedau k'ēubaadēm hee, maar hich Jesús dāicha wēnarrāajerr k'ΛΛn hābam haig hāba biirdΛ naajim. Pari mag biirdΛ nΛmjā judionaan chi t'et'emnaan hōkgau puertdi p'āark'a wai naajim. Mag nΛm heeta, dubbaichēmjā hooba harrrta, dēgōlp hich Jesuuta maar jārr dΛnΛΛubaichēwia, —¿Jāgpai nΛ keena? Hoob jāp'ierrmiet; mΛ k'abahab haichējim.

<sup>20</sup> Magnaa chadcha marag hich jua hoopinaa hich hāi hee t'utk'ērēu sutarrjā hoopibaawai maar honee hap'ōbaadējim, deeu maach daúacha maach Pōr hoobaawai. <sup>21</sup> Magnaa deeu hichdēupai marag, —Keena, hoob jāp'ierrmiet. Hich jāg mΛ Hayau mΛch pāitarrjō, muajā hōor hee pāar pāi chirΛmguī hajim, hich hag hiekpai mΛchdēu jaaujerrjō hamag jaaumk'īir.

<sup>22</sup> Magnaa “Hēwandam Hak'aar hat'at” hanaa maar hohoodō nΛmΛg p'uasirjim. Mag p'uasirbarmua Hēwandam Hak'aar marag deebarm hajim.

<sup>23</sup> Magnaa marag magjim:

—Har hamach k'aibag hisegwi mΛ hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnag, “Chadcha pāar pekau Hēwandamau chugpaabarāim” habat. Pari Hēwandam hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛnagan jürr, “Hagt'a pāar pekau chan chugpaaba simgui” habat hajim, hōor dāi magamk'īirta pārag Hēwandam Hak'aar dee chirāawai.

*Jesuu Tomaag hich hoopitarr*

<sup>24</sup> Mag Jesuu marag hich hoopiewai maar k'apeer Tomás ham dēn hirig Meis haajerr maar haig k'aba sīejim. <sup>25</sup> Mag haig k'aba sīerr haawai hag k'ur marau hirig maachdēucha maach Pōr hootarr jaau naajim. Pari magbaawai hich Tomaau hāk'amaaugau warag, —Mua mΛch daúacha hoobam haigjā hāk'abamgui hajim. Mua hāk'ajuun, hi jua hee clabou meerp'ētarrjā mΛch daúacha hoonaa, hag hee mΛch juaucha jΛrk'a jΛrk'anaa, hi hāi t'utk'ērēu sutarr heejā mΛch juaucha jΛrk'a hoobaawain chadau hāk'ajugui hajim.

<sup>26</sup> Maimua magtarr k'ur seman hāb dichwia hēudeem domighed deeu maar hich hag degcha hāba podpa naajim. Mag hed paawai hich Tomás maar dāi haig sīejim. Mag hedjā napemjō puertdi p'āark'a wai naajim. Pari mag sīerrta, deeu hūwaaī chuk'u sīerr heemuata dēgōlp Jesús maar jārr dΛnΛΛuchēwia, —¿Jāgpai nΛ keena? haichējim.

<sup>27</sup> Mag hiek'achēwia, Tomaag heerpanaa, hi t'ārcha t'ārnaa, —PΛdē mΛ jua hee clab meerp'ētarr hoobá; hag heecha juau jΛrk'a hoobahur hajim. Magnaa mΛ hāi t'utk'ērēu sutarr heejā hagjō jΛrk'a hoobá hajim. Magnaa, Jāgbaawai k'aita hāk'aju. Hoob tag hāk'abam ha chitamgui hajim hirig.

<sup>28</sup> Magbaawaita Tomaau hichigcha, —Señor, pΛta mΛ Pōr hanaa mΛ Hēwandamaugui hajim.

<sup>29</sup> Magbaa Jesuu hirig, —PΛch daúacha mΛ p'iidΛbarm hoobaawai hīsta pua hāk'a chirabma hajim. Har hamach daúacha mΛ hooba nΛmta pari sīi jaaubarm hūrwiapai hāk'a nΛm k'ΛΛnta Hēwandamau hūucha wai sīejugui hajim.

*K'an jāgamk'īirta mΛg hēsap p'ājī*

<sup>30</sup> Mag tag Jesuu nem k'ïir pogk'e hōrau hooba, ni waujã wauba haajem pōoma waaujeejim maar dak'ïir, chadcha Hēwandamauta hich p'itarr hōrag k'ap hamk'ïir. Pari magtarrta mua m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai t'umjã p'ãba, hāaurpaita p'ãjim. <sup>31</sup> Pari m<sub>Λ</sub>g t'um mag m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jãan chadcha Jesuun Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hauwia warrgarwe p'ijju ha jaaujerrjō p'itarrta pārag k'ap hamk'ïrau; mag k'ap'λnaa hi hiek h'k'a p'ōbaadeewai m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hi d'li hãba hich mag k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hiiu wēn<sub>Λ</sub>rramk'ïir.

## 21

### *Jesuu hich k'apeen sietem k'λnag hich hoopitarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur deeu hūwaai mag t'λrrdō pōm sim Tiberias han<sub>Λ</sub>m higaau marag hich hoopijim. Mag hich hoopitarr m<sub>Λ</sub>g hajim: <sup>2</sup> Maar maig naajim: Simón Pedro, Tomás ham dēn hi Meis ha t'λ<sub>Λ</sub>rjerr, Natanael chi Galilea durr p'ōbōrdam Caná han<sub>Λ</sub>m heem, Santiago, m<sub>Λ</sub>, maimua mag tag maar k'apeen hagjō hich Jesús k'apeen numí naajim. <sup>3</sup> Mag n<sub>Λ</sub>mta Simón Pedroo maar na, —M<sub>Λ</sub> dō h<sub>Λ</sub>ak'emgui hajim.

Magbaawai marau, —Magan maarjã p<sub>Λ</sub> d'li wētjugui hajim.

Mag, chadcha marau hērēubaadēwi bote hee dōjãrr paauk'abaadējim. Pari mag hed chan par hich mag h<sub>Λ</sub>a hētarrjã ni hãbjã t'ōobajim. <sup>4</sup> Mag h<sub>Λ</sub>a hēed<sub>Λ</sub>tk'amaa hawia ya hãspa hōor mor dawaa haadēm hee dōhieg hoowai, Jesuuta dō higaau hoo d<sub>Λ</sub>naajim; pari mag hoobaawai maraun hich k'abampii naajim. <sup>5</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee, maar dōhi dak'a narr haawai, hich garmuata marag, —Keena, ¿hãwarr t'ōojierrá? hajim.

Magbaawai marau, —B<sub>Λ</sub>λrjã t'ōoba n<sub>Λ</sub>m perá hanaajim jūrr hirig.

<sup>6</sup> Magbaawaita deeu hich garmua marag, —Magan pãach red pãach juachaar gar dubp'λinaa h<sub>Λ</sub>rēujurauma; jãiguin chadau nau pãrau p<sub>Λ</sub>r haujugui hajim.

Magbaawai chadcha hi hipierr marau maachig jaautarrjō dubp'λinaa h<sub>Λ</sub>rēubaawain chadau par marau hēud<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>k'amjã pōd jiiir hauba haajeejim, hãwarr pōmta t'λnarr haawai. <sup>7</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee ya m<sub>Λ</sub>chdēun k'aug wai chirarr haawai Pedroog, —Jã maach Pōr Jesús k'abahab ha chirajim.

Hichig magbaawai sīi k'ajūa k'omariipai jūa sīerr haawai hag bārre hich k'ajūa wajap'a jūapet hawi warag dō hee d<sub>Λ</sub>rbbaadējim, jōpk'arraa hichta chi Jesús sim haar baraag hawia. <sup>8</sup> Chi redjã jua miebaadee pōd jiiir hauba, warag sīita jap heemuapai hēud<sub>Λ</sub> harrumua hag d'li dō higaau p'ēubaimajim, warpcha k'aba dō higaaumua maar narr haar cien metrojōpai sīerr haawai. <sup>9</sup> Mag dō higaau panaa hoocheewai hichdēu maar na hōt hōrwia hãwarrta hag hee t'λ wai sīejim; panjã hīchab wai sim marau hooimajim. <sup>10</sup> Mag maar hich haig paauk'abaimaawai hich garmua marag, —Jūrr pãach dēn heem hagjō hãaur p'ē haipidut hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai Simonau petwi, deeu jap hee waaid<sub>Λ</sub>baadēwia, chi red hich jãg chi hãwarrpa mosjã hee hēud<sub>Λ</sub> haujim. Hãwarr dap'λmpa hag hee t'λn<sub>Λ</sub>mta ciento cincuenta y tres naajim, chi k'apanag. Mag hãwarr pōm t'λnarrjã h<sub>Λ</sub>u chi red t'λrrēubajim. <sup>12</sup> Maimua ya chi hãwarr p'aak'a hat'aawai hich d'li t'ach k'ōmk'ïir maar hich haig t'λrk'a haujim. Pari ya marau hi k'aug wai narr haawai hãbmuajã hirig “¿P<sub>Λ</sub> k'aiujã?” haba haajeejim. <sup>13</sup> Mag maar t'λrk'a hauwi, pan haunaa, hichdēucha marag jigp'λiwi, chi hãwarrjã hich hagjō jigp'λijim. <sup>14</sup> Mag mosjã hee maar hich k'apeenag hich hoopitarr, hich hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'ur biek jayapam hajim mag hich hoopi sim.

### *Jesuu Simón Pedroog jaautarr*

15 Mag t'ach k'ö n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya k'ö haaipagk'abaadee Simón Pedroogta hich Jesuu, —Simón, Juan hiewaa, ¿puata chadcha p<sub>Λ</sub>ch k'apeen k'ãaijã hãrcha m<sub>Λ</sub> daupii chir<sub>Λ</sub>wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim, mua p<sub>Λ</sub>ch daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai deeu chi Jesuupai hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a durrum k'<sub>Λ</sub>anta oveja chaain t'<sub>Λ</sub>ajemjõ wajap'a t'<sub>Λ</sub>a wai chitá hajim, mag hamachdëu m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m gaaita hich mag hub<sub>Λ</sub> wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir.

16 Maimua deeu hūwaa hirig hi t'ãrcha t'ãrt'ãrnaa, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua m<sub>Λ</sub> daupii chir<sub>Λ</sub>wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim, mua chadcha p<sub>Λ</sub> daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaa deeu hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anta oveja t'<sub>Λ</sub>ajemjõ wajap'a t'<sub>Λ</sub>a wai chitá hajim.

17 Magnaa deeu hūwaa biek t'ãrjupamua hirig hich hag hiekpai p'<sub>Λ</sub>arba, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua m<sub>Λ</sub> k'õsi chir<sub>Λ</sub>? hajim.

Mag hich hag hiekpai biek t'ãrjup hichig p'<sub>Λ</sub>arba jëjëeu k'abaadeewai Pedro warag hichta hõk'ïirjuu haadëmua hirig magjim:

—Señor, puata nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> haajeewai pua k'ap' chirabahab hajim, mua chadcha p<sub>Λ</sub>ch k'õsi chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Jesuu, —Magan m<sub>Λ</sub> ovejanaandamta chig hapiba t'<sub>Λ</sub>a wai chitá hajim.

18 Magnaa hichdëupai hiek'amamua hirig magjim:

—P<sub>Λ</sub>dë m<sub>Λ</sub> hiek hūrbarí: Warrgur pua p<sub>Λ</sub>ch juadamau p<sub>Λ</sub>ch k'ajūa jūawi p<sub>Λ</sub>ch mam k'õsim<sub>Λ</sub>g maajejim. Pari m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g hatag p<sub>Λ</sub> jöoiraa haadeewai pöd p<sub>Λ</sub>ch juau k'ajūadamjã jūaba, chik'amnauta p<sub>Λ</sub> k'ajūa jūapijugui hajim. Magnaa p<sub>Λ</sub> juajã hamau b<sub>Λ</sub>ark'a sīunaa p<sub>Λ</sub> mamap'a k'it<sub>Λ</sub>m haar hajués hamau p<sub>Λ</sub> harrjugui hajim.

19 Jesuu Pedroog mag hiek'atarran, jãga hõrau hich gaaimua mag hi t'õju jaauiata mag hiek'a sim hajim, mag hich gaaimua meebaawai Hëwandamta hõrag t'õ hiek'amk'ïir. Magnaa hirig warag, —M<sub>Λ</sub> hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba hich jãg hãk'a chitá hajim.

*Jesuu hich d̄ai naajerr heem hãb hãrcha daupii haajerr*

20 Maimua hërëubaadëwi Pedroou deeu hewag hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai hich Jesuu hãrcha daupii haajerrta ham hëudee hurajim. Hich hag wounau hajim hi t'õju noram hãbmiecha t'ach k'ö naawaijã, hichta higarcha hoo sierr haawai, hirig “¿K'aíuta mag p<sub>Λ</sub> hoomap'a haajem k'<sub>Λ</sub>anag p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeju hagá?” ha jëeutarr. Wajapcharan magan m<sub>Λ</sub>chma, m<sub>Λ</sub>chta ham hëudee maa hajim.

21 Mag hewag hoo n<sub>ΛΛ</sub> hawia hich Pedroou m<sub>Λ</sub> hoo hat'aawai m<sub>Λ</sub> higwia Jesuug, —Señor, ¿magan Juanjãma? ¿Jã jãga meejuma? hajim.

22 Magbaawaita Jesuu hirig, —Mua hi meepiba deeu m<sub>Λ</sub>ch bëe n<sub>Λ</sub>m hora hich jãg n<sub>Λ</sub>rrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju? hajim. Mag chirabnaa p<sub>Λ</sub>chta k'ïirjunaa hich jãg m<sub>Λ</sub> hiek gaaita hub<sub>Λ</sub> chitá hajim hich Pedroog.

23 Pari Jesuu mag hiek'atarr higwia hermanonaanau hamach heepain m<sub>Λ</sub> higwia, “Magan mag woun chan meeba hich mag n<sub>Λ</sub>rrajugui” ha hiek'aajejim. Pari m<sub>Λ</sub>chdëucha hūrwei chan Jesuu mag m<sub>Λ</sub> meepiba hich mag chitaju haba, sīi har m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chir<sub>Λ</sub>mjõpaita, “Mua hi meepiba deeu m<sub>Λ</sub>ch bëe n<sub>Λ</sub>m hora hich jãg n<sub>Λ</sub>rrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju?” hajim. Magpaita hiek'ajim.

24 Jesuu m<sub>Λ</sub> higwia mag hiek'atarr hich hag wounaupaita mag t'umaa cha jaau chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>g hësap gaai, m<sub>Λ</sub>chjã hi d̄ai hogd<sub>Λ</sub>ba chit<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>ch daúa

hoojerr haawai. Maagwai tagam k'ΛΛnaujã k'ap'Λ nΛm, mua mΛg p'ã chirΛm nem chadcha harrta jaau chirΛm.

<sup>25</sup> Mua mΛg hēsap gaai p'ã chirΛm hacha Jesuu nem hinag pöoma waaujeejim. Hirua mag nem waaujerr t'um hãhãbdö jaauk'iin, libro k'apaanata hõbërk'am, mak'ΛΛn t'umaa hõrag k'ak'apdö hamk'ĩir hĩgk'apÿyaag.

Maga hajim keena. Mak'ΛΛndamta pãrag k'ap hamk'ĩir jaauum hig chirajim.  
Juan, hich Jesús dãicha chitaajerr

## HECHOS

### Hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag Hēwandam Hak'arau nem waupimarr hag nem hīgk'aa

**Chi p'ātarr.** M<sub>Λ</sub>g libro gaai nacharam versículo hoonaa Lucas 1:1-4 gaaijã hook'iin, hich hag wounagpaita p'ānaa deep<sub>Λ</sub>i sim, merak chuk'u sim. Ha-japcharan Lucas gaai Lucaau jōoi Teofiloog nacha hichdēu jaaum hig sierrpai jaaup<sub>Λ</sub>ijim, hich Jesuucha nem wau n<sub>Λ</sub>rrarrma. Maimua m<sub>Λ</sub>g Hechos gaaita deeu hūwaa jaaubaadēmua jūrri chi Jesús t'ōop<sub>Λ</sub>iwi hich Haai haar matarr k'ur ya hamach hap paauk'awi hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waumatarr jaau sim. Hich Jesús h<sub>Λ</sub>gt'ar maagpamua jaauwai, hirua hich jūrri Hēwandam Hak'ar p<sub>Λ</sub>ibarm jua t'eegauta hamag nem k'īir pogk'e waupiju harr haawai, chadcha hag juapaau nem waumatarrta jōoi Teofiloog jaaup<sub>Λ</sub>i sim, Lucaau.

#### **K'an jawaag hajj.**

**1.** Jāga Jesús hiek durrpierr haaid<sub>Λ</sub>majj: Mag chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs haicheewai, hag d<sub>Λ</sub>ita hamach jiernemk'a haaid<sub>Λ</sub>jierram. Hich Hēwandam Hiewaa hagt'a hamach d<sub>Λ</sub>icha k'itaawai jaau-tarrjō, Jerusalemua jaaup'ōbaaderr, Judea durrjã jaanaa, k'īrab Samaria heem magwe jajawag wētumua hamach durr heemua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awi, hamach meeun k'abam heem magwe Antioquiapienagpa Siria durr hee jaumajier-ram. Mag n<sub>Λ</sub>m hee Pabloou warag jaaubaadēm gaaimua griegonaan heemua Romapien heepa haaid<sub>Λ</sub> jōisijim. Mag<sub>Λ</sub>m hīs chará durrpierrta haaid<sub>Λ</sub> wējōm, maach heepa.

**2.** Jāga haajeejī Hēwandam Hak'arau hich juapá chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag deemamua: Hamach heepai k'aigba haadēp haawai nem waju k'augbam haigjã Hēwandam Hak'arauta k'īirjug deejeejim. Hich Hēwandam Hak'arau mag hamag jaau wai n<sub>Λ</sub>rrarr haawaita k'apan k'aba narr hee hewag paawai h<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apaana hap'ōbaadējim. Magbaadēm gaaimua warr sīi hōor hamach meeun happai k'īet n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mjō hatarrjã Cristo gaaimua hābam k'odk'a n<sub>Λ</sub>isijim.

**3.** Chijã k'<sub>ΛΛ</sub>nauta maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek durrpierr haaid<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijierrá: M<sub>Λ</sub>g libro gaai peer jārrchapaím Pedro happai jaau sim (caps. 1-12); maimua cap. 13 haigmua hatagta k'īeb hō n<sub>Λ</sub>m haar Pablo p'idag jaau sim.

#### *Hēwandam Hak'ar p<sub>Λ</sub>iju Jesuu jaautarr*

<sup>1</sup> Jōoi Teófilo, ¿jāgpai chir<sub>Λ</sub>? P<sub>Λ</sub>ch k'apeer hajap'am Lucaauta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

Nacharam hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>itarr gaai mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaau chirajim, Jesuu warrcha hich p'idk'abaadeewaiwe nem waunaa jaaujerr haigmua k'īeb hi h<sub>Λ</sub>gt'ar matarrpa. <sup>2</sup> Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaau chirajim hīchab, mag hich Jesuu h<sub>Λ</sub>gt'ar maju nawe, Hēwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai, jūrri hirua hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag, jāga hamau nem wau wēn<sub>Λ</sub>rraju ha jaau p<sub>Λ</sub>atarr. <sup>3</sup> Na m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaau chirarrjō, mak'<sub>ΛΛ</sub>n mag hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hōrau hi juau t'ōowi deeu hīiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'urjã dau daau hōbērchēwi hich hoopiejeejim haajem, chadcha hich hīiu chir<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir. Cuarenta días n<sub>Λ</sub>m hee hich mag hich hoopiejeejim haajem. Mag hich hoopī simua, jāga Hēwandamau hōor hich dēnk'a hauwia hichta ham Pōrk'aaajē ha jaaujeejim haajem hamag.

<sup>4</sup> Mag hichdëu doce j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich hoopipik'am jaarta hīchab hamag Jerusalén p'öbör heemuajã chawag wēt<sub>PIBA</sub> jaaumamua hamag, — Mua pãrag jaaujeejimgui hajim han<sub>ΛM</sub>, m<sub>Λ</sub> Hayau pãar hat'ee hich Hak'aar p<sub>Λ</sub>iju. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g p'öbör heemua chawag wēt<sub>BA</sub>, m<sub>Λ</sub>igpai n<sub>Λ</sub>bat hajim han<sub>ΛM</sub>, hichdëu chadcha pãrag hich Hak'aar dee n<sub>ΛM</sub> hora. <sup>5</sup> Juanaun chadcha dödamaupaita hōor pör choojeejim, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur pömcha k'aba n<sub>ΛM</sub> hee, jūr Hēwandamau hich Hak'aarta pãrag deejugui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag hich Hak'aar deebarmuata, chadcha pãar pör choo chaar pör choo n<sub>Λ</sub>isijugui hajim haajem Jesuu hamag.

Teófilo, maach Pör Jesuu mag hiek'atarr haawai, chadcha hichdëu hiek'atarrjō, jāga mag Hēwandam Hak'aar bëejī ha k'ap hamk'īirta hīs mua deeu p<sub>ΛRΛG</sub> m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deep<sub>ΛI</sub> chir<sub>ΛM</sub>. Maimua mag bëewi, jāga mag hich Jesuu hichdëucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee sīeichëwi, hamag nem waupimarrjã hagjō mua p<sub>ΛRΛG</sub> jaaupäaipam.

### *Jesús hāgt'ar matarr*

<sup>6</sup> Maan m<sub>Λ</sub>gta hajim haajem:

Mag hamau chi Jesús t'ōowi deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr k'ur ya hābmiecha hichdëu j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>ΛI</sub> sīejim haajem. Mag hamach haig sīerr haawai hamach garmuata hirig, —Señor, marau k'ap ham hig n<sub>Λ</sub>mgui hajierram han<sub>ΛM</sub>, marag jaubá. ¿Hīsta pua chadcha chik'amnaan jua heemua maar peerd<sub>Λ</sub> hauwī p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'aagpá, maach gobierno chaarcha wai n<sub>Λ</sub>isieg?

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hēwandam hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai nem jua t'eeg simua hichdëupaita mag<sub>ΛM</sub> nem t'um k'ap haju harr haawai pãrau chan b<sub>ΛΛ</sub>rjã mag<sub>ΛM</sub> k'ap haju haai k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>, jāagwaita magju, wa k'an hedta magju k'ai. <sup>8</sup> Mag k'āai Hēwandam Hak'aar pãach gaai p'ēs sīeichëjuun chad pãrau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag pãach gaai p'ēs sīeichëm hed pãar jua t'eeg hap'öbaadëmua mua nem waaujerr pãach daúacha hoonaa m<sub>Λ</sub> hiek pãach j<sub>ΛGΛ</sub>ucha hūurjerrjã pãrau hōrag jaau n<sub>ΛR</sub>rjēe haju. Nacha m<sub>Λ</sub>g Jerusalén p'öbör hee, maigmua Judea durr, Samaria durr, hich mag k'īeb durrpierr jaau wētumua warp durr chaauram magwe pãrau jaau wēn<sub>ΛR</sub>rajugui hajim han<sub>ΛM</sub> hamag.

<sup>9</sup> Ya hich Jesús mag hiek'a hōbarm hee, sīi warag hāgt'aa papagmam d<sub>ΛI</sub> j<sub>ΛΛ</sub>nt'umie baug bëewi sīi hag hee hi meer hat'amjō habaawai hūu hamau hi hoo wai durrarrjã warag hoohba pamamua chukk'u haadëjim haajem.

<sup>10</sup> Mag warag hi hāgt'aa papagmam heerpa d<sub>ΛNΛNΛ</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub> hee, hemk'ooi numí k'ajūa bāpp'ã jūa sīsīd<sub>Λ</sub>mta dēgōlp ham haig d<sub>ΛNΛΛ</sub>utk'achëjim haajem. <sup>11</sup> Mag d<sub>ΛNΛΛ</sub>utk'achëwia hamag, —Keena, ¿k'anta hāgt'aag jāg heerpa d<sub>ΛNΛNΛ</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub>a? haichëjierram han<sub>ΛM</sub>. Jesús ya hāgt'ar petabahab. Mam<sub>Λ</sub> har jāg pãrau hi mam hoo naabá; hich jāg pãachdëu hoo n<sub>Λ</sub>mjō hūmaai deeu hi bëebajupa hajierram han<sub>ΛM</sub> hamag, mag chi k'ajūa bāpp'ã jūa sīsīd harr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

### *Judas jūr Matías han<sub>ΛM</sub> j<sub>AR</sub> hautarr*

<sup>12</sup> Mag hamach d<sub>ΛI</sub> hāba sīewia petam hoobaawai, durrdam Olivo Durrsī han<sub>ΛM</sub> gaai naawi hich haigpaimua Jerusalemag wētjim haajem. Mag durrsī Jerusalemua warpcha k'aba, peer kilómetro hābpaīm sim haajem. <sup>13</sup> Mag wēt<sub>WIA</sub> p'öbör hee paauk'abaimaawai hāgt'aa hamach jēerjem haar hāba biird<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isijim haajem. Maig naajim haajem: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago jōoi Alfeo hiewaa, Simón hib<sub>ΛΛR</sub> wauwia Celote ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem, maimua Judas, woun hāb deem hagjō Santiago



hanam dāi hābam k'lan. <sup>14</sup> Mak'lan hamach t'um hich mag biirdajeejim haajem Jesús heeugpeen dāi, hich Jesús hād María maimua dewam hainpa, hāba mag biirdanaa Hēwandamag jēwaag. <sup>15</sup> Hich mag Hēwandamag jēwaag ham hāba biirdak'am hed gaai, biek hāb Pedroou tagam k'lan hagjō Jesús hiek hāk'a nam k'lan k'apan ciento veinte nam jār dlanunaa, <sup>16</sup> —Keena hajim hanam, Jesús gaaimua k'odamna. Mua pārag jaauk'imgui hajim hanam. Jāg maach Pōr Jesús himeraa pērpaitarran hichiita hich jāgju haai sējim, warrgarwe rey David k'ararrau Hēwandam Hak'arau hichig jaubaawai hich mag p'ā parrjō. Chadcha magtarr haawaita hōrau maach Pōr Jesús par hawaan bēewaijā maach k'apeer Judas k'ararra chi pōrk'a narrajimgui hajim hanam. <sup>17</sup> Hiin maach heem maach dāi hāba p'idk'ajeejimgui hajim hanam. <sup>18</sup> Magtarrta hich dau lōkōo mag Jesús pērtarr paar hichig p'agtarr p'atk'onau jēb pēr hauwia, mam mawia, hichdēupai hich hō jorrkaawi, pōrou burriwi, bi jurrp'ē sīi jāhūtarrjō haplijimgui hajim haajem. <sup>19</sup> Mag hichdēupai wir haig hich t'ōowia magbarm Jerusalenpienau t'um hūrp'ōbaadeewai mag durr hichdēu pēr hautarr haig “Acéldama” ha t'ārjierramgui hajim haajem. Mag ham meúa Acéldama haawai maach meúan jūr “hōor t'ōotarr param jēb” ha simau. <sup>20</sup> Judau magju k'ap'ata warrgarwe rey David k'ararrau Salmos hanam p'ā sīewai hi higwia magjim:

“Hi di hatarr di hōor parii hiseg paju, hag hee joobaju k'lan chuk'u.” (*Sal.*

*69:25*)

Maimua hich hag hēsap gaai hich Daviupai hīchab, “Deemua jūr hi p'idk'ajerr p'idag p'idk'aju haai simgui” ha p'ā pajim.

(*Sal. 109:8*)

<sup>21</sup> 'Magua mua mag chiramgui hajim hanam hich Pedrooupai. David k'ararrau jaautarrjō chadcha hamk'īir, mag maach hee hōor nam heem hāb maach daumaai jar haujugui hajim hanam, hich daúa Jesús hīiu p'iidatarr hootarr haawai maach hipierr jaauk'īir. <sup>22</sup> Mag maadēu jar haujuun, hīchab maachjō Jesús dāi hogdaba wēnarranaa hīchab warrcha Juan hōor pōr choomieu Jesús pōr chootarr haigmua hewag pawiajā k'īeb hich Jesús hāgt'ar ma nam hed gaai hich mag maach dāi hogdaba wēnarrajerr k'lan heemta jar hauju haai namgui hajim haajem.

<sup>23</sup> Pedroou mag hiek'abaawai, haig narr k'lanau hōor numí t'ār haujierram haajem: Hāb José hanam, hich hag wounpai Barsabás ha t'ārnaa hīchab hibarr wauwia Justo ha t'ārjem; maagwai hābak'ai Matías hajim haajem.

<sup>24</sup> Mag numí jar hauwia Hēwandamag jēumamua magjierram haajem:

“Hēwandam, pachdēuta chadcha hōor t'umaam k'lan t'ār k'ap'ā chitaawai, marau parag jēu nam, marag jaubá” hajierram hanam, “mag numí nam haig chijāata pachdēu hig chiram hagá. <sup>25</sup> Ya Judajā hichdēu k'aigba harr gaaimua wir haig hich t'ōobaawai hi jūr pach hi jaau nam p'idag maar dāi hāba p'idk'amk'īir marau deem hig namgui” hajim hanam, “maach daumaai.”

<sup>26</sup> Mag Hēwandamag jēu durrawia mokpōr gaai ham t'ār numwe p'āk'anaa jēk'at barbaaiwai, chi Matías t'ār p'ā simta hāgt'aag jēer k'ērbaimajim haajem. Magtarr haigmua hatag Matías warm k'lan once narr dāi hāba p'idk'a sīsijim haajem, Hēwandam hi jaau nam p'idag gaai.

## 2

### *Hēwandam Hak'ar bēetarr*

<sup>1</sup> Maimua nemk'ō dīchtarr k'ur cincuenta días nam hee, judionaan p'iesta Pentecostés hanam burrijim haajem. Hich mag hedcha t'um chi hāk'a durrum k'lan hābam haig podpa t'anaajim haajem. <sup>2</sup> Mag ham hāba podpa namta, dēgōlp hedjā heemua jēhba p'ū t'eeg hurum hiekjō jug hurum hūr

hat'ajierram hanΛm. Mag jug bëewi ham nΛm di gaaita sīi wΛbaichëmjö hajim hanaabá. <sup>3</sup> Magbarm habarmΛn meuk'ĩirjö sīsidΛmta sīi hōtdaujö huujëer huujëer haadëmua, hich Jesús hiek hΛk'a narr k'ΛΛn pör hΛr dΛrjopk'amamua, dΛrjopk'a, deeu chukk'u haadëjim hanΛm. <sup>4</sup> Mag hōtdau k'ĩirjö simta hōor pör hΛr dΛrjopk'abarmjö harrau Hëwandamau hich Hak'aarta t'umaam k'ΛΛn gaai p'ës deebarmua hagdaujö deeu me hamachdëu bΛΛrjā hiek'aba haajer-rta waa hiek'a nΛrrjēe hap'öbaadëjim hanΛm, hich chi Hëwandam Hak'arau hiek'apimampierr.

<sup>5</sup> Hich mag p'iesta jaar Jerusalén p'öbör hee naajim haajem: judionaan Hëwandam hiek hΛk'anaa hirua jaau sim hipierraa haajem k'ΛΛn, durrpier-mua bëetarr k'ΛΛn. <sup>6</sup> Mag hedjä heemua p'ũ hiekjö jug pierrum hürbaawai, t'um häba hag di haig biirdΛnaa mag p'ũ hiekjö t'ΛnΛm dΛi sereu wëjöm hürbaawai, “¿Jāga haadëmta mΛg t'ΛnΛisima?” hajierram hanΛm, hamachdëu hürwai ham meeu k'abam k'ΛΛnauta durr warp'am k'ΛΛn meupa hajap'a chi me k'ΛΛn dënjö hiek'a nΛm hürwia. <sup>7</sup> Mag hürwia sīi warag dauderraa nΛmua hamach wir haigpai jëjēu haajeejim haajem, hamach k'apeenag. Mag jëu nΛmua, –Keena, har jāg durr chaauram meupa hiek'a nΛrrjēem k'ΛΛn, ¿jāk'ΛΛn hamach t'um Galileapien k'abá? <sup>8</sup> ¿Jāga jāg hamau hiek'amam marau maach meúachata hür nΛmma? haajeejim hanΛm. <sup>9</sup> MΛig maach nem me k'apan hiek'a wëjömgui haajeejim hanΛm, durr chaauram k'ΛΛn pöm t'anaawai. MΛig nΛm: Partiapien, Mediapien, Elampien maimua maach chi Mesopotamia durr joobaajem k'ΛΛn; Judea durram k'ΛΛn, Capadociapien, Pontopien maimua Asiapien. <sup>10</sup> Mag tag hīchab t'ΛnΛm: Frigiapien, Pam-filiapien, Egipto durram k'ΛΛn maimua Africa durr p'öbör Cirene hanΛm hag hatag naajem k'ΛΛn pa t'ΛnΛm. Romapienjā mΛig joobaajemgui hajim hanΛm, judionaan chaar maimua deeu durrmua bëewi judionaan higar nΛm k'ΛΛnjā hagjö, <sup>11</sup> Creta durram k'ΛΛn dΛi Arabiapien pa t'ΛnΛm. Mag me k'ĩirpierr t'ΛnΛm hee t'umaam k'ΛΛnau hagdaujö dich meúata Hëwandamau nem wautarr hamau hīgk'amam hajap'a hür t'ΛnΛmgui hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Mag hamachdëu warm k'ΛΛn deeu meupa hijëjēbk'am hürwia dauderraa nΛm gaaimua, hamach wir haigpai jürr jëu hohook'amua, “Ma mΛg t'ΛnΛmΛn, ¿jāga hawiata jāg t'ΛnΛnΛm?” k'ajierram haajem. <sup>13</sup> MamΛ häaur k'ΛΛn hīchab haig narr k'ΛΛnau warag ham wauwia, “Vino pöm hagt'a k'ūwaa sim döplīwia k'ëch t'anaawaita jāg t'anaabahab” haajeejim haajem.

### *Pedroou hōrag hiek'atarr*

<sup>14</sup> Magbaawai Pedro tagam hich k'apeen hagjö hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn dΛi häba bΛjāu dΛnΛisiwia t'et hamag magjim hanΛm:

–Keena, Judeapien, maimua hīchab Jerusalén naajem k'ΛΛn: K'ap habat mua pārag jawaagpam; mΛ hiek hürbat hajim hanΛm. <sup>15</sup> Hōor pārau hoowai jāg t'ΛnΛm chan pārau jaau nΛmjö mag nag pöm döwia k'ëch t'anaawai k'abamgui hajim hanΛm. Pārau hoo naabá hajim hanΛm, hīsta hedp'err garm las nuevepai sim; hagt'a doojem horajā k'aba sim, ¿jāga mag hōor k'ëch t'anaajugui? hajim hanΛm. <sup>16</sup> Ham jāg nΛmΛn, sīi warrgar Hëwandam hi jaaumie Joel k'ararrau p'ā pΛatarrjö t'ΛnΛm k'abahab hajim hanΛm. MΛg t'anaaju higwiata hich Hëwandamaucha jōoi Joel k'ararrag jaaumamua,

<sup>17</sup> “Ya mΛg hatag mΛchdëu mΛg jēb hōplīju gayaa paawai mua mΛch Hak'aar t'umaam k'ΛΛnag deemajugui” hajim haajem.

“Mag mua hamag mΛch Hak'aar deebaawai chaain chi hemk'ooinau chi hΛinaupa warrgar mΛ hiek jaaujerr k'ΛΛn dënjö mΛ hiek jaaujugui” hajim haajem.

- “Maimua chaainaam k'ΛΛη dλi jōoiraaam k'ΛΛηpa mua mΛch haar k'āaipei hau-majugui” hajim haajem.
- 18 “Hīchab mua t'um mΛch hipierraa ηΛM k'ΛΛηag mΛch Hak'aar deemaju, hemk'ooinag wa ηΛΛinag hawia k'āijā. Magbaawai hamau mΛchdēu hamachig jaaubarmta jūrri hōrag jaaumajugui” hajim hanΛM hich Hēwandamau.
- 19 Mag jaaumamua hīchab, “Hedjā heejā mua mΛch bēēju hijaaaur nem k'īirpierr hompaapimajugui” hajim haajem.
- “Maagwai mΛg jēb gaai bag hooju, hōtdau p'ur jīerrarrauk'am dλi; sīi naar p'Λichchi k'ōrr jīubaadēp'Λmjā hoojugui” hajim hanΛM.
- 20 “Mag mΛch jua t'eeg t'um bēēju hed gayaa paawai, hāsdawam hedau k'ībaadeewai jūrri hedaram hedau harg sīi bagjō p'urii haadējugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha.
- 21 “Mama hīchab hΛu har t'um mΛrΛg hamach dau haug k'augpi jēeu ηΛM k'ΛΛηnan hΛu peerdΛtk'ajugui” hajim haajem hich Jōoirau. (*Jl. 2:28-32*)
- 22 Pedroou mag Hēwandam hiek p'ā pΛarr jaau dichwia, hīchab hijējēbk'amua, 'Keena israelnaan, cha mua hiek'aagpam hajap'a hūrbat hajim hanΛM. Pārau k'ap'Λ ηΛmgui hajim hanΛM, Jesús Nazaretpierrta hich Hēwandamaucha pΛitarr haawai pāach hee hag na nem mag hooba haajerr hirua wau nΛrraajerr gaaimuata Hēwandamau pārag hich jua t'eeg hoopijim.
- 23 Mama mag k'itarrta jaau hich Hēwandamau mag hΛdΛraa hi t'ōopibajieb hajim hanΛM, mag hi t'ōopibarm gaaimua warag pāachta wajapcha hōbērju k'ap'Λ sīerr haawai. Magju harr haawaita, pāachig pΛr deebaawai, pārau hi pΛr harrwi pāach hipaarmua pakuls gaai hōor sīi k'aibag sīsīdΛM k'ΛΛηag hi meerp'ē t'ōopijierrangui hajim hanΛM, hich Hēwandamau hag nawe mag k'īirju wai sīerrjō. 24 Mag jaau hi t'ōopΛijierrab mama, Hēwandamau deeu hi p'iriu haujimgui hajim hanΛM. Hi mag sīi jēb hee hich mag sīerraju hat'eem k'aba harr haawai mee ηΛmuapai chan pōd hi t'Λ haubajim ha jaaumajim haajem Pedroou. 25 Magju harr haawai rey David k'ararraujā warrgarwe Jesús higwia hich Jesuuta chadcha hich Haai dλi hiek'a sim hūrtarrjō p'āmamua magjim:
- “Hēwandam” hajim hanΛM chi Chaai garmua hich Hayag, “mua k'ap'Λ chirΛM, pΛ mΛ dλi hogdΛba sīejem. PΛchta mΛ na nΛηΛΛu k'aawai pua bΛΛrjā mΛ chig hapibangui” hajim hanΛM.
- 26 “Mag gaaimua t'āar honee chiraawai mΛch meuk'īraucha pΛrΛg hΛu hajim ha chiraajemgui” hajim hanΛM chi Chaairau.
- 27 “Mua k'ap'Λ chirΛM, k'aigbam k'ΛΛη hak'aar weetjem haar mΛ hak'aar pua pΛim hiek pΛibangui” hajim hanΛM, “pΛch chogk'a chirΛMta pua mΛ k'a k'ōsi wai chiraawai. MΛch k'ērbarm jēb degpai hΛdΛraa hārpiba, deeu mΛch p'iriu haujujā mua k'ap'Λ chirΛMgui” hajim hanΛM.
- 28 “PΛchdēuta pΛch haarcha hōbeerjem k'Λdau mΛrΛg k'augpijim, maagwai pΛch dΛicha chiraimaawai mΛ honee chirsijugui” hajim hanΛM. (*Sal. 16:8-11*)
- 29 Mag David k'ararrau p'ā pΛarr higwia hich Pedroou, 'Keena, pāadē k'īirjubat hajim hanΛM. David k'ararrau hichpai wir haig higwia pōd mag hiek'aju k'aba sīejim. Maadēu meraajā k'aba ηΛM, maach dau nawe jōoi David k'ararr meewi bēp sīujierram; mag hi bēptarr jēbdi hagt'a sīejimgui hajim hanΛM. 30 Mama hí hīchab Hēwandam hi jaaumie harr haawai hirua k'ap'Λ sīejim Hēwandamau hichig “MΛ cha hiek'a chirΛM hiek'au pΛ chaain hewagam k'ΛΛη heemta pΛch simjō reik'apiju” ha hiek'atarr. 31 Hēwandamau mag hiek'atarr haawaita Daviū k'ap'Λ ya hoo wai simjō Cristo hīu p'iidΛjujā

jaaujim: jāga Hēwandamau hich Chaai hak'aar k'aigbam k'ΛΛn hak'aar weet-jem haar mawia hich mam sīepiba, ni hi morjā hich hauk'ērbarm jēb degpai hārpiba, sīi p'iriu hauju. <sup>32</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawai hich Hēwandamau chadcha hi p'iriu haujimgui hajim hanΛm. Marau mag jaau nΛmΛn, chadcha maach daúacha hootarr haawaita mag jaau nΛmngui hajim hanΛm Pedroou.

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hichdēupai, 'Jāan Hēwandamau hich jua t'eegauta chadcha hi p'iriu hautarr haawai hīs hġgt'ar hich Hēwandam dāi hāba t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a simgui hajim hanΛm, hich Jesús higwia. Magta hīchab hich chi Hayaucha hich Hak'aar deejū ha jaaujerrjā hirig deejimgui hajim haajem. Mag hichig deebaawai jūrr hich Jesuu hīsta hōrag deebarmgui hajim hanΛm. Magua cha pārau pāach daúacha hoonaa pāach jġgΛucha pāach meu hūr nΛmjā mag sīi k'ēch naawai k'aba, t'um hich Jesús gaaimuata jāg t'ΛnΛmngui hajim hanΛm, chadcha hichta hġgt'arjā maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīewai.

<sup>34</sup> Maigta pārau hoo naabā hajim hanΛm. David Jesujō hġgt'arjā t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aimaba harr haawai ζjāga hirua hich higwia magk'ajī? Mag k'āai maach Pōr Jesuuta hġgt'ar pabaimaawaijā t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aimaju hichdēu k'ap'Λ sīerr haawai, hich Jesús higwiata Daviiu hich paarmua, “Hēwandamau maach Pōrōgta, hich dāi hāba t'umaam k'ΛΛn Pōrk'apieg hich juachaar gar juppiju” ha hiek'abajieb hajim hanΛm, <sup>35</sup> “hi hoomap'am k'ΛΛn t'um hich jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.” (Sal. 110:1)

<sup>36</sup> Maimua deeu hich Pedrooupai, 'Keena hīsmua hatag israelnaan t'umaam k'ΛΛnau warre k'ap'Λ habat hajim hanΛm, cha mua pārag jawaagpam. Har pāach hipaarmua pa gaai meerp'ē t'ōopġipi jaautarr Jesuuta warag Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn Pōrk'apibarm; hich k'abajieb hajim hanΛm warrgarwe Hēwandamau jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'īir pġiju jaaujerr.

<sup>37</sup> Pedroou mag hiek'abapġim hamachdēu hūrbaawai warre gaai machaaga hap'ōbaadēmua hich Pedroogcha jēeunaa hi k'apeenagjā hagjō, —Keena, ζmaggan marau jāgata haju haai nΛwi hajierram hanΛm, Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īir? Marag jaubat hajierram haajem.

<sup>38</sup> Magbaawai Pedroou hamag magjim haajem:

—T'um hagdaujō pāach mor hewag k'īirjuwia Hēwandamag pāach k'aibag chugpaapi jēeubat hajim hanΛm. Magnaa chadcha Jesucristo hiek hġk'anaa pāach pōr choopibat hajim hanΛm. Pārau magmΛn, Hēwandamau pāar k'aibag chugpaapġiwia jūrr hich Hak'aarta pārag deejugui hajim haajem, hichdēu deejū ha jaautarrjō. <sup>39</sup> Hirua mag hich Hak'aar deejū jaautarran, pārag deenaa, pāar chaainagjā deewi, t'um durr warp'am k'ΛΛnagpa deejū jaautarrau. Wajapcharan t'um hichdēu k'ōsi t'ġr haumam k'ΛΛnagta hich Hak'aar deemajugui hajim haajem.

<sup>40</sup> Mag, Jesuu nem waaujerr t'umaa jaaumam dāi warag ham wawimamua Pedroou hamag, “Hōor mΛg chi hajaugjā chuk'u t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi hok'oomap'a nΛm k'ai, hāba Hēwandamta jΛrbat” haajeejim hanΛm.

<sup>41</sup> Mag chadcha Pedroou jaau sim hūrwia Hēwandam hiek hġk'amarr k'ΛΛnau hamach pōr choopimajierram haajem. Hich mag hedpai hġk'awia hamach pōr choopimarr k'ΛΛn happai tres miljō naajim haajem. <sup>42</sup> Mag, chi hġk'a durrarr k'ΛΛn t'um hābam haig podpanaa hich Jesuu pġitarr k'ΛΛnau jaau nΛmpierr hich mag ham hipierraa wēnΛrraajeejim haajem. Hamach k'apeen dāi hō k'aigbajā k'aba, hante Hēwandamag jēeu nΛmua warag t'achjā hāba jig k'oojeejim haajem.

*Jāga haajeejī warrcha Cristo hiek hġk'a p'ōbaaderr k'ΛΛn*

<sup>43</sup> Mag nΛm hee hich Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛnau hag na nem mag hooba haajempa wau nΛm hoowia hōor t'umaam k'ΛΛnta dauderraa t'Λnaajim

haajem. <sup>44</sup> Chi Hēwandam hiek hāk'a n<sub>AM</sub> k'ΛΛnan hāiba hāba biird<sub>Λ</sub>naa hamach k'apeen dāijā hajap'a naajeejim haajem. Maguata jūrr hagdaujō chik'amnagjā nemdam hīgk'aba, t'umaa jig haumaajeejim haajem. <sup>45</sup> Hamach nem wai n<sub>ΛN</sub>Λid harrjā t'um pērk'ΛΛinaa chi p'atk'on jūrr nemdam hig n<sub>AM</sub>jā chuk'u k'it'ēem k'ΛΛnag jigp<sub>Λ</sub>imaajeejim hanaabá, t'umaa hagdaujō. <sup>46</sup> Mag n<sub>AM</sub>mua hedau hāspapak'ampierr Haai hi jēeujem deg hāba podpanaa Hēwandamag jēeujeejim haajem. Maimua hamach di haar pawiajā hich mag Hēwandamag jēeu n<sub>AM</sub>mua t'achjā hagdaujō t'ōik'anaa t'umaa hō hāba honee k'ō dichdimapp'Λ haajeejim han<sub>AM</sub>. <sup>47</sup> Hamach mag n<sub>AM</sub> gaaimua hag p'ōbōr heem sīi bit'urgam k'ΛΛnaujā ham k'a k'ōsi haajeejim haajem. Mag n<sub>AM</sub> dāi maach Pōr Jesuu warag hōrag hich hiek hāk'api haumam k'ΛΛn hag nawe hāk'a durrarr k'ΛΛn hee dubmaawai warag k'apaana paauk'amajim haajem, hedau hāspapak'ampierr.

### 3

#### *Woun hāb bā hāk'āraa k'it<sub>AM</sub> monaautarr*

<sup>1</sup> Biek hāb Pedro Juan dāi Haai hi jēeujem deg wētjierram haajem, ya k'euragam las tres n<sub>AM</sub> hee. Mag hora paawai hōrau Hēwandamag jēeujerr haawai hīchab hamach paat jēwaan wētjim haajem. <sup>2</sup> Mag Haai hi jēeujem deg dub n<sub>AM</sub> puertdi haigcha hed hēepierr woun hāb hap'ΛΛ k'it<sub>AM</sub> jup k'eeujeejim haajem. Mag woun bi heewe bā hāk'āraa k'it<sub>AM</sub>mta t'aabatarr haawai pōdjā hich happai d<sub>ARD</sub>Λr haba, sīi hōrauta jīir haubēewia mag puertdi “Chi Hooim<sub>AG</sub>” han<sub>AM</sub> haig juppi sīiujeejim haajem, hōor hag hee dub n<sub>AM</sub> k'ΛΛnag p'atk'ondam jēeumk'īir.

<sup>3</sup> Biek hāb hi mag hoo chir<sub>AM</sub>mta, Pedro Juan dāi hierrag dich wētum hoobaawai hamag, —Aay keena hajim han<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub> hap chit<sub>AM</sub>, m<sub>AR</sub>AG p'atk'ondam deebat hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Magbaawai hamach numiim k'ΛΛnau hirig heerpanaa Pedroou hirig, —Marag hoobá hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Mag Pedroou hichig “Hoobá” habaawai hichig nemdamta deegpampii hawia hamag heerpa hoo sīsijim haajem. <sup>6</sup> Mag hamachig heerpabaa Pedroou magjim han<sub>AM</sub> hirig:

—M<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>Λrjā p'atk'on chuk'u chir<sub>AM</sub>, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chdēu pōdju hayaam chan mua p<sub>AR</sub>AG hīgk'abam. Hāba Jesucristo Nazaretpierrau p<sub>ACH</sub> monaaujuta k'īirjunaa p'iid<sub>Λ</sub>baad hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Mag hiek'anaa hi juachaar gar p<sub>AR</sub>naa hāgt'aag hēud<sub>Λ</sub> hat'aawai chadcha nem bāpá hubag haadējim hanaabá. <sup>8</sup> Mag hich jua gaai p<sub>AR</sub>naa d<sub>AN</sub>ΛΛupi hat'aawai, dāi hāgt'aag p'udd<sub>Λ</sub> hoo d<sub>AN</sub>Λisiwia hich mag nem hajaug d<sub>ARD</sub>Λr sīsijim haajem. Mag warag ham dāi hāba Haai hi jēeujem deg dubwia sīi chaaijō honegau bā jīir n<sub>AN</sub>ΛΛugmamua Hēwandamag, —Hāuchata pua m<sub>AG</sub> m<sub>Λ</sub> monaaubap<sub>Λ</sub>im Hēwandam; chadcha p<sub>ACH</sub>ta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi t'ierriugui ha hijēb n<sub>AN</sub>ΛΛu k'abaadējim haajem.

<sup>9</sup> Magtarr haigmua hatag hich mag honee Hēwandamag hūu hajijimk'am t'umaam k'ΛΛnau hoojierram haajem. <sup>10</sup> Hi mag n<sub>ARR</sub>AM hoowia dauderraa naajieb mam<sub>Λ</sub>, t'umaam k'ΛΛnau, “Jā chadcha har Haai hi jēeujem deg dub n<sub>AM</sub> puertdi Chi Hooim<sub>AG</sub> ha t'Λ<sub>AR</sub>jem haig hoo simua hōor dich n<sub>AM</sub> k'ΛΛnag p'atk'ondam jēeujerr woun k'abahab” haajeejim haajem jūrram k'ΛΛnau.

#### *“Pórtico de Salomón” han<sub>AM</sub> hee Pedroou hiek'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich monaaubapāiwai chi bā hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dāi chaug wētpimaugau, warag ham gaai p<sub>AR</sub>baadējim haajem. Ya mag hi monaubaadēm hōrau k'ak'apdō haadeewai daaugajār hedau hōbeerjem bi

gar dijājō wēu wējōm “Pórtico de Salomón” hanΛmΛg t'um k'ap'ig p'öbaadējim haajem, mam gar chi bā hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dāi wēnΛrrΛm k'a hogdΛba sīerr haawai. <sup>12</sup> Pedroou mag hamachig k'ap'ig wēdurum hoobaawai mag k'apan t'ΛnΛmΛg magjim haajem:

–Keena, ζk'an jāgwia jāg maar hoowia pāar dauderraa nΛ? hajim hanΛm. Pārau jāg maragta heerpapaad haadēp'Λm, ζpārau k'īirjuawai marau maach juapaauta jāg monaaubarmjōo nΛ, wa Hēwandam na maach pekau chuk'u nΛm gaaimua jāgbarm k'āijā hanΛ pārau pāach hōdegpai? hajim hanΛm hamag. Mag k'abamgui hajim hanΛm hichdēupai. <sup>13</sup> Jāan har Hēwandamau hich Hiewaa pΛitarrta har k'abam hawi pāachdēu t'ōotarr hag jua t'eegauta jāg hi monaaubapΛimgui hajim hanΛm. Hich jāg Jesuuta hi chogk'a bēetarr haawai, maach Hēwandam hanaa hīchab maach jōoin Abrán Isá maimua Jacob ham Hēwandamaupai t'umaam k'ΛΛn Pörk'apinaa nem jua t'eeg hapijim. Hich hag Jesupai k'abajieb hajim hanΛm, har Pilatoou pΛapāaig habaawai pāachdēu warag t'ōopΛipi jaautarr. <sup>14</sup> Hi bΛΛrjā pekau chuk'unaa t'umaam k'ΛΛn dāi hagnierraa k'itarra pārau warag t'ōopi jaaunaa jūrr hag k'āai chadcha hōor t'ōomie chaarta pāach hipaarmua warag cárcel degmuajā weupΛipijerramgui hajim hanΛm. <sup>15</sup> Mag, pārau chadcha warag maach t'umaam k'ΛΛn hiiupiejemta t'ōopΛijerramgui hajim hanΛm. Mag hi t'ōopΛijerrab mamΛ, deeu Hēwandamau hi p'iriu haujimgui hajim hanΛm, jēbdeg sīerr hāba. Marau mag jaau nΛmΛn, mag pāachdēu hi t'ōotarr k'urjā maach daúacha monak'a meebe harrjō nΛrrΛm hoojerr haawaiugui hajim haajem Pedroou hamach k'īircha. <sup>16</sup> Maimua mag chi woun bā hāk'āraa k'itarr higwi, Pāadē wajap'a k'īirjubat hajim hanΛm. MΛig ni hābmuajā meraajā k'aba sim, warr jāga sīejī mΛg woun. Mag sīejieb mamΛ, chadcha Jesuu hich monaauju k'ap'Λ sīerr haawaita jāg monaaui sīsimgui hajim hanΛm. Pārau hīs mΛg woun monak'a hoo nΛmΛn, jāan maraujā maach k'īirjug hee hāba Jesús jua t'eegaupaita hi monaauju k'ap'Λ narr gaaimuaugui hajim hanΛm. Mag gaaimuata jāg warre hich bi heewe monak'a t'aabatarrjō pārau hīs hi monak'a hoo nΛmgui hajim haajem.

<sup>17</sup> Magnaa hich Pedrooupai, 'Mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm, pārau pāach pōrnaan dāimua Jesús pΛrnaa t'ōopāaiwai chadcha hich Hēwandamaucha pΛitarr k'abampii hawiata jāg hi t'ōojierram. <sup>18</sup> Pārau hi dāi jāgtarran, hich Hēwandamau warrgarwe hich hi jaaumienag jaaupibaawai jūrr hamau hōrag, “Hēwandam Hiewaa Cristo bēewia hōrau hi dau hap'ΛΛ t'ōoju” ha jaautarrjō, hich Hēwandamauta hΛdΛraa pārag hi t'ōopi sim k'abajieb hajim hanΛm. <sup>19-20</sup> Pāachdēu hi dāi magtarr jūrr pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjunaa Hēwandamag chugpaapi jēebat hajim haajem, mag k'aibag chugpamk'īir. Pāach t'um israelnaanau magta jēeuk'iin, mag Jesús warrgarwe Hēwandamau jΛr hauwi pΛiju haajerr deeu pΛibarm gaaimua Hēwandamauta pāar k'a honeg chuk'u narrjā k'a honee hapijugui hajim haajem. <sup>21</sup> Mag hirua pΛijup mamΛ, mΛΛgwaiweran Jesús hich jāg hΛgt'ar sīeju haai simgui hajim hanΛm, warrgarwe Hēwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjō mΛg durr t'um deeu hūmaai durr wΛjΛug paapāain bēe nΛm hora. <sup>22</sup> Hich hag Jesús higwia Moiseejā warrgarwe maach jōoinag,

“Maach Pör Hēwandamau maach k'odnaan heempai hōor hāb hich hi jaaumk'īir pΛijugui” hajim hanΛm, “hich jāg mΛrΛgjā pāach hee hich hiek jaaupitarrjō jaaumk'īir.

Mag hichdēu pΛibarmua pāachig nem jaauwai hi hipierraa habat” hajim haajem.

23 “Mag hichdēu<sub>cha</sub> j<sub>AR</sub> hauwia p<sub>li</sub>barmua nem jaau simta h<sub>lk</sub>'aba habarm k'<sub>ΛΛ</sub>n chan, hoob hamau hamach h<sub>lg</sub>t'ar h<sub>öb</sub>erju hamiet” ha jaaujim haajem Moiseeu maach j<sub>ö</sub>oinag. (Dt. 18:15-19)

24 Mag hiek'ak'agmamua hich Pedrooupai, 'Hich j<sub>äg</sub> Moiseeu hichj<sub>ö</sub> Hēwandamau h<sub>āb</sub> hich hi jaaujem p<sub>li</sub>ju jaaujerrj<sub>ö</sub>, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hagj<sub>ö</sub> hi hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um Samuel k'ararr haigmua hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nauj<sub>ā</sub> hich mag jaaujeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. 25 Magnaa, P<sub>ā</sub>ach k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m, warrgar mag Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n. P<sub>ā</sub>ar dēnnaan d<sub>āi</sub> Hēwandamau hiek deewai ya p<sub>ā</sub>arta hirua k'<sub>i</sub>rju wai s<sub>i</sub>ebajieb hajim han<sub>Λ</sub>m. Magtarr haawai hichdēu j<sub>ö</sub>oi Abranag, “M<sub>Λ</sub>g hatag paawai p<sub>Λ</sub> chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau chaai h<sub>āb</sub> hoobarmuata t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>āi</sub> nem hajap'a waujugui” ha hiek'atarr haawai 26 Hēwandamau chadcha hich Hiewaa j<sub>AR</sub> hauwi p<sub>ā</sub>ar heeta nacha p<sub>li</sub>jimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>ā</sub>ach pekau p<sub>ö</sub>m s<sub>i</sub>sid<sub>Λ</sub>m hisegwia p<sub>ā</sub>ach t'<sub>ā</sub>ar hee hi hat'aawai p<sub>ā</sub>ach h<sub>ü</sub> hamk'<sub>i</sub>r.

## 4

### *Pedro Juan d<sub>āi</sub> chi t'et'emnaan na*

1 Pedroou Juan d<sub>āi</sub>mua hagt'a h<sub>ö</sub>or p<sub>ö</sub>m mag w<sub>ë</sub>j<sub>ö</sub>m<sub>Λ</sub>g hij<sub>j</sub>ēbk'am hee, ham haig p'adnaan b<sub>ë</sub>ejerram haajem, Haai hi j<sub>ë</sub>ujem di t'<sub>Λ</sub>ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>ö</sub>r d<sub>āi</sub> saduceonaanpa. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meewai maach hak'aar hiiuba haajem haajem. 2 Mag b<sub>ë</sub>ewi mak'<sub>ΛΛ</sub>nau ham d<sub>āi</sub> meeuk'abaich<sub>j</sub>erram haajem, Pedroou Juan d<sub>āi</sub>mua j<sub>äg</sub> Jesús hiiu p'<sub>i</sub>id<sub>Λ</sub>tarrj<sub>ö</sub>ta maachin t'um hiiu p'<sub>i</sub>id<sub>Λ</sub>tk'aju ha jaau n<sub>Λ</sub>m h<sub>ü</sub>rch<sub>ë</sub>wia. 3 Mag warag ham p<sub>Λ</sub>rk'a hauwia c<sub>á</sub>rcel deg p'<sub>ë</sub> harrjierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> ya k'eeuraa pam heeta mag p<sub>Λ</sub>rk'a deet'urtarr haawai hich mam h<sub>ā</sub>spagk'ajerram haajem. 4 Mam<sub>Λ</sub> mag hamach p<sub>Λ</sub>rk'a harrju nawe jaau durrarrdam h<sub>ö</sub>or p<sub>ö</sub>m mag t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>ü</sub>rtarr haawai h<sub>i</sub>chab chi h<sub>lk</sub>'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apanag hemk'ooin happai cinco milj<sub>ö</sub> naajim haajem, h<sub>ΛΛ</sub>in d<sub>āi</sub> chaainj<sub>ā</sub> beerba.

5 Maimua hag noram h<sub>ā</sub>spaau chadcha Jerusalén p'<sub>ö</sub>b<sub>ö</sub>r hee h<sub>ā</sub>ba podpajerram haajem: Judionaan p<sub>ö</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n, Hēwandamag j<sub>ë</sub>ujem degam k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>ö</sub>oin, maimua Hēwandam hi jawaag chi machnaanpa, t'um h<sub>ā</sub>ba. 6 Mag tag naajim haajem: p'adnaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>ö</sub>r Anás han<sub>Λ</sub>m, Caifás, Juan, Alejandro, maimua h<sub>i</sub>chab mag p'adnaan p<sub>ö</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n k'odnaanj<sub>ā</sub> hagj<sub>ö</sub>. 7 Maimua Pedro Juan d<sub>āi</sub> c<sub>á</sub>rcel deg narr p'<sub>ë</sub> hawaan mamk'<sub>i</sub>r hawi h<sub>ö</sub>or p<sub>li</sub>jierram haajem. Mag p<sub>li</sub>wi p'<sub>ë</sub> hau pierrwai hamach j<sub>ä</sub>rrcha d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>utk'apinaa, —¿K'a<sub>i</sub>u j<sub>äg</sub> p<sub>ā</sub>ar jua t'eeg hapij<sub>i</sub> ha j<sub>ë</sub>ujierram haajem hamag, j<sub>äg</sub> woun b<sub>Λ</sub> h<sub>āk</sub>'āraa s<sub>i</sub>err monaaup<sub>ā</sub>aig?

8 Magbaawai Pedroou Hēwandam Hak'aar hich gaai p'<sub>ë</sub>s wai s<sub>i</sub>err haawai hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Keena, p<sub>ā</sub>ar har m<sub>Λ</sub>g p'<sub>ö</sub>b<sub>ö</sub>r hee chi p<sub>ö</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua h<sub>i</sub>chab m<sub>Λ</sub>g Israel durr Hēwandamag j<sub>ë</sub>ujem degam j<sub>ö</sub>oin, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>ü</sub>rbat, mua p<sub>ā</sub>rag magk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m. 9 Har woun h<sub>āb</sub> m<sub>Λ</sub>g b<sub>Λ</sub> h<sub>āk</sub>'āraa k'itarr monaautarra p<sub>ā</sub>rau marag j<sub>ë</sub>eu naabma, j<sub>äg</sub>ata marau hi monaaup<sub>li</sub>j<sub>i</sub> ha k'ap Haag. 10 M<sub>Λ</sub>g Israel durr hee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apd<sub>ö</sub> hamk'<sub>i</sub>r, mua p<sub>ā</sub>rag jaaup<sub>li</sub>k'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m. J<sub>ā</sub>an m<sub>Λ</sub>gta hajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Chadcha Jesús Nazaretpierr jua t'eegauta m<sub>Λ</sub>g woun cha p<sub>ā</sub>rau monak'a hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n monaaau s<sub>i</sub>sim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim han<sub>Λ</sub>m, har p<sub>ā</sub>rau pakuls gaai meerp'<sub>ë</sub> t'<sub>ö</sub>otarr. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau deeu hi p'iriu haujimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. 11 Magtarr Jesús higwi k'abahab, har Hēwandam hiek p'<sub>ā</sub> sim gaai “Di h<sub>ë</sub>u narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hisegtarr dibigta j<sub>ü</sub>rr chi di h<sub>ād</sub> j<sub>ä</sub>rramk'a s<sub>i</sub>sim” ha jaau sim.

<sup>12</sup> Magtarr haawai deeum woun m<sub>Λ</sub>g jēb gaai maach peerd<sub>Λ</sub>ju hayaam chan tag chuk'umgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir deeum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā jauba harr haawai hāba hich Jesuupai k'abam chan pōd hōor hamach pekau heemua peerd<sub>Λ</sub>bamgui hajim haajem Pedroou.

<sup>13</sup> Hamachdēu mag Pedro Juan dāi b<sub>ΛΛ</sub>rjā nem hōkag chuk'u mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrwia jāgderraa naajim haajem, mag estudio pōmjā k'aba sīsida<sub>Λ</sub>mta mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrwia. Mam<sub>Λ</sub> hamach wir haigpai, “Jāk'<sub>ΛΛ</sub>n jāg n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jāan Jesús dāi wēn<sub>Λ</sub>rraajerr haawaita jāg hiek'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui” haajeejim han<sub>Λ</sub>m. <sup>14</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hamachdēu hoowai chi woun monaau sīsierjā hīchab ham bigaau hoo d<sub>Λ</sub>narr haawai pōd jāan sēuk'aawaita mag n<sub>Λ</sub>m hajujā k'aba haajeejim hanaabá. <sup>15</sup> Mag hoobaawai hamach Asamblea heemua chi Pedro Juan dāi jōpcha dawag j<sub>Λ</sub>r<sub>k'</sub><sub>ΛΛ</sub>i<sub>p'</sub><sub>Λ</sub>i<sub>w</sub>ia hamach happai hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ua, <sup>16</sup> —Keena, ¿m<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>n wounaan dāi maadēu jāga hajuuta jāg n<sub>Λ</sub>ma? haajeejim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g hōor monaau n<sub>Λ</sub>m hooba haajem chadcha. Hamau jāgtarr Jerusalén p'ōbōr hee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, pōd maadēu “Jāan sēuk'aawaita jāg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m” haju k'aba n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>17</sup> Mam<sub>Λ</sub> cha hamachdēu jāg Jesús higwia jaau n<sub>Λ</sub>m tag jaaupimaugau, maadēu ham hajap dak'āunaa tag mag<sub>Λ</sub>m hiek jaupiba jaaujugui hajierram haajem, mag jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ua warag hōor hee mag hiek haaid<sub>Λ</sub>pimaugau.

<sup>18</sup> Maimua mag k'īirju hauwia, deeu hamach haig t'ār<sub>k'</sub>a haunaa, chadcha hamag tag b<sub>ΛΛ</sub>rjā Jesús higwia nem jaupiba jaaujierram haajem. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamachig magbaawai Pedroou Juan dāimua jūr<sub>r</sub> hamag, —Pārau k'īirjuawai, ¿jāga hajapcha sī hajierram han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam dau na? ¿Hēwandamau nem jaau sim hipierraa haju k'āyau pārau nem jaau n<sub>Λ</sub>mta marau hārcha hipierraa haju haai n<sub>Λ</sub>wi? hajierram han<sub>Λ</sub>m. <sup>20</sup> Marau maach daúa hoonaa maach jāg<sub>Λ</sub>ucha hūrtarr chan pōd sīi hich jāg jauba sīuju haai k'aba n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajierram haajem Pedroou Juan dāimua.

<sup>21</sup> Magbaawai chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi ham hajap dak'āunaa chig haba p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>i<sub>j</sub>ierram haajem, hōor pōm t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ujā warag ham kōit hiek'amjō Hēwandamta t'ō hiek'a n<sub>Λ</sub>rrjēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r haawai. Mag b<sub>Λ</sub> hāk'āraa k'itarr monaautarr paar, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandamag, “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>jōm chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai chuk'umgui” hanaajim haajem hirig. <sup>22</sup> Mag chi b<sub>Λ</sub> hāk'āraa k'itarr Hēwandam jua t'eegau monaauwai cuarenta años hatcha sīejim haajem.

*Chi hāk'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandamag juapá jēutarr*

<sup>23</sup> Mag hamach chig haba hōbeerbapāiawai hamach k'apeen n<sub>Λ</sub>m haar wēt<sub>w</sub>ia jaauwimajierram haajem, t'um p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau judionaan Asamblea hee hagjō chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dāimua hamach dak'āu hiek'atarr. <sup>24</sup> Chi di garm k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hūrp'ōbaadeewai hihāba Hēwandamag jēu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ua magjierram haajem:

—Hēwandam, p<sub>Λ</sub>ta maar Pōrōugui hajierram han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>g jēb wauwi, m<sub>Λ</sub>g p'ūasjā waunaa hag hee nem sīsida<sub>Λ</sub>mjā hompaajim, hedjāpa.

<sup>25</sup> Warrgar maach dau nawe p<sub>Λ</sub>ch Hak'arau p<sub>Λ</sub>ch chog David k'ararrag hiek'apibaawai, hirua p<sub>Λ</sub> dāi k'īircha hiek'a simjō p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g,

“¿K'an jāgwi jāg durrpierr hōor meeuk'ap'ōo t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>, maimua par jāg maadēu nem higmap'amta wauju k'īirju sīsida<sub>Λ</sub>?” hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> “M<sub>Λ</sub>g durr gaai chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hāba hiek deewi jūr<sub>r</sub> p<sub>Λ</sub> dāi wērb<sub>Λ</sub>agjōta k'īir k'augp'ōbaadēp'<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “sīi warag maar Pōr chi Mesías p<sub>Λ</sub>chdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr hichaa ham k'ōchgau.” (Sal. 2:1-2)

<sup>27</sup> 'Hēwandam, magtarr haawai chadcha David k'ararrau jaautarrjō hich m<sub>Λ</sub>g p'ōbōr heeta hāba biird<sub>Λ</sub>jim: Herodes, Poncio Pilato, hich m<sub>Λ</sub>g Israelpien



d̄li deeum durrām k'ʌʌnpa; mag hāba biirdʌnaa maach Pör Jesús b̄ʌrjā pekau chuk'u k'itʌm pʌchdēu jʌr hautarr k'aibag wawaag. <sup>28</sup> Magta chadcha warrgarwe pʌchdēu jaauwai mag hi dau hap'ʌʌ hajū ha jaautarrjō, t'um hag hee hōbērjimgui hajierram hanʌm Hēwandamag jēumamua. <sup>29</sup> Mag hirig jēumamua, Pua k'ap'ʌ chirʌmguī hajierram hanʌm, maar mʌg pʌch hi jaaumk'īr pʌchdēucha chogtarr k'ʌʌn dak'āu wai nʌm. Maar pʌ chognaanau. Pua warag maar k'up'īi hapibá, hōgk'aba pʌch hiek jaau wēnʌrraag ha jēumajierram haajem. <sup>30</sup> Mor masim k'ʌʌnjā monaaunaa pʌch Chaai pekau chuk'u k'itʌm Jesús hag jua t'eegau nem maadēu hooba haajempa marag waupibá, magʌm gaaimua hōrag pʌch jua t'eeg hoomk'īr ha jēumajierram haajem.

<sup>31</sup> Maimua ya hamau mag Hēwandamag jēu hōbaadēm hee, hich Hēwandamaupai ham narr di s̄i s̄ōs̄ōi hat'ajim hanʌm. Mag di s̄ōs̄ōi hat'am d̄li Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai magtarr haigmua hatagta warag b̄ʌrjā hōgk'aba, hich mag Hēwandam hiek jaau nʌisijim haajem.

### *Nem t'ʌnʌm chan hābpaim dēn k'abajim*

<sup>32</sup> Mag k'apan Hēwandam hiek hʌk'a t'ʌnarr k'ʌʌnan k'īrjug hābanaa hīchab hō hābata naajeejim haajem. Hābmuajā hich nem wai sim, “Mʌch hat'eepaiujā” haba, hante magju k'āyau, “Nem t'um t'ʌnʌmʌn maach t'umaam k'ʌʌn dēnēugui” haajeejim hanaabá. <sup>33</sup> Mag nʌm hee, ham hiek warag hamach chi Jesuucha hich hiek jaaumk'īr doce jʌr hautarr k'ʌʌnaujā maach Pör Jesús hīu p'iidʌtarr hiekta warag hiek k'ēgk'a jaaup'ōbaadējim haajem. Maimua hich mag jaau wēnʌrrʌm jaarjā Hēwandamau t'umaam k'ʌʌnag ham d̄li hajap'a hapiejeejim hanaabá. <sup>34</sup> Ham hiek mag t'um jēb wai narr k'ʌʌnaujā hamach jēb pērp̄ʌinaa, di numí wa numí hacha k'āijā paraa harr k'ʌʌnaujā warag hamach di pērp̄ʌinaa, chi p'atk'on Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haig jigamk'īr haibeejerr haawai, ham hee hacha dau hap'ʌʌ hichdēu nem hig simjā chuk'um woun chan chuk'u hajim haajem. <sup>35</sup> Mag haipierrwai chadcha hamau hagdaujōo chi chuk'u durrum k'ʌʌnag jigp̄ʌajeejim haajem.

<sup>36</sup> Cha jaau nʌmjō, woun hāb s̄ējim haajem, Levinaan heem José ha t'ʌr s̄ierr, Chipre p'ʌram gaai t'aabatarr. Mag woun hibʌʌr wauwia Bernabé ha t'ʌr wai naajim haajem hich Jesuucha doce jʌr hautarr k'ʌʌnau. Bernabé haawai maach meúan “Hōk'īrjug meeupiejem” ha simʌu. <sup>37</sup> Mag wounaujā hich jēb wai s̄ierr pērp̄ʌiwiā, chi p'atk'on haibēwi, Hēwandam hi jaaumk'īr doce jʌr hautarr k'ʌʌnag deechējim haajem, hagjō jigp̄ʌimk'īr.

## 5

### *Ananiaau Safira d̄ximua sēuk'atarr*

<sup>1</sup> Mamʌ hīchab woun hāb s̄ējim haajem, Ananías ha t'ʌr s̄ierr. Mag wounaujā hich hʌʌi Safira hanʌm d̄ximua hamach jēb wai narr pērp̄ʌiwiā, <sup>2</sup> hamach k'augbaju hawi, chi p'atk'on heem hāaur hamach hat'ee hauwia, hagjō hāaurpai chi hemk'ooirau deen majim haajem, hich Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haar. Mamʌ mag hich jayau p'atk'on t'um deen maba harrjā chi hʌʌirau k'ap'ʌ s̄ējim hanaabá. <sup>3</sup> Mag hamach haar deebaimaawai Pedroou chi Ananiaag magjim hanʌm:

–Ananías, ¿jāgwi jēb pērtarr param p'atk'on pua t'um deechēba, hag heem p̄ʌch hat'ee hautarrta, “T'um deechējim” ha chirʌ? hajim hanʌm. Pʌch jāg sēuk'a simua Hēwandam Hak'aarpata pua k'ūgur hauju hēk'a s̄ēbahab hajim hanʌm. <sup>4</sup> ¿Pua hoowai chi jēb pʌch dēn k'abajī? Mag chi jēb pʌch dēn harr haawai, ¿chi p'atk'onjā pʌch dēn k'abajieb? Mag simta, ¿k'an jāgwi jāg sēuk'aju

k'īrjubaadējīma? hajim hanam. Jāg sim haiguin Hēwandampata pua k'ūgur hauju hēk'a sēbahab hajim haajem Ananiaag.

<sup>5</sup> Pedroou mag hiek'abaawai warre chi meemta Ananías jēk'at di bājā haimajim haajem. Mag sēuk'atarr gaaimua Ananías meetarr hūrwia t'um chi hūrmam k'ʌʌn t'āar paraa nʌisijim haajem. <sup>6</sup> Mag hoobaawai hēwannaan haig narr k'ʌʌnau put hee pʌrēunaa warre hauk'ēraan harrjierram haajem.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hora t'ārjupjō nam hee, chi hʌʌirau hich jaai magbarmjā k'augba, Pedro sim di haar majim haajem. <sup>8</sup> Mag mawia barbaimaawai Pedroou chi jayau hichig p'atk'on deeimatarr hoopinaa chi Safiraag, —Safira, ʒchadchata pāar jēb hich magam gaaipaita pērjierrá? ha jēeujim hanam.

Magbaawai Safiraau, —Chadcha jāgpaim gaaita pērbajieb hajim hanam.

<sup>9</sup> Magbaa Pedroou deeu hirig, —Safira, ʒk'ant'eeta pua jāg pʌch jaai hiek hʌk'awia dʌi hi hipierr pāach numiim k'ʌʌnau maach Pör Hēwandam Hak'aar k'ūgurju hēk'a p'ōbaadējīma? hajim hanam. Magnaa hichdēupai, Pʌdē hūrbá hajim hanam. Pʌ jaai hauk'ēraan wētarr k'ʌʌn deeu barchēwi puertdi haig bʌ heseserk'am. Cha mʌ hiek'a chiram hiek'au nau pʌjā hich jāk'ʌʌnaupai pʌ hauk'ēraan harrjugui hajim hanam.

<sup>10</sup> Maimua hirua magbarm bārre chadcha Safirata di bājā ha hi bʌk'ʌrr jēer sēimajim hanam, warre chi meemta. Magbarm hee chi hēwannaan hujā haar narr k'ʌʌn dubchēwia chadcha ya maach chi meemta werba t'ʌʌm hoobaicheewai, hīchab harrwia hich jaai hauk'ertarr bigaau dʌi hāba hauk'erjierram haajem. <sup>11</sup> Magtarr hūrwia t'um Hēwandam hiek hʌk'a narr k'ʌʌn jāp'ierrwia bigaau k'ʌʌnpa t'āar paraa nʌisijim haajem.

### *Nem maadēu hooba haajem pōm waaujerr*

<sup>12</sup> Hich Jesuucha hich hi jaaumk'īr jʌr hautarr k'ʌʌn gaaimua Hēwandamau hag na hōrau nem hooba haajem pōm waumaajeejim haajem, hōor dak'īr. Maagwai chará waragta chi hʌk'a narr k'ʌʌnan Haai hi jēeujem di bigaau dijājō wēu wējōm “Pórtico de Salomón” ha t'ār sim hee biirdʌdʌ haajeejim haajem. <sup>13</sup> Mamʌ chi hʌk'a nam k'ʌʌn hamach hap mag poposk'amjā, jūrri chi hʌk'aba narr k'ʌʌnaun warag ham k'a jōiju hōgk'a naajeejim hanaabá, heeu dēgōlp hamachdēujā Ananiaau Safira dʌimua harrjō habaawai hich hagjō k'ēchju k'īrjuwia. Mag ham k'a jōiju hōk'ō naajieb mamʌ, k'ajap'a ham hig hiyʌʌ haajeejim haajem. <sup>14</sup> Mag hāaur k'ʌʌnau hōgk'a nam hāba, warm k'ʌʌnau jūrri pogk'a maach Pör hiek hʌk'ak'ag wētumua warag k'apaana hap'ōbaadējim haajem, hʌʌinpa. <sup>15</sup> Hamach daúa mag hoo nam dʌi hich Jesuucha hich hi jaaumk'īr jʌr hautarr k'ʌʌnau hōor dak'īr hag na maadēu nem hooba haajempa mag dau daau wau nam hoowai, waragta haunaan k'apan pa bʌʌrk'am gaai dawag p'ē haumaajeejim haajem, Pedro dichmamua hi hak'araupai k'āijā chi haaunaan hār k'īsu dichdimaawai magbarmuapai monaaumamk'īr. <sup>16</sup> Mamagk'am hūrwia hīchab Jerusalén dak'a p'ōbōrdam nʌʌʌidʌm heem k'ʌʌnaupa warag Jerusalén p'ōbōr hee ham nam haig hamach haaunaan haubēemaajeejim haajem. Mag hamach haig haaunaan bēn k'aigbamua sīi t'ōt'ōrrsō sīsidʌmpa haubēemarr k'ʌʌnan t'um monaaupʌi maajeejim haajem chi Hēwandam hi jaaumk'īr hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnau.

### *Hōrau Pedro hēudee hēk'anaa hīchab Juan hēudeejā hēk'aajerr*

<sup>17</sup> Hēwandam hi jaaumk'īr jʌr hautarr k'ʌʌnau mag hamach dak'īr hōor monaaupʌpʌik'am hoowia, p'adnaan t'umaam k'ʌʌn pōrou saduceonaan dʌimua hamachdēu pōd hagjō haba haawai, hiekk'ōr wauwia, <sup>18</sup> hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌn pʌrk'anaa, cárcel deg p'āark'a sīujierram haajem.

19 Mam $\Delta$  ya hedaar pabaadeewai Hēwandam chog hāgt'armua bēewia, chi cárcel degam puertdi weeuk'anaa, Pedro Juan dāi dawag hōbērpinaa hamag,  
 20 —Jāigmua Haai hi jēeujem deg wētwi t'umaam k'ΛΛnag Hēwandamau maach hāgt'archa hōbeerpiejem hiekta jaaubaimat hajim han $\Delta$ m.

21 Hamachig Hēwandam chogau mag jaautarr haawai chadcha hag noram hoo hāspapinaa, Haai hi jēeujem deg wētwia, Hēwandam hiek jaaup'ōbaadējim haajem. Ham mag Haai hi jēeujem deg n $\Delta$ m hee, jūrr t'oomgar p'adnaan pōrōu hich haig narr k'ΛΛn dāi hāba biird $\Delta$ naa cárcel di haar guardianaan p $\Delta$ ijierram haajem, hamachdēu Pedro Juan dāi p'āark'apitarr hamach haig p'ē haubēemk'īir. Mag ham biird $\Delta$  t'Λn $\Delta$ m hee naajim haajem Israel durram k'ΛΛn ham Asamblea heem chi pōrnaan, hamach t'um. 22 Mam $\Delta$  mag wētwi chi guardianaanau hooimaawai, Pedro Juan dāi cárcel deg chukk'u t'Λnaajim hanaabá. Magbaawai deeu hamach p $\Delta$ itarr k'ΛΛn haig bēewia, 23 —Chadcha cárcel di wajap'a p'āar d $\Delta$ n $\Delta$ m marau hooimajim, maimua chi soldaunjā daaugajār puertdi haig hoo d $\Delta$ n $\Delta$ n $\Delta$ id t'Λnaajim. Mam $\Delta$  weeunaa hoowai, hag hee hōor hābjā marau hoobajimgui ha jaauchējierram haajem.

24 Mag jaaubaichēm chi p'adnaan pōrōu hūrwia, Haai hi jēeujem degam guardianaan pōrōujā p'adnaan pōrk'a n $\Delta$ m k'ΛΛn dāimua hūrp'ōbaadeewai, hamach wir haigpai, —Keena, mag hooimaba habarm han $\Delta$ m chad k'ai, ¿jāga haagauma? hajierram han $\Delta$ m.

25 Mam $\Delta$  hamach wir haigpai mamagk'am hee, woun hāb bēewia, —Keena, pārau wounaan cárcel deg p'āarpitarr k'ΛΛnjā bēewi chaggajār Haai hi jēeujem deg hōrag jaau n $\Delta$ mwai haichējim han $\Delta$ m.

26 Magbaawai mag Haai hi jēeujem degam guardianaan pōrōu hagjō guardianaan hich k'āai jua heegpaim k'ΛΛn dāi mawia, hōor pōm ham hiek hūr narr k'ΛΛnag hamach mokou barm hugua, b $\Delta$ l $\Delta$ rjā ham chig haba p'ē haubēejim haajem. 27 Mag p'ē haubēewi chi t'et'em k'ΛΛn hāba biird $\Delta$  t'Λn $\Delta$ m haig wai dubbaicheewai chi p'adnaan pōrōu hamag jēeumamua, 28 —¿Pārag k'abajī hajim han $\Delta$ m, marau jāg Jesús higwia tag b $\Delta$ l $\Delta$ rjā nem jaaupiba jaautarr? Magtarrta ya Jerusalén p'ōbōr hee pāachdēu h $\Delta$ k'a n $\Delta$ m hiekta t'um haaid $\Delta$  wai n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m, jāg marau jaautarrjā hūrba jaau wēn $\Delta$ r $\Delta$ m gaaimua. Pāachdēu mag jaau wēn $\Delta$ r $\Delta$ anaata jāgan jāg woun t'ōotarrjā pārau maar gaaita t'Λp $\Delta$ im hig naabma hajim han $\Delta$ m, Jesús higwia.

29 Magbaawai Pedroou hagjō hich k'apeen Hēwandam hi jaaumk'īir jar hautarr k'ΛΛn kōitpa hiek'amamua magjim haajem:

—Sīi hōor hipierraa haju k'āyau, Hēwandamau nem jaau simta marau hagpierr wauju haai n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m. 30 Warrgarwe maach jōoinau h $\Delta$ k'aajerr hag Hēwandamauta Jesús p'iriu haujim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim han $\Delta$ m, har pāachdēu pakuls gaai meerp'ē t'ōop $\Delta$ itarr. 31 Pārau hi mag t'ōop $\Delta$ ijieb mam $\Delta$ , Hēwandamau jūrr hichta t'umaam k'ΛΛn k'āyaujā h $\Delta$ r $\Delta$ l $\Delta$ cha hapiwia, hīchab chi Pōrk'anaa hōor peerd $\Delta$ ajem k'apijimgui hajim han $\Delta$ m, magbaawai hi gaaimua Israel durram k'ΛΛnau hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēebaawai hirig warre mag k'aibag chugpaap $\Delta$ imk'īir. 32 Mag pārau hi meerp'ē t'ōotarr maach daúa hootarr haawaita marau chadcha t'um k'ap'Λ jaau n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m. Mag n $\Delta$ m dāi Hēwandamau hich Hak'aarta har hich hipierram k'ΛΛnag deejeewai, marau jaau n $\Delta$ m $\Delta$ n, hich hag Hēwandam Hak'arau maachig jajaauk'amta jaau n $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m.

33 Mam $\Delta$  chi p'adnaan pōrōu haig narr k'ΛΛn dāimua mag hūrbaawai meeuk'a p'ōbaadēwi warag ham k'ēchp $\Delta$ imjā k'ōsi hap'ōbaadējim haajem.

34 Mag chi t'ierrnaan hap'a biird $\Delta$  t'Λn $\Delta$ m hee woun hāb Gamaliel ha t'ār

sim sīejim haajem, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn heem. Mag woun hīchab Hēwandam hiek jawaag chi mach hajim haajem. Maagwai p'öbörpien t'umaam k'ΛΛnaujā hīchab hi hōk'ö haajeejim haajem. Mag wounau chi Jesuu hich hi jaaumk'īr jΛr hautarr k'ΛΛn k'ūchpai dawag p'ē harrpi jaaujim hanΛm, magΛmich hamach hap hiyΛΛ Haag. <sup>35</sup> Maimua mag daau paauk'abaadee hich k'apeen hichjō chi t'et'em k'ΛΛnag, —Keena hajim hanΛm, pārau jāk'ΛΛn wounaan dāi nem k'aigba haju hēk'a nΛm k'ai, hajap'a k'īrjunaata nem waubat hajim hanΛm. <sup>36</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, har na woun Teudas hanarr hagjō jāg nΛrrarr. Hich hiiupain, woun t'et'em ha jaau nΛrrajingui hajim hanΛm, hich higwia. Magbaawai hōor pōm cuatrocientojō hi dāi k'apeerk'ajierram. MamΛ wērbΛ nΛm hee warm k'ΛΛnau juau t'öobapāaiwai mag hi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛn t'um sīi haaidΛwia tagjā habajieramgui hajim hanΛm. <sup>37</sup> Magtarr k'ur hōor k'apanag k'ap Haag hōor t'ār p'āk'a nΛm jaarjā, Judas chi Galileapierr hagjō haadēwi p'öbörpien pōm hichig paa haujimgui hajim hanΛm. MamΛ mag nΛrrawia hagjō t'öobpāaiwai t'um hi dāi wēnΛrrajerr k'ΛΛn sīi haaidΛjierramgui hajim hanΛm chi Gamalielau. <sup>38</sup> Magnaa hamag, MΛchdēu mag hootarr haawai, hidēu jāg Jesús hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'ajap'a sīubat ha chirΛmgui hajim hanΛm. Cha hamau nem waunaa jaau wēnΛrrΛmjā sīi hamach k'īrjug heemuapai k'ai, magan hich jāgpai wēnΛrrawia deeu hūrnaa haadējugui hajim hanΛm. <sup>39</sup> MamΛ hich Hēwandamauta hamag chadcha hich hiek mag jaaupi sim k'ai, pārau ham k'ēchpāiwiajā, hoob magΛm hiek tag bΛΛrjā hūrba hich mag sīsiju hamiet hajim hanΛm. Hajap'a k'īrjunaata nem waubat, heeu pāach Hēwandam dāi hiekk'ör jΛr nΛm k'āijā pārau k'augba naaduk'am hajim hanaabā jūr hamag chi Gamalielau.

<sup>40</sup> Magbaawai chadcha Gamalielau jaau sīerrjō hajierram haajem. Maimua chadcha Pedro Juan dāi daaugajār narr deeu hierrag t'ār k'a hauwia, wΛk'anaa, tag hamag bΛΛrjā Jesús higwia nem jaaupiba jaauierram haajem. Mag wΛk'anaan chadau ham wētamk'īr pΛapΛijierram haajem. <sup>41</sup> Mag Jesús hiek jaau wēnΛrrΛm gaaimuata mag hamach wΛ t'ΛnΛΛubarmjā, hōk'īrjugjā chuk'u, warag haigmua honee hērēubaadējim haajem, mag Jesús gaaimua hamach hap'ΛΛ hamk'īirta Hēwandamau hamach jΛr hat'amjā k'ap'Λ narr haawai. <sup>42</sup> Maimua mag hērēuwia hed hēepierr hōrag jaau wēnΛrrΛmua, “Jesuuta chadcha hich Hēwandamaucha jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'īr pΛitarraugui” haajeejim haajem. Hich mag hiek Haai hi jēujem degjā jaaunaa sīi dipierrjā hich mag jaau wēnΛrrajeejim haajem.

## 6

### *Hamach juag hoomk'īr hemk'ooin hap'a siete jΛr hautarr*

<sup>1</sup> Mag jaar hīchab chi hāk'a durrum k'ΛΛnjā warag k'apan paauk'amatarr haawai griegonaanau hebreonaan hēugar hiekk'ör waup'öbaadējim haajem, hed hēepierr k'oopaa hΛΛinag nem jig nΛm haig griegonaanau hoowai ham meeun hΛΛinag hebreonaa hΛΛinag dee nΛmjō deeba narr gaaimua. <sup>2</sup> Magbaawai mag doce hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛn t'um t'ār k'anaa hamag magjierram haajem:

—Keena hajierram hanΛm, hōrag t'ach jigam k'ōchgaupai chan pöd marau mΛg maachdēu Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛm tag jaauba sīi werba sīuju k'aba nΛmgui hajierram hanΛm. <sup>3</sup> Maimua hamachdēupai, K'odamnaa, har mΛig pāach hee hōor hagpierraanaa chik'amnau ham hēugar bΛΛrjā k'aigba jaau nΛm hūrba haajem k'ΛΛn hemk'ooin hap'a siete jΛr hat'at hajierram hanΛm, har pāachdēu hoowai hamach gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs paraanaa

hīchab k'īirjugdamjā k'ap'Λm k'ΛΛn. Magbaawai mak'ΛΛnag jūrr marau mag p'idag jaau pΛajugui hajierram haajem, <sup>4</sup> mag hamag jaau pΛabajeewai marau jūrr hich jāg Hēwandamag jēeu durrumua hāba hi hiek jaau nΛm gaaipai nΛisieg.

<sup>5</sup> Hamau mag hiek'abarm hīchab warm k'ΛΛn k'apan haig t'Λnarr k'ΛΛnaujā t'umaam k'ΛΛnau jāgaagaa hūrjierram haajem. Magbaawai woun hāb Esteban ha t'Λr sīerr jΛr haujierram haajem. Mag wounau Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēsnaa nem wauuwaijā hāba Hēwandam gaaipai k'īirjunaata waujeejim haajem. Mag tag hi dāi hāba jΛr hautarr k'ΛΛn t'Λr mΛk'ΛΛn hajim haajem: Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas maimua Nicolás. ChamΛg Nicolás hanΛm deeum durrum p'öbör Antioquía hanΛm hee t'aabatarrta Jesús hiek hΛk'aju nawe judionaan higar t'eerbawi sīejim haajem. <sup>6</sup> Mak'ΛΛn siete jΛr hauwia, Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn haar p'ë harrwi, “Cha nΛm pārau hōor jΛr haupitarr” hajierram haajem hamag. Magbaawai chi Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛnau ham hΛr jua hausīunaa, ham dāi hāba Hēwandamag jēeuwia, warre hamach p'idk'aju p'idag jaauierram haajem.

<sup>7</sup> Magtarr haigmua warag Hēwandam hiek haaidΛmam dāi hīchab chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjā Jerusalén p'öbör hee waragta k'apaana paauk'amajim haajem. Mag hamau jaau durrum hūrwia judionaan heem p'adnaanjā k'apan hīchab Hēwandam hiek gar t'eerbagk'a majierram haajem.

### *Esteban pΛr hautarr*

<sup>8</sup> Mag woun Esteban hanΛmua nem wauuwai hich Hēwandamauta nem t'um hΛuu höbeerpipi haajeejim haajem. Mag simua Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai sīerr haawai hich Hēwandamaujā hirig hōor hee hag na bΛΛrjā nem hooba haajempa waupimaajeejim haajem hīchab. <sup>9</sup> Hirua mag nem wau nΛrrΛm hoowia, judionaan Hēwandam hiek jaaujem di “Chi peerdΛm k'ΛΛn dēn” ha t'ΛΛrjerr heem k'ΛΛn bēewi, chi Esteban dāi bēbē k'abaichējierram haajem. Magp'öbaadēm hee warag ham haig bēe t'ΛnΛisijim haajem: Cirenepien, Alejandriapien, maimua hīchab Ciliciapien dāi Asia durrum k'ΛΛnpa. Mag bēewia dāi warm k'ΛΛn higar ham hipierr hiek'a p'öbaadējim haajem. <sup>10</sup> MamΛ Esteban hiek'amam hich Hēwandam Hak'arauta hiek'api sīerr haawai mag k'apan t'Λnaajieb mamΛ, pöd hi dāi barba haajeejim haajem, k'īirjug k'ap'Λ hiek'aag. <sup>11</sup> Mag hamachdēu hi dāi pödba habaawai hōrag p'aggierram haajem, mak'ΛΛnau sēuk'a hi hēugar jaaumamua chadamjō, “Jāg wounaun chadcha maach jōoi Moisés higwia hiek k'aigba hiek'anaa Hēwandam higwiajā hājō k'aigba hiek'a sim marau hūrjimgui” ha jaaumk'īir. <sup>12</sup> Magtarr haawai chadcha mak'ΛΛnaujā ham hipierr mag sēuk'a nem hīgk'abarm gaaimua waa hōor p'ogueupΛi. Magbaawai judionaan Asamblea heem jōoinau Moisés hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan dāimua Esteban pΛrp'öbaadēwi hamach pörnaan haar hat'aadējierram haajem. <sup>13</sup> Magnaa hīchab mam pawiajā waa sēuk'a hi k'īir hamach daúa mag nΛrrΛm hootarrjō jaaumk'īir hōor jΛr hauwi wawik'a sīujierram haajem. Mag ya ham dēn wawik'a wai narr haawai waa mak'ΛΛnau chadcha chi t'et'em k'ΛΛn haar wētwi hamachig jaautarrjō, — ChamΛg wounau mag Haai hi jēeujem di higwia k'aigbata hiek'anaa Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr higwiajā pΛaba hich mag hiek'a nΛrraajemgui haimajierram haajem. <sup>14</sup> Hi hiek mag Jesús Nazaretpierrauta mag Haai hi jēeujem di magreupΛiwwia maach jōoin hi warrgarwe Moiseeu p'ā pΛatarrjā mag warre deeumΛg paapΛiju haajem hajierram hanΛm.

<sup>15</sup> Ham hiek mag ham hijējēbk'am hee chi t'et'emnaanau t'um haig narr k'ΛΛn dāimua Esteban k'īir hoowai sīi Hēwandam chog hΛgt'armua bēetarr k'īir hajaugjōta hajapp'a k'itajim hanaabá.

## 7

*Estebanau hich k'aigpër hiek'a k'itam hee t'õöpütarr*

<sup>1</sup> Mag chi sëuk'a narr k'ΛΛnau mag jaabaawai chi p'adnaan pöröu chi Estebanag, —¿PΛ higwia cha hamau jaau nΛm hiek t'um chadcharam hiek'á? ha jëeujim haajem.

<sup>2</sup> Magbaawai Estebanau t'um haig narr k'ΛΛnag hürmk'ïir hiek'amamua, —K'odamna, pãar chadcha mua mΛch dënnaanjö k'õsi chitam, mΛ hiek hürbat hajim hanΛm. Maimua hiek'abaadëwi, Maach jöoin Abrán k'ararr Mesopotamia siewi deeum durr Harán hanΛmΛg joobaan maju nawe maach Hëwandam cha hãgt'aa p'uu nΛmua dau daau hirig hich hoopijim haajem.

<sup>3</sup> Mag hich hoopiwia hirig, “PΛch durr hiseg pΛawi pΛch k'odnaanagjã hooba petá” hajim haajem, “deeum durr mΛchdëu pΛchig jaaubarm haar. Mam mua pΛ joobamk'ïir deeum durr jΛr deejugui” hajim haajem, Hëwandamau Abranag. <sup>4</sup> Magbaawai chadcha jöoi Abrán Caldea durrmua mawia jürr deeum durr Harán hanΛm hee sïeimajim haajem. Maig simta hi haai mee-baadeewai mau cha maach nΛm durr Hëwandamau hirig bëepijimgui hajim hanΛm. <sup>5</sup> Magtarr haigmua hanaabá, hïs hewag pawiajã hagt'a hich mΛg durr gaai wënarraΛm. Hëwandamau hich jöoi Abranagcha chan, “BΛchk'unpaijã mΛg jëb mΛgpierr pΛ dënëu” habajim; “mamΛ hichiita deeb k'aba deejugui” hajim haajem. Mag hirig deebarm durr hi meebaawai jürr hi chaainauta jãaju hajim hanΛm. MamΛ maagwai jöoi hagt'a chaai hãbjã chuk'u hajim hanaabá, mag jëb jãag. <sup>6</sup> Magtarr k'ur deeu Hëwandamau hich garmua Abranag hiek dee simua, “Abrán” hajim hanΛm. “PΛ chaain hewagam k'ΛΛnau chaain hoomam k'ΛΛn mΛg hatag paawai chik'amnau hamach durr p'ë harrwi sïi cuatrocientos años chik'amnaan chogk'a wënarrajugui” hajim hanΛm Estebanau, Hëwandamau Abranag hiek'atarr higwia. “Mag nΛisimΛn, warm k'ΛΛnau ham dxi hamachdëu hampierr dau hap'ΛΛ ham wai wënarrajugui” hajim hanΛm, Hëwandamau. <sup>7</sup> “MamΛ hamau mag pΛ chaain sïi hamach chogk'a wai nΛm jürr, mΛchdëucha mua ham dxi hag hiek hëudΛ haujugui” hajim haajem hich Hëwandamaucha, “mΛchdëu k'ap ham dxi haag. Magbarm haigmua warm k'ΛΛn jua heemua ham peerdΛ hat'aawain chadau deeu mammua bëewi mΛg durr gaai hamau mΛrΛg jëeu wënarrajugui” ha jaaumajim haajem Estebanau, Hëwandamau Abranag hiek'atarr jaaui.

<sup>8</sup> Magta warrgarwe Hëwandamau Abrán dxi hiek deetarr jaaumajim haajem Estebanau. Mag jaaumamua hichdëupai magjim haajem:

'Mag hich hiek deetarr t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'ïirta hïchab hemk'õi chaain hat'am haigmua seman hãb haadeewaijã mehëudam p'ΛΛrbichpi jaauijebma. Mag p'ΛΛrbich nΛmta Hëwandam dxi hiek deetarr hag dauchach hajimgui hajim haajem. Mag hiek'atarr haawai Abranau hich hiewaa Isá hautarr haigmua ocho días haadeewai chadcha hich Hëwandamau jaautarrjö hi mehëudam p'ΛΛrbichpãijim hanaabá. Maagwai jöoipawi Isaaujã hich chaai Jacob paarpaawai, hich hãgjö hawi Jacooujã hich chaain doce hootarr k'ΛΛn dën t'um hich mag p'ΛΛrbichpãimajim haajem. Mag Jacoou chaain doce hootarr k'ΛΛn gaaimuata Hëwandamau mΛg maach israelnaan t'ΛnΛm t'um hompaa haujim, ha jaaumajim haajem Estebanau, Hëwandamau Abrán dxi hiek deetarr higwia.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Mag Jacob chaainaupaita hamach heeumdam José ha t'Λr sïerr hamach hayau hamach k'ãai hãrcha jãsene wai sim hoobaa hiekk'õr wauwi Egipto durram wounag përpãijierramgui hajim haajem, hamach haai meer. <sup>10</sup> Mag hi përpãijerrab mamΛ, Hëwandamau hïu hi heeg hoojim hanaabá, mag p'it'urg hau simjã t'um hãwatamk'ïir. Mag nΛm dxi

hīchab hich Hēwandamau warag hirig k'īirjug deewi, rey Faraonaujā hirua nem wau sim hich dawagaa hoobaadee, warag Egipto durrām gobernador k'apiwia hirigta hich nem t'um jaaujim haajem hich dēnjö hamk'īir, ha jaaumajim haajem Estebanau.

<sup>11</sup> Mag jaaumamua hīchab, 'Mag hich Joseeta gobernador k'abaadēm hee, Egipto durr jādau t'eega t'Λnaawai Canaan durrjā hich hagjö t'Λnaajingui hajim hanΛm. Mag jaar wajapp'a hōor dau haug hajim haajem, jādaua. Magbaadee maach jöoin Canaanpienau pöd k'öjudam haujujā k'augba haadējim hanaabá, chuk'u haadee. <sup>12</sup> Mag nΛm hee jöoi Jacoou hūurwai, Egipto durr trigo pēr nΛm ha hūrbaa, haar hich chaain pāijim haajem, k'öjudam pēr haumk'īir. Ma, warrpem ham k'öju haut'urtarr hajim haajem. <sup>13</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, mag k'ur deeu hērēubaadeeuta Joseeu hich k'augpijim haajem, hich naam k'ΛΛnag. Magbarm haigmuata hīchab chi faraonaujā k'ap'Λ haadējim haajem José hebreonaank'a sim. <sup>14</sup> Mag, Joseeu hich naam k'ΛΛnag hich k'augpiwi hich haaijā t'um hich chaainpa wai bēepijim haajem, hich haig. Mag hich haar jaubaimaawai jöoi hich chaain t'um bēēju haadēwi warag hamach t'um chi k'apanag setenta y cinco bēejierram ha jaaumajim haajem Estebanau. <sup>15</sup> Mag, jöoi Jacob Egipto durr hich chaai sim haar jooban k'eerbaadēwi k'itΛΛ hawia, hich haarpai happawia, hewag pawī chi chaainjā hāhābdö hōmamua doce narr k'īeb hamach t'umwe hōjierram haajem. <sup>16</sup> Mag, jöoin mee nΛmpierr deeu durr Siquem hanΛmta hauk'ēraan harrjeejim haajem. Mag ham hauk'ērmarr jēbdi, ham tat'öoi k'ararr Abranau Siquem durr haawai woun hāb Hamor haajerr chaain jua gaai pēr hautarraugui ha jaaumajim haajem Estebanau, warrgarm k'ΛΛn jöoin jaaumamua.

<sup>17</sup> Mag jaaumamua hich Estebanau pai magjim haajem: 'Mag Hēwandam jöoi Abrán dāi hiyΛΛ naawai hichigcha durr jāapiba hi chaainagta deēju ha jaautarrjö, chadcha hag k'ur nassi pawia ya hamag hich Hēwandamau mag durr jāapiju gayaa haadēm hee, hich jöoi Jacob k'ararr chaain hewagam k'ΛΛnta k'apaana t'ΛnΛisijim haajem, Egipto durr. <sup>18</sup> Mag ya ham k'apan hap'öbaadēm hee, Egipto durr deeu woun bΛΛrjā José k'augba haajerrta jūrreik'a sīsijim haajem. <sup>19</sup> Mag reiu maach jöoin hēugar k'aigba k'īirjuwia ham dāi hichdēu hampierr haajeejim hanΛm. Mag sim gaaimua maach jöoin hΛΛinau hemk'öi chaaindam hoomam t'um hajués chi hādnaan jua heem k'echeu harrwi pabā hee deen mapi jaaujeejim hanaabá.

<sup>20</sup> 'Mag hemk'öi chaaindam juau k'ēch nΛm jaarta Moisejā t'aabajim haajem. Mag chaai t'aaba sīsīm Hēwandamau hoowai hi dawagaa k'itajim hanaabá. Mag chaai hed t'ārjuppai chi dēnnaanau hamach dāi wai naawi <sup>21</sup> ya hamachdēu pöd meer wai naaju k'augba haadee, dik'u chaaur warp'aa sirp'Λg hee deet'urjierram haajem. Mag deebat'urm hee, rey k'a jerag domeraan nΛrrΛmua hoobaimaawai, dau haug k'augwia, degag harrwi, hich chaaijö bāaupāijim haajem. <sup>22</sup> Mag, Moisés Egiptopien jua hee bāau sīewai hamachjö nem t'um k'ap'Λ mag gaaimua nem hiek t'eegnaa t'Λrp'öo sīerrajingui ha jaaumajim haajem hīchab Estebanau.

<sup>23</sup> 'Maimua ya hich cuarenta años haadeewai, “MΛch jöoin durr israelnaan hook'emgui” hawi, chadcha ham hoon bēejim hanaabá, chi Moisés. <sup>24</sup> Mag bēewi hoo huraa haawai, Egiptopierrrta israeldam dāi hāaudΛdΛt k'ajim hanΛm. Moiseeu hoowai mag jāau nΛmua Egiptopierrr garmua israeldam gaai mas waumam hoobaa, hich meeun peerdΛ hawaag hawi chi Egiptopierrrta t'öopāijim haajem. <sup>25</sup> Magtarran, hirua k'īirjuawai mag hichdēu hōor t'öobarm hoowia chi israelnaanau hiita hamach peerdΛ haumk'īir Hēwandamau pāibarm k'ap'Λ hajupii hawi hajim hanaabá; mamΛ warm

k'ΛΛnau pöd mag k'irju haubajierram haajem. <sup>26</sup> Maimua hagtarr noram deeu dau numí jürr hamach israelnaan happai jáau nΛm hooimajim haajem. Magbaa tag jáaum hugua, k'echeu hauwi hit'üu hamag, “Keena, dich meeun happai ¿k'ant'eeta pãar jáagjerrá? Jág chan hãu k'aba simgui” hajim hanΛm. <sup>27</sup> Magbaawai mag hich k'apeer pödmarr garmua chi Moisés sīepΛinaa, “¿K'aíu pΛrΛg jaauwai mag pΛΛta maar pör haawai puata maar k'aigpërju haai chirΛm ha jaaujī?” hajim haajem. <sup>28</sup> “¿Wa norr pΛchdëu Egiptopierr t'ötarr haawai mΛjã pua hagdöta t'öopΛim hig chirÁwa?” hajim hanaabá. <sup>29</sup> Warmua hichig magbaawai Moiseeu höbΛgba, deeu durr Madian hanΛmΛg dΛr mawia, mam sīeimajim haajem. Maig chik'am durr hΛΛi hauwia hag dΛi chaain numí hoojimgui ha jaaumajim haajem Estebanau.

<sup>30</sup> Mag jaaumamua, 'Hagtarr k'ur nΛΛ hawia cuarenta años nΛm hee, k'ãai hãb hich Moisés durrsī Sinaí hanΛm dak'a hōor chukag hee sīejim haajem. Mag hi maig simta, Hēwandam chog hãgt'armua bëewi hirig hich hoopijim haajem, pabãdam neneree k'itΛm huurdΛ t'ΛnΛm heemua. <sup>31</sup> Mag hich dauderraa habaawaita hagΛgaacha manaa hoog habarm hee, mag heemua maach Pör Hēwandamau hich k'augpieg hirig, <sup>32</sup> “Moisés, mΛΛta pΛ jöoin warrgarm k'ΛΛn Hēwandamaugui” hajim hanΛm: “Abrán k'ararr Hēwandam, Isá k'ararr Hēwandam, maimua Jacob k'achitarr Hēwandam.” Hēwandamau hichig magbarm hürbaa Moisés jãp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua pöd mag hōtdau huu t'ΛnΛmΛgjã tag hoobajim hanaabá. <sup>33</sup> Magbaawai maach Pör Hēwandamau deeu hiek'amamua hirig, “MΛΛn Hēwandamau. PΛch zapat hēer hat'á, pΛ mΛ k'irp'eeta hoo dΛnaabahab” hajim hanΛm. <sup>34</sup> “Mua mach chaain chik'amnaan jua machgau Egipto durr hap'ΛΛ durrum k'ap'Λnaa ham chaigpa nΛm hiek dakk'a t'ΛnΛmjã mΛchdëu hür chiraawai pΛrΛg jawaanta bëejimgui” hajim hanΛm, “pΛ gaaimua mΛchdëu ham peerdΛ hawaag.” Maag-wai, “Petá Egiptoog” hajim hanΛm Hēwandamau Moiseeg.

<sup>35</sup> Magnaa hich Estebanaupai hich hiek hür narr k'ΛΛnag, 'Maadëu k'ap'Λ nΛmngui hajim hanΛm, hich hag Moisés k'abajieb, har Hēwandamau maach jöoin israelnaan pörk'apiwi Egiptopien jua heemua deeu durr ham p'ë harramk'ir pΛitarr. Magju naweran hamau chadcha hi hisegwia hirig, “¿K'aíu pΛrΛg jaauwai mag pΛΛta maar pör haawai maar k'aigpërju haai chirÁ?” hajierram hanaabá. MamΛ magarr hãba, hichiita Hēwandamau hirigta ham pörk'apijim haajem. Mag ham pörk'aju jawaan bëemk'ir hajim haajem, Hēwandamau hich chog pãibaawai mag pabã huurdΛ t'ΛnΛm heemua hirig hiek'achëtarr. <sup>36</sup> Mag, chadcha Moiseeuta Egipto durrjã hōor dak'ir hag na hamau hooba haajempa wau nΛrrΛmua ham p'ë harrwi, p'üas P'ur hanΛm heejã p'ë wai dichwi, hōor chukag durrjã cuarenta años hag na hamau hooba haajem nempa hich mag hichdëuta wau nΛrrajim haajem. <sup>37</sup> Hich hag Moiseeu hajim hanaabá, hīchab Jesús higwia israelnaanag, “Hēwandamau mΛ pΛiwi cha mΛ pãar hee chitΛmjö, hīchab mΛg hatagjã deeu hich hi jaumie hãb pΛiju” ha jaautarr. <sup>38</sup> Hīchab hōor chukag durr israelnaan t'um durrsī Sinaí hanΛm bΛk'Λrr hãba biirdΛ t'Λnaawaijã hich hag Moiseeta ham dΛi sīejim haajem, mag durrsī gaai Hēwandam chogau hichig jaautarr jürr maach jöoinag jawaag. Mag, hirigta nacha Hēwandamau hich hiek bΛΛrjã chugpaa k'augba sīerrΛm p'ã deejim haajem, mag p'ã deebaawai hīs hewag pawijã hi gaaimua hag hiek hich mag wai nΛisimk'ir.

<sup>39</sup> 'MamΛ maach jöoinau hirua nem jaau sim hãk'amaaugau, warag hi hichaur hajierram haajem, deeu hamach durr Egiptoog wëtam k'öchgau. Mag nΛm hiek'auta hagt'a Moisés mag durrsī Sinaí hanΛm gaai simichjã <sup>40</sup> Aarón haar wëtawia, “Moiseeu sīi Egipto durrmua maar p'ë hau bëewi



jamaga petam k'ai marau b̄l̄rjā k'augbamgui" haimajierram hanaabá. "Maagwai marau p̄r̄g maach hat'ee nem hinag dēn hēwandamk'a wau deepi n̄m̄gui" hajim han̄m, "deeu hewag Egiptoog weetwaijā maguata maach jaau warramk'īr." 41 Maimua chadcha hamach juau p'īr dēn p'akdamk'a waunaa, nemchaain k'ēchwia, haḡgta Hēwandamagamjō jēep'ōbaadējim haajem. Magbaawaita honee n̄isijim hanaabá, mag hamach juau p'akk'a wautarrag jēu n̄m̄ua. 42 Magbaawai Hēwandamau warran ham d̄i s̄ierrjā tag hamag hooba, warag hamachdēu hampier hapiabawai, hedaúḡjā jēeunaa p'īdagagpa jēep'ōbaadējim haajem. Hamachdēu hag nawe mag nem parhoobam̄g jēujerr haawaita hich Hēwandamaucha hamag,

"Israelnaan, ¿p̄ar cuarenta años s̄i hōor chukag durr p̄ach hap haajeewai p̄rau nemchaain k'ēchwia m̄r̄gta jēujeejī?" ha hiek'ajim han̄m.

43 Mam̄ chadcha hichigpai jēuba haajerr haawai, "Magjuga" hajim han̄m hich Hēwandamaupai.

"Mag k'āyau p̄rau s̄i Moloc̄ta p̄ach hēwandam hawi hich dipa p̄ach d̄i wai wēn̄rraba haajeiejeb, h̄abak'ai hagjō p̄ach hēwandam Renfán hanarr hag p'īdagpa d̄i h̄aba, hak'̄n̄agta jēwaag.

Jāgtarr j̄urr p̄ar p̄ach k'a huk'urm k'̄n̄au durr chaaur warp Babilonia hatag p̄rk'a maawai, mua p̄ar h̄d̄raa p'ē harrpijugui" hajim han̄m hich Hēwandamau. (Am. 5:25-27)

44 Maimua hich Estebanaupai mag hiek'ak'agmamua, 'P̄adē h̄r̄bat hajim han̄m hamag. Maach jōoinau Haai hi jēujem degta Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'ā deetarr h̄k'aaajerr haawai hōor chukag durr hamach wēn̄rraajeewaijā hamach wēn̄rr̄mpier hamach d̄i wai wēn̄rraajeejimgui hajim han̄m. Mag di hich Hēwandamau Moiseeg jāga hēuju haai s̄i ha jaautarrjō hēu s̄iejim haajem, magreunaa deeu hēu hahau haju hayaa. 45 Maach jōoinau mag di hamach dēnnaana juagam nemdam p̄atarrjō hoo wai wēn̄rraajerr haawai, Josué d̄i bēetarr k'̄n̄aujā hamachdēu chik'am durr j̄at'ag haucheewai hamach d̄i waibēejier hamajem. Mag maach jōoinau durr j̄at'ag hat'aicheewai chi durr k'̄n̄ chaarta Hēwandamau chawag j̄r wērr̄ijim hanaabá. Magtarr haigmua hewag pawiajā hich mag durr gaai jooba wēn̄rr̄mua k'̄d Davijā reik'a s̄isijim han̄m. 46 Mag rey David Hēwandamau h̄u heeg hoojejim haajem. Maagwai hich Daviucha warrgar jōoi Jacob k'ararr hag Hēwandamag jēumamua, "Mua p̄ hat'ee di hēu deek'imgui" hajim han̄m, "hag hee p̄ch jooba chitamk'īr."

47 Mam̄ Hēwandamau hirig hēupiba jaautarr haawai hi hiewaa Salomonauta hirua hēuju harr di hēujim haajem. 48 Hi hat'ee hawi mag di hēu deejieb mam̄, Jōoi cha h̄gt'aa p'uu n̄m chan juau di hēutarr hee joobaba k'it̄m. Hich mag s̄ierr̄m k'ap, hich Hēwandamaucha hich hi jaaujerr k'̄n̄ag p'āpitarr gaai mag sim:

49 "Hedaujāata m̄ juupjem p̄rk'auu; maagwai m̄g jēb s̄i m̄ b̄ d̄n̄l̄ujem̄. Mag simta, ¿k'an di k'īrta p̄rau m̄ hat'ee hēu deju hēk'a n̄? hajim han̄m. ¿Wa p̄rau k'īrjuawai mag m̄r̄g di hēu deebarm hee s̄i m̄ jua h̄i hoo chiraju haai chir̄wa?

50 Nem t'um m̄g t'̄n̄m mua m̄ch juau wautarr k'abahab" hajim han̄m maach P̄r̄ou. (Is. 66:1-2)

51 Maimua warag hiek'amamua hich d̄i hijējēbk'arr k'̄n̄ag magjim haajem hich Estebanau: 'P̄rau mag k'ap'̄ n̄m̄ta, b̄l̄rjā hiek'aawaijā h̄r̄ba, jāg k'īchagnaa t'āar t'eegjā s̄ierrjēe k'abahab hajim han̄m, Hēwandam k'augbam k'̄n̄jō. Magnaata warag Hēwandam Hak'ar hichaur h̄k'a s̄ierrjēemgui hajim han̄m, warrgar p̄ach jōoinau haajerrjō. 52 Magnaa hamag, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'̄n̄ heem h̄b k'āijā p̄ar jōoinau daupii wai naajī? ha

jëeujim han<sub>AM</sub> Estebanau. ¡Daupii haju habá! hajim han<sub>AM</sub> hichdëupai deeu. Hamachdëuta k'ëchp'libajieb hajim han<sub>AM</sub>, har warrgarwe sïi Cristo higwia woun hãb t'umaam k'<sub>AN</sub> k'ãaijã chi hajapcharam bëeju ha jaau durrarr k'<sub>AN</sub>jã. Maimua hamau mag jaau durrarr ya chadcha pierrwaijã jürr pãachdëuta hi p<sub>AR</sub> deewi warre t'õopi jaaubajierrab. <sup>53</sup> Pãrau chan Hëwandamau hich chognaan gaau hich hiek jaaup'itarr p'ã wai n<sub>AM</sub>jã hag gaai jaau simjõ hi hipierraaajã k'aba sierrjëmngui hajim han<sub>AM</sub> hamach k'ïircha.

Magta hiek'ajim haajem Estebanau, hichdëupai hich kõit hiek'a k'it<sub>AM</sub>ua.

### *Esteban t'õotarr*

<sup>54</sup> Chi p'adnaan pöröu haig narr k'<sub>AN</sub> d'limua hūurwai Estebanau mag hiek'abap'aim hūrbaawai warre hi d'li meeuk'a p'õbaadëjim hanaabá. <sup>55</sup> Mam<sub>AM</sub> Estebanau hich gaai Hëwandam Hak'ar p'ës wai sierr haawai hīchab mag<sub>AM</sub>jã higbajim haajem. Mag n<sub>AM</sub> hee hirua h'agt'aag hoowai, Hëwandamta hedjã weeu<sub>AM</sub> wëjöm hee hich wajaugau b'lamjõ sim hoo hat'ajim hanaabá. Maagwai hi bigaau Jesuuta hīchab hich Hëwandamjõ nem jua t'eeg hoo d'lan<sub>AM</sub>jã hoojim haajem. <sup>56</sup> Hichdëu mag hoobaawai warm k'<sub>AN</sub>nag, —jPãadëu m<sub>AM</sub> daupierr hoobat! hajim han<sub>AM</sub>, har hedjã weeu<sub>AM</sub> wëjöm hee Hemk'ooi Hiewaa Hëwandam juachaar gar hoo d'lan<sub>AM</sub>.

<sup>57</sup> Mam<sub>AM</sub> Estebanau magbarm hūrbaawai chará, hi hiek'amam hūrmaaugau, warag juau kach p'ãarp'õbaadëjim hanaabá. Magnaa t'um hãba sereu p'õbaadëwi warag hirigta haudimajierram han<sub>AM</sub>. <sup>58</sup> Maimua hi p<sub>AR</sub>p'õbaadëwi, p'õbör higaau harrnaa, jürram k'<sub>AN</sub>nau mokou barp'õbaadëjim haajem, hi t'õopäaig. Maagwai warrcha chi t'et'em k'<sub>AN</sub>nag hi k'ïir sëuk'a hiek'a narr k'<sub>AN</sub>nau hamach k'ajüa h'ar<sub>AM</sub> hëerk'anaa, woun hãb Saulo han<sub>AM</sub>mag p'ëdeejieram haajem, hamach mamagk'amich p<sub>AR</sub>mk'ïir. <sup>59</sup> Jürram k'<sub>AN</sub>nau mag hich mokou bar wai n<sub>AM</sub> hee, chi Estebanau warag Hëwandamag jëeu k'it<sub>AM</sub>ua, —Jesús, chadcha p<sub>AM</sub>ta m<sub>AM</sub> Pöröu. Nau m<sub>AM</sub> t'õbaadeewai m<sub>AM</sub> hak'aardam p<sub>ACH</sub> haar hat'á hajim hanaabá.

<sup>60</sup> Mag Hëwandamag jëeu dichwia, jëpöröu jëk'at p'õbk'anaa t'et, —Señor hajim han<sub>AM</sub>, hamau m<sub>AM</sub> d'li m<sub>AM</sub> k'aigba n<sub>AM</sub> paarjã hoob pua hamag magtarr hiek hëu<sub>AM</sub> chitamngui hajim han<sub>AM</sub>.

Mag hiek'a k'it<sub>AM</sub> hee, warag chaaupabaadëjim haajem.

## 8

<sup>1</sup> Maagwai hich Saulouujã hīchab hich paarmua Esteban t'õopim k'õsi h<sub>AD</sub>raa t'õop'ipijim haajem.

### *Saulouu chi h'ak'a durrum k'<sub>AN</sub> hëudee hëk'aaajerr*

Mag Esteban t'õotarr haigmua hatagta hōrau Jerusalén p'õbör hee chi h'ak'a durrarr k'<sub>AN</sub> wajapp'a dau haug waujierram haajem, ham hëudee hëk'anaa p<sub>AR</sub>k'a haumamua. Mag hamach k'apeen p<sub>AR</sub>k'a haumam hoobaadeewai t'um haaid<sub>AM</sub> p'õbaadëjim haajem, Judea durr maimua Samaria heem magwe. Hãba hich Jesuucha doce j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>AN</sub>npaita chaug wëtba, hich hag p'õbör heepai hõb<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub>isijim haajem. <sup>2</sup> Mag Esteban t'õo p<sub>AM</sub>wi jürr warm k'<sub>AN</sub> hëudee mamagk'amich, jöoin Hëwandam dau na wajap'a wën<sub>AM</sub>raajerr k'<sub>AN</sub>nau Esteban h'ar b'ie n<sub>AM</sub> hawi hauk'ërt'urjierram haajem. <sup>3</sup> Ham hiek, mag<sub>AM</sub>mich Sauloon sïi nem k'oojem hëudeemjõta hëk'a n<sub>AM</sub>raajeejim hanaabá, maach Pör Jesús hiek h'ak'a durrum k'<sub>AN</sub> hëudee hëk'aawai. Mag n<sub>AM</sub>rr<sub>AM</sub>mua dipierr dubnaa, hemk'ooin d'li h<sub>AM</sub>inpa hichdëu hoomam k'<sub>AN</sub>nan p<sub>AR</sub>naa, hajués hëu<sub>AM</sub>d<sub>AM</sub>g harrwi, cárcel deg dubp'ämaajeejim haajem.

### *Samaria durr maach peer<sub>AM</sub>ajem hiek jaautarr*

4 Mam $\Delta$  hīchab hamach hēugar mamagk'am hee, Jerusalén p'öbör $\mu$ ua deeum durrag dar wēttarr k' $\Delta\Delta$ nau warag hamach wēn $\Delta$ rr $\Delta$ mpierr hōrag maach peer $\Delta$ ajem hiek jaau wēn $\Delta$ rrajim haajem. 5 Jūrr mag jaau wēn $\Delta$ rr $\Delta$ mua woun hāb Felipe han $\Delta$ m Samariaag mawi mag durr p'öbör d $\Delta$ rrchacharam hee maach peer $\Delta$ ajem hiek jaaumamua, “Jesuuta Hēwandamau Cristo p $\Delta$ iju haajerr p $\Delta$ rau n $\Delta$  n $\Delta$ m $\Delta$ ugui” haajeejim han $\Delta$ m hamag. 6 Felipeu mag jajawagmam hōrau hābam haig biird $\Delta$ naa hi hiek hūrm k'ōsi hūurjeejim haajem. Mag hi hiek hūr n $\Delta$ m d $\Delta$ i hīchab Hēwandam jua t'eegau nem k'īir pogk'e wau n $\Delta$ rr $\Delta$ mjā hamach daúa hoo naajim haajem. 7 Hōor pōm mor hee bēn k'aigbam wai sīsīd harr k' $\Delta\Delta$ njā monaaumaawai chi mepeenjā hidaau hāhāig j $\Delta$ rp $\Delta$ īmaajeejim haajem. Mag n $\Delta$ m d $\Delta$ i hīchab b $\Delta$  wēd $\Delta$  wēd $\Delta$  k'it'ēem k' $\Delta\Delta$ njā monaaunaa k'a ch $\Delta$ k' $\Delta$  pōd hamach happai p'iid $\Delta$ ba sīsīd harr k' $\Delta\Delta$ n $\Delta$ pa monaaumaajeejim han $\Delta$ m. 8 Hirua nem wau sim hamach daúa hoonaa hamach j $\Delta$ g $\Delta$ ucha hi hiekjā hūr n $\Delta$ m gaaimua, mag p'öbör hee hōor t'um honee naajeejim haajem.

9 Mam $\Delta$  mag p'öbör hee hīchab woun hāb Simón ha t'ār sim sīejim haajem. Warr mag woun bēnk' $\Delta\Delta$ n hajim haajem. Mag wounau Samariapienag jaauwai hiita tagam k' $\Delta\Delta$ n k'āyaujā h $\Delta$ rr $\Delta$ cha chir $\Delta$ m ha jaau n $\Delta$ rr $\Delta$ mua hōor t'um k'ūgur wai sīejim hanaabá. 10 Mag, t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau hi hiek'aawaijā hūrm k'ōsi hūurjeejim haajem, chaainaupa. Maimua hi higwia jūrram k' $\Delta\Delta$ nau, “Mag wounaun chadcha Hēwandam jua t'eegta hich gaai wai sim” haajeejim han $\Delta$ m. 11 Mam $\Delta$  hamau mag hirig hee haajerran, maan hag nawe mag hichdēu ham dak'īir hich bēn k'augau nem parhooba wau simua sīi hōor t'um hichig paa wai sīerr haawai hajima. 12 Mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m hee, jūrr Felipeu maach peer $\Delta$ ajem hiek jaaunaa, “Hēwandamagta h $\Delta$ d $\Delta$ raa dich Pōrk'apīju haai n $\Delta$ m” ha jaau sim d $\Delta$ i hīchab, “Jesucristota hich Hēwandamaucha j $\Delta$ r hauwia maach peer $\Delta$  haumk'īir p $\Delta$ ijim” ha jaaumam hūr p'öbaadeewai, h $\Delta$ k'awi, hemk'ooīn d $\Delta$ īmua h $\Delta$ inaupa hamach pōr choopi-maajeejim hanaabá. 13 Magbaawai hīchab hich Simonaujā d $\Delta$ i h $\Delta$ k'awi, hich pōr choopiwia, warag Felipe k'a hogd $\Delta$ ba sīsījim haajem. Mag hi k'a hogd $\Delta$ ba n $\Delta$ rr $\Delta$ mua Felipeu hōrau hag na mag nem hooba haajerr nempa waumam hoowia jūrr hich Simonta dauderraa sījeejim haajem.

14 Maimua mag n $\Delta$ m hee, Hēwandam hi jaaumk'īir hich Jesuucha j $\Delta$ r hautarr k' $\Delta\Delta$ nau Jerusalemua hūurwai Samariapienaujā Hēwandam hiek h $\Delta$ k'abarm ha hūr hat'aawai Pedro Juan d $\Delta$ i ham haar p $\Delta$ ijerram haajem. 15 Maimua bard $\Delta$ tk'aimawi mag Samariapien heeu h $\Delta$ k'a durrum k' $\Delta\Delta$ n kōit Hēwandamag jēeujerram haajem, hamagjā hagjō Hēwandamau hich Hak'aar deebaawai hīchab wai n $\Delta$ isimk'īir. 16 Maagwai chan hagt'a hiwiir hābmuajā Hēwandam Hak'aar chuk'u naajim haajem, sīi maach Pōr Jesucristo t'ār gaaipai pōr choo narr haawai. 17 Mag chadcha Pedroo Juan d $\Delta$ īmua chi heeu h $\Delta$ k'a durrum k' $\Delta\Delta$ n h $\Delta$ r jua hausīunaa Hēwandamag jēeubaawain chadau Hēwandamau mak' $\Delta\Delta$ nagjā hich Hak'aar p'ēs deejim haajem. 18 Mag Hēwandam hi jaaumk'īir j $\Delta$ r hautarr k' $\Delta\Delta$ nau warm k' $\Delta\Delta$ n h $\Delta$ r jua hausīubarmuapai mak' $\Delta\Delta$ naujā Hēwandam Hak'aar hau n $\Delta$ m hoowia hamag p'atk'on hoopinaa magjim han $\Delta$ m chi Simonau:

19 –Magan jāg jua t'eeg m $\Delta$ r $\Delta$ gjā hīchab dee chirbat, m $\Delta$ jā p $\Delta$ achjō hamk'īir. Magnaa, Mua p $\Delta$ rag p'agjugui hajim han $\Delta$ m, maagwai muajā p $\Delta$ ar dēnjō hōor h $\Delta$ r jua hausīubaawai hīchab mak' $\Delta\Delta$ nagjā Hēwandamau hich Hak'aar deemk'īir.

20 Magbaawai Pedroo hirig, –Simón, ¿pua k'īirjuawai Hēwandamau hich Hak'aar deewai p'atk'onauta pēr haaujeeba? hajim han $\Delta$ m. Pua hajap dau hēebaju hat'een p $\Delta\Delta$ n Hēwandamau p $\Delta$ ch p'atk'onpa hisegbarjugui hajim

hanΛm. <sup>21</sup> Hēwandam dau na pΛ hö hajap k'aba sīewai pua chan pöd maar dēnjö jåg nΛrraju k'aba simgui hajim hanΛm. <sup>22</sup> Jåg pΛch k'īirjug k'aibag hisegpΛiwi Hēwandamag chugpaapi jēebá; tale hirua pΛ k'īirjug jåg sim hajap'a paapΛiwi tag pΛ dΛi magΛm hiek hīg bajugui hajim hanΛm. <sup>23</sup> Simón, pΛΛn chik'amnau wau nΛm hoowi ham dēnjö ham k'ōchgau, sīi k'a honegjā chuk'uta sierrΛmguī hajim hanΛm, pΛch k'aibagjā pΛaba. Mag k'aibag hisegba haawai hich haguapaita pΛ pör höbeerpiba pΛr wai simjö sīebahab hajim hanΛm hirig.

<sup>24</sup> Magbaawai Simonau, —Keena, mΛ kōit jēebat'Λ hajim hanΛm, maach Pör Hēwandamag, heeu magba hak'iin Hēwandamau mΛ dΛi cha pārau jaau nΛmjö haduk'amgui hajim hanΛm.

<sup>25</sup> Mag, Pedro Juan dΛi hewaa hāk'a durrum k'ΛΛn hoon wētwi, hamach daúa Cristo meewi hiiu p'iidΛtarr hootarrpa jaauwia, deeu Jerusalemag wētjierram haajem. Mag wētumua hīchab Samaria durr p'öbördam nΛnΛidΛm hee hōrag jågata Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaau wēnΛrraajeejim haajem.

### *Felipe woun hāb Etiopiapierr dΛi*

<sup>26</sup> Magtarr k'ur Hēwandam chog hāb hāgt'armua bēewi Felipe hiek hirig hi t'ārcha t'ārnaa, —Har Jerusalemua k'Λdau hōor chuk'u hich mag ma sīejem hee jerag pet hajim hanΛm, k'Λd jōoi Gazaag ma sim hee.

<sup>27</sup> Magbaawai chadcha Felipe hag hipierr hichig k'Λd jaautarr hee petajim haajem. Mag maa hawia woun hāb Etiopía durrmua Jerusalem p'öbör hee Hēwandamag jēeut'urwia deeu hich diig mam dΛi t'ēujim haajem. Mag woun, hΛita Etiopía durr reik'a sim hag garm hajim hanaabá, chi t'et'em. Hichdēuta mag hΛi reik'a sim dēn p'atk'on t'um chi hāk'aajem hajim haajem. <sup>28</sup> Mag hich diig mamua japdijōo k'itΛmta bΛ pΛΛrbaajem paar sim cabayou hēudΛ harrum hee jup jōrranaa, warrgur Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag hich Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hēsapta t'ār jōrrajim haajem. <sup>29</sup> Mag hi hēsap t'ār jōrröm hee, Hēwandam Hak'arau Felipeeg, —Felipe, bΛ chΛp'Λ manaa hi hēk'a hat'á hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Magbaa chadcha Felipeu bΛ chΛp mawia, hēk'a haunaa hūrimaawai, Isaías k'ararrag Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hēsapta t'ār jōrröm hūrimajim haajem. Mag hūrimawia hich garmua chi Etiopiapierrag, —¿Pua pΛchdēu t'ārmam k'ap'Λ chir'Λ? ha jēujim hanΛm.

<sup>31</sup> Magbaa chi japdeg jōrrömua, —Hōrau maachig jaaju chuk'um, ¿jåg maadēu k'ap habarju? hajim hanΛm.

Magwia warag Felipeeg hich japdeg waaidΛpiwia hich dΛi hāba juppijim haajem. <sup>32</sup> Mag chadcha jupimawi hirua Hēwandam hiek t'ār jōrrarr gaai hoowai mag sīejim haajem:

“Ovejadam chi t'ōojem di haar harrjemjö t'ōopāain harrjierram.

MamΛ jåg ovejadam k'īeb hich k'aar t'ar harrumjā k'īuu k'ēraajemjö, hich jåg bΛΛrjā hi hāba k'itajim hiek chigaa hiek'aag.

<sup>33</sup> Hi dΛi hamachdēu hampierr hajierram, mamΛ hābmuajā, ‘Jāan woun hajap'amΛ; hidēu hi k'ajap'a sīujjā' habajim.

Mag chaai chuk'u k'itΛm t'ōopΛitarr haawai, ¿jāga hewag pawijā mag ‘Jāk'ΛΛn hi chaainau' habarju?’ ha p'ā sīejim haajem. (Is. 53:7-8)

Maata mag wounau t'ār jōrrajim haajem.

<sup>34</sup> Mag hich bigaau jupbaimaawai chi Etiopiapierrau hirig jēumamua, —Kakē, mΛ hap chitΛm mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm. Hēwandam hi jaaumieu mΛg p'āawai, ¿k'ai higwiata mag p'ājī? ¿Hichpai higwia, wa deeu k'ΛΛnta jaau sim hajīwa? ha jēujim hanΛm.

<sup>35</sup> Magbaawai Felipeeu hirig hichdëu t'är sïerr gaaimua jajawagmamua k'ïeb Jesuu maach peerdΛ haum k'öchgau hΛdΛraa hich t'öopitarrpa jaaudubjim haajem hirig. <sup>36</sup> Mag hiyΛΛ wëtumua dödam p'ΛΛr k'ërΛm haig paaok'abaimaa hich chi t'et'emua Felipeeg, —Kakë, mΛg dödam paraa k'ërΛm haig nΛwe, ¿pua hoowai mΛ pör chooju jäg chirΛ? hajim hanΛm.

[<sup>37</sup> Magbaa Felipeeu hirig, —Pua chadcha pΛch t'ãraucha hΛk'a chirΛm k'ai, pör chooju haaima hajim hanΛm.

Magbaa chi t'et'em garmua, —Muan chadcha t'ãraucha hΛk'a chirΛmguui hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim hanΛm, Jesuun chadcha Hëwandam Hiewaau.]

<sup>38</sup> Magwi warag chi carro dΛnΛΛu haunaa, hamach numwe hΛΛrbagk'awia, jër dö p'ΛΛr k'ërΛm hee wëtwi, Felipeeu hi pör choopΛijim haajem. <sup>39</sup> Mag pör choo haaipawi deeu dö heemua höbërdΛtk'abaadëm hee, dau përbarmjö harrau dëgölp Felipe chukk'u haadëjim haajem, hich Hëwandam Hak'arau hat'aadee. Mag hi marr k'augbajieb mamΛ, chi Etiopiapierr warag honee hich maa harrag petajim haajem. <sup>40</sup> Mag dëgölp chuk haadëwi haigmua warp p'öbör Azoto hanΛmta Hëwandam Hak'arau Felipe hat'aadëjim haajem. Hich maigmua warag p'öbörpierr jaubaadëjim hanΛm, jägata Hëwandamau hich Chaai pΛijï t'um hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ haum k'öchgau. Mag Azotomua jaubaaderr hich mag jajawagmamua deeu p'öbör Cesarea hanΛm jaau barjim haajem.

## 9

### *Saulo Jesús dΛi k'Λd hee t'ëutarr*

<sup>1</sup> Mag nΛm hee warag Saulou maach Pör Jesús hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn dak'äu nΛm pΛaba, warag p'adnaan pör haar mawia <sup>2</sup> hichig hësap p'ã deepijim haajem, Damasco p'öbör hee judionaan Hëwandam hiek jaaujem degam chi pörnaanag hoopibaimaa, mak'ΛΛnau hamach paarmua dΛi pΛrpi jaubaawai, p'it'urg chuk'u Jesús higar nΛm k'ΛΛn hemk'ooiin dΛi hΛΛinpa Jerusalemag preso pΛrk'a haibëeg. <sup>3</sup> Maimua chadcha hichig mag hësap p'ã deebaa hag dΛi higbaadëjim haajem, Damasco p'öbörög k'Λdau ma sim hee. MamΛ mag mawia ya chi p'öbör dakpamam heeta, dëgölp hedjä heemua pagt'Λmdaujö p'Λr jëer hat'ajim hanΛm. <sup>4</sup> Mag p'Λr jëer hat'amua warre Saulo p'är werbpΛimjöta jëk'Λt buju haimajim haajem. Mag jëk'Λt panaa hürwai hōor chukag heemuata hirig, —Saulo, ¿k'ant'eeta pua jägcha jäg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn k'aibag wawaag ham hëudee hëk'a nΛrrΛma? ha sïejim hanΛm.

<sup>5</sup> Magbaa Saulou, —Señor, ¿ma pΛ k'aiuma? hajim hanΛm jür hirig.

Magbaa maach Pör Jesuu, —MΛΛn Jesuugui hajim hanΛm. Pua jäg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hëudee hëk'a sim haig, mΛ hëudeeta pua hëk'a nΛrrabahab hajim hanΛm. [PΛ jäg nΛrrΛm haiguin, p'ak hemk'öíu p'idk'amaugau hewag t'ΛΛgwai hich bΛk'Λrr pa hëudΛ jörraajem gaai miu hΛa sïejemΛg t'ΛΛgjemjö, parta pΛchdëupai pΛch gaai mas wauju jΛr nΛrrΛmguui hajim hanΛm maach Pör Jesuu hirig.

<sup>6</sup> Mag hürbaawai Saulo jãp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua jür hirig, —Señor, ¿k'ani pua mΛrΛg waupim k'ösi chirΛwi? hajim hanΛm.]

Magbaa maach Pöröu hirig, —P'iidΛbá, maimua warag p'öbörög petá hajim haajem. Nau jamta pΛchdëu nem wauju t'um pΛrΛg k'ap jaaujugui hajim haajem.

<sup>7</sup> Mag hōor chuk'u sim heemuata magbarm hürbaawai hi dΛi hōor wënΛrrarr k'ΛΛnjã hīchab jãp'ierr nΛm hiek'au pödjã hiek'aba, sīi warag k'ïuu naajim hanaabá. <sup>8</sup> Mag hōor chukag heemua hichig magbaawai Saulou

p'iida d'andisijim hanam. Mag d'andunaa par hirua wajaap'a dau hēnaa hook'ak'ak'amjā pöd dau warp'apaijā hooba haajeejim hanaabá, dau k'i t'anarr haawai. Mag pöd hooba haawai chi d'li wēnarrarr k'andau sīta hi jua gaai p'arnaa Damasco p'öbör hee warrjierram haajem. <sup>9</sup> Mam p'öbör hee pawijā Saulo k'āai t'arjup sīi dau k'augba sējim haajem. Mag nam d'li t'achjā k'öba ni döjā döba sējim hanaabá.

<sup>10</sup> Mag Damasco p'öbör hee woun hāb sējim haajem, Hēwandam hiek h'ak'ajerr Ananías ha t'ār sim. Mag woun maach Pör Jesuu hich d'li k'āai k'örk'api hauwia hi t'archējim haajem. Mag hich t'arbaichee Ananiaau, — Señor, ma cha chiramgui hajim hanam.

<sup>11</sup> Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —P'iidabá hajim hanam, maimua kaaijā Chi K'ajap'am ha t'ārjem hee woun Judas hanam deg Saulo Tarsopierr jēubaimá; maig mag wounau marag oraa simgui hajim hanam. <sup>12</sup> Mag marag jēu simua hīchab k'āai k'örg hee hichdēu hoobarmgui hajim hanam, woun hāb Ananías ha t'ār sim hi haar dubwi hi hār jua hausūbaa hich dau heerdabarm.

<sup>13</sup> Magbaa Ananiaau magjim haajem:

—Señor, jāg woun k'ai ya mua hūr daar chitamgui hajim hanam. Jā k'ai Jerusalén p'öbör hee har pa higar h'ak'a durrum k'and d'li nem k'aibag sīerramgui hajim haajem. <sup>14</sup> Maagem magjā p'adnaan chi pörk'a nam k'andau warag hamach hipaarmua hirig jaau namgui hajim hanam, p'aragpai jēu durraajem k'and park'a harramk'ir.

<sup>15</sup> Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —Petá hajim hanam, muata pa p'li chiram hi haar. Jā machdēu jar hau chiram k'abahab hajim hanam. Jāguata mag hatag israelnaanagjā ma hiek jaanaa durr warp'am magwe ma hiek reinaanagpa jaau narrajugui hajim haajem. <sup>16</sup> Mua machdēucha hirig jaauk'ingui hajim hanam, jāga ma gaaimua hi dau hap'la p'it'urg haju.

<sup>17</sup> Maach Pör Jesuu hichig magbaawai Ananías chadcha petajim haajem. Mag mawia, Saulo sim deg dubimawia, hi hār jua hausūnaa hirig, —K'odam Saulo, maach Pör Jesús har pa d'li k'ad hee t'ēutarrau ma pa haig p'lijingui hajim hanam, deeu hūmaai dau heerdabaadēm d'li hīchab Hēwandam Hak'aarpa pach gaai p'ēs wai chirsimk'ir.

<sup>18</sup> Mag, chadcha Ananiaau mag hiek'abarm b'erre Saulo dau gaau pap'ugmiejō chēu chēu chēu haadēwi warre dau heerdā sīsijim haajem. Mag-tarr haigmua hīchab warre hich pör choopijim haajem. <sup>19</sup> Mag pör choo sīsiewain chadau, t'achdam k'öbaadee, k'a t'eeg chuk'u t'anarrjā deeu k'ir hubag haadējim haajem. Maimua warag hich hag p'öbör hee chi Jesús hiek h'ak'a durrarr k'and d'li k'āaidam k'apanaa sīsijim haajem, dapai maba.

### *Damasco p'öbör hee Sauloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>20</sup> Maimua Sauloou warag hich hipaarmua judionaan Hēwandam hiek jaaujem di sīsidam hee jaau n'arramua Jesús higwia, “Chadchata jāan Hēwandam Hiewaa hichdēucha p'itarraugui” ha jaaujeejim haajem d'li hich hipaarmua.

<sup>21</sup> Mag hirua jaaumam hūrwi t'umaam k'and j'gderraa naajeejim haajem. Mag nam hiek'au hamach wir haigpai j'urr hamach k'apeenag, “Keena, ¿hich mag woun k'abajī Jerusalén p'öbör hee har Jesuug jēu durrum k'and dajēk wai n'andau haajerr? Mawaam k'andjā hagjō park'anaa p'adnaan chi pörnaan haar preso p'ē harraan ha bēetarrta, ¿jāga hīs jāg hich paarmua warag ham hipierr hich hag hiekpai d'li jaau n'arrama?” haajeejim haajem j'urr hamach heepai.

<sup>22</sup> Mam hichig maagwai chará, warag Sauloou hiek k'ēgk'a jaaumamua, “Chadcha jāg Jesuuta hich Hēwandamaucha warrgarwe jar hauwia maach

peerdΛ haumk'īir mag durr gaai p'ijju haajerr k'abahab" haajeejim hanaabá. Mag nem hichö k'aisög jaaup'p'ligmamua judionaan Damasco p'öbör hee narr k'ΛΛnjã pöd hiek'aju k'augba, warag hich garmua k'īupaa sīumaajeejim haajem.

### *Saulo judionaan jua heemua dΛrtarr*

<sup>23</sup> Maimua magtarr k'ur hewag pawia k'āai k'apan haadēm hee, judionaan hāba biirdΛwia hihāba nΛisijim haajem, Saulo t'ōopāaig. <sup>24</sup> Mag chadcha hi t'ōop'ijju hawi puertdi p'öbör hee duubjem sīsidΛmpierr soldaunagjã hi nΛpiejeejim hanΛm, hedaram magwe. MamΛ mag hamau hi hēugar hi t'ōoju dak'āu wai nΛm ya hich Saulooujã hūrbaadējim haajem. <sup>25</sup> Mag k'ap'Λ wai naawai hedau k'ēubaadeewai tagam k'ΛΛn hagjō Hēwandam hiek hΛk'a durrarr k'ΛΛnau t'Λbat hee juppinaa jΛgad gaai heeg jiir burrp'ijjierram haajem, mag p'öbör t'um higaaum magwe maach jua pΛrju k'aba t'uur p'ΛrdΛ sim hee warre p'öbör higaaum. Mag, mag hedaar Saulo dΛrmiidjim haajem.

### *Saulo deeu Jerusalén p'öbör hee bēetarr*

<sup>26</sup> Mag mawia deeu Jerusalén p'öbör hee barbaimaawai haig chi hΛk'a durrum k'ΛΛn dΛi k'apeerk'am hiigjeejim haajem, hich Sauloou. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hi hōgk'aaajeejim hanaabá, hagt'a hΛk'aba simta sīi hamach k'ūguraagta mag nΛrrΛmpii hawi. <sup>27</sup> Magbaawai Bernabé hanΛmua chi Saulo t'Λr hauwi, hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn haar wai dubwia, hamag jaaubaadējim haajem, jāga Saulo k'Λd hee mamua Jesús dΛi t'ēujī, maimua jāga hīchab Damasco p'öbör heejã hirua hōrag Jesús higwia warag hōgk'aba Hēwandam hiek jaaubaadējī. <sup>28</sup> Bernabeeu mag jaaubaan chadau tag hi hōgk'aba nΛisijim haajem. Magbaa warag Jerusalén p'öbör hee t'Λbawia ham wēnΛrrΛmpierr ham dΛi nΛrraaajeejim haajem. <sup>29</sup> Mag nΛrrΛmua warag bΛΛrjã hōgk'aba maach Pör Jesús higwia hi hiek jaaueejim haajem, judionaanta griegonaan meúa hiek'a nΛm k'ΛΛnag. MamΛ mak'ΛΛnaujã hi t'ōop'ijju hēk'a p'öbaadējim haajem. <sup>30</sup> Mag hamau hi t'ōoju dak'āu wai nΛm chi Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnau hūr'öbaadeewai deelum p'öbör Cesarea hanΛm haar hi har-rwi maigmua jūr hich durr p'öbör Tarso hanΛmΛg p'ijjierram haajem. <sup>31</sup> Mag Sauloou hamach hipierr Hēwandam hiek hΛk'a sīsīm k'aug hat'aawain chadau, Judea durr, Galilea durr maimua Samaria durram magwe chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn t'um hΛu k'ōinaa nΛisijim haajem. Mag k'ōinaa hap'öbaadēm hee, sīi warag maach Pör Jesús hipierraa hirua nem jaau simpai waup'öbaadee hīchab hich Hēwandam Hak'araujã chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn warag k'apaana hapijim haajem.

### *Pedroou woun Eneas hanΛm monaautarr*

<sup>32</sup> Pedroou maach Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hamach nΛnΛidΛmpierr hoo nΛrrΛmua hīchab p'öbördam Lida hanΛm hee Hēwandam hiek hΛk'a narr k'ΛΛnjã hoon majim haajem. <sup>33</sup> Mag p'öbördam Lida hanΛm hee woun hāb hooimajim haajem, Eneas hanΛm. Mag woun k'a chΛk'Λ k'itarr haawai sīi put heepai ocho años sīejim haajem, pöd hich happai p'iidΛba. <sup>34</sup> MagΛg Pedroou, –Eneas, p'iidΛbá hajim hanΛm; Jesucristoou pa monaaubarm. PΛch putdam juur k'ērbá hajim hanΛm.

Magbaa chadcha hag bΛrre Eneas p'iidΛbaadējim haajem. <sup>35</sup> Mag Eneas monaautarr t'umaam k'ΛΛnau Lida p'öbör hee k'ak'apdö haadēm dΛi hīchab k'ör pöm wējōm Sarón hanΛm hee hōor joobaajerr k'ΛΛnaupa k'ak'apdö haadējim haajem. Magtarr hoowia, hamach k'aibag hisegwi, jūr maach Pör Jesús hiekta hΛk'ajerram haajem.

### *Dorcas meewia p'iidΛtarr*

<sup>36</sup> Hich mag jaar hīchab p'öbör Jope hanam hee hali hāb Jesús hiek hogdaba hāk'a k'itam sīejim haajem. Mag hali t'ār hebreonaan meúa Tabita haajeejim haajem, maagwai griegonaan meúata Dorcas haajeejim haajem. Mag hali t'umaam k'alan dāi nem hö wajaugnaa hap'alam k'alandamau nem hiigwaijā magamjā haba hamag deejeejim haajem. <sup>37</sup> Mag Pedro Lida p'öbör hee sim hee, Dorcas mor machpawia hich hag k'amor machgau warag meejim haajem. Mag meebaadee hajap'a domeerpinaa, hāgt'aa dijā jarnaa, haar harrjierram haajem. <sup>38</sup> Maagwai Jopepienau Pedro Lida p'öbör hee sim hanamjā hūr naajim haajem. Mag Jopemua Lida barju warp k'aba sīerr haawai ham hiek hich hag bārre hamau hemk'ooiin numí jar hauwia Pedro hawaan mamk'īir p'lijerram haajem. <sup>39</sup> Magbaa mak'alanau wētawia, Pedro haar barwia, hirig “Jopepienau jöpk'aa pa t'ār nam” ha jaaubaimaawai hich hag bārre ham dāi bēejim haajem. Mag hi barbaichee haiguim k'alanau hāgt'aa chi hap'almdam wai narr haar hi hat'aadeewai, k'oopaa hūanaa t'um haig narr k'alanau bīe namua dich monak'a haawai k'ajūadam k'amatarr t'umaa hirig hoopimajierram haajem. <sup>40</sup> Magbaawai hich Pedroou hōor t'um dawag jar k'alipāiwi, kaniēu p'öbk'anaa, Hēwandamag oraajim haajem. Mag oraa haaipawī chi binaanag hoonaa, –Tabita, p'iidabá hajim hanam.

Magbaawai chadcha chi binaanau dau hēe hoowia Pedro k'īir heerpa hat'aawai p'iida hoo sīsijim hanaabá. <sup>41</sup> Maig Pedroou hi jua gaai park'anaa warag hāgt'aag dānāupi hat'ajim hanam. Magnaa Hēwandam hiek hāk'a nam k'alan t'um k'oopaa hāin chi bīe narr k'alanau t'ār k'anaa hamag Tabita monakk'a deeu hoopijim hanam, meeba harrjō. <sup>42</sup> Jope p'öbör hee t'umaam k'alanau mag hōor p'iidatarr hūr wia, hōor pōm maach Pör Jesús hiek hāk'ajierram haajem. <sup>43</sup> Magwiajā hich Pedro chan da mabajim haajem, Jope p'öbör heemua. Woun hāb Simón hanam di haig k'āai k'apan sīi hawiata petajim haajem. Mag woun Simón hanam nemhēu dēn nem wau nam gaaita p'idk'ajim hajim haajem.

## 10

### *Pedro Cornelio dāi*

<sup>1</sup> P'öbör Cesarea hanam hee woun hāb sīejim haajem, Cornelio ha t'ār sim. Mag Corneliota soldaun Italiapien heem chi capitán hajim haajem. <sup>2</sup> Mag capitán judío k'abajieb mam, hich chaain dāimua hich hālipa hamach t'umaam k'alanau Hēwandamag jēeunaa hi dau najā hagpierraa wēnāraajeejim haajem. Mag judío k'aba simta, judionaan juag hoom k'ōchgau p'atk'on pōm deejeejim haajem, hap'alam k'alanau.

<sup>3</sup> Biek hāb hedau p'alibaajēr k'euragam las tresjō nam hee hí Hēwandamag jēeu chiramta, k'āi hat'amjō habarm hee hoowai, Hēwandam chog hāgt'armua bēewi, dau daau hi chiram haar dubwi hirig, –Cornelio haichējim hanam.

<sup>4</sup> Mag hich t'ārbaichee Cornelioou hinanaa hi k'īir heerpanaa jāp'ierr t'anamuata chi Hēwandam chogag, –Señor, ¿k'an hagá? hajim hanam.

Magbaa chi Hēwandam chogau jūrr hirig, –Pua Hēwandamag jēeu chirā haajeewai hāu hirua pa hiek hūrbarmgui hajim hanam. Hīchab hirua hoowai pua hap'alam k'alanau nemdam deejemjā hāu simgui hajim hanam. <sup>5</sup> Hōor jar hauwi Jopeeg p'libapāi hajim hanam, woun Simón ha t'ārjem hawaan mamk'īir. Hich harpai ham dēn hibāar wauwia Pedro ha t'ārjemgui hajim haajem. <sup>6</sup> Mag woun deeu hagjō Simón ha t'ārjem haig simgui hajim hanam, Simón chi nemhēu dāi p'idk'amie deg. Hi di p'ūas higawaa simgui hajim haajem. Mag Simón Pedroouta p'arag jaauju, k'anta pua wauju haai sī hajim hanam chi Hēwandam chogau capitán Cornelioog.



<sup>7</sup> Chi Hēwandam chog mag hich haig hiek'a d<sub>Λ</sub>naawi petaawai Cornelioou chadcha hich deg p'idk'aajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n numí t'ār<sub>k</sub>'a hauwia, hīchab soldaaun hāb hichjō Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa hich juag hoojerr t'ār<sub>k</sub>'a haujim haajem, harag t'ār<sub>j</sub>up. <sup>8</sup> Mag t'ār<sub>k</sub>'a hauwia Hēwandam chogau hichig jaautarrjō jūrr hamag hajap'a jaau deewi p<sub>Λ</sub>ijim haajem, Jopees, Simón Pedro hawaan wētamk'īir.

<sup>9</sup> Maimua hag noram mag Cornelioou p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n ya chi p'ōbör dak'a paauk'amam hee, hedau sīejōnaa, Pedro hich dihēu h<sub>Λ</sub>r sīejim haajem Hēwandamag jēeuwai. <sup>10</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee jāsooga haadee t'ach k'ōm k'ōchk'abaadējim haajem. Mam<sub>Λ</sub> p'ie jāb wau n<sub>Λ</sub>mich, sīi k'āibaadee waa k'āai k'ōrk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua hoowai, <sup>11</sup> sīi hedaujāata weeud<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoo hat'ajim han<sub>Λ</sub>m. Pedroou hoowai mag hedjā weeud<sub>Λ</sub> wējōm heemua dīesjō nem p'eeugnaa k'ēu j<sub>Λ</sub>k'a sīsīd<sub>Λ</sub>mta heeg jēbjā gaai burr huraa hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>12</sup> Mag dīes nem p'eeug sim hee nemchaain k'īir pogk'e t'<sub>Λ</sub>naajim hanaabā: m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim nemchaain b<sub>Λ</sub> jayapam, nemchaain sīi jāau jēed<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rrjēe haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, nem hichpan, nem t'umaa t'<sub>Λ</sub>naajim haajem. <sup>13</sup> Hi hak'arau mag heerpa hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, wounjā chuk'u sim heemua hirig, —Pedro, jāg heem nemchaai t'ōnaa k'ōbā hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Señor, mua chan m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig m<sub>Λ</sub>ch herraawe b<sub>Λ</sub>rrjā nem parhooba k'ōba chit<sub>Λ</sub>mguī hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m jāg maach hinaam charā mua k'ōbamguī hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> dau na hārmaaugau warrgarwe maach jōoinau k'ōpiba jaaujerr haawai.

<sup>15</sup> Hirua magbarm hee, deeu hūmaai hōor chuk'u sim heemuata hirig, —Hēwandamau nem hajap'a wauwi k'ōpi jaau sim chan hoob pua maach hinaa sim hamguī hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Chi dīes gaai mag nemchaain pos jojopk'am hoopinaa, k'ōmk'īir biek t'ār<sub>j</sub>up p'<sub>Λ</sub>rrba jajaaujii hawi, deeu h<sub>Λ</sub>gt'aag hēud<sub>Λ</sub> hat'amjō habaawai chukk'u haadējim haajem. <sup>17</sup> Mag hoobaawai Pedroou hich hōdegpai, “¿K'an jaauwaita jāg sīi put gaapai nemchaain k'apan jājāg k'ajīma?” ha k'īirju hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, Cornelioou p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau Simón di jējēwag wēdurumua hi sim di haig daaugajār puertdi haig bard<sub>Λ</sub>tk'abaichējim haajem. <sup>18</sup> Mag bard<sub>Λ</sub>tk'achēwi haiguim k'<sub>ΛΛ</sub>nag jēeujierram haajem, mag woun Simón han<sub>Λ</sub>m hib<sub>Λ</sub>rr wauwia Pedro ha t'ār<sub>j</sub>jem maig sim k'ap Haag. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee hīchab Pedroou mag hichdēu nem hootarr hagt'a k'īirju hoo chir<sub>Λ</sub>m hee, Hēwandam Hak'arau hirig, —Hōor t'ār<sub>j</sub>up p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n ya bard<sub>Λ</sub>tk'abaichēmguī hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>20</sup> H<sub>Λ</sub>rrbawia ham d<sub>Λ</sub>i petá hajim han<sub>Λ</sub>m. Hoob k'īirjum, jāk'<sub>ΛΛ</sub>n wounaanan m<sub>Λ</sub>chdēuta p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>raan p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>guī hajim haajem Hēwandam Hak'arau hirig.

<sup>21</sup> Hichig magbaa chadcha Pedroou h<sub>Λ</sub>rrbawi mag Cornelio hich j<sub>Λ</sub>rmk'īir p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag, —Pāran m<sub>Λ</sub>ta j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>an m<sub>Λ</sub>igta chir<sub>Λ</sub>mguī hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿K'andam hat'ee bēejerrá? ha jēujim haajem hamag.

<sup>22</sup> Magbaa hamachdēu, —Maar bēejimguī hajim han<sub>Λ</sub>m, capitán Cornelioou chogbapāaiwai. Hi hiek mag Hēwandam chog bēewi hirig p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>raan hōor p<sub>Λ</sub>iipi jaaujim haajemguī hajim han<sub>Λ</sub>m, mag p<sub>Λ</sub> hi di haar petaawai pua nem jaaumam hichdēu hūraag. Jāg capitanan chadcha hōor hajap'am<sub>Λ</sub>. Hēwandam dau najā haggierraa haajewai Judionaanaujā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi k'a k'ōsi haajemguī hajim haajem Pedroog.

<sup>23</sup> Magbaa Pedroou hamag hierrag dubpi jaubaa, dubwi warag hich mag haig k'āi hēejerram haajem. Maimua hag noram chadcha ham d<sub>Λ</sub>i majim haajem. Mag hi mam d<sub>Λ</sub>i hīchab hich hag p'ōbör heem hāaur hagjō Hēwandam higar narr k'<sub>ΛΛ</sub>njā hi d<sub>Λ</sub>i wētjierram haajem, hi daumaai.

<sup>24</sup> Mag wētumua, hag noram deeu Cesarea barjierram haajem. Mam bari-mawia hooimaawai, chadcha Cornelioou hich k'odnaan dāi hich k'apk'ΛΛ hich dāi hajapcharam k'ΛΛnpa hābam haig biirdΛnaa ham nΛ sējim hanaabá. <sup>25</sup> Mag Pedro barbaimaawai Cornelioou hi k'īirp'ee dawag hōbērwi hi bāk'Λrr jēpōrōu p'ōbk'abaimajim haajem, Hēwandamagamjō jēwaag. <sup>26</sup> Cornelioou mag hich k'īirp'ee p'ōbk'abaimaa Pedroou hirig, –P'iidΛbaadkē hajim hanΛm. ¿K'ant'eeta pΛ mΛ dāi jāgbaadēm? Maach wounaan hagdaujōpai t'ΛnΛmag k'abahab hanaa, deeu hi dΛnΛΛupi hat'ajim hanaabá.

<sup>27</sup> Maimua warag hiyΛΛ naawi dubjierram haajem. Mag dubwi hierr hooimaawai hōor k'apan pos t'Λnaajim haajem. <sup>28</sup> Mag hoobaimaawai Pedroou hamag, –Keena, pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, maar judionaanag chan pōd pāar judionaan k'abam k'ΛΛn deg dubpiba jaaunaa pōd pāar dāi k'apeerk'ajujā k'aba nΛm haajem, Hēwandam na maach hāarjeewai. MamΛ hīs Hēwandamau mΛrΛg jaauwai ya maadēu tag mag k'īirjuju k'aba nΛmguī hajim hanΛm, dich meeun k'abam k'ΛΛn dāi hawiajā. <sup>29</sup> Maguata, mΛch haar jaubaimaawai mua bΛΛrjā magΛm haba, chadcha bēewi mΛig pāar dāi chirΛm keena. ¿K'an hat'ee pārau mΛ t'Λrp'āijierrá? hajim haajem Pedroou.

<sup>30</sup> Magbaawaita Cornelioou hirig nem hīgk'abaadēmua magjim haajem:

–Ya k'āai jayap singui hajim hanΛm, hīsīm k'urau, mΛch di haig chirΛmta hāspatarr haigmua t'achjā k'ōba chirarr. Mag chirΛmua hedau p'Λlibaajēr k'eeuragam las tresjō nΛm hee, hich mΛg hora, Hēwandamag jēeu chirajimgui hajim hanΛm. Mag nΛm heeta dēgōlp woun hāb k'ajūa bāpp'ā hich bāpgau p'uumjō sim bēewi mΛ k'īirp'ee dΛnΛΛubaichējimgui hajim hanΛm. <sup>31</sup> Mag dΛnΛΛuchēwia mΛ t'Λrcha t'Λrnaa mΛrΛg, “Pua Hēwandamag jēeu chirΛΛ haajee-wai hirua pΛ hiek hūrbarmgui” haichējim mΛrΛg. Hīchab mua hap'Λm k'ΛΛnag nemdam deejemjā hΛu singui hajim chi Hēwandam chogau. <sup>32</sup> Maimua mΛrΛg hōor jΛr hauwi Jopeeg pāipi jaaujim, woun hāb Simón hanΛm hibΛΛr wauwia ham dēn Pedro ha t'ΛΛrjem hawaan mamk'īir. Mag wounau jaauwai pΛ deeu magjō Simón hanΛm nemhēu dāi p'idk'aaajem haig sim ha jaaujim, p'ūas higaau di dΛnΛm hee. PΛ higwia, mag wounauta mua nem wauju mΛrΛg k'ap jaaujugui hajim, chi Hēwandam chogau. <sup>33</sup> Mag mΛchig jaubaichee-waita mua hōor pāijimgui hajim hanΛm, pΛ hawaan mamk'īir. Mag, hīs hΛu pΛ barbaichēmguī hajim haajem Cornelioou Pedroog. Hēwandam dak'īir maar mΛig hāba biirdΛwia pΛΛta nΛ nΛmguī hajim hanΛm, pΛrΛg Hēwandamau hich hiek marag jaaupi sim hūraag. Hīsin chadau marag jaubá hajim haajem Cornelioou.

### *Pedroou Cornelio deg maach peerΔajem hiek jaautarr*

<sup>34</sup> Mag hichig hiek'apibaawai Pedroou magjim haajem:

–Hīsin ya mua k'ap'Λ chirΛmguī hajim hanΛm, chadcha Hēwandamau mag hiwiir hābam k'ΛΛnpaita hārcha higba haajem. <sup>35</sup> Hi dau naan deeu durram k'ΛΛnau hawiajā hi hipierraanaa hīchab hagcha wēnΛrrak'iin, mak'ΛΛnjā hirua higab k'aba higjugui hajim hanΛm Pedroou chi haig biirdΛ t'Λnarr k'ΛΛnag. Mag jaaumamua hich Pedrooupai, <sup>36</sup> Hēwandamau Jesucristo israel-naan hee pāijimgui hajim hanΛm, hich hiek jaaumk'īir. Mag, maadēu k'ap'Λ nΛmguī hajim haajem, warr Hēwandam dāijā hiekk'ōr paar narrta Jesucristo hΛu maach kōit t'ōtarr gaaimua k'ōinaa wēnΛrrΛm. Hich hag Jesuugui hajim hanΛm, hante maach t'umaam k'ΛΛn Pōr. <sup>37</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim haajem, Juanau Hēwandam hi jaaunaa hōor pōr choo nΛrrarr k'urjā jāga nacha Jesuu Galilea hee hich hiek jaubaaderr k'īeb Judea hee t'um haaidΛjī. <sup>38</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm hīchab, jāga Hēwandamau Jesús Nazaretpierr gaai hich Hak'aar p'ēs deewi hich juapajā deejī, maimua jāga mag

juapaau hõor mepeer jua hee s̄sid harrijā peerdΛ haunaa hich nΛrrΛmpiernem hajap'a wau nΛrrajī, Hēwandam hi nΛrrΛm d̄li s̄ierr haawai. <sup>39</sup> Judea durr maimua Jerusalén p'öbör heejā mag nem t'um waumatarr marau maach daúa hoojimgui hajim hanΛm, maar dak'īirta mag wau nΛrraajerr haawai. Mag k'itarr Jesús hajimgui hajim hanΛm, har pakuls gaai meerp'ë t'õoplitarr. <sup>40</sup> Hamau mag hi t'õojieb mamΛ, k'āai t'ārjupam hee Hēwandamau deeu hi p'iriu hauwia hich hoopijim. <sup>41</sup> Mag hich hoopitarr t'umaam k'ΛΛnagjā k'aba, hāba maragpaita hich hoopijimgui hajim haajem, hag nawejā hich Hēwandamau maragta hichdēu nem wau nΛrrΛm hoopiju hawi maachta hi d̄li wēnΛrramk'īir jΛr hautarr haawai. Maguata mag hi meewi deeu hiiu p'iidΛtarr k'urjā maachta hi d̄li t'ach k'õjimgui ha jaaumajim haajem. <sup>42</sup> Maimua hichdēucha maar p̄ijimgui hajim hanΛm, judionaan t'umaam k'ΛΛnag jaaumamua hich higwia, “Hiita Hēwandamau jΛr haujim, warrgar meetarr k'ΛΛnpa maach hāba p'iidΛtk'abarm hed chijā k'ΛΛnta h̄gt'ar wētju wa chijā k'ΛΛnta hisegju ha k'ap jaaumk'īir.” <sup>43</sup> Mag, warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnaujā hīchab Jesús higwia, “T'um hi hiek h̄k'awia hāba hirigpaita hamach peerdΛ haumk'īir jēu nΛm k'ΛΛn k'aibagan Jesús gaaimua Hēwandamau chadcha chugpaap̄ijju” ha jaaumajim haajem Pedroou, warr Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr higwia.

#### *Judionaan k'abam k'ΛΛnag Hēwandamau hich Hak'aar deetarr*

<sup>44</sup> Pedro hiek'a hōba hagt'a mag hijējēbk'am hee, t'um haig hi hiek hūr narr k'ΛΛn gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haichējim haajem. <sup>45</sup> Magbaawai judionaan Jesús hiek h̄k'a narr Pedro d̄li bēetarr k'ΛΛnau hamach daúa hoowai, Hēwandamau hīchab hich Hak'aar judionaan k'abam k'ΛΛn gaipa p'ēs deebarm hoobaa, dauderraa nΛisijim haajem, <sup>46</sup> hamau hūrwei s̄i hamach meu k'abampata sereu t'ΛnΛm hee Hēwandam t'õ hiek'a nΛrrjēm hūrbaawai. <sup>47</sup> Mag t'umaam k'ΛΛnau hamachdēu hiek'aba haajerr meupa hiek'ap'õo t'ΛnΛm hoobaa Pedroou, —Hīs mak'ΛΛn wounaanau Hēwandam Hak'aar maachdēu hautarrjō hat'apí, hamjā warre hīchab pör choop̄ijju haai nΛmgui hajim haajem.

<sup>48</sup> Maimua chadcha mak'ΛΛn t'um Jesucristo t'ār gaai warre pör choopi jaaujim haajem. Mag ya pör choo nΛisiewai hamach haig k'āaidam k'apanaa s̄iemk'īir Pedro t'Λajierram haajem.

## 11

#### *Pedroou Jerusalenpienag hichdēu nem hootarr h̄gk'aimatarr*

<sup>1</sup> Mag judionaan k'abam k'ΛΛnaujā Hēwandam hiek h̄k'abarm hanΛm jōpcha Judea durr tagam k'ΛΛn hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau hūr p'öbaadējim haajem. <sup>2</sup> Mag b̄i t'ΛnΛm hee, Pedro Jerusalén barbaimaawai hīchab hag p'öbör hee judionaan Jesús hiek h̄k'a narr k'ΛΛnau s̄i hamachig baarpi hauwi hirig magjierram haajem:

<sup>3</sup> —¿Woun k'an jāgwiata jāg maachjō judionaanjā k'ab s̄sidΛmta hoon mawia warag ham d̄li t'achpa k'öbaadējīma? hajierram hanΛm. Pua jāk'ΛΛn d̄li jāgju k'aba s̄iejim perá hajierram hanΛm, maach jōoinau jāgpiba jaaujeewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Pedroou hamag t'umaa jaubaadējim haajem, warrjā jāga Hēwandamau hirig mag nem hoopiwia judionaan k'abam k'ΛΛn heejā hich hi jaaumk'īir hi p̄ijju hajī. <sup>5</sup> Mag jaaumamua hich Pedrooucha, —Warrcharan mΛΛn Jope p'öbör heeta chirajimgui hajim haajem, Hēwandamag jēuwai. Mag Hēwandamag jēu chirΛm heeta, dēgōlp mΛ k'āi hat'amjō habarm hee, s̄i d̄iesjō nem pöm k'ēupierr k'ēu k'õorjāj̄Λd simta hedjā heemua mΛ chirΛm haig burr hurajimgui hajim hanΛm. <sup>6</sup> Magbaawai hag hee sim k'ap haag hawi

mua hōbēr hoowai, hag hee nemchaain k'īirpierr t'ʌnaajimgui hajim hanʌm: mʌg jēb gayam bʌ jayapam k'ʌʌn, pabʌ heem chi dachʌp'ʌm, nemchaain jāau jēedʌ nʌrrjēe haajem k'ʌʌn, maimua nem hichpan k'īir pogk'e. <sup>7</sup> Mag mua hōbēr hoobaawai mag hōor chuk'u sīerr heemuata mʌrʌg mʌ t'ʌrcha t'ʌrnaa hag heem nem hinag t'ōnaa k'ōpi jaaujimgui hajim. <sup>8</sup> Magbaawai mua, “Señor, mua chan mʌg chitʌm haig mʌch herraawe nem parhoobam chan bʌʌrjā mʌch hi hee hauba chitʌm. Magʌm jāg maach hinaam chará mua k'ōbamgui” ha chirajim, “warrgarwejā maach jōoinau k'ōpiba jaaujerr haawai.” <sup>9</sup> Mua mag hiek'abaawai deeu mag hōor hiekjō sīerrau jūrr mʌrʌg, “Mua nem wajap'a wautarr chan hoob pua maach hinaa sim ha chiramgui” hajim hich Hēwandamau mʌrʌg. <sup>10</sup> Mag nemchaain pos jojopk'am biek t'ārjup mʌrʌg hoopiwia deeu hʌgt'aag hedjā hee hēudʌ hat'amjō habaawai chukk'u haadējim.

Magta Pedroou hichdēu hootarr jaajim haajem, hich k'apeenag.

<sup>11</sup> Mag hichdēu nem hootarr jajawagmamua, 'Mag chi dīes hʌgt'aa pabaadēm heeta, Cesarea p'ōbōrmua woun hāb Cornelio hanʌmua mʌ hawaan mamk'īir hōor t'ārjup pʌitarr k'ʌʌn mʌ chirʌm di jʌr wētumua mʌ haar barimajierramgui hajim hanʌm. <sup>12</sup> Mag ham bardʌtk'abaimam hee, hīchab Hēwandam Hak'arau mʌrʌg bʌʌrjā magʌm haba ham dʌi mapi jaaubaawai chadcha mʌ ham dʌi majimgui ha jaaumajim haajem hich Pedroou. Mag jajawagmamua, Mag mʌ mam dʌi hīchab hermanonaan seis haig narr k'ʌʌnjā mʌ dʌi wētjimgui hajim hanʌm. Mag wētʌwia mag woun Cornelio hanʌm deg naaimajimgui hajim hanʌm. <sup>13</sup> Mag maar bardʌtk'abaimaawai mag wounau jūrr mʌrʌg nem hīgk'abaadējimgui hajim hanʌm, jāga Hēwandam chog hi haig bēewia, hōor jʌr haupiwi, Jopeeg pʌipi jaaujī; hajapcharan mʌ jʌraanma. <sup>14</sup> Magá Hēwandam chogau hich Cornelioogcha jaajim haajem, mua maach peerdʌjem hiek wajap'a jaaubaawai peerdʌwi hīchab t'um hi di haiguim k'ʌʌnjā peerdʌ nʌisiju.

<sup>15</sup> 'Keena, magta chadcha mʌ hi haar barwia mua Hēwandam hiek hamag jawaagpajimgui hajim hanʌm Pedro hich meeunag. Magnaa, Mag mawia hamag jaaubaadēm heeta Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haichējimgui hajim hanʌm, na har maach tagam judionaan chi hʌk'a nʌm k'ʌʌn dʌimua nacha hautarr hedamjō. <sup>16</sup> Magbaawaita mua k'īir heyaa haadējimgui hajim hanʌm Pedroou, maach Pōr Jesuu mʌchig, “Juan chi pōr choomieun chadcha dōdamaupai pāar pōr choojieb mamʌ, mʌgtarr k'ur hich Hēwandam Hak'aarchata pārau pāach gaai p'ēs wai nʌisiju” ha hiek'atarr. <sup>17</sup> Magua keena, mua hoowai mag hich Jesuucha magtarr haawaita mag hedjā Cornelio dʌi hāba narr k'ʌʌnagjā Hēwandamau hich Hak'aar deebajieb hajim hanʌm hamag, har maachdēu Jesucristo hiek hʌk'aawai maachig deetarrjō. Keena, magtarr haawaita pōd mua Hēwandam hichaur haju haai k'aba chirajimgui hajim hanaabá Pedroou hich k'apeenag jaaumamua.

<sup>18</sup> Pedroou mag jaaumam hūrʌwia, Jerusalemien chi hʌk'a narr k'ʌʌn sīi warag k'īuu nʌisiwi, Hēwandamag jēup'ōo t'ʌnʌmua, “Hʌuchata jāgbarm Hēwandam” hajierram haajem. “Magan judionaan k'abam k'ʌʌnaujā hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia pʌrʌgta chugpaapi jēu nʌm k'ʌʌnan hʌu hīchab hʌgt'ar hōbēr wēnʌrrajugui” hajierram haajem, mag warag Hēwandamag jēeumamua.

### *Antioquia p'ōbōr hee chi hʌk'a durrarr k'ʌʌn*

<sup>19</sup> Mag Esteban t'ōowia chi Hēwandam hiek hʌk'a durrum k'ʌʌn hēudee hēk'a nʌm jaar, hāaur k'ʌʌn Feniciaag dʌr wētjim haajem; maagwai hāaur k'ʌʌn, Chipreeg; maimua tagam k'ʌʌn, Antioquiaag. Mag wētʌwi hamach

wēnarrampierr jaau wēnarrajim haajem, jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē. MamΛ mag jaau wēnarrΛm chan parhoobam k'ΛΛnagjā jaauba, hāba judionaanagpaita jaaujeejim hanaabá. <sup>20</sup> MamΛ mag dΛr wēttarr k'ΛΛn hee naajim haajem, Chiprepjen Sirenepjen dΛi. Mak'ΛΛnaun chad Antioquía p'öbör hee hamach bardΛtk'aimaawai, parhooba griegonaanagpa maach Pör Jesús higwi t'umaa jaaup'öbaadējim haajem, hamjā peerdΛju haai nΛm ha k'ap hamk'īir. <sup>21</sup> Maach Pör Jesuuta mag hich hi jaaumk'īir hich juapá hamag dee sīerr haawai chi hūr nΛm k'ΛΛn k'apan warr hamachdēu chadpii haajerr k'īirjug hisegwi jūr maach Pör Jesús hiek jaau nΛmta hΛk'ajierram haajem.

<sup>22</sup> Antioquía p'öbör hee mamagk'am Jerusalemua chi hΛk'a durrum k'ΛΛnau hūr hat'aawai ham haar Bernabé p̄ijierram haajem, k'ap hoon mamk'īir. <sup>23</sup> Mag mawia chadcha Hēwandamau mamaam k'ΛΛnjā hΛu peerdΛ hat'am hoobaimaawai Bernabé honee haadējim haajem. Maimua warag t'umaam k'ΛΛnag, “Hich jāg t'āraucha warag maach Pör Jesús hiek hΛk'a wēnarrΛmua hi gaaita hubΛ nΛisit” hajim haajem, ham wawimamua. <sup>24</sup> Hich Bernabejā woun hajap'am hajim haajem. Magua hirua hich gaai Hēwandam Hak'aarjā p'ēsnaa hīchab hāba Hēwandam gaaipaita t'āraucha hΛk'aajeejim haajem. Mag Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai simua jaaumam hūrwi warag k'apank'am k'ΛΛnau hΛk'awi maach Pör Jesús dēnk'amaajeejim hanΛm.

<sup>25</sup> Maig sīi hawi hich Bernabé jūr Tarsoog majim haajem, Saulo jΛraan. Mag mawia haig hoobaimaa, hich dΛi hēeurwi Antioquiaag harrjim haajem. <sup>26</sup> Mag Antioquía p'öbör barwi año hāb hēntēr haig nΛmua warag hōor k'apank'am k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaaujeejim haajem. Maig mag Antioquía p'öbör heeta chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn warrpem cristionaan ha t'Λrjierram haajem bigaam k'ΛΛnau, hamach Cristo hiek hΛk'a durrum gaaimua.

<sup>27</sup> Hich mag jaar Jerusalemua Antioquiaag Hēwandam hi jaaumien bēejierram haajem. <sup>28</sup> Mag bēewia hāb Agabo hanΛmua Hēwandam Hak'arau hichig jaupibaawai hōrag jaaujim hanΛm, durrpierr jādau t'eeg burru. Magtarr k'ur Claudio reik'a sim jaar, chadcha hich Agaboou jaautarrjōo hajim hanaabá. <sup>29</sup> Mag jādau t'eega haadēmua k'öju chukk'u haadeewai Antioquiapien Jesús higar durrarr k'ΛΛnau hagdaujō hamachdēu deejū hayaampierr ofrendadam jΛrp'ē hauju hap'öbaadējim haajem, Judea durr hagjō chi hΛk'a durrum k'ΛΛnag deepäaig. <sup>30</sup> Mag chadcha ya chi p'atk'on wai nΛisiewai Bernabé Saulo dΛi jΛr hauwi mak'ΛΛn dΛi deep̄ijierram haajem, jūr Jerusalem iglesia heem chi pōrnaanag deeimamk'īir.

## 12

### *Santiago t'öop̄iwi Pedro cárcel deg p̄itarr*

<sup>1</sup> Mag Bernabé Saulo dΛi Jerusalemien hat'ee p'atk'on deen ma nΛm jaar, rey Herodeeu hāaur k'ΛΛn Jerusalén hee Jesús hiek hΛk'a durrarr k'ΛΛn pΛrk'a haujim haajem, ham dΛi hichdēu hampierr Haag. <sup>2</sup> Mag pΛrk'a hauwia hāb Juan dΛi k'od hābam Santiago ha t'Λrjerr hich soldaunag t'ut'uúu hō t'Λapp̄ijijim hanaabá. <sup>3</sup> Mag hō t'Λap t'öobarm judionaan chi pōrnaanau warag k'öchk'abarm hoobaawai Pedrojā dΛi warre pΛr haupijim haajem, chi Herodeeu. Mamagk'arran pan levadura chuk'u wauwi k'oojem hag seman hee hajim haajem. <sup>4</sup> Mag preso pΛr hauwi, cárcel deg p'āar sīunaa, soldaun dieciseis jΛr haujim haajem, nacha jayapam k'ΛΛnau t'Λa wai nΛΛ hawi jūr hagjō jayapam k'ΛΛnau hich mag t'eg hahau hamk'īir. Maan hi dēnēn, mag p'āar sīuwi nemk'oo pōmaam dichdimaawaita dawag hauju hajima, t'umaam k'ΛΛn dak'īir hich soldaunag t'öopi jawaag. <sup>5</sup> MamΛ mag Pedro cárcel deg

soldaaunau hoopaar wai n<sub>Λ</sub>michin, hīchab tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub>a chuk'uu Hēwandamag jēu durrajim hanaabá, hi kōit.

*Pedro cárcel degmua hōbērtarr*

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag p'iesta dichwia, nanumjō Herodeeu hamag Pedro jēu deju han<sub>Λ</sub>m hee, hīsimjō, k'ēubaadeewai soldaaun numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachpierr Pedro jua gaai cadenau j<sub>Λ</sub>k'anaa, hamach jua gaaijā j<sub>Λ</sub>k'anaa, hamach jār wai k'āip'ōbaadējim haajem. Maagwai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau puertdi haig t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>isijim haajem. <sup>7</sup> Mag Pedro k'āi jēer sim hee, Hēwandam chog h<sub>Λ</sub>gt'armua hi haig pierrwai cárcel di t'um sīi harar jōisijim hanaabá. Mag bēewi, hi hāi hee noinoinaa, p'iriup<sub>Λ</sub>iwi hirig, —Pedro, jōpai p'iid<sub>Λ</sub>bá hajim han<sub>Λ</sub>m.

Hirua magbarm bārre chadcha caden Pedro jua gaai mag j<sub>Λ</sub>k'a sīerrta sīi hēed<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>ip'ōbaadējim hanaabá. <sup>8</sup> Mag dauk'anpabaadee, —Jua ch<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch hāi k'ōorj<sub>Λ</sub>wi jōpai p<sub>Λ</sub>ch zapat jūabap<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m deeu chi Hēwandam chogau.

Mag chadcha Pedro zapat jūa haaipabaadee, —Jāimua p<sub>Λ</sub>ch manto jūawi m<sub>Λ</sub> hēudee pidú hajim haajem chi Hēwandam chogau.

<sup>9</sup> Magbaa chadcha hi hiek chi Hēwandam chog hēudee hī hōbērbaadējim haajem. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam chogau hich d<sub>Λ</sub>i mamagk'amjā wajappai Pedroou k'augba, hiruan sīi hich k'āai k'ōrk'a chir<sub>Λ</sub>muata mamagk'ampii hajim hanaabá. <sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> hirua hoowai, mag wētumua hamach garcha soldaaun narr haig dichwia, hag hatagaa narr haigjā dichwi, ya kaaijā heecha hōbērimaajem puertdi haar paauk'abaadējim haajem. Mam paauk'abaimaawai mag puertdi sīi hich k'īrau weeud<sub>Λ</sub>baadēm hee hōbēr dichjierram haajem. Maimua hāba wētumua deeu kaaijā neer sim haar paauk'abaimaawai deeu Pedro hich happai haadējim haajem, chi Hēwandam chog petaawai. <sup>11</sup> Magbarm haigta Pedroou hajapcha k'aug hat'aawai hich hōdegpai, “Hāa, jāgan chadchata Hēwandamau hich chog p<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>barbma” hajim han<sub>Λ</sub>m, “Herodeeu judionaan d<sub>Λ</sub>imua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hamachdēu hampier haju harra hi jua heemua peerd<sub>Λ</sub> hawaag.” <sup>12</sup> Mag hichdēupai hajap hich k'aug hat'aawaita warag woun Juan han<sub>Λ</sub>m hād María ha t'<sub>Λ</sub>r sīerr diig petajim haajem, hōor k'apan hāba biird<sub>Λ</sub>wi Hēwandamag jēu narr haar. Mag woun Juan han<sub>Λ</sub>m hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwi hīchab Marcos ha t'<sub>Λ</sub>r sīejim haajem. <sup>13</sup> Mag petwi, barwia, hūjārram puertdi sirimajim haajem, hich weeu haumk'īir. Magbaawai k'ap haag hawi daupeer hāb Rode han<sub>Λ</sub>mua puertdi haigcha hūraan bēejim haajem. <sup>14</sup> Mag bēewi Pedro hiekcha hūr hat'aawai warag honegau puertdijā weeuba, sīi hierrag k'ap'igbaadēwi, —Hich Pedro k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m hierr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

<sup>15</sup> Magbaawai oraa narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi warag hi lōkag p'ēwi h<sub>Λ</sub>k'amap'a naajim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai warag, “Chadcha Pedro hiekta mua hūr h<sub>Λ</sub>abajieb” han<sub>ΛΛ</sub> paawaita, deeu hūmaai, —Keena, magan chadcha k'ai, jā sīi hi hak'ar k'abahaba hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mich warag Pedroou puertdi bubuju k'abaadējim hanaabá, hich weeu haumk'īir. Maimua weeunaa hichchata hoo hat'aawai, k'īir hēu hawi jūr wir haig hamach k'apeenag, —¿Jāgata jāg h<sub>Λ</sub>u chig haba pierrúma? hajierram haajem.

<sup>17</sup> Magbaawai hichdēu warag ham k'īu hamk'īir juaupai jajaaujii hawi hamag hīgk'abaadējim haajem, jāga cárcel deg hi chirarrta maach Pōrōu hi dawag hōbeer haujī. Mag t'um jaau dichwia, —Cham<sub>Λ</sub>g mua pāachig nem hīgk'abarm t'um hich hagjōo Santiagoog jaauwi tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n maach k'odnaanagjā jaubat hajim haajem.

Mag jaauwia, haigmua hōbērwi, hichta warag chawag petajim haajem.

<sup>18</sup> Ham hiek'an, maimua hag noram hãspaauta s̄i Pedro chuk hēebaadeewai soldaun hamach heepai hiek p'it'urg maadēujã k'augba jōisijim hanam, Pedro gaaimua. <sup>19</sup> Magbaawai Herodeeu jarpiwi par jar namjã baauba habaawai, soldaun chi t'aa narr k'anta hãba t'ark'a hauwi par jēeu ho-hook'amjã hich mag k'augba buudimaawai, hamachta p'ē harrwi k'ēchpi jaaujim hanaabá. Magtarr k'ur chi rey Herodes Jerusalén durrmua mawia jūrr p'öbör Cesarea hanam hee s̄eimajim haajem.

### *Herodes meetarr*

<sup>20</sup> Mag, Herodes Cesarea p'öbör s̄eimawi, Tiropien d̄i meeuk'anaa, Sidon-pien d̄ijã meeuk'a s̄isijim haajem. Mam magbaa warm k'annau hamach hap nacha hajap'a hiek'awia jūrr hi d̄i hiek'aan bëejieram haajem. Mag bëewi, chi rey dēn t'et'em woun hãb Blasto hanam d̄i hiek'awi, hamachig paa hauwi, rey d̄i hiek'adeju hajierram haajem, k'ōinaa wēnarrag. Hamau rey hamach d̄i meeuk'apimawia naajim hanaabá, hamachdēu chi rey durramta k'ōju pēr k'oojerr haawai. <sup>21</sup> Maimua chadcha mag deeu hãba hiek'aju harr hed rey Herodeeu hich k'ajūa hajapcharam jūanaa, hich k'u juupjem gaai waaidawi jupwi, hōrag hiek'abaadējim haajem. <sup>22</sup> Mag hiek'abaadee p'öbörpienau hi t'ō namua, “Mag wounan Hēwandamjōta hiek'a sim; jã chan s̄i k'ajap'am woun k'abamgui” ha sereu p'öbaadējim hanam. <sup>23</sup> Hōrau serereuk'amua hichig mamagk'amjã b̄arjã hamag hiek'aba, warag hadraa hichigta Hēwandamagamjō hiek'apijim hanaabá. Mam magtarr kōit Hēwandam chogau hi bi hee hōdōmie dau daau hompapiwi hich haguapai warag jã t'arrd̄ meejim haajem, chi Herodes.

<sup>24</sup> Mag, par Herodeeu hich monak'a haawai chi hãk'a durrum k'ann hōp̄ijū hēk'ajeejeb mam, maach Pör hiek' jaau nam waragta durrierr haaidanaa h̄ichab chi hãk'a nam k'annjã k'apaana paauk'amajim haajem. <sup>25</sup> Bernabé Saulo d̄i mag ofrenda deet'urwi, Jerusalemua deeu Antioquiaag wētumua hamach d̄i woundam Juan hanam harrjierram haajem. Hich mag Juanpai hib̄ar wauwia Marcos ha t'arjeejim haajem.

## 13

### *Bernabé Saulo d̄i warrpem Hēwandam hi jaaumk'ir p̄itarr*

<sup>1</sup> Antioquia p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hi jaaumien d̄i maestronaan naajeejim haajem. Mak'ann t'ar hãb Bernabé hajim haajem; hãb Simón, ham dēn h̄ichab “Chi P'lich” ha t'arjerr; hãb Lucio, Cirenepierr; hãbak'ai Manaén, Galilea durram gobernador Herodes haajerr d̄i hãba b̄autarr; maimua Saulo. <sup>2</sup> Hich mak'ann biek hãb t'achjã k'öba maach Pör Jesuug jēeu nam hee, Hēwandam Hak'arau hamag, “Bernabé Saulo d̄i hidēu s̄i s̄ubat, mua ham hat'ee ya p'idag jar wai chiramgui” hajim hanam chi Hēwandam Hak'arau.

<sup>3</sup> Magbaawai chadcha mag Hēwandamag jēwaag s̄i t'achjã k'öba sark'a namua mak'ann numiim h̄arta jua haus̄unaa oraawi p̄ijierram haajem.

### *Chipre p'aram gaai maach peerdajem hiek'jaautarr*

<sup>4</sup> Mag, hich Hēwandam Hak'arau hamachig wētpi jaaubaawai Bernabé Saulo d̄i Seleuciaag wētwi maigmua jūrr dōjarr p'aram Chipre hanamag darbajierram haajem. <sup>5</sup> Maimua Puerto Salamina barwi judionaan Hēwandam hiek'jaaujem deg maach peerdajem hiek'jaaup'öbaadējim hanam. Juan Marcos hamach d̄i harrtarr haawai magua d̄i ham hipierr jaaujeejim haajem.

<sup>6</sup> Mag p'öbör Salamina hanam heem k'annag Hēwandam hiek'jaauwia warag hich hag morr gaapai p'ard̄ wētumua deeu p'öbördam Pafos hanam

barjierram haajem. Maig woun hãb bēnk'ΛΛn sīejim haajem, Barjesús ha t'Λr sim. Mag woun sīi nem sēunem hich bēn k'augau parhooba nem wau nΛrrΛmta, hiruan Hēwandamau nem waupi simta wau chirΛm haajeejim haajem, hich hiek'aupaita. <sup>7</sup> Mag bēnk'ΛΛn Barjesús hanΛm, gobernador pōr hōp'ērg sīerrΛm Sergio Paulo hanΛm dΛi sījeejim haajem. Mag gobernador Hēwandam hiek hūrm k'ōsi sīerr haawai Bernabé Saulo dΛi hich haar t'Λrk'ΛΛipΛijim haajem, ham hiek hūraag. <sup>8</sup> MamΛ Bernabé Saulo dΛi bēewi Hēwandam hiek jaaubaicheewai mag chi bēnk'ΛΛn griegonaan meúa Elimas ha t'Λr simuata jūr hidēu chi gobernadorrag hamau jaau nΛmjā hΛdΛΛr hΛk'apiba wai sīsijim hanaabá. <sup>9</sup> Magbaawai Sauloou hichpai hīchab Pablo haajemua, hich gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs wai sīerr haawai, hirig heerpanaa t'et k'īesir, <sup>10</sup> —PΛrΛgan dōsātauta k'īirjug dee simgui hajim hanΛm. Maguata jāg sēunem sīi hōor k'ūgurjupai k'ap sīerrΛm, bΛΛrjā nem hajap'am k'ōchk'aba. Jāg maach Pōr Hēwandam hichaaaur haju k'āai, jāg hidēu chi hΛk'am k'ōsim k'ΛΛnag hi hiek hΛk'apibáma hajim hanΛm. <sup>11</sup> PΛch jāg chitΛm paar nau maach Pōr Jesuu warre pΛ dau k'augba hapΛijugui hajim haajem. MagbarmΛn pΛΛn bΛΛrjā hedau k'īir hararagjā k'augba chitΛΛ hawiata deeu dau heerdΛjugui hajim hanΛm hirig.

Mag, chadcha Pabloou magbarm bārre chi Barjesús dau k'ībaadēmua pōd majujā k'augba haadeewai, hãbmua k'āijā hich jua gaai hēudΛ harrmk'īir hawi hōor jΛΛrwai, sīi parhooba jΛrk'a jΛrk'a haadējim haajem. <sup>12</sup> Mag maach dauderra habarm chi gobernadorrau hich daúacha hoobarm dΛi maach Pōr Jesús hiek Pabloou Bernabé dΛimua jaau wēnΛrrarr hich jΛgaagaa hūrbaawai chadcha hΛk'ajim haajem.

### *Pablo Bernabé dΛi Pisidia durr*

<sup>13</sup> Pablo hich k'apeen dΛi mag p'ōbōrdam Pafos hanΛm hee naawi dΛrbagk'abaadeeu deeu durr Panfilia hanΛm heem p'ōbōrdam Perge hanΛm p'ēubaimajierram haajem. MamΛ mam paauk'abaimaa Juan Marcoou ham k'a hogdΛwi deeu Jerusalenag petajim haajem. <sup>14</sup> Maig Perge naawi Antioquiaag wētjim haajem. Mag Antioquía p'ōbōr deeu durr Pisidia hanΛm dak'a sīejim haajem. Ham hiek mag p'ōbōr hee jua hΛlijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwi hohoodō haimajierram haajem. <sup>15</sup> Mag jupwi, Moiseeu hiek p'ā pΛatarr t'Λrnaa Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛarr gaaijā hīchab t'Λr dichdimaawai, mag judionaan heem chi pōrnaanau hamag, —Keena k'odamna, pārau hōor wawieg k'īirjugdam wai nΛm k'ai, warre marag hūrpibat hajierram haajem.

<sup>16</sup> Magbaawai Pabloou bΛjāau dΛnΛΛunaa, hōor k'īuu hamk'īir juau jaau jaaunaa, hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Keena israelnaan hajim hanΛm, maimua pāar har Hēwandam hiek hūrwi jΛg hΛrΛΛ haajem k'ΛΛn, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm. <sup>17</sup> Warrgarwejā Hēwandamau maach jōointa jΛr hautarr haawai ham chik'am hee Egipto durr naajeewaiwe hamachta Hēwandamau nem k'apan hapiwi hich jua t'eegau deeu chawag p'ē harrjimgui ha jaaumajim haajem. <sup>18</sup> Mag p'ē harrwi, hōor chukag durr hich dak'īir k'aigba haadēp'Λm gaaimua k'īir machag hāwat nΛrrΛmjā, Hēwandamau magΛm higba, cuarenta añosjō ham dΛi hogdΛba sīejimgui hajim haajem Pabloou hamag jaaumamua. <sup>19</sup> Mag wēnΛrrΛmua Hēwandam jua t'eeg paarmua hamachdēu Canaan durr siete naciones hōpΛitarr t'um Hēwandamau warag hamag deejimgui hajim hanΛm. <sup>20</sup> Mag maach jōointa Egipto durr nΛwe, Hēwandamau jΛr hautarr haigmua Canaan durr hamachdēu jΛat'Λg hauwi ma nΛm jaar, ya cuatrocientos años dichwi sīejimgui hajim haajem Pabloou mag hijējēbk'amua.



Mag Pabloou jaau wai k'itΛmua, 'Magtarr k'ur Hēwandamau hamag leinaan jueces hanΛm k'ΛΛn deebaawai mak'ΛΛnauta p'öbör t'um k'ap nΛisijingui hajim hanΛm. Mag jueces hanΛm k'ΛΛnta años k'apan chi pörnaank'a wēnΛrrΛΛ hawi, jürr jöoi Samuelta chi pörk'a sīsierr haigmua hewag paawai, <sup>21</sup> hōrau hamach garmua Hēwandamag hamach pörk'amk'īir rey jēeubaawai, woun hāb warr jöoingar Benjamín haajerr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn woun Cis hanΛm hiewaa Saúl hanΛmΛgta cuarenta años Hēwandamau ham reik'apijingui hajim haajem. <sup>22</sup> MamΛ mag nacharam rey hich Hēwandamau hisegpāiwi jürr deelum woun hāb David hanΛmta reik'apijingui ha jaau-majim haajem Pabloou. Mag jaaumamua hichdēupai, Mag David hig-wiata hich Hēwandamaucha, “David Isaí hiewaan chad mua k'ōsi chirΛm; jāguan chad mΛchdēu nem mag habarm hipierraa hajugui” hajim haajem Pabloou hamag, hich Hēwandamau hiek'atarr higwia. <sup>23</sup> Magnaa, Hich Hēwandamaucha maach jöoinag jaaujerrjō, mag David chaain hewagam k'ΛΛn heemta Hēwandamau Jesús t'aabapijingui hajim hanΛm, maach israelnaan peerdΛajem k'amk'īir.

<sup>24</sup> 'MamΛ mag hich Jesuucha Hēwandam hiek jaau nΛrraju nawejā Juan chi hōor pör choomieu israelnaan t'umaam k'ΛΛnag jaaujeejimbingui hajim hanΛm, hamach k'aibag hisegwi hamach pör choopimamk'īir. <sup>25</sup> Juanau mag jaau nΛrrΛmua ya hich t'ōju gayaa pamam hee hōrag, “¿Pārau k'īirjuawai mΛΛta hich Hēwandamaucha jΛr hauwia pāiju haajerr k'ai?” hajim hanΛm. Maimua hich Juanaupai, “MΛ chan har k'abamgui” hajim haajem. “MamΛ mΛ hēudee hāb hurumta hichiugui” hajim hanΛm hich Juanau, Jesús higwia. “Maan chad mΛ k'āyaujā hΛrΛΛcha simgui” hajim hanΛm. “MamΛ mΛ chan mΛg chirΛm haig sīi hi chogk'aagpajā bΛΛrjā serbiibata chirΛmgui” hajim haajem Juanau.

<sup>26</sup> Maimua mag chi Juan hōor pör choomieu hiek'atarr jaau dichwia deeu hich Pablooupai, 'K'odamnaam, jöoingar Abrán k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛn, maimua pāar har Hēwandam hiek hūrwia jΛg hΛrΛΛ haajem k'ΛΛn: mΛg maach peerdΛajem hiek cha mua jaau chitΛmΛn pāach hat'eyaugui hajim haajem Pabloou hamag. <sup>27</sup> Jerusalén p'öbör heem k'ΛΛnau hamach pörnaan dΛimua bΛΛrjā pöd Jesús k'aug haubajieramgui hajim hanΛm. Mag k'āai hante hi higwia Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛatarr hiek sabarhedpierr t'Λr nΛmjā bΛΛrjā hi k'aug hauba, warag hamachdēuta warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau jaauwai hi dau hap'ΛΛ wau t'ōomamua t'ōopāiju ha jaaujerrjōo hajierramgui hajim haajem, hi dΛi. <sup>28</sup> Mag hi t'ōog hat'ee bΛΛrjā k'aibag chuk'u k'itarr hāba, warag Pilatoog pΛr deewi hi t'ōopāipi jaaujierramgui hajim haajem. <sup>29</sup> Mag jaaumamua hich Pablooupai, Maimua Hēwandam hiek p'ā sim gaai hi higwia jaau sīerrjō, t'um mag hi dΛi hamachdēu hampierr hawia, pakuls gaaimua heeg paa hauwi, durrbΛ k'ōpag hee jēbdi chi k'orm sīerr hee hauk'ērjierramgui hajim hanΛm. <sup>30</sup> Mag hamau hi t'ōojieb mamΛ, Hēwandamau deeu hi p'iriu haubajieb hajim hanΛm. <sup>31</sup> Mag hiiu p'iidΛwia biek k'apan hich hoopijim hanaabahab hajim hanΛm, mag hich t'ōju gayaa paawai Galileamua Jerusalemag hich dΛi hāba wēttarr k'ΛΛnag. Magtarr haawai mag hamach daúa hi hootarr k'ΛΛnauta jürr hīs hōrag jaau wēnΛrrΛmgui ha jaaumajim haajem Pabloou, mag Antioquía p'öbör hee chi pörnaanpa t'Λnarr k'ΛΛnag.

<sup>32</sup> Maimua warag mag jaaumamua, 'Hēwandamau warrgarwe maach jöoinag jaauwai mag hich chaai pāiju haajerr hiekta maraujā pārag jaau wēnΛrrΛmgui hajim hanΛm. <sup>33</sup> Mag warrgarwe maach jöoinag mag hich chaai deejū ha jaautarr haawai chadcha hīs hewag pawī maach chi hewagam k'ΛΛnagta Jesús hiiu p'iidΛbarm hoopijimbingui hajim haajem, magbarmua

jāgan chadcha hich Hiewaata maach hee n̄rrajim ha k'ap hamk'īr.

Magju harr haawaita hi higwia Hēwandam hēsap Salmos numiim han̄m gaai Daviui p'ā p̄awai, “P̄an m̄ Chaaairau; hīsin chad hōrau p̄an m̄ Hiewaa ha k'ap'̄ n̄isimngui” ha p'ātarjā jaaumamua, <sup>34</sup> mag hi p'iid̄wia tag meeba hich mag hiiu sierraju higwiajā hich Hēwandamaucha hīchab, “M̄chdēu Daviig jaautarr chan par hiek'aupai k'aba chadcha haju” ha hiek'atarrpa jaaumajim haajem Pabloou.

<sup>35</sup> Mag jaaumamua hich hag Jesupai jaaui, 'Hich hag Salmo gaaipai hīchab mag sim: “Hēwandam, p̄ch chaaī b̄arjā pekau chuk'u k'it̄m p̄chdēucha j̄r hautarr chan pua h̄d̄raa hi hēu jēb hee miiupibamngui” hajim haajem.

<sup>36</sup> Pārau k'ap'̄ n̄mngui hajim han̄m, chadcha Daviin sīi Hēwandamau nem jaaumamta wau k'it̄ hawi meetarr. Mag meebaadeewai parhoobam k'̄an hauk'eerjemjō hich jōoin d̄i hāba hauk'ērwi hich hag heepai jēbeg pajimngui hajim han̄m. <sup>37</sup> Mam̄ mag Jesús mor chan b̄arjā hich hauk'ertarr jēb degpai miiubajimngui hajim han̄m, hich Hēwandamaucha p'iriu hautarr haawai.

<sup>38</sup> Maimua hamag, 'K'odamnaan, magua pārau t'umaam k'̄anau k'ap'̄ haju haai n̄mngui hajim han̄m hich Pabloou, maraun sīi Jesuuta maach k'aibag t'um chugpaap̄ijū haai sim ha jaau wēn̄rr̄m. <sup>39</sup> Maagwai Moiseeu hiek p'ā p̄atarr gaai jaau simpier h̄k'a n̄muapai pōd peerd̄ba harr k'̄anaujā Jesús hiek h̄k'am̄n, jūr hichdēun chad t'um peerd̄ hauwia ha-jaug paap̄imaju, magbarmua tag b̄arjā hich d̄i hiekk'ōr chuk'u n̄isimk'īr ha hiek'amajim haajem Pabloou. <sup>40</sup> Maimua, K'īr k'ap'̄ habat hajim haajem, Hēwandam hi jaaumienau hēsap gaai jaau p̄atarr p̄ach gaai pam hugua.

Mag jaaui, hich Hēwandam hiek p'ā simcha jaaubaadējim haajem, chi Pabloou. Mag hirua jaautarr m̄g hajim haajem:

<sup>41</sup> “Pāar har Hēwandam hiek haawaijā warag hi wau hiek'aajem k'̄an hūrbat: M̄an Hēwandamau.

Pāach dak'īr pārau hag na hooba haajem mua wauju.

Mam̄ nem t'um magju nawe hābmua pārag jaauk'iinjā pārau h̄k'abajū.

Mam̄ ya p̄ach daūa hoop'ōbaadeewaita pāar jāp'ierr naawijā, ¿pārau jāgbarju? Pāachdēu h̄k'aba harr gaaimua, maigta pāar hōju hedau” hajim haajem

Pabloou, Hēwandamau hich hiek p'āpitarr higwia. *(Hab. 1:5)*

<sup>42</sup> Mag judionaan Hēwandam hiek jaaudem deg jaau naawi daau paauk'a p'ōbaadeeu, judionaan k'abam k'̄an ham haig bēewi, deeu hēudeem semanau jua h̄i n̄m hed paawai hāba biird̄awaijā hich hag hiekpai hamachig jaaupijerram haajem, Pabloog. <sup>43</sup> Mag hāba biird̄ naawi haaid̄tk'abaadēm hee, judionaan k'apan Pablo Bernabé d̄i wētum hēudee wētjierram haajem, judionaan k'abamta heeu h̄k'awia judionaan higar t'eerbagk'atarr k'̄anpa. Magbaawai mag hamach hēudee wētum k'̄anag wawimamua, “Hich jāg t'āraucha h̄k'a wēn̄rr̄mua Hēwandam p̄ach daupii haajem gaaita hub̄ n̄isit” haajeejim haajem hamag chi Pabloou Bernabé d̄imua.

<sup>44</sup> Maimua chadcha deeu hūwaai jua h̄lijem hed pabaadeewai peer p'ōbōr t'umta hābam haig podpa n̄isijim hanaabá, Hēwandam hiek jaaumam hūraag.

<sup>45</sup> Mam̄ judionaanau mag hatcha hōor pōm t'̄n̄m hoobaawai hiekk'ōr waup'ōbaadēwi, warag Pabloou jaau sim hichaur hōor wawinaa, hirig sīi parhooba hiek'a p'ōbaadējim haajem. <sup>46</sup> Magbaawai hīchab Pabloou Bernabé d̄imua warag t'āar p'īuwia hiek k'ēgk'a hamag, —Hūrbat keena hajierram han̄m. Chadcha pāragta nacha marau m̄g Hēwandam hiek jaaui haai naajim, mam̄ pāar jāg h̄gt'ar hōbērm̄p'amjō Hēwandamagiā h̄d̄lar p̄ach peerd̄ haupiba hi hisegamjō naawai marau judionaan k'abam k'̄anagpa jaau wēn̄rr̄mngui hajim haajem, <sup>47</sup> maach Pōr Hēwandamau t'umaam k'̄anag hich

k'ap hamk'irta hich hiek jaaupi siewai. Maagwai chadcha hich Hēwandam hiek gaai hich Jesús higwi,

“Hiita judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eejã k'ĩchag hee hōtdau p'uu dΛnΛmjö sim, durrpierr hich hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn t'um hichdēuta peerdΛ hawaag”  
ha p'ã simgui hajierram haajem. (Is. 42:6; 49:6)

<sup>48</sup> Pabloou Bernabé d̄imua mag jaaubarm hūrwia judionaan k'abam k'ΛΛnau hamach jãgΛucha mag hamjã peerdΛju haai nΛm ha hūrbaawai honegau, “Keena, mag Hēwandam hiek'an chadcha chi hajap'amΛugui” hajierram haajem, chadcha t'ãraucha hamachdēu hãk'a nΛm hiek'au. Mag t'umaa hãk'atarr k'ΛΛnan, nawe Hēwandamau hichdēu hoowai hich hiek hãk'aju k'ap'Λ wai s̄ierr k'ΛΛn hajim.

<sup>49</sup> Mag jaau nΛmua mag hamach nΛm durr heepain maach Pör Jesús hiek haaidΛbaadējim hanaabá. <sup>50</sup> Mag warag Hēwandam hi haaidΛmam hoobaawai k'ĩir mor chigpai j̄urr judionaanau hamach hee riknaan hΛlin Hēwandamag j̄eeu durraajerr k'ΛΛn d̄i hiek'awia p'öbör hee chi pörk'a nΛm k'ΛΛn d̄ijã hiek'ajierram haajem. Magnaan chad Pabloou Bernabé d̄imua h̄u Haai hi jaau durrarrrta, ham d̄i hamachdēu hampier hawi warre hamach durrmua jar k'ΛΛip̄ijerram haajem, haiguim judionaanau. <sup>51</sup> Mag hamach jarbaadee warre h̄ichab hamach dak'ĩirwe hamach b̄ gayam j̄eb hΛarp'ë hΛarp'ë hap̄ijerram hanaabá. Mag nΛmua hamach hödegpain, “Pãar maar d̄i jãg nΛm gaaimua Hēwandam d̄i k'ĩir k'apnaat” hanΛm hajima. Magwia h̄erēubaadeeu deum durr p'öbör Iconio hanΛm naaimajim haajem. <sup>52</sup> MamΛ chi Hēwandam hiek hãk'atarr k'ΛΛnan ham h̄erētarr k'urjã hich mag honeenaa Hēwandam Hak'aarjã hamach gaai p'ēs wai nΛisijim haajem.

## 14

### *Pablo Bernabé d̄i Iconio hee*

<sup>1</sup> Mag p'öbör Iconio hanΛm hee naaimawia Pablo Bernabé d̄i hamach numwe h̄aba dubjierram haajem, judionaan Hēwandam hiek jaaudem deg. Mag dubwi maach Pör hiek hiek k'ēgk'a jaaup'öbaadeewai judionaan pöm griegonaan d̄imua Hēwandam hiek hãk'ajierram haajem. <sup>2</sup> MamΛ h̄aur judionaan chi hãk'aba narr k'ΛΛnau j̄urr judionaan k'abam k'ΛΛn wawí p'öbaadējim hanΛm, tag ham hiek hãk'aba warag hamach hipierrrta ham h̄eugar k'aigba hiek'amk'ĩir. <sup>3</sup> Mag gaaimua mag hamachdēu jaau nΛmjã hãk'amap'a haawai warag hajapcha hamag jawaag hawi haigmua da w̄etbajierram haajem. Chi Pabloou Bernabé d̄imua maach Pör hamach d̄i sim k'ap'Λ narr haawai warag t'ãar p'ĩiwi hōgk'aba hōrag jaaumajierram haajem, jãga Hēwandamau hamjã k'ōsi s̄ierrΛ. Maagwai hamau jaau w̄enarrΛm hōrau s̄euk'aawai ham hugua, ham hiek hich Jöoiraujã hich jua t'eeg hamag deejim haajem, hag na hōrau hooba haajem nempa maach dauderraa ham dak'ĩir waumamk'ĩir. <sup>4</sup> Maagwai chi p'öbörpien h̄aur k'ΛΛn judionaan higar t'anaawai tagam k'ΛΛn j̄urr Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jar hautarr k'ΛΛn higar naajeejim haajem. <sup>5</sup> MamΛ judionaanau hamach pörnaan d̄imua h̄aur k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛnpa b̄ewi, mokou bar wai nΛmua hamach t'öop̄ain w̄edurum ha hūrbaawai <sup>6</sup> deum durr Licaonia hanΛmag dar w̄etjierram haajem, chi Pablo Bernabé d̄i. Mag w̄etwi p'öbör Listra hanΛm hee naawi h̄erēubaadeeu j̄urr hagjö p'öbör Derbe hanΛm hee naaimajim haajem. <sup>7</sup> Mag w̄enarrΛmua hag bigaau p'öbördam nΛnΛidΛm hee hamach barmampierrrta jãga Hēwandamau maach peerdΛajë ha jaaumajierram haajem.

*Pablo mokou bar wai nΛmua peer t'ötarr*

<sup>8</sup> Mag Listra p'öbör hee woun hãb bã hãk'ãraa k'itãm s̄ejim haajem. Mag woun hich bi heewe bã hãk'ãraa t'aabawi s̄i jup k'ëraajeejim haajem, pöd dãrdãr haju k'aba haawai. <sup>9</sup> Hich mag wounau Pablo hijëjẽbk'amãg bããrjã dau t'õba hür hoo s̄ejim haajem. Pabloou mag k'itãmãg hoowai, hich hödegpain “Magãm Hëwandamaun chadcha mã monaaupãiju haai sim” ha simjõo hoobaawai, hirig heerpanaa k'iesir, <sup>10</sup> –P'iidãwia bã hubã dãããisí hajim hanãm.

Magbaawai chadcha p'uddã dãããisiwia warag dãr nããããu k'abaadëjim haajem. <sup>11</sup> Hõor haig narr k'ãããu Pabloou magbarm hoobaawai sereubaadëwi Licaoniapien meúata, –Keena, jãk'ãããã hëwandamnaanta hõor k'ir t'egwia maach hee naaichëmgui hajierram hanãm jür hamach k'apeenag.

<sup>12</sup> Mag hamach hëwandam hanãmua, Bernabé Zeus gaai t'ãrnaa Pablo jür Hermes gaai t'ãr wai naajim haajem, hichta hãrcha hijëjẽb k'aajerr haawai. <sup>13</sup> Mag p'öbör hee dub nãm haigcha ham hëwandam mag Zeus hanãmãg jëeujem di dãnaajim haajem. Magp'õbaadee hag heem p'adëu p'ak hemk'ooipa pamaar dën pörsirk'a s̄isidãm puertdi haig p'ëbëewi p'aamamua hamagta Hëwandamagamjõ jëwam hig s̄ejim haajem, hõor k'apan t'ãããwe ham dãi hãba. <sup>14</sup> Pabloou Bernabé dãimua hürwui p'adëu mag hamach hëugar mamagk'am hürbaawai gaai machgau hamach k'ajũa mor gayam t'ãrrëunaa hõor hee hãhãag k'ap'ig wëtumua, <sup>15</sup> –Keena, çk'ant'eeta pãrau maar dãi jãg nãma? hajierram hanãm. Maach wounaan hãba t'ãnaabahab; maar chan Hëwandam k'abam. Maraun s̄ita jãg hëwandam hanãmjã maadëu nem higab simãg jëeuju k'ãyau, maach Hëwandam chaar hãgt'ar simãg jëeumk'irra pãrag marau jaau wëããrrabahab hajierram hanãm, hichdëuta mãg hedaujã wauwia, mãg jëbjã wauwia, p'ũas dãi hag hee nem t'ãããmpa t'um hãba wautarr haawai. <sup>16</sup> Warrgarin chadcha t'umaam k'ãããu hamachdëu nem k'õsimãg jëeu nãmjã Hëwandamau magãm haba haajeejimgui hajim hanãm, hamau wajappai hich k'augba narr haawai. <sup>17</sup> Mamã magãm hãba, hõrau hichigcha jëeumk'irjõ, hich jua hoopiejeejimgui hajim hanãm, ham heeg hoo simua. Mag, hichdëuta maach honee wëããrramk'ir, maach hat'ee nosejã chëpinaa maach nemjirjã hajap'a höbeerpi nãm dãi hichab maachig t'ach k'õjujã hed hëepierr deejemgui ha jaaumajierram haajem hamach numiim k'ãããu, jür jaaupãrãigmamua.

<sup>18</sup> Pabloou Bernabé dãimua par mag jaau durrajieb mamã, hichiita t'et'e deejerram haajem, mag p'ak k'ëchnaa p'aa nãmua hamachig Hëwandamagamjõ jëeum hig narr jëeupiba haag.

<sup>19</sup> Mamã hamau mag nãm hãba, judionaan bëejerram haajem, Antioquiama Iconiomuajã hagjõ. Mag bëewi hõor wawí p'õbaadee, hamachig paa hauwi, Pablo mokou barp'õbaadëjim hanaabá. Mag jürãram k'ãããu bar wai nãã hawia chi meemjõ haadee, meebaadëmpii hawia p'öbör higaau hëudã deet'urjierram haajem. <sup>20</sup> Mam mag hëudã deebat'uurwai, tagam k'ããã hagjõ Jesús hiek hãk'a narr k'ãããu bëewi hich hãr pos haicheewai, p'iidãbaadëwi deeu p'öbör hee s̄eichëjim hanãm, hich Pablo. Maimua hag noram Derbeeg petajim haajem, Bernabé dãi.

<sup>21</sup> Mag p'öbör Derbe hanãm hee maach peerdãajem hiek jaau wëããrrãmua hõor pöm Hëwandam higar hãk'apiwia deeu hamach bã heepai hewag Listraag bëejerram haajem: mag Listrãmua, Iconioog; mag Iconiomua, jür Antioquiaag. <sup>22</sup> Mak'ããã p'öbördam hee chi hãk'a durrum k'ããã k'ir honee hapieg, ham hoo p'ããrdã wëããrrãmua hamachdëu maach Pör hiek hãk'atarr hiekta warag hogdãba hãk'api jaaujeejim haajem hamag. Mag nãm dãi hichab, “Hëwandam sim haar mawia, hi dãi hich mag wëããrraagan, hichiita hich

jäg hi gaaimua maach dau hap'ΛΛ wēnΛrrajugui” haajeejim haajem. <sup>23</sup> Mag wēnΛrrΛmua hīchab iglesiapierr jōoin jΛr haumaajeejim haajem, mak'ΛΛnta chi pörk'amk'īir. Magnaa t'ach k'öba sΛrk'a nΛmua oraawia maach Pör Jesuugta hamach nΛnΛidΛmpierr t'Λapaar hamk'īir hirigta jaaujeejim haajem, hamachdēujā hi hiekta hΛk'a narr haawai.

*Pablo Bernabé dΛi deeu Siria durrām p'öbör Antioquía hanΛmΛg bēetarr*

<sup>24</sup> Maimua Pisidia durr dichwia jūr deeu durr Panfilia hanΛm barjier-ram haajem, Pablo Bernabé dΛi. <sup>25-26</sup> Maig p'öbör Perge hanΛm hee Hēwandam hiek jaau naawia, jūr Ataliaag wētwi, hamachig p'idag jaautarr t'um wau haaipabaadee, hich haarpaimua jap hee paauk'awia, deeu Antioquiaag bēejieram haajem, warrjā mag p'öbör heemuata chi hΛk'a durrum k'ΛΛn pörnaanau ham pāitarr haawai. Mag Antioquía p'öbör heemua hajim haajem, warrjā ham pāyaagpaawai Hēwandam hiek högk'aba jaau wēnΛrramk'īir ham hΛr jua hausīunaa ham kōit hirig jēeu nΛΛ hawi pāitarr. <sup>27</sup> Mag bēewi, chadcha deeu Antioquía barchēwia, chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn t'um hābam haig biirdΛnaa, hamag jaaup'öbaadējim haajem, jāga Hēwandamau ham dΛi hajī, maimua jāga maach Pör Jesuu judionaan k'abam k'ΛΛnagjā hīchab hich hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'apijī, hamachpa peerdΛmamk'īir. <sup>28</sup> Maimua Pablo Bernabé dΛi warag haigmua da wētba, chi hΛk'a durrum k'ΛΛn dΛi nΛΛ hajierram haajem.

## 15

*Jerusalén p'öbör hee hāba biirdΛnaa hiek'atarr*

<sup>1</sup> Hich mag jaar hāaur k'ΛΛn Judeamua Antioquiaag bēewi chi hΛk'a durrum k'ΛΛnag, —Pārauta warrgar Moiseeu hiek p'ā pΛatarr gaai jaau simjō pāach mehēu p'ΛΛrbichba nΛm chan pāar pöd peerdΛbamgui haichējierram hanΛm.

<sup>2</sup> Magbaawai Pablou Bernabé dΛimua hamau nem hagcha k'abata jaau nΛm hūrbaawai jūr ham dΛi chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadējim haajem. MamΛ mamagk'amjā warm k'ΛΛnau warag hamau jaau nΛm hichaaaur hiek'a narr haawai iglesia hee chi hΛk'a durrarr k'ΛΛnau hich Pablota Bernabé dΛi jΛr haujierram haajem, Jerusalenag pāyaag. Mag, chadcha ham dau-maai hōor jΛr hauwi pāijierram haajem, mam pabaimaawai jūr hich Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛn dΛicha iglesia heem jōoinpa hāba hich hag hiek wajap'a hiek'aag.

<sup>3</sup> Mag chadcha Antioquía p'öbör hee chi hΛk'a durrarr k'ΛΛnau hamach pāibapāaiwai hērēubaadēwi, Fenicia durr dichwia, Samaria durrjā dichjier-ram haajem. Mag wēnΛrrΛmua hamach wētumpierr hōrag jaaujeejim haajem, jāga judionaan k'abam k'ΛΛnaujā hamach jōoin warrgarm k'ΛΛn hi hisegwia k'īirjug hiiurta haujierrā, Hēwandam hiek charcha hΛk'aag. Mag hamau nem hīgk'amam hūrwia t'um chi hΛk'a durrum k'ΛΛn honee durrajim haajem hīchab.

<sup>4</sup> Mag jajawag wētumua, Pablo Bernabé dΛi tagam k'ΛΛnpa Jerusalén barimaawai haram iglesia heem jōoinau chi pörnaan dΛimua Jesuu hich hi jaaukm'īir jΛr hautarr k'ΛΛnaupa hamag, —Keena, hΛuchata pāar bēejieramgui hajim hanΛm.

Mag barwi di garm k'ΛΛnag jaaup'öbaadējim haajem, jāgata Hēwandamau ham dΛi haajeejī hamau hi hiek jaau wēnΛrraawai. <sup>5</sup> MamΛ Pablou Bernabé dΛimua mag jaau nΛm hūrwia hāaur k'ΛΛn Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'ajerr k'ΛΛnjā ya Jesús higar hΛk'awi haig narr haawai mak'ΛΛnau bājāau dΛnΛΛunaa, —Keena hajierram hanΛm. Judionaan k'abam k'ΛΛnjā Hēwandam hiek hΛk'atarr k'ΛΛnagan hichiita t'umwe mehēu p'ΛΛrbichk'api jaunaa hīchab Moiseeu p'ā pΛarr gaai jaau sīsidΛmjā t'um waupi jaauju haai nΛmgui hajierram haajem.

<sup>6</sup> Magbaa Jesuu hich hi jaaumk'ir j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λi</sub> jöoin chi pörnaanpa häba biird<sub>Λ</sub>jierram haajem, deeu hümaai hag hiek hajapcha hiek'aag. <sup>7</sup> Maimua mag hijejēb n<sub>ΛΛ</sub> hawia Pedroou b<sub>Λ</sub>jā<sub>au</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa hamag, — K'odamnaan, pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, nawe hich Hēwandamauta chadcha m<sub>Λ</sub> j<sub>AR</sub> haujim, judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē ha jaaubaawai hīchab hamaujā h<sub>Λ</sub>k' amk'ir. <sup>8</sup> Hich Hēwandam t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>muata hīchab hamagjā hich Hak'ar dee-jimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich jāg maachig deetarrjō. Jāg sim haig hirua hamag, “Mua pāarjā hig chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>ch chaaink'a hawaag” ha sim k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>9</sup> Hēwandamau hoowai maach chan ham d<sub>Λi</sub> b<sub>Λ</sub>arjā k'it' uupaijā k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m Pedroou. Maagwai maachdēu h<sub>Λ</sub>k' atarr gaaimua maach k'aibag chugpaatarrjō, ham dēnjā hich hagjō hirua chugpaa simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamaujā chadchata h<sub>Λ</sub>k' a naawai. <sup>10</sup> Mag simta, ħk'an jāgwi pārau Hēwandamau hichdēu k'ap nem wau sim k'ōchk' amap' amjō n<sub>Λ</sub>? ħk'ant' ee pārau hat' uucha hamag maachdēujā pōdba ni maach jöoinaujā pōdba harr nemta waupi jaaum hig n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m Pedroou jūrr hamach k'ircha. <sup>11</sup> Mag k'irjuju k'āyau maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: maach Pör Jesuu hich jāg hich garmua maach k'ōchk' awi h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> hautarrjō, hich hagjōta hamjā hichdēuta peerd<sub>Λ</sub> hau sim k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m Pedroou, mag Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>arr hiek t'um chan judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>Λ</sub>ark'aju haai k'aba n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'ir.

<sup>12</sup> Magbaawai jūrr Bernabeeu Pablo d<sub>Λ</sub>imua jaaup' obaadējim haajem, jāga Hēwandamau hamagjā judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n heejā hag na hōrau nem mag hooba haajempa waupimajī. Mag jaaumam hūrwia s<sub>i</sub>i t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'iruu hūr n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

<sup>13</sup> Mag ham dēn hīgk'a hōpinaa Santiagoou jūrr, —K'odamnaan, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>14</sup> Ya pārau Simón Pedro hiek hūrbarm, jāga Hēwandamau hīsta warrpem judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'ir jāsenk'awi hīchab hich chaaink'a hat'á. <sup>15</sup> Jāgbarm haigta chadcha mua hoowai warrgar Hēwandam hi jaaumienau p'ā p<sub>Λ</sub>atarr heyaa hōbēbērgmamgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Santiagoou.

Mag jaaumamua Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarr hiek jaaubaadējim haajem. Mag Hēwandamau hōrag jaautarr hiek Santiagoou higmatarr m<sub>Λ</sub>g hajim haajem:

<sup>16</sup> “M<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan pārau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēebata wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m.

Mag gaaimua pāran s<sub>i</sub>i di burrtarr h<sub>Λ</sub>r dik' ierr happai j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> t' abatarrjōta n<sub>Λ</sub>m.

Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hatag deeu m<sub>Λ</sub>ch pierrwain chadau, hich hag dib<sub>Λ</sub>upai deeu hēu hau n<sub>Λ</sub>mjō, hümaai pāar chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'irjugjā deeu m<sub>Λ</sub>chig p'ūrreu hat' aawai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta jēu n<sub>Λ</sub>isiju, warr jōoi David k'ararr jaar haajerrjō.

<sup>17</sup> Magbaawain chadau durрпиerram k'<sub>ΛΛ</sub>nau judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>naupa m<sub>Λ</sub> j<sub>AR</sub>wi, hamaujā hīchab m<sub>Λ</sub>ata hamach Pörk' a hauju.

<sup>18</sup> Muata mag hiek' a chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch chi warrgarwe mag<sub>Λ</sub>m nem t'um hōrag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejemua” hajim haajem, Santiagoou hich Hēwandamau hiek' atarr higwia. (Am. 9:11-12)

<sup>19</sup> Mag jaaui, hich Santiagooupai, —Magua mua hoowai, har judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>anta hamach jöoin hi p<sub>Λ</sub>awia jūrr Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k' amam k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan pōd maadēu hamag maach jöoinau nem jaaujerr t'um hat' uucha jaauju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem hich jōoi Santiagoou. <sup>20</sup> Magju k'āai s<sub>i</sub>i hamag hajap' a hēsap p'ānaa hag gaai jaaup' ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandam na tag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach hārpim hugua. Mag hēsap gaai tag nem parhoobamta hēwandamk' a waunaa hag<sub>Λ</sub>g jēwaag nemchaain k'ēchnaa hag k'irp' ee wai

narr nemek modjã k'öpiba jaaupäijugui hajim haajem. Nem t'öowia hag bag dën reyen wau sîsidamjã k'öpiba, ni nem sîi bægöhne bag hãrba t'öo sim modjã k'öpiba jaaupäijugui hajim hanam. Mag nam dãi hîchab dich hõor k'abam däjã bãrjã k'apes hapiba jaaupäijugui hajim haajem Santiagoou. <sup>21</sup> Maimua hichdëupai, ¿Jãgwi mua mag chirá? hajim hanam. Mua mag chiram, maachjõ judionaan k'abamta maach meeun dãi hãba jooba wënarraajeewaita mag chiramgui hajim hanam. Pãrau k'ap'ã namgui hajim hanam, mag Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pãtarr hiek p'öbörpierr judionaan Hëwandam hiek jaaudem di namidam hee sabarhedpierr hõrag hürmk'ïir t'ãrjem. Magua hichiita mak'ãnta hãrpai hamau hãrk'aju haai namgui hajim haajem Santiagoou.

*Judionaan k'abam k'ãnag hësap gaai jaaupãitarr*

<sup>22</sup> Magbaawai Jesuu hich hi jaaumk'ïir jar hautarr k'ãnau jöoin chi pörnaan dãmua t'um chi hãk'a durrarr k'ãnã hãba biirdã hiek'awi chadcha Santiagoou jautarrjõ hësap warre p'ã haujierram haajem. Mag p'ã hauwia hîchab mag chi pörk'a nam k'ãn heem warre hõor numí jar haujierram haajem, Pablo Bernabé dãi wëtuwe ham dãi hãba Antioquiaag pãyaag. Mak'ãn Silas hajim haajem, woun hãb Judas hanam dãi. Hich mag Judapai hibãr wauwia Barsabás haajeejim haajem. <sup>23</sup> Mag chi hësap mak'ãn dãi pãiju gaai mag p'ã sïejim haajem:

“K'odamnaan, maar Jesuu hich hi jaaumk'ïir jar hautarr k'ãnauta jöoin chi pörnaan dãmua tagam k'ãn chi hãk'a durrum k'ãn dãmua hãba marau pãrag salud deepã nam. Pãar judionaan k'abahab mamã, Hëwandam gaaimua maach k'odnaan haawai, t'um Antioquiapienag, Siriapienag maimua Ciliciapienagjã salud deepã nam.

<sup>24</sup> K'odamnaan, marau maumua hürwai, mag mau maar heem wëttarr k'ãnauta sîi hamach k'ïrau wëtwia, mag mehëu p'ãrbichpi jaaunaa, hîchab Moiseeu hiek p'ã pãtarr gaai jaau simpa t'um waupi jajaauk'am gaaimua hidëu pãar k'õinaa naapiba nam hanam marau hür nam. <sup>25</sup> Mag hürbaawaita marau t'umaa hãba biirdãwi, hajap hiek'awi, hõor numí jar haujim, Bernabé Pablo dãi pãar haar wëtuwe ham dãi hãba pãyaag. Pãrau k'ap'ã nam, maach k'od jöoin Bernabé Pablo dãi maadëu daupii haajem, <sup>26</sup> maach Pör Jesucristo hiek jaau nam gaaimua hamach t'õjujã k'ïirjuba warag högk'aba hõor hee jaau wënarraajeewai. <sup>27</sup> Hachã marau pãar haar Judas dãi Silas pã nam. Hësap gaai cha maachdëu p'ã deepã namjõ hamaujã hich hagjõ pãrag jaauwimaju. <sup>28</sup> Hich Hëwandam Hak'araucha marag jaauwai pöd pãrag judionaanagamjõ nem p'it'urm nem waupi jaauju k'aba nam. Mag nam dãi maachdëu k'ïirjuawajã hãucha sim, chadcha hichdëu jaau simpierrpai nem jawaag. Mag pãrag jaaupãim hig namã namgou: <sup>29</sup> Par Hëwandam chaar k'abamag jëwaag wai narr nemek mod hoob k'õmiet. Nem t'öowia hag bag dën reyen wau sîsidamjã k'õba, ni nem sîi bægöhne bag hãrba t'öo sim modjã hoob k'õmiet. Mag nam dãi hîchab dich hõor k'abam dãi chan hoob bãrjã k'apes hamiet. Cha marau jaaupã namta chadcha pãrau mag sãrk'a namã, magan pãar hãu wënarram. Ma hajim marau pãrag jaaum hig narr. Hayoo Keena” ha p'ã sïejim haajem, chi hësap gaai.

<sup>30</sup> Mag chadcha mag hësap dãi hamach pãibapãaiwai hëreuwai, Antioquia barwia, haig chi hãk'a durrarr k'ãn t'um hãba biirdãnaa, mag hësap dejierram haajem. <sup>31</sup> Magbaawai hãbmua hëreu hauwia t'ãrbaadeewai honee hap'õbaadëjim haajem, mag hësap gaai hamach k'ïir jãsenk'a wawí nam hürwia. <sup>32</sup> Mag nam dãi hîchab Judas Silas dãi hamach numwe Hëwandam hi jaaumien harr haawai warag hamach hipaarmua ham k'ïir jãsenk'a hiek'amamua

wawí wai n<sub>ΛΛ</sub> hajim haajem hīchab. <sup>33</sup> Maimua warag ham dāi k'āai k'apanaa naawia deeu wētju hap'ōbaadeewai haiguim k'ΛΛn chi hāk'a durrarr k'ΛΛnau ham kōit Hēwandamag jēeu n<sub>ΛΛ</sub> hajierram haajem, hāu chig haba deeu hamach chogp<sub>Λ</sub>itarr k'ΛΛn haar barmk'īir. Mag oraawia ham p<sub>Λ</sub>ijierram haajem. [ <sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi Silas chan maba, haigpai sīsijim haajem. ] <sup>35</sup> Maagwai Pablo Bernabé dāi chi Antioquía p'ōbör heepai n<sub>Λ</sub>isiwi k'apanaam k'ΛΛn dāimua warag maach Pör Jesucristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

*Pablo Bernabé k'a hogd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>iwi jūr Silas dāi biekk'atarr*

<sup>36</sup> Mag Antioquía t'Λbagk'awi hagt'a n<sub>ΛΛ</sub>cha k'aba n<sub>ΛM</sub> hee, Pabloou Bernabeeg, –Kakē, magan maachdēu maach Pör Jesús hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rraajerrpierr hūmaai deeu hoo p'Λrd<sub>Λ</sub>mierraugui hajim han<sub>ΛM</sub>, p'ōbörpierr, ham maach hēudee pawiajā jāgata n<sub>Λ</sub> ha k'ap Haag.

<sup>37</sup> Magbaawai Bernabeu hāk'awi chadcha wētju hap'ōbaadējim haajem. Bernabeu hamach daumaai Juan ham dēn hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwi Marcos ha t'Λrjerr harram hig sējim haajem. <sup>38</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou hoowai hirig mag hāu k'aba sējim haajem, napem biek'aujā ham dāi hāba mawi, Panfiliapai hudt'urwi, tagjā ham juag hooba deeu Jerusalemag marr haawai. <sup>39</sup> Mag, Juan Marcos gaaimua jūr chik'am hipeer hahauji hawi warag mag n<sub>ΛM</sub> k'āyau magan dich k'īk'īetdō haaid<sub>Λ</sub>jugui hap'ōbaadējim haajem. Mag chadcha Bernabeu hich daumaai Marcos j<sub>Λ</sub>r hauwi dōjār p'Λram Chipre han<sub>ΛM</sub>ag hag dāi higbaadējim haajem. <sup>40</sup> Magbaawai jūr Pabloou Silas t'Λrp<sub>Λ</sub>iwi hich k'apeerk'a hat'ajim haajem, hag dāi biekk'aag. Magbaawai chi hāk'a durrum k'ΛΛnau Hēwandamag ham t'Λapaar wai n<sub>Λ</sub>rramk'īir, ham kōit jēeu n<sub>ΛΛ</sub> hawi p<sub>Λ</sub>ijierram haajem. <sup>41</sup> Mag wētumua Siria durr dichwia deeu durr Cilicia han<sub>ΛM</sub>jā dichjierram haajem, iglesiapierr mag jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua warag chi hāk'a durrum k'ΛΛndam k'īir honee hapiewai.

## 16

*Pablo Silas dāi wētum dāi Timoteo k'apeerk'a matarr*

<sup>1</sup> Mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua Pablo Silas dāi p'ōbördam Derbe han<sub>ΛM</sub> barimawia maigmua jūr deeu p'ōbör Listra han<sub>ΛM</sub>ag wētjierram haajem. Mag p'ōbör Listra han<sub>ΛM</sub> hee hēwan Timoteo ha t'Λr sim sējim haajem, hīchab Jesús hiek hāk'aajem. Hi hād judeapie h<sub>ΛΛ</sub>i hajim haajem, hīchab Hēwandam hiek hāk'aajem; mam<sub>Λ</sub> hi haai griego hajim haajem. <sup>2</sup> Listrapien chi hāk'a durrum k'ΛΛnau Iconiopian dāimua chi Timoteo hēugar hajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haajeejim haajem, t'umaam k'ΛΛnau. <sup>3</sup> Mag gaaimua Pabloou hich dāi harrm k'ōchk'abaadēwi hich dāi hēurrjim haajem. Mag hich dāi maju habaawai hi mehēu p'Λrbichp<sub>Λ</sub>ipijim haajem, t'umaam k'ΛΛnau hi haai griegok'a sim k'ap'Λ narr haawai mag p'Λrbichba hak'iin mag gaaimua hag perás judionaan narr k'ΛΛnau hamach hēugar k'aigba hiek'am hugua. <sup>4</sup> Mag hērēubaadēwia hamach wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr p'ōbördam n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>ΛM</sub> hee mag Jerusalén p'ōbör hee hamach chi pōrnaan dāi hāba biird<sub>Λ</sub>wia hēsap p'ānaa Antioquiaag deep<sub>Λ</sub>itarr hiek dee p<sub>Λ</sub>amaajeejim haajem, hamaujā hīchab k'ap'Λ hag hiek gaai jaau sim h<sub>ΛΛ</sub>r<sub>Λ</sub>k'āmk'īir. <sup>5</sup> Hamau mag jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua iglesiapierr hōrau Hēwandam hiekta warag k'ōsi hāk'a n<sub>Λ</sub>isijim haajem. Mag n<sub>ΛM</sub> dāi hīchab warag chi Hēwandam hiek hāk'a n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnjā hed hēepierr k'apanaacha paauk'amajim haajem hīchab.

*K'āaiipi hauwi Pabloog woun Macedoniapierr hoopitarr*

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam Hak'arau hamag Asiapienag chan hich hiek jaaupiba harr haawai sīi warppai p'Λrd<sub>Λ</sub> wētumua Frigiapien hee dichwi, Galacia



heejã dichwi, Misia durr barimajierram haajem. <sup>7</sup> Mam panaa deeum durr Bitinia hanΛmag wētam higjim hanΛm, mamΛ hich Hēwandam Hak'arau hīchab mamagjã wētpiba jaaujim hanaabá. <sup>8</sup> Mag hamachig wētpiba jaubaawai sīi mag p'öbör Misia hanΛm dak'a dichwia warag deeum p'öbör Troas hanΛmagta bëejierram. Maigta warrpem mΛ Pablo dāi hāba hoojim. <sup>9</sup> Mag Troas p'öbör hee maar hāba nΛmta, hedaar Hēwandamau Pablo k'āaiipi hauwia hirig woun hāb Macedonia durrmua bëem hoopijim haajem. Mag bëewia mag wounau dawamjō hi hār dΛnΛΛuchēwi hirig, “Kakē, mau Macedonia durr bëewia maar k'aigpërbahur” hajim hanΛm. <sup>10</sup> Mag hichig dawamjō hiek'achētarr jūrr maachig hich Pablooucha jaubaawai chadcha hich hag bārre marau maach nemdam k'īir k'augp'öbaadējim Macedoniaag hāba wētaag. Ya maig marau k'ap'Λ hap'öbaadējim, chadcha hich Hēwandamauta maach pāi sim, hich hiek hōrag jaaumk'īir.

*Pablo Silas dāi p'öbör Filipos hanΛm hee*

<sup>11</sup> Troas p'öbörmua maar jap hee paauk'awi k'ajap'a hērēubaadeeu warre döjārr p'Λram Samotracia hanΛm maar barjim; maigmua haudΛtk'au hag noram jūrr Neápolis barjim. <sup>12</sup> Mag Neápolimua jūrr bΛΛu paauk'awi Macedonia durram p'öbör chi hārΛΛcharam Filipos hanΛm maar barjim. Ma, Romapien p'öbör hajim. Maig paawai maar k'āaidam k'apanaa naaimajim. <sup>13</sup> Hagt'a maig nΛm hee biek hāb jua hāi nΛm hedcha maar wētjim p'öbör higaau, jēr dö higaau, Hēwandamag jēwaag hōor biirdΛajem haar. Maig hΛΛin hāba biirdΛ t'Λnarr haawai hohoodō nΛmua marau hamag jaaup'öbaadējim Hēwandam hiek. <sup>14</sup> Mak'ΛΛn hΛΛin hee hΛΛi hāb Lidia ha t'ār sim sējim, p'öbör Tiatira hanΛm heem. Hichdēu put k'ichp'ē k'īir t'et'emnaanaupai jūajem hooimΛ k'anaa peerjeejim haajem. Mag hΛΛirau hīchab hag nawe Hēwandamag jēeujeejim haajem. Mag Lidia hanΛmua Pablo hiek'amam hūr sīerr haawai maach Pör Jesuu warag hi t'āar sōsōii hapijim, Pabloou hich hiek jaaumam hajap'a t'āraucha hāk'amk'īir. <sup>15</sup> Magbaawai chadcha hāk'awia, t'um hich di haiguim k'ΛΛnaupa hamach pör choopiwi, mag hΛΛirau hich garmua marag, —Pāachdēu hoowai chadcha mua maach Pör Jesús hiek hāk'a hΛmjōo hoo nΛm k'ai, magan mΛ di haar wētwia mΛ haig k'āibajēt hajim.

Mag hΛdΛΛr maach pāiba k'āibajējē nΛΛ paawai chadcha maar t'Λbagk'ajim.

<sup>16</sup> Mag k'urjã hich hagjō deeum maar jēr dö higaau Hēwandamag jēeujem haar maach paat jēwaan wētumta, hΛΛi hāb daupeer maar k'īirp'ee hōbërchējim. Mag hΛΛi dōsāt dāita k'apeerk'a sīerr haawai dau bΛΛm k'ΛΛn dēnjō nem magjujã k'ap'Λ hag nawe hichdēuta jajaau haajeejim. Mag nem jaau simua sīi chik'am chogk'a p'idk'a sīerr haawai hich papnaan hat'ee p'atk'on pōm gaanjeejim haajem. <sup>17</sup> Mag hōbërchēwia, maar Pablo dāi wētum hēudee dāi hēk'a nΛrranaa, nem t'eeg hāhāak'amua bigaaum k'ΛΛnag, —MΛ hiek hūrbat'Λ, mΛk'ΛΛn wounaanan cha Hāgt'aa P'uu NΛm hag chogk'a nΛm k'ΛΛnauwai haajeejim. Nau hamau pārag jaaju, jāga Hēwandamau hōor hamach pekau heemua peerdΛ haaujē ha jajaau haajeejim.

<sup>18</sup> Mag maar hēudee hāhāa p'Λrērēuk'amjã pΛaba, k'āai k'apan haadeewai, Pabloou k'ōchk'aba hewag p'Λrba chi daupeer k'īirp'ee dΛnΛΛunaa, chi meperag t'et k'īesir hiek'ajim. Mag hiek'amamua, —Jesucristo jua t'eeg t'ōwia mua pΛrΛg hiek'a chirΛm. Jōpk'aa jāg hΛΛi k'a hogdΛ pΛawia pΛchta sīiubaad hajim hich Pabloou.

Magbaa chadcha hag bārre sīiubaadējim, chi dōsāt.

<sup>19</sup> MamΛ chi papnaanau hoowai tag ham chogau ham hat'ee pōd p'atk'on ganba haadeewai meeuk'awia, Pablo Silas dāi pΛrk'anaa, chi t'et'emnaan hāba biirdΛajerr di haar harrjierram. <sup>20</sup> Mag harrwia chi t'et'emnaanag,

—Mak'ΛΛn judionaanaun sīi hōor meeuk'apijuuta jΛr wēnΛrrΛmguī haima-jierram hanΛm, hamachdēu nem jaau nΛm gaaimua. <sup>21</sup> Maach Romapien haawai pōd maadēu hamau nem jaau nΛm hΛk'aju k'aba, ni hamau nem waupi jaau nΛmjā wauju k'aba nΛmguī hajierram hanΛm.

<sup>22</sup> Mag chi Pablo Silas dΛi pΛrk'a haipierrum hoop'ōbaadeewai hōor pōm ham haig pos hap'ōbaadējim haajem. Magbaawai chi t'et'em k'ΛΛnau hajués soldaunag ham k'ajūa hēerk'api jaaunaa hich jāg k'ajūa k'arraa wΛpi jaaujim hanΛm. <sup>23</sup> Mag wΛ wai nΛΛ hawia, cárcel deg dubk'apΛinaa, chi cárcel di t'ΛajemΛg hajap'a t'Λapaar jaau pΛajierram haajem, hōbērpim hugua. <sup>24</sup> Chi t'et'emnaanau hichig mag jaau pΛabaajeewai chará, ham hiek'an hierrgajārcha t'uur sim haar ham harrnaa bΛdagpierraa pa wΛΛ wau sīsidΛm hee ham bΛ k'ōok'a sīujim haajem, hich Pabloou Silas dΛimua jaauwai.

<sup>25</sup> MamΛ hedacha pamjā hamau hagt'a Hēwandamag oraanaa meuk'aarpa hau naajim haajem. Mag hamau Hēwandamag jēeunaa meuk'aarpa hau nΛm hag hee presonaan narr k'ΛΛnaujā hūr naajim haajem. <sup>26</sup> Ham mag honee meuk'aardampa hähäk'amta, ham hiek'an dēgōlp duk habarmΛn, hΛΛur t'eeg duubaadēmua waa puertdi weeudΛtk'abaadēm dΛi presonaan jΛk'a t'Λnarr cadenpata sīi hēedΛ k'Λibaadējim hanaabá. <sup>27</sup> Magbaadēm hee hīchab chi cárcel di t'Λa k'āi sīewia p'iirk'āubaadēwi hoowai, puertdi t'um weeudΛtk'a t'Λnaajim haajem. Mag hoobaawai presonaan t'um dΛrmid p'ōbaadēmpii hawi, hich espaar jēunaa, hichdēupai wir haig ya hich t'ōopāaig hēk'a sīejim hanaabá. <sup>28</sup> Mag wir haig hich t'ōogpam hoobaawai Pabloou hijēb haadēwi hirig, —Kakē, hoob wir haig pΛch chig ha chiram hajim hanΛm. Maar hābjā hōbērba, maach t'umaa hagt'a mΛig naabahaba hajim hanΛm.

<sup>29</sup> Magbaawai chi guardiaau jōpk'arraa soldaunag hōtdau paa haibēepiwi, hag dΛi dubnaa, jāp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua Pablo Silas dΛi nΛm bΛk'Λrr p'ōbk'a t'Λnaaimajim haajem. <sup>30</sup> Maimua warag ham dawag p'ē harrwi hamag, —Keena, ζmua jāga haju haai chirÁ, Hēwandamag mΛch peerdΛ haumk'īir? ha jēeujim hanΛm.

<sup>31</sup> Magbaawai Pabloou Silas dΛimua hirig, —Hāba maach Pōr Jesucristo hiek happaita hΛk'abá. Pua chadcha mag hΛk'amΛn, pΛchjā peerdΛwia pΛ degam k'ΛΛnjā peerdΛjugui hajim haajem hamau hirig.

<sup>32</sup> Magwia warag hirig maach Pōr Jesucristoou hōor peerdΛ haajem hiek hajap'a jaaumam dΛi hīchab hi dΛi hābam deg naajem k'ΛΛnagpa jaaujierram haajem. <sup>33</sup> Magbaawai hich hag bārre hagt'a hāspaju waji nΛwe mag wΛ wai nΛmua hēu pōm pedp'ēmatarrjā hichdēucha hΛwia bēnhēeu p'uurbaadējim hanΛm. Mag chāddau hΛtarr k'ur hich pōr choopibaawai hīchab tagam k'ΛΛn hi dΛi hābam deg naajem k'ΛΛnaujā hamach pōr choopijierram haajem. <sup>34</sup> Maimua ham hiek hich di haar ham p'ē harrwi hamag t'ach k'ōmk'īir haudeebaawai hamau k'ōjierram haajem. Mag, hichdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaaimua, hich degam k'ΛΛnpa t'umaa honee hap'ōbaadējim haajem.

<sup>35</sup> Maimua ham hiek ya hāspabaadeewai chi t'et'emnaan ham p'āarpi jaautarr k'ΛΛnau guardianaan jΛr hauwia pΛijierram haajem, chi cárcel di t'Λa sim haar wētvia Pablo Silas dΛi weeupi jaaumk'īir. <sup>36</sup> Magbaawai mak'ΛΛnau wētwi chadcha mag jaaubaimaawai chi cárcel di t'Λau jūr hamag, —Chi t'et'emnaan pāar p'āarpitarr k'ΛΛnau mΛrΛg jaaupāaiwai pāar weeupΛipi nΛm. Maagwai ya pāar hōbērju haai nΛmguī haimajim haajem.

<sup>37</sup> MamΛ chi cárcel di t'Λau hamachig mag jaubaawai, chi guardianaanjā hagt'a haig narr haawai, hich Pablo hiek jūr hirua hamag, —Maarjā Romapienta t'umaam k'ΛΛn dak'īir hamau maar sīi wΛ t'ΛnΛΛupiwi, hajap'a k'ap Haag jēeu hoojā jēeu hooba, sīi hag bārre cárcel deg maar p'āarpi

jaaujierramgui ha chirajim haajem chi guardianaanag. Magtarrta, ¿k'an jãgwia hamau jam warppaimua s̄i p̄aar d̄aita hiek jaaup̄ai n̄, j̄urr meraata maar h̄obeerp̄limk'ĩir? j̄ãg chan h̄au k'aba simgui! ha chirajim haajem hirua. Mag k'ãai maraun hamachchata b̄ewia, hich jãg h̄oor dak'ĩir maar p'ãarpitarj̄o, hamachigchata maach h̄obeerp̄lipim k'õsi n̄amgui hajim haajem hich Pabloou.

<sup>38</sup> Magbaa w̄etwia chi guardianaanau hich mag chi t'et'em k'ΛΛnag jaauwimajierram haajem. Mag hamachd̄eu Romapien ha h̄urbaawai h̄ãsie j̄ãp'ierr p'õbaad̄ejim hanaabá. <sup>39</sup> Mag j̄ãp'ierr n̄am h̄ãba, warag b̄ewia hamag hi chaigpiyaa haich̄ejieram haajem j̄urr. Magnaa dawag ham h̄obeerpinaa ham hiek'an hit'ũu hamag, —P̄ãachta m̄ag p'õb̄or heemua warag chawag h̄er̄eubaad̄et hajim haajem chi p̄ornaanau.

<sup>40</sup> Hamachig magbaawai chadcha h̄ob̄erwia deeu Lidia di haar w̄etjim. Maimua maach t'um tagam k'ΛΛndam H̄ewardam hiek h̄ãk'a durrum k'ΛΛnpa d̄ai h̄ãba biird̄anaa, maar k'ĩir honee wawí wai n̄ΛΛ hawia, warag maar haigmua h̄er̄eubaad̄ejim.

## 17

### *Tesalónica p'õb̄or hee h̄oor p'ogd̄a n̄arrj̄e t'Λnarr*

<sup>1</sup> Mag Pablo Silas d̄ai Filipos p'õb̄or heemua h̄er̄eubaadeeu p'õb̄or Anfípolis han̄am dichwia, Poloniajã dichwi, deeu p'õb̄or Tesalónica han̄am bari-majierram haajem. Mag p'õb̄or hee judionaan H̄ewardam hiek jaajem di s̄ejim haajem h̄ichab. <sup>2</sup> Pabloou mag mawia, tagam heejã hich mag dub n̄arraajerrj̄o, jua h̄ãlijem hed paawai mag heejã dubwia seman t'ãrjup hich mag haiguim k'ΛΛnag H̄ewardam hiek jaajeejim haajem. Mag jaau-mamua H̄ewardam hiek p'ã sim gaaim hiek higwia hamag, <sup>3</sup> —Jesús hich H̄ewardamaucha p̄litarr hawiajã hichiita hich jãg dau hap'ΛΛ hawi meeju haai s̄ejimgui hajim han̄am. Magtarr Jesuuta mua p̄ãrag jaau chirabahab hajim han̄am; hichta chadcha Cristoou, warrgarwe h̄õrau n̄ajerr.

<sup>4</sup> Pabloou mag jaaumam h̄urwia h̄ãaur k'ΛΛnaun chadcha h̄ãk'awia warag ham d̄ai k'apeerk'a n̄aisijim haajem. Mag chi h̄ãk'amarr k'ΛΛnan h̄ãrcha griegonaan chi hemk'ooïn hag nawe H̄ewardam na hagpierraanaa hirig j̄eu durraajerr k'ΛΛn hajim haajem. Mag chi h̄ãk'a n̄am k'ΛΛn hee h̄ichab chi t'et'emnaan h̄ãlinpa k'apan t'Λnaajim haajem.

<sup>5</sup> Mam̄a mamagk'am hoowia judionaan chi h̄ãk'aba narr k'ΛΛnau warag hiekk'õr wau n̄amua h̄oor s̄i p'idag chuk'u kaaijã hee w̄en̄arr̄am k'ΛΛn chi k'aibagnaan wawik'a haujierram hanaabá, mak'ΛΛn d̄aimua warag h̄oor meeuk'apieg. Magnaa chadcha woun h̄ãb Jasón han̄am di haar w̄etwia, Pablo Silas d̄ai haig n̄ampii hawia, j̄ãrp'õbaad̄ejim han̄am, h̄oor k'apanaam k'ΛΛnag p̄ar deeg. <sup>6</sup> Mam̄a hamachd̄eu mag Jasón di haig hooimaba habaawai hich chi di k'ΛΛta tagam k'ΛΛn chi h̄ãk'a durrarr k'ΛΛn d̄ai hajués het'et'errg haub̄ejieram haajem, chi t'et'emnaan haig. Magnaa serereuk'amua chi t'et'emnaanag, —Pabloouta Silas d̄aimua durrpierr parhooba nem jaau w̄en̄arr̄am gaaimua, h̄oor meeuk'apiju h̄ek'a w̄en̄arr̄amgui hajim han̄am. Maagemta ya mau maach hee paauk'abaicheewai, <sup>7</sup> Jasonau hich di haig j̄ẽermk'ĩir t'ãrp'ẽ hauwia, warag hamach t'umaam k'ΛΛnau maach Emperadorrau jaau sim chaaur jaanaa, hi k'õchk'aba, deeu rey Jesús han̄amta wai n̄am haajem ha jaaujierram haajem s̄euk'a hamach k'ĩirjug heepaimua.

<sup>8</sup> S̄euk'a mag jaau n̄am chi t'et'em k'ΛΛnau p'õb̄orpien d̄aimua mag h̄urp'õbaadeewai s̄i p'õb̄or t'umta p'ogd̄a t'Λn̄aisijim hanaabá. <sup>9</sup> Mam̄a magbaawai chi t'et'emnaanau chi Jasonag hich k'apeen d̄ai, —P̄ãrau marag

p'atk'onau p'agmΛn, marau p̄aar hōbeerp̄lijugui hajim hanΛm. Maimua Pablo Silas d̄ai mΛg p'ōbör heemua hērēubaadeewai deeu p̄aar p'atk'on deejugui hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha Jasonau hich k'apeen d̄limua p'agp̄lijerram haajem. Mag p'agbap̄aiwai chadcha hΛdΛraa ham wētpijim haajem.

*Pablo Silas d̄ai p'ōbördam Berea hanΛm hee*

<sup>10</sup> Mag ham jΛrbaadeewai hich hag hedwe hedau k'ēubaadeewai tagam k'ΛΛn hagjō Hēwandam hiek hāk'a narr k'ΛΛnau Pablo Silas d̄ai deeu p'ōbördam Berea hanΛmΛg p̄lijerram haajem. Mag hamach p̄libaawai wētwi, barwia, hamach wēnΛrrΛmpierr haajerrjō judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubjierram haajem. <sup>11</sup> Ham hiek mag p'ōbör heem k'ΛΛn Tesalōnicapien k'āyaujā nem hajaugnaa hibēbsugjā s̄sid hajim haajem. Maiguim k'ΛΛnaun Hēwandam hiek hamau jaau nΛmjā hāk'am k'ōsi hāk'awia hed hēepierr Hēwandam hiek chi p'ām s̄sidΛm gaaijā jΛrrjeejim haajem, Pabloou Silas d̄limua jaau nΛm chadcha k'ai ha k'ap haag. <sup>12</sup> Hamach mag nΛm gaaimua hōor k'apaana Hēwandam hiek hāk'ajierram hanaabá. Griegonaan chi t'et'emnaan hΛΛinaujā k'apan hāk'a wējoowai hīchab hemk'ooiin chi hāk'a nΛm k'ΛΛnjā hik'ōtōo k'abata t'Λnaajim haajem. <sup>13</sup> MamΛ mag Berea p'ōbör heejā Pabloou hīchab Hēwandam hiek jaau sim chi Tesalōnicapienau hūr hat'aawai, haig bēewia hamach haar hatarrjō hōor wawibaicheewai, warag hōor meeuk'apijierram hanaabá. <sup>14</sup> MamΛ magbaawai hag b̄rre haiguim hermanonaanau chi Pablo p'ūasieg p̄lijerram haajem, hōor d̄ai. Maagwai Silas Timoteo d̄ai hich hag p'ōbör heepai nΛisijim haajem. <sup>15</sup> Maimua chi Pablo p'ūasieg harrtarr k'ΛΛnau warag p'ōbör Atenas hanΛmΛg harrwi mam hi deet'urjierram haajem. Maimua deeu hich deet'urtarr k'ΛΛn wēdurum gaau hich Pabloou hiek jaaup̄lijim haajem, Silas Timoteo d̄ai jōpk'aa hich haar wētank'īr.

*Pablo Atenas p'ōbör hee*

<sup>16</sup> Mag Pablo Atenas barwia Silas Timoteo d̄ai nΛbaadējim haajem, ya hichdēu hag nawe ham haar hiek jaaup̄liwi s̄ierr haawai. MamΛ chi Pablo honee k'aba s̄ejim hanaabá, mag p'ōbör heem k'ΛΛnau hamach juau nem wautarr k'apaana t'ΛnΛmΛgta Hēwandamagamjō jēeu nΛm hoowia. <sup>17</sup> Mag gaaimua judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg mawia, chi judionaan d̄ai griegonaanpa hag nawe Hēwandamag jēeu durraajerr k'ΛΛnag jaaunaa, hīchab plaza hee mawia hed hēepierr hag hee narr k'ΛΛnagjā jaaujeejim haajem. <sup>18</sup> Magbaawai hāaur k'ΛΛn maestronaan Epicuro k'īirjug jaaujerr k'ΛΛnau deeu maestronaan estoico hanΛm k'ΛΛn d̄limua hi d̄ai hiyΛΛ hap'ōbaadēwi hamach wir haigpai, —MΛg woun nem hieknem chirΛmua maachig ¿k'an hiekta jaau simΛ mag s̄īma? hanaajim haajem.

Maagwai hāaur k'ΛΛnau, —MΛ da heen deeu durram hēwandamnaanta jaau nΛrrΛmjōo simgui haajeejim hanΛm.

Hamau mag narran, hamachdēu hūurwai, Pabloou ham jΛg daar maach peerdΛajem hiek jaaumamua hārcha “Jesús” hanΛm higwi mΛg hatag maach hīiu p'iidΛtk'ajujā jaaumam hūrwiata mag naajim hanaabá. <sup>19</sup> Mag nΛmua buchagdam Areópago hanΛm gaai hamach hāba biirdΛnaa hiek'ajerr haar hi harrwia hirig, —Cha pua hiek hīiur jaau nΛrrΛm marau hūrm k'ōsi nΛm, ¿k'an hiek hagá? hajierram hanΛm. <sup>20</sup> Maragan cha pua jaau sim t'um hiek hīiuriu. Maguata marau hajapcha k'ap ham hig nΛm, ¿magΛm k'anim hiek'auma? ha jēeujierram haajem chi Pabloog.

<sup>21</sup> Hamau mag narran, hamach t'um Atenas p'ōbör hee joobaajerr k'ΛΛn har bΛΛrjā hamachdēu hag na magΛm hiek hūrba haajem heeu hūrp'ōbaadeewai

hāba mag hiekpaita hihig haajerr haawaita hirig mag jēu naajim hanaabá, k'ap haag.

<sup>22</sup> Magbaawai Pabloou mag hāba biirdΛ t'ΛnΛm hee ham k'īirp'ee dΛnΛisiwia, —Keena, Atenapien hajim hanΛm. Mua hoowai pārau chadcha hathaba pāach hēwandamnaag hajap'a jēu wēnΛrrΛm hoo chirΛmguui hajim hanΛm. <sup>23</sup> Mua mag chirΛmΛn, pāar Haai hi jēujem dipierr p'ΛΛrdΛ chitΛmua hoowai, pāar hēwandamnaan t'um t'Λr paar sīsidΛm hee hāb sīi t'Λrjā chuk'u k'āidu par sim haigta sīi “Hēwandam hōrau k'augba sīerrΛm hat'ee” ha p'ā sim hootarr haawaiugui hajim hanΛm. Jāg pārau pāachdēu k'augbamΛg jēu naabá, hich mapaita muajā pārag jaau chitabahab hajim hanΛm, <sup>24</sup> har mΛg durr t'um hompaawia hag gaai nem t'ΛnΛm t'um hompaatarr hag Hēwandam. Hichpaita hedjā hee nem t'ΛnΛm pörk'anaa, hīchab mΛg jēb gaaim nemjā t'um k'ap sīerrabahab hajim hanΛm. Mag Hēwandam chan hōrau hich hat'ee ha di hēutarr heejā joobaba, <sup>25</sup> ni hōor juajā higba sīerrΛmguui hajim hanΛm, hichig sīi nem wau dedee hamk'īir. Mag hōor jua higju k'āai, hichdēuta maach hΛu hiiupi wai sīēnaa, cha maadēu p'ūdam hΛihΛi nΛmjā deenaa, tagam nemjā t'um deejemguui ha hiek'amajim haajem Pabloou.

<sup>26</sup> Mag jaaumamua hichdēupai Hēwandam higwia, 'Hichdēuta warrchajā woun hāb hompaa hauwia mag gaaimua mΛg jēb gaai durrierr hōor pōm hīiupΛijimguui hajim hanΛm. Mag hōor pōm hompaaju nawe, hichdēun ham t'aabajujā k'ap'Λnaa ham jooba wēnΛrrajujā k'ap'Λ sīejimguui hajim hanΛm. <sup>27</sup> Mag hichdēu hōor hompaatarran, chi peerdΛm k'ōsi nΛm k'ΛΛnau dau k'īsumjō jΛrk'a jΛrk'a wēnΛrrΛmua k'āijā hamach peerdΛ haupim k'ōsi hich jΛrmk'īraugui hajim hanΛm. Hīchab maadēu k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛm, har mag hi jΛr nΛm k'ΛΛnag chan Hēwandam maach haigmua warp k'aba sim. <sup>28</sup> MΛg nΛm haig maachin hi jua heeta wēnΛrrΛmjō nΛmguui hajim hanΛm. Hi k'urauta maachin hΛu hiiu durrumguui hanaa hīchab, Hi k'urau k'aba hak'iin, maach chan chuk'u haajeek'amguui hajim hanΛm. Hich jāg pāach heepaim k'ΛΛn hiek'ōoin, “Maachin Hēwandam dΛi t'Λr hāba nΛmguui” hajim haajem. <sup>29</sup> Ham hiek'ōoin mag chadcha maach Hēwandam dΛi k'odk'a nΛm k'ai, pōd maadēu, “Hēwandaman sīi hōrau hamach k'īirjug heemua p'īr dēn p'atk'on dēn wa mokdau dēn k'āijā hompaa hautarrau” ha k'īirjuju k'aba nΛmguui hajim hanΛm. <sup>30</sup> Warrgarin hōrau mag hamachdēu nem wau nΛmjā k'augbam gaaimuata mag nem parhooba waunaa hagΛmΛg jēuwaijā Hēwandamau sīi hāwaatjeejeb mamΛ, hīs chan ya tag mag k'abamguui hajim hanΛm. <sup>31</sup> ¿K'an jāgwi mag hāba hichpaita higpi sī? Hichdēu maach chachju haawaima hajim hanΛm. MamΛ mag maach chachbarm hed hōrau hamachdēu nem waumaa-jerrpierr hamach k'īircha k'ap jajaau hamk'īir, woun hāb Jesús hanΛm ya jΛr wai simguui hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag, chijā k'ΛΛnta hich haar hauju wa chijā k'ΛΛnta sīi hisegwi bark'ΛΛiju k'āijā hichdēuta k'ap jajaau hamk'īir. Mag hich Jesuu t'umaam k'ΛΛn dΛi mamag haju maachig k'ap hamk'īirta, meetarrjā, meebe harrjō deeu hūmaai hich Jōoirau hi p'īriu haujimguui ha jaaumajim haajem hich Pabloou.

<sup>32</sup> MamΛ mag hi meewia deeu hiiu p'iidΛjim ha hūrbaawai, haig narr k'ΛΛnau jūr hich Pablota wau hiek'a p'ōbaadējim hanaabá. Maagwai hāaur k'ΛΛnau hirig, —Hök'arta marau deeu pΛ hiek hūrjugui hajierram hanΛm.

<sup>33</sup> Magbaawai hich Pablo k'apanag hee hōbēr dichwia petajim haajem. <sup>34</sup> MamΛ mag hi hōbērbaadeewai hāaur k'ΛΛnau hi dΛi wētwi, hamachig hajapcha jaapiwia hΛk'ajierram haajem. Mag chi hΛk'atarr k'ΛΛn hee woun hāb sīejim haajem, Dionisio ha t'Λr sim. Mag woun mag Areopagonaan hanΛm

k'ΛΛn heem hajim haajem. HΛΛijā hīchab sīejim haajem, Dámaris ha t'Λr sim, maimua mag tag k'apan t'Λnaajim haajem, chi hΛk'atarr k'ΛΛn.

## 18

### *Pablo Corinto p'öbör hee*

<sup>1</sup> Mag k'ur Pablo hich sīerr p'öbör Atenas hanΛm heemua mawi jürr deeum p'öbör Corinto hanΛmΛg petajim haajem. <sup>2</sup> Mag Corinto p'öbör hee Pabloou woun hāb Pontopierr Aquilo hanΛm hich hΛΛi dΛi sim hooimajim haajem, hīchab judionaan. Maagwai mag Aquilo hich hΛΛi Priscila dΛi Italia durrmua barchētarr hagt'a pömcha k'aba naajim haajem, Romaam emperador Claudioou judionaan t'um jΛrk'ΛΛibaadeewai bēetarr. K'āai hāb Pabloou ham hoon majim haajem. <sup>3</sup> Mag hoon mawia mak'ΛΛnaujā hirua p'idk'aajem p'idag k'īirta p'idk'aajem ha hūrbaawai, warag ham di haig sīsīwia hāba p'idk'a p'öbaadējim haajem. Mag p'idag, put nem parrg nem p'ep'erg k'anaa dik'a hēu hahaug maajem hag k'a nΛm p'idag hajim haajem. <sup>4</sup> Mag put k'a simua semanpierr jua hΛΛijem hed paawai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg mawia hōrag Hēwandam hiek jaau simua hΛu judionaan k'abam k'ΛΛnagpa hΛk'api haumaajeejim haajem.

<sup>5</sup> Mag nΛm hee Silas Timoteo dΛi Macedonia durrmua bardΛtk'abaicheewai Pabloou warag sīi maach peerdΛajem hiek jaau gaaipai sīsijim haajem. Mag jaaumamua hΛrcha judionaanagta, “Hich Jesuuta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha jΛr hauwia pΛijū ha jaaujerr pārau nΛ nΛm k'abajieb” haajeejim haajem hamag. <sup>6</sup> MamΛ hamachig magbaawai warag hi dΛi sereu p'öbaadēwi Jesús higwi warag hiek k'aigba hiek'a p'öbaadējim haajem. Magbaawai hamach hi harr haawai, Pabloou ham dak'īir hamach k'aigba habarm k'ap hamk'īir hich mor gayam k'ajūa t'udp'ēnaa hamag, —MΛgnaa pāach meem hed Hēwandamau pāach hauba hawiajā, pāachdēupaite wir haig pāach k'aibag waubarmgui hajim hanΛm. Ya mua pārag jaaubarm pāachdēuta hūrmap'a nΛm; jāimua naspawia mΛ gaaimuata hok'oo nΛm hamiet hajim hanΛm. Jāgbarpī hīsmua hatag jürr judionaan k'abam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek jawaan majugui hajim haajem hich Pabloou.

<sup>7</sup> Magpet hawi, chadcha mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem degmua hōbērwi, jürr woun hāb Justo ha t'Λr sim haar petajim haajem. Mag wounaujā hag nawe chadcha Hēwandamag jēuejeejim haajem. Chi Justo di mag Hēwandam hiek jaaujem di bigaau sīejim haajem. <sup>8</sup> Mag Pabloou hogdΛba jaau wai jēedΛ k'itaawai hΛu mag Hēwandam hiek jaaujem degam pör Crispo hanΛmua t'um hich degam k'ΛΛn dΛimua hΛk'ajierram haajem. MamΛ mak'ΛΛn happaijā k'aba, mag tag hich mag Corinto p'öbör hee k'apanaam k'ΛΛnau maach peerdΛajem hiek hūrbaawai hΛk'awi hamach pör choopijierram hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaawai biek hāb hedaar maach Pör Jesuu Pablo k'āai k'örk'api hauwia dawamjō hirig, “Hoob mΛ hiek hōrag jaauju hōgk'a chiramgui” hajim hanΛm. “jWarag hik'Λaba hamag jaaunaa! <sup>10</sup> PΛ nΛnΛΛuk'ampierr mΛΛn pΛ dΛi chirΛm; maagwai ni hābmuajā pΛ chig habamgui” hajim hanΛm. “Mag pΛrag bΛΛrjā hōgk'apiba jaau chirΛmΛn, mΛg p'öbör hee mΛchdēu peerdΛ hauju k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛmgui” hajim haajem hich Hēwandamaucha Pabloog.

<sup>11</sup> Mag k'āai k'örk'a t'ΛnΛm hee Hēwandamau hichig magbaawai warag t'Λbawia año hāb hawia jārr sīsijim haajem, haiguim k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaauwai.

<sup>12</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag Pablo Corinto p'öbör hee sim jaar, Acaya durr woun häb Galiön han<sub>Λ</sub>mta chi gobernador hajim haajem. Hich maagwai judionaan häba hibëpwia k'apanaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau Pablo hat'aadëjierram han<sub>Λ</sub>m, chi t'et'emnaan haar. <sup>13</sup> Mag harrwi chi gobernador Galionag, –M<sub>Λ</sub>g wounaun t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag häba hichdëu jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjöta Hëwandamagjä jëeupi jaau sim haimajierram han<sub>Λ</sub>m. H<sub>Λ</sub>uma Hëwandamag jëeum<sub>Λ</sub>n, mam<sub>Λ</sub> jäg hirua jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjöon jürr maach ley gaai jaau simjö k'aba, k'ÿetta jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mgui haimajierram haajem hirig.

<sup>14</sup> Warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau magbaawai Pabloou hiek'aagpam hee, jürr hich chi gobernadorrauta hamag, –Judionaan, m<sub>Λ</sub> hiek hürbat hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g wounau chadcha nem k'aigbamta wauwia hōor k'äijä t'ōotarr hak'iin, mua pāar hiek hürk'am. <sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba, sīi wir haig pāach jōoin hi jaau n<sub>Λ</sub>m gaaimuapai haawai m<sub>Λ</sub> chan mag<sub>Λ</sub>m hat'ee hiek'aag k'aba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāach hiekk'ōr pāach happai hiek'awia k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isit hajim haajem chi gobernadorrau.

<sup>16</sup> Warag mag hiek'awia mag chi Pablo k'aibag wawaag hi hëugar sëuk'a nem jaau narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hich haigmua dawag j<sub>Λ</sub>rk'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijim hanaabá chi Galionau. <sup>17</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag dawag j<sub>Λ</sub>rk'<sub>ΛΛ</sub>itarrjä wëtba habaawai jürr ham pör Sóstenes han<sub>Λ</sub>mta warag chi gobernador dak'ÿir p<sub>Λ</sub>rp'ōbaadëwi mas deejierram haajem, haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjä chi gobernador Galionau warag hoobamjö hap<sub>Λ</sub>ijim haajem.

*Pablo deeu Antioquia mawia hūmaai biek t'ärjupam biekk'atarr*

<sup>18</sup> Pablo hich maig mag Corinto p'öbör heemua da maba sīi hajim haajem. Mag maba sīi hawiata maju haadëwi, haiguim k'<sub>ΛΛ</sub>n chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag t'um hayoo hap<sub>Λ</sub>iwia, Priscila d<sub>Λ</sub>i Aquilopa häba jürr deeu durr Siria han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g maagpajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hich hag p'öbör heepai Puerto Cencia han<sub>Λ</sub>m haig hich Pabloou Hëwandam na hiek'atarr t'um ya s<sub>Λ</sub>rk'a hōbër hëebaadeewai, hamachdëu haajerrjö chadcha pör k'ōiwiata jap hee pawī dōj<sub>Λ</sub>rrpbaadëjim haajem. <sup>19</sup> Mag wëtumua Efeso p'öbör hee barimawia, Pabloou Aquilo hich h<sub>Λ</sub>li Priscila d<sub>Λ</sub>i hamach hap p'ëp<sub>Λ</sub>wi, judionaan Hëwandam hiek jaajem di haar petajim haajem, hag hee hōor biird<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hiek'aag. <sup>20</sup> Magbaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau Pablo hamach haig t'<sub>Λ</sub>bawi sīi hapi naajim hanaabá. <sup>21</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou, [–Hichiita m<sub>Λ</sub> Jerusalemag maju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p'iesta hee chiraju haawai;] mam<sub>Λ</sub> Hëwandamau m<sub>Λ</sub> monak'a wai sim<sub>Λ</sub>n, deeu mua pāar hoon bëejugui hawi, hayoo hayoonaa, jap hee pawī, deeu dōj<sub>Λ</sub>rrpbaadëjim haajem, Efesomua.

<sup>22</sup> Mag jörröo hawi p'öbör Cesarea han<sub>Λ</sub>m barwi durrpbaadëjim haajem, Jerusalemag iglesia hee chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag saludaan. Mammua bëeuta jürr Antioquiaag dichjim haajem. <sup>23</sup> Mag mawia, barwia, Antioquia p'öbör hee sīi hawia deeu hōbëraau, jürr Galacia durr n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub> hawia, Frigia durrjä p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua, h<sub>Λ</sub>u chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>ndam k'ÿir honee p<sub>Λ</sub>amajim hanaabá.

*Pablo Efeso p'öbör hee Hëwandam hi jaaujerr*

<sup>24</sup> Mag Efeso p'öbör hee Pablo siewi petarr k'ur, woun häb Apolos han<sub>Λ</sub>m hi hëudee barimajim haajem. Mag woun Egipto durr p'öbör Alejandria han<sub>Λ</sub>m heem hajim haajem. Hich mag Apoloou Hëwandam hiek p'ä sim gaaim hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub>naa nem jaau k'aug siejim haajem. <sup>25</sup> Mag maach Pör Hëwandam hiek hichdëu hajap k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr haawai hōrag jaauwaijä nem jaau k'aug hajap'ata warre Jesús higwiajä ham j<sub>Λ</sub>gaagaa jaaumaajeejim haajem. Mag k'it<sub>Λ</sub>muan mam<sub>Λ</sub> sīi Juanau hōrag pör choomk'ÿir jaaujerrpai k'ap'<sub>Λ</sub>

k'itajim hanaabá. <sup>26</sup> Apoloou judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwia chigagjã chuk'u högk'aba jaubaadëjim haajem. MamΛ Aquilo Priscila dñi haig narr haawai hi hiek'a höpinaa, hich hap t'λr hauwia, hajapcha hirig t'um jaaujierram haajem, jãgata Jesús gaaimua Hēwandamau maach peerdΛ haaujë. <sup>27</sup> Maig sñi hawi hich Apolos Acaya durr mam k'ösi haadeewai haig chi hãk'a durrarr k'ΛΛnau, “Magan pΛ mamk'ïir marau pΛ juag hoojugui” hawi, chadcha Acaya durrarr iglesia heem k'ΛΛnag hēsap p'ã deepäijerram haajem, hamach haar Apolos barbaimaawai hajap'a wai nΛisimk'ïir.

Mag chadcha mawi barbaimaawai hi gaaimua hãu dãrrcha chi Acayapi-enaújã warag Hēwandam hiek gaai hubΛ nΛisijim haajem. <sup>28</sup> Judionaanau k'augba jaau nΛm hichaur hichdëun chad jũrr t'umaam k'ΛΛn dak'ïir hajapcha jaumaajeejim hanaabá. Maagwai ni hãbmuajã pöd mag k'abam haju k'aba haajeejim haajem, Hēwandam hiek p'ã sñsidΛm gaai hoonaa “Jesuuta chadcha Hēwandamau pãiju jaaujerr hõrau nΛ nΛmΛu” ha jaauwaijã.

## 19

### *Pablo Efeso p'öbör hee deeu bëetarr*

<sup>1</sup> Mag Apolos hagt'a Acaya durr Corinto p'öbör hee sim jaar, hich Pabljã durr Hēwandam hi jaau p'ΛrdΛ nΛrrawi bëewi deeu Efeso p'öbör hee sñeichëjim haajem. Maig hñchab naajim haajem, hãaur k'ΛΛn maach Pör Jesús hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn. Mag ham hoobaawai hiyΛΛmamua Pabloou hamag, <sup>2</sup> —¿Pãrau Jesús hiek hãk'aawai hñchab hich Hēwandam Hak'aarjã haujierrã? ha jëeujim hanΛm.

Magbaawai jũrr hirig, —Hλhλ, marau chan mag Hēwandam Hak'aar sim hanΛmjã hũrba nΛmguì hajierram haajem.

<sup>3</sup> Magbaa deeu hich Pablo garmua hamag jëeumamua, —Magan ¿jãga hawiata pãrau pãach pör choopijimma? hajim hanΛm.

Magbaa jũrr hamachdëu, —Juanau jaau nΛrrarr hãk'awiata maraun maach pör choopijimgui hajierram hanΛm hirig.

<sup>4</sup> Magbaawaita Pabloou hamag magjim hanΛm:

—Juanaun chadcha hõrau hamach k'aibag hisegwi Hēwandamag chugpaapi jëebaawaita ham pör choopãimaajeejimgui hajim hanΛm. Mag pör choo nΛisib mamΛ, hamau hñchab hi hëudee hãb hi k'ãaijã hλrpai sim hurum hiekta hãk'aju haai nΛmguì haajeejim hanaabá, hajapcharan Jesucristo higwiama.

<sup>5</sup> Pabloou hamachig mag hajap'a jaubaawai, ya hag nawe maach Pör Jesús hiek hãk'a narr haawai, sñi hi t'λr gaaipai hamach pör choopijerram haajem.

<sup>6</sup> Maimua ham pör hñr Pabloou jua hausũbaawai, chadcha Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai, sñi hamach meu k'aba, deeu meuta hiek'a p'öbaadëjim hanaabá. Mag t'ΛnΛΛ hawi Hēwandam hiek hich mag parhooba jaau nΛisijim haajem. <sup>7</sup> Ham hiek mag Jesús t'λr gaai pör choopitarr k'ΛΛn t'um hemk'ooïn hap'a docejõ naajim haajem, chi k'apanag.

<sup>8</sup> Mag Efeso p'öbör hee simua hed t'ãrjup hich mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg maajeejim haajem, maach peerdΛajem hiek jawaag. Mag bλrjã högk'aba jaau simua Jesuuta hich Hēwandamau pãitarr haawai hi hiekta hãk'api hauju hëk'aajeejim hanaabá, hãu hamach peerdΛmk'ïir. <sup>9</sup> MamΛ hãaur k'ΛΛn hamach jãg k'ïchag gaaimua hãk'amaugau, Cristo hiek higwia hag hëugar warag woun hëugarmjõ k'aigba hiek'aajeejim hanΛm. Mag nΛΛ paawai Pabloou hichta warag ham haigmua mawia, chi hãk'a durrarr k'ΛΛn hich dñi p'ë harrwi, jũrr woun hãb Tirano haajerr hag degta hed hëepierr hamag jaau sñeimajim haajem. <sup>10</sup> Hich mag jaau simua año numí sñsijim haajem, Efeso p'öbör hee. Maguata t'um judionaan maimua judionaan k'abam k'ΛΛnpa



Asia durr joobaajerr k'ΛΛnau maach Pör Jesuu hōor peerdΛ haajem hiek Pabloou jaau sim hūrjierram haajem. <sup>11</sup> Maagwai Hēwandamau hich hiiuta magpi sīewai Pabloog hich jua t'eeg deewi Pabloou hōor hee nem k'īir pogk'e hōrau hag na mag nem hooba haajempa wau nΛrrajim haajem hīchab. <sup>12</sup> Mag hōor monawaag nem jua t'eeg sīewai sīi hi k'īir jāarjem wa hirua k'ajūa jūajem k'āijā chi haaunaan haar harrwia, hag hār hausīubarmuapai k'a machag chugpaanaa hīchab mor hee bēn k'aigbam wai sīsidΛmjā chadcha hōbeerpāi maajeejim haajem.

<sup>13</sup> MamΛ hīchab naajim hanaabá, hāaur k'ΛΛn judionaan, sīi parhooba wēnΛrrΛmua hōor mor hee bēn k'aigbam sīsidΛm jΛr weerpjerr k'ΛΛn. Mak'ΛΛnau hīchab Pablo dēnjō maach Pör Jesús t'ār t'ārnaa hōor mor heem bēn k'aigbam jΛrwērpju hawi chi bēnēg, “Pabloou jaau nΛrraajem hag Jesús hiek'au jāg woun mor heemua hōbērbaadēt” haajeejim hanΛm.

<sup>14</sup> Chi mag wēnΛrrarr k'ΛΛn hābam k'odpai siete naajim haajem. Mak'ΛΛn judío hāb p'adnaan pör Esceva hanΛm hag chaain hajim haajem. <sup>15</sup> MamΛ hamach mag wēnΛrraajerr haawai, biek hāb hamach hipierraa hajupii hawi mag hiek'abaawai, chi mepeer woun mor hee sīerrau jūr hamag, —Mua k'ap'Λ chirΛmguī hajim hanΛm, k'ai hagá Jesús, maimua k'ai hagá Pablo. Jāk'ΛΛnan chadcha nem jua t'eeg nΛm. MamΛ pārau chan hoob mΛrΛg magmiet hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magwi chi woun mag hich mor hee bēn k'aigbam wai sīerrau warag hamag haudimawi warag ham dāi jāubaadējim hanaabá. Mag jāubaadēwi, mag mepeer dāi simua haawai, nem juapa t'eeg mag siete narrjā hich jua jΛmpiba hamach gaai mas deebaadee, hōgk'awi, warag hamachta hag di haigmua k'ap'ig p'ōbaadējim haajem, sīi k'a pepet'or hich mag k'ajūajā chuk'u. <sup>17</sup> Mag hed magtarr hōor t'um judionaan k'abam k'ΛΛnaupa Efeso p'ōbör hee k'ak'apdō t'ΛnΛisiewai t'āar paraa nΛm hiek'au warag maach Pör Jesús higwia hi jua t'eegta t'ō hiek'aajeejim haajem, hōrau.

<sup>18</sup> Magbaawai hīchab k'apan hag nawe Hēwandam hiek hāk'awia narr k'ΛΛnjā bēemawi hag na hamachdēu nem k'aigba waaujerrjā t'umaam k'ΛΛn dak'īir meerba jaamaajeejim hanaabá. <sup>19</sup> Mag nΛm dāi hīchab hamachdēu Hēwandam hiek hāk'aju nawe parhoobam hiek hēsap gayam k'augwia hagΛmua bēnk'ΛΛnk'a sīsid harr k'ΛΛnaujā magΛm hēsap t'um p'ē haibēewi, t'umaam k'ΛΛn dak'īir hörpāimajierram haajem. Mag hēsap pōm hōrdubtarr gaai p'atk'on werbatarr k'ap haag hawi, k'īirjunaa p'ā hoowai, p'atk'on pōm cincuenta miljō hōbērijim haajem. <sup>20</sup> MagΛm gaaimua Hēwandamau hich jua t'eeg hoopibaawai, hōor pōm maach Pör Jesucristo hiekta hāk'amaawai, warag haaidΛa k'ap'í haaidΛmajim haajem hīchab.

<sup>21</sup> Magtarr k'ur sīi hawia Pablo Macedonia durram k'ΛΛn hoon mawi hich mampaimua jūr Acayapien hoonjā dΛrbaju k'īirjubaadējim haajem. Mag hich p'ΛΛrdΛ nΛrraju k'īirju hauwia hich hōdegpai, “Nacha jāg durr numí p'ΛΛrdΛpāiwiata Jerusalenjā bart'urwia jūr Romapienjā hoon majugui” hajim hanΛm. <sup>22</sup> Mag chadcha hich Macedoniaag maju nawe hich na hōor numí pāijim haajem, hich juag hoojem k'ΛΛn. Mak'ΛΛn, dau hāb Timoteo, maagwai hābk'ai Erasto hajim haajem. Mak'ΛΛn hamach happai pāiwi hichin k'āai k'apanaa Asia durr sīsijim haajem.

*Efeso p'ōbör hee sīi hōor p'ogdΛ narrjēe t'Λnarr*

<sup>23</sup> Mag Pablo maju haadēwi hich na hōor pāi nΛm jaar, Efeso p'ōbör hee sīi hōor pōm p'ogdΛwi meeuk'a nΛrrjēe hap'ōbaadējim hanaabá, Pabloou Hēwandam hiek jaau nΛrrΛm haaidΛa k'ap'í haaidΛmam gaaimua. <sup>24</sup> Mag kaaijā hee hōor pos nΛrrjēe t'Λnarr magta hajim haajem:

Woun hãb s̄ejim haajem, Demetrio hanΛm. Mag wounau hamach hēwandam hΛΛi Diana hanΛmΛg jēeujem di hoowi hagjōo daii p'atk'on dēn wauujeejim hanaabá. Maata hi p'idag hajim haajem Hich k'apeen d̄ximua mag wauk'anaa p̄er simua p'atk'on hathaba hamachpierr haaujeejim haajem.

<sup>25</sup> Biek hãb chi Demetrioou hich d̄xi p'idk'aajem k'ΛΛn maimua deelum k'ΛΛn hagjō hich hagjōm p'idag gaai naajem k'ΛΛnpa hãbam haig t'Λrk'anaa hamag, —Keena, p̄arau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, maachin hãba mΛg p'atk'on dēn didamk'a wau nΛmuata p'atk'on k'irjō hoojem. <sup>26</sup> MamΛ mag nΛm hee p̄arau p̄aach daúa hoonaa p̄aach kachiujã hūurjeewai p̄arau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Pabloou hiek'a nΛrrΛm. Hi hiek mag “Hōrau juau nem wautarr chan hēwandam k'abam” hanΛm. Mag jaau nΛrraawai hōor pōm chadcha hi higar h̄k'a t'ΛnΛmgui hajim hanΛm. Mag h̄k'a nΛm chan mag hich mΛig Efeso heepaijã k'aba, s̄i mΛg Asia durr hee peer t'umaam k'ΛΛnauta h̄k'a wējōm. P̄arau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, mag s̄i hōrau hirua jaau nΛrrΛm h̄k'a nΛm gaaimuapaijã k'abam. <sup>27</sup> Mua hoowain maadēu nem wau nΛm hōrau tag hauba haadeewaita s̄i maach k'aibag waubarmjōta hajugui hajim hanΛm. Maig ζjamaam p'atk'on maadēu hooju? Mag nΛm d̄xi hīchab maach hēwandam hΛΛi Dianaag jēeujem dijã hōrau warramjō k'ōchk'aba haadēmua mΛg hatag paawai warag t'Λrp'ōo k'aba s̄isijugui hajim hanΛm, mΛg Asia durr maimua durrpierram k'ΛΛnau hirig jēeujerrjã tag jēeuba hap'ōbaadeewai.

<sup>28</sup> Demetrio mag hiek'abarm chi k'apeenau hūrbaawai chadcha hi higar nΛm hiek'au warag meeuk'a sereu p'ōbaadēwi, “Maach Efesopien hēwandam hΛΛi Dianaan hichta hãba hich mag hēwandamk'a s̄ierraju; hijōm chan tag chuk'umgui” hajierram haajem. <sup>29</sup> Mag serereuk'am gaaimua s̄i warag kaaijã hee hōor p'ogdΛ nΛrrjēe maadēujã k'augba jōisijim hanaabá. Mamagk'am hee hōor pochag bēewi, Pablo k'apeen numí Macedoniapien Gayo d̄xi Aristarco hanΛm pΛrp'ōbaadēwi, hamach t'umaam k'ΛΛn hãba biirdΛajem di haar het'et'errg harrwi wai dubp'ōbaadējim haajem. <sup>30</sup> Magbaawai Pabloou mag hōor pos t'ΛnΛm haig bēewi dubwi hōrag hiek'am hig s̄ejim haajem, mamΛ hãaur k'ΛΛn hīchab Hēwandam hiek h̄k'a nΛm k'ΛΛnau hΛdΛr hirig bēepibajierram haajem. <sup>31</sup> Mag nΛm hee hīchab hãaur k'ΛΛn Asia durr chi t'et'emnaan hich Pablo k'apk'ΛΛnaujã ham mamagk'am haar hirig mapiba jaaup̄aijierram hanaabá. <sup>32</sup> Mag hi ham haig bēeg hēk'ak'ak'am hee, hierr ham biirdΛ t'ΛnΛm haar hōor serereuk'am hiek chan s̄i maadēu k'augbata wējoojim haajem. Mag s̄i hōor p'ogdΛ t'Λnaawai, hãaur k'ΛΛnau serereuk'amua k'it̄et jajaau k'aawai, tagam k'ΛΛnau hagjō k'it̄et serereu haajeejim hanaabá. MamΛ hōor pōm mag t'ΛnΛmua hãaur k'ΛΛnau chan hamachdēu mamagk'amjã k'augba, k'an hat'eeta bēewi naajī b̄Λrjã k'augba nΛmta, d̄xi mamag haajeejim hanΛm. <sup>33</sup> MamΛ woun hãb Alejandro hanΛm haig s̄ierr haawai hãaur k'ΛΛn judionanau maata jūrr hajués hōor k'apanag na hēudΛ deet'urjierram haajem, jūrr hōrag wajap'a jaaumk'ir. Magbaawai Alejandroou judionan kōit hiek'aag h̄lgt'aag jua hΛanaa jaaupai jajaau k'abaadējim haajem, hōor k'it̄upamk'ir. <sup>34</sup> MamΛ hōor pōm mag t'Λnarrau hich Alejandrojã hīchab judiok'a simta mag hiek'aagpam k'aug hat'aawai deeu heeupemjō sereubaadēwi, “Maar Efesopien hēwandam hΛΛi Dianaan hichta hãba hich mag hēwandamk'a s̄ierraju; hijōm chan tag chuk'umgui” haajeejim hanΛm. Hich mag serereuk'amua hora numijō naajim haajem.

<sup>35</sup> Mag nΛΛ paawai chi p'ōbör heem secretarioou h̄u hēk'a s̄i hawia, k'it̄upaa hat'awi hamag, —Keena, Efesopien hajim hanΛm, mΛg durr gaai t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō t'ΛnΛm, hãba mΛg p'ōböröuta mΛg maach hēwandam hΛΛi

Diana di t'ʌanaa hi k'ĩirk'a wau sim hʌgt'armua burrchētarrjã t'ʌa wai naajem. <sup>36</sup> Mag maadëu hi dipa t'ʌa wai naajem chadcha haawai ni hãbmuajã maach hijũrr “Jãan sëuk'aawaiu” haju k'abamgui hajim hanʌm. Mag maadëu t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ nʌmta, ¿k'ant'ee pãar jãg nʌma? Pãachta warag k'ĩu nʌisit hajim hanʌm. Nacha hajap'a k'ĩirjunaa k'aba chan hoob jʌchag jãgmiet hajim haajem. <sup>37</sup> Chamʌ k'ʌʌn wounaan pãrau mʌig waiberr k'ʌʌnau chan bʌʌrjã maach hëwandam hʌʌi Diana higwia k'aigba hiek'aba, ni hag degam nemjã jĩgk'aba nʌm. <sup>38</sup> Demetrioou hich k'apeen dʌimua hiwiir hãbam hëugar k'ãijã t'et'emnaanag jaaum hig nʌm k'ai, warre ham haarcha mawia hamagta jaauju haai nʌmgui hajim hanʌm, magʌm hat'eeta ham naawai. Maiguin chadau hagdaujö k'ĩircha jũrr chik'am jaauju haai nʌmgui hajim haajem. <sup>39</sup> Wa magba deeum hiek k'ãijã pãrau ham dʌi hiek'aag wai nʌm k'ai, leiu jaaú simjö chi t'et'emnaan dʌi hãba biirdʌnaata hiek'aju haai nʌmgui hajim hanʌm, chi secretarioou. <sup>40</sup> Magba s̄i cha nʌmjö chan hʌu k'aba simgui hajim haajem. Mʌgbarm gaaimua Romapienau k'ãijã jũrr maachig, “¿K'an gaaimua pãrau jãg hõor meeuk'apijĩ?” ha jëeuk'iin, ¿maadëu hamag k'an habarju? hajim hanʌm. Pöd maadëu hamag “Chadcha magbarm gaaimua hajim” haju k'aba nʌmgui hajim haajem, s̄i maach garmuata nacha juau hogt'om ham k'ujʌrbarmjö harr haawai.

<sup>41</sup> Chi secretarioou hõor pöm t'ʌnʌmʌg mag hiek'apʌiwia, t'umaam k'ʌʌnag hõbeerpi jaaujim haajem.

## 20

### *Pabloou Macedoniapien hoot'urwia Greciapienjã hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Maimua mag hõor p'ogdʌwi s̄i kaaijã hee parhooba pos nʌrrjëe t'ʌnaawia dichdimaawai Pabloou chi hʌk'a durrarr k'ʌʌn t'ʌrk'a hauwi ham wawí wai s̄i hajim haajem. Mag ham wawí wai s̄iewi, hayoyoojii hawi, deeum durr Macedonia hanʌmʌg mawia, <sup>2</sup> chi hʌk'a durrum k'ʌʌn nʌnʌidʌmpierr Hëwandam hiek jaaú p'ʌʌrdʌ nʌrrʌmua warag hõor k'ĩir honee hapiejeejim haajem. Mag nʌrrʌmua warag Greciaagjã mawia, <sup>3</sup> barwia, Greciapien hee hed t'ʌrjup s̄iejim haajem. Mag s̄i hawia Grecia durrmua jũrr Siriaag maju hawi barco nʌ sim hee hũrbaadëjim haajem, judionaanau hich dak'ãu wai nʌm. Mag s̄i hich baraata hoo nʌm ha hũrbaadeewai Siriaag maju harrjã maba, warag hich marr k'ʌd heepai hewag bëewi, deeu Macedoniaag dichjim haajem. <sup>4</sup> Ya mag hich bʌpai hewag mam dʌi hi daumaai hõor wëtjim haajem. Mak'ʌʌn hãb jöoi Pirro hiewaa Sópater hanʌm hajim haajem, Bereapierr. Maimua dau numí Tesalónicapien hajim haajem, Aristarco Segundo dʌi. Maagwai dau hãb Derbepierr Gayo hanʌm hajim haajem. Mag tag wëtjim haajem Listrapierr Timoteo, maimua Asia durram k'ʌʌn hagjö numí, Trófimo Tíquico dʌi. <sup>5</sup> Mamʌ mak'ʌʌn hamach t'um Pablo dʌi hãba mʌ chirarr p'öbör Filipos hanʌm hee bardʌtk'achëwi, jũrr maigmua hamach hap hërëubaadëwia, Troas p'öbör maar nʌ naaimajim. <sup>6</sup> Magbaawai maachin hõk'ar pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag p'iesta dichtarr k'urta Filipos p'öbör heemua wëtjim hĩchab, döjãrr garmua barco hee. Mag wëtwi, k'odjörroo hawia, cinco días naata mag maach na wëttarr k'ʌʌn nʌm haar barimajim, Troas. Mag Troas p'öbör heejã maar siete días naaimajim.

### *Hãbmiecha Pabloou Troaspien hoot'urtarr*

<sup>7</sup> Domighed pan t'orreuwi hãba k'öju harr haawai maar hãba podpa nʌm haig Pabloou chi hʌk'a durrum k'ʌʌn dʌi hiyʌʌ simua hamag Hëwandam hi jaaú s̄iejim. Mamʌ hich Pablo hag noram hãspaau maju harr haawai mag hijëjëbk'amua ya hedacha pamaa hajim. <sup>8</sup> Maar t'um hãba hʌgt'aagajãrcha

hõor podpaajem haar naajim. Maig lámpara k'apan s̄i p'up'up jiir h̄id t'anaajim. <sup>9</sup> Mag hedacha pamjã Pablo hijẽjẽbk'am hee, hẽwan hãb Eutico hanam ventan hi gaai hãgt'aa hoo s̄ejim. Mamag mag da hõbërba haawai hich hoo s̄ierr haigpai k'ãibaadẽwi, h̄idlau s̄i mam hãgt'aa piso t'ãrjupam haarmua burwi, warre chi meemta jiir haujierram. <sup>10</sup> Magbaawai Pablo hãrbawia, mag chi meem hãr heeg t'ak'õonaa, warag hõ pãr wai p'iidanaa, chi haig narr k'ãnag, —Hoob jãp'ierrmiet, mag chaai meeba s̄ebahab hajim.

<sup>11</sup> Maimua deeu hãgt'aa hamach narr haar mawia, Jesuu hich k'apeenag t'ach k'õpi jaau pãtarrjõ, Pabloou pan t'orreuwia, hamach t'umaa k'õ dich-wia, hũmaai Hẽwandam hiek hamag jaubaadẽjim. Mag jaau simua hich mag haardãk'amua hãspabaadeewai bãrjã k'ãiba hich mag petajim. <sup>12</sup> Mag hi petaawai chi chaai burwi meetarr hich Pabloou hiiupi hautarrjã meeba harrjõ hich diig harrjierram. Pabloou hamachig jaautarr hũrwi chaai chi meem hiiupi hautarrpa hamach daúa hoobaawai hi hẽudee pawiajã hich mag honee nãisijim.

### *Troasmua Miletoog biekk'atarr*

<sup>13</sup> Mamag mag hi maju nawe maachta nacha jap hee paauk'ajim, dõjãrr garmua hi na maag, mag wẽtwia p'õbõr Aso hanamta deeu maach hãba hooju ha hiek'atarr haawai. Maagwai hich, jũrr bãlu maju haadẽwi maar hẽudee bẽejim, bãlu. <sup>14</sup> Mag Aso bardatk'aimawia deeu hi dãi hoowian chad maar hãba hãbam jap hee deeu p'õbõr Mitilene hanamag wẽtwi hich mag hãba barjim. <sup>15</sup> Mag barwi hag noram dõjãrr p'ãramdam Quío hanam k'ĩrp'ee dichjim. Maimua hag noram deeu p'ãramdam Samos hanam gaai naaimajim. Mag Samos hanam gaai k'ũchpai naawi dãrbagk'aau deeu jẽb wapem gaaicha p'õbõr Trogilio hanam k'ãi hẽewia t'ãgdãtk'aaun chadau Mileto barjim. <sup>16</sup> Mag mag biekk'au hich Pablo Efeso p'õbõrjã maba harran, Asia durr mak'iin da barbaju hawiata mabajim, Jerusalén p'õbõr hee jõpk'aa barwia ham p'iesta Pentecostés k'a nam hee dãi s̄iem k'õchgau.

### *Pabloou Efeso iglesia heem chi põrnaanag hiek'atarr*

<sup>17</sup> Mag p'õbõr Mileto hanam hee barchẽwia s̄i Efeso iglesia heem jõoin chi põrnaanag hiek jaaupãijim, hich hoon bẽemk'ĩir. <sup>18</sup> Mag hiek jaaupãiwia chadcha bardatk'abaicheewai hamag magjim:

—Pãrau wajap'a k'ap'ã namgui hajim, jãgata mag chitaajẽ pãar hee warrcha Asia hee mag pachẽtarr haigmua h̄is hewag pawiajã. <sup>19</sup> Hich mag bãrjã mag t'õba, maach Põr Jesús hat'ee s̄i dau hap'ã hi chogk'a chitamgui hajim. Mag p'idk'a chitamã, judionaanag maadẽu Jesús hiek jaau k'itaawai hãk'amaaugau dich dãita k'aigba haadẽp haawaijã, dich garmuan maadẽu ham dau haug k'augwi warag dauhi paraa k'itaajemgui hajim. <sup>20</sup> Mamag mag hãba, pãach hãu wẽnãrramk'ĩir mua pãrag maach Hẽwandam hiek jaaub k'aba jaau chitajingui hajim. Mua pãrag hõor k'apanag dak'ĩirjã jaanaa pãar di haarcha mawia pãach happai nam haigjã jaaujeejim. <sup>21</sup> Judionaanag jaanaa maimua judionaan k'abam k'ãnãgpa jaaujeejim, jãga hamach k'aibag t'um hãsie hewag k'ĩirjuwia hisegju haai nã, Hẽwandamau k'õsi simjõta wẽnãrraag; magna jãga maach Põr Jesucristo hiekta hãba hogdãba hãk'a wẽnãrraju, mag mag t'um mua jaaujeejimgui hajim. <sup>22</sup> Maimua h̄isjã hich Hẽwandam Hak'araauta mag pãi sim haawai mag Jerusalenag ma chitamgui hajim, mag mag haar mag dau hap'ã hajuã k'ĩirjuba. <sup>23</sup> Hẽwandam Hak'arau magchig jaaujeewai mua k'ap'ã chirãgui hajim, hamau mag dãi hamachdẽu hampierr hawi mag p'ãarju cárcel diin jam s̄isidã. <sup>24</sup> Mamag mag mag dau hap'ã haju k'ap'ã chirãmjã magju k'ĩirjuwia gaai masi hoo

chir<sub>ΛΛ</sub> haa k'augba chit<sub>ΛM</sub>. M<sub>Λ</sub> k'īirjugan hāba Hēwandamau maach k'ōsi peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek maach Pör Jesuu m<sub>Λ</sub>chig jaaupitarrrta jaauju k'īirju chit<sub>ΛM</sub>gui hajim.

<sup>25</sup> Mag jajawagmamua, 'Pāach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ap hamk'īir hīs mua warre pārag jaauk'ingui hajim: Mua chadcha pāar hee hich m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau p'<sub>ΛΛ</sub>rd<sub>Λ</sub> chit<sub>ΛM</sub>mua pārag jaaujeejim, Hēwandamta pāach t'āar hee hat'aawai hichta pāach Pörk'a sīsīmk'īir. Mua mag pārag jaau chitaajerr, hīspai pārau m<sub>Λ</sub> k'īir hoowia ya tag pārau m<sub>Λ</sub> hoobamgui hajim. <sup>26</sup> M<sub>Λ</sub>chdēu mag pārag jaaujerr k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai hich hagjō hīs<sub>jā</sub> mua mag chir<sub>ΛM</sub>. M<sub>Λ</sub>gnaa pāach meem hed Hēwandamau pāach hauba hawiajā hoob m<sub>Λ</sub> gaai t'<sub>Λ</sub>miet hajim, pāachig b<sub>ΛΛ</sub>rjā jaaubajim hawi. <sup>27</sup> Hēwandamau hichdēu hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek m<sub>Λ</sub>chig jaaupitarr t'um b<sub>ΛΛ</sub>rjā meerba mua pārag jaautarr haawai ya m<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>ΛM</sub> haig b<sub>ΛΛ</sub>rjā hiekk'ōr chuk'u chir<sub>ΛM</sub>gui hajim, Hēwandam dau na. <sup>28</sup> Magua mua pārag mag chir<sub>ΛM</sub>gui hajim: Pāar har chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n pörk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n, pāach mor h<sub>ΛΛ</sub>rk'anaa hīchab pāach k'apeen chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>njā wajap'a t'<sub>Λ</sub>a wai n<sub>Λ</sub>isit. Magaag magamk'īirta Hēwandam Hak'arau pāar j<sub>Λ</sub>r haujimgui hajim, maach Pör Jesuu hich bagau p'ag hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajap'a t'<sub>Λ</sub>a wai wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. <sup>29</sup> ¿K'an jāgwia mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>ΛM</sub>an m<sub>Λ</sub>gaugui hajim: M<sub>Λ</sub> hēudee hamachdēupai hamach higwia chi machnaan haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n pāar hee bēēju. Mak'<sub>ΛΛ</sub>naun tigrieu hich haig nemchaain t'<sub>Λ</sub>r haaujemjō sīi chad k'abam hiekta chadam hiekjō pārag jaubaicheewai pāar himeraa k'ūgur hauwi warag pāar hee nem hārchējugui hajim. <sup>30</sup> Mag n<sub>ΛM</sub> hee hīchab pāach heepaim k'<sub>ΛΛ</sub>naujā sīi sēuk'a nem jaau n<sub>Λ</sub>rrjēe hap'ōbaadēju, chadcha Hēwandam hiek chaarcha h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n jūrr hamach gar paa hawaag. <sup>31</sup> Chadcha pāach magju m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mua pārag mag jaau chir<sub>ΛM</sub>gui hajim, hag nawe k'ap hamk'īir. K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isit mag<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n pāach hee bēewaim hat'ee. Añō t'ārjup sīi hedaram magwe gaai machgau dauhi paraa hoo chir<sub>ΛM</sub>mua pāach wawiejerrta pārau k'īir heyaa habat ha wawimajim Pabloom.

<sup>32</sup> Magnaa hīchab, 'Keena, ya m<sub>Λ</sub> tag pāar hee bēebaju haawai hīswe warre mua hich Hēwandam jua heeta pāar t'<sub>Λ</sub>sīe p<sub>Λ</sub>agpamgui hajim, hichdēu maach k'ōsi peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>ΛM</sub>mua hichta hāba chi jua t'ierr haawai hichdēuta warag pāar k'īirjug bāaupimamk'īir. Hichdēuta m<sub>Λ</sub>g hatag paawai t'um hich chaaink'a wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag hāba hichdēu nem deēju ha jaautarrjā deeb k'aba deejugui hajim. <sup>33</sup> K'ap'<sub>Λ</sub> habat pārau hīchab: M<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chit<sub>ΛM</sub> haig chik'am p'atk'ondam wa k'ajūadam k'āijā wajapp'a hoowai, “iHih! jāg<sub>ΛM</sub> t'umta m<sub>Λ</sub> dēnēg pabaadēk'iina” haba chit<sub>ΛM</sub>gui hajim. <sup>34</sup> Magju k'āai m<sub>Λ</sub>ch juapadamauta p'idk'awia, m<sub>Λ</sub>chdēu nemdam hig chir<sub>ΛM</sub> t'um p'ē hauwi, hīchab m<sub>Λ</sub>ch k'apeen m<sub>Λ</sub>ch dāi wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem hig n<sub>Λ</sub>mjā mua m<sub>Λ</sub>chdēu hamag hau deejeejimgui hajim. <sup>35</sup> M<sub>Λ</sub>chjō mag p'idk'amk'īirta m<sub>Λ</sub>ch chit<sub>ΛM</sub>pierr mua hich mag pārag jaau chitaajem, mag p'idk'a n<sub>ΛM</sub>mua hīchab dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hamachdēu nemdam hig n<sub>Λ</sub>mjā pōd hauba durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n juag hoo wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Pāadē maach Pör Jesuu hiek'atarr k'īir heyaa habat hajim: Hiin chadcha hi hiek'ōoin “Dich garmua chik'amnag nemdam deewaita maach honeecha haajemgui hajim, chi hau sim k'āaijā.”

<sup>36</sup> Mag ham wawí wai sīewi hiek'a haaipabaadeewai jīepör p'ōbk'anaa hamach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi hāba Hēwandamag jēeujim. <sup>37</sup> Maimua mag Hēwandamag jēu haaipawi ya Pablo maagpabaadeewai, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hi hat'ee dauhi paraa t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi hō p'<sub>ΛΛ</sub>r jōinaa hi k'īir h<sub>ΛΛ</sub> hahau k'ajierram. <sup>38</sup> Mag hich Pabloomu ha hamag mag hedpai hamau hi k'īir hoowia tag hoobaju ha jaautarr haawai mag gaaimua hōk'īirjuu

hap'öbaadëjim. Mag hök'ïirjuu n<sub>AM</sub> hãba, hi d̄i wët<sub>wia</sub> k'ïeb jër barco hee hi hoo deepäit'urjierram.

## 21

### *Miletomua Pablo Jerusalenag matarr*

<sup>1</sup> Mag Miletomua Efesopie jöoin chi pörnaan p'ëp<sub>AWIA</sub> döjãrr paa<sub>UK</sub>'abaadeeu s̄i marau k'ajapp'a döjãrr morrdam Cos han<sub>AM</sub> mag hërëubaadëjim. Maigmua hag noram s̄i hich maigpaimua t'<sub>AD</sub> deeum p'<sub>AM</sub> Rodas ha t'ãr sim gaai barwia, mammua jÿrr dö<sub>HIEG</sub> p'<sub>AR</sub> Pátara han<sub>AM</sub> barjim. <sup>2</sup> Mag p'öbör Pátara han<sub>AM</sub> jerag barco hãb wëjöm marau hooimajim, Fenicia durr mam han<sub>AM</sub>. Magbaawai marau hag hee waaid<sub>AWIA</sub> döjãrr paa<sub>UK</sub>'abaadëjim. <sup>3</sup> Mag wët<sub>UMUA</sub> k'odjörroo hawia döjãrr morr dãrrcha sim Chipre han<sub>AM</sub> döjãrr<sub>MUA</sub> hoo dichjim. Ma, maar juawë gar t'<sub>AB</sub>ajim. Mag wët<sub>UMUA</sub> warag Siriaag wëtjim. Mam<sub>AM</sub> mag maar wët<sub>UM</sub> barco heem nem hãaur Tiro p'öbör hee p<sub>AJU</sub> hatarr haawai mam dubimajim. <sup>4</sup> Mag p'öbör hee chi hãk'a durrum k'<sub>AN</sub> haar wët<sub>WI</sub> ham d̄i maar siete días naaimajim. Hich maig mag chi hãk'a durrum k'<sub>AN</sub> Hëwandam Hak'arau jaaubaawai jÿrr hamachdëu Pabloog Jerusalenag mapiba jaaujim. <sup>5</sup> Mam<sub>AM</sub> par mag mapiba jaau n<sub>AM</sub> hãba, seman hãb dichdimam hee maar wëtaagpajim. Mag maar wët<sub>UM</sub> haadeewai Hëwandam gaaimua maach k'odk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> t'um hamach h<sub>AIN</sub> d̄i hamach chaa<sub>INPA</sub> p'öbör higaau jër maar hoopäain bëejim. Maig jër mosjã hee pachëwi, maach t'um jëpör p'öbk'anaa, Hëwandamag jëeujim. <sup>6</sup> Mag Hëwandamag jëewia, t'umaam k'<sub>AN</sub> d̄i hagdaujo hayoo hayoo naawi, marau maach wët<sub>JU</sub> barco hee waaid<sub>ATK</sub>'abaadeewai hamachjã hichab hamach diig durr paa<sub>UK</sub>'abaadëjim.

<sup>7</sup> Maimua ya hãbmiecha tag p'üas jëmerbaju hat'ee, mag maach narr p'öbör Tiro han<sub>AM</sub> haigmua jap hee paa<sub>UK</sub>'awia, Tolemaidaag wët<sub>WI</sub>, barwi, haig chi hãk'a durrum k'<sub>AN</sub> d̄i saludaawia, warag ham haig k'ãaim hãb hëntër k'ëujim. <sup>8</sup> Noram haigmua hërëubaadeeu p'öbör Cesarea han<sub>AM</sub> barwia woun jöoi hãb maach peerd<sub>AJEM</sub> hiek jaumie Felipe han<sub>AM</sub> di haar wëtjim. Warr hich mag Felipe, iglesia heem chi pörnaan juag hoojem k'<sub>AN</sub> siete narr heem hajim. <sup>9</sup> Hich mag jöoirau chaa<sub>IN</sub> h<sub>AIN</sub> happai chi daupen jayap wai s̄iejim, Hëwandam hi jaumien. <sup>10</sup> Mag Felipe di haig maar k'ãaidam k'apancha k'aba n<sub>AM</sub> hee, Judea durrmua woun hãb hagjö Hëwandam hi jaumie Agabo han<sub>AM</sub> bëejim. <sup>11</sup> Mag bëewia, maar dak'ïir Pablo hãi jãajem hauwia hagua jÿrr hich bã d̄i hich juapa jãp<sub>AINA</sub>, —Hëwandam Hak'arau m<sub>AG</sub> jaauwai m<sub>AGTA</sub> jã hauju haajemgui hajim cham<sub>AG</sub> hãi jãajem pap, Jerusalén p'öbör hee judionaana. Mag jãnaa jÿrr judionaan k'aba, durr chauram k'<sub>AN</sub> magta s̄i p<sub>AR</sub> deju haajemgui hajim Agaboou.

<sup>12</sup> Maach jãg<sub>AUCHA</sub> mag hÿrbaawai Cesareapien d̄imua marau Pabloog Jerusalenag mapiba jaau naajim. <sup>13</sup> Mam<sub>AM</sub> mag mapimap'a n<sub>AM</sub> hee, jÿrr hich Pabloou marag magjim:

—¿K'ant'eeta jãg pãar dauhi paar t'<sub>AN</sub>arrãma? Hoob k'ïirjumiet hajim. Pãar hich jãgta n<sub>AM</sub> magan m<sub>ACHPATA</sub> hök'ïirjuu hapiju hëk'a n<sub>AM</sub>gui hajim. Jerusalén pabaimaawai hamau mag m<sub>AM</sub> hib<sub>AR</sub> hãwãjã, maach Pör Jesús gaaimua k'ai, hidëu mag sim. Hi gaaimuan m<sub>AN</sub> mag<sub>AM</sub> hãba t'öju chir<sub>AM</sub>gui hajim Pabloou.

<sup>14</sup> Par mag jajaauk'amjã maach hiek hãk'aba habaawai warag hich magpai s̄i<sub>UWIA</sub> Hëwandamagta marau, —Hëwandam, p<sub>ATA</sub> maach Pör haawai p<sub>ACHDËU</sub> k'ap hirig nem jaubã hanaajim.

<sup>15</sup> Magtarr k'ur k'ãaidam k'apan k'aba nam hee, marau maach nemdam k'ir k'augwia Jerusalenag durr paauhk'abaad. <sup>16</sup> Maar dli wëttjim hãaur k'ann Cesareapien chi hãk'a durrarr k'ann. Mak'annau woun hãb Chiprepierr Mnasón hanam hag di haarta maar p'ëbaadëjim, Jerusalén p'öbör hee barwia hichdëu marag hich haig jëermk'ir di deejü ha sierr haawai. Mag woun hag nawe maach Hëwandam hiek hãk'awi sëejim.

*Pablo Jerusalén barwia Santiago hoon matarr*

<sup>17</sup> Mag durr paaug'abaadëwi ya Jerusalén paaug'abaimaawai, haig chi hãk'a durrarr k'annau si maar hamach haig baarpi hauwia t'um honee naisijim. <sup>18</sup> Mag maach bartarr noram Pabloou maar hich dli p'ë harrjim Santiago hoon. Mag Santiago di haig hichab iglesia heem chi pörnaanjã narr haawai <sup>19</sup> Pabloou hamag saludaawia hök'ar hiyãmamua hamag jaabaadëjim, jãga judionaan k'abam k'ann heejã Hëwandamau hirig hich hiek jaaupinaa hichab nem k'ir pogk'e waupimajeejã. <sup>20</sup> Pabloou hamachig mag hãgk'amam hürbaawai honee nam hiek'au warag Hëwandamagta, “Aay, hãucha magbarm Hëwandam” hajierram. Maimua jür hamach garmua Pabloog, “Pãdë maar hiek hürbari, marau pãrag jaauk'im” hawi, —Pua pãhdëujã k'ap'ã chirãngui hajierram, judionaan hee hõor pöoma t'annam chi hãk'a nam k'ann, mamã t'um mag t'annam k'ann hiek hichiita hamau hich mag Moiseeu p'ã pãatarr hiek pãaba hãrk'a wënarraju haai nam haajem. <sup>21</sup> Maimua hamag jaauwai, mag judionaan t'um hamach durr chaaur jooba nam k'annag pua Moiseeu hiek p'ã pãarr gaai nem jaau siidãmjã hãrk'apiba jaaujem haajemgui hajierram. Mag nam dli hichab hamag chaain mehëudãmjã t'ãbichpiba jaauanaa warag maach jöoin hijã hisegpi jaaujem haajem. <sup>22</sup> Magnaa hirig, jãgajuma maadëu har chi mag k'irju nam k'annag, magam hiek chad hapim hugua? Hamachdëu pã barbaichëm ha hürbaawai, hichiita jerrba hãba biirdãnaa hamau pãrag mag hiek hëudãb k'aba hëudãjugui hajierram. <sup>23</sup> Chadcha pãchta mag hiek'a chitam ham hugua, jãg pua mãgta habã, marau pãrag k'irjugdam deegpam: Mãig hõor jayap namgui hajierram, Hëwandam na hãba hirigpai jëwaag hi hat'ee sãrk'aju ha hiek'a nam k'ann. <sup>24</sup> Jãg pã ham dli Haai hi jëeujem deg mawia ham dli hãba pãch k'ooipibã, Hëwandam na wajap'a chirsieg. Magnaa hichab pãch pör k'öpibarm paarjã p'agpãinaa warm k'ann dën paarjã p'agbãpã hajierram, ham dënjã hãgö k'öpãimk'ir. Hõrau hamach daúa pua magbarm hoobaawai, jãgan sëuk'aawaita hõrau pã hëugar mag jaau naajim haju. Magbaawai hichab puajã hamach dënjö Moiseeu jaau pãatarr hãrk'a sim hajugui hajierram chi Pabloog wawimamua. <sup>25</sup> Magnaa, Har judionaan k'abam k'ann hichab maach Hëwandam hiek hãk'atarr k'annagjã ya marau hësap haaidãpãijimgui hajierram. Hamag marau jaaupãitarr gaai, hõrau hamach juau nem parhoobamta Hëwandamk'a waunaa hagãg jëwaag nemchaain t'ötarr modjã k'öpiba, nem t'öowia hag bag dën reyen wau siidãmjã k'öpiba, ni nem si bëgöne bag hãrba t'öo sim modjã k'öpiba jaaupãijim. Mag nam dli hichab dich hõor k'abam dli chan hoob bããrjã k'apes hapiba jaaupãijimgui hajierram, Pabloog hãgk'amamua.

*Pablo Haai hi jëeujem deg sim pãr hautarr*

<sup>26</sup> Warm k'annau hichig mag jaubaa chadcha Pabloou mak'ann jayapam k'ann dli mawia, hag noram Hëwandam na wajap'a naisieg hamach t'um hãba hamach k'ooipinaa, Haai hi jëeujem deg dubjim, p'adnaanag k'an hedta mag sãrk'a nam hõbër hëebaadeewai hag paar nemchaaindam hamach pipied k'ëchju haai na ha jawaag.

<sup>27</sup> Mam $\Delta$  siete días mag sark'a naaju hatarr haawai, ya sark'a höju dak-pamam hee, judionaan Asia durrmua bëetarr k' $\Delta\Delta$ nau Pablo Haai hi jëeujem deg sim hoop'öbaadëjim. Mag hamachdëu hoo hat'aawai p $\Delta$ rp'öbaadëwi warag hähäak'amua sïita hõor p'ogueup $\Delta$ iijerram. <sup>28</sup> Mag hõor p'ogueup $\Delta$ iwia warag, —jKeena israelnaan, maar juag hoobahut' $\Delta$ ! haajeejim. Cham $\Delta$ g wounauta durrpierr hõor t'umaam k' $\Delta\Delta$ nag maach jöoin hi hisegpi jaaunaa, Moiseeu p'ã p $\Delta$ atarr hiekjã hasekaspiba jaau n $\Delta$ rranaa, hichab m $\Delta$ g Haai hi jëeujem di higwiajã k'aigba hiek'a n $\Delta$ rraba haajeeb hajierram. Mag n $\Delta$ rr $\Delta$ mua hïs hag hee judionaan k'abam k' $\Delta\Delta$ n dubju k'aba haajemta warag hierr p'ë wai sïewai m $\Delta$ g diin ya k'aigba sïsimgui hajierram. Deeu wajaug paap $\Delta$ ibam haig chan pöd hag hee Hëwandamag jëeuju k'aba simgui hajierram, hähäak'amua.

<sup>29</sup> Mag judionaan k'abam k' $\Delta\Delta$ n $\Delta$ pata Haai hi jëeujem deg hierr t' $\Delta\Delta\Delta\Delta$ m $\Delta$ k'arran, hamachdëu hich Pablo magju na woun Efesopierr Tróximo haajerr d $\Delta$ i häba n $\Delta$ rr $\Delta$ m hootarr haawaita mag hedjã Pabloou mam hierr Haai hi jëeujem deg hich d $\Delta$ i wai simpïi narr gaaimuata mamag k'ajierram.

<sup>30</sup> Mag hähäak'am hürbaawai sïi hõor pöm k'ap'ig bëe t' $\Delta\Delta$ isijim. Maimua k'apanaam k' $\Delta\Delta$ nau Pablo p $\Delta$ rp'öbaadëwi, jürram k' $\Delta\Delta$ nau dawag het'et'errg wai höbërwï, hag b $\Delta$ rre Haai hi jëeujem dën chi puertdi p'äark'a sïujim.

<sup>31</sup> Mag dawag harrwi, k'apanaam k' $\Delta\Delta$ nau haawai, ya Pablo t'öopäaig hëk'a n $\Delta$ m hee, Roma durram soldaun pöm t' $\Delta$ narr heem chi comandanteu hür hat'ajim, mag p'öbör heem hõor t'umta kaaijã hee t' $\Delta\Delta$ m han $\Delta$ m.

<sup>32</sup> Magbaawai hag b $\Delta$ rre capitannaan soldaun d $\Delta$ i t' $\Delta$ rk'a hauwi mag ham poposk'am haar k'ap'ig p'öbaadëjim. Mag wëtwi warm k' $\Delta\Delta$ nau mag comandante hich soldaun d $\Delta$ i pochag hurum hoo hat'aawai jürram k' $\Delta\Delta$ nau Pablo p'otp $\Delta$ p $\Delta$ ik'arrjã tag dichbajierram. <sup>33</sup> Mag barimawia, chi comandanteu Pablo p $\Delta$ r haupiwia, warre caden numiimua j $\Delta$  sïupijim. Maimua haig narr k' $\Delta\Delta$ nag, —jã jamaam woun hagá, maimua k'ani hichdëu jãg sïejï? ha jëeujim hajap'a k'ap Haag.

<sup>34</sup> Mam $\Delta$  mag sïi hirua k'ajap'a jëeutarrta, deeu heeupemjö sereubaadëwi sïi hähäak'amua jürr chik'aman hichaaaur jaaup $\Delta$ p $\Delta$ i k'aawai chi comandanteu pöd h $\Delta$ k'ajujã k'augba haadëjim. Mag, sïi warag hich soldaunag chi Pablo cuartel hee harrpijim. <sup>35</sup> Mag soldaunau Pablo harrumua ya chi cuartel haiguim döig b $\Delta$ k' $\Delta$ rr pabaimaawai warag sïi chaaijö jua hee jüir harrjierram, hõrau hamachig b $\Delta$ yau haujujö haadëp haawai. <sup>36</sup> Mag t' $\Delta\Delta\Delta\Delta$ m $\Delta$ n ham hëudee serereug wëtumua warreta Pablo t'öopi jajaau haajeejim.

### *Pabloou hich kōitpai hiek'atarr*

<sup>37</sup> Mag harrumua ya hich cuartel hee wai dubaagpam hoobaawai hich Pabloou mag soldaun pör chi comandanteeg griegonaan meúa jëeujim, jöpcha hi d $\Delta$ i hiy $\Delta\Delta$  Haag. Chi comandanteu hürwai Pabloou hichig griegonaan meúata hiek'abarm hürbaawai hirig, —Hãa, puan magan maar meujã hiek'aajeebma hajim. <sup>38</sup> jP $\Delta$  Egiptopierr k'abá, pua k'abajï har na biek hãb gobierno d $\Delta$ i wërb $\Delta$ ag chumanaan pöm cuatro mil p $\Delta$ ch daumaai j $\Delta$ r hauwi hõor barba haajem ch $\Delta\Delta$ i p'ë harrtarr? hajim hirig.

<sup>39</sup> Magbaa Pabloou, —M $\Delta$  chan Egiptopierr k'abam. M $\Delta\Delta\Delta$ n judioougui hajim, Cilicia durr p'öbör Tarso haajem hee t'aabatarr. M $\Delta$  mag sïi p'öbör parhoobam heemjã k'abam. Mam $\Delta$  pua k'õs hak'iin, hidëu m $\Delta$ r $\Delta$ g hiek'apik'am, mua hõrag hiek'am k'õsi chir $\Delta$ mgui hajim.

<sup>40</sup> Mag chadcha chi comandanteu Pabloog, “P $\Delta$  hiek'aju haai chir $\Delta$ m” habaawai, Pabloou hajap'a döig dag gaai d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ unaa hõor k'ïupamk'ïir juau jaaubaawai, k'ïu paauk'abaadee, jürr hebreonaan meúa hamag magjim:



## 22

<sup>1</sup>—Keena k'odamna, jöoinpa t'um, m<sub>Λ</sub> hiek hürbat, mua m<sub>Λ</sub>chdëupai m<sub>Λ</sub>ch k'aigpër hiek'aagpamgui hajim.

<sup>2</sup> Pabloou hamachig hebreonaan meúata mag hiek'abaadëm hürbaawai chará warag sîi k'ïuu hürp'öbaadëjim. Mag hõor k'ïu t'ΛnΛm hee, hiek'amamua Pabloou mamagag majim:

<sup>3</sup>—M<sub>ΛΛ</sub>n judío charau. M<sub>Λ</sub> Cilicia durr t'aabajimgui hajim, p'öbör Tarso hanΛm hee. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch herraawe m<sub>Λ</sub>ig Jerusalén bëewia hich m<sub>Λ</sub>igpai jöoipa chirΛmgui hajim. M<sub>Λ</sub> maestro Gamalielau m<sub>Λ</sub>rΛg wajap'a maach jöoin hiita t'umaa jaau bāaujimgui hajim. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>ch t'āardamaucha Hëwandam dau na nem hajap'a waum k'ösi waujuuta hëk'a chitaajemgui hajim, hich jäg pārau haajemjö hīchab. <sup>4</sup> Warran chadcha mua m<sub>Λ</sub>g Jesús hiek hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn pΛr hauwi dau hap'ΛΛ wawaag ham hëudee hëk'aajeejim. Mag pΛr hauwi, hΛΛin hawiajā, bΛΛrjā dau haug k'augba cárcel deg dubpΛimaajeejimgui hajim, m<sub>Λ</sub>chdëucha. <sup>5</sup> Mua maagjerr p'adnaan pöröu k'ap'Λnaa hīchab chi pörnaan hi k'āai jua heegpaim k'ΛΛnaujā k'ap'Λ nΛmgui hajim, hamach paarmua m<sub>Λ</sub>rΛg hēsap wau deejerr haawai. Biek hāb hamachdëucha m<sub>Λ</sub>rΛg hēsap wau deejerramgui hajim, Damasco p'öbör hee maach k'odnaan judionaan haar mag hēsap dāi mawi, Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛn pΛrk'a haut'urwi, m<sub>Λ</sub>ig Jerusalén haipierrwai ham gaai hamachdëu hampierr haag.

### *Pabloou hichdëu Hëwandam hiek hāk'atarr jaautarr*

<sup>6</sup> Pabloou mag hichdëupai hich jajawagmamua, 'Mam<sub>Λ</sub> mag m<sub>Λ</sub>chig hēsap wau deebaawai hag dāi mamta, ya Damasco dak'a hedausīejö nΛm hee dëgölp pagt'Λm daujö hedjā heemua p'Λr jëer hat'amua <sup>7</sup> warre m<sub>Λ</sub> jëk'Λt barwerbpāijimgui hajim. Mag jëk'Λt chirΛmua hūurwai hõor chuk'u sim heemuata m<sub>Λ</sub> t'Λrcha t'Λrt'Λrnaa, “¿K'ant'eeta pua jägcha jäg m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a durrum k'ΛΛn k'aibag wawaag ham hëudee hëk'a nΛrrΛma?” ha sīejim m<sub>Λ</sub>rΛg. <sup>8</sup> M<sub>Λ</sub>chig magbaawai jürr mua hirig, “Señor, ¿ma pΛ k'aiuma?” ha chirajim. Magbaawai mag hõor chuk'u sīerr heemua m<sub>Λ</sub>rΛg, “M<sub>ΛΛ</sub>n Jesús, Nazaretpier-rau ha sīejim. Pua jäg m<sub>Λ</sub> k'apeen hëudee hëk'a nΛrrΛm haig, m<sub>Λ</sub> hëudeeta hëk'a nΛrrabahab” hajim. <sup>9</sup> Magbaawai m<sub>Λ</sub> dāi wēnΛrrarr k'ΛΛn mag pagt'Λm daujö pΛr jëer hat'am hoowia jāp'ierr nΛisijim. Mam<sub>Λ</sub> mag hõor hiekjö m<sub>Λ</sub>rΛg hiek'atarr chan pöd hamachdëu k'augbajierram, k'an hata hiek'a sīejim k'ai. <sup>10</sup> Magbaawai mua maach Pör Jesuug, “Señor, ¿mua jāga haju haai chirΛ?” ha jëeujim, m<sub>Λ</sub>chig m<sub>Λ</sub>chdëu nem wauju jaaumk'ïir. Magbaa hirua m<sub>Λ</sub>rΛg, “P'iidΛwia warag pΛch maa harrag pet” hajim, “Damascoog. Jamta pΛchdëu nem wauju t'um pΛrΛg k'ap jaaujugui” hajim m<sub>Λ</sub>rΛg. <sup>11</sup> Mag harar wΛΛ jëer hat'arrau warre m<sub>Λ</sub> dau k'augba pΛabjerr haawai m<sub>Λ</sub> k'apeenau sīi m<sub>Λ</sub> jua gaai pΛrnaata Damascoog m<sub>Λ</sub> bāyeu harrjierramgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

<sup>12</sup> Magnaa, 'Mag p'öbör hee sīejimgui hajim, woun jöoi hāb Ananías hanΛm. Mag jöoi Hëwandam dau na hagpierraanaa hīchab Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai nem jaau sīsidΛmjā hajap'a hΛΛrk'aajerr haawai, judionaan t'um mag Damasco p'öbör hee naajerr k'ΛΛnau hi hëugar hajap'a hig hiyΛΛ haajeejimgui hajim. <sup>13</sup> Mag jöoirau m<sub>Λ</sub> jëer chirΛm di haig m<sub>Λ</sub> hoon bëewi m<sub>Λ</sub> t'Λr t'Λrnaa m<sub>Λ</sub>rΛg, “Hëwandam gaaimua k'odam, deeu dau wajap'a heerdΛ chirsí” hajim. Mag chadcha hirua magbarm bārre m<sub>Λ</sub> dau heerdΛbaadeewai mua hi k'ïir heerpa chirsijimgui hajim. <sup>14</sup> Mag hiek'amamua mag jöoirau m<sub>Λ</sub>rΛg, “Maach jöoin hag Hëwandamauta pΛ jΛr hat'amgui hajim, hichdëu nem waupim k'ösimta pΛrΛg k'ap'Λ hapinaa, hīchab hāb bΛΛrjā k'aibag chuk'u k'itΛm

pach daúacha hoonaa pach jǎgǎucha hich hiejkǎ hūrmk'īir. <sup>15</sup> Ya pua mag pach daúacha hi hoobaawai puata jūrri mag hatagjǎ t'umaam k'ǎǎnag hi hiekh dēu hūrtarr jaaunaa hīchab pach daúa hootarrjǎ jaau chitajugui" hajim. <sup>16</sup> Magnaa mǎǎǎg, "ǎǎimua pǎ k'ani nǎ chirǎma? hajim. P'iidǎwi, pach pōr choopibá. Magnaa Hēwandamau pach k'aibag chugpaamk'īir Jesucristoog jēubá" hajim hich jōoi Ananiaau mǎǎǎg.

*Pabloou jǎga maach Pōr Jesuu judionaan k'abam hee hich pǎijǎ ha jaautarr*

<sup>17</sup> Mag chadcha Ananiaau mǎchig jaautarrjō hawi, mǎ deeu Jerusalemag mawia, Haai hi jēujem deg Hēwandamag jēu chirǎmta sīi dēgōlp mǎ dau heert'ǎg hat'amjō habarm hee, Jesuuta mua hoo hat'ajimgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua. <sup>18</sup> Mag hich hoopiwia mǎǎǎg, "Mǎig Jerusalem chan par pua mǎ hiekh hōrag jaauwiajǎ hamau hǎk'abam. Mag k'ǎai pǎchta jōpk'arraapai mǎg p'ōbōr heemua warag chawag petá" hajim. <sup>19</sup> Magbaawai mua hirig, "Señor, t'umaam k'ǎǎnau k'ak'apdō t'ǎǎmngui" ha chirajim, "mua Hēwandam hiekh jaaujem dipierr mawia, pǎ hiekh hǎk'a durrum k'ǎǎn pǎrk'awia, cárcel deg p'ǎarnaa ham wǎmaajerr. Maagjerr hǎbmuajǎ meraa k'aba simgui" ha chirajim. "Mǎchdēucha hamach mag waaujerrta mua hamag pǎ hiekh jaauwai, ǎhamau hǎk'abajū? <sup>20</sup> Esteban k'ararr pǎ hiekh jaau k'itǎm gaaimua t'ōo naawaijǎ dǎi haig chirarr haawai mǎch hipaarmua t'ōopi jaaunaa mag chi t'ōo narr k'ǎǎn k'ajūajǎ mǎchdēuta t'ǎa chirajim. Mǎ mag chitarrauta hīs jūrri mǎch garmua hamag pǎ hiekh jaauwai, ǎhamau hǎk'abajū k'ai?" ha chirajim hirig mǎch garmua. <sup>21</sup> Magbaawai maach Pōr Jesuu deeu pǎaba mǎǎǎg, "Petá; hichiita deeu durr durr warp mua pǎ pǎi chirǎngui" hajim, "judionaan k'abam k'ǎǎn hee."

Magta Pabloou hichdēu Jesús k'augtarrjǎ jaaujim judionaanag.

*Cuartel hee peer Pablo wǎtarr*

<sup>22</sup> Warran mag hiekh'amam hǎu k'īu hi hiekh hūr naajim. Mamǎ hǎbmiecha hirua mag hiekh'abapǎim hūrwia deeu sereu p'ōbaadeeuta, "ǎǎg wounan warreta t'ōopǎiju haai sīsīm" k'ap'ōbaadējim. <sup>23</sup> Mag serereuk'amjǎ pǎam higba, warag k'īir machgau hamach k'ajūa mor gaai jūa nǎmta t'ǎrrēujjō, hamachdēu wir haigpai hēudǎtk'am dǎi jēbpa t'ōinaa hǎgt'aag p'ōpǎpǎi k'aawai, <sup>24</sup> chi comandanteu warag Pablo cuartel hee hierrag harrpiwi wǎpi jaaujim. Pablo hiekh mag hich wǎbaadee, k'an gaaimuata mag hōor sereu t'ǎǎmua hi t'ōopi jaau nǎ ha meerba jaaukm'īir hajim haajem. <sup>25</sup> Mamǎ mag hierr harrwi, hi jua jǎk'anaa, ya hich wǎag habaawai, haig capitán sīerrag hich Pabloou, —ǎPǎrau sīi hich jǎg Romapien pǎachdēu wǎm haig wǎju haai nǎwi hajim hanǎm, k'an gaaimuata mǎ mǎg wai nǎ ha k'ap haagjǎ bǎǎrjǎ jēu hoojǎ jēu hooba?

<sup>26</sup> Pabloou hichig magbaawai chi capitanau hag bǎrre mawia jūrri chi comandanteeg jaaujim hanǎm:

—Comandante, Pabloou hichdēu jaauwai hi mag Romapierr hanǎmta, ǎpua hi wǎpi jaau chirǎ?

<sup>27</sup> Magbaawai chi comandante Pablo haig bēewi hirig jēeumamua, —ǎChadcha pǎ Romapierrǎ? Pǎ Romapierr k'ai, mǎǎǎg meerba jaubá hajim hanǎm.

Magbaa jūrri hich Pabloou, —Mǎǎn chadcha Romapierrau perá hajim hanǎm.

<sup>28</sup> Magbaa chi comandanteu, —Mǎǎn Romapierr k'aag p'atk'on pōm p'agwiata Romapierr k'ajimgui hajim hanǎm hirig.

Mamǎ jūrri Pabloou, —Mua chan p'agjǎ p'agba, sīi mǎch dēnnaan Romapien harr haawaita mǎchjǎ Romapierrk'a chirǎngui hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Chi soldaau mag hi waju harr k'annau mag hürbaawai warre haigmua chawag hèreubaadëjim hajim. Mag nam d'li hichab chi comandantejã hichpata jãp'ierrbaadëjim hanaabá, Pablo Romapierrk'a simta hichdëu mag hi jua jãk'apinaa wapi jaautarr gaaimua jürr hichta k'aigba hajui k'irjuwi.

*Pabloou judionaan chi pörnaan na hich kōit hiek'atarr*

<sup>30</sup> Judionaanau Pablo d'li mamagk'am hoowi chi comandanteu k'ap'ham hig s'ejim haajem, k'an gaaimuata hamau hi d'li mag naaji. Mag, warag chi caden Pablo jua gayam hēerp'liwia chi p'adnaan pörnaan t'um Asamblea heem k'annpa hich haig t'ark'lip'lijim haajem. Maimua hag noram ya chadcha t'um hãba biirda t'annisiewai chi Pablo dawag haibëewi ham na d'annupi s'ujim haajem.

## 23

<sup>1</sup> Mag ham k'irp'ee hich d'annupi s'ubaawai mag judionaan chi t'et'emnaanag dau t'õba heerpanaa, —Keena, k'odamna, Hēwandamau k'ap'ham simgui hajim hanam, ma hi dau na k'ajap'a chitaajem. Mach mag chitam k'ap, machdëujã k'ap'ham chiramgui hajim, hi dau na k'aigba k'aba chiram.

<sup>2</sup> P'adnaan t'um t'annam k'ann pör Ananías ha t'ar s'ierjã d'li haig s'ier haawai Pabloou mag hiek'abarm hürwia hi bigaau narr k'annag hi hijurcha deepi jaaujim hanaabá. <sup>3</sup> Magbaawai Pabloou mag p'adnaan pörög, —Pann maiguin s'i k'irjugjã chuk'uta hiek'abap'lim. Hēwandamaujã hichab pa gaai jua k'ajukë hajim hanam, pach mag hiek'a chiram paar. Pa hichab chi t'et'em haawai hajap'a nem k'ap jëeu hoonaa hagpierraa nem wawaagta mag hoo chirabá. Mag simta, jãgwi pach paarmua leiu jaau sim chaaur warag ma hi p'arpi jaau chirá? hajim hanam.

<sup>4</sup> Magbaawai haig narr k'annau Pabloou, —¿P'adnaan hamach t'umaam k'ann hat'ee hich Hēwandamaucha chi pörk'apitarrta pua b'arjã högk'aba, hich k'ircha mag hiek'a chirá? hajierram hanam.

<sup>5</sup> Magbaa Pabloou, —Hãa, muan mamau hi p'adnaan pör k'abampii chirajiebma hajim hanam. Mua k'ap'ham harr hamua chan mag hiek'abak'amgui hajim hanam. Mua k'ap'ham chiramgui hajim hanam, Hēwandam hiek p'ã sim gaai “Pãach heem chi t'et'em higwia hoob k'aigba hiek'am” ha p'ã sim.

<sup>6</sup> Mag nam hee Pabloou k'aug hat'ajim haajem, chi t'et'emnaan hee saduceonaan d'li fariseonaanpa t'annam. Hichdëu mag k'aug hat'aawai t'umaam k'annag hürmk'ir t'et, —Keena, majã fariseota mag chitam, maagwai ma haajã hichab fariseo hajimgui hajim hanam. Pãrau mag hiekk'ör paraamjõ ma wai namann, s'i maach meewia deeu maach hiiu p'iidaju hãk'a chitam gaaimuapaita mag ma wai namgui hajim hanam hamag.

<sup>7</sup> Pabloou mag hiek'abapãawai fariseonaanau jürr chi saduceonaan d'li chik'am hipeer hahau nã hawi hihãba narrta warag k'ik'iratdõ haaidã p'õbaadëjim haajem. <sup>8</sup> Saduceonaanau jaauwai, maach hak'aar chuk'u s'ierjëe haawai, maach meewai mag hatag pawijã tag maach hiiu p'iidabaju haajem. Mag nam d'li hamag chan hãgt'ar Hēwandam chognaanjã chuk'u, ni mepeenã chuk'um hanaabá. Mamau jürr fariseonaanau magba, hamau hãk'abam hanam t'um hãk'aajem haajem. Magam gaaimuata warrjã mag chik'am hipeer hahau k'ap'õbaadëjim hanaabá. <sup>9</sup> Mag sereu t'annã hawi, hãaur k'ann Moiseu p'ã parr hiek jawaag chi machnaan fariseonaan higar narr k'annau p'iidatk'awi, —Marau mag woun b'arjã k'aigba sim hooba namgui hajierram hanam. Mamau mag s'i hi dau heert'ag hat'amjõta hajim hanaawai,

dösätauta hirig hiek'ajī wa Hēwandam chogauta hiek'ajī maadēu k'augbamgui hajierram haajem.

<sup>10</sup> Jūrr mag serereuk'amua warag hat'uucha pamaawai, hōrau sī jūrram k'ΛΛnau hēudΔΔtk'amua, Pablo piu t'Λrrēu haju k'īirjuwi, chi comandanteu soldaaunag hi sim haar hΛΛrbapiwi, ham jua heem k'echeunaa deeu hūmaai cuartel hee warrpijim haajem. <sup>11</sup> Mag mam hi harrtarr hed hedaar maach Pōr Jesuucha Pablo haig bēewia hirig, —Pablo, hoob jāp'ierr chiram hajim hanΛm. Jāp'ierrju k'āai warag t'āar p'īi habá. PΛchdēu Jerusalén p'ōbōr hee hōrag mΛ hiek jaautarrjō, hich jāg Roma pawiajā pua mΛ hiek jaau chitajugui hajim haajem hichigcha.

*Judionaan Pablo pΛr hawaag hibēptarr*

<sup>12</sup> Mag maach Pōr Jesuu Pabloog hiek'atarr noram judionaan k'apan hāba hiek deewia hihāba nΛisijim haajem, Pablo t'ōopāaig. Mag nΛm hanΛmua, Pablo t'ōopΛibam haig chan ni hābjā t'ach k'ōba ni dōjā dōbaju ha hiek'awia, “Maach mΛg hiek'abarm pōdba meerk'apΛimΛn, magan jūrr Hēwandamau maachta k'aibag wauju haai nΛmgui” ha hiek'ajierram hanaabá. <sup>13</sup> Chi mag hiek'a narr k'ΛΛn chi k'apanag cuarenta hatcha naajim haajem. <sup>14</sup> Mag chadcha hamach happain ya chi hiek'am harr haawai p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn judionaan chi t'ierrnaanpa hāba narr haar wētwi maguimajierram haajem:

—Pablo t'ōobam haigjā bΛΛrjā maar t'ach k'ōba ni dōjā dōbaju ha hiek'awi nΛm. Marau maach hiek'atarr pōdba meerk'apΛimΛn, magan warag maachta Hēwandamag k'aibag waupi jaaujugui hajierram haajem chi pōrnaanag. <sup>15</sup> Cha marau jaau nΛmjō hamk'īir, nau pārau tagam k'ΛΛn t'um chi t'et'emnaan dΛimua chi comandanteeg nanwe mΛig pāach haig hi hig nΛm habat hajierram hanΛm, hi dāi hōk'ar hiyΛΛmamua hajap k'ap jēeumaag. Magbaawai marau sī hi k'īirp'ee nΛan majugui hajierram hanΛm, mΛig wai barchēju nawe t'ōopāaig.

<sup>16</sup> MamΛ hamau warm k'ΛΛnag mag jajaauk'am hich Pablo hΛp'Λi k'Λ hābam hag hiewaau hūr sīerr haawai hichdēu mag hūrbarm bārre Pablo wai narr haar cuartel hee mawia hi hēugar mamagk'am hichigcha jaauwimajim hanaabá. <sup>17</sup> Magbaawai Pabloou capitán hāb hich haig t'ārnaa magΛg, —ChamΛg woundam comandante haar hat'aad hajim hanΛm. Nau hirua hichdēu k'ap comandanteeg nem hīgk'aimaju.

<sup>18</sup> Magbaawai chadcha capitanau chi chaai comandante haar warrwi hirig, —Preso hāb Pablo haajemua mΛ t'ār hauwia mΛg chaai pΛ haig haibēepijimgui hajim hanΛm. Hi hiek mag mΛg chaairau pΛrΛg nem jawaag wai chirΛm haajem ha jaaujim chi comandanteeg.

<sup>19</sup> Magbaa chi comandanteu chi chaai jua gaai pΛrnaa chaaur hich hap harrwi, —¿K'anta pua mΛrΛg jawaag wai chir'á? ha jēeujim hanΛm.

<sup>20</sup> Magbaawai chi chaairau hirig, —Judionaan ya hāba hiek deewi nΛmgui hajim hanΛm, nan pΛ haig hiek'aan bēeg. Nan hamau pΛrΛg Pablo harrpijugui hajim hanΛm, hamach pōrnaan judionaan chi t'et'echaram k'ΛΛn dāi hāba biirdΛ nΛm haar, sēuk'a hōk'ar hit'ūu jēeumamua hajapcha hi k'ap haag hawi. <sup>21</sup> MamΛ hoob ham hiek hāk'amgui hajim hanΛm. Chi mag hiek'a nΛm k'ΛΛn k'apanag cuarenta hatcha nΛmgui hajim haajem. Hich mak'ΛΛnta Pablo t'ōopΛibam haigjā t'ach k'ōba ni dōjā dōbaju ha hiek'a nΛmgui hajim hanΛm. Maimua sī hamach hiek'atarr pōdba meerk'abapāiwai warag hamachdēuta Hēwandamag hamach k'aibag waupi jaauju haajem. Maagwai hamachdēu hāba pΛ hiekpaita hūr nΛmgui hajim hanΛm. Pua hamag mag harrpimΛn,

magan k'ad jārr sirp'ag hee nanaa mΛ naamjōoi t'ōopāiju haajem ha jaaujim haajem chi chaairau.

<sup>22</sup> Magbaawai chi comandanteeu chi chaairag, —Mag cha pΛchdēu mΛrag jaaubarm hoob bΛarjā deeu k'ΛΛnag jawamgui hajim hanΛm.

Mag jaaupiba wawinaa chi chaai pāijim haajem.

### *Gobernador Félix haar Pablo deepāitarr*

<sup>23</sup> Magbaawai chi comandanteeu capitannaan numí t'ārka hauwi hamag nem t'um k'īir k'augamk'īir magjim haajem:

—Soldaun sīi bΛΛupai wētju k'ΛΛn doscientos jΛr hat'at; cabaai gaai wētju k'ΛΛn setenta, maimua soldaun t'utk'ēr panjā hīchab doscientos jΛr hat'at hajim hanΛm. Mak'ΛΛn dāi nau k'ēutarr k'ur nΛΛ hawi hedaram las nuevenaa pāar Cesareaag wētjugui hajim hanΛm, Pablo deen. <sup>24</sup> Maimua hich Pablo hat'eejā hagjō cabaai jΛr deebat, hag gaai mamk'īir. BΛarjā hi chig haba harrwi hich jāg monak'a gobernador Feliig t'āsīe pΛabajēt ha jaaujim haajem mak'ΛΛn capitannaanag.

<sup>25</sup> Mag jaauwi ham wētum dāi chi comandanteeu hēsajā p'ānaa deepāijim hanaabā, Cesarea durram gobernador Félix hat'ee. Mag hēsap gaai mag sīejim haajem:

<sup>26</sup> “Excelentísimo Gobernador Félix, ¿Jāgpai chirá? MΛ, comandante Claudio Lisiaaata pΛrag mag hēsap p'ā deepāi chirΛm. MΛ saluddam deepāi chirΛm hat'á. <sup>27</sup> MΛg woun judionaanau pΛr hauwi, mΛ k'urau k'abamuan, warre t'ōopāim hig naajim. MamΛ Romapierrta mag wai nΛm ha mΛchdēu hūr hat'aawai hag bārre mΛch soldaun dāi mawi mua hi k'aigpēr haujim. <sup>28</sup> Hagt'a k'augba chirarr haawai, k'an gaaimuata hamau hi dāi jāg t'ΛnΛ ha k'ap haag hawi, mua hi harrjim judionaan hamach Asamblea hee hāba biirdΛ t'ΛnΛm haar. <sup>29</sup> MamΛ mam panaa wajaapcha hūurwai sīi Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr gaaimuata hamach heepai mag hi hiekk'ōr pōm chirΛrΛm k'ajieram. MamΛ mua hoowai magpaim gaaimua pōd hi t'ōoju k'aba, ni sīi cárcel deg p'āraagpājā hi hiekk'ōr chuk'u sīejim. <sup>30</sup> MamΛ mag nΛm hee hūurwai, judionaanau hi t'ōopāyaag hiek deewi hihāba nΛm ha mΛchdēu hūr hat'aawai, chadcha heeu dēgōlp magam hugua hawi, warag mua pΛ haar hi deepāi chirΛm. Maagwai mag hi hiekk'ōr pōm chirΛm ha jaau nΛm k'ΛΛnagjā warag pΛ haar wētwi pΛch dāichata hiek'api chirΛm.

Magdampai hajim pΛrag jaaum hig chirarr. Hayoo kakē.

Firma, Claudio Lisias”

<sup>31</sup> Maimua chadcha hedau k'ēutarr k'ur nΛΛ hawi ya hamach wētju harr hora haadeewai, hamachig jaautarrjō soldaunau Pablo dawag hauwi p'ōbōr Antipatris hanΛmag hat'aadējierram. <sup>32</sup> Mag wētwi, barwia, hag noram hāspabaadeewai maigpaimua chi soldaun bΛΛu wētarr k'ΛΛn deeu hewag hamach quartelag bēejieram. Magbaawai warm k'ΛΛn cabaai gaai wētmaa harr k'ΛΛnau warag Pablo Cesareaag hat'aadējierram haajem. <sup>33</sup> Mag wētumua Cesarea barwi, comandanteeu hēsap deepāitarr gobernadorrag deewi, chi Pablojā warre hich jua hee joot'Λ pΛajieram haajem. <sup>34</sup> Mag hichig hēsap deebaimaawai hag gaai heerpa wai dΛnΛΛ hawi Pabloog jēeujim haajem hi t'aabatarr durr k'ap haag hat'ee. Maimua Pabloou hichig, —MΛΛn Cilicia durramΛu habaawai, jūrri chi gobernadorrau hirig, <sup>35</sup> —Nau hōk'ar pΛ k'aibag wawaag pΛ k'īir hiek'a nΛm k'ΛΛn hāba naaicheewaita mua pΛ hiek hūrjugui hajim hanΛm hirig. Magwi warag rey Herodes k'ararr sīejerr degpai soldaunag hoo paraa wai naapijim haajem, bΛarjā hōbeerpiba.

## 24

*Pabloou hich kōitpai gobernador Feliig hiek'atarr*

<sup>1</sup> Mag soldaunau Pablo Cesarea p'öbör hee gobernador haar deet'urtarr k'ur cinco días n<sub>AM</sub> hee, p'adnaan pör Ananías, hagjö judionaan chi pörnaan d<sub>AI</sub> hamach abogado Tértulo han<sub>AMPA</sub> barjim haajem ham n<sub>AM</sub> haar. Mak'<sub>AN</sub>nau hamach t'um gobernador haar wétwi nem chad k'abamta sēuk'a chadam hiekjö Pablo gaai t'<sub>AI</sub>jierram hanaabá, hi k'aibag waumk'īir. <sup>2</sup> Mag n<sub>AM</sub> hee hīchab hich Pabljā hamach haig waipierrwai chi abogado Tértuloou Pablo k'īir gobernador Feliig, –Señor gobernador, h<sub>AU</sub> p<sub>A</sub> gaaimuata maar k'ōinaa wēn<sub>ARRAM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. P<sub>ACH</sub> jäg p'idk'aagjā k'īirjugdam k'ap'<sub>A</sub> k'it<sub>AM</sub> gaaimua, m<sub>AG</sub> durr heejā chadcha h<sub>AU</sub> warag pua nem k'īir pogk'e waumam hōrau k'ak'apdö t'<sub>ANAM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>3</sup> Maagwai maach t'umaam k'<sub>AN</sub>nau p<sub>ARAG</sub> h<sub>AU</sub> hajim han<sub>AM</sub>, chadcha maach t'umaam k'<sub>AN</sub> hat'eeta pua jäg sīewai. Jäg hoowai chadcha maar honee n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>A</sub> gobernador wajak'am haawai. <sup>4</sup> Mam<sub>A</sub> p<sub>A</sub> jua p'idag pōm wai sim maachdēu k'ap'<sub>A</sub> naawai sīi k'ūchpai p<sub>ARAG</sub> maach hiek hūrpim k'ōsi n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>5</sup> Mag marau p<sub>ARAG</sub> jaaum hig n<sub>AMAN</sub> m<sub>AG</sub>augui hajim han<sub>AM</sub>: Marau wajakcha hoowai m<sub>AG</sub> wounan sīi hōor wawí n<sub>ARRAM</sub>ua hōor meeuk'apimieu. Maguata sīi hich n<sub>ARRAM</sub>pierr judionaan wawie gaaita n<sub>ARRAJEM</sub>gui hajim haajem, hōor meeuk'apiwi hiek p'it'urg hamk'īir. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hīchab mag ham hiek hiiur “Nazaretpierr hi” han<sub>AM</sub> hee hichta chi pörk'a singui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>6</sup> Mag hichta chi pörk'a chir<sub>AM</sub> hawi, Haai hi jēujem di higwiajā k'aigba hiek'anaa hag hee judionaan k'abam k'<sub>AN</sub> dubpiba haajemta hierr hich d<sub>AI</sub> p'ē wai sīejimgui hajim han<sub>AM</sub>. [Mag n<sub>ARRAM</sub> hat'eeta chadcha marau hi p<sub>AR</sub> hauwi maach ley gaai jaau simjö hich hagpierr ham hig naajim hi d<sub>AI</sub>. <sup>7</sup> Mam<sub>A</sub> ya marau magaagpamta, comandante Lisias bēewi, hajués maar jua heem k'echeu harrwi, jūrr maachigta mau p<sub>A</sub> haar bēepijimgui hajim han<sub>AM</sub>.] <sup>8</sup> Mam<sub>A</sub> maar sēu ham hugua, p<sub>ACHDĒUCHA</sub> hirig wajak'a jēeu hooju haai chir<sub>AM</sub>, k'an gaaimuata marau m<sub>AG</sub> hich k'īircha p<sub>ARAG</sub> mag jaau n<sub>A</sub> ha k'ap haag hat'ee.

<sup>9</sup> Chi Tertuloou mamag k'aawai tagam judionaan haig narr k'<sub>AN</sub>naujā hīchab hich magta warag hi hipierr, “Jāan chadaugui” haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>10</sup> Magbaawai chi gobernadorrau Pabloog hiek'amk'īir jaaubaawai Pabloou hiek'amamua t'umaam k'<sub>AN</sub> jāgdaar magjim haajem:

–H<sub>AU</sub> pua m<sub>ARAG</sub> hiek'apibarm. Mua p<sub>ACHIGCHATA</sub> jaaum k'ōchag chirajimgui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>ACHTA</sub> chadcha nem hīs k'abam m<sub>AG</sub> durr hee año k'apan chi t'et'emk'a chirawai. Maagwai p<sub>ARAG</sub> k'ap hamk'īir, m<sub>ACHDĒUPAI</sub> m<sub>ACH</sub> kōit hiek'ak'imgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>11</sup> Mam<sub>A</sub> wajakcha k'ap haag, p<sub>ACHDĒUCHAJĀ</sub> pua bigaum k'<sub>AN</sub>nag jēeu hook'iin, heeu hīsta doce diaspai singui hajim han<sub>AM</sub>, Jerusalén m<sub>A</sub> barchētarr. Tagam nem hat'eejā k'aba, m<sub>AN</sub> hāba Hēwandamag jēwaanta bēejimgui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>12</sup> Magtarr haawai ni hābmuajā k'īir mor chigpai m<sub>A</sub> chik'am d<sub>AI</sub> hipeer hahauk'amjā hooba, ni Haai hi jēujem deg, Hēwandam hiek hūraag biird<sub>AJEM</sub> deg, wa kaaijā hee k'āijā mua hōor meeuk'apiwi jūrr chik'am jīerrarrauk'am hōrau b<sub>ARRJĀ</sub> hooba haajemgui hajim hanaabá. <sup>13</sup> M<sub>A</sub> b<sub>ARRJĀ</sub> magba chit<sub>AM</sub> haawai m<sub>AK'AN</sub> wounaanau pōd p<sub>ARAG</sub>, “Chadcha marau maach daúa hi mag sim hoobajieb” ha hiek'aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, sīi hamach k'īirjug heemuapai mag naawai. <sup>14</sup> Magarrau m<sub>ACHDĒUJĀ</sub> mua m<sub>ACH</sub> meerba jaau chir<sub>AMAN</sub> m<sub>AGAU</sub>: Muan warrgarwe maach jōoinau jēujerr hag Hēwandamagta hagt'a jēeu chit<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> Jesús hiek h<sub>AK'</sub>a wēn<sub>ARRAM</sub> k'<sub>AN</sub> higar h<sub>AK'</sub>a chit<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Maata hamachdēu jaauwai mag mua sīi Hēwandam hi k'abamta

häk'a chitΛm haajem. MamΛ muajã ham dēnjö hæk'a chitΛmguì hajim hanΛm. Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek maimua hīchab Hēwandam hi jaaumienau p'ã pΛatarr hiek sīsidΛmpa t'um mua hæk'a chitΛmguì hajim hanΛm. <sup>15</sup> Hōor hōtarr k'ΛΛn chi t'eerjã chuk'u hajap'a harr k'ΛΛn dΛi hæk'āraa harr k'ΛΛnpa t'um hāba deeu Hēwandamau hīiu p'iidΛtk'api hauju hanΛm hamau hæk'a naawai muajã hagjö hæk'a chirΛmguì hajim hanΛm hīchab, ham dēnjö. <sup>16</sup> Maguata mΛΛn mΛch chitΛmpier Hēwandam dau najã wajap'a chitanaa hōor heejã wajap'ata chitaju hēk'aajemguì hajim hanΛm, naspawia mΛchdēu nem k'aigba wautarr gaaimuajã hōk'īirjuu hoo chiraba haag.

<sup>17</sup> 'MΛch durr k'abam hee añodam k'apanaa p'ΛΛrdΛ chitΛΛ hawi, hap'ΛΛm k'ΛΛn hat'ee p'atk'ondam haibēetarr deewi, mΛch ofrendajã Hēwandamag deeg hīschata deeu mΛch durr barchēwi chirΛmguì hajim haajem. <sup>18-19</sup> Magaag hat'eeta bēetarr haawai Haai hi jēeujem deg mawia, Moiseeu hiek p'ã pΛarr gaai jaa simjö t'um mua wau dichwia, Hēwandam na wajap'a chirsimta judionaan Asia durrmua bēetarr k'ΛΛnau mΛ hoochējierram. Maagwai chan mamΛ hōor k'apan k'aba, ni sīi hōor meeuk'a nΛrrjēejã k'aba t'Λnaajimguì ha jaaumajim haajem. Leinaanag mΛ k'aibag waupi jaauju hawiajã, mag Haai hi jēeujem deg mΛ hooimatarr k'ΛΛnauta mΛig bēewi mΛ jaauju haai nΛmguì hajim hanΛm, k'ani mua ham dak'īir k'aigba wau chiraji. <sup>20</sup> Wa magbam k'ai, chi mΛig nΛm k'ΛΛnaujã jaauju haai nΛm: Har judionaanau hamach Asamblea hee hamach na mΛ wai nΛm hed, ¿k'aíu k'ap haji, k'an nem k'aigba mua wautarr gaaimua hamau mΛ jāig wai naaji? <sup>21</sup> Sīita chadcha mua hik'Λaba hamag mag chirajim: “Pāar hiek mag mΛ hiekk'ōr pōm chiraawaita mΛ mΛig wai nΛm hanΛmΛn, sīi hōor hōtarr k'ΛΛnta deeu hīiu p'iidΛ nΛrrjēe haju jaa chitΛm gaaimuapaita pārau mΛ mΛig wai nΛmguì” ha chirajim hamag. Mag tag mua bΛΛrjã hiek chigaa hiek'abajimguì ha jaaumajim haajem Pabloou hich kōit.

<sup>22</sup> MamΛ chadcha Jesús hiek hæk'a durrum k'ΛΛnau mag hōor meeuk'apiba haajem hich Feliuujã wajap'a k'ap'Λ sīerr haawai Pablo hiek'amam hūrwia warag, —Comandante Lisias pierrwaita pārau hi dΛi mag t'ΛnΛm wajap'a k'ap Haag hirig wajapcha jēeu hoomajugui hajim haajem.

<sup>23</sup> Maimua warag chi capitanag Pablo chig hapiba jaauwia sīi hoopaar hapijim haajem. MamΛ mag nΛm dΛi hīchab sīi preso k'aba simjö hi k'apk'ΛΛnagjã hΛdΛraa hi hoon bēepinaa hirua nemdam higbarmjã parhooba hau deepi jaaujim haajem.

<sup>24</sup> Hamau hi dΛi mag t'Λnarr k'ur hagt'a k'āaidam k'apancha k'aba nΛm hee, chi gobernador Félix hich hΛΛi Drusila dΛi bēewi Pablo hawaan mapijim haajem, hōrau Jesucristo hiek hæk'aajem jaaumam jūrr hamachdēu hūraag. Mag hich Félix hūan Drusila hanΛm Judeapie hΛΛi hajim. <sup>25</sup> MamΛ Pabloou, jãga Hēwandam dau na maadēu nem hagchata wau wēnΛrraju haai nΛ ha jaauwī, dich morjã wir haig hajap'ata sΛrk'a wēnΛrraju haai nΛm ha jaaumam dΛi hīchab, Hēwandamau maach chacham hedjã dichdēu nem waumatarrpierr t'um hich hagjōo maach dΛi haju hanΛmpa jaaumam hūrwia, Feliu hich k'ap Pabloog magjim haajem:

—Pablo, hidēu magpai sīuwia pΛchta deeu pΛch sīejem cárcel deg petá. MΛch jua parii habarm hed deeu mua pΛ t'ΛrpΛijugui hajim hanΛm, cha pua jaa sim hūraag.

<sup>26</sup> Mag simΛn mamΛ chi gobernadorrau hich hōdegpain, hich weeupΛi nΛm paar Pabloou hichig p'atk'onaujã p'agpim k'ōsi sīerr haawaita mag sīi hi dΛi hiyΛΛ haagpajã hīiba hich haar hi t'ΛrpΛrΛi haajeejim haajem. <sup>27</sup> Hich mag simua ya año numí sīejim hich mag cárcel degpai. Mag nΛm hee Félix hōbērwia

jürr deeum Porcio Festo hanamta Judea durr gobernadork'a sīsijim. Mam hich Félix judionaan dāi hiekk'ōr haumaaugau, mag hich hōbēraagpamjā Pablo hōbeerpiba, hich mag cárcel deg p̄ajim.

## 25

### *Pablo gobernador Festo na*

<sup>1</sup> Mag chadcha Porcio Festo Judea durr barchēwi jürr gobernadork'a sīsijim. Mag hich barchētarr k'ur k'āai t'ārjupnaa Cesareamua Jerusalemag majim. <sup>2</sup> Mag hi mawia barbaimaawai sīi h̄l̄l̄r p'adnaan chi pörk'a n̄l̄m k'̄l̄l̄n judionaan chi t'et'echaram k'̄l̄l̄n dāi hi haig bēewi hirig Pablo hēugar chad k'abam hiekta hīgk'achējierram haajem. <sup>3</sup> Mag, hamach hiek h̄k'̄amk'̄ir Festoog jajaau haajeejim haajem, Cesareamua Jerusalemag Pablo deep̄l̄imk'̄ir. Maan ham dēnēn hamach happain ya, chi hiek'am harr haawai, mag hi deebapāiwai k'ad jārr n̄l̄naa hi t'ōopāaig hajim. <sup>4</sup> Mam̄ par hamau mamagk'am hāba, Festoou warag, —Pablo Cesarea p'ōbör hee preso sīebahab hajim hanam. Maagwai m̄achchata m̄ag k'ur jöpcha haḡag maju ha chir̄am, <sup>5</sup> maagwai p̄ar heem k'̄l̄l̄n chi t'et'emnaan m̄ dāi Cesareaag wētju haai n̄l̄mguī hajim hanam, mam pabaimaawai, chadcha hichdēu nem k'aigba harr gaaimua hiekk'ōr paraa sim k'ai, warag t'et p̄ar hawaag.

<sup>6</sup> Mag jöpcha hich Festo maju harr haawai ocho días k'aba harr k'ai diez diasjöpai Jerusalén p'ōbör hee sīewi deeu Cesareaag bēejim. Mag bēewia hich bartarr noram hich sie gaai jupwi hich haig Pablo haibēemk'̄ir t'ār̄p̄l̄ijim haajem, hichdēucha Pablo hiek k'ap hūraag. <sup>7</sup> Mag t'ār̄p̄l̄itarr haa, ya hamach haig dubbaicheewai, chi judionaan mag Jerusalemua bēetarr k'̄l̄l̄nau dak'acha bēena hich k'̄ircha nem k'aigbacharamta hi gaai t'ār̄p'ōbaadējim haajem. Mam̄ maḡmjā sīi hamach hipaita mag t'̄l̄narr haawai pöd hi p̄ar hauba haajeejim haajem. <sup>8</sup> Mag ham hiek'apinaa jürr Pabloou hich kōit hichdēupai, —M̄ chan m̄ag chit̄am haig b̄l̄l̄rjā nem k'aigba wauba chir̄amguī hajim hanam. Mua mag hamau jaau n̄l̄mjö judionaan ley hichaurjā k'aigba k'aba, Haai hi jēujem di higwiajā k'aigba hiek'aba, ni Romaam emperador higwiajā b̄l̄l̄rjā hi hēugar k'aigba hiek'aba chir̄amguī hajim hanam.

<sup>9</sup> Mam̄ judionaan hich dāi honee hapim k'ōsim hiek'au Festoou hich Pabloogta, —¿Jerusalén mawia jamta pua p̄ach k'̄ircha warre p̄ach dāi jāga haju k'ap p̄achig jaaupim k'ōsi chir̄á? ha jēujim hanam.

<sup>10</sup> Magbaawai jürr Pabloou hirig —M̄ m̄l̄ig emperadorrau warre presonaanag hamach k'̄ircha ham k'aibag wauju wa sīi hōbeerp̄l̄iju ha jaaujem haigta chirabahab hajim hanam. Maagwai m̄l̄igweta warre m̄ach k'̄ircha jaaup̄l̄iju haai simta, ¿k'ant'ee pua m̄ jam harrm hig chir̄á? hajim hanam. Pua p̄achdēujā k'ap'̄l̄ chir̄am, m̄ judionaan hiwiir hābam dāijā k'aigba k'aba chir̄am. <sup>11</sup> Pua hoowai m̄achdēu nem k'aigba harr gaaimua chadcha hamau m̄ t'ōju haai n̄l̄m k'ai, mua maḡmjā habam. Mam̄ b̄l̄l̄rjā m̄ k'aigba k'aba chir̄amta, sīi m̄ hēugar mag sēuk'a t'̄l̄n̄am gaaimuapai chan m̄ dāi hamachdēu hampierr hamk'̄ir ni hābm̄uajā pöd m̄ hamag p̄ar deēju k'aba simguī hajim hanam. Magju k'āai warre emperador haarchata m̄ deebap̄i. Jam hirua m̄ dāi hichdēu k'ap hajugui hajim hanam hich Pabloou hirig.

<sup>12</sup> Magbaa Festoou hich wawiejem k'̄l̄l̄n dāi hiek'awi Pabloog, —Emperadorragchata pua p̄ach dāi hichdēu k'ap hapim k'ōsi chiraawai magan hichiita emperador haar p̄a majugui hajim hanam hirig.

### *Pablo rey Agripa na*

<sup>13</sup> Mag Festo k'̄irp'ee Pablo hijējēbk'arr k'ur pömcha k'aba n̄l̄m hee, rey Agripa hich h̄p'̄l̄i Berenice dāi Cesarea p'ōbör hee bēejierram, gobernador



Festo hoon. <sup>14</sup> Mag bëewia da wëtba n<sub>ΛΛ</sub> harr haawai hiy<sub>ΛΛ</sub> mamua Festoou rey Agripaag Pablo jaaumamua magjim haajem:

–Woun hãb Pablo han<sub>ΛM</sub> Feliiu preso p<sub>Λ</sub>atarrjã m<sub>Λ</sub>ig simgui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>ch m<sub>Λ</sub>ig pachëwi m<sub>Λ</sub> Jerusalén hudt'uurwai judionaan heem p'adnaan chi pörk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau haggjö ham heem chi t'et'emnaan d<sub>Λ</sub>imua warre m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi t'õop<sub>Λ</sub>ipi naajimgui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua hamag jaaujimgui hajim han<sub>ΛM</sub>, maach Romapienau pöd k'an gaaimuata mag woun preso wai n<sub>Λ</sub> ha k'augba n<sub>Λ</sub>we chan jãchag hag b<sub>Λ</sub>rre presonaan d<sub>Λ</sub>i dichdëu hampier haba haajem. Magju k'ãai chi presooggjã mag hich leig jaau wai n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i k'ïircha hoonaa, hajap'a hi hiek hürnaata, hi t'õopi jaauju hawiajã, t'õopiju haai simgui ha chirajim han<sub>ΛM</sub> Festoou Agripaag. <sup>17</sup> Mag gaaimua hamachta mua mau m<sub>Λ</sub>ch haar t'ãrp<sub>Λ</sub>iwi bard<sub>Λ</sub>tk'abaicheewai, hag noramwe m<sub>Λ</sub>ch sie gaai jupwi chi Pablo hawaan mamk'ïir mua hõor p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>ΛM</sub> Festoou. <sup>18</sup> Maimua haipierrwai muan hi d<sub>Λ</sub>i mag t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>naujã hirua chadcha nem k'aigba waaujerrta jaaupii chirajimgui hajim han<sub>ΛM</sub> chi Festoou Agripaag hïgk'amamua. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> magjã magba, hãba hamau hi gaai t'<sub>Λ</sub>mjõ t'<sub>Λ</sub> narran, hamach jõoin hi jaau n<sub>ΛM</sub> maimua hãb mag woun Jesús ha t'ãr sïerr meetarr han<sub>ΛM</sub>á, Pablo hiek mag hagt'a hiiu sim ha jaau n<sub>Λ</sub>mpaita hi gaai t'<sub>Λ</sub> naajimgui ha hïgk'amajim hanaabá. <sup>20</sup> Mag hïgk'amamua, Mam<sub>Λ</sub> sïi mag<sub>ΛM</sub> gaaimuapai harr haawai, chadcha m<sub>Λ</sub>chdëu jaauju k'augba haadee, warag hich Pabloogta, “P<sub>Λ</sub> mam k'õs hak'iin, warag Jerusalemag mak'amgui” ha chirajim, “jam panaata p<sub>Λ</sub>chigcha warre p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jãga haju k'ai ha k'ap jaaumk'ïir.” <sup>21</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdëu, “Magju k'ãai warre emperador César haarta m<sub>Λ</sub> deebap<sub>Λ</sub>it, jamta hirua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap haju” habaawai, hich magpai sïuwi, deeu mua hich sïejem cárcel deg harrpiwi, sïi hoopaar hapijimgui hajim han<sub>ΛM</sub>, emperador haar p<sub>Λ</sub>i n<sub>ΛM</sub> hora.

Magta Pablo cárcel deg simjã Festoou Agripaag jaaumajim haajem.

<sup>22</sup> Magbaawaita jürr rey Agripaau chi gobernador Festoog, –Muajã mag woun hiek hürm k'õsi chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>ΛM</sub>.

Magbaa Festoou, –Magan nan mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi hiek hürpik'imgui hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

<sup>23</sup> Magtarr haawai chadcha hag noram Agripa Berenice d<sub>Λ</sub>i hamach k'ajüa hooim<sub>Λ</sub>charam jüa bëewi hãba hamach biird<sub>Λ</sub>ajem hee dubjierram haajem. Ham d<sub>Λ</sub>i hïchab bëejierram haajem soldaun chi pörnaan maimua hich hag p'õbör heepaim k'<sub>ΛΛ</sub>n chi t'et'emnaanjã haggjö. Ya mag t'um bard<sub>Λ</sub>tk'abaicheewai Festoou Pablo hawaan mapijim haajem. <sup>24</sup> Magbaa hi j<sub>Λ</sub>raan wëtwi haipierrwai magjim haajem hich Festoou:

–Rey Agripa, maimua pãar m<sub>Λ</sub>ig maar d<sub>Λ</sub>i n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n: Cha simgui hajim han<sub>ΛM</sub>, pãar hõor hig narr. Jerusalén p'õbör hee maimua hich m<sub>Λ</sub>igjã judionaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub>g woun hiekk'õr pöm sim ha jaauchënaa warre m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g t'õop<sub>Λ</sub>ipi jaau n<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>. <sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua hoowai hirua b<sub>Λ</sub>ãrjã nem k'aigba wauba sim, mag<sub>ΛM</sub> gaaimua hi t'õopäaig. Mam<sub>Λ</sub> hichdëucha jürr emperador César haarta hich deep<sub>Λ</sub>ipi sïewai, ¿muajã jãgbarju? Hichiita mua hi deep<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>ΛM</sub>, jam paawai hi d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap hamk'ïir. <sup>26</sup> Mag hi deep<sub>Λ</sub>iju ha chir<sub>Λ</sub>mjã hagt'a k'augba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>ΛM</sub>, k'an hata maach pör emperadorrag mua jaaup<sub>Λ</sub>iju k'ai, m<sub>Λ</sub>g hi preso wai n<sub>ΛM</sub> k'ap hamk'ïir. Mam<sub>Λ</sub> rey Agripa, p<sub>Λ</sub>ãta rey haawai, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hãrcha k'ap hamk'ïir t'ãrp<sub>Λ</sub>iwi cha simgui hajim han<sub>ΛM</sub> chi Festoou. P<sub>Λ</sub>chdëucha hich d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> hawia wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> haadeewai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubá hajim han<sub>ΛM</sub>, muajã jãga emperadorrag hësap gaai p'ã deep<sub>Λ</sub>iju haai chir<sub>Λ</sub> ha k'ap Haag. <sup>27</sup> ¿K'an jãgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>ΛM</sub>: Mua

hoowai, mag preso deepäyaagpam hanamta, emperadorrag k'ap hamk'ir hīs mag gaaimuata hi par hauwi chadcha hi k'aibag wau nam ha jaaupäiba chan bāarjā hūu k'aba sēwaita mag chiramgui hajim hanam chi Festou rey Agripaag.

## 26

### *Pabloou hich kōit rey Agripaag hiek'atarr*

<sup>1</sup> Magbaawai rey Agripaau Pabloog hiek'apijim hanaabá, jūrr hich hiekcha hūraag. Mag hichig hiek'apibaawai, hamach meeun hee t'et'emnaanag saludaajerrjō, chi rey hoo simag hāgt'aag jua hanana Pabloou magjim haajem:

<sup>2</sup> —Rey Agripa, chadcha maach meeunapai nem parhooba hamachdēu t'am haig ma gaai t'ā hiek'a t'anam. Mama hūu pua machigcha hiek'api chiraawai ma honee chiramgui hajim hanam, machdēucha wir haig mach jawaag. <sup>3</sup> Mua k'ap'ā chiramgui hajim hanam, pua chadcha maach meeun hi wajap'a k'ap'ānaa hīchab maach leijā wajap'a k'ap'ā sim. Maagwai pua sī ma hiekdāma wajap'a hūrbarjugui hajim hanam.

<sup>4</sup> Judionaanaun t'umaam k'ānanau k'ak'apdō t'anam, mach hēwan gurwe jāga ma ham hee chitaajeejī, mach durr chirajeewai maimua Jerusalén chirajeewaijā hagjō. <sup>5</sup> Hamau k'ap'ā namgui hajim hanam hīchab, warrgarwe ma hich mag fariseok'a chitam. Pua k'ap'ā sim, fariseonaanta chadcha bāarjā maach jōoin hi pāaba wajapcha hāark'aajem k'ānanau. Hamau chadcha nem hagchata jaau nam hak'iin, magamta bāarjā meerba t'um jaauk'amgui hajim hanam. <sup>6</sup> Mama magba hamau sī ma maig wai namān, warrgarwe Hēwandamau maach jōoinag jaautarrjō chadcha maach meewi deeu hīu p'iidaju hāk'a chitam gaaimuapaita hamau ma maig wai naabahab hajim haajem. <sup>7</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawaita, maach jōoin hābam k'odpai doce narr hag chaain t'umaam k'ānanau hīs hewag pawiajā hagt'a hāk'a durrum hiek'au hedaram magwe Hēwandamag jēu durraba haajeb hajim hanam, hichdēu jaautarrjō hīu p'iidatk'aag. Magnaa, Rey Agripa hajim hanam, maach meeun t'umaam k'ānanau k'abam, mama hiwiir hābam k'ānanau par chad k'abamta hiek pōm mag ma gaai t'ā namān, sī chadcha machdēu mag Hēwandamau maach hīupi haajem hanam hāk'ānaa jaau chitam gaaimuapai hajim hanam. <sup>8</sup> Magnaa, Keena, magan pārau k'irjuawai Hēwandamau chan maach chi meemjā pōd p'iriu hauju k'aba sēb hajim hanam, pāar ma dāi mag t'anarram.

<sup>9</sup> Magnaa hichdēupai, 'Warran muajā chadcha jāg Jesús Nazaretpierr higar hāk'a wēnarram k'ānan t'um warre k'aibag hee pāiju haai nampii chitajimgui hajim hanam. <sup>10</sup> Machdēucha mag k'irju chitarr gaaimua, Jerusalén p'ōbōr heen chadcha mua ham gaai mas waaujeejim. P'adnaan chi pōrk'a nam k'ānanaujā hamach paarmua ma higar narr haawai, machig jaaubaa, chi hāk'a durrum k'ānan k'apan mua cárcel deg dubpāimaajeejimgui hajim hanam. Mag p'āark'ānaa k'ēchpi jaauwaijā mua dāi ham higar chirajeejimgui ha jaajim haajem hichdēucha. <sup>11</sup> Magnaa, Magbaju k'ar mua sī pa gaai bāarnaajā wā t'anaujeejimgui hajim hanam, tag Jesús higar hāk'apimaugau. Mag chiramān Hēwandam hiek jaajem di namāidampierr hich mag chitaajeejimgui hajim hanam. K'ar warag k'ir machk'abaadeewai deum p'ōbōr heem magwe mua ham hēudee hēk'aajeejimgui ha jaajim haajem hich Pablooucha.

*Pabloou deeu jāga hirua Hēwandam hiek chaar hāk'ajī ha jaautarr  
(Hch 9:1-19; 22:6-16)*

12 Mag jajawagmamua k'adau hee Jesús dāi hich hiek'atarr jūrre reigcha hūrmk'īir hawi, deeu hūwaa jaaubaadēwi magjim haajem: 'Mag chitamua biek hāb hiek t'et'echa chitamk'īir hawi p'adnaan chi pörk'a nām k'ānau mächig hēsap wau deebaawai hag dāi Damasco p'öbörög majimgui hajim hanām Pabloou hich jaaumamua. 13 Magnaa, Rey, mamā pua hāk'abamgui hajim hanām, mag mā mamta, hedausiē t'ānām hee, cha hedau wāā t'ānām k'āyaujā dau hararaacha sīi hedjā heemua dēgölp pagt'ām daujō p'ar jēer hat'amua warre maach chi wēnarrarr k'ān t'umwe maar k'īir harar wāā jēer hat'ajimgui hajim hanām. 14 Mag pagt'ām daujō dēgölp p'ar jēer hat'amua warre maach t'umwe maar jēk'at t'up'āau sīujimgui hajim hanām. Mag jēk'at chirāmua hūurwai, hebreonaan meúata mā t'ārcha t'ārnaa mārag, “¿K'ant'eeta pua jāgcha jāg mā hiek hāk'a durrum k'ān k'aibag wawaag ham hēudee hēk'a nārrāma?” ha sīejim mārag. “Jāg nārrām haiguin parta pāchdēupai pua pāch gaai mas haju jar nārrabahab hajim, p'ak hemk'ōū p'idk'amaugau hewag t'āgwai hich bāk'arr pa hēudā jōrraajem gaai miu hāā sīejemag t'āgjemjō.” 15 Magbaawai mua hirig, “¿Ma pā k'aiuma?” ha chirajim. Magbaa hichdēu mārag hich t'ār t'ārnaa, “Mān Jesuu. Māata pua k'aibag waju hēk'a chitabahab hajim. 16 Jōpk'aa p'iidā dānāisī, maimua mā hiek hūrbā” hajim mārag. “Mua pārag māg māch hoopibarmān māch chogk'amk'īrau hajim, mag mā chogk'abaadeewai pāchdēu māg hoobarm hōrag jaaunaa hīchab māg hatag māchdēu pāchig nem hoopimampa t'umaam k'ānag jaau chitamk'īir. 17 Judionaana wā judionaan k'abam k'ānau k'āijā pā chig ham hugua, māchdēuta pā t'āā wai chitajugui hajim, chadcha judionaan k'abam k'ān heejā māchdēuta pā pāi chiraawai. 18 Mua ham hee pā pāi chirāmgui hajim, ham sīi dau k'īsumjōta naawai; pua mā hiek jaaubaadeewai, dau hegdatk'a p'ōbaadēmjō wajaap'a hoop'ōbaadeewai, tag hamach pekau heepai k'īchag heemjō hich mag wēnarram hugua. Mua pā pāi chirāmān, jāg sīi dōsāt hipierraa wēnarraju k'āai, Hēwandamau k'ōsi simjōta wēnarramk'īrau. Mag mā hiek hāk'a p'ōbaadeewai, Hēwandamau hamach k'aibag chugpaabapāi wain chadau, hamjā judionaan chi hāk'a wēnarrām k'ān dāi hāba Hēwandam chaaink'a nāisijugui” hajim. Maga maach Pör Jesuu mārag hiek'ajimgui hajim hanām Pabloou Agripaag, mag Damasco p'öbörög mamua k'ad hee Jesuu hichig hiek'atarr jaaumamua.

19 Mag hiek'ak'agmamua hich Pablooupai, 'Rey Agripa, māchdēucha mag hoonaa māchigcha maach Pör Jesuu hāgt'armua mag hiek'atarr haawaita chadcha mua bāarjā hi hichaaur haba, sīi warag hi hipierraa hajimgui hajim hanām. 20 Nacha Damascopienagta mua jaaujim maach peerdājem hiek. Magtarr k'ur Jerusalenpienag jaaui, Judea durrām k'ānagjā jaaui, hīchab judionaan k'abam k'ānagpa t'um jaau p'āardā chitamgui hajim hanām. Mag jaau chitamān, hamag hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia hisegnaa, Hēwandamagta mag k'aibag chugpaapi jēumk'īir jaaunaa, hīchab t'umaam k'ān daar nem wajaap'ata waupi jaau chitaajemgui hajim hanām, bigaam k'ānau mag hoowai hamach hēugar, “Jāk'ānan chadcha k'īirjug hīur wai nāisim” hamk'īir. 21 Mag chitam gaaimuapaita chadcha Haai hi jēujem deg judionaana mā pārag hauwia warre mā t'ōopāim hig naajim. 22 Mamā hū Hēwandamau mā heeg hoowia hagt'a monak'a hi hiek jaau pāarba chitamgui hajim haajem, t'umaam k'ānag. Chi t'et'em k'ānagjā jaaunaa hīchab sīi parhoobam k'ānagjā jaaujem. Mua mag jaaujemān, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Moisés dāimua jaauwai hīs hewag paawai maach hee mag nem hoomaju haajerrta muajā hamag jaaujemgui hajim hanām. Mag tag mua nem k'īet'uu hamag jaauba chitamgui hajim hanām. 23 Cha mua jaau

chir<sub>Λ</sub>mjō warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>naujā jaauwai, mag Cristota bēewia, meewia, deeu hichta nacha hīu p'iid<sub>Λ</sub>jugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m; magbarmua judionaanagjā k'ap hapinaa judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa hichta hed k'īe hee hōtdau paa d<sub>ΛΛ</sub>mjō sīerraawai, hi higm<sub>Λ</sub>n hirua k'ap hapijugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandam haar barju.

*Pabloou rey Agripaagjā Cristo hiek hāk'apiju hēk'atarr*

<sup>24</sup> Pabloou peerd<sub>Λ</sub>m k'ōchgau Cristo higwia mag hiek'a k'itaawai Festoou hirig, —Pablo, p<sub>ΛΛ</sub>n wajapta lōkie chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hacha estudeuta sīi warag p<sub>Λ</sub> pōr hok'oo sīebahab hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr hich Pablo garmua Festoog, —M<sub>Λ</sub> chan lōkōo k'aba chir<sub>Λ</sub>m, muan hagchata nem jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai m<sub>Λ</sub>ch hiek'amamjā mua k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem hirig. <sup>26</sup> Mag<sub>Λ</sub>m hiek rey Agripaaujā wajaap'a k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hirua k'ap'<sub>Λ</sub> sim m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai hīs mag hirig m<sub>Λ</sub>ch hiek hūr<sub>Λ</sub>pm hōk'ōta m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjā haba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hōor hābpaimuajā k'aba, ni hōor chukag heejā k'abata Jesús t'ōowia deeu hīu p'iid<sub>Λ</sub>ba harr haawai, chadcha hirua meraajā k'aba sim mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>27</sup> Magnaa hirigchata, Rey Agripa, ¿Warrgar Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr hiek pua chadcha hāk'a chirabá? hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m pua chadcha hāk'aajem hajim Pabloou hichdēupai.

<sup>28</sup> Magbaawai chi reíu Pabloog, —Peerchata puan p<sub>Λ</sub>ch dēnjō m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hāk'api hat'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chjō Cristo dēn k'amk'īr.

<sup>29</sup> Magbaawai jūrr Pabloou chi reíg, —Mag sīi peerta hāk'abarmjā haba, t'um m<sub>Λ</sub>ig t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub> dēnjōta hāk'ak'iin hāucha hak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m, pari cha m<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mjō preso n<sub>Λ</sub>mua k'aba mam<sub>Λ</sub>.

<sup>30</sup> Pabloou magbarm hee chi rey p'iid<sub>Λ</sub>baadeewai, chi gobernador, Berenice, maimua tag ham dāi hāba narr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa p'iid<sub>Λ</sub>tk'a p'ōbaadējim haajem. <sup>31</sup> Maimua hamach hap wēt<sub>Λ</sub>wi Pablo hig hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>mua jūrr hamach wir haigpai, —Keena, mua hoowai jāg woun b<sub>ΛΛ</sub>rjā hiekk'ōr chuk'u sim hanaajim haajem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hi t'ōopāaig; ni sīi cárcel degjā wai naaju k'aba simta hamau jāg hi p'āar wai n<sub>Λ</sub>mgui ha hiy<sub>ΛΛ</sub> naajim haajem hamach hap. <sup>32</sup> Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> naawi Agripaau Festoog magjim haajem:

—Jāg presoou hichdēucha emperador haarta hich deep<sub>Λ</sub>ipi jauba harr hak'iin, weep<sub>Λ</sub>iju haai sīejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> emperadorrauta hi dāi hichdēu k'ap haju haai sim hatarr haawai pōd weep<sub>Λ</sub>ibamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 27

*Pablo Roma p'ōbörög warrtarr*

<sup>1</sup> Mag emperador haarchata Pabloou hich deep<sub>Λ</sub>ipi jaautarr haawai chadcha Italia durr Roma p'ōbörög deep<sub>Λ</sub>iju hap'ōbaadējim haajem, mamta chi emperador sīejerr haawai. Mag Pablo deep<sub>Λ</sub>yaagpaawai soldaun Augusto dēn han<sub>Λ</sub>m heem capitán hāb Julio han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jaajim haajem, magua Pablo tagam presonaanpa hāba p'ē harramk'īr. Mag hi deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m dāi m<sub>Λ</sub>jā hi daumaai majim. <sup>2</sup> Mag chadcha puerto Adramitio han<sub>Λ</sub>m haram barco Asiaag mam han<sub>Λ</sub>m haig bar wējorr haawai mag hee marau waaid<sub>Λ</sub>tk'a p'ōbaadējim. Mag maar wētum dāi Macedonia durr p'ōbör Tesalónica han<sub>Λ</sub>m heem woun Aristarco han<sub>Λ</sub>mjā maar dāi majim. <sup>3</sup> Maigmua mag maar hērēubaadeeu hag noram p'ōbör Sidón han<sub>Λ</sub>m barjim. Mam pabaimaa capitán Julioou b<sub>ΛΛ</sub>rjā Pablo chig haba, warag hich paarmua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n haar mapinaa hamau nem dee n<sub>Λ</sub>mjā hisegba haupiejeejim. <sup>4</sup> Mag Sidón naawia hērēubaadeeu, p'ū maar k'īr garmuata wē sīerr haawai, hōk'ar chi

Chipre morr hëugar p'ũ chukag hee p'ΛardΛ wëtjim. <sup>5</sup> Mag wëtumua waa Cilicia k'ĩirp'ee dōjārr t'ΛadΛdΛg, deeum durr Panfilia hanΛm k'ĩirp'eejā t'ΛadΛ dichwi, deeum p'ōbōrdam Mira hanΛm jerag p'ēubaimajim. Mag p'ōbōr, Licia durramΛu.

<sup>6</sup> Mag p'ōbōr jerag mag soldaun pōr chi capitanau p'ōbōr Alejandría hanΛm haram barco Italiaag mam hanΛm hoobaawai marag hag hee waaidΛtk'apijim, jūrr mag hee wētaag. <sup>7</sup> Mag, chadcha dōjārr paauk'abaadēwi hich mag biekk'a k'ēubaadēp'Λmjā pōmjā jēedΛba, hōk'ar hēk'a k'odjōrrōmuata k'āai k'apan pabaadēm hee p'ōbōrdam Nido hanΛm k'ĩirp'ee barjim. Maimua deeu haudΛtk'aa, hagt'a maar k'ĩir garmuata p'ũ wē t'Λnarr haawai, sīi warag dōjāag k'ajap'a dΛrbawi, Puerto Salmón hanΛm k'ĩirp'ee dichwi, morr Creta hanΛm hëugar p'ũ t'eeg magcha wēba sim hee p'ΛardΛ wëtjim. <sup>8</sup> Mag p'ũ k'urau pōd dōjārr maju k'aba haawai dō higaau hōk'ar hēk'a wëtumua p'ōbōr Lasea hanΛm dak'a deeum p'ōbōrdam Buenos Puertos hanΛm barjim.

<sup>9</sup> Sīi mag p'ũ k'aigbam gaaimua jēedΛba haawai, hōk'ar k'odjōrrōmuata ya deeu noseg jaarjā dakpapak'arr haawai, tag biekk'ajujā k'aba haadējim. Pabloou hichdēu mag k'ap'Λ haadeewai mag barco hee chi t'et'emnaan wētmaa harr k'ΛΛnag magjim:

<sup>10</sup> –Keena, mua hoowai ya mag noseg jaar dakpapak'am hee warag maach wētman, dōjārr haadeewai maach k'aigbaju. Magbaadeewai maach barco hok'oowi hag hee nem warrumjā t'um hok'oobaadēm dāi hīchab maach chi wounaanpa k'āijā t'um hōdubjugui hajim hamag.

<sup>11</sup> MamΛ Pabloou hamachig mamagk'amjā, chi soldaun pōr capitán Julioou hi hiek hasekasba, warag chi barco heem capitanau chi pap dāimua jajaauk'amta dāi hāk'ak'a haajeejim. <sup>12</sup> MamΛ mag maar narr haig noseg jaar paawai pōd barco barjopju k'aba sīerraawai k'apanaam k'ΛΛnau warag haigmua hich hag Creta p'Λram gaapai deeum p'ōbōr Fenice hanΛmag wētju hap'ōbaadējim, jūrr maig nΛmua hidēu noseg jaar dichpiwi dōchΛumie nΛag. Mag Fenice p'ōbōr bechag hee hierr sīewai hed burrjem garmua p'ũ bēewaijā magcha nem t'eeg wēba haajem.

### *Dōjārr wëtum hee p'ūas meeuk'atarr*

<sup>13</sup> Mag, chadcha chi ancla jīir hauwi hērēubaadējim. MamΛ mag wëtum hee, hedau burrjem garmua p'ūdam t'et'eepai wēbaadeewai, hamachdēu hig narrjō hich mag wē t'ΛnΛisijupii hawi, warag mag morr Creta hanΛm higaau dōhi dak'a hērēubaadējim. <sup>14</sup> MamΛ mag wëtumua hagt'a k'odjōrrōocha k'aba nΛm hee, dēgōlp p'ũ hāsiebaadēwi jūrr dōhi garmuata p'ũ t'eega dōjāag p'ua t'ΛnΛisijim. <sup>15</sup> MamΛ mag dōhi garmuata p'ũ t'eeg p'ua t'Λnaawai parii dōhieg pāyaag chach hohook'amjā pōdba, warag dōjāagta maar barco harrmajim. Mag par dōhieg wētju hēk'a nΛm pōdba habaawai warag sīi p'ΛardΛ hūrr jōisiwi hΛdΛraa p'ūug maach sir harrpijim. <sup>16</sup> Mag sīi p'ΛardΛ k'odjōrrōmuata Creta dōjāag deeum p'Λramdam Cauda hanΛm hëugar paauk'abaadeewai hΛu chi p'ūjā magcha nem t'eeg wēba haadējim. Mag hagt'a k'ĩir garmua wē sim haawai hōk'ar hēk'a wëtumua maach barco k'u gaai botedam jΛ wai jōrrarrjā hēk'a nΛΛ hawi hΛu barco hee hēudΛ haujim. <sup>17</sup> Mag chi botedam barco hee hēudΛ hauwi, chi barco bi hagdaujō hubΛ k'ak'ēgamk'ĩir, hag heegar kabchΛ dubpΛinaa t'et hābamΛg k'ēu k'ōorjΛ sīujierram, t'orrrp'ēwi sīi heeuram hugua. Maimua chi barcopienau mospōr sΛkag hΛr hamach jΛΛuwimaju k'ĩirjuwi, warag vel t'um heeg burrk'apΛinaa, hich mag sīi p'ΛardΛ k'odjōisijim, p'ūupai maach sir harrmk'ĩir. <sup>18</sup> Maimua hag noram pamjā bΛΛrjā p'ūas t'umbaa k'augba, hamachdēu hoowai warag p'ūasdau dap haadeewai barco hūpdΛmk'ĩir hag heem nem dō hee bark'ΛΛi p'ōbaadējim. <sup>19</sup> Maimua k'āai

t'ärjup pamjä hich mag t'umbaba haawai maachdëucha marau dāi ham juapierr chi barco dëncha nem t'Λnarrjä häaurag barwërppäijim. <sup>20</sup> Döjārr ma-magk'amua k'āai k'apan pamjä bΛΛrjä marau hedau k'īir hoojōjōjā k'aba, ni hedaar paawai p'īdag k'īirdamjä hooba haawai, ya marau maach peerdΛjūjä k'īirjuba naajim.

<sup>21</sup> MamΛ mag k'odjōrrömua k'āai k'apan haaijā t'ach k'öba narr haawai Pabloou ham jārr dΛΛΛunaa, —Keena, mua jaau chirarr hipierr Cretamua hōbërba harr hamuan, wajaapcha hak'amgui hajim. Jāgtarr hak'iin maach mΛg dau haug wauwi maach nemdamjä hok'oobak'am. <sup>22</sup> Maach mΛg hap'ΛΛ k'odjōrrab mamΛ, hoob k'īirjumiet hajim. Maach barcoon chadcha joot'ūpwia hok'ooju, mamΛ maach chi wounaan chan ni hābjā chig habamgui hajim. <sup>23</sup> ¿K'an jāgwi mua k'ap'Λ mag chir'Λ? Mua mag chirΛmΛn mΛgaugui hajim: MΛ mΛg chitΛm haig hāba Hēwandamau nem k'ōsimta wau chitΛm, hichta mΛ Pör haawai. Mag gaaimua hedaar hich chog mΛ haig pΛiwia, bēewia, mΛ t'Λrcha t'Λrt'Λrnaa, <sup>24</sup> mΛrΛg k'īirjupibajimgui hajim, hichiita emperador dāi k'īircha hiek'ab k'aba hiek'aju chiraawai. Mag gaaimua Hēwandamau mΛ peerdΛ hat'am dāi hīchab pāar t'um mΛ dāi hāba k'odjōrröm k'ΛΛnjā peerdΛ hauju ha jaaujimgui hajim, chi Hēwandam chogau mΛchigcha. <sup>25</sup> Magtarr haawai honee habat keena; mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, chadcha Hēwandamau hich chogag jaaupibaawai mΛchig jaautarrjō hich mag haju. <sup>26</sup> Hoob k'īirjumiet; maachin hichiita jerrba parhoobam morr gaai p'ūu sir werbajugui hajim Pabloou t'umaam k'ΛΛnag.

<sup>27</sup> Mag dōhijā hooba k'odjōrrömua seman numiim hee, p'ūu barpāiwi, jūrr deeum p'ūas Adriático hanΛm hee nΛmta, hedacha haadēm hee, chi marinernaanau ya dōhi dakpamam k'augaa hap'öbaadējim. <sup>28</sup> Mag dōhi dak'a nΛmjōo habaawai, dō naug k'ap Haag hawi chach hoowai, veinte brazas sīejim. Maimua k'ūchpai k'odjōrrōo hawi deeu chach hoowai quince brazaspai haadējim, chi naug. <sup>29</sup> Magbaawai heeu dēgōlp mokpör jojoodög hΛr k'āijā maach jΛΛu jopimaju k'īirjuwi ancla jayap k'u gar jΛk'anaa dub-bapāaiwai hΛu mak'ΛΛnau chi barco wai jōisijim. Mag dōjārrpai k'odwējōmua jōpk'arraajāta hāspapim k'ōsi haajeejim. <sup>30</sup> Mag nΛm hee chi marinernaanau hāspaju nawe botedam hee dΛrju k'īirju p'öbaadēwi, chi botedam dō hee jīir burrpāiwi, hamach k'augpimaaugau, sēuk'a deeum anclata jūrr k'ēugar dō hee barpāyaag hēk'a nΛmjōo naajim. <sup>31</sup> MamΛ Pabloou mag ham dΛraag hēk'a nΛm hichdēu k'aug hat'aawai chi soldaunag jaauwi, chi capitanaagjā, —Jāk'ΛΛn marinernaanta hinanaa barco hee naaba chadcha dΛrmidmΛn, pāar chan pöd peerdΛbamgui hajim.

<sup>32</sup> Magbaawai soldaunau chi kabchΛ t'Λrrbapāaiwai sīi k'īchag hee parhooba p'ūu sir harrwi chi botedam hich mag hok'oobaadējim.

<sup>33</sup> Maimua hāspa hurum dën ya hedau haardΛdΛ k'abaadeewai Pabloou hich k'apeenag t'ach k'ōmk'īir ham wawimamua magjim:

—Keena, pārau hoo nΛm ya hīsim k'urau catorce días pamgui hajim, pāar haaijā k'āiba, ni pāach t'ach k'oojemjōjā k'öba, sīi bΛrΛΛm hīupai nΛm. <sup>34</sup> Maagwai mua pārag t'ach k'öbat ha chirΛmgui hajim keena. Magba haawaita jāg warag pāach k'a t'ūu pamabahab. Hoob döjārr pāach dau hap'ΛΛ haju chan k'īirjumiet. Maachin t'umaa chig haba peerdΛjugui hajim.

<sup>35</sup> Pabloou mag hiek'apet hawi, pan jua hee hauwi, t'umaam k'ΛΛn dak'īir Hēwandamag jēuwi, k'ōor k'öbaadējim. <sup>36</sup> Mag Pabloou hamach dak'īir k'öbaadēm hoowi dāi k'ōchk'a k'öp'öbaadējim, tagam k'ΛΛnaujā. <sup>37</sup> Haragan mag barco hee k'odjōrrarr k'ΛΛn t'um maar doscientos setenta y seis naajim,

chi k'apanag. <sup>38</sup> Maimua mag hamachdëu k'ömpierr k'öwi hag hee trigo wai jörrarrjä dö hee bark'ΛΛipΛijierram, chi barco hūpdΛmk'īir.

*Mos hār jΛΛuwi k'ötarr*

<sup>39</sup> Mag döjārrpai jΛ hēewi hāspabaadeewai döhi hoo haujierrab mamΛ, marinernaanau pöd mag durr k'aug haubajierram. MamΛ bechag hee hierr mos bäau sim hoo hat'aawai hagΛ wētju hap'öbaadëjim, jūr mam barco wai jopimaag. <sup>40</sup> Mag chadcha wētju hap'öbaadëwi, hamach anclaagjä hooba, sīi warag chi kabchΛpa dö hee hich mag t'Λrrp pΛajierram. Magnaa chi barco p'eerjem timonjä k'ūgdΛtk'anaa, k'ēugarcharam veldam deeu waur hauwia, mag moshi bäau k'ērΛmΛg hādeg p'öbaadëjim. <sup>41</sup> MamΛ mag hādeg wētwi waa döjārr mospör sΛkag hār k'ēua mosjä hee t'oodΛ jΛΛu jopbaimajim, pöd p'ΛΛrp'ējūjä k'aba. Mag döjäagta k'u hΛa wējöm haawai hoo nΛm dau heyaa p'ūasau bobojok'amua chi barco k'u t'orrchëchëu k'abaadëjim.

<sup>42</sup> Ya mag hoobaadeewai, presonaan dö hee dΛrbagk'a wētwi p'ēubagk'abaimaawai warag dΛrju k'īirjuwi, chi soldaaunau warre k'ēchpΛiju hēk'a p'öbaadëjim, hābjā peerdΛpiba. <sup>43</sup> MamΛ hamau magbaawai chi capitán Julioou Pablo peerdΛ haum k'ösi sīerr haawai hamag hΛdΛΛr presonaan k'ēchpiba, sīi warag chi hiparaam k'ΛΛnag dö hee dΛrbagk'api jaaujim, hamachta nacha dö higaau p'ēubagk'awi durrag waaidΛtk'amk'īir. <sup>44</sup> Maagwai chi himeraam k'ΛΛnag jūr tabal gaai wa chi barco perás p'ūasau hogreu wērpmam gaai k'āijā pΛrnaa hōk'ar wētpi jaaujim, mag wētumua hīchab dö higaau p'ēubagk'amk'īir. Mag, chadcha hΛu maach t'umaa maar monak'a dö higaau p'ēubagk'awi peerdΛtk'ajim.

## 28

*Pablo Malta morr gaai p'ēubatarr*

<sup>1</sup> Mag dö hee hö jΛjΛr nΛΛ hawi durr paauk'aa, hōrau marag jaauwai mag morr Malta ha t'ΛΛrjem hanaajim. <sup>2</sup> Mag maar durr paauk'abaadeewai mag morr gayam k'ΛΛn hö hajaug sīi maar hamachig baarpi hauwi bΛΛrjä maar chig habajierram. Hante nose g chē sīerrau maar jīchk'a narr haawai hamachdëu hōtdau hörwi hamach haig maar t'ār haujierram, hēt k'āaimk'īir. <sup>3</sup> Magbaawai Pabloou warag ham juapierr hōtdau huu hap'yaag hawi, papiu pochag bëewi, hōt hee wērppΛichëjim. MamΛ mag hirua hōt hee chi papiu wērpbapāiawai nemk'ōrta hōt heemua p'ip'ichag hōbërwi sīi hi jua gaai jūr jopbaichëjim. <sup>4</sup> Chi durr k'ΛΛnau hamach daúa mag nemk'ōrta hi jua gaai jūr jopbaichëm hoobaawai hamach happai, —Keena, pāadë hoobat. Jāgan jāg wounan hōor t'ōomieuwai. Maguata p'ūas heemua peerdΛtarrjä, hagt'a pΛaba, Hēwandamau hi dΛi jājāgk'am. Hich hiiuta juau hi dΛi jāg sīebahaba hanaajim.

<sup>5</sup> MamΛ mag hich jua gaai jūr jopbaicheewai sīi warag hōt hee jīp'ērΛiwi, bΛΛrjä chig haba, k'aaba harrjō hich mag sīsijim. <sup>6</sup> Mag hi jua gaai jūr jopchëtarr haawai hamaun jua pöm hōrrbaadëjupii naajim, wa magbam k'ai sīi chi meem k'āijā dëgölp bājā haimajupii naajim. MamΛ hamachdëu hoowai magtarr haigmua ya dΛrrΛΛ haadëmjä bΛΛrjä chig haba habaawai jūr hamachdëupai hūmaai, —Keena, jā chan hōor parhoobam k'abam. Jāan jāgan Hēwandamta jāg nΛrrΛmwai hap'öbaadëjim hi higwia.

<sup>7</sup> Mag Pablo jua gaai nemk'ōr jūr jopchëtarr haigmua dak'a mag morr gaai chi t'et'echaram jōoi Publio hanΛm dën jëb pöm t'Λnaajim. Mag jōoirau maar hich di haar p'ë harrwi k'āai t'ārjup sīi par maar jāhog wai sīejim. <sup>8</sup> Maagwai hich Publio haai mor mas sīejim. Jōointa k'ΛΛu t'ΛnΛm dΛi hīchab bagpata jΛ chē k'ērajim, jΛk'aa nΛmua. Magbaawai Pablo hi haar mawia hi kōit Hēwandamag jēeumamua hi hār hich jua hausīubaawai warre monaau

sīsijim. <sup>9</sup> Pabloou mag jōoi monaaubap̄im tagam k'ΛΛnau hūr̄p'ōbaadeewai, tag deum k'amor machag paraa harr k'ΛΛnjā hich haig bēemarr k'ΛΛnan t'um Pabloou monaaup̄i maajeejim. <sup>10</sup> Mag mor mas sīsīd harr Pabloou monaautarr k'ΛΛnauta marau nemdam hig nΛmjā t'umaa marag hau dedee haajeejim. Maimua ya maar wētaagpaawajā barco hee marau nemdam higju t'umaa k'īr̄junaa p'ēdeejieram.

*Pablo Roma bartarr*

<sup>11</sup> Maar maig nΛm hee hich mag Malta p'Λram gaai hīchab barco hāb sīejim, hedau k'ōrg t'ΛnΛm k'urau pōd maju k'aba haadeewai haig dōchΛumie nΛ narr k'ΛΛn dēn. Mag barco k'ēu gaai hamach hēwandamnaan Cástor hanΛm dāi hāb hagjō Pólux hanΛm k'īrk'a wau sīejim, pa dēn. Hich ma, Alejandría p'ōböröm hajim, chi barco. Ya maar mag p'Λram gaai hed t'ārjup nΛm hee, mag barco mam haadeewai mag hee maar wētjim. <sup>12</sup> Mag hērēubaadēwi, p'ōbör Siracusa hanΛm barwi, k'āai t'ārjup naaimajim mag p'ōbör hee. <sup>13</sup> Maigmua dō higaau p'ΛrdΛ wētumua jūr̄r p'ōbör Regio hanΛm naaimajim. Hag noram dōjār̄r paauk'abaadeeu, hāu marmua badag p'ū wē t'ΛnΛisierr haawai, k'āai numiim hee deum p'ōbör Puteoli hanΛm barimajim. <sup>14</sup> Mag p'ōbör hee hīchab maach Pör Jesús hiek hāk'a nΛm gaaimua maach k'odk'a durrum k'ΛΛnpa t'Λnarr haawai hamach haig maar t'Λajim, hamach dāi seman hāb naamk'īir. Magbaawai chadcha ham haig maar seman hāb naawi ocho diam gaaita Romaag wētjim, jūr̄r bΛΛu, maach barco pΛawi. <sup>15</sup> MamΛ Jesús gaaimua maach k'odnaan Roma p'ōbör heem k'ΛΛnau ya maar hamach haar wētum hūr̄ wai narr haawai hāaur k'ΛΛnau maar k'īirp'ee p'ōbördam Apio hanΛm heem merrkau hee maar nΛ naajim. Maagwai tagam k'ΛΛnau jūr̄r dak'apai Las Tres Tabernas hanΛm haig naajim, hagjō maar nΛawai. Mag maach k'īirp'ee hoon wēt̄tarr k'ΛΛn dāi t'ēubaimaawai Pabloou Hēwandamag hāu hajim hawi honee haadējim. <sup>16</sup> Mag wētumua ya Roma paauk'abaimaawai chi capitán ham p'ē harrtarrau jūr̄r haiguim cuartel hee chi pörk'a simΛg warre presonaan t'um p'ēdeejim. MamΛ Pabloog cárcel deg sīepiba, sīi hich di k'īetta soldaun hābpaimΛg hoo paraa hapijim.

*T'et'emnaanag Pabloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>17</sup> Pabloou hich Roma bartarr k'āai t'ārjupnaa, judionaan chi t'et'em k'ΛΛn t'um t'ār̄k'ΛΛip̄ijim. Mag t'ār̄k'ΛΛip̄iwi hāba naaicheewai hamag magjim:

—Keena, pāarjā judionaan haawai mua pārag jaauk'imgui hajim: MΛ chan mΛg chitΛm haig bΛΛrjā maach meeun hiwiir hābam dāijā k'aigba k'aba, ni maach jōoin hi higwiajā k'aigba hiek'aba chitΛm. MΛ mag chitΛmta sīi mΛ hēugar sēuk'a nem hīgk'awi Jerusalén p'ōbör hee soldaun Romapienag mΛ pΛr deejieramgui hajim. <sup>18</sup> Mag ya mΛ hamach jua hee pabaadeewai mak'ΛΛnau wajaip'a mΛrΛg jēumajieram, mag jēumamua murua nem k'aigba wautarr k'āijā k'aug hat'aawai mΛ t'ōopāaig. MamΛ par mag wajaip'a jēu buburrk'amjā, mΛ mag chadcha nem k'aigbam wauba chirarr haawai, hamach hap hamuan mΛ pΛap̄im hig naajimgui hajim. <sup>19</sup> MamΛ mag nΛm hee maach meeunaupaita hidēu mΛ pΛap̄ipiba, warag mΛ t'ōopi jaubaawai, mua maigpai mΛch t'ōopiba, warag emperadorragta mΛch t'ōopiju hawiajā mΛ dāi hichdēu k'ap haju haai simgui hajim Pabloou hich jaaumamua. Mag jaaumamua, hamau hamach garmua mΛ dāi magjieb mamΛ, mΛch garmua chan mua bΛΛrjā maach k'apeen judionaan hēugar nem k'aigba jaaujujā chuk'u chirΛmgui hajim. <sup>20</sup> Mua chadcha pāar t'ār̄k'ΛΛitarran, pāar dāi k'īircha hoonaa hiyΛΛmamua magΛm t'um jawaagta pāar t'ār̄k'ΛΛip̄ijimgui hajim. Magnaa, Hīchab k'ap'Λ habat hajim keena: Pārau mΛg mΛ caden jua paraa hoo t'ēu chirΛm hoo nΛmΛn, jāan chadcha warrgarwe maach jōoinau nΛajerr woun



chadcha bëewi hag hiek h̄k'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata hamau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim Pablooupai hichdëu Cristo hiek h̄k'a s̄ierr jaaumamua.

<sup>21</sup> Magbaawai mag judionaan chi t'et'emnaan haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig magjierram:

–Ni h̄bmuajã h̄sapdam p'ãnaa mag<sub>Λ</sub>m haarmua maachig jaaup̄iba haawai marau chan b̄<sub>Λ</sub>rjã p<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Ni maach meeun haarmua bëe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujã p<sub>Λ</sub> h̄ugar maach jãgaag k'aba jaauchë n<sub>Λ</sub>mjã marau b̄<sub>Λ</sub>rjã h̄urba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. <sup>22</sup> Maraun p<sub>Λ</sub>chdëuchata maachig h̄urpim k'õsi n<sub>Λ</sub>m, k'an hiekta pua jaau chit<sub>Λ</sub>, maachdëucha k'ap h̄uraag. Maumua marau h̄urjem<sub>Λ</sub>n, mag jãg Nazaretpierr higar h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan mag durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau ham h̄ugar k'aigba hiek'aajem han<sub>Λ</sub>mta marau h̄urjemgui hajierram hirig.

<sup>23</sup> Maimua hamach garmua Pabloog deeu h̄umaai hi haig bëeju ha jaautarr haawai, mag hamach bëeju harr hed h̄spa h̄ebaadee, h̄oor k'apan hi j̄er sim di haig pos haichëjim. Mag hich haig h̄oor p̄om pierrwai hedaup'err garwe jaaubaaderr k'ieb k'eurpamaa hajim, jãga H̄ewandamagta maadëu h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich P̄ork'apiju haai n<sub>Λ</sub> ha jaau simua. Mag jaau simua H̄ewandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr gaaim hiek jaaunaa h̄ichab warrgar H̄ewandam hi jaaumienau p'ã p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r gaaim hiekpa jaaumamua Jesús higar h̄k'api hauju h̄ek'aajeejim. <sup>24</sup> H̄aur k'<sub>ΛΛ</sub>naun mag hirua jaaumam h̄k'ajierram, mam<sub>Λ</sub> tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan h̄k'abajierram. <sup>25</sup> Mag hö h̄aba k'aba, h̄aur k'<sub>ΛΛ</sub>nau h̄k'anaa tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau h̄k'aba haadëp'<sub>Λ</sub>m gaaimua, warag k'ieb h̄erëumaawai Pabloou hamag magjim:

–Jãg m<sub>Λ</sub>gju k'apta chadcha H̄ewandam Hak'arau warrgarwe j̄oi Isaías k'ararrag jaaupibaawai p̄aar higwia maach j̄oinag, <sup>26</sup> “Jãk'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> hiek jaaubamí” hajim hich H̄ewandamau. Maimua hichdëupai jaaumamua, “Muata hamag mag jaaup̄i chir<sub>Λ</sub>m habá” hajim:

“Par p̄arau m<sub>Λ</sub> hiek h̄ur n<sub>Λ</sub>mjã k'augbaju;  
m<sub>Λ</sub> jua t'eeg hoo n<sub>Λ</sub>mjã hoobamjõta haju.

<sup>27</sup> P̄aran t'ãar t'eegta s̄isid<sub>Λ</sub>m, s̄i kach hee t'ërp p'<sub>ΛΛ</sub>ik'anaa daujã p'ãarjã s̄isid<sub>Λ</sub>mjõ naawai.

Par p̄arag nem jajaauk'amjã h̄urmap'a, ni h̄k'ajã h̄k'amar'a n<sub>Λ</sub>m.

Par p̄arag m<sub>Λ</sub>ch jua t'eeg hoopi chir<sub>Λ</sub>mjã b̄<sub>Λ</sub>rjã k'aug haubamjõta n<sub>Λ</sub>m.

Magua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p̄aach k'aibag chugpaamk'irjã m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>m” ha jaaupijim hich H̄ewandamau. (Is. 6:9-10)

<sup>28</sup> 'Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g p̄aachdëu h̄k'aba habarm gaaimua, warre k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim Pabloou: H̄ismua hatag H̄ewandamau judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaupi sim, hamjã peerd<sub>Λ</sub>ju haai hamk'ir. Mag hamachig jaaubaawai hamaun chadcha h̄k'ajugui hajim.

[ <sup>29</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou mag hiek'abarm judionaanau hamach jãg<sub>Λ</sub>ucha h̄urbaawai, hamach wir haigpai sereu p'õbaadëwi warag h̄erëubaadëjim.]

<sup>30</sup> Magtarr haigmua año numí h̄entër Pablo hich mag p'õbör hee s̄iejim, hich di alquilaa hautarr hee. Mag ya hich dik'a wai s̄iewai hich haig h̄oor bëewaijã t'umaa warag hierrag dubpiwi <sup>31</sup> hamag jaaueejim, jãga hamaujã H̄ewandamagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach P̄ork'apiju haai n<sub>Λ</sub>. Mag jaaumam d̄i h̄ichab maach P̄or Jesucristo hiekjã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag wajaap'a jaaueejim. Mag hirua nem jaau sim tag jaaupimaaugau hawijã ni h̄bmuajã hirig mag<sub>Λ</sub>m haba haawai hichdëu jaaum haig jaaueejim.

Magta maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek warag haaid<sub>Λ</sub>majim, durrpierr.

## ROMANOS

### Pabloou Romapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Mäg carta jöoi Pabloouta p'äjim. Hajap Biblia estudiejem k'ΛΛn hiek Corinto p'öbör hee simuata p'äjim haajem, Romapienag deepäaig (1:7,15). Ham hiek hīchab hΛΛi hāb Febe haajerr gaau k'äjā deepäijim haajem (16:1-2). Mag deepäaiwai chi Pablo hagt'a Roma maba sīejim. Maagwai Roma p'öbör hee hāk'a nΛm k'ΛΛn narr haawai mak'ΛΛnagta deepäijim haajem, ham hoon mam k'öchaaga haajerr haawai (1:10-11).

Roma p'öbör hee chi hāk'a narr k'ΛΛn chan judionaan happai k'aba judionaan k'abam k'ΛΛnpata t'Λnaajim haajem. Warrcharan chi hiek'an judionaanauta harrjim haajem; mamΛ magtarrta judionaan k'abam k'ΛΛnauta hāk'a p'öbaadēwi jürr hewag pawī hamachta chi nacha hāk'a narr k'ΛΛn k'äjā k'apanaacha hap'öbaadējim hanaabá.

**K'an jawaag hajī.** Pabloou Romapienag mäg carta deepäitarran hamagjā hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiekta hajap'a k'ap hamk'īir jaaupäaig hajim (1:3-4,16-17).

Pablo hiek maachin “t'umaam k'ΛΛnta maach pekau gaaimua maachdēupai Hēwandamag maach hisegpi nΛmjö hi warpta wēnΛrrΛm” haajem. “Mag hi warpta wēnΛrrab mamΛ, Hēwandam t'umaam k'ΛΛn dāi hajap'a k'itaawai, mag maachdēu nem hajap'a wau nΛm paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hich dāi hiekk'ör pöm narrjā higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawi hiekk'ör chuk'u sīi hich dāi dau parii hapiejem” hanΛm k'ap hamk'īirta Pabloou mäg libro p'äjim (3:23-24).

Pabloou hīchab dawaa k'ap'Λ hapi sim, mäg maach peerdΛajem hiek t'umaam k'ΛΛn hat'eemk'a sim (9:1–11:36). “Har t'um maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jēu nΛm k'ΛΛnan hāu peerdΛtk'aju” ha sīewai (10:13), judío k'aba hawiajā judiojō peerdΛju.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Romapien, maach hāba Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn, ĵjāgpai nΛ keena?

MΛΛn Pabloou, Jesucristo chog. Muata pārag mäg hēsap p'ã deepäi chirΛm. Hich Jesucristoouta mΛ jΛr haujim, jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaaujem k'amk'īir. <sup>2</sup> Mag hich Hēwandamau jāga maach peerdΛ hauju ha sim hiek'an jöoingarwe hich hiek jaaumienag p'ãpitarr hiekpaiu. <sup>3</sup> Wajapcharan mag hiek'an Hēwandamau hich Chaai higwiata mag p'äprijim, maach Pör Jesucristo higwia. Maach mΛig heegarm k'ΛΛn dāi hāba sīeicheegpain, rey David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heeta sīi parhoobam k'ΛΛnjö t'aabachējim. <sup>4</sup> MamΛ mag hamau hi t'ötarrta deeu hīiu p'iidΛtarr gaaimua, maimua Hēwandam Hak'aar hi dāi sīejeewai hag jua t'eegau hōor hajaug paajem gaaimua, hichta Hēwandam Hiewaa chi jua t'ierrk'a sīerrΛmjā hōrag k'ap hapiejem.

<sup>5</sup> Mag Jesucristoouta hāu mΛ jΛr hauwia hi hiek jaaujemk'a chitΛm, mag hi hiek jaau chitΛm gaaimua meupierram k'ΛΛnau hirigta hΛdΛraa hamach peerdΛpinaa hi hipierraa hamk'īir. <sup>6</sup> Mag meupierram k'ΛΛn ha chirΛm haig, muan pāarpata jaau chirΛm, pāarjā hich Jesucristoouta hich dēnk'a hautarr haawai. <sup>7</sup> Mag pāar Romapienjā Hēwandamau jāsene haajem k'ΛΛn haawai pāragta mäg hēsap p'ã deepäi chirΛm, pāarjā hi hōor haawai. Muan maach

Haai Hēwandamagiã jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã pãar kōit jēeu chiraaajem, pãar hãu heeg hoonaa pãar k'õinaa p'ë wai wēnarramk'ïir.

*Pabloou Romapien hoon mam k'õchk'aaajerr*

<sup>8</sup> Keena, deelum nem jaauju nawe pãrag jaauk'im: Muan Jesucristo gaaimua hich mag Hēwandamagta hãu hajim ha chiraaajem, pãachdēu hãk'atarr hiekta hagt'a hogdaba durrum higwia deelum durrum magwe pãar hēugar hōrau wajap'a hig hiyãã haajem paar. <sup>9</sup> Muan hãba Hēwandam Hiewaau maach peerda haaujem hiek warag hōrag k'ap'ã hapijuuta hēk'a chiraaajem. Magua, hich Hēwandamaujã k'ap'ã sim, mua hichig jēeupierr chadcha pãar kōit jēeujem. <sup>10</sup> Mag nam dãi hichab nawe pãar hoom k'õchag chiraajee-wai hirig jēeu chiraaajem, pãar hoon mach pãimk'ïir, majã hichdēu mag k'õsi chiram k'ai mamã. <sup>11</sup> Mag pãar dãi k'ïircha hoom k'õchag chiramã, pãachdēu hãk'atarr hiek gaaita warag hubã paauk'amamk'ïrau. Pari mag-amk'ïran, machdēu pãrag Hēwandam hiek jaau chitam gaaimua hich Hēwandam Hak'aragta pãar dãi hichdēu k'õsimjō hapim k'õsi chiram. <sup>12</sup> Mamã wajapcharan mag pãachpaita mua jaau chitam gaaimua hubã k'aba, hagdaujō maach t'umaam k'ããnta k'ïir honee hapim k'õsi chiram, maach t'umaam k'ããnau hãbam hiekpaita hãk'a naawai.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, mua pãrag k'ap'ã hapim k'õsi chiramã, biek k'apan machdēu pãar hoon majujũ haajemã; pari magamjã hagt'a pōd maba chiram. Mamã hãuta pãar haar bark'iin, deelum durr maawai haajemjō, muan pãar heejã hōor k'apanaam k'ããnagta warag Hēwandam hiek hãk'apim k'õsi chiram. <sup>14</sup> Mamã hagt'a mag k'apanaam k'ããnau hãk'aba haawai dēbpaarta paraa chiramjō Cristo dãi mã chigaa chiraaajem, t'umaam k'ããnag hich hiek jaauk'ïir mã jar hautarrta hãaur k'ããnagpai jaau chiraawai. Mua jaauju haai chiram chi t'et'emnaam, bããrjã serbiiba k'it'ëem k'ããnag, k'ïirjug k'augk'am k'ããnag, k'ïirjug meraa k'it'ëem k'ããnag, t'umaam k'ããnagta jaauju haai chiram. <sup>15</sup> Maguata chadcha pãar jam Roma p'õbör hee naajem k'ããnagjã maach peerdaajem hiek jaauk'õchag chiram.

*Jãga haajē maach peerdaajem hiek hãk'aawai*

<sup>16</sup> Mag Hēwandamau maach peerda haaujem hiek hürwia hãk'a nam gaaimuata t'um chi mag hãk'a nam k'ããnan hichdēu peerda haaujeewai mã chan hi hiek jawaag bããrjã chigaa haa k'augba chitam. Hiin chadcha nacharan judionaan heepaita jaaujeejim. Magtarrta hīs hewag pawia durr chaaur judionaan k'abam k'ããnagpa jaaujem, hamjã hagiō peerdatk'amk'ïir. <sup>17</sup> Mag maach peerdaajem hiek hãk'aawaipaita Hēwandamau maach chi hãk'a nam k'ããn pekau chuk'u hapãaajem, warrjã hich magta pekau chuk'u narrjō. Hichdēu magju higwia nawe hich hiek p'ãpitarr gaai jaauwai:

“Har chi mã hiek hãk'a nam gaaimua bããrjã pekau chuk'u haajerrjō nam k'ããnta mua hich mag mach dēnk'a hauju” ha sim. (Hab. 2:4)

*Jãga nã hōor Hēwandam higgam k'ããn*

<sup>18</sup> Pari har t'um Hēwandam hōgk'aba hi dau na maach hinaam nem waunaa dich k'apeen dãijã nem hagcha k'aba haajem k'ããn gayan, ya Hēwandam k'ïir machag burrimãã sim, mag nem k'aigbam waum k'õchgau hi hi chaarta hürjōopaijã k'aba naawai. <sup>19</sup> Pari Hēwandamau mag ham gaai k'ïir machag meeuju ha simã, hichdēucha hōrag hich jua hoopi sim gaaimua hi k'ap'ã haju haai namta juau hogt'om mag k'augbamjō naawai. <sup>20</sup> Chadcha Hēwandam chan hãbmuajã hooba haajem, pari hamau wajap'a k'ïirjuk'iin, nem t'um t'ããm hirua wautarr hoowiapai, “Hãa, jãgan chadcha Hēwandam

sim” haju haai nΛm. Hichdëu mΛg durr hompaatarr haigmua hewag paw-iajã merag chuk'u sim, hichta chadcha Hëwandam haawai warrgarwejã hichpaita hich mag jua t'eeg sïerrΛm. Pari mag hi jua hoo nΛmta, juau hogt'om hi higjööpaijã k'aba haajem. Magua pöd hamau, “Hëwandam sim k'augba naawaita mag hΛk'aba haajem” haju k'aba nΛm, <sup>21</sup> chadcha Hëwandam sim k'ap'Λ nΛmta mag hΛk'aba naawai. Mag hi sim k'ap'Λ nΛmta, hi k'irag heejã haba, ni hamach nem hig nΛm deejem paarjã hirig hΛu hajim haba sïerrjëem. Magju k'ãai warag hamachdëu nem parhoobam wau nΛm gaaimua, k'irjugpata hãr t'ΛnΛmua sïi maadëu nem higmap'amtã k'irju sïsidΛm; wajapcharan Hëwandam hiek hat'eem sïi hedaramjõta sïsidΛm. <sup>22</sup> Hamachdëupain hamau nem t'um k'ap'Λ nΛm haajem; pari mag k'ap'Λm hanΛmta, k'irjug chuk'umjõ warag parhoobata nem wau nΛm. <sup>23</sup> Mag naawaita maach hompaatarr Hëwandam hich mag t'õojã k'augba sïerrΛmΛgta jëebanaa warag nem parhoobam nem hamachdëupai wau nΛmΛgta jëeujem. Sïi maach dajëk'u k'it'ëem k'irk'a waunaa, nem hichpan k'irk'a waunaa, nemchaain bΛ jayapamjõm waunaa, wa sïi jëbjã gaai jãau jëedΛ sïerrjëemjõ k'ãijã waunaa magΛmΛgta jëeujem, magΛmta hamach hëwandam hawia.

<sup>24</sup> Pari hamach mag t'ΛnΛm gaaimua Hëwandamau warag hamag hoobamjõ hapïiwia hamach t'ãar hee nem k'aigba wauju k'irju sïsidΛmta warag hΛdΛraa hamag waupi sim. Mag, hamach wir haigpai chik'am hõor dãijã sïi parhooba t'ΛnΛm gaaimua, maach chi bigaaum k'ΛΛnta chigaa haajem. <sup>25</sup> Mag nΛm dΛi hamau hamach garmua maach Hëwandam chaarta hisegnaa jürr nem parhoobamΛgta hee t'ΛnΛm. Hich chi nem t'um hompaatarragta jëeuju haai nΛmta, hirigta jëeuba, sïi hirua nem waumarragta jëeu nΛm. <sup>26</sup> Hamach mag nΛm gaaimuata Hëwandamau warag hamag hoobamjõ sïi nem maach hinaamjõ sïsidΛmta warag hΛdΛraa hamag waupi sim. Magp'õbaadeewai charã chi hΛΛinaujã sïi hamach hΛΛin hap'ata hamachdëu ham haig hemk'ooïn dΛimjõ t'ΛnΛm. <sup>27</sup> Maagwai chi hemk'ooïnã hich hagjõ warag hΛΛinjã higba, hamach hemk'ooïn hap'ata hΛΛin dΛimjõ ham k'õchk'a t'ΛnΛmua maach chi bigaaum k'ΛΛnpata chigaa hapiejem, mag hamachdëu waum haig maach hinaamjõ nem wau nΛmua. MamΛ ham jãg nΛm paar chan Hëwandamau ham gaai jua t'üu deebam.

<sup>28</sup> Hamau hamach garmuata Hëwandam higba naawai hich Hëwandamaujã hamag hoobamjõ hapïiwia sïi parhoobam k'irjug maadëu higmap'amtã warag hΛdΛraa hamag k'irjupi sim, magbaawai parhoobam nem wauju k'abamtã hamach k'õchagpierr waumk'ir. <sup>29</sup> Maguata sïi wir haig dich k'apeen dãijã nem hagcha haba, parhoobata t'ΛnΛm: dich hõor k'abam dΛi k'apese, nem k'aigbamjã t'umta waum k'õsi, chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi, nem k'aibag, chik'amnau nem wai nΛm hoowia hagjõ paarpam k'õsi, juaujã chik'am t'õo, chik'am dΛi k'ujΛΛrnem, sëunem, chik'am k'aibag waaunem, <sup>30</sup> chik'am jaaunem, chik'am k'irchajã hiek'aanem, Hëwandamjã k'õchk'aba, chik'am serbiibag p'eenem, hamachdëupai hamach t'õ hiek'aanemnaa sïi nem hatcharag, chik'am k'aibag wauju k'irjuanem, chaainjã dënnaanau hiek'aawai hamachig k'abamjõ hipierrajã k'aba, <sup>31</sup> Hëwandam hiek hat'eejã jãg k'ichag, hamach hiek'atarrjã chadcha hagjõ haba, dich k'apeenjã k'a k'õchk'aba, k'ir haubaadëmjã k'ir t'üa chΛuunaa dich k'apeenjã dau haug k'augbata t'ΛnΛm. <sup>32</sup> Mag t'ΛnΛmΛn, hamach mag nΛm paar jerrba Hëwandamau k'ïmie durr hamach bark'ΛΛiju k'ap'Λ nΛmtã mag t'ΛnΛm. Pari magΛmtã warag hamach jua pΛaba, parhooba nem waunaa bigaaum k'ΛΛnau hamach dënjõ wauuwaijã magta k'õsi t'ΛnΛm.

## 2

*Hēwandamau k'aigbam k'ΛΛn dāi hichdēu hampierr haju*

<sup>1</sup> Pari hābmua k'āijā, hí chan magba chirΛm haju. MamΛ pua chadcha mag k'īrju chirΛm k'ai, hōor wajak' am hawiajā, mΛ hiek hūrbá pΛrΛg jaauk'im: Pua chik'amnaan jaauwai pΛchpaita dāi wir haig jaau sīebahab, hamau nem wau nΛmta pΛchdēujā dāi waaujeewai. Magua pua pōd, “MΛ chan Hēwandam dau na k'aibag chuk'u chirΛm” haju k'aba sim. <sup>2</sup> Pari maadēu k'ap'Λ nΛm, Hēwandamau hōor dāi hamachdēu nem waaujempier haajem. Magua maadēu k'ap'Λ nΛm, magΛm nem k'aigbam waajem k'ΛΛnan hirua hamach k'īrcha jaaunaa hich jua machag hāwatab k'aba hāwatpiju. <sup>3</sup> Pari pΛ, chik'am higwia jāan mag sīerrΛm haajemta, pΛchdēujā hamau nem waajem k'īr hich hagjō wauba haajeeb. Mag simta, ¿pua k'īrjuawai pΛchta Hēwandam jua heemua peerdΛju ha chirÁ? PΛ chan peerdΛbam. <sup>4</sup> Chadcha Hēwandamau warre pΛ gaai mas deebe haajem. Pari mag pΛch chig haba haajeewaijā, puan pΛch wajak'a sīewaita mag pΛch chig haba haajempii sim. Pari pua k'augba sim, mag hirua hāu pΛ dichba haajemΛn, pΛch k'aibag hisegwia hich jΛr mk'īirta mag pΛ chigjā haba sīi warag hoobamjōo haajem. <sup>5</sup> Pari Hēwandamau mag pΛ hig simta, pΛch jΛg t'eeg gaaimua pΛch garmuata hi higjā higba, sīi warag hichdēu hōor hi hagk'am hed hamachdēu nem k'aigba waaujerrpierr hamach k'īrcha jaaunaa ham gaai jua k'Λaba deju hedta pΛch gaai mas hamk'īr hich k'īr machag sīi hāwat p'iepi simjō sim.

<sup>6</sup> Mag hedta dich nem waaujerrpierr hagdaujō hichdēu k'ap maach dāi haju. <sup>7</sup> Har hāgt'ar hōbērwia bΛrjā meebe hich mag wajak'a wēnΛrraju k'īrju nΛm dāi Hēwandamagta hamach t'ō hiyΛΛ hapim k'ōchgau warag nem wajak' am happai waju hēk' aajem k'ΛΛnan, hirua hich dēnk'a hauju, hich mag hich dāi wēnΛrramk'īr. <sup>8</sup> Pari har hi higar k'abanaa warag nem k'aigbamta waum k'ōchk' aajem k'ΛΛn dāin, k'īr machag t'ΛnΛmua warre ham gaai jua k'Λabata hirua deju. <sup>9</sup> Magbaadeewai judionaan mag nem k'aigba waajem k'ΛΛnta wajak' dau haug waup'ōbaadēm dāi hōk'īrjug pōoma hajurau. Pari wajak' charan hamach happaijā k'aba, judionaan k'abam k'ΛΛnjā nem k'aigbam waajem k'ΛΛnan, t'umta hīchab hich hagjō haju. <sup>10</sup> MamΛ magju k'āai judionaan har nem wajak' am waajem k'ΛΛnan hāgt'arjā hich dāi wajak' ata wēnΛrrapiju. Mag nΛm dāi hīchab hichdēuta ham t'ō hiek'anaa k'ōinaa hich dāi p'ē wai nΛrraju. Pari hirua magjujā judionaan dāipai k'aba, t'um judionaan k'abam k'ΛΛn hawiajā nem wajak' a waaujerr k'ΛΛn dāin hich hagjō haju. <sup>11</sup> Hirua mag hāaur k'ΛΛnpaita daupiinaa hiwiir hābam k'ΛΛn k'a hisēe k'aba haajeewai judionaan hawiajā chi k'aigba nΛm k'ΛΛnan, judionaan k'abam k'ΛΛn dāi k'aibag hāba t'ΛnΛm, Hēwandamau hoowai.

<sup>12</sup> Judionaan k'abam k'ΛΛnau chadcha judionaan dēnjō Moiseeu ley p'ā pΛatarr chuk'u nΛm. Mag chuk'u naawai mag ley gayam hiek k'augba pekau waaujerr k'ΛΛnag Hēwandamau mag hiek higbaju. Pari hichiita hamjā hōk' oob k'aba hok'ooju, hamach pekau gaaimua. MamΛ mag Moiseeu ley p'ā pΛarr wai naawai hag gayam hiek k'ap'Λ nΛmta pekau waaujerr k'ΛΛnagan chadau, hag gaai jaau simjō hipierraa k'aba harr gaaimuata Hēwandamau hamag hag hiek hēudΛwi warre ham dau hap'ΛΛ hajujā jaaju. <sup>13</sup> Wajak' charan mag ley gayam hiek k'aug chirawiajā hag hipierraa k'abam chan Hēwandam na wajaug chuk'u sim. Magarrau hūrwia hag hipierraa simΛn chadau hich Hēwandamaujā wajak' a sim ha sim. <sup>14</sup> Pari jΛg judionaan k'abam k'ΛΛnau Moisés ley chuk'u nΛmta, sīi hamach k'īrjug heemuapai hag gaai jaau simjō nem waauwai, merag chuk'u sim hamachdēujā k'ap'Λ nΛm, k'ani waju haai nΛ wa waubaju haai nΛ. Mag nΛm haig maata hamachigan ham

leíu. <sup>15</sup> Maguata mag nem wajak'a wauwai, mag leita hamach k'irjug hee wai namjō haajem. Mag naawai, k'ar nem wajak'a wauwai wa k'aigba wauwaijā, maguata hamag jajaauk'amjō haajem, hūu sī wa k'aigba sī. Mag hamach k'irjug heepai jāga wēnarraju haai nλ ha k'ap'λ naawaita, maach hi hagk'am hedjā Hēwandamau Moisés ley higba, hamachdēu k'ap'λ haajerraupaita hōor dēnjō warag ham k'aibag waumjō haju wa ham kōit hiek'amjō haju. <sup>16</sup> Maigta mua mλg maach peerdajem hiek jaauwai jaaujemjō, chadcha Hēwandamau hich Hiewaa Jesucristoogta hōrau meraa nem waunaa hamach hōdegpai k'aigba k'irjuajerrjā dawaa hamag jaaujiju.

*Jāga nλ judionaan Moisés ley wai nam k'λλn*

<sup>17</sup> Mua jūrr judionaanag magk'im, mλ hiek hūrbat: Pāar hiek mag pāarta judionaan haawai Moiseeu ley p'ā pλarr hλark'a nλmuata pāach peerdaju hanaabma. Magnaa, pāar meeunta hich Hēwandam hōor haawai, hichiita peerdaju hawi pāachdēupai pāach t'ōjem. <sup>18</sup> Pāachdēuta hirua nem waupim k'ōsimjā k'ap'λnaa mag ley gaai jaau simjō k'anta wauju haai nλ wa wauju k'aba nλ ha k'ap'λ nλm haajem. <sup>19</sup> Pāar hiek mag pāachdēupaita mag ley k'augbam gaaimua dau k'isumjō nλm k'λλnjā jaau harrnaa sīi k'ichag heemjō wēnarram k'λλn bājā wλpāijū haai nλm haajem. <sup>20</sup> Wajakcharan pāachdēuta k'augbam k'λλnag jaau k'augnaa k'irjug meraapaim k'λλnagjā jaau k'aug nλm haajem, mag ley gaai chadam hiek p'ā wai naawai pāachdēuta nem t'um k'ap'λ nλm hawi. <sup>21</sup> Ma chadcha magju haaima. Pari pāachdēu chik'amnag mag jaau nλmta, k'an jāgwi pāachdēu jaaujemjō haba haajerramma. Pāachdēun hōrag nem jīgk'apiba jaaujemta, jāgwi pāachdēun chadcha jīgk'aajerramma. <sup>22</sup> Pāachdēun pāach k'apeenag chik'am hλλinjā waupiba jaaujemta, jāgwi pāachdēujā chik'am hλλin waaujerramma. Pārau k'ōchk'aba haajem, hōrau hamach juau nem waunaa maata hamach hēwandam hawi hagag jēeu nλm hoowai. Hamau mag nλm haig chadcha k'aigba sim; pari pāachdēu mag nλmta, jāgwi pārau hamau hamach hēwandamag jēeujem deg nem wajak'am wai sīsidamjā jīgk'aajē. ¿Mag namjā pekau k'abá? <sup>23</sup> Pāachdēupain pāachdēuta mag ley gaai chadam hiek p'ā wai nλm hawi, haata wounjō t'ōjerram. Pari mag hiek'a nλmta, hag gaai jaau simjō k'aba, Hēwandam hichaur nem wau nλm gaaimua jūrr bigaam k'λλnag Hēwandam hēugarta k'aigba hiek'apiejem. <sup>24</sup> Pāachdēu jāgju k'apta hich Hēwandamaucha pāar jōoin higwia hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāach gaaimuata har chi mλ hiek hλk'aba nλm k'λλnaun warag mλ hēugarta k'aigba hiek'aajem” ha jaubajieb.

<sup>25</sup> Wajakcharan mλgta sim: Chadcha har Moiseeu ley p'ā pλarr hiek wajak'a hλark'a simagan mehēu p'λλrbich namjā hūu sim. Pari mag p'λλrbich wai simjā mag ley hλark'aba sim chan, parta mag p'λλrbich nλmua Hēwandam hōork'a nλm hag dauchach hich gaai wai sim. <sup>26</sup> Pari magba mag mehēu p'λλrbichba ni judiojā k'aba simuata mag ley gaai jaau sim wajak'a hλark'a siman, magan mehēu p'λλrbichba sīewiajā, maata Hēwandamagan p'λλrbich simjō sim, hich dau na wajak'a sīewai. <sup>27</sup> Magua, Hēwandamau maach hi hagk'am hedjā chi mag ley gaai jaau sim hipierraa simuata, pāar dēnjō mag chi dauchach hich mor gaai chuk'u hawiajā, hich garmua pāar jaauwimλcha jaauju, pārau pāachta Hēwandam hōor hawia hirua jaautarr dauchachjā pāach mor gaai wai nλmta mag hi ley p'ā wai nλm gaai jaau sim hipierrajā k'aba narr haawai. <sup>28</sup> Pārau k'augba nλh, judiok'a nλm chan sīi maach dēnnaan judionaan haawai hōor dak'ir dich jōoin hi pλaba wēnarram k'aba, ni sīi Hēwandam dēnk'a nλm k'λλn dauchach wai chiram hanamjā k'abam. <sup>29</sup> Judío chaar habarmλn, sīi dich morta dauchachpiju k'āai, Hēwandam dau na t'āar wajak'a nλmλu. Mag nλm haiguin chadau sīi judionaan hi hλark'a nλmua

k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta mag maach t'āar wajaug hapi sim. Magta t'āar wajaup'a nΛmΛn chadau, dichjōpaim k'ΛΛnau k'aba, hich Hēwandamauta chadcha maach hΛu wēnΛrrΛm haju.

### 3

<sup>1</sup> Pari mag nΛmta hābmua k'āijā, “K'an gaaimua magan maar judionaanta judionaan k'abam k'ΛΛn k'āijā Hēwandam dau na hΛucha nΛmma” wa “K'an wajaug sī, mag p'Λrbich nΛmua dich mor gaai dauchach nΛm” hak'iin, <sup>2</sup> jaauju pōoma t'ΛnΛm. Pari chadcha maachta deum k'ΛΛn k'āijā hΛucha nΛmΛn, maach meeunagta hich Jōoiraujā t'umaam k'ΛΛn hat'ee hich hiek p'ā deetarr gaaimuau. <sup>3</sup> Pari magtarrta, ζjāg hāaur k'ΛΛnau hΛk'amap'amjō nΛmjāma? ζPārau k'īirjuawai ham mag nΛm gaaimua hich Jōoirau haju haajer-rjā chadcha magba sīi hich mag k'īir hok'ooju k'ai? <sup>4</sup> Magju habá. T'umaam k'ΛΛn nem sēunem hawiajā hich Hēwandam chan sēu chuk'u sīerraawai hichin hiin nem hagchata jaaujem. Maach k'aibag jawaagjā hich mag sīerrΛm higwi jōoi David k'ararrau Hēwandam hiek gaai magjim:

“Pua hōor k'aibag jaauwaijā hamau, ‘Puan nem hagchata jaaubarm’ haju. Chad k'abam nem hōrau pΛch gaai t'Λawaijā pΛchdēuta ganab k'aba ganju” ha p'ājim, “pΛchta hagpierraa chitaawai.” *(Sal. 51:4)*

<sup>5</sup> Pari mag maach k'aigba nΛm gaaimuata warag Hēwandam maachjō k'aba hagpierraa sīerrΛmjā maadēu k'ap'Λ nΛm k'ai, magan ζjāgáwa? Sīi parhoobam k'ΛΛnau k'īirjuajemjō k'īirjuk'iin, magan Hēwandamau pōd hōor hamach pekau gaaimua dau hap'ΛΛ hapiju k'aba sim haju haai nΛm, mag pekau gaaimuata hich hagpierraa chitΛmjā wajaup'a k'augpiejeewai. <sup>6</sup> Pari ma chad k'abam. Mag hak'iin magan Hēwandaman hagchajā k'aba parhoobata nem wau sīerrΛm hak'am. Hēwandam hichpa magta sīerrΛm hak'iin, jāga hichdēu maach hi hagk'am hedjā pāar k'aigba naajim wa hΛu wēnΛrrajim k'āijā haju maachig.

<sup>7</sup> Wa magba hābmua k'āijā pΛaba, “Pari mag mΛch k'aibag chirΛm gaaimua jūrr mua hōrag Hēwandamau hōor dΛi hagpierraa nem waaujem higwia hi wajaugta p'ēpi chirΛmjō chirΛmta, jāga magΛm gaaimua Hēwandamau mΛ dau hap'ΛΛ hapibarju” haju. <sup>8</sup> Pari mag hamau jaau nΛmjō mag k'aigba nΛm gaaimua hi wajaugta p'ēpimjō nΛm k'ai, jāgwi warag nem k'aigbamta wauju k'aba nΛ, magΛm gaaimua jūrr hich mag hi wajaugta p'ēm k'īir. Chi mag nΛm k'ΛΛnaun hamachdēu mag k'īirju nΛm gaaimuata hōrag jaauwaijā, muan magta jaau chitΛm haajem, magΛm gaaimua mΛ hēugar sēuk'a nem hīgk'am k'ōchgau. Pari chi mag nΛm k'ΛΛnan, Hēwandam dΛi k'ujΛr nΛmjō nΛm gaaimua, hi jua machag hāwatab k'aba hāwatju.

#### *Maachin t'um pekaupanau*

<sup>9</sup> Magan ζmaachin jāgata nΛmma? ζMaach chi judionaanta judionaan k'abam k'ΛΛn k'āijā Hēwandam na wajaupcha nΛ? Magjā k'abam. Maachin, chaig mΛchdēu jaau chirarrjō, judionaan k'abam k'ΛΛn dΛi hāba judionaan hawiajā t'um pekaupanau, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō. <sup>10</sup> Mag hi hiek p'ā sim gaai jaauwai,

“Hēwandam dau na wajaup'am k'ΛΛn chan hābjā chuk'um” ha sim.

<sup>11</sup> “Hēwandamau wajaup'a wēnΛrrapi simjō chan hābmujā hi dēnjō k'īirjuba sim; hābmujā hi higmap'amjōta sim.

<sup>12</sup> T'umaam k'ΛΛnauta hi haar baarjem k'Λd hisegnaa k'Λd k'aibag garta wēt t'ΛnΛm.

T'umaam k'ΛΛnta warag hār t'ΛnΛisim; hi dau na wajaup'am k'ΛΛn chan hābjā chuk'um” ha sim. *(Sal. 14:1-3; 53:1-3)*

13 “JägΛM k'ΛΛnan sīi chik'am hēugar k'aigba hiek'aagpaita sīsidΛM. Sēuk'a nem jaaunem sīsidΛM” ha sim. *(Sal. 5:9)*

“Par hiek'aupai chik'am t'ōjem hak'iin, jägΛM k'ΛΛnaun nemk'ierr dēnjö hōor dajēk haju” ha sim. *(Sal. 140:3)*

14 “Ham hiin, sīi chik'am t'ōp hiek'aagpaita sīsidΛM gaaimua hihasiinjöta sīsidΛM” ha sim. *(Sal. 10:13)*

15 “Sīi bΛΛr habarm gaaimua chik'am t'ōjuuta k'īirju sīsidΛM;

16 hamach wēnΛrrΛmpier sīi hōor dau hap'ΛΛ hapijuuta hēk'aajerram.

17 Hamach mag nΛM gaaimua bΛΛrjā k'ōinaa wēnΛrraju k'augba nΛM” ha sim. *(Is. 59:7-8)*

18 “Hēwandam hōk'ö haju k'īirjug chan bΛΛrjā k'īir hee paba haajerram” ha sim. *(Sal. 36:1)*

Magta p'ā sim hich Hēwandam hiek gaai.

19 ChamΛg Hēwandam ley gayam mua jaaubarm chan hoob pārau sīi hāba judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eepaita mag jaau chirΛM hamiet. Maadēu k'ap'Λ nΛM, mΛg hiek'an maach judionaan hat'eepata mag p'āpijim, maagwai Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hedjā t'umaam k'ΛΛn hamach k'aigba narr k'ap, Hēwandamau hamach k'aibag wauju jaaubarm hūurwaijā sīi k'īu hi hiek hūrmk'īir. 20 Chi lein sīi maach pekau pōm k'it'ēem k'ap hapijepaita hich Hēwandamau p'āpitarr haawai mag hΛΛrk'a narr gaaimuapai chan pōd Hēwandamau maachig, “Pāar pekau chuk'u naawai mΛ dāijā hiekk'ōr chuk'u nΛM” habaju.

### *Jāga Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāaijē*

21-22 Pari hīs jūrr Hēwandamau maachig k'ap hapi sim, jāga mag hi dāi hiekk'ōr pōm nΛmjö narrta pekau chuk'u harr k'ΛΛnjö nΛisí. Chadcha warrgarwejā hichdēu ley p'āpitarr gaai jaaunaa sīi hich hi jaaumienagjā hichdēu magju hich mag jaaupiejeejim. Pari magjujā mag ley hΛΛrk'a nΛM gaaimua k'abam hajim. Hīs mag pekau chuk'u harrjō nΛMΛn, Jesucristo hiek t'āraucha hΛk'a nΛM gaaimuata, judío wa judío k'aba hawiajā, Hēwandamau t'um mag pekau chuk'u narrjō p'ē wai sim. Mag Cristo k'urau k'aba hak'iin chan ni hābjā peerdΛbam; 23 t'umaam k'ΛΛnta hamach pekau gaaimua hamachdēupai Hēwandamag hamach hisegpi nΛmjö hi warpta wēnΛrrΛM, hichdēu waupim k'ōsim waujōjōopaijā k'aba. 24 Mag Hēwandam warpta wēnΛrrΛmjö naab mamΛ, hí t'umaam k'ΛΛn dāi wajap'a k'itaawai mag dichdēu nem hajap'a wau nΛM paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hi dāi hiekk'ōr pōm narrjā higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawia hiekk'ōr chuk'u sīi hich dāi dau parii hapijem. 25 Warrgarwe hichdēu hōor peerdΛ haaujeewai chadcha hōor pekau wau nΛmjā hoobamjōta ham haaujeejim, hich Hiewaa pāi nΛM hora. Pari hīs ya Hēwandamau mag Jesucristota hōor kōit t'ōmk'īir pāibarmua maachig k'ap'Λ hapi sim, chadcha warrgarm k'ΛΛnjā hauju haai sīejim. Pari mag hauju hayaa hapiegan Cristo meewia hich bag hārbarmua hichta hōor pekau chugpaajem k'apijim, hich Hēwandamau. 26 Mag, warrgar haajerrjō hīs jā chi Jesús hiek hΛk'a nΛM k'ΛΛn chan ya tag kulp chuk'u nΛM haju haai sim Hēwandamau, chadcha ham k'aibag paarjā Jesuu hΛdΛraa hich t'ōpitarr haawai.

27 Mag k'ai magan Moiseeu ley p'ā pΛΛr hΛΛrk'a nΛmuata kulp chuk'u nΛM hawia pōd dich t'ōju k'aba nΛM. Hēwandamau mag maach kulp chuk'u hapāi simΛn, mag ley hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hāba Jesús hiek t'āraucha hΛk'a nΛM gaaimuata mag maach kulp chuk'u hapāi sim. 28 Wajapcharan maan mΛgta sim: Hēwandamaun Jesús hiek t'āraucha hΛk'a nΛM k'ΛΛnta ya tag kulp chuk'u nΛM ha jaaujem. Hirua mag sīi ley gaai jaau sim hiekta hōrag hΛΛrk'api



jaaubä sim, hich dāi hamach pekau gaaimua kulp chuk'u nām ha jawaag.  
<sup>29</sup> ¿Wa pārau k'īirjuawai Hēwandam sīi maach judionaan dēnpái, warrgarwejä maach jöoinagta hich hiek p'ã derr haawai? ¿Hí hīchab durrierram k'ΛΛn Hēwandam k'abá? ¿Mag hiek maach jöoinag p'ã deetarjä t'umaam k'ΛΛn hat'ee k'abajī? Chadcha hichpaita durrierram k'ΛΛn Hēwandamma. <sup>30</sup> Tag Hēwandam chuk'u hāba hich happaita sīerrām. Hichdēupaita chadcha Jesu-cristo hiek hāk'aa chaar hāk'a nām k'ΛΛnan, judío wa judío k'aba hawiajä, magāmjä higba t'um hāba ya bālrjä kulp chuk'u narrjö hapāijem. <sup>31</sup> Magan jägāwa. Mag maadēu hāk'aa chaar hāk'a nāisiewai, ¿mag ley maach hat'ee tag baleeba haadēp sīeb? Baleeba sīsīm habá. Mag baleeba hapiju k'āai, mag hāk'aa chaar hāk'a nāmuata warag hārcha hi baleepi nām k'abāwa, warrgarwejä hich magta Hēwandamau hāk'api jaaujerr haawai.

## 4

### *Jāga Abrán Hēwandam dau na pekau chuk'u harrjö sīsijī*

<sup>1</sup> Pāadē k'īirjubat, jāga warrgar maach jöoin Abrán k'ararrjä pekau chuk'u harrjö sīsijī Hēwandam dau na. <sup>2-3</sup> Hēwandamau hoowai jöoi Abrán hich dau na nem wajak'a waaujerr gaaimuata kulp chuk'u hapāimuan, Abranau wir haig hich t'ö hiek'aju haai sīek'am. Pari Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, bālrjä chaain chuk'u nām hee, Hēwandamau hichig chaain k'apan hapiju jaautarr hiek hāk'abaawaita Hēwandamau hi k'aibag hisegpāiwi hi tag kulp chuk'u hapāijim ha sim, sīi mag hāk'atarr paarpai. Magua pöd hirua Hēwandam dau na hich t'ö hiek'aju k'aba sīejim, mag hiek'aag nem wautarrjä chuk'u harr haawai. <sup>4</sup> Maadēu k'ap'Λ nām, hōor p'idk'apiwi p'ag nām chan sīi par dee nām k'abam. Mag p'agbarmān hich p'idk'atarr paarta p'ag nāmΛu, hichiita hirig p'agab k'aba p'agju haai naawai. <sup>5</sup> Pari Hēwandamau hich hiek hāk'aa chaar hāk'a nām k'ΛΛn pekau chugpaa nām chan mag k'abam. Hamau hamach higamk'īir nem wajak'a wauba haajerr hawiajä, pari hamau hāba Cristoouta chadcha hamach peerdΛ hauju haai sim hawi hamach t'āraucha hāk'amān chadau, mag hāk'a nām gaaimuata hag najä pekau chuk'u harrjö hapāiju. <sup>6</sup> Mag, ham nem wajak'a waaujerr paarjä k'aba, sīi ham pekau Hēwandamau chuk'u harrjö habapāim k'ΛΛn honee nām higwiata jöoi David k'ararraujä jaaujim. <sup>7</sup> Mag hirua p'ātarr hiek gaai mag sim:

“Har Hēwandamau ham k'aibag chugpaawi hamau pekau waaujerrjä higba habarm k'ΛΛnta chadcha honee nām.

<sup>8</sup> Har maach Pör Hēwandamau hamach mag k'aigba narrjä wajak'a waupāinaa tag magām hiekjä higba habarm k'ΛΛnta honee haju” ha p'ã sim. (*Sal. 32:1-2*)

<sup>9</sup> Mag simta, ¿pārau k'īirjuawai, mag honee haju hanāmjä sīi judionaan mehēu p'ΛΛrbich nām k'ΛΛn hat'eepai k'ai? Wa hīchab judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eepata jaau sīwa. Chaig māchdēu jaau chirarrjö, mag Hēwandamau jöoi Abranjä hich mag pekau chuk'u haajerrjö wajaug paapāijim hanāmān, hichdēu t'āraucha hāk'atarr gaaimua hajim. <sup>10</sup> Pari wajak'a k'īirjubat. ¿Jāagwaichata mag hi wajaug paapāijī? ¿Mehēu p'ΛΛrbichtarr k'ur, wa hag nawe? Hag nawe k'abajieb. <sup>11</sup> Mag p'ΛΛrbich nāmta chi dauchach hajim, t'āraucha hāk'abaawai hich Hēwandamau wajaug paapāinaa pekau chuk'u haajerrjö hapāi nām dēn. Magtarr haawai hich jöoi Abranta judionaan dēnjö mag mehēu p'ΛΛrbichba naawiajä pari t'āraucha hāk'a nām k'ΛΛn pörk'a sīsijim. Magta hīchab hewag pawiajä hāk'aa chaar hāk'a nām k'ΛΛnan hich mag jaar haajerrjö hīsjä Hēwandamau wajaug paapāijem. <sup>12</sup> Mag p'ΛΛrbichbarmua hīchab hichta mag p'ΛΛrbich nām k'ΛΛn pörk'a sīsijim, majä pari hichdēu

häk'atarrjö häk'a nam k'ann den mam. Pari mag p'arbach wai naawiajä, hichiita Abranau hich den p'arbachju nawe häk'atarrjö, hamaujä t'ärauchata häk'aju haai nam.

*Hëwandamau hichdëu magju hatarrjö hajuun hich hiek häk'a nam k'ann dëita magju*

<sup>13</sup> Hëwandamau Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'annagta hirig deejü harr durr j'apiju hajim. Pari hirig mag jaautarr chan mag s'i Moiseeu ley werp'arr h'ark'ajerr gaaimuajä k'aba, hich Hëwandamau hichig magtarr chadcha häk'atarr haawaita mag deejü jaaujim. Mag hich hiek häk'abaawai b'arjã pekau chuk'u harrjö Hëwandamau hi wajaug paap'ijim. <sup>14</sup> Mag s'i ley h'ark'a nam k'anta hirua mag wajaug paap'ijem hak'iin, magan parta Hëwandam hiek t'äraucha häk'ajeeek'am. Mag hichdëu ley deetarr h'ark'aawaita mag maach wajaug paajem hak'iin, magan maach d'li magju ha jaautarrjã pöd magbak'am, häbmuajã pöd hag gaai jaau simjö t'um h'ark'a hauba haajeewai. Magua, ley h'ark'a nam gaaimuapai chan h'or peerd'bam. <sup>15</sup> Lein warag Hëwandamau h'or gaai jua k'aba deejü k'ap hapięta sim, ley paraam haigjã hichiita h'rau pöd hag gaai jaau simjö haba haajeewai. <sup>16</sup> Magua mag Abranag jaautarrjö maach d'lijã wajap'a hajuun, hi hiek chadcha häk'a nam gaaimuapaita magju. Mag gaaimuapai haawai maach peerd' haauwaijã h'rau k'ap' haju, dichdëu nem wau nam paar k'aba, h'u hich garmuata maach peerd' hau sim. Mag s'i häk'a nam gaaimuapai haawai, hewag pawiajä maach mag häk'a namua Abran chaaink'a nam k'annauta haub k'aba hauju, Hëwandamau deejü jaautarr. <sup>17</sup> Hirig mag hiek'atarr jaauwi hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai, "P' mua chadcha h'or durrierram k'ann haaik'apiju" ha sim. Mag hiek'atarr Hëwandamauta h'or mee s'id harrjã p'iriutk'anaa nem chuk'u harr heejã hompaa haaujem hiekta häk'ajim Abranau.

<sup>18</sup> Hëwandamau hichig magtarr haawai, ya jöoira pamta chaaijã chuk'u narr häba, Abranau chadcha hich chaai paarpaju k'ap' s'ijim, hichta mag h'or pöm durrierr t'annisiju k'ann haaik'aju higwi, Hëwandamau hichig, "P' chaain k'apaana chitaju" ha jaautarrjö. <sup>19</sup> Hirua k'ap' s'ijim, hichjã jöoiraanaa hi huan Sarajã h'anaa k'itarr haawai hamach pöm w'arrabaju. Pari mag jöoira s'err hawiajä hirua k'ap' s'ijim, Hëwandamau hichig jaautarr haawai hich chaai chuk'u meebaju. Magua mag peer cien años s'err häba, Abranau häba hag hiekta j'g t'öba wai s'ijim. <sup>20</sup> Hirua mag "Mua häk'abamjã" haba, s'i Hëwandamau hichig chaai deejü hatarr chadcha paarpajuuta warag k'irjunaa, "Puan p'hdëu nem magju hatarrjã chadchata wau s'erram" haajeejim Hëwandamag, hi t'ö hiek'amamua. <sup>21</sup> Hirua k'ap' s'ijim, chadcha Hëwandam jua t'eeg sim, hichdëu nem magju hatarr wawaag. <sup>22</sup> Hichdëu mag k'ap' häk'a s'err gaaimuata, Hëwandamau hich hiek p'atarr gaai jaau simjö pekau chuk'u harrjö hi wajaug paap'ijim haajem.

<sup>23</sup> Mag Abranau häk'aa char häk'atarr gaaimua Hëwandamau hi kulp chuk'u paatarr jaau nam chan hi happaijã k'aba, <sup>24</sup> hewag pawia maachjã hagjõ kulp chuk'u paap'iju k'ann higwiapata mag p'ap'ijim Hëwandamau hich hiek gaai. Wajapcharan mag maach Pör Jesús p'iriu hautarr hag Hëwandam gaai t'äraucha häk'aawaita h'chab hich Hëwandamau maach pekau chugpaawi kulp chuk'u narrjö maachjã haaujem. <sup>25</sup> Mag maach Pör Jesuuta Hëwandamau maach pekau paar h'rag h'd'raa t'öp'ijim, mag t'ötarrta deeu p'iriu hat'amua maach pekau chugpaap'iaig.

## 5

*Jāga nλ hīs pekau chuk'u harrjō wajaug paapāiwi*

<sup>1</sup> Mλchdēu jaau chirarrjō, maachdēu t'āraucha Jesucristo hiek hλk'a nλm gaaimua Hēwandamau maach pekau chuk'u narrjō wajaug paapāijim. Magua ya hīsin maach hi dλi k'ōinaa nλm maach Pōr Jesucristo gaaimua. <sup>2</sup> Hi gaaimuata hīchab Hēwandamaujā maach dλi wajap'a haajem, hi hiek t'āraucha hλk'aawai. Mag nλm gaaimua hīchab honee nλm, hich mag wajaug sierrλm dλita wēnλrraju k'īirju naawai. <sup>3</sup> Pari mag mλg hatag hi dλi wēnλrraju k'īirjuwipai k'aba, mλig heegarwe maach dau haug waauwaijā hich mag honee naajem, magλm gaaimua warag maach t'āar p'īiupiejem k'ap'λ naawai. <sup>4</sup> Maagwai mag t'āar p'īi naawai mag dau haug wau nλmjā hāwatju k'ap'λ hāwat nλmta Hēwandamau hoowaijā hλu sim. Mag gaaimuajā honee naajem. Mag Hēwandamau maach hλu hoo sim k'ap'λ naawaita warag mag hi k'īircha hoo wai wēnλrram k'ōchag t'λnλmjā hogdλba haajem. <sup>5</sup> Mag hi k'īircha hooju k'īirju nλmλn, hich Hak'aar maachig deetarrauajā chadcha hichdēu maach daupii wai sim k'ap'λ hapi sīewai hichiita hi hoob k'aba hooju k'ap'λ nλmλu.

<sup>6</sup> Dich juapadamaupai chan pōd dich pekau heemua hōbēraagjā jua t'eeg chuk'u narrta, mag hi hoob k'aba hooju k'ap hamk'īirta Cristo bēewia maach t'umaam k'λλn kōit meechejim, magbarmua maach chi k'aigbam k'λλn peerdλ hawaag. <sup>7</sup> Pārau k'ap'λ nλm, chadcha t'et'e sim, sīi hābmua hλdλraa chik'am kōit hich t'ōopiju. Hich k'īrau chan, Hēwandam hiek gaai jaau simjō nem hajap'am happai waaujem kōit hawiajā, hābmuajā hλdλraa hich t'ōopibaju. Tale sīi woun wajaug sim paran hābmua k'āijā hich t'ōopiju; pari mag hawiajā mag nλm hanλm chan wajappai hūrba haajem. <sup>8</sup> Pari Hēwandamau magbajim maach dλi. Maach pekau pōm nλm hāba, Cristo pāijim maach kōit t'ōmk'īir. Mag pāibarmuata hirua hich garmua chadcha maach k'ōsi sim k'ap hapijim. <sup>9</sup> Mag, maach k'aigba narrjā higba Cristo maach kōit meetarr gaaimua ya hi dλi kulp chuk'u naawaita, hi gaaimuata hīchab Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai hich k'īir machag meeuju harrjā hλu maach jua k'λapāiju, ya bλrjā pekau chuk'u harrjō naawai. <sup>10</sup> Warr maach pekau hee wēnλrrajeewain maachin Hēwandam dλi hiekk'ōr pōmta naajim, maachdēu hi higba narr gaaimua. Pari mag Cristo maach kōit meetarr gaaimua Hēwandam dλi maach k'ōinaa hapi sim k'ai, magan hich hiiu p'iidλtarr gaaimuajā hīchab maach haub k'aba hich haar hauju, ya Hēwandam dλi k'ōinaa wēnλrraawai. <sup>11</sup> Pari mag hich haar haujupaijā k'abam. Maach Pōr Jesucristoou Hēwandam dλi mag maach k'ōinaa hapitarr paarjā hirig hλu hajim hanaa hich Hēwandamta t'ō hiek'aajem, honee naawai.

*Adanau hōor hok'oopitarr; jūr Jesuu peerdλ haaujem*

<sup>12</sup> Hich jāgta hajim hīchab warrgarjā: Hich mag Jesucristo meetarr gaaimuapai maach peerdλajemjō, hōor hābpai pekau wautarr gaaimuata hīchab t'umaam k'λλnta hewag pawiajā pekau paarpagk'ajim. Mag pekau gaaimua chi nacha pekau wautarr wounjā meetarr haawai maach hewagam k'λλnjā hagjō t'umaata hō deejim, t'umaam k'λλnta pekau wau t'λnaawai. <sup>13</sup> Ley chuk'um haig parhooba nem waauwaijā magλm paar hiek'aba haajeb mamλ, Moiseeg Hēwandamau ley p'āpiju nawe hichiita ya chi pekaun sīejim. <sup>14</sup> Mag chi pekauta warrgurwe sierr haawai Adán sīsierr haigmua k'īeb Moisés sierr jaarjā mag pekaúata hewag pawiajā hōor t'um dajēgpi wai sīsijim. Hēwandamau Adanag hich k'īircha jaautarrta hi hichaaur hawia pekau wautarrjō hewagam k'λλnau chan hamachdēucha waubajierrab mamλ, hichiita hamachdēu nem wauju k'aba nλm k'ap'λ narrta waujim. Mag wautarr

gaaimuata hamachdëujã hich Hëwandamaucha jaautarrta hichaur habarmjõ pekau waujierram.

Wajapcharan mag Adanau nacha k'aigba harr gaaimuata hõor t'um dajëk nãisierrijõ, nassi pawia Cristo bëewaijã hi meebarm gaaimuata hichab jürr hõor t'um peerdaju haai nãisijim. <sup>15</sup> Mamã mua mag chirãm haig chan mag Adanau pekau wautarrta hewag pawi Hëwandamau maach hat'ee hich Chaai pãitarrjõ hãu sim haba chirãm. Nacha hich Hëwandamau woun hompaatarrau, wajapcharan Adanauma, hi hiek hürba hi hichaur hawia pekau wautarr gaaimuata hewag pawiajã t'umaam k'ããnta hö deejim. Pari mag t'umaam k'ããnta k'ëch nãm hoobaawai, Hëwandam maach dãi wajap'a k'itaawai, jürr maachig regalo wajapcharamta sïi par deebarmjõ hajim, hich Hiewaa Cristo pãibarmua. Cristoou maach t'umaam k'ããn hiiu haum k'õchgau maach kõit hich t'õopibarmua hichdëu nem waju haai sierr hatchata waujim. <sup>16</sup> Mag warrcha hõor hãbpaimua pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ããnta Hëwandam dãi hiekk'õr paarpajijim. Pari mag hiekk'õr pöm hich dãi paarpatarrrta, ham pekau pöm t'ãnarrjã higba, t'umaam k'ããn kõit meemk'ïir Cristo pãitarr gaaimua pekau chuk'u narrjõ deeu wajaug paapãijim. <sup>17</sup> Hiin chadcha hãbpaimua mag pekau paarpatarrr haigmua hich chi pekauta nem jua t'eeg sïisijim, hichdëuta hõor t'um dajëk haag. Pari Hëwandamta hag k'ãai jua t'eegcha sierraawai hagjõ woun hãb mag pekau paar maach kõit hãdãraa hich t'õopitarrr gaaimua magãm t'um pödprãiwia, hõorjã wajaug paawia pekau chuk'u harrjõ hapãaijem, hajapcharan Jesucristo gaaimuama. Mag hich t'õopitarrran, mag hãdãraa hamach wajaug paapi nãm k'ããnta hich dënjõ nem k'aigbamjã t'um pödprãaijem k'ããnk'a wënrãrramk'ïir hajim.

<sup>18</sup> Wajapcharan jãg Adán hich happai pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ããnta Hëwandam dãi hiekk'õr paarpatarrrjõ, hichab Jesucristoouta hich Haai hipierraa maach kõit hich t'õopitarrr gaaimua mag hiekk'õr pöm narrjã magba harrjõ hapãaijem, hich mag wënrãrramk'ïir. <sup>19</sup> Wajapcharan hãbpai mag Hëwandam hiek hürba hi hichaur harr gaaimua hõor pömta pekau paarpagk'apitarrrjõ, hich hagjõ hichab hãbmua hãu hich Haai hipierraa maach t'umaam k'ããn kõit meetarr gaaimua hõor pömta hagjõ wajaug paawia pekau chuk'u narrjõ nãisiju.

<sup>20</sup> Warrcha Hëwandamau ley deewain, hõrag hamach pekau wau nãm k'ap hamk'ïirta deejim. Pari magbaawai mag hamach pekau wau nãmjã k'ap'ã nãmta warag hat'uuchata k'aibag hap'õbaadëm hãba, hich Hëwandamaujã hich jãg hõor dau haug k'aug paraa k'itaawai, hichab hamag wajapcha k'ap'ã hapijim, hichdëu ham peerdã hauju haai sim. <sup>21</sup> Warr jãg pekau hõor meepieg hichta jua t'eeg hãrpai sierrjõ, hïsjã hichab Hëwandam jua t'eegta jürr hag k'ãaijã hãrpai sim, maach Põr Jesucristo gaaimua mag maach pekau pöm narrta chugpaapãiwia jürr hich dãita hich mag hi dënk'a wënrãrramk'ïir.

## 6

*Pekau wawaagan maachin chi meemjõ nãm, mamã Cristo hat'ee nem wawaagan hiiu nãm*

<sup>1</sup> Mag pekau hat'uucha wauwaita Hëwandamau maach dãi wajapcha haajem hanaawai, magan çwarag hich magta pekau wau wënrãrrajupá, mag pekau wau nãm Hëwandamau chugpaapãpãik'ampierr chadcha hich maach dãi wajap'a k'itãm k'ap haag? <sup>2</sup> Mag k'abam. Jesucristo dãi naawai tag pekau waumaaugau ya maach chi k'ëchamjõ nãmta, jãga mag bããrjã dich k'aibag pãaba hagt'a pekau wau wënrãrraju haai nãm habarju. <sup>3</sup> Pãrau k'ap'ã nãm, Jesucristo hiek hãk'awia maach hi t'ãr gaai põr choowi hi dënk'a nãm k'ããnan ya

hi dāi hōor hābpaimejōta nām. Mag naawai tag pekau wauba haagjā warre hi dāi hāba k'ēchtarrjōta nām, ¿ma pārau k'augba nā? <sup>4</sup> Wajapcharan mag maach pōr choo nām haig, warre Cristo dāita hābam jēbdegpai bēppāitarrjōta nām, tag pekau waujujā k'augba haag. Pari mag meebarmjō harran, sīi tag warrarmjō nem k'aigbam wauba haagpai k'aba, jūrr hich Cristo simjōta wēnarrraagau. Wajapcharan Hēwandamau hich Chaai p'iriu hautarrjō, maachjā hich hat'ee hīiu p'iidbarm k'ānjōta hapi sim, hāba hichdēu k'ōsimjō wēnarramk'īir.

<sup>5</sup> Mag nem k'aigbam waumaaugau Cristo dāi hāba meetarrjō naawai hajō hi dāi hāba p'iidbarmjōta nām, jūrr nem wajap'am happaita wawaag.

<sup>6</sup> Magua, maadēu k'ap'ā nām, warr maach Cristo dāi k'aba naawai dich k'ōchagpierr nem wauju k'īirjug wai narrjā ya hich Cristoou hich dāi hāba pakuls gaai meerpbapāimjō hajim, magbarmua magām k'īirjug warre jua t'eeg chuk'u haadeewai tag mag pekaúgta dich k'āai hārpai hapiba hamk'īir.

<sup>7</sup> Chadcha maach meewai chan tag nem waujujā k'augba haadeejeewai pekaúajā maach hogdāpāajem, ya tag hich hipierraa habaju k'ap'ā sīewai. Hich hajōta sim hīchab Cristo dāi meebarmjō haawaijā: pekaúa pōd maach dāi hiek t'eeg chuk'u sim.

<sup>8</sup> Mag ya maach Cristo dāi k'ēchwi nāmjō naawai maadēu k'ap'ā nām, maachjā hīchab hich Cristo simjōta wēnarrāju, pekaúgta hādāar dich hārpapiba. <sup>9</sup> Maadēu k'ap'ā nām, Cristo hīiu p'iidatarr haawai tag meebam; hī tag maach dajēk'um k'ānjō k'aba sīsīim. <sup>10</sup> Cristo meetarran, hōor pekau paarta meetarr haawai, chi pekau jāg hichdēu hōor dajēk haajemjā warre hich Cristo garmuata pōdpāijim. Pari mag meetarrta deeu hīiu p'iidawia sīerrāmān, hich gaaimua jūrr hōragta Hēwandam t'ō hiek'amk'īrau.

<sup>11</sup> Mag pāar ya Cristo hich garmua mag pekau pōdpāitarr dāita naawai tag pekau waumaaugau ya chi k'ēchamjōta habat. Magarrau Cristo dāi nām gaaimua Hēwandam hat'ee nem wajap'a wawaagan chadau jūrr k'īir hubagta habat.

<sup>12</sup> Pekaúg chan hoob hādāraa pāach gaai hārpapimiet, sīi warrgar pāachdēu nem waum k'ōsimpai waaujerr wawaag. <sup>13</sup> Nem k'aigbam wawaag chan ni bāchk'un hawiajā hoob pekaúgta pāach gaai hādāar hapimiet. Mag k'āai Hēwandamagan chadau pāachta sīi k'ajap'am nem jua choogjemjō hidēu pāach dāi hichdēu hampier hapibat. Ya pāar mag nem k'aigbam wau wēnarramaaugau, Cristo dāi hāba meewia deeu hīiu p'iidawī naawai, Hēwandamagta pāachdēupai warre pāach t'um t'āsīebapāit. <sup>14</sup> Pārau magta hamān pekau chan bālrjā pāar dāi hiek t'eeg chuk'u sīsīju. ¿K'an jāgwi? Pārau sīi pāachdēu k'īirju nāmjō Moiseeu ley p'ā pātarr hāark'a nāmua k'aba, hāba Hēwandamau hich garmuata pāach pekau hee wēnarrapimaaugau hāu pārag k'īirjug dee sīewaima.

### *Hēwandam chogk'a naawai nem hagchata wauju haai nām*

<sup>15</sup> Mag, mua Moiseeu ley p'ā pātarr hāark'a nāmua k'aba hāba Hēwandam maach dāi wajap'a k'itaawaita maach peerdā haaujem ha chirām haig, hābmua k'āijā, Hēwandamau maach chig habaju hawī, “Magan warag pekau wauju haai naabahab” haju. Pari magjā k'abam. <sup>16</sup> Magju k'āai wajap'a k'īirjunaata nem waubat. Pārau pāachdēuta jaauju haai nām, ¿pekaúgta hādāar pāach hārpapim k'ōsi nā, hok'oom hiek hok'oog, wa Hēwandam chogk'am k'ōsita nā, hī hipierr nāmua hī haar hōbēraag? Pāachdēu higbarmta pāar pōrk'a sīsīewai maguata pāar hich chogk'a wai sīsīju. <sup>17</sup> Warran pāran chadcha pekau chogk'a nāmjōta naajim, pāach k'ōchagpierr nem waaujerr gaaimua. Pari hīs jūrr pāar gaaimua Hēwandamagta hāu hajim ha chirām, pāachig jāga wēnarrāju haai nā ha jaautarr hiekta pārau t'ārauchata hāk'a naawai. <sup>18</sup> Mag pekau jua heemua Hēwandamau hāu pāar peerdā hautarr haigmua hīsīn pāran

jürr hi chognaanau, hichdëu nem k'ösimjö nem hagchata wau wënarraawai. <sup>19</sup> Mua mag chik'am chogk'a n<sub>AM</sub> jaau chir<sub>AM</sub>Λ<sub>Λ</sub>, sïi cha m<sub>ACH</sub>dëu jaau chir<sub>AM</sub> wajak'a k'ap'Λ hamk'ïirta mag ejemplo pãrag jaau chir<sub>AM</sub>. Magba hak'iin pãrau pöd k'augbaju, k'anta mua jaau chir<sub>Λ</sub>. Mag m<sub>ACH</sub>dëu jaau chir<sub>AM</sub>jö, hich jäg warr sïi pãach k'öchagpierr nem k'aigbam waaujerr gaaimua pekaúgta h<sub>AD</sub>Λ<sub>Λ</sub> pãach h<sub>AR</sub>rapiejerrjö, hïchab hïsjã warre pãachdëupai pãachta t'um Hëwandamag t'Λsïebap<sub>Λ</sub>it, hichdëu k'ösimjö nem wajak'ata wau n<sub>AM</sub> mua chadcha hi hõork'a hãba hi hat'eepai wënarraag.

<sup>20</sup> Chadcha warr pãar sïi pãach k'öchagpierr nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua pekau chogk'a n<sub>AM</sub>jö naajeewai chan Hëwandamau waupi jaau simjö waujujã k'ïirjuba haajeejim, hagt'a hi hõor k'aba narr haawai. <sup>21</sup> Pari hïs hewag panaa hoowai, k'an wajaug sïejï mag k'aigba wënarrrarr. Hante hïs mag<sub>AM</sub> k'ïirjuawai warag maach chigaata sim, mag dich nem k'aigba wau n<sub>AM</sub> gaaimua sïita warag maach hok'oopiejeewai. <sup>22</sup> Pari hïs chan pãar warr pekau chogk'a narrjö k'aba n<sub>AM</sub>; hïsin pãran jürr Hëwandam chognaanau. Pari mag hi chogk'a n<sub>AM</sub>Λ<sub>Λ</sub> chadau hante maach hat'ee wajaugta sim, mag n<sub>AM</sub>muata hi hõork'a hi hat'eepai wënarrranaa hi haar hõbërwi hi d<sub>Λ</sub>i naaimaju haawai. <sup>23</sup> Pekau chogk'a n<sub>AM</sub>jö n<sub>AM</sub>uan sïi warag maach hok'oom hiekta hok'oopiejem. Pari jürr Hëwandamau hich chogk'a wënarrr<sub>AM</sub> paar maachig deeju jaau sim<sub>Λ</sub>, h<sub>Λ</sub>gt'ar pawiajã hich mag hich d<sub>Λ</sub>i p'ë wai sïisijuuta jaau sim, maach Pör Jesucristo d<sub>Λ</sub>i hõor hãbpaïmjö naawai.

## 7

### *Cristo dënk'a n<sub>AM</sub>Λ<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>Λi jaai paraamjöta sim*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaän, pãrau ley k'ap'Λ<sub>AM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> haawai pãrau meraa k'aba n<sub>AM</sub>, lein maach hïiu durrum horapaita maach d<sub>Λ</sub>i hiek t'eeg sïejem. <sup>2</sup> Pãadë k'ïirjubat: H<sub>Λ</sub>Λi jaai paraamjã hich hagiöta sïebahab. Ley gaai jaauwai, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai j<sub>Λ</sub>gadau j<sub>Λ</sub> simjöta sim han<sub>AM</sub>, p<sub>Λ</sub>aju k'aba. Pari chi jaai meebaadeen chadau mag j<sub>Λ</sub> simjö sïerrta hëed<sub>Λ</sub>baadëmjö sim, tag jaai chuk'u haadeewai. <sup>3</sup> Pari mag jaai paraa simta deelum hemk'ooi d<sub>Λ</sub>i k'apes ham<sub>Λ</sub>Λ magan pekauta waubarm, hich jaai k'abam d<sub>Λ</sub>i haawai. Pari chi jaai meebaadeen chadau ya deelum jaai hauju haai sim, mag hich jaai gaai j<sub>Λ</sub> simjö sïerrjã ya hëed<sub>Λ</sub>baadëmjö sïewai. Mag, k'oopawia hich hap sïsimta jaai hau sim<sub>Λ</sub>Λ magan pekau k'abam.

<sup>4</sup> K'odamnaän, pãarjã hïchab hich hagiöta naabahab: Warran leita pãar jaaijö sïejim. Magua hichiita pãrau hag gaai jaau sim hipierraa hab k'aba haajeejim. Pari tag pekau waumaugau ya pãar Cristo d<sub>Λ</sub>i meetarrjö naawai ya mag ley pãar d<sub>Λ</sub>i tag hiek t'eeg chuk'u sïsim. Ya hïsin pãran jürr Cristo dëñëu, har meewia deeu hïiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr dënma. Mag hi dënk'a naawaita Hëwandam dau na nem wajak'a wau wënarraju. <sup>5</sup> Warr maach parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>jö sïi dich pekau hee wënarraajeewai leïu maachig nem parhoob waupiba jaau sïejim. Pari magtarrta nem k'aigbamta waupi jaautarrjö warag parhoobam nemta waum k'öch<sub>Λ</sub>k'a p'öbaadëwi sïi hok'oo n<sub>Λ</sub>isijim. <sup>6</sup> Pari mag narrta hïs jürr nem k'aigbam waumaugau Cristo d<sub>Λ</sub>i hãba meewi n<sub>Λ</sub>isimjö n<sub>AM</sub>. Mag Cristo d<sub>Λ</sub>i meebarmua hïsin maachin hãba Hëwandam chognaanau, ya mag leita maach k'ãai h<sub>AR</sub>pai k'aba sïewai. Pari mag hi chogk'a n<sub>AM</sub> chan mag ley gaai jaau sim h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>AM</sub>ua k'aba, hich Hëwandam Hak'arau wënarrapai jaau simjö wënarrr<sub>AM</sub>muata mag hi chogk'a n<sub>AM</sub>.

### *Pabloou hich pekau k'aug hautarr*

<sup>7</sup> Mag k'ai, ¿magan Hëwandamau ley deetarran pekaupá? Mag k'abam. Hëwandamau ley deetarr chan pekau k'abam. Pari mag ley k'urau k'abamuan,

mach pekau paraa chiramjã k'augba chirak'am. Mag ley gaai "Hoob chik'am nemta pach dën hapim k'õsi ham" haba sïek'iin, mua bllarjã k'augba chitak'am, magpai namua pekauk'a hõbër sim. <sup>8</sup> Pari mag ley k'aug hat'amjõ habaawai chi pekaúata warag marag chik'am nem k'õsi haju haai k'aba chirampata warag k'õchk'apibarmjõ hajim. Pari ley chuk'umuan magbak'am. Wajapcharan ley chuk'um haiguin, pekaun sïi hiek t'eeg chuk'uta sim, nem k'aigbam maachig waupieg. <sup>9</sup> Warr hagt'a daumeraa chiraa jeewain mach pekau wai chiramjã k'augbata chirarr haawai ma hlu chirajim. Pari maimua ya machdëu chi ley gaai jaau sim k'aug hat'aawaita, hichab mag machdëu nem wauju k'abamta waum k'õchk'ak'ak'am gaaimua <sup>10</sup> warre mach hok'oo chiramjã k'ap'la chirsijim. Magta hajim. Wajapcharan machdëu k'irjuawai, mag ley hllark'a namuata mach peerda haujupii chirajim; pari magtarra jürr hich hag leupai warag mach hok'oojuuta marag jaubarmjõ jaubaawai <sup>11</sup> mua k'ap'la haadëjim, chi pekaúata sïi mach k'ügurbarm. ¿Pari jãga magji? Par ley t'um hllark'a haubaju hllark'a chitarr gaaimuama. Wajapcharan mag ley t'um pöd hllark'a haubam gaaimua, warag pekau wau chiramuata mua k'aug hat'ajim hichab, chadcha mach hok'oo chiram.

<sup>12</sup> Magua k'ap'la habat keena: Hëwandamau ley deetarr chan pekaujõ k'aigba k'aba sim, hich Jõoiraucha deetarr haawai. Mag lein chadcha chi wajap'amau, hichdëu nem k'õsimta waupi jaanaa maach hlu wënarramk'irta deetarr haawai. <sup>13</sup> Magua, ley gaaimua chan ma hok'ooba, pekau gaaimuata hok'oo chirajim, leiu wajaug jaau sim chaur sïi mach k'õchagpierra nem wau chitarr gaaimua. Pari mag ley gaaimuata hichab mua k'ap'la haadëjim, pekau chadcha nem wajap'am k'aba sim. Wajapcharan Hëwandam hiek gaaimuata maadëu k'ap'la nam, pekau chadcha hat'uuchata k'aigba sim.

<sup>14</sup> Maadëu k'ap'la nam, hllgt'armuata ley deejim. Pari mllan sïi hich mag heegarpaimau. Mag chiraawai pekauta wounjõ mach pörk'a wai chitamjõ, hirua nem k'õsimta wau chitam gaaimua hi chogk'a chitam. <sup>15</sup> K'augbam k'ar ma jãga chiraajem k'ai. Pari mach himeerba, chadcha Hëwandamaujã k'õsinaa machdëujã nem waum k'õsimta wauba, hagt'a nem k'aigbam machdëu waumap'amta waaujem. <sup>16</sup> Mag leiu waupiba sim nemta machdëujã waumap'a chiram haig, magan mach paarmua mag ley wajap'a sim ha chiram. <sup>17</sup> Magua machdëu k'õchk'abam nem wau chiram haig, sïi juau hogt'om k'abam. Magam wau chiram chan machdëucha k'aba, mach dli t'aabatarr pekau ma gaai hllrpa simuata mag waupi simjõ haajem. <sup>18</sup> Mua k'ap'la chiram, mag chiram haig chan bllarjã t'ãar wajaug chuk'u chiram Hëwandam dau na. Magua, nem wajap'a waum k'õsi chiramjã pöd wauba haajem. <sup>19</sup> Magju k'ãai mag nem wajap'a waum k'õsimjã waubanaa nem machdëu waumap'amta waaujem. <sup>20</sup> Pari mag machdëu nem waumap'am wauwaijã, sïi mach k'irauta wauba, mach dli pekau t'aabatarrauta warag ma gaai hllrpawi magam waupim k'õsi haawaita magampa waumaajem.

<sup>21</sup> Magua mua machdëupajã mach k'ap'la chiram, mach k'irjuguan nem wajap'am happaita waum k'õsim hee, nem k'aigbam wauju k'irjugta maach na garpapak'amjõ haajem. <sup>22</sup> Maageeb mamla Hëwandamau ley deetarran mach t'ãrau k'õsinaa hichiita hag higar chiram. <sup>23</sup> Pari mag Hëwandam ley k'õsi chirab mamla, mua k'ap'la chiram, jürr hãb haggjõ ma mor hee simuata machdëu k'irju chiram chaur k'irjug k'iet marag k'irjupi sim, hichdëuta ganaag. Ma, chi pekau mach dli t'aabatarrau. Hichdëuta woun dënjõ ma par wai simjõ haajem, hichdëu nem k'õsimta waupieg. <sup>24</sup> ¡Hëh, hapk'iitla madam! Magam k'irjubaadeewaita honegjã chuk'u chiraajem. ¿K'aiuwaata mag maach mor hee pekau sim jua heemua maach k'aigpër hat'aagáwa? <sup>25</sup> Hãba hich

Hēwandamaupaita maach Pör Jesucristo gaaimua maach k'aigpër hauju haai sim. Magua hirigta h̄u hajim ha chirΛm, hich mag Jesucristo gaaimua. Wajapcharan magta sim: MΛch hödiiun, Hēwandamau k'ōsimta wau chitΛmua hi chogk'a chitam k'ōsi chirΛm. Pari mag chirΛmta, Cristo k'urau k'abamuan, pekauta hagt'a wounjö mΛ k'āai h̄rpai s̄iek'am.

## 8

### *Hēwandam Hak'arau jaaumamjö wēnΛrraag*

<sup>1</sup> MamΛ h̄u magba, maach ya Jesucristo hiek h̄k'awi hich dēnk'a nΛm k'ΛΛnau chan tag pekaúgta hich mag hΛdΛΛr dich h̄rpai hapiju k'aba nΛm, mag pekau waaujerr paarjä hok'oopimaaugau ya maach hich dēnk'a naawai. <sup>2</sup> Pari magaagan chi Hēwandam Hak'arau maach hich Cristo dēnk'api hat'amua mag maach hok'oopiju harr jua heemua peerdΛ hat'aawaita mag pekaúgta maach h̄rpai hapiba haajem. <sup>3</sup> Wajapcharan magta hajim: Moiseeu p'ā pΛatarrau pöd pekau jua heemua maach k'aigpër haubajim, mag pekau maach d̄i t'aabatarr gaaimua pöd mag ley hΛrk'a hauba harr haawai. Pari Hēwandamau magbajim. Hēwandamaun hich Hiewaachata maach wounaan k'īir t'egwia p̄ijim. Mag hich mΛg maach chi pekaupanjö k'itajieb mamΛ, b̄Λrjā pekau waubajim. Mag p̄iwiia maach k'aibag kōit t'ōopibarmua, maach gaai haju harrta warag hich Chaai gaaita hΛdΛraa mas hapijim, magbarmuata jūrr mag pekau maach d̄i jua t'eeg s̄ierrta warre jua t'eeg chuk'u hapāaig. <sup>4</sup> Magta hajim Hēwandamau, hichdēu ley deetarr gaai maachig waupi jaau simjö wēnΛrramk'īir. Magaag ya tag warr maach pekau hee wēnΛrraajeewaim k'īirjugjö k'aba, hich Hēwandam Hak'arau waupi jaaumamjöta nem wau nΛm.

<sup>5</sup> Har s̄i hamach bi heem k'īirjug d̄ipai b̄auwi pekau wau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan, s̄i hamach k'ōchagpierrta nem wauju k'īirju s̄ierrjēem. Pari har Hēwandam Hak'arau jaau sim hipierraata nem wau nΛm k'ΛΛnan, h̄ba hichdēu k'ōsi simjöta nem wauju k'īirjuajem. <sup>6</sup> Hēwandam Hak'aragta hΛdΛraa dich d̄i hichdēu hampierr hapi nΛmΛn, k'ōinaa Hēwandam d̄iita hich mag wēnΛrraju. Pari magba s̄i dichdēu nem waum k'ōsimagta hΛdΛraa hich mag dich gaai h̄rpapimΛn, jūrr hok'oom hiekta hok'ooju. <sup>7</sup> ¿Jāgwi mag hok'ooju? S̄i mag dichdēu nem k'ōsimagta hΛdΛraa dich gaai h̄rpapinaa jūrr Hēwandam hichaaurta nem waaujeewaima. Dich mag nem wau nΛm gaaimua hi hipierraajā haba, wa mag hi hipierraa haju hēk'ak'iinjā, hichiita pōdbaju. <sup>8</sup> Har mag s̄i hamachdēu nem k'ōchagpierrta nem waaujem k'ΛΛnau chan pöd b̄Λrjā Hēwandam honeeupi hauba haajem, hamachdēu nem wau nΛm gaaimua.

<sup>9</sup> Pari p̄aar magba nΛm. P̄arau hagt'a mag s̄i p̄aach k'ōchagpierr nem wau wēnΛrraba, hich Hēwandam Hak'arau nem waupi jaau simjöta nem waaujem; majā chadcha mag hi Hak'aar wai nΛm k'ai mamΛ. Pari h̄bmua mag Hak'aarta chuk'u sim chan magan ma chan Cristo dēn k'abam. <sup>10</sup> Pari chadcha Cristo p̄aar t'āar hee s̄iejem k'ai, p̄aach pekau gaaimua p̄aar moron jēbeg paauk'awiajā, p̄aar hak'aran hich mag hiiu s̄isiju, ya hich Hēwandamauchata p̄aar k'aibag chugpaawi b̄Λrjā pekau chuk'u harrjö hap̄iwiia naawai. <sup>11</sup> Chadcha mag Jesucristo p'iriu hautarr hag Hak'aarta p̄aar t'āar hee sim k'ai, magan mag p̄aar mor jēbeg paauk'abarmjā deeu Hēwandamau mag hich Hak'aar p̄aar hee s̄iejem gaaimuapai deeu p'iriutk'a hauju.

<sup>12</sup> Jāan magau keena, cha mΛchdēu jaau chirΛmjö. Maachin chadcha Hēwandam Hak'aragta hidēu hichdēu hampierr hapiju haai nΛm maach d̄i. Pari jūrr dichdēu k'ōchagpierr nem wawaag chan b̄Λrjā magju k'aba



nΛm. <sup>13</sup> Pari pārauta hūrbamjō sīi pāach k'ōchagpierrta hich jāg nem wau wēnΛrrΛmΛn, pāran hichiita hok'ooB k'aba hok'ooju. MamΛ pārau mag sīi pāach k'ōchagpierr haju k'āai, mag Hēwandam Hak'arau pāach juag hoo nΛm dāi pāach garmuata warre pōdpΛpΛi hamΛn chadau, magan hok'ooba hich mag pāar hāu wēnΛrraju.

<sup>14</sup> K'ap'Λ habat: T'um har Hēwandam Hak'aragta hΛdΛraa hamachig hichdēu nem jaaum haig jaaupinaa hi hipierr nem wau nΛm k'ΛΛnta chadcha Hēwandam chaainau. <sup>15</sup> Mag hich Hak'aar deebarmua hich chaaink'a hautarr chan, sīi mΛig heegar chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau hamach patronnaan hōgk'aajemjō hich hōk'ō wēnΛrramk'īir k'abajim. Magju k'āai mag hich Hak'aarta deetarr haawai hirig jēuwaijā chadcha hich hag Hak'araupai bΛΛrjā hinag chuk'u hirig Haai hichēpiejem. <sup>16</sup> Mag hich Hak'aar maachig deetarrauta jūr maachig jajaauk'amjō haajem, chadcha maach Hēwandam chaaink'a nΛm. <sup>17</sup> Mag chadcha hi chaaink'a naawai, hich Hēwandamau hich haar paauk'abaimaa, maachig deegu ha simjā chadcha deegu, magbaawai Cristo dāi hāba maachdēujā nem t'um wai naamk'īir. Pari mag hich Hēwandamau Cristo dāi harrjō maach dāijā wajapcha hamk'īiran, hich jāg Cristo dau hap'ΛΛ mΛig heegar nΛrraajerrjō maachjā hājō hi gaaimua dau haug hau wēnΛrraju.

*MΛg hatag Hēwandamau maach dāi wajap'a haju*

<sup>18</sup> Hiin mΛig heegar haawain maachin chadcha mag dau haug wau wēnΛrraju; mamΛ jūr mΛg hatag hΛgt'ar paawaita wajapcha naaimaju k'īirjuawai chan, mag dau haug wau nΛmjā sīi warag maadēu higbata sim. <sup>19</sup> Chadcha mag sim k'ap Haag pādē k'īirjubat: Maadēu k'ap'Λ nΛm, mΛg durr gaai maimua hedjā heejā nem t'ΛnΛm t'um ya hīs chan warr Hēwandamau hamach hompaatarjō k'aba t'ΛnΛm. MΛg maach wounaan dau haug wau nΛmjō, hīchab hamjā waragta heegar paauk'amam. Pari maadēu k'ap'Λ nΛm hīchab, ham mag t'Λnaab mamΛ, Hēwandamau maach p'iriutk'a hauwia hīchab hamjā deeu wajaug paapΛiju. Magua hamachdēujā magju k'ap'Λmjō, Hēwandamau maach hichdēu wajaug paatar k'ΛΛn dāi dau daau bēujuuta wounaan dēnjō sīi nΛ k'odt'ΛnΛm. <sup>20</sup> Warr Hēwandamau mΛg durr hompaawai chadcha wajap'ata waupΛijim, mag gaaimua hōor p'it'urg chuk'u wēnΛrramk'īir. Pari magtarrta mag Adán pekau gaaimua chi durrrpata warre hār jopjim. Mag hār sīsimjā hich k'īrau k'aba, hich Hēwandamauta magpijim. MamΛ hichdēu k'ap'Λ sīejim, hich mag k'aigba sīerram hiek k'aba, <sup>21</sup> hewag pawiajā deeu hūwai hichdēupai haaunaanjō pōr k'oreu hat'amua maach hich chaaink'a nΛm k'ΛΛn dāi hāba wajaug paapΛiju. <sup>22</sup> Maadēu k'ap'Λ nΛm, mΛg durran hΛi chaai hawaagpaawai bi machgau hidaau haadēp haajemjōta sim. Pari mag hidaau t'Λnaawi ya hat'aawai honee haadejemjō, hīchab mΛg durrijā cha hich simjō sīerram hiek k'aba, hichiita hijā hīchab deeu durr wΛjΛúg paju. <sup>23</sup> MamΛ hīs mag mΛg durr happai k'aba, maach hich Hēwandam Hak'aar wai nΛm k'ΛΛnpata gaai machag nΛm, Hēwandamau da maach hawaan bēeba haawai. Magua maadēu jōpk'aa hi bēepim k'ōsi nΛm, mag maach hich chaaink'a hich dāi t'um hāba p'ē hat'aawai maach mor mΛg dajēk'u k'itΛmta tag meejā k'augba hich mag hīu nΛisieg. MamΛ mag Hēwandamau ya maachig hich Hak'aar deetarr haawai maadēu k'ap'Λ nΛm, maach dāi magju ha simjā chadcha hichdēu jaau simjō haju. <sup>24</sup> Chadcha maachin ya peerdΛwi nΛm. Pari mag mΛg hatag hich Hēwandamau maach dāi wajap'a haju ha simjā hΛk'a naab mamΛ, maach daúa chan hagt'a hooba nΛm. Pārau k'ap'Λ nΛm, nem maadēu dich daúa hooju k'īirju sīerr ya hoobarm haigmua tag hoom k'ōchag k'aba haadejem, ya dichdēu k'īirju sīerrjō dich

daúacha hoobaawai. <sup>25</sup> Mam $\Delta$  hich hagjö mag dichdëu hoom k'õchag t' $\Delta$ n $\Delta$ mjä chadcha hagt'a hooba sim k'ai, magan hoobam haigjä nem p $\Delta$ abaju. Magua, mag dau haug wau wë $\Delta$ rrawiajä häba Hëwandamau m $\Delta$ g hatag maach d $\Delta$ i wajap'a hajuuta k'irju wë $\Delta$ rr $\Delta$ m.

<sup>26</sup> Mam $\Delta$  mag k'irju n $\Delta$ m happaijä k'aba, hich Hëwandam Hak'arauta maach hak'aardam k'a t'üu haadeewai h $\Delta$ u maach hak'aar juag hoojem, mag $\Delta$ m p'it'urg wauwaijä häwatamk'ir. Mag $\Delta$ m gaaimua maadëu pöd Hëwandamag jëeuju k'augbam hiek'au s $\Delta$ i “jHëh, Hëwandam!” haawaijä, hich chi Hëwandam Hak'arauta maach k'irjug k'ap' $\Delta$  sim haawai, jürr hichdëuta maach kōit warre hich Hëwandamagchata jaaumaajem. <sup>27</sup> Hëwandam chi Hayauta maach k'irjug k'ap' $\Delta$  haajeewai, hi Hak'aar maach hee simuajä mag maach k'irjug higwia maach kōit nem jëeuwai, k'ap' $\Delta$  haajem k'anta jaau s $\Delta$ i. Mag, hich Hak'araujä hichdëu k'õsimjöta jëeu s $\Delta$ ewai h $\Delta$ k'ab k'aba hi hiek h $\Delta$ k'aajem.

*P'it'urg häwat n $\Delta$ m gaaimuata Cristoou maach k'õsi haajemjä warag k'apcha pamam*

<sup>28</sup> Maimua maadëu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m h $\Delta$ chab, maach chi Hëwandam k'õsi n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nan dau haug wauwaijä mag $\Delta$ m gaaimua warag m $\Delta$ g hatag paawai dich h $\Delta$ u hamk'ir $\Delta$ ta h $\Delta$ d $\Delta$ raa magpiejem. Wajapcharan hich Hëwandamau k'õsi simjö maach chadcha hich hiek h $\Delta$ k'abaawai peer $\Delta$  hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ ita mag h $\Delta$ u haajem, chadcha maachta hichdëu t' $\Delta$ rk'a hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n haawai. <sup>29</sup> Mag hichdëu maach t' $\Delta$ rk'a hauju nawe, hagt'a m $\Delta$ g durr gaai hōor chuk'u n $\Delta$ we, hichdëun hich hiek h $\Delta$ k'aju k' $\Delta$  $\Delta$ n k'ap' $\Delta$  harr haawai, mak' $\Delta$ anta hich Chaai wajap'a k'it $\Delta$ mjöta wajaug paap $\Delta$ iju haadëjim, magbarm gaaimua hich Chaaita hewag pawiajä wajaug paak'abarm k' $\Delta$  $\Delta$ n hag naam chi jōoik'a s $\Delta$ simk'ir. <sup>30</sup> Mag hich Chaaijö wajaug paak'aju hatarr haawai h $\Delta$ s chadcha maach hich hat'ee t' $\Delta$ rk'a hauwia hich dënk'a hat'am. Mag hichdëu t' $\Delta$ rk'a haumam k' $\Delta$  $\Delta$ nan ham pekau chugpaap $\Delta$ iwia warrjä pekau chuk'u harrjö hapäajem. Mag, hag najä pekau chuk'u harrjö hap $\Delta$ iwi hich haar paauk'abaimaawain chadau hich Chaai wajap'a wai simjö maachjä wajap'a hich d $\Delta$ i wai s $\Delta$ isju.

<sup>31</sup> Mag chadcha hich Hëwandamau hich haar p'ë hauwi hich Chaai d $\Delta$ imjö maach d $\Delta$ ijä wajap'a haju k'irjunaata k'ap' $\Delta$  habat, mua p $\Delta$ rag jaauk'im: Hōraun chadcha maach d $\Delta$ i k'aigba hawiajä Hëwandamau hichdëu maach d $\Delta$ i nem magju ha sim haig, k'aíu jürr hi jua chaaur nem waubarju. <sup>32</sup> Hëwandamau hich Chaaijä h $\Delta$ gk'aba, s $\Delta$ i warag h $\Delta$ d $\Delta$ raa maach t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n kōit t'õopibarmua nem dee n $\Delta$ mjö deetar $\Delta$ ta, jägwi hirua s $\Delta$ i maachdëu nem hinag hig n $\Delta$ mjä deeba habarju. <sup>33</sup> Hich Hëwandamauta hōor wajaug paap $\Delta$ iwi warrjä hich mag pekau chuk'u harrjö sim ha jaaujemta, k'aíu hi hichaur maach hichdëucha j $\Delta$ r hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n higwia hirig, “Jäk' $\Delta$ nan hagt'a p $\Delta$  d $\Delta$ i kulp pöm n $\Delta$ m” habarju. <sup>34</sup> Cristota maach kōit meewia deeu hiiu p'iid $\Delta$ wia maach peer $\Delta$  hautarr $\Delta$ ta, k'aíu jürr hichaur maach k'aibag waupibarju. Hante magpimaugau hichdëuta h $\Delta$ gt'arjä maach kōit jëeu sim. Maimua hichta mag maach kōit hiek'aagjä Hëwandam d $\Delta$ i hiek t'eeg s $\Delta$ ebahab. <sup>35</sup> Mag sim d $\Delta$ i maach n $\Delta$ mta,  $\Delta$ p $\Delta$ rau k'irjuawai maach p'it'urg hau wë $\Delta$ rr $\Delta$ m d $\Delta$ i hōrau k'äijä maach k'aibag wauk'iin, Cristoou maach dau häauk'aawai k'ai? Wa k'õju chuk'u n $\Delta$ m d $\Delta$ i k'ajüajä chuk'unaa, s $\Delta$ i chik'amnau maach dak'äk'äu n $\Delta$  $\Delta$  hawia maach t'õobp $\Delta$ ik'iinjä,  $\Delta$ p $\Delta$ rau k'irjuawai Hëwandamau tag maach k'õchk'amap'a haawai k'ai? Mag k'abam. Mag $\Delta$ muapai chan Cristo d $\Delta$ i hagdaujö maach k'õsi n $\Delta$ m pöd k'echeu haubam. B $\Delta$ arjä nem hinag chuk'um, Cristoou maach daupii wai sim tag daupii hapiba Haag. <sup>36</sup> Pari hichiita hich

Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, maach mag dau hap'ΛΛ haju higwia hīchab David k'ararraujã Hēwandamag magjim:

“PΛ gaaimua maran t'õjuuta jΛΛrjem.

Nemchaain k'eechjem haar oveja t'õon harrumjöta haajem hõrau maar dxi, bΛΛrjã maach dau haug k'augba.” (Sal. 44:22)

<sup>37</sup> Pari p'it'urg hau wēnΛrrawiajã mag maach daupigau hΛΔΛraa hich t'õopitarr gaaimuata magΛmjã pödprãpi haajem; wajapcharan Cristo gaaimuama. MamΛ mag happaijã k'aba, mag p'it'urg hāwat nΛm gaaimuata hīchab hich Cristoou maach k'õsi haajemjã warag k'apcha pamam. <sup>38</sup> Magua mua k'ap'Λ chirΛm, ni hābmuajã pöd Cristo jua heemua maach k'echeu haubaju:

mΛig heegar hich mag p'it'urg hau wēnΛrrΛmua,

juau t'õo nΛmua,

Hēwandam chognaanau,

hedjã heem dõsãt bēnēu,

sīi parhoobam bēnēu,

nem dau chigaa hoo nΛmua,

mΛg hatag nem hõbēbērg maju k'irju nΛmua,

<sup>39</sup> hãgt'aa hedjã hee nem hinag t'ΛnΛmua,

mΛg jēb gaai wa mΛg jēb heegar nem parhoobam nem hich Hēwandamau

wautarr sīsidaΛmua k'ãijã

pöd hi jua heemua maach k'echeu haubam.

## 9

### *Jacob chaain hewagam k'ΛΛnta Hēwandamau hich chaaink'a hautarr*

<sup>1</sup> Aay keena, mΛch himeerba, maach meeun israelnaan parhooba haaida wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'irjuwia chadcha mΛ gaai masi chirajem. Cristo dēnk'a chirΛmuata mag hiek'a chirΛm. Mag nΛm dxi hīchab hich Hēwandam Hak'arauta mΛrΛg jajaau haajeewai mΛchdēujã k'ap'Λ chirΛm, mΛch sēuk'aba chirΛm. <sup>2</sup> MΛch mag chirΛm gaaimua, maach meeun k'irjuapierr mΛ t'ãrau pöd hāwatbajujö haadēp haajem, hamau Cristo hiek hãk'aba naawai. <sup>3</sup> MΛchdēu Cristo hisegwia mΛchta hi jua machgau dau hap'ΛΛ hich mag chitΛmua jürr hamta hãu wēnΛrraju k'ap'Λ hak'iin, mua magΛmjã haba warag Cristoog mΛch gaaita jua k'Λaba deepik'am, ham kōit. ¿K'an gaaimua mag chirΛ? Pãach t'umta chadcha mΛch meeun haawai mΛch k'odnaanjö naawaima.

<sup>4</sup> Maach israelnaanta hich Hēwandamau jΛr hautarr k'abahab, hich chaaink'a hawaag. ¿Maach jöoin dxi k'abajĩ, hichta ham wētum na jΛΛnt'umiejö k'õrr jiumamua hedaarjã hīchab ham harar wΛΛ wai nΛrrarr? Maach hat'eeta hīchab hich Hēwandamau maach jöoi Moiseeg hich hiek p'ãpijim. Maach jöoinag k'abajieb, jãga hirig jēuju haai nΛ ha jaanaa hīchab ham chaain hewagam k'ΛΛn heeta hõor peerdΛajemjã t'aabaju jaautarr. <sup>5</sup> Maach jöoin Abrán, Isá maimua Jacob hajierram, warrchajã Hēwandamau jΛr hautarr, ham gaaimua hewag pawĩ maach meeun hompaa hawaag. Hēwandam Hiewaa maach peerdΛ hawaag wounag paawaijã mag jöoi Jacob chaain hewagam k'ΛΛn heeta t'aabachējim. Hich mag parhoobam chaaindamjö t'aabachētarr wounpaita Hēwandam haawai nem t'um t'ΛnΛmjã hichdēuta k'ap sim. Magua, hiita t'umaam k'ΛΛnau hich mag mΛg hatagjã t'õ hiek'aju haai nΛm.

<sup>6</sup> Pari mag maach peerdΛ hawaag Hēwandamau hich Chaai päaiwaijã, maadēu k'ap'Λ nΛm, maach meeunau chan wajap hi higba, hãaur k'ΛΛnaupaita hi higjierram. Magjieb mamΛ Hēwandamau maach jöoin dxi hich hiek'atarrjö habajim haju k'aba nΛm. Hichdēu maach jöoi Israelag,

hajakcharan hich Jacoogpaima, maach meeun k'apan hapiju hatarrjō, hichiita maach meeunan chadcha k'apan t'ΛΛΛM. Pari mag k'apan t'ΛΛΛM hee, t'umaam k'ΛΛN chan Hēwandam chaain chaar k'abam, israelnaan hawiajā. <sup>7</sup> Wajakcharan israelnaan hanΛM k'ΛΛnan, hich jōoi Israel k'ararr dēnjō wajakcha Hēwandam hiek hāk'a nΛM k'ΛΛnta chadcha israelnaan charau. Magua, jōoi Abrán chaain hewagam k'ΛΛN hawiajā, Hēwandamau hoowai, t'um chan israelnaan chaar k'abam. Hēwandamau jōoi Abranag, “MΛg hatagjā pΛ chaain k'apan haju” hajim chadcha. Magtarr haawai jōoi deeum chaai Ismael haajerr gaaimua hagjō chaain paraa hajieb mamΛ, Hēwandamau hoowai, mag dēn chan hi chaain chaar k'aba, hāba Isá chaainpaita hewag pawiajā hi chaain chaark'a nΛisijim. <sup>8</sup> Magua maadēu k'ap'Λ haju haai nΛM, Abrán chaain hewagam k'ΛΛN hawiajā t'um chan Hēwandam chaain chaar k'abam. Hāba har Abrán k'ararr dēnjō hich Hēwandamau nem waju habarm hāk'a nΛM k'ΛΛnta hi chaain charau. <sup>9</sup> ¿Pārau k'īir heyaa nΛ, hich Hēwandamau Abranag nem deju jaautarr? Hirua magjebma Abranag: “MΛg año hurumuata Saraau pΛrΛg chaai hoo deju” hajim, mag chaai hoobarm gaaimuata hich hōork'aju k'ΛΛN paarpaju higwi.

<sup>10</sup> Mag, chadcha mag chaai Isá hanΛM t'aabawia ya jōoipa sīsiewai hΛΛi Rebeca hanΛM dΛi pajim. Maimua ya Rebeca meīsnaan gaai hauwimΛΛ haadēm hee, <sup>11-13</sup> Hēwandamau hirig, “PΛ chaain chi jōoin hap'ōbaadee chi naamta jūr hich heeum chogk'aju” ha jaaujim. Magju higwia hīchab Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai, “Jacobta mua hārcha daupii hajugui” hajim, “chi naam Esaú k'āai.” Pari Hēwandamau mag hiek'aawai hagt'a hamach hād bi hee naajim, hamau nem k'aigbam wa hΛuum k'āijā waju nawe. Mag Hēwandamau chi heeum Jacob dΛita wajak'a haju hatarran, chi Jacoou nem wajak'a wautarr gaaimua k'aba, warrgarwe hich Hēwandamau hi dΛita magju harr haawai hajim, Hēwandamau hichdēu hōor higbarmta hiigjem ha k'ap hamk'īir.

<sup>14</sup> Mag Hēwandamau chi naam dΛi magbanaa chi heeum dΛita magtarr haawai, ¿maadēu “Hēwandamau sīi parhoobata nem wau sīerrΛM” haju haai nΛ? Pōd mag hiek'aju k'aba nΛM. <sup>15</sup> Biek hāb hich Hēwandamau Moiseeg magjim: “Mua chan sīi hōrau k'īirjuajemjō k'īirjuba, mΛch k'īirjugpierrta nem wau chitΛM” hajim. “Muan mΛchdēu hōor dau haug k'augam k'ōsim k'ΛΛnta heeg hoo chitΛM” hajim. <sup>16</sup> Hichdēucha mag sīewai sīi hōrau hamachdēu nem wau nΛM gaaimua wa hamachdēu waupim k'ōsi nΛmjō k'aba, Hēwandamau hichdēu heeg hoom k'ōsi hoo sim gaaimuata ham dΛi mag hΛu haajem. <sup>17</sup> Hichdēu mag nem waaujem higwia hīchab hich hiek p'ā sim gaai Egipto durram rey higwia magjim: “PΛch t'āar t'eegau mΛ hichaaur chirΛM gaaimua, pΛrΛg mΛch jua t'eeg hoopinaa mΛg durr gayam k'ΛΛnagjā mΛch jua t'eeg k'ak'apdō hamk'īirta pΛ mua reik'api chirΛM” hajim. <sup>18</sup> Wajakcharan Hēwandamau mΛgta sim: Hichdēu dau haug k'aug paraa ham k'ōsim k'ΛΛnta dau haug k'aaugjem; pari hich hagjō hīchab hichdēu t'āar t'eeg hapiju k'ΛΛnan warag t'āar t'eegta hapiejem.

<sup>19</sup> Pari mua mag chirΛM hūrwia hābmua k'āijā, “MamΛ hichdēu mag simta, jāgwi hirua hōor k'aibag hee pΛibarju mag hich hiek hūrba harr paar. ¿Hichiita hamau hichdēu k'ōsi simjō wau nΛM k'abá?” haju. <sup>20</sup> Pari mag hawiajā, ¿hichiita hich mag hōbēr sīebá? Maach k'ai hágá sīi Hēwandam maachjōm k'ΛΛnjō hi jawaag. ¿Maach sīi hichdēu hompaatarr k'ΛΛN k'abá? ¿Pārau hoowai t'ūriu hich k'atarrag, “K'ant'ee pua mΛ jāg k'ap'ijī” haju haai sī? <sup>21</sup> Chi t'ūr k'amieuta hichdēu k'am haig k'aju haai sim hich jēbēu. Sīi t'ūrjōm parhooba jua chogaagpai k'anaa hābam jēb dēnpai sīi t'ēpjōm k'āijā hooimΛ k'amaajem

hagjö, sīi hōor di chauram k'ΛΛn bēewaipai hag hee hau k'oog. Hich hagjöta nΛm maachjā: Hēwandamau maach dāi hichdēu ham haig haju haai sim.

<sup>22</sup> Mag sīewai hichdēu k'ōsi simjö warre hōor k'aibag hee pāik'iinjā, k'aíu hi hichaur habarju. Pari magba hich jua t'eeg hoopieg hōor hamach pekau gaaimua sīi k'aibag hee pāiju haai sīerrta, hich k'īir machag hāwat wai sīejem. <sup>23-24</sup> Hich hagjö hīchab hich wajaug hoopieg maach chi t'ārka hautarr k'ΛΛnjā k'aibag hee pāiba sīi heeg hoowai, k'aíu hi hichaur habarju. Hichiita hich haar hawaag hichdēu t'ārka haum haig t'ārka hauju haai sim, judionaan wa judionaan k'abam k'ΛΛn hawiajā. <sup>25</sup> Magua, mag judionaan k'abam k'ΛΛnpa t'ārka hauju higwi, hich Hēwandamau Oseas k'ararrag hēsap p'āpitarr gaai jaauwai:

“Warr mΛ hōor k'aba harr k'ΛΛnjā mΛch hōork'a haumaju;

maimua mΛchdēu daupii k'aba harr k'ΛΛnjā hīchab daupii haju” hajim  
Hēwandamau. (Os. 2:23)

<sup>26</sup> Maimua hīchab hich Oseas hēsap p'ātarr gaaipai hagjö hich Hēwandamau judionaan k'abam k'ΛΛnag, “Pāar chan mΛ p'ōbör k'abam” hatarrta, deeu hūwaaai naspawi hichdēupai hamag, “Pāarjā hīchab hich mag hiiu sīerrΛm hag Hēwandam chaaink'a nΛisiju” hajim. (Os. 1:10)

<sup>27</sup> Pari jūrr Judionaan higwia, jōoi Isaiás k'ararrau magjim:

“Jōoi Jacob chaain hewagam k'ΛΛn k'apan sīi p'ūas higaaum mosdau k'apanagjö t'Λnaawiajā, t'um chan peerdΛtk'aba, hāaurpaita peerdΛtk'aju” hajim,

<sup>28</sup> “mΛigmua hatag maach Pör Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed tag hich k'īir machag hāwatba warre ham gaai jua k'Λabata deeu haawai.” (Is. 10:22-23)

<sup>29</sup> Hēwandamau mag hāaur k'ΛΛnjā dau haug k'augba hak'iin, hābjā peerdΛbaju. Magju higwia hīchab nawe hich Isaiás k'ararrau mΛg p'ājim:

“Maach Pör chi jua t'ierriu maach dau haug k'augwi maach jōoin dēn chaain hewagam k'ΛΛnjā chuk'u hapitarr hamuan,

hīsin maachin Sodomapien Gomorrapien dāi harrjöta ya chuk'u haajeek'am”  
hajim. (Is. 1:9)

### *Judionaanaujā hīchab maach peerdΛajem hiek hāk'aju haai nΛm*

<sup>30</sup> Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau sīsidΛm hūrwia maadēu k'an habarjuma. Judionaan k'abam k'ΛΛnau chan nem wajak'a wau nΛm gaaimua hamach peerdΛjujā hēk'aba naajim; mamΛ Jesucristo hamach kōitpa meetarr hāk'a nΛm gaaimua Hēwandamau hīchab hamjā pekau chuk'u harr k'ΛΛnjō hapāijim. <sup>31</sup> MamΛ jūrr judionaanau magba, mag ley gaai jaau sim hipierraa nΛm paarta Hēwandamau hamach k'aibag chuk'u harrjö hapāijupii hawi, hāba mag leita hΛark'aju hēk'aajeejim. Pari par mag hΛark'a hauju hēk'aajerrjā pöd hΛark'a hauba harr gaaimua, Hēwandamau ham pekau chuk'u harrjö wajaug paapāibajim. <sup>32</sup> ¿K'an jāgwi? Mag ley gaaipai naam k'ōchgau Cristo hamach kōit meetarrjā higba, sīi nem wajak'a wau nΛm paarta Hēwandamau hamach pekau chuk'u harrjö hapāijupii hawiaama. Hamachdēu Cristo higba narr gaaimuata sīi k'Λdjā hee mokpör pōm sim dāita t'ēubaimamjö hajierram. <sup>33</sup> Hōrau Cristo dāi magju higwia, Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Mua woun hāb pāi chirΛm” ha sim “Jerusalén p'ōbör hee.

Har hi higba habarm k'ΛΛn hat'een, maan sīi warag hag gaaimua hōor bāhēu suwi burrmk'īir k'Λdjā hee mok jiiir simjöta haju, chadcha hamau hi hoowai mΛchdēu pāitarrjā hāk'aba hi higbaju haawai.

Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u hi hisegba warag hi hau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan naspawiaj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>uwaai hamach dauj<sub>Λ</sub> merag p'<sub>Λ</sub>ebaju, waja<sub>Λ</sub>p'ata hi d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>isiju haawai” ha sim, hich H<sub>Λ</sub>wandamaucha, Cristo higwia. (Is. 28:16)

## 10

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamna<sub>n</sub>, muan m<sub>Λ</sub>ch meeun judiona<sub>n</sub> peerd<sub>Λ</sub>pim k'ōsita chiraajem. Magua H<sub>Λ</sub>wandamag j<sub>Λ</sub>euwaij<sub>Λ</sub> magta hirig j<sub>Λ</sub>eu<sub>Λ</sub>jem ham kōit, hamj<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>tk'amk'īir. <sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> ham higar chir<sub>Λ</sub>m, chadcha hamau H<sub>Λ</sub>wandamag hamach heeg hoomk'īir hi hipierraa ham k'ōsi naawai. Pari mag n<sub>Λ</sub>mta hich H<sub>Λ</sub>wandamau nem waupim k'ōsi sim chaarta jūr<sub>Λ</sub> bigaau hausīu n<sub>Λ</sub>m, <sup>3</sup> Cristo maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit meetarr gaaimuata H<sub>Λ</sub>wandamag hamach pekau chugpaapijūj<sub>Λ</sub> k'īirjuba. Hamaun sīi hamachd<sub>Λ</sub>eu hamach jōoin hi h<sub>ΛΛ</sub>rk'anaa Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arrj<sub>Λ</sub> waja<sub>Λ</sub>p'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m paarta H<sub>Λ</sub>wandamag pekau chuk'u narrjō hamach wajaug paapiju hēk'aajem. <sup>4</sup> Pari hāba Cristo maach kōit meetarr hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita H<sub>Λ</sub>wandamau mag pekau chuk'u harrjō hapāaijem. Magua, Cristo gaaimua k'aba sīi ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>mua chan peerd<sub>Λ</sub>ju hēk'aju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hōor peerd<sub>Λ</sub>ju hak'iinj<sub>Λ</sub>, pādē Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>arr hiek hūrbat: “Har chi ley gaai jaau simjō t'umaa waja<sub>Λ</sub>p'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'a hau simta H<sub>Λ</sub>wandamau peerd<sub>Λ</sub> hauju” ha sim. Pari maach pekaupanau, k'aīu mag h<sub>ΛΛ</sub>rk'a hat'aju. <sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag k'āai jūr<sub>Λ</sub> sīi Cristo maach pekau kōit meetarr h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua peerd<sub>Λ</sub>ju higwia, hatcha p'it'uurga sim haju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Moisés hiek'ōoin “H<sub>Λ</sub>gt'ar hi haarcha mawia hirig dich peerd<sub>Λ</sub> hawaan bēepiju k'aba n<sub>Λ</sub>m.” ¿Jāgwi? Ya hi bēewi maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag maach kōit meetarr haawaima. <sup>7</sup> Hich hagjō hīchab mag<sub>Λ</sub>m higwia jaauwai, “Hōor k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n haarj<sub>Λ</sub> maju k'aba n<sub>Λ</sub>m” ha sim, “dich peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.” ¿Jāgwi? Ya hī hīu p'iid<sub>Λ</sub>wi mam k'aba sīewaima. <sup>8</sup> Magua, m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō, p'it'urj<sub>Λ</sub> k'aba ni warpj<sub>Λ</sub> maba, sīi Cristo maach kōit meetarrta chadcha h<sub>Λ</sub>k'anaa hirigta dich peerd<sub>Λ</sub>piju haai n<sub>Λ</sub>m. <sup>9</sup> Waja<sub>Λ</sub>pcharan pua t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'anaa p<sub>Λ</sub>ch hidamaucha, “Jesucristo chi meem harrta H<sub>Λ</sub>wandamau deeu p'iriu hautarr haawai hichta m<sub>Λ</sub>ch Pōrk'apiju” ham<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>ju chadcha. <sup>10</sup> ¿Jāgwi magju haai sī? T'ārau h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>muapaita H<sub>Λ</sub>wandamau maach pekau chuk'u harrjō wajaug paapāaijeewaima; maimua hich hagjō dich hīuucha dich t'āar hee h<sub>Λ</sub>k'atarr warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaau n<sub>Λ</sub>muapaita h<sub>Λ</sub>u hichd<sub>Λ</sub>eu maach peerd<sub>Λ</sub> haa<sub>Λ</sub>jeewaima.

<sup>11</sup> H<sub>Λ</sub>wandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Chadcha maach Pōrōu hamach peerd<sub>Λ</sub> hauju k'ap'Λ hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan naspawiaj<sub>Λ</sub> hamach dauj<sub>Λ</sub> merag p'<sub>Λ</sub>ebaju” ha sim, “hich mag waja<sub>Λ</sub>p'ata hi d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju haawai.” <sup>12</sup> Mag sim haiguin judiona<sub>n</sub> wa judiona<sub>n</sub> k'aba hawiaj<sub>Λ</sub> hīsin t'um hābata t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m H<sub>Λ</sub>wandam dau na; hich hābam Jesupaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a sim. Magua, har t'um hichig j<sub>Λ</sub>eu n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>in Jōoi wajaug k'it<sub>Λ</sub>m. <sup>13</sup> Jōoi mag k'it<sub>Λ</sub>m higwia H<sub>Λ</sub>wandam hiek p'ā sim gaai, “Har t'um chi maach Pōrōgta hamach dau haug k'augpi j<sub>Λ</sub>eu n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>n</sub>, h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>tk'ajugui” ha sim. <sup>14</sup> Pari mag pāach peerd<sub>Λ</sub>mk'īir hirig j<sub>Λ</sub>ewaagan, hichiita nacha pārau hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>m; mag h<sub>Λ</sub>k'aagj<sub>Λ</sub> hichiita pārau hi hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūrju haai n<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> mag hi hiek hūraagj<sub>Λ</sub> chi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> paraa haju haai n<sub>Λ</sub>m, hōrag jawaag. <sup>15</sup> Pari jāga mag chi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> paraa haju, chi ya h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau ham p<sub>Λ</sub>ibam. Pari judiona<sub>n</sub>au ya chadcha Jesús hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūrwi naawai, k'an hatcha tag hūrm k'ōsi n<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'aag. H<sub>Λ</sub>wandamau nawe hich hiek jaaupiejem k'ap hich hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Jāg hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta h<sub>Λ</sub>ucha k'it'ēem” ha sim.

<sup>16</sup> Pari judionaanau mag maach peerdΛajem hiek hūr nΛmjā, peer t'umaam k'ΛΛnauta hi hiek hasekasba, hāaur k'ΛΛnaupaita hāu hāk'a durrum, Isaías k'ararrau, “Señor, par mua pΛ hiek jaau wai jēedΛ k'itΛmjā, k'aíu hāk'a sī” ha hiek'atarrjō. <sup>17</sup> Pari mag hamau wajak hāk'abajieb mΛch, mΛchdēu jaau chirΛmjō, hichiita hābmua Cristoou maach peerdΛajem hiek jaauju haai sim; magbaawain chadau mag hiek hūrwiata hāk'aju haai nΛm.

<sup>18</sup> Pari hābmua k'āijā, “Magan judionaanau ya Cristo hiek hūrwi naab” haju. Hūrwi naama hamaujā hīchab, durr t'um judionaan nΛnΛidΛmpierri ya Hēwandamau maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūrwi naawai. Magju higwi Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai,

“Ham hiek durripierr durr warp'am magwe hūrjem” ha sim. (Sal. 19:4)

<sup>19</sup> Pari deeu hūwai pΛaba hābmua k'āijā, “¿Magan jāgwi judionaanau hāk'abajierrá? Wa sīita hamachdēu hūrtarrjā k'augpΛibajierráwa” haju. Hāhā, pari mag k'augba haawai k'aba, sīi hi higmap'a harr haawaita hi k'augbamjō hapΛijerram. Pari mag hich hisegbaawai jūrri judionaan k'abam k'ΛΛnta dau haug k'augwia hāu hamach peerdΛujā hamag k'ap'Λ hapijim hich Hēwandamau. Magju higwi Moiseeg mΛg jaaupijim hichdēu:

“Pārag hāk'apiju k'āai pāarjō Hebreonaan k'aba haawai sīi mΛch k'augba nΛrrjēm k'ΛΛnagta hārcha hāk'apiju, mag hoowi pāachdēujā hājō hāk'am k'ōsi hāk'amk'īir.

Hag na mag mΛch k'ōsi hajujā k'īirjuba haajerr k'ΛΛnagta hārcha hāk'apiju, mag hoowi pāar hiekk'ōr waumk'īir.” (Dt. 32:21)

<sup>20</sup> Maimua hag k'ur hewag pawī Isaiaagjā hīchab Hēwandamau judionaan k'abam k'ΛΛn higwi mΛg hiek'apijim:

“Har bΛarjā mΛ hooju k'īirjuba haajerr k'ΛΛnau mΛ baauju; maimua har bΛarjā mΛrΛg jēeujā jēeuba haajerr k'ΛΛnag mΛch k'augpiju” hajim hich Hēwandamau. (Is. 65:1)

<sup>21</sup> MamΛ jūrri judionaan higwia hich Hēwandamau magjim hīchab:

“Chadcha hamach t'āar t'eegau mΛ hipierrajā k'aba naab mamΛ, nem hīs k'abam mΛch higamk'īir ham nΛ chirΛm” hajim. (Is. 65:2)

## 11

### *Judionaanta Hēwandamau hich hōork'a hawaag jΛr hautarr*

<sup>1</sup> ¿Pārau k'īirjuawai, Hēwandamau hich hōor hiseg wai simjō sī? Mag k'abam. Mag hak'iin mΛjā hirua nawe hisegpΛik'am, mΛchjā hīchab judionaan dΛi t'Λr hāba chiraawai. MΛΛn maach jōoin Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn Benjamín haajerr hag chaain dēnēu. <sup>2</sup> Hēwandamau warrgarwe hichdēu hōor jΛr hautarr k'ΛΛn chan hisegba sim. ¿Pārau k'īir heyaa k'aba nΛ, warr jōoingar Hēwandam hi jaaujem k'ΛΛn pōm k'ēchtarr jaar jōoi Eliaau Hēwandamag jēeumamua ya hi hich happaita chirΛm ha hiek'atarr? <sup>3</sup> Hirua Hēwandamag, “Señor, pΛ hi jaaujem k'ΛΛn t'umaa wir haig maach meeun judionaanaupai k'ēchpΛiwia,

pΛrΛg jēeujem deg nem hinag p'aajemjā hār k'ΛΛipΛiwi, hāba mΛch happaita chirΛmguī” hajim.

“Mag mΛch happai chirΛm hāba, mΛjā dΛi t'ōorpΛim hig nΛmguī” hajim. (1 R. 19:10,14)

<sup>4</sup> ¿Pari pārau hājō k'augba nΛ, Hēwandamau hirig,

“Elías, pΛ pΛch happai k'aba sim;

pΛ dēnjō mΛ k'ōsi nΛm hiek'au bΛarjā Baalag jēeuba harr k'ΛΛn siete mil p'ē wai chirΛm” ha hiek'atarr? (1 R. 19:18)

<sup>5</sup> Maagwai hich Hēwandamau Eliaag magtarrjō, hīs hewag pawiajā hīchab hagt'a mag warrgarwe hi hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan hagt'a t'ΛnΛm. Pari mag

t'ΛΛΑΜΑΝ, hich Hēwandamjā hōor dāi wajaup'a k'itaawai hāu hich garmuata maach dau haug k'augwi mag hich hōork'a hawaag jΛr hautarr gaaimuata mag t'ΛΛΑΜ. <sup>6</sup> Mag hōor dāi wajaug k'itaawai hich garmuata maach jΛr hautarr haawai, pōd hi dau na wajaup'a naawaita hirua maach jΛr haujim hajujā k'aba ΛΛM. Mag hak'iin, mag dich wajaug ΛΛM paarta p'ag ΛΛmjō haawai, ya hich Hēwandamau hich garmuata maach dau haug k'augjim habak'am, hich hōor k'amk'īir.

<sup>7</sup> Wajaupcharan mΛgta sim: Judionaan t'um chan Hēwandamau wajaug paapΛibajim, hamachdēu nem wau ΛΛM paarta hirig hamach hajaug paapim k'ōsi narr haawai. Hāaur k'ΛΛN Hēwandamau hich garmua jΛr hautarr k'ΛΛnpaita chadcha pekau chuk'u haajerrjō wajaug paapΛijim; pari tagam k'ΛΛN hichdēu jΛr hauba harr k'ΛΛnan hichdēuta warag ham t'āar t'eeg hapijim. <sup>8</sup> Har hagt'a mag t'ΛΛΛM k'ΛΛN higwi hich Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Mua ham dau k'īpinaa kachpa k'īpi hauju” ha sim,

“hoo ΛΛmta hoobamjō hamk'īir, maimua hūr ΛΛmta hūrbamjō hamk'īir.

Magtarr haawaita hīs hewag pawiajā hich hagt'ata sīsidΛM ha sim Hēwandamau, hichig hamach wajaug paapijujā k'īirjuba.” (Dt. 29:4; Is. 29:10)

<sup>9</sup> Maimua hīchab Hēwandam hoomap'am k'ΛΛnag mag k'īirjupimaugau, jōoi David k'ararraujā hirig jēeumamua magjim:

“Hēwandam, har riknaan pΛch hoomap'am k'ΛΛnag hidēu hamach p'iesta hat'ee t'ach pōm wauwi k'ōpibá,

juau hogt'om pΛch dau na wajaup'a naawaita mag p'iesta k'amk'īirjā pua hamachig nem t'um dee chirΛM hamk'īir.

Pari hamachdēupain mag ΛΛM gaaimua pΛ dāi wajaup'a ΛΛM hanΛM hee, pΛchdēupai ham gaai mas deebá.

<sup>10</sup> Dau p'uu ΛΛmta warag ham dau k'īsumjō hapibá, hamach k'aigba ΛΛmjā k'augba hamk'īir.

Mag ΛΛM dāi hīchab nem chΛk'Λmta wai wēnΛrrΛmjō, hidēu ham hich mag p'it'urg hau wēnΛrrapibá” hajim Daviui, Hēwandam hoomap'am k'ΛΛN higwia. (Sal. 69:22-23)

### *Judionaan k'abam k'ΛΛnjā hāu peerdΛtk'aju haai ΛΛM*

<sup>11</sup> Magan jāgáwa. “¿Judionaanau mag Cristo higba harr gaaimua, magan warreta Hēwandamau ham hisegbapΛib?” k'āijā haju hābmua. Pari mag k'abajim. Magju k'āai hante mag maach meeunau Hēwandam hichaaur hawi Cristo higba harr gaaimua, jūr judionaan k'abam k'ΛΛnta hāu Hēwandamau peerdΛtk'a haumam, mag judionaan k'abam k'ΛΛnauta hΛk'a p'ōbaadēm hoowia judionaan hiekk'ōr wauwi hagjō hΛk'amk'īir. <sup>12</sup> Magua k'ap'Λ habat: Mag judionaanau Cristo higba harr gaaimua jūr judionaan k'abam k'ΛΛN dāita Hēwandamau dārrcha hāu haajem k'ai, magan judionaan t'umaam k'ΛΛnau Hēwandam hiek hΛk'a p'ōbaadeewai chará, hagjō Hēwandamaujā hīchab hΛuchata haju ham dāijā.

<sup>13</sup> Judionaan k'abam k'ΛΛN, mua pārag magk'im hīchab: MΛΛN chadcha hich Hēwandamau jΛr haujim, pāar hee hich hiek jaaumk'īir. Magua, mΛch meeun dāi hiyΛΛ haawai maata muan hamag jajaau haajem, <sup>14</sup> mag hūrbaawai hiekk'ōr wauwi hagjō pāar dēnjō hΛk'abaawai hīchab hāaur k'ΛΛN k'āijā Hēwandamau peerdΛ haumamk'īir. <sup>15</sup> Hēwandamau mag judionaanag hooba sūtarr gaaimua pāar judionaan k'abam k'ΛΛnagta jūr hich dāi k'ōinaa wēnΛrramk'īir hich hiek hΛk'api simΛN, chadcha wajaug sim. Pari mΛg hatag hichdēu judionaanagpa hΛk'apibarm hedta wajaupcha haju. Magbarm haigta



mag hi higba narr gaaimua k'ëch nΛmjö narrjä deeu p'iidΛtk'abarmjö nΛisiju. <sup>16</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, pabΛjā jēb hōtag hee simΛn, t'um chi piu nenergjä hē hōtt'o t'Λnaaju. Mag sim haig hich jōoi Abranta chi pabΛjō sīebahab, maagwai judionaan chi piu nenergjōta t'ΛnΛm. Magua, hich jāg warrgar maach jōoin Abrán k'ararrjä hich Hēwandamaucha jΛr hautarrjō, hīs hewagam judionaanjä hichiita Hēwandam hōork'a wēnΛrraju, hamjä mag jōoi chaain haawai.

<sup>17</sup> Pari judionaan mag olivo chaar gaaim chi piu nenergk'a narrta, hamachdēu hΛk'aba harr gaaimua sīi chi piu k'ōgk'atarrjō naabahab. Maagwai pāar chi judionaan k'abam k'ΛΛn hΛu hΛk'a wētum k'ΛΛnta, pāachdēu hΛk'a nΛm gaaimua mag k'ōgk'atarr gaai olivo wēeta t'aap'ē jīirtarrjō naabahab. Mag deeu pa gaaita sūrka'a hōbēr nΛmjö nΛm gaaimua, hich Jōoirau Abranag nem deeu jaautarrjō, pāraujā hΛu hīchab hi jua heem nemdam hauba haajeb.

<sup>18</sup> Pari Hēwandamau judionaan hisegwia mag olivo piu k'ōgk'atarrjō nΛm daar, pāachdēuta hΛu hΛk'a nΛm hawia hoob jūrr ham k'a hisēe hamiet. ¿Pārau k'ap'Λ naabá, pabΛjā chi piúata wai dΛnaaba chi k'arauta wai dΛnaajem? Hich hājōta naabahab pāarjä, judionaan chi k'aark'a nΛm gaaimuata sīi pāarjä sūrka'a nΛmjö naawai. Magua judionaan chuk'umuan, pārau pōd Hēwandam k'augbak'am.

<sup>19</sup> Pari magbaa hābmua k'āijā, “Hāa, pari mag chi piu k'ōgk'atarr jūrr mΛchta chi nemjīir chaar k'āaijā wajapcha chiraawai, ¿mΛta hag gaai sūrka'amk'īir k'abajī?” k'āijā haju. <sup>20</sup> MamΛ pāadē k'īirjubat: Hēwandamau ham dΛi chadcha mag papiu k'ōgk'abapΛimjō hajim, hich hiek hΛk'aba harr kōit. Pari pāar chan chi k'aar chaar k'abam; pāran sīi ham k'āai hΛk'atarr gaaimuapaita mag sūrka'a t'ΛnΛmjö nΛm. Mag naawai hoob pāach t'ōmiet. Magju k'āai hiek'aawaijā hagierraata hiek'abat. <sup>21</sup> Pāadē wajap'a k'īirjubat: Hēwandamau hamta hich garmua jΛr hautarr k'ΛΛn haawai hamachta chi pabΛ chaark'a narrjä mag hich hisegbaawai ham gaai sīi par daúa hooba harr k'ai, magan pāar gaai chará ham dēnjō hΛk'abamΛn hirua jua k'Λabacha haju, sīi ham gaaimuata sūrka'a nΛmjö naawai. <sup>22</sup> Pāadē mΛ hiek hūrbat, pārag jaauk'im: Hēwandaman chadcha wajaug k'itΛm hōor dΛi; pari hīchab hōrau hich higba haawain, ham dΛi k'īir masi sierrΛm. Magua mag judionaan hich hiek hΛk'aba harr k'ΛΛn dΛijā sīi ham gaai par daúa hoobajim. Pari pārau hΛk'atarr haawai hich garmuajā pāar dΛi nem wajaug sim. Pari mag wajaug sim k'ap'Λ hab mamΛ, hichiita hirua k'ōsi simjōta haju haai nΛm; magbamΛn pāran warm k'ΛΛnjō hirua hisegju. <sup>23</sup> Pari chadcha Hēwandamau mag ham hisegtarrjä hamau deeu hΛk'ab k'aba hΛk'ak'iin, Hēwandamau deeu ham higju. Magbaawai deeu hich hōork'a hat'aawai hūwai chi papiu k'ōgk'atarrta sūrka'api hat'amjō haju, mag hat'eejā hi jua t'eeg sīewai. <sup>24</sup> Pāadē k'īirjubat: judionaan olivo chaar piu nenergjōta nΛm, Hēwandam hōor haawai; pari pāar judionaan k'abam k'ΛΛnan sīi olivo chi wē piujōta nΛm. MamΛ mag nΛmta pāachdēu hΛk'atarr gaaimua jūrr olivo chaar bΛΛta t'aap'ēnaa hag hee sūrka'api hat'amjō hajim, hīchab hich hōork'a hawaag. Pāar dΛi magju haai k'aba narrta Hēwandamau magtarr k'ai, judionaan chará, hamachta mag olivo chaar piu nenergk'a nΛmjö naawai, Hēwandamau deeu sūrka'aímΛ sūrka'api hauju, hamach k'ōgk'atarr pōr gaaipai.

### *Hēwandamau t'um hagdaujō hōor dau haug k'aaugjem*

<sup>25</sup> Cristo gaaimua k'odamna, pāachta t'ōnaa pāachdēuta judionaan k'āaijā k'apcha nΛm ham hugua, warrgar k'augba haajerr hiekta pārag k'ap hapim k'ōsi chirΛm. Hiin chadcha judionaan t'um k'abam mamΛ Hēwandam hiek hΛk'amaaugau t'āar t'eega t'ΛnΛm k'ΛΛnta hΛrpai t'ΛnΛm. MamΛ hamau jāg hΛk'aba nΛmΛn, jāan judionaan k'abam k'ΛΛn warrgarwe hich Hēwandamau jΛr hautarr k'ΛΛnau t'umaa hΛk'a nΛm horapaita jāg t'ΛnΛm. <sup>26</sup> Mag hich

Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'um h<sub>Λ</sub>k'a p'öbaadeewaita maar meeun chi judionaanjä d<sub>Λ</sub>i hagjö h<sub>Λ</sub>k'a p'öbaadēwi peerd<sub>Λ</sub>t'aju. Maar meeunau mag h<sub>Λ</sub>k'aju higwia, jöoi Isaiaau Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, “Jerusalén p'öbör heemuata woun höbörju” ha sim, “maach peerd<sub>Λ</sub> hauju.

Maguata hewag pawijã maach chi Jacob chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n maach pekau heemua maach peerd<sub>Λ</sub> hauju” ha sim. (Is. 59:20)

<sup>27</sup> Maimua hagjö hich Hēwandamau jöoi Jeremiegjã, “M<sub>Λ</sub>chdēu hag nawe ham jöoin d<sub>Λ</sub>i hiek'atarrjö m<sub>Λ</sub>chdēuta ham pekau chug-paap<sub>Λ</sub>iju” hajim, maar chi judionaan higwia. (Jr. 31:33-34)

<sup>28</sup> H<sub>Λ</sub>sin maar meeun judionaan pöm s<sub>Λ</sub>i hamach garmuata Hēwandam d<sub>Λ</sub>i hiekk'ör hau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hamachdēu hiseg n<sub>Λ</sub>m gaaimua. Pari hamau mag n<sub>Λ</sub>m haig, jürr p<sub>Λ</sub>ar hat'een wajaugta sim, mag hamau hiseg wai n<sub>Λ</sub>m gaaimuata h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>rau h<sub>Λ</sub>k'a naawai. Pari hamau mag hich hiseg n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>ba, Hēwandamau ham k'ösinaa hagt'a hich h<sub>Λ</sub>ork'a hauju k'irju sim, hich garmuata ham jöoinjä j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai.

<sup>29</sup> Wajapcharan Hēwandamau hichdēu nem deebarm chan tag k'echeu hauba, ni hich hiek'atarrjä deeu naspawi hichaaupapa haba s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>m. <sup>30</sup> Warrgarin chadcha p<sub>Λ</sub>rau Hēwandamau jaau sim hichaaurta nem wau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrajim. Pari h<sub>Λ</sub>s jürr judionaan warrgar p<sub>Λ</sub>ar t'<sub>Λ</sub>narrjö Hēwandam hichaaur t'<sub>Λ</sub>naawai jürr h<sub>Λ</sub>s Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>arta dau haug k'aug sim. <sup>31</sup> Pari mag h<sub>Λ</sub>s hamau Hēwandam hichaaur nem wau n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>ba, hichiita m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ar dau haug k'aug n<sub>Λ</sub>m hoowia hamachdēujã deeu h<sub>Λ</sub>k'am k'ösi haju. Mag hamaujã p<sub>Λ</sub>ar d<sub>Λ</sub>enjö h<sub>Λ</sub>k'abarm hedan chadau Hēwandamau hamjä dau haug k'augab k'aba dau haug k'augju. <sup>32</sup> Wajapcharan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hēwandam hichaaur nem wau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua, ni h<sub>Λ</sub>bjã hi dau na wajaup'a sim haju k'abam; ni h<sub>Λ</sub>bmujã wir haigpai jãga hich wajaug paap<sub>Λ</sub>ijujã k'augba sim. Pari Hēwandamau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag wai sim<sub>Λ</sub>n, judionaan wa judionaan k'aba hawiajä, hich garmuata t'um hagdaujö h<sub>Λ</sub>or dau haug k'augaagta mag wai sim.

<sup>33</sup> Hēwandamta chadcha h<sub>Λ</sub>or dau haug k'augaag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i wajaup'a k'<sub>Λ</sub>it<sub>Λ</sub>m. Maach k'irjug chan hi k'irjug d<sub>Λ</sub>i barbam. Hichdēuta h<sub>Λ</sub>or peerd<sub>Λ</sub> hawaag hag nawe waujujã t'um k'ap'<sub>Λ</sub> hajim. Hirua h<sub>Λ</sub>or d<sub>Λ</sub>i nem waju k'irju wai sim chan pöd h<sub>Λ</sub>bmujã jaau hauba, ni hirua nem wau simjä k'augba haajem, jãgwi jãg waumaajë. Mag h<sub>Λ</sub>bmujã hi k'irjug d<sub>Λ</sub>i barbaju higwia, Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

<sup>34</sup> “K'aíu m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig maach Pör h<sub>Λ</sub>gt'ar chiraaajem k'irjug k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>i” ha sim. “K'aíu hirig wawí hiek'amaju haai s<sub>Λ</sub>i, hichdēuta k'apcha sim hawi” ha p'ã sim. (Job 15:8; Is. 40:13)

Maimua,

<sup>35</sup> “K'aíu h<sub>Λ</sub>rcha hirig nem deewi s<sub>Λ</sub>i, jürr hag paar hajués hirig nem j<sub>Λ</sub>waag” ha p'ã sim hagjö. (Job 41:11)

<sup>36</sup> Nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um hich d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>u, hichdēuta t'um hompaatarr haawai. H<sub>Λ</sub>chab nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hi gaaimuata t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, hichdēuta t'um wai d<sub>Λ</sub>naawai. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich t'ö hiek'amk'irta mag<sub>Λ</sub>m nem t'um hompaatarr haawai hichta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajä hich mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãai h<sub>Λ</sub>rpai s<sub>Λ</sub>err<sub>Λ</sub>m hiek'au.

## 12

*Jãga Hēwandam hat'eepaita w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamna: Maguata hich jãg Hēwandamau maach dau haug k'aug paraa k'<sub>Λ</sub>it<sub>Λ</sub>mjö, muan p<sub>Λ</sub>ragan p<sub>Λ</sub>ach cha maach hiy<sub>Λ</sub>l n<sub>Λ</sub>mchata

hidëu Hëwandamag hich dënk'api hat'at ha chirΛm, hāba hi hat'eepai hichdëu k'ōsimjō waja'p'a nem wau wënΛrraag. Magnaata hirig jëeu wënΛrraju haai nΛm. <sup>2</sup> Hoob sīi parhoobam k'ΛΛnau jāga wënΛrraju haai nΛ ha jaaujemjō hamiet. Magju k'āai hidëu Hëwandamagta hichdëu k'ōsi simjō pāach k'īirjug wajaug paapibat, hichdëu pāachig nem waupi jaau simta k'ap Haag: waja'pcharan mag k'ai magan k'ani hi dau na waja'pcha sīi ha k'ap'Λ nΛm dāi k'ani hirua k'ōsi sīi ha k'ap'Λnaa hīchab jāgata nem hagcha wau wënΛrraju ha k'ap Haagma.

<sup>3</sup> Keena, Hëwandamauta mΛrΛg Cristo hiek jaaujem k'apitarr haawai pārag magk'im: Hoob pāachta pāach k'apeen k'āaijā wajaug hacha nΛm ha k'īirjumiet. Mag k'āai hāba Hëwandamau k'īirjug dee simpierrpaita hi hat'ee nemdam waju haai nΛm k'ap, dich higju hawiajā nem hagchata jaubat.

<sup>4</sup> Maach mor gayan chadcha nem k'īir k'apan k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Mag t'Λnaawai nem k'īir pogk'eta waaujem. <sup>5</sup> Maach hich Cristo hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnjā hich hagjōta t'ΛnΛm hīchab, k'apan. Mama mag k'apan t'ΛnΛm k'ΛΛnauta jūrr Cristo mor hābpai hompaa hau nΛmjō nΛm. Mag k'apan t'ΛnΛmta mag hi hiek hāk'a nΛm gaaimua jūrr chik'am gaai sōpigk'a t'ΛnΛmjō nΛm. Mag naawai jūrr hagdaujō chik'am hiigjem.

<sup>6</sup> Mag k'apanaam k'Λr haawai maachdëu hāk'atarr hiek gaaita hubΛ paauk'amamk'īir Hëwandamau maachig hich jua t'eeg deejem, hichdëu k'ōchagpierr hagjō k'īir pogk'e nem waumk'īir. Magua, hirua maachig hich hiekta jūrr deeam k'ΛΛnag jaauk'īir hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan mag jua t'eegau maachig k'īirjugdam barpibarmpierr hi hiek jaaju haai nΛm.

<sup>7</sup> Wa sīi dich k'apeen juag hoomk'īir k'āijā hich jua t'eeg deetarr wai sim k'ai, magan ham juag hoom k'ōsi hoobā. Sīi chik'amnag hich hiek jaauk'īir maestro k'āijā k'api sim k'ai, hi hiek jaau nΛm gaaipai sīsī. <sup>8</sup> Hōor wawiejem k'īirjug k'āijā pΛchig deetarr pΛch gaai wai sim k'ai, magan warag hōorta wawinaa. P'atk'on hat'ee k'āijā hāu Hëwandamau pΛch heeg hoowi sim k'ai, jūrr hōordam k'īir jāsenk'awi hamagjā deem k'ōsi deebā. Chi hāk'a durrum k'ΛΛn hee chi pōrk'amk'īir k'āijā hich jua t'eeg deetarr k'ai, magan waja'p'ata hi p'idag waubā. Chik'am dau haug k'aug nΛm k'ΛΛnjā, pāachdëu hōor dau haug k'aaugwai honee habat.

*Jāga haju haai nΛ maach chi Cristo hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnau*

<sup>9</sup> Chadchata pāach k'apeen k'a k'ōsi habat, sīi ham k'īirpai k'aba. Nem k'aigbam hisegnaa nem waja'p'am wau nΛm gaaipaita nΛisit. <sup>10</sup> K'od hābam k'ΛΛnjō hagdaujōta pāach k'apeen k'a k'ōsinaa, dich garmuata hārcha ham k'īrag heenaa hagdaujō chik'am respetaabat, hamta dich k'āai hārpai nΛm k'ΛΛnjō.

<sup>11</sup> Maach Pōr Jesucristo hat'ee p'idk'aawai hoob k'usëuk'a p'idk'amiet. Magju k'āai k'īir p'ip'iragta habat.

<sup>12</sup> Hëwandamau mΛg hatag maach hich haarcha p'ë hauju k'ap'Λ naawai warag honee naat. Cristo gaaimua pāach dau haug waju k'ap'Λ nΛmjā warag k'up'īita haudΛdΛt habat. Mag nΛm dāi Hëwandamag jëeu nΛm chan hoob k'īir hok'oo jëeuba hamiet.

<sup>13</sup> MΛg Hëwandam hiek hāk'a durrum gaaimua hi hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnau nem hiigwai pāachdëuchata hig nΛmjō habat, ham nem hig nΛmdam jōpk'aa haudeeg. Warpmua k'āijā bēewi pāach haig k'āyaag di jëeucheewai ham dāi hō waja'p'a habat.

<sup>14</sup> Pāach Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua hōrau k'āijā pāach dāi k'aigba haawai hoob ham t'ōp hiek'amiet. Magju k'āai warag ham kōit Hëwandamagta jëeubat, Hëwandamau ham dāijā hāu hamk'īir.



pārau gobiernoog impuesto p'aagjē? ¿Hagjō hich Hēwandamau mag p'agju haai nΛm k'ap'Λ hapi sīewai k'abá? Hichdēuta chi t'et'emnaanag pāar dāi wajap'a hamk'īir p'idag deejeewai hichiita hamau mag impuesto jēeuwaijā p'agju haai nΛm, Hēwandam hichaur hamaaugau.

<sup>7</sup> Magua, chi impuesto jēebarmΛg impuesto p'agbat; wa sīi ham respetaaju haai k'āijā nΛm k'ΛΛn respetaabat hagjō. Hamta chi t'et'emnaan haawai Hēwandamau hamag nem deepi jaau sim t'um deebat.

### *Jāga haju haai nΛ dich k'apeen dāi*

<sup>8</sup> Hoob pāach k'apeen hiwiir hābam k'ΛΛnagjā dēbpaar paraa hamiet. Magarrau jūrr hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju k'īirjugan chadau paraa habat. Chi magta hich k'apeen k'a k'ōsi simuan chadau chadchata Moiseeu ley p'ā pΛarr gaai jaau sim t'umaa hΛΛrk'a sim. <sup>9</sup> Chi Moiseeu p'ā pΛarr gaai jaauwai, dich hōor k'abam dāijā k'apes hapiba, hōorjā t'ōopiba, nemjā jīgk'apiba, sīi chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi haju haai k'aba nΛm ha jaau sim. MamΛ mag tag hagjō k'apan jaau sīeb mamΛ, mag t'ΛnΛmΛn sīi cha mΛchdēu jaau chirΛmjō, mag “PΛch k'apeenjā daupii habá, hich jāg wir haig pΛchdēupai pΛch chig hapimap'a haajemjō” ha sim gaaimuata t'um hōbēr sim. <sup>10</sup> Har chadcha dich k'apeen magta k'a k'ōsi simua chan bΛΛrjā ham dāi k'aigba hajujā k'īirjuba haajem. Magua, mag dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmuata tagam ley hich Hēwandamau deetarrjā t'umaa hΛΛrk'a hōbēr sim.

<sup>11</sup> Pari mag Hēwandamau jaau simjō wēnΛrraju haai nΛmΛn, ya Cristoou maach p'ē hawaan bēēju gayaa pam k'ap'Λ naawaita mag wēnΛrraju haai nΛm. Maadēu k'ap'Λ nΛm, mag hi bēēju hedan warr maachdēu mΛg maach peerdΛjem hiek hΛk'aawaim jaram k'āijā ya gayaata sim. Magua tag jāg sīi k'āi nΛmjōta wēnΛrraju k'aba nΛm. <sup>12</sup> MΛig heegar wēnΛrrΛm haiguin hedau k'ēu t'ΛnΛΛ hawia hāspa hurum dēn deeu haardΛ hurumjōta sim. Pari mag chi hāspa hurumjō sim ha chirΛmΛn, ya Cristo bēēju gayaa sim higwiata mag chirΛm. Magua, hoob tag sīi k'īchag hee nem wau nΛmjō nem k'aigbam wau-miet. Mag k'āai chadcha Cristoou mag pāach p'ē hawaan bēeimΛΛ sim k'ap hi hipierraata habat, <sup>13</sup> chadcha hararag hee wēnΛrrΛm k'ΛΛnjō nem wajap'ata wawaag: nag pig k'aba, p'iesta hee dō nΛm k'ΛΛnjā k'a jōiba, parhoobam k'ΛΛn dāijā k'apes haba, dich k'apeen dāijā k'īir hauba, ni chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba. <sup>14</sup> Magju k'āai warag Jesucristo nΛrraajerrjōta haju hēk'abat. Mag nΛm dāi hīchab hoob tag warr Cristo k'augba haajeewai nem wauujerr wauju k'īirjumiet.

## 14

### *Hoob pāach dēnjō hΛk'a durrum k'ΛΛn pāach wir haig jaaumiet*

<sup>1</sup> K'odamnaan, pārag jaauk'im: Har Cristo hiek hΛk'a durrum pari hamachdēu nem wauju haai nΛ wa wauju k'aba k'āijā nΛm k'augbam gaaimua k'a t'ūumjō k'it'ēem k'ΛΛnau pāach dāi k'apeerk'am hiigwai hoob ham k'a hisegmiet. Hoob pāach dēnjō k'augba nΛm hawi magΛm gaaimua warag ham dāi hijējēb hamiet. <sup>2</sup> Mua pārag mag chirΛmΛn mΛgau: Pogk'a hōrau jaauwai nem t'um k'ōju haai nΛm haajem; pari hāaur k'ΛΛnau mag jauba haajem. Mua k'ap'Λ chirΛm, hāaur k'ΛΛn Hēwandam hiek hamachdēu hΛk'atarr gaai hubΛ k'aba nΛm gaaimua nemek modjā k'ōba haajem, sīi parhooba juau wautarrta hōrau hamach hēwandam hawi hagΛmΛg jēeu narr nemek mod k'āijā k'ōbaawai pekau haju hawi. <sup>3</sup> Mag, nem t'um k'ōwajā, chi mag k'ō simua jūrr parhooba nem k'ōba haajem k'ΛΛn jaauju k'aba sim. Maagwai jūrr chi parhooba nem k'ōba haajem garmujā parhoob k'oojem hēugar, “Jāguan nem k'ōju k'abampata k'ō sīerrΛm” haju k'aba sim, mag nem parhooba k'ō sīeb

mamΛ, Hēwandamau magΛmjā higba hijā hīchab hich chogk'a wai sīewai. <sup>4</sup> Mag Hēwandam chogk'a simta, k'ant'ee pua hi jaau sī. Hí pΛ chog k'abam. Hich chi patronauta hich chog haawai jaaju haai sim, hΛu sī wa hΛu k'aba sī hirua nem wau sim. Mag sīewai maach Pör Cristota jua t'eeg sīebahab, mag nem parhoob k'ö sīewiajā hich mag hubΛ hi wai nΛrraag.

<sup>5</sup> Jürr deeum ejemplo pārag jaauk'im: Hee pogk'a maach k'apeenau jaauwai, Hēwandamag jēuju hed sim haajem; mag hedta hārcha hirig jēuju haai nΛm haajem. Pari jürr hagjö warm k'ΛΛnau mag k'aba, Hēwandamag jēwaagan parhoobam hed hawiajā t'um hich hagjöpai sim haajem. Pari jāiguin wajapcharan pua k'īirjuawai chadcha magta haju haai sim k'ai, magan k'an gaaimuata magju haai nΛmjā k'ap'Λ haju haai sī. <sup>6</sup> Mag sīewai, parhoobam hed hawiajā, Hēwandam k'ösi haawai hirig jēwaag mag hedta hārcha hΛΛrk'a nΛmΛn magan hΛu sim. [Pari mag hedpai k'aba, hed hēepierr Hēwandamag jēuk'iinjā, hagjö nem wajaug sim, hi k'ösi haawaita hirig jēu naawai.] Hich hagjöta sim t'ach k'ö nΛm haigjā: Chi parhooba k'ö simua Hēwandamag jēunaata k'öman hΛu sim, hich Hēwandamau hoowai hichig jēunaata k'ö sīewai. Pari chi nem parhooba k'öba simuajā mag Hēwandamau k'ösi simjö Haag hawiata mag k'öba simΛn, magan hich hagjö nem wajaug sim, hirua mag nemek k'öbahab mamΛ deeum nem hichdēu k'ö sim paar hagjö Hēwandamag hΛu hajim haajeewai.

<sup>7</sup> Mag nΛm haig maach chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn k'īirjug k'īet naawiajā maach t'umaam k'ΛΛn Hēwandam gaaimuata wēnΛrrΛm. Magua, maach chan mΛg nΛm haig sīi ya maach juau pawi nΛm hawia, dich wēnΛrram haig wēnΛrranaa dich t'öim haig t'öju k'aba nΛm. <sup>8</sup> Wajapcharan maach chi Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnta mΛig heegar hīuu wēnΛrrΛm haiguin, maachin maach Pör Cristoou jāga wēnΛrraju haai nΛ ha jaaujeewaita hΛu chadcha hichdēu k'ösimjö wēnΛrrΛm; wa mee k'āijā mee nΛmΛn hichdēu meepibarm haigta meejem. Pari maachin monak'a naawia k'āijā wa meewia k'āijā, hichiita maach Pör Cristo dēnk'a nΛm. <sup>9</sup> Mag maach hich dēnk'a hawaagta Cristo meewi deeu hīuu p'iidΛjim, magbarmua hichta k'ēchwi durrum k'ΛΛn Pörk'anaa hīchab hagt'a hīuu durrum k'ΛΛn Pörk'aag.

<sup>10</sup> Mag hichta chi Pörk'a simta, k'ant'ee pua pΛch dēnjö hΛk'a durrum k'ΛΛn jaaujē. Wa jāgwi pua jāg ham k'a hisēemjö haajē. ¿Pua k'augba sī, maach t'umaam k'ΛΛnta Cristo k'īirp'ee dΛnΛΛutk'aimaju, maach mΛig heegar haajeewai nem wautarr jaaumam maach jΛgΛucha hūraag? Magua, maadēu dich k'apeen jaaju k'aba nΛm, Cristoouta maach t'umaam k'ΛΛn jaaju haawai. <sup>11</sup> Maach Pör Cristoou maach dΛi magju higwia, Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai,

“Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au t'umaam k'ΛΛnta mΛ k'īirp'ee kanieu t'Λk'ök'öod t'ΛnΛmua chadcha mΛΛta Hēwandam charau haju” ha hiek'ajim hich maach Pör Hēwandamaucha. (Is. 45:23)

<sup>12</sup> Hichdēucha magtarr haawai jāan chadcharau keena. Mag hedan maach t'umaam k'ΛΛnauta dichdēu nem waujerr t'um hichigchata jaaumaju, dich hidamaucha.

*Hoob pāach k'apeen pekau hee burrpimiet*

<sup>13</sup> Mag Cristoouta t'umaam k'ΛΛnag hichdēu k'ap jaaumaju haawai maachdēu chan pöd dich k'apeen jaaju k'aba nΛm. Mag k'āai warag bΛΛrjā dichdēu nem wau nΛm gaaimua dich k'apeen pekau waupijöjoom nem chan wauju k'aba nΛm. Magba hak'iin maach hoowia hagjö habaawai jürr chi parpemta maach gaaimua pekau wauju. <sup>14</sup> Mua mΛchdēupai pārag mΛch jaauk'im: MΛ chadcha hich maach Pör Jesús dēnk'a chiraawai mua wajap'a

k'ap'Λ chirΛm, sīi parhoobam nemek mod k'ö nΛm wa dö dö nΛm k'äijä bΛΛrjā k'aigba k'aba sim. Pari häbmua k'äijä k'īrjuawai mag nem parhooba k'öbaawai Hēwandam na hich hārju sim k'ai, magan chadcha hichigpain k'aigba sim. <sup>15</sup> Magua, Cristo gaaimua pΛch k'odk'a sim daar pua nem parhoobam k'oowai hirig hΛu k'aba sim k'ai, hoob tag hi dak'īir magΛm nem k'öm. Magba hak'iin pua hirigjā k'öpim k'ösimjōta sim. Pari pua hi dΛi mag sim haig, pua chadcha hi daupii k'abata wai sim. PΛchdēu nem parhooba k'ö sim gaaimua hoob bigaaum k'ΛΛnta pekau hee burrpiwi hok'oopim. Ham kōitpa hīchab Cristo meetarr haawai hamjā maadēu daupii haju haai nΛm, hok'oopimap'a. <sup>16</sup> Pāach chi Hēwandam hiek pāachdēu hΛk'atarr gaai hubΛ nΛm k'ΛΛnau nem wau nΛm bΛΛrjā k'aigba k'aba sim k'ap'Λ hawiajā hoob hubΛ k'aba nΛm k'ΛΛn daar parhooba nem waumiet. Magba hak'iin pāach gaaimua ham pekau waubaawai hōrau pāach jaaju. <sup>17</sup> Wajapcharan Hēwandamag dich Pörk'api nΛm chan, sīi nem k'īirpierr t'ach k'ö nΛm k'aba, ni nem k'īirpierr dö nΛmjā k'abam. Hēwandamag hΛdΛraa dich Pörk'api nΛmΛn, hirua nem k'ösimjō waunaa dich k'apeen dΛijā k'öinaa nΛm dΛi hich Hēwandam Hak'aar gaaimua honee wēnΛrrΛmΛu. <sup>18</sup> Mag Cristo hipierraa chadcha dich k'apeen k'a k'ösi nΛmΛn chadau Hēwandam daúgjā hΛuunaa hōrau jā hīchab hΛuu hoo nΛm.

<sup>19</sup> Wajapcharan mag dichdēu nem wau nΛm gaaimua dich k'apeen dich dēnjō hΛk'a durrum k'ΛΛnjā t'umaa k'öinaa wēnΛrrapijuuta hēk'aju keena, mag nΛmua warag Hēwandam hiek gaaita t'ierr paauk'amaag. <sup>20</sup> Pari magba sīi warm k'ΛΛnau k'öju haai k'aba nΛm haajem k'öm k'öchgaupai chan har hagt'a wajappai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛn Hēwandamau peerdΛ haauwai wajaug paatarra pekau waupibarmua sīi hārbapΛimjō hapimiet. Nem k'oojem nemen t'um wajap'a sīsīdΛm. Hāba k'aigba simΛn, dichdēu nem k'öbarm gaaimua jūrr chik'am pekau hee burrpi nΛmta chadcha k'aigba hōbēr sim. <sup>21</sup> Wajapcharan mag maach gaaimuata maachjō Cristo hiek hΛk'a k'ērΛmdam pekau hee burrpi sim k'ai, magan warag bΛΛrjā nemek k'öba, nagjā döba, ni parhooba nem waujujā k'aba nΛm. <sup>22</sup> Pāar chi hubΛ nΛm k'ΛΛnau parhooba pāachdēu nem k'ö nΛm Hēwandam dak'īir k'aigba k'aba sim k'ap'Λ naawiajā hoob sīi pāachjō hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛn dak'īirjā hidawaa hamiet. Magju k'āai sīi pāach k'īirjug heepaita mag k'ap'Λ nΛmjā wai nΛisit. Hēwandamauta pārau nem wajap'a wau nΛmjā k'ap'Λ sīebahab. Har hichdēu nem wauju haai sim hawi waubarmjā naspawi deeu dau merag jāgbarjim ha k'īirjuba nΛm k'ΛΛnta chadcha honee nΛm k'ΛΛnau. <sup>23</sup> Pari hajappai k'augba har hichdēu k'īirjuawai k'öju k'aba sim ha simta k'ömlΛn, hichdēupaita hich k'aibag wau sim, hichdēu k'īirjuawai mag k'öju k'aba simta k'ö sīewai. Maadēu nem wau nΛm Hēwandam dau na hΛu k'aba sim k'äijä hanaa wauwain pekauta wau nΛm.

## 15

### *PΛch k'öchagpierr nem wauba, bigaaum k'ΛΛn hΛu hamk'īirta nem waubá*

<sup>1</sup> MΛg maachdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaai chadcha hubΛ nΛm k'ΛΛnauta jūrr har maach k'āai k'a t'ūumjō k'it'ēem k'ΛΛndam chig hapimap'a haju haai nΛm, sīi dichdēu k'öchagpierr ham dak'īir hamau nem wauba haajem nemjā wauba, wa hamau k'öba haajem nem k'äijä k'öba. <sup>2</sup> Mag sīi dichdēu k'öchagpierr nem wauju k'āai, dich k'apeenau k'ösim nemta wauju haai nΛm, nem wajap'am, magΛm gaaimua hamjā hΛu nΛm dΛi warag Hēwandam hiek gaaita hubΛ paauk'amamk'īir. <sup>3</sup> Cristo mΛg jēb gaai nΛrraawaijā sīi wir haig hichdēu nem k'ösimpaita wauba haajeejim. Mag k'āai maach hΛu wēnΛrramk'īirta hōrau hich k'īircha k'aigba hiek'amaajerrjā higba, hich Hayau k'ösi sīerrjōta nΛrrajim. Mag nΛrrarr gaaimua Salmos gaai jaau simjō,

hich Haai gaaimua jürr hich k'irta hōrau k'aigba hiek'aajeejim. (*Sal. 69:9*)  
<sup>4</sup> Hēwandamau hich hiek p'ã sim gaai nawe jaautarran, maach p'it'urg wēnarrawiajã mag hiek gaaimuata warag honeena magamjã higba hãwat wēnarramua hãu hich haar hōberjujã k'ap hamk'irta mag p'ãpijim. <sup>5</sup> Hich Hēwandamauta mag maach p'it'urg haauwaijã magam nem p'it'urmjã hãu maachig hãwaat k'ap'ã hapinaa honee hapiejeewai hirigta pãar kōit jēeu chiram, Cristo mag heegar hōor hee nrraajerrjō dich k'apeen dãijã bibigag chuk'u hō hãbata wēnarramua <sup>6</sup> t'umaam k'annauta hihãba maach Pör Jesucristo Haai Hēwandamta t'ō hiek'amk'ir.

*Judionaan k'abam k'annagpa maach peerdajem hiek jaautarr*

<sup>7</sup> Mag pãach hoowia t'umaam k'annag maach Hēwandamta t'ō hiek'amk'ir, pãach hee wir haigpaijã t'umaa hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi habat, hich jãg Cristooujã maach k'ōsi harrjō. <sup>8</sup> K'ir heyaa habat: Jesucristo mag jēb gaai bēetarran, Hēwandamau maach jōoinag hãb maach peerd haumk'ir pãiju ha jaautarr haawai, hich pierrum gaaimua chadcha Hēwandam hiek'a sējim ha k'ap hamk'irta bēejim. Magua mua pãrag jaau chiram: Hi bēetarran, maach chi judionaan hat'ee chadcha nem wajaap'a wawaanta bēejim. <sup>9</sup> Pari mag maach judionaan hat'eepaijã k'aba, hichab Hēwandamau judionaan k'abam k'annpa dau haug k'augwi hich k'augpitarr haawai, hamagpa hichab hi t'ō hiek'amk'irta bēejim. Mag hamaujã hi t'ō hiek'aju higwi, Daviujã hichab, “Judionaan k'abam k'annau pa t'ō hiek'ap'ōo t'annam hee, muajã hichab pa t'ō hiek'anaa meuk'araupa pa t'umeuk'arju” ha p'ãjim Hēwandam hiek gaai. (*Sal. 18:49; 2 S. 22:50*)

<sup>10</sup> Maimua Moiseeujã hagjō,

“Judionaan k'abam k'annjã judionaan dãi t'um hãba honee habat” hajim. (*Dt. 32:43*)

<sup>11</sup> Maimua hich Daviupai deeu hūwaai,

“Durrpierram k'annau p'öörpierr judionaan k'abam k'annaujã maach Pörta t'ō hiek'abat” hajim. (*Sal. 117:1*)

<sup>12</sup> Mag maach Pör higwia, Isaías k'ararraujã hichab,

“Isaí chaain hewagam k'ann heemua hãb nemjirjō sūrka hōberbaadēmta judionaan k'abam k'ann durrpierr nannidam k'ann Pörk'aju” hajim.

“Magbaawai hamachdēujã hichab chadcha hiruata hamach wajaap'a wai sīsiju k'ap'ã haju” ha jaaujim. (*Is. 11:10*)

<sup>13</sup> Judionaan k'abam k'ann, maguata muan mag hichdēu maach dãi wajaap'a hajujã k'ap'ã hapiejem hag Hēwandamagta pãar kōit jēeu chiram, pãrau chadcha hãk'a naawai honee hapinaa k'ōinaa nam dãi warag mag hichdēu maach dãi wajaap'a haju ha simta pãragjã hich Hak'arauta hãrcha k'irjupimk'ir.

*Pabloou mag hēsap p'ã sim higwi jaautarr*

<sup>14</sup> Cristo gaaimua k'odamna, mua k'ap'ã chiram, machdēu pãrag mag p'aju nawe pãrau chadcha pãach k'apeen dãijã hō wajaugnaa, Hēwandam dãi hogdãba wēnarrajujã hathaba k'ap'ãnaa, hichab pãach k'apeen wawijujã chadcha pãrau k'ap'ã nam. <sup>15</sup> Pari magam hãba, hichiita mua pãrag mag p'ã deepãi chiram, mach himeerba. Pari ma chan mag pãrau k'augba naawaijã k'abam. Mua mag pãachdēu hoojem k'ann dēnjō p'ã deepãi chiraman, ya pãachdēu k'ap'ãnemdamjã k'ir hok'oopimaugauta mag jaau chiram, Hēwandamau hãu ma heeg hoowi <sup>16</sup> Jesucristo chogk'apinaa judionaan k'abam k'annag hich hiek jaaumk'irta ma jar hautarr haawai. Magtarr haawai ma p'idagan judionaan k'abam k'annagta maach peerdajem hiek jaau namau. Mag jaau chitamua hãu hãk'api hat'aawai hich jãg Hēwandamag ofrenda deejemjō muajã mag chi hãk'amam k'anta hirig dee chiram. Pari



mua mag ofrendajö Hēwandamag dee chir<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hēwandamau ham haum k'ōsi haajem higwiata mag chir<sub>Λ</sub>m, ya chi Hak'arauta hi hat'ee wajaug paa wai sīewai.

<sup>17</sup> Mag hiek'aju k'aba chirab mam<sub>Λ</sub>, Hēwandam hat'eem p'idag m<sub>Λ</sub>chdēu wau chir<sub>Λ</sub>m higwian chadau, m<sub>Λ</sub> hiek'aju haai chir<sub>Λ</sub>m, Jesucristo dēnk'a chir<sub>Λ</sub>m gaaimua judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>nagpa h<sub>Λ</sub>u hi hiekta jaau chiraawai. <sup>18</sup> Sīi parhoobam nem higwia chan m<sub>Λ</sub> hiek'abam; mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chdēu mag jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata h<sub>Λ</sub>u Jesucristoou hamag Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'apitarr paran chadau m<sub>Λ</sub> hiek'aju haai chir<sub>Λ</sub>m. Mag hamau h<sub>Λ</sub>k'atarran, hamachdēucha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ia mag m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chit<sub>Λ</sub>mjō hamach daar wajap'a chit<sub>Λ</sub>m hootarr gaaimuata h<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'ajierram. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag gaaimuapajā k'aba, mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab Hēwandam Hak'ar jua t'eegau mua hōor mor masim k'Λ<sub>Λ</sub>n monaanaa mepeenpa dau daau j<sub>Λ</sub>r wērp chit<sub>Λ</sub>mjā hamach daúa hootarr gaaimuapata h<sub>Λ</sub>k'ajierram. Mag jaau chit<sub>Λ</sub>muata maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek Jerusalenmua jaaubaaderr Iliria durrum magwe jaauwi chir<sub>Λ</sub>m. <sup>20</sup> Maguata m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hagt'a b<sub>Λ</sub>Λrjā Cristo higwia jaau n<sub>Λ</sub>m hūrba haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n heepaita jaauju hēk'a chit<sub>Λ</sub>m, ya chik'amnau jaauwia h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'Λ<sub>Λ</sub>nagta deeu jaau chit<sub>Λ</sub>m ham hugua. <sup>21</sup> Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai, warr b<sub>Λ</sub>Λrjā Cristo jaau n<sub>Λ</sub>mjā hūrba haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>naujā hi hiek hūr<sub>w</sub>wai k'ap'Λ haju ha sim; maagwai hich mak'Λ<sub>Λ</sub>nauta hi hooju ha jaau sim hīchab. Magua mua mak'Λ<sub>Λ</sub>nagta mag jaau chit<sub>Λ</sub>m haig, hich Hēwandamau jaautarr heeta hōbēr sīebahab.

### *Pabloou hich Romaag maju jaautarr*

<sup>22</sup> Mag gaaimuata chadcha mua pōd pāar hoon maba sīi par hiiupaita majujū haajeejim, mau hagt'a Cristo hiek hūrbam k'Λ<sub>Λ</sub>nag jaauju pōoma t'Λ<sub>n</sub>arr haawai. <sup>23</sup> Pari mau m<sub>Λ</sub>ch chir<sub>Λ</sub>m durr ya t'um jaau p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>d</sub>Λ<sub>b</sub>apāiawai hīs<sub>n</sub> chad maju haai chirsim. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hag nawejā maju k'īrju chirarr haawai <sup>24</sup> Españaag mamuata pāar hoon mab k'aba hoon maju k'īrju chir<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, mag maach hāba honee naawia maigmua m<sub>Λ</sub> mam hedjā pārau m<sub>Λ</sub> juag hooju, h<sub>Λ</sub>u España barmk'īr. <sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> nacha m<sub>Λ</sub> Jerusalenag mam, jam judionaan Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'Λ<sub>n</sub>Λ<sub>m</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nag nemdam deenau ham juag hoomjō hoon. <sup>26</sup> Maan, hermanonaan Macedoniapienau Acayapien dāimua hamach k'īrau p'atk'ondam j<sub>Λ</sub>r p'iewi jam Jerusalén hermanonaan hap'Λ<sub>Λ</sub> k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>n hat'ee deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u. <sup>27</sup> Mag deep<sub>Λ</sub>iju hap'ōbaaderrjā hamach k'īrauta deep<sub>Λ</sub>iju hap'ōbaadējim. Hamau k'īrjuawai, jam Jerusalenpien d<sub>Λ</sub>i dēbpaar pōm n<sub>Λ</sub>mjōta n<sub>Λ</sub>m haajem, warrcha hamachdēu Cristo hiek k'augwaijā maach hermanonaan Jerusalenpienau jaau n<sub>Λ</sub>m gaaimuata k'augtarr haawai. Magtarr gaaimua h<sub>Λ</sub>u hamach peerd<sub>Λ</sub> naawaita, hamaujā jūr<sub>r</sub> hagdaujō haag hawi, nemdam dee n<sub>Λ</sub>mua ham juag hooju haai n<sub>Λ</sub>m hawiata mag deep<sub>Λ</sub>iju hap'ōbaadējim. <sup>28</sup> Wajapcharan cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō m<sub>Λ</sub>chdēucha mag p'atk'on k'apeenau j<sub>Λ</sub>r p'ie wai n<sub>Λ</sub>m deebat'uurwaita Españaag mamua pāar haig chiraimaju. <sup>29</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> pāach haar barimaawai maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n dārrcha honee n<sub>Λ</sub>isiju, Cristoouta maach d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>u haju haawai.

<sup>30</sup> Hermanonaan, Hēwandam Hak'arau maach wir haigpajā hagdaujō chik'am k'a k'ōsi hapinaa pārajā m<sub>Λ</sub> dēnjō Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a naawai Hēwandamagta m<sub>Λ</sub> kōit jēubat. <sup>31</sup> Mag pāachdēu hirig jēuwai Judea durr Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag m<sub>Λ</sub> chig hapibata hirig jēubat. Magnaa mag p'atk'on judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>nau Jerusalenpien hat'ee deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m mua harrumjā mag<sub>Λ</sub>m haba haum k'ōsi hamag haumk'īrjā jēubat. <sup>32</sup> Hēwandamau mag pārag jēupi chir<sub>Λ</sub>mjō ham<sub>Λ</sub>n, magan pāar hoon maawaijā honeeta pāar

haar barbaimaawai k'õinaa chiraimaju, majã hãu Hẽwandamau pãar haar barpimãn mamã. <sup>33</sup> Mãchdẽujã pãar kõit jẽeu chiraaajem, hich Hẽwandam hõor k'õinaa hapiejemuata pãachjã k'õinaa wai sãemk'ĩir.

## 16

### *Romapienag salud deepãitarr*

<sup>1</sup> Keena, Cristo gaaimua maach hãp'ãi Febe jõpcha pãar haar maju, pãar hoon; Cencrea p'õbõrõm iglesia hee hirujã hãu hõor juag hoojem. <sup>2</sup> Jãg hermana pãach haar baarwai, tagam k'ããn hagjõ maach dẽnjõ hãk'a nãm k'ããn dãi haajemjõ hi dãijã wajap'a habat. Hirua nemdam hiigwaijã t'um haudeebat. Magaag jãg hermanau hãu dãrrcha hõor juag hoowi sim; mã juagjã hirua hoojim.

<sup>3</sup> Hĩchab mã hermano Aquiloogjã mã salud deebat maimua hi hããi Priscilaagjã hagjõ. Jãk'ããnau chadcha dãrrcha mã juag hoowi nãm, mãg Cristo p'idag p'idk'a nãm gaai. <sup>4</sup> Hamau peer hamachta t'õopijierram mã kõit. Magua chadcha mua hamag hãu hajim haajem; mamã mãch happaimuata mag hãu hajimjã haba, judionaan k'abam k'ããn iglesia hee t'umaam k'ããnauta hamag hãu hajim haajem mã kõit, mag hãu peerdãwia maach Põr Jesucristo hiek jaau chitãm gaaimuata hamachdẽujã hũrwi hãk'atarr haawai. <sup>5</sup> Jãg hermano Aquilo di haig culto wawaag hermanonaan podpaajem k'ããnagjã hagjõ mã salud deebat. Mã k'apk'ããn wajap'am Epenetoogjã salud deebat. Hichta Asia durr nacha Cristo hiek hãk'ajim. <sup>6</sup> Mariaagjã salud deebat, jãg hããi chadcha hathaba maach Põr Cristo hat'ee pãar hee p'idk'awi sim. <sup>7</sup> Mã durram k'ããn Andrónico Junias dãi jam pãach haar nãm k'ããnagjã salud. Jãk'ããn mã k'apeen hajim hãba cárcel deg naajeewai. Jesucristoou jar hautarr k'ããnau hoowaijã hamau maach Põr Cristo hat'ee p'idag wau nãmjã hãu hoojem. Hamau mã k'ãai na Cristo hiek hãk'ajierram.

<sup>8</sup> Mã salud deebat hĩchab Cristo gaaimua mã k'apk'ããn chi wajap'am Ampliatoog. <sup>9</sup> Mãg Cristo hiek jaau nãm gaai maach k'apeer Urbanoogjã salud; maimua Estaquiigjã hagjõ; mua hi daupii chitãm. <sup>10</sup> Mã salud deebat Apeleeg, p'it'urg haauwaijã hãu Cristo gaaita warag hubã k'itaajem. T'um Aristóbulo degam k'ããnagjã hĩchab mã salud deebat. <sup>11</sup> Mã durram woundam Herodiõn haajemãgjã salud deenaa Narciso di haiguim k'ããn hĩchab maach Põr Cristo hiek hãk'a nãm k'ããnagjã mã salud deebat. <sup>12</sup> Trifenaagjã mã salud deenaa Trifosaagjã deebat. Hamjã hĩchab maach Põr Cristo hat'eeta p'idk'a durraajem. Hãa, maimua Cristo gaaimua maach hãp'ãi Persidaagjã salud; hijã hĩchab mua daupii chitãm dãrrcha maach Põr Cristo p'idag gaai p'idk'a k'itaawai. <sup>13</sup> Rufoogjã salud. Hijã hĩchab maach Põr Cristo hat'ee hich p'idk'a sim gaaimua t'ãrp'õo sãejem. Maimua hi hãdagjã hagjõ mã saluddam deebat. Wajapcharan muajã hĩchab mãch hãdjõta hi jãsene wai chitãm, hichdẽujã hĩchab mã hich chaaijõ haajeewai. <sup>14</sup> Salud deebat Asincritoog, Flegonteeg, Hermeeeg, Patrobaag, Hermaag maimua tagam hermanonaan ham dãi nãm k'ããnagjã hagjõ mua salud deepãi chirãm. <sup>15</sup> Mã salud deebat hĩchab Filologoog maimua Juliaagjã hagjõ, Nereoog maimua hi hãp'ãigjã hagjõ, Olimpaag maimua t'um tagam k'ããn maach hermanonaan ham haig nãm k'ããnagjã hagjõ mã salud deebat.

<sup>16</sup> Cristo gaaimua pãach t'um hãba k'odk'a t'ãnaawai hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi saludaabat. Mau iglesiapierr hermanonaan Cristo hiek hãk'a durrum k'ããnau hamach t'umaam k'ããnau pãrag salud deepãi nãm.

<sup>17</sup> Hermanonaan, mãch k'ĩir hok'ooju nawe pãrag jaaum hig chirãm, mã hiek hũrbat: Jãg Cristo hiek jaau nãm hanãmjã nacha pãachdẽu hũrtarrjõjã

k'aba s̄i warag hag chaurta jaau w̄n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua p̄achj̄a hamachj̄o hok'oopijuuta h̄ek'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn d̄xi k'īir k'ap'Λ habat; j̄ag<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn d̄xi chan hoob k'apeerk'amiet. <sup>18</sup> J̄ag n<sub>Λ</sub>rrj̄eem k'ΛΛn chan chadcha maach P̄or Jesucristo hat'ee p'idk'am k'ōsi haawaita mag w̄n<sub>Λ</sub>rraba, s̄i hamach k'ōchagpierr nem waum k'ōchgaupaita j̄ag n<sub>Λ</sub>rrj̄eem. Haman chadcha nem hiek'aa k'aug k'īir hee b̄eb̄ed̄omj̄o nem jaau s̄ierrj̄eem, pari mag w̄n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n s̄i h̄oor k'īirjug meraam k'ΛΛndam himeraa k'ūguraagpaita j̄ag n<sub>Λ</sub>rrj̄e haajem. <sup>19</sup> T'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, p̄arau chadcha Cristoou k'ōsi simj̄o hi hipierraata nem waujem. Maagwai m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>aba mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Nem wajaap'am wawaagan chadcha nem k'īirjug k'augta habat; pari nem k'aigbam wawaag chan s̄i warag wauju k'augba dau meraamj̄ota habat. <sup>20</sup> P̄arau magta ham<sub>Λ</sub>n, mag parhoob nem jaau s̄ierrj̄eem k'ΛΛnau hamach k'īirjug p̄ach hee jaaucheewaij̄a, H̄ewardam maach k'ōinaa hapiejemuata p̄arag ham hiek h̄k'apiba habarmua chi mepeer Satanás mag h̄orag s̄euk'a nem jaaupiejemj̄a p̄arag b̄ΛΛu h̄o j̄at'ag deebarmj̄o hajū. Maach P̄or Jesuu p̄ar d̄xi h̄Λu hamk'īir mua p̄ar k̄oit j̄eue chiraaajem.

<sup>21</sup> H̄isin chad deeu p̄arag maach salud jawaagpam. M<sub>Λ</sub> k'apeer Timoteo m<sub>Λ</sub> d̄xi hogd<sub>Λ</sub>ba p'idk'a k'itaajemuaaj̄a p̄arag salud deep̄xi sim; maimua mag tag h̄ichab Lucioou, Jasonau maimua hagj̄o Sosipaterrauj̄a salud haajem; hamach m<sub>Λ</sub>k'ΛΛn m<sub>Λ</sub> d̄xi durr h̄ābam durram k'ΛΛnau.

<sup>22</sup> Keena, muaj̄a p̄arag saluddam deep̄xi chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chd̄euj̄a p̄ach d̄enj̄o h̄ichab maach P̄or Cristo hiek h̄k'aaajewai. Pabloou m<sub>Λ</sub>g h̄esap gaai p̄arag jaaup̄xi sim t'um muata p'ājim. M<sub>Λ</sub> t'ār Tercio haajem.

<sup>23</sup> J̄oi Gayoouj̄a h̄ichab p̄arag salud haajem. M<sub>Λ</sub>Λn hi di haigta chiraaajem. Culto wawaagj̄a hich m<sub>Λ</sub>g degta h̄oor biird<sub>Λ</sub>ajem, hi deg. J̄oi Erastoou h̄ichab p̄arag salud haajem, m<sub>Λ</sub>g p'ōb̄or heem chi tesoreroou. Maimua h̄ābmiecha hermano Cuartoouj̄a h̄ichab p̄arag salud deep̄xi sim.

*Pabloou H̄ewardamta t'ō hiek'api jaautarr*

[ <sup>24</sup> Hayoo keena. M<sub>Λ</sub>gdampai hajim p̄arag jaaum hig chirarr. Maach P̄or Jesucristoou p̄ar t'umaam k'ΛΛn d̄xi h̄Λu hamk'īir, maumua marau p̄ar k̄oit j̄eue durraajem.] <sup>25</sup> M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hich Jesucristo higwia mua jaau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua H̄ewardamau p̄ar hub<sub>Λ</sub> hapiju, hich hiek gaai jaau simj̄o. M<sub>Λ</sub>g judionaan k'abam k'ΛΛnpa peerd<sub>Λ</sub>ju hiek'an, warrgar hich H̄ewardamau m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe hichd̄eū ya k'īirju wai s̄ejim. Pari magtarrta warrgar hich hi jaaumienag jaauwaij̄a warre dawaa jauba, <sup>26</sup> h̄ista hich hag hiekpai wajaapcha h̄orag k'ap hapibarm. Magtarr haawai h̄ista chadcha t'um durrpierram k'ΛΛnag mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaupi sim, hich hiek h̄k'anaa hich hipierraa w̄n<sub>Λ</sub>rramk'īir.

<sup>27</sup> H̄ewardam hich happai s̄ierr<sub>Λ</sub>mta maad̄eū t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichd̄eūta maach P̄or Jesucristo gaaimua maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai.

H̄isin chad tag jaauju chuk'u chir<sub>Λ</sub>m, magdampai hajim. Hayoo keena,

Pablo

# 1 CORINTIOS

## Nacharam hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pablo hich pem haawai warre comenzaa nawe hich t'ar jaanaa, "...muata Corinto p'öbör heem iglesia hee chi h'k'a durrum k'annag mag hēsap p'ã deepäi chiram" ha sim (1:1-2). Hichdēuta nacha Corintopienag jaaut'urwi h'ü hamau h'k'ajierram haajem.

**Chijã k'ann hat'eeta p'ãj.** Corintopienag hiek'aagta p'ãjim. Mag ham hat'ee hajieb mama, h'ichab t'um "parhooba hōor n'annidampierr maach dēnjō maach Pör Jesucristoog jēujem k'ann hat'eepata" p'ãjim (1:2). Chi Corinto Grecia durram p'öbör hajim haajem, p'öbör pōmaam. Mag p'öbör pōmaam haawai h'ichab hag hee nem k'aigbamjã nem k'irpierr hoojeejim hanaabã. Maguata h'ichab hōor pōmjã deum durrmua bëena durrierramta mercancijã k'irpierr paraa hajim haajem.

Mag Corinto p'öbör hee judionaan k'abam k'anta h'archa naajim haajem; mama hagjō judionaanjã naajim haajem. Mag Pabloou nacha Corintopienag Cristo hiek jaaut'urtarr k'ap haju k'ai, Hechos 18:1-21 hoobã.

**K'an jawaag hajj.** Pabloou mag carta p'ãawai ham d'äi hooba d'arr'äl s'ejim haajem. Mag nam heeta haarmua Cloe haiguim k'ann bëewi mak'annau mamaam k'ann hamach heepai k'aigba nam hirig jaauchëjim haajem (1:11). Hamach mag naawaita hamach garmuajã Pabloog hēsap deepäijim hanaabã, hamach hee mag problema pōm t'annarr haawai mag carta gaai hirig hamau jãga haju haai naajj ha k'ap jēwaag. Magbaawaita Pabloou mag nacharam carta Corintopienag deepäijim haajem. Mama nacha Cloe haiguim k'annau hichig jaauchëtarr higwi ham wawí sim (caps. 1-6); maimua cap. 7 haigmua hatagta mag hamach garmua hēsap deepäitarr gaai jēu narr jawaag p'ãjim.

### Salud

<sup>1</sup> M'ann Pabloou, maach Pör Jesucristo hiek jaaujem k'amk'ir hich Hēwandamaucha jar hautarr. Cristo gaaimua maach k'odam Sóstenes d'aimua <sup>2</sup> mag hēsap p'ã deepäi chiram, p'ãar jam Corinto p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hiek h'k'a nam gaaimua maach k'odk'anaa har Cristo gaaimua s'ii hãba hi hat'eepai w'ennarramua hi p'öbörk'a nam k'annag, maimua mag tag har parhooba hamach n'annidampierr maach dēnjō maach Pör Jesucristoog jēujem k'annagjã hagjō k'ap hamk'irta mag hēsap p'ã deepäi chiram. <sup>3</sup> Muan maach Haai Hēwandamagjã jēunaa maach Pör Jesucristoogjã jēu chiraaajem, p'ãar h'ü wai nam d'äi h'ichab k'öinaa wai w'ennarramk'ir.

### Jesucristo gaaimua Hēwandamau maach d'äi h'ü hanam

<sup>4</sup> Muan jēueb k'aba hich mag Hēwandamag h'ü hajim ha chitaajem p'ãar k'oit. Jãg Jesucristo gaaimua Hēwandamau p'ãach h'ü wai sim paarjã h'ichab mua h'ü hajim haajem. <sup>5</sup> Hich jãg Jesucristo gaaimuata Hēwandamau h'ü hich hiek jaau k'aug hapiwia k'irjug pōmjã deebarm haig, p'ãrag p'atk'on pōmta deebarm k'ãajã h'uchata hajim p'ãar d'äi. <sup>6</sup> Mag deebarmua Cristoou maach peerd' haaujem ha p'ãrag jaau chirarrjã chadcha m'achd'eu jaautarrjō habarm p'ãar d'äi. <sup>7</sup> Mag gaaimua h'ichab p'ãrau mag j'eb gaai maach pör Jesucristo bëeju n' annam horajã nem k'irpierr Hēwandamau waupiju hayaam nem wawaag hichd'euha hag jua t'eegjã t'um deetarr haawai tag deum jua t'eeg higba nam. <sup>8</sup> Mag maach Pör Jesucristo bëem hed ni hãbmuajã p'ãachd'eu nem k'aigba wautarr higwia p'ãach k'ir hiek'am hugua, hich mag

Hēwandamauta p̄aar hich d̄li hub<sup>Λ</sup> p'ē wai n<sup>Λ</sup>rraju. <sup>9</sup> Hēwandamau hichdēu nem magju ha hiek'atarran, b̄<sup>Λ</sup>rrjā sēuk'aba chadcha hich mag nem wau s̄err<sup>Λ</sup>m. Hēwandam mag s̄err<sup>Λ</sup>muata p̄aar t'ārk'a haujim, hich Hiewaa hanaa maach Pör Jesucristo d̄lita hogd<sup>Λ</sup>ba wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir.

*Hōor hamach iglesia heepai s̄i pappierr t'Λ<sup>Λ</sup>mjō t'Λ<sup>Λ</sup>narr*

<sup>10</sup> K'odamnaan, muan p̄āragan maach Pör Jesucristoou hapiejemjō hihābata habat ha chir<sup>Λ</sup>m, s̄i jāg dich iglesia heepaijā pappierr t'Λ<sup>Λ</sup>mjō k'aba. Magju k'āai k'ajap'a k'ōinaa n<sup>Λ</sup>mua k'īirjug hābata haajeet'ā. <sup>11</sup> K'odamnaan, mua p̄ārag mag chir<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n, mau maach k'odam Cloe haiguim k'Λ<sup>Λ</sup>nau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g jaaucheewai mag p̄aar k'ōinaajā k'aba jūr chik'am hipeer hahau haajem hanaawaita mag chir<sup>Λ</sup>m. <sup>12</sup> Ham hiek mag p̄aar hee hāaur k'Λ<sup>Λ</sup>nau, “M<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n Pablo dēnēu” haajem han<sup>Λ</sup>m; wa “M<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n Apolos dēnēu” habaawai, jūr hābmua “M<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n Pedro dēnēu”; wa magbam k'ai tagam k'Λ<sup>Λ</sup>nau jūr, “Maran Cristo dēnēugui” haajem han<sup>Λ</sup>m mua maumua hūrwai. <sup>13</sup> P̄ārau hoowai, ¿Cristo nem t'oop'em k'apanta s̄i mag hiek'aag? ¿Wa m<sup>Λ</sup>ch cha p̄ārag hiek'a chir<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>ta p̄aar kōit pakuls gaai meerp'ē t'ōjīwa? Wa magbam k'ai p̄aar pör choowai, ¿p̄aar m<sup>Λ</sup> t'ār gaaita pör choojierrá? <sup>14</sup> Jāgju k'ap'Λ<sup>Λ</sup>mjō h<sup>Λ</sup>uchata jāg p̄aar heem k'Λ<sup>Λ</sup>n mua k'apan pör choobajim. Hāba mua pör chootarr k'Λ<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>n, Crispo Gayo d̄lipaita mua pör choojim. <sup>15</sup> Magtarr haawai ni hābmua<sup>Λ</sup>jā m<sup>Λ</sup> t'ār gaaita pör choojim haju k'aba sim. <sup>16</sup> (Hāaa, maimua hīchab mua pör chootarran, Estéfan<sup>Λ</sup>s di haiguim k'Λ<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>jā mua pör choojim. Maimua mag tag mua hōor pör chootarr k'ai, k'īir hee paba chir<sup>Λ</sup>m.) <sup>17</sup> Mag n<sup>Λ</sup>m d̄li hōor pör choomk'īirjā Cristoou m<sup>Λ</sup> p̄āibajim. Hirua m<sup>Λ</sup> p̄āitarran, s̄i hichdēu hōor peerd<sup>Λ</sup> haaujem hiek jaaumk'īirta m<sup>Λ</sup> p̄āijim. Mag jaau chit<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>jā, mam<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup>chdēu jaau k'ap'Λ chir<sup>Λ</sup>m hawia s̄i t'et'emnaanau hiek'aajemjō hiek'amamuajā jaaubajim, heeu magba hak'iin hōor jāgdaar hūr<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup> hiek'abaadeewai warag pakuls gaai Cristo meerp'ē t'ōotarr hiekta hīgba m<sup>Λ</sup>chta t'ō hiek'am hugua hawia.

*Cristota Hēwandam jua t'eeg hanaa hi k'īirjugau*

<sup>18</sup> Jesucristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hag hiek jaau n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n, har m<sup>Λ</sup>g jēb gaaiwe hok'oo n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>nau hūrwai, s̄i parhooba k'īir lōkōom k'Λ<sup>Λ</sup>nau nem jaau n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>jōta hūrjerram. Mam<sup>Λ</sup> mag sim jūr ya m<sup>Λ</sup>g maach h<sup>Λ</sup>u peerd<sup>Λ</sup>wi n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>nagan, wajapcharan maachigma, maachigan maata hante warag Hēwandam jua t'eegau. <sup>19</sup> Hich mag hiek hīgwia Hēwandamau hich hiek'amam p'āpitarr gaai jaauwai, Hēwandamau hich hīgwi,

“Hōor hamach k'īirjugpai t'ōwia m<sup>Λ</sup>ch hīgba haajem k'Λ<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>jā warag k'īirjug chuk'umjō hap<sup>Λ</sup>inaa hidēu hich pör hōp'ērgau k'īirjug pōm s̄iewiajā hīgba warag mua ham k'īirjug hisegp̄āimaju” ha hiek'amajim hich Hēwandamau. (Is. 29:14)

<sup>20</sup> Magtarr haawai k'an wajaug s̄i har hamachta chi k'ap'Λ<sup>Λ</sup>m k'ap'Λ<sup>Λ</sup>m haajem k'Λ<sup>Λ</sup>n k'īirjug wa chi machnaan k'īirjug k'āijā, maimua k'an wajaug s̄i har s̄i hamach k'īirjug jawaag s̄i parhoobam nem hīg hiy<sup>Λ</sup>Λ n<sup>Λ</sup>mua hamach k'apeen k'īupaa s̄isiu haajem k'Λ<sup>Λ</sup>n k'īirjug. M<sup>Λ</sup>g jēb gaai hōor k'īirjug k'aug s̄isid<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n k'īirjug Hēwandamau hichdēu hōor peerd<sup>Λ</sup> haaujem hiek d̄li hoowain, s̄i b̄<sup>Λ</sup>rrjā serbiibamjōta s̄isid<sup>Λ</sup>m, m<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>m k'īirjugau hi haar hōor barpieg hirig chan b̄<sup>Λ</sup>rrjā maadēu nem hīgba s̄isid haawai. <sup>21</sup> Wajapcharan Hēwandamau hōrau hamach k'īirjugapai chan hich k'augbaju k'ap'Λ s̄ierr haawai hich hiek jaau n<sup>Λ</sup>m h<sup>Λ</sup>k'a n<sup>Λ</sup>m gaaimuata hōor peerd<sup>Λ</sup> haaujem. Hamau hamach k'īirjugta wajaug t'ōwi jūr Hēwandam hiekta serbiibag p'eejeeb mam<sup>Λ</sup>, mag hamau serbiibag p'ē n<sup>Λ</sup>m h<sup>Λ</sup>k'a n<sup>Λ</sup>muata Hēwandamau hōor peerd<sup>Λ</sup> haaujem.



chadcha hi pakuls gaai meerp'ë t'öotarr hiekta p̄ar hat'ee wajapcha sim k'ap'Λ chiraawai warag haata p̄arag wajapcha k'ap hapiju hëk'a chirajim. <sup>3</sup> P̄arau k'ap'Λ naabá, j̄aga p̄ar hee mΛ chiraimajī. MΛchdëu jaau chirΛm p̄arau hΛk'abajū k'āijā k'īrjuwia, k'a t'ūmjōnaa j̄ap'ierr t'ΛΛmjōta chirΛmua mΛ k'a duui t'Λnaajim. <sup>4</sup> Maimua mag chirΛmua ya Hëwandam hiek jaaubaadee-waijā, mΛchdëu jaau chirΛm hiek hΛk'api haum k'ōchgau hawia mua p̄ar j̄ag daar s̄i chi machnaanau hiek'ajemjō hiek'amamuajā jaaubajim. Mag hiek'aju k'āai s̄i mua p̄arag chaainagamjōpai hiek'ajeejim. MamΛ mag hiek p̄arau hΛk'atarrjā s̄i mΛchdëupaita p̄arag hΛk'apiba, hich Hëwandam Hak'aar jua t'eegauta p̄arag hΛk'apijim, <sup>5</sup> s̄i mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īrjug gaai k'aba, hāba hich Hëwandam jua t'eeg gaaipaita hich mag hogdΛba hΛk'a wēnΛrramk'īr.

*Hich Hak'aar gaaimuata Hëwandamau maachig hich k'augpi sim*

<sup>6</sup> Magarrau ya har hamachdëu hΛk'a nΛm hiek gaai hubΛnaa hogdΛba nΛm k'ΛΛnag hiek'aawain chadau k'īrjug hat'ee chi machnaanau hiek'ajemjō hiek'amamuata hamagjā hiek'ajem hīchab. MamΛ mag hiek'amamjā mag s̄i mΛg jēb gaaim k'ΛΛn k'īrjugan jōpcha chugpa chugpa s̄ierrΛm haawai, magΛm k'īrjugjā k'aba, ni mΛg durr gobernajem k'ΛΛn k'īrjugaujā k'abata jaaujem. <sup>7</sup> Mag k'īrjug mua jaau chirΛmΛn hich Hëwandamaucha dee simΛu. Maguata mΛg durr t'um hompaaju nawe hich sim haar maach hauju k'īrjutarrjā maachig k'ap'Λ hapiejem. Hīsin mag k'ap'Λ nΛm, mamΛ warrgar chan mag k'ap'Λ hapiju simta t'um meer wai simjō s̄iejim. <sup>8</sup> Hich Hëwandamau mag Cristo gaaimua hōor hich haar hauju hayaa hapiju ha sim chan s̄i mΛg jēb gaaim t'et'emnaanau pōd k'īrju haubajierram. Hamau magΛm k'ap'Λ harr hak'iin, maach Pōr Jesucristo h̄agt'armua bēetarrta hamach paarmua pakuls gaai j̄ag hi meerp'ë t'ōopibak'am. <sup>9</sup> MamΛ mak'ΛΛnaupaijā k'aba, hewag pawiajā hich Hëwandamau nem wau sim ni hābmuajā k'augbaju k'apta, hich hiek gaai mΛg p'āpijim:

“Hëwandamau hich k'ōsi wai nΛm k'ΛΛnag deeg p'ë wai simΛn, ni hiwiir hābmuajā hooba, ni hūrjā hūrba, ni hābmuajā hauju k'īrjuba sim nemta hamag deeg wai sim.” (Is. 64:4)

<sup>10</sup> Hëwandamau hich Hak'aar gaaimuata mag maach hat'ee nem wai simjā t'um maachig k'ap'Λ hapi sim. Hich mag Hak'arauta hīchab hich Hëwandamau hich t'āar heepai nem k'ap'Λ wai simjā k'ajap'am nem k'ogreu jΛrmamjō t'umaa k'ap'Λ hapiejem. <sup>11</sup> K'aíu chik'am k'īrjug k'ap'Λ haajē. Hāba hichdëupai k'abam chan k'augbam. Hich j̄agta s̄iebhab Hëwandamjā hagiō: Hāba hich Hak'araupai k'abam chan pōd hi k'īrjug k'augbam. <sup>12</sup> Maachdëu Cristo hiek hΛk'aawai chan s̄i mΛg jēb gayam k'īrjug parhoobam k'ΛΛnau jaaujemta haubajim. Maachdëun hich Hëwandamau maach d̄li nem wajap'a wau simjā t'um k'aug haumamk'īr hich Hak'aar deetarrta wai nΛm. <sup>13</sup> Mag marau p̄arag nem jaau nΛm chan s̄i mΛg jēb gayam k'ΛΛnau jaaujem k'īrjugpai k'aba, hich Hëwandam Hak'arau maachig jaaumamta jūrr p̄arag jaau nΛm. Magta p̄araujā hīchab Hëwandam Hak'aarta wai naawai hagiō hich Hëwandam Hak'arau jaaupi simta maraujā p̄arag jaau nΛm.

<sup>14</sup> MamΛ har chi Hëwandam Hak'aar hich t'āar hee chuk'u sim k'ΛΛu chan pōd Hëwandam Hak'arau nem jaau sim k'augbam. Mag simua Hëwandam Hak'arau nem jaaupi sim hūurwain, s̄i nem parhooba lökōo jaau nΛmjōta hūurjem. Mag simua chan, s̄i hich Hëwandam Hak'araupaita k'augpiejeewai, pōd hich k'īraupai chan k'augbam. <sup>15</sup> MamΛ chi Hëwandam Hak'aar wai simuan chadau jūrr k'īrjug wai sim, hich Hëwandamau nem waupi sim hajap'a k'ap'Λnaata hagierr nem wawaag. Mag sim hich chan jūrr Hëwandam

Hak'ar chuk'um k'ΛΛnau hi higwia, “Jāan sīi parta jāg hiek'a nΛrraajem” haju k'aba nΛm, Hēwandam Hak'ar chuk'um gaaimua hamau jaauju k'augba naawai. <sup>16</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai hag hiek higwia,

“K'aíu maach Hēwandam k'īirjug t'um k'ap habarju.

K'aíuta hi k'āaijā k'apcha sim hawia jūrr hich garmua hirig jaauju haai sīi” ha p'ā sim. (Is. 40:13)

Chadcha hābmuajā mag hi k'īirjug t'um k'augba sīeb mamΛ, maach hi Hak'ar wai nΛm k'ΛΛnagan chadau hich Cristouchata k'ap'Λ hapi sim, jāga wēnΛrraju haai nΛ hi dau na.

### 3

#### *Cristo p'idag gaai hāba p'idk'a nΛm*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, pāraun chadcha mag Hēwandam Hak'ar haujierrab mamΛ, mua pöd pārag ya sīi Hēwandam hiek hat'ee nem k'aug sīsidam k'ΛΛnagamjō hiek'aba, hagt'a sīi mΛg jēb gayam k'īirjug dāi t'ΛnΛm k'ΛΛnagamjōta hiek'aajeejim. Wajapcharan Cristo hiek k'augaag chaainjōpai t'ΛnΛm k'ΛΛnagamjōta hiek'aajeejim. <sup>2</sup> ¿Pārau chaain bΛrΛΛ haawai hooba haajē? Hewaa hau k'itΛmΛg nem t'et'em deeba sīi jūdchödampaita deejemjō, hich hagiōta muajā pārag nem jaau chirarrjā k'augju p'it'urg chuk'u sīejim. K'augju p'it'urmta mua pārag jaautarr hak'iin, pārau pöd k'augbak'am. Hīs jā hagt'a p'it'urm nem chan pārau pöd k'augbam, <sup>3</sup> sīi hagt'a parhoobam k'ΛΛnau k'īirjuajem k'īirjugta wai naawai. Pāarta wir haig pāach heepaijā hagt'a chik'am nemjā pāach dēn hapim k'ōsinaa jūrr chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadēp nΛmΛn, magan hagt'a sīi hōor parhoobam k'ΛΛnjōpaita nΛm. Maguata hamau nem waaujemjō pāraujā hagt'a wau nΛm. <sup>4</sup> Merag chuk'u, wa hābmua “MΛΛn Pablo dēnēu” jūrr magbaa hābak'aíu “MΛΛn Apolos dēnēugui” haadēp'Λm; jāg nΛm haig sīi hagt'a hāk'aba nΛm k'ΛΛn k'īirjug dāipai naawai k'abahab.

<sup>5</sup> Pari pārau pāachdēu mag nΛm wajapcha k'īirjuk'iin, k'ai hagá Pablo. K'ai hagá Apolos. ¿Ham Hēwandam chognaam sīi hi hat'eepai p'idk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'abá? Marau jaau wēnΛrrΛm gaaimuata pāraujā maach Pör Jesús hiek hāk'ajierram. Pari maar pāar k'āai hatchajā k'aba nΛm. T'um maach chi mΛg wēnΛrrΛm k'ΛΛnaun hāba maach Pör Jesuu maachig hagdaujō nem jaaumarrdampaita wauwia nΛm k'abahab. <sup>6</sup> Mag Jesús hiek jaau nΛmΛn, muata nacha sīi k'ajap nemjīir chaar jīir nΛmjō jīirbajieb. Magbaawai Apoloou jūrr hag hee dö choobarmjō hajim, hōbērmk'īir. MamΛ mag nemjīir chaarjō hōbērwia pāar hee haaidΛtarrjā hich Hēwandamauta haaidΛpijim, hich hiek haawai. <sup>7</sup> Wajapcha hoowai, chi nacha jīirtarr k'Λ ni chi hag hee dö choo sīerrjā maadēu nem higba sīsidam. MamΛ chi hich hiekta nemjīir daujō hōbērpiwia haaidΛpiejemΛn hich Hēwandamau. <sup>8</sup> Magua sīi hi hiek nacha jaauchētarr k'ΛΛn hawiajā sīi hag k'ur jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn dāi hāba nΛm; ni hiwiir hābjā hΛrΛΛ k'aba sim. Mag naab mamΛ hagdaujō dich p'idk'amarrpierr Hēwandamau par k'abajū. <sup>9</sup> Wajapcha hoowain maran sīi hi juag hoojem k'ΛΛnau, hi hiekdam jaau nΛm gaaimua hich dāita k'apeerk'anaa hāba p'idk'a naawai. Maagwai pāar sīi chi p'Λajēbjōta nΛm. Maagwai hich Hēwandamauta hag hee nemjīir jīirk'amam, pari mag nemjīiran hich hiek'au. Wa magbam k'ai, sīi dijōta nΛm. Pari mag di hājō hich Hēwandamauta hēu harrum. <sup>10-11</sup> Wajapcharan mΛΛn sīi hich Hēwandamauta di hēu nΛm k'ΛΛn dēn chi maestro k'apibarmjō harr haawai muata hich Hēwandam hiek jaau nΛmjā warrpem chi dibΛ juk'abarmjō hajim, jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaau chirΛmua. Maagwai deumua jūrr hag hΛr warag hēumam, mag mua jaautarr hΛr warag jaaumamua. MamΛ mag mua nacha jaautarrjō



k'aba deeam hiek jaauju k'aba siewai chi hag h̄lr warag jaau n̄m k'ΛΛnaujã warre wajap'ata jaauju haai n̄m. Mag mua chi dib'jõ juk'ajim ha chirΛm, Jesucristoou maach peerdΛajem hiek higwiata mag chirΛm. <sup>12</sup> Mag Jesucristo hiekta chi dib'jõ nacha juk'a s̄ubarm h̄lrΛn chadau maadēu dichdēu k'õchagpierr s̄i k'ajap di hēu n̄mjõ warag hi hiekta jaauju haai n̄m. Di wajap'am hēunaa da jēupiba Haag k'ai, dipá wajap'amta p'ēwia, wa nem parhēp'Λm k'ãijã pēr haunaa warre wajap'ata hēu s̄uju haai n̄m. Wa magba k'ũchpaim hat'ee k'ai, s̄i k'õmariipai dik'ēr dēn wa choobã dēn k'ãijã hēuju haai sim. <sup>13</sup> MamΛ mag di hēwaaag nem k'īir pogk'e higwiajã, ya hich Cristooucha maachig jaaubarm hedta k'ap haju, wajap'a p'idk'ajī wa haai p'idk'abajī. MamΛ mag k'ap haagan, s̄i hōtdau huu pierrumuata t'ūr p'aa n̄mjõ hōt hee hich Hēwandamaucha p'aa hoomamuata maadēu nem waaunjerrpierr maach chach hoomamua k'ap hapiju. <sup>14</sup> Maigta k'ap haju, k'an k'īirjug hauwiata Hēwandam hat'ee mag nem waujī. Hābmua di hēutarr gaaita chadcha hōtdau huu t'Λnarrjã paba h̄lu hāwatbap̄ΛimΛn, magan mag chi di hēutarr k'ΛΛgjã hich Cristooujã nem wajap'am deejū, hich hat'ee nem wautarr jūrr. <sup>15</sup> MamΛ mag hirua di hēutarrta s̄i hōtdau k'ierrjã hāwatba huu t'ΛnΛΛ hawia pa hōbaadēmΛn, magan hich chi di hēutarr wounan peerdΛwiajã, peer hichpa p'aap̄Λitarrjõ s̄i hich jua pariita peerdΛju. Pari chi p'idagan t'umaa hok'ooju.

<sup>16</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, pāach t'um hāba Hēwandam s̄ijem dik'a n̄m? Magua k'abahab hich Hēwandam Hak'aarta pāar hee s̄ijem. <sup>17</sup> Mag pāach t'um hāba Hēwandam dik'a naawai hō hāba n̄mua wajap'a hi di h̄Λrk'abat, wajapcharan pāach morma. Magba jãg pāar hee hābmua “mΛΛn mag dēnēu” wa “mΛΛn mag higarta chirΛm” haadēp'Λm haiguin, s̄i di magreunaa chi dipá parhooba haaip'ur wērpp̄Λi n̄mjõta naabahab. Mag pāach hō hāba k'aba n̄m paar chan Hēwandamau par daúapai hoobaju pāar gaai. <sup>18</sup> Hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet. Hāb k'ãijã pāach hee s̄i mΛg jēb gayam k'īirjug nem k'aug chirΛm hawia hichta chi k'ap'Λm ha sim k'ai, magan warag s̄i k'augbamjõta haju haai sim, jūrr chadcha hich Hēwandam k'īirjugchata k'augaag. <sup>19</sup> Hēwandamagan mΛg jēb gaaipaim k'īirjugan s̄i warag hōor lōkiepiejem k'īirjugau. MagΛm k'īirjug higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarr gaai mag sim:

“Muan mΛg jēb gayam k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnjã hamach k'īirjug k'aug gaaimuapai himeraa p'it'urg chuk'u p̄r hauwia k'aibag hee pāaijem”  
ha sim Hēwandamau. (Job 5:13)

<sup>20</sup> Hich mag hiek higwiapai hīchab hich hiek p'ã s̄sidΛm gaai hich Hēwandamaupai,

“Jãg mΛg jēb gayam k'īirjug hat'ee chi machnaan hanΛm k'ΛΛn k'īirjugjã jãg s̄i lōkōom k'ΛΛn k'īirjugk'a s̄sidΛmΛn pāar Pōrōun wajapp'a k'ap'Λ wai s̄ijem” ha sim Hēwandamau hich higwia. (Sal. 94:11)

<sup>21</sup> Magua mua pārag mag chirΛm: Ni hābmuajã maestro hāb k'ãijã hichta chi k'ap'Λm hawia magΛgpaita hee haju k'aba sim. ¿Jãgwia? Ham hamach t'um Hēwandamau s̄i pārag hich hi jaaumk'īirta p̄Λitarr k'ΛΛn haawaima; mag sim jãga mag hiwiir hābpai k'ōsi habarju. <sup>22</sup> Magua mΛ, Apolos, Pedro, hajapcharan maach t'umwe pāach dēn k'abahab; mΛg durr maimua cha maach hiȳΛΛ n̄mjã hagjõ mΛg hatag pawiajã nem t'um t'ΛnΛmpa pāach dēn k'abahab. <sup>23</sup> Mag maar pāar dēn haawai maach t'um pāachpa jūrr Cristo dēn k'abahab. Maagwai Cristo jūrr Hēwandam dēn.

## 4

*Hich Jesuucha j̄r hautarr k'ΛΛn p'idag*

<sup>1</sup> Magua pārau maarjā sīi pāach hee Cristo chognaan hanaa Hēwandamau hōrag hich k'īirjug jaaupiejem k'ΛΛnpaiu habat. Magdampai k'abahab maar p'idag. <sup>2</sup> MamΛ hich mag p'idag waumk'īir hirua jΛr hau sim wounaun chadau hich Hēwandamau hoowaijā chadcha hichdēu p'idag jaaubarmjā t'umaa waja'p'a waumk'īirta mag p'idag deejemjā k'ap'Λ haju haai sim. <sup>3</sup> Magua mΛchjā hīchab hich Hēwandamauta hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr haawai pārau mΛ jaauwiajā mΛch chan mua k'īirjuba chitΛm. MΛ gaai mas k'aba sim; hich chi mΛ jΛr hautarrauta hichdēu k'ap mΛ jaauju, mΛ hΛu p'idk'a chirΛ wa k'aigba k'āijā p'idk'a chirΛ. Wa mag pārau k'abam k'ai, sīi mΛg jēb gaai chi t'et'emnaanau k'āijā mΛ jaauk'iinjā, mΛ gaai mas k'abam. MΛg chitΛm haig ni mΛchdēujā mΛch jaauju k'aba chirΛm. <sup>4</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛch k'aigba k'aba chirΛm. Mag chirab mamΛ hōor dak'īir mΛΛn Hēwandam dāi hiekk'ōr chuk'u chirΛmjā haba chitΛm. Mag chiraawai mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ k'aibag wauju jaauju wa mΛ kōit k'āijā hiek'ajuun hich maach Pōr Jesuuchata jaauju haai sim, bigaaum k'ΛΛnau k'abam. <sup>5</sup> Magua mua pārag, “Hoob chik'am jaau chit'ēe hamiet” ha chirΛm. Magju k'āai hidēu maach Pōr Jesucristo bēepi hat'at. Hich pierrwaita hirua hichdēu k'ap hōrau nem meraa wautarrjā k'īichag hee narrta hararagag p'ē hat'amjō habaawai t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō haju. Maigta hīchab hōrau hamach t'āar heepai k'īirju sīsidΛmjā t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiju. Ya mag jaau dichwian chadau hōrau hamachdēu nem waja'p'a nem waumaajerr higwia hichdēucha ham waja'p'a hig hiek'aju.

<sup>6</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, cha mua hiek'a chirΛmΛn pāach hat'eyau. Pāadē hoobat. MΛchpaita Apolos dāi maach p'idk'a nΛm jaauwia chirΛm, maar mag pāar k'āai hārpaajā k'aba sīi pāach chognaanjō wēnΛrrΛm hoowia Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha maach t'um hagdaujōpai nΛm ha k'ap hamk'īir. Maagwai ni hābmuajā Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛn higwia, “MagΛgta hārcha hee hawia jūrr tagam k'ΛΛnag hoobamjō” habaju. <sup>7</sup> ¿K'aíu pārag jaauwai pāarta warm k'ΛΛn k'āajā hārpai nΛm ha jaauij? K'an nemta deeba harr haawai pārau bΛarjā chuk'u nΛ. Mag Hēwandamau deetarr pāachdēujā k'ap'Λ nΛmta, k'ant'eeta pārau pāach juapaauta paarpattarrjō k'īirjuajē.

<sup>8</sup> Wajapcharan pāachigan, ya mΛg maach Hēwandam hiek'auta biwaau nΛmjō nΛm hanΛm, ya hi hiek nem k'aug nΛm hawia. Pāachigan ya pāar reinaank'a t'Λnaabahab, pāachdēu nem hig nΛm t'um wai nΛm hawia. Magua tag pārau bΛarjā maar jua higba nΛm hanΛm. Chadcha Hēwandam hiekta pāachdēu k'ap'Λ nΛm hanΛmjō k'ap'Λ naak'iin hΛu hak'am. Jāgk'iin pāar hee par p'idk'aba chadcha maach t'um hāba Hēwandam hiek gaai hubΛ nΛm haju. <sup>9</sup> Magba mua hoowai, maar hich Jesuucha hich hiek jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛnta jūrr hich Hēwandamaujā juau hogt'om chi serbiibacharam k'ΛΛn dΛimjō hapi sim maar dāi. Mag nΛm haawai sīi t'umaam k'ΛΛnau hoo nΛm dāi Hēwandam chognaan hāgt'armpeenau hoowaijā, sīi maach k'aigba nΛm gaaimua k'ēchpāaig p'ē harrumjōta hoojem. <sup>10</sup> Maar mag durrumΛn, Cristo hiek jaau nΛm gaaimua bigaaum k'ΛΛnaujā marag lōk sīerrjēem ha hiek'a nΛm daar, pāarta jūrr Cristo hiek hāk'a naawai chi pōr hōp'erm k'ΛΛn haajem, pāachdēupai. Maagwai maran sīita k'a t'eeg chuk'umjō nΛm hanΛm daar, pāarta jūrr maar k'āajā k'īir hubaaga nΛm haajem. Cristo gaaimua maran hōraujā k'a hisēe nΛm daar, pāarta jūrr hōraujā daupiinaa hōk'ō haajem. <sup>11</sup> Hīs hewag pawiajā hagt'a jādau hāwatnaa hōbichagjā hāwat nΛm. K'ajūadam t'eg jūjūa hajujā chuk'u nΛm dāi hōraujā maar dāi k'aigba haajem. Mag nΛm chan maach di charjā chuk'u durraajem. <sup>12</sup> Mag nΛmΛn maach bidam hat'ee

maach juadamaucha p'idk'a durrumua k'ajeeu durraajem. Maach t'öp hiyäl haawaijã warag ham kôit hãgt'aagta jëeu durraajem. Maach k'aibag wawaag maach hëudee hëk'aawaijã magΔmjã higba k'ïu hãwat durraajem. <sup>13</sup> Maach k'ïircha k'aigba hiyäl haawaijã, maach garmua chan magΔmjã higba warag k'ïir t'üu ham dïi hiyäl durraajem. Wajapcharan maran hamau sïi hamach deg dijã sirp'ag t'ΔnΔm hoomjôta haajem. Hõor t'umaam k'Δnau hisegtarrjô nΔmta, hïsjã hagt'a chik'am hi hee hich jãg pΔrba durraajem.

<sup>14</sup> Mua mΔg hësap gaai hik'Δaba pãrag mag p'ã deepïi chirΔm chan sïi pãar k'ïir naaupim k'õchgaupai k'abam. Mua mΔg hësap p'ã deepïi chirΔmΔn, mΔch chaainjô pãar k'õsi wai chitaawaita sïi pãar wawí chirΔmΔu. <sup>15</sup> Pãachig Cristo hiek jaaumk'ïir pãrau maestronaan k'apan diez mil jΔr wai naawiajã pãar chan dënnaan k'apan chuk'u nΔm. Jesucristo hiek jãg pãachdëu hogdΔba hãk'a wënΔrrΔm gaaimua mΔg jëb gayan mΔΔta pãar hayau, Hëwandamau maach peerdΔ haajem hiek muata nacha pãrag jaautarr gaaimua. <sup>16</sup> Magau keena. Maguata muan pãragjã mΔch chitaajemjôta wënΔrrapi jaau k'itaajem.

<sup>17</sup> Timoteoogjã mΔchdëu jaauwiata Cristo hiek hãk'atarr haawai hijã mΔ chaaijô sim. Magua pãragjã mΔchjô wënΔrraju k'ap hamk'ïir, mua hiita pãar haar pãijim. Hiruata maach Pör Cristo hiekjã chadcha hogdΔba hãk'a k'itaajeewai mua hi jäsene chitΔm. Hich barbaimaawaita hirua pãrag jaauwimaju, jãgata mΔ chitaajë. Muajã pãar dënjô Cristo hiek hãk'a chitaawai mΔch chitΔmpierr iglesiapierr mΔchdëu jaajem hiekta hirua pãrag jaaumaju. <sup>18</sup> Hãaur k'Δn pãar k'apeenan jürr hamachta pãar dïi hãrpai t'ΔnΔm haajem, mΔ hamach haar mabajupii hawia. <sup>19</sup> MamΔ maach Pör Jesuu k'õs hamΔn, mΔchdëun jöpcha pãar hoon maju k'ïirju chirΔm, ham hiek mag hamta Hëwandam dën hanaawai daau chadcha hamachdëu jaau nΔm heyaa wënΔrrΔm k'ap Haag. Jãan magbamΔn, sïi Hëwandam jua t'eegaujã k'aba, sïi par hiiupai k'ãijã mag t'ΔnΔm. <sup>20</sup> Hëwandam dënk'a nΔm chan sïi hõor jãg daar nem hiek'aa k'aug hiek'a nΔm k'abam; Hëwandam dënk'a nΔm habarmΔn chadcha hirua nem jajauk'am hipierraa wënΔrrΔmua hi jua t'eegta dich gaai hoopi nΔmΔu. <sup>21</sup> ¿Jãga pãrau k'õsi nΔ? ¿MΔch barbaimaawai warre pãachig meerrauta hiek'apim k'õsi nΔ, wa mawia sïi pãach daupiinaa hit'üuta pãachig hiek'apim k'õsi nΔwa?

## 5

### *Jãga haju haai nΔ jãg sïi parhooba t'ΔnΔm k'Δn dïi*

<sup>1</sup> Jaau nΔm k'Δn hiek mag pãar hee hãbmua hich bãaurr hūanpaita hich hΔik'a wai sim hanΔm. JãgΔm pãar dak nem wajap'ampa, jãgΔm pekau chan ni Hëwandam hiek k'augbam k'Δn heejã hooba haajem. <sup>2</sup> Mag nΔmta pãrau pãachdëupain Hëwandam hiek wajap'a hãk'a nΔm haajerram. Mag hiek'aju k'ãai warag pãar chigaa haju haai nΔmta, chigaa k'abamjô nΔm. Chi mag sim wounan warre pãach heemua jΔrpãiju haaita sim. <sup>3</sup> MΔ chan chadcha k'ïircha chan pãar haar k'aba chirΔm, mamΔ mΔchchata pãar haar chirΔmjô mΔch hiekta maach Pör Jesucristo hiek gaai t'Δwi mua warre pãrag jaauk'im. Mua hoowain jãgΔm k'Δn dïin magta haju haai sim. <sup>4</sup> Pãar cha mua jaau chirΔm hiek hiek'aag hãba biirdΔawai k'ïircha chan pãar haar k'aba chirajup mamΔ mΔ hak'aran pãar haar sïeju. Mag mΔchta pãar haar chirΔmjô chirΔm dïi hichab maach Pör Jesús hi jua t'eegjã pãar dïi sïeju. <sup>5</sup> Mag wajap'a hiek'awian chadau chi mag hich bãaurr hūan dïi sierr woun warre pãach heemua jΔrbapãit, dösãtagta hi dïi hichdëu hampierr hamk'ïir. Magbaawai hãsie hich daujã merag p'ëwia deeu hewag p'Δrbawia hubΔ sïsimΔn, maach Pör Jesús bëem hedjã hãu hi hak'aardam peerdΔ hauju.

<sup>6</sup> Päär hee jãg k'aigba nãm chan, pãachta wajak'a nãm hawia pãrau pöd pãach t'ö hiyãã haju k'aba nãm. Jãgbaadëp'ãmjä sïi hoobamjõ bããrjã hiek'aba hich jãg sïsiu hak'iin, hãbpai mag sim gaaimua warag tagam k'ããnpata hãrju, levadura bãchk'un harin hee pãibarmua warre t'um haaidã joojpemjõ. <sup>7</sup> Pãrau k'ap'ãm, p'iesta Pascua hee paawai levadura t'um bark'ããijem. Hich hãgjõ k'abahab Cristo meetarr gaaimua maach k'aibag chugpaa hat'amjä. Mag sïewai mag levadura dënjõ pãach t'umaam k'ããn hãrpi sim woun warre pãach heemua chawag jãrbapãit. Mag jãrbapãaiwain chadau Pascua hee k'oog pan levadura chuk'u wau simjõ pãar heejã mag k'aigba nãrrjëm gaaimua levadura dënjõ bigaaum k'ããnpa hãrpiju k'ããn chuk'u haju. <sup>8</sup> Mag p'iesta Pascua hee haajemjõta maach Hëwandam dãi wënãrraju haai nãm. Wajakcharan dich k'aibag t'um hisegwia hãba k'ïirjug wajak'am hauwia chadam hiek gaai jaau simjõ wënãrrãmãn, pan levadura chuk'u wau simjõta nãm. Pari magba hagt'a dich k'aigba nãm k'ap'ã nãmjä hisegba hich mag wai wënãrrãmãn, magan sïi hagt'a Hëwandam hiek k'augbam k'ããnjõta nãm.

<sup>9</sup> Napem mãchdëu hïchab pãrag hësap p'ã deepãitarr gaai mua pãrag, "Jãg hamach hããin k'abam dãijã k'apese haajem k'ããn dãi chan hoob k'apeerk'amiet" ha chirajim. <sup>10</sup> Pari mua mag chirãm chan mag har parhooba k'apese haajem k'ããn, wa p'atk'on hat'ee bïe sïerrjëm k'ããn, nem jïgmien wa nem parhoobamãgta Hëwandamagamjõ jëeujem k'ããn higwiata mag warre ham dãi hiek'ajã hiek'aba ni hamag hoobamjõ habatjã haba chirajim. Mag jëb gaai nãweran hichiita ham dãi maach hich jãg wënãrraju. <sup>11</sup> Mua mag chirarran, har pãach heepaijã hermanonaan hanãm k'ããnta mag parhoobanaa p'atk'on hat'eejã bïe t'ãããm k'ããn, nem parhoobamãgta hëwandam hawia jëeu nãm k'ããn, parhooba chik'am k'ïir hiek'aajem k'ããn, nag pig sïerrjëm k'ããn maimua nem jïignemjã sïerrjëm k'ããnta jaau chirajim. Har mag t'ãããm k'ããn dãi chan ni sïi t'ach k'oogpaijã hoob ham dãi hãba hohoodõ hamiet. <sup>12-13</sup> Chadcha har sïi hermanonaan k'abam k'ããn higwia chan pöd mua, "Haman magta sïerrjëm" haju k'aba chirãm. Ham mag jaaujuun hich Hëwandamauta jaauju haai sim. Pari hichiita pãrau pãach heepaim k'ããn dãin chadau pãachdëu k'ap nem hinju haai nãm. Magua mua pãrag, "Jãg pekau pöm sim warre pãach heemua chawag jãrbapãit" ha chirãm.

## 6

### *Juez Cristo higar k'abam k'ããn na hiekk'õr hëudã nãm*

<sup>1</sup> Jãga jãg pãar pãach Hëwandam hiek hãk'a nãm k'ããn hap'ajã hiekk'õr haauwai, chi t'et'emnaan pãach heem k'ããnjã higbanaa warag bããrjã Hëwandam hiek hãk'abam k'ããn haarta weetjë, mak'ããnagta pãach hiekk'õr wai nãm jawaan. <sup>2</sup> ¿Pãrau k'augba nã, mag maach Hëwandam hiek hãk'a nãm k'ããnauta mag hatag mag jëb gaai Hëwandam hiek hãk'aba harr k'ããn k'aibag maach hipaarmua Hëwandamag jaau t'ãããuju? Mag maachdëuta ham k'aibag waujujã Hëwandamag jaauju nãmta, jãgwia hag k'ãyau mag jëb gayam nem p'it'ur k'abamjã pãrau pödã nã. <sup>3</sup> ¿Pãrau k'augba nã, hãgt'ar Hëwandam chognaan t'ãããm k'ããnjã maach k'ãai heegpai t'ãããisiju, maachta Hëwandam dãi hãba ham põrnaank'a nãisiju haawai? Maachdëuta magju k'ai, magan mag jëb gayam hiekk'õr charã hag k'ãaijã p'it'urg chuk'u wajak'ata waupãrpi haju haai nãm. <sup>4</sup> Magua mua pãrag mag chirãm: Bããr habarm gaaimua pãach heepai hiek p'it'urg haadeewai, ¿jãgwia pãrau pãach heepaim k'ããnta chi jueznaan k'amk'ïir jãr hauba haajerrã, sïi Hëwandam hiekjã hãk'abam k'ããnagta pãach jusgaapiju k'ãyau? <sup>5</sup> Juau hogt'om pãar k'ïir naaumk'ïirta

chadcha mua pārag mag hiek'a chirΛM. Mag k'ōs haawaita pārau jāg bigaum k'ΛΛnta jΛR hahau haajem. Mua k'īrjuawai pāar hee magΛM hiekk'ōr hōbērbaadēp'ΛM paar hiek'aagjā pāach heepaijā chi t'et'emnaan t'ΛNΛM, ¿jāgwi magΛM k'ΛΛnta jΛR hauba haajerrá? <sup>6</sup> Wajapcharan mag wir haig pāach hermanonaan heepai meeuk'a nΛmpaijā k'abam; mag meeuk'anaa hag hiek hēudΛagpaawaijā jueznaan Hēwandam hiek hΛk'abam k'ΛΛN haarta wētvia mamta magΛM hiekjā hēudΛajerram. <sup>7</sup> Sīi jāg pāach heepai bΛΛR habarm gaaimua k'īr haup'ōbaadēp'Λmpaijā k'aigbata sim. Pāach k'apeenau pāach dΛi warag k'aigba haawaijā, parhoobam k'ΛΛnagta jaaju k'āyau, ¿jāgwia warag sīi magΛM k'īu hāwatpΛiba haajē? ¿jāg pāach nem k'āijā jīgk'aawai warag hΛdΛraa hok'oopiba haajē, t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hapimaugau? <sup>8</sup> MamΛ pārau magba, warag pāach garmuata pāach hermanonaan heepaijā nem wauju k'abampa waunaa ham nemdamjā k'ūgur haumaju hēk'aajem.

<sup>9</sup> ¿Pārau k'augbata nΛ, jāg nem k'aigba waujem k'ΛΛN pōd Hēwandam sim haar wētju k'abam? Hoob hΛdΛΛR pāach k'ūgurpimiet. Har dich hōor k'abam dΛita parhooba k'apese haajem k'ΛΛN, hamach hōor dΛi sīsidaMta deum dΛi haajem k'ΛΛN, nem parhoobamΛgta hēwandam hawia jēeujem k'ΛΛN maimua har hamach hemk'ooiin hap'ajā hΛΛin dΛīmjo waujem k'ΛΛnjā Hēwandam sim haar pōd hōbērbam. <sup>10</sup> Mag tag t'ΛNΛM: nem jīgk'aajem k'ΛΛN, p'atk'on k'īrag bīe sīerrjēem k'ΛΛN, nag piim k'ΛΛN, parhooba chik'am k'īr hiek'aajem k'ΛΛN maimua har sēuk'a chik'am k'ūgurnaa chik'am jua heem nemjā k'echeu haumaajem k'ΛΛN, magΛM k'ΛΛnjā ni hābjā Hēwandam sim haar hōbērbam. <sup>11</sup> Hāaur k'ΛΛN pāar hee cha mua jaau chirΛmjōta t'Λnaajim warrgar. MamΛ hīs ya maach Pōr Jesucristo gaaimua hich Hēwandam Hak'arau ya pāar k'aibag t'um hΛpΛiwia hich hat'eepaita nem wajak'am happai wau wēnΛrramk'īr pāar jΛR haujim. Mag nΛM dΛi warr pāar hi dΛi hiekk'ōr pōm wēnΛrrarrjā, maach Pōr Jesucristoou Hēwandam Hak'aar dΛimua hΛu pāar peerdΛ hauwia pekau chuk'u harrjō pāar wai sim.

### *Maach moron Hēwandam sīejem diiu*

<sup>12</sup> Pāar hee hāaur k'ΛΛnau maagjeebma: “Muan mΛchdēu nem waum haig wau chitΛM; magΛM paarjā, k'aiu mΛrΛg magΛM habarju” haajem. Chadcha hich magma. MamΛ maadēu nem wau nΛM t'um maach hat'ee hΛu k'aba sīerrΛM. Magua, muajā mag mΛchdēu nem waum haig pōd waubam; mua magk'iin magΛM nem wauju k'īrjugta warag mΛ hΛrpaju. <sup>13</sup> Hīchab hāaur k'ΛΛnau pāar hee maagjem: “P'iejāban k'oog hat'eeta waujem; maagwai maach bi t'achdam k'ō nΛM hat'eeta Hēwandamau deejim” haajem. Ma chadcha k'oog hat'eema p'iejāban, maagwai mag t'ach k'ō nΛmjā pekau k'ábama; pari hichiita Hēwandamau magΛM t'um chuk'u hapΛiwia maach bijā jēbeg paapΛiju. Pari mag maach bi t'ach hat'eem hawiajā, maach mor chan sīi dich hōor k'abam dΛi parhooba k'apes hamk'īr k'abajim. Maach moron maach Pōr Jesucristo hat'eyau, t'um hichdēu nem waupi sim wawaag. Maagwai hich Jesucristo, jūrr maach mor hat'eyau, hí maach mor hee sīejeewai. <sup>14</sup> Maguata hich jāg Hēwandamau hich Jesús p'iriu hautarrjō, maachjā hagjō hich mΛg cha maach nΛmjō deeu p'iriutk'a hauju.

<sup>15</sup> ¿Pārau bΛΛrjāta k'augba nΛ, maach t'umaam k'ΛΛN morta jūrr Cristo mork'a sim? Mag simta, hābmua k'āijā hΛΛin parhooba durpa t'eeg sīerrjēem k'ΛΛN dΛi hak'iin, maach mor mag Cristo mork'a simta jūrr mag hΛΛirag dee naabahab. <sup>16</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, jāg hΛΛin chi durpat'ierrmie dΛi nΛM haig, ya maach hi dēnk'a nΛisip nΛM, maagwai jūrr hichjā hagjō hōor hābpaimjō maach dēnk'a sīsip sim? Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Warr jaai k'aba haawain numí narrta, jaai k'a nΛisiewain hōor hābpaimjōta hap'ōbaadēm” ha

sim, “jürr hagdaujö warm dënk'a nΛisim gaaimua.” <sup>17</sup> Hich hagjöta naabahab maachjä hīchab Cristo dënk'a nΛisim haig. Hāb k'āijā maach Pör Jesucristo dāi sīsiewain, magbarm haigmua maadëu hi hoobahab mamΛ hi Hak'ar maach hee sīeichëm gaaimua warag maachin hi dāi hōor hābpaimk'a hi dënk'a nΛisim.

<sup>18</sup> Hoob pāach hōor k'abam dāi k'apese hamiet. Deeum pekau wauwai chadcha Hēwandam na maach k'aigba hapi sīeb mamΛ, jāg dich hōor k'abam dāi k'apese hanΛmjöcha k'aba sim. Maach mor mag Cristo hat'eeta sīewai, jāg dich hōor k'abam dāi k'apes haawain, wir haig dichdëupaita dich k'aibag wau nΛm, deeum dāi nΛmua dich mor Cristo dënk'a simta hārpi naawai. <sup>19</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, mΛg maach Cristo hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn mor hīchab Hēwandamau maachig hich Hak'ar deetarr hag sīejem dik'a sim? Hēwandam Hak'aran chadcha maach heeta sīejem. Mag hí maach hee sīejeewai maach mor chan maach dën k'abam. <sup>20</sup> Chi mork'ΛΛn Hēwandamau, hichdëuta maach përk'a hautarr haawai. Maguata dich morjä hāba hi hat'eepaita wai naaju haai nΛm, bigaaum k'ΛΛnaujā mag hoowia Hēwandam wajak'a hig hiy'ΛΛnaa maach hëugarjä wajak'a hiek'amk'īir.

## 7

### *¿Jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ?*

<sup>1</sup> Na har pāachdëu mΛrΛg hēsap deepΛitarr gaai jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ ha jëeu narr, hīsin chad mua pārag jaauk'im: MΛrΛgan, hemk'ooiin hΛΛin hauba hich jāg hamach happai wënΛrrak'iin nem wajaug sim. <sup>2</sup> MamΛ jāg hamach hōor k'abam dāijā sīi parhooba haadëp'Λm gaaimuata hemk'ooinjā hagdaujö hamach hΛΛin dāi sīsidaa chi hΛΛinjā hagdaujö hamach jaain dāi sīsidaa haju haai nΛm. <sup>3</sup> Ya mag hāba nΛisiewai, chi hemk'ooirau k'ōsi haadeewai chi hΛΛiraujā hīgk'aba, maimua chi hΛΛirau k'ōsi haadeewaijā hich hagjö chi hemk'ooiraujā magΛm haba haju haai nΛm, ya dich hōor dāita naawai. <sup>4</sup> Wa chi hΛΛirau k'āijā, “MΛch mor haawai mΛ jayaujā k'augba sim” ha hiek'aju k'aba sim, warramjö pΛch happai k'aba sīewai. Ni chi hemk'ooiraujā pöd, “MΛch mor mΛch gaai wai chiraawai mΛchdëu k'ōsi haadeewaita magju haai chirΛm” haju k'aba sim, pΛjā hīchab pΛch hap'am k'aba haawai. <sup>5</sup> Mag jürr hagdaujö chik'am dënk'a naawai, hābmua k'ōsi sim haig pöd hiwiir hābmua, “Mua k'ōchk'abam” haju k'aba sim. Pārau k'apes haba hāwat hauju haai nΛmΛn, k'āidam k'apanaa k'āijā maach Hēwandamag jëwaagpaawai hagdaujö sΛrk'a hauju haai nΛm ha hiek'awian chadau sΛrk'aju haai nΛm. Pari ya mag jëeu dichdimaawain chadau hūwai pāachdëu waum k'ōsim haig waubat. Heeu magba hak'iin, k'āai k'apan pāar magΛm k'augba nΛisiewai jürr meperau deeum dāi k'āijā pekau waupiduk'am.

<sup>6</sup> Mag chirΛm chan, mag hichiita hēwannaan t'um pāach hΛΛin haupetat haba, wa chi hΛΛinag k'āijā t'um jaain jΛrk'abat haba chirΛm. Mag k'ōs hamΛn hΛuma; mag k'ōchk'abamΛn hich hagjö nem wajaug sim. <sup>7</sup> MΛch hōdiupain muan pāarjä t'umaa mΛchjöta pāach happai naapim k'ōsi chirΛm. MamΛ Hēwandamau maachig hagdaujö hich jua t'eeg deejem, mag deebarmua hagdaujö dichig deemarrpierr hich hat'eeta nem waumk'īir.

<sup>8</sup> Pari mua har hagt'a hamach hap'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag maimua k'oopaa hΛΛinagjä hagjö, “MΛjö pāar hich jāg pāach happaita wënΛrrak'iin hΛu hak'am” ha chirΛm. <sup>9</sup> MamΛ pārau pāach hö k'ōchag pöd hāwatbaju nΛm k'ai, warre pāach hΛΛidamcha hat'at; maagwai hΛΛinaujā hagjö warre pāach jaaindam haupetat. Warre dich hōor dāicha nΛisiewai hΛucha sīebahab, sīi magΛm k'ōchag haadëp'Λmjā hich mag hāwat wënΛrraju k'āai.

<sup>10</sup> Pari ya har hamach hõor dāi nām k'annag mua mag chirām. Ya ma chan sī mach hiiupaijā k'aba, maach Pör Jesuu mag jaaupi siewaita mag jaau chirām: Päch chi hāiraujā hoob päch jaai pāa harram. <sup>11</sup> Mama päch jaai pāwajā, tag deum jaaijā hauba, hich magta harraju haai sim. Mag hich mag päch happai harramap'a hāman, magan deeu päch jaai dāita p'arabaju haai hām. Maagwai päch chi hemk'oiraujā pöd päch hāi pāaju k'aba, ni deum hāijā hauju k'aba sim.

<sup>12</sup> Mag tag deum nemdam mua pārag jaaum hig chirajim; ya ma chan maach Pör Jesuu jaaupi sim k'abam, maan sī mach k'irjug heepaimau. Mama machdēu k'irjuawai chadcha magta haju haai siewaita pārag jawaagpam: Maach hermanonaan heem hābmua k'āijā hāi wai sim, pari mag hāirau Hēwandam hiek hāk'aba sim; mag k'itamuata hich jayag hich pāpimap'a sim chan, mag hermanoou pöd mag hāi pāaju k'aba sim. <sup>13</sup> Wa magba hāi hāb Hēwandam hiek hāk'a sim jayau k'āijā jūr Hēwandam hiek hāk'aba sim; mama hich hāi ya hag dāi k'aug siewai hich pāpimap'a sim chan, mag hāiraujā pöd mag hemk'ooi pāaju k'aba sim. <sup>14</sup> ¿Jāgwi? Chi hemk'oirau hāk'aba siewia k'āijā ya jūr hich chi hāi gaaimua Hēwandamau tag sī bigaam k'annjōcha k'aba hāu hi heeg hoo siewaima. Wa magba chi hemk'oirau k'āijā wajap'a hāk'a simta jūr chi hāirauta Hēwandam hiek hāk'aba sim k'ai, hich hagjō chi jayau pöd pāaju k'aba sim. Magba hak'iin Hēwandamau hich jaai gaaimua hāu hijā hagjō heeg hoo simta pāaju. Wajapcharan mag chi Hēwandam hiek hāk'a sim gaaimuata warm k'annjā hichjō Hēwandam dēnk'apiejem. Magba hak'iin pāar chaainjā sī bāarjā Hēwandam hiek hāk'aba haajem k'ann chaainjōta sīsid haju. Mama hāu hābmua hāk'a k'erām gaaimua ya hīchab hamjā hich dēnk'aīm hich dēnk'a haaujem Hēwandamau.

<sup>15</sup> Mama mag jūr hiwiir hābmua Hēwandam hiek hāk'aba siewai chi hāk'aba sim garmua pām k'ōchag t'annam k'ai, hidēu päch pāapibá. Chi hāk'a simua hāk'aba simag pöd, “Pua chan mā pāaju k'aba sim” ha hiek'aju k'aba sim. Hich mag hogdaba wēnarram chan k'ōinaa wēnarrabaju. Pari Hēwandamau maachig k'ōinaata wēnarrapi jaa sim. <sup>16</sup> Magua mag chi hāk'aba sim garmuata dich hiseg nāmjā, hōk'ar dich dēnjō hāk'api hauju hawi hogdāmap'am gaaimua k'ōinaa k'aba wēnarram k'ai, hich garmuata hidēu päch pāapibá. Magba hak'iin hich mag k'ōinaa k'aba wēnarraju. Chadcha mag hāk'aju hawiajā, jāga pua mag hirua hāk'aju k'ap'ā sī, mag gaaimuapai mag k'aigba nāmta hogdaba wēnarraag.

<sup>17</sup> Pari muan iglesiapierr hõor nānāidam k'annag magta chirām: Mārgan pāachdēu Hēwandam hiek hāk'aawai narrjōta naaju haai nām. Mama mag wēnarramua Hēwandam Hak'arau pāachig hich jua t'eeg deemarrpierr hi hat'eeta nem waubat. <sup>18</sup> Pua Hēwandam hiek hāk'aawai judionaanau hamachta Hēwandam chaaink'a nām k'ap hamk'ir haajemjō mehēu p'arabich chirarr k'ai, hich mag chirsí. Wa p'arabichba k'āijā chirarr k'ai, hoob p'arabichpim. <sup>19</sup> Judionaan dēnjō p'arabich sim k'ai, hāu sim; pari p'arabichba siewiajā hich hagjō nem wajaug sim. Mama Hēwandamau magam gaaimuata maach hig sim habam. Magarrau chadcha wajap'a siman, Hēwandamau hich hiek gaai jaa sim hipierraa nāman chadau wajapcha sim magam p'arabich nām k'āijā. <sup>20</sup> Hēwandamau maachig hich hiek hāk'api haauwai maach narrjō hich magta naaju haai nām. <sup>21</sup> Hirua pārag hich hiek hāk'api haauwai pā sī chik'am chogk'a sierr k'ai, k'ani pua tag k'irjuju. Pari pua hoowai hāu pā päch patrón jua heemua hōbēru hayaa hoo wai sim k'ai, hoob par daúapai hoom. <sup>22</sup> Pari Hēwandamau hārcha magam k'irjupiba sim. ¿K'an jāgwi mua mag chirá? Pā hich mag chik'am chogk'a sīsiwajā, hichiita

pekau maadëu hoomaug sim chogk'a sïerr jua heemta maach Pör Cristoou p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawaima. Pari mag chik'am chog k'aba harr hawiajã, mag Cristoou p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hautarr haigmuan p<sub>ΛΛ</sub>n jürr hi chogta k'a sïsim. <sup>23</sup> Pãran t'um Jesucristo bag hãrtarrauta Hëwandamau pãar përk'a haujim; maagwai ya pãran hi dënëu. Chadcha mag k'ai, magan sïi m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ïirjug higba, hãba hi hiekpaita hürbat. <sup>24</sup> Hëwandam gaaimua k'odamna, pãachdëu Hëwandam hiek hãk'aawai narrjõ hi na hich mag wën<sub>Λ</sub>rrat'ã.

<sup>25</sup> Daupeen har hagt'a hõor meraam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hiek'aag chan, maach Pör Cristoou m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauba harr haawai, wajappai hiek'aju chuk'u chir<sub>Λ</sub>m. Pari m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan m<sub>Λ</sub>gta sim: M<sub>Λ</sub>jã hïchab maach Pör Cristoou juapã deewia hi dïi hub<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>muata jaau chiraawai pãrau hãk'aju haai n<sub>Λ</sub>m. Hürbat: <sup>26</sup> Hïis hewagan warag p'it'uurga paauk'amaawai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan maachin cha maach n<sub>Λ</sub>mjõpaita hich jãg wën<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m. <sup>27</sup> H<sub>ΛΛ</sub>i wai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, hoob p<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>am. Hëwan chir<sub>Λ</sub>m k'ai, hoob jõpk'arraa h<sub>ΛΛ</sub>i hauju k'ïirjum. <sup>28</sup> Pari pua h<sub>ΛΛ</sub>i hauju k'ïirjubaadëwi warre hag dïi jua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pekau k'abam. Wa chi h<sub>ΛΛ</sub>irau k'ãijã hich jaaipaju dïi jua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>wiata p<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hich hagjõ pekau k'aba sim. Magba ya pãach hõor dïi paauk'abaadeewai, warr pãach happai haawai naajerrjõ k'aba, p'it'uurga haju. Mag pãach p'it'ur hapimaaugauta mua pãrag mag jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>29</sup> Hïchab mua pãrag magam hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau keena: K'ïir heyaa habat, m<sub>Λ</sub>g jëb gaai chan ya tag maach pöm wën<sub>Λ</sub>rrabaju. Mag ya maach Pör Cristo bëeim<sub>ΛΛ</sub> sim haawaita, h<sub>ΛΛ</sub>i paraa chirawiajã, dich h<sub>ΛΛ</sub>i dïipaita hogd<sub>Λ</sub>ba k'ëk'ëu haju k'ãyau, hãrcha maach Pör Cristo hat'eeta nem wajak'a waju haai n<sub>Λ</sub>m. <sup>30</sup> Hõk'ïirjuu n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njã, maach Pör Cristo bëeim<sub>ΛΛ</sub> sim k'ap'<sub>Λ</sub> haawai hoob hatcha k'oopaan s<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njõ hamiet. Maimua har honee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njã, mag hi bëeim<sub>ΛΛ</sub> sim k'ap'<sub>Λ</sub> naawai, hoob dau lökõo hamiet. Hamach p'atk'onau nem përr hau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njã, hoob hag dïi hich mag hëumeeju k'ïirjumiet. <sup>31</sup> M<sub>Λ</sub>g jëb gaaim nem hat'ee pör wajak'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>njã, mag<sub>Λ</sub>m nem chuk'umjõ hãba Hëwandam hat'ee nem wajuuta hëk'abat. Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g jëb gayam nemen t'um hõwia hich m<sub>Λ</sub>g durrjã chuk'u haadëju. <sup>32</sup> Magua mua chan pãrag m<sub>Λ</sub>g jëb gayam nemta hãrcha k'ïirju n<sub>ΛΛ</sub> hapimap'a chir<sub>Λ</sub>m.

Hëwannaan h<sub>ΛΛ</sub>inpan k'ãyau jua par n<sub>Λ</sub>m, maach Pör Cristo hat'ee hãrcha nem wajak'am waunaa hi dau na wajak'a wën<sub>Λ</sub>rrajuuta k'ïirju n<sub>ΛΛ</sub> haag. <sup>33</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag k'ãyau jürr h<sub>ΛΛ</sub>i paraam magcha jua par k'aba sim Hëwandam hat'ee, hi hichdëuta hamachdëu nem hig n<sub>Λ</sub>mjã k'ap'<sub>Λ</sub> hagpierr n<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>u hawia hich h<sub>ΛΛ</sub>i dïijã hogd<sub>Λ</sub>ba sïsip'<sub>Λ</sub>m haawai. Wajakcharan h<sub>ΛΛ</sub>i paraa sim<sub>Λ</sub>n t'oop'em numí simjõta sim, Hëwandam hat'eejã nem waunaa hich h<sub>ΛΛ</sub>i dïi sïsip Haagjã hagjõ. <sup>34</sup> H<sub>ΛΛ</sub>ijã hïchab hich hagjõta sim. Chi hich hap simua hãba maach Pör Jesucristo dau na nem wajak'a waju k'ïirjugta k'ïirju sim, hich mor maimua hich hak'aarjã Hëwandam hat'eeta wai sïewai. Pari jaai paraamua magbaju, hirua degam nem gaaijã p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa hïchab hich jayau nem mag habaawaijã hagpierr haadëp sim haawai.

<sup>35</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m chan sïi pãar jaain j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pimaaugaujã k'aba, pãach hãu wën<sub>Λ</sub>rramk'ïirta mag chir<sub>Λ</sub>m; mag hõor dïi paawaijã mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hamach hap'am k'<sub>ΛΛ</sub>njõ jua parcha k'aba haawai pöd Hëwandam hat'ee wajappai nem waubaju k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Pari hãbmua k'ãijã, “Ya m<sub>Λ</sub> chi jõi chiraawai m<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>idam hauwia hag dïita m<sub>Λ</sub> hãu chirsiju” ha k'ïirju sim k'ai, hichdëu k'ïirju simjõ haju haai sim. Magan hichdëu hiek dee wai sim h<sub>ΛΛ</sub>i dïi warre jua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ju haai sim; mag jua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barm pekau k'abam. <sup>37</sup> Pari deum hagjõ chi jõi hëwan sim, magua k'ïirju



sīi hawia, “MΛ hich jāg mΛch hap hΛΛin k'īirjā k'augba chitaju” hamΛn, magan mag hichdēu k'īirju simjō haju haai sim, hΛΛi hauba; magjā nem wajaug sim. <sup>38</sup> Wajapcharan mΛgta sim: Ya pāach jaai hawaag, wa hemk'ooirau k'ai hichdēu hiek dee wai sim dāi warre jua pΛrwiata pamΛn nem wajaug sim. MamΛ jaai hauba, maimua chi hemk'ooiraujā hΛΛi hauba, pāach happai wēnΛrrΛmjā pekau wauba wēnΛrraju hawia jua pΛrba hak'iinjā wajapcha sim.

<sup>39</sup> HΛΛi jaai paraamΛn, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jāgatau jā simjōta sim, pōd pΛajujā k'aba. Magarrau chi jaai meebaadeewain chadau hich hap sīsiewai deeum jaai hauju haai sim. Pari majā parhoobam k'ΛΛn dāijā k'aba, haggjō Hēwandam hiek hΛk'a sim dāita jua pΛrju haai sim. <sup>40</sup> Pari mua k'īirjuawai mag k'oopaa hΛΛi tag jaai hauba hich happai nΛrrak'īin, hī honeecha hΛrraju. Maau mΛ k'īirjugan. Mua pārag mag hiek'a chirΛmΛn, mΛchdēupai k'īirjuawaijā chadcha Hēwandam Hak'aar mΛch gaai wai chiraawaita pārag mag chirΛm.

## 8

### *¿Hēwandamnaan hanΛm na nemek wai narr k'ōju haai nΛ?*

<sup>1</sup> Hīsin chad pārag jaauk'im, har na pārau mΛrΛg jēeu narr: Hēwandam hawi hagΛg jēeu nΛmua hag k'īirp'ee nemek wai narr k'ōju haai nΛ wa k'ōju haai k'aba nΛ ha jēeu narr. Mag hiek haawai chadcha t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λm haajem. Pari maadēu dichdēu nem k'ap'Λmta hig wēnΛrrΛmΛn, magan dichdēupaita dich t'ō nΛm. Pari magba maadēu dich k'apeenta daupii wai nΛmΛn chadau Hēwandam hiek gaaita maadēu ham k'īirjugjā bāaupi nΛm.

<sup>2</sup> Hābmua k'āijā “Muan chadau k'ap'Λ chirΛm” ha hiek'a simΛn, magan magua chan chadcha hichdēu nem k'ap'Λ haju haai simjā k'augbata sim. <sup>3</sup> MamΛ mag nem hinag pōmta hΛrcha k'ap'Λ haju k'īirjuju k'āyau, hāba Hēwandam k'ōsi hajuuta hēk'aju haai nΛm, mag hi k'ōsi nΛm gaaimuata hi dāi k'apeerk'a naawai.

<sup>4</sup> ¿Hōrau juau nem wautarrta hēwandam hawia hagΛg jēeu nΛmua hag k'īirp'ee nemek wai narr k'ōju haai nΛ wa k'ōju k'aba nΛ? Maadēu k'ap'Λ nΛm, hōraun juau nem wautarrta hēwandam hanaab mamΛ, bΛΛrjā baleeba sīsīdΛm. Maach Hēwandam charan hābpaita k'itΛm. <sup>5</sup> Hōragan mΛg jēb gaai hēwandam hanΛm k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm, hedjā heem magwe. Mag hēwandamnaan hanaa chi pōrnaan hanΛm k'ΛΛn k'apan t'Λnaawiajā, <sup>6</sup> maach hat'eyan Hēwandaman hābpaita k'itΛm, Hēwandam chi Haai. Hichdēuta nem t'ΛnΛmjā t'um hompaa haujim. Magua maachjā hi hat'eepaita wēnΛrrΛm. Maach Pōrjā hābpaita sim hīchab; ma, Jesucristoou. Nem t'um t'ΛnΛmΛn hāba hi gaaimuata t'ΛnΛm. Maachjā hīchab hi gaaimuata hūu peerdΛ durrum.

<sup>7</sup> Maachdēu k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandam hābpai simta maach Pōrk'a sim. MamΛ har hōrau ham hēwandamnaan hanΛm k'ΛΛn chan bΛΛrjā baleeba sīsīdΛm. Pari t'umaam k'ΛΛnau chan magΛm k'augba nΛm. Hāaur k'ΛΛn warr Hēwandam hiek hΛk'aba haawai nem parhoobamΛg jēeu narr k'ΛΛnaun hagt'a chi nemekjā k'ō nΛm, chadcha deeum hēwandam chi hiwam k'īirp'eeta wai narrpii hawia. Pari ham hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpai naawai, hamachdēu k'īirjuawai mag k'ō nΛmuajā hagΛgcha jēeu nΛm dāi hāba sim ha k'īirjuajem. Mag k'īirjubaadēm haigta hamachdēupaita hamach k'aigba nΛmjōo k'īirjuajerram. <sup>8</sup> Pari maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm, hīs mag dich t'ach k'ō nΛm gaaimuata mag Hēwandam najā maach hūu wēnΛrrΛmjā habam. MagΛm nemek mod maadēu k'ōk'iinjā, warm k'ΛΛn k'āai wajapchajā wēnΛrrabajū. Wa k'ōba hak'iinjā, maachta warm k'ΛΛn k'āaijā k'aigbacha wēnΛrrajujā habam.

<sup>9</sup> MamΛ nem parhoobamΛg jēeu nΛmua nemek wai narr pāachdēu k'ōju haai

nΛm hawiajã, wajaap'a k'ĩirjunaata k'öbat, heeu pãach mag nΛm gaaimua har Hẽwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba durrum k'ΛΛnta jũrr pekau hee burripiduk'am. <sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, magΛm nemek mod k'ö nΛm k'aigba k'aba sim. MamΛ pΛchdẽu mag k'ap'Λ chirΛm hawia, dich hermano hagt'a Hẽwandam dΛi hubΛ k'aba sim dak'ĩir mawia nem parhoobam k'ĩirp'ee nemek mod wai narrrta k'ök'iin, hich dak'ĩir mag k'öbaawai ¿hiruajã haggjõ k'öm k'õs k'abaju k'ai? Hirua mag hoowai pΛ dẽnjõ k'öMΛn, <sup>11</sup> magbarm gaaimua pua pΛch hermano hagt'a Hẽwandam hiek hat'ee k'uk'uraa k'itΛmta s̃i hok'oopimjõ hok'oopiju, majã hi gaaimuapata hĩchab Cristooujã hΛdΛraa hich t'õopitarrrta. <sup>12</sup> Maach hermanonaan Hẽwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba k'it'ẽemta pekau hee burripiewain, hich Cristo dΛichata hiekk'õr paarpa nΛm. <sup>13</sup> Magam huguata, mua hoowai mua nemek k'ö chirΛm gaaimua k'ãijã mΛ hermano himeraa pekau hee burripiju sim k'ai, warag mΛchta bΛΛrjã nemek k'öba hich mag chitaju. Magba hak'iin mua nemek k'ö chirΛm gaaimua hi pekau hee burrju.

## 9

### *K'ani jãgju haai nΛ ha k'ap hamk'ĩir Pabloou hichpai jaautarr*

<sup>1</sup> MΛΛn chadcha hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarrau. Magtarr haawai mΛ s̃i chik'am jua heegarta k'aba chirΛm. Muajã hĩchab mΛchdẽu cha maach Põr Jesús hoobajieb; pãachdẽujã pãrau k'ap'Λ nΛm, mΛ mag chirΛmua jaauwia k'abahab pãachdẽujã chadcha hΛk'a durrum. <sup>2</sup> Bigaaum k'ΛΛnau mΛ hẽugar, “Jã chan hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr k'abam” haju. Pari pãraun mΛ higwia, “Hich Jesuucha jΛr hautarrau” ha hiek'aju haai nΛm. ¿Jãgwi? MΛ gaaimuata pãachdẽujã maach Põr Jesucristo hiek wajaap'a hΛk'a nΛisiewaima.

<sup>3</sup> MΛch hẽugar mΛch hĩgk'a nΛm k'ΛΛnag mΛch hiek hũrmk'ĩir mua magk'im: <sup>4</sup> Muajã hĩchab warm k'ΛΛn dẽnjõ pãar chi hΛk'a durrum k'ΛΛn jua heem t'ach dee nΛm k'õnaa pãar jua heem dödjödãmjã döju haai chirΛm. <sup>5</sup> HΛΛijã Hẽwandam hiek hΛk'a sim dΛi jua pΛrwi mΛch chitΛmpierr wai chitaju haai chirΛm, tagam k'ΛΛn haggjõ hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau haajemjõ. Hich Jesús heeugpeenaujã magta haajem, Pedro dΛimua. <sup>6</sup> Wa Bernabé dΛi maach numpaita maar hich jãg maach juadamaucha p'idk'a wẽnΛrraju haai nΛwa, maach bidam hat'ee. ¿Maarjã s̃i hĩchab pãrau jãhogju haai nΛm k'abá? <sup>7</sup> K'aíu jaauwai mag soldaaunk'a nΛm k'ΛΛn hamach p'atk'onauta hamach nem hig nΛmjã t'um pẽrk'a haumaajem haajẽ. ¿Pãrau hoowai nemjĩir jĩir nΛm k'ΛΛnau pöd hamach nemjĩir heem k'õju k'aba haajẽ? ¿P'ak bãau nΛm k'ΛΛnau pöd chi jũdchõ döju k'abam ha hũurjẽ? Mag k'abam. Maachin dich p'idk'a nΛm gaaimuata t'achdamjã k'ö wẽnΛrrΛm. <sup>8</sup> Mua mag hiek'a chirΛm hũrwia hoob pãrau s̃i mΛch k'ĩirjug heemuapaita mag hiek'a chirΛm hamiet. Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pΛatarr gaaijã hĩchab hich mag hiekpai jaau sim. <sup>9</sup> Mag hirua p'ã pΛatarr gaai jaauwai, “PΛch nemjĩir dau bibt'Λg deemk'ĩir p'ak p'idk'api wai chirΛm haig, hag heem k'öm hugua hawia hoob hi hi k'õorjã s̃ium” ha p'ã sim. ¿Maig Hẽwandamau p'akta hΛrcha maach k'ãyaujã dau haug k'augwiata mag hiek'ajj? Mag k'abajim. <sup>10</sup> Hich hiek gaai maach p'idk'a nΛm k'ΛΛn higwiapata mag hiek'ajim, mag p'idk'a nΛmjã par k'aba hamk'ĩir. ¿Pãrau k'ap'Λ naabá, nemjĩir jĩirwai hag heem k'õju k'ĩirjunaata jĩirjem, maimua chi bibt'Λg simuajã k'õju k'ĩirjunaata bibt'Λgba haajẽ? Hich haggjõta sim hĩchab Hẽwandam hiekta nemjĩir jĩir nΛmjõ jaau wẽnΛrrΛm k'ΛΛnjã: Chi hΛk'a durrum k'ΛΛnauta hamau hig nΛmjã t'um k'ap haju haai nΛm. <sup>11</sup> Magua mua mag chirΛm. MΛchdẽuta nacha pãar hee Hẽwandam hiekta nemjĩir jĩir nΛmjõ jĩirimajim. Magtarr haawai maarjã maach juau p'idk'aba,

sīi pārau nem dee nΛm hiiupaita naaju haai nΛm. <sup>12</sup> Warm k'ΛΛnaun chadcha hamau pāar dāi magta nΛm; pārau pāachdēujā ham dāi jāg nΛm k'ai, maar dāi chará pārau wajapcha haju haai nΛm. Pari magΛmjā marau bΛΛrjā pārag maar dāi chadcha magta habatjā haba, sīi k'īu hāwatnaa maach juadamauta p'idk'a durraajem maachdēu nemdam hig nΛm hat'ee; heeu magba hak'iin sīi maachig nem deemk'īirta Cristo hiekjā mag jaau wēnΛrrΛm hawia hi hiek hēugarta woun hēugarmjō k'aigba hiyΛΛ haduk'am. <sup>13</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, har Haai hi jēeujem deg p'idk'a nΛm k'ΛΛnau chadcha hag hee Hēwandam hat'ee nem t'ΛnΛm k'ōju haai nΛm. Wajapcharan Hēwandamag jēwaag nemek t'orpp'ēnaa chi nasād gaai p'aajem haig p'idk'a nΛm k'ΛΛnau chi nemek mod gayamjā k'ōju haai nΛm. <sup>14</sup> Hich hagjōta maach Pōr Hēwandamaujā jaau sim: Hi hiek mag chi maach peerdΛajem hiek jaau nΛm k'ΛΛnan, mag jaau nΛm paar dee nΛmuata wēnΛrraju haai nΛm haajem. <sup>15</sup> Pari magΛmjā ni biekdam hābjā mua pārag nem jēwaa k'augba chitΛm. Hīs mΛg hēsap p'ā chirΛmjā mΛchig nem deepΛimk'īirta mΛg p'ā deepΛi chirΛmjā haba chirΛm. Hābmua k'āijā mΛrΛg, “Hoob tag Hēwandam hiek par jawam” hak'iin, magan mua jūrr hirig, “Pari mΛch k'īrauta mag par jaau chitaawai mΛg chitΛmua jādaúa t'ōk'iinjā mΛ gaai mas k'aba sim” haju.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek jaau chitΛm hawiajā mua wir haigpai mΛch t'ōba chirΛm. Chadcha hich Hēwandamauchata mΛchig jaaupitarr haawai mua pōd hirig, “Mua chan jaaubam” haju k'aba chirajim. Mua Hēwandam hiekta jaauba sīuk'iin, hirua mΛ gaai jua k'Λaba deejū. Maigjāh, jhēh, hapk'īita mΛdam! <sup>17</sup> Mua mΛch k'īrauta hi hiek jaau chitΛm paarjā hirua p'agab k'aba p'agju. Pari hichiita jaaumap'a hawiajā, hich Hēwandamauta mΛrΛg jaaupitarr haawai, jaaju haai chirΛm. <sup>18</sup> Magua mΛch k'īrauta mag hi hiek jaau chitaawai mΛ honee chiraaajem, ni Hēwandamaujā mag par jaaupiba sim hee mΛchdēupaita par jaau chitaawai. MΛch mag chirΛm gaaimua honee chirΛmta mΛrΛgan ya p'atk'onaucha jua hee p'agbarmjō sim. Chadcha pārag nem jēeuju haai chirΛmta, Hēwandam hiek jaauba chitΛmjōta bΛΛrjā pārag jēeuba chirΛm.

<sup>19</sup> MΛ chan chik'am chog k'aba chirΛm, pari mag chirΛmta t'umaam k'ΛΛn chogjōta chirΛm, mΛch mag chitΛm gaaimua jūrr hōor k'apanaacha Cristo hiek hΛk'api haumaag. <sup>20</sup> Judionaan hee chitΛm haig mΛchjā chadcha judiojōta haadejem, hamagjā hīchab dāi Cristo hiek hΛk'api haum k'ōchgau. Mua mag chirΛm haiguin mΛgta chirΛm: Har hagt'a Moiseeu p'ā pΛatarr hiek hΛrcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛnta Cristo higar t'ereu hawaagan mΛchdēujā hagt'a ham dēnjō hΛΛrk'aajem. Pari mΛ chan mag Moiseeu p'ā pΛatarr hiek'au p'ēet'Λgba chirΛmta mag chitΛm. <sup>21</sup> Maimua hīchab judionaan k'abam k'ΛΛn hee maawaijā, ham hoowai hīchab hamachjōta haadejem. Mag hamachjō haadejem ha chirab mamΛ, maach Pōr Cristoou nem waupiba haajem nem chan bΛΛrjā wauba chitΛm; sīi hamagjā hīchab Cristo hiek hΛk'api hawaagpaita maagjem. Pari wajapcharan mΛΛn Cristo hiek hΛk'a chitaawai Hēwandam ley dāita chirΛm, hich hag leipai hīchab Cristo ley haawai. <sup>22</sup> Hōor hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpaim k'ΛΛn daarjā hamau nem waju k'abam nem wauba chitΛm, hamagjā maach Pōr Jesucristo hiek gaai hubΛ hapijuuta hēk'a chitaawai. Wajapcharan mΛΛn mΛchta hōor hee maawaijā dāi hīchab hamachjō haadejem, mag chach hoomamua hāaur k'ΛΛnau k'āijā hΛk'abaawai hΛu peerdΛtk'amk'īir. <sup>23</sup> MΛ mag chitΛmΛn mΛΛn mΛg Jesucristo hiek jaaum k'ōchgauta mag chitΛm, mΛch dāijā hīchab hich chaain tagam k'ΛΛn dāi wajap'a haajemjō wajap'a hamk'īir.

<sup>24</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hapostaa k'ap'ig nΛm haig, hōor k'apan k'ap'iigjem.

Mam $\Delta$  chi regaloon hãbpaimua hauju simta t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau hauju hëk'aajem. Hich hagjõta sim Hëwandam sim haar baraagjã. Hirua nem wajak'am deebarm hauju k'irjuwiata k'ap'ig namjõ habat. <sup>25</sup> Chi mag k'ap'iigjem k' $\Delta\Delta$ nan sõi nem hinag jõpcha hãarjem hawaagpaijã hamach mor sark'a nam. Maachjã hagjõ sark'a nam; mam $\Delta$  mag sark'a nam $\Delta$ n jürr ham dën k'ãaijã nem wajakpacharamta maachig deemk'irau. Ma chan hãrjã hãrba ni hõjã hõba hich mag sïerraju. <sup>26</sup> Mag k'irjuwiata m $\Delta\Delta$ n m $\Delta$ ch happaijã k'ap'ig chir $\Delta$ mjõ chiraaajem, m $\Delta$ ch barju haar baraag. Mag nam dãi hïchab hõrau chik'am p'ãr t' $\Delta\Delta$ waag wërba namjõta haajem. <sup>27</sup> Wajakpacharan Hëwandamau nem jaau sim hichaaaur hamaaugau, m $\Delta\Delta$ n m $\Delta$ ch wawí chir $\Delta$ muata hajués sark'a chiraaajem, parhoob nem wauba haag. Magba hak'iin m $\Delta$ ch garmua hõrag Hëwandam hiek jaau chit $\Delta\Delta$  haajerrta, jürr Jõoirau mar $\Delta$ g nem deēju hatarrta hïgk'a hauju.

## 10

### *Parhoobam nemta hëwandam hawia hag $\Delta$ m $\Delta$ g jëeupiba jaautarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, warr jõoingar haawai sõi hõor maba haajem hee ni dõjã chukag hee Moisés dãi maach jõoin wën $\Delta$ rrarr chan hoob pãrau k'ir hok'oomiet. Hamach t'um sõi j $\Delta\Delta$ nt'umie naarjõ jü jörröm heegarta wën $\Delta$ rr $\Delta$ mua p'ũas Chi P'ur heejã t'umaa b $\Delta\Delta$ upai darba dichjierram. <sup>2</sup> Hamau hamach t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau h $\Delta$ d $\Delta$ raata Moiseeg hamach pörk'apjierram, hichdëu harrmpier hamach wai wën $\Delta$ rramk'ir. Magta ham P'ũas P'ur heejã sõi b $\Delta\Delta$ u d $\Delta$ rbagk'a dichwi j $\Delta\Delta$ nt'umie naarjõ jümamua ham jaau warrjim hõor chukag heejã. Mag t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau Moiseeg hamach pörk'api namta hi gaaita pör choo namjõ naajim. <sup>3</sup> Hamau hamach t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau hïchab hich Hëwandamau nem deemamjã k'oojeejim. <sup>4</sup> Maimua t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau hïchab hich Hëwandam jua dõjã dõjierram. Mag hamau dö dõtarr Cristoou hamag dee sim hajim, mag dö chukag hee wën $\Delta$ rr $\Delta$ mjã mokdau heem döou ham hõbichag meeupieg hichta ham dãi sïerr haawai. Mag mok heemua hamag dö deewia ham wën $\Delta$ rr $\Delta$ mpierr ham dãi sïejeejim, hamau nem hig nam deeg. <sup>5</sup> Mam $\Delta$  Hëwandamau mag t'umaam k' $\Delta\Delta$ nag hich jua hoopiejerr hãba, peer t'umaam k' $\Delta\Delta$ nauta hi dau na nem k'aigba waaujeejim. Hamachdëu mag nem hãrtarr gaaimua hich mag hõor chukag durrpai pa bëpjierram, Hëwandamau durr hiiur deēju hatarr haarjã barba.

<sup>6</sup> Hëwandamau ham dãi magtarr gaaimua maadëu k'ap' $\Delta$  nam, pöd maadëu hamau harrjõ nem k'aigbamta waum k'õsi haju k'aba nam. <sup>7</sup> Hoob hamau harrjõ juaupai nem parhoobam wau sïsid $\Delta$ mta hëwandam hawi hag $\Delta$ m $\Delta$ g jëeumiet. Ham higwia Hëwandam hiek p'ã sim gaai, "P'ak chaaita p'ir dën waunaa hag $\Delta$ g jëeu namua hohood hap'õbaadëwi t'ach k'õnaa dõjã dõjierram" ha sim; "maimua mag hohood t' $\Delta\Delta\Delta$  hawia deeu b $\Delta$ jãau paauk'awi jemk'a p'õbaadëjim" ha p'ã sim. <sup>8</sup> Hoob hamau harrjõ dich h $\Delta\Delta$ in k'abam dãita parhooba dich h $\Delta\Delta$ in d $\Delta$ imjõ k'apes hamiet. Hamau Hëwandamjã högk'aba magwia warre hãbam hedpai veintitres mil k'ëchjierram hanaabã. <sup>9</sup> Hoob hïchab ham heem hãaur k' $\Delta\Delta$ nau harrjõ k'ap' $\Delta$  namta juau hogt'om maach Pör Cristo jüur hiek'amiet pãach Pörk'apimaaugau. Hamau maach Pör högk'aba hi hichaaaur magwia, nemeu k'aamamjã hãpba hich haguapai k'ëchmajierram hanaabã. <sup>10</sup> Hoob pãach pörnaanau nem mag haawai ham hichaaaur serereu hamiet; magba hak'iin Hëwandamau israelnaan dãi harrjõ hich chog p $\Delta$ iwia chi mag narr k' $\Delta\Delta$ n k'ëchp $\Delta$ itarrjõ pãachjã hagjõ k'ëchp $\Delta$ iduk'am.

<sup>11</sup> Chadcha Hëwandamau ham dãi maagjerran, hïs hewag pawiajã maadëu hamau haajerrjõ haju k'aba nam ha k'ap hamk'irau. Ya m $\Delta$ g jëb heegar paim $\Delta\Delta$  pamaawai hïs hewagam k' $\Delta\Delta$ nagjã mag k'ap' $\Delta$  hamk'irta Hëwandamau

hich hiek gaai mag p'āpijim. <sup>12</sup> Magua mua hīsja pārag mag chirΛm: Pāach Hēwandam dāi hubΛ nΛm hawia hoob pāach t'ōmiet, pekau hee burru chan pōm k'abam. <sup>13</sup> Pārag jaauk'im, hūrbat: ¿K'ar pārau nem k'aigbam waum k'ōsi haadēba haajē? Jāg nΛm chan mag pōd hōrau hāwatbajōōm nem k'abam. Hōor pōm hich hagjō t'ΛnΛmta magbamjōo t'Λnaajem. MamΛ Hēwandam maach dāi hogdΛba k'itaajeewai hirua maadēu hāwatbaju hatchajā maachig prueba deebam. Mag prueba pōm maadēu hāwatbaju hatchinga maachig deejū k'āyau, hīchab hirua k'ap'Λ hapiju, jāga hΛdΛar dich t'Λ haupiba hāwatp'āiju haai nΛ.

<sup>14</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chadcha pāar k'ōsi chitaawai pāach hΛu wēnΛrramk'īirta mag chirΛm: Pāach k'apeen Hēwandam chaar k'abamΛg jēu nΛm haar pāach hēurrwai hoob ham haar wētmet. <sup>15</sup> Pārau k'ap'Λ naawai magan cha mua jaau chirΛm jaubat, magá wa mag k'abá. <sup>16</sup> Hēwandamau maachig dōpi jaautarrjō Santa Cena k'aawai hirig hΛu hajim hanaa doowai, ¿jāg nΛm haig maach Cristo bag hārtarr gaaimua hāba Cristo dēnk'a nΛm ha sim k'abá, chi dō nΛm k'ΛΛn? ¿Wa mag k'abáwa? Maimua chi panjā hagjō jua hee haunaa hirig hΛu hajim hanaa k'oowai, ¿hīchab Cristo mor gaaimua maach hāba hi dēnk'a nΛm ha sim k'abá? <sup>17</sup> Maach k'apan t'Λnaawiajā, hābam panpai k'ō nΛm gaaimua maachin hōor hābpaimita k'a nΛm Cristo gaai.

<sup>18</sup> Maimua hīchab pāadē k'īirjubat israelnaanau Hēwandamag jēwaag nemchaain k'ēchwia k'oojem: ¿Nemchaain k'ēchwia chi p'aajem nasād gaai nemek wai narr gayam chi k'ō nΛm k'ΛΛnjā mag k'ō nΛmua hamachdēuchata, “Maarjā Hēwandam chaainaugui” hanΛm k'abajī? ¿Wa mag k'abajīwa?

<sup>19</sup> Mua mag chirΛm chan mag jāg juau wautarrta Hēwandam chi hiwamΛu haba chirΛm. Mag hiiuba sīsid haawai par mag ham k'īirp'ee wai narr nemek mod hawiajā tagam nemek mod k'āai hajapchajā k'aba ni k'īet'uuja k'aba sim. <sup>20</sup> Mua mag chirΛm haiguin, jāg parhoobam nem juau wautarragta nemekjā t'ōonaa hēwandam hawia hagΛg jēu nΛm k'ΛΛnan meperagta jēu nΛm hata chirΛm. Mua chan meperag chan bΛΛrjā pārag hee hapimap'a chirΛm. <sup>21</sup> Magua Pōd Santa Cena k'a nΛm haig Cristo jarr heem dōnaa jūrr meperag jēu nΛm k'ΛΛnau dō nΛm jarr heejā dōju k'aba nΛm. Pōd maach Pōr Jesucristo mes gaaim pan k'ōnaa hagjō dōsāt mes gayamjā hau k'ōju k'aba nΛm.

<sup>22</sup> ¿Jāg warre hōor numiim k'ΛΛnagta jēuum k'ōchk'a nΛm haig, juau hogt'om maach Pōr dāi k'ujar nΛm k'abá? Hi dāi k'ujarju k'aba nΛm. Hī maach dāi meeuk'ak'iin, maadēu pōd hi jua jambaju.

*Nem t'um Hēwandam honee hamk'īirta wauju haai nΛm*

<sup>23</sup> Pāar hee hāaur k'ΛΛnau maagjeebma: “Muan mΛchdēu nem waum haig wau chitΛm. MagΛm paarjā k'aíu mΛrΛg magΛm habarju” haajem. Chadcha hich magma; mamΛ maadēu nem wau nΛm t'um maach hat'ee hΛu k'aba sīerrΛm, magua muajā mag mΛchdēu nem waum haig pōd waubam. Mua magk'iin bit'urgam k'ΛΛn k'īirjugjā Hēwandam hiek gaai bāaupiba sim. <sup>24</sup> Magua, hoob dich happaita warm k'ΛΛn k'āaijā wajap'a wēnΛrraju k'īirjumiet. Mag k'āai jāga hak'iin maach k'apeenjā hΛucha nΛisiju haju k'īirjugta k'īirjubat.

<sup>25-26</sup> MamΛ sīi merrkau hee mawia pēr hautarr nemek mod chan hoob k'ōju k'aba sim hamiet. ¿Jāgwi mua mag chirΛ? Hēwandam hiek gaai jaauwai, “Mag durr maimua hag gaai nem t'ΛnΛmjā t'um maach Pōr Hēwandam dēnēu” ha jaau sīewaima. Mag jaau sīewai pārau nemek parhooba pēr hauwia k'ōju haai nΛm, “¿Hīsin mΛg nemek modjā ham hēwandam hanΛm k'īirp'ee wai narr k'āijā hagamjā?” haba.

27 Hēwandam hiek hāk'aba haajem k'ΛΛnau k'āijā t'ach k'ōmk'īir pāach t'ΛΛrwai wētam k'ōsim k'ai wētju haai nΛm. Maimua pāachig nemdam deemam k'īu k'ōbat, “¿MΛg nemek mod pāach hēwandamag jēeu nΛmua hi k'īirp'ee wai narr k'abá?” ha jēeuba. 28 Pari hābmua k'āijā pāachig, “Jāg nemeken hēwandam hanΛmΛg jēeu narr nemek modou” hamΛn, chi jaau simua hoowai k'ōju k'aba simta k'ōbaadēm ha k'īirjupimaaugau, hoob warag k'ōmiet. 29 Mag chirΛm chan pāar har Hēwandam hiek gaai hubΛ durrum k'ΛΛn k'īirjuwia k'aba, har hagt'a Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛn k'īirjuwiata mag chirΛm.

Pari hābmua k'āijā, “¿Jāga mag chik'annau k'īirju simjōta hawia pōd maadēu dichdēu k'ap'Λgpierr haju k'aba nΛ?” haju. 30 “Mua mΛch t'ach k'oowai Hēwandamag hΛu hajim hanaa k'ō chirΛmta, jāga mag sīi bigaaumua k'ōju k'aba sim k'īirju sim gaaimuapai muajā k'ōju haai k'aba chir'Λ” haju. 31 ¿Jāgwi mag sī? Maan magta haju haai nΛm: Dich t'ach k'oowai, dō doowai maimua mag tag nem hinagdam waauwaijā, mag dich nem wau nΛm gaaimua hōrau warag Hēwandam wajak'a t'ō hiyΛΛ hamk'īirta nem wauju haai nΛm. 32 Ni hābamΛgjā hoob ejemplo k'aigba hoopimiet. Judionaan najā nem k'aigba wauba, judionaan k'abam k'ΛΛn najā nem k'aigba wauba, ni ya Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn najā hoob nem k'aigba waumiet. 33 MΛΛn mΛchin magta chitΛm. MΛchdēu nem wau chirΛmjā t'umaa hōor dawagaata hapim k'ōsi chitΛm; maimuajā mΛchpaita wajak'a chitajujā k'īirjuba, bigaaum k'ΛΛndamta hΛrcha mΛ gaai masi haajem, mΛchdēu ham dΛi mag chitΛm gaaimua hamjā hīchab hΛu peerdΛtk'amk'īir.

## 11

1 Keena, pārau hoowai mua jāg hāba Cristoou nem waupi simpaita wau chitΛmjō, hich hājō pāraujā mua nem wau chitΛm hoonaa mΛ dēnjōta habat.

### *HΛΛin culto hee weetwai jāga haju haai nΛ*

2 Cristo gaaimua k'odamnaa, pāar gaaimua mΛ honee chirΛm, chadcha hΛu pārau mΛ k'īirjunaa mua pāachig Hēwandam hiek jaautarrjā hisegba hāgpierr wēnΛrraawai. 3 Mag naawai hīs mua pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛm: Hich jāg Hēwandamta Cristo pōrk'a simjō, Cristota maach Pōrōu, hemk'ooiin hawiajā; maagwai maach hemk'oointa jūrr dich hΛΛin pōrk'a nΛm. 4 Mag maach chi hemk'ooiin dich hΛΛin pōrk'a nΛmta Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig, hΛΛinjō putiu pōr bōrrnaata jaaumΛn, magan Cristota wajak k'īir naaupi nΛm, Cristoogta dich Pōrk'apiju haai nΛmta jūrr deelum k'ΛΛnagta dich pōrk'api nΛmjō naawai. 5 Wa magba hΛΛin k'āijā Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig putiu pōr bōrrba nΛmuata jaau nΛmΛn, magan hamach jaai hamach pōrk'a simta k'īir naaupi nΛm, hamachta jūrr hemk'ooiin k'āijā hΛrpai ham k'ōchgauta mag nΛmjō naawai. Maguata hΛΛin putiu pōr bōrrba hōor hee hiek'aawain, pōr bichnaa hiek'a nΛmjō chigaata haju haai nΛm. 6 HΛΛinta hōor k'apanag hee maag bΛΛrjā putiu pōr bōrrba nΛm k'ai, magan warre hamach pōr k'ōipΛiju haaita nΛm. MamΛ hamau hoowai mag pōr k'ōibapāaiwai ham chigaacha haju nΛm k'ai, magan hōor hee hiek'aagpaawaijā hichiita putiu pōr bōrrju haai nΛm. 7 Pari jāg hich Hēwandamta maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīerrΛmjō warr maach hompaawaijā maach hemk'ooiragta jūrr mag jēb gaai nem t'ΛnΛm t'um pōrk'apitarr haawai, hemk'ooi chan pōd putiu pōr bōrrju k'aba sim. Pari hΛΛiran hichiita putiu pōr bōrrju haai sim. Mag hich pōr bōrr sim haig, pōd hirua hich jaai k'āai hichta hΛrpai haju k'aba sim ha sim. 8 Pārau k'ap'Λ nΛm, warrcha Hēwandamau maach jōoin hompaawai

chan h<sub>ΛΛ</sub>i gaaimuata hemk'ooi hompaabajim. Magju k'āai h<sub>ΛΛ</sub>ita hemk'ooi gaaimua Hēwandamau hompaajim. <sup>9</sup> Mag hemk'ooi hompaatarr chan h<sub>ΛΛ</sub>irau hig sierr haawai k'abajim, hich Adanta chi h<sub>ΛΛ</sub>i k'āai na homparr haawai. Magju k'āai Hēwandamau hoowai chi hemk'ooirau h<sub>ΛΛ</sub>i hig sierr haawaita hi hat'ee hompaa deejim, hi daumaai n<sub>Λ</sub>rramk'īir. <sup>10</sup> Magtarr haawaita h<sub>ΛΛ</sub>inan hichiita putiu pör deebaju haai n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m haig hamau chadcha h<sub>ΛΔ</sub>raa hemk'ooinagta hamach p'ēt'Λgpi n<sub>Λ</sub>m ha jaau n<sub>Λ</sub>m. Mag putiu pör deebaawai hōor dak'īirpai k'aba, hīchab Hēwandam chog angelnaan haig n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dak'īirjā h<sub>Λ</sub>u sim. <sup>11</sup> Pari hīchab k'ap'Λ habat: Maach m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hee chan ni hiwiram hābmuajā jūr chik'am hīgbam haju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Hemk'ooi k'urau k'aba hak'iin, h<sub>ΛΛ</sub>ijā chuk'u hak'am; maimua hich hājō h<sub>ΛΛ</sub>i k'urau k'aba hak'iin, hemk'ooijā chuk'u hak'am. <sup>12</sup> Hiin warrjā chadcha hemk'ooi gaaimuata h<sub>ΛΛ</sub>ijā hompaajim. Mam<sub>Λ</sub> hich magtarrjō hewag pawiajā h<sub>ΛΛ</sub>irau chaai hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hemk'ooijā k'it<sub>Λ</sub>m. Mag naab mam<sub>Λ</sub> hamach numwe hemk'ooi h<sub>ΛΛ</sub>i dāi Hēwandamauta hompaajim.

<sup>13</sup> Pāar k'īirjugau jāga sī keena: ¿h<sub>ΛΛ</sub>in b<sub>ΛΛ</sub>rjā putiu pör deebaba hōor k'apanag dak'īir Hēwandamag jēuju haai n<sub>Λ</sub>? Jaubat. <sup>14</sup> Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, warrgarwe maach hemk'ooin pörb<sub>Λ</sub> durag bāaupiewai h<sub>Λ</sub>u k'aba sījem. <sup>15</sup> Pari mag sim jūr h<sub>ΛΛ</sub>in pörb<sub>Λ</sub> duraata wajak'a sījem, b<sub>ΛΛ</sub>rjā chigaa k'aba. Hēwandamau warrgarwe hamag pörb<sub>Λ</sub> duraa deejim, haguapaita putiu pör bōrr n<sub>Λ</sub>mjō wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. <sup>16</sup> Hābmua k'āijā mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hūrmaaugau m<sub>Λ</sub> hichaur hiek'aju k'ai, hidēu mag sim hich hip'it'ur. Pari mua chan deeu p'ōbör hee Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'ΛΛnaujā k'ēt jaau n<sub>Λ</sub>m hūrba chit<sub>Λ</sub>m. Hichiita t'umaam k'ΛΛnau hoowai h<sub>ΛΛ</sub>inan putiu pör bōrrju haai n<sub>Λ</sub>m, culto hee weetwai.

### *Santa Cena k'a n<sub>Λ</sub>m haig hat'uucha haajerr*

<sup>17</sup> Maimua m<sub>Λ</sub>chdēu hūrwai Santa Cena k'aawaijā m<sub>Λ</sub>ch j<sub>Λ</sub>gaag k'aba hūr chiraawai, hag hat'eejā pārag m<sub>Λ</sub> hiek'aagpam. Mua hūrwai mag Santa Cena k'aawaijā, maach Pör Jesucristo maach gaaimua t'ōtarrta k'īirjuju k'āai, sīi parhooba pāachdēu ham haig haawai pāachdēupaita pāach k'aibag waunaa nem hār n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m hūr chir<sub>Λ</sub>m. <sup>18</sup> Chi hoo n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauwai, mag chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'ΛΛn hap'a biird<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjā sīta mag k'īk'īratdōjā p'ΛΛrp'ōbaadēp haajem han<sub>Λ</sub>m. Hamau jaau n<sub>Λ</sub>m t'um chan mua chadcha haba chir<sub>Λ</sub>m. Pari magdaman chadau mua m<sub>Λ</sub>chdēujā h<sub>Λ</sub>k'apai chir<sub>Λ</sub>m. <sup>19</sup> Chadcha mag pāar pāach hagdaujōm k'ΛΛn happai chum p'ΛΛr hohood haadēp'Λm, k'aiu meraa sī. Pari mag pāach k'īk'īratdō biird<sub>Λ</sub>baadēp'Λm gaaimua sīi hōrau pāachta wajakcha Cristo higar n<sub>Λ</sub>m hamk'īirta pāar mag n<sub>Λ</sub>m k'abahab. Pari wajakcharan har pāarjō magba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta chi chadcha hagierraa n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau. <sup>20</sup> Pari mag pāar hāba biird<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjā pāach happai k'īk'īratdō chum poso p'ΛΛr hohood haadēpnaata maach Pör Jesuu Santa Cena jaau p<sub>Λ</sub>tarrjō k'aawaijā chadcha hich hājōjā k'aba, sī t'ach k'ōm k'ōchgauta pāar maagem. <sup>21</sup> Mag haawaita ya k'oogpaawaijā hagdaujō pāachdēu nem waibēemarrpierr pāachdēu k'ōm haig k'ōwia, dōjā dōwia, sī warag k'ēch t'Λn<sub>Λ</sub>sip'Λm. Mag t'Λn<sub>Λ</sub>m hee pogk'a jāsōojā k'ēk'ēd<sub>Λ</sub>m, mag k'ōju chuk'u haawai. <sup>22</sup> ¿Jāgāwa, pāar di chuk'uta n<sub>Λ</sub> pāach di haarwe t'ach k'ōwia dōjā dōwia bēeg? ¿Jāgwia pārau tagam k'ΛΛndam h<sub>Λ</sub>u hājō Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'ΛΛnta k'a hisēemjōnaa har nem waibēju chuk'u durrum k'ΛΛndamjā k'īir naaupim k'ōchgaujōta jāg n<sub>Λ</sub>? Pāach jāg n<sub>Λ</sub>m paar chan hoob mua pāach hēugar wajak'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju hamiet.

*Jesuu Santa Cena waupi jaau p<sub>Λ</sub>tarr*

<sup>23</sup> Nawe mua pārag jāgata Santa Cena k'aju haai nΛ ha jaautarr haawai pārau jāg nΛm haig pöd mua pāar hēugarjā wajaap'a hig hiyΛΛ habam. Cha mua pārag jaau chirΛmΛn, hich maach Pör Jesuucha mΛchig jaautarrta jürr mua pārag jaau chirΛm: Maach Pör Jesús har Judaau chi t'et'emnaanag hi pΛr deetarr hed ya hedaar hābmiecha hich k'apeen dΛi t'ach k'ö siewai, hich juaucha hich jua hee pan hauwia, <sup>24</sup> hag paar nacha Hēwandamag hΛu hajim hanaa t'orreupΛijim haajem. Magnaa hΛapΛiwia, “Pāach juau hau k'öbat, mΛΛn mΛ morou” hajim hanΛm hich k'apeenag. “Wajapcharan mΛg pandam t'orreubarmΛn mΛ cha chirΛmΛta pāar peerdΛ haum k'öchgau dau hap'ΛΛ hajuuta jaau sim. MΛg hatag pawiajā mΛg pāachdēu mΛ jua hootarrjō k'abat, mΛ t'ōotarr k'īir heyaa Haag” hajim haajem, maach Pör Jesuu hich k'apeenag. <sup>25</sup> Maimua hīchab ya mag t'ach k'ö haaipabaadeewai, chi jarrdamjā jua hee hauwia hagjō hamag, “MΛg jarr heem vinodam döbarmΛta warrgarwe Hēwandamau hōor dΛi hiek deeju haajerrau; mamΛ mΛg hiek'an hiek hiiuriugui” hajim hanΛm. “MΛ bag mΛg vinojō hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerdΛ wēnΛrraju haai nΛm ha jaau simgui” hajim hanΛm. “Pāachdēu mΛg k'anaa dö nΛmpier mΛ pāach kōit dau hap'ΛΛ harr k'īirjunaata döbat” ha jaaujim haajem hīchab hich Cristoou. <sup>26</sup> Maguama, pārau mag k'anaata panjā k'ōnaa chi jarr heemjā dö nΛmΛn, magan mag nΛmua maach Pör Jesús maach gaaimua t'ōotarrta jaau nΛmjō nΛm. Hi bēebam haig chan mag k'a nΛm hoob k'īir hok'oomiet hajim haajem hich Jesuucha.

### *Parhooba nΛm chan Santa Cena k'aju k'aba nΛm*

<sup>27</sup> Wajap'a hūrbat mua jaau chirΛm: Hābmua k'āijā hich k'aigba sim gaaimua Santa Cena wau nΛm k'ōju k'aba simta k'ōmΛn, magan hichdēupaita wir haig Hēwandamag hich gaai mas hamk'īir hich hΛmk'a sim. Mag sim haiguin maach Pör Jesús hich kōit dau hap'ΛΛ bag hārtarrjā hi gaai mas k'aba sim ha sim. <sup>28</sup> Magam huguata chi pan k'ōwia chi jarrdam heemjā döju nawe hagdaujō wajaap'a k'īirjuu haai nΛm. Pua k'īirjuawai Hēwandam dau na pΛch k'aigba harr gaaimua k'ōjā k'ōba ni döjā döbaju haai sim k'ai, warag Hēwandamag mag pekau chugpaapi jēeunaata chi pan k'ōwia döjā döbā. <sup>29</sup> MamΛ magba mag Cristo dau hap'ΛΛ harr jaau simta wajaap'ajā k'īirjubanaa mag k'ōnaa dömΛn, sīi dichdēupaita dich gaai mas hamk'īir Hēwandamag dich hΛmk'a sim. <sup>30</sup> Pāach mag nΛm gaaimuata jāg pāach hee sīi hōor mor masim k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm dΛi sīi k'a t'ūum k'ΛΛn pōmjā t'ΛnΛm. Hāaur k'ΛΛn hamach mag nΛm gaaimua ya k'ēchwia nΛm. <sup>31</sup> Chadcha hag nawe maadēu dich t'umaa k'īirjunaata dichdēu mag nem k'aigba wautarr paarjā Hēwandamag chugpaapi jēeunaata k'ök'iin, k'an gaaimua hirua mag maach gaai jua k'Λaba habarju. <sup>32</sup> Pari mag Hēwandamau maach gaai mas deewaijā sīi maach wawiewaiu, hōor pōm hich hiek hΛk'aba t'ΛnΛm k'ΛΛn dΛi hāba maach jua k'ēgk'apΛimaugau. <sup>33</sup> Wajapcharan muan magta pārag jaau chirΛm k'odamnaa. Hīsmua hatag pāach hāba biirdΛnaa maach Pör Jesuu jaau pΛatarrjō k'oogpaawai, pāach k'apeen nΛbat, maimua t'umaa hāba nΛisiewaita k'öbat. <sup>34</sup> Mag nΛm hee hāb k'āijā jāsog t'Λnaawai pöd nΛbaju k'īirju sim k'ai, warre hich di haarwe k'ōwia bēēju haai sim, mag hābam haig biirdΛnaa t'ach k'ö naawiajā Hēwandamag pāach gaai mas hapim hugua. Tagam nem pārau jēeu narr hōk'ar mΛchcha pāar haar barimaawaita mΛchdēu k'ap jaauwimaju.

## 12

### *Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg jüjgem*



1 K'odamnaan, hīs jūrr mua pārag k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛm, jāgata Hēwandam Hak'arau maach hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eegjā deejē, nem k'īir pogk'e waumamk'īir. 2 Pārau k'ap'Λ nΛm, warr hagt'a pārau Hēwandam hiek k'augba naawai sīi hΛΔaraa jāg juau nem parhoobam wau-tarragta pāach hēudΛ harrpi nΛmjō haajeejim, hagΛmΛgta jēeu nΛmua. Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgar pārau hēwandamnaan haajerr k'ΛΛn chan pōd hiek'aba, meujā meraa sīsidΛm, chadcha Hēwandam chaar k'aba sīsid haawai. Pari hīs ya pārau Hēwandam chaar hiekta k'ap'Λ naawai hichdēun chadau pārag hich hiek'a simjā k'ap'Λ hapiju hich Hak'aar gaaimua. 3 Magua hīs k'īirjuawai, hābmua k'āijā chadcha Hēwandam Hak'aar jua t'eegauta hi hiek jaau nΛrrΛm k'ai, pōd Jesús t'ār t'ārnaa k'aigba hiek'aju k'aba sim. Maimua hich Hēwandam Hak'arauta hiek'apibam chan, pōd hābmua, “Jesuuta t'umaam k'ΛΛn Pōrōu” ha hiek'abaju.

4 Hēwandamau chadcha hich chaainag hich jua t'eeg k'īirpierr deejem, hagua hich hat'ee nem waumk'īir. Pari mag simΛn, hich Hēwandam Hak'aar hābpai simuata mag deejem. 5 Hēwandamau maachig nem waupi simua jūrr bigaaum k'ΛΛn chogk'amk'īirta p'idagjā k'īir pogk'e waupiejem. MamΛ magΛmjā t'um hich Hēwandam Hak'aar hābpaimuata mag waupiejem. 6 Hēwandamau maachig nem waupiju hayaam pōm k'īir pogk'e wai sim; pari hāba hichdēupaita mag nem k'īir pogk'e wawaagjā t'umaam k'ΛΛnag hich juapá deejem. 7 Magta Hēwandamau hich chaainag hamachpierr hich Hak'aar jua t'eeg k'īir pogk'e deemaajem, magΛm gaaimua chi hāk'a durrum k'ΛΛn t'umta wajap'a wēnΛrramk'īir. 8 Hēwandamau hich Hak'aar gaaimua hāaur k'ΛΛnag hichdēu k'ōsimjō hōor wawieg nem k'īirjug k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hagjō nem k'īirjug k'aug hapi sim, hich hiek hōrag jaau k'aug hamk'īir. 9 Maagwai hāaur k'ΛΛnag hich hag Hak'araupai k'ap'Λ hapiejem, Hēwandam ham dāi sim haawai dich juapaaupai pōd nem waubajōjōomjā hich jua t'eegauta waju k'ap'Λ hapiejem. Hāaur k'ΛΛnag hīchab hich haguapai hōor mor mas sīsidΛmjā monaaumk'īir hich jua t'eeg deejem. 10 Hāaur k'ΛΛnag hag na hōrau mag hooba haajemta hōor dauderraa waumk'īir hich juapá deejem. Hāaur k'ΛΛnag hich hiekta deelum k'ΛΛnag jaau k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hīchab k'īirjug deejem, Hēwandam hiekta jaau wēnΛrrΛm hanΛm k'ΛΛnau nem jaau nΛm hūurwai chadcha hich Hēwandamauta hiek'api sī wa sīi dōsāt hiekta jaau wēnΛrrΛ ha k'aug haumamk'īir. Hāaur k'ΛΛnag hīchab deelum meu bΛΛrjā mΛig heegar hiek'aba haajem meupa hiek'apimaajem. Maagwai jūrr hābak'aig mag warmua hiek'atarr, pari hagjō hich meu k'aba simta hich meúata hiek'atarrjō, chi hūrtarr k'ΛΛnag jaaumk'īir k'īirjug deejem. 11 Mag nem k'īirpierr jig simjō hich jua t'eeg dee simΛn, hich Hēwandam Hak'araupaita hichdēu deejū hayaam k'ΛΛnag mag deemaajem, hichdēu k'ōsimjōta nem waumamk'īir.

### *T'umaam k'ΛΛnta Cristo mork'a nΛm*

12 Maach moron chadcha t'um hābpaita sīeb mamΛ, hag gaai nem k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Hag gaai t'ΛnΛm: dau, jua, bΛ, kach, maimua magpaijā k'abam. Pari mag t'Λnaab mamΛ, hichiita hōor mor hābpaim gaaita mag t'Λnaajem. Hich magta sim hīchab Cristo morjā: Maachta hi mork'a nΛm. 13 Judionaan wa judionaan k'abam k'ΛΛn, sīi chik'am chognaan wa hamach cuenta nΛrrjēem k'ΛΛnpa maachin t'um hāba hābam Hēwandam Hak'aar hauwiata pōr choo nΛm, mag hi Hak'aar hat'aawai maach t'umaam k'ΛΛnag Cristo mor hābpai hōbeer haumk'īir. Magua mΛg maach k'apan t'Λnaab mamΛ, hābam Hak'aarpaita wai naawai chadcha maachta Cristo mork'a nΛm.

14 ¿Pārau hoowai maach mor gaaipai nem k'īir pogk'e t'Λnaabá? Maach mor chan mag nem k'īir hābpaimuata mork'a sim habam. 15 ¿K'anim nemjō b'Λu k'āijā juag, “MΛ chan jua k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh? Magju k'aba sim, chadcha hichjā mor gayam haawai. 16 Maimua jūrr kachiu k'āijā daúg, “MΛjā dau k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh. Mag gaaimua chadcha mor gayam k'abam haju k'aba sim, hichjā mor gaai sīewai. 17 Maach mor t'um dau hak'iin, ¿k'aniu hūr'k'ajī? Wa jūrr maach mor t'um k'āijā kach hak'iin, ¿jāga nem t'ūp'amjā k'ap hak'ajī? 18 Warr maach hompaawaijā h'Λuta Hēwandamau maach magta deebajim. Hirua hoowai hagdaujō hamach sīsid hajupierrta sīumajim maach mor gaai, hichdēu k'ōchagpierr, hamagjā hagjō hamachpierr nem waumk'īir. 19 ¿jāga hak'am k'ai Hēwandamau sīi maach dau, jua, wa b'Λpai k'āijā hompaawia, tagam nem hompaaba harr hamuan? Mag harr hamuan maach mor haju k'aba sīek'am. 20 Hirua maachdēu nem higju t'um maach mor gaai hompaak'ajim. Pari nem k'īir k'apan maach gaai t'Λnaab mamΛ, hichiita maach moron hābpaita sim.

21 Daúa hichdēuta warp hoojem hawia juadamag, “Mua pΛ higbam” haju k'aba sim. Wa magbam k'ai jūrr pōrou k'āijā b'Λg, “Muajā pāar higbam” haju k'aba sim, hichta tagam k'ΛΛn k'āijā maach mor gaai h'Λgt'arraacha sīejem hawia. 22 Magju k'āai wajapcha hoowain, maach mor gayam nem wajappai higbajōjōo sīsidamta tagam k'ΛΛn k'āijā h'Λrcha hiigjem k'ΛΛnau. 23 Maimua har maadēu dich mor wajappai hasekasbaju hayaam perasta wajap'a put heecha wai wēnΛrraajem. Maimua hag k'āai wajapcha hΛΛrk'aju haai nΛmta jūrr mag hāk'aa paraajā haba haajem, 24 ham mag warm k'ΛΛnjō meer paar wai wēnΛrraju higba naawai. Mag k'āai hΛΛrk'abaju haai nΛm perasta wajapcha hΛΛrk'aajem. Pari Hēwandamau warrgarwejā hich magta deejim, maadēu hoowai wajap nem higbapaimta h'Λrcha jāsenk'a nΛmjō wajapcha t'Λa paar wai wēnΛrramk'īir. Hich hagjōta sim hīchab, maach k'odamna Hēwandam hat'ee pōm nem wauju k'augba k'it'ēem k'ΛΛnjā. 25 Hēwandamau mak'ΛΛnjā hich mork'a wai sim haawai hagdaujō jāsene hapim k'ōsi sim, maagwai hiwiir hābjā haaidΛba sīi warag hagdaujō warm k'ΛΛnau nem higaata hoo naamk'īir. 26 Mag naawai hiwiir hāb k'āijā mas haawai tagam k'ΛΛnaujā d'Λi t'umaa sentii nΛm. Wa hāb k'āijā nem wajap'a waubarm gaaimua honee haawai tagam k'ΛΛnjā t'umaa honee t'ΛnΛm.

27 Maach Cristo higar nΛm k'ΛΛnan, maachta hi morou. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hābam p'idagpai wauba naawai dichpierr nem wau nΛm gaaimua hāb sīi hi juajō sim; deelum p'idag wau sim gaaimua hāb hi b'Λjō sim; hāb hi daujō; hich mag nΛmua maimua mag tag hich mag t'um hi mor hēntēr. 28 Hich Hēwandamaujā hich hiek h'Λk'a nΛm k'ΛΛn hee h'Λrcha paraa hapijim:

Hich hiek haaidΛ jaaumk'īir hichdēucha jΛr haumam k'ΛΛn,

hich hiek jaaumamta jūrr warm k'ΛΛnag jaaujem k'ΛΛn,

maimua hich hiek jawaag maestronaan.

Mag tag hagjō paraa hapijim:

hichdēu juapá deebaawai hōor dauderraa nem waaujem k'ΛΛn,

hīchab hich jua t'eegau hōor monaaujem k'ΛΛn,

sīi chik'am k'īir jāsenk'aag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn,

iglesia hee dirijijem k'ΛΛn,

maimua hich Hēwandam Hak'arau hiek'apibaawai deelum meúa hiek'aajem k'ΛΛn.

MagΛm k'ΛΛnta hich hiek h'Λk'a nΛm k'ΛΛn hee paraa hapijim.

29 Pari magΛm k'ΛΛn t'um sīi Hēwandam hiek haaidΛ jaaujem k'ΛΛn k'aba, ni t'umaam k'ΛΛnauta mag Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛnjā k'aba, ni t'umaam

k'ΛΛanta mag Hēwandam hiek jawaag maestronaanjā k'aba nΛm. T'umaam k'ΛΛnauta mag Hēwandam juapaau hōrau hooba haajemjā hōor dauderraa nem waaujem k'ΛΛanjā k'aba, <sup>30</sup> ni t'umaam k'ΛΛnauta mag hōor mor masim k'ΛΛn monaaujem jua t'eegjā chuk'u nΛm. T'umaam k'ΛΛnagta mag Hēwandam Hak'arau bΛΛrjā hamachdēu meu k'augbamjā hiek'apiba, ni t'umaam k'ΛΛanta mag warmua deeam meúa nem jaautarrjā jūrr k'ap'Λ warm k'ΛΛnag jaaujem k'ΛΛanjā k'abam. <sup>31</sup> Mag hābpaimΛgta t'um magamk'īir Hēwandamau hich jua t'eeg deeba sīeb mamΛ, wajaap'a k'īirjunaa hi jua t'eeg chi wajaapcharam k'ΛΛanta haum k'ōsi hirig jēubat, hagua pāach heejā t'umaam k'ΛΛanta warag Hēwandam hiek gaai hubΛ paauk'amamk'īir.

Pari magΛm k'īirjuju k'āai, hāb hag k'āyau wajaapcharam sim: ma, dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmΛu. Maata pārag jawaagpam.

## 13

### *Dich k'apeen k'a k'ōchag*

<sup>1</sup> K'anim nemjō hābmua chadcha hōor dak'īir mΛg jēb gayam meu k'īirpierr hiek'anaa hāgt'armpeen meujā hiek'a sim, pari mag simta bΛΛrjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan sīi parta mag hiek'a sim. Mag sim haiguin sīi tamburr bubujuk'amjō k'abam k'ai, latadī nenerrk'amjōpaita sim. <sup>2</sup> Maimua k'anim nemjō hābmua mΛg hatag Hēwandamau nem hoopipig majujā t'umaa hag nawe k'ap'Λnaa, mΛg heegarm k'ΛΛnau k'ap'Λ nΛm k'īirjugjā t'umaa k'ap'Λ sim dāi hich Hēwandamau k'īirju sim k'īirjugjā k'ap'Λ sim; pari mag simta bΛΛrjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan parta mag sim. Wa magba hichdēu nem mag habaawai Hēwandamau hichdēu jaautarrjō hapiju k'ap'Λnaa, durrsīg k'āijā wounagamjō “Chum dΛnΛΛubaimá” habaawai, hi hipierr chadcha hichdēu jaautarrjō mam mapi sim; pari mag nem wau simta bΛΛrjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai parta mag nem k'īir pogk'e k'āijā wau sīeju. <sup>3</sup> Wa hābmua k'āijā hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛnag hich nem wai sim t'um hich t'ach k'ōju harrpa jigpāiwia jūrr hichta k'ōju chuk sīsip sim; wa hichcha k'āijā Hēwandam hat'ee hawia hΛdΛraa hōt hee hich hōrpāipi sim; pari magbarmjā bΛΛrjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sīerr k'ai, Hēwandamau hi haubaju.

<sup>4</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarmΛn, dich dāi k'aigba haawaijā sīi k'īuuta hāwatpāpālik'am, magna t'umaam k'ΛΛn dāijā hō wajaap'ata hanΛm. Dich k'apeen k'a k'ōsim habarmΛn, hirua nem wai simjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba, wa maach k'āai pōr hōp'ērg sīewiajā hijō haju k'īirjuba; ni dich t'ōwia dichta warm k'ΛΛn k'āijā hemk'ooik'a chirΛmjā habam. <sup>5</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm chan, bΛΛr habarm gaaimua chaai daumeraamjō parhoob t'Λt'Λg haba, ni nem t'ΛnΛmjā hāba sīi dich hat'eepaita k'īirjubam. Nem k'ōrgjā k'aba, wa mag meeuk'abaadēmjā sīi hich mag k'īir t'ūajā k'augba hāba hich mag hiekta hich mag hig nΛrraba haajem. <sup>6</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim chan, chik'amnau hōor k'aigba wau nΛm hoowaijā warag honee k'aba, hāba nem hagcha wau nΛm hoowiata honee haajem. <sup>7</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarmΛn, dich k'apeer garmua dich dāi wajaap k'aba hawiajā hidēu hāwat pΛΛrbabak'am. Chik'am hēugar k'aigba jaau nΛm hāk'aba, nem wajaap'a jaau nΛmta hāk'aajem. Dich k'apeen pekau hee burrwaijā, ya jāgbaadēm chan tag hat k'abam ha hiek'aba, sīita warag hāu deeu hich sīerrjō hajap'a haju hanΛm, hi higwia. Dich k'apeer gaaimua hōrau hich k'aigba haawaijā, magΛmjā higba hāwatpāpālik'am.

<sup>8</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarmΛn, mag k'ōchagjā hich mag chugpaa k'augba sīerraju. Hēwandam haar naaimaawaijā hich Hēwandamjā k'ōsinaa hich k'apeenjā hich mag k'a k'ōsi wēnΛrraju. MamΛ mag hatag paawai Hēwandam hiek jaau nΛm k'ΛΛnjā tag hīgbaru, ya hich dāicha naawai. Magbaadēm dāi tag Hēwandam Hak'arau hōrag hamachdēu meu k'augbampa hiek'apiejerrjā tag hiek'apibaju. Ya maig paawai hīchab hōor k'īrjug k'augk'am k'ΛΛn k'īrjugjā tag hīgbaru. <sup>9</sup> ʒjāgwia magΛm tag hīgbaru? Hēwandam hiek jaau nΛmjā maadēu t'um jaaju k'augbanaa mag jēb gayam k'īrjugjā sīi k'omariipaita k'ap'Λ naawaima. <sup>10</sup> Maimua chi wajapcharam k'īrjug k'ap'Λ haju hed barbaicheewain chadau mag k'omariipai k'ap'Λm nemjā tag chuk'u haju.

<sup>11</sup> Warr bΛrΛΛ chiraawain chadcha chaain hiek'aata hiek'anaa chaain k'īrjugta k'īrju chitajim. Pari ya jōoipa chirsiewai warre chaai haawaim k'īrjug hisegpāijim. <sup>12</sup> Hēwandam hiek hāk'a nΛmjā hich jāgta sīebahab. Hīsin maadēu Hēwandam higwia hi k'ap'Λ nΛm hanaab pari sīi hēsp'ēg k'īr purrjōom hee nem hinag hoo nΛmjōpaita hi k'ap'Λ nΛm, wajappai k'augba. Pari jāg nΛΛ hawia mag hatag paawai chadcha hich simjō maadēu hi wajap'a k'ap'Λ haju, ya hagdaujō hi dāi k'īrcha hoop'ōbaadēm haig. Mag maach hagt'a heegar wēnΛrrΛweran mΛchdēun ya hi wajap'a k'ap'Λ chirΛm ha chirab mamΛ, hagt'a hi hooba haawai wajappai hi k'augba chirΛm. Pari jāg chirΛΛ hawia hich jāg hich Hēwandamau wajap mΛ k'ap'Λ simjō mΛch garmuajā hīchab hi k'ap'Λ haju.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam jua t'eegta hārcha hig naab mamΛ, Cristo pierrwai tag magΛm hīgbaru. Magjup mamΛ nem k'īr t'ārjup nΛm, mak'ΛΛn chan bΛΛrjā chugpaa k'augba sīerrjēm. Mak'ΛΛn: Hēwandam hiek hāk'awia hi gaaimuata maach hāu wēnΛrrΛm k'īrjugau; hāgt'ar pawiajā warag wajapcha paauk'amaju k'īrjug, maimua Hēwandam k'ōsi nΛm gaaimua dich k'apeenjā k'a k'ōsi nΛm. Pari mag t'ārjup nΛm heem hāb sim chi wajapcharam. Ma, cha mua jaau chirΛmjō dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmΛu.

## 14

### *Hēwandam Hak'arau deeu meu hiek'apibaawai*

<sup>1</sup> Keena, mua pΛaba deeu pārag jaau chirΛm: Hāba dich k'apeen k'a k'ōsi ha-juuta hārcha hēk'abat. Magnaan chadau hīchab hich Hēwandam Hak'arau dee sim juapajā haum k'ōsi haju haai nΛm. Pari bΛΛrjā hōrau k'augbam meúata hiek'aju k'āai, hārcha hi hiek deeu k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ haagta pāach gaai wajap'a hich jua t'eegdam deepim k'ōsi habat. <sup>2</sup> Deeu meu hiek'amamua k'āijā hirig jēumΛn, nem wajaug sim hīchab; pari mag deeu meu hiek'a simuan hōrag hūrmk'īrjā k'aba, sīi Hēwandamag hūrmk'īrpaaita hiek'a sim haawai, chadcha hich Hēwandam Hak'arau k'īrjug wajap'am dee sim hawiajā bigaaum k'ΛΛnau ni hābmuajā k'augbaru, k'an hata hiek'a sī. <sup>3</sup> Mag k'āyau Hēwandamau hich hiek jaapi simta jaau nΛrrΛm wounaun chadau chadcha warag bigaaum k'ΛΛnpata Hēwandam Hiek gaai ham k'īrjugdam bāaupiwia, ham k'īrjā honee hapinaa hīchab ham wawijā wawī sim. <sup>4</sup> Pari magba deeu k'ΛΛnau magΛm meu k'augbag haigta hamag hūrpimaugaujō deeu meúata hiek'a simuan sīi hichigpaita wir haig jaau sim. MamΛ Hēwandamau hich hiek jaupitarra jūrr hōrag hūrmk'īr jaau nΛm k'ΛΛnaun chadau chadcha t'umaa chi hāk'a durrum k'ΛΛnta warag Hēwandam hiek k'augpi nΛm. Mag hamau nem k'aug paauk'amam haig warag hag hiek gaaita ham k'īrjugjā bāauk'a wētum.

<sup>5</sup> MΛrΛgan pāach t'umaam k'ΛΛnau deeu meu pāachdēu k'augbam k'āijā hiek'ak'iin hāu sim. Pari mua hoowai Hēwandamau hich hiek jaapi sim jaau nΛmta wajapcha sim, sīi jāg dēgōlp deeu meúa hiek'a nΛm

k'āijā. Mag hiek'awiajā pari warm k'ΛΛnag k'ap'Λ hamk'īir deeu ham meúa jaaumΛn hūu sim, Hēwandamau mag hiek'apitarr t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hamk'īir. <sup>6</sup> Pārau hoowai mΛch k'āijā pāar haar mawia sīi deeu meū pārau k'augbamuata pārag hiek'abaimak'iinjā, “¿K'ani jaau simΛ mag sīma?” haju pārau. MamΛ pārag wajaap'a k'ap hamk'īiran, pāar meúata jaauju haai chirΛm: Hēwandamau pārag hich hiek'jaupitarr, wa mΛg hatag hirua maach dāi haju, wa Hēwandam k'īirjug k'āijā k'īir pogk'e jaauju haai chirΛm. Magan chadau pārau k'ap'Λ nΛisiju, pāach meúa haawai.

<sup>7</sup> Pārag deeu ejemplo jaauk'im: Karris k'āijā wa guitarra k'āijā siirwai, siir meraa haawai sīi hō hΛrbaajā chuk'u sirk'iin, jāga k'ap habarju k'anta sir sī. Pōd k'augbaju. <sup>8</sup> Wa soldaun k'āijā juurhi hee wērbΛan wētum haig chi trompeta sir simua wajaap'a hō hararaa sirba hak'iin, jāga t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju mag sirbarmuapai hamachig “Haudimat” ha jaaubarm. <sup>9</sup> Pāarjā hīchab hich hājōta t'ΛnΛm. Pārau k'āijā deeu k'ΛΛnag hiek'aawai hamau k'augbam meúata hiek'amΛn, jāga hamau k'ap'Λ habarju hamachig hiek'a nΛm. Par sīi jāgan paagta hiek'a nΛmjō hok'opp'a nΛisiju. <sup>10</sup> MΛg durr gayan meū k'apan k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Chi meū k'ΛΛnagan meū wajaap'amma, hamach meū haawai, maimuajā hamach hiek'amam t'um k'ap'Λ nΛm. <sup>11</sup> Pari mag t'ΛnΛm heemua hāb k'āijā bēewia mua hi meū k'augba chitΛmta mΛrΛg hich meúa hiek'achēk'iin, mua pōd k'augbaju. Mag chan pōd hiyΛΛ habam, ni hābmuajā chik'am meū k'augba haawai. <sup>12</sup> Magua mua sīi hiekk'ōrjā k'aba mag chirΛm: Pārau jāg Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg dee sim haum k'ōchag t'ΛnΛmΛn nem wajaug sim. MamΛ chi wajaapcharamta paarpam k'ōsi habat, har pāachdēu hoowai hagua hārcha chi hāk'a durrum k'ΛΛn t'umaa k'īir honee hapijōjōm.

<sup>13</sup> Hābmua k'āijā hich meū k'aba deeu meúata hiek'aajem hag jua t'eeg wai sim k'ai, magan hājō hich Jōoirag jēeuju haai sim, mag hichdēu hiek'abarm hiekpai haig hūr nΛm k'ΛΛnag deeu ham meúa jaaujem hag jua t'eegjā hichig deemk'īir. <sup>14</sup> Hēwandamag jēeu chirΛm haig mua sīi parhooba deeu meúata jēeuk'iin, mΛ hak'araun chadcha Hēwandamag jēeu jōchk'ērama. ¿Pari mag sim mΛch chi hΛrΛmua mΛchdēu hiek'atarjā k'augba habaawaijāh? <sup>15</sup> Magbaawai ¿jāgajuma? Magbaawai mag deeu meúa jēeumam dāi jūr haig dich hiek hūr nΛm k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ jawaag hājō Hēwandamag dichig jaupima, jūr ham meúa hamag k'ap hamk'īir jawaag. Meuk'aar k'āijā hājō bΛrjā hōrau k'augbam meúata mag hau dichtarr k'ai, hich hājō ham meúata hamag jaauma, k'ap hamk'īir. <sup>16</sup> Mag ham meúa k'aba sīi deeu meúata Hēwandam t'ō hiek'amamua jēeuk'iinjā, jāga pua hiek'a simjā k'augba haawai haig durrum k'ΛΛndamau pΛ hipierr dāi hich magau habarju. Hamau pōd magbaju, pΛ hiek'amamjā k'augba haawai. <sup>17</sup> Par pua nem wajaug hūrihΛ jēeumaju; pari mag sim haig chan bΛrjā bit'urgam k'ΛΛndam Hēwandam hiek gaai k'īirjug bāuba, hich magpai bΛrjā hūrba harrjō durrum. <sup>18</sup> Mua chadcha Hēwandamag hūu hajim ha chirΛm, mΛchdēu hirig jēeu chirΛm haig mΛchdēuta pāar k'āijā hārcha deeu meúa hiek'aajeewai. <sup>19</sup> Mag chitab mamΛ, k'apanag hee chirΛm haiguin, hiek pōm k'aba hawiajā, t'umaam k'ΛΛnag mΛch hiek'a chirΛmjā k'ap'Λ hapim k'ōsita chitΛm, sīi mΛch happai hiek'a chirΛΛ habarmjā ham meúa k'aba haawai hiwiram hābmuajā k'augba hich mag hōbērpimaugau.

<sup>20</sup> Cristo gaaimua k'odamnaun, mΛg mua jaau chirΛm k'ap Haag hoob sīi chaaindamjō k'īirjug meraa hamiet. Magarrau nem k'aigbam wawaagan chadau warag wauju k'augba haju haai nΛm, chaain daumeraa haawai nem wauju k'augba haajemjō. Pari Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem k'īir pogk'e

waupiejem heem chi wajapcharam k'ap haagan, chadcha jöoin k'irjugjöta habat, wajap'a k'irjuag. <sup>21</sup> K'ir heyaa habat jäga Hëwandamau warrjä maach jöoin israelnaan hichdëu hamach castigaa sim k'ap hamk'ir deeum k'annag hamach meúata hamag hiek'apijı. Hag hiek higwia Hëwandamau hich hiek p'ã sim gaai,

“Jãk'ann wounaanau mã hiek hãk'aba harr haawai jürr deeum k'annagta mua ham durr k'echt'ag haupiwi hamach meúata jürr chi durr k'annagjä hiek'apiju” hajim, “mag hoobaawai hamach k'aibag hisegamk'ir.

Pari par mag deeum durram k'annau hamach dãi magbarmjä hãk'abajı” ha p'ã sim. *(Is. 28:11-12)*

<sup>22</sup> Magua, hıs hewagjä mag hõrau meu k'augbam hiek'a nãmuata chi hür nãm k'annag Hëwandam hiek hãk'apiju haju k'aba nãm. Magarrau Hëwandam hichdëucha hich hiek jaaubarmta jürr t'umaam k'annag hürmk'ir ham meúa jaau nãmuan chadau hãk'aba nãm k'annaupa hãk'am k'õsi hãk'aajem, hajap'ata hür naawai. <sup>23</sup> Pãadë k'irjubat: Hëwandam hiek hãk'a durrum k'ann t'umaa hãbam haig biirdãnaa, t'umaam k'annau deeum meúata hiek'a t'annmcha k'ãijã hãb bãrjã Hëwandam hiek hãk'aba sim dubchëwia mag hoobaicheewaijãh, k'an habarju hirua. Par jägan hirua, “iHih! parhooba dubwia sïi hõor pöm lökie t'annmjã hoobarm” hawia warag hãk'ab sïsiju.

<sup>24</sup> Pari magba sïi pãach t'umaam k'annag Hëwandamau jaau simta jürr hõrag jaau nãmcha k'ãijã hãb Hëwandam hiek hãk'aba k'itam dubchëwia mag hürbaicheewai, hirua t'umaa hãsie hich mor hewag k'irjuwia, “Chadchata mãnn pekau pöoma chirãm” haju, hich jägdaar mag pãrau jajawagmam hürwia.

<sup>25</sup> Mag hamachdëu hi hoojã hooba haajemta wajap'a hi hoojem k'ann dënjö hichigcha jaaumam hürbaawai kanieu t'ak'õonaa, “Chadcha Hëwandam ham dãi sïewaita mag t'annãm” hawia, dãi hamach paarmua Hëwandamag jëeuju.

### *Pãach nem hiinwai wajap'a hoonaata hinbat*

<sup>26</sup> Ya hãbmiecha paawai mua pãrag magk'im: Har hãba k'apanaa biirdãnaa Hëwandamag jëeuwai, hãaur k'annau meuk'aar hauju haai nãm; maagwai hãaur k'annau Hëwandam hiek gaaimta jaau nãmua hõor wawiju haai nãm; maagwai hãaur k'annau hich Hëwandamaucha hamachig jaaubarm hiekta jürr deeum k'annag k'ap hapiju haai nãm. Tagam k'ann deeum meúa k'ãijã hiek'aju haai nãm; maagwai warm k'annau jürr mak'annau deeum meúa jaaubarmta t'umaam k'annag hürmk'ir jaauju haai nãm. Mamã mag nem hin nãmjã, dich happaita honee haag k'aba, t'um haig nãm k'ann Hëwandam dãi warag hubã hapiiegta mag wauju haai nãm. <sup>27</sup> Pãach meu k'abam hiek'aju hawiajä hiek'aju haai nãm. Pari numpai wa t'ãrjuppai k'ãijã hãhãbdö hiek'amamuata hiek'aju haai nãm, sïi t'um sereuba. Mag deeum meúa hiek'abarmjä hichiita jürr hãbmua jaaub k'aba jaauju haai sim ham meúa, t'umaam k'annag hürmk'ir. <sup>28</sup> Mag k'apan t'annãm hee ni hãbmujã mag warm k'annau deeum meúa hiek'a nãm jaauju chuk'um chan, magan warag bãrjã deeum meúa hiek'aba, sïi pãach hõdegpaita hiek'abat, pãachdëu Hëwandam dãmupaita mag pãach hiek'abarm k'ap haag. <sup>29</sup> Wa magba sïi Hëwandamau pãachigcha jaaubarm hiekta jürr hõrag jawaag wai nãm k'ai, hajjö numpai k'abamãnn t'ãrjuppaita hiek'aju haai nãm. Maagwai tagam k'annau sïi k'iuu hürwia jaauju haai nãm, chadcha Hëwandam Hak'arauta mag hiek'api sï, wa sïi hich k'irjug heepaimuata mag hiek'a sï. <sup>30</sup> Pari mag hagt'a warm hiek'a sim hee, deeum haig simãg k'ãijã hichab hich Hëwandamau hich hiek jaaumk'ir jaaumãnn, magan chi nacha hiek'a sïerr hiek'a hõwia jürr magãg hiek'apiju haai sim. <sup>31</sup> Mag hãhãbdö hiek'amamuata t'um chi Hëwandamau hich hiek jaupi nãm k'ann hiek'a hõju haai nãm, haig durrum k'annamag

k'augpiwia hīchab k'īirdam honee durramp'ir. <sup>32</sup> Chi mag Hēwandamau hich hiek jaaupibaawai jaau nΛm k'ΛΛnaun wajap'a k'ap'Λ haju haai nΛm, hamach parhooba sereuba sīi hāhābdöpaita hiek'amaju haai nΛm. <sup>33</sup> ¿Jāgwia mag chir'Λ? Sīi jāg nem parhooba hamachdēu hampierr haawai Hēwandamau k'ōchk'aba haajeewaita mag chirΛm. Hēwandam chan hoob magΛm heem k'abam. Hiruan hagpierraanaa k'ōinaata wēnΛrrapiejem.

Jāg tagam k'ΛΛn chi hāk'a durrum k'ΛΛn iglesia hee haajemjō, <sup>34</sup> hΛΛinan culto hee paawai sīi k'īūuta hūr hohoodō haju haai nΛm. Ham, hemk'ooiin hijējēbk'am hee dāi hiek'aju k'aba nΛm, hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, ham sīi hamach jaai jua heegarpai k'it'ēem haawai. <sup>35</sup> Hemk'ooinau culto hee nem jaau nΛm wajappai k'augba haawai wajapcha k'ap Haag jēeum k'ōsi nΛm k'ai, di haar pawia hamach jaainagta jēeuju haai nΛm. Magba jāg culto hee hΛΛin hijējēb haawai hūu k'aba sim.

<sup>36</sup> Pārau jāg deeu iglesia hee haajemjō k'aba, sīi pāachdēu ham haig nem waauwai, ¿pāachdēuta nacha Hēwandam hiek hompaa haujimpīi nΛ? ¿Wa pāachdēupaita mag Hēwandam hiek k'ap'Λ nΛwa? <sup>37</sup> Pāar hee hāb sīi hich hīiupai k'āijā Hēwandamau hichig jaubarm hiek jūr hōrag jaaujem hag jua t'eeg paraam ha sim k'ai, wa deeu jua t'eeg Hēwandam Hak'arau deetarr k'āijā wai sim ha sim k'ai, magua tagam k'ΛΛn k'āijā k'apcha haju haai sim: muajā hich hābam Hēwandam Hak'araupai mΛchig jaupitarrta jaau chirΛm. <sup>38</sup> Pari hīchab hābmua k'āijā mua nem jaau chirΛmjā chad hamap'a sim k'ai, magan hoob “Jā chan Hēwandamauta hich hiek jaaupi simΛu” hamiet.

<sup>39</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, magua mua mag chirΛm: Hēwandamau hich hiek pāachigcha jaubarm jūr hōrag jaaujem hag jua t'eegta pāachig deepim k'ōsi habat, hi hiek hōor jāg heyaa jawaag. Pari mag hawiajā hoob, “Deeu meu chan hiek'aju k'aba sim” hamiet. <sup>40</sup> Deeu pΛaba pārag jaau chirΛm: Mag nem waauwaijā sīi parhooba pāachdēu hampierr haba, hagpierraata haajeet'ā.

## 15

### *Cristo meewia deeu p'iidΛtarr*

<sup>1</sup> K'odamnaa, pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛm maach peerdΛajem hiek har na mΛchdēucha pāachig jaautarr. Hich mag hiek hajim pārau hāk'awia hīsja hūu hagt'a hag gaai hubΛ durrum. <sup>2</sup> Hich mag hiek mΛchdēu pārag jaautarr gaaimua hūu pāar peerdΛwi nΛm, majā chadcha hāk'atarr k'ai mamΛ. Hich hagt'a pāar hag hiek pΛaba hich mag hi dāi hubΛ nΛm k'ai, hūu pāar chadcha peerdΛ nΛm.

<sup>3</sup> MΛchdēu hāk'atarr hiekta ya hīchab pāragjā jaauwia chirΛm, jāga hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha Cristo maach pekau gaaimua t'ōjī. <sup>4</sup> Mag hi t'ōowia bēp sūtarr k'āai t'ārjup nΛm hee hūwaai maach hich mΛg p'iidΛtarrjā hīchab mua pārag jaaujim. Mag hi p'iidΛujā hīchab hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai ya hag nawe jaau sim. <sup>5</sup> Mua pārag jaaujim, Pedroog hich hoopitarr, hag k'ur doce hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnag hich hoopitarr, <sup>6</sup> maimua hag k'ur hūmaai deeu hich hiek hāk'a durrarr k'ΛΛn k'apan quinientos hacha hābam haig narr k'ΛΛnag hich hoopitarr. Mag hi hootarr k'ΛΛn hāaur k'ΛΛnan ya k'ēchwia naab pari jārrcha hacha hagt'a monak'a t'ΛnΛm, mag hamachdēu hootarr jawaag. <sup>7</sup> Maimua Santiagoogjā hich hoopiwia t'um hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagjā hich hoopijim. <sup>8</sup> Jāk'ΛΛnan chadcha ya hich dāi dārr'ΛΛ wēnΛrraajerr k'ΛΛn hajim, mamΛ mΛΛn heeu hich hiek hāk'atarr hedweta warre mΛrΛg hich hoopiwia mΛ jΛr haujim. Maguama, mag mΛrΛgta hābmiecha hich hoopitarr haawai mΛΛn sīi hagt'a

k'uk'ur chir<sub>Λ</sub>we t'aabap<sub>Λ</sub>itarrjōta chir<sub>Λ</sub>m. <sup>9</sup> Magtarr haawai Jesuu hich hiek jaaumk'īir hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n heejā m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā serbiibacha chit<sub>Λ</sub>m. Mag chiraawai m<sub>Λ</sub>jā hīchab hich Jesuucha hich hiek jaaumk'īir t'ā<sub>r</sub> hautarrau ha t'ā<sub>r</sub>ju haai k'aba chir<sub>Λ</sub>m, hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'aibag wawaagjā ham hēudee hēk'a chit<sub>ΛΛ</sub> haajerr haawai. <sup>10</sup> Mag chitajieb mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau m<sub>Λ</sub> heeg hoowi hīs hich hiek jaaujemk'a wai sim. M<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>ch k'apeen hich hiek jaaumk'īir hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā h<sub>Λ</sub>rcha p'idk'awia chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>ch juapadamau k'abajim pari hichdēu m<sub>Λ</sub> juag hoowiata h<sub>Λ</sub>u chadcha m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>rrcha hi hat'ee p'idk'abarm. Jāgan Jōoirau parchata m<sub>Λ</sub> heeg hoobajim. <sup>11</sup> Pari mag chir<sub>Λ</sub>m haig chan k'aita h<sub>Λ</sub>rcha p'idk'ajī wa k'aita pōm p'idk'abajī ha chir<sub>Λ</sub>m k'abam. Maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hichiita Cristo meewia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hiekta jaau n<sub>Λ</sub>m; mag jaauwia pārau h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

*K'ēchwiajā deeu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju*

<sup>12</sup> Pari mag Cristo meewia p'iid<sub>Λ</sub>tarr marau pārag jaaubaawai h<sub>Λ</sub>k'atarrrta, jāga hīs hūurwai pāar heem k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek mag hōor meebarm chan tag p'iid<sub>Λ</sub>ba haajem ha jaau n<sub>Λ</sub>m hūr chir<sub>Λ</sub>. <sup>13</sup> Chadcha mag hōor meebarmjā tag p'iid<sub>Λ</sub>ba haajeek'iin, magan Cristojā hagt'a hich hauk'ērtarr jēbdeg sījeek'am. <sup>14</sup> Mag Cristo chadcha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia hich m<sub>Λ</sub>g hōbērba harr hak'iin, cha marau hi hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjā sēuk'a chad k'aba harrta jaau wēn<sub>Λ</sub>rrak'am. Mag k'ai magan maadēu parta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m. <sup>15</sup> Chadcha mag hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjō hōor meebarmjā meem hiekta meejem hak'iin, magan maraun sēuk'ata Hēwandamau Cristo p'iriu haujim ha jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m, chadcha p'iid<sub>Λ</sub>ba harrta. <sup>16</sup> Hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjō mee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n tag b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā hiiuba n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan Cristojā meewia tag p'iid<sub>Λ</sub>bak'am. <sup>17</sup> Mag Cristojā p'iid<sub>Λ</sub>ba harr k'ai, magan parta pāraujā hi hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram. Mag hak'iin magan pāran hagt'a pāach pekau heeta wēn<sub>Λ</sub>rraajeek'am. <sup>18</sup> Mag hi p'iid<sub>Λ</sub>ba harr k'ai, magan hīchab hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrumua hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>njā hamach pekau heepaita hich mag hok'oo durrum. <sup>19</sup> Cristoou hich higar wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m jūr maach hich haar hauju ha simjā, maach meewai chadcha hich haar haubamta mag sīek'iin, magan ŷk'an wajaug hat'ee hi gaaimua m<sub>Λ</sub>g p'it'ur wēn<sub>Λ</sub>rraajeek'ajī? Mag hak'iin maachta chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā parchata p'idk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjō haajeek'am.

<sup>20</sup> Pari Cristoon chadchata hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jm. Mag hōor pōm hō n<sub>Λ</sub>m hee hichta nacha p'iid<sub>Λ</sub>tarr gaaimua hewag pawiajā hōor k'apan hichjō p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju jaau sim hajim. <sup>21</sup> Wajapcharan hich jāg warrjā hōor hābpa<sub>Λ</sub>m gaaimua hewag pawiajā hōor t'um hok'oo n<sub>Λ</sub>isierrjō, hich hagjō hīchab woun hābpa<sub>Λ</sub>m gaaimuata hewag pawiajā hōor hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju hi gaaimua. <sup>22</sup> Hich jāg warrgarwe Adán gaaimua hōor t'um hō derr haawai hich hagjō hīchab Cristo gaaimuapaita t'um maachin hich mag hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju. <sup>23</sup> Pari majā sīi parhooba k'abam: Cristota nacha p'iid<sub>Λ</sub>jm; mag k'ur deeu hich pierrum hedta hi higar h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>njā jūr p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju. <sup>24</sup> Ya magbarm haigmuan chadau, Cristoouta m<sub>Λ</sub>g durr t'um hich k'aibag d<sub>Λ</sub>i hag gaai jua t'eeg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mpa t'um pōdp<sub>Λ</sub>inaa jūr hich Hēwandam chi Hayagta nem t'um j<sub>Λ</sub>ariju, hich mag chi Pōrk'a sīsimk'īir. <sup>25</sup> Pari mag hich Hayagta jua t'eeg t'um j<sub>Λ</sub>ariju na, hich d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hich jua heegar p'ē hau n<sub>Λ</sub>m hora hich Cristota mag hichdēu hōor p'ē haumam k'<sub>ΛΛ</sub>n Reik'a sim. <sup>26</sup> Mag hich d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hich jua heegar p'ē hat'aawai, hābmiecha paawai tag hōor mee k'augba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiju, <sup>27</sup> magamk'īirjā hich Hēwandamau t'umaa Cristoogta jaau wai sīewai. Mag nem t'um hirigta jaaujim han<sub>Λ</sub>m chan, hich Hēwandam chi Haaipata jūr hi jua heegar sim han<sub>Λ</sub>m k'abam. Hich Hēwandam chi Haa<sub>Λ</sub> chan pōd hi jua heegar haju k'aba sim, warrjā hich Jōoirauta mag nem



t'ANAM t'um hi jua heegar hapitarr haawai. <sup>28</sup> Maimua mag nem t'um t'ANAM Cristoou hich jua heegar p'ê hat'aawai hich Cristojã Hêwandam Hiewaak'a simta jÿrr hich Jöoi jua heegar sÿsiju, hich Jöoirauta warrjã hirig jua t'eeg t'um hich jua heegar p'êdeetarr haawai. Magbaawain chadau hich Hêwandamta nem t'um t'ANAM k'ãaijã warag hãrpai sÿsiju.

<sup>29</sup> Mag Cristo hiiu p'iidabajim hanAM magan ¿k'ant'ee hãaur k'ANau jãg ya meetarr k'AN kôitjã hamach pör choopi NAMMA? Mag hõor mee NAM k'AN hiiuba NAM chan, ¿k'ant'ee ham kôit pör choopi NAMMA? <sup>30</sup> Mag Cristo hiiu p'iidaba harr k'ai, magan ¿k'ant'eeta maar jãg hed hëepierr sÿi maach mod hAMk'a NAMjö wëNARRAJEMMA hi gaaimua? <sup>31</sup> Mag wëNARRAM gaaimua mACHIN hedau hãspapak'ampierrta tag pãar k'ÿir chitabajujö haadëp haajem, chik'amnau dak'ãwau. Pãar Cristo higar NAM gaaimua MACH HONEE chirAMjã meerba jaau chirAM pãrag. Hich hagjö MACH peer hõrau t'öt'öo haajem pãrag jaau chirAMjã sëuk'aba chirAM. <sup>32</sup> Dich k'apeenpaijã k'aibag sÿi maach k'oojemjö sÿsidAM dÿijã par hiek'aupain Efeso p'öbör hee chadcha maar jãau NAMjö haadëp haajeejim, Cristo gaaimua. Pari chadcha hõor hö NAMjã tag p'iidaba haajee'iin, ¿k'ant'ee MACH mag chitAM haju chad k'abam hat'ee? Mag hak'iin magan ham hiek'öoin, “Keena, jöpcha k'ëchju NAPI, magan warag t'ach k'öwia honee döjã dötarrau” haju haai NAM.

<sup>33</sup> Pari mag k'abam k'odamna. Hoob har Jesús hiiu p'iidabajim ha jaaujem k'ANAG pãach k'ügurpimiet. Pãrau k'augbãh: “K'aigbam k'AN dÿi k'apeerk'aawain maach wajap'a chirarrjã hãrpãaijem” ha jaaujem. <sup>34</sup> K'ÿirjug k'ap'ã haajeet'ã. Mua hÿr chirAM, mag maach meebarm chan tag p'iidaba haajem ha jaaujem k'AN pãach heepaijã t'ANAM hanAM; mamAM mag t'ANAMjã pãar bãARjã chigaa k'abamjöta haajerram, hamag hiek'abanaa sÿi hÿrbamjö haawai. Pãrau k'augba NA, chi mag NAM k'AN chan Hêwandam higar k'aba, ni bãARjã hi k'augba naawaita mag NAM. MagAM k'AN pãach hee wai naaba warre JARBAPÿIT. MACH hiek'hÿrwia k'ÿir naaumk'ÿir hÿs chadcha MACH mag hiek'a chirAM pãrag.

### *Jãga meetarr k'ANjã deeu p'iidatk'aju k'ai*

<sup>35</sup> Tale hãaur k'ANau hamach hödegpai k'ãijã, “Keena, jãg hõor mee NAMjã ¿jãgata p'iidatk'aju k'ai? wa ham p'iidatk'aawai ¿ham mor jãgata sÿsid haju k'ai?” ha jëeuju, hamach wir haigpai k'ãijã. <sup>36</sup> Chi mag jëeu simAN magan wajap k'ÿirjubanaata mag sim. Pãrau hooba haajë, jãga haajë nemjÿir dau jÿirwai. Par daüa hoowai nemjÿir daudam jëb heecha joot'ã k'eerwai warre t'öbaadëmjöo hoojem. Pari mag t'öbarmjö harrta, deeu t'arrp'ëbaadëmuata hÿwaa k'ërdam paarpawia hiiu k'ërsiejem. Hich hagjöta t'ANAABAHAB maachjã; maach meewia jëb hee hauk'eerwai MACH hatag deeu p'iidatk'aju k'AN k'abahab. <sup>37</sup> Pãadë MACH sëu hawia arroz wa deeu nemjÿir dau k'ãijã jÿirnaa hoobat: Mag nem jÿirwaijã warre chi bãdamchata jÿirba, chi daudampaita jÿirjem. <sup>38</sup> Mag höbërmamuata chi nemjÿir daupierr k'ÿir pogk'e höbeerjem, Hêwandamau warrgarwe hich mag derr haawai. Maachjã hagjö meebarmuata mor hiiur paarpa naabahab. <sup>39</sup> Hich jãg nemjÿir dau k'ÿir pogk'e paraanaa pabãjã k'ÿirpierr t'ANAMjö, maach morjã k'ÿet sÿebahab, tagam nem dÿi. Nemchaain pabã heem morjã k'ÿet sim; nem hichpan morjã k'ÿet sÿewai hãwarr morjã hagjö k'ÿet sim. <sup>40</sup> Hãgt'armpeen morjã k'ÿet sÿewai, MACH jëb gayam k'AN morjã k'ÿet sim. Hãgt'armpeen hamach hooimACH k'ÿet wai naawai MACH jëb gayam k'AN hooimACHjã k'ÿet sim. <sup>41</sup> ¿Pãrau hoowai MACH hedau hãsdawam hedau chi hedaram dÿi k'ÿet sÿeba haajë? Ni p'ÿdagjöojã k'aba sÿsidAM. Hamach chi p'ÿdag happaijã t'um dau hagdaujö WABA, dau k'ÿet sÿsid haajem.

<sup>42</sup> Wajapcha k'irjuk'iin, maachjã hich jãg nemjïir jïir nΛmjöta naabahab hïchab, mag meewia deeu hiiu p'iidΛajem ha jaauwai. K'ani maach meewai nemjïir jïir nΛmjö maach mor jëb hee hauk'ërbaawai sïi beeurjem; pari mag meebarmua deeu hiiu p'iidΛbarm chan tag beebarm. <sup>43</sup> Mag bëp sïubarm chan tag bΛarjã maadëu higba sim. Pari magtarra deeu p'iidΛ sïisiewain chadau sïita hooihmΛ sïisiju, magjö haju nem chan maadëu hooba haajem. Ya sïi jua t'eegjã chuk'u bëp sïutarra jïrr p'iidΛawain chadau juapa t'eegta p'iidΛju. <sup>44</sup> Maach meewain maach mordam cha maach hiyΛΛ nΛmta jëb hee maajem. Pari mag sim p'iidΛawai chan ya tag mΛg mor k'ïir k'aba, hΛgt'armpeen mork'ata p'iidΛju. Wajapcharan mΛig dich bi heem morjã paraa haawai hΛgt'armpeen morjã hïchab t'ΛnΛm.

<sup>45</sup> Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, warrcha hichdëu hompaatarr woun Adán ha t'Λr sïerr hichdëuta hiiupi haujim ha jaau sim, magbarmua hewag pawiajã maach paarpa haumk'ïir. Pari hag k'ur Cristo pierrwai jïrr hich garmuata hõor hiiupie chaar hiiupiejem, magbarmua hich gaaimuata hΛgt'ar hõor hõbër wënΛrramk'ïir. Mag Hëwandamau Adanta nacha hompaatarrjö, jïrr Cristota nacha p'iriu haujim, hichta hΛgt'ar wëtju k'ΛΛn dën chi Pörk'a sïsimk'ïir. <sup>46</sup> Magtarr haawaita mΛg hagt'a heegar nΛweran hich mΛg mor maachdëu wai nΛm dΛipaita wënΛrraju. Pari mΛg hatagta haggjö hich Hëwandamaupai maachig tag t'õjã t'õba haajem mor deejju. <sup>47</sup> Nacharam woun Adán haajerran jëb dënta Hëwandamau hompaa haujim, pari Cristoon jïrr hΛgt'armuachata bëejim. <sup>48</sup> Maach mΛg hagt'a mΛg durr jöoi gaai durrum k'ΛΛnan nacha mag jëb dën hompaa hautarr hag mor k'ïirta wai nΛm: pari ya hΛgt'ar paawain hich hΛgt'ar sim hag mor k'ïirta wai naaju, Cristo mor k'ïir. <sup>49</sup> Hïs hewag pawiajã hagt'a Adanag mor deetarr k'ïirk'a wënΛrrΛmjö, jãg nΛΛ hawia jïrr hich Cristoou mor wai sim k'ïirta maadëujã haggjö wai nΛisiju.

<sup>50</sup> Pari cha mua jawaagpam wajap'a hürbat hermanonaan: Maach mΛg heegar haawai maach mordam mΛg k'itΛm chan pöd Hëwandam sim haar hõbërbam. Maach mor mΛg bΛar habarmua dajëk'u k'itΛm chan pöd Hëwandam sim haar wënΛrraju k'aba nΛm. <sup>51-52</sup> Pari hürbat, hïchab haggjö cha mua pãar jãgderraa jawaagpam: ma chan pãrau bΛarjã hürba haajemΛu: Maach mΛg t'ΛnΛm k'ΛΛn t'umcha chan k'ëchbaju. Pari hagt'a k'ëchba naawiajã, chadcha maach chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn mor mΛg simΛn, hãbmiecharam trompeta sirbarm dΛi sïi mΛg maach dau p'ïrbarmjö habarm hee, warre maach t'umta mor hiiur wai nΛisiju. Mag trompeta tëe habaawaita nawe k'ëchwia jëb hee k'ëk'ëd harr k'ΛΛnjã deeu p'iidΛtk'aju, tag k'ëchba hich mag hiiu nΛisieg. Magbarm dΛi maagwai hagt'a maach chi monak'a durrum k'ΛΛnjã deelum mor chi hiiurigta paapΛiju hich Hëwandamau. <sup>53</sup> Magbaawai maach mor mΛg dajëk'u k'itΛmjã jïrr bΛarjã meebe haajemΛg pabaadëm dΛi, tag beeurjã beeurba, sïi hich mag sïerraajemk'a sïisiju. <sup>54</sup> Mag tag maach meejã k'augba t'ΛnΛisiewain chadau chadcha hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, “MΛg hatag paawai mΛch garmuata hõor dajëgpiejemjã pödpxiju” ha simjö nΛisiju. <sup>55</sup> Mag higwia hïchab hich Hëwandamau hich hiek deelum hich hiek jaaujemΛg p'ãpitarr gaai jaauwai, “Magbaawain chadau jãg hõrau hamach dajëgju hõgk'aajerrjã tag k'ïirjuba nΛisiju” ha sim, “chi maach dajëgpiejerrjã ya tag jua t'eeg chuk'u sïisiewai.” <sup>56</sup> Jöoingarwe ley deetarr gaaimuata hõrau hamach pekau pöoma wai nΛmua hok'oojujã k'ap'Λ haajem, mag pekaúata nem jua t'eeg benen dënjö hõor meepiejeewai. <sup>57</sup> MamΛ hΛu maach Pör Jesucristoou mag pekaúata hõor hok'oopiejem hich garmua pödpxitarr gaaimua hΛu maach hi dΛi wënΛrrΛm, tag hok'ooju k'aba. Mag nΛm dΛi mΛg jëb gaaiwejã maachig hich jua t'eeg deejem, mag pekau jua t'eegag dich t'Λ haupiba haag.

<sup>58</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chadcha p̄aar k'ōsi chitΛm. Magua mua p̄arag, “Hich j̄ag hi d̄ai hubΛnaa chik'amnau chaur nem jaau nΛmuaj̄ā p̄āach k'ūgurpiba, warag maach meewiaj̄ā deeu hiiu nΛisijuuta k'īirjunaā hi dau naj̄ā nem wajap'a wau nΛm gaaita p'idk'anaat” ha chirΛm. P̄arau k'ap'Λ nΛm, hich hat'ee maach mag p'idk'abarmj̄ā hirua s̄i hich j̄ag par hok'oopibaju.

## 16

### *Ofrenda dee nΛm*

<sup>1</sup> P̄arau k'ap'Λ nΛm, j̄aga mua Galaciapienagj̄ā jaaup̄lij̄i. Magtarr haawai j̄ag Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hat'ee p̄āach heej̄ā hagj̄o p'atk'on p'iebat. <sup>2</sup> Domighed paawai hagdauj̄o p̄āachd̄eu ganmampierr p'iepetat; maagwai ya wai naawai, mΛ barbaimaawaita heeupemj̄o mag p'atk'on jΛrjΛr habaju. <sup>3</sup> Ya p̄āach haar mΛ barbaimaawai p̄arau h̄oor jΛr hauju; mak'ΛΛnta mΛchd̄eucha p̄lij̄u, maach k'odnaan Jerusalenpien hat'ee mag p̄āachd̄eu p'atk'on jΛr p'ietarr deen mamk'īir. Hamach d̄lipai h̄ichab h̄esap p'ānaa deep̄lij̄u. Hag gaai p̄arau jaaup̄lij̄u, mΛg chi p'atk'on harr nΛm k'ΛΛnan maachd̄eucha jΛr hauwiata p̄li nΛm k'ΛΛnau ha k'ap hamk'īir. <sup>4</sup> MΛchd̄eu hoowai mΛchj̄ā ham d̄ai maju haai chirΛm k'ai, magan mΛchd̄euta ham p'ē harrju mag p'atk'on deen.

### *Pablo Corintoog maju k'īirjutarr*

<sup>5</sup> P̄aar hoon mamua Macedoniapien hee mΛ dichju. Hōk'ar mag p'ΛrdΛmamuata Corinto barju, p̄aar haar. <sup>6</sup> Tale p̄aar haig mΛ k'āidam k'apanaa k'āij̄ā chiraimaju, pari hagt'a wajappai k'augba chirΛm. Hichaau pamΛn, j̄aig p̄aar haig chirΛmua hid̄eu mΛch gaai nosej̄ jaar dichpiju. Maimua ya d̄ochΛmie burrbaadeewaita mΛch majuug mamk'īir, mag tale p̄arau mΛrΛg jap hee mΛchd̄eu nemdam higju t'umaa p'ēdeep̄lij̄u. <sup>7</sup> MamΛ mΛΛgwaiwe chan mabam. S̄i p̄aar haig dichmap'a chiraawai maach P̄or Jesuu k'ōs hamΛn mΛch h̄ōdiiwan p̄aar haig d̄Λrr̄ΛΛ chiraimaju k'īirju chirΛm. <sup>8</sup> Pari ya mΛg p'iesta Pentecostés burrju gayaa pamaawai hich mΛig Efeso p'ōb̄or hee chirΛmua warag p'iesta dichpiju. <sup>9</sup> Maach P̄or Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua h̄oor k'apank'am k'ΛΛnau mΛ k'ōchk'aba t'Λnaab mamΛ, mua magΛmj̄ā higba warag jaauju, mag maach P̄or hat'ee p'idk'a nΛmua hi hiek jaauju hayaa hoo wai chiraawai. Magua p̄od p'iesta nawe chan mΛ mabam. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag mua jaaubarm chi h̄ur nΛm k'ΛΛnauj̄ā s̄i par j̄agΛupai h̄urbaju.

<sup>10</sup> P̄āach haar Timoteo barimaawai hi d̄ai wajap'a habat, hichj̄ā h̄ichab p̄āach hee haairaa chiramk'īir. Magaag h̄ichab hij̄ā mΛj̄o maach P̄or Cristo hiek jaau nΛm p'idagta jaau k'itaajem. <sup>11</sup> Hiwiram h̄ābmuaj̄ā hoob p̄arau hi k'a his̄ee hamiet. Magju k'āai hirua nem higjudam t'umaa hirig deebap̄it, honee hurumua mΛ hoon b̄eemk'īir. B̄Λrj̄ā barch̄eba haawai tagam k'ΛΛn hermanonaan d̄ai hí nΛ chirΛm.

<sup>12</sup> Maach hermano Apoloogj̄ā par mua pepet chirΛΛ hajim, warm k'ΛΛn d̄ai p̄aar hoon mamk'īir. Pari magΛmj̄ā maba, t'Λba s̄isijim. Pari hōk'ar hichd̄eu hoowai maju hayaa habarm hed jam p̄aar haar hi barju.

### *Pabloou Corintopienag salud deep̄linaa ham wawitarr*

<sup>13</sup> H̄ābmiecha paawai p̄arag, “P̄āach hoomap'a haajem k'ΛΛn d̄lij̄ā k'īir k'ap'Λnaa p̄āachd̄eu Cristo hiek h̄lk'a nΛm gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit” ha chirΛm. Hag hiek gaaita hemk'ooink'anaa nem jua t'eeg habat. <sup>14</sup> P̄āach heepai nem wauuwaij̄ā, t'umaa dich k'apeen k'a k'ōsinaa ham h̄ū hapiegtā nem waubat.

<sup>15</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, Corintopien. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maach hermano Estefanata jam pãar haar Acaya durr nacha hich chaain dāimua hich hΛΛipa mΛg maach peerdΛajem hiek hΛk'ajim. Mag hΛk'awia hamach k'ĩrauta hagjō har hewag hΛk'amam k'ΛΛn juagjā hoo nΛisijim. <sup>16</sup> Muan pãrag, “JāgΛm wounaanau wa hijō Hēwandam hiek gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnau k'āijā pãachig mag habaawai hag hipierraa habat” ha chirΛm. <sup>17</sup> MΛ honee chirΛm, pãar bēeba nΛm hee Estefanaauta Fortunato dāimua Acaicopa hΛu mΛ hoon bēetarr haawai. Pãachcha pōd bēebahab mamΛ, ham pierrumua hΛu pãachchata pierrumjō habarm. <sup>18</sup> HΛu chadcha hamau mΛ t'āar honee hapiwia pãarjā hich hagjō honee hapiju, deeu pãar haar bardatk'aimaawai. JāgΛm wounaanau chad pãrau chadcha pãach garmuajā bΛΛrjā chig habata wai naaju haai nΛm.

<sup>19</sup> Mau Asia provincia hee iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnaujā pãrag salud deepxi nΛm. Aquilou Priscila dāimua salud deepxi nΛm, maimua ham deg hermanonaan culto waaujem k'ΛΛnaujā hagjō salud haajem pãrag, pãarjā maach Pör Jesucristo dēnk'a naawai. <sup>20</sup> Tagam hermanonaanaujā hagjō t'umaam k'ΛΛnag salud haajem. Pãach hāba biirdΛawai pãach k'apeen dāi hagdaujō k'a k'ōsinaa saludaabat.

<sup>21</sup> MΛch Pabloouchata pãrag mΛg saluddam mΛch juadamaucha p'ānaa deepxi chirΛm.

<sup>22</sup> Hābmua k'āijā maach Pör Jesucristo k'ōchk'aba sim k'ai, magan hichdēu k'ap chirá Cristoou jāga haju hi dāi hich bēem hed.

Maach Pör Jesús, ¡deeu pidú!

<sup>23</sup> Pãar kōit maach Pör Jesucristoog jēeu chirΛm, hichdēuta pãar dāi hogdΛba hich mag pãar hΛu wai nΛrramk'ĩr.

<sup>24</sup> Pãar t'umaam k'ΛΛn mua k'ōsi chitΛm, maach t'um hāba Jesucristo dēnk'a t'Λnaawai.

MΛgdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 2 CORINTIOS

### Biek numiim hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pabloou Corintopien chi hãk'a durrum k'ΛΛnag mag hēsap biek numiim p'ãnaa deepäiwai Macedonia sĕjim haajem.

Maadēu k'ap'Λ nΛm, nacharam hēsap hichdēu deepäitarr gaai hirua hamag hit'ūu hiek'aba t'etta hiek'apĕijim. Maimua hich hiek hasekasjierrá wa hasekasba k'ãijã nΛ ha k'ap Haagta, hag k'ur nΛΛ hawi, Titoog ham hoon mapijim hanΛm, mag hoot'urwi jŭrr hichig jaauchēmk'ĭir.

Mag chadcha Tito ham haar hudt'urwi jaauchēwai, hãaur k'ΛΛnan hĕu hichdēu jaaupĕitarrjō hi hipierr hawi nem hajaug nΛm ha jaauchējim haajem, hamach k'ĭirjug k'aigbamjã hisegpĕiwi (2:1-11). MamΛ hagjō naajim haajem hãaur k'ΛΛn hi hiekjã hasekasba warag hi hichaaurta hiek'anaa hi hēugar hí chan mag hichdēu jaaupemjō hich Jesucristoou jΛr hautarrjã k'abamta jãg nΛrrΛm hanarr k'ΛΛn (cap. 10). Titoou mag jaaubaicheewaita Pabloou mag carta biek numiim p'ãjim haajem.

**K'an jawaagta p'ãjĭ.** Mag Titoou Corintopien higwi hich jĕgaagaa jaaubaicheewaita (7:6-7) jōoi honeeubaadēwi mag hēsap p'ãjim haajem:

- (1) hichdēu hŭurwai hĕu hichdēu jaaupĕitarr hipierraa hãaur k'ΛΛnau hamach k'aibag hisegwi Cristoou k'ōsi simjōta nΛm hanΛm gaaimua hich honee sim jaaupĕinaa (cap. 7), mag nΛm dĕi hĭchab hamau hamach hee woun k'aigba nΛrrarr ya castigaatarr haawai ya hĭs jŭrr hi perdonaaju haai nΛm ha jaaupĕaig (2:5-11);
- (2) maach peerdΛajem hiek hajap'a hamag jaaunaa hag gaaimua hichjã p'it'urg hau sim jaaupĕaig (3:1-6:10);
- (3) Jerusalén p'ōbör hee chi hãk'a durrarr k'ΛΛn dau hap'ΛΛ k'it'ēe harr k'ΛΛn hat'ee deepĕaig p'atk'ondam p'ienaa k'ĭir k'aug wai naamk'ĭir jaaupĕaig (caps. 8-9);
- (4) mag hich hēugar hiek'anaa hich respetaaba narr k'ΛΛnag hiin chadcha hich Jesucristoouchata hich hi jaaumk'ĭir hi jΛr haujim ha jaaupĕaig (10:1-12:13);
- (5) deeu t'ãrjupam biek'au ham haar maju jaaupĕaig, mag hamach haar mam hŭrwi warag hamach pekau t'um hisegamk'ĭir (12:14-13:10).

#### *Pablo salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Hēwandamau Jesucristo hiek jaaumk'ĭir hich Cristooucha jΛr hautarr. Muata Timoteo dĕimua mag hēsap p'ã deepĕi chirΛm, Grecia durr Corinto p'ōbör hee Hēwandam hiek hãk'a durrum k'ΛΛnag maimua deeu p'ōbördam nΛnΛidΛm heem magwe t'umaa chi hãk'a durrum k'ΛΛnagjã hagjō.

<sup>2</sup> Maach Haai Hēwandamagjã jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēeu chirΛm, pĕach hĕu wai nΛm dĕi hĭchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'ĭir.

#### *K'ant'ee Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujeejĭ*

<sup>3</sup> Keena, maach Hēwandamta hĕucha k'itΛm. Hichpaita maach Pör Jesucristo Hayau; hichta maach Haai haawai hichdēuta hōor dau haug k'aug paraanaa hĭchab maach k'ĭir jãsenk'aajem. <sup>4</sup> Hichdēuta maach gaai masi wa hōk'ĭirjuu k'ãijã nΛm haigjã chadcha maach k'ĭir jãsenk'aajem, jŭrr maach garmuajã hagjō dich k'apeen gaai masi wa hōk'ĭirjuu k'ãijã hoowai hich Hēwandamau maach dĕi hatarrjō hich hagjō ham k'ĭir jãsenk'amk'ĭir. <sup>5</sup> Cristo gaaimuata maach hĕrcha dau hap'ΛΛ wēnΛrraawain hichdēujã hich hagjō hĭchab maach

hārcha k'īir jāsenk'aajem. <sup>6</sup> Mag Cristo hiek jaau nΛm gaaimua dau haug wau chitΛmΛn, Hēwandamau mΛch peerdΛ hautarrjō pāachjā k'īir jāsenk'awia pāach peerdΛ haumk'īrau. MΛg hirua mΛ k'īir jāsenk'a simΛn, jāan hich hagjō pāachjā mΛjō dau hap'ΛΛ hap'ōbaadeewai jūrri mΛch garmuata pāar k'īir jāsenk'aa k'ap'Λ hamk'īrau. Mag hamΛn magan pārau mΛ dēnjō hāwatimΛ hāwatju. <sup>7</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pāarjā Cristo gaaimua mΛjō dau hap'ΛΛ naawai jāg hichdēu mΛ k'īir jāsenk'atarrjō pāarjā hagjō hirua k'īir jāsenk'aju.

<sup>8</sup> Cristo gaaimua k'odamna, tale pārau k'ap'Λ nΛm, Asia durr mawia mΛ wajap'a dau haug wautarr. Muan tag mΛchdēu hāwatbajupii haajeejim; magΛm gaaimua muan ya tag mΛch pāar k'īir chitabajupii chirajim. <sup>9</sup> Muan ya mΛch t'ōopāaigpampiita chirajim; pari jūrri mag wajap dau haug wautarr gaaimua ya mΛrΛg jaaubarmjōta hajim, mΛchpai wir haig higju k'āyau hārcha Hēwandam hōor mee sīsid harrjā p'iriu haajem gaaita k'īirjuju. <sup>10</sup> Mag, hūu mΛ t'ōopiba Hēwandamau mΛ peerdΛ haujim. Mua k'ap'Λ chirΛm hīchab, hichdēu mΛ t'Λa wai sim haawai mΛg hatagjā hirua hich jāg mΛ k'aigpēr wai nΛrraju, <sup>11</sup> pārau mΛ kōit hich jāg pΛaba jēeu durrumΛn. K'apank'am k'ΛΛnau mΛ kōit Hēwandamag jēeu nΛmΛn, magan hich hagjō hūu hirua mΛ wajap'a wai chiraaajem paarjā k'apank'am k'ΛΛnauta hirig hūu hajim hajurau.

### *Jāgwia Pablo Corintoog mabajī*

<sup>12</sup> MΛch wajap'a chitanaa hiek'aawaijā chadcharam hiekta pāar hee Hēwandam dak'īirjā mΛch hiek'a chitaajem k'ap, mΛ honee chirΛm hi dau na. MΛ mag chitΛm chan sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īirjug k'augau k'aba, sīi hich Hēwandamau mΛrΛg magpi sīewaita t'umaam k'ΛΛn daarjā hūu wajap'a chitaajem. <sup>13</sup> Pārau wajap'a k'īirjumΛn mΛchdēupai mΛch higwia pāachig hēsap gaai mag jaaupāaiwaijā pārau k'ap'Λ haju, chadcha pāachdēu mΛ hoojemjōpaita mΛchdēujā mΛch jaau chitΛm. Jāg mΛchdēu p'ā deepāi chirΛmΛn, sīi mΛ gaaimua pāach honee haju haai nΛm wajap'a pāachig k'ap hamk'īrau. <sup>14</sup> Hīsin sīi pārau bΛchk'unpaita k'ap'Λ nΛm muata nacha pāachig Hēwandam hiek jaauchētarr, pari wajapcha k'ap'Λ haju bΛchk'un waaur nΛm. Maach Pōr Jesús pierrum hedta pāar honee haju mΛ gaaimua, maagwai mΛchjā hagjō honee haju pāar gaaimua.

<sup>15</sup> Mag mΛch gaaimua pāach honee haju k'ap'Λ chiraaawai nacha pāar haigta chiraimaju k'īirju chirajim, biek numī pāar hoot'uraag. <sup>16</sup> MΛch k'īirjugan Macedoniaag mamujā nacha pāar haigta jēerimawi deeu hewag bēewaijā hūwaii pāar haigta chiraichēju k'īirju chirajim. Mag, mΛ Judeaag maagpaawaijā hūu pārau mΛ juag hoomjō mua nemdam higju t'umaa mΛrΛg deepāik'am. <sup>17</sup> Pari magtarrta, jāgwia mΛ mabajī. ¿Pārau hoowai mua wajap'a k'īirjubanaata pārag maju ha p'ā deepāijī? ¿Wa mΛchta sīi parhoobam k'ΛΛnjō hihāsisisdō chitaawaita nem mag haju hatarrjā nΛΛpai hawia deeu hūwaii mag k'abam haajēwa? Magjā k'abam. <sup>18</sup> Hēwandamaujā k'ap'Λ sim, hi dau jam mua pārag nem mag hawia deeu hūwaii mΛchdēupai hich hag hiek higwia mag k'abam haajē. Mua mag nem jaauba chitΛm. <sup>19</sup> Silvano dāi Timoteo maimua mΛchdēujā hagjō maach t'um Jesucristo Hēwandam Hiewaa hiekta jaau wēnΛrraajem. Hich Cristooujā nem mag hawia deeu hich hag hiek higwiapai mag k'abam haba sīerraawai maraujā pōd magju k'aba nΛm. Cristoou hichdēu mag habarmΛn hich magta nem wau sīerrΛm. <sup>20</sup> Hi gaaimuata Hēwandamau maach dāi nem magju hatarrjā chadcha hich hiek'atarrjō haajem. Maguata maach Hēwandaman chadcha hich hiek'atarrjā sēuk'aba sīerrΛm haajem maadēu, Cristo gaaimua hi t'ō hiek'amamua. <sup>21</sup> Hich hag Hēwandamauta pāragjā Cristo hiek hΛk'apiwi mΛrΛgjā hΛk'apiwia maach hich dāi hubΛ p'ē wai sim; maimua hichdēupaita maar mΛg chi Cristo hiek

jaau n<sub>AM</sub> k'<sub>Λ</sub>njã j<sub>AR</sub> haujim. <sup>22</sup> Mag hichdëu maachig hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hat'am haigta maach gaai hich dauchach p'ã s<sub>I</sub>ubarmjõ hajim, magbarm haigmua hichdëu k'õsimjõ nem wau n<sub>AM</sub> hoowia hõrag chadcha hich dënk'a n<sub>AM</sub> k'ap hamk'ïir. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>Λ</sub>i h<sub>I</sub>chab hich Hak'aarjã deejim, mag gaaimua h<sub>Λ</sub>gt'ar paimaawai hichdëu m<sub>AG</sub> hatag maachig nem deejü han<sub>AM</sub>jã chadcha deeb k'aba deejü k'ap hamk'ïir.

<sup>23</sup> M<sub>Λ</sub> s<sub>E</sub>uk'a chir<sub>AM</sub> k'ai magan Hëwandamau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdëu hampier haju haai sim; pari hagt'a m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe Corintoog p<sub>Ä</sub>ar hoon maba chir<sub>AMΛ</sub>, s<sub>I</sub>i p<sub>Ä</sub>achig hik'<sub>Λ</sub>aba hiek'abaimaawai warag p<sub>Ä</sub>ach h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapimaaugauta maba chir<sub>AM</sub>. <sup>24</sup> M<sub>Λ</sub> jam barwia m<sub>Λ</sub>chdëu nem jaubarmta p<sub>Ä</sub>rag hajués waupimap'a chir<sub>AM</sub>. Ya p<sub>Ä</sub>ar p<sub>Ä</sub>achdëu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub> gaai hub<sub>Λ</sub> naawai p<sub>Ä</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, jãga haju haai n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> barju nawe, maagwai mag<sub>AM</sub> hat'ee chan ya p<sub>Ä</sub>rau wajap m<sub>Λ</sub> higba n<sub>AM</sub>. Magarrau mua m<sub>Λ</sub>chdëujã k'õsi chir<sub>AMΛ</sub> p<sub>Ä</sub>ar honee hapijuuta hëk'aajem. Mua chan p<sub>Ä</sub>ar h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapimap'a chir<sub>AM</sub>.

## 2

<sup>1</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch barbaimaawai p<sub>Ä</sub>achta k'ïir naauwia h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapimaaugauta hagt'a maba chir<sub>AM</sub>. <sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> mawia p<sub>Ä</sub>achig hiek'abaimaawai p<sub>Ä</sub>ar h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu n<sub>Λ</sub>isim hoobaawai, ¿jãga m<sub>Λ</sub>chjã honee habarju p<sub>Ä</sub>ar d<sub>Λ</sub>i? Maig chan maach t'umaa honee haju harrta s<sub>I</sub>i warag h<sub>Ö</sub>k'ïirjuuta n<sub>Λ</sub>isiju. <sup>3</sup> Mag k'ïirjuwiata har nacha m<sub>Λ</sub>chdëu p<sub>Ä</sub>rag hësap p'ã deep<sub>Ä</sub>aiwai hag gaai s<sub>I</sub>i jaaup<sub>Λ</sub>i chirajim, m<sub>Λ</sub>ch barju nawe p<sub>Ä</sub>ach happai hiek'awia mag k'aigba haadëp n<sub>AM</sub> t'umaa wajap'a arreglaamk'ïir. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> m<sub>Λ</sub>ch honee haju, m<sub>Λ</sub> barju nawe p<sub>Ä</sub>rau mag problema arreglaap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>; mag ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch happaijã k'aba p<sub>Ä</sub>achpata d<sub>Λ</sub>i honee haju. <sup>4</sup> Pari jãg hësap p<sub>Ä</sub>rag deep<sub>Λ</sub>yaag p'ã chiraawai t'umaa k'ïirjuwia gaai machaaga haadëmua warag m<sub>Λ</sub>chta b<sub>I</sub>ejeejim. Pari m<sub>Λ</sub>ch meerba chir<sub>AM</sub>, mua hësap gaai p<sub>Ä</sub>rag jãg p'ã deep<sub>Λ</sub>itarr chan s<sub>I</sub>i p<sub>Ä</sub>ar h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapieg k'abajim. Magju k'ãai hante jãg p'ã deep<sub>Λ</sub>itarran, m<sub>Λ</sub>chdëu chadcha p<sub>Ä</sub>ar k'õsi chir<sub>AM</sub> k'ap hamk'ïir hajim. Mua p<sub>Ä</sub>ar k'õchk'aba chirak'iin, p<sub>Ä</sub>ar jãjãgk'amjã m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba chiraajeeek'am.

### *Hich b<sub>Ä</sub>aurr h<sub>Ü</sub>an wai s<sub>I</sub>err perdonaapi jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>5</sup> Pari hiwiir hãbpaimua jãg m<sub>Λ</sub> h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapitarr chan m<sub>Λ</sub>ch happai k'aba, jãan chi iglesia heem k'<sub>Λ</sub>Λndampata t'um hich jãg h<sub>Ö</sub>k'ïirjuu hapijim, hich jãg k'aigba harr gaaimua. <sup>6</sup> Ya p<sub>Ä</sub>ach k'apanaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta hi castigaatarr haawai ya hich jãgpai h<sub>Λ</sub>u sim. <sup>7</sup> S<sub>I</sub>i jãimua p<sub>Ä</sub>rau hi perdonaawia hi k'ïir jãsenk'abat, heeu magba hak'iin hich d<sub>Λ</sub>i jãgtarr gaaimua warag h<sub>Ö</sub>k'ïirjug p<sub>Ö</sub>oma haadeewai tag Hëwandam d<sub>Λ</sub>ijã n<sub>ARR</sub>aju k'ïirjuba k'ãijã haduk'am. <sup>8</sup> H<sub>I</sub> magpim hugua warr p<sub>Ä</sub>achdëu hi d<sub>Λ</sub>i narrjõ deeu h<sub>Ü</sub>maai, “Marau hagt'a p<sub>Λ</sub> k'õsi n<sub>AM</sub>” habat hirig. <sup>9</sup> Nawe m<sub>Λ</sub>chdëu p<sub>Ä</sub>rag hësap deep<sub>Λ</sub>itarr gaaijã hich mag mua p<sub>Ä</sub>rag jaaup<sub>Λ</sub>ijim, chadchata m<sub>Λ</sub>chdëu p<sub>Ä</sub>rag nem jaau chir<sub>AM</sub> hipierraa n<sub>Λ</sub> wa hipierraa k'aba n<sub>Λ</sub> ha k'ap Haag. <sup>10</sup> P<sub>Ä</sub>rau perdonaabarm woun muajã hagjõ hi perdonaaju. Mag mua hi perdonaabarmjã, chadcha hich k'aibag hisegbaawai hi perdonaaju s<sub>I</sub>err k'ai, p<sub>Ä</sub>ar gaaimuata Cristo dak'ïir mua hi perdonaaju. <sup>11</sup> Mag hi perdonaaba hak'iin, d<sub>Ö</sub>sãtta j<sub>Ü</sub>rr maach gaai h<sub>Λ</sub>rpaju; ya maadëu hi k'ap'<sub>Λ</sub>m, h<sub>I</sub> jãga s<sub>I</sub>err<sub>Λ</sub>.

### *Corintopien k'ap jëwaag Pablo Tito d<sub>Λ</sub>i hoom k'õchag s<sub>I</sub>err*

<sup>12</sup> Troas p'õbör hee Cristo hiek jawaan ha maawai maach P<sub>Ö</sub>röu hich hiek jaaumk'ïir s<sub>I</sub>i p'it'urgjã chuk'u m<sub>ΛRΛG</sub> jaaupijim. <sup>13</sup> Pari mag m<sub>Λ</sub> barimaawai Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub>ch heeum Tito hooimabajim Troas p'õbör hee. Magbaawai k'ak'aisamjõ chichiir hawia, haiguim k'<sub>Λ</sub>Λn hermanonaanag hayoo

ha p<sub>Λ</sub>awia mua Macedoniaaga, Tito d<sub>Λ</sub>i hoog; h<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>aar haar hudt'urtarr haawai hirig p<sub>Λ</sub>aar k'ap j<sub>Λ</sub>ewaag hawi m<sub>Λ</sub> Macedoniaag majim, hi s<sub>Λ</sub>ierr haar.

*Cristo d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata t'um p<sub>Λ</sub>ödp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haajem*

<sup>14</sup> Pari h<sub>Λ</sub>u hajim ha chir<sub>Λ</sub>m H<sub>Λ</sub>wandamag, Cristo d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a naawai nem p'it'urm nemj<sub>Λ</sub> hi gaaimuata h<sub>Λ</sub>u maach garmua p<sub>Λ</sub>ödp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haajem paar. Maguata h<sub>Λ</sub>s maach w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ampierr H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaauwaij<sub>Λ</sub>, warp'am magwe j<sub>Λ</sub>gdee t'Λap w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>ömj<sub>Λ</sub>ö, j<sub>Λ</sub>rr maach gaaimuata h<sub>Λ</sub>örag hich k'augpi sim. <sup>15</sup> H<sub>Λ</sub>wandamau hoowai maach hi hiek jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan incienso warp'am magwe t'Λap w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>ömj<sub>Λ</sub>öta hoojem, mag hi hiek haaid<sub>Λ</sub>mk'ir jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua. Mag n<sub>Λ</sub>m gaaimuata chi peerd<sub>Λ</sub>ju k'Λ<sub>Λ</sub>nan peerd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, maagwai chi peerd<sub>Λ</sub>baju k'Λ<sub>Λ</sub>nan hamachd<sub>Λ</sub>u k'ö<sub>Λ</sub>s h<sub>Λ</sub>k'aba hawia s<sub>Λ</sub>i hok'oo t'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. <sup>16</sup> Chi hok'ooju k'Λ<sub>Λ</sub>nagan, H<sub>Λ</sub>wandam hiekta mag inciensoj<sub>Λ</sub> warp t'Λap haaid<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>ömta warag ham t'ö<sub>Λ</sub>ju pak'örj<sub>Λ</sub>ö sim, hamachd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m gaaimua. Pari j<sub>Λ</sub>rr chi h<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'awia peerd<sub>Λ</sub>ju k'Λ<sub>Λ</sub>n hat'eyan mag warp'am magwe t'Λap w<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>ömta b<sub>Λ</sub>nh<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>ö sim, warag ham hiiupi hawaag. ¿Magan k'aiuta mag H<sub>Λ</sub>wandam hiek warp'am magwe haaid<sub>Λ</sub>mk'ir jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua warag h<sub>Λ</sub>öor hiiupi hawaag wa t'ö<sub>Λ</sub>pieg k'aij<sub>Λ</sub> jaau k'ap'Λ s<sub>Λ</sub>i? <sup>17</sup> Har p<sub>Λ</sub>aar hee s<sub>Λ</sub>euk'a nem jaaujem k'Λ<sub>Λ</sub>n k'abam. Hich H<sub>Λ</sub>wandamauta mag jaaupibam chan p<sub>Λ</sub>öd mag jaaubam. Magarrau maach hich H<sub>Λ</sub>wandamaucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>naun chadau mag jaauju haai n<sub>Λ</sub>m. Marau chan mag ham d<sub>Λ</sub>enj<sub>Λ</sub>ö s<sub>Λ</sub>i p'atk'on haum k'öchgau maach k'irjug heemuapaita H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raba n<sub>Λ</sub>m. Maragan hich H<sub>Λ</sub>wandamauchata hich hiek jaaupi s<sub>Λ</sub>ewai hi dau na nem jaau n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> t'um hagchata jaaujem, Cristo d<sub>Λ</sub>ita k'apeerk'a naawai.

### 3

*H<sub>Λ</sub>wandamau hiek hiiur deetarr jaau n<sub>Λ</sub>m*

<sup>1</sup> Mag, muan nem jaauwaij<sub>Λ</sub> t'um nem hagchata jaaujeewai ¿p<sub>Λ</sub>aar j<sub>Λ</sub>g hee mua m<sub>Λ</sub>ch wir haig t'öwiata mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>ö s<sub>Λ</sub>i? ¿Wa m<sub>Λ</sub>chj<sub>Λ</sub> warm k'Λ<sub>Λ</sub>nj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>aar haar h<sub>Λ</sub>sap d<sub>Λ</sub>ita maju haai chir'awa? Mag k'abam. H<sub>Λ</sub>sap chuk'u mawiaj<sub>Λ</sub> ya p<sub>Λ</sub>arau m<sub>Λ</sub> k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m. Ni warm k'Λ<sub>Λ</sub>nag m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>uj<sub>Λ</sub> H<sub>Λ</sub>wandam hiekta jaau chir<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'irj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>aar jua heem h<sub>Λ</sub>sapj<sub>Λ</sub> higba chir<sub>Λ</sub>m. <sup>2</sup> M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>agan, carta chaarta m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i wai chitaju k'äyau p<sub>Λ</sub>ach chi h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nta carta chaarj<sub>Λ</sub>ö n<sub>Λ</sub>m. Mua jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek h<sub>Λ</sub>k'awia H<sub>Λ</sub>wandam dau na p<sub>Λ</sub>aar wajap'a w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hoowiata carta gaai jaaup<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>ö h<sub>Λ</sub>örau k'ap'Λ naabahab, chadcha mua wajap'a H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaau chir<sub>Λ</sub>m. <sup>3</sup> Chadcha hamau wajap'a hoo n<sub>Λ</sub>m hak'iin, p<sub>Λ</sub>aar k'abahab hich Cristooucha carta p'ätarrj<sub>Λ</sub>ö n<sub>Λ</sub>m. Mag cartaj<sub>Λ</sub>ö hichd<sub>Λ</sub>uucha p'ätarr haawai plumaau p'ätarrj<sub>Λ</sub>ö k'aba, s<sub>Λ</sub>i hich H<sub>Λ</sub>wandam warrgarwe hich mag hiiu s<sub>Λ</sub>ierr<sub>Λ</sub>m hag Hak'arauta h<sub>Λ</sub>sap gaai carta p'ätarrj<sub>Λ</sub>ö sim. Mag p'äk'a s<sub>Λ</sub>simj<sub>Λ</sub>ö s<sub>Λ</sub>i warrgar Moiseeg p'ä deetarrj<sub>Λ</sub>ö mokdau gaai k'aba, p<sub>Λ</sub>aar t'äar heechata p'äk'a s<sub>Λ</sub>simj<sub>Λ</sub>ö hajim. Hajapcharan m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hiek jaaupi simua warre p<sub>Λ</sub>ach t'ärauchata h<sub>Λ</sub>k'apijim.

<sup>4</sup> Mua chadcha mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m, H<sub>Λ</sub>wandamauta Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub>ch hiek'a chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> k'ap'Λ hapi s<sub>Λ</sub>ewai. <sup>5</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m haig chan mag m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u nem wau chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> t'um m<sub>Λ</sub>ch juapauta wau chir<sub>Λ</sub>m haba chir<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>u nem wau chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> H<sub>Λ</sub>wandamau juapadam dee simuata waaujem. <sup>6</sup> Hichd<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g juapadam deejim, hich chogk'anaa hich garmua h<sub>Λ</sub>öor d<sub>Λ</sub>i haju hiek deetarr jaaukm'ir. P<sub>Λ</sub>arau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, mag hi hiek hiiur mua jaau chir<sub>Λ</sub>m chan warrgar Moiseeu dau daau p'ä p<sub>Λ</sub>atarrj<sub>Λ</sub>ö k'aba haawai p<sub>Λ</sub>ach t'äar hee s<sub>Λ</sub>eich<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>ö p<sub>Λ</sub>arau p<sub>Λ</sub>öd hooba haajem. Mag Moiseeu p'ä p<sub>Λ</sub>atarran dau daau s<sub>Λ</sub>ejieb pari magua h<sub>Λ</sub>öor peerd<sub>Λ</sub> hauba haajeejim. Mam<sub>Λ</sub>



hīs jūrr hag k'āai Hēwandam Hak'aar maadēu hooba haajemuata hōor peerdΛ haajem.

<sup>7</sup> MamΛ Hēwandamau mokdau gaai p'ātarr hiek Moiseeu waibēewai, sīi hichta hedau k'īirjō k'īir bΛΛmjō bēetarr haawai, israelnaanau pōd hi k'īir heerpabajierram haajem, dau k'ak'aichgau. Mag bēejieb mamΛ hich mag sīerraag k'aba harr haawai hōk'ar magba pamamua tag bΛΛ k'aba haadējim haajem hi k'īir. MamΛ pāadē wajak'a k'īirjubat. Mag hich Hēwandamaucha mok gaai p'ā deetarr hiek hajieb mamΛ maach peerdΛ haubaju hiek hajim. Mag sim hāba jaaucheewaijā hich wajaugau sīi mag Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarrta,<sup>8</sup> jāgwia hag k'āyau hatchinga wajaug habaju sīi hich Hēwandamau hich Hak'aar gaaimua hōor dΛi deeu hiek deebarmua ham peerdΛ hauju jaau nΛm.<sup>9</sup> Wajakcharan mag maach peerdΛ haubaju hiek jaautarrjā wajak'a harr k'ai, magan hich hiek hΛk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāijju jaau nΛmta hag k'āai wajakcha sim. <sup>10</sup> Nacha mag mok gaai p'ā sīerr hag hajaug chan hēudee mag Hēwandamau maach peerdΛ hauju jaau nΛm hiek dΛi bΛΛrjā barba sim. <sup>11</sup> Mag hiek p'ā deetarr wajaugau Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarrta hōtdaujō hōk'ar t'ōmamua chugpatarr k'ai, magan Hēwandamau hich Hak'aar gaaimua hōor dΛi hiek deetarrta wajakcha sim, hag k'āyau bΛΛrjā chugpaa k'augba sīerraawai.

<sup>12</sup> Mag hi hiek hΛk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāaijemjā wajak'a k'ap'Λ chiraawaita, mΛchdēu jaaum haig warre hi hiek dawaata jaau chitaajem, hiek wajak'am haawai. <sup>13</sup> Moisés Sinai durrsī gaai Hēwandam dΛi hiek'a sīi hawia bēewai hich k'īir sīi bΛΛmjō t'Λnarr hōk'ar chugpamam israelnaanag hoom hugua, hich k'īir gar putiu bōrr haaujeejim hanaabā. Pari hewag paawai mag hirua waiberr hiek k'āai jūrr chi hiek hiur pierrumta wajakcha sīewai mua chan mag hi dēnjō meerba muan warre dawaata jaajem. <sup>14</sup> Pari mag Moiseeu hich k'īir happai bōrr haaujerrta t'um israelnaan k'īirjugpata Hēwandamau mag put heegar bōrr hat'amjō hajim. Maguata hewag pawiajā par Hēwandam hiek t'Λr nΛmjā pōd k'augba haajem, mag bōrr simjō sim k'echeupΛiba sīewai. Mag k'īirjugjā putiu bōrr simjō sim k'echeupΛyaagan Cristo hiekta t'āraucha hΛk'aju haai nΛm. <sup>15</sup> Hīs hewag pawiajā, mag sīsīdam k'ΛΛnau hich Moiseeu hēsap p'ā pΛatarr gaai t'ΛΛrwai hagt'a hamachdēu t'Λrmamjā k'augba nΛm. <sup>16</sup> Pari Hēwandamag hamach pekau chugpaapi jēeuwaita mag ham k'īirjug putiu bōrr simjō simjā warre barbapΛimjō haajem. <sup>17</sup> Warran Hēwandam warp narrta ya hi dΛicha wēnΛrrΛmjō nΛm, mag Moiseeu p'ā pΛatarrau tag p'ēt'Λgba naawai. Magua mag dich pekau chugpaapi jēeuwain warre hich Hēwandam Hak'aarta wai nΛisiejem. <sup>18</sup> Maguata maach hi hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn chan mag hagt'a putiu k'īir bōrr nΛmjō k'aba haawai hēs'p'ēg dau wajak'am hee hoo nΛmjōta hich Hēwandam wajaugjā maach gaaita hōrau hoo nΛm, maach nem wajak'a wau nΛm gaaimua. Mag nΛmua maachin waragta hich Hēwandam Hak'arau wajaug paamaawai warag maach Pōr Jesujōta paauk'amam.

#### 4

<sup>1</sup> Magua mΛch chan k'usēuk'aba chitΛm, Hēwandamau hich garmuata mΛch dau haug k'augwia hichdēuta mΛrΛg mΛg p'idagjā deetarr haawai. <sup>2</sup> Hi hipierraa ham k'ōchgau meraa nem wauwia deeu hagΛm gaaimua mΛch k'īir naauju hayaam nemjā mua bΛΛrjā wauba chitΛm. Mua chan sīi jāg k'ap'Λm hanΛmta har parhooba nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛn k'aba haawai hōor k'ūgurwia maach Hēwandam hiek p'ā sim gaai chaauraapaijā jaauba chitΛm. Hēwandam dau na magju k'āai muan hāba nem hagcha jaajuuta hēk'aaajem. Mua mag nem jaanaa wau chitΛmjā chi mΛ hoojem k'ΛΛnau ni hābmuajā

meraa k'aba nΛm. <sup>3</sup> Mua mΛg Hēwandam hiek jaau chitΛmjā hōrau pöd k'aug hauba nΛm k'ai, magan mak'ΛΛnan hagt'a putiu dau hēu hār börr nΛmjö naawaita hamach hok'oo nΛm gaaimua mag k'augba nΛm. <sup>4</sup> Hich chi dösāt mΛg jēb gayam k'ΛΛn hēwandamk'a sierrΛmuata ham dau k'ipi wai sim dāi ham k'irjug hārjā putiu börr wai simjö sim, maach Cristo t'umaam k'ΛΛn k'āai hārpai sim hiekta hāk'apimaaugau. Mag Cristo hiek'aupaita hōtdau bΛg nem hoowai k'ap'Λ haajemjö maachig k'ap'Λ hapi sim, Cristo gaaita hich Hēwandam k'ir t'eg sim. <sup>5</sup> MΛ chan pārag wir haig mΛchta pāar pörk'a chirΛm ha jauba chitΛm, muan Jesucristota hōrag hamach pörk'apimk'ir jaau chitaajem; hí k'abahab chadcha maach Pör. MΛch garmuajā Jesucristo k'ōsi chirΛm gaaimua, mΛg hi hiek jaau chitΛmua mΛΛn sīi pāar chogk'ata chitΛm. <sup>6</sup> Har mΛg durr hompaa naawaijā sīi hich hiek'aupai k'ichag heemua hararag hompaa hautarr hich hag Hēwandamaupaita hich hiek'au maach k'irjug haardΛ hat'amjö hajim, magbarmua maach Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai wajaug sierrΛmta Jesucristo gaaimua k'ap'Λ nΛisimk'ir.

*Dau hap'ΛΛ hawiajā Hēwandam maach dāi sim k'ap'Λ nΛm*

<sup>7</sup> Pari mag Cristo hiekta p'atk'on k'āaijā hārcha balee simta sīi maar mΛg dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnauta jaau wēnΛrraajem. Pari mag Hēwandamau maar mag k'it'ēem k'ΛΛnagta hich hiek jaupi sim chan maachta wajaug nΛm hamk'ir k'aba, sīi hich Hēwandam jua t'eegauta mag wau nΛm ha k'ap hamk'irau. <sup>8</sup> Maguata mΛΛn mΛg chitΛmΛn, nem k'irpierramuata chachmamjö haajeb pari warag magΛmpaita k'irju chirΛjā haba chitΛm. K'ar mag dau haug waauwaijā magΛm higwia warag nem wauju k'augba haadeejeeb mamΛ, magΛm gaaimua hōk'irjug pōomajā haa k'augba chitΛm. <sup>9</sup> Hōraun mΛ k'aibag wawaag mΛ hēudeejā hēk'aaajem; pari jūrr hamau mag nΛm hee Hēwandamau mΛ k'a hogdΛba hichdēuta mΛ t'Λa wai nΛrraajem; t'ōju hēk'a nΛmua mas deejeb pari warre t'ōo chan t'ōoba haajem. <sup>10-11</sup> Jesujā juauta ham dēn hi t'ōopāitarr haawai mΛjā hājō mΛch chitΛmpierr hi gaaimua t'ōjuuta jΛr chitΛmjö haajem, mag dau haug wau chitΛm gaaimua hōrau hoowaijā chadcha hich Jesús mΛ t'āar hee hīiu simuata mΛch t'Λa wai nΛrraajem k'ap hamk'ir. <sup>12</sup> Mag hi hiek jaau chitΛm gaaimua mΛchin chadcha t'ōjuuta hēk'a chitΛmjö haajem, pari mua mag jaau chitΛm gaaimua hΛu pāar chi hāk'a nΛm k'ΛΛnan jūrr hīiuta hīiu nΛm, hi hiek hāk'a nΛm gaaimua.

<sup>13</sup> Pari chadcha Hēwandamau mag mΛch t'Λa wai sīeju k'ap'Λ haawaita David k'ararrau hiek'atarr hiek'ōoin, “MΛch hoomap'am k'ΛΛn jua heemua Hēwandamau hΛu mΛch chig hapiba hōbeerpiju k'ap'Λ chiraawaita warag hi hiekjā hōgk'aba jaau chitaajem.” <sup>14</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, Hēwandamauta maach Pör Jesús meetarrjā deeu p'iriu haujim. Magtarr haawai hichdēupaita hīchab mΛchjā Jesús p'iriu hautarrjō p'iriu hauwia pāar dāi hāba hich sim haar maach p'ē harrju. <sup>15</sup> Mag mΛch dau haug waaujem t'um pārag jaau chirΛmΛn, jāan mΛch mag chitΛm gaaimua pāachta hΛu hamk'irau, magΛm gaaimua hīchab Hēwandamaujā dārrcha pāar dāi wajaup'a haajeewai hich hājō hīchab hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hāk'awia hirig hΛu hajim hanΛmua hi t'ō hiek'amk'ir. Magamk'irta mag mΛch dau haug waaujem pārag jaau chirΛm.

<sup>16</sup> Mag Hēwandamau mΛch p'iriu hauju k'irjubaadeewaita warag k'irdam hubΛ hich jāg p'idk'a chitaajem. Maach mor mΛg chi hārΛmΛn chadcha jōoiraa pamampierr warag serbiiba pamáma, pari jūrr mag sim maach hak'aran hedau hāspapak'ampierrta warag jua t'ierrpapagmam, Cristo gaaimua. <sup>17</sup> MΛig heegar haawai año k'apan mΛg dau haug wau chitawiajā mΛg hatag ya Hēwandam dāi hich mag hogdΛba chiraimanaa hoowain sīi k'ūchpaita mag

hap'ΛΛ chitarrijöo haju, magΛM t'um hāwattarr jürr Hēwandamau mΛch waja-  
pcha wai sīsiewai. <sup>18</sup> Chadcha hagt'a mΛchdēu hooba chirab mamΛ, magtarr  
jürr Cristoou mΛch dΛi hajap'a haju k'irjubaadeewaita mΛg jēb gaai sīi chik'am  
jua machgau hap'ΛΛ chitawiajā magΛmjā higba chitΛM. MΛg heegar haawai  
maadēu nem wajap'am hoo nΛMAN jöpcha t'um chi matarrjā k'augba haju;  
pari hāgt'arm nem chan chugpaajā k'augba hich mag sierrΛM hiek'au, hoojā  
k'augba.

## 5

<sup>1</sup> Keena, maach mor mΛg simΛN sīi k'üchpaim hat'ee di hēu sūtarrjōta  
sim. Pari maadēu k'ap'Λ nΛM, mΛg jēb gaai haawai maach mor mag  
dijō sim jēubaadeewai jürr hāgt'ar Hēwandamau maach hat'ee bΛΛrjā jēuba  
haajem diita wai sim. Mag di chan sīi hōrau hētarrjā k'abam. <sup>2</sup> Mag  
k'irjubaadeewaita mag mor dijō sim haum k'ōchk'abaadeejem. Jāga hak'iin  
meejā meeba mΛiguim mor sīi hisegpΛinaa hich mΛgta warre mag hāgt'ar  
Hēwandamau maach hat'ee mor hiiur wai simta hat'aimak'am. <sup>3</sup> Wajapcharan  
maach meewai maach hak'aran di chuk'umjōta haadeejeewai sīi hich mΛg  
bΛΛrjā meebata mag mor hiiurta sīi k'ajūajō t'eg jūapΛim k'ōchk'abaadeejem,  
magbaawai sīi di jōoi garmua di hiiur deg darbabaadēmjō Haag. <sup>4</sup> MΛg  
jēb gaaita maach hēu heepai wēnΛrrΛM haiguin t'ōmap'a sīi warag maach  
mor mΛg sim hΛrpaita mag Hēwandamau maach hat'ee mor hiiur wai sim  
hanΛmjā jūapΛim k'ōchk'abaadeejem; magbarmua maach mor mΛg dajēk'u  
k'itΛmta jürr dajēgba hich mag sīsimek'ir. <sup>5</sup> Magaag hat'eeta warre Hēwandamau  
maach hompaawaiwe dajēgba haajem mor k'irirta deejim; pari magtarra  
pekau gaaimuata maach mΛg dajēk'u k'it'ēem. MamΛ magΛM hāba deeu mag  
mor hiiur maachig deeb k'aba deēju k'ap hamk'ir hich Hak'aarjā maachig  
deejem.

<sup>6</sup> Hich Hēwandamauta mag sīewai chadcha hich mag haju k'ap'Λ chirΛM.  
Maachta mΛig heegar hagt'a maach hēu hee wēnΛrrΛM haiguin maachin  
Hēwandam warp deeu dur nΛmjōta wēnΛrrΛM, <sup>7</sup> chadcha daúacha hi hooba  
naawai. Pari magΛM hāba hichdēu maachig deēju ha jaau sim chadcha deēju  
k'ap'Λ hi hiek hΛk'a naawaita <sup>8</sup> t'ōjujā k'irjuba chirΛM. Mag mΛ meewiajā  
hichiita maach Pör Cristo haar hi dΛita hāba chiraimaju k'ap'Λ chirΛM.  
<sup>9</sup> Maguata, hagt'a mΛg jēb gaai chitaju wa jöpcha hi haar maju hawiajā, mΛig  
heegarweran hāba hi dawagaata nem wauju k'irjuajem. <sup>10</sup> Hichiita maach  
mΛg t'ΛnΛM k'ΛΛnan t'umaa Cristo hich pörk'au pöm sim gaai hoo sim k'irp'ee  
wētab k'aba wētju. Maigta mΛg jēb gaai naajeewai dichdēu hi hat'ee nem  
waujerr paarjā jürr hich garmuajā hagpierr deemaju.

### *Cristo hiekta jaaujem hi dΛi k'ōinaa hamk'ir*

<sup>11</sup> MΛchdēu Hēwandam hōk'ō chitΛM k'ap, tagam k'ΛΛnagjā hi hōgk'awia hi  
dau na nem k'aigba waupim hugua, hi hiek hΛk'api haujuuta hēk'aajem. MΛ  
mag hagcha chitΛM Hēwandamau wajap'a mΛ k'ap'Λ sim, maagwai pāraujā  
mΛ k'ap'Λ nΛM mua nem hagchata wau chitΛM. <sup>12</sup> Mag nΛM haig chan mag  
mΛchdēupai wir haig mΛch t'ōwiata mag hiek'a chirΛmjā haba chirΛM. Mua  
mag chirΛMAN, mΛch mag hagcha nem wau chitΛM hoowai mΛ gaaimua  
pāach chigaa ham huguata mag chirΛM; maagwai har hamachdēupai hamach  
t'ō hiek'a nΛrrjēem k'ΛΛnau pāach dak'ir mΛ hēugar k'aigba hiek'aawaijā  
jaau k'ap'Λ hamk'ir. Chadcha Hēwandam daar hamach t'āar k'aigba nΛmta  
magba nΛmjō hamachdēupain hamachta t'ō hiek'apim k'ōsi haajem. <sup>13</sup> Hōrau  
hoowai mΛ sīi lököomjōta p'it'urg hau chitΛM hoojem k'ai, mΛ gaai mas  
k'aba sim; mΛ mag hoo nΛMAN jāan Hēwandamau jaau simjō hipierraa ham

k'õchgauta hõrau m<sub>Λ</sub> jãg hoojem. Pari lõkõo k'aba sõi m<sub>Λ</sub>ch k'ïir hich m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jãan pãachig wajapcha hi hiek jawaagau. <sup>14</sup> Cristoou m<sub>Λ</sub>ch daupii haajeewaita muajã m<sub>Λ</sub>chdëu nem waum k'õsimpai wauba, hãba hi hiekta m<sub>Λ</sub>ch k'apeenag m<sub>Λ</sub>g jaau chitaajem. Mag hãb maach gaaimua meetarr haawai ya maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nta k'ëchp'õbaadëmjö hajim, tag dichdëu nem k'õsimpai wauba haag. <sup>15</sup> Chadcha Cristoou t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n kõiit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'õopiwia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jim, mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hichdëu hiiu haumam k'Λ<sub>Λ</sub>nag hamachdëu k'õchagpierr nem wau wën<sub>Λ</sub>rraba sõi hich hat'eepaita nem wau wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir. <sup>16</sup> Warran muan chadcha Cristo sõi parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>njöpaita simpïi chirajim, pari hīs ya hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a chiraawai mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, hí chadcha Hëwandam Hiewaau. Magua warranjö k'aigba k'ïirjuba chitaawai mua chan sõi parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hiek'aajemjö hõor hëugar “Jãk'Λ<sub>Λ</sub>nan magta sïerrjëm” ha jaauba chit<sub>Λ</sub>m. <sup>17</sup> Ya Cristo dãita sim wounan warr hich sïerrjö k'aba, woun chi hiiurigta pa sīsijö sim. Magbarm haigmua warr nem k'aigba waaujerr k'ïirjug t'um hisegp<sub>Λ</sub>iwia sõi k'ïirjug hiiurta wai sīsijim.

<sup>18</sup> Mag sim<sub>Λ</sub>n t'um hich Hëwandamauta mag k'ïirjug hiiurig paap<sub>Λ</sub>imaajem Cristo gaaimua. Hich Cristo gaaimuata hīchab hich dãi tag hiekk'õr chuk'u k'õinaa wën<sub>Λ</sub>rrapinaa maachigpaita tagam k'Λ<sub>Λ</sub>nag jãga hamjã hagjö Hëwandam dãi k'õinaa wën<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaupi jaaujim. <sup>19</sup> Wajapcharan Cristo gaaimuata m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'Λ<sub>Λ</sub>n t'um Hëwandamau hich dãi k'õinaa naapiju haai hapijim, hich hiek h<sub>Λ</sub>k'amam k'Λ<sub>Λ</sub>n pekau perdonaawia tag mag<sub>Λ</sub>mjã higba; pari hichdëu hõor dãi mag sim k'ap hamk'ïir maragta mag hich hiekjã jaaupijim. <sup>20</sup> Magua maarta Cristoou hich jürr chogp<sub>Λ</sub>itarr k'Λ<sub>Λ</sub>n haawai maarta hí hiek jaaujem k'Λ<sub>Λ</sub>nau. Magua marau hi hiekta maach hiek gaai t'Λwi mag n<sub>Λ</sub>m: Hí hiek h<sub>Λ</sub>k'awia pãach k'aibag hirig chugpaapi jëubat, Hëwandam dãi k'õinaa wën<sub>Λ</sub>rraag. <sup>21</sup> Cristo chan b<sub>Λ</sub>Λrjã pekau wauba k'itajim; pari mag k'itarrrta, Hëwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hi t'õopijim maach t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n kõiit, hichta mag pekau wauwia chi hik'Λ harrjö; hí dãi magbarmua jürr maach dënta chugpaabapãaiwai pekau chuk'u narrjö n<sub>Λ</sub>isimk'ïir.

## 6

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>chjã Hëwandam dãita p'idk'a chiraawai hirua pãach dãi wajap'a ham k'õsi sim mua jaau chir<sub>Λ</sub>m chan hoob pãrau par jãg<sub>Λ</sub>upai hürmiet ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Hëwandamau hich hiek p'ã sim gaai jaauwai,

“M<sub>Λ</sub>chdëu hürju harr d<sub>Λ</sub>icha jëeubaawai mua p<sub>Λ</sub> hiek hürjim” ha sim;

maimua “m<sub>Λ</sub>chdëu hõor peerd<sub>Λ</sub> hauju hedcha jëeutarr haawai h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> k'aigpër haujim” ha sim. (Is. 49:8)

Magua hīsta pãrau hirig pãach peerd<sub>Λ</sub> haupi jëeum<sub>Λ</sub>n, hīsta chadcha hirua pãar peerd<sub>Λ</sub> hauju hedau.

<sup>3</sup> Mua chan b<sub>Λ</sub>Λrjã hiwiir hãbam k'Λ<sub>Λ</sub>n dau najã nem k'aigba wauba haajem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hãbmuajã m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chit<sub>Λ</sub>m hiek hisegam hugua. <sup>4</sup> Magpiju k'ãai m<sub>Λ</sub>ch nem wau chit<sub>Λ</sub>mpierr nem wajap'ata waaujem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub>ch chadcha Hëwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>m t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag k'ap hamk'ïir. M<sub>Λ</sub>ch dau haug wau chit<sub>Λ</sub>mjã higba, m<sub>Λ</sub>chdëu nem hig chir<sub>Λ</sub>m chuk'u haawaijã mag<sub>Λ</sub>m haba, sõi p'it'urg hau chir<sub>Λ</sub>m paarjã mag<sub>Λ</sub>m haba, sõi k'ïuu hãwaatjem. <sup>5</sup> Chaaijö sõi m<sub>Λ</sub>ch w<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>Λ</sub>u<sub>Λ</sub>waijã k'ïu hãwaatjem. M<sub>Λ</sub>chdëu jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hõor p'ogd<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub> hëudeejã hëk'aajem; k'ar cárcel degjã chiraajem; p'idag t'eegjã p'idk'aajem, maimua dau k'õreu n<sub>Λ</sub>m, jãsog hãwat n<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m t'um mua sõi k'ïu hãwaatjem. <sup>6</sup> Hīchab chadcha m<sub>Λ</sub>chta Hëwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>mjã hõrag k'ap'Λ hapiejem: m<sub>Λ</sub>ch b<sub>Λ</sub>Λrjã h<sub>Λ</sub>Λin wauba chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, chadcharam hiekta m<sub>Λ</sub>chdëu k'ap'Λ

chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, maach k'apeen dāijā k'īir t'ūunaa t'umaam k'ΛΛn dāijā hō wajap'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, m<sub>Λ</sub>ch gaai Hēwandam Hak'ar wai chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, chadcha t'āraucha m<sub>Λ</sub>chdēu pāar k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m gaaimua, <sup>7</sup> chadcharam hiekpaita hōrag jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua maimua hich Hēwandam jua t'eegjā m<sub>Λ</sub>ch gaai wai chit<sub>Λ</sub>m gaaimuajā hōrag k'ap'Λ hapiejem mag m<sub>Λ</sub>ch Hēwandam chogk'a chit<sub>Λ</sub>m. Mag m<sub>Λ</sub>ch nem hagcha wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>ch hēugar hiek'aajem k'ΛΛn dāijā sīi k'ajap jāau chaar jāau n<sub>Λ</sub>mjō jūrr peer-miep<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>igmamua m<sub>Λ</sub>ch garmua k'īupaa sīiujem. <sup>8</sup> K'ar ham dēn maach k'īir honee hiek'anaa k'ar jūrr maach k'īraajā hiek'amaajem; k'ar maach wajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λnaa k'ar maach hāauk'ajā hiek'amaajem. Pari par ham mag hiek'a naawiajā m<sub>Λ</sub>Λn maach Pōr Cristo dāita hich m<sub>Λ</sub>g hi chogk'a chitaju. Chadam hiek happai jaau k'itaajemta ham hiek mag sēunemjā chit<sub>Λ</sub>m haajem. <sup>9</sup> T'umaam k'ΛΛnau mua Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m wajap'a k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mta, ham dēn maach dāi parhoobam k'ΛΛn dāimjōta haajerram. T'ōju j<sub>Λ</sub>r chit<sub>Λ</sub>mjō haajemta, cha hagt'a ham hi hee p<sub>Λ</sub>Λrba chit<sub>Λ</sub>m; wajap mas haajeeb mam<sub>Λ</sub>, chi t'ōo chan t'ōoba haajem. <sup>10</sup> Hamau hoowai hōk'īirjuumjō chiraajeeb mam<sub>Λ</sub>, honee chir<sub>Λ</sub>mta jāg chiraaajem; hamau m<sub>Λ</sub> dau hap'ΛΛmjō hoojeeb mam<sub>Λ</sub>, mag chir<sub>Λ</sub>muan jūrr hōor k'apan nem jua paraamjō hapiejemta m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m; hamau hoowai m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjā nem hinagdām chuk'u chit<sub>Λ</sub>mjō hoojeeb mam<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>Λrjā haugchee k'augba chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> K'odamnaān Corintopien, chadcha m<sub>Λ</sub>ch t'āraucha pāar k'ōsi chiraawai mua pārag b<sub>Λ</sub>Λrjā nem meerbata jaaubarm. <sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>ch garmua chan mua b<sub>Λ</sub>Λrjā pāar higbam haba chir<sub>Λ</sub>m, mag k'āai pāach garmuata m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>m k'ai m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>m. <sup>13</sup> Jōoinau hamach chaainag hiek'aajemjō muan pāragjā, m<sub>Λ</sub>chdēu pāar k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mjō pāach garmuajā hich hājō m<sub>Λ</sub> k'ōsi habat ha chir<sub>Λ</sub>m.

### *Maachin Hēwandam diiu*

<sup>14</sup> Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi chan hoob pamiet; mag<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi chan p'atk'onau p'idk'aagjā hoob sociok'amiet. Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim, h<sub>Λ</sub>k'aba sim dāi hāba k'aba sim. ¿Pārau hoowai k'īchag hararag dāi hich hājōo sī? Hich hājōo k'aba sim. Maach wounaanjā hich jāgta t'Λnaabahab Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi hoowai. <sup>15</sup> Cristojā pōd mepeer dāi k'apeerk'aju k'aba sīewai hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aba durrum k'ΛΛnjā hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi hich hājōta n<sub>Λ</sub>m. <sup>16</sup> ¿K'an gaaimua hāba n<sub>Λ</sub>m haju haai sī, Hēwandamag jēu n<sub>Λ</sub>m sīi hōrau juau wautarrta ham hēwandam han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jēu n<sub>Λ</sub>m dāi? Pāadē pāach gaaita k'īirjubat: Maach m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta Hēwandam chadcha hīiu sīerr<sub>Λ</sub>m hag dik'a naabahab, hich hiek gaai jaau simjō. Hichdēu hich hiek gaai jaauwai,

“M<sub>Λ</sub>Λn ham hee hich jāg chit<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>chta ham Hēwandamk'a chitaju, maagwai jūrr hamach m<sub>Λ</sub> p'ōbōrk'a n<sub>Λ</sub>isiju” ha sim. (Lv. 26:12; Ez. 37:27)

<sup>17</sup> Magua hīchab hich hag hiek gaaipai jaau simjō:

“Hēwandam chaar k'abam<sub>Λ</sub>g jēuujem k'ΛΛn heemua hōbērwia chaug hērēubaadēt;

hoob ham dēnjō m<sub>Λ</sub> dawag k'aba maach hinaam nem waumiet” ha sim. (Is. 52:11)

“Pārau magta m<sub>Λ</sub> hipierraa ham<sub>Λ</sub>n mua pāar hauju,

<sup>18</sup> magbaawai m<sub>Λ</sub>chta pāar Haaik'a chirsiewai pāar jūrr m<sub>Λ</sub> chaaink'a n<sub>Λ</sub>isiju” ha sim Hēwandam maach Pōr chi jua t'ierriu. (2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13; Is. 43:6; Jr. 31:9)

## 7

<sup>1</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaa, magta Hēwandamau maach dāi haju ha sim. Maguata maachin nem k'aigbamjā pławia k'īirjug k'aigbamjā hisegnaa dich morta sark'aju haai nām. Magnaa Hēwandam dau na pekau wauju hōk'ōnaa warag hi simjō wajap'a hajuuta hēk'aju haai nām.

*Corintopienau hich hipierraa harr gaaimua Pablo honee hatarr*

<sup>2</sup> Keena, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: mua pāar heem k'ΛΛn dāi ni hābam dāijā hat'uucha k'aba ni hābjā mua k'aibag wauba, ni Hēwandam hiek chaar k'abam jaauwia hābjā mua k'ūgurba chit<sub>Λ</sub>m. <sup>3</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m chan mag mua pāach dāi mag chir<sub>Λ</sub>m k'īirju naawaita mag chir<sub>Λ</sub>m habam. M<sub>Λ</sub>chdēu na pārag jaau chirarrjō chadcha m<sub>Λ</sub>chdēu pāar daupii wai chitaawai, jāga hak'iin m<sub>Λ</sub>chta warag pāar haar mawia hich mag pāar dāi chirsik'am. Mag hāba wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hāba k'ēchju hawiajā m<sub>Λ</sub> hich mag pāar dāi chitak'am, m<sub>Λ</sub>ch t'āar heeta pāach t'um p'ē wai chit<sub>Λ</sub>mjō haajeewai. <sup>4</sup> Pārag mua b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā nem meerba jaau chit<sub>Λ</sub>m, magua pāar gaaimua m<sub>Λ</sub>ch honee chir<sub>Λ</sub>mjā meerba jaau chit<sub>Λ</sub>m. Chadcha jāg pāach wajap'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimuata pārau m<sub>Λ</sub> k'īir jāsenk'a n<sub>Λ</sub>mjō haajem. M<sub>Λ</sub>Λn chadcha p'it'urnaa dau haugjā haaujeeb pari honee chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Macedonia durr m<sub>Λ</sub>ch barchētarr haigmua chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā jua h<sub>Λ</sub>yaa k'augba chiraaajem, p'it'uurga haawai; m<sub>Λ</sub>g hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaaimuajā hōrau hidēu maach k'ajap sīuba haajem; mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab chik'amnau pāar dāi jāga hajuutaa jāgjem k'ai ha k'īirju chir<sub>Λ</sub>Λ haajeejim. <sup>6</sup> Pari hich Hēwandamauta hōor hōk'īirjuu k'it'ēem k'ΛΛnjā deeu k'īirdam honee hapiejeewai Tito barbaichēm gaaimua Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chjā hagjō k'īirdam honee hapijim. <sup>7</sup> Pari mag sīi hi barbaichēm gaaimuapai k'aba, mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab hichdēujā pāar hoot'urwia pāar higmamua maach j<sub>Λ</sub>gaagaa jaaubaicheewaita chadcha m<sub>Λ</sub> honee haadējim. Hi hiek mag pārau m<sub>Λ</sub> hoom k'ōchaaga n<sub>Λ</sub>m haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi pāachjā hōk'īirjuu naajem haajem, pāach haar jāg problema wai narr gaaimua m<sub>Λ</sub>jā mau hōk'īirjuu chirarr hūrwia. Mag pārau m<sub>Λ</sub> hēugar hiek'aajem k'ΛΛn dāijā jūrr m<sub>Λ</sub> kōit hiek'aajem haajem ha jaaubaicheewaita warag m<sub>Λ</sub> honeeubaadējim. <sup>8</sup> Har nacha m<sub>Λ</sub>chdēu pārag hēsap deep<sub>Λ</sub>itarrau chadcha pāar k'īir naaupiju k'ap'Λ chirarr haawai m<sub>Λ</sub>chpa hōk'īirjuu chirajim. Pāar chadcha k'īir naaujierrab mam<sub>Λ</sub> k'ūchpai hajim. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u pārau m<sub>Λ</sub>chdēu jaaup<sub>Λ</sub>itarr hipierr pāach problema arreglaabarm han<sub>Λ</sub>m hūrwia <sup>9</sup> hīs deeu m<sub>Λ</sub>chpa honee chir<sub>Λ</sub>m. Majā mag pāar wajap k'īir naautarr gaaimua k'abam; m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, mag pāach k'īir naaubaawai deeu Hēwandam dāi wajap'a n<sub>Λ</sub>isim hanaawaita m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hīs wajap'a k'īirjuawai chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā pāar k'aigba k'abajim; wajapcharan h<sub>Λ</sub>u hich Hēwandamauta mag hēsap gaaimua pāar k'īir naaupijim, magbarmua hichdēu k'ōsi simjō hamk'īir. <sup>10</sup> Har dich k'aibag gaaimua Hēwandamau maach hōk'īirjuu hapi sīeb mam<sub>Λ</sub>, warag hirigta dich k'aibag t'um hisegpi jēuwain hi dāi k'ōinaa n<sub>Λ</sub>isiejem. Magbarm haigmua k'ant'ee tag hōk'īirjuu haju. Pari har sīi hamach k'aibag gaaimuapai hōk'īirjuu n<sub>Λ</sub>mta hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamagjā jēubam chan pōd peerd<sub>Λ</sub>bam. <sup>11</sup> Pādē hoobat, jāg pāar hōk'īirjuu narr jūrr jāgajī Hēwandamau pāar dāi: Warr pārau jāg woun k'aigba simjā hoobamjō wai naajim; pari hīs pārau hi dāi sīi par daūa hooba chi hiekk'ōr hēud<sub>Λ</sub> hauwia ya arreglaap<sub>Λ</sub>ijierram, pāachpata dāi k'aigba n<sub>Λ</sub>m ham hugua. Chadcha pārau jāg k'ōchk'aba narr haawai dāi k'īir mas chi hiekk'ōrjā hēud<sub>Λ</sub> haujierram. Jāgbarm haig chadcha pārau Hēwandam hōk'ō n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m. Chadcha mag pāach hoon mapim k'ōsi narr haawai chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerrjā m<sub>Λ</sub> barju nawe pārau hi dāi sīi par daūapai hoobajierram. Pārau hi dāi m<sub>Λ</sub>gbarmua bigaaum k'ΛΛnaujā pōd pāachdēujā pāach hipaarmua jāgpim k'ōsi narr haawaita jāg sīi

hoo wai naajim haju k'aba nΛm. <sup>12</sup> Mua jåg pārag hēsap gaai p'ã deepłitarr chan, jā chan sīi chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerr happaita ayudam k'õchgau k'aba ni chi haai hat'eepaijã k'abajim. Mua jåg hēsap p'ã deepłitarran, jāan Hēwandam dak'īirjã chadcha pārau mΛ hiek hłk'aju wa hłk'abaju k'ap hamk'īir hajim. Magua mag p'ãawaijã, hamau mΛ k'õsi nΛmΛn mΛ hipierraa haju ha chirajim, pāar higwia mΛch hõdegpai. Pari mua k'ap'Λ chirajim, pārau chadcha mΛ k'õsi naawai mΛch hipierraa haju.

<sup>13</sup> Mag pāach garmuajã mΛ k'õsi nΛm gaaimua chadcha mΛ honee chirΛm. Pari hłrcha mΛ honee harran, Titojã pārau wajap'a pāach hee wai naawia hīchab hi k'īir honee hapitarr gaaimuata mΛchjã honee hajim. <sup>14</sup> Titoou pāar hoon maju nawe pāar Hēwandam dāi wajap'a nΛm ya mua hirig jaau wai chirajim. MΛchdēu hirig jaautarrjõ chadcha pāar hich mag wajap'a nΛm hanaawai hłu pārau mΛ k'īir naaupibajierram. Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛ pāar haar chiraajeewai warm k'ΛΛn higwiajã mua sēuk'a nem jauba haajeejim. Maagwaita pāar higwi mag mΛch honee chirΛm Titoog jaau chirarrjã chadcha hich hag hee hõbērijim. <sup>15</sup> Magtarr haawai mag mΛchdēu jaau chirarrjõ hich daúacha hoobat'uurwaita pāar haarmua bëeu hi honee sīeichējim. Jåg pāachdēu hirua nem k'õsimjõta waum k'õchgau hich dāi wajap'a harr k'īirju nΛm dāi jāga hichdēu nem jaauwaijã pāachdēu hi hipierraa naajī ha k'īirjubaadeewaita hichjã warag hłrcha pāar gaaimua honee sīejem. <sup>16</sup> Magua hīs chadau pārau chadcha mΛch k'õsinaa mΛch hipierraa hab k'aba hipierraa nΛm k'ap'Λ chiraawai chadcha mΛ honee chirΛm.

## 8

### *Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ietarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, hīs jūrri mua pārag jaaum k'õsi chirΛm, jāga Hēwandamau Macedonia durr iglesia nΛm heem k'ΛΛn hłu wai sī. <sup>2</sup> Haman chadcha p'it'uurga haadēp naab pari honee naajem. Dau hap'ΛΛ naajeeb pari hamachdēu p'atk'ondam hoo nΛm heem chan mag deemap'amjã haba haajerram. Hamaun paraam k'ΛΛn dēnjõ dārrchata deenaa maimuajã deem k'õsita deejerram. <sup>3</sup> Hamau mag deemamjã hamachdēu deejju harrpierrpai k'aba, hamachdēu deejju harr hatchata deejem. Mua mag jaau chirΛmΛn, mΛchdēucha k'ap'Λ chiraawaiu. <sup>4</sup> Mag dee nΛm chan muata deepi jaauwia k'aba, sīi hamach k'īrauta mag deejem. Hamach garmuata, hamaujã hagjõ hamach hermanonaan Jerusalenpien hat'ee hamach paat deejju haai nΛnΛm nΛΛ paawaita mua hamag, “Pāachdēu mag k'õs nΛm k'ai, magan hłu sim” ha chirajim. <sup>5</sup> Maimua chadcha muan hamau jågcha habajupii chirajim. Nacha hamachdēupaita sīi deelum k'ΛΛnjõ maach Põr Jesuugta wir haig hamach t'Asīepłijierram, hirua nem k'õsimpai wawaag. Maimuata jūrri sīi mua nem jawaata hoo nΛisijim, Hēwandamau hamachig hapi simjõ. <sup>6</sup> Maguata muan pāragjã Macedoniapien dēnjõ ofrenda deem k'õsi deebat ha chirΛm, hõ hāk'āragjã chuk'u. Magamk'īir Titoogjã jaau chirΛm, pāar haar hich maju nawe, jåg hichdēuta nacha pārag ofrenda jΛr p'iepi jaubaaderr hich jåg warag t'umaa hāba jΛr p'ie haumk'īir. <sup>7</sup> Pāar chadcha chi wajap'am k'ΛΛnau, t'āraucha maach Põr Jesucristo hiek hłk'aag. Maach Põr Jesús hiek k'augnaa hiek'aa k'ap'Λ hiek'amamua hag hiek jawaagjã pāran chi wajap'am k'ΛΛnau; maimua nem wajap'a waum k'õchk'a nΛm dāi hīchab mΛchdēu pārag jaautarrjõ wir haig dich k'apeen k'a k'õchag hat'eejã hagjõ chi wajap'am k'ΛΛnau. Mag nem t'umaam hat'ee chi wajap'am k'ΛΛn haawai chamΛg ofrenda deepi jaau nΛmjã dārrcha deebat.

<sup>8</sup> Mag chir<sub>AM</sub> haig chan mua hajuésta deebat haba chir<sub>AM</sub>. Mag chir<sub>AM</sub> haiguin sīi pāraujā Macedoniapien dēnjō dee k'augamk'īirta mag chir<sub>AM</sub>. Pārau mag deebap<sub>AM</sub> gaaimua maach k'odnaan Jerusalén p'öbör hee hap'<sub>AA</sub> k'it'ëem k'<sub>AA</sub>nau k'ap'<sub>A</sub> haju, sīi par hiek'aupai k'aba, chadchata pārau ham k'ösi n<sub>AM</sub>. <sup>9</sup> Pārau ni hābmuajā meraa k'aba n<sub>AM</sub>, jāga maach Pör Jesucristojā Hēwandam dāi hāba sīerr haawai dau hap'<sub>AA</sub> k'aba sīerrta hich k'īrau m<sub>AG</sub> jēb gaai bēewia dau hap'<sub>AA</sub> hajī maach gaaimua. Pari juau hogt'om mag hich dau hap'<sub>AA</sub> hapitarran, hich magbarm gaaimua jūrr Hēwandamau maachta hich Cristo dāi hāba wēn<sub>ARRAM</sub>k'īir hajim. Magua Cristo gaaimua maach k'odk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AA</sub>nau dau hap'<sub>AA</sub> hoowai ham dau haug k'aug paraa habat.

<sup>10</sup> M<sub>AG</sub> cha m<sub>ACHDĒU</sub> jaau chir<sub>AM</sub> hat'ee sīi mua pāar wawim hig chir<sub>AM</sub>. Naam añouwe pāachdēuta nacha hermanonaan Jerusalemien hat'ee p'atk'on p'ieju hap'öbaadēwi chadcha p'iep'öbaaderr haawai, <sup>11</sup> pāachdēu deejū hayaampierr hagdaujō deemamua pāachdēu deejū hap'öbaadeewai deem k'ösi narrjō hich jāg deem k'ösi deepetat. <sup>12</sup> Pārau ofrenda deewaijā deem k'ösita dee n<sub>AM</sub>AN, b<sub>ARRAA</sub> hawiajā dārrcha dee n<sub>AM</sub> dāi hāba Hēwandamau haum k'ösi hauju. Hirua maachdēu chuk'u n<sub>AM</sub> hatchajā jēeuba, maachdēu wai n<sub>AM</sub>ampierrpaita jēeu sim. <sup>13</sup> Magba hak'iin wa dich k'apeenag nem deem k'öchgau jūrr dichdēu nem hig n<sub>AM</sub>ta chuk'um haju. Mua pāar magpimap'a chir<sub>AM</sub>. <sup>14</sup> Mag k'āai sīi hagdaujō pāachdēu nem hig n<sub>AM</sub>ta t'um paraa hapim k'ösi chir<sub>AM</sub>. Pārau nem wai n<sub>AM</sub> jūrr warm k'<sub>AA</sub>nau chuk'u n<sub>AM</sub> k'ai, magan hamag dee sim; maagwai jūrr pārau chuk'u habarm hed hamau wai n<sub>AM</sub> k'ai, hich hagjō pārag deejū. Mag n<sub>AM</sub> haig sīi hagdaujō dichdēu nem hig n<sub>AM</sub>dam haugchēba wai n<sub>AN</sub>aid haju. <sup>15</sup> Cha mua jaau chir<sub>AM</sub> higwia, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “K'öju pōm hautarr dēn heemjā sobba, ni k'öjudam b<sub>ARRAA</sub> hautarrjā waurwia haugchēbajim” ha sim. (Ex. 16:18)

### *Tito hich k'apeen dāi pāitarr*

<sup>16</sup> Mua Hēwandamag h<sub>AAU</sub> hajim ha chir<sub>AM</sub>, hichdēuta mua pāar k'īirju chir<sub>AM</sub>jō Titoogjā pāar k'īirjupi sīewai. <sup>17</sup> Mua hich Titoog pāar hoon mamk'īir jaaubaawai h<sub>AAU</sub> m<sub>A</sub> hipierr majū haadējim. Mag n<sub>AM</sub> dāi hichdēujā nawe pāar hoon mam k'öchag sīerr haawai hīsīn chadau hirua hich daúacha pāar hoon mam. Pari mua hoowai hirig petá haba harr hak'iinjā, hichiita hich k'īraujā majū sīejim.

<sup>18</sup> Tito dāi mua deeam hermano pāi chir<sub>AM</sub>. Jāguan hīchab m<sub>AG</sub> maach peerd<sub>AA</sub>ajem hiek jaau gaai k'it<sub>AM</sub> gaaimua mau iglesia n<sub>AN</sub>aid<sub>AM</sub> hee t'umaam k'<sub>AA</sub>nau hi hēugar wajaap'a hig hiy<sub>AA</sub> haajem. <sup>19</sup> Mag n<sub>AM</sub> dāi hīchab, m<sub>AG</sub> p'atk'on j<sub>AR</sub> p'ie wēn<sub>ARRAAG</sub> maar juag hoomk'īir tagam iglesia heem k'<sub>AA</sub>naujā hiita j<sub>AR</sub> haujierram. Mag p'atk'on j<sub>AR</sub> p'ie wēn<sub>ARRAM</sub>AN hap'<sub>AA</sub> k'it'ëem k'<sub>AA</sub>nag deepāaigau, magbaawai hamaujā maach Pör Jesuuta wajaap'a hig hiy<sub>AA</sub> n<sub>AM</sub> dāi chadcha maachdēu hamach k'ösi n<sub>AM</sub> ha k'ap hamk'īir. Magta m<sub>AG</sub> hermanodam maar daumaai n<sub>ARRAM</sub>. <sup>20</sup> Magba maach happaita wēn<sub>ARRAK</sub>iin, p'atk'on dārrcha harrum haawai, heeu hābmua k'āijā wa marau hag heem haujim haju. <sup>21</sup> Pari hābmuajā mag k'īirjum huguata hāba nem wajaap'a waujupaita k'īirjuajem, Hēwandam dau na maimua sīi m<sub>AG</sub> jēb gaai maach hagdaujōpai t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AA</sub>nau dak'īirjā hagjō.

<sup>22</sup> Pāar haar Corintoog m<sub>ACH</sub> maba habaawai m<sub>ACH</sub> jūrr dewam hermanodamta hagjō ham daumaai pāi chir<sub>AM</sub>. Jājā hagjō hichdēu nem wajaap'a wau k'it<sub>AM</sub> gaaimua mua hī k'ap'<sub>A</sub> chir<sub>AM</sub>, jāan hermano chaardamau. Mag<sub>AM</sub> hīs chará hichdēujā ya pāar wajaap'a wēn<sub>ARRAM</sub> k'ap'<sub>A</sub> sīewai hārrcha hirua pāar hoom k'öch'k'a sim. <sup>23</sup> Hābmua k'āijā Tito higwia pāachig, “Jā



k'aiuma?" habaawai, jürr m<sub>Λ</sub> higwia, "Jāan Pablo k'aperau, pāach juag hoom k'ōchgau hi dāi hāba p'idk'aajem k'abahab" habat. Wa jürr hi k'apeen har hi dāi numí wētum k'ΛΛn higwia k'āijā, "¿Jāk'ΛΛn chijā k'ΛΛnauma?" habaawai, "Jāk'ΛΛnan mau Macedonia durr iglesia n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem k'ΛΛnau j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>itarr k'ΛΛnau" habat, "hīchab w<sub>Λ</sub>jap'a maach Cristo hiek hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haajem k'ΛΛn." <sup>24</sup> Hermanonaan Corintopien, cham<sub>Λ</sub> k'ΛΛn wounaan pāach haar bard<sub>Λ</sub>tk'aimaawai, pāachdēu ham k'ōsi n<sub>Λ</sub>m chadcha hamach daúacha hoomk'īir, ham dāi w<sub>Λ</sub>jap'anaa ham jāsene habat. Pārau ham dāi magm<sub>Λ</sub>n, magan m<sub>Λ</sub>g Macedonia hee iglesiapierr t'umaam k'ΛΛnauta pārau mag ham k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ak'apdō haju, pāachdēu mag hamach dāi w<sub>Λ</sub>jap'a hatarr jaaut'urtarr hūrwia. Mag ham<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>jā hīchab parcha honee k'aba habarm pāar gaaimua.

## 9

<sup>1</sup> Ya m<sub>Λ</sub>chdēu pāar k'ap'Λ chiraawai, hermanonaan hat'ee ofrenda deemk'īir chan tag pārag p'Λ<sub>Λ</sub>rba jaauju chuk'u chir<sub>Λ</sub>m. <sup>2</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, pārau pāach k'īrauta hermanonaan juag hoom k'ōchk'aajem. Jāg n<sub>Λ</sub>m haiguin chadcha mua pāar t'ō chit<sub>Λ</sub>m. Mag gaaimua ya hante mua Macedoniapienag jaau wai chir<sub>Λ</sub>m, naam añ<sub>o</sub>ouwe pārau ofrenda j<sub>Λ</sub>r p'iewi hap'Λ<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hat'ee deep<sub>Λ</sub>im hig narr. Mag, jam Acaya durr pārau mag k'īirju n<sub>Λ</sub>m hūrwia mau Macedoniapienaujā hich hagjō k'ōchk'a t'Λ<sub>Λ</sub>narram. <sup>3</sup> Ya mua pāar hamag w<sub>Λ</sub>jap'a jaau wai chiraajeewai m<sub>Λ</sub>chcha maju nawe hīs mua pāar haar m<sub>Λ</sub>k'ΛΛn hermanonaan p<sub>Λ</sub>ibap<sub>Λ</sub>im, chadcha pāachdēu ofrenda deep<sub>Λ</sub>iju hag nawe sīi k'īir k'aug wai naamk'īir. <sup>4</sup> Magba hak'iin, m<sub>Λ</sub>chcha pāar haar barm hed Macedoniapien k'āijā m<sub>Λ</sub> dāi mawi hagt'a chuk'u n<sub>Λ</sub>m hoobaimaawai, sīi sēuk'ata pāar hēugar mag chirarrjōo haju. Magbaawaijāh, ¿jāga haag hagá? Magan pārau w<sub>Λ</sub>japta m<sub>Λ</sub> k'īir naaupiwia pāachjā dāi k'īir naauju, k'ani mag m<sub>Λ</sub>ch k'īir naaupibajupii hawiata mua pāar hēugar hamag mag jaaujerr haawai. <sup>5</sup> Pari magam huguata mua m<sub>Λ</sub>ch nawe m<sub>Λ</sub>k'ΛΛn hermanonaan p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m, pārau hagt'a ofrenda d<sub>Λ</sub>rrcha pāachdēu deejū hatarrjō chuk'u n<sub>Λ</sub>m k'ai, dāi pāar juag hooimamk'īir. Maagwai m<sub>Λ</sub> baarwaijā ya sīi k'īir k'aug wai naaju. Pari mag chir<sub>Λ</sub>m chan mag hajuésta deepiba, sīi pāach k'īrauta deepim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, jāga haajē nemjīir jīirwai. B<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ jīirtarr k'ai, paarpaawaijā hich haggpierrpai b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ haaujem. D<sub>Λ</sub>rrcha jīirtarr k'ai, paarpaawaijā hich haggpierr haggjō d<sub>Λ</sub>rrchata haaujem. <sup>7</sup> Maguata mag ofrenda dee n<sub>Λ</sub>m haigjā hich haggjōta sim. T'umaam k'ΛΛnau w<sub>Λ</sub>jap'a k'īirjuwia k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>m, k'achpaita haggdaujō deemaju haai n<sub>Λ</sub>. Pari hich Hēwandamaujā mag deem k'ōsi dee n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta daupii haajeewai mag dee n<sub>Λ</sub>m haigjā bigaaum k'ΛΛnau hajués deepi naawaita mag deegpamjā haba, ni sīi k'īir mor chigpaijā deejū haai k'aba n<sub>Λ</sub>m. <sup>8</sup> Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n, Hēwandamaujā pārag nem w<sub>Λ</sub>jap'am pōm deewia maimuajā k'īirpierr d<sub>Λ</sub>rrchata deejū, pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>mdam paraa hamk'īir, mag d<sub>Λ</sub>rrcha wai naawai jürr bigaaum k'ΛΛndamau mag chuk'u n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnaggjā haggjō dedee hamk'īir. <sup>9</sup> Mag<sub>Λ</sub>m jaauwia Hēwandam hiek p'ā sim gaai,

"Har chadcha hich k'apeen hat'ee nem w<sub>Λ</sub>jap'a waaujem k'ΛΛnaun hap'Λ<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāijā hō hajaugta haajem" ha sim.

Maimua hīchab, "Chi hō w<sub>Λ</sub>jap'a nem dee sim k'Λ chan haugchēbam, mag hō w<sub>Λ</sub>jap'a hamk'īirta hich Hēwandamau jürr hirig d<sub>Λ</sub>rrcha deejewai" ha p'ā sim.

(Sal. 112:9)

<sup>10</sup> Hich Hēwandamauta nemjīir jīramk'īirjā maachig nemjīir dau deenaa nem t'um maadēu k'oojemjā deejewai, hichdēuta hīchab nem w<sub>Λ</sub>jap'a wawaag

pārau nem hiigwaijā deeb k'aba deejū. Mag nem deem k'ōsi dee n<sub>AM</sub>ta nemjīir jīirwia bāaumamjō warag h<sub>LR</sub>rapag maju, mag hoowia warag ofrenda deem k'ōsi d<sub>LR</sub>rcha deemk'īir. <sup>11</sup> Pāar magta w<sub>EN</sub>Δ<sub>RR</sub>Δ<sub>MAN</sub>, pāachdēu nem w<sub>AP</sub>'am hig n<sub>AM</sub> t'um wai naawai, jūr pāach k'āai hap'Δ<sub>AM</sub> k'Δ<sub>AN</sub>ag d<sub>LR</sub>rcha deegjā d<sub>LR</sub>r haju. Maagwai pārau mag ofrendadam maar gaau deep<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub>jā marau hermanonaan Jerusalenpien haar deebaimaawai hag paar hamau Hēwandamagta h<sub>LU</sub> hajim haju. <sup>12</sup> Pārau ofrenda deep<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> marau ham hat'ee harr n<sub>AM</sub> chan sīi hamau nem hig n<sub>AM</sub>dam deeimaagpai k'abam; mag ham haar ofrenda deen mamjō deen ma n<sub>AM</sub>mua hīchab hamag Hēwandamagjā mag<sub>AM</sub> nemdam paarjā h<sub>LU</sub> hajim habat ha jawaanta maar wēt naabahab. <sup>13</sup> Pārau m<sub>AG</sub> ofrendadam hamachig deebap<sub>AIM</sub> gaaimua hamau k'ap'Δ haju, chadcha pārau<sub>J</sub> Cristoou maach peerd<sub>AJEM</sub> hiek gaai jaau sim hipierraa n<sub>AM</sub>. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hīchab pārau<sub>J</sub> pāach garmuata hamag mag ofrendajā d<sub>LR</sub>rchata deep<sub>AIM</sub> k'ōsi deep<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> haawai, pāach kōit Hēwandamagjā h<sub>LU</sub> hajim hawia <sup>14</sup> warag hamau pāar kōit hirig jēeju h<sub>LU</sub> pārag hamach juag hoomk'īir, mag k'īirjugdam deetarr jūr. <sup>15</sup> Magua m<sub>ACH</sub>dēujā Hēwandamag h<sub>LU</sub> hajim ha chir<sub>AM</sub>, hich Chaai regalo w<sub>AP</sub>'am k'āaijā wajaug hacha simta deetarr kōit. Sīi hirig h<sub>LU</sub> hajim haajem, hag k'āai w<sub>AP</sub>'am tag hiek'aju k'augba haawai.

## 10

### *Pabloou hich hiek t'eeg sim jaautarr*

<sup>1</sup> M<sub>AN</sub> Pablota pāar d<sub>AI</sub> hiek'a chir<sub>AM</sub>. M<sub>Δ</sub> pāar d<sub>AI</sub> meeuk'ajā meeuk'aba, sīi Cristoou hapi simjōta hit'ūu pārag hiek'a chir<sub>AM</sub>. Ham hiek mag pāar hōkgauta pāar d<sub>AI</sub> hāba chir<sub>AM</sub> haiguin sīi himaa chit<sub>AM</sub> haajem; pari jūr warpmua hēsap p'ā deep<sub>AI</sub>waita pārag hiek t'eeg hiek k'ēgk'ata jaaup<sub>AI</sub>ajem haajem. <sup>2</sup> Ham hiek m<sub>Δ</sub> mag Cristo higar k'aba chir<sub>AM</sub>jō chit<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub>, mam<sub>Δ</sub> hoob ham hiek hasekasmiet. Pārau m<sub>AR</sub>Δ mag<sub>AM</sub> hiekta jaaum<sub>AN</sub> pāach haar baarwai mag<sub>AM</sub> k'Δ<sub>AN</sub> d<sub>AI</sub> hoowaijā sīi par hiek'aupai chan mua chan ham hōgk'abaju chir<sub>AM</sub>. <sup>3</sup> Maachin chadcha t'um hāba wounaank'a t'Δ<sub>AN</sub>; mag naab pari mua chan Cristo hiek serbiibag p'eejem k'Δ<sub>AN</sub>agjā sīi m<sub>ACH</sub> hiek'aupaita meeurrā sīuba haajem. <sup>4</sup> Mua jierrnem wai chir<sub>AM</sub> chan sīi m<sub>AG</sub> jēb gaaim jierrnem k'īir k'abam. M<sub>Δ</sub> jierrnemen hich Hēwandam jua t'eegau. Mag Hēwandam jua t'eegauta muan par ham jāg hamach k'īirjug k'aug t'ōwia maach peerd<sub>AJEM</sub> hiek wau hiek'aajemjā m<sub>ACH</sub> garmuata pōdp<sub>AI</sub> h<sub>AI</sub> haajem. <sup>5</sup> Maimua t'umaam k'Δ<sub>AN</sub>ag k'ap hapiju, har hamach k'īirjug k'aug t'ōwia hiek t'eeg n<sub>AM</sub> haajem k'Δ<sub>AN</sub>au chad k'abam hiekta jaau n<sub>AM</sub>. Magbaawai pōd hamau mag hamachdēu sēuk'a nem jaau n<sub>AM</sub>ta chadam hiek gaai t'Δju k'aba n<sub>AI</sub>siju. <sup>6</sup> Ya magbaawai har pāach pekau hisegwia chadam hiekta w<sub>AP</sub>'am h<sub>AK</sub>'a n<sub>AI</sub>sim hee hiwiir hābam k'Δ<sub>AN</sub>au k'āijā hamach k'aibag p<sub>Δ</sub>aba n<sub>AM</sub>, muan jerrba hik'Δaba hiek'amamuata k'ajap'am jierrnem dēnjō ham gaai mas deejū chir<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Pāach daūgpai chan hooba pāach k'ūg<sub>UR</sub>pimiet. Hābmua k'āijā hiita chadcha Cristoou j<sub>AR</sub> hautarr ha k'īirju sim k'ai, magan hīchab k'ap'Δ haju haai sim, m<sub>Δ</sub>jā h<sub>AG</sub>jō Cristoou j<sub>AR</sub> hautarrk'a chir<sub>AM</sub>. <sup>8</sup> K'ar pāar daar mua m<sub>ACH</sub> t'ō hiek'a chir<sub>AM</sub>jō haajem, maach Pōr Jesuu juapā deetarrta hig hiy<sub>Δ</sub> haawai. Mag hirua m<sub>AR</sub>Δ juapā deetarr chan sīi pāar k'aibag waumk'īirjā k'aba, warag m<sub>ACH</sub>dēu jaau chir<sub>AM</sub> gaaimua hich hiekta k'augamk'īir hajim. Chadcha mag hiek'awiajā m<sub>Δ</sub> chigaa haju k'aba chir<sub>AM</sub>, m<sub>ACH</sub>ta t'ōba Cristo jua t'eegta t'ō chiraawai. <sup>9</sup> Hoob pārau sīi mua pāar jāp'ierrpiegta hēsap gaai jāg p'ā deep<sub>AI</sub>ajem ha k'īirjumiet. <sup>10</sup> Ham hiek mag hēsap gaai haawaita mua

sīi pārag hiek k'ēgk'a p'ā deepāajem haajem; pari mag chir<sub>Λ</sub>m pāar dāi k'īircha hoowai chan b<sub>Λ</sub>Λrjā magba ni hābmuajā hōgk'abaju hayaa chir<sub>Λ</sub>mta jāg chir<sub>Λ</sub>m ha jaaujem. <sup>11</sup> Pari chi mag hiek'a simuan k'ap'Λ haju haai sim, hich jāg mau warpmua par hiek'aupaijā jaaup<sub>Λ</sub>inaa hēsap gaaijā m<sub>Λ</sub>chdēu jaaup<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mjō, ya k'īircha pāar dāi hāba chiraimaawaijā hik'Λa hiek'abaju.

<sup>12</sup> Chadcha mua chan har hamach wir haigpai t'ōojem k'ΛΛn dēnjō wir haig m<sub>Λ</sub>ch t'ōba chit<sub>Λ</sub>m. Pari mag hamachdēupai hamach t'ō n<sub>Λ</sub>mua hamach lököomjō n<sub>Λ</sub>m chan k'augba n<sub>Λ</sub>m. <sup>13</sup> Chadcha mua m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'amjō chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hāba Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chig p'idag deetarrpai wau chit<sub>Λ</sub>m higwiata mag hiek'aajem. Mua mag ham dēnjō chik'am p'idagta m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hau-maajem wounjā k'aba chit<sub>Λ</sub>m. Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chig jaaumampierrpaita nem wau chitaajeewai hichdēuta jam pāar haarjā hich hiek hawaan mapibaawai pāar haar jaaut'urjim. <sup>14</sup> Mag hichdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hiek pāar haar jawaan mapitarr haawai hagt'a pāar k'īir hok'ooba chir<sub>Λ</sub>m. Pādē k'īirjubat, ζk'áuta nacha pāar hee Cristoou maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek jaauwimajī? ζM<sub>Λ</sub>chdēu k'abajī? <sup>15</sup> Mua chan chik'am p'idagta m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hauwia jūrr m<sub>Λ</sub>ch gaai t'Λ hauba, ni sīi chik'amnag pāar hee p'idk'apimaaugaujā k'abam; mam<sub>Λ</sub> hichi-ita pāar heeta warag p'idk'aju k'īirju chir<sub>Λ</sub>m, jāg pāachdēu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaita warag hub<sub>Λ</sub> paaup'amamk'īir. <sup>16</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab pāar n<sub>Λ</sub>m haigmua warag hatag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaau n<sub>Λ</sub>mua haaid<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>im k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag jaauju hawiajā ya chik'amnau jaautarr k'ΛΛn hee chan tag jaaubaju; magba hak'iin hamau jaauwia h<sub>Λ</sub>k'atarr k'ΛΛnta jūrr mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōwi m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hat'am haju. Pari Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, <sup>17</sup> “Hābmua k'āijā hichdēupai wa chik'amnag k'āijā hich t'ō hiek'apim k'ōsi sim k'ai, magju k'āai maach Pör Hēwandamagta hich t'öpibá hich nem wajak'a wau sim gaaimua.” *(Jr. 9:24)*

<sup>18</sup> Dichdēupai dich higwia nem wajak'a waaujem ha jaau n<sub>Λ</sub>m chan b<sub>Λ</sub>Λrjā baleeba sim; mag k'āai hich maach Pör Hēwandamauchata maach kōit mag sim<sub>Λ</sub>n chadcha balee sim.

## 11

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek'abaadēm nau lököom dēnjō pāach j<sub>Λ</sub>gaag k'aba k'āijā hiek'abap<sub>Λ</sub>imjā pārau warag sīi m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>k</sub>'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am. <sup>2</sup> Hēwandam dau na chik'amnag pāach k'ūgurpimaaugau pāach dāi m<sub>Λ</sub> nem hanem chitaawai muan pāragan, hāba h<sub>Λ</sub>Λirau hich jaai hauju dāipai hiek dee wai simjō Cristo d<sub>Λ</sub>ipaita n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>m, mag hich dāipai naawai pekau chuk'u harrjō pāach hich haar p'ē haumk'īir. Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>chjā d<sub>Λ</sub>i honee chiraju maach Pör Jesucristo na. <sup>3</sup> Mua chan warrgarwe nemk'ōriu Evaag sēuk'awia k'ūgur hautarrjō pāarjā hagjō sīi parhoobam k'ΛΛnau nem jaau n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>k'am k'ōchgau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach k'ūgurpiwia jūrr pāach k'īirjug hāba Cristo gaai k'īirju n<sub>Λ</sub>mta hisegpimap'a chir<sub>Λ</sub>m. <sup>4</sup> Jāga jāg parhoobam k'ΛΛnau pāachig Jesús higwia hi hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta mua jaaujemjō k'aba warag chaurta jaau n<sub>Λ</sub>mjā pārau mag<sub>Λ</sub>mjā haba h<sub>Λ</sub>k'anaa, Hēwandam Hak'aar mua jaautarrjā wai n<sub>Λ</sub>mta mak'ΛΛnau jūrr hi higwia chauraa jaaubaicheewai majā h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>. Magnaa hīchab jāga jāg maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek han<sub>Λ</sub>mjā chadcha hagjōojā k'aba simta pārau b<sub>Λ</sub>Λrjā mag<sub>Λ</sub>mjā haba h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāachig jaaupi n<sub>Λ</sub>. <sup>5</sup> Hamachdēupain hamta Jesuu j<sub>Λ</sub>r hautarr k'ΛΛn chaar haawai m<sub>Λ</sub> k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>ai n<sub>Λ</sub>m hanaawai pārau hamau nem jaau n<sub>Λ</sub>mta h<sub>Λ</sub>k'a naabma; pārau ham dāi mag naab pari m<sub>Λ</sub> chan ham k'āyau sīi heegpai k'aba chir<sub>Λ</sub>m. <sup>6</sup> Tale sīi hiek'aju haig chan nem meu k'aug k'āijā k'aba chir<sub>Λ</sub>m; pari mag hawiajā Cristo hiek jawaag chan hamjō k'augba k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Mua jaau chir<sub>Λ</sub>m

hūrwia hāk'atarr k'ΛΛnauta jaauju haai nΛm, chadcha mua jaau k'ap'Λ chirÁ wa jaau meraa chirÁ.

<sup>7</sup> Mua hoowai, jāg pāachta Hēwandam dāi wajapcha naamk'īir mΛchta dau hap'ΛΛ parhooba p'idk'a k'itΛmua sīi hich jāg jēeujā jēeuba maach peerdΛajem hiek jaau chitarrau warag mΛchdēupaita pāar k'aibag waubarmjō hajim. <sup>8</sup> Chadcha sīi hich jāg par pārag jaaum k'ōchgau dewam iglesia heem k'ΛΛn jua heem p'atk'onan mua haujim chadcha, mag hat'aawai jūr pāragta jēeuba Haag. <sup>9</sup> MΛ jam pāar haar chiraawai hiwiir hābjā mua nem hig chirΛm gaaimua jūr dau hap'ΛΛ haba haajeejim, hermanonaan Macedoniamua bēetarr k'ΛΛnau mua nem hig chirarrjā mΛrΛg deechētarr haawai. MΛ hich magta chitΛmta, mua chan sīi mΛchig nem deepim k'ōchgau jūr bigaaum k'ΛΛnta hamachdēu nemdam hig nΛmjā chuk'u hapimap'a chitΛm. MΛ hich mag chitaawai mΛg hatagjā hich mag chitaju, bΛrjā pāar jua heem nemdam jēeuba. <sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, mua chadcha Cristo hiek chaarta jaau chitΛm. Mag chitaawai k'ap'Λ habat hīchab, hābmua mΛrΛg, “Cristo hiek jaau chitΛm paar p'atk'on jēeub k'aba jēeubá” hawiajā mua chan jēeuba hich jāg parta jaau chitaju. MΛch k'īrauta mag jaau chitaawai mΛchin honee chirΛm, p'atk'on jēeuba hawiajā. <sup>11</sup> ¿Pārau k'īirjuawai hamau jaau nΛmjō pāar hoomaaugauta mua mag pāar p'atk'onjā haubam ha hiek'a chirÁ? Mag k'abam. Hēwandamau k'ap'Λ sim mua chadcha pāar jāsene chitΛm.

<sup>12</sup> Pari mua hichiita hich jāg p'atk'on jēeujā jēeubata hōrag jaau chitaju. Magba Cristo hi jaau chitΛm paar mua ham dēnjō jēeuk'iin, magan mag hoowai ham honee haju, ya hamach p'idk'a nΛmjōta mΛchjā p'idk'a chirsim hawia. <sup>13</sup> Pari jāk'ΛΛn ham jāg wēnΛrrΛm chan hich Jesuucha hich hiek jaaumk'īirjā jΛr hauba harra sīi hamach hiiupaita mag jaau wēnΛrrΛm; mag nΛmta jāg hōor k'ūgur wēnΛrraajem. <sup>14</sup> Chadcha hich dōsāt charjā Hēwandam chog k'īir t'egwia jāg nΛrraajeewai, chi wounaanjā jāg wēnΛrrΛm hoowai maach dauderraa haju k'aba nΛm. <sup>15</sup> Hich chi mepeerjā hí mag sīerraawaita hi higar t'ΛnΛm k'ΛΛnjā hōor wajap'am k'ΛΛnk'a wēnΛrraba haajeeb, dich k'apeendampai k'ūguraag. Pari mag nΛrrjēem k'ΛΛnan, hamach jāg nΛrrjēem paar Hēwandamau ham gaai jua k'Λabaju.

### *Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujerr*

<sup>16</sup> Na mΛchdēu jaau chirarrjō hūwaa pārag mag chirΛm: mΛ chan lōkōo k'aba chirΛm. Pari pāachdēu hoowai mΛ lōkōomjō chirΛm k'ai, magan warag hidēu lōkōomjō mΛ hiek'apibat; lōkōom k'ΛΛn dēnjō wir haigpai mua mΛch t'ō hiek'a hook'im. <sup>17</sup> Mag mΛch t'ō hiek'aagpam chan maach Pōr Jesucristoou mΛrΛg mag hiek'api sīewaita mag hiek'aagpamjā haba, sīi mΛch lōkōomjō hiek'a chirΛm gaaimuata mag hiek'aagpam. <sup>18</sup> Jāg hōor k'apan sīi hamach nem wau nΛm higwiapaita hamach t'ō nΛmjō muajā mΛchdēupai mΛch t'ōk'im. <sup>19</sup> Pāran chadcha pōr hōp'ērm k'ΛΛn haawai nem t'um k'ap'Λ sīsidΛm; pari mag nΛmta magbamjō jūr lōkōo k'it'ēem k'ΛΛn hiekjā hūrm k'ōsita hūrnaa <sup>20</sup> har sīi pāachta jūr hamach chognaan k'apim k'ōsi haajem k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba haajerram. Har sīi pāach t'achdam wai nΛmjā t'um k'ōp'Λinaa warag nem jēeujem k'ΛΛnagjā magΛm haba pāach k'ūgurmaajem k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba nΛm. Har hamachta chi pōrnaan hawi pāach serbiibag p'eejem k'ΛΛnagjā magΛm haba, maimua pāach dāi mag nΛm k'ΛΛnaupai hamach hiek hāk'amk'īir pāach p'ārmam k'ΛΛnagjā pārau bΛrjā magΛm haba haajem. <sup>21</sup> Chadcha mag hiek'aju chigaa chirΛm; pari mua hoowai mΛchigpain hacha hit'ūuta pārag hiek'aajeejim.

Pari hamau hamachta Jesuucha jΛr haujim hawia hamachta t'ō nΛm k'ai, magan muajā hīchab mΛch t'ōju haai chirΛm. Mag hiek'abapΛim haig chadcha

lökoomjõta m<sub>Λ</sub> hiek'abap<sub>Λ</sub>im. <sup>22</sup> Pari hamau hamachta hebreonaan meu hiek'aajem hawia hamach t'ö n<sub>Λ</sub>m k'ai, muajã hagjõ hiek'aajem. Hamta israelnaan k'ai magan m<sub>Λ</sub>jã hich haruu. Hamjã jõi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dën k'ai, m<sub>Λ</sub>jã hichab hi chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n bi heem<sub>Λ</sub>u. <sup>23</sup> ¿Hamta Cristo chognaan han<sub>Λ</sub>? ¡Hih! M<sub>Λ</sub> chará ham k'ãaijã Cristo chog chaarcharau. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, mag hiek'abap<sub>Λ</sub>im haig lökoomjõta m<sub>Λ</sub> hiek'abap<sub>Λ</sub>im. M<sub>Λ</sub>chta ham k'ãyaujã hãrcha p'idk'awia chit<sub>Λ</sub>m; Cristo gaaimua ham k'ãaijã m<sub>Λ</sub>chta hãrcha cárcel deg mawia chir<sub>Λ</sub>m; wajap jãgad k'ierrjã k'oodaar chit<sub>Λ</sub>m; m<sub>ΛΛ</sub>n ham k'ãaijã t'õjuuta wau chitaajem, Cristo hat'ee m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua. <sup>24</sup> Judionaanau w<sub>Λ</sub>m cinco sõi m<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>ujem. Mag w<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mpierr jãap hahaugmamua hamach hi haawai treinta y nueve haadeewaita tag w<sub>Λ</sub>ba hich maigpai sõiujeejim. <sup>25</sup> Biek t'ãrjup sõi paau m<sub>Λ</sub> pogw<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>ujerram; biek hãb mokoujã m<sub>Λ</sub> bar wai n<sub>ΛΛ</sub> hawi ya m<sub>Λ</sub> t'õobap<sub>Λ</sub>imp<sub>Λ</sub>i hajierram. Biek t'ãrjup k'õowia chir<sub>Λ</sub>m biekk'a chit<sub>Λ</sub>mua; mag chit<sub>Λ</sub>mua peer t'õwia chir<sub>Λ</sub>m. Biek hãb chará mag k'õo hũrr chit<sub>Λ</sub>mua k'ãaim hãb hëntër sõi dö heepai k'ëuwia hedaarjã hich mag dö heepai hãspa chirajim, p'ũas hee döjãrr. <sup>26</sup> Biek k'apan biekk'awia chir<sub>Λ</sub>m; pari mag biekk'a chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'õjuuta j<sub>Λ</sub>r chit<sub>Λ</sub>mjõ haajem: dösiġ hee k'odjõrrõmua, k'ar sõi nemjĩgmien d<sub>Λ</sub>i t'ëuwai, m<sub>Λ</sub>ch meeunau, m<sub>Λ</sub>ch meeun k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>naujã hagjõ sõi maach k'aibag waum hig n<sub>Λ</sub>mua peer t'õwi chir<sub>Λ</sub>m. K'ar hichab p'õbõr heejã hõor p'ogd<sub>Λ</sub>baadeewai, sõi hõor chukag hee chit<sub>Λ</sub>mua, p'ũas hee chit<sub>Λ</sub>m haig maimua sëuk'a sõi hamach hiiupai jãg Cristo hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujã hagjõ maach t'õjuuta hëk'aaajerram. <sup>27</sup> M<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub>g chit<sub>Λ</sub>m haig wajapp'a p'it'urg haunaa dau haugta wau chitaajeeba. Biek k'apan b<sub>ΛΛ</sub>rjã k'ãijã k'ãiba sõi dau k'õreu hëe chiraaajem; jãdaúajã masnaa hõbichagjã jëeda k'itaajem; biek k'apan sõi Hëwandam hat'ee nem waum k'õchgau wajapp'a jichagaujã masnaa k'ajũadam hat'eejã dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'itaajem.

<sup>28</sup> Pari mag<sub>Λ</sub>m gaaimua mag dau haug wau k'itaajeeb mam<sub>Λ</sub>, pãar chi iglesia hee t'um chi hãk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>anta hãrcha hed hëepierr k'ĩirju chitaajem. <sup>29</sup> M<sub>Λ</sub>ch mag chitaawaita hãb k'ãijã Hëwandam hiek gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba hoowai m<sub>Λ</sub>chta hõk'ĩirjuu haadeejem; hãb k'ãijã deeum k'<sub>ΛΛ</sub>nau pekau hee burrpiewain m<sub>Λ</sub>chta gaai machaaga haadeejem. <sup>30</sup> M<sub>Λ</sub>chpaita wir haig ham dënjõ hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju hak'iinjã, m<sub>Λ</sub>chta wajap'a chir<sub>Λ</sub>m haju k'ãai, warag m<sub>Λ</sub>ch serbiibagta jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m. <sup>31</sup> Hëwandaman t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hich mag t'õ hiek'aju haai sĩerr<sub>Λ</sub>m. Hichpaita hichab maach Põr Jesucristo Hayau; magua hirua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, m<sub>Λ</sub> mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjã b<sub>ΛΛ</sub>rjã sëuk'abata hiek'a chir<sub>Λ</sub>m. <sup>32</sup> P'õbõr Damasco han<sub>Λ</sub>m hee m<sub>Λ</sub> hudt'uurwai rey Aretaau gobernadorrag jaaubaawai jũrr chi gobernadorrau judionaanag p'õbõr duubjem hee puertdi n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mpierr m<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim, m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r hawaag hawia. <sup>33</sup> Pari hãu maachjõ Cristo higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag k'aug hat'aawai kolaaui gaai jãgatau jãk'anaa warre chi p'õbõr higaau daaugajãr m<sub>Λ</sub> heeg jũrr burrp<sub>Λ</sub>ijerram. Mag, ham jua heemua hãu m<sub>Λ</sub> peer<sub>Λ</sub>ijim.

## 12

### *Hëwandamau Pablo k'ãaiipi hauwi hiek jaautarr*

<sup>1</sup> Hiin chadcha dichdëupai wir haig dich t'õ hiek'aawai chan hãu k'aba sijeem, pari mag n<sub>Λ</sub>m hãba mua pãrag nem jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m. Maan hich maach Põr Jesuuchata m<sub>Λ</sub> k'ãaiipi haunaa m<sub>Λ</sub>chig hoopinaa jaumatarrta jũrr pãrag jawaagpam. <sup>2</sup> Mua woun hãb k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, magua hichab Cristo hiek hãk'aajem. Ya catorce años sim mag woun hich Cristooucha hãgt'ar k'ãaiipi hautarr. Mag woun m<sub>Λ</sub>chpaiu, pari mua k'augba chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> hich

m<sub>Λ</sub>g dau daauta m<sub>Λ</sub> harrjī wa sīi m<sub>Λ</sub> hak'aarpaita harrjī, mua k'augbam; hāba hich Hēwandamaupaita k'ap'Λ sim. <sup>3</sup> Pari chi chadcha haan chadcha m<sub>Λ</sub> harrjim; maata chadcha cha m<sub>Λ</sub>ch hiy<sub>ΛΛ</sub> chir<sub>Λ</sub>mchata hirua m<sub>Λ</sub> harrjī wa sīi m<sub>Λ</sub> hak'aarpaita harrjī, mua k'augbam; hāba hich Hēwandamaupaita k'ap'Λ sim. <sup>4</sup> Mag m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'ar harrwia m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem k'īir pogk'e jaaumajim hich higwia, mam<sub>Λ</sub> mag hichdēu jaautarr hiek m<sub>Λ</sub>g heegarm k'ΛΛnag b<sub>ΛΛ</sub>rjā jaaupibajim. <sup>5</sup> Sīi bigaaum k'ΛΛnta mag warrtarr hak'iin mua hi t'ō hiek'aju haai chirak'am; mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch harr haawai m<sub>Λ</sub>chdēupai chan pōd mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōbam. Magju k'āai m<sub>Λ</sub>ch higju hak'iinjā sīi warag m<sub>Λ</sub>ch serbiibagta hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>m. <sup>6</sup> Pari mua m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'ak'iinjā, lōkōo chiraawaita mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjā habaju, chadcha hudt'urtarrta jaau chiraawai. Pari hichiita mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōbam; magba hak'iin mag h<sub>Λ</sub>gt'ar hudt'urtarr haawai m<sub>Λ</sub>chta h<sub>Λ</sub>rpai chir<sub>Λ</sub>m haju bigaaum k'ΛΛnau. Pari magju k'āai m<sub>Λ</sub>ch nem wajap'a wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub> jāsene haju k'ai m<sub>Λ</sub> jāsene habat. <sup>7</sup> Mag Hēwandamau hichdēu m<sub>Λ</sub>chig nem hoopitarr gaaimua wir haig m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch t'ōm huguata juau hogt'omjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dōsātag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gpiwi miuta k'agt'Λgp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'amjō hagua dau hap'ΛΛ chitaajem. <sup>8</sup> Ya biek t'ārjup maach Pōr Hēwandamag jēeuwia chir<sub>Λ</sub>m, hagua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dau hap'ΛΛ chitaajem chugpaap<sub>Λ</sub>imk'īir. <sup>9</sup> Pari mag hichig jēeuwai warag sīi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba chitabahab, mua p<sub>Λ</sub> k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m. Jāg k'a t'ūumjō n<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>ch juapá hōrag hoopiba haajeb” ha hiek'aajem Hēwandamau. Hichdēuta m<sub>Λ</sub> mag wai sīewai h<sub>Λ</sub>uta jāg m<sub>Λ</sub> serbiiba chit<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua warag Cristo jua t'eegta hōrau hooju haawai. <sup>10</sup> Magua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch serbiibanaa k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m hāba, honee chiraaajem, hōrau m<sub>Λ</sub>ch k'īircha hiek'a n<sub>Λ</sub>mjā higba. M<sub>Λ</sub>chdēu nem hig chir<sub>Λ</sub>m chuk'u hawiajā mag<sub>Λ</sub>mhaba, hōrau m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>r hauju hēk'aaajemjā higba, Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub>ch dau haug wau chit<sub>Λ</sub>m hāba m<sub>Λ</sub>Λn honee chiraaajem. Wajapcharan m<sub>Λ</sub>Λn har k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m haigta Cristooujā warag m<sub>Λ</sub> juapá jāgpi simjō haajem.

### *Pabloou Corintoom iglesia k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ haajerr*

<sup>11</sup> Hamau jāg m<sub>Λ</sub> hēugar k'aigba hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrwi pārau m<sub>Λ</sub> higwia wajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju haai naajim. Pari magarrjā pārau b<sub>ΛΛ</sub>rjā magbajierram. Mag pāach warag sīi k'īuu harr gaaimua pāachdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api n<sub>Λ</sub>mjō haawai chadcha mua lōkōomjōta m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch jaau chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>Λn chadcha baleeba chir<sub>Λ</sub>m, pari mua hooba chir<sub>Λ</sub>m, k'an gaaimua jāg hamach hiiupai hamta hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'ΛΛn charau haajem k'ΛΛn m<sub>Λ</sub> k'āyaujā h<sub>Λ</sub>rpai haju haai n<sub>Λ</sub>. <sup>12</sup> Pāar haar chiraajewai p'it'urg hau k'it<sub>Λ</sub>m hāba, maach Hēwandam hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba jaau jēed<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua hi jua t'eegau mua hōor dauderraa nem waaujerr gaaimua merag chuk'u pārau m<sub>Λ</sub> chadcha Jesucristo hi jaaujemk'a chir<sub>Λ</sub>m k'ap'Λ naajim. <sup>13</sup> Hāba mua pāar hee haubajimjōo harran, tagam iglesia hee harrjō k'aba pāar jua heem nemdamta mua b<sub>ΛΛ</sub>rjā haubajim, heeu dēgōlp m<sub>Λ</sub> gaaimua jūrr pāachta haugchēm hagua hawia. Mam<sub>Λ</sub> jāg pāach jua heem nem hauba haajerr paar pāachdēujā d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> jaauju k'ap'Λnaa warag d<sub>Λ</sub>rrchata pārag jēeup<sub>Λ</sub>itarr hamuan pārau m<sub>Λ</sub> jāsenecha k'āijā wai naak'am.

<sup>14</sup> Deeu pāar hoon maag hat'ee ya m<sub>Λ</sub> nem t'um k'īir k'aug wai chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g petamua ya biek t'ārjupam<sub>Λ</sub>u pāar hoon mam. Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, chaainau hamach dēnnaan hat'ee p'atk'on j<sub>Λ</sub>rba chi dēnnaanauta hamach chaain hat'ee nem hinagdam j<sub>Λ</sub>rrjewai, m<sub>Λ</sub>g maaujā pāar juadam heem p'atk'on chan mua higba pāachchata m<sub>Λ</sub>Λn higmam, pāarta m<sub>Λ</sub>ch chaainjō wai chitaawai. <sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>chdēu wai chir<sub>Λ</sub>m t'um mua gastaam k'ōsi gastaawia pāar daupigau m<sub>Λ</sub>chjā m<sub>Λ</sub>g pāar chogk'a chit<sub>Λ</sub>mua warag heeg pawiajā mag<sub>Λ</sub>mjā higbaju.

Päach garmua mΛ dāi magcha k'aba hawiajā mΛch garmuata hārcha pāar daupii chirΛm.

<sup>16</sup> Pārau pāachdēujā k'ap'Λ nΛm, mΛrΛg nem deem k'ōchgau jūrr pāachdēu nem hig nΛmta chuk'u k'aba haajem; pari magΛm hāba ham hiek mag sīita mua pāar k'ūgur haujim haajem, mΛch hat'eeta jāg p'atk'on jΛr p'iepi chirajim hawia. <sup>17</sup> Mag k'ai magan har mua pāar haar hōor pāitarr k'ΛΛn gaaimuata mua pāar k'ūgurjima. <sup>18</sup> Titoogta mua pāar hoon mapijim, dewam hermanodam dāi. ¿Magan Titoouta pāar k'ūgurjī? Mag k'abajim; Tito mΛ dāi maach numiim k'ΛΛnau chan ni hābmuajā maach k'apeen k'ūgurju k'īirjuba haajem. Maach numiin maran hābam k'īirjugpaita wai nΛm. <sup>19</sup> Pārau k'īirjuawai sīi mua hiek t'ierrk'a chirΛmpii k'āijā haju; pari mag k'abam. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ chadcha Cristo dēnk'anaa hich Hēwandamaujā mΛ hiek hūr sim; magua mΛ pōd sēuk'aju k'aba chirΛm. Cristo gaaimua k'odamna, mua mΛg mΛchpai jaau chirΛmΛn, Hēwandam hiek gaai warag hubΛ naapim k'ōchgauta mag jaau chirΛm. <sup>20</sup> Mua k'īirju chirΛmΛn, mΛchdēu pāar hooimam k'ōsi chirΛmjō hooimabajuuta k'īirju chirΛm; wa magbam k'ai jūrr mΛch k'āijā pāar jāgaag k'aba k'āijā hiek'abaimaawai pārau k'ōchk'abaju k'āijā k'īirju chirΛm. Mua k'īirju chirΛm hājō heeu dēgōlp pāar hee hagt'a dich k'apeen dāi k'āijā hiekk'ōr wai naaju, chik'am nem k'āijā dich dēn hapim k'ōsi t'ΛnΛm, meeuk'a k'āijā nΛnΛidΛm, dich k'apeen k'āai hiek t'eeg hārpaai haju k'āijā hēk'a sīsidΛm, chik'am hēugar k'āijā sēuk'a nem hīgk'a nΛm, sīi chik'am jaau nΛm, dichpai t'ō hiek'a nΛm maimua sīi pappierr t'ΛnΛmjō k'īirjugjā hāba k'aba sīsidΛm k'āijā k'īirju chirΛm. <sup>21</sup> Mua hājō k'īirju chirΛm hīchab, heeu dēgōlp pāar gaaimua k'āijā Hēwandamau mΛch k'īir naaupiju. Mag hamΛn magan har nawe pekau hee nΛmta jāg maadēu nem waumap'am wau nΛmjā bΛrjā rΛabanaa, hamach hōor k'abam dāijā parhooba k'apesnaa maimua warr hamachdēu nem k'aigbam waaujerrjā hogdΛba hagt'a wau wēnΛrrΛm k'ΛΛn gaaimua Hēwandamau mΛ wajapp'a bīepiju.

## 13

### *Pablo salud hābmiecharam*

<sup>1</sup> MΛg petamua ya biek t'ārjup pāar hoon mawia chiraju. MΛ barimaawai pārau hiek hēudΛag wai nΛm k'ai, chi hootarr k'ΛΛn numí wa t'ārjup k'āijā nΛm dak'īirta jaubat. <sup>2</sup> Har nawe pekau wautarr k'ΛΛnag maimua t'umaam k'ΛΛnagpa mua hūwaai rΛaba jaau chirΛm, har hābmiecha pāar hoot'uurwai mΛchdēu jaau chirarrjō: mΛΛta hūwaai pāar haar barju hat'een, mua chan pāar dāi hit'ūu hiek'abaju. <sup>3</sup> Cristoouta mΛrΛg hiek'api sim k'ap ham k'ōsi naawai maigta pārau k'ap'Λ haju, chadcha hichdēuta mΛrΛg hiek'api sīewaita mΛ mag hiek'a chirΛm. Pārau Cristo k'ap'Λ nΛm, hí mag sīi k'a t'ūuta sīerrΛm k'aba haawai hirua chadchata pārag hich juapá hoopiejem. <sup>4</sup> Hamau hi t'ōowain chadcha juapadam t'eegjā chuk'umjō pa gaai hΛdΛraa hich meerp'ēpijim; pari magtarran hīsin jūrr hich Hēwandam jua t'eegauta p'iriu hauwia hīiu sīejem. Jāg k'a t'ūu hΛdΛraa hich meerp'ēpitarrjō mΛchjā hājō k'a t'ūumjō hit'ūuta pārag hiek'a chitΛm; pari hagt'a k'aigba wēnΛrraajem k'ΛΛnag hik'Λaba hiek'aagan nem k'īir hubag chirΛm, Hēwandam Cristo p'iriu hautarr hag juapaata wai chiraawai.

<sup>5</sup> Pāachdēupai wir haig wajap'a pāach hoobat, pāachdēu Cristo hiek hāk'atarr gaai hagt'a hubΛ nΛm k'ap Haag. ¿Pārau k'ap'Λ naabā chadcha Cristo pāar t'āar hee sim? ¿Wa hāk'aba nΛmta sīi par hīupaita hi hiek hāk'a nΛm haajēwa? <sup>6</sup> Muan pāragan, jāg pāachig hik'Λaba hiek'a chirΛm gaaimua hīchab mΛchta chadcha Cristo dēnk'a chirΛm k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛm. <sup>7</sup> Pari mag hik'Λaba

hiekk'aju ha chirΛmjā, pāar chadcha Hēwandam dāi hāu wēnΛrrΛmΛn, nem wajaug k'ērΛm. Hante pāach hi dāi hāu wēnΛrramk'īirta warag mua pāar kōit hirig jēeu chirΛm. Pari mag jēeu chirΛm chan pāar hāu wēnΛrrΛm hoowia jūr mΛch hēugarta bigaaum k'ΛΛnag wajak'a hig hiyΛΛ hamk'īir k'abam. Mua mag Hēwandamag jēeu chirΛmΛn, pāachta hi dau na wajak'a wēnΛrramk'īrau. Mua pāachig jaaupāi chirΛm hipierraa habarm gaaimua pāachig hik'Λaba hiekk'aju harra hit'ūu hiekk'a chirΛm hōrau hoobaawai, mΛ hēugar Cristoou jΛr hautarr chaar k'aba haawaita mag hiekk'a chirΛm hawiajā, hidēu mag sim. <sup>8</sup> MΛ pāar haar barimaawai pārau chadam hiekk'aju Cristoou jaa sim hichaaur k'aba nΛm hooimamΛn mua pārag hiekk'aju k'ēgk'a hiekk'abajū, pāar ya wajak'anaa warag hΛk'a nΛmta mΛchdēujā hoom k'ōsi chiraaawai. <sup>9</sup> Maguata pāarta Cristo dāi hubΛ naapim k'ōchgau mΛchta hiekk'aju t'eeg chuk'umjō haawaijā warag honee haajem. Mag honee chiraaawai warag mua pāar kōit hich jāg jēeu chitaju, wajakcha nΛsimk'īir. <sup>10</sup> Magua mΛchcha pāar haar barju nawe sīi hēsapta p'ā deepāi chirΛm, ya pārau mΛ barju k'ap'Λ naawai hag nawe pāach happai problema t'um arreglaapāimk'īir; mag t'um chi arreglaam haawai pāar haar barwiajā hiekk'aju k'ēgk'a hiekk'aba Haag. MagbamΛn mag hiekk'aju hawiajā mΛn chadcha hiekk'aju t'eeg chirΛm, hich maach Pōr Cristoouchata pāar k'aibag wauba sīi warag pāar hāu hamk'īirta mag hiekk'aju t'eeg hapitarr haawai.

<sup>11</sup> Cristo gaaimua k'odamna, hābmiecha paawai mua pārag magk'im: muan pāar honeeta wēnΛrrapim k'ōsinaa pāach k'aibag t'um hisegbapāit ha chirΛm, Hēwandam dau najā wajak'ata wēnΛrraag. Magnaa hīchab hagdaujō dich hermanonaan wawī nΛm dāi hō hāba k'īirjunaa k'ōinaata habat. Pārau magta hamΛn magan mag dich k'apeen k'a k'ōsi hapinaa maach k'ōinaa hapiejem hag Hēwandamta pāar dāi sīerraju. <sup>12</sup> Pāach k'apeen dāi hagdaujō k'a k'ōsi saludaabat. <sup>13</sup> Mau Macedoniamua hermanonaan t'um chi hΛk'a durrum k'ΛΛnau pārag salud haajem. <sup>14</sup> Muan hābmiecha paawai maach Pōr Jesucristoogjā pāar hāu wai chitapim k'ōsi, maach Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsi haajemΛgjā pāar heeg hoopim k'ōsi, maimua hich Hēwandam Hak'aar maach dāi hogdΛba k'itaajemΛgjā hich jāg pāar daumai nΛrrapim k'ōsita chiraaajem. Hayoo keena,

Pablo



## GÁLATAS

### Pabloou Galaciapienag hēsap p'ã deep'itarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Galacia durr iglesia naajim haajem, hich Pablooucha Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaaut'urwi hΛu hΛk'atarr k'ΛΛn. Mak'ΛΛn iglesia hee chi hΛk'a durrum k'ΛΛnagta mΛg carta p'ãjim haajem, Pabloou. Galaciapien chan judionaan k'aba griegonaan hajim haajem. Mak'ΛΛnagta Pabloou Hēwandam hiek jaau simua hamag, “Pārau hāba Cristo hiekta t'āraucha hΛk'amΛn chadcha Hēwandamau pāar pekau chugpaawi warrjã hich mag pekau chuk'u wēnΛrrarrjō pāar hirua hich haar hauju hayaa hap'ijugui” ha jaaujim hanΛm.

Pari magtarrta hi hēudee deelum k'ΛΛn bēewi, “Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnaun judionaan k'aba hawiajã hichiita Hēwandam dau na hajap'a naagan mehēujã p'ΛΛrbichpiju haai nΛm” ha jaaujeejim hanaabá. MamΛ magpaijã k'aba, hich Pabloo higwiajã, “Hí chan chadcha Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr k'abamta jãg nΛrrΛm” haajeejim haajem hich mak'ΛΛnau.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag hich hichaur sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm hich Pabloou hūr hat'aawai, chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnagta k'ĩir mor chigpai jōoirau, “Hamau jaau nΛmjō mag Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau sim hipierraa nΛmuata maadēu dich pekau chugpaaju hēk'a nΛm k'ai, magan Cristoon parta maach kōit pakuls gaai dau hap'ΛΛ meejiebma” hajim hanΛm (5:2). Magta warag jōoi meeuk'abaadēwi Galaciapienag mΛg hēsap p'ãjim hanaabá, hag gaai hamag hiek k'ēgk'a hiek'amamua, “K'ant'eeta jãg sīi sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag hΛdΛraa pāach k'ūgurpi nΛma” ha jaaupāaig. Mag, tag magΛm k'ΛΛn hiek hūrpiiba jaaupāijim haajem, jōoirau. Pabloowan chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn mag maestronaan hanΛmta sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm gaaimua hamachdēu nacha hΛk'atarr hiek hisegtarr k'ΛΛndamjã t'umaa deeu Jesús hiek chaar heeta wēnΛrrapim k'ōsi sīejim.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Jãgpai nΛ keena? MΛΛn Pabloou hōrau jΛr hautarrjã k'aba hich Jesucristoouchata hich p'iriu hautarr jōoi dΛimua jΛr hautarr, hajapcharan hich Haai dΛimua jΛr hautarr wounma. <sup>2</sup> Muata hermanonaan mΛiguim k'ΛΛn dΛimua pārag mΛg hēsap p'ã deep'li chirΛm, Galacia durr iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnag. <sup>3</sup> Pāar kōit Hēwandamag jēeu chiraajem, hichdēuta maach Pōr Jesucristo dΛimua hΛu dārrcha pāar heeg hoowi pāar k'ōinaa p'ē wai naamk'ĩir. <sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo k'urau k'abamuan maachin hagt'a maach pekau heeta wēnΛrraajeek'am. MamΛ magba maach Hēwandam hanaa maach Hayau hichdēu k'ĩirju wai sierrjō Jesucristoouta hΛu hΛdΛraa hich t'ōopijim maach kōit, magbarmua pekau jua heemua maach peerdΛ hawaag. <sup>5</sup> Hēwandamau mag Cristo pāiwi hΛu peerdΛju hayaa nΛm paar hΛu hajim hanaa t'umaam k'ΛΛnagta hich mag hi hajaug t'ō hiek'apim k'ōsi chirΛm.

#### *Deelum hiek maach peerdΛajem chan tag chuk'um*

<sup>6</sup> Keena, mΛ gaai masi chirΛm chadcha, Cristooujã pāar k'ōsi harr gaaimua Hēwandamau hich hiek hΛk'amk'ĩir t'Λrk'a hautarrta, hagt'a pōmcha k'aba nΛm hee deeu pāach garmuata hi hisegamjō jūr marau pāachig jaautarr hichaur jaau nΛmta maach peerdΛajem hiek hawi hag higarta t'eerbagk'aag hēk'a nΛm hanΛm hūr chiraawai. Pārau jãgbajupii chirajim. <sup>7</sup> MamΛ mΛ hiek

hūrbat: deelum hiek maach peerd<sub>Λ</sub>ajem chan tag chuk'um; pārag jāg nem jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>naun sīi warag pārau hāk'ajujā k'augba hapijuuta hēk'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'abahab, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua Cristoou chadcha maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta jūrr hag heyaajā k'aba parhoob hamachdēu jaaum haig jawaag. <sup>8</sup> Ya magbaadēm chan nem hajap k'abata haadēju. Mam<sub>Λ</sub> hābmua k'āijā pārag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau sim han<sub>Λ</sub>mta nacha m<sub>Λ</sub>ig maachdēu pārag jaauchētarrjō k'aba k'īetta jaau sim wounan, magan hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. M<sub>Λ</sub>chdēu wa Hēwandam chog hāb hāgt'armua bēewia k'āijā mag hag hiek chaar k'abamta jaaum<sub>Λ</sub>n, magan Hēwandamau hichiita ham gaai mas hab k'aba mas haju. <sup>9</sup> Cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō p<sub>Λ</sub>aba mua deeu mag chir<sub>Λ</sub>m: Hābmua k'āijā maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau sim han<sub>Λ</sub>mta m<sub>Λ</sub>ig nacha maachdēu pārag hūrpitarr chaurta jaauju hat'een, jerrba Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. <sup>10</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m haig chan hōragta m<sub>Λ</sub>ch hēugar hajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λ hamk'īir k'aba, Hēwandamagta m<sub>Λ</sub>chdēu nem wau chir<sub>Λ</sub>m higwia chadcha h<sub>Λ</sub>u sim hapiju hēk'aajem; sīi hōrag m<sub>Λ</sub>ch hajap'a hoomk'īirpaita m<sub>Λ</sub> mag chit<sub>Λ</sub>m hak'iin, ya Cristo chogjā k'aba chirak'am.

*Pabloou Hēwandamau hich j<sub>Λ</sub>r hautarr jaautarr*

<sup>11</sup> Hermanonaan, chadcha k'ap'<sub>Λ</sub> habat cha mua pāachig jaau chir<sub>Λ</sub>m: M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek cha mua jaau chit<sub>Λ</sub>m chan sīi m<sub>Λ</sub>ig heegar maachjōpaim k'<sub>Λ</sub>Λn k'īirjug k'abam. <sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>g hiek chan hōrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaautarrjā k'aba wa m<sub>Λ</sub>ch garmua k'āijā deelum k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i k'augtarrjā k'abam. M<sub>Λ</sub>g hiek'an hich Jesucristoou m<sub>Λ</sub>chigcha jaautarrau.

<sup>13</sup> Pārag k'ap hamk'īir jaaumk'im; tale pārau hūurjeejim warrgar mua nem waaunjerr: Warrgar sīi maach jōoin judionaan hiigta hee chitaawai m<sub>Λ</sub>g Cristo hiek hāk'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λn dau haugjā k'augba chadcha mua ham hēudee hēk'aajeejim. <sup>14</sup> Har maach pōr hagdaujō bāautarr k'<sub>Λ</sub>Λn happain m<sub>Λ</sub>chdēuta ham k'āijā hārcha maach jōoin hi k'apcha chirajim, m<sub>Λ</sub>chdēuta ham k'āijā hajapcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aajerr haawai. <sup>15</sup> Mam<sub>Λ</sub> hagt'a t'aabajā t'aababa chir<sub>Λ</sub>we Hēwandamau hich hat'ee m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauju k'īirju wai sīerr haawai, mag chitarr hāba, h<sub>Λ</sub>u hich garmua m<sub>Λ</sub> heeg hoowi <sup>16</sup> k'āai hāb m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich Hiewaa k'augpijim, judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn heem magwe hichdēu hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta jaau p'<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> chitamk'īir. Mag m<sub>Λ</sub>chig jaaupibaawaijā mua hiwiir hābam<sub>Λ</sub>gjā jēeuba, <sup>17</sup> ni Jerusalenag mawia m<sub>Λ</sub> nawe hich Jesuucha hagjō hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hauwi hich d<sub>Λ</sub>iicha wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr k'<sub>Λ</sub>Λnagjā mua jāga jaauju haai chir<sub>Λ</sub> ha jēwaanjā mabajim. Magju k'āai maigpai chiraba, warag Arabiaag mawia, mam chir<sub>Λ</sub>Λ hawiata deeu Damascoog majim.

<sup>18</sup> Mag Hēwandamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich Hiewaa k'augpitarr k'ur año t'ārjup naata Jerusalenag majim Pedro d<sub>Λ</sub>i hoog; maig m<sub>Λ</sub> seman numpai chirajim hi d<sub>Λ</sub>i. <sup>19</sup> Hich maagwai maach Pōr Jesús heeum Santiago happaita mua hoojim; pari tagam k'<sub>Λ</sub>Λn hagjō hich Jesuucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn chan mua hābjā hoobajim. Magtarr haawai mua chan deelum k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub>chig jaautarrta k'augwi jaauba, hich Hēwandamaucha k'augpitarrta jaau chir<sub>Λ</sub>m. <sup>20</sup> Cha mua pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadchata mua jaau chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam dak'īir; hichdēujā k'ap'<sub>Λ</sub> sim m<sub>Λ</sub> sēuk'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> Mag Jerusalén hudt'urtarr k'urta deeu m<sub>Λ</sub>ch durr Ciliciaag mawi Siria durrjā hudt'urjim. <sup>22</sup> Pari maagwai chan Judea durr iglesia n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem hermanonaanau chan hagt'a k'īircha chan b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> k'augba naajim, ham heejā maba chirarr haawai. <sup>23</sup> Sīi hamau hūurwai ham k'aibag wawaag m<sub>Λ</sub>chdēujā ham hēudee hēk'aajerrta hīsin warag m<sub>Λ</sub>chdēupata maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m hūurjeejim haajem, m<sub>Λ</sub>chdēujā mag<sub>Λ</sub>m

hiek warre hōrag hisegpi jaauba haajerrjō. <sup>24</sup> Pari hamachdēu mag hūr nam gaaimua warag Hēwandamagta hāu hajim haajeejim haajem.

## 2

### *Tagam apostolnaanaujā Pablo hiek jāgaagaa hūrtarr*

<sup>1</sup> Maimua magtarr k'ur catorce añonaata deeu hūwaii Jerusalenag majim Bernabé dāi; mag m<sub>Λ</sub>ch mam dāi Tito harrjim. <sup>2</sup> Mag m<sub>Λ</sub> marran, hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maju haai chir<sub>Λ</sub>m habaawaita majim. Maimua ya Jerusalen barwi iglesia hee chi pōrnaan dāi maach happai biird<sub>Λ</sub> nam haigta mua jūr hamag jaaubaadējim judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek m<sub>Λ</sub>chdēu jaaujem. Mua hamag jaaujim, m<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau chit<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir, magba hak'iin mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m k'augbam gaaimua m<sub>Λ</sub>ch higar k'aba k'āijā habaawai m<sub>Λ</sub>chdēu nawe jaautarr maimua hewag jaaubarmjā hisegju hawi. <sup>3</sup> Pari Jerusalenpie jōoin chi pōrnaanau hūurwai mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m chadcha hag heyaa sierr haawai, Tito judío k'aba sim m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>rrarrjā maach meeunau haajemjō mehēu t'<sub>Λ</sub>Λp<sub>Λ</sub>ijū haai simjā habajierram. <sup>4</sup> Mua hamag jaaujim, jāga hāaur k'<sub>Λ</sub>Λn hermanonaan han<sub>Λ</sub>mjā sīi sēuk'a n<sub>Λ</sub>rrjēemta hamach k'augbajupii hawi maach haig bēejī, jūr hamachdēuta m<sub>Λ</sub> hichaaur pāarjō judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnaujā Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a nam dāi maar jōoin hiita h<sub>Λ</sub>rcha h<sub>Λ</sub>rk'aju haai nam ha jawaag. Mam<sub>Λ</sub> mua hoowai mag maar jōoin hiita h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mag h<sub>Λ</sub>rk'api jaautarr hamuan, warag pāach chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λnta mag maar jōoin hīu presonaanjō wai sīsik'am ha chirajim, pōd chi hōbēraajā k'augba. <sup>5</sup> Magua mua chi pōrnaanag jaau chirajim mag mehēu t'<sub>Λ</sub>abichpi namua wa tagam ley maar jōoin dēn h<sub>Λ</sub>rk'a namua chan maach peerd<sub>Λ</sub>ba haajem. Magua maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta pārag hich mag pāach hee wai naapim k'ōsi narr haawai, magta mag sēuk'a n<sub>Λ</sub>rrjēe harr k'<sub>Λ</sub>Λnau mamagk'amjā b<sub>Λ</sub>rrjā maadēu hamag maach h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>rr deeba, jūr chik'am hipeer hahaujii hawi, maach garmuata pōdp<sub>Λ</sub>ijim ha chirajim.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mua mag jaautarr hūrwi mag Jerusalenpien chi h<sub>Λ</sub>k'a nam k'<sub>Λ</sub>Λn hee jōoin hamach pōrk'a wai nam k'<sub>Λ</sub>Λnaujā b<sub>Λ</sub>rrjā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Pua magta haju haai simjā” habajierram, mua jaautarr t'um hāu hamach jāgaagaata jaautarr haawai. (Pari Hēwandam dau naan maachin t'um hagdaujōpai t'<sub>Λ</sub>Λn<sub>Λ</sub>m haawai hamach Cristo dāicha wēn<sub>Λ</sub>rrajim hawi chi pōrnaank'a naawiajā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim.) <sup>7</sup> Hamach garmuata m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem jaaju k'āai, warag hamach paarmua, hich Hēwandamauta judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hichdēu maach peerd<sub>Λ</sub> haajem hiek jaaumk'īir m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaau wai sim hanaajim, hich jāg Pedroogjā hichdēuta judionaanag hich hiek jaaumk'īir jaau wai simjō. <sup>8</sup> Mag Pedroog hich hiek jaaumk'īir p<sub>Λ</sub>iwi judionaan pōm hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr hag Hēwandamaupaita m<sub>Λ</sub>jā hīchab judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn hee hich hi jaaujemk'a p<sub>Λ</sub>ibajieb, ham heejā hagjō hōor pōm hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hawaag.

<sup>9</sup> Mag hich Hēwandamauta m<sub>Λ</sub> dāi mag siēwaita Pedroou Santiago dāimua Juanaupa hamachta chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λn hee chadcha chi pōrk'a nam k'<sub>Λ</sub>Λnaujā chadcha hich Hēwandamauta hāu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>jā magamk'īir hich jua t'eeg deejim hanaajim warag. Magnaa chadcha hābam p'idag p'idk'a nam gaaimua hāba k'apeenk'a nam han<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub> dāi jua joot'<sub>Λ</sub>wi Bernabé dāijā jua joot'<sub>Λ</sub>naa warag maar k'īir honee hiek'amajierram, judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn hee hich mag jaaumk'īir. Maagwai hamaujā hich hagjō warag judionaanag jaau n<sub>Λ</sub>isiju hajierram. <sup>10</sup> Hāba marag k'īir hok'oopiba jaaumjō jaautarran, hermanonaan hee dau hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λndamau nem hig namjā sīi hamag hoobanjō hapibata jaaujim. Mam<sub>Λ</sub> hamau mag jaauba harr hak'iinjā, jāg<sub>Λ</sub>m haiguin m<sub>Λ</sub>Λn hichiita hich magta chit<sub>Λ</sub>m.

*Pabloou hichdëu Pedroog hiek'atarr jaautarr*

11 Pari magtarrta hich Pedro Antioquía p'öbör hee barimaawai, hirua nem wau sim hãu k'abata sfejim; magua chadcha mua warre hichig k'ircha hiek'ajim. 12 K'ani mua hoowai warran, hermanonaan judionaan k'abam k'ΛΛn dāijā hãu hãba t'ach k'oojeejim; pari mamagk'arrta hõor Santiago higar narr k'ΛΛn Jerusalemua bardatk'abaimaawai, ham k'a hogdΛwi tag ham dāijā t'ach k'öba haadëjim, mag hamachdëuta hamach jöoin hi hajapcha hΛΛrk'aajem hanarr k'ΛΛnau hich jaauju k'irjuwi. 13 Pedro magbaadëm hoowi haig hagjö judionaan chi hãk'a durrarr k'ΛΛnaujā hich hagjöta hap'öbaadëjim hamach k'apeen judionaan k'abam k'ΛΛn dāi, Cristo higar nΛisiewai tag hamach jöoin ley gaai jaau simjö habaju k'ap'Λ narrta. Mama mak'ΛΛnpai k'aba, hajapcharan hich Bernabépata dāi hag hee burrrjim, warm k'ΛΛn hoowi. 14 Mag mΛchdëu hoowai maach peerdΛajem hiek gaai wënarrapi jaau simjö k'aba haadëm hoobaawaita chadcha hõor k'apanag dak'ir hiek'amamua mua Pedroog mag chirajim: “PΛ, judiok'a simta dārrΛΛ pua maach jöoin hijā hΛΛrk'aba sim. PΛchjā mag simta, ¿jāgwi magan hista deeu pua warranjö magΛm ley hΛΛrk'a sī?” ha chirajim. Magnaa mua hirig, “¿Pua chan k'augba sīb” ha chirajim, “pΛchdëu jāg simua warm k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛnagjā maach meeun dënjöta magΛm ley hΛΛrk'api jaau sim?”

*Judionaan hawiajā hãba Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimuata peerdΛ nΛm*

15 Maran chadcha bi heewe judionaank'a naawai hich Hëwandamau ley deetarrjā wai nΛm. Magua maar chan chadcha sī Hëwandam k'augbam k'ΛΛnjö parhoob nem waaujem k'ΛΛn k'abam. 16 Mag naab mama hīsin ya marau k'ap'Λ nΛm hīchab, mag sī Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛm gaaimuapai chan pöd hābjā kulp chuk'u sim haju k'abam. Hãba Cristo hiek t'āraucha hãk'a nΛm gaaimuata chadcha kulp chuk'u haajem. Maguata maachdëujā hīchab Jesucristo hiekta hãk'a nΛm, mag nΛm gaaimuata mag kulp chuk'u nΛisieg. 17 Mama hãba Cristo hiekpai hãk'awi maach jöoin hiita hisegk'iin, sī ley chuk'u haawai parhooba nem waaujem k'ΛΛn dāi hãba nΛisiju, bΛΛrjā Hëwandam chaain haju k'aba. Chadcha ham dënjö k'aigba nem wawaag k'abam mama mag hak'iin, ¿hãbmua k'āijā Cristoou hich hiekpaita hãk'api simua maachig pekauta waupi sim habaju k'ai, Hëwandamau maach jöoinag ley deetarrta hisegpi siewai? Mag haju haai sīb mama mag k'abam. Hichiita mag ley gaai jaau simjö Hëwandam dau na hajap'a wënarraju haai nΛm. Magua mag Cristoog dich peerdΛ haupim k'öchgauta mag ley dich jöoin hi hisegk'iinjā, k'aigba k'aba sim. 18 Magju k'āai, mua hõrag mΛch paarmua maach judionaan ley hΛΛrk'apiba jaaujerrta hewag pawī deeu hūwaaī jāg ley hΛΛrk'a nΛmuata maachin hãu peerdΛajem hawi hag gaai jaau simjö t'umaa hΛΛrk'ak'iin, magan mΛchdëuta mag ley k'aigba jaubarm, chadcha maach peerdΛ hawaag chan serbiiba simta mag jaau chiraawai. 19 ¿K'an jāgwi mua mag chirΛ? Warran chadcha jāg ley hajap'a hΛΛrk'a chitΛmuata hãu peerdΛju hawi parta t'umaa hajap'a hΛΛrk'aju hëk'aajerr haawaima. Mama magΛm gaaimua chan Hëwandamau mΛch haubaju k'aug hautarr haigmua warre tag magΛm leijā hΛΛrk'aba, hãba Cristo hiekpaita hãk'a chirsijim, chadcha hich Hëwandamau k'ösimjöta nem wau chitaag. 20 Maguata nem k'aigbam wawaagan mΛΛn nawe Cristo t'öo naawai hi dāi hãba pakuls gaai t'örrjöta chirΛm, magΛm ley hΛΛrk'a nΛmuata tag mΛch peerdΛujā k'irjuba. Pari tag warranjö mag k'irjuba chirΛmΛn mΛch k'irrupai k'aba, Cristo mΛ t'āar hee sim hagjuapaauta mΛrΛg magpi sim. Maguata Hëwandamau k'ösimjö wawaag hich Hiewaa Cristoou mΛchig juapā deeu k'irju chirΛmuata nem wau chitΛm,

chadcha hichdēuta hich garmua mΛ k'ōsi hawi mΛ kōitjā hichta t'ōopitarr haawai. <sup>21</sup> MΛ chan har ley hΛΛrk'a nΛmta hajapcha sim hawi Cristoon parta meejim ha hiek'aajem k'ΛΛn k'aba chirΛm. Chadcha maach jōoin judionaan ley hΛΛrk'a nΛmuata Hēwandam dau na tag maach kulp chuk'u hapiejem hak'iin, k'ant'ee Cristo maach kōit meek'amma.

### 3

#### *K'an gaaimuata Hēwandam Hak'aar haaujē*

<sup>1</sup> Galaciapien, pāarta chadcha k'īirjugjā chuk'uta nΛmá. Pārag k'abá warre marau Cristo maach kōit pakuls gaai meetarrjā dawaa pāach daúachata hoo nΛmjō jaaumajima. Magtarrta ¿jāgwi hΛΔraata parhoobam k'ΛΛnag pāach k'ūgurpijerrá? <sup>2</sup> Mua pārag jēeu hook'im, pari jūrran mΛ hiek hΛk'abat keen: Pārau Hēwandam Hak'aar jua t'eeg pāach gaai haauwai, ¿Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛm gaaimuata haujierrá, wa maach peerΔajem hiek marau pāachig jaautarr hūrwiata haujierráwa? <sup>3</sup> Chadcha pāar k'īirjug wai naak'iin, ¿warrcha hΛk'a p'ōbaadeewaijā hich Hēwandam Hak'arauta pārag Cristo hiek hΛk'apibajī? Magtarrta ¿jāgwi hīs mag Hak'aar hisegamjō pāach juapaaupai sī mag ley hΛΛrk'a nΛmuata pāach hajaug paaju hēk'a nΛ? <sup>4</sup> Magan warr pāachdēu hΛk'aawaijā, ¿parta maach peerΔajem hiek hΛk'anaa Hēwandam Hak'aarjā haujierrab? ¡hΛk'abam! <sup>5</sup> Magan jāg Hēwandamau hich juapá deetarrau pāach hee mor masim k'ΛΛnpa dau daau monaaupāpīi haawaijā, ¿pāragan jāgΛmΛn mag ley hΛΛrk'a nΛm gaaimuapá? ¿K'an gaaimuajōo sī pārau k'īirjuawai? Jāg nΛm chan magΛm ley hΛΛrk'a naawai k'aba, warr pāachdēu maach peerΔajem hiek hūrwia hΛk'atarr gaaimuata jāg nΛm.

<sup>6</sup> Pārau mag hΛk'amap'a nΛm k'ai hūrbat, jāgajī warrjā Hēwandamau jōoi Abrán k'ararr dīi. Hēwandamau hichig hich dīi magta haju habaawai Abranau chadcha hΛk'ajim haajem. Mag hΛk'abaawai hΛu Hēwandamau hi k'aibag hisegpīiwi warre kulp chuk'u hapīijim hanaabá. <sup>7</sup> Magtarr haawai pāadē k'īirjubat: Hīs hewag pawiajā har chadcha Abrán chaain hanΛm k'ΛΛnan, hich jōoi k'itarrjō Hēwandam hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'a nΛm k'ΛΛnta hi chaainau. <sup>8</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai hīs hewagam k'ΛΛn higwiajā pāarjō judionaan k'abam k'ΛΛnpa maach peerΔajem hiek hΛk'abaawai Hēwandamau hamjā hauju ha sim. Mag maach hich haar hauju higwi jōoi Abranag, “MΛg jēb gaai durrpierram k'ΛΛnta pΛ gaaimua hΛu wēnΛrrajugui” hajim hich Hēwandamau. <sup>9</sup> Magtarr haawaita hīs hewagjā chadcha hΛk'a nΛm k'ΛΛnan Hēwandamau hich jāg Abrán dīijā hajap'a harrjō ham dīijā hich hagjō haju, hirua hΛk'atarrjō hΛk'a naawai.

<sup>10</sup> Pari magba har Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛmuata hamach peerΔaju hawi hāba haata hig nΛm k'ΛΛnan, ya Hēwandamau k'aibag waujuuta nΛm, mag leíu jaau sim t'um pōd hΛΛrk'a hauba nΛmta hāba haata hig naawai. Hēwandamau hichdēu ley deetar gaai jaauwai, mag leita hΛΛrk'aju k'ai warre t'umaata hΛΛrk'api sim; magbamΛn hichiita hi jua hāwatab k'aba hāwatju ha p'ā sim. <sup>11</sup> Hichdēucha mag jaau sīewai merag chuk'uta sim, sī mag ley hΛΛrk'a nΛmuapai chan ni hābjā Hēwandam dau na kulp chuk'u k'aba sim, Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai “Hāba hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnpaita hajaug paapīiwi hich haar haaujem” ha jaau sīewai. <sup>12</sup> Pari Moiseeg ley deetar gaai chan magba, sīita warag Hēwandamag hich haar dich haupiegan mag ley gaai jaau sim t'umaa hajap'ata hΛΛrk'aju haai nΛm ha sim. Pari chadcha mag hajap'a ley hΛΛrk'a nΛmuapaita Hēwandam haar hōbēr wēnΛrraju hak'iin, ni hābjā hi haar hōbērba haajeek'am, hābmuajā pōd t'um hΛΛrk'a hauba haajeewai. <sup>13</sup> Mag ley gaaimua maach t'umaam

k'ΛΛanta Hēwandamau k'aibag wauju k'ΛΛnk'a t'Λnarrta, Cristoou jūrr maach k'aigpēr hauwi maach kōit hΛdΛraa pakuls gaai hich meerppijim. Magtarr haawai Hēwandam hiek gaai jaau simjō, “Har t'ōonaa pa gaaita jiiirjop nΛm k'ΛΛnan hich Hēwandamaucha dau hāauk'awi juau hōrag hoomk'īirta mag jiiirjoppibarm” ha p'ā sīewai, maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm, maachta Hēwandam dāi hiekk'ōr paar narrta maach pekau t'um jūrr Cristoou hich gaaita paa haujim, magbarmua maach kōit hich gaaita Hēwandamag jua k'Λaba deemk'īir. <sup>14</sup>Mag Cristoou hāu maach k'aigpēr hautarran, hich Hēwandamau maach jōoin Abranag jaautarrjō, mag Cristo maach kōit hich dau hap'ΛΛ hapitarr hiekta hΛk'abaawai judionaan k'abam k'ΛΛnagpa Hēwandamau hich Hak'aar deēju hatarrjā chadcha haumk'īir hajim.

*¿K'ant'ee ley serbii sī?*

<sup>15</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, pārag k'apcha hamk'īir ejemplo deek'im: MΛig heegar hawiajā dich k'apeen dāi hiek deewi dich nem wauju hēsap gaai hajap'a p'ānaa dich t'Λrjā firmaa sīubarm chan nassi pawiajā pōd hābmuaajā hich happai deelum hiek hag gaai p'āju k'aba, ni bΛchk'unjā borraaju k'aba, chadcha hich hag gaai jaau simjōta haajem. <sup>16</sup> Hēwandamau hich garmua Abranag hiek deewaijā hich magta hajim. Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai Abrán chaain hewagam k'ΛΛn gaaimuata nem hajap'a haju hajim. MamΛ mag hi chaain gaaimua hatarran hajapcharan Cristo higwiata mag sīejim. <sup>17</sup> Mua pārag jaaum hig chirΛmΛn mΛgau: Mag Hēwandam Abrán dāi hiek deewain magta p'ānaa hag gaai hamach numiim k'ΛΛnauta firmaa sīubarmjō hajim. Magtarr haawaita hag k'ur nassi cuatrocientos trienta años pawī ley Moiseeg deewaijā mag leíu nachgarwe Abrán dāi hiek'atarr pōd serbiiba hap'Λibajim. Hirua Abranag hewagam k'ΛΛn dāijā mag hajap'a haju jaautarr hiek chan k'īir hok'ooba hagt'ata balee sim. <sup>18</sup> Moiseeg ley p'āk'a deetarr gaaimuata Hēwandamau maach peerdΛ haaujeek'iin, magan nacha Abrán dāi hiek deetarrta jūrr serbiiba sīsik'am. Pari magba hich meuk'uucha Abranag hich hiek hΛk'a nΛm gaaimuata peerdΛ hauju hatarr haawai chadcha hagt'a hich magta haajem.

<sup>19</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, magbaawai hābmua k'āijā, magan “¿K'ant'eeta mag Moisés ley serbii simma?” haju. Hajapcharan jāg ley serbii simΛn, hōrau hamachdēu Hēwandamau nem jaau sim chaur nem wau nΛm gaaimua hamach pekau hee nΛm k'ap hamk'īirta serbii sim. Pari mag ley hag nawe Hēwandamau Abranag Cristo pāiju jaautarr pāi nΛm horapaita serbiiju hajim. Mag lein Hēwandamau hich chognaanagta Moiseeg deepibaawai Moiseeu jūrr p'ōbōr hee t'umaam k'ΛΛn hat'ee haibēejim. <sup>20</sup> Pari Abrán dāi hiek'aawai chan Moisés dāi hatarrjō sīi hich chognaan gaauta jaaup'Λiba, warre hichdēuchata jaaujim.

<sup>21</sup> Pari magbaawai hābmua k'āijā hīchab, “¿Magan mag Moisés leíu jūrr Hēwandamau mag hewagam k'ΛΛn dāijā hajap'a haju ha jaautarr chaur k'īetta jaau sīeb?” haju. Magjā k'abam. Mag hanaa mag leíuta chadcha Hēwandamag maach haupiejem hak'iin, magan sīi mag ley gaai nem jaau sim wau nΛmuapaita Hēwandam dau na maach kulp chuk'u nΛisip haajeek'am. <sup>22</sup> Pari Hēwandamau magta maachig hich hiek gaai jaauba sim. Magta jaauju k'āai maachin t'umaam k'ΛΛnta dich pekau gaaimua Hēwandam dāi hiekk'ōr wai nΛm ha sim, hichdēu jaautarrjō hich haar hauju hawiajā Jesucristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnta mag hauju haai nΛm ha k'ap hamk'īir.

<sup>23</sup> Hagt'a Cristo bēeba haawain mag leíuta Hēwandam dāi hiekk'ōr wai nΛmjā k'ap'Λ hapiejeejim, hi dāi k'ōinaa hajujā k'augba. Mag narr haawai hāba hi bēējuuta nΛ naajim, mag maach peerdΛ haujucha pierrwai hi hiek hΛk'aag.

24 Hajapcharan maach jöoinag ley deetarrauta Cristoou maach peerdΛujã k'ap hapijim, chadcha mag Cristo pierrwai t'ãraucha hi hiek hãk'a nΛm gaaimua Hëwandam dau na kulp chuk'u nΛisimk'ïir. 25 Pari mag narrta hïs ya hich Cristocha barchëwi hi hiekcha hãk'a nΛisiewai ya tag mag ley higba nΛm. 26 Ya hïsin mag hich Jesucristo hiekta t'ãraucha hãk'a nΛm gaaimua maachin t'umta Hëwandam chaainau. 27 Mag hi chaaink'a nΛm dãi pör choo nΛmua Cristo dãijã k'odk'anaa hi k'ïir t'eg nΛm, hich Cristo mag heegar haawai nΛrraajerrjö wënΛrraag. 28 Mag naawai ya hïs chan hãbmuajã, “MΛΛn judioou” wa “MΛ chan judío k'abam” hajujã k'aba, ni chik'am chog wa chik'am chog k'abamjã haba, ni “MΛΛn hemk'ooi haawai hΛΛi k'ãajã mΛchta hãrpai chirΛm” hajujã k'abam. Pãran t'um Cristo dënk'a naawai hõor hãbpaimjõta nΛm. 29 Mag chadcha pãar Cristo dënk'a nΛm k'ai, magan chadchata Abrán chaainau. Mag hi chaain haawai, hich Hëwandamau hirig hi chaain hewagam k'ΛΛn dãita hajap'a haju harr haawai, pãar dãita chadcha Hëwandamau hãu haju.

#### 4

1 Mua pãrag jaaum hig chirΛmΛn magta sim: K'anim nemjõ woun rikk'a simua chaai bãrΛΛ k'itΛm hãbpai wai sim; mag sim meebaadee magdamauta hi juagam nem jãaju. Mag hichdëuta t'um jãajup mamΛ, hagt'a bãrΛΛ k'itΛm haiguin, hich hag degam chogjõpai chi jöoinau hichig nemdam ja-jaauk'ampierrta wau k'itΛm. 2 Sïi chi jöoinauta bãau harrmam dãi hirua jãaju nemjã t'umaa hamach dënjõ hajap'a wai nΛm. Maimua ya chi hayau hich meeju nawe hësap gaai jaau pΛatarr hag año wai sïsiwaita ya hichig t'Λsïebapãaiwai hichdëucha k'ap sïsiyu; hajapcharan hajap hich jöoipa sïsiwaima. 3 Maach mag Cristo hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnjã hich haggjõta naajim. Warrcha Cristo k'augju naweran sïi parhoobam nem maach jöoin hiita hãrcha k'ïir pogk'e hΛΛrk'aajeejim, jöoinau chaainag nem jajaauk'ampierr haajemjõ, magΛmuata chadcha dich peerdΛ haujupii hawi. Pari mag hΛΛrk'a nΛmuata hich hipierraa haawai warag hichta wounjõ maach k'ãai hãrpai sïejim. 4 MamΛ mag wënΛrrΛΛ hawi ya Hëwandamau hich Hiewaa pãiju hed haadeewai pãiwi, Hëwandamk'a sïerrta maach t'umaam k'ΛΛn t'aabatarrjõ chadcha maar meeun hΛΛirau hoowi, bãrΛΛ bãaumamua tagam k'ΛΛnjõ mag Moiseeu ley deetarr hΛΛrk'a k'itΛmua jöoipajim. 5 Pari Hëwandamau mag hi pΛitarran, mag leita wounjõ jua t'eeg sïerr heemua maach hich hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ haumk'ïir hajim; mag hãu peerdΛ hat'aawai hich Hëwandamaujã hãu maach hich chaaink'a wai sïsimk'ïir. 6 MamΛ mag hich chaaink'a nΛisimjã maachig k'ap hamk'ïir, hich Hëwandamau jïrr hich Chaai Hak'aarta pãijim maach t'ãar hee sïemk'ïir. Mag hi Hak'aar maach t'ãar hee simuata maachigjã Hëwandamag Haai hichëpiewai chadcha maadëu Hëwandam maach Haai haajem. 7 Magua hïs pãar ya tag mag leita hΛΛrk'aag k'aba nΛm; pãran hïsin Hëwandam chaainau. Mag hi chaain haawai mag hatag pawiajã Hëwandamau pãar hat'ee nem wai sim jãapib k'aba jãapiju.

#### *Judionaan ley hΛΛrk'apimaaugau Pabloou chi hãk'a nΛm k'ΛΛn wawitarr*

8 Chadcha warr pãrau Hëwandam k'augba haawain parhoobam nemta hëwandam hawi hagΛmagta hee haajeejim. 9 MamΛ hïs ya pãrau Hëwandam chaarta hajap'a k'ap'Λnaa hich garmuajã pãar k'ap'Λ simta, jãgwi warr pãach narrjõ deeu hūwaa magΛm nem maadëu higba sïi jua t'eegjã chuk'u sïsidΛmagta hee haju hëk'aajë? 10 Maimua çk'an jãgwi deeu hūwaa warrgarmjõ p'iesta hedjã hΛΛrk'anaa, hedau wahëe nΛm hedjã jãgnaa, maimua tagam p'iesta año gaai waaujerrjã deeu wauju k'ïirju nΛ? 11 Jãg hoowaita chadcha

päär hee Hēwandam hiek jaauwai jāg m<sub>Λ</sub>ch p'it'ur chitarrjā sīi par hajim haju hōk'ō chiraajem.

<sup>12</sup> Hermanonaan, m<sub>ΛΛ</sub>n chadcha Judioou; mag chirab mam<sub>Λ</sub> ya m<sub>ΛΛ</sub>n päär meeunjōta chir<sub>Λ</sub>m, tag m<sub>Λ</sub>ch jōoin leijā h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba. Magua muan pāragjā m<sub>Λ</sub>chjōta habat ha chir<sub>Λ</sub>m. Hoob maar jōoin ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'amiet. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūrm k'ōsi hūrju. <sup>13</sup> Pārau pāachdēujā k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, päär hee nacha m<sub>Λ</sub>chdēu maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaauwimaawai, mor machpawi warag päär hee chirsier gaaimuata h<sub>Λ</sub>u pāragjā jaauwi pārau hūrjierram. <sup>14</sup> Muan jāg m<sub>Λ</sub>ch mor machpawi hap'Λ chir<sub>Λ</sub>muata Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m hoowi, pārau warag m<sub>Λ</sub>ch hisegwi pāach heemua m<sub>Λ</sub>ch j<sub>Λ</sub>rp<sub>Λ</sub>ijū k'āijā k'īrju chirajim. Pari magjā magba, magju k'āai angelnaan hich Jōoiraucha p<sub>Λ</sub>itarrjō wa hich Jesucristota pāach hee barbaimamjō hajierram pārau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i. <sup>15</sup> ¿Chadcha maagwain päär honee naabaji? ¿Magtarrta jāga n<sub>Λ</sub> hīs? Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, jāgwai maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek mua jaauwi h<sub>Λ</sub>u pāachdēu hūrtarr paar, honegau pārau pāach dau jēu deebaawai h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> k'īrdam hinaapai k'āijā haju k'ap hamuan, mag<sub>Λ</sub>mjā haba pārau chadcha pāach dau k'āijā m<sub>Λ</sub>rag jēu deek'am. <sup>16</sup> ¿Mag narrta hīs jāga päär jāg n<sub>Λ</sub>? Pāachdēu jāg deelum k'Λ<sub>Λ</sub>n hiekta h<sub>Λ</sub>k'aag hēk'a n<sub>Λ</sub>mjā hidēu h<sub>Λ</sub>k'apiba mua pāach k'īrcha m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai hik'Λaba mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hawi, ¿pāach hoomap'a haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>? Magjā k'abam.

<sup>17</sup> Jāg pārag deelum hiekpa jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan chadcha päär hat'ee w<sub>Λ</sub>rpa t'Λn<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n ham hōdiin jūrr k'īetta k'īrju sīsīd<sub>Λ</sub>m. Ham k'īrjugan hamach hiekta pārau h<sub>Λ</sub>k'a p'ōbaadeewai tag m<sub>Λ</sub>ragjā hooba jūrr hamachigta hee hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m. <sup>18</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m chan mag pārag ham d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'apimap'a haawaijā k'abam. Chadcha päär d<sub>Λ</sub>i hajap'a haagta jāg naak'iin h<sub>Λ</sub>uma; pari mag päär d<sub>Λ</sub>i hajap'a hak'iinjā m<sub>Λ</sub> chukag meerjā hich magta hajupma, jāg sīi m<sub>Λ</sub> päär d<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m dak'īrpai k'aba. <sup>19</sup> Chaaina, chaain chuk'u chitaawai m<sub>Λ</sub>ragan pāarta m<sub>Λ</sub> chaainau. Magua päär hat'eyan m<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>ΛΛ</sub>i chaai machk'a t'Λn<sub>Λ</sub>mjō gaai machaaga chiraajem; pārauta Cristo h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach gaai t'ierrpapibam haiguin, m<sub>ΛΛ</sub>n hich m<sub>Λ</sub>g päär k'īrjuau gaai machag chitaju. <sup>20</sup> Päär d<sub>Λ</sub>ita hāba jooba chir<sub>Λ</sub>m hak'iin h<sub>Λ</sub>ucha hak'am, k'īrcha haawai hajapcha jaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ig maag; mam<sub>Λ</sub> maach m<sub>Λ</sub>g warp naawai k'īrju chir<sub>Λ</sub>m jāga haju k'ai. Mua pōd k'augbam pārau k'ani k'īrju n<sub>Λ</sub>m k'ai, hich jāg warr pāach wēn<sub>Λ</sub>rrarrjō wēn<sub>Λ</sub>rraag.

### *Pabloou Agar Sara d<sub>Λ</sub>i hīgk'amamua jaautarr*

<sup>21</sup> Päär har Moiseeu ley werp<sub>Λ</sub>arr gaai nem jaau sim wau n<sub>Λ</sub>muata pāach peerd<sub>Λ</sub>ju hawi hagpierr wau wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n: ¿Pārau chi ley gaai jaau sim hajap'a k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gā mag leigta hee haag? <sup>22</sup> Mag leita hāba h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'īrjuju ham hugua pārag jaauk'im: Mak'Λ<sub>Λ</sub>n libro gaai jaauwai, jōoi Abrán chaain numí wai sīejim haajem: hāb daupeer Agar haajerr hich chogk'a wai sīerr d<sub>Λ</sub>īm maimua hāb hich chog k'aba hich h<sub>ΛΛ</sub>i chaar Sara d<sub>Λ</sub>īm. <sup>23</sup> Mag hich chog d<sub>Λ</sub>i hootarr chaairan sīi hich jāg b<sub>ΛΛ</sub>rk' habarm gaaimua h<sub>ΛΛ</sub>n bi hee paajemjō bi hee pawī hootarr hajim haajem. Pari hich h<sub>ΛΛ</sub>i chaar d<sub>Λ</sub>i hootarr chan magba, chi Sara hich daupeer gurjā pōd chaai hooba harrta hag nawe hich Hēwandamaucha hamag chaai hoopiju jaautarr haawai hich hiek'atarr chadcha hamk'īrta hoopijim hanaabá. <sup>24</sup> Mag h<sub>ΛΛ</sub>n numí chaain hootarran, hich jāg h<sub>ΛΛ</sub>nau chaain numí hootarrjō, Hēwandamaujā biek numí hōor d<sub>Λ</sub>i hiek deetarrrta jaau sim. Magua mag chi h<sub>ΛΛ</sub>i nacha chaai hootarrau, hajapcharan Agarrauma, Sinaí durrsī gaai Hēwandamau Moiseeg ley deetarrrta jaau sim. Chi Agarrjā sīi jōoi Abrán chog harr haawai hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>njā hich magta chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>isijim. Maguata hich hagjō



hīchab mag ley gar t'aaba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>njā, sīi chik'am chogk'a n<sub>AM</sub>jō, mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aagpaita t'aaba n<sub>AM</sub>. <sup>25</sup> Mag leūta hōor sīi hich chognaank'a wai sīewai, chi ley deetarr durrjā Sinaí hanaa Agar haju haai n<sub>AM</sub>, chi Agarrta mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>AM</sub>mua hag chognaank'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hād haawai. Mam<sub>Λ</sub> hīs hewagjā judionaanta mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>AM</sub>mua hi chognaank'a naawai mag Agar han<sub>AM</sub> chan Sinaí durrsīpai jaaua, Jerusalén p'ōbōrpata jaau sim, jāata judionaan p'ōbōr haawai. <sup>26</sup> Pari Sara sīi Abrán chog k'aba hi h<sub>ΛΛ</sub>i chaar harr haawai jāgua jūr hāgt'arm Jerusalenta jaau sim; hajapcharan maach t'um Cristo hiek hāk'a n<sub>AM</sub> gaaimua hāgt'ar wētju k'<sub>ΛΛ</sub>n hādk'ata hōbēr sim. Magua hich jāg Sarajā Abrán chog k'aba harrjō, maachjā mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba n<sub>AM</sub> gaaimua hag chog k'aba n<sub>AM</sub>. <sup>27</sup> Mag Sara maach m<sub>Λ</sub>g hāk'a wējōm k'<sub>ΛΛ</sub>n hādk'aju higwi Hēwandamau hich hiek gaai p'āpiwai,

“P<sub>ΛΛ</sub>n chadcha chaai hooba h<sub>Λ</sub>rraawai b<sub>Λ</sub>rrjā chaai k'ierr machag k'augba h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, hichiita honee habá” hajim.

“Chik'amnau jaai k'echeu hauwi p<sub>Λ</sub>ch happai h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, jāg p<sub>Λ</sub>ch chogk'a simta p<sub>Λ</sub>ch jaai dāi sim k'āijā, p<sub>Λ</sub>ta hārcha chaain k'apaana h<sub>Λ</sub>rraju” ha p'āpijim. *(Is. 54:1)*

<sup>28</sup> Hermanonaan, magtarr haawaita Sara hiewaa chaar Isá hag nawe hich Hēwandamau deejū jaautarrjō, pāarjā hag nawe hich hīiu haawai hich chaaink'a hauju jaautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abahab. <sup>29</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, mag jaar jōoi Abranau mag hich chog Agar hanarr dāi hamach k'īrau chaai hootarr Ismael haajerrau Sara hiewaa Isá hich Hēwandam Hak'arau hoopitarr dāi k'ōinaa k'aba haajeejim. Magua hīs hewagjā hich hagjōta sim hīchab: judionaan ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau maach hich Cristo hiek chaar hāk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hamach dēnjō h<sub>ΛΛ</sub>rk'apiju hēk'aajem. <sup>30</sup> Pari judionaan hawiajā chi mag n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan Hēwandamau haubaju k'ap hamk'īr ¿k'an ha sī Hēwandam hiek p'ā sim gaai Saraau hiek'atarr higwi? Mag sim:

“Abrán, jāg chaai hich hād dāi warre maach haigmua j<sub>Λ</sub>rbapāi” hajim chi Saraau.

“Jā sīi maach chogk'a sim dāim chaai haawai jāgua pōd maach chaai dāi hāba p<sub>Λ</sub> juagam nem jāaju k'aba sim.

M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> h<sub>ΛΛ</sub>i chaark'a h<sub>AM</sub> dāim chaairauta p<sub>Λ</sub> juagam nem jāaju haai simgui” hajim. *(Gn. 21:10)*

<sup>31</sup> Hermanonaan, maguata maach Cristo hiekta hāk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan sīi mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>AM</sub>mua hag chogk'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta Hēwandamau hauba harr haawai, mag sīi Agar Abrán chogk'a sīerr chaainjō k'aba n<sub>AM</sub>; maachin hi chaain hich h<sub>ΛΛ</sub>i chaar dāim k'<sub>ΛΛ</sub>njōta n<sub>AM</sub>.

## 5

### *Dich jōoin hiig tag hee hapiba jaautarr*

<sup>1</sup> Keena, ya hīsin Cristoou pāar pāach jōoin hi heemua hāu hōbeer hat'aawai hoob tag warramjō hag<sub>AM</sub>agta hee hamiet. Mag pāach jōoin hi heemua hich mag peerd<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta Cristoou pāar hōbeer hautarr haawai jāg pāachdēu hi hiek hāk'atarr gaaita hich mag hub<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rrat'ā. Hoob maar meeun judionaan hiigta pāach hich chogk'apimiet.

<sup>2</sup> Pari magaagan hajap'a m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat keena: M<sub>Λ</sub> Pabloouta pārag mag chir<sub>Λ</sub>m. Pārauta Hēwandam dau na pāach hajap'a kulp chuk'u paap<sub>Λ</sub>yaag hawi ley gaai jaau sim hipierraa pāach mehēujā p'<sub>ΛΛ</sub>rbichpi n<sub>AM</sub> k'ai, magan Cristoou maach kōit hich t'ōopitarraupai pōd warre pāach peerd<sub>Λ</sub> haubam hawiata mag n<sub>AM</sub>. <sup>3</sup> Pāadē hūrbat, deeu pārag p'<sub>ΛΛ</sub>rba jaau chir<sub>Λ</sub>m: Hābmua k'āijā mag mehēu p'<sub>ΛΛ</sub>rbich n<sub>AM</sub>muata Hēwandamag hich haupim hig sim

k'ai, magan tagam nem Moiseeu ley p'ã parr gaai jaau s'isidmjã hichiita t'umaa hajap'a hark'aju haai sim; mag t'um hark'a haubam chan hoob Hëwandamau pãach hauju hamiet. <sup>4</sup> Pãar jãg ley hark'a namuata Hëwandam dau na kulp chuk'u haju hëk'a nam k'annan, warag pãach garmuata Cristo k'a hisegwi hi b' hogd'naa Hëwandamau pãach k'õsi wai sierrjã pãach garmuata hi barp'naa nam. <sup>5</sup> Pari pãar mag nam daumich, maraun chad Hëwandam Hak'aar gaaimua maimua chadcha Cristo maach k'õit meetarr h'k'a nam gaaimuata Hëwandam dau najã maach kulp chuk'u naaju k'ap'naa nam. <sup>6</sup> ¿Jãgwi mua mag chir'ã? Mua mag chir'ann Hëwandamau hoowai Cristo hiekta h'k'a nam k'annan mehëu p'ar'bachba naawiajã t'um hagdaupai hoojeewaita mag chir'ann. Hiruan mag'ann nemta wauju k'ãai, hãba hich hiekpai h'k'a nam d'li hichjã k'õsinaa dich k'apeenjã k'a k'õsita hapiejem.

<sup>7</sup> Pãachdëu nacha h'k'atarr hiek gaai pãar nem hajaug wëtmarrta ¿jãga jãg maach peerd'ajem hiek chaarta hisegwi parhooba nem jaau namta h'k'am hig nama? <sup>8</sup> Warrcha Hëwandamau pãrag hich hiek h'k'api haauwaijã tag pãach jöoin hiig hee hapimaugauta Cristo gaaimua pãrag hich hiek h'k'api hautarr haawai, pãar jãg nam chan hich Hëwandamau k'abam. <sup>9</sup> ¿Pãrau hürba haajë, “Levadura b'ar'ar' p'aitarrjã harin hee t'um haaid'ajem” haajem? Hich jãgta naabahab pãar hee jãg chad k'abam hiek jaau wënnarr'ann k'annjã. Ham k'apan k'aba naab mam, hamachdëu jãg jaau wënnarr'annua pãach t'umaam k'annagta maach peerd'ajem hiek hisegpiju hëk'a naabahab. <sup>10</sup> Hamau jãg naab mam, pãraujã ma dënjö h'k'a naawai mua k'ap'naa chir'ann pãrau maach Pör Cristo hiek hisegbaju. Pari jãg pãar hidëu k'ajap s'uba wënnarr'ann k'annan hichiita Hëwandamau ham gaai mas deeb k'aba mas deeu.

<sup>11</sup> Jãg mach meeun judionaanaupaijã ma hëugar sëuk'a jaau namjö chadcha warranjö hagt'a mua mach paarmua mehëujã p'ar'bachpi jaau chitak'iin, hamach hipierr warag Cristo hiekjã h'k'anaa mehëujã p'ar'bachpi jaauwai, hamau ma k'aibag wauju hëk'aju k'ãai warag hajap'ata ma hig hiy'aa haajëk'am. Mag hak'iin Cristo pakuls gaai t'õtarr hiek jaauwaijã ham gaai mas k'aba haajëk'am. <sup>12</sup> Maestronaan han'ann k'annanta k'augab jãg parhoob nem jaaunaa mehëujã p'ar'bachpi jaau nam gaaimua hidëu pãar k'ajap s'uba nam k'annan, mag b'achk'unpai p'ar'bachpi jaauju k'ãai hamach p'arrta wir haig hamachdëupai warre jap'inaa tag pãar molestaaba hak'iin h'ucha hak'am.

<sup>13</sup> Hermanonaan, Hëwandamau pãrag hich hiek h'k'api haauwaijã tag mag'ann pãach jöoin hi hark'apieg k'aba, hich hipierraa hamk'irra pãar hichig t'ark'a haujim. Magtarr haawai hirua k'õsim neman chad pãachdëu waum haig wauju haai nam. Mam mag pãachdëu waum haig nem wauju haai nam hawi hoob s'ii parhoobam k'õchag pãach k'irjug hee bëewai hagpierr hamiet. Magju k'ãai pãach k'apeenjã hagdaupai k'a k'õsinaa ham d'li hajap'a hajuuta hëk'abat. <sup>14</sup> ¿K'an jãgwi mua mag chir'ã? Moiseeu ley p'ã p'atarr t'um s'ii “P'ach k'apeenjã daupii habã hich jãg wir haig p'achdëupai p'ach chig hapimap'a haajemjö” ha sim gaaimuata t'umaa jaau h'õbër s'ewaita mag chir'ann. <sup>15</sup> Pari pãrau mag Hëwandamau Moiseeg jaautarrjö k'aba warag pãrau pãach wir haigpaijã chik'am hoomapnaa s'ii k'oojem nemjöta haadëp hak'iin, pöm wënnarraba pãachdëupaita pãach k'aibag wauju, Cristo gaaimua h'uu wënnarraju harrta s'ii parhoobam k'annjö naawai.

*Parhoob haju k'ãai Hëwandam Hak'aar hipierrta haju haai nam*

<sup>16</sup> Keena, magua mua pãar waw' chir'ann, ma hiek hürbat: Pãach hö k'õchagpierr nem k'aigbamta waum k'õchk'ak'a haju k'ãai, Hëwandam Hak'aarta pãach gaai p'ësnaa hichdëu pãachig nem jajaauk'amta hagpierr habat. <sup>17</sup> Nem k'aigbam wauju k'irjug maach gaai sim'ann Hëwandam Hak'aar

maach hee sim d̄ai w̄erb̄aa gaai n̄amj̄öta haajem, h̄äbm̄ua nem waum k'õsim j̄ürr h̄äbk'aíu waumap'a haad̄ep haawai. Mak'ʌʌn numí mag hih̄äba k'aba haajem k'ʌʌn haawai mak'ʌʌn numiim k'ʌʌnauta maach chi h̄ʌrʌm k'ʌʌnagj̄ä hamachd̄eu k'õsimj̄öta waupiju h̄äk'aajem. <sup>18</sup> Mamʌ H̄ewandam Hak'aragta h̄adʌraa p̄äachig hichd̄eu nem waupim k'õsimta jaaupinaa hi hipierraa n̄am chan ya tag mag leij̄ä higba n̄am, hich H̄ewandam Hak'arauta hichd̄eu k'ap nem waumk'ĩir jajaau haju haawai.

<sup>19</sup> P̄äd̄e mʌ s̄eu hawi hoobat. Merag chuk'u s̄iejem har s̄i hamach k'õchagpierr nem waaujem k'ʌʌn; magʌm k'ʌʌnau magta haajem: Hamach h̄oor k'abam d̄aij̄ä k'apes haajem; mag k'apes haawaij̄ä hat'uuchata haajem, p̄öd hamach k'õchagj̄ä h̄awat hauba ya hich magta waau k'aug t'ʌnaawai.

<sup>20</sup> Nem parhoobam nem juau wautarrta h̄ewandam hawi hagʌmʌgpa j̄euna b̄en̄euj̄ä h̄oor h̄ʌʌrt'ʌnaa k'ʌʌgjem. Chik'am k'ĩirj̄ä hoomapnaa chik'am d̄ai k'ĩir b̄ʌʌnaa hamach k'apeendam hajap'a n̄am hoowai magj̄ä k'õchk'aba s̄ierrj̄eem. B̄ʌʌr habarm gaaimua nem k'õrgnaa nem hinagj̄öm wawaag haawaij̄ä hamachta garpapa haajem, chik'amnag hinpimaugau. Hamach hid̄lii haajem k'ʌʌnpai k'õsinaa j̄ürr hagj̄ö deum k'ʌʌn higar n̄am k'ʌʌn d̄aij̄ä hamachta h̄ʌrpai haju k'ĩirju s̄ierrj̄eem. <sup>21</sup> J̄ägʌm k'ʌʌnaun chik'am nemdamj̄ä hamach d̄en hapim k'õssita haajem. Magnaa nag p̄öm waup̄inaa s̄i k'ëch t'ʌʌʌisipnaa t'ach bip̄ömj̄ä k'õ s̄ierrj̄eem. Maimua mag tag hamau nem waumaajem jaaumak'iin, nem k'ĩir k'apaana t'ʌʌʌm. Na m̄achd̄eu p̄ärag jaau chirarrj̄ö h̄üwaai p̄ʌaba deeu mag chirʌm: Cha mua jaau dichdimam nem waaujem k'ʌʌn chan H̄ewandam durr w̄etbam.

<sup>22</sup> Mag k'äai H̄ewandam Hak'aragta hichd̄eu k'õsi simj̄ö h̄adʌraa p̄äachig nem jaaupi n̄amʌn chad warag p̄är hee hagdauj̄ö p̄äach k'apeen k'a k'õsinaa, honee, k'õinaata w̄enʌrraju. Mag n̄am d̄ai h̄ichab chik'amnau k'äij̄ä dich meeuk'apiju h̄äk'aawaij̄ä s̄i h̄awatp̄ʌp̄ʌi haa k'ap'ʌnaa, hich h̄ödeg bigaaum k'ʌʌndamj̄ä h̄ʌuta w̄enʌrrapim k'õsi, h̄oor d̄ai h̄ö hajap'anaa, dich k'apeenag nem magju habarmj̄ä chadcha dich hiek'atarrj̄ö nem wau w̄enʌrraju.

<sup>23</sup> Magnaa h̄ichab dichta warm k'ʌʌn k'äai h̄ʌrpai hajuj̄ä k'ĩirjuba, daumaanaa s̄i p̄äachd̄eu nem waum k'õsimagta h̄adʌʌr p̄äach h̄ʌrpaipibaju. Mag hajap'ata nem wau n̄am k'ʌʌn chan leíuj̄ä hagʌm paar k'aibag waupi jaaubam, mag H̄ewandam Hak'arau jajaauk'am hipierr n̄am haig ley gaaij̄ä dich k'apeen d̄ai hapi simj̄öta naawai. <sup>24</sup> Cristo d̄enk'a n̄am k'ʌʌnan warr hi t'õo naawaiwe hamach h̄ö k'õchagpierr nem wauju k'ĩirjugpata warre hi d̄ai pakuls gaai meerpp̄ʌitarrj̄öta n̄am, tag magʌm nem k'aigbam wau n̄amua pekau wauba haag. <sup>25</sup> Keena, mag H̄ewandam Hak'arauta Cristo gaaimua h̄ʌu maach H̄ewandam d̄enk'api wai s̄iewai hichd̄eu k'õsimta hid̄eu warag maachig jajaau hapitarrau.

<sup>26</sup> Hoob hiwiir h̄äbm̄uaj̄ä hichta warm k'ʌʌn k'äai h̄ʌrpai sim ha k'ĩirjumiet. Chik'am nemj̄ä dich d̄en hapim k'õsi k'aba, ni magʌm gaaimuaj̄ä hoob dich k'apeen d̄aita k'ĩir b̄ʌʌ d̄ʌrdʌr hamiet.

*Hagdauj̄ö dich k'apeen juag hooju haai n̄am*

## 6

<sup>1</sup> Hermanonaan, p̄äachd̄eu hoowai h̄äb k'äij̄ä Cristo gaaimua maach k'odk'a k'ërʌm pekau hee buudimam hoobaawai, har chi H̄ewandam Hak'arau p̄äachig nem jajaauk'ampierr haajem k'ʌʌnau hi k'aigp̄erbat. Mag deeu hi k'aibag heemua h̄öbeer hauju h̄äk'a n̄am haigj̄ä hit'ũu wawimamuata hi wawipetat, deeu hajaug hee s̄isimk'ĩir. Mamʌ mag pekau hee burr n̄am k'ʌʌn wawiewaij̄ä k'ĩir k'ap'ʌ habat, heeu p̄äachpata d̄ai hagj̄ö haduk'am. <sup>2</sup> P̄äach

hee hãb k'ãijã problema paarpaawai, warag pekau hee burrm hugua, hoob hirig hoobamjõ hamiet. Pãrau chadcha hathaba magta ham k'aigpërju hëk'a durrumΛn, Cristoou dich k'apeen k'a k'õsi hapitarr haawai chadcha magta nΛm.

<sup>3</sup> Hãb k'ãijã sïi hatcharagaupai hichta warm k'ΛΛn k'ãaijã hΛΓΛΛcha sim ha sim wounan, hichdëupaita hich k'ũgur sim, hich mag hiek'a sim gaaimuapai serbiiba simta mag hiek'a sim merag chuk'u sïewai. <sup>4</sup> Magju k'ãai chik'amnau nem k'aigba wau nΛmta heerpanaa jaauju k'ãai, pΛchpaita k'ïirjubá, chadcha Hëwandamau k'õsimjõta wau sï ha k'ap Haag. Mag hirua k'õsimjõta nem wau simΛn chad honee haju hawiajã magΛm gaaimuata honee haju haai sim. <sup>5</sup> Mua mag dichdëu nem wau nΛmta hΛu sï wa hΛu k'aba sï ha k'ap haju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hëwandam k'ïirp'ee dΛnΛΛutk'abaimam hedjã chik'amnau nem wautarrta hirua maachig jëeuba dichdëu nem wautarrta jëeumaju haawaita mag chirΛm.

<sup>6</sup> MΛg maach peerdΛajem hiekta bën dö nΛmjõ k'aug nΛm k'ΛΛnaun hamachdëu nem wai nΛm heemjã mag hamachig jaau nΛm k'ΛΛnag deeb k'aba dedee haju haai nΛm.

<sup>7</sup> Pãachta Hëwandam dau na chi hajapcharam k'ΛΛn hawi hoob wir haig pãachdëupai pãach k'ũgurmiet. MΛig maach hagdaujõm k'ΛΛn happain pãrau hõor k'ũgurwiajã Hëwandam chan pöd hãbmuajã k'ũgur haubam. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maadëu nem jïirwain deelum nemjïir hõbërba, dichdëu nemjïirtarr k'ïirta hõbeerjem. <sup>8</sup> Hich hagjõta sïebahab mΛig heegar haawaijã: Maadëuta dichdëu k'õchagpierr parhooba nem waaujerr k'ai, mag dichdëu nem k'aigbam waaujerraupaita Hëwandamag maach haupibaju. Pari magba Hëwandam Hak'arau k'õsimjõta hagpierr nem waaujerr k'ai, hich hag Hëwandam Hak'araupaita hïchab hich mag maach hich dΛicha hΛgt'ar wënΛrrapiju. <sup>9</sup> Maguata maach chan mΛg nΛm haig k'usëuk'a p'õbaadëm hawi nem hajap'a wauju haai nΛmjã wauba hich mag sïuju haai k'aba nΛm. ¿Jãgwi? Chok'õgba magta nem hajap'am hap'a wau wënΛrrΛmΛn, Hëwandamau hoowai hichdëu magju hayaa ham hed mag nem waum k'õsi waaujerr jÿrr maach dΛi hagjõ hΛu haju haawaima. <sup>10</sup> Keena, maguata muan pãragan, hΛuta dich k'apeen juag hooju haai nΛm haiguin t'umaam k'ΛΛn dΛita hajap'a haju haai nΛm ha chirΛm. Pari mag nΛm haigjã Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn dΛita maadëu hΛrcha hajap'a haju haai nΛm.

*Pabloou hãbmiecha hõor wawimamua salud deepΛitarr*

<sup>11</sup> Keena, pãadë hoobat: Ya hõpΛyaagpaawai mΛch juadamaucha pãrag mΛg hësap nem dau dapag p'ã deepΛi chirΛm. <sup>12</sup> Har jãg hajués pãrag hamach dënjõ dich k'ak'ua dauchachpi jaau nΛm k'ΛΛnaun, sïi hamach meeun dΛi hiekk'õr haumaaugauta jãg nΛm, mag hamach jõoin hiita pΛapi jaauba naawai Cristo pakuls gaai meerp'ë t'õotarr gaaimua hamachdëu mΛ dΛi nΛmjõ hamach hëudee hëk'am hugua. <sup>13</sup> Pari mag nΛm chan mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau nΛm k'ΛΛnaujã hamachdëu ley jaau nΛm gayam t'umjã hΛΛrk'a hauba nΛmta mag nΛm. Mag nΛmta hamach garmuan chad pãrag hichiita hamau jaau nΛmjõ haju haai nΛm hanΛm, mag hamach hipierr habaawai hamachdëu jaauwiata pãraujã jãg pãach mor dauchach wai nΛm ha hiek'aag. <sup>14</sup> Pari mua chan mag ham dënjõ mΛch t'õba, maach Põr Jesucristo chi pakuls gaai dau hap'ΛΛ harrta t'õ hiek'aajem. ¿K'ant'ee mua mΛchdëupai mΛch t'õbaadëju? Mag mΛch kõit pakuls gaai Cristo t'õtarr haawaita hïs chan warr mΛchdëu nem waaujerrjã tag k'ïirjuba, magΛm nem waumaaugau warag chi meemjõta chirΛm; hajapcharan magΛm nem chan mΛ hat'ee chuk'umjõta t'ΛnΛm, ya jÿrr Cristo dΛita chiraawai. <sup>15</sup> MΛ naan par

hamach k'ak'ua dauchachpi jaau t'anaaju. Mag naab pari maachin dauchach chuk'u t'anam k'an d'li hagdaujöpai nam Hëwandam dau na. Magarrau mach paarmuajã d'li balee sim ha chiraman, Cristo hiek h'k'a nam gaaimua deeu t'aabatarrjõ hi dënk'a nam chad chadcha balee sim ha chiram. <sup>16</sup> Pãar t'um mag Cristo dënk'anaa hichdëu jaaumam hipierraa wënarram k'an kōitta muan jëeu chiram, k'õinaa hich jãg pãach heeg hoopaar hamk'ir. Maimua h'chab t'um tagam k'anjã chadcha Hëwandam chaaink'a t'anam kōitjã mua jëeu chiraajem.

<sup>17</sup> Keena, ma hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Maimua hatag chan ni hãbmuajã tag machig mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau nam hiek higpimap'a chiram. Magam dauchachta higju k'ãai, Cristo hiek jaau chitam gaaimua hõrau ma parnaa wa wai namua pedp'emarrta mach mor gaai chadcha dauchachjõ wai chitam. Jãgam hoo nam gaaimuata hõrau k'ap'ã haju haai nam, ma chadcha hi chogk'a chitam.

<sup>18</sup> Hermanonaan, magdampai hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Muan pãar kōit jëeu k'itaajem, maach Põr Jesucristoouta hich jãg pãach hãu wai narramk'ir. Hayoo keena,

Pablo

## EFESIOS

### Pabloou Efesopienag hēsap p'ã deepłitarr

**Chi p'ãtarr.** Pabloou carta jayap p'ãjim haajem Roma p'öbör hee cárcel deg simua: chamag Efesopienag deepłitarr, Filipopienag deepłitarr, Colosapienag deepłitarr, maimua jöoi Filemonag deepłitarr.

Biek hãb hich Pabloou mag Efeso p'öbör hee judionaanag Hēwandam hiek jaau sierr haawai hichdēujã haiguim k'λλn k'ap'λ sējim (Hch. 18:18-21). Mag nλm dāi Hēwandam hiek jawaag ham haar mawi año t'ārjupjō hag p'öbör hee Cristo hiek jaau sierr haawai chará hichdēu t'um ham k'ap'λ sējim haajem (Hch. 19).

**Chijã k'λλn hat'eeta p'ãjĩ.** Mag jaar provincia de Asia hee Efeso p'öbörita chi pömaam hajim haajem. Mag p'öbör pömaam haawai hōor pöm sīi mercancia haunaa pēr nλmuapaita naajeejim hanaabá. Hich hag p'öbör heeta ham hēwandam Diana hanλmag jēeujem dijã sējim haajem (Hch. 19:27).

Mλg cartaan Pabloou Efesopien t'um chi hãk'a durrum k'λλn hat'eeta p'ãjim haajem, nacha hamachdēu hūrwia deum iglesiaag deebapāiawai t'umaam k'λλnag hūrmamk'ĩir. Mag Efesoom iglesia heen judionaan k'abam k'λλnta hārcha naajim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Pabloou hārcha mag carta p'āju k'ĩirju wai sierran, jãga Cristoou judionaan hamach meeun k'abam k'λλn dāijã hōor hãbpaimjōo hapłijĩ ha jawaag hajim (2:13-16). Hajapcharan maach mag Cristo hiekta hãk'awi hi dēnk'a nλm k'λλnan, deum meu hawiajã, t'um meu hãbpaimjōnaa dö hãbam heem k'λλnjōta nλm ha jaaupāaig hajim; hajapcharan mag hãbpaimk'a nλmuata Cristo iglesiak'a nλm jawaag. Jãga mag nλ ha jawaag Pabloou magta jaaujim:

- (1) Maach t'um chi hãk'a nλm k'λλnta Cristo mork'a nλm hanaabá; maagwai hich jũrr maach Pörk'a sim haajem (Cap. 4:15-16).
- (2) Maachin di hãbpaim hēu hawaag pa k'apaana t'λrrp t'λnλmjōta nλm hanλm; mamλ mag dipá pöm t'λnλm hee hãb sim chi hajapcharam; ma, hich Cristo haajem, chi dihãd jãrram (Caps. 2:20-22, 4:4).
- (3) Mag Cristo mork'a nλm haiguin, hλai hich jaai happai hoo sierrλmjōta nλm haajem (Cap 5:22-32).

#### *Salud*

<sup>1</sup> Mλλn Pabloou, Hēwandamau k'ösi sierrjō Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jar hautarr. Muata pārag mag hēsap p'ã deepłi chirλm, Efeso p'öbör hee Hēwandam dēnk'anaa Jesucristo hiek hãk'a nλm k'λλnag. <sup>2</sup> Päär kōit maach Haai Hēwandamag jēeu chiraaajem hichdēuta maach Pör Jesucristo dāimua hλu dλrrcha päär heeg hoowi päär k'öinaa p'ē wai naamk'ĩir.

#### *Cristo dēnk'a nλm k'λλn dāi Hēwandamau hajap'a haajem*

<sup>3</sup> Muan maach Pör Jesucristo Haaita t'ö hiek'aajem; hajapcharan Hēwandamma; hirigpaita hλu hajim ha chiraaajem, chadcha maach dāi hajap'a hamk'ĩir Cristo płitarr paar. Mag maach Cristo dēnk'a naawaita Hēwandamau hλgt'armpeen dāi haajemjō maach dāi mλig heegarwejã hich Hak'aar gaaimua hajap'ata haajem. <sup>4</sup> Pari mag maach dāi hajap'a sim chan sīi heeupemjō k'ĩirju hauwi k'aba, warr mag jēb hompaaju nawe Jesucristo gaaimua hich Hēwandamau ya maach hich dēnk'a hauju k'ĩirju wai sierr haawaita maagjem, hich dau na tag kulpjã chuk'u sīi hich hat'eepaita hichdēu k'ösimjō wēnλrramk'ĩir. Mag warrgarwe hich garmua maach k'ösi

harr haawaita <sup>5</sup> Jesucristo gaaimua ya maach hich chaaink'a haujujã k'ap'Λ s̄ejim, hichd̄eu maach d̄ai ham k'ōsi k'īirju wai s̄errjō. <sup>6</sup> Mag gaaimuata chadcha hich mag Hēwandam hajaug p'ēnaa hi t'ō hiek'aajem, mag hich hajaug s̄errΛm gaaimua hichd̄eu hich Hiewaa daupii haajemta h̄u maach hat'ee p̄itarr haawai. <sup>7</sup> Maach pekau gaaimua Hēwandam d̄ai hiekk'ōr p̄om narrrta, s̄i k'ajap'am d̄ebpaar p'ag nΛmjō Jesucristoouta maach daupigau hich bagau maach p'ag hat'aawai, h̄u Hēwandamau maach k'aibagjã chugpaawi warre magΛm k'īir hok'oop̄ijim. <sup>8</sup> Pari magpaijã k'aba, chadcha hichd̄eu maach k'ōsi chirΛm k'ap hamk'īir, maachig hich k'īirjugjã deewi h̄u magΛmjã k'ap'Λ w̄enΛrrΛm. <sup>9</sup> Hajapcharan h̄ichab warr hichd̄eupai hich t'āar hee nem waumaju k'ap'Λ haajerrta maachig k'ap'Λ hapijim. <sup>10</sup> Mag hich t'āar heepai nem wauju k'īirju wai s̄erran, mΛg hatag chadcha hichd̄eu magju hed paawaita hichd̄eu k'īirju simjōo haju. Mag hedta hich Hēwandamau h̄oor t'um hedjã hee nem t'ΛnΛmpa Cristoog t'Λs̄iep̄ijiu, ham d̄ai j̄urr hichd̄euta k'ap hamk'īir.

<sup>11</sup> Magta hagt'a maach t'aababa nΛwe Hēwandamau ya maach hich d̄enk'a wai s̄ejim, Cristo d̄ai k'apeerk'a nΛisiewai mag nawe hichd̄eu deeu jaau s̄errjã hichd̄eu mag k'īirju wai s̄errjō chadcha j̄amk'īir; Hēwandamaun chadcha hichd̄eu hoowai hajap'a haju hayaam nemta wau s̄errΛm. <sup>12</sup> Magta maach chi nacha Cristo hiek h̄k'atarr k'ΛΛnjã hich d̄enk'a haujim, mag hichd̄eu maar hich d̄enk'a hautarr gaaimua p̄aar maarjō hi hiek h̄k'a nΛm k'ΛΛnaujã hich Hēwandam hajaug k'itΛmta t'ō hiek'amk'īir. <sup>13</sup> Maguata p̄araujã h̄ichab chadcha Hēwandam hiek chaar mΛg maach peerdΛajem hiek jaau nΛm h̄urwi h̄u Cristo hiek h̄k'abaawai, Hēwandamau hag nawe hichd̄eu deeu jaautarrjō p̄aragjã h̄ichab hich Hak'aar deejim. Mag hich Hak'aar deetarran, p̄arjã chadcha hich d̄enk'a wai sim k'ap hamk'īir hajim. <sup>14</sup> MΛΛgwaiwejã ya Cristo gaaimua Hēwandamau maach hich d̄enk'a wai s̄ewai mΛg hatag ya hichd̄eu maach hauju hed paawaijã warre hich haarcha maach p'ē hauwi hich d̄ichata wai s̄isiju. Mag chadcha hichd̄eu maach hich haar p'ē hauju k'ap hamk'īirta hich Hak'aarjã mag maachig deejim. Mag hich garmua maach d̄ai magju ha simΛn mΛΛgwaiwe hich hajaug t'ō hiek'amk'īrau.

*Chi h̄k'a nΛm k'ΛΛn kōit Pabloou Hēwandamag k'īirjug j̄eujerr*

<sup>15</sup> Maguata, chadcha p̄arau p̄aachd̄eu maach P̄or Jesús hiek h̄k'atarrrta hagt'a hogdΛba t'āraucha h̄k'anaa t'um Hēwandam h̄oor'k'a t'ΛnΛm k'ΛΛnjã daupii haajem k'ap'Λ chiraawai, <sup>16</sup> Hēwandamag j̄euwaijã p̄aar j̄ag nΛm paar hirig h̄u hajim hab k'aba h̄u hajim ha chiraajem. <sup>17</sup> H̄u p̄arau bΛch'k'un Hēwandam k'ap'Λ naab mamΛ, warag h̄rΛΛchata hi k'ap'Λnaa j̄agata Cristo gaaimua p̄aar hat'ee nem hajap'am p̄om waauj̄e ha k'ap hapim k'ōsi chirΛm. Maguata muan maach P̄or Jesucristo Hayagta j̄eue chiraajem, hajapcharan hich J̄oi h̄agt'ar chiraajemΛgma, p̄arag hich k'īirjug deebarmua magΛm k'ap hamk'īir. <sup>18</sup> Mua j̄eujem h̄ichab Hēwandamag, hichd̄euta warag p̄aar k'īirjug haart'Λgbap̄ijimjō hamk'īir; magbaawai mag ya hich haarcha p'ē hat'aawai hich d̄icha honee w̄enΛrraju jaau simjã hajapcha k'ap'Λnaa, mag hich h̄oor'k'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan chadcha peerdΛwi naawai mΛigwejã honee naaju haai nΛm ha k'ap'Λ hamk'īir. <sup>19</sup> Mag nΛm d̄ai h̄ichab k'ap hapim k'ōsi chirΛm, j̄aga mag Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijã hichta jua t'eeg s̄errΛmta maach chi h̄k'a nΛm k'ΛΛn d̄ai s̄ej̄e. <sup>20</sup> Hich mag jua t'eegau k'abajieb Hēwandamau deeu Cristo p'iriu hauwi h̄agt'ar hich juachaar garcha t'umaam k'ΛΛn P̄ork'amk'īir juppitarr. <sup>21</sup> Mag hich juachaar gar juppinaa hichjō jua t'eeg hapibaawai, hichta reinaan t'ΛnΛm k'āaijã h̄rpainaa nem t'umaa mΛg j̄eb gaai wa hedjã





maraun k'ap'Λ naajim. Pari mag nΛm hee pārau chan bΛΛrjā magΛm k'augba, ni maar jōoin dΛi Hēwandamau hiek deetarrjā k'augba, pāran sīi deeum meu haawai mag Hēwandamjā k'augba, ni hichdēu pāach peerdΛ haujujā k'augba sīi hok'oota wēnΛrrajim. <sup>13</sup> Pari ya hīs chan magba Cristoou maach t'umaam k'ΛΛn kōit hich bag hārpitarr gaaimua pāarjā hich dēnk'a wai sīewai mag pāar hok'oo narrta ya hīs chad maach t'um hābata Hēwandamau hich dēnk'a wai sīejem. <sup>14</sup> Maguata hīs in Cristoouta maach k'ōinaa p'ē wai sīejem, chadcha maar meeun pāar meeun dΛi k'īet nΛmta hīs in hichdēuta maach t'um k'od hābamjō habapΛim, sīi maach jārr serrkau t'uur simjō sīerrta k'Λt sīewerbpΛimjō habaawai. <sup>15</sup> Mag Cristoou hΛdΛraa hich t'ōopibarmuata mag Moiseeu ley pΛatarr gaai nem k'īir pogk'e hΛΛrk'api simjā warre serbiiba hapΛijim. Magta warr chan mag chik'amnagjā hooba hagdaujō dich cuenta nΛrrjēe harrta, hōor hābpaimΛg paapΛiwi warre chi hiiunk'apΛijim. Magbarm haig hīchab ya tag warramjō k'aba, maach heepaijā k'ōinaa nΛisijim. <sup>16</sup> Mag pakuls gaai hich t'ōopibarmuata hīchab mag maach k'īir hau wēnΛrrΛmjō narrjā Cristoou warre hajaug paapΛiwi Hēwandam dΛijā k'ōinaa hapinaa hōor hābpaimjō hapijim.

<sup>17</sup> Mag Cristo bēetarran mag maach k'ōinaa wēnΛrraju t'umaam k'ΛΛnag jawaanta bēejim: Har pāar Hēwandam k'augbagau hi warp narr k'ΛΛnag jawaan, maimua maar meeun pāar k'āai bΛΛr hi k'ap'Λpai narr k'ΛΛnagpa jawaanta bēejim. <sup>18</sup> Mag maach t'um hi hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnaun, hich hābam Hēwandam Hak'aarpaita wai naawai, Cristo gaaimuata hΛu hīs in judionaan wa judionaan k'aba hawiajā Hēwandam chi Haai dΛi k'apeerk'a wēnΛrrΛm. <sup>19</sup> Mag hi dΛi k'apeerk'a naawai pāar chan ya sīi chik'am durr gaai jooba nΛmjō k'aba, hīs in ya sīi dich meeun hap'a hābam dō hee jooba nΛmjōta nΛm. Maguata mΛg maach Hēwandam hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan t'um hagdaujōpai nΛm nem t'umaam hat'ee, ya hi chaaink'a nΛm gaaimua hāba k'odk'a t'Λnaawai. <sup>20</sup> Pāran hīchab sīi Hēwandamau hich hat'ee di hēwaag dipá jΛr wai simjōta nΛm. Hich Jesuucha hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn warrgar hīchab Hēwandam hi jaaunjerr k'ΛΛn dΛi chi dipák'a nΛm. Maagwai pāar jūrr chi dipá daígg'a naawai mak'ΛΛn hΛrta chi hēu simua bΛrk'a harrum. Maagwai hag heegar chi big pōmaam chi dihādk'a sim hich Jesucristoou. <sup>21</sup> Hajapcharan jāg di hēu nΛm haig pa jΛk'ap'ΛpΛigmampierr warag hΛgt'aag bāau hahaug maajemjōta nΛm maachjā. Hōrau warag Cristo hiek hΛk'amampierr hichdēuta hichdēu k'ap maach gaaimua mag di hēu harrumjō simjā warag nem pōm bāau harrum, hich sīejem dik'a hawaag. <sup>22</sup> Mag pāar judionaan k'abam k'ΛΛnjā Cristo dēnk'a naawai maach t'umaam k'ΛΛnta hāba Hēwandam Hak'aar sīejem dik'a nΛm.

### 3

#### *Judionaan k'abam k'ΛΛnagta Hēwandamau hich hiek jaaupitarr*

<sup>1</sup> Keena, mag pāar judionaan k'abam k'ΛΛnpa Hēwandam chaain k'aju haai nΛm ha jaau chitΛm gaaimuata mΛΛn mΛg preso chirΛm. Pari mua k'ap'Λ chirΛm, mΛg mΛ preso chirΛm gaaimua Cristoou jūrr pāar dΛita hajap'a haju. <sup>2</sup> Ya pārau k'ap'Λ haju haai nΛm, Hēwandam hōor dΛi hajaug k'itΛm gaaimua pāarjā dau haug k'augwi mΛrΛgta pāar hee hich hiek jaaupitarr haawai chadcha hag gaaita chitΛm. <sup>3</sup> Har warr mΛg hēsap p'ābaadēwe pārag mΛchdēu bΛchk'un jaau chirarrjō, hich Hēwandamau hich t'āar heepai k'ap'Λ sīerrjā hichdēuchata mΛrΛg jaautarr haawai mua k'ap'Λ chirΛm, chadcha pāar judionaan k'abam k'ΛΛnjā hirua hich dēnk'a hauju haai sim. <sup>4</sup> Pārau hag gaai t'Λrmamua k'ap haju, chadcha mΛrΛgjā mag hichdēupai nem k'ap'Λ sīerr jaaujim, jāga mag judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eepa Cristo pΛijī. <sup>5</sup> Warrgar chan

m<sub>Λ</sub>g hiek chan h̄simjō dawaa jaauba haajeejim; maagjerr h̄s hewag pawiaata Hēwandamau Cristo hi jaaumk'īir hichdēucha maar chi apostolnaan j<sub>Λ</sub>r hau-tarr k'ΛΛnag hich Hak'arag jaaupibaawai chadcha jaauiwata h̄u k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m. <sup>6</sup> Mag hich hiek k'augpimap'amjō wai s̄ierr hiek'an m<sub>Λ</sub>g hajim: Maach meeun k'abam k'ΛΛnjā m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h̄k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata maach judionaan d̄i h̄ba Hēwandamau peerd<sub>Λ</sub> hauwī, hich Jesucristoou jaautarrjō h̄gt'arjā hōbērpju. Mag h̄bam hiek h̄k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua maach t'umaam k'ΛΛnauta Cristo kōit hichdēu k'ōsimjō wau naawai hi gaaimua Hēwandamau nem hajap'a haju ha simjā chadcha hich magta haju p̄ar d̄ijā.

<sup>7</sup> Chadcha m<sub>Λ</sub>ch k'īraupai chan m<sub>Λ</sub>g Cristoou maach peerd<sub>Λ</sub> haajem jaaun<sub>Λ</sub>m p'idag hauju k'aba chirajim. Mag chirarrta Hēwandam nem t'umaam hat'ee hichta h̄rpai s̄ierr<sub>Λ</sub>muata m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich hiek jaaupibaawai h̄u hag gaai chit<sub>Λ</sub>m. <sup>8</sup> Hajapcharan m<sub>Λ</sub>Λn t'um m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek h̄k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hi dēnk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m heejā m<sub>Λ</sub>chta serbiibacha chir<sub>Λ</sub>m. Mag chirab mam<sub>Λ</sub> hich Hēwandamauta p̄ar maar meeun k'abam k'ΛΛn heejā m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaupitarr haawai mag Cristo gaaimua maach d̄i nem hajap'a haajem pōoma maadēu chi jaaujujā k'augba haajemjā h̄u jaaun<sub>Λ</sub>m. <sup>9</sup> Hich Jōoyau warrgarwe nem t'um hompaabarwe nem wauju hichdēu k'ap'Λ s̄ierrjā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta jaaujim, j̄urr t'umaam k'ΛΛnag jaaumk'īir. <sup>10</sup> Pari mag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaautarran, mag maach t'umaam k'ΛΛnta Cristo dēnk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua chi jua t'ierrnaan t'um hedjā heem k'ΛΛnau h̄gt'arm magwe mag Hēwandam k'īirjug k'aug sim k'ak'apdō hamk'īir hajim. Chadcha hichdēu nem wau n<sub>Λ</sub>mpierr nem waau k'aauga s̄ierr<sub>Λ</sub>m. <sup>11</sup> Pari mag maach t'um judionaan k'abam k'ΛΛnpa hich dēnk'a p'ē hauju k'īirju wai s̄ierr chan nem h̄sim k'aba, ni hōor k'īirjugjōjā k'aba, hich Hēwandamau warrgurwe mag k'īirju wai s̄ierr haawaita chadcha mag maach Pōr Jesucristo p̄ibarm gaaimua maach t'um h̄ba hich dēnk'a wai sim. <sup>12</sup> Maguata ya h̄sin mag Cristo hiek h̄k'a naawai, hi gaaimuata chadcha Hēwandam b̄ hignaa hich j̄ag chaain hamach dēnnaan d̄i haajemjō hirig j̄euwim<sub>Λ</sub> j̄eujem, mag j̄eubaawai maach hiek h̄rju k'ap'Λ naawai. <sup>13</sup> Maguata muan p̄aragan mag chir<sub>Λ</sub>m keena: Hich Cristoou p̄ar judionaan k'abam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īirta m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai hag hiek gaaimua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> dau hap'ΛΛ c̄arcel deg chir<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m h̄urwaijā hoob hōk'īirjuu hamiet. Magju k'āai p̄ach gaaimua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> dau haug wau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>chdēu p̄ar k'ōsinaa Hēwandamaujā p̄ar k'ōsi haawaita m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m ha k'īirjunaa warag honeeta habat.

### *Chi h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn kōit Pabloou j̄eutarr*

<sup>14</sup> Mag p̄ar maar meeun k'abam k'ΛΛnpa t'umaa maach Haai Hēwandamau hich chaaink'a wai s̄iwaita muan p'ōbk'anaa hirigta h̄u hajim haajem, <sup>15</sup> hajapcharan har hichdēuta t'umaam k'ΛΛn h̄gt'ar t'Λn<sub>Λ</sub>m magwe hompaatarr haawai hirigta Haai hichēju haai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gma. <sup>16</sup> Mua p̄ar kōit hirigta j̄eu chiraaajem, hichdēuta p̄ar d̄i hajap'a haag hichdēu ham haig haju haai s̄iawai. Maguata muan hirig hich Hak'ar gaaimuata p̄ar hak'aardamjā warag hich gaaita hub<sub>Λ</sub> hapim k'ōsinaa, <sup>17</sup> p̄achdēu h̄k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua Cristojā p̄ar t'āar heeta s̄iēpim k'ōsi chiraaajem; hirigta p̄ar kōit j̄eu chiraaajem, mag Cristo gaaita hub<sub>Λ</sub> naawai hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi hajujā k'ap'Λnaa, <sup>18</sup> tagam k'ΛΛn hagjō h̄k'a durrum k'ΛΛn dēnjō j̄aga hich Cristoou k'ūchpaim hat'ee k'aba hich mag daupii wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ragta t'umaam k'ΛΛn k'ōchk'aaajē ha k'ap hamk'īir; maimua j̄aga hōor dau hap'ΛΛ maadēu nem higba k'itawiajā t'et'em k'ΛΛnjō k'ōsi haajē ha k'ap hamk'īir. <sup>19</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, chadcha mag hirua maach k'ōsi sim chan pōd maadēu t'umaa k'augbam. Pari hichiita p̄ar kōit j̄eu chir<sub>Λ</sub>m, Cristoou maach t'umaam k'ΛΛn k'ōsi haajem

ha k'ap hamk'ir, maagwai hichab Hēwandamta pāach gaai p'ēs wai naawai hichdēu pāach dāi hajap'a ham hig simjō haju hayaa hamk'ir.

<sup>20</sup> Hēwandam jua t'eeg sierraawai chadcha mag maach hee sim haiguin hich hag jua t'eegaupai dichdēu jēu nΛm hacha wa dichdēu k'irju nΛm hacha k'āijā hajap'a haajem maach dāi. <sup>21</sup> Magua maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛnau Jesucristo gaaimua hāba hiita mΛg hatag pawiajā hich mag t'ō hiek'a wēnΛrraju haai nΛm.

## 4

### *Hēwandam Hak'aar gaaimua Cristo mork'a nΛm*

<sup>1</sup> Keena, maach Pör Jesús hi jaau chitΛm gaaimua preso chirΛmuata muan pārag jaau jōchk'ērΛm: chadcha Hēwandamau t'ār k'a hauwi hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnjōta hagpierraa nΛrrjēe habat ha chirΛm. <sup>2</sup> Pāachta warm k'ΛΛn k'āijā chi serbiibacharamjōnaa k'ir t'ūu habat; chik'amnau dich dāi parhooba haawaijā sīi k'iu hāwatpāinaa jūrr hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita habat. <sup>3</sup> Hēwandam Hak'aragta hidēu pāach k'irjug hāba hapiju hēk'abat, hich mag k'ōinaa wēnΛrrΛmua. <sup>4</sup> Maach chi Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnan k'apan t'anaab mamΛ, hōor hābpaimk'a nΛm Cristo gaaimua, maagwai chi Hēwandam Hak'aarjā hābpaita sim maach hee sījem. Hich hagjōta hichab Hēwandam haar hi dāi hāba naaimaju k'irjugjā hābpaita wai nΛm, mag hich haar hawaagta warrjā maach t'ār k'a hautarr haawai. <sup>5</sup> Maach Pör Jesucristojā hābpaita wai nΛm; t'umaam k'ΛΛnau hagdaujō hāba maach peerdΛajem hiekpaita t'āraucha hāk'awi hābam t'ār gaaipai pör choowi nΛm. <sup>6</sup> Hēwandaman hābpai hichta t'umaam k'ΛΛn Haaik'a sim, hichta t'umaam k'ΛΛn k'āijā hārpai sierrΛm; hiin maach t'um chi hāk'a nΛm k'ΛΛn gaaimuata nem waunaa hichpaita maach t'umaam k'ΛΛn t'āar hee sījem.

<sup>7</sup> Mag maach t'um hōor hābamjō naab mamΛ, Cristoou hich garmuata hūu maachig hich jua t'eeg hichdēu deem haig maachpierr deemattarr maadēu wai nΛnΛidΛm, hichdēu deemarrpierr, hagua dich k'apeen dāijā hichdēu k'ōsimjō Haag. <sup>8</sup> Mag maachpierr Cristoou hich juapá deemaju higwiata David k'ararrau hichdēu Hēwandam hiek p'ā pΛarr gaai jaauwai, “Hich hiiu p'iidΛbarmua mepeer pōdpāiwi, hi jua hee narr k'ΛΛnjā hōbeer hauwia, hāgt'ar sīeimaju” hajim; “mammuata mΛig heegar hich hōork'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eeg hamachpierr jigmajū” ha p'ājim. (Sal. 68:18)

<sup>9</sup> ¿Pari jāgwi mag hí hāgt'ar maju hajīma? Magtarran warrjā hāgt'armuata bēewi maach mΛig heegarm k'ΛΛn k'āijā hap'ΛΛcha meewi deeu hāgt'ar hich sierr haar maju harr haawai hajim. <sup>10</sup> Mag hichta hāgt'armuacha bēewi jēb heegarcha hudt'urwi deeu hich sierr haar matarran, mam sīeb mamΛ, mΛig heegar durrpierr simta maach wēnΛrrΛmpierr maach dāijā sim. Magua hābmuajā pōd hi jamta sīi haju k'aba sim. <sup>11</sup> Mag hich Cristoouta hich jua t'eeg chi hāk'a nΛm k'ΛΛnag jigmajū hatarr haawai chadcha hichdēuta hāaur k'ΛΛn hich hiek durrpierr haaidΛ jaajem k'ΛΛn k'apijim, apostolnaan; hāaur k'ΛΛn sīi hichdēu hiek jaaumamta jūrr warm k'ΛΛnag chi jaajem k'ΛΛn k'apijim, profetanaan; hāaur k'ΛΛn sīi maach peerdΛajem hiek jaaumamua hiita hōrag hamach t'āar hee haupi jaajem k'ΛΛn k'apijim, evangelistanaan; maagwai hāaur k'ΛΛn ya hich hiek hāk'a durrum k'ΛΛn pekau hee burrm hugua ham t'Λajem k'ΛΛn pastornaan k'apinaa, hich hiek jaau k'aug hamk'ir maestronaan k'apijim. <sup>12</sup> Magta ya hich hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag mag hamau nem waujūjā hich Cristoouta nem k'aauga hapijim, mag dichdēu k'ap'Λgpierr

dich k'apeen dāi nem wau nΛmua chi hāk'a durrum k'ΛΛn t'um hagdaujō hi hiek gaaita warag t'ierrpagk'amamk'īir. <sup>13</sup> Mag ya maach hi dēnk'a naawai hiruan maachigjā hich k'īirjugta paarpapim k'ōsi sim, hich hat'ee nem wauwajjā hichdēu k'ōsi simjōta wauu k'ap'Λ hamk'īir. Pari mag hi k'īirjug paarpaagan, hichiita maach t'umaam k'ΛΛnta hagdaujō hō hāba maachdēu hāk'a nΛm gaaita wajapcha hubΛnaa hich Hēwandam Hiewaa Cristota maach k'apeerk'a hauju haai nΛm. Magbaawain chadau chadcha maach hi dāi hubΛ nΛm haju haai nΛm. <sup>14</sup> Mag k'ai magan ya tag chaain hamachig sīi bΛΛr mag habaawai parhoobam k'ΛΛn hiek hāk'ak'arrsō hamach k'ūgurpiejem k'ΛΛnjō k'aba, chik'am k'ūgur haum k'ōchgau k'īirjug k'aug sīerrjēm k'ΛΛn bēwi Hēwandam hiek chaar k'abam maachig jaauchēwajjā hΛdΛΛr maadēu dich k'ūgurpibaju. <sup>15</sup> Mag hΛdΛraa parhoobam k'ΛΛnag dich k'ūgurpiju k'āai, warag Cristo hiek chaar maachdēu k'augtarr gaaita hubΛ naaju haai nΛm. Pari magaag hat'eyan dich k'apeen k'a k'ōsinaa ham dāi chadam hiekpaita hig wēnΛrrΛm dāi Cristota maach Pōr haawai hi k'īirjugta haumamua warag dau t'et'e paauk'amaju haai nΛm. <sup>16</sup> Mag Cristota maach Pōr haawai jūr maach hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnta hi mor heegamjō nΛm. Pārau k'ap'Λ nΛm, maach mor gaai nem k'īir hābpai k'aba t'ΛnΛm. Hich hagiōta naabahab hīchab maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn heejā. Maach t'um hāba k'aba t'Λnaabahab Cristo hat'ee nem wawaag. MamΛ mag t'ΛnΛmua maach t'umaam k'ΛΛnta hi mork'a naawai jūr hiwiir hābmua nem wauwajjā hagdaujō k'ōsi juag hoo nΛmjō haajem. Mag Cristoouta maach t'um hich mork'a wai sīewai hichdēuta maach k'īirjugjā bāaupimaajem; mag nΛm dāi hīchab t'um hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsinaa t'ierrpagk'amaajem.

*Hidēu Hēwandamagta pāach k'īirjug hajaug paapibat*

<sup>17</sup> Magau keena, maach t'um hāba maach Pōr Cristo hiekta hāk'a naawai, mua pārag jaaum hig chirΛmΛn mΛgau: Ya hoob tag sīi Hēwandam k'augbam k'ΛΛnjō hamiet. Pārau k'ap'Λ nΛm jāgΛm k'ΛΛn k'īirjug chan sīi maadēujā nem higba, <sup>18</sup> sīi warag pōd hajap'am nem k'īirjubam gaaimua k'īirjugpata jōpa sīsidamjō sīsidam. Hamach t'āar t'eeg sīsidam gaaimua Hēwandam warp naawai hamau bΛΛrjā k'augba nΛm, jāga Hēwandamau maach honee hich dēnk'a wai sīejē. <sup>19</sup> Mag Hēwandam hiek hāk'aag hamach t'āar t'eeg nΛm gaaimuata warag nem k'aigbam hamachdēu wauu k'aug t'ΛnΛm gaaipaita t'ΛnΛsip'Λm. Mag hamau nem wau nΛm hoowain t'um maach hinaamjō sīsidamta wauba pΛak'imjā haba, warag magΛmta wauju k'īirju nΛm dāi hāba k'apes hajuuta k'īirju sīsidam. <sup>20</sup> MamΛ warr pārau Cristo k'aaugwaijā magΛm nemta k'augaag k'aba harr haawai pāar chan hamjō magta wēnΛrraju k'aba nΛm. <sup>21</sup> Hi hiek jaau nΛm hūurwaijā hi higwia chadcharam nem jaau nΛmta k'augtarr haawai, <sup>22</sup> jāg warrgar pāach nem parhoob wau wēnΛrraajerr k'īirjug warre hisegbapΛit. JāgΛm k'īirjugan nem k'aigbam wau nΛm gaaimua sīi k'ajūa memerk'ōmjōta sim; mag sīewai sīi hāba nem k'aigbam waum k'ōchgauta dik'a t'Λnaabahab. <sup>23</sup> Pāach k'īirjug hidēu Hēwandamagta hajaug paapibat, nem hajap'amtā waum k'ōsi haag. <sup>24</sup> Magnaa mag nem hajap'a wauju k'īirjugta chihōojō hogdΛba habat. MagΛm k'īirjugta Hēwandamau haupi sim, hich dēnjō k'īirjumk'īir. Magua mag k'īirjugta haunaa hich Hēwandamau k'ōsimjō hi hat'eepai wēnΛrrΛmuata pāach hāuu hoopibat, chadcha chadam hiekta hāk'a nΛm k'ΛΛnjō.

<sup>25</sup> Mag naawai hoob tag dich k'apeenag sēuk'amiet; sēuk'aju k'āai hiek'aawaijā chadchata dich k'apeenag nem jaaujeet. Maachin mΛg nΛm haiguin t'um hagdaujō Cristo mork'a t'Λnaawai maachin t'um k'od hābam k'ΛΛnk'a t'ΛnΛm. <sup>26</sup> Mag naawai k'īir machgau hoob pekau waumiet, mag

meeuk'aawaijã hoob k'ïir t'ũa chΛuu hamiet, <sup>27</sup> heeu magΛm gaaimua dõsãtta warag pãach dãi hãrpaduk'am. <sup>28</sup> Warr nem jãgk'aajerr k'ai, hich mag nΛrraju k'ãai, pΛch juadamaucha p'idk'abá; maagwai pΛchdëujã pΛch nemdam hig sim paraanaa hagjõ hig durrumta pari chuk'um k'ΛΛnagjã deejü hayaa haju.

<sup>29</sup> Hoob bΛΛrjã hiparii wa hihachk'a k'ãijã hiek'amiet; magju k'ãai hiek hajap'ampaita hiek'abat. Hõrau pãach hiyΛΛ nΛm hũurwai hamach jãgaagaa haawai warag hamachdëu hãk'a nΛm hiek gaaita hubΛnaa honee hapijü hayaam hiekta hiek'abat. <sup>30</sup> Nem k'aigba wau nΛm gaaimua chan hoob Hëwandam Hak'aar hõk'ïirjuu hapimiet. Hich jãg Hak'aarta Hëwandamau pãrag deebajieb, hich hiek hãk'aawai chadcha hich dënk'a nΛm ha k'ap hamk'ïir. Mag hi Hak'aar wai naawaita mΛg hatag mΛig heegar wënΛrrawi hich haarcha p'ë hat'am hedjã chadcha hich dënk'am hiek hich dënk'a wai sïiju. <sup>31</sup> Keena, warre pãach gaaimua barbarΛit jãg pãach k'apeenau pãach dãi bΛΛr habarm gaaimuajã k'ïir hok'oo chΛuu haadëp haajem k'ïirjug, pãach k'ïir machag, pãach k'õrg, hiek k'ëgk'a hiek'a nΛm, chik'am k'ïir hiek'a nΛm maimua mag tag nem k'aigbam nem t'umaa pãach gaai t'ΛnΛm warre hisegbarΛit. <sup>32</sup> Hõ hajap'ata haajeet'Λ pãach k'apeen dãi, hagdaujõ chik'am dau haug k'aug paraa. Hiwiir hãbam garmua k'ãijã k'aigba haawai, magΛm hiekjã tag higba, sïi k'ïir hok'oopΛpΛi habat, hich jãg Hëwandamaujã Cristo gaaimua maach k'aibag chugpaapΛiwia hich mag k'ïir hok'oopΛitarjõ.

## 5

### *Hëwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛn jãga wënΛrraju haai nΛ*

<sup>1</sup> Hich Hëwandamau hich garmuajã chadcha pãar hich chaain jãsene haajee-wai hichdëu pãach dãi haajemjõta habat pãachdëujã pãach k'apeen dãi. <sup>2</sup> Hich jãg Cristoou maach k'õsi simjõ pãrau jã hagdaujõ pãach k'apeen k'a k'õsi habat. Cristoou mag maach k'õsi harr haawai maach daupigau pakuls gaai hΛdΛraa hich meerp'ë t'õopijim. Hëwandamau hirua magbarm hoowai hΛu sïejim.

<sup>3</sup> Ya pãar Hëwandam hõork'a nΛm k'ΛΛn chan pöd pãach hõor k'abam dãijã k'apes haju k'aba, tagam nem maach hinaamjã wauba, chik'am nemjã t'umaa dich dën hapim k'õsi haju k'aba, ni sïi magΛm hiek hig hiyΛΛ hajujã k'aba nΛm. <sup>4</sup> Sïi hiparii dau lökõo wa hihachag k'ãijã hiek'aju k'ãai, Hëwandamau pãach dãi hΛu haajem paar hi hajaugta p'ëbat. Ya pãar Hëwandam dën haawai, hiek hãk'ãraam chan pãrau tag hiek'aju k'aba nΛm. <sup>5</sup> ¿Jãgwi mua mag chirÁ? Mua mag chirΛmΛn mΛgau: Hamach hõor k'abam dãi k'apes haajem k'ΛΛn, Hëwandamau hoowai maach hinaam nem waaujem k'ΛΛn, wa chik'am dënjõ paarpaag hawi hamachdëu nem hig nem hëk'abaadëmjã pΛa chΛuu haajem k'ΛΛnjã pöd Cristo Hëwandam dãi hãba chi Põrk'a sim haar hõbërbaju haawaita mag chirΛm. Har jãg nΛm k'ΛΛnaun jãg hamachdëu nem wau nΛmΛgta hãrcha hee t'ΛnΛm, Hëwandamagta hee haju k'ãai. Hamach mag nΛm gaaimuata pöd hi haar hõbërbam. <sup>6</sup> JãgΛm k'ΛΛn heem hãbmua k'ãijã pãach haig bëewi pãachig mΛ hichaaur jürr magΛm gaaimuapai chan Hëwandamau pãar chig habam ha jaaumΛn, magan hichta sëuk'a nΛrrΛm. MagΛm k'ΛΛnag hΛdΛΛr pãach k'ügurpimiet. Hamau k'augba nΛm, hante magΛm waum k'õchgau hich hipierraa k'aba nΛm k'ΛΛn gaaita Hëwandam k'ïir machag meeuju k'abahab. <sup>7</sup> Magua jãg hi hipierraa k'aba hi hichaaur nem wau nΛm k'ΛΛn dãi chan hoob bΛ dãi hamiet.

<sup>8</sup> Warr pãrau Hëwandam hiek k'augba haawain chadcha pãachjã sïi k'ïchag heemjõta wënΛrraajeejim. Pari hïsin ya pãar maach Põr Cristo dãita k'apeerk'anaa hi hiekjã k'ap'Λ naawai hararag hee nΛmjõta nΛm. Mag naawai chadcha hi hiek k'ap'Λm k'ΛΛnjõta hagpierraa nΛrrjëe habat'Λ. <sup>9</sup> Mag

Cristo gaaimua chadcha hararag heeta wēnarramān, hōor hajaugta haadeejem; mag nam dāi hīchab nem hagcha waunaa hiek'aawaijā chadam hiekta hiek'aajem. <sup>10</sup> Magua pāach nem waaupierr maach Pör Hēwandamau hoowai hi dawagaa haju hayaam nemta wauju hēk'abat. <sup>11</sup> Cristo k'augbagau sīi k'īchag heemjō nam k'ānau maadēu nem hīgbam nem wau nam hee hoob dāi dubmiet; magju k'āai warag pāach hipaarmua hamau nem wau nam chadcha k'aigba sim ha k'ap hamk'īir warag meerba jaaubap'ait. <sup>12</sup> Jāgam k'ānau meraa nem wau nam chan maadēu hīgā map'a sim, magam hīgwai warag maach chigaata sīewai. <sup>13</sup> Pari magba k'aigbam k'ān daar maadēu nem wau namjā t'um hajap'ata waauwain hōrau hamachdēu nem k'aigba wau namjā hōtdau b'āgta hoo namjō haajem. Mag sim haig chi pekaujā pōd meraa haju k'aba sim, hōtdaua t'um harar wai sīejemjō maach wajap'a nam gaaimua hamachdēu nem k'aigba wau namjā merag chuk'u sīewai. Mag maadēu hajap'a nem wau nam gaaimua hōrau hamach k'aigba nam k'aug hauwi Hēwandamau k'ōsimjō mag hararag hee wēnarram k'ōchgau hi jarmān, chadcha hi dēnk'a nāisiejem. <sup>14</sup> Pari magaagan ham hiek'ōoin, “Jāg pach pekau heepai k'āi simjō sim dauk'anpabá; chi k'ēchamjō t'ānam k'ān heemua p'iidbaad; Cristoouta hich dēnk'a haunaa hich dāita pa wai narraju.”

<sup>15</sup> Maguata muan pāragan hagpierraata wēnarrat'ā ha chiram, Hēwandamau k'ōsimjō. Sīi jāg nem jaau namjā hūrba wēnarraju k'āai k'īirjugdam paraata haajeet'ā. <sup>16</sup> Hāuta nem hajap'a wauju haai nam haiguin hagpierr hich Hēwandamau k'ōsi simjōta habat. Pārau hoo nam, hīs hewag paawai chan ya warag chi hajaugjā chuk'uta paauk'amam. <sup>17</sup> Hoob jāg sīi Hēwandam k'augbam k'ānjō parhoob dau t'eeg chuk'u nem waumiet. Magju k'āai k'ani maach Pör Cristoou waupim k'ōsi sī ha k'īirjunaa magamta wauju hēk'abat. <sup>18</sup> Hoob nag dōwia hok'opp'a hamiet. Jāgamuan warag maachig nem parhoobata waupinaa maach hok'oopijuuta hēk'aajem. Magju k'āai Hēwandam Hak'aarta pāach gaai p'ēsnaa hidēu hirigta pāachdēu nem waujūjā jaaupibat. <sup>19</sup> Pāach hiyāā haawaijā maach Pör Cristo hiekta honee hīg hiyāā habat; meuk'aar hau namuajā t'ārauchata hi t'umeuk'arbat. <sup>20</sup> Maach Pör Jesucristo gaaimuata Hēwandam chi Hayau hāu maach hiek hūrjeewai nem t'umaam paar hirigta hāu hajim habat.

*Jāga haju haai na dich k'āai hārpaim k'ān dāi maimua dich k'āai heegpaim k'ān dāijā hagjō*

<sup>21</sup> Cristo hiek hāk'a naawai hirua jaau simjō ham k'ōchgau jūrr dich k'apeen hagjō hāk'a nam k'ānaujā dichig nem mag haawai, hādāraa hamagta dich k'āai hārpai hapibat.

<sup>22</sup> Hāāin chi jaainpan, hich jāg maach Pör Hēwandamagta hādāraa pāach k'āai hārpai hapi namjō, pāach jaainau pāachig nem mag haawaijā hoob pāachta ham k'āai hārpai haju hēk'amiet. <sup>23</sup> Pārau k'ap'ā nam, mag maach chi hāk'a nam k'ānta Cristo mork'a nam. Maagwai hichta maach Pör hanaa maach peerda haaujemau. Magua hūrbat: hich jāg Cristota chi hāk'a durrum k'ān Pōrk'a simjō, pāar jaainta pāar pōrou. <sup>24</sup> Magua, hich jāg mag maach chi hāk'a nam k'ān t'um Cristoou nem mag haawai hi hipierraa haag hi jua heegpai namjō, hāāin chi jaainpanjā hagjō nem t'umaam hat'ee pāach jaain hipierraa haag ham jua heegpai hārrjēe habat.

<sup>25</sup> Hich jāg Cristooujā hich hiek hāk'a p'ōbaadeewai hich iglesiak'a nāisiju k'ān daupigau ham kōit hichta t'ōopitarrjō, pāach chi hemk'ooinaujā pāach hāāin daupii habat. <sup>26</sup> Cristoou mag hich t'ōopitarran, maach peerdaajem hiek hūr nam dāi dich pör choopibarmua hajaug paapāiwi hich hat'eepaita

nem wau wēnarramk'īir hajim. <sup>27</sup> Mag hajaug paap'liwi hich hat'eepai nem waupi siman, deeu hich bēem hedjā hali k'īir hajaug k'aibagjā chuk'u t'umaam k'alanau k'ōoigjemjō k'itamta hich hat'ee hawaagau; hajapcharan balarjā pekau chuk'u, ni deeam k'aigbam nem jaauju hayaamjā chuk'u, sīi hajapp'a k'itamta hich haarcha hawaagma. <sup>28</sup> Hich jāg Cristoou maach k'ōsi haajemjō hich hagjōta haju haai nam chi jaainaujā pāach halin dāi. Jāg chi jayaujā hich mor balarjā chig hapimap'a haajemjō, hich halijā chig haba daupii wai narraju haai sim. Chadcha hich halijā daupii wai sim wounaun hichchata chig hapimap'amjō sim, hich halijā hich mork'a simta mag daupii wai sīewai. <sup>29</sup> Jāgwai mua mag chirā? Maach mag nam haig hābmuajā wir haig dichdēupai dich hoomap'a k'aba haajeewaima. Hante warag maadēu t'achjā hed hēepierr k'ōnaa dich chig hapimap'a haajem, hich jāg Cristooujā hich mor haawai hich iglesia t'la wai sīejemjō. <sup>30</sup> Jāgwai maachjā mag hirua t'la wai sīejem heem k'alan k'abā, maachjā hi mork'a naawai? Chadcha hi morma. <sup>31</sup> Pari mag chi jaai hich hali dāi hābam mork'a nam ha naman, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā,

“Maguata hemk'oirau hich dēnnaan dāi sīejerrjā ham p'ēpawwi hich hali dāita hogdaba sīsiju” ha sim,

“warr sīi hamach hap narrijēe haajerrta ya magbaadēm haigmua sīi hābam mork'a hōor hābpaimejō wēnarraag.” (Gn. 2:24)

<sup>32</sup> Mua k'ap'ā chiram, mag hiek k'ap haag chadcha maach hat'ee p'it'ur sim. Pari mua mag chi halijā hich jaai dāi hābam mork'a nam ha chiraman, maach chi iglesiak'a nam k'alanta Cristo mork'a nam higwiata mag chiram. <sup>33</sup> Pari mag cha machdēu jaau chiram pāachdēu t'um hajap k'augba hawiajā, hichi-ita hich jāg pāachdēupaijā balarjā pāach chig hapimap'a haajemjō, t'umaam k'alanau hagdaujō pāach halin daupii habat. Maagwai chi halinaujā pāach jaain hipierraa namua ham hōk'ōnaa hagjō ham daupii habat.

## 6

<sup>1</sup> Chaaina, pāach dēnnaanau hiek'aawai ham hipierraa habat; maach Pōr Cristooujā magta hapim k'ōsi sim pārag. Pārau magta ham hipierraa namman magan chadcha pāar hagchata wēnarram. <sup>2-3</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā, “Honeenaa hāu dārrcha año k'apanaa wēnarraag, pāach haai jāsenenaa pāach hādijā jāsene habat” ha sim. Tagam nem hagjō hichdēu waupi jaau sim hee maata hārcha chi hajapcharamau chaaina.

<sup>4</sup> Mam keena, pāach chi dēnnaanaujā pāach chaain meeuk'amk'īirjō hoob ham dāi hat'uucha hamiet; magju k'āai warag ham wajak'a wawī bāaumam dāi maach Pōr Cristoou k'ōsimjō wēnarramk'īirta hamag k'ap hapibat, hich magta jōoinpagk'amamk'īir.

<sup>5</sup> Pāar sīi mag jēb gaai chik'amnaan chogk'a wēnarram k'alnjā, pāach pōrnaanau pāachig nem mag haawai hich Cristoouchata pāachig jaaubarmjō ham hipierraa waum k'ōsita waubat, maimuajā hajap'a. <sup>6</sup> Mag ham hipierraa nem waauwaijā, sīi pāach haig hoopaa haawaipai k'aba, ham meer hawiajā hich hagjō. Mam mag nam chan sīi pāach hajap'a nem wau nam hoomk'īirpai k'aba, Cristo chognaank'a naawaita hichdēu k'ōsi simjō mag hajap'a nem waubat. <sup>7</sup> Sīi mag heegar dich hagdaujōpai t'alam k'alan hat'eeta nem wau namjō k'aba, maach Pōr Cristo hat'ee wau namjō nem waum k'ōsita nem waaujeet'ā. <sup>8</sup> Ya pārau k'ap'ā nam, mag heegar haawai sīi chik'am chog wa chik'am chog k'aba harr hawiajā, mag hatag paawai dichdēu nem hajap'a waaujerrpierr maach Pōr Cristooujā maach dāi hich hagjō haju.

<sup>9</sup> Maimua pāach chi pōrk'a nam k'alnaujā hagjō pāach chognaan dāi haairaa habat, hoob ham dak'āk'āujā haba. K'īir heyaa habat, pāran hīchab pāach

chognaan dāi hāba t'um maach Pör Hēwandam hāgt'ar chiraaajem jua heegpai nām. Jāg Jōoi dau naan maachin t'um hagdaujōpai t'ΛnΛm.

*K'an jāg nāmuata mepeer dajēk haju haai nΛ*

<sup>10</sup> Hermanonaan, ya hābmiecha paawai muan pāragan, maach Pör Hēwandamau hich juapa t'eeg deetarr pāach gaai simΛgta hidēu pāach hubΛ paapibat ha chirΛm. <sup>11</sup> Cristo hiek hāk'a nām gaaimua Hēwandamau pāach dāi nem hajap'a waumatarrta k'īir heyaanaa haata pör hee wai nΛisit, hich jāg soldaun juurhi hee wērbΛan maawai hich t'Λag hich jiernnemta jūapāaijemjō, mag pör hee wai nāmuata hubΛ naawai meperagta hΛdΛΛr dich k'ūgurpiba Haag. <sup>12</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chirΛ? MΛg nām haig sīi dichjōm k'ΛΛn dāita wērbΛba naawaima. Maachin sīi mepeen chi k'aigbam hedjā heem magwe t'ΛnΛm dāita wērbΛ nām. Mak'ΛΛnauta mΛg durr hich k'aibagau k'īsumjō simjā k'ap'Λnaa, hiek t'eegnaa hamachta hārpai t'ΛnΛm. <sup>13</sup> Maguata muan pΛaba pāragan, Hēwandamau hich jua t'eeg jiernnemjō deetarrta k'ajūajō jūabarΛit ha chirΛm, meperau k'aibag hee dich mapiju hēk'acheewaijā hΛu peerdΛima peerdΛpΛpΛijii hawi hΛu pāach garmuata pōdpΛiwi hich mag hubΛ nΛisieg.

<sup>14</sup> Muan maguata deeu hūwai pāragan, hich jāg soldaunau wērbΛan maawai hamach k'ajūapai k'u hee wayēunaa hajap'a hāi k'ōorjā dΛnΛisiejemjō, chadcha hiek'a nāmuata sīi hajap k'īir k'aug nΛmjō habat ha chirΛm. Soldaunau hamach t'Λag hamach t'ūrr gar jiernnem jūapāaijemjō, nem hagchata waubat ha chirΛm, meperag pāach chig ham hugua. <sup>15</sup> Soldaun wērbΛan wētaagpamjō, hajap'ata k'īir k'aug nΛisit, maach peerdΛ hauwi maach k'ōinaa hapiejem hiek jawaan wētaag. <sup>16</sup> MamΛ mag nām dāi hich jāg soldaunau hich t'Λag hich escudota hich na hΛa hahau haajemjō, pāraujā meperau pāach k'aibag hee burripju hēk'a nΛmpierr warag Cristo hiekta t'āraucha hāk'anaa, maagwai par meperau chook'ierrau pāach p'ip'isk'am hōtdau k'īir p'ug bēe t'ΛnΛmjō t'Λnaawiajā, mag pāachdēu hāk'a durrumuata hΛdΛΛr pāach gaai papiba Haag. <sup>17</sup> Hich jāg soldaunau hich pör t'Λag casco jūajemjō, pāraujā Cristoou hΛu pāach peerdΛ hautarr k'ap'Λnaa hag k'īirjugta jūa nΛmjō wai nΛisit, meperag pāach k'ūgurpiba Haag. Magnaa hich Hēwandam hiek hich Hēwandam Hak'arau pāachig k'augpitarrta jūrr pāach espaark'a hat'at, haguata pāach garmua jūrr hi dajēk Haag. <sup>18</sup> Pari t'um cha machdēu jaau chirΛmjō dich garmuata pōdpāaigan, jēeub k'aba Hēwandamagta jēeunaat. Hich magta hirig jēeu wēnΛrrΛmua hidēu hich Hēwandam Hak'aragta pāachig jaupibat, jāga Hēwandamag jēeuju haai nΛ. K'īir k'ap'Λ habat, heeu bΛΛr habarm gaaimua k'āijā Hēwandamag jēeumap'a haduk'am. Magju k'āai pΛaba hirigta chaigpamamua jēeunaa hīchab tagam k'ΛΛn t'um durrpierr Cristo hiek hāk'a nām k'ΛΛn kōitjā jēeunaat. <sup>19</sup> MΛ kōitjā hīchab jēeubat, Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek hōrag jaauwaijā k'īirjug k'ap'Λ hichdēu hiek'apim k'ōsimta mΛrΛg jaaumamk'īir, maagwai jāga mag warr hōrau hamach peerdΛju haai nΛmjā k'augba narrta ya hīsin Cristoou hōor peerdΛ haaujem ha jaauwaijā hōgk'aba hiek'aag. <sup>20</sup> Cristoou hich jūrr mΛ chogpΛiwi mΛg maach peerdΛ haaujem hiek jaau chirΛm hat'eeta mΛΛn mΛg hamau mΛ preso wai nām. Magtarr haawai mΛig cárcel deg chirΛmuajā warag hichta hōrag k'ap hamk'īir hōgk'aba jawaagjā mΛ kōit jēeunaat keena.

*Hābmiecharam salud*

<sup>21</sup> Maach k'odam maadēu daupiinaa mΛg maach Pör Cristo hiek jaau nām p'idag gaai hogdΛba maach juag hoo k'itaajemuata mΛ mΛg cárcel deg chirΛmjā pārag jaauwimaju, hajapcharan hich Tiquicoouma. Hirua jaauju hīchab pārag mΛig mΛ k'ani jāg chirΛ. <sup>22</sup> Mag pārag nem hīgk'aimamk'īirta mua hi pāar haar pΛi chirΛm, maach mΛig jāga nΛ ha jaaubaimam hūrbaawai pāar



k'ĩir honee hapieg. <sup>23</sup> Muan maach Hẽwandam chi Hayau maach Põr Jesucristo d'ĩimua pãar chi hermanonaan t'um k'õinaata wai naapim k'õsi chirΛm. Mag nΛm d'ĩi hĩchab t'ãraucha h'k'a naawai pãach heejã t'um hagdaujõ chik'am k'a k'õsi hapim k'õsita chirΛm. <sup>24</sup> MamΛ mag pãar happai k'aba, har maach Põr Jesucristota hogdΛba t'ãraucha k'õsi haajem k'ΛΛn t'umta Hẽwandamag hΛu wai s'ĩepim k'õsi chirΛm.

Magdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## FILIPENSES

### Pabloou Filipopienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ätarr.** Chamag carta hīchab hich Pablo Roma p'öbör hee preso simua p'ätarrau. Mag hēsap p'āju nawe ya diez añosjō sīejim haajem Pabloou hichdēuta nacha ham haar Cristoou maach peerdā haajem hiek jaaut'urtarr. Mag hi Hēwandam hiek jaaut'urtarr k'ap ham k'ōs nam k'ai, Hch. 16:12-40 jarwi hag gaai t'arbat.

Maimua hag k'ur ya biek t'arjupam Hēwandam hiek jaau narraawaijā hichdēucha ham hoot'urjim (Hch. 20:5-6). Mama mag Roma p'öbör hee preso sīsier haigmua años jayap sīejim haajem, bāarjā ham dāi hooba. Mag hooba dārrāā narr haawai Pabloou k'irjuawai ya hamach garmua hich k'ir hok'oobapāimpīi k'āijā sīejim (4:10). Mag nam hee Filipomua Epafrdito barchējim hanaabā, haram k'ānau hich Pablo hat'ee ofrenda deepäitarr dāi. Magbaawai Pablo deeu k'irdam honee haadējim haajem. Chi Epafrditojā hurumua peer meejim hanaabā. Mor mas sīewi monaubaadeewaita deeu Pabloou ham haar hi pāijim haajem, chamag cartadam dāi (2:25-30).

**Chijā k'ān hat'eeta p'ājī.** Filipopien peer hamach t'umta judionaan k'abam k'ān hajim haajem. Ham chan paraam k'ān k'abajim haajem, pari mag durrumuata ofrenda jar p'ie nāā hajim haajem, hermanonaan Jerusalenpien dau hap'āā k'it'ēm k'ān hat'ee (4:16; 2 Co. 11:9). Pabloou chi Filipopien hat'ee mag hēsap p'āawai chan sīi deeu k'ān haramjō hiek p'it'urg haadēp'ām gaaimua ham dāi hiek hēudāag k'aba, sīi k'ajap'a hich k'ap'ān hichdēu hoojem k'ānagamjōta p'ājim.

**K'an jawaag hajī.** Mag Filipopienau hich hat'ee p'atk'ondam jar p'ie nāā hawi deepäitarr haawai, honegau hag paar hamag hāu hajim Haagta p'ājim (4:10-20). Maguata cárcel deg sīerr hāba, hī honee chirajim ha sim. Biek k'apan mag hich honee sīerrta mag hēsap gaai jaau sim (1:4,18,25; 2:2,17,28-29; 3:1; 4:1,4,10). Mag maach honee haju haai nam ha sim dāi nem k'ir pogk'eta jaau sim; mama hārcha jaaupāi simān, māig heegar nāwejā jāga wēnarraju haai nā ha simāu.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Hermanonaan, pastornaan, pastornaan juag hoojem k'ān, maimua t'um Filipopien Jesucristo hiek hāk'a nam gaaimua maach t'um hābam bi heemjō k'odk'a nam k'ān:

Māān Pabloou. Muata pāar t'umaam k'ān hat'ee mag hēsap p'ā chirām. Timoteota mā daumaai sim, mā dāita hāba Jesucristo chogk'anaa hi hat'ee p'idk'a sīewai. Maagwai maach numiim k'ānauta pāach t'umaam k'ānag saludaanaa hāu naapim k'ōsi nam. <sup>2</sup> Mag gaaimua maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pōr Jesucristoogjā jēu nam, pāar hāuu wai nam dāi hīchab k'ōinaa wai wēnarramk'ir.

#### *Pabloou chi hāk'a durrum k'ān kōit Hēwandamag jēujerr*

<sup>3</sup> Māchdēu pāar k'irju hahauk'ampierr Hēwandamag hāu hajim ha chiraa-jem pāar kōit. <sup>4</sup> Mag Hēwandamag jēuwai pāar gaaimuata warag mā t'āar honee haadeejem, <sup>5</sup> maach peerdāajem hiek jawaag maach t'um hābam p'idag gaapai naawai. Mag warrcha pāachdēu hi hiek hāk'atarr haigmua pāraujā mag p'idk'a p'öbaaderr, hīs hewag pawiajā hich mag maadēu hogdāba wēnarrām. <sup>6</sup> Mua k'ap'ā chirām, hichdēu jāg pāar t'āar chi hiiurig paapäitarrjō hichdēuta warag pāar k'irjugjā bāaupiju, Jesucristo bēe nam hora

hich p'idag waumk'ïir. <sup>7</sup> MΛrΛgan pāarta mΛ t'ārau. Maagwai pāar gaaimuata Hēwandamagjā hich mag honee h̄u hajim haju haai chirΛm. Pāarta mΛig mΛ d̄i cárcel deg hāba nΛmjō nΛm. Mua t'et'emnaan na maach peerdΛajem hiek kōit hiek'aawaijā pārauta mΛ hipierr d̄i hag kōit hiek'a nΛmjō nΛm, jammua pāachdēu Hēwandamag jēeu durrum gaaimua. Pāran warp nΛm, mamΛ Hēwandamau mΛrΛg p'idag deetarr pārau s̄i mΛchig happai deeba, h̄u pārau d̄i mΛ juag hoo nΛm, hirig jēeu nΛmua. <sup>8</sup> Jesucristoou pāar k'ōsi simjō muajā pāar k'a k'ōsi chitΛm. Mua mag chirΛm haig Hēwandamau k'ap'Λ sim mΛ sēuk'aba chirΛm.

<sup>9</sup> Maguata mua warag pāar kōit Hēwandamag jēeujem, pāach wir haigjā warag h̄rcha hagdaujō chik'am k'a k'ōsi hamk'ïir; maagwai k'ïirjug paraanaa Hēwandam dau najā jāga wēnΛrraju haai nΛ ha k'augp'ōmam d̄i <sup>10</sup> nem haai k'abamjā hisegnaa nem hajap'ampaita waumk'ïir. Mag hamΛn magan Cristo bēem hedjā pōd hābmuajā “Pāar k'aigba naajim” habaju. <sup>11</sup> Mag hamΛn magan h̄ichab hich Jesucristoouta pārag nem hajap'am pōm waau k'augpiju. Hōrau pāar mag hoobaawai hamaujā h̄ichab Hēwandamag jēeumamua, “H̄luta pua ham jāg p'ē wai chirΛm; pΛjōm chan chuk'um” ha hiek'aju.

*Pabloou cárcel deg simua hich honee chiraaajerr jaaup̄itarr*

<sup>12</sup> K'odamnaa, mua pārag k'ap hamk'ïir jaauk'im: MΛg hamau mΛ cárcel deg p̄ibap̄aiwai hōraun tag mua Hēwandam hiek jaauba hich jāg chirsi-jupii hajierram. MamΛ mag k'abajim. Hante magtarr haigmuata maach peerdΛajem hiek'an warag haaidΛa k'ap'ii haadēm. <sup>13</sup> Mag gaaimua mΛig soldaun pōm t'ΛnΛm d̄imua bit'urgam k'ΛΛnaupa t'um k'ak'apdō t'ΛnΛm, Cristo hiek jaau chitΛm gaaimuata mΛ mΛg preso wai nΛm. <sup>14</sup> MamΛ hermanonaanau hoo nΛm, mΛ cárcel deg chirΛmjā Hēwandamau mΛ chig hapiba wai sim. Mag gaaimuata h̄rcha hi hiek h̄k'a nΛm k'ΛΛnaujā warag k'up'ïiuwia hōgk'aba, d̄i hi hiek jaau nΛm. Hamau k'ap'Λ nΛm, maach Pōr Cristo hamach d̄i s̄iewai hirua hΛdΛar ham hamach happai deebaju.

<sup>15</sup> Mag Cristo hiek jaau wēnΛrrΛm hee, hāaur k'ΛΛnaun mΛ mΛg chirΛm hoowia, mΛ k'āyau hamachdēuta hajapcha jaau nΛm hawia jāg wēnΛrrΛm, chik'am d̄i k'ujarpaim hiek'au. Magarrau hāaur k'ΛΛnaun chad magjā k'ïirjuba, hamachdēu Cristo k'ōsi nΛm gaaimuata jāg jaau durrum. <sup>16-17</sup> Har mag Cristo k'ōsinaa mΛjā dau haug k'aug paraa nΛm gaaimua jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ nΛm, Hēwandamauta mΛ mΛig wai sim maach peerdΛajem hiek jaaumk'ïir. MamΛ hāaur k'ΛΛnau chan chadcha jaaum k'ōsi k'abamta juau hogt'ompaita Cristo hiek jaau nΛm, s̄i hōrag hamachta chi hajapcharam k'ΛΛnau hamk'ïirpai, magΛm gaaimua mΛg mΛ cárcel deg chirΛm hawia warag k'a honeg chuk'u hamk'ïir. <sup>18</sup> MamΛ mΛ gaai mas k'aba sim jāga hamau jaau nΛ. MΛrΛgan t'um hich hagjōpai sim; jaaumap'a jaauwiajā h̄ichiita hamau Cristo hiekta jaau nΛm. Mag gaaimua mΛchpa honee chirΛm.

MamΛ warag mΛ honeecha haju, <sup>19</sup> pārau jāg mΛ kōit jēeu durrum d̄i Hēwandam Hak'ar maach Pōr Jesús k'aigp̄er hautarrauta mΛchjā h̄ichab heeg hoo sim k'ap'Λ chiraaawai. Mag pārau jēeu nΛm d̄i Hēwandam Hak'arau mΛ heeg hoo s̄iewai mΛigmuaajā mΛ h̄u hōb̄erju. <sup>20</sup> MamΛ d̄egōlp mΛ pōd hōb̄erba hich mΛg cárcel degpai t'ōowiajā mΛ gaai mas k'aba sim. S̄i mua h̄rcha k'ōsi chirΛmΛn mΛgau: Cristo d̄iita hag na mΛch chiraaajemjō hubΛ chitam k'ōsi chirΛm, t'et'emnaan na hi kōit hiek'aawaijā hinag chuk'u hiek'aag, mΛch mag chirΛm hoowia hōrau warag Cristota t'ō hiyΛΛ hamk'ïir. Hamau chadcha Cristota mag t'ō hiek'amΛn, hamau mΛ t'ōop̄iwiawjā, monak'a hōb̄er nΛm d̄i hāba chirΛm. <sup>21</sup> H̄u monak'a hōb̄erk'iinjā, hāba Cristo hiek jaau nΛm gaaipaita pΛrba chitaju; mΛ t'ōobp̄lik'iin chará hajapcha sim, warre hich

Cristo dāichata chiraimaju haawai. <sup>22</sup> Mam<sup>Λ</sup> hāu chig haba hōbērnaa m<sup>Λ</sup>g jēb gaai maach Pōr Cristoou warag hich hiek hāk'apimk'īir hi hat'ee hōor j<sup>Λ</sup>rju haai chir<sup>Λ</sup>m ham<sup>Λ</sup>n, mag chan mua jaauju k'augba chir<sup>Λ</sup>m k'an hata jaauju k'ai hirig. <sup>23</sup> K'ar jāguata warag t'oop'em numijā ham k'ōsi haadeejem: t'oop'em hāb Cristo haar chiranaa, t'oop'em hābmua warag hi hiek jaau chitaag. Mua k'īirjuawai Cristoou hich haarta m<sup>Λ</sup> hauk'iin chadcha m<sup>Λ</sup> hajapcha hak'am. <sup>24</sup> Mam<sup>Λ</sup> mua k'ap'Λ chir<sup>Λ</sup>m hīchab, pāar gaaimua hidēu m<sup>Λ</sup> hich jāg m<sup>Λ</sup>g jēb gaai chitaju haai chir<sup>Λ</sup>m. <sup>25</sup> Mag pārau m<sup>Λ</sup>ch hig n<sup>Λ</sup>m k'ap'Λ chiraawai m<sup>Λ</sup>g waiwe chan Hēwandamau h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>r hamag m<sup>Λ</sup>ch t'ōopibajujā k'ap'Λ chir<sup>Λ</sup>m. M<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n pāar hee maach Hēwandam hiek jaau chitaju, warag pāar hub<sup>Λ</sup> paauk'amam dāi honeecha wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir. <sup>26</sup> Mag Cristoou m<sup>Λ</sup> pāach haar monak'a baarpibarm hoobaawai pārau honee n<sup>Λ</sup>m hiek'au, “Cristo, hāuta pua jāg deeu hi waibēewia maar hee p<sup>Λ</sup> hiekdam jaau k'ēraichēm” haju.

*Maadēu jāga haju haai n<sup>Λ</sup> Cristo higar k'aba n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n dāi*

<sup>27</sup> M<sup>Λ</sup>Λ<sup>Λ</sup>n mau pāar warp chirab mam<sup>Λ</sup>, muan pāragan sīita Cristoou maachig wēn<sup>Λ</sup>rrapi jaau simjōta t'um hi hipierraa wēn<sup>Λ</sup>rrapim k'ōsi chir<sup>Λ</sup>m. Maagwai pōd m<sup>Λ</sup>ch pāar haar barba hawiajā, warppaimua k'āijā hagt'a pāach t'umwe Cristo dāi hub<sup>Λ</sup>naa maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jawaagjā hō hāba n<sup>Λ</sup>m han<sup>Λ</sup>mta mua hūrm k'ōsi chir<sup>Λ</sup>m. <sup>28</sup> Har maach higar k'aba n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>nau pāach dāi hamachdēu hampierr hawiajā hoob hōgk'amiet. Pārau magm<sup>Λ</sup>n magan mag<sup>Λ</sup>m hoowiata jūrr hewag k'īirjuwia hamau hāsie, “M<sup>Λ</sup>k'Λ<sup>Λ</sup>naun chadcha nem jaau n<sup>Λ</sup>m paarta maadēu ham dāi jāg n<sup>Λ</sup>m, jāgan Hēwandamau jāk'Λ<sup>Λ</sup>nta peerd<sup>Λ</sup> hauwia maachta hisegju” ha k'īirjuju. Mam<sup>Λ</sup> mag hawiajā, hich Hēwandamauta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa magpi sīewai <sup>29</sup> hoob hōgk'amiet. Maadēun Cristo hiek gaai hāk'a n<sup>Λ</sup>isiewaita hirig hāu hajim haajem; mam<sup>Λ</sup> haggjō hi hiek jaau wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m gaaimua chik'amnau maach k'aibag waauwaijā hīchab hirig hāu hajim haju haai n<sup>Λ</sup>m. <sup>30</sup> Pārau k'ap'Λ n<sup>Λ</sup>m, m<sup>Λ</sup>g maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jaau wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m gaaimua hōrau maach higar k'aba n<sup>Λ</sup>m. Pārau pāach daūa hoojeejim, jāga haajeejī m<sup>Λ</sup> jam pāar dāi chiraawai; hīsjā pārau hūr n<sup>Λ</sup>m, jam pāar dāi n<sup>Λ</sup>mjōta mau m<sup>Λ</sup> dāijā t'Λ<sup>Λ</sup>m.

## 2

*Jāga haju haai n<sup>Λ</sup> maachjō Cristo hiek hāk'a n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n dāi*

<sup>1</sup> Chadcha pāar gaaimua m<sup>Λ</sup> honee chir<sup>Λ</sup>m, Cristoouta pāar k'īir honee hapi sīewai. Hāu hīruata pāar k'ōsinaa pāar k'īir jāsenk'aaajem. Pāach t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nau hābam Hēwandam Hak'aarpai wai wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m gaaimua k'od hābamjō naawai hāu pāar chik'am daupiinaa dau haug k'aug paraajā haajem. Magua m<sup>Λ</sup> honee chir<sup>Λ</sup>m. <sup>2</sup> Mam<sup>Λ</sup> pārau m<sup>Λ</sup> honeecha hapim k'ōsi n<sup>Λ</sup>m k'ai, t'umaa hō hābata habat, jūrr chik'am hichaaaurjā haba, hagdaujō chik'am k'a k'ōsi, nem wawaagjā chipar chipar k'aba, hābam k'īirjugpai paraa. <sup>3</sup> Pāachdēupaijā pāach t'ōnaa bigaaum k'Λ<sup>Λ</sup>nagjā sīi pāach hēugar hajap'a hig hiy<sup>Λ</sup>Λ hamk'īirpai chan hoob warag nem waumiet. Mag k'āyau warag chik'amnaan higwiata, “Jāk'Λ<sup>Λ</sup>nan chad maar k'āijā hīrpai naabma” habat. <sup>4</sup> Nemdam waauwaijā hoob pārau pāach hat'eepaita nem t'umaa k'īirjumiet. Magju k'āai hīchab dich k'apeen dāijā hō hajap'a hajuuta k'īirjubat.

<sup>5</sup> Muan pāragiā, “K'īirjug hajap'ata paraa habat” ha chir<sup>Λ</sup>m, Cristoou k'īirjuajerrjō.

<sup>6</sup> Hī hīchab Hēwandam haawai hich Haai dāi hāba sīejim, hiwiir hābjā hīr<sup>Λ</sup>Λ k'aba.

Mag sīejieb mam<sup>Λ</sup>, hich mag hich Haai dāi hāba sīerram k'ōchgau hirua hich k'āidu hogd<sup>Λ</sup> p<sup>Λ</sup>amap'ajā k'abajim.

- 7 Mag k'āyau mag Hēwandamk'a sīerrta, hich hajaugjā higba m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bēewia, parhoobam chaaaidamjō t'aabachēwia, jūrr wounk'a sīeichējim. Mag, sīi hich Hayag hich h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p'ēet'Λgpinaa hōor hee Hēwandam chogk'aan bēejim.
- 8 Mag wounag pawia, wounaan hee sīeichēwia, sīi chik'amnaanagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich dāi hamachdēu hampierri hapijim. Mag Hēwandam hipierraa ham k'ōchgau sīi hōor t'ōomie harrjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pakuls gaai hich meerp'ē t'ōopijim.
- 9 Mam<sub>Λ</sub> magtarr jūrr Hēwandamau hirig hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai hārpai hapiwia hichta tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āaijā hajapcharam gaai t'ārjim.
- 10 Maagwai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau Jesús k'īirp'eeta jīepōrōu p'ōbk'ak'a haju: hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>naupa hāgt'arm magwe m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hagiō.
- 11 Mag n<sub>Λ</sub>mua t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi k'ap'Λ hamach meuk'īraucha hirig, “Jesu-cristo, p<sub>Λ</sub>chta chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrōu; p<sub>Λ</sub>chdēuta nem t'um k'ap chir<sub>Λ</sub>m” ha hiek'amam gaaimua, hīchab hich Hēwandam chi Haaipata mag t'ō hiek'aju.

*Jāga wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> Hēwandam hiek hāk'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hee*

12 Cristo gaaimua k'odamna, mua pāar daupii chit<sub>Λ</sub>m. Mua k'īircha pāachig Hēwandam hiek jaau chitaawai pāachdēu m<sub>Λ</sub> hipierraa narrjō, magan m<sub>Λ</sub> mau warp chir<sub>Λ</sub>mjā higba warag hich jāg hāk'anaat. Maach Hēwandam na nem k'aigba wauju hōk'ō sīi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta warag pāach hee hārpai hapiju hēk'abat, mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hub<sub>Λ</sub> paauk'amaag. 13 Magaag hat'ee hich Hēwandamauta hich k'ōchagpierr pārag mag nem waupim k'ōsi hapi sīewai hichdēuta pāar juagjā hoojem.

14 Mag pāachig nem waupi sim wauwajjā, warag honee pāach wir haig chipar chiparjā haba, k'īuta waubat, 15 daumaa hābmuajā pāachig hiek'apiju chuk'u, m<sub>Λ</sub>g hōor k'aibag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee k'aibagjā chuk'u Hēwandam chaaink'a wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Pāar magta wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan m<sub>Λ</sub>g durr hich pekau pōmgau hedau k'īejō sim heejā pāar hedjā hee p'īdag p'up'up t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjōta wēn<sub>Λ</sub>rraju ham hee, 16 jāga Hēwandamau maach t'āar chi hiiurig paapāijē ha jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua. Maagwai Cristo bēem hedjā m<sub>Λ</sub>chpa pāar gaaimua honee chiraju, m<sub>Λ</sub>ch par p'idk'aba habarm k'ap'Λ chiraawai. 17 Mua pārag Hēwandam hiek jaautarr gaaimua, hāu pārau hāba hirua nem k'ōsimta wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m. Maagwai hich hag hiek gaaimuapai hamau m<sub>Λ</sub> t'ōoju hak'iinjā, b<sub>Λ</sub>rrjā machagjā higba h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju. Magbarmua muajā pārau nem wau n<sub>Λ</sub>mjō, hichdēu k'ōsim nemta m<sub>Λ</sub>chdēujā wau chir<sub>Λ</sub>m k'ap'Λ chiraawai, mag m<sub>Λ</sub> t'ōok'iinjā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan hāu k'ēr<sub>Λ</sub>m. 18 Maagwai m<sub>Λ</sub> mag t'ōk'iinjā m<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>chin honee chir<sub>Λ</sub>m. Hoob hōk'īirjuu hamiet. Mag k'āyau hee dēgōlp m<sub>Λ</sub> magwajjā pāachta warag honeeta habat.

*Timoteo Epafrodito dāi*

19 Maach Pōr Jesuu k'ōs ham<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha mua pāar haar Timoteo p<sub>Λ</sub>iju, pāar hoon mamk'īir, mag pāar hoot'urwia pāar jāga n<sub>Λ</sub> ha jaaubaichee-wai m<sub>Λ</sub>chjā honee chiraag. 20 M<sub>Λ</sub>chdēu pāar k'īirju chir<sub>Λ</sub>m dāi tag hi dēnjō pāar k'īirju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chuk'u haawai, Timoteota mua pāar haar p<sub>Λ</sub>iju. Jāgdamauta chadcha pāar hāu wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirjā hich k'od hābam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eemjō haajem. 21 Tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nan sīi hamach wir haigpaita k'īirjuajerram. Mam<sub>Λ</sub> mag sīsid<sub>Λ</sub>m Jesucristo hat'ee nem wauju k'īirjug chan b<sub>Λ</sub>rrjā k'īirjubamjōta haajerram. 22 Mam<sub>Λ</sub> pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, hī warm k'<sub>ΛΛ</sub>njō k'aba k'it<sub>Λ</sub>m. Maar hāba p'idk'a wēn<sub>Λ</sub>rraajeewajjā, hiruaata chadcha hich haaijō b<sub>Λ</sub>rrjā m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag hāba maar maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rraajejim. 23 Magua,

ya hamau m<sub>Λ</sub>ch sīi höbeerp<sub>Λ</sub>iiju wa t'ōop<sub>Λ</sub>iiju ha hajapcha k'ap'<sub>Λ</sub> haadeewai hiita mua p<sub>Λ</sub>iiju ha chir<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ar hoon mamk'īir. <sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> maach Pör Cristoou m<sub>Λ</sub>igmua m<sub>Λ</sub>ch h<sub>Λ</sub>u höbeerp<sub>Λ</sub>iwiua m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>ej<sub>Λ</sub> jöp'ēe p<sub>Λ</sub>ar hoon maju k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai m<sub>Λ</sub>ch chan mua hajappai k'īirjuba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> hichiita m<sub>Λ</sub>agwaiwe mua deeu p<sub>Λ</sub>ar haar maach k'od Epafrodito p<sub>Λ</sub>iiju. P<sub>Λ</sub>rau m<sub>Λ</sub> juag hoomk'īirta hi p<sub>Λ</sub>itarr haawai chadcha hirua h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> hipierr maach Pör Cristo hiekj<sub>Λ</sub> jaau wai k'itanaa woun hat'eemjō hag kōitj<sub>Λ</sub> warag k'aigp<sub>Λ</sub>er hiek'a k'itaajem. <sup>26</sup> Hi hiek ya hirua p<sub>Λ</sub>ar t'umaa hoom k'ōchag chir<sub>Λ</sub>m haajem. Hichd<sub>Λ</sub>eu maumua hūurwai, mag hi mor machpatarr p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>eu hūrtarr gaaimua p<sub>Λ</sub>rau hi k'īirju n<sub>Λ</sub>m hanaawai, hichd<sub>Λ</sub>ej<sub>Λ</sub> hīchab p<sub>Λ</sub>ar k'īirju sim. <sup>27</sup> Chi mor mas haan hiin chadcha mor machpawia peer meejim. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u hi heeg hoowia monaup<sub>Λ</sub>ijim. Maata Hēwandamau mag hi heeg hooba h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa meepimuan, m<sub>Λ</sub>an hōk'īirjug pōoma chirsik'am. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u hi monaa hat'am gaaimua Jōoirau m<sub>Λ</sub>chpata heeg hoojim, mag hi b<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>ak'arr hoowia gaai machag chirarr warag hacha hōk'īirjug pōm hapimaaugau. <sup>28</sup> Mag hi mor mas sīerr gaaimua p<sub>Λ</sub>rau hi k'īirju n<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>ej<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai, jōpk'aa p<sub>Λ</sub>ar haar hi p<sub>Λ</sub>im k'ōchag chir<sub>Λ</sub>m, hī deeu monak'a barbaimam hoobaawai deeu p<sub>Λ</sub>achj<sub>Λ</sub> t'umaa honee hamk'īir. Ya mag hī h<sub>Λ</sub>u barbaimaawai m<sub>Λ</sub>chj<sub>Λ</sub> tag hōk'īirjug chuk'u chirsiju hīchab. <sup>29</sup> Mua hi p<sub>Λ</sub>ibaawai, chadcha maach Pör Jesucristo gaaimua maach d<sub>Λ</sub>i k'od hābamjō naawai, honee p<sub>Λ</sub>ach hee hi baarpi hat'at. Maimua jāgjom k'Λ<sub>Λ</sub>n wounaan p<sub>Λ</sub>ach hee baarwai hīchab wajap'a hi d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>mjō habat mag d<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub>. <sup>30</sup> Chadcha hichd<sub>Λ</sub>epaita peer hich k'īrau hich t'ōopijim, Cristoou nem waupi jaau sim hipierraa ham k'ōchgau. Maimua hīchab p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>eucha m<sub>Λ</sub> juag hoom k'ōsi durrumta warp n<sub>Λ</sub>m gaaimua pōd hooba haawai, jūrr hichd<sub>Λ</sub>ēuta garpapa ham k'ōchgau peer meebarm m<sub>Λ</sub> gaaimua. Maguata muan p<sub>Λ</sub>rag honee p<sub>Λ</sub>ach hee hi baarpi hat'at ha chir<sub>Λ</sub>m.

### 3

<sup>1</sup> Jesucristo gaaimua k'odamnaa, p<sub>Λ</sub>ar maach Pör Jesucristo d<sub>Λ</sub>i naawai deeu p<sub>Λ</sub>aba honee habat ha chir<sub>Λ</sub>m.

#### *Nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimuapai chan pōd dich peerd<sub>Λ</sub> haubam*

Cha mua p'ā deepäaipam hiek'an nawe m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu p<sub>Λ</sub>rag p'ā deep<sub>Λ</sub>itarr hiekpaiu. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chigpaim h<sub>Λ</sub>u k'ēr<sub>Λ</sub>m, mag hich hābam hiekpai hawiaj<sub>Λ</sub>. Hichiita p<sub>Λ</sub>ar hat'ee nem hajaug sim, chik'amnag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ar p<sub>Λ</sub>ach k'ūgurpimaugau. <sup>2</sup> Mag mua jaaup<sub>Λ</sub>yaagpam<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau: K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> habat, har hichk'umjō nem sēunem nem k'aigbamta jaau sīerrjēem k'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>i. Jāk'Λ<sub>Λ</sub>nan sīi hamach mor hārmienau. Hamag chan har dich wir haigpai ham dēnjō dich k'ak'ua dauchachba n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan Hēwandam chaain k'abam haajem. <sup>3</sup> Mam<sub>Λ</sub> par hamach hip'it'ur mag wēn<sub>Λ</sub>rrawiaj<sub>Λ</sub> hoob ham hipierraa hamiet. Maach mor h<sub>Λ</sub>rpa<sub>Λ</sub>n hid<sub>Λ</sub>eu sīi dauchach paar sīsid hawiaj<sub>Λ</sub>, maach t'āarta k'aigba sim chan parta hi chaainau haju. Mag k'āai maachin chad hi chaain chaarpama, chadcha hich Hēwandam Hak'arau jaau simjō t'āraucha hirig jēuejēewai. Mag jēue wēn<sub>Λ</sub>rramuata maach honee naajem, Jesucristo maach kōit meebarm gaaimua Hēwandamau maach hich chaaink'a wai sīewai. <sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan magba n<sub>Λ</sub>mta sīi haman chadau hōor hajap'am k'Λ<sub>Λ</sub>nau ha jaau n<sub>Λ</sub>rrjēe haajem. Hamagan sīi dich mor dauchachnaa nem hajap'am wau n<sub>Λ</sub>muata Hēwandamau maach hich haar haajem haajem. Mam<sub>Λ</sub> chadcha mag<sub>Λ</sub>m gaaimuata maach h<sub>Λ</sub>gt'ar höbeerjeek'iin, magan m<sub>Λ</sub>ta ham k'āaij<sub>Λ</sub> hēntērcha hōb<sub>Λ</sub>rju. <sup>5</sup> ¿K'an jāgwia magk'ajī? Hūrbat, p<sub>Λ</sub>rag jaauk'im: M<sub>Λ</sub> dēnnaan hamach numwe judionaan chaar hajierram, warrgar maach jōoin

Benjamín k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn. BΛΛrjā hamach jōoin hi pΛaba wēnΛarrarr haawai, mΛjā hich mag bāaupΛijierram. BΛrΛΛwe hautarr hagt'a ocho diaspai chirΛm hee, warr jōoinau jaaujerrjō mΛ mehēudam p'ΛΛrbichpΛijierram. Maagwai mΛjā hagt'a mΛch t'Λr hok'ooba, judío charau. MΛΛn hīchab fariseo hajim, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn heem. <sup>6</sup> Mag Moiseeu p'ā pΛatarr hiek mΛchdēuta mΛch k'apeen k'āijā hajapcha hΛΛrk'aajerr haawaita jūrri Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn hēudeejā mua hēk'aajeejim, ham k'aibag wawaag. Mag Moisés hiek mΛchdēu hajap'a hΛΛrk'a chitarr gaaimua, ni hābmuajā mΛ higwia mΛ hēugar k'aigba nem hīgk'aba haajeejim.

<sup>7</sup> Hich mag jaar mΛchdēu k'īrjuawai magΛm t'um hajap'amjō k'ap'Λ chitarr chan hīs jūrri bΛΛrjā maadēu nem hīgata sīsidΛm. <sup>8</sup> Warran mΛΛn chadcha magΛmag hee chitajim. MamΛ maagjerr hīs in jūrri mΛΛn Jesucristo dēnēu. Hiita mΛ Pōrōu. Tag hijō nem hajap'am chan chuk'um. HΛgt'ar hōbēraag hawi warrgar mΛchdēu nem wau chitarr, hīs mΛgnaa hoowai chan bΛΛrjā maadēu nem hīgata sīsidΛm. Hajapcharan sīi mag mΛch k'ōchagpierr nem wau chitarr t'um mua hisegjim, jūrri Cristo dēnk'am k'ōchgau. <sup>9</sup> MΛΛn hīs in Cristo dāita chirΛm. Mua mag chirΛm chan, mag sīi mΛchta hajaug chirΛm hawia k'aba, ni Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr hiek mΛchdēuta hajapcha hΛΛrk'a chitΛm hawiajā k'abam. Mua mag chirΛmΛn, Cristo hiek t'āraucha hΛk'abarm gaaimua Hēwandamau mua nem k'aigba wautarr t'um chugpaabapāiwaita mag chirΛm. Dichdēu nem wajak'a wau nΛm gaaimuapai chan pōd dich peerdΛ haubam. Magju k'āai Cristo jua heeta hich hak'aardam joot'Λ sīubarm wounan chadau t'āar hajap'a chirsim haajem Hēwandamau. <sup>10</sup> Muan Hēwandamagta warag mΛchig hajapcha Cristo k'ap'Λ hapim k'ōsinaa hīchab Cristo hiiupi hautarr hag jua t'eegta mΛchig deepim k'ōsi chirΛm; magbaawai mua hi dēnjō gaai machag hāwatju haainaa hīchab hijō t'ōju hak'iinjā, warag t'āar p'īiuwia k'īrjuba t'ōog. <sup>11</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ mag hap'ΛΛ hak'iinjā, hichiita Hēwandamau mΛ hak'aardam mag jēbdeg sīepiba hich haar hauju.

*Cristoou hichjō hajap'a hamk'īirta maachig jaau sim*

<sup>12</sup> Mua mag chirΛm chan, mag ya mΛchdēu t'um jaau dichdimamjō mΛchta hajapcha chirΛm haba chirΛm. MΛg chirΛm haiguin mΛΛn hagt'a hajap'a haju pōoma waaur chirΛm. Mag chirab mamΛ hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm. Cristoou hichjō hamk'īirta hichdēuta nacha mΛ jΛr hautarr haawai hājō hāba hag k'īirjugta hogdΛba wai chitΛmua jūrri hich simjō hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm. <sup>13</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamnaa, mua chan pārag, “Ya mΛΛn hīs in chadau mΛchdēu hig chirarrjō hajap'a chirsim” haba chirΛm, hagt'a t'um Cristoou jaau simjō k'aba chiraawai. Mag hagt'a hajapcha k'aba chirab mamΛ, ya warrgar mΛchdēu nem waujerr chan tag k'īrjuba chitΛm. Magju k'āai mΛ k'īirjugan, hāba k'anta mua Cristo hat'ee waubaawai hi dawagaa habarju k'ai hanaa hirua nem k'ōsimpaita wauju k'īrju chitΛm. <sup>14</sup> Maagwai mΛg hatag ya hich sim haarcha barbaimaawai mΛchdēu mag hich dawagaa nem wau chitarr jūrri Hēwandamau mΛ dāi hajap'anaa hich dāi hich mag mΛ wai narraju. MamΛ mag maach hΛgt'ar hōbērju hayaa hamk'īir Jesucristo meebamua chan hābjā Hēwandamau hauba haajee'am.

<sup>15</sup> Maguata pāarjā har mΛ dēnjō Hēwandam hiek hajap'a k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnan magta k'īirjuju haai nΛm. MamΛ hābmua k'āijā pāar hee hich hajaug p'ēwia ya hiin t'um hajap'a chiraawai hich hajaug paapāig chan tag nem hajap'am wauju higba chirΛm hamΛn, hich Hēwandamau hīchab hirig mΛg jēb gaaiwe chan hagt'a hi t'um hajapcha k'aba sim ha k'ap hapiju. <sup>16</sup> MamΛ mua mag

chir<sub>Λ</sub>m: Maadëu dichdëu nem k'augtarrpierr k'ïirjunaata nem wauju hawijã jaauju haai n<sub>Λ</sub>m, b<sub>Λ</sub>arjã k'augbam k'<sub>Λ</sub>Λn dënjö nem parhoob wauba.

<sup>17</sup> K'odamnaän, pãrau m<sub>Λ</sub> jua heerpanaa m<sub>Λ</sub> dënjöta habat. Magnaa hïchab pãar hee maach wënarraajerrjö wënarraajem k'<sub>Λ</sub>Λn hoonaa hagjö hajap'ata narrijëe habat. <sup>18</sup> M<sub>Λ</sub>chdëu nawe pãachig jaaujem hiekpai hïsjã deeu pãrag jaauk'im: Hõor k'apan har maach hee h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m haajem k'<sub>Λ</sub>Λn t'um chan chadcha chi h<sub>Λ</sub>k'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn chaar k'abam. Jãk'<sub>Λ</sub>Λnan jãg hamach parhoob wënar<sub>Λ</sub>m gaaimua sïi dau t'eeg chuk'umjöta t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Hamagan sïi parta Cristo pakuls gaai t'õtarrjö haajem. Har mag k'ïirju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hoowaita t'ãar heepain bïe chiraaajem. <sup>19</sup> Jãg<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaun sïi parhooba hamach hö k'öchagpierr nem wau n<sub>Λ</sub>mta, hajaug hãrpai sïsid<sub>Λ</sub>m haajem. Mag nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m hawia chigaa hajöjööpaijã k'aba, warag hamachta t'ö hiy<sub>Λ</sub>Λ haajerram. Hamau hãba m<sub>Λ</sub>g jëb gayam nempaita k'ïirju n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m paar Hëwandamau k'ïmie durrta ham bark'<sub>Λ</sub>Λip<sub>Λ</sub>iju, hich mag dau hap'<sub>Λ</sub>Λ wënar<sub>Λ</sub>ramk'ïir. <sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> maachta hãgt'armpeen k'aju k'<sub>Λ</sub>Λn haawai maach durran hãgt'ariu. Maagwai pöd warm k'<sub>Λ</sub>Λnjö m<sub>Λ</sub>g jëb gaaim nempaita k'ïirjuju haju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Maachin hãba maach Pör Jesucristo maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr hãgt'armua bëeta hoo n<sub>Λ</sub>m. <sup>21</sup> Mag hich pierrum hedta hichdëucha hich hïiu haawai maach mor m<sub>Λ</sub>g maadëu nem higm<sub>Λ</sub>p simjã hich dënjö hajaug paap<sub>Λ</sub>iju. Nem t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjã hichdëuta hichdëu hampierr haju haai sïerraawai hich hag juapaaupai hirua chadcha sïi maach hëu meebr<sub>Λ</sub>imjö haju.

## 4

### *Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a naawai honeeta wënarraju haai n<sub>Λ</sub>m*

<sup>1</sup> K'odamnaän, mua pãar jãsenenaa pãar k'ösi chitaawai pãar hoon mam k'öchaaga chiraaajem. Hajapcharan pãar gaaimuata m<sub>Λ</sub>Λn honee chiraaajem. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, pãrau chadcha maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai par m<sub>Λ</sub> p'idk'abajim. Jãg pãarta mua k'ajap'am nemjö Cristo hat'ee gan hautarr gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m. Maagwai hich m<sub>Λ</sub>g hësap gaai t'um m<sub>Λ</sub>chdëu pãrag jaau chir<sub>Λ</sub>mjö hich jãg hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isit, h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa maach Pör Jesucristoogta pãach juag hoopi n<sub>Λ</sub>mua.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub>ch hãp'<sub>Λ</sub>Λin k'<sub>Λ</sub> hãbam k'<sub>Λ</sub>Λnagamjö mua mag chir<sub>Λ</sub>m, Evodiaag, maimua Sintiqueegjã hagjö: Chadcha maach Pör Jesucristo k'arannaanjö k'öinaa n<sub>Λ</sub>isit, hichdëu hapi simjö. <sup>3</sup> Maimua p<sub>Λ</sub>jã, m<sub>Λ</sub>ch k'apeer hajap'am, hïchab maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek heemua b<sub>Λ</sub>arjã hogd<sub>Λ</sub>ba narraajeewai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>jã jãk'<sub>Λ</sub>Λn h<sub>Λ</sub>Λin wawibá ha chir<sub>Λ</sub>m, tag hich jãg wënar<sub>Λ</sub>ram hugua. Mua hõor hee maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chitaawai jãk'<sub>Λ</sub>Λn h<sub>Λ</sub>Λinauta Clemente d<sub>Λ</sub>imua tagam k'<sub>Λ</sub>Λn hagjö m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hãba wënar<sub>Λ</sub>rarr k'<sub>Λ</sub>Λn<sub>Λ</sub>pa m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> hipierr jaau durraajeejim. Mag m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wënar<sub>Λ</sub>rarr k'<sub>Λ</sub>Λn t'ãr ya hãgt'ar Hëwandamau hichdëu peerd<sub>Λ</sub> haumam k'<sub>Λ</sub>Λn t'ãr p'ãk'amaajem hësap gaai hïchab p'ãk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Maach Pör Jesucristo pãach d<sub>Λ</sub>i sïejem k'ïirjuwia honee habat. Hūmaai p<sub>Λ</sub>aba pãrag jaau chir<sub>Λ</sub>m: ¡Honee habat! <sup>5</sup> Maach Pör Cristo ya bëeim<sub>Λ</sub>Λ sim k'ap'<sub>Λ</sub>, hõor dak'ïir hagierraata wënar<sub>Λ</sub>rat'ã; pãach k'apeenjã chig haba, sïi warag chik'am dau haug k'aug paraata habat. <sup>6</sup> Pãach p'it'urg waauwai hoob hök'ïirjuu hamiet. Mag k'ãyau warag mag pãach p'it'urg hau wënar<sub>Λ</sub>ram t'um Hëwandamagta jaaubap<sub>Λ</sub>it, hirig jëeumamua. Mam<sub>Λ</sub> mag jëeumamua hïchab pãach hiek hūurjem paarjã hirig h<sub>Λ</sub>u hajim habat. <sup>7</sup> Pãrau cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjöta ham<sub>Λ</sub>n, magan Hëwandamau pãar hök'ïirjug meeupiju. Pãar Jesucristo d<sub>Λ</sub>i naawai p'it'urg hauwiajã hïchab hichdëuta pãar k'öinaa wënar<sub>Λ</sub>rapiju.



Mag p̄ar k'ōinaa wēnarram chi h̄k'aba nam k'annau p̄od k'augba haajem, jāgata p̄ar mag n̄aisip n̄.

*Hōrau hoowai h̄u hajōjōom nemta wauju haai nam*

<sup>8</sup> K'odamnaam, h̄abmiecha paawai mua p̄arag magk'im: Hōrau hajap'a p̄ach h̄ugar hig hiȳll hamk'ir, t'umaam k'ann dak'ir b̄larrjā s̄eu chuk'u h̄aba chadam hiekpai hiek'ajuuta k'irjubat. H̄ichab jāgata H̄ewandam dau najā nem hajap'a waujuuta h̄aba k'irjubat, pekau wauju k'irjugjā chuk'u. Magnaa k'irjug paraa haajeet'ā h̄ichab, jāga habarm gaaimuata hōrag p̄ach daupii hapiju n̄, b̄larrjā p̄ach h̄ugar h̄igk'aju k'ann chuk'u haag. Mua t'um p̄arag mag chiramm̄ magau: P̄achd̄eu nem wau nam hoowia hōrau hamach hōdegpai k'āijā, jāgan chadcha h̄u k'eram hajōjōom nemta h̄aba wauju k'irjubat. <sup>9</sup> P̄arau p̄achd̄ejā k'ap'ā nam mua p̄ar hee maach H̄ewandam hiek jaaubaimaawai p̄achd̄eu h̄k'atarr. T'umaam k'annau m̄ hiek'a chitam h̄urwia m̄ hoojieram, jāga m̄ p̄ar hee chitajī. Hich jāg m̄ p̄ar hee p'ard̄ chitamua nem wau chitam hoojerr t'umaa p̄achd̄ejā m̄ d̄enjō habat. P̄ar mag wēnarramm̄, magan hich H̄ewandam maach k'ōinaa hapiejemchata p̄ar d̄i n̄arraju.

*Hichig p'atk'on deep̄itarr paar Pabloou h̄u hajim hatarr*

<sup>10</sup> Maach P̄or Jesucristoog h̄u hajim ha chiram, deeu p̄arau m̄g m̄ch dau hee haug k'augbarm paar. Chadcha p̄arau hagt'a h̄u m̄ch k'irju durrum k'ap'ā chirawai m̄ honee chiram. Mag chiram haig chan mag p̄arau ya tag m̄ higba naajim haba chiram. Mua k'ap'ā chiram, p̄arau m̄ juag hoom k'ōsi durrumta, s̄i wir haiguimjō k'aba haawai, p̄od nawe m̄ juag hooba naajim. <sup>11</sup> Mag chiram haig chan mag s̄i m̄ch dau hap'ā chirawai p̄arau m̄chig nem dedee hamk'irjā k'abata mag hiek'a chiram. M̄ann mag chitam̄, parhooba nemdam b̄r̄amm̄ d̄i hawiajā magam haba chitam. <sup>12</sup> M̄ann ya parhoobata k'augwi chitam. B̄larrjā m̄chd̄eu nem hig chiram chuk'u chiram haigjā nem k'ir t'um paraamjō chirajem. Jāsōo chiram haigjā biwaa chiram d̄i h̄aba chitam. K'ar m̄chd̄eu nem hig chiram hatcha sob wai chirajem; wa k'ar magbaju, j̄urr b̄larrjā chuk'u chiram hawiajā h̄ok'irjuu hoo chiraa k'augba chitam. <sup>13</sup> Mua chan m̄ch dau hap'ā chitajujā k'irjuba chitam, magam h̄awat chitaagjā hich Cristoouta m̄rag juapā deejewai. <sup>14</sup> Mag hab mam̄, p̄arau m̄ juag hooju haai k'aba naajimjā haba chiram. Hante h̄uta p̄arau m̄ juag hoob k'aba hoojieram.

<sup>15</sup> Filipopien, p̄arau p̄achd̄ejā k'ap'ā nam, har m̄ p̄ar hee Macedonia durr H̄ewandam hiek jaau p'ard̄ chitawia j̄urr deeam durr jaau chiraimaawaijā, maach k'odnaan tagam k'annau deep̄iba nam hee, h̄aba p̄araupaita p̄achd̄eu H̄ewandam hiek h̄u k'augtarr paar hawi m̄rag p'atk'onjā deep̄ijieram. <sup>16</sup> Hag najā hagt'a Tesalónica chirawai, p̄achd̄euta k'arii h̄u m̄rag p'atk'ondam m̄ch nemdam hig chiram hat'ee deep̄i nam mua haaujeejim. <sup>17</sup> H̄aba s̄i p̄ar jua heem nem haum k'ōchgaupajjā k'abata m̄ mag hiek'a chiram. Mua h̄archa k'ōsi chiramm̄, h̄ichab p̄arau m̄rag nem dee nam paarjā j̄urr hich H̄ewandamauta p̄arag hag k'āyau nem hajapcharamta deepim k'ōsi chiram.

<sup>18</sup> H̄u hajim keena. Har p̄arau m̄ hat'ee Epafrodito gaau p'atk'on deep̄itarr t'um h̄u hagcha k'erajim. Hajapcharan m̄chd̄eu hig chirarr k'āyaujā h̄r̄achata p̄arau deep̄ijieram. Jāg p̄arau m̄rag p'atk'ondam deep̄itarran H̄ewandamau hoowaijā h̄u k'eram, hichigchata deebarmjō haawai. <sup>19</sup> Jāg nam j̄urr̄an, p̄achd̄eu nem hig n̄ampierr maach H̄ewandamau p̄arag hichd̄eu nem t'um jāa sim heem b̄larrjā h̄igk'aba, deeb k'aba deejū, p̄ar Jesucristo d̄enk'anaa hi hiek h̄k'a naawai.

<sup>20</sup> Hichpaita maach Haai hanaa maach Hēwandamau. Hijöm k'ΛΛn chan tag chuk'um. Maagwai hirigpaita t'umaam k'ΛΛnau mΛg hatag pawiajä hich mag hΛu hajim haju haai nΛm.

*Pabloou hamach saluddam deepi jaautarr*

<sup>21</sup> Jesucristo gaaimua t'um Hēwandam chaaink'a t'ΛΛm k'ΛΛnag mua salud deepΛi chirΛm habat. Hīchab maach k'odnaan mΛig cárcel deg hΛiba mΛ hoo k'Λrrk'aajem k'ΛΛnaujã pãrag salud deepΛi nΛm. <sup>22</sup> Maimua tagam k'ΛΛn t'um mΛig hagjö Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnaujã hamach t'umaam k'ΛΛnau pãrag salud haajem. MamΛ hΛrcha pãrag salud deepΛi nΛmΛn, Jesucristo gaaimua maach k'odnaan mΛg Roma durrum rey deg p'idk'aajem k'ΛΛnauta pãrag salud deepΛi nΛm.

<sup>23</sup> MΛgdampai hajim keena, mΛg hēsap gaai pãrag jaaupΛim hig chirarr. Pãar kōit maach Pōr Jesucristoog jēu chirΛm, hichdēuta pãar dΛi hogdΛba hich mag pãar hΛuu wai nΛrramk'īir. Hayoo keena,

Pablo

## COLOSENSES

### Pabloou Colosapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Chamag cartajã hīchab Efesios dāi Filipensejō hich jōoi Pabloou cárcel deg simua p'ãtarrau (1:24; 4:18). Hāb sim hīchab cárcel deg simua hagjō hichdēu Filemonag p'ãtarr. Mag jōoi Filemón Colosapierr hajim haajem. Mak'ΛΛn carta t'um jayapwe Tíquico Onésimo dāi pāiwi ham gaau deepäitarrau (4:7-9).

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjī.** Pabloou hūrwei Colosaam iglesia hee maestronaan hanamta sīi sēuk'a nem jaau narrjēem k'ΛΛnjã nām hajim haajem. Mak'ΛΛnau hag heyaajã k'aba sīi parhoob nem jaau nāmua hūu chadcha hāk'a durrum k'ΛΛndam warag k'aibagta wau wēnarrajim hanaabá. Magta Pabloou Colosapien chi hāk'a durrarr k'ΛΛnag mag hēsapdam p'ã deepäijim haajem, mag narrjēem k'ΛΛnag hādār hamach k'ūgur haum hugua.

Hamau jaauwai Cristo hiek hāk'a nām k'ΛΛnaujã angelnaan chi t'ierrnaan hāgt'ar nāmagta jēeju haai nām ha jaaujeejim hanam. Mag nām dāi hīchab dich mehēujã p'Λrbichpinaa tagam ley Moiseeu p'ã pātarrjã hāk'aju haai nām haajeejim haajem. Mama magpaijã k'aba, hamau nem k'aigbacha jaaujerran, hōrag jaauwaijã Jesús chan Hēwandam k'aba sīi angeljōpaita sim ha jaaujeejim hanaabá, warag hi serbiibag p'ē nām hiek'au.

**K'an jawaag hajī.** Mag sīi nem hagchajã jauba narrjēem k'ΛΛnag hūu maach peerdajem hiek hāk'a durrum k'ΛΛn k'ūgurpimaaugauta Pabloou hamag hajap'a jaaujim, jāga sierrá Cristo maimua k'ani jāgjī mag Cristoou maach kōit (1:15-23; 2:8-3:4). Biblia gaai libro k'apan t'Λnām gaai mag hiek jark'iin, mag Colosenses gaai jaau sim k'āai hajapcha jaau sīsidam hoobaju.

Mag carta Colosapienag deepäitarr t'Λrwei peer Efesopienag deepäitarrjō paimā sim, k'īirjug dak'a naawai. Mag naab mama, chi tema chaar hamau jaau nāmān k'iet'uupai sīsidam. Efesios gaai chi carta hēntēr hoowai, jāga maach Cristo hiek hāk'a nām k'ΛΛnta hi mork'anaa hi iglesiak'a nā ha simta jaau sim. Maimua jūr mag Colosenses gaai jaauwai, Cristo Hēwandamk'anaa hichta mag iglesia Pōr haawai hichdēupaita hōor hich haar hōberju hayaa hapiejem ha sim.

#### *Salud*

<sup>1-2</sup> Mān Pabloou, hich Hēwandamau k'ōsi sierrjō hich Jesucristooucha hich hi jaauwk'īir jar hautarr. Muata mag hēsap p'ã deepäi chirām, Colosas p'ōbōr hee Cristo hiekta hogdāba hāk'a durrum gaaimua Hēwandam hōork'a nām k'ΛΛnag. Mua pāar kōit maach Haai Hēwandamag jēu chirajem, hūu dārrcha pāar heeg hoonaa pāar k'ōinaa p'ē wai sēmkiir. Maach hermano Timoteo mag mā dāi sim; hi hiek hirujã pārag salud haajem.

#### *Pabloou chi hāk'a durrum k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēujerr*

<sup>3-4</sup> Mau marag jaaucheewai mag pārau Jesucristo hiek pāachdēu t'āraucha hāk'atarrta hogdāba hāk'a nām dāi hīchab t'um Hēwandam hōork'a t'Λnām k'ΛΛn dāijã hagdaujō k'a k'ōsi nām ha hūr naawai, pāar kōit maach oraa nāmpierr Hēwandamagta hūu hajim ha durraajem, hajapcharan maach Pōr Jesucristo Hayagma. <sup>5</sup> Marau k'ap'Λ nām, mag chadcha t'um hagdaujō wir haigjã pāach k'apeen daupii nāmān, pāachjã t'um Hēwandamau hich haar hauwi hich mag hi dāi nāisiju k'ap'Λ nām gaaimuata mag nām. Warrcha chadcharam hiek pāachdēu hūrwi hūu peerdā nāsierr hedwe Hēwandamau pāach hich dāi mag p'ē hauujã k'ap'Λ hajierram. <sup>6</sup> Hich jāg pāachig jaubaawai pārau

häk'atarr hiekpaita hīchab deelum k'ΛΛn heejā durrpierr haaidΛmam. Mag jaau nΛm hūrwi hāk'amam k'ΛΛnjā k'apaana paauk'amam dΛi hīchab hōor pōoma warr hamach k'aigba wēnΛrraajerr k'īrjug hisegwi hōor wājāaunag paauk'a t'ΛnΛm, hich jāg hΛu Hēwandamau chadcha hich garmua maach k'ōsi haajem hiek jaau nΛm hūrwi pāachdēu hāk'atarrjō. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandamau hich garmua maach k'ōsi haajemΛn chadcharau. <sup>7</sup> Hich magta maach k'odam Epafras maadēu hi hiigjemua pārag jaaujim, pārag hich mag hiek jaau sīet'uurwai. Pārau k'ap'Λ nΛm, hirujā hīchab pāachig Cristo hiek jaau nΛm gaaita hogdΛba hich jāg jēedΛ k'itaajem. <sup>8</sup> Hich Epafrauta mag Hēwandam Hak'arau pārag pāach hee hagdaujō pāach k'apeen daupii hapi simjā mau maar haar jaauchējim.

<sup>9</sup> Maguata maachdēu mag hūr hautarr haigmua warag pΛaba Hēwandamagta jēeu naajem pāar kōit, hich k'īrjugta pārag deemk'īir; maagwai hichdēuta hīchab hich Hēwandamau nem waupim k'ōsimjā t'umaa pāachig k'ap'Λ hapimk'īir. <sup>10</sup> Hirigta pāar kōit jēeujem, chadcha maach Pōr Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnjō pāach nem wau nΛmpierr hirua nem k'ōsimta wau nΛmua dich k'apeen dΛi nem hajap'a haju hayaamjā waub k'aba waumk'īir; mag nem wau nΛm gaaimua warag hich Hēwandamjā hajapcha pāachig k'ap hamk'īir. <sup>11</sup> Hagjō jēeujem hīchab, hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āijā jua t'eeg sīerrΛmagta hich jua t'eeg pāach gaai p'ēs deebarmua pāach hich dΛi hubΛ naamk'īir, maagwai bΛΛr habarm gaaimua p'it'urg haadēp hawiajā magΛmjā juapadam t'et'e hāwat naamk'īir. <sup>12</sup> Maagwai pārau honee hich Jōoi chi Hayagjā hΛu hajim haju. Hichdēuta pāachjā warm k'ΛΛn hagjō ya hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn dΛi hāba hich haar hauju hayaa hapΛinaa pāach hich dēnk'a naawai pāar dΛijā hΛu haju. <sup>13</sup> Meperau maach sīi k'īmie durrag p'ē harraag hichta maach k'āai hārpai sīerrjā, hΛu hich Hēwandamauta maach peerdΛ hauwia jūrr hich Hiewaa hichdēu jāsene haajemta maach Pōrk'apijim, <sup>14</sup> hich Hēwandam dΛi maach hiekk'ōr pōm narrjā hichdēuta hich bagau maach pekau chugpaapΛiwia hich dēnk'a hautarr haawai.

*Cristoou hich t'ōopibarmua Hēwandam dΛi k'ōinaa hapitarr*

<sup>15</sup> Hēwandam chan maadēu pōd hooba haajem, mamΛ Cristo hich Haai dΛi k'īir hāba sīerraawai hΛu hi gaaimua k'ap'Λ nΛm jāga sīerrΛ Hēwandam chi Haaijā. Hichta nem t'um hompaaju nawe hich Haai dΛi sīerr haawai hichta nem t'um t'ΛnΛm Pōrk'a sīerrΛm. <sup>16</sup> Nem t'um maadēu daúa hoonaa pōd hooba haajempa mΛg jēb gaaim maimua hΛgt'arm magwe t'ΛnΛmjā Hēwandamau hi gaaimuata hompaajim: reinaan, maimua hedjā heem magwe Hēwandam chognaanjōm; magΛm k'ΛΛnta hamachta hārpainaa hiek t'eegnaa jua t'eeg sīsidΛm k'ΛΛnjā hichdēuta t'um hompaajim, magΛm k'ΛΛnagjā hichdēu hig simjō hich hipierraa hamk'īir. <sup>17</sup> Hich Cristoon mag nem t'um mΛg t'ΛnΛm hompaaju nawe sīerrΛm; hichdēuta mag nem k'īir pogk'e t'ΛnΛmjā t'um hamach sīsid hajupierr sīumajim. <sup>18</sup> MamΛ magpaijā k'aba, hich Cristota iglesia Pōrōu, maagwai jūrr chi iglesia sīi hi morou. Mag hichta warrgarwe sīerrarrjō, hiiu p'iidΛju haigjā hichta hīchab nacha p'iidΛjim, magbarm gaaimua nem t'um t'ΛnΛm k'āijā hichta hārpainaa hichta hīchab mag chi p'iidΛtk'aju k'ΛΛn dΛijā hich mag chi Pōrk'a sīerraag. <sup>19</sup> Hēwandamau hich Hiewaa Cristota pΛijim, hich Hiewaa hōor k'īir t'egbarm gaaimua hichchata hōor hee sīeichemjō hamk'īir. Mag wounag pawiajā hichiita hagt'a hich Haai dΛi simjō hich mag Hēwandamk'a sīerrajim. <sup>20</sup> Hi gaaimuata hīchab mΛg durr gaai t'um hōor t'ΛnΛmjā hamach pekau gaaimua Hēwandam dΛi hiekk'ōr wai narrjā hΛgt'arm magwe t'ΛnΛm k'ΛΛnpa hich dΛi k'ōinaa naapiju haai hapijim. Hīs mag hi dΛi k'ōinaa nΛmΛn, Cristoou maach peerdΛ hawaag hich bag pakuls

gaai hārpitarr gaaimuata mag hi dāi k'ōinaa nām. <sup>21</sup> Warr pārau Hēwandam k'augba haawain pāran chadcha hok'oo naajim, mag pāach k'aibag gaaimua hi dāi hiekk'ōr paar narr haawai. <sup>22</sup> Pari hīs ya magba, hich garmuata jūrr hich dāi k'ōinaa p'ē wai sim, mag Cristo wounag pawī hādāraa hich t'ōopitarr gaaimua. Mag pāar hich dāi k'ōinaa hapitarran, hich hat'eepai nem wau wēnarrāmua bārrjā pekau chuk'u, kulp chuk'u hich haar p'ē hawaagau. <sup>23</sup> Pari mag bārrjā kulp chuk'u hich haar pāach p'ē haupiegan, hich mag pāachdēu hāk'atarr hiek gaaita hubānaa hīchab pāachdēu maach peerdāajem hiek hāk'atarr hedwe hich dāi hich mag nāisijujā k'ap'ā nāisierr k'īirjugta k'īir hok'ooba wai wēnarrāju haai nām. Hich māg maach peerdāajem pārau hūrtarr hiekpaita hīchab durrpierr jaau nām; māchdēujā hich hag hiekta jaau k'itaajem.

*Pablo p'idag judionaan k'abam k'ān hee*

<sup>24</sup> Mag maach peerdāajem hiek jaau chitām gaaimuata mān māg dau hap'ān preso chirām. Mām māch māg chirāmjā jūrr pāachta hāu hamk'īir haawai mag hap'ān chirab mām honee chirāajem. Māch māg wai nām gaaimuata, hich jāg Cristoou iglesia hich mork'a sim hat'ee hich dau hap'ān wai naawai hāwattarrjō, māchdēujā hagjō hi dēnjō haju hēk'a chirāajem. <sup>25</sup> Mua k'ap'ā chirām, Hēwandamau māta hich hiek hāk'a nām k'ān juag hoojemk'a wai sim, pāar maar meeun k'abam k'ānnpa hāu hamk'īir. Mag p'idagta hichdēu mārag deetarr haawai maach peerdāajem hiekta meerba muan t'um jaaumaajem; <sup>26</sup> hajapcharan warrgarwe Hēwandamau hich mag bārrjā hōrag jaauba sīi hichdēupai k'ap'ā wai sīerra; magtarr hīsta ya hich dēnk'a nām k'ānag k'augpibarm. <sup>27</sup> Magta pāarjā hi dēnk'a nām k'ān haawai maar meeun judionaan k'aba hawiajā Hēwandamau pāragjā k'ap'ā hapibarm, jāga mag Cristo maach t'āar hee sījemta māg hatag hāgt'ar paaup'awijā hoo wai wēnarrāju. <sup>28</sup> Mag Cristota muan sīi hik'ōrjā k'aba hōrag jaau k'itaajem, hich Hēwandamau māchig k'īirjug deetarrdamau ham wawimamua; hajapcharan Cristoog sīi k'aibag chuk'u hajapp'a k'it'ēemta hirig hich jua heecha p'ēdeegma. <sup>29</sup> Magaag hat'eeta mān maach peerdāajem hiek jaau chirām, magaagjā hich Cristo jua t'eeg mā gaai simuata mag jaupi sīewai.

## 2

<sup>1</sup> Māch mag chirāmuata pārag k'ap hapim k'ōsi chirām, chadcha dārrcha Hēwandamag jēu chirāajem pāar kōit, Laodicea iglesia heem k'ān kōit, maimua k'īircha māchdēu hooba haajem k'ān kōitpa jēub k'aba jēu chirāajem. <sup>2</sup> Mag Hēwandamag jēu nām gaaita hogdāba chirāajemān, pāach t'āar honee hamk'īrau, hich jāg hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi wēnarrāmua warag k'īirjug paarpamaawai Hēwandamau hich happaimua k'ap'ā sīerra pāachdēujā hajapcha k'augmamk'īir; hajapcharan pāar maar meeun k'abam k'ānagjā Cristota hajapcha k'ap hamk'īirma. <sup>3</sup> Hāba mag Cristo k'ap'ā nām gaaimuata chadcha hichdēu nem waupim k'ōsimjā waau k'ap'ā waujem. <sup>4</sup> Mua mag chirāmān, pāachig hābmua k'āijā hi wajaug haadee hiwiir hābamāgjā sīi pāach k'ūgurpimaaugauta mag chirām. <sup>5</sup> Chadcha k'īircha chan pāar haar k'aba chirab mām, mā hak'aran pāar haar simjō sim. Magua hīchab mā honee chirām, mag pārau nem parhooba wauba sīi pāachdēu Cristo hiek hāk'a nām gaaita hubā nām ha hūr chirāawai.

*Cristo gaaimua Hēwandamau hīupi hauwi hōor hīurk'a nām*

<sup>6</sup> Magua muan pāragan, hich jāg warrjā maach Pōr Jesucristoog pāach peerdā haumk'īir hi higtarrjō warag hi k'a hogdābata nāisit ha chirām. <sup>7</sup> Mag hi k'a hogdāba haagan, pa jēb hee hajap k'aark'amaajemjōta warag hi gaai

hub<sup>Λ</sup> hajuuata hēk'anaa warrcha pāachig jaautarr hiek hogd<sup>Λ</sup>ba hāk'a n<sup>Λ</sup>muata hi gaai t'ierrk'abat. Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>mjā nem t'umaam paar Hēwandamagta h<sup>Λ</sup>u hajim habat. <sup>8</sup> K'īir k'ap'Λ habat keena: har jāg sīi m<sup>Λ</sup>g jēb gayam k'īirjugta chadam hiek hawi haata hōrag jaau n<sup>Λ</sup>rrjēem k'Λ<sup>Λ</sup>nag hoob h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>ar pāach k'ūgurpimiet. Jāk'Λ<sup>Λ</sup>n chan Cristo hiekjā jaaua, sīi maachjōpaim k'Λ<sup>Λ</sup>n k'īirjug d<sup>Λ</sup>i har meperau k'ōsimjō Cristo hichaur haajem k'īirjugta jaau wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m.

<sup>9</sup> Mam<sup>Λ</sup> Hēwandam k'augaag chan pārau mag<sup>Λ</sup>m k'īirjug higba n<sup>Λ</sup>m, Cristo wounag pawī maach hee p<sup>Λ</sup>itarr gaaimua Hēwandamau warre hichchata k'ap'Λ hapitarr haawai. <sup>10</sup> Mag Cristota hamau jaau n<sup>Λ</sup>m angelnaanjōm wa mepeenjōm jua t'eeg sīsid<sup>Λ</sup>m k'āijā hichta h<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>pai sim d<sup>Λ</sup>ita pāar hōor hābamk'a naawai, hich Hēwandamchata ya pāach d<sup>Λ</sup>i wai n<sup>Λ</sup>m. <sup>11</sup> Hich mag Cristo hiekta pārau hāk'abaawai hichdēuta Hēwandam hat'ee pārag nem waau k'augpijim. Mam<sup>Λ</sup> mag pāar hi dau na h<sup>Λ</sup>u n<sup>Λ</sup>isim chan sīi maar meeunjō dich k'ak'ua gaai dauchach n<sup>Λ</sup>mua k'aba, pāar t'āar hajaug paabap<sup>Λ</sup>imuata magpijim, pāachdēu nem k'aigbam waaujerrjā tag waupimap'a habarmua. Mag Cristoog dich t'āar hajaug paapi n<sup>Λ</sup>mta hirigan dauchach charau, chadcha Hēwandam hat'eepai wēn<sup>Λ</sup>rraawai. <sup>12</sup> Pāach pōr choopi n<sup>Λ</sup>m hed pāar warre Cristo d<sup>Λ</sup>icha hābam jēbdeg hauk'ēr<sup>Λ</sup>barmjō hajim, hajapcharan mag chi k'ēchamjō n<sup>Λ</sup>isiewai pāachdēu nem k'aigbam waaujerr hisegp<sup>Λ</sup>iwiā tag wauba haag. Magnaa hīchab pārau Hēwandamau hich Cristo p'iriu hautarr jua t'eegjā hāk'a naawai warre hich Cristo d<sup>Λ</sup>ichata hīiu p'iid<sup>Λ</sup>tk'abarmjō hajim, hich hag jua t'eegau hichdēu nem waupim k'ōsimpai wau wēn<sup>Λ</sup>rraag. <sup>13</sup> Warran sīi pāachdēu nem k'aigba wau narr gaaimua pāran chadcha sīi hok'oota naajim Hēwandam na. Mag n<sup>Λ</sup>m d<sup>Λ</sup>i hīchab ni judionaanau haajemjō pāach hajaug paaju hawi pāach k'ak'ua gaai dauchachjūā b<sup>Λ</sup>rrjā k'īirjuba haajeejim. Mam<sup>Λ</sup> mag hok'oo narra hīs Cristo gaaimua Hēwandamau pāar k'aibag t'umaa chugpaap<sup>Λ</sup>iwi hich Cristojō hich mag hīiu wēn<sup>Λ</sup>rrapiju haai hapijim. <sup>14</sup> Mag pekau gaaimua hi d<sup>Λ</sup>i kulp pōm narra warre hichdēu chugpaap<sup>Λ</sup>ijim. Magbarm haigta mag Moiseeu p'ā p<sup>Λ</sup>atarr leū Hēwandamag maach k'aibag waupi jaau simjō sīerrjā warre hichpata d<sup>Λ</sup>i pakuls gaai meerpbap<sup>Λ</sup>imjō habaawai warre maach chig haju k'aba sīsijim. <sup>15</sup> Meperau hich jua t'eegau hōor t'um hich hat'ee p'ē wai sīerrjā Cristo t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>n dak'īir pakuls gaai jīir jōisim t'umaam k'Λ<sup>Λ</sup>nag hoopibarmua Hēwandamau warre mag chi mepeer pōdp<sup>Λ</sup>ijim, hi jua hee narr k'Λ<sup>Λ</sup>njā chadcha peerd<sup>Λ</sup>ju hayaa hamk'īir hōbeer<sup>Λ</sup>k'a hat'amua.

*Hāgt'ar naaimaju k'Λ<sup>Λ</sup>njō wēn<sup>Λ</sup>rrajuuta hēk'abat*

<sup>16</sup> Mag leū maach kulp pōm n<sup>Λ</sup>m jaau sīerr jua heemta ya Cristoou hōbeer hautarr haawai, mag ley higwi hābmuajā pāraujā maar judionaan dēnjō haju haai n<sup>Λ</sup>m hawi, nem hinag k'ōnaa dōdōjō dō n<sup>Λ</sup>m hoowi, wa maarjō tagam nem p'iesta hed, hed jop n<sup>Λ</sup>m hed wa jua h<sup>Λ</sup>lijem hed k'āijā h<sup>Λ</sup>rk'aba n<sup>Λ</sup>m hoowi, jāga haju haai n<sup>Λ</sup> ha jaaju k'aba n<sup>Λ</sup>m. <sup>17</sup> Warrgar Hēwandamau maar judionaanag mag h<sup>Λ</sup>rk'apiejerr chan hich mag k'a wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir k'aba, sīi Cristo bēe n<sup>Λ</sup>m horapai h<sup>Λ</sup>rk'amk'īir hajim. Hajapcharan mag<sup>Λ</sup>m k'a n<sup>Λ</sup>mua jāga hichdēuta ham peerd<sup>Λ</sup> hauju ha k'ap hapijēg hajim. <sup>18</sup> Har jāg hamachdēuta hajapcha hāk'a n<sup>Λ</sup>m hawi pāachig, “Maar dēnjō Hēwandam chognaanagpa jēuba naawai pāar chan hagt'a hajapcha k'aba n<sup>Λ</sup>m” ha hiek'aawai, hoob ham hiek hasekasmiet. Jāg<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>naun, Hēwandamau hamagta nem hinagjā dau daau hoopiejeewai hamauta pāar k'āijā k'apcha n<sup>Λ</sup>m hanaa, sīi hamachdēu nem k'ap'Λmta t'ō hiy<sup>Λ</sup>Λ sīerrjēem. <sup>19</sup> Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m chan Cristota chi hāk'a n<sup>Λ</sup>m k'Λ<sup>Λ</sup>n Pōrk'a sim d<sup>Λ</sup>i k'aba n<sup>Λ</sup>mta mag n<sup>Λ</sup>m. Maachigan Cristoouta warag hich hiek k'augpiejem, t'achdam k'ō n<sup>Λ</sup>mua chaain d<sup>Λ</sup>rrpamaajemjō. Hich jāg maach padamjā hichdēuta

t'umaa sōpigk'a wai sījemjō, maach hich hiek hāk'a n̄m k'ʌn̄jā hichdēuta hōor hābpaimek'a wēn̄r̄rapiejem, warrgarwe hichdēu magpiju hatarrjō, hiwiir hābmuajā chik'am hīgbam haba. <sup>20</sup> Ya pārau tag parhoobam k'īrjug hōrau jaau n̄m h̄ark'aba Haag chadcha Cristo d̄i meewi n̄mjō naawai, meperau maach k'ūguraag hēk'aajemjō hamau maach peerd̄ju hawi nem waupi jaau n̄mjā hipierraa Haag k'aba n̄m. Mag n̄mta, ʒk'an jāgwi hagt'a Cristo k'augba wēn̄r̄r̄m k'ʌn̄jō <sup>21</sup> nem parhoobam gaaijā p̄r̄ju k'aba, nem parhoobamjā k'ōju k'aba, ni sīi hamau jaaujemjō nem hīnagjā parhooba dich jua hee pōd p̄r̄ju k'abamta hagt'a h̄ark'a wēn̄r̄raajē? <sup>22</sup> Jāḡm nem sīi m̄ig heegar hōor maachjōpai t'ʌn̄m k'ʌn̄au hamach hīupai jaau n̄m k'abahab. Maḡm nem sīi b̄ar habarmua chuk'u haadeejeewai sīi maḡm k'oojerr gaaimua wa maḡm h̄ark'aajerr gaaimuapai chan Hēwandamau maach haubaju. <sup>23</sup> Par daūapai hoowain, chadcha hamau jaau n̄m h̄uumjō sīsīd̄m, Hēwandam dawagaa hamk'īr nem wau n̄m d̄i dīhta t'umaam k'ʌn̄ k'āiijā serbiibanaa dichdēupaijā dich dau haug k'augpiba jaau naawai. Pari mag n̄m chan pōd b̄arjā nem k'aigbam wauju k'ōchag chugpaa haubajuuta mag jaau n̄m.

### 3

<sup>1-2</sup> Ya pāar Cristo d̄i hīiu p'iidatk'awi n̄mjō naawai chadcha h̄gt'ar Cristo Hēwandam juachaar gar chi Pōrk'a sim haar naaimaju k'ʌn̄jō wēn̄r̄rajuuta hēk'abat, m̄ig heegarm nemta hacha k'īrjuba. <sup>3</sup> Pāran ya nem parhoobam wauju k'īrjug hisegtarr k'ʌn̄au. Magtarr haawai pāran Hēwandamau hich haar p'ē hauwia Cristo d̄i hāba jooba wēn̄r̄rapiju k'ʌn̄au. <sup>4</sup> Mag Cristo d̄i hāba jooba wēn̄r̄raju k'ʌn̄ haawai hich Cristo bēewi hichdēu hich hajaug t'umaam k'ʌn̄ag hoopibarm hed pāar hichdēu hajaug paa hat'am k'ʌnta hichdēu hich d̄i hich mag p'ē wai sīsiju.

#### *Warram k'īrjug hisegp̄iwi k'īrjug hīurta hau n̄m*

<sup>5</sup> Magua, nem k'aigbam wauju k'ōchagjā warre pāach gaaimua k'echeunaa barbap̄imjō habat. Ni hābmuajā hich hōor k'abam d̄i k'apes ham, Hēwandamau hoowai maach hinaam nemjā tag waum, warr hich k'ōchag haig nem waunaa warag bigaaum k'ʌnta chigaa hapiejerrjā hoob tag hājō ham, ni hoob p'atk'onagjā w̄r̄pa ham; p'atk'on k'īragta w̄r̄pa n̄m̄n̄ nem parhoobamta hēwandamk'a waunaa haḡg jēu n̄m d̄i hāba sim. <sup>6</sup> Maḡm nem parhooba wau n̄m k'ʌn̄ gaaita Hēwandamau jua k'ʌba deeb k'aba deejū, hich hipierraa k'aba haawai. <sup>7</sup> Warran chadcha pārau maḡmta waujeejim; <sup>8</sup> mam̄ hīs ya pāar maḡm hat'ee k'aba n̄m. Magua muan pāragan mag chir̄m: pāach k'ōrg p̄abat; k'īr machagjā hisegbap̄it. Chik'am k'aibag wauju, chik'am k'īr k'īr mor chigpai hiek'a n̄m, hipariī hiek'a n̄m, jāḡm t'um warre hisegbap̄it ha chir̄m. <sup>9-10</sup> Warr pāachdēu parhoob nem waujerrjā ya k'ajūa sōrjō hisegp̄iwi jūr k'īrjug hīurta wai naawai hoob chik'amnag sēuk'amiet. Mag k'īrjug hīur hich Hēwandamauta deetarr haawai, maach mag k'īrjunaa hirua k'ōsimjō wau n̄m k'ʌn̄an hi k'īr t'egmamua warag hajaug pamam d̄i hajapchata hi k'ap'ʌ paauk'amam. <sup>11</sup> Pāar mag naawai ni hābmuajā hich hajaug t'ōju k'aba sim: judioou wa judío k'abamua, mehēu t'ʌ simua wa t'ʌba simua, chi durrk'ʌu wa durr chaauramua, hagt'a chik'am chogk'a simua wa chik'am chog k'aba simua, chi k'apcha simua wa k'augba simua, ni hābmuajā maata hiwiir hāb h̄r̄pai sim haju k'aba sim. Maḡmta k'īrjuju k'āi dichdēu Cristo wai simta nem t'um t'ʌn̄m k'āiijā h̄r̄pai sim k'ap'ʌnaa hichpaita hīchab t'um hich hiek hāk'a n̄m k'ʌn̄ hee sījemjā k'ap haju haai n̄m. <sup>12</sup> Hēwandamau pāar k'ōsi sīewai pāarjā hīchab hich

hõor k'amk'ïir hichdëuta pãar jΛr haujim. Magua, hich jãg hich garmua pãach jΛr hautarrjõ hagdaujõ chik'am dau haug k'aug paraa haajeet'λ, hagdaujõ hö hajap'a. Dichta chik'am k'ãai hΛrpai hajju hëk'aba dau maata habat, dich dΛi k'aigba haawaijã magΛm higba sïi warag k'ïu jΛmpΛpΛi haa k'ap'Λ. <sup>13</sup> Mag hagdaujõ hãwaat k'ap'Λnaa hiwiir hãb k'ãijã bibigag paraa sim k'ai, hagdaujõ perdonaawi magΛm hiek tag higba warre k'ïir hok'oobapΛit. Hich jãg maach Põr Cristooujã maach perdonaatarrjõ, pãachdëujã hagjõ pãach k'apeen perdonaabat. <sup>14</sup> Pari mag mua jaau chirΛmjõ wënΛrraagan, pãach k'apeen daupii hajju k'ïirjugta hΛdΛraa pãach gaai hΛrpaibat. Magta hamΛn, pãachjõ dΛi hΛk'a durrum k'ΛΛn t'um Hëwandamau hoowaijã hi dawagaa wënΛrraju, hö hãba. <sup>15</sup> Hïchab mag nΛm dΛi Cristoogta warag hΛdΛraa pãach k'õinaa hapibat, mag wënΛrramua Cristo mor gaai hõor hãbpaïmjõ k'õinaa wënΛrramk'ïirta warrjã Hëwandamau pãar hich dënk'a hautarr haawai. Mag Hëwandamau pãach hich dënk'a hauwi pãach wir haigjã k'õinaa hapi sim paar hirig hΛu hajim habat.

<sup>16</sup> Hagjõ hïchab Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek pãachdëu k'augtarra k'ïir hok'ooba hich mag pãach t'ãar hee wai nΛisit. Mag hiek warag k'augmaag, k'ïirjug k'ap'Λta jÿrr hagdaujõ pãach k'apeenag jaupetat. Mag nΛm dΛi hïchab wawimamua jÿrr hagdaujõ chik'am k'ïir honee hapibat. Chadcha t'ãraucha Hëwandamag hΛu hajim hanaa hirig meuk'arau Salmos haunaa deeum meuk'arjã hi jΛgaagaamta haubat. <sup>17</sup> MamΛ magΛm nem t'um pãachdëu jaauwai wa wauwai k'ãijã, chadcha maach Põr Jesús dënk'a naawai, hichdëu waupim k'õsimjõ waum k'õsita waubat. Magnaa hïchab hich Jesús gaaimua hich Hëwandam chi Hayagjã hΛu hajim habat.

*Jãga Hëwandamau k'õsimjõ hajju haai nΛ dich k'apeen dΛi*

<sup>18</sup> HΛΛin jaainpan, pãach jaainau pãachig nem mag haawai hoob pãachta ham k'ãai hΛrpai hajju hëk'amiet. Pãarjã maach Põr Jesús hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn haawai pãach jaainagta hΛdΛraa pãach p'ëet'Λgpiju haai nΛm. <sup>19</sup> MamΛ pãach chi jaainaujã mag pãachta ham k'ãai hΛrpai nΛm hawi, hoob ham dΛi pãachdëu ham haig hamiet; magju k'ãai warag pãach hΛΛindam jãsehneta habat.

<sup>20</sup> Chaaina, pãraujã hagjõ, pãach dënnaanau pãachig nem jaau nΛmpier ham hi pieraa hajjuuta hëk'abat; maach Põr hΛgt'ar chirΛmuajã magta hΛuu hoojem. <sup>21</sup> MamΛ pãach chi dënnaanaujã hoob k'ïir masi hamag meurrarrau hamiet; magta hamΛn, heeu warag meeuk'awi hamachig nem jaau nΛmjã hΛk'amap'a haduk'am.

<sup>22</sup> Har mΛg jëb gaai sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn, pãach patronnaanau pãachig nem jaau nΛmpier ham hi pieraa habat. MamΛ mag ham hi pieraa nΛm chan mag sïi pãach dΛi hairaa hamk'ïir pãach hoo naawaipai k'aba, ham meer hawiajã hichiita chadcha nem waum k'õsi hich magta habat, maach Põr Cristo dau na nem k'aigba wauju hõk'õ. <sup>23</sup> Mag nem wauwaijã sïi hõor hat'eepai wau nΛmjõ k'aba, hich maach Põr Cristo hat'eechata wau nΛmjõ pãachdëu nem wau nΛm t'um waum k'õsita waubat. <sup>24</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, pãachdëu magta nem wau nΛm jÿrran maach Põr Cristoou pãragjã hich dΛi hãba hich durr gayam nem jΛapiju, mag pãach pörk'a nΛm k'ΛΛnau nem jaau nΛm waum k'õsi wau nΛm haig maach Põr chaar hich Cristo hat'eepata wau naawai. <sup>25</sup> MamΛ magba har nem k'aigbamta wau nΛm k'ΛΛnan mag hamachdëu nem parhooba haajerr jÿrr hich Hëwandamauta hagjõ ham dΛi hichdëu k'ap hajju. Hirig chan hiwiir hãbjã warm k'ΛΛn k'ãai hajapcharam chuk'um, nem k'aibag wauba haag.



## 4

<sup>1</sup> Magua p̄aar har chognaan wai n̄am k'ʌʌn, p̄aach chognaan d̄ʌi hagpierraa habat. P̄aran chadcha ham p̄ornaanau, mam̄ k'ʌir heyaa habat: h̄ichab h̄ab t'umaam k'ʌʌn k'ʌaij̄ h̄arpai sierr̄amua p̄arj̄ hoo sim h̄agt'armua; ma h̄ichab p̄aar P̄ork'a sim. <sup>2</sup> H̄ewandamagta j̄eu n̄ʌʌ j̄eu n̄ʌʌ habat. Mag j̄eu n̄ʌmua h̄ichab hirig h̄ʌu hajim habat. <sup>3</sup> Maar k̄oitj̄ maach P̄or H̄ewandamag j̄eubat keena, warag hich hiekta jaauju hayaacha hapinaa j̄aga Cristoou h̄oor peerd̄ʌ haauj̄e ha jawaag. Mag Cristoou h̄oor peerd̄ʌ haaujem hiek h̄orau k'augba haajerr jaau chit̄ʌm gaaimuata m̄ʌg m̄ʌ preso chir̄ʌm. <sup>4</sup> Maimua s̄i m̄ʌ k̄oitpaij̄ j̄eubat keena, mua hi hiek jaauwai hajap'a m̄ʌchd̄eu jaauju haai chir̄ʌmj̄o warre dawaacha jawaag. <sup>5</sup> Har maach d̄enj̄o Cristo hiek h̄ʌk'aba n̄ʌm k'ʌʌn d̄ʌi hiȳʌʌ haawai, wa nem wauwai k'ʌij̄, hajap'a k'ʌirjunaata hiek'abat. Maach peerd̄ʌ hautarr hiek jaauju hayaampierr j̄urr k'augbam k'ʌʌnag jaubat. <sup>6</sup> Mag ham d̄ʌi hiȳʌʌ haawaij̄ ham j̄ʌgaagaata hiek'abat, warag hamag h̄urm k'osi h̄urmk'ʌir. Mam̄ h̄ichab hamachd̄eu k'augbam p̄aachig j̄euwaij̄ h̄ʌk'aa k'ap'ʌ Haag mag p̄aachd̄eu jaau n̄ʌmj̄a hajap'a k'ap'ʌ habat.

*H̄ābmiecharam salud*

<sup>7</sup> Cristo gaaimua maach k'odam maachd̄eu hi chig hamap'a haajemua p̄arag jaauwimaju, m̄ʌ mau j̄aga chir̄ʌ; hajapcharan Tiquicoouma. Hich m̄ʌg hermanodaman hichig nem jaaubarmj̄a chadcha hich hagpierr wai j̄ed̄ʌ k'itaajem; magua h̄ichab h̄ʌu m̄ʌ d̄ʌi maach P̄or Cristo hat'ee m̄ʌig p'idk'a k'eraajem. <sup>8</sup> Magua mua hiita p̄ʌi chir̄ʌm, m̄ʌig maach j̄aga naaj̄e ha jaaubaimaawai p̄aach k'ʌir honee hamk'ʌir. <sup>9</sup> Hi d̄ʌi mam̄ h̄ichab Onésimo, p̄aach haram woun hagj̄o maad̄eu j̄āsene haajem. J̄āj̄ hagj̄o hichig nem mag habarm̄ʌn hag hipierr wai j̄ed̄ʌ k'itaajem. Hamach numiim k'ʌʌnau hamau p̄arag jaauwimaju, j̄aga durrú mau maach chi h̄ʌk'a n̄ʌm k'ʌʌn.

<sup>10</sup> M̄ʌ k'apeer Aristarco m̄ʌig m̄ʌ d̄ʌi cárcel deg k'eraajemuaj̄ p̄arag salud haajem; Marcoouj̄ hagj̄o salud haajem, hajapcharan Bernabé hi primooouma. Ya Marcos higwi mua p̄aachig jaaup̄ʌitarr haawai ya p̄arau k'ap'ʌ n̄ʌm, p̄aach haar baarwai hajap'a hi recibiat. <sup>11</sup> Maach k'odam Jesús hib̄ʌʌr wauwi Justo haajemuaj̄ salud deep̄ʌi sim. M̄ʌig judionaan chi h̄ʌk'a durrum k'ʌʌn hee m̄ʌk'ʌʌn t'arjuppaim k'ʌʌnauta h̄ʌu m̄ʌ hipierr jaau durrum, Cristota hamach t'āar hee hauwi hirigta h̄ʌd̄ʌraa hamach P̄ork'apimk'ʌir. Magua hamauta h̄ichab h̄ʌu m̄ʌ k'ʌirdam j̄āsenk'a wai naajem. <sup>12</sup> Mag tag h̄ichab p̄aach haram woun Epafras Jesucristo chogk'a p'idk'a k'it̄ʌmuaj̄ p̄arag salud deep̄ʌi sim. Hich mag hichd̄eu p̄aar k̄oit H̄ewandamag j̄eu k'itaajem, p̄aachd̄eu h̄ʌk'atarr hiek gaai hub̄ʌnaa t'umaa hich H̄ewandamau k'ōsimj̄ota waumk'ʌir. <sup>13</sup> Mua m̄ʌch daúacha mag p̄aar k̄oit j̄eu sim hoojeewai k'ap'ʌ chir̄ʌm, hirua chadcha d̄ʌrrcha p̄aar k'ʌirjuajem. Mam̄ hajapcharan p̄aar happai k'aba, Laodicea hee chi h̄ʌk'a durrum k'ʌʌnj̄a k'ʌirjuna h̄ichab Hierápolipienj̄a hich hagj̄o k'ʌirjuajem. <sup>14</sup> M̄ʌig doctor Lucas maad̄eu hi chig hapimap'a haajemuaj̄ p̄arag salud deep̄ʌi sim, maimua Demas han̄ʌmuaj̄ hagj̄o. <sup>15</sup> Mag tag h̄ichab tagam hermanonaan Laodicea n̄ʌm k'ʌʌnagj̄a salud deebat. Hermana Ninfagj̄a saludaanaa hi di haig H̄ewandamag j̄ewaag h̄aba biird̄ʌajem k'ʌʌnagj̄a salud deebat. <sup>16</sup> M̄ʌg h̄ēsap cha mua p̄arag deep̄ʌi chir̄ʌm p̄aachd̄eu ya hajap'a t'ʌrbap̄aiwai j̄urr Laodicea p'ōb̄or hee hagj̄o h̄ʌk'a durrum k'ʌʌnag deebap̄ʌit, hamauj̄ hamach haar hag gaai t'ʌramk'ʌir. Maagwai ham haar p̄ʌitarr j̄urr p̄aach haig deebaicheewai hagj̄o hag gaai t'ʌrbat. <sup>17</sup> Arquipoog m̄ʌ himeerba muata hirig “Maach P̄or Cristoou hichig p'idag deetarr gaaita hich j̄ag hogd̄ʌba p'idk'a chit̄ʌ” ha jaaup̄ʌi chir̄ʌm habat. <sup>18</sup> M̄ʌg h̄ēsap

m<sub>Λ</sub>chdēuta pārag deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īir, m<sub>Λ</sub>g hābmiécharam saluddam m<sub>Λ</sub>chdēuchata m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m, hajapcharan m<sub>Λ</sub>ch jōoi Pabloouma. Keena, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> preso chir<sub>Λ</sub>m k'īir heyaanaa m<sub>Λ</sub> kōit jēubat. M<sub>Λ</sub>ch garmuajã pāar kōit jēeu chiraa<sub>Λ</sub>jem, Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u pāar heeg hoomk'īir.

Magdampai hajim mua pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

# 1 TESALONICENSES

## Nacharam hēsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deep'aitarr

**Chi p'ãtarr.** M<sub>Λ</sub>g carta Pabloouta p'ãjim. Hirua carta p'ãmatarr k'apan t'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>m hee cham<sub>Λ</sub>g nacharam carta Tesalónicapienag deep'aitarrta tagam k'ãaijã nacha p'ãjimjöö sim.

**Chijã k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'ãjĩ.** Pabloou Tesalónicapienag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaan maawai hirua jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'õchk'abam k'<sub>Λ</sub>Λn pöoma t'<sub>Λ</sub>Λnaajim haajem (Hch. 17:1-9). Tesalónicapien h<sub>Λ</sub>rcha judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn hajieb mam<sub>Λ</sub>, Pabloou jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hürwi h<sub>Λ</sub>u k'apanaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta h<sub>Λ</sub>k'ajierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>chab h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λn judionaan haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnau mag Pabloou jajaauk'am hürwi hamach heem k'<sub>Λ</sub>Λnaupa jür<sub>Λ</sub>ram k'<sub>Λ</sub>Λnau h<sub>Λ</sub>k'ap'ö t'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>m hoobaawai, warag Pablo d<sub>Λ</sub>ita meerrk'a p'öbaad<sub>Λ</sub>wi warre hamach p'öbör heemua j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijierram hanaabá. Maimua mawia Corinto barbaimaawai jür<sub>Λ</sub> Timoteo Tesalonicaag p<sub>Λ</sub>ijim haajem, mam chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>Λ</sub>Λndam wawimamua ham k'ĩir honee hapimk'ĩir. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>ejim, mamaam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i chi h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn garmua k'aigba n<sub>Λ</sub>m (2:14; 3:1-5). Maimua Timoteo b<sub>Λ</sub>ewi h<sub>Λ</sub>u hamachd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek gaai hagt'a hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m ha jaaubaichee-waita Pablo honeeubaad<sub>Λ</sub>wi m<sub>Λ</sub>g nacharam carta hamag deep'ajim haajem, hich mag hamach narrjö hogd<sub>Λ</sub>ba w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrapi jaaup<sub>Λ</sub>aig (3:6-7).

**K'an jawaag hajĩ.** M<sub>Λ</sub>g hēsap gaapai ham k'ĩir honee hiek'anaa, ham k'a k'ösi simjã jaaunaa, warag nem k'ĩir pogk'e jaaumamua ham wawí sim, jãga naaju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap hamk'ĩir (4:1-12; 5:12-22). Deeu Cristo b<sub>Λ</sub>ēju han<sub>Λ</sub>m hamau k'ĩirju n<sub>Λ</sub>mjã Pabloou k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>ejim. Hamau hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> ham k'ösi naajim haajem, jãga haju H<sub>Λ</sub>wandamau Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hee mee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i. Hamau mag k'ap ham k'ösi narr haawai jöoi Pabloou hajap'ata mag deeu Cristo b<sub>Λ</sub>ēju han<sub>Λ</sub>mjã hamag jaaup<sub>Λ</sub>ijim (5:1-11). Hich mag capítulo hö n<sub>Λ</sub>mpierr jöoirau hich hag hiekpaita p'<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>u jajawagmam (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-18; 5:23).

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>ch Pabloouta Silvano d<sub>Λ</sub>i Timoteopa h<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deep'ai chir<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>ar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach h<sub>Λ</sub>ba k'odk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, chadcha p<sub>Λ</sub>ar H<sub>Λ</sub>wandam chi Haai gaai hub<sub>Λ</sub> t'ierrk'anaa h<sub>Λ</sub>chab maach Pör Jesucristo d<sub>Λ</sub>ijã hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Marau H<sub>Λ</sub>wandamagta j<sub>Λ</sub>eu n<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ar h<sub>Λ</sub>uu wai s<sub>Λ</sub>inaa h<sub>Λ</sub>chab k'öinaa wai s<sub>Λ</sub>emk'ĩir.

*Jãga w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrajĩ Tesalónicapien hōor dau na*

<sup>2</sup> Maran mau warp naab mam<sub>Λ</sub>, hed h<sub>Λ</sub>epierr maachd<sub>Λ</sub>u H<sub>Λ</sub>wandamag j<sub>Λ</sub>euwai hirigta h<sub>Λ</sub>u hajim ha durraajem p<sub>Λ</sub>ar kōit. <sup>3</sup> Mag p<sub>Λ</sub>ar higwia hirig h<sub>Λ</sub>u hajim han<sub>Λ</sub>m haig h<sub>Λ</sub>chab marau k'ĩir heyaa haajem, jãga p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek gaai b<sub>Λ</sub>Λrjã hiekch<sub>Λ</sub>eba warag p'idk'am k'ösi p'idk'a n<sub>Λ</sub>, maimua jãga mag maach Pör Jesucristo b<sub>Λ</sub>ejujã k'ösi n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m gaaimua chik'amnau p<sub>Λ</sub>ach d<sub>Λ</sub>i k'aigba haad<sub>Λ</sub>p haawaijã hichd<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>ar heeg hooj<sub>Λ</sub>, mag<sub>Λ</sub>m hiekjã higba h<sub>Λ</sub>wat w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rramk'ĩir. Marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>rau chadcha dich k'apeen k'a k'ösinaa H<sub>Λ</sub>wandamjã k'ösi naawaita jãg p'idk'a n<sub>Λ</sub>m. Mag gaaimuata hirig h<sub>Λ</sub>u hajim ha durraajem p<sub>Λ</sub>ar kōit. <sup>4</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m chadcha hich H<sub>Λ</sub>wandamauta p<sub>Λ</sub>ar j<sub>Λ</sub>r haujim. Magtarr haawai hichd<sub>Λ</sub>ujã chadcha p<sub>Λ</sub>ar k'ösi sim. <sup>5</sup> Marau p<sub>Λ</sub>ar haar H<sub>Λ</sub>wandam hiek jaau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraawai s<sub>Λ</sub>i maachd<sub>Λ</sub>u jaaum k'õchgaupai k'aba, hich H<sub>Λ</sub>wandam Hak'ar hag jua t'eegau jaaupibaawai hajim; maimua mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>chab

chadcharam hiekk'a sim maachdëujã k'ap'Λ nΛisiewai hajim. Pãrau k'ap'Λ nΛm, jãga pãar hee maar wënΛrrajĩ, pãach hΛu wajap'a wënΛrramk'ĩir.

<sup>6</sup> Pãach daúa maar mag wajap'a wënΛrrΛm hoobaawai, pãrau maar wënΛrraajemjõ hawia hĩchab maach Põr Jesús nΛrrarrjõ hajierram. Hich hag gaaimua pãar p'it'urg haujierrab mamΛ, hich Hëwandam Hak'arauta pãar t'ãar honee hapi siewai pãrau maach peerdΛajem hiekjã honee hΛk'ajierram.

<sup>7</sup> Pãachdëu magtarr gaaimua Macedoniapienau maimua Acayapienaujã t'um chi hΛk'a durrarr k'ΛΛnau hΛu pãar hagpierraa wënΛrrΛm hoo nΛm.

<sup>8</sup> Pãar haigmuata maach Põr Jesucristo hiek'an sõi haaidΛbaadëm. Mag haaidΛbaadëm sõi Macedonia durrpaijã k'aba, ni Acaya durrpaijã k'aba, durrpierrta haaidΛ jõisim. Mag nΛm dΛi hĩchab pãachdëu Hëwandam hiek hΛk'atarrpai hogdΛba hΛk'a nΛmjã t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdõ t'ΛnΛm. Mag k'ak'apdõ wëjõm haawai marau tag pãar jaauju haai k'aba nΛm.

<sup>9</sup> Marau hamachig jaauju nawe hamach garmuata marag jaau nΛm, marau pãar hoon weetwai jãga pãrau maar pãach hee baarpijĩ, maimua jãga parhoobam nemta pãach hëwandamk'a wai nΛnΛid harrjã hisegmajierá, jũrr Hëwandam chaar chadcha hiiu siewemΛgpaita jëeu wënΛrraag. <sup>10</sup> Hëwandam Hiewaa Jesús meewia hiiu p'iidΛtarr hΛgt'armua deeu bëeju pãrau nΛ nΛmjã mau marag jaau nΛm hĩchab. Magua maach Põr Jesuugta hΛu hajim ha chirΛm, hΛu hi gaaimuata Hëwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai jua k'Λba deeu harrjã maach peerdΛ hautarr haawai.

## 2

### *Pablo p'idag Tesalónica p'õbõr hee*

<sup>1</sup> K'odamnaam, pãrau k'ap'Λ nΛm, maar pãar haar hudt'uurwai hΛu parcha k'abajim. <sup>2</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm hĩchab, Filipos p'õbõr hee naawai hõrau maach k'ĩirchajã hiek'anaa maar dΛi k'aigba haajerr; mamΛ mag nΛm hãba hΛu Hëwandamau maar heeg hoowi maar juagjã hoojim, mΛg hiek p'it'urg haadëp'Λm heejã hogdΛba warag hichdëu maach peerdΛ haaujem hiekta pãrag jaaumk'ĩir. <sup>3</sup> Marau maachdëu jaau wënΛrrarr hiek wajap'a k'ap'Λ narr haawai, himeerk'awi sëuk'ajã nem jauba, ni juau hogt'om chik'am k'ũguraagpaijã k'aba chadchata jaau wënΛrrajim, <sup>4</sup> hich Hëwandamauta maar jΛr hauwia hichdëu hõor peerdΛ haaujem hiekta jaaupitarr haawai. Maguata marau mΛg hi hiek jaau wënΛrrΛm. Mag jaau wënΛrrΛm chan mag sõi hõrag maach k'õigpim k'õchgaujã k'aba, hich Hëwandamau hichdëuta maach t'ãarjã k'ogreu jΛrmamjõ t'um k'ap'Λ sierrΛmua hoowaijã magta hΛu siewaita mag jaau wënΛrrΛm. <sup>5</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm hĩchab, marau sõi maachdëu jaau wënΛrrΛm hiek hΛk'amk'ĩirjã chadam hiekjõ pãar t'õ hiek'aba, ni sõi mag wënΛrrΛmua p'atk'on haum k'õchgaujã k'abata mag jaaujeejim. Marau mag jaau wënΛrraajerr Hëwandamaujã k'ap'Λ sim. <sup>6</sup> Marau mag sõi hõrau maachigta hee hamk'ĩirjã jΛrba, ni pãragjã maach higwia maarta t'õ hiyΛΛ habatjã habajim. <sup>7</sup> Cristoou hich hi jaaumk'ĩir maachta jΛr hautarr haawai chadcha hiek t'eeg nΛm hawia marau pãar dΛi maachdëu ham haig haju haai naajim. MamΛ magjã magba sõi warag chaain daumeraamjõ naajim pãar hee. Pãrau hooba haajëh, jãga hΛΛirau bΛΛrjã hich chaain chig haba jãsene p'ë wai siewë. <sup>8</sup> Hich jãgta pãarjã marau daupii wai naabajieb; magua marau pãrag Hëwandam hiek jaaum k'õchag naajim. Pari mag jaau nΛmpaijã k'aba, hag gaaimua pãar kõit maar k'ëchju harr hak'iinjã ya nawe k'ëchwia naak'am, pãar daupigau. <sup>9</sup> K'odamnaam, pãrau k'ĩir heyaa nΛm, maar pãar hee hudt'uurwai jãga maar k'ajëeu durrum hãba p'idk'aajëejĩ maach bidam hat'ee. Hëwandamau maach peerdΛ haaujem hiek pãrag jaau wënΛrrΛmua

hedaram magwe maar p'idk'aaajeejim, heeu naspawia hābmua k'āijā maar jāhogam k'ōchgau hichta k'ōjudamjā chukk'u chirajim ham hugua.

<sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Hēwandam dau na maar bΛΛrjā k'aigba k'aba k'ajap'ata wēnΛrraajeejim. Magua pāar heem k'ΛΛnau ni hābmuaajā bΛΛrjā marag magΛm haba haajeejim. Maagjerr pārau pāach daúa hoowia hīchab hich Hēwandamaujā k'ap'Λ sim. <sup>11</sup> K'īir heyaa habat hīchab, chi hayau hich chaain wawiejemjō marau pāach wawinaa pāach k'īir jāsenk'aajerr. <sup>12</sup> Mag wawimamua marau pārag “Chadcha Hēwandam dau na wēnΛrraju haai nΛmjōta wēnΛrrat'Λ” haajeejim, hichdēu durr jāa sim gaai wēnΛrramk'īir hichdēuta maach t'Λr sīewai.

<sup>13</sup> Maguata maraun hich jāg Hēwandamag hΛu hajim ha durraajem. Marau Hēwandam hiek jaau wēnΛrrarr pārau hūurwai chadcha Hēwandam hiek haawaita pārau hΛk'ajierram. Jā chan sīi k'ajap maach hiekpaijā k'abajim; jāan Hēwandam hiek'au. Magtarr haawai hichdēuta pāar wajaug paa harrum.

<sup>14</sup> K'odamnaan, har pāach durr heepai hāba naajem k'ΛΛnaupai pāar k'aibag wawaag hat'ee pāar hēudee hēk'a naawai, Judea durrijā hagjō Hēwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn dΛi harrjōta hajierram pāar dΛijā. Hamjā pāarjō Jesucristo dēn haawai pāar dΛi harrjō hamach durram k'ΛΛnaupaita ham hēudee hēk'aaajeejim. <sup>15</sup> Hich mak'ΛΛn judionaanauta maach Pōr Jesús t'ōopΛijierram, warrgarwe maach jōoin Hēwandam hi jaau durraajerr k'ΛΛn k'eechjerrjō. Mag hi t'ōopΛiwiia maarjā k'aibag wawaag hēk'a nΛmua warag maar deum durrag jΛr wērppΛijierram. Jāk'ΛΛnau chan Hēwandam dau na bΛΛrjā nem wajap'am wauba haajem. Hamach mag nΛm gaaimua ni hiwiir hābam k'ΛΛnaujā Hēwandam hiek jaau nΛm higar k'aba nΛm. <sup>16</sup> Maguata judionaan k'abam k'ΛΛnagpa maach peerdΛajem hiek jaaum hiigwaijā magjā k'ōchk'aba nΛm. Hamach mag nΛm gaaimua hamachta warag Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōoma naawai Hēwandamau ham gaai mas deeb k'aba deejū.

### *Pabloou deeu Tesalónicapien hoon mam k'ōchag sīerr*

<sup>17</sup> K'odamnaan, pāar haig naawia hērēu p'ōbaadeeu tag marau pāar hoobaa nΛisijim. MamΛ magΛm hāba, marau hΛiba pāar hiigjeejim. Maguata pāar hoon mam k'ōchaaga naajim. <sup>18</sup> Mag naawai wētju hēk'ajim; mΛchchajā maju hēk'ajim. MamΛ dōsātau hidēu mΛ mapibajim. <sup>19</sup> Pāadē k'īirjubat: ¿Chijā k'ΛΛnta marau hiigjem habarī? ¿Chijā k'ΛΛn gaaimuata maar honeenaa mΛg hatagjā Hēwandamau nem wajap'am deebarm hauju k'īirju nΛm k'ai? Pāar gaaimuama; pāarta marau hiigjem. Maach Pōr Jesucristo bēem hedjā pāar gaaimuata maar honee haju. <sup>20</sup> Pāar gaaimuata maar honeenaa mΛg hatagjā maar hΛucha nΛisiju.

## 3

<sup>1</sup> Mag pāar jāga nΛ ha k'ap ham k'ōchag chirΛmjā pōd maba haawai Atenas p'ōbōr hee mΛch happai t'Λbawi <sup>2</sup> jūrr maach k'odam Timoteota mua pΛijim, hīchab Cristo hiek jawaag Hēwandamau hichig nem mag haawai bΛΛrjā hi hichaur magΛm haba k'itaawai. Hiita mua pΛijim, pāar hoon mawia pāachdēu hΛk'a nΛm hiek gaai hubΛ naamk'īir warag pārag jaaumk'īir, <sup>3</sup> maagwai jāg p'it'urg haadēp'Λm gaaimuajā ni hiwiir hābjā deeu hewag mam hugua. Pārau k'ap'Λ nΛm, maachin hich jāgta Hēwandamau hich gaaimua p'it'urg hāwat wēnΛrrapim k'ōsi sim. <sup>4</sup> Maach hipaarmua nawejā marau pārag, hichiita maachin hich jāg hōrau maach dΛi k'aigba nΛm gaaimua hōk'īirjugiā hāwatab k'aba hāwat wēnΛrraju ha jaau naajim. Magtarr haawai chadcha hag hee hōbērijim. Majā pārau k'ap'Λ nΛm. <sup>5</sup> Mag pāar jāga nΛ ha k'ap ham k'ōchag chirΛm tag mΛchdēu hāwatba haadeewaita mua Timoteo

päijim, jäga pärau Hēwandam hiek pāachdēu hāk'atarr hee wēnarrá ha k'ap jēumk'īir. Mua pāar k'īirju chirajim, heeu dēgōlp dōsātau k'āijā pārag nem k'aigba waupibarm gaaimua deeu k'āijā hewag hērēu p'ōbaadeewai sīi parta maach p'idk'abarmjō haju k'īirjuwia.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> ya hūu deeu Timoteo Tesalónicamua barbaichēm, pāar hoot'urwia. Hi hiek mag pāar Hēwandam hiek gaai hub<sub>Λ</sub>naa pāach k'apeenjā hagdaujō k'ōsi n<sub>Λ</sub>m haajem. Hi hiek mag hīchab pāach garmuajā maar k'īir heyaanaa maar hoom k'ōchag naajem haajem, hich jāg maraujā pāar hoom k'ōchag naajemjō.

<sup>7</sup> K'odamnaa, maguata m<sub>Λ</sub>g p'it'urg haadēp'Λm dāi gaai machagjā haadēp hab mam<sub>Λ</sub>, maar dārrcha honee naajem, pärau pāachdēu hāk'atarr hiek gaai hogd<sub>Λ</sub>ba hagt'a pēdurraawai. <sup>8</sup> Mag maach Pör Jesucristo dāita pāar hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m ha hūurwaita maachpajā warag k'īirdam hub<sub>Λ</sub> hap'ōbaadeejem. <sup>9</sup> Jāga hak'iin m<sub>Λ</sub>g pāar gaaimua Hēwandam na maach honee n<sub>Λ</sub>m paar hagpierr hirig hūu hajim habp'ik'am. <sup>10</sup> Hedaram magwe Hēwandamag jēeu durrumua deeu hūwaai pāar dāi k'īircha hoobark'iina ha durraajem, mag hāba n<sub>Λ</sub>isiewai hagt'a pärau k'augba n<sub>Λ</sub>mdam jaaubarmua k'augbaawai warag hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

<sup>11</sup> Hēwandam maach Hayau maach Pör Jesús dāimua maar p'ik'iin hūu hak'am ha durraajem, pāar hoon wētaag. <sup>12</sup> Mag dāi hīchab maach Pör Jesuugjā pāar kōit jēeu n<sub>Λ</sub>m, hich jāg maachdēujā pāar k'ōsi n<sub>Λ</sub>mjō pāarjā warag hagdaujō t'umaa jūrr chik'am k'a k'ōsi hapimk'īir. <sup>13</sup> Hichdēuta pāar t'āarjā hāba hichigta k'īirjupinaa b<sub>Λ</sub>Λrjā pekau chuk'u wai sīepim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m maach Haai Hēwandam na, deeu hūwaai t'um hich higar hāk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi bēe n<sub>Λ</sub>m hora. Hich mag maachdēu jēeu n<sub>Λ</sub>mjō hak'iin hūu hak'am keena.

## 4

### *Hēwandam hoowai hūuum nem*

<sup>1</sup> K'odamnaa, maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'Λwi hīs marau pārag magam hig n<sub>Λ</sub>m: Hich jāg maachdēu pāachig jaautarrjō, Hēwandamag pāach hūu hoomk'īir, har pāach n<sub>Λ</sub>mjō hich jāg hagpierraata wēnarrat'ā.

<sup>2</sup> Maach Pör Jesuu pārag jaaupibaawai marau pāachig jaautarr ya pärau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m. <sup>3</sup> Hēwandamaun hāba hich hat'ee paita maachig nem wau wēnarrapim k'ōsi sim; ni hiwiir hābjā dich hōor k'abam dāi k'apese haba. <sup>4</sup> Magju k'āai sīi hagdaujō dich h<sub>Λ</sub>Λi chaar haunaa, hi dāi hagpierraanaa, haairaa haju haai n<sub>Λ</sub>m, hi dāi dichdēu hampierr haba; <sup>5</sup> mag dich h<sub>Λ</sub>Λi dāi pawiajā, sīi hōor Hēwandam k'augbam k'ΛΛnjō hi dāi k'īir lōkōo k'aba, sīi hi dāi k'apes hajupaijā k'īirjuba. <sup>6</sup> Ni hābmuajā hoob dich k'apeen h<sub>Λ</sub>Λin wau sīsīd hamiet, ni mag<sub>Λ</sub>m gaaimuajā pāach k'apeen k'ūgurmiet. Na maachdēu pāach k'īircha jaau narrjō, mag<sub>Λ</sub>m paran Hēwandamaujā jua k'Λaba deejem, hichdēujā jāg k'ōchk'aba sīerraawai. <sup>7</sup> Hēwandamau maach hich hat'ee j<sub>Λ</sub>r hautarr chan sīi parhooba pekau wau wēnarramk'īir k'abajim. Magju k'āai hichdēu k'ōsi simjō hich hat'ee nem wajaap'a wau n<sub>Λ</sub>mpai wau wēnarramk'īirta maach hich dēnk'a haujim. <sup>8</sup> Magtarr haawai cham<sub>Λ</sub>g nem wajaap'a wau n<sub>Λ</sub>mta hiseg sim wounaun chi jaau wēnarr<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta hisegba, hich Hēwandam hichdēu maachig hich Hak'aar deejemchata hiseg sim, cham<sub>Λ</sub>g maachdēu jaau wēnarr<sub>Λ</sub>m hiekjā hi dēn haawai.

<sup>9</sup> M<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua k'odk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hap'ajā warag chik'am k'a k'ōsi hamk'īir chan mua tag pārag b<sub>Λ</sub>Λrjā jaaup'ibam, hich Hēwandamauchata ya pāar mag k'ōsi wēnarr<sub>Λ</sub> k'augpi sīewai. <sup>10</sup> Macedonia durr<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hūu pāar t'um hagdaujō chik'am k'a k'ōsi wēnarr<sub>Λ</sub>ajem chadcha; mag<sub>Λ</sub>m hāba mam<sub>Λ</sub> marau waragta jūrr hagdaujō dich k'apeen daupii habat han<sub>Λ</sub>m. <sup>11</sup> K'ōinaa wēnarr<sub>Λ</sub>juuta hēk'anaa nem hinagd<sub>Λ</sub>m wauju

haai n<sub>AM</sub> k'ai, hag gaaipaita n<sub>ASIT</sub>. Pãach juadamaucha p'idk'abat, nawe maachdëu pãachig jaaujemjõ. <sup>12</sup> Maagwai bit'urgam k'<sub>ΛΛN</sub> Hëwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> naujã pãach mag hoowai, pãar hëugar k'aigba hiek'abaju; mag n<sub>AM</sub> d<sub>ΛI</sub> h<sub>ICHAB</sub> pãach mag p'idk'aawai pãachdëu nem hig n<sub>AM</sub> hat'eejã pãar haugchëbaju.

*Maach Pör Jesucristo bëju Pabloou jaautarr*

<sup>13</sup> K'odamnaan, s<sub>I</sub>i Hëwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'aba haajem k'<sub>ΛΛN</sub>jõ pãach h<sub>ÖK</sub>'irjuu hapimaaugau, marau pãrag jaaum hig n<sub>AM</sub>, jãga haajë m<sub>AG</sub> maach Hëwandam hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> meewai. <sup>14</sup> Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> Jesús meewia deeu hiiu p'iid<sub>ΛTARR</sub>. Magtarr haawai t'ãraucha hi hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>AM</sub> h<sub>ÖTARR</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>jã deeu hich Hëwandamau p'iriutk'a hauwia hich Jesús pierrum d<sub>ΛI</sub> bëejujã chadcha k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>15</sup> Magua maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'<sub>ΛWI</sub> pãrag k'ap hamk'ir marau mag n<sub>AM</sub>: Maach Pör Jesús bëem hed maach hagt'a chi hiiu durrum k'<sub>ΛΛN</sub> chan maach na k'ëchtarr k'<sub>ΛΛN</sub> na hi k'irp'ee pos haimabaju, maach nawe k'ëchtarr k'<sub>ΛΛNTA</sub> nacha p'iid<sub>ΛTK</sub>'aju haawai. <sup>16</sup> Maach Pör Jesús hich bëem hedan hichta nem hiek t'eeg bëeju, Hëwandam trompeta t<sub>Ë</sub>e habarm d<sub>ΛI</sub> Arcangelau hi pierrum jaauwai hãa habarm hee. Mag h<sub>ΛGT</sub>'armua pierrwai Cristo hiek h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>AM</sub> meetarr k'<sub>ΛΛNTA</sub> nacha hiiu p'iid<sub>ΛTK</sub>'aju; <sup>17</sup> maimuata maach hagt'a chi hiiu durrum k'<sub>ΛΛN</sub> s<sub>I</sub>i h<sub>ΛGT</sub>'aa hedjã baug hee dëgölp jirk'a hat'amjõ hawi mag chi maach nawe meetarr k'<sub>ΛΛNPA</sub> hich mag hi d<sub>ΛI</sub> hãba n<sub>ASISIJU</sub>. <sup>18</sup> Mag hi d<sub>ΛI</sub> hãba naaimaju haawai mag<sub>AM</sub> hiek hig h<sub>IY</sub>Λ n<sub>AMUATA</sub> warag hagdaujõ pãach k'apeen k'ir honee hapibat.

## 5

<sup>1</sup> K'odamnaan, mam<sub>Λ</sub> jãagwaita mag maach p'ë hawaan bëeju hed chan mua pãrag jaaup<sub>ΛIBAM</sub>. <sup>2</sup> Ya pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, maach Pör Jesús bëem hedan, s<sub>I</sub>i nem j<sub>IGK</sub>'aajemta hedaar dëgölp nem j<sub>IGK</sub>'abaichëm<sub>JÖTA</sub> barchëju. <sup>3</sup> Maguata chi h<sub>ΛK</sub>'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛNAU</sub>, “H<sub>ISIN</sub> chad maach k'ajap'a k'õinaa hap'õbaadëbma” han<sub>AM</sub> hee, dëgölp ham hõju hed barchëju, s<sub>I</sub>i k'ajap chaai hawaag dëgölp h<sub>ΛAI</sub> chaai machk'abaadëm<sub>JÖ</sub>. Magbarm hed chi t'<sub>ΛBAGK</sub>'a n<sub>ASISIM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> chan ni hãbjã Hëwandam jua heemua peer<sub>ΔBAM</sub>. <sup>4</sup> K'odamnaan, pari pãar hagt'a warramjõ s<sub>I</sub>i k'ichag heeta k'aba n<sub>AM</sub>, mag maach Pör bëem hedjã hok'opp'a n<sub>AM</sub> hoocheeg. <sup>5</sup> Ya pãran t'umwe hararag heem k'<sub>ΛΛNAU</sub>; ya pãar hãsdawam k'<sub>ΛΛNK</sub>'a t'<sub>ΛNAABAHAB</sub>. Maach chan hedaram k'<sub>ΛΛN</sub> k'aba ni k'ichag heem k'<sub>ΛΛNJã</sub> k'abam. <sup>6</sup> Magua warm k'<sub>ΛΛNJõ</sub> s<sub>I</sub>i parhooba dichdëu nem waumpierr wau wën<sub>ARRAJU</sub> k'aba n<sub>AM</sub>; magju k'ãai wajak'ata k'ir k'aug naaju haai n<sub>AM</sub> hi bëewaim hat'ee, s<sub>I</sub>i pör hee nag wai n<sub>AMJõ</sub> hok'op'a k'aba. <sup>7</sup> Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hõran hedaar paawaita k'ãid<sub>ΛTK</sub>'aajem, maimua k'ëumamuata dötarr k'ai, hedaar paawaita h<sub>ICHAB</sub> k'ëch t'<sub>ΛNAAJEM</sub>. <sup>8</sup> Pari maachin hãsdawam k'<sub>ΛΛN</sub> haawai donnaanjõ parhoob nem wauju k'aba n<sub>AM</sub>. Maachin Hëwandam hiek maachdëu hogd<sub>ΔBA</sub> h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>AMTA</sub> warag k'õsi h<sub>ΛK</sub>'anaa, Jesucristoou maach peer<sub>Δ</sub> hawaan bëejuuta hich mag k'ir heyaa wai wën<sub>ARRAJU</sub> haai n<sub>AM</sub>. <sup>9</sup> Hëwandamau maach j<sub>ΛR</sub> haauwai chan deeu hãsie maach gaai jua k'<sub>ΛABA</sub> hichdëu hampier haagta maach j<sub>ΛR</sub> haubajim. Hirua maach j<sub>ΛR</sub> hautarran, maach Pör Jesucristo gaaimua h<sub>ΛU</sub> peer<sub>Δ</sub> wën<sub>ARRAMK</sub>'irta maach j<sub>ΛR</sub> haujim. <sup>10</sup> Hichta maach k<sub>ÖIT</sub> h<sub>ΔΔRAA</sub> hich t'<sub>ÖPIJIM</sub>, magbarm gaaimua deeu hich bëewai hagt'a hiiu durrum hoobaicheewai, wa meewi naawia k'ãijã, h<sub>ICHAB</sub> hich d<sub>ΛI</sub> wën<sub>ARRAMK</sub>'ir hich d<sub>ΛI</sub> harraag. <sup>11</sup> Mag hi d<sub>ΛI</sub> hãba naaimaju haawai hich jãg pãach n<sub>AMJõ</sub> pãach k'apeen k'ir honee hapinaa Hëwandam hiek jaau n<sub>AMUAJã</sub> hagdaujõ chik'am hub<sub>Λ</sub> hapijuuta hëk'abat.

<sup>12</sup> K'odamnaän, marau pãrag jaaum hig n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hĩchab, har pãach hee chi pörnaän Hẽwandam hiek jaaunaa pãach wawiejem k'<sub>Λ</sub>Λn chan hoob pãrau sĩi hamag hoobamjõ hamiet han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u, hamag p'agmaaugau. <sup>13</sup> Mag<sub>Λ</sub>m gaai p'idk'a durrum paar wajak'a ham daupiinaa ham k'a k'õsi habat. Magnaa pãach wir haigpajã k'õinaa naajeet.

<sup>14</sup> K'odamnaän, har jãg p'idk'amap'a sĩsid<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagjã hik'<sub>Λ</sub>aba meerrau sũbat p'idk'amk'ĩir. K'a honeg chuk'u n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjã k'ĩir honee hapinaa b<sub>Λ</sub>Λr habarm gaaimua pekau hee burrjõjõo n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn juagjã hoobat. Pari mag nem jaauwaijã k'ajak'a hit'ũu habat ham d<sub>Λ</sub>i.

<sup>15</sup> Chik'amnau pãach d<sub>Λ</sub>i k'aigba haawai hoob hich hagjõ haju hawia ham d<sub>Λ</sub>i k'aigba hamiet. Magju k'ãai pãach nem waaupierr nem wajak'a waujuuta hẽk'abat, pãach wir haigpai maimua t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i hawiajã hich hagjõ.

<sup>16</sup> Hed hẽepierr hich mag honee habat. <sup>17</sup> Hed hẽepierr Hẽwandamagta jẽeub k'aba jẽeubat. <sup>18</sup> Mag jẽeu n<sub>Λ</sub>mua nem t'umaam paar hirig h<sub>Λ</sub>u hajim habat. Pãar Jesucristo dẽnk'a naawai magta hirua hapim k'õsi sim pãrag hich d<sub>Λ</sub>i.

<sup>19</sup> Hẽwandam Hak'arau pãach k'apeenag nem waupiewai hidẽu waupibat, hoob mag<sub>Λ</sub>m waumiet haba. <sup>20</sup> Hẽwandamau k'ĩirjug deewia pãach hee hi hiek jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau nem jaauwai, hoob sĩi hũrbamjõo hamiet. <sup>21</sup> Hamau jaau n<sub>Λ</sub>m t'um wajak'a hũrnaa chi wajak'ampai pör hee hat'at. <sup>22</sup> Nem wau n<sub>Λ</sub>mua maach pekau paarpapiejem nem warre t'um hisegbap<sub>Λ</sub>it.

<sup>23</sup> Hẽwandam hichdẽu hõor k'õinaa hapiejemuata pãar wajak'a pekau chuk'u wai sĩek'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am. Magua pãar kõit Hẽwandamag jẽeu chir<sub>Λ</sub>m, pãar hak'aar, pãar mor maach chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m cha maach hiy<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>pa t'umaa wajak'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta maach Pör Jesucristoou hich bẽewai hoochẽmk'ĩir. <sup>24</sup> Hich chi pãar j<sub>Λ</sub>r hautarrau chan hich hiek'abarm b<sub>Λ</sub>Λrjã sẽuk'aba sĩerr<sub>Λ</sub>m. Hĩ mag sĩerraawai hichdẽu mag habarmjã chadcha sĩerr<sub>Λ</sub>m.

*Pablo salud hãbmiecharam*

<sup>25</sup> K'odamnaän, maar kõitjã hĩchab Hẽwandamag jẽeubat. <sup>26</sup> Maach k'odnaän t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag m<sub>Λ</sub> salud deebat. <sup>27</sup> Maach Pör Jesuu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaupi siewai hi hiekta mua m<sub>Λ</sub>ch hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wi hẽsap gaai m<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g mua p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m Hẽwandam gaaimua t'um maach k'odk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn jãgdaar t'<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bat, hamach jãg<sub>Λ</sub>ucha hũrmk'ĩir.

<sup>28</sup> Maach Pör Jesucristoogta pãar kõit jẽeu chiraajem, hichdẽuta pãrau nemdam hig n<sub>Λ</sub>m t'umaa dedee hamk'ĩir.

M<sub>Λ</sub>gdampai hajim pãrag jaaup<sub>Λ</sub>im hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo



## 2 TESALONICENSES

### Biek numiim hēsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Chamag hēudeem car-tajã Pabloouta p'ãjim hīchab Tesalónicapien hat'ee. Mag nacharam hēsap deepäitarr k'ur dārrΛΛ haadēm hee hagt'a hamachdēu hāk'a nΛm gaaimua dau haug wau nΛm hanΛmjã hichdēu hūr sīejim haajem. Mag nΛm dāi hirua hūurwai hāaur k'ΛΛnau hajappai k'augba naajim haajem, mag maach Pör Jesu-cristo deeu hich chognaan dāi hichta chi Pörk'a bēewi hichdēu higbaju k'ΛΛnag warre hamach k'īircha jaaubarm hed chi hāk'a nΛm k'ΛΛn dāijã jāga haju (1:8-9). Mag wir haig hamach k'apeenaupai hamach dau haug wau naawai hāaur k'ΛΛnau k'īirjuawai ya hag hed pabaichēmpii naajim haajem. Maguata Hēwandamau juau k'āijã ham dāi jāgpi sim haajeejim hanΛm. Hamachdēu mag k'īirju nΛm gaaimua hāaur k'ΛΛn chará ya p'idk'ajã p'idk'aba naajim hanaabá, hee dēgölp Jesús barbaicheewai sīi hamach p'it'ur hatarrdam werpΛaju hawi.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou hamag mag hēsap p'ãnaa deepäitarran hamag, jāgwiata mag chik'amnau dau haug waupi nΛmjã hāwat wēnΛrrá ha jaaunaa Hēwandamau mag durr hi hagt'abarm hedjã jāga haju ha jaaupäaig hajim. Pabloou nacha hamag jaaujim, k'ant'eeta Hēwandamau hich chaain hΛdΛraa dau haug waupiejē chik'amnaan jua machgau. Hi hiek jāg Cristo hiek hāk'a durrum gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr jūrr hich Hēwandamauta ham hich haar p'ē hauju haajem (1:5). Hajapcharan hich Cristo pierrwaita hich gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr k'ΛΛn k'īir meeupiwi, jūrr mag hi higar durrarr k'ΛΛn dāi k'aigba haajerr k'ΛΛn gaai hirua jua k'Λabaju (1:6-7). Maimua hīchab hamag k'ap hamk'īir hajap'a jaaupāijim, hagt'a Cristo bēewi mag hich hiek hisegtarr k'ΛΛn gaai mas haju hed k'aba sim (cap. 2).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛch Pabloouta Silvano dāi Timoteopa hāba nΛmua mag hēsap p'ã deepäi chirΛm pāar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach k'odk'a nΛm k'ΛΛnag. Mua k'ap'Λ chirΛm, pāar chadcha Hēwandam chi Haai gaai hubΛ t'ierrk'anaa hīchab maach Pör Jesucristo dāijã hubΛ nΛm. <sup>2</sup> Marau Hēwandam chi Hayag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēeu nΛm, pāar hāuu wai nΛm dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

#### *Cristo bēewai pekau paraam k'ΛΛn gaai Hēwandamau mas haju*

<sup>3</sup> K'odamnaa, pārau pāachdēu hāk'a nΛm hiekta chadcha warag hogdΛba hāk'anaa haguata nem jua t'eeg paauk'amam dāi wir haig pāach k'apeenjã waragta daupii paauk'amaawai, chadcha pāar gaaimua marau Hēwandamag hāu hajim haju haai nΛm. <sup>4</sup> Pāach jāg durrum gaaimua chadcha maachdēujã mag maach Hēwandam hiek hāk'a nΛnΛidΛmpierr wēnΛrrΛmua pāar hēugar wajap'a hig hiyΛΛ haajem. ¿K'an jāgwi? Jāg hōrau pāach dāi k'aigba pāach hēudee hēk'abaadēp'Λmjã magΛm higba k'īir t'ūu hāwat durraawaima. <sup>5</sup> Pāar jāg p'it'urg hāwat durrum paar, Hēwandam t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagchata waaujeewai, pāar hirua hich haar hōbērju hayaa hapiju. Mag hi gaaimua maagjerr paar pāar dāi mag hāu hawiajã, hābmuajã pöd Hēwandamau pāar dāi jāgbaju haai sim haju k'aba sim.

<sup>6</sup> Jōoi t'umaam k'ΛΛn dāi mag nem hagcha waaujeewaita jāg pāar dau haug wau nΛm k'ΛΛn dāijã hirua hīchab hich hagtö ham hap'ΛΛ hapiju. <sup>7</sup> Magnaa

pãach chi dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnta mΛg hatag maach Pör Jesús sīi hōtdau huu t'ΛnΛm hee hich chognaan chi jua t'ierrnaan dāi hāgt'armua bēewai maach t'um hāba jua hāipiju. <sup>8</sup> Mag hi hurum hedan har hōrau hich higmāp'a haajerr k'ΛΛn dāi maach Pör Jesuu hōor peerdΛ haaujem hiek jaauwaijā hasekasmāp'a haajerr k'ΛΛn gaai mas deenta hurum. <sup>9</sup> Mak'ΛΛnan sīi hirua bark'ΛΛipāiwiā mam hich mag hok'oo nāisiegau. Magbarm chan tag maach Pör Jesús k'īir wajaugjā hooba, ni hi jua t'eegjā hoobaju. <sup>10</sup> Mag hi pierrwai hi chaain chi hāk'a durrum t'umaam k'ΛΛnauta hirig hee hajū. Maig pāarjā hi dāi naaju, marau pāachig jaautarr hiek hāk'atarr haawai.

<sup>11</sup> Maguata marau Hēwandamag pāar kōit hich jāg jēeu durraajem, hichdēu pārag hich hiek hāk'api haauwai hichdēu wēnΛrrapim k'ōsi sīerrjō wēnΛrramk'īir. Marau k'ap'Λ nΛm, pāachdēu chadcha hāk'a nΛm gaaimua pārau dārrcha hi hat'ee nem wajaap'am waum k'ōsi nΛm. MamΛ mag nem wauujā, hich jua t'eegauta mag pāachdēu hig nΛmjō hapik'iin hāu hak'am. <sup>12</sup> Mag nΛmua pāar gaaimua maach Pör Jesujā t'umaam k'ΛΛnau t'ō hiek'aju. Magbaawai hichdēujā hīchab maach Hēwandam dāimua pāach k'īircha hāu pāar t'ō hiek'aju.

## 2

### *Cristo bēēju na woun hāb chi k'aigbam bēēju jaautarr*

<sup>1</sup> K'odamnaan, maach Pör Jesucristo pierrwai maachin chadcha hi dāi nāisiju. MamΛ mag hi bēēju jaau nΛm gaaimua chan <sup>2</sup> hoob parhoobam k'ΛΛnag hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimiet, Hēwandam hiek hawia pāachig jaau nΛmua, sīi hōor hijjējēbk'am hūrwiā, wa hēsapjōm k'āijā maar hi gaai t'Λwiā parhooba pāach haig deepāi nΛm gaai ya maach Pör Jesucristoon barbaichēm ha jaauwaijā hoob magΛm gaaimua pāach k'ūgurpimiet. <sup>3</sup> Hābmua k'āijā pāachig mag jaauwai maan sēuk'aawaiu. Hich Jesucha bēēju na hichiita woun hāb chi k'aigbam mΛg jēb gaai sīeichēju. Mag wounauta hōor Hēwandam dāi meeuk'apiju. MamΛ mΛg hatag paawai Hēwandamau jūrr hi gaaita jua k'Λaba hich mag hi gaai mas wai nΛrraju. <sup>4</sup> Pari hichta mΛg jēb gaai sīweran hich mag wounauta Hēwandam higwiā nem jaau nΛmjā bΛΛrjā k'ōchk'aba ni sīi hirigjā jēupimāp'a hajū. Maguan mawia hichta Haai hi jēujem degjā jupimaju; mag jupimawia hiita Hēwandamau hajū, hichdēupai.

<sup>5</sup> ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, har mΛ pāar haar chiraawai hich mag hiek mua pāachig jaaujerr? <sup>6</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, k'aniuta mΛΛgwaiwe hi bēepiba sīi hāba hich bēēju hed haadeewaita hΛdΛraa bēepi nΛ. <sup>7</sup> MΛΛgwaiwejā hōrau nem k'aigbam pōm wau t'ΛnΛm. MamΛ mag hābmua hidēu hi bēepiba t'Λa wai simjō sim chawag k'echeu hat'aawaita warag k'aibag hat'uucha t'ΛnΛisiju. <sup>8</sup> Mag hidēu hΛdΛraa hich bēepibaawain chadau mag woun chi k'aigbam bēewi sīeichēju; mamΛ par mag k'aibag sīewiajā maach Pör Jesuu, sīi p'uasirbapāimjō, hich hooimΛgau hich jua t'eeg dāimua warre t'ōopāiju. <sup>9</sup> Mag woun chi k'aigbam bēējuun, mepeer jua t'eeg dāita bēēju. Mag simua haawai chi meperau hi juag hooju, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderra waumamk'īir; mamΛ mag waumamΛn sīi hōor k'ūguraagpaiu. <sup>10</sup> Magbaadēm habarmΛn, har pōd peerdΛba hawia Hēwandamau hisegju k'ΛΛnan hichdēu k'ūgurm haig nem parhooba waumamua k'ūgurmaju, chadcharam hiek hamachig jaautarrjā warag higba ni hāk'ajā hāk'aba hawia maach Pör Jesuug hΛdΛΛr hamach peerdΛpiba harr haawai. <sup>11</sup> Mag gaaimua hich Hēwandamaujā hīchab hΛdΛraa mag nem chad k'abamΛg ham k'ūgurpimaju, magΛmta chadam hiekjō hāk'amamk'īir; <sup>12</sup> magbaawai hīchab magΛm gaaimua hamach k'ōchagpierr nem k'aigbamta

waum k'õchgau chadam hiekta hãk'aba harr gaaimua jürr hich Hëwandamauta ham gaai mas haímΛ mas haag.

*Hëwandamau hich hat'ee peerdΛ hawaag jΛr hautarr k'ΛΛn*

<sup>13</sup> K'odamnaän maach Pör Jesuu k'a k'õsim k'ΛΛn, hichiita marau pãar gaaimua Hëwandamag hãu hajim haju haai nΛm. ¿K'an jãgwi? Pãachta jãig Tesalónica p'õbör hee chi nacha Hëwandamau jΛr hautarr k'ΛΛn haawaima. Magnaa hïchab hich Hëwandam Hak'aar maachig nem wajak'a waupiejem dΛimua pãachdëu hãk'atarr gaaimuapa pãachta nacha peerdΛwi naawaima.

<sup>14</sup> Magaag hat'eeta Hëwandamau hõor peerdΛ haajem hiek marau jaau wënarrrΛm gaaimua Hëwandamau pãar hich dënk'a haujim, mΛg hatag pawiajä maach Pör Jesucristo hajaug hich mag hoo wënarrramk'ïir.

<sup>15</sup> Magau k'odamnaän, Hëwandam hiek k'ïirchajã marau jaounaa sïi hësap p'ã deepïi nΛm gaaijä pãachig jaautarr chan hoob k'ïir hok'oomiet. K'ïir hok'ooju k'ãai pãrau warag hag gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit. <sup>16-17</sup> Maraun, hich maach Pör Jesucristoouchata maach Hëwandam chi Haai dΛimua pãar k'ïir jäsenk'anaa pãar juag hoopim k'õsi nΛm, pãrau nem jaounaa nem wau nΛm t'um wajak'ata hõbëbër hamk'ïir. Hich Hëwandamauta maach k'õsi k'ïir jäsenk'ajim, hich mag wënarrrΛmua hich dΛi hogdΛba nΛisijujã k'ap hamk'ïir.

### 3

*Pabloou hich k'apeen dΛimua hamach kõit jëeupi narr*

<sup>1</sup> K'odamnaän, hãbmiecha paawai marau pãrag maar kõit jëeubat hanΛm, mag gaaimua pãach hee harrjõ maach Pör Jesuu hõor peerdΛ haajem hiekta jõpcha durrierr haaidΛbaadee hõraujã hãk'am k'õsi hamach t'ãraucha hãk'amk'ïir. <sup>2</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, t'umaam k'ΛΛnau chan Hëwandam hiek hogdΛba hãk'aba haajem. Maagwai jëeunaat, hõor k'aibag sïsidΛm k'ΛΛn jua heemuajã hãu maar peerdΛmk'ïir. <sup>3</sup> MamΛ hich maach Pör Jesucristoou hich garmua chan maach k'a hogdΛba sïerraawai pãar hirua hich dΛi hubΛ wai sïenaa mag k'aibagk'am k'ΛΛn jua hee burrpïmaaugaujã pãar t'Λa wai nΛrraju. <sup>4</sup> Pãar chadcha maach Pör Jesucristo dΛita wënarraawai marau k'ap'Λ nΛm, pãrau marau nem jaau nΛm hipierr nem waunaa mΛg hatagjä hich jãg wau nΛisiju. <sup>5</sup> Mag pãrau maach hipierraa haju k'ap'Λ naab mamΛ, warag Hëwandamag jëeu nΛm, hich jãg hichdëujã maach k'õsi harrjõ pãragjä warag wir haig pãach hagdaujõ daupiicha hamk'ïir. Magnaa hïchab maach Pör Jesucristo juapaata pãrag deepi jëeu nΛm, chik'am jua machgau pãach dau hap'ΛΛ hawiajä hich dënjõ hãwatamk'ïir.

*P'idk'amap'am k'ai t'achjä k'õbaju haai sim*

<sup>6</sup> K'odamnaän, maach Pör Jesucristo hiekta maach hiek gaai t'Λwi marau pãrag jaaum hig nΛm: Har hõor pãach hee sïi hamach k'õchagpierr ham k'õchgau p'idk'amap'anaa marau pãachig nem wajak'a jaautarr chaaur nΛrrjëem k'ΛΛn dΛi hoob k'apeerk'amiet. <sup>7</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm jãga maar pãar hee wënarrajï. Maar mag sïi parhooba maachdëu hampierr wënarrraba harr haawai pãrau pãachdëujã k'ap'Λ nΛm, k'anjõm nemta pãrau maar jua hoowia hagjõ maar dënjõ wauju haai nΛ. <sup>8</sup> Maar chan mag sïi p'idk'ajã p'idk'aba hõor higaau par t'ach k'õba haajeejim. Hante hiwiir hãbmua k'ãijã maar jãhogam k'õchgauta hichpa k'õjudam chuk'u chirajim ham hugua, k'ajëeu durrum hãba, maran hedaram magwe p'idk'aajeejim maach bidam hat'ee. <sup>9</sup> Maar mag p'idk'a wënarrrarr chan mag maach wënarrrΛm paar pãrau marag sïi par t'ach k'õpiju haai k'aba naawaijä k'aba, maach mag p'idk'a nΛm hoowi maachjõ p'idk'amk'ïirta maar jãg wënarrajim. <sup>10</sup> Maach jam pãar dΛi naat'uurwai

marau pārag hiek'a p̄ajim. Mag hiek m̄ag hajim: “Pāar hee hāb k'āijā p'idk'ap̄a sim k'ai, magan t'achjā k'ōbaju haai sim.” Ma hajim marau pārag jaau p̄atarr. <sup>11</sup> Pari magtarrta marau maumua hūurwai hāaur k'ΛΛn mag sīi p'idk'ajā p'idk'aba, parta naajem hanΛm. <sup>12</sup> Har mag b̄Λrjā nem waujujā chuk'u nΛm k'ΛΛnag marau, “Sīi par naaju k'āai p'idk'abat” hanΛm “pāach bi hat'ee.” Maach Pōr Jesucristo hiekta hi himeerba marau mag jaaup̄li nΛm.

<sup>13</sup> K'odamnaan, nem wajap'a wau nΛm gaaimua chan hoob pārau k'ajeeu nΛm hawia tag nem waubam hamiet. <sup>14</sup> M̄ag marau pārag p'ā deep̄li nΛm hiekta hābmua k'āijā hasekemap'a sim k'ai, magan mag wounan warre t'umaam k'ΛΛnag hich mag sim k'ak'ap̄dō hapinaa hoob hi d̄li k'apeerk'amiet, hich d̄li magbaawai deeu k'īir naauwia deeu hewag k'īirjumk'īir. <sup>15</sup> MamΛ magwia k'āijā hoob hi d̄li hiekk'ōr paraa nΛmjō hi hoomap'a hamiet. Magju k'āai hagt'a pāach k'odk'a sīewai sīi hi wawibat.

*Pabloou chi hāk'a durrum k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeutarr*

<sup>16</sup> Maach Pōr Jesús maach k'ōinaa hapiejem̄gta pāar kōit jēeu chirΛm, pāar wēnΛrrΛmpier hichdēuta pāar k'ōinaa wai nΛrramk'īir. Hichchata hich mag pāar d̄li sīepim k'ōsi chirΛm.

<sup>17</sup> M̄ach Pabloouchata m̄ach juadamaucha pārag m̄ag hābmiem saluddam p'ānaa deep̄li chirΛm. M̄ach hēsap p'āapierr hich jāg m̄achdēucha m̄ach t'ār firmaap̄aijem, chadcha m̄achdēuchata deep̄li chirΛm k'ap hamk'īir. <sup>18</sup> Maach Pōr Jesucristoogta pāar kōit jēeu chiraaajem, hichdēuta pārau nemdam hig nΛm t'umaa dedee hamk'īir.

M̄agdampai hajim pārag jaaup̄lim hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 1 TIMOTEO

### Nacharam hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** ChamΛ k'ΛΛn carta numí Timoteoog deepäitarr maimua Titoog deepäitarr dāi mak'ΛΛn t'ārjupta hābmiecha Pabloou p'ãtarr k'ΛΛnau. MΛk'ΛΛn carta pastornaan hat'eeta p'ãtarr haawai negōnau “cartas pastorales” haajem.

**K'aiġta p'ã deepäijī.** Pabloou mΛg carta deepäi sim jaar, Timoteo pastor hajim haajem Efesoom iglesia hee; magua hirigta deepäijim haajem. Warrcha Pabloou Efeso p'öbör hee maach peerdΛajem hiek jaauwimaawai hōor k'apaana hΛu Cristo hiek hΛk'ajierram haajem. Mag hΛk'a p'öbaaderr haigmua Timoteoogta Pabloou chi Efesoom iglesia jaau pΛatarr haawai Timoteon p'idag pōomata wai sġejim haajem. Mag jaar chan hġsimjō Hēwandamag jēwaag hāba biirdΛajem dijā chuk'u harr haawai sġi parhoobam degta hamach dΛrr habarmpierr hagdaujō hamach pastor dāi podpaajeejim haajem. Mag t'Λnarr t'um chi pastornaan Timoteoogta jaau pΛajim Pabloou.

Timoteon chadcha Hēwandam hiek hichig jaauipi jaautarr gaaita hogdΛba p'idk'anaa Pablo dāi k'apeer hajap'am hajim haju haai nΛm. Chadcha hich jōoi Pablooujā hi chig haba haajeejim (Fil. 2:19-20).

**K'an jawaagta p'ājī.** Pabloou Timoteoog mΛg hēsap p'ã deepäitarran hi wawieg hajim; hiruajā hġchab Cristo hiek hΛk'aajerr haawai hōor heejā hġjāga nΛrraju haai sġejġ ha jaaupāaig; mag nΛm dāi hġchab hich chi Timoteo Efesoom iglesia hee pastor harr haawai chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn dāijā hirua jāga haju haai sġejġ ha wawieg. Mag Pabloou Timoteoog hich iglesia hee jāga haju haai sġejġ ha jaaupäitarr gaaimua hġs hewagjā maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm jāga naaju haai nΛ maach iglesia (3:15).

#### Salud

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaukm'ġir jΛr hautarr. Hēwandam maach peerdΛ haumieu Cristo dāimua chogpΛitarrauta pΛ hat'ee mΛg hēsap p'ã chirΛm Timoteo. <sup>2</sup> Mag Jesucristo cha mua jaau chirΛmuata mΛg hatagjā hΛu maach k'ġir meeupiju. Maachdēu hi hiekpai hāba hΛk'a wēnΛrrΛm gaaimua pΛΛta mua mΛch chaajō hΛrcha hig chitΛm. Maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjā jēeu chirΛm, pΛ dau hee haug k'aug paraanaa hΛuu wai nΛm dāi pΛ k'ōinaa wai wēnΛrramk'ġir.

#### Chad k'abam hiek jaau nΛm gaaimua Pabloou hiek t'eeg jaaupäitarr

<sup>3</sup> Har na mΛch Macedoniaag maagpaawai mΛchdēu pΛrΛg jaau chirarrjō, hich jāig Efeso p'öbör heepai chirsġ, jāg sġi sēuk'a nem hagchajā k'aba jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag tag jāgΛm hiek jaaupiba haag. <sup>4</sup> Hoob sġi jāg hamach jōoin higwia hamau waujerr higp'öbaadēmjā warag hag gaaipai par hamach hip'it'ur pΛa chΛuu hapim hamag. JāgΛm hiek jaau nΛmuan sġita warag hōor hee hiek pōm maadēujā k'augbata hapġi sim. Sġi hōor k'ūgur p'ē wai nΛmua warag hōrag Cristo hiek hΛk'api haujujā k'ġirjubata nΛm, Hēwandamau maachig jaau simjō hamachigjā hagjō jaau simjā k'augbamjō. <sup>5</sup> Mua pΛrΛg mag jaaupġi chirΛmΛn, hich mag wēnΛrraju k'āyau warag chik'am k'a k'ōsi hamk'ġirta mag ham wawibā ha chirΛm, magbaawai hamau hagdaujō hō hajap'anaa nem k'aigba waujujā k'ġirjuba sġi t'ārauchata Cristo hiek hΛk'amk'ġir. <sup>6</sup> MamΛ har chi sēuk'a nem jaau nΛm k'ΛΛnau magba, warag k'ġirjug chaaur k'ġirjuwia sġi parhooba maadēu nem higmap'amΛgta hee t'Λnarram. <sup>7</sup> Mag wēnΛrrΛmta hamaun hōraujā hamachig hamta Moiseeu p'ã pΛatarr hiek

jawaagjã chi machnaanau hapim k'õsi nΛm. MamΛ mag hamachdëupaijã nem jaau k'aug nΛm hanΛmta, hamachdëu jaau wënlarrΛmjã k'augba nΛm.

*Chijã k'ΛΛn hat'eeta Hëwandamau ley deejĩ*

<sup>8</sup> Jãg Hëwandamau Moiseeg ley p'ãpitarran chadcha chi hajap'amΛu. MamΛ hĩchab maadëu k'ap'Λ haju haai nΛm, chijã k'ΛΛn hat'eeta Moiseeu mag p'ã pΛajĩ. <sup>9</sup> ¿Pãrau k'ĩirjuawai nem hajap'a waaujem k'ΛΛnag tag nem waupiba Haagta Moiseeu mag ley p'ã pΛajĩ? Mag k'abam. Moiseeu mag Hëwandam ley p'ã pΛatarran, har nem jaau nΛmjã hũrba warag chaaur hãk'a hãk'a sĩerrjëem k'ΛΛn hat'eyau: nem k'aibag sĩi pekau waujupai k'ĩirjuajem k'ΛΛn hat'ee; har Hëwandam högk'abanaa hi hiekjã hãk'aba, warag hi wau hiek'ajem k'ΛΛn hat'ee; har hamach dënnanã wir haig t'õojem k'ΛΛn hat'ee; maimua har t'um chik'am juau t'õojem k'ΛΛn hat'eeta p'ã pΛajim. <sup>10</sup> Lein hĩchab har dich hõor k'abam dãita k'apes haajem k'ΛΛn hat'eeu; har dich k'amannaan happaita hΛΛin dãmjõ, wa hΛΛin k'ãijã hamach happaita hemk'ooin dãmjõ haajem k'ΛΛn hat'ee; har hajués hõor pΛrnaa hamach hat'ee p'idk'amk'ĩir dΛr harrjem k'ΛΛn hat'ee; sëunemk'am k'ΛΛn hat'ee, maimua har chad k'abam nemta chadam hiek gaai t'Λ hiek'a sĩerrjëem k'ΛΛn hat'eeta p'ã pΛajim. Hajapcharan lein har t'um Hëwandamau hich hiek gaai nem hajap'amta waupi jaau sim hi pierra k'aba, warag nem parhooba wau wënlarrΛm k'ΛΛn k'aibag waumk'ĩirta p'ã pΛajim. <sup>11</sup> Mua mag nem hajap'amta waupi sim ha chirΛm chan mΛch hiekpaijã k'aba, jãan hich Hëwandam hõor dãi hajaug k'itΛmuata mΛrΛg jũrr jaauk'ĩir jaautarrau. Magua mua maach peerdΛajem hiek jaau chitΛmpierr hich magta jaau chitΛm.

*Hich peerdΛ hautarr paar Pabloou Hëwandamag hãu hajim hatarr*

<sup>12</sup> Maach Põr Jesucristoou hich hi jaauk'ĩir mΛch jΛr hautarr paar hirig hãu hajim ha chirΛm. Hichdëuta hãu mΛ juapã jãppibarmjõ habarm mag hich hiek jaauk'ĩir. Hirua hoowai mua hich p'idag gaai hogdΛba chitaju k'ap'Λ sĩerr haawai mΛg p'idag mΛrΛg deejim. <sup>13</sup> Muan warran Cristo hëugar k'aigba hiek'a chitajim; magna hi hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn k'aibag wawaag ham hëudeejã hëk'anaa hich Cristo t'ãrcha t'ãrt'ãrnaajã hĩchab hi wau hiek'ak'a haajeejim. Mag chitarr hãba, Hëwandamau mΛ dau haug k'augjim, hagt'a hi hiek hãk'aba chirΛm gaaimuata mΛch mag chitΛmjã k'augba chitaajerr haawai. <sup>14</sup> Jũrran mag chitajieb mamΛ, maach Põr Hëwandamau hãu magΛmjã higba mΛch k'aibag t'um chugpatarr haawai hãba Jesucristo hiekpaita hãk'a chitΛm. Magua hĩsin mua hi k'õsinaa mΛch k'apeenjã t'um hãba daupii chitΛm, har chadcha hi hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnau haajemjõ.

<sup>15</sup> Dich hin hiek'õoin t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju haai nΛm: “Jesucristo mΛg jëb gaai bëewain pekau paraam k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bëejim.” Ma chan sëuk'aawaijã k'abam. Warran mΛΛn mΛchta hãrcha pekau põm chitajim, tagam k'ΛΛn k'ãajã. <sup>16</sup> MamΛ mag mΛchta hacha nem k'aibag chitarr haawaita Hëwandamau warag mΛ dau haug k'augam k'õsi dau haug k'augjim, mΛ magbarm gaaimua t'umaam k'ΛΛn nem k'aibag sĩsid hawiajã magΛm higba, Hëwandamau hamagjã “Mua pãar mΛchig bëeta hoo chirΛm pãar peerdΛ hawaag” ha sim k'ap hamk'ĩir. Magua hewag pawiajã hamau mΛ dënjõ hãk'amΛn, hãu peerdΛ nΛisiewai Cristo dãi hamach hich mag nΛisiju k'ap haju. <sup>17</sup> Maguata t'umaam k'ΛΛnau Hëwandampaita t'õ hiek'aju haai nΛm, hichta hich mag Rey chaark'a sĩerraawai. Hichta hãba t'õjã t'õba, hich mag sĩerrΛm warrgarwe. Hí pöd maadëu hooba haajem. Hichta hãba Hëwandam charau. Hichdëupaita nem t'um k'ap'Λ sĩerrΛm. Maata maach Hëwandamau.

<sup>18</sup> Hajap chirá Timoteo. PΛata mΛch chaajõ wai chitaawai mua pΛrΛg jaauk'im: Na har Hëwandamau k'apeenag hiek'apibaawai pΛ higwia jãga

pΛ p'idk'aju haai chirá ha jaautarrjō, hich jāg Cristo hiek maachdēu hāk'a nΛm gaaita hubΛnaa, nem k'aigba waujujā k'īirjuba, warag maach Hēwandam hiekta jaubá, sīi meeuk'a jāau nΛmjō nem pΛa chuk'u. <sup>19</sup> Pua k'ap'Λ chirΛm, maach k'apeen hāaur k'ΛΛnau hamachdēu nem hajap'am wauju haai nΛm k'ap'Λ narrta warag chaur k'īirjuwia ya hīs parhoobata wēnΛrrΛm. <sup>20</sup> Magta hajierram maach k'apeen Himeneo Alejandro dāi. Maguata hamau deeu hewag k'īirju nΛm hora mua warag meperagta ham t'Λsīebapāim, ham dāi hichdēu hampierr hamk'īir; hamach dāi jāgbaawai hēudee tag sīi Hēwandam dāi hibΛΛr wau nΛmjō hi dāi jāgam hugua.

## 2

### *Jāga haju haai nΛ Hēwandamag jēeu nΛm haig*

<sup>1</sup> Keena, mua pārag jaaum hig chirΛmΛn mΛgau: Hōor t'um mΛg jēb gaai t'ΛnΛm k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēubat. Mag jēeumamua nem t'umaam paarjā hīchab hirig hūu hajim habat. <sup>2</sup> Presidentenaan kōit jēeunaa hīchab tagam k'ΛΛn t'um chi t'et'emnaan maach pōrk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn kōitjā Hēwandamag jēubat, maach t'um hāba k'ōinaa wēnΛrraag. Mag warag maadēu jēeumamua hirig: “Hēwandam, pua hamag k'īirjug k'ap'Λ hapibarju, nem hajap'a waumk'īir” ha jēeju haai nΛm. Pārau magta jēeumΛn, Hēwandamau hamag k'īirjug hajap'a deebaawai maach t'umaam k'ΛΛnta honee nΛm dāi k'ōinaa wēnΛrraju, Hēwandamau k'ōsim nemjā maachdēu waum haig wauju hayaa. Maagwai mag Hēwandamau k'ōsim nem wauwajjā bigaaum k'ΛΛnau magΛm habaju. <sup>3</sup> Pārau mag t'umaam k'ΛΛn kōit jēeu nΛmΛn magan hūu k'ērΛm. Mua pārag mag jēeupi chirΛmΛn, Hēwandam maach peerdΛajemujā hich magta hichig jēeupiejeewaita mag jaau chirΛm. <sup>4</sup> Hiruan t'umaam k'ΛΛnag chadcha hichdēu maach peerdΛ haajem hiekta k'ap'Λ hapim k'ōsi sim, mag k'ap'Λ nΛisiewai t'umaam k'ΛΛnau hamach peerdΛju haai nΛm ha k'ap hamk'īir. <sup>5</sup> MamΛ mag maach t'umaam k'ΛΛn peerdΛ hawaag hichta Hēwandam hābpai sīerraawai hīchab maach dich pekau gaaimua Hēwandam warp narr k'ΛΛnta deeu hūmaai hi dāi k'ōinaa wēnΛrrapiejemjā hagjō hābpai sīerrΛm. Mag woun hich Jesucristoou. <sup>6</sup> Mag t'umaam k'ΛΛn peerdΛ hawaagta hΛdΛraa hich t'ōopijim, magbarmua Hēwandam dāi mag pekau gaaimua hiekk'ōr pōm narr t'um hichdēupai p'ag hōbeerpāyaag. Mag Jesús t'ōotarr gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, chadcha t'umaam k'ΛΛnta Hēwandamau peerdΛ haum k'ōsi sim. <sup>7</sup> Hich magtarr jaaumk'īirta hichdēucha mΛ jΛr haujim, hich hiek jaajemk'a hawaag; mag jaau chitΛmua judionaan k'abam k'ΛΛnagta jāgata chadcha Cristo maach t'umaam k'ΛΛn kōit hich t'ōopitarr haawai maadēu hi hiek hāk'a wēnΛrraju haai nΛm ha jaaumk'īir. Mag chadcha hi hiek hāk'a chirawai bΛΛrjā sēuk'aba mag hiek'a chirΛm.

<sup>8</sup> Maguata muruan chi hāk'a durrum k'ΛΛn nΛnΛidΛmpierr Hēwandamag jēwaag hāgt'aag jua jΛrk'aawai chi hemk'oinauta Hēwandamag hiek'amamua jēeupi chirΛm. MamΛ mag Hēwandamag jēeu nΛmua hāgt'aag jua jΛrk'a nΛm k'ΛΛnjā pekaúa jua p'Λis meu sīsidΛm k'abam; hagt'a dich k'apeen dāi k'āijā meeuk'a nΛrrjēenaa dich k'apeen dāi hipeer hahaujā k'abata Hēwandamag jēubat.

<sup>9</sup> HΛΛinagjā mua mag chirΛm: Pāach chihōowai hoob hat'uu chihōomiet; hagierrpaita chihōobat. Hoob sīi nem hatcharag hōor dauderra pōr megmiet. Hoob chihōo hooimΛ sīi p'up'up p'īr dēnpa k'āijā pōr hee p'īk'a jūamiet; hoob k'ajūa k'āijā nem parhēpagk'am jūamiet, magΛm gaaimua hōrau pāachig heerpapaad ham hugua. <sup>10</sup> Magju k'āyau chadcha hΛΛin Hēwandam hiek hāk'anaa hirigpai jēeu wēnΛrrajem k'ΛΛnau haajemjō, nem hajap'a wau nΛmuata

pāach higpiju hawiajā pāach hēugar hig hiyāā hapibat. <sup>11</sup> Hāāinan culto hee weetwaijā, Hēwandam hiek jaaubaadeewai sīi k'īuuta hūr hohoodō haju haai nām, hamachdēuta jaau nāmjō sereubaadēp k'aba. <sup>12</sup> Mua hāāinag chan culto hee hōor k'apanag hee Hēwandam hiekiā jaaupiba, ni hamachta hemk'ooin k'āaijā hārpaī hapiba chirām. Magju k'āai sīi warag k'īuuta Hēwandam hiek hūr hārrjēe hawi hōbērju haai nām. <sup>13</sup> ¿K'an jāgwia mua mag chirá? Mua mag chirāman, warrcha maach hompaawaijā Adanta nacha Hēwandamau hompaawia jūrr hēudeechata hāāi hompaatarr haawaita mag chirām. <sup>14</sup> Maimua hīchab k'īir heyaa habat k'aita nacha dōsātau k'ūgurjī: Adán k'abajim. Chi nacha k'ūgurwia pekau hee burrtarran Eva hajim. <sup>15</sup> Hichta nacha mag pekau hee burrtarr gaaimuata Hēwandamau hirig, “Pā chaai hoogpaawai hich jāg pā gaai machag hāwat hārraju” hajim. Magjeb mamā hirua Hēwandam hiek t'āraucha hāk'a hārrāman, hijā hīchab hemk'ooijō peerdaju. Mamā mag nām dāi t'umaam k'āān k'a k'ōsinaa, Hēwandamau k'ōsi sim nempaita waunaa, hīchab hich hārrāmpierr hagpierrraa hārraju haai sim.

### 3

#### *Iglesia heem chi pōrnaan jāga wēnārraju haai nā*

<sup>1</sup> Magām hiek chan sēuk'aawai k'abam keena: Hāb k'āijā hichta Hēwandam hiek hāk'a t'ānām k'āān pōrk'am k'ōsi k'īirju sim k'ai, magan hagchata k'īirju sim, p'idag hajap'am gaaita pāru k'īirju sīewai. <sup>2</sup> Mag chi p'idagjā hajap'am haawai mag chi hāk'a durrum k'āān pōrk'ajujā hīchab woun parhoobam k'abata hig sim. Magba hak'iin, hōor dak'īir parhooba haawai jūrr hichigpata bigaam k'āānau hiek'ak'a haju. Mag ham huguata mag chi pōrk'a simān, hāāi hābpaita paraa haju haai sim. Sīi donjō parhoob nem wauba, k'īirjug paraanaa hajap'ata nārraju haai sim, hich wau hiyāā ham hugua. Magnaa hīchab hōor bēewaijā hich deg jēerpim k'ōsi jēerpinaa Hēwandam hiek hōrag jawaagjā nem jaau k'augta haju haai sim. <sup>3</sup> Chi pōrk'a sim k'ā chan hoob mag nag pignaa, hich k'apeen dāijā k'ujāānem haju k'aba, ni sīi nemdam bārrām wau nām paarjā hāba p'atk'onta hauju k'īirjubaju haai sim. Magju k'āai, t'umaam k'āān dāi hō hajap'anaa k'ōinaata nārraju haai sim, ni p'atk'on hichdēu hau sim hatchajā warag paarpaju k'īirjuba. <sup>4</sup> Dich degam k'āān dāi t'um dich nempa hajap'a haairaanaa dich chaainjā wawik'aju haai sim, dich hipierranaa dich hōk'ō bāaumk'īir. <sup>5</sup> Hābmua k'āijā pōd hich chaainpaijā wawie meraa sim k'ai, magan ¿jāga hōor k'apanaa Hēwandam hiek hāk'a t'ānām k'āān hajap'a wawī wai nārraju k'ai? Magām k'āānau pōd Hēwandamau hig simjō habaju. <sup>6</sup> Mag chi Hēwandam hiek hāk'a durrum k'āān pōrk'apieg chan har hewaa Hēwandam hiek hāk'a sīsidām k'āān jārr hauju k'aba nām, hee magba hak'iin hichdēupai hiita wajapcha chiraawaita hi jārr hat'am hawia hich t'ō hiek'aduk'am. Magbaawai mepeer hatarrjō hichdēupaita Hēwandamag wir haig hich k'aibag waupiju. <sup>7</sup> Meperan hāba hōrag pekau waupijuuta hēk'a sīerraawai bārrā habarm gaaimua chi pōrk'a nām k'āān hēugarta Hēwandam hiek hāk'aba haajem k'āānag k'aigba hiek'apim k'ōsi haajem. Maguata mag chi pōrk'a nām k'āānan har hāk'aba nām k'āān daarjā hagchata wēnārraju haai nām.

#### *Chi pōrnaan juag hoojem k'āānjā jāga wēnārraju haai nā*

<sup>8</sup> Mua hīchab pārrāg jaauk'im, jāga haju haai nā chi pōrnaan juag hoojem k'āānjā: Hamjā hīchab t'umaam k'āān daar k'ajap'ata wēnārraju haai nām, hamach hēugar chik'amnau hīgk'am hugua. Hiek hābata haju haai nām, hiwiir hābamāg nem mag hawia jūrr deumāg k'īet jajaau haba. Magām k'āān chan hīchab nag pigjā k'aba, ni sīi nemdam bārrām wau nām paarjā hāba p'atk'onta



hauju k'irjubaju haai nam. <sup>9</sup> Magju k'āai maach peerdajem hiek cha maadēu heeu k'augbarnta warag hogdaba hāk'anaa hīchab Hēwandamau nem waupi jaau simpai wau wēnarram haawai, gaai k'aibagjā chuk'u honeeta wēnarraju haai nam. <sup>10</sup> Magua mua palag mag chiram: Chi pōrnaan juag hoomk'ir hōor hig nam k'ai, nacha hamau wau namjā hoonaa t'ūr hajap'a p'aabarmjō bēgōhne bāarjā k'aigba k'aba hōbērbaawaita mag chi pōrnaan juag hoomk'irjā jar hauju haai nam. <sup>11</sup> Ham hālinjā hīchab t'umaam k'āan daar hajap'ata wēnarraju haai nam, sēunem nem hīgk'aba, ni nem wauwaijā sīi don hālinjō parhoob nem wauba. Hīchab hamach jaai happai hoonaa, nem waubaadēmjā hōpāiba hich mag werba sīsiu haju haai k'aba nam. <sup>12</sup> Har mag chi pōrnaan juag hoo nam k'ānan hāi hābpaita paraanaa hīchab hamach chaainjā t'um hamach degam k'ānpa haairaa haju haai nam. <sup>13</sup> Pua k'ap'ā sim, har hamach pōrnaan juag hoo nam k'ānau hajap'a ham juag hoowai, bigaam k'ānagpa warag hamach daupii hapinaa hīchab hamachdēu hāk'a nam hiejkjā warag hōgk'aba jaau k'ap'ā hōrag jaaujem.

*K'an jawaagta Pabloo mag hēsap p'ā deepāijī*

<sup>14</sup> Timoteo, mua jōpcha pa hoon maju k'irju chiram. Maagwai palag k'ap hamk'ir mag hēsap p'ā deepāi chiram. <sup>15</sup> Ma da barba hawiajā ya pua k'ap'ā sim, jāga wēnarraju haai na Hēwandam hiek hāk'a k'it'ēem k'āan. Mag hi hiek hāk'a durrum k'āanta t'um maach Hēwandam chi hiwam chaainau. Mag hamachta Hēwandam chaain haawai, bit'urgam k'ānagjā parhooba hamach hichaur jaaupimaugau, chadam hiek hamachdēu hāk'a namta hich jāg warm k'ānag hamach hadalar deeba jaau durraajem. <sup>16</sup> Mag hiek warrgar t'umaam k'ānau k'augba haajerrta hīsin maadēu dawaa hoo nam, hich Hēwandamau maachig k'augpitarr haawai. Mag maachig k'augpitarr hiek'an magau:

Cristo Hēwandamk'a simta maach t'aabaajemjō mag jēb gaai t'aabachēwia, maach wounaan k'ir t'egwia, mag jēb gaaim k'ānag hich hoopien bēejim.

Maimua meewia Hēwandam Hak'arau deeu hi p'iriu hat'amua chadcha hī pekau chuk'u k'itam ha k'augpijim hōrag.

Mag jēb gaai sīeichēwia hirua nem wautarr t'um Hēwandam chognaanau hāgt'armua hoojierram.

Maimua hamach haar pabaimaawaijā sīi honee hamach jua hee baarpi haujierram.

Magtarr, durr warp'am magwe haaidā jaaupāiwiā meupierram k'ānau k'ak'apdō t'ānam dāi hīchab durrierr hi hiek hāk'a durrum k'āan nanāidam.

## 4

*Hāaur k'ānau Hēwandam hiek hamachdēu hāk'atarrjā hisegju*

<sup>1</sup> Mamā Hēwandam Hak'arau k'apeenag jaaupibaawai jaautarr gaaimua pua k'ap'ā sim, mag hatag paawai hāaur k'āan hi hiek hogdaba hāk'a wēnarraju haajerr k'āanta mag hiek hajap'am hisegwia jūr parhooba dōsātau nem jaaupi sim jaau namagta hee hajurau. <sup>2</sup> Magp'ōbaadēman hajap'a Hēwandam hiek jaau nam hanamta hamachdēu jaau namjōjā k'aba, sīi parhoob nam waunaa sēuk'a nem hīgk'a sīerrjēm k'āan hiekta hūrm k'ōchk'ak'a hajurau. Mamā har mag sēuk'a nem jaau wēnarram k'ānaun k'ap'ā nam, hamachdēu chadcha nem hagcha jaauba nam. Mamā hich mag jaau k'aug naawai hamachdēu mag sēuk'a nem jaau wēnarramjā ham gaai mas k'aba nam. <sup>3</sup> Chi mag parhooba nem jaau wēnarram k'ānaun hāi

haupiba jaaunaa h<sub>ΛΛ</sub>inagjã jaai haupiba jaau n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> h<sub>Λch</sub>ab nem parhoobajã k'õju k'abam ha jaaujem; majã parhooba k'õmk'ĩirta H<sub>ẽ</sub>wandamau nem t'um wautarr haawai maach m<sub>Λg</sub> chadam hiek k'ap'<sub>Λ</sub>naa h<sub>Λk</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag hirig hag<sub>ΛM</sub> paarjã h<sub>Λu</sub> hajim hanaa k'õju haai n<sub>ΛM</sub>ta mag jaau n<sub>ΛM</sub>.  
<sup>4</sup> H<sub>ẽ</sub>wandamau nem wautarr t'um hajap'am<sub>ΛU</sub>. Maguata maad<sub>ẽu</sub> H<sub>ẽ</sub>wandamag j<sub>ẽeu</sub>wia, hirig h<sub>Λu</sub> hajim hanaa, b<sub>ΛΛ</sub>rjã nem hisegba k'õju haai n<sub>ΛM</sub>.  
<sup>5</sup> Mag hichd<sub>ẽu</sub> nem k'õmk'ĩir deetarr t'um hichd<sub>ẽu</sub>jã chi hajap'am<sub>ΛU</sub> ha jaautarr haawai, hinag hawia k'õbaju haai n<sub>ΛM</sub>jã haba, warag hirig h<sub>Λu</sub> hajim hanaata k'õju haai n<sub>ΛM</sub>.

*Jesucristo chog chi hajapcharam k'amk'ĩir Timoteo wawitarr*

<sup>6</sup> Timoteo, maach k'odnaanag pua magta jaau chit<sub>ΛMΛN</sub>, p<sub>Λ</sub> Jesucristo chog chi hajap'amk'a chir<sub>ΛM</sub>. Mag ham<sub>ΛN</sub>, p<sub>ΛΛN</sub> h<sub>Λch</sub>ab jua t'eeg chirsiju, hiek hajap'am p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> h<sub>Λk</sub>'a chir<sub>ΛM</sub> jaau n<sub>ΛM</sub>ta t'ach k'õ n<sub>ΛM</sub>jõ p<sub>Λ</sub>aba jaau chit<sub>ΛM</sub> gaaimua.  
<sup>7</sup> Hoob s<sub>ĩi</sub> jãg warrgar hamach jõoin nem h<sub>ĩgk</sub>'aa haad<sub>ẽm</sub>jã maad<sub>ẽu</sub> k'augba warag p<sub>Λa</sub> ch<sub>Λuu</sub> haajem k'<sub>ΛΛN</sub> hiek h<sub>ũr</sub> chit<sub>ΛM</sub>. Mag k'ãai H<sub>ẽ</sub>wandamau p<sub>Λch</sub>ig n<sub>Λrr</sub>api simjõta hagcha n<sub>Λrr</sub>aju h<sub>ẽk</sub>'abá.  
<sup>8</sup> S<sub>ĩi</sub> k'apá jãpaagpai nem wau n<sub>ΛMΛN</sub> h<sub>Λu</sub> sim. Mam<sub>Λ</sub> H<sub>ẽ</sub>wandamau nem k'õsimpai wau n<sub>ΛM</sub>ta nem t'umaam hat'ee hajapcha sim. ¿K'an jãgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>?  
 Mua mag chir<sub>ΛMΛN</sub>, m<sub>Λg</sub> j<sub>ẽb</sub> gaai n<sub>Λw</sub>ejã hirua nem k'õsim wauwai maach k'ĩir honee hapinaa h<sub>Λch</sub>ab m<sub>Λg</sub> hatagjã maach k'ĩir meeupiju haawaita mag chir<sub>ΛM</sub>.  
<sup>9</sup> Cha mua mag chir<sub>ΛMΛN</sub> chadcharam hiek'au. Maagwai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau h<sub>Λk</sub>'ak'iin h<sub>Λu</sub> hak'am.  
<sup>10</sup> Mag m<sub>Λg</sub> j<sub>ẽb</sub> gaai n<sub>Λw</sub>ejã H<sub>ẽ</sub>wandamau maach d<sub>Λi</sub> hajap'a haju k'ap'<sub>Λ</sub> naawaita, hich jãg t'et jaau n<sub>ΛM</sub>ua, hi hiek hõrag h<sub>Λk</sub>'apiju h<sub>ẽk</sub>'a durrumua, h<sub>Λch</sub>ab chik'amnau maach h<sub>ĩgk</sub>'abaad<sub>ẽp</sub>'<sub>Λmjã</sub> mag<sub>ΛM</sub> higba, warag p<sub>ẽd</sub>urraajem. Chadcha H<sub>ẽ</sub>wandamta hãba t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> peerd<sub>Λ</sub>ajem<sub>ΛU</sub>, pari hajapcharan har hich hiek h<sub>Λk</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>ẽn</sub>pai mam<sub>Λ</sub>.

<sup>11</sup> Cha mua p<sub>Λch</sub>ig jaau chir<sub>ΛM</sub> hiek hamag m<sub>Λ</sub> himeerba jaaunaa h<sub>Λch</sub>ab p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> jaau sim hipleriara hapibá.  
<sup>12</sup> P<sub>Λch</sub> h<sub>ẽ</sub>wanaa chiraawai jõoinagpa pöd mag jaauju k'aba chir<sub>ΛM</sub> hawia, hoob h<sub>Λd</sub>ΛΛr hamag p<sub>Λch</sub> k'a his<sub>ẽe</sub> hapim. Mag p<sub>Λch</sub> k'a his<sub>ẽe</sub> hapim hugua, t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> daar hagpierra chitá; maagwai chi h<sub>Λk</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛN</sub> heejã jõoinaup<sub>a</sub> p<sub>Λch</sub> mag hoowai h<sub>Λch</sub>ab jãgata hamjã w<sub>ẽn</sub>Λrraju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap' haju. Magnaa t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'a k'õsinaa H<sub>ẽ</sub>wandam hiek p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> h<sub>Λk</sub>'a chir<sub>ΛM</sub>jã hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λk</sub>'a chitá. H<sub>Λch</sub>ab p<sub>Λch</sub> hiek'aawaijã, nem hagchata hiek'a chit<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> nem jaau chir<sub>ΛM</sub>jã s<sub>ĩi</sub> par hiiupai k'aba p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> jaau simjõta habá t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> dak'ĩir. Hoob p<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> nem jaau chir<sub>ΛM</sub> hichaaur nem b<sub>ΛΛr</sub> habarm gaaimua k'ãijã pekau paarpa chit<sub>ΛM</sub>.  
<sup>13</sup> M<sub>Λ</sub> bar n<sub>ΛM</sub> hora, t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub>ag hamach jãg<sub>Λ</sub>ucha h<sub>ũr</sub>mk'ĩir, H<sub>ẽ</sub>wandam hiek p'ã s<sub>ĩs</sub>id<sub>ΛM</sub> gaai hãiba t'ãrbá. Mag t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> jãg daar t'ãrwia hich hag hiek'aupai ham wawimamua hamag hajap'a jaubá.  
<sup>14</sup> P<sub>Λch</sub>ig mag p'idk'amk'ĩir k'abajieb, har nacha H<sub>ẽ</sub>wandamau k'apeenag jaaupibaawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub> higwia j<sub>ũrr</sub> chi p<sub>õr</sub>naanag jaautarr. Magbaawai hajim, har hamau p<sub>Λ</sub> hãr jua haus<sub>ũ</sub>ubarmua H<sub>ẽ</sub>wandamau hich jua t'eeg p<sub>Λr</sub>Λg deetarr. Mag p'idk'amk'ĩirta mag jua t'eeg p<sub>Λch</sub>ig deetarr haawai hoob s<sub>ĩi</sub> hich jãg par wai chit<sub>ΛM</sub>.

<sup>15</sup> Timoteo, H<sub>ẽ</sub>wandam hiek jaau n<sub>ΛM</sub> gaaita warag p<sub>Λch</sub> t'ierrpamam t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoomk'ĩir, cha mua p<sub>Λch</sub>ig jaaubarm t'um k'ĩirjunaa hag gaipai chirsí.  
<sup>16</sup> P<sub>Λch</sub>d<sub>ẽu</sub> jaaumaajem hiekpai hajap'a k'ĩirjunaa k'ĩir k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> warag hich hag hiek gaipai h<sub>Λk</sub>'a chit<sub>ΛM</sub>ua hub<sub>Λ</sub> chitá. Pua chadcha cha mua jaau chir<sub>ΛM</sub>jõta ham<sub>ΛN</sub>, magan p<sub>Λch</sub> peerd<sub>Λ</sub> chirsim d<sub>Λi</sub>

hīchab bigaaum k'ΛΛn har pΛch hiek hūr durrum k'ΛΛnjā hūu pua ham peerΔpi hauju.

## 5

### *Jāga haju haai nΛ Cristo gaaimua maach k'odk'a nΛm k'ΛΛn dāi*

<sup>1</sup> PΛch k'āai jōoinag hoob meerrau hiek'am. Hamag meerrau haju k'āyau, pΛch hayagta hiek'a chirΛmjō hit'ūu hiek'amamua warag ham wawibá. PΛchjō chaainpaim k'ΛΛnjā pΛch k'odnaan k'aba hawiajā pΛch heeugpeen k'Λ hābam k'ΛΛnjō jāsene habá. <sup>2</sup> Maimua hūanaan dāijā pΛch hād dāimjō hanaa chi daupeen dāijā pΛch hāp'ΛΛin k'Λ hābam k'ΛΛn dāimjōta habá, bāΛrjā ham dāi k'īirjug chauraa haju k'īirjuba.

### *Iglesiaau jāga haju haai sī k'oopaa hΛΛin dāi*

<sup>3</sup> Har k'oopaa hūanaan chadcha dau hap'ΛΛ higju chuk'u k'it'ēem k'ΛΛn dāi hō hajap'anaa hamau nem hig nΛmdam hau dedee habá. <sup>4</sup> MamΛ k'oopaa hūan hāb k'āijā chaain paraanaa yētonaan k'āijā p'ē wai sim k'ai, magan chi chaainauta k'ap haju haai nΛm, hamachdēuta nacha hirua nemdam hig sim haudeeg garpapa haag. Hamau k'ap'Λ haju haai nΛm, hich jāg jōoinau hamach dau hap'ΛΛ bāaup'Λitarrjō, ya hamach dēnnaan dau hap'ΛΛ paawai jūr hīchab hamach chi chaainauta hamach dēnnaan chaain dau meraamjō hoo wai wēnΛrraju haai nΛm. Dich dēnnaan dāi magta hamΛn, Hēwandamau hoowaijā nem hajaug sim. <sup>5</sup> HΛΛi har chadcha t'āraucha Hēwandam hiek hāk'a simta k'oopawia hich happai higjujā chuk'u sīsiewain, “Higjujā chuk'u hΛrraawai tag k'ai jua nΛbarju” hawia, hāba Hēwandamagta hedaram magwe jēeu k'itaajem hichdēu nemdam hig sim hat'ee. Pāach hee k'oopaa hΛΛin magΛm k'ΛΛnagta nem deeb k'aba deeju haai nΛm. <sup>6</sup> MamΛ har k'oopaa hΛΛi mag Hēwandamag jēebanaa sīi warag Hēwandam hiek k'augbamjō parhooba hichdēu nem k'ōchagpierr nem wau simΛg chan, parhoob nem deeju k'aba nΛm. Mag simΛn Hēwandamau hoowai meeba simta chi t'ōmjō sim, hich pekau gaaimua. <sup>7</sup> Har Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnag t'um cha mua jaau chirΛmjōta hapibá, hamach dēnnaan dāi. Maagwai ham hēugar chik'amnau jaau jaau habaju. <sup>8</sup> Hābmua k'āijā dich k'odk'a simta dau hap'ΛΛ k'itΛm hoo simjā mag hoowai warag gaai mas k'abamjōo sim wounan dārrchata hō hāk'āraa chirΛm. MamΛ hat'uucha k'aigba nΛmΛn, har hamach chaain wa hamach dēnnaan k'āijā dau hap'ΛΛ k'itΛm hoo nΛmta warag hoobamjō nΛm k'ΛΛnau. MagΛm k'ΛΛnau chan cha maadēu Hēwandam hiek jaau nΛm hāk'aba nΛmta hamach hiiupaita hāk'a nΛm hanΛm. Mag nΛm k'ΛΛnan har bāΛrjā hāk'aba nΛm k'ΛΛn k'āyaujā hatchata k'aigba nΛm Jōoi dau na.

<sup>9</sup> Mua pΛrΛg jaauk'im, chijāgΛm k'oopaa hΛΛinagta pāach t'umaam k'ΛΛnau nem deeg ham t'Λr pāach hēsap gaai p'ā sīuju haai nΛ. Pārau nem deeju k'ΛΛnan mΛgau: K'oopaa hūanaan sesenta añomua hāgt'aagam k'ΛΛn har warrcha hamach jaai hautarr dāipai k'oopawia tagjā jaai hauba nΛm k'ΛΛnpaiu. <sup>10</sup> Magnaa hīchab hamau nem hajap'am waujemta hooju haai nΛm, k'an nem hagá: ¿Hamach chaain hajap'a bāauk'ap'Λiwia jōoin hee hagpierraa wēnΛrrá? ¿Hōordam parhoobam k'ΛΛn hamach haig bēewaijā, hamach deg jēerpim k'ōsi jēerpinaa, ham dāi hō hajap'anaa, hamach k'apeen Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hat'eejā bāΛrjā nem waumap'am haba sīi nem par daúa hooba k'it'ēe haajē, ya “Maar jāgΛm hat'ee k'aba nΛm” ha hiek'aba? ¿Hōor k'amor masi wa gaai masi k'āijā haawai, dau haug k'augwi dāi nem par daúa hooba haajē? MagΛm happaijā k'aba, ¿tag nem parhoobandam wau nΛmua hōrau ham hēugar hajap'a hig hiyΛΛ haajē? MagΛm nem t'um chadcha

waaujem pãachdëu k'ap'Λ nΛm k'ai, magan hamau nemdam hig nΛmjã hoob sïi par daüa hoomiet.

<sup>11</sup> MamΛ har k'oopaa hΛΛin hagt'a sesenta añojã barba nΛm k'ΛΛn t'Λr chan hoob jãchag pãach hësap gaai p'ãmiet; ham hagt'a k'a chaainaa sïsid haawai heeu deeu hūmaai hemk'ooiin k'ïirju p'öbaadeewai jaai jΛrduk'am, Cristo hat'ee nem wau wënΛrrΛm gaaipai wënΛrraju ha hiek'atarrjã k'ïirjuba.

<sup>12</sup> Magbaawai hamachdëupaita Hëwandamag hamach k'aibag waupimjõ waupijurau, tag jaai jΛrba hãba Cristo hat'eepai wënΛrraju ha hiek'atarrta jaai jΛrbarm gaaimua. <sup>13</sup> Chaainaa k'ΛΛn t'Λrpa pãach hësap gaai p'äk'a sïumΛn, hamachig sïi nem dedee haju k'ap'Λ hap'öbaadeewai, sïi warag k'usëugau dik'a p'öbaadeewai, dipierr hõbër hõbër hap'öbaadëm dΛi hïchab k'usëugau dik'aju. MamΛ sïi magpaijã k'abam. Magp'öbaadëm dΛi warag nem hieknem nem hïgk'anaa, hõor hamach hap hiek'a nΛmjã hamach dΛita hiek'a nΛmjõ bigaau naawia chik'am hipeermie hat'aadëp'Λm dΛi, hiek'aju hayaa k'abampata hõor jãg daar hiek'aa k'augjurau. <sup>14</sup> Hãb k'ãijã mag nΛrram hugua, har jaai hauju hayaam k'ΛΛnan muan waragta jaai jΛrpim k'õsi chirΛm. Magbaawai chaain paarpawia, hich jaaijã hichdëuta k'ap'Λnaa, degam nemjã hichdëu t'um k'ap'Λ sïisiewai, tag mag sïi parhoobam k'ΛΛnjõ nΛrrabajü. Magta hapim k'õsi chirΛm, maach k'a huk'urm k'ΛΛnagjã ham hëugar k'aigba hïgk'apimaugau. <sup>15</sup> ¿K'an jãgwia mua mag chir'Λ? Mua mag chirΛmΛn, cha machdëu jaau chirΛmjõ haba hawia ya hãaur k'ΛΛnau Cristo hipierrajã k'aba sïi dösãtau k'õsi simjõ wënΛrraawaita mag chirΛm.

<sup>16</sup> Päär hee Hëwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn k'od hΛΛi hãb k'ãijã k'oopawia k'itΛm k'ai, magan hamach chi k'odnaanauta wa chi chaain k'ΛΛnau k'ãijã sïi hamach paarmua bit'urgam k'ΛΛn juata nΛju k'ãyau, hamachdëuta mag hūanau nemdam higbarm t'um haudedee haag k'ap haju haai nΛm. Magba hak'iin, iglesiaauta mag higju paraam k'ΛΛnagpa hoowai, jürr har k'oopaa hΛΛin chadcha higju chuk'u k'it'ëem k'ΛΛndamta hajappai haair haba, hamau nemdam hig nΛmjã pöd t'um dedee habaju.

*Jãga haju haai nΛ dich iglesia heem chi pörnaan dΛi*

<sup>17</sup> Har hajap'a chi hΛk'a durrum k'ΛΛn pörk'anaa Hëwandam hat'ee p'idk'a nΛm k'ΛΛnan maadëu daupiinaa hamau nem hig nΛmjã k'ap haju haai nΛm, sïi hich jãg par p'idk'apiba. MamΛ hΛrcha mag daupiinaa hamag p'agju haai nΛmΛn, har Hëwandam hiek jaaujem p'idag wai nΛm k'ΛΛnagta hΛrcha p'agju haai nΛm. <sup>18</sup> ¿K'an jãgwia mua mag chir'Λ? Mua mag chirΛmΛn, Hëwandam hiek p'ã sim gaaijã, “PΛch nemjïir dau bibt'Λg deemk'ïir p'ak hemk'õi p'idk'api wai chirΛm haig, nemjïir dau k'õm hugua hawi, hoob hi hi k'õorjã sïum” ha jaau sïewaita mag chirΛm. Maimua hich hag Hëwandam hiek gaaipai hïchab hãgjø mag sim: “Har p'idk'a nΛm k'ΛΛnagan, hichiita ham p'idk'a durrum paar p'agab k'aba p'agju haai nΛm” ha sim.

<sup>19</sup> PΛ chirΛm haig woun hãb bëewi maach chi hΛk'a durrum k'ΛΛn pörnaan higwia hiwiir hãbam hëugar k'ãijã k'aigba nem hïgk'acheewai hoob hΛk'am. HΛk'aju hawiajã hamach chi hootarr k'ΛΛnauchata numiim k'ΛΛnau wa t'ãrjupam k'ΛΛnau k'ãijã bëewia jaaubaicheewaita hΛk'abá.

<sup>20</sup> MamΛ har warr hamach wënΛrraajerrjõ hagt'a hamach pekau hee wënΛrrΛm k'ΛΛnag chan hoob hik'Λa hiek'am. MagΛm k'ΛΛnagan, t'umaam k'ΛΛn hãbam haig biirdΛnaa mag t'um t'ΛnΛm dak'ïir hik'Λaba hiek'amamua ham wawibá, mag hoobaawai tagam k'ΛΛnaujã högk'awia warm k'ΛΛnjõ pekau hee burrm hugua.

<sup>21</sup> Maach Hëwandam dau na maimua maach Pör Jesucristo dau na muan pΛrΛg magta habá ha chirΛm. Hëwandam chognaan angelnaan hichdëucha

jar hautarr k'ΛΛnaujã mua pΛrΛg mag chirΛm k'ap'Λ nΛm. Cha mua jaau chirΛmjö, chi mag pekau wau nΛm k'ΛΛnjã hoob sïi par daúa hoom. PΛch dãi k'apeen hajap'am k'ΛΛnag hawiajã hinag chuk'u hiek'abá hamag.

<sup>22</sup> Hïchab mua pΛrΛg jaauk'im: Pãach hee hãb k'ãijã chi pörk'amk'ïir jar hawaagpaawai, hoob sïi hajap'a hãk'a sim hawia, parhoobam k'ΛΛn hãr jua hausïunaa hi kõiit Hëwandamag jëwam, heeu magba hak'iin meraa pekau hee hich burrtarrjã jaauba, naspawiata k'aug hat'aawai, jürr pΛch gaaipata chik'am pekau t'Λduk'am. Magam hugua, chi pörk'amk'ïir hõor jar hawaagpaawai hajap'a hoo nΛΛnaata hi hãr jua hausïunaa Hëwandamag jëeubá hi kõiit. Naspawia k'aigbajim ham hugua hajap'a k'ïirjunaata nem waubá.

<sup>23</sup> Mua mag chirΛm haig chan mag sïi bΛΛr habarm gaaimua chik'amnag pΛch jaupim hugua hawi pöd vinodamjã döba, pΛ sïi hich jãg dö happaita dö chitaju haai sim haba chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, bi machgaujã hãiba hagagai haajem. PΛch jãgbaadëp haajem hãupamk'ïir, dö happai döba hïchab vinodamjã bΛchk'un döbarp'Λ chirá.

<sup>24</sup> Pua k'ap'Λ sim hïchab, k'ar maach k'apeen hamach nem k'aigba wau nΛm gaaimua, hamachig jëeubamta warre merag chuk'u hamachdëucha jaau nΛmjö, dawaa deeam k'ΛΛnau hoojem. MamΛ k'ar chan ham mag hamach pekau hee wënarrrΛmjã bigaaum k'ΛΛnau chan k'augba, mΛg jëb gayan hich mag sïsiejem. MamΛ hichiita mΛg hatag Hëwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju. <sup>25</sup> Hich jãgau hïchab nem wajap'am wau nΛmjã. Maadëu dau daau nem wau nΛm, wa mag dau daau nem wauba hawia k'ãijã, hichiita Hëwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju mΛg hatag.

## 6

### *Chi chognaanau jãga haju haai nΛ hamach patronnaan dãi*

<sup>1</sup> Har sïi chik'amnaan chogk'a par p'idk'a nΛm k'ΛΛn, pãach patronnaan daupii habat, mag hoowai bigaaum k'ΛΛnau Hëwandam higwiajã k'aigba hiek'aba ni maachdëu nem jaau nΛm hëugarjã k'aigba hiek'am hugua. <sup>2</sup> Pãach chi chogk'a nΛm k'ΛΛnjã pãach patronnaan Jesucristo hi hãk'aaajem k'ΛΛn k'ai, hoob pãrau pãach hödegpai, “Jãk'ΛΛnan hïchab Jesucristo hiek hãk'aaajem k'ΛΛn haawai jãk'ΛΛnau chan marag bΛΛrjã magju k'abam” hawia, “Marau ham högk'abam” ha hiek'amiet. Mag k'ãyau hante Jesucristo hiek hãk'a nΛm gaaimua pãach k'odnaan haawaita ham hat'ee hajapcha p'idk'aju haai nΛm, hamjã hïchab Hëwandamau daupii p'ë wai sim k'ΛΛn juagta pãrau hoo naawai.

Timoteo, hamag cha mua pΛchig jaau chirΛmjöta t'umaam k'ΛΛnag jaaunaa pΛch hipierraa hapibá.

### *Hëwandam hi k'ap'Λm hanΛmta parhoob nem jaaujem k'ΛΛn*

<sup>3</sup> Hãbmua k'ãijã pãar haar barwia Hëwandam hi hawia jaubaimam, mamΛ mag hirua jaau narrrΛm jürr maach Pör Jesucristo hiek chi hajapcharamjöö k'aba, ni maachdëu jaau wënarraajem dãi harjööjã k'aba sim chan, <sup>4</sup> magan mag wounau chan hichdëu jaau narrrΛmjã bΛΛrjã k'augba simta sïi hich t'öwiata mag narrrΛm, hichdëu k'ap'Λ chirΛm hamk'ïir. Mag wounan sïi nem hieknemta sim. Mag gaaimua hãba sïi hõor dãi magΛm hiek higbaadëmjã pΛba warag harpaita hijëjëbk'amua hichdëuta chik'am pödpxiju k'ïirjuajem, magΛm gaaimua hamach hagjöm k'ΛΛn hap'ajã jürr hichigta t'umaam k'ΛΛnau hee hapim k'öchgau. Ya magbaadëmua höbër nΛm: chik'am dãi k'ïir k'ΛΛuk'a nΛm, chik'am k'ïir hiek'a nΛm, warmua dich dãi chadcha magba sim k'ãijã dich garmuata chik'am hëugar k'aigba k'ïirju nΛm. <sup>5</sup> MagΛm k'ΛΛn chan meeuk'a chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëmjã pΛam higba, hich mag sïerrjëm, ya ham hamachdëu mag nem parhoob k'augba jaau nΛmΛgta pör

haragpa n<sub>AM</sub> gaaimua Hēwandam hiek chi hajapcharamta hiseg wai naawai. Ham k'irjugan jāg Hēwandam hi hawia, hamachdēu jaau wēn<sub>ARRAM</sub> gaaimuata sīi p'atk'on pōm hau wēn<sub>ARRAJU</sub> k'irju t'<sub>ANAM</sub>. Har sīi mag<sub>AM</sub> k'irjug wai sīsīd<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> dāi hoob k'apeerk'a chitam.

### *Sīi p'atk'onagta hee haajem k'<sub>AN</sub>*

<sup>6</sup> Hēwandam hiek maachdēu jaau n<sub>AM</sub> hōrau hūurwai jāg chi hūrm k'ōsi hūr n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nagan chadcha h<sub>UMA</sub>; hamagan mag hūr<sub>WIA</sub> h<sub>AK</sub>'aawai p'atk'on pōm hau n<sub>AM</sub>jōta sim, majā har hamach nemdam wai n<sub>AM</sub> dāipai honee dur<sub>RUM</sub> k'<sub>AN</sub>nau mam<sub>Λ</sub>. <sup>7</sup> Warr maach t'aabaawaijā b<sub>ARRJĀ</sub> juagam nem chuk'u maach hā<sub>DAU</sub> maach t'aabatarr haawai, juagam nem pōm wai naawiajā maach meem hed pōd maadēu b<sub>ACHK</sub>'unpaijā nem harrju k'aba n<sub>AM</sub>. <sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> dich t'ach k'ōjudam paraanaa k'ajūa jūajudamjā wai n<sub>AM</sub><sub>AN</sub>, ya magdam dāipai honee naaju haai n<sub>AM</sub>. <sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba hā<sub>AUR</sub> k'<sub>AN</sub>nan sīi p'atk'on pōm paarpajuuta k'irju t'<sub>ANAM</sub>. Mak'<sub>AN</sub>naun p'atk'onau haawai parhooba nem wau n<sub>AM</sub>muajā chadcha hamachdēu nem k'ōsim paarpajuuta hēk'aajerram. Mag n<sub>AM</sub> gaaimua wounagamjō h<sub>ADARAATA</sub> nem parhoobam<sub>AGJĀ</sub> hamach bāyeu harrpi n<sub>AM</sub>, mag p'atk'onagta hee t'<sub>ANARR</sub> gaaimua naspawia hamachdēupai wir haig hamach k'aibag waupimjō Jōoirau hamach hisegjujā k'irjuba. <sup>10</sup> Har chadcha p'atk'onag w<sub>ARRPA</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>naun nem k'aigbamta k'irpierr waaujem, p'atk'on paarpam k'ōchgau. Hōor mag<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> t'<sub>ANAM</sub>. Hā<sub>AUR</sub> k'<sub>AN</sub>nau mag p'atk'on paarpam k'ōchgau, nem parhooba wau n<sub>AM</sub>muata warag maach Hēwandam hiek hamachdēu h<sub>AK</sub>'a narrjā hisegjierram. Hamaun hamach p'atk'on paarpa p'ōbaadeewai hamach honee hajupii haajerram. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>AM</sub>jā hichiita hich mag honee k'aba naajem.

### *Hajap chirá Timoteo*

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> Hēwandam hat'eeta p'idk'a sēwai, hoob warm k'<sub>AN</sub>njō nem k'aigba wauju k'irju chitam. Magju k'āai Hēwandam dau na hagchanaa hirua k'ōsimpai waubá. Maadēu h<sub>AK</sub>'a n<sub>AM</sub> hiekta b<sub>ARRJĀ</sub> hogd<sub>ABA</sub> h<sub>AK</sub>'a chir<sub>AM</sub> dāi t'umaam k'<sub>AN</sub> k'a k'ōsinaa hit'ūu ham wawibá. M<sub>AG</sub> hiek gaaimua p<sub>ACH</sub> dau hap'<sub>AA</sub> hawiajā hāwatnaa warag hōgk'aba pēnaa. <sup>12</sup> Timoteo, Cristo hiek chaar maachdēu h<sub>AK</sub>'a n<sub>AM</sub> gaaita hub<sub>ANAA</sub> warag maach Hēwandam hiekta nem p<sub>AA</sub> ch<sub>AUU</sub> jaaubá, sīi k'ajap meeuk'a jāau n<sub>AM</sub>jō. Tag maach meeba hich mag wēn<sub>ARRAJU</sub> haar barjuuta hēk'abá, p<sub>ACH</sub> mam sēimamk'irirta warrjā Hēwandamau p<sub>ACH</sub> j<sub>AR</sub> hautarr haawai. K'ir heyaa habá, har p<sub>ACH</sub>dēu hōor k'apan t'<sub>ANAM</sub> dak'ir m<sub>AG</sub> p<sub>ACH</sub>dēu h<sub>AK</sub>'a chir<sub>AM</sub> hiek chan hogd<sub>ABA</sub> hich jāg h<sub>AK</sub>'a chitaju ha hiek'atarr. <sup>13</sup> Hīs mua mag chir<sub>AM</sub>, Hēwandam hichdēuta nem t'<sub>ANAM</sub> t'um hiiupi wai sējem hag dau na, maimua hīchab har maach Pōr Jesucristo Poncio Pilato na t'umaam k'<sub>AN</sub> jāg daar hiita chadcha Hēwandam Hiewaau ha jaautarr hag dak'irjā hājō mag chir<sub>AM</sub>. <sup>14</sup> Cha mua p<sub>ACH</sub>ig jaau chir<sub>AM</sub> t'um hipierraa habá hich Hēwandamau k'ōsi simjō, b<sub>ARRJĀ</sub> nem chaauraapaijā jaauba. Hich magta hajap'a chitá maach Pōr Jesucristo bēe n<sub>AM</sub> hora, ni hiwiram hābmuajā p<sub>ACH</sub>ig p<sub>ACH</sub> k'ir naau hiek'am hugua. <sup>15</sup> Mag Jesucristo Hēwandamau bēepiju hed haadeewai t'umaam k'<sub>AN</sub>nag warre dau daau hoopiju, hichdēuta hāba maach t'umaam k'<sub>AN</sub> wai d<sub>ANAAJE</sub>ewai. Hichta hīchab m<sub>AG</sub> jēb gaai reinaan t'um t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub> Rey hanaa hīchab hichta har hōor t'umaam k'<sub>AN</sub> pōrk'a t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>AN</sub> Pōr charau. <sup>16</sup> Hichta hāba warrgarwe hich mag hiiu sēerr<sub>AM</sub>, meejā meeba. Hichta sīi hatcha hich hararagau pōd hōrau hag<sub>AG</sub> hooju k'aba sīi b<sub>ARRJĀ</sub> sim heeta sējem. Maach m<sub>AG</sub> heegarm k'<sub>AN</sub>nau chan ni hābmuajā dich daujādamau pōd hi hoojā hooba, ni hooju haaijā k'aba n<sub>AM</sub>. Maguata hāba hirigta maach t'umaam k'<sub>AN</sub>nau

hich mag hee haju haai n<sub>AM</sub>, hichta chi jua t'ierrk'a sĭerraawai. Maata maach Hĕwandamau.

*Jāga haju haai n<sub>A</sub> p'atk'on paraam k'ΛΛnau*

<sup>17</sup> Har p'atk'on paraam k'ΛΛnag, hamachta warm k'ΛΛn k'āijā hĭrpai n<sub>AM</sub> hawia wir haig hamach p'atk'onta t'ö hiek'apiba jaaubá. P'atk'on pöm paraam k'ΛΛnjā bĭΛr habarm gaaimua deeu dau haug hee maju chan pöm k'abam. Maguata hāba haata k'ĭirjuju k'aba n<sub>AM</sub>. Mag k'āai hāba maach Hĕwandampaita hamag k'ĭirjupi jaaubá, maach hĭu wĕnΛrramk'ĭir hichdĕuta maadĕu nem hiigwaijā hō hāk'ārag chuk'u deejeewai. <sup>18</sup> Hamag, bĭΛrjā hamach p'atk'on hĭgk'aba warag haguata nem hajap'am waupi jaaubá, hōor parhoobam k'ΛΛn dĭijā hō wajap'a. <sup>19</sup> Hamau magta hōor hat'ee nem hajap'am pöm wau n<sub>AM</sub>mua gaai machag chuk'u p'atk'on dĭrrcha k'āijā werbamΛn, magan mag n<sub>AM</sub> haiguin warre mΛg jĕb gaaiwe hĭgt'archata hamach p'atk'on hāk'a p'iemamjō n<sub>AM</sub>, hamachdĕu hōor dĭi mag nem wau n<sub>AM</sub> jĭrr Hĕwandamau par hok'oopibaju haawai. Hajapcharan mag n<sub>AM</sub> haiguin mag nem wau n<sub>AM</sub>mua tag maach t'ōjā t'ōba haajem haar wĕtwi naaimajuuta k'ĭirju n<sub>AM</sub>.

*Pabloou hābmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>20</sup> Timoteo, hābmiecha mua pΛrΛg jaauk'im: Hĕwandamau pΛrΛg hich hiekta jaaupitarr haawai pΛ p'idagan hāba hi hiek jaau n<sub>AM</sub>Λu. K'ĭir k'ap'Λ chitá. Hoob sĭi jāg Hĕwandam hi hawia hamach heepai bĭΛr habarm gaaimua hiek p'it'urg haadĕp haajem k'ΛΛn dĭi sĭi par pΛch hip'it'ur hiyĭΛΛ chitam. JāgΛm k'ΛΛnaun par k'augbamta k'ap'Λm k'ap'Λm hawia jāg sĭerrjĕem. <sup>21</sup> Hāaur har chi mag wĕnΛrrΛm k'ΛΛn hamachdĕu mag parhooba jaau wĕnΛrrΛmΛgta hee ham k'ōchgau Hĕwandam hiek chaar hamachdĕu hĭk'a narrta hisegjierram.

MΛk'ΛΛndam hajim pΛrΛg p'ā deepĭim hig chirarr. PΛ kōit Hĕwandamagta jĕeu chiraajem, pΛ hĭu t'Λa wai nΛrramk'ĭir. Hayoo kakĕ,

Pablo

## 2 TIMOTEO

### Biek numiim hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepäitarr

**Chi p'ã**tarr. M<sub>ag</sub> biek numiim carta Pabloou Timoteoog p'ã deepäiwai chi Pablo deeu preso sējim haajem, Roma p'öbör hee. Maig k'ēr<sub>am</sub>ua jöoyau ya hich pöm k'itabajujã k'ap'<sub>Λ</sub> sējim hanaabá (4:6). Mag jaar Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajapp'a dau haug waujeejim han<sub>Λm</sub>, mag hamachdēu h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua. Mag n<sub>Λm</sub> heeta hich Pablojã hīchab deeu Romapienau hi p<sub>Λr</sub> hauwi sīi hōor t'ōotarrjō cárcel deg p<sub>Λ</sub>ijierram haajem (2:9). Maig paawai hi k'apeenaujã hi bar p<sub>Λ</sub>wi hāba jōoi Lucas happaita hi daumaai sējim haajem (4:10-11).

**K'aí**gta **p'ã deepäijī maimua k'an jawaag hajī**. Cham<sub>Λg</sub> carta gaai hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarr hiek'an ya jōoi Pablo hich meeju hat'ee hābmiecha hiek'ap<sub>Λ</sub>itarrau. Mam<sub>Λ</sub> mag hich dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajuuta h<sub>Λ</sub>rcha k'īrjunaa haata jaaup<sub>Λ</sub>iju k'āai, chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hichdēu hajap'a naapim k'ōsi simta jaaup<sub>Λ</sub>ijim. Timoteota Efesoom pastor harr haawai hiruan Timoteoou hich iglesia hee nemdam wauwaijã t'umaata hajap'a hōbērpim k'ōsi haajeejim han<sub>Λm</sub>. Magamk'īirta ya hichdēu tag hi hoobaju k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai hajapp'a wawip<sub>Λ</sub>ijim m<sub>Λg</sub> hēsap gaai.

#### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'īir j<sub>Λr</sub> hautarr. Mag j<sub>Λr</sub> hauwi, Hēwandamau hich k'īrau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>im k'ōsi p<sub>Λ</sub>ijim, hich hiek jaaumamua warrgarwe t'ārau hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>ΛmΛn</sub> Jesucristo gaaimua hirua peerd<sub>Λ</sub> hauju ha jaautarr hiek hōrag jaaumk'īir. <sup>2</sup> Timoteo, p<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub>ch chaaijō daupii wai chitaawai p<sub>ΛrΛg</sub> m<sub>Λg</sub> hēsap p'ã deepäi chir<sub>Λm</sub>. Muan Hēwandam maach Hayau maach Pör Jesucristo d<sub>Λ</sub>imua p<sub>Λ</sub> dau haug k'aug paraanaa p<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>uu wai n<sub>Λm</sub> d<sub>Λ</sub>i k'ōinaata p<sub>Λ</sub> wai wēn<sub>Λ</sub>rrapim k'ōsi chir<sub>Λm</sub>.

#### *Chigag chuk'u Cristo hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju haai n<sub>Λm</sub>*

<sup>3</sup> Timoteo, p<sub>Λ</sub> higwi k'īir heyaanaa hedaram magwe Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim ha chirajem, hirig jēeupierr. Mua mag hirigpaita jēeunaa hāba hi hat'eepaita p'idk'a chit<sub>ΛmΛn</sub>, hich jāg warrgarwe hīchab m<sub>Λ</sub>ch jōoinau haajerjō Jōoi dau najã m<sub>Λ</sub>ch k'īirjug hajap'a chir<sub>Λm</sub> k'apta m<sub>Λg</sub> p'idk'a chit<sub>Λm</sub>. <sup>4</sup> Hagt'a k'īir heyaa wai chitaajem, har maach hayoyoo k'aawai p<sub>Λ</sub> dauhi paraa t'<sub>Λ</sub>narr. Magarr haa deeu p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hoom k'ōchag chir<sub>Λm</sub>, mag hoobaawai honee chirsieg. <sup>5</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>ΛmΛn</sub>, pua chadcha p<sub>Λ</sub>ch t'āraucha Cristo hiek hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a sim m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mag chir<sub>Λm</sub>. Hich mag h<sub>Λ</sub>k'aajeejim p<sub>Λ</sub> hādhūan Loidaau p<sub>Λ</sub> hād Eunice d<sub>Λ</sub>imua. Maagwai mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λm</sub>, puajã hich hagjō h<sub>Λ</sub>k'a sim.

<sup>6</sup> Mag gaaimua mua p<sub>Λ</sub> wawí chir<sub>Λm</sub>: Har m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>r jua hausīubaawai Hēwandamau p<sub>ΛrΛg</sub> hich jua t'eeg deetarr, hoob sīi hich jāg par wai chitam. Magaag warrjã hagua p'idk'amk'īirta Hēwandamau p<sub>ΛrΛg</sub> mag hich jua t'eeg deetarrau. <sup>7</sup> Hirua maachig hich Hak'ar chi jua t'ierrta deebajieb, hōrag hinag chuk'u hich hiek jaaumk'īir. Mag Hak'arauta maachig dich k'apeenjã k'a k'ōsi hapinaa nem wauwaijã wajap'a k'īirjunaata nem waupiejem. <sup>8</sup> Timoteo, hoob p<sub>Λ</sub>chdēu maach Pör Jesucristo k'augtarr higwia hōrag jaauju chigaa chir<sub>Λm</sub>, ni Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λg</sub> preso chir<sub>Λm</sub> hōrag jaauujã hoob chigaa ham. Magju k'āai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>chig juapadam deetarrau warag m<sub>Λ</sub> hipleri d<sub>Λ</sub>i maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaaum k'ōsi jaaubá, hag<sub>Λm</sub> gaaimua p<sub>Λ</sub>ch



hap'λλ hajujā k'īrjuba. <sup>9</sup> Hēwandamaun maach peerdλ hauwi sīi pekau chuk'u hich hat'eepai wēnλrramk'īirta maach jλr haujim. Mag maach jλr hautarr chan mag hichdēu hoowai maachdēu nem wajaap'a wau wēnλrram gaaimuajā k'aba, warrgarwe hich Hēwandamau mλg durr t'um hompaaju nawe hich garmua maach heeg hoowia, Jesucristo gaaimua maach k'īir jāsenk'awia, hichdēu k'ōsi simjō wēnλrramk'īirta maach jλr haujim. <sup>10</sup> Mag warrgar maach k'īir jāsenk'atarran maach peerdλajem Jesucristo pāitarr gaaimuata hīs hewag pawiajā k'ap'λ nλm. Magtarr haigmua hich Jesucristoouta maach dajēegiem jua t'eeg chuk'u hap'λinaa jūrr maach peerdλajem hiekta hλrpai hapijim. Magtarr haigmua hīchab warr maach meewai hich mag hok'oo wēnλrraju harra hλgt'ar hōbērju haai hapijim.

<sup>11</sup> Mag hich hiek jaaujem k'amk'īirta Hēwandamau mλ jλr hauwi judionaan k'abam k'λλn hee pāijim. <sup>12</sup> Magtarr haawai mag hiek jaau chitλm gaaimuata chadcha mλg mλ p'it'ur da hap'λλ chitaajem. Mag chitab mamλ jāgλm hiek gaaimuata mλλn wajaap'a k'īir naau chitaajemjā haba chitλm. Mua k'ap'λ chirλm, k'ai hiekta mλchdēu hλk'a chirλ. Mag hāba Hēwandam hiekta mλchdēu hλk'a chiraawai hi jua t'eeg simjā mua k'ap'λ chirλm. Maagwai hich haar mλch t'ār nλm hora mλch t'aa wai nλrrajujā k'ap'λ chirλm.

<sup>13</sup> Timoteo, har hiek wajaap'am maach Hēwandam dēn mua jaau chitarr hūrwi pλchdēu k'augtarrta wajaap k'īir heyaanaa hāgierr chitá. Magnaa jāg pλchdēu hλk'atarr hiek hich jāg hogdλba hλk'anaa, Cristoou hich garmua maach k'ōsi harr gaaimua hi dāi wēnλrraawai, pλch k'apeen k'a k'ōsi chitá. <sup>14</sup> Hēwandam Hak'aar maach hee sīejem hag jua t'eegau Hēwandamau hich hiek pλchig jaaupitarr wajaap'ata jaaubá; chik'amnagjā hoob chaauraa jaupim.

<sup>15</sup> Pλrλg k'ap hamk'īir jaauk'im: Hēwandam gaaimua maach k'odk'a t'λnλm k'λλn Asia durrmua mλ dāi hāba bēetarr k'λλnau ya tag mλrλgjā hooba mλch happai mλ barpλajerram. Chi mag mλ barpλatarr k'λλn hee Figelo Hermógenes dāi narrjā mak'λλnaujā mλrλg hooba sīi wētjierram. <sup>16</sup> Onesíforoouta mλg mλ cárcel deg chirλm hoowia bλλrjā chigag chuk'u biek k'apan hλu mλ k'īir jāsenk'aajerr haawai Hēwandamag hi kōit jēeu chirλm, hich chaain dāi hich hλλipa heeg hoomk'īir. <sup>17</sup> Hichdēuta hich Roma barbaichēm bλrre, bλ hλijā chuk'u, mλ jλr p'λardλ k'itλλ hawi hλu mλ chirλm haar bēejim. <sup>18</sup> Pua mλ k'āyaujā wajaapcha k'ap'λ chirλm, jāga hi p'idk'aajeejī Efeso p'ōbör hee sīejeewai. Magua mua pλrλg tag jaubam. Hirua mλch dāi jāgtarr jūrr, deeu hūmaai Cristo bēem hed Hēwandamag hi dau haug k'augpim k'ōsi chirλm.

## 2

### *Jāga soldaunjö Jesucristo chogk'aju haai nλ*

<sup>1</sup> Timoteo, pλλta mλch chaai charjō wai chitaawai pλ wawik'im: Pλch k'īirjugaupai nem jaaju k'īirjuba Jesucristoou hλu pλch heeg hoowi pλchig juapá deetarrata hi hiek jaubá. Pua magta hamλn, hich mag nem jaau chitλmuata warag hi dāi pλ juapá jāpmaju. <sup>2</sup> Hōor k'apanag dak'īir mua jaaujerr pλchdēu hūrwi k'augtarr hiek jūrr har pλchdēu hoowai chadcha deeu k'λλnagjā jaau wai nλnλλu hajōjōom k'λλnag jaupet, magbaawai jūrr mak'λλnau hāgjō deeu k'λλnag jaauk'īir.

<sup>3</sup> Pλch chadcha Jesucristo chogk'a chitλm gaaimua bλλrjā pλch dau hap'λλ hajujā hīgba, soldaunjö hi chogk'a chitá. <sup>4</sup> Pua k'ap'λ sim, soldaun habarm chan mag sīi hich p'idagjā k'augba nem parhoobam gaaita hoo sīi haba haajem. Magju k'āai hλu hich pörk'a simjā hich gaaimua honee hamk'īir, hāba hich p'idag waujupaita k'īirjuajem, hich pör hichaur haju k'īirjuba. <sup>5</sup> Maimua hīchab jemk'a nλmua premio gaanjem k'λλnjōta chitá. Pua k'ap'λ sim, hamau

hamach reglamento wai nam gaai jaau simjö jemk'abam chan pöd mag premio gan hauba haajem. Magua puajã Hëwandamau pächig jaau simjö nem t'umaa wajap'ata waubá. <sup>6</sup> Hich hagjöta sïebahab nemjïir jïirwaijã. P'idk'aba harr k'annau pöd hamachdëuta nacha hag heem k'öju k'aba nam. Juachö k'aisö nem jïir nam k'annauta mod paarpaawaijã nacha hag heem k'öju haai nam. <sup>7</sup> Cha mua pächig jaaubarm wajap'a k'ïirjubá. Pua mag wajap'a k'ïirjumam, maach Pör Jesucristoou parag k'ïirjug deejü, jãga hich hiek jaauju haai sï ha k'ap hamk'ïir.

<sup>8</sup> Mag mua jaau chiram k'ïirjunaa warag jaaubá, jãga maach Pör Jesucristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ann heemk'a sïerrta meewi deeu hiiu p'iidajï. Hich hag hiekta muajã hich mag jaau chitam, hajapcharan maach peerdajem hiekma. <sup>9</sup> Mag hiek jaau chitam gaaimuata mag p'it'urg wau chitam dãi hõor t'õtarrjö hïs warag ma preso wai nam. Mama mag ma preso chiram gaaimua chan hoob hamau Hëwandam hiek mag haaidapimaaugau hawi, cha ma wai namjö hãbam haigpai hi hiek par wai naaju hamiet. <sup>10</sup> Maguata muan warag maach peerdajem hiek haaidapim k'õchgau, hich jãg p'it'urgjã higba hãwat chitaju, mag hatag Hëwandamau hich hiek hãk'api haumam k'andam hãu hamk'ïir; mag Jesucristo gaaimua peerd nãisiewai hich mag hi sim haar wënarramk'ïir. <sup>11</sup> Cha mua jaau chiram chan sëuk'aawaijã k'abam:

Maach hi dãi wënarramta k'ëchman, magan hïchab hãgt'ar pawijã hich mag hi dãi hiiu wënarraju.

<sup>12</sup> Hi gaaimuata p'it'urg hau wënarramjã magam higba namam, magan hïchab hirua durr jãa sim haar pawijã maach hiek t'et'e wënarraju hi dãi.

Mama maadëuta hi hiek hãk'amap'am hiek'au hi k'augbam hamam, magan maach meem hedjã hagjö hirua maach haubaju hiek'au, "Muajã pãar k'augba chitam" haju.

<sup>13</sup> Hiruata nem magju habarmam, hich magta haju hich higbam k'ann dãi.

Maadëun dichdëu nem wauju hatarr hichau pawia wauba hawiajã, hichin hich hiek'atarrjö chadchata nem wau sïerram, pöd hich hiek'atarr meerju k'aba sïerraawai.

*Jãga Hëwandamau k'õsimjö hi chogk'aju haai na*

<sup>14</sup> Timoteo, har sïi jãg maadëu higmap'am hiek higp'õbaadëmjã paa chuu haajem k'annag deeu p'arba jaaubá, tag jãgam hiek gaaipai hich jãg wënarram hugua. Jãgam hiek chan bãljã maadëu nem higbata sïsidam. Jãgam k'annaun sïi jãg hiek'a wënarramua warag hõor k'aibagta wau nam.

<sup>15</sup> Hãba Hëwandam na wajap'a chitajuuta hëk'abá, wajapp'a hi hiek jaau k'ap'ã jaau chitamua. Magaag hat'een hõor hamach hajap'a p'idk'a nam gaaimua chigag chuk'u naajem k'annjö habá, chadcharam hiekta hag heyaa jaau chitamua.

<sup>16</sup> Har sïi maadëu higmap'am hiek hiyãam k'ann haig dãi par hip'it'ur hiyãa haju k'ãai, pächta warag chaug pet. Pua k'ap'ã sim, har sïi jãgam hiekpai hig hiyãam k'annan, sïi hamachdëupaita warag Hëwandam na hamach k'aibag wau nam dãi <sup>17</sup> mag hamau jaau wënarram hiek hür nam k'ann k'ïirjugpata warag hãr wënarram. Himeneo dãi Fileto magta wënarram. <sup>18</sup> Maguata hamach mag wënarram k'õchgau warag hamachta mag maach Hëwandam hiek chaar heemuajã hõbërdatk'awi sïi nem parhooba jaau wënarram. Mag hatag hõk'ar maach p'iidatk'ajuuta ham hiek mag ya maach hiiu p'iidawi nam haajem. Magam hiek hürwi hãaur k'annau hãu Cristo hiek hogdãba hãk'a narrrta ya warag hiseg wëtum. <sup>19</sup> Par hamau mag hamach hip'it'ur hamach k'õchagpierr jaau wënarrab mama, Hëwandam hiek chan cambieba hich mag

sīerrΛm. Mag sīewai hich hiek gaai, “Maach Pör Hēwandamau hich chaainan t'um wajaap'a k'ap'Λ sīerrΛm” ha p'ānaa hīchab, “T'um maach Pör Hēwandamag jēeu wēnΛrraajem k'ΛΛnan hamach k'aibag hisegju haai nΛm” ha p'ā sim.

<sup>20</sup> Pua k'ap'Λ sim, riknaan deg jua choogjem nem k'īir pogk'e t'Λnaajem, p'atk'on dēn dāi p'īr dēnpa. Pari mag happai k'aba, pa dēnjā paraanaa jēb dēnjā t'Λnaajem. Ham nem mag sīsidΛm hāaur k'ΛΛn sīi parhooba jua chogaagau; mamΛ hāaur k'ΛΛn chan mag sīi parhooba hag hee jua chogaag k'aba, k'arii hich higam hedta hiigjem. <sup>21</sup> Mua pΛrΛg jaauk'im, mΛ hiek hūrbá: Maach chan mΛg nΛm haig sīi parhooba jua chogaag hat'eem nemjō k'aba, nem wajaap'a wau nΛm gaaita maach Pör Cristoog hΛdΛraa dīcha hich jua choogjem k'apiju haai nΛm. MamΛ magaagan hi dau na bΛΛrjā k'aibag chuk'uta naaju haai nΛm. Mag k'aibag chuk'uta nΛmΛn chadau, hirua hīchdēu higam haig maach higju, hich hat'ee nem wajaap'a waumk'īir.

<sup>22</sup> Timoteo, har hēwannaan hamachdēu k'ōchagpierr nem waaujem k'ΛΛn k'īirjug hoob pΛch gaai hΛrppapim. Mag k'āai har par hīupai k'aba chadcha maach Pör Hēwandamag jēeu durraajem k'ΛΛn dāi chitΛmuata Hēwandam dau na hagcha chitaju hēk'anaa hirua nem k'ōsimpaita waubá. Maadēu hΛk'a nΛm hiekjā bΛΛrjā hogdΛba hΛk'anaa dich k'apeenjā t'umaa k'a k'ōsi habá, ham dāi k'ōinaa chitΛmua. <sup>23</sup> MamΛ har maadēu higmap'am hiekta parhooba jaau wēnΛrraajem k'ΛΛn dāi chan hoob ham hipierr dāi magΛm gaai par pΛch hip'it'ur hiyΛΛ chitam. Ya pua k'ap'Λ sim, jāgΛm hiek gaaimuan sīi warag chik'am hipeer hahaujii hawi, warag k'īir k'ΛΛuk'a p'ōbaadēp haajem. <sup>24</sup> Pua k'ap'Λ sim hīchab, maach mΛg maach Pör Jesucristo chogk'a nΛm k'ΛΛn chan pōd dich k'apeen dāi meeuk'a nΛrrjēe haju k'aba nΛm. Mag k'āai t'umaam k'ΛΛn daar wajaap'ata wēnΛrraju haai nΛm, Hēwandam hiekjā wajaap'a jawaag. <sup>25</sup> Mag jaauwaijā har warag chaur hΛk'a hΛk'a sīerrjēem k'ΛΛnagjā jaau k'ap'Λ hit'ūu jaaju haai sim. Maadēu k'augbam, mag hit'ūu jaaumam gaaimua k'āijā Hēwandamau ham k'īirjug hichig k'īirjupi hauju. Mag hak'iin k'augbaju harr k'āijā hΛu Hēwandam hiek chaar k'ap'Λ haadeewai <sup>26</sup> meperau sīi hīchdēu nem k'ōsimpierr waumk'īir hich las hee k'ōok'a wai simjō nΛrrjā hΛu peerdΛtk'aju.

*Jāga t'Λnaaju k'ai Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai*

### 3

<sup>1</sup> Timoteo, hīchab k'ap'Λ habá: MΛg hatag ya Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai warag Hēwandam hiek hΛk'ajujā p'it'uurga haju. <sup>2</sup> Mag jaar paawai hōrau hamachpaita wir haig k'īirju sīsid haju. Mag nΛm dāi p'atk'onagta heenaa hīchab wir haig hamachpai t'ō hiek'aju. Hēwandam k'ōchk'aba warag parhooba chaur hiek'a sīsidnaa, dēnnaanpan hamach dēnnaanau hiek'aawaijā warag dāi hΛk'a hΛk'a sīsid haju, hamach dāi hΛjap'a haajerrjā deeu hewag k'īirjuba. MΛg maadēu hΛk'a nΛm hiekjā hōrau hΛk'amaaugau warag hamachdēu hampierr haju: <sup>3</sup> dich dēnnaan dāi hagdaujō chik'am daupii k'aba, bΛΛrjā dich k'apeen dau haug k'aug chuk'au haju. Magnaa nem hieknem, nem k'aigbam waju k'īirju hat'amjā pōd hāwat hauba, dich k'apeen gaaijā jua k'Λabanaa, dau lōkōo, bΛΛrjā nem wajaap'am k'ōchk'abaju. <sup>4</sup> Mag nΛm dāi hīchab dich k'apeen dich dāi wajaug haajerr k'ΛΛnjā himeraa dak'ūgne pΛr hauwi k'aibag waju. Heem k'ΛΛnau hamach t'et'emk'a nΛm hawia wir haig hamachpai t'ōnaa, Hēwandamau nem k'ōsimjā wauba sīi hamachdēu nem k'ōsimΛgta hee haju. <sup>5</sup> MagΛm k'ΛΛnau hamach hīupain chadcha hΛk'a nΛm haju. MamΛ mag hamachdēu hΛk'a nΛm

hanΛmjöjã wēnΛrrabaju mag wēnΛrraag Hēwandamag hΛdΛΛr hich jua t'eeg hamachig deepiba naawai.

Hōor mag nΛrrjēem k'ΛΛn dāi k'īir k'ap'Λ habá. <sup>6</sup> ¿K'an jāgwia mua mag chir'Λ? Mua mag chirΛmΛn, jāgΛm k'ΛΛnauta parhoob dipierr dub wēnΛrrΛmua har hΛΛin sīi bΛΛr habaawaijã chik'am hiek hΛk'ak'arrsö sīerrjēem k'ΛΛn hamachig paa haumaajeewaita mag chirΛm. MagΛm hΛΛinta parhoobam pekau pōm hamach k'ōchagpierr nem wau sīerrjēem k'ΛΛnau. <sup>7</sup> Hamachigan warag k'īirjug hajap'amta k'aug wētum hanΛm; mamΛ mag nΛm chan maach peerdΛajem hiek chaar chan bΛΛrjã k'augba nΛmta mag nΛm. <sup>8</sup> Hich jāgta hajierram warrgarjã bēnk'ΛΛn Janes haajerrau hāb hagjō Jambres haajerr dΛimua. Moiseeu Hēwandam hiek jaau k'itaawai jūrr mak'ΛΛnau warag hi hichaaur hajierram. Hīsã hich hagjōta nΛm. Har jāg nem k'aigba jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan sīi warag k'īirjug memerk'ōmjōta sīsīdΛm. Mag gaaimua jāgΛm k'ΛΛnan ya chi hok'oomta nΛm, Hēwandam hiek hΛk'aba naawai. <sup>9</sup> Par ham jāg nΛm, jāgΛm k'ΛΛnau pōd hich jāg hōor k'ūgur wai wēnΛrrabam. Jāg naawia mag warm k'ΛΛn Moisés hichaaur harr k'ΛΛnjō hōrau ham higwia “Jāk'ΛΛnan bΛΛrjã k'augba nΛmta jāg wēnΛrrΛm” ha k'aug hat'aawai, tag hamag hee habaju.

#### *Pabloou hābmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>10</sup> Puata chadcha mua nem jaau chirΛm hipierraa haajem. Pua k'ap'Λ sim, mΛ jāga chitaajē maimua k'ant'eeta mΛ mΛg chitΛ. Pua k'ap'Λ sim, hōor dΛijã mΛ k'īir machag chuk'u chitΛm. Magju k'āai mua t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsi chitΛm dāi hīchab mΛ Hēwandam gaaijã hubΛ chirΛm, <sup>11</sup> hōrau mΛch dāi k'aigba haawai mΛch dau haug wau nΛmjã higba magΛm hāwat chitaag. Pua k'īir heyaa sim jāga hajierrá mΛ dāi Antioquía p'ōbör hee, Iconio p'ōbör hee maimua Litra p'ōbör heejã hagjō. Hamau chadcha peer mΛ t'ōojierram, mamΛ maach Pör Hēwandamau hΛu ham jua heemua mΛ peerdΛ haujim. <sup>12</sup> Har chadcha Jesucristo dēnk'anaa hāba hi hat'eepai nem wau wēnΛrram k'ōsi nΛm k'ΛΛnan, chadcha hōrau ham dāi k'aigba haawai dΛrrcha ham dau hap'ΛΛ haju. <sup>13</sup> MamΛ hīchab har jāg hōor k'ūgurnaa k'aigba nem wau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan mag hatag paawai warag hat'uucha paauk'amaju, hamachpata dōsātau k'ūgur wai sīewai.

<sup>14</sup> MamΛ pΛ chan hoob magΛm k'ΛΛnjō chitam. Magju k'āai, chi jaautarr k'ΛΛnaujã chadam hiekta pΛchig jaautarr k'ap, pΛchdēu Hēwandam hiek k'augtarr gaaita warag hubΛ t'ierrk'a chirsí. <sup>15</sup> Mag nΛm dāi hīchab Hēwandam hiek p'ā sīsīdΛm gaai pΛchdēu herraawe k'augtarrta k'īir heyaa habá. Mag pΛch bΛrΛΛwe k'augtarrdamuata pΛrΛg k'īirjug wajap'am deejim, pΛchdēu t'āraucha Jesucristo hiek hΛk'abaawai peerdΛmk'īir. <sup>16</sup> Hēwandam hiek p'ā sīsīdΛmΛn, t'um hich Hēwandamaucha k'īirjug deewi p'ātarrau. Maguata sīi hōrag jawaagjã nem wajaugnaa haguapai hōrag meerrau sīwaagjã nem wajaug sim. Hōor wawiegjã nem wajaug sim, haata jaau nΛΛ jaau nΛΛ haadee k'ap'Λ haadee Hēwandam dau najã hagchanaa hōor dau najã hagcha wēnΛrramk'īir. <sup>17</sup> Jāg hiek pua k'augtarrta har pΛjō Hēwandam chogk'am k'ōsi nΛm k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiejem, jāga hamau Hēwandam hat'ee hamachdēu waum k'ōsimpier wau k'ap'Λ haju.

## 4

<sup>1</sup> Timoteo, Hēwandam Jesucristo dāi nΛm dak'īir mua pΛrΛgan, Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaau nΛmta warag pēnaa ha chirΛm. Pua k'ap'Λ sim, hich mag Cristoouta hōor pörk'aan bēem hed t'umaam k'ΛΛnag jaaju, hich haar hauju wa haubaju. Mag sim dak'īirta pΛrΛgan, <sup>2</sup> hōrau mag pΛchdēu jaau nΛm hiek hūrmap'a hawiajã, hichiita jaubá ha chirΛm. Cristo hiekta

hōrag h̄k'api hauju h̄k'abá; k'aigba w̄narr̄am k'ʌnag hik'ʌaba hiek'abá; har H̄wandam hiek hat'ee k'a t'ũu n̄am k'ʌn̄jã k'ĩir honee hapibá. Magnaa nem jaauwaijã hit'ũuta nem jaaubá. <sup>3</sup> M̄agwaiweran hagt'a hōrau h̄rju n̄am. Mam̄ m̄ag hatag paawai chan m̄ag hiek wajap'am jaauwaijã hōrau b̄l̄rjã k'õchk'abaju. Hiek wajap'am jaau n̄am k'ʌn̄ hiek h̄rju k'ãyau, warag hamach maestronaan hamach k'ĩetta j̄r hauwi hamachd̄eu h̄rm k'õsimpaita hamachig jaaupiju. <sup>4</sup> Mag n̄am gaaimua chadcharam hiek'agta warag hoojã hooba, s̄i parhoobam hiek jaau n̄amagta hee haju. <sup>5</sup> Mam̄ p̄ chan hoob maḡam k'ʌn̄jõ chitam; magju k'ãai t'umaam k'ʌn̄ dak'ĩir hagierraata chitá. P'it'urg hau chitawi k'ãijã h̄watbá. Tagam nem wauju k'ãai, Jesucristo hiek maach peerd̄ajem jaau n̄am gaapaita chitamua p̄chig p'idag jaautarrta wajap'a wau chitá.

<sup>6</sup> Timoteo, warrgar H̄wandam hat'ee nemchaain k'eechjerrjõ m̄an ya hamau juauta t'õop̄ijiu dak'a pamaawai m̄ag hatag jõpcha mua tag p̄ juag hoobaju. <sup>7</sup> H̄wandam hi jaau n̄amta s̄i k'ajap j̄au char j̄au n̄amjõ h̄d̄ar m̄ach deeba, m̄an ya hag hiek kõit woun hat'eemjõ w̄rb̄abarm. Woun h̄b k'ap'ig n̄arr̄amua hich barju hatarr haar barbaimamjõ, muajã h̄chab H̄wandamau m̄achig p'idag deetarr t'um waubap̄im. Maach P̄r Jesucristo hiek m̄achd̄eu h̄k'atarrjã hisegba hagt'a hich mag h̄k'a chitam.

<sup>8</sup> M̄ach m̄ag p'idk'abarm j̄rran, j̄g k'ap'ig n̄am haig chi ganbarm k'ʌag p̄rsir deejemjõ, m̄ar̄gjã h̄gt'ar pabaimaawai maach P̄r Jesucristooucha, “P̄ h̄u m̄ na hajap'a chitajim” hawi nem deeb k'aba deejju, hichd̄euta t'umaam k'ʌn̄ d̄i hagcha hich jua k'ap nem waaujeewai. Mam̄ mag hirua nem deejju chan m̄ar̄gpai k'aba, har t'um chadcha hi deeu b̄epim k'õsi n̄ durrum k'ʌn̄agjã hirua deejju.

### *H̄bmiecha Timoteoog nem jaautarr*

<sup>9</sup> Timoteo, m̄ hap chitam jõpcha m̄ hoobahur. <sup>10</sup> M̄an m̄ach happaita chir̄am, Demaaujã Tesalonicaag mam k'õchgau m̄ barp̄abajeewai. S̄i m̄ag j̄eb gayam nemegta h̄rcha hee ham k'õchgau m̄ar̄gjã hooba petajim. Crescentejã Galaciaag petaawai Titoou j̄rr Dalmaciaag petajim. <sup>11</sup> M̄iguin Lucas happaita m̄ d̄i sim. Marcos j̄r haunaa hirig jaauwi p̄ch d̄i haipidú; mua mau hi higju m̄ach juag hoomk'ĩir. <sup>12</sup> Tiquicoon chadau m̄achd̄euta Efesoog p̄ijim. <sup>13</sup> Mag p̄ch b̄ewai Troas p'õbõr hee Carpo di haig m̄ capote p̄atarr haipidú. Mag d̄i h̄chab m̄ h̄sapjã p'ëpidú. T'um p'ëb̄eba hawiajã har pergamino gaai p'ã s̄isid̄am chan hoob p'ëp̄am.

<sup>14</sup> Alejandro chi jierr d̄en nem waaujemuan wajapta m̄ k'aibag waubarm. Hirua m̄ d̄i j̄gtarr j̄rr maach P̄r H̄wandamauta k'ap chir̄am, hichd̄eu hampier hi d̄i haag. <sup>15</sup> Timoteo, j̄g d̄i k'ai k'ĩir k'ap'ʌ chitá. J̄gua chan maachd̄eu H̄wandam hiek jaau w̄narr̄am k'õchk'aba, warag chaurta hiek'a s̄ierr̄am.

<sup>16</sup> Nacha chi t'et'emnaanau m̄ hamach haar t'ʌrp̄iwi hiek'at'uurwai, ni h̄bjã m̄ bigaau chuk'u hajim, m̄ hipier d̄i m̄ kõit hiek'aag. Magju k'ãai s̄i t'umaam k'ʌn̄au m̄ar̄g hoobamjõ hajierram. Hamau j̄gtarr paar H̄wandamau hamag hag hiek h̄ud̄ba hak'iin h̄u hak'am. <sup>17</sup> Hamau b̄l̄rjã m̄ k'aigp̄erbajierrab mam̄, maach P̄r Jesuuta chadcha h̄u m̄ heeg hoowia m̄ar̄g hich juapadamjã deejim. Mag gaaimua h̄u mua k'ĩirdam hub̄ maach peerd̄ajem hiekjã jaauwi parhooba judionaan k'abam k'ʌn̄aup̄a h̄rjierram. Mag, maach P̄r H̄wandamau h̄u m̄ar̄g juapadam deewiata, k'um hi hee chir̄mjõ chir̄rjã, h̄u m̄ peerd̄ajim. <sup>18</sup> Mua k'ap'ʌ chir̄am h̄chab, m̄ag durr gaai m̄ag k'aibag p̄m t'ʌn̄am heemuajã hirua m̄ peerd̄a hauwia m̄ t'ʌa wai n̄rraju, k'aigbam k'ʌn̄ag chig hapiba h̄gt'ar hichta t'umaam k'ʌn̄ P̄rk'a

sim haar barmk'ĩir. T'umaam k'ΛΛnau hiita t'ö hiek'aju haai nΛm, hichta hich mag wajaug k'itaawai.

*Pabloou salud deepxitarr*

<sup>19</sup> Timoteo, mΛ salud Priscaag jaaubá, Aquiloog maimua Onesíforoogjã hagjõ, t'um hich chaain d̄li hich hΛΛiragpa. <sup>20</sup> Erasto Corinto p'öbör hee t'Λbajim, maagwai Trófimõ mor mas sim mua werpΛajim Mileto p'öbör hee.

<sup>21</sup> Hed k'õrg jaar paju nawe pΛchdëujã jöpcha mΛ hoobahur. PΛrΛg salud deepxi nΛm Eubuloou, Pudenteeu, Linoou, Claudioou maimua t'um Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛnaujã hagjõ pΛrΛg salud deepxi nΛm.

<sup>22</sup> Timoteo, maach Pör Jesucristoou pΛ t'Λa wai nΛrrapim k'õsi chirΛm d̄li tagam k'ΛΛn d̄lijã Hëwandamau h̄lu hapim k'õsi chirΛm. Hayoo kakë,

Pablo

## TITO

### Pabloou Titoog hēsap p'ã deepłitarr

**Chi p'ãtarr maimua k'aiğta p'ãjĩ.** Pabloouta hīchab młg carta p'ajim. Hichdēu Timoteo wawieg nacharam hēsap deepłitarr hed gaaipai hīchab hich młg cartajã Titoog deepłijimjōo sim. Hich młg Tito dāijã hīchab Pablo k'apeer hajap'am hajim haajem. Jerusalem iglesia hee chi pōrnaan dāi hiek'aag Pablo Bernabé dāi weetwai, chi Tito ham daumaai majim haajem (Hch. 15:1-35). Maimua ya haar pabaimaawai Pabloou hi presentaajim haajem haram k'łłnag, jãga hijã hīchab judío k'aba simta Cristo hiek hłk'ajĩ maimua jãga hí judío k'aba haawai mehēu p'łłrbichbaju haai sїejĩ ha k'ap hamk'ĩir (Gá. 2:1-3).

Młg carta gaai hoowai Creta p'łram gaai Pabloou chi Tito werpłajim ha sim. Maig hi płatarran hichdēu jaau płatarrjō nem hinju pōm t'łnarr t'um hinwi p'ōbōrpierr hōor jłr hauwi iglesia hee chi pōrnaan k'apimamk'ĩir hajim haajem (1:5).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Titoog młg hēsap p'ã deepłitarran, Creta p'łram gaai sїi Cristo hiek jaau nłm hanłmjã parhoob hamach k'ĩirjugta jaau nłrrjēm k'łłn neeme t'łnarr haawai hajim hanaabá. Hłrcha chi mag t'łnarr k'łłnan judionaanta mag wēnłrrajim haajem. Pabloou hich Titoogjã hajap'a k'ap'ł hapim k'ōsi sїerran, Hēwandam hiek chaarta hajap'a hag heyaa jaau nłm hajim. Młg maach peerdłajem hiek hajap'a jaauwaita mag sїi sēu paraam k'łłnjã pōdpłinaa, Hēwandam hiek gaai t'łwi parhoob hamach k'ĩirjugpai jaau nłrrjēm k'łłnjã dich garmua poodjemgui hajim. Maguata mag maach peerdłajem hiek chaar jaau nłmta Pabloou hłiba Titoog p'łrēu hahau haajeejim (1:3,9; 2:1,5,10).

Magna hīchab hich Titoujã hajap'a k'ap'ł haju haai sim hajim, jãga Hēwandamau maach peerdł haaujē, mag hichdēujã hajap'a k'ap'ł sїewai jaau k'ap'ł jaaumk'ĩir. Mag hichdēu jaau sim hajap'a k'ap'ł hamk'ĩir biek numí jōoyau hajap'a Titoog jaaujim (2:11-15; 3:4-8). Mamł hīchab Titou k'ap'ł haju haai sim hajim, mag dichdēujã Hēwandam hiek chaarta hajap'a k'ap'ł haadēmłn hīchab nem hajap'am happaita waaujem (1:16; 2:7,14; 3:1,8,14).

#### *Salud*

<sup>1</sup> Młłn Pabloou, Hēwandam chog hanaa hīchab Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir jłr hautarr. Magtarr haawai mł p'idagan, har hich Hēwandamau jłr haumam k'łłnag warag hi hiekta hłk'amk'ĩir hamag jaau nłmłu, mag jaaumam gaaimua chadcha Hēwandam hiek maachdēu hłk'a nłm chaarta t'umaam k'łłnau k'augp'ōmamk'ĩir. <sup>2</sup> Mag maachdēu hłk'a nłmłn, hłgt'ar paaup'abaimaawaijã hich magta Hēwandam dāi maach hīu nłsiju ha jaau simłu. Mag maachig hich dāi hich mag wēnłrrapiju ha jaautarran, hich Hēwandam błłrjã sēu chuk'u k'itłmuachata młg jēb hompaaju nawe mag jaaujim. <sup>3</sup> Magtarr haawai ya hīs hewag pawiaata hōrau hi hiek jaau durrum gaaimua mag hiek t'umaam k'łłnau hajapcha k'ak'apdō pamam. Magua mua hich mag hiekta jaau chitłm, mag jaaumk'ĩirta Hēwandam maach peerdłajemua mł jłr hauwi płitarr haawai.

<sup>4</sup> Tito, muata młg hēsap płrłg p'ã deepłi chirłm. Maach numiim k'łłnau hābam hiekpai hłk'a wēnłrrłm gaaimua płjã hīchab młch chaaijō hig chitaawai, maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pōr Jesucristo maach peerdłajemłgjã jēeu chirłm, hamachdēuta pł dau hee haug k'aug paraanaa pł hłu wai nłm dāi hīchab pł k'ōinaa wai wēnłrramk'ĩir.

*Chijãgam wounaanta iglesia hee chi pörk'amk'ïir jar hauju haai na*

<sup>5</sup> Har döjãrr Creta p'aram gaai mua pa werpatarran, hagt'a nem hinju pöm t'anaawai, magam t'um hinwia hichab p'öbörpierr chi hãk'a durrum k'ann nanaidampierr hõor jar hauwi chi pörk'apimamk'ïir hajim, hich jäg machdëu pachig jaau patarrjö. <sup>6</sup> Mag Hëwandam hiek hãk'a nam k'ann pörk'aju wounan t'umaam k'ann dak'ïir hajap'ata narraju haai sim, magba hak'iin hõor dak'ïir parhooba haawai, jürr hichigpata bigaaum k'annau hiek'ak'a haju. Mag chi pörk'a sim k'ann hãli hãbpaita paraa haju haai sim. Chi chaainaujã hichab Hëwandam hiek t'ãraucha hãk'aju haai nam. Maagwai nem bãar habarm gaaimua hõrau ham hëugar k'aigba hiek'aba ni hãbmuajã ham higwi, "Jãk'annan chi dau löknaana; hamachig nem jaauwaijã dãita warag hãk'a hãk'a sierrjëm" habaju. <sup>7</sup> Chi hãk'a durrum k'ann pörk'a sim wounan hãba Hëwandam hat'eeta p'idk'a siewai t'umaam k'ann daar hagchata narraju haai sim, hichta hãrpaichirãm hawia bit'urgam k'ann hiek hürmap'ajã k'aba, k'ïir k'annuk'ak'arrsö k'aba, nag pig k'aba, dich k'apeen dãijã k'ujãrnem k'aba, ni sïi nemdam bãrãam wau nam paarjã hãba p'atk'onta hahau hajujã k'ïirjuba. <sup>8</sup> Magju k'ãai hõor hich haig bëewaijã, hich haig jëerpim k'õsi jëerpinaa, t'umaam k'ann dãi hõ hajap'ata narraju haai sim. Magnaa hichab sïi donjõ parhoob nem wauba, Hëwandam dau na nem hagchata waunaa hãba Hëwandam k'õchagpierrpaita narraju haai sim, sïi dich k'õchagpierr haba. <sup>9</sup> Maach peerdajem hiek hichdëu k'augtarr gaaita warag warppa haju haai sim, tagam k'annagjã hiek hajap'a hiek'amamua wawie k'ap'anaa, cha machdëu hãk'a nam hiek higwia warag chaaur hiek'amaajem k'annagjã hajap'a jaau k'ap'ã jaaumamua Hëwandam hiigta p'ürreu hawaag.

*Nem parhoob jaau wënarãam k'annag hik'ãaba hiek'aju haai nam*

<sup>10</sup> Pua k'ap'ã sim, pãach heepaijã har hamach wawiewai hürba warag chaaur hãk'a hãk'a haajem k'ann k'apan t'annam. Mak'annan sïi nem maadëu higmap'amta jaau wënarãmua warag hõor k'ügur wënarraajem. Mama hãrcha mua mag jaau chirãmã, har chi hãk'a nam k'annan hamach mor gaai dauchachmaju haai siidãm ha jaaujem k'ann higwiata mag chirãm.

<sup>11</sup> Jãgam k'annan hi k'õorjã siumaju haaita siidãm. Magba haawai sïi p'atk'on paarpam k'õchgaupai jäg nem jaauju haai k'abampa jaau wënarãmua hõor di hëntër k'ügur palamaajerram.

<sup>12</sup> Hichab pua k'ap'ã sim, Cretapien hamach jäg chit'ëem gaaimua hamach heepai hãb Hëwandam hi jaaumie gaai t'ãr wai narrau ham higwia, "Cretapien k'ai nem sëunemnaa nem k'aibag saakienjõta sierrjëm; magnaa sïi k'usëugnaa degpai t'ach bipöm k'õju happaita k'ap'ã sierrjëmgu" hajim. <sup>13</sup> Chi mag hiek'atarr wounaun chadcha hag heyaata hiek'ap'ãijim, ham chadcha hich magta sierrjëe haawai. Maagwai mua parãg, hik'ãaba hiek'abã ha chirãm, maach hipierr Hëwandam hiek hãk'a durrum k'annag cha maadëu hãk'a nam hiek heepai hagcha wënarãm k'ïir; <sup>14</sup> maagwai judionaanau hamach k'ïirjug heepai hompaawia parhooba ham hëugar nem jaau wënarrawiajã magãm k'ann hiek hasekasba, ni har maachjõ Hëwandam hiek chaar hãk'a narra hiseg paawia parhoob wënarãm k'annau nem waupi jaau nam k'annagjã magãm k'ann hipierraa ham hugua. Mak'annau jaauwai nem parhooba k'õ namua wa nem parhooba parbarmua k'ãijã Hëwandam dau na maach hãarjem ha jaaujem.

<sup>15</sup> Mama har k'ïirjug wajap'a wai nam k'annag chan mag k'abam, nem t'annam t'um hajap'a t'annam. Mama har Hëwandam hiek hãk'aba ni k'ïirjugjã hajap'a k'aba nam k'annag chan, bãarjã nem hajap'am chuk'um, hamachdëu k'aigba k'ïirju nam gaaimua sïi k'ïirjug memerk'õmjõ siid haawai.



<sup>16</sup> Hamachdëupain haman Hëwandam dënk'a n<sub>AM</sub> haajem; mam<sub>Λ</sub> hamach nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua merag chuk'u sierrjëem, sïi par hiiupaita mag n<sub>ARR</sub>jëem haawai. Hamach mag wë<sub>NARR</sub>am gaaimua hõraujã ham k'a hisëe haajem. Hãk'a n<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub>ta warag Hëwandamau nem waupi jaau sim hichaurta hãk'a hãk'a sierrjëem. Jãg<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> chan b<sub>AR</sub>jã serbiibata sierrjëem nem hajap'am wawaag.

## 2

### *Jãga hõor wawiju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>1</sup> Tito, p<sub>ACH</sub>dëu hõrag nem jaauwai har chadcha Hëwandam hiek chaar t'ãraucha hãk'aajem k'<sub>AN</sub> wë<sub>NARR</sub>ajemjõta hamag wë<sub>NARR</sub>api jaaubá. <sup>2</sup> Jöoin wawiewai donnaanjõ parhoob nem wauju k'ãyau hajap'a k'ïirjunaata nem waupi jaaubá hamag. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hïchab k'ïir masita hapibá, hõrag hamach hõk'õ hamk'ïir. Magnaa hïchab m<sub>AG</sub> Jesucristo hiek maachdëu hãk'a n<sub>AM</sub> gaaijã hub<sub>Λ</sub> wë<sub>NARR</sub>am d<sub>AI</sub> t'umaam k'<sub>AN</sub> k'a k'õsinaa hïchab p'it'urg wauuwaijã k'ïir t'ũu hãwaat k'ap'<sub>Λ</sub> hãwatpi jaaubá.

<sup>3</sup> Hich hagiõ hũanaanagiã chadcha Hëwandam hiekpai hãk'anaa hirigpai jëeujem k'<sub>AN</sub>jõta wë<sub>NARR</sub>api jaaubá, sëunem nem hïgk'a n<sub>ARR</sub>jëe k'aba, nag pigjã k'aba. Magju k'ãai hamag hagierraata wë<sub>NARR</sub>api jaaubá, chaainpaim k'<sub>AN</sub>nau mag hoowai hamjã hich hagiõta wë<sub>NARR</sub>aju haai n<sub>AM</sub> ha k'ap hamk'ïir. <sup>4</sup> Magnaa hïchab hamach k'ãai chaainpaim k'<sub>AN</sub>jã wawie k'ap'<sub>Λ</sub>ta wawipi jaaubá, hamach jaain daupiinaa chaainjã jãsene hamk'ïir; <sup>5</sup> mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hïchab nem wauuwaijã k'ïirjug paraa nem waunaa, deum hemk'ooi d<sub>AI</sub>jã hoob p<sub>AP</sub>AR haju k'ãyau hich jaaijã hichdëuta k'ap'<sub>Λ</sub>naa degam nemjã hichdëuta t'um k'ap'<sub>Λ</sub> hamk'ïir; magnaa hïchab t'umaam k'<sub>AN</sub> d<sub>AI</sub> hõ hajap'anaa hich jayau nem mag haawai hipierraa haa k'augamk'ïir. Magta hamag p<sub>ACH</sub> hipaarmua wawipi jaaubá; magbaawai ni hãbmuajã Hëwandam hiek maadëu hãk'a n<sub>AM</sub> higwia k'aigba hiy<sub>ΛΛ</sub> habaju.

<sup>6</sup> Hich hagiõ chi hemk'ooiin hagt'a chaainnaam k'<sub>AN</sub>nagjã hajap'a k'ïirjunaata nem waupi jaaubá, dau p'ip'irag chuk'u. <sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> ham mag wë<sub>NARR</sub>amk'ïran, p<sub>ACH</sub>dëujã p<sub>ACH</sub> chit<sub>AMP</sub>ierr hajap'a nem waunaa hagierraata chitá hïchab. Hëwandam hiek jaauwaijã chadcha nem hagchata jaaubá, b<sub>AR</sub>jã hib<sub>AR</sub> wauba, <sup>8</sup> Cristoou jaupi simjõ hiek hajap'a hiek'amamua. Maagwai hãbmuajã p<sub>Λ</sub> hiek'atarr sëunemeg p'ëbaju. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hïchab cha maachdëu Hëwandam hiek hãk'a n<sub>AM</sub> higwia, har warag chaaur hiek'aajem k'<sub>AN</sub>naujã hamachdëu põd pãar hëugar k'aigba hiek'aju hooba haawai warag jaauju k'augbaju.

<sup>9</sup> Har sïi chik'am chogk'a par p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nagjã hïchab hamach patronnaan hipierranaa hamau k'õsi haajemjõta nem waupi jaaubá, nem jaauwaijã waumaugau d<sub>AI</sub> hãk'a hãk'a haba. <sup>10</sup> Hamag wir haig hamach patronnaan nem jïgk'apiba jaaubá. Ham nem jïgk'aju k'ãyau warag hamach patronnaan nemjã hamach chi mor k'<sub>AN</sub> dënjõ hajap'ata waupi jaaubá, maagwai mag nem jaauwaijã dëgõlp hamach meer ham nem haair habaju k'ãijã ha k'ïirjuba nem jaaum k'õsi jaaumk'ïir. Hõrau pãar mag hoowai, “Hãa chadcha jãk'<sub>AN</sub>nau hãk'a n<sub>AM</sub> hiek'an chadcha nem hajaug k'ë<sub>RAM</sub>” haju, Hëwandam maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek maachdëu hãk'a n<sub>AM</sub> higwia.

### *K'ani Hëwandamau maachig k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejë*

<sup>11</sup> Hëwandamau hichdëu hõor dau haug k'augaag hich Hiewaa p<sub>AI</sub>jim, mag p<sub>AI</sub>barm gaaimua maach t'umaam k'<sub>AN</sub> hãu peerd<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>AM</sub> ha k'ap hamk'ïir. <sup>12</sup> Mag hich garmua maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag maach dau haug k'augtarrpí, jürr maadëu dich k'ïirjug k'aigbam t'um hisegnaa m<sub>AG</sub> jëb gayam

nem s̄i dich h̄o k'õchagjã warre werba s̄uju haai n̄am, j̄urr hajap'a k'ĩirjunaata nem waunaa h̄oor dak'ĩirjã hagcha w̄enarr̄amua hãba H̄ewandamagpai h̄ichd̄eu k'õsi simj̄o j̄eu w̄enarraag. <sup>13</sup> Jesucristoou maachig b̄eju ha jaau p̄atarr hag hed pa n̄am hora, maachin h̄ich magta honee hi n̄a w̄enarr̄aju haai n̄am, chadcha mag hi b̄eju k'ap'̄a naawai. H̄ich b̄eem hedan hedau b̄a w̄a j̄eer hurumj̄o hooim̄ata dau daau maachig h̄ich hoopiju. Maata maach H̄ewandam hanaa maach peerd̄a haaujem Jesucristoou. <sup>14</sup> H̄ich mag Jesucristota maach k̄oit h̄ad̄raa h̄ich t'õopijim, magbarmua maach k'aibag t'um chugpaap̄iwiia maach peerd̄a hawaag, mag peerd̄a hauwia ya h̄ich d̄en chaark'a n̄aisiewai j̄urr hãba h̄ich hat'eepaita nem hajap'a waum k'õsi wauju k'ĩirju w̄enarr̄amk'ĩir.

<sup>15</sup> Tito, cha m̄achd̄eu p̄achig jaau chir̄amj̄o m̄a himeerba h̄ich mag jaau mamua ham wawibá. P̄achd̄eu mag jaau sim h̄urba n̄am k'̄anag warre meeurrau s̄ubá, b̄arrjã p̄ach hipeer hahau hapiba. P̄achta ham p̄or haawai puata hamag mag hiek'aju haai chir̄am. Hoob p̄ach higwia hiwiir hãbam̄agjã, “Pua chan marag mag hiek'aju k'aba simta mag hiek'a sim” hapim.

### 3

#### *Jãga w̄enarr̄aju haai n̄a H̄ewandam hiek hãk'a n̄am k'̄an*

<sup>1</sup> Tito, p̄ach haig chi hãk'a durrum k'̄anag deeu p'̄arba jaaubá, m̄ag j̄eb gaai chi p̄ork'a t'̄an̄am k'̄an hipierranaa h̄ichab nem wajak'am wawaagjã s̄i nem par daúa hooba hamk'ĩir. <sup>2</sup> Hamag ni dich k'apeen hiwiir hãbam h̄eugarjã k'aigba hiek'apiba jaaubá, magna h̄ichab s̄i k'õinaa w̄enarr̄anaa, t'umaam k'̄an d̄i h̄o hajap'a, chum k'ĩir masi d̄ard̄ar haju k'ãyau s̄i dich k'apeen daupii. Magta hamag jaaubá. <sup>3</sup> Pua k'ap'̄a sim, warran maachjã b̄arrjã k'ĩirjug chuk'umj̄o haawai s̄i H̄ewandam hipierrajã k'abata w̄enarr̄ajim. Mag hi hipierrajã k'aba narr gaaimua hi haar barju k'̄adjã k'augba hok'oo w̄enarr̄arr haawai s̄i m̄ag j̄eb gayam nem dichd̄eu k'õchagagta hee w̄enarr̄arr gaaimua h̄ich maḡmuapaita s̄i maach p'̄et'ag wai n̄amj̄o naajeejim. Mag dich k'aibag hee narr haawai d̄ichta j̄urr chik'am k'ãaijã h̄arpai ham hiigjeejim, chik'am d̄i k'ujarpaim hiek'au. Mag n̄am d̄i h̄ichab h̄orau maach hoomap'a haawai h̄ichab maach garmuajã d̄i ham hoomap'a haajeejim. <sup>4</sup> Mag naajieb mam̄a H̄ewandam maach peerd̄a haaujemua h̄u h̄ich Chaai p̄ibarmua chadcha h̄ichd̄eu h̄oor dau haug k'aug paraanaa jãsene simjã t'umaam k'̄anag k'ap'̄a hapijim. <sup>5</sup> Mag hirua maach peerd̄a hautarr chan nem hajap'a wau w̄enarr̄arr gaaimuajã k'abajim; hirua maach peerd̄a hautarran, s̄i h̄ich garmua maach dau haug k'augwi hajim. Mag maach dau haug k'aug n̄am haig, h̄ich H̄ewandam Hak'arau maach pekau d̄o badag barbap̄imj̄o t'um chugpaabap̄aiwaita, ya tag warr dich w̄enarr̄ajerrj̄o k'aba, j̄urr maach k'ĩirjugta chi h̄iurig paap̄ijim. <sup>6</sup> Magaagta Jesucristo maach peerd̄ajem gaaimua H̄ewandamau h̄ich Hak'ar p̄ijim, maach d̄i hogd̄aba maach k'aigp̄er n̄arramk'ĩir. <sup>7</sup> Mag, maach k'aibag hee w̄etju harrrta j̄urr H̄ewandamau maach k'aibag t'um chugpaap̄iwiia h̄ich haar h̄ob̄er w̄enarr̄ajã maachig k'ap'̄a hapijim.

<sup>8</sup> Mua cha jaau chir̄aman chadcharam hiek'au. Maguata muan p̄aragjã h̄ich magta hamag jaau n̄a hapim k'õsi chir̄am, har H̄ewandam hiek hãk'a durrum k'̄anaujã hãba nem hajap'a wau n̄am gaaipai durramk'ĩir. P̄arau magta ham̄an chadcha h̄u k'̄er̄am, h̄orau nemdam hig n̄amjã p̄arau par daúa hooba naawai. <sup>9</sup> Mam̄a hoob pua s̄i har maad̄eu higmap'am hiek gaaimua chan par p̄ach hip'it'ur h̄oor hipeer hahau hiek'a chitam. Hoob s̄i j̄oingarm k'̄anau nem waujerrpai hig hiȳa ham k'õchgau p̄ach p'idagta

warag werba sīsiu ham. Hoob sīi Moiseeu ley p'ã pꞵatarr gaai nem jaau sīsidꞵm hiek higam k'õchgaupai warag pꞵch k'apeen dꞵi k'ĩir jꞵadꞵbaadẽmua meeuk'a chitam. Jãg nꞵmua chan pöd maadẽu hõrag Hẽwandam hiek hꞵk'api haubam. Mag hꞵu k'aba sim. <sup>10</sup> Hãbmua k'ãijã pãach hee Hẽwandam hiek maachdẽu hꞵk'a nꞵm chaur jũrr parhooba jaauwai mag woun wawibá. Mamꞵ par pꞵchdẽu biek numí wawibarm k'ãijã bꞵꞵrjã pꞵch hiek hũrba habaawai, pãach Hẽwandamag jẽeu nꞵm haig magꞵm k'ꞵꞵnag pãachdẽu nem wau nꞵm hoob hamag waupimiet. <sup>11</sup> Magꞵm k'ꞵꞵnaun hamach hõdegpai sīi hich mag nem k'aigba jaau wẽnꞵrraju k'ĩirju naawaita mag wẽnꞵrrꞵm. Mag hamach wawitarrjã hũrba warag pekau wau wẽnꞵrrꞵm gaaimua maadẽu k'ap'ꞵ nꞵm, hichiita Hẽwandamau ham gaai mas hab k'aba mas deejũ.

*Dich k'apeenau nemdam hig nꞵm hoowai sīi par daúa hoobaju haai nꞵm*

<sup>12</sup> Tito, mꞵchdẽun Artemas k'abamꞵn Tíquico k'ãijã pꞵ haar pꞵijũ k'ĩirju chirꞵm. Hãb k'ãijã pꞵch haar barbaimaawai hichiita mꞵ hoon bẽeb k'aba Nicópolis p'õbõr hee mꞵ hoobahur; jãig mꞵ chiraju. Mꞵg nosej jaran hich jãigmua hogdꞵba chiraju k'ĩirju chirꞵm, deeu dõchꞵmie burr nꞵm hora. <sup>13</sup> Hĩchab abogado Zenas juag hoonaa Apolos juagjã hoobá. Ham biekk'aju haawai, pꞵch paarmua t'achdamjã jꞵr deewi hamau nemdam higju t'umaa k'ĩirjunaa p'ẽdeebapꞵi. <sup>14</sup> T'um har maachjõ Hẽwandam hiek hꞵk'a durrum k'ꞵꞵnaujã hĩchab magta dich k'apeenau nemdam hig durrum hoowai sīi par daúa hooba haju haai nꞵm. Magta maadẽu hõ hajap'a chik'am juag hoo wẽnꞵrrꞵmꞵn, magan hꞵu maach par k'abata wẽnꞵrrꞵm.

*Pablo k'apeen salud*

<sup>15</sup> Tito, mꞵg hiekdampai hajim pꞵrꞵg mꞵg hẽsap gaai p'ã deepꞵim hig chirarr. Mꞵig maach k'odnaan mꞵ dꞵi nꞵm k'ꞵꞵnaujã hamach t'umaam k'ꞵꞵnau pꞵrꞵg salud deepꞵi nꞵm. Maach k'odnaan pꞵch haar cha maachdẽu hogdꞵba hꞵk'a wẽnꞵrrꞵm hiek gaaimua maar mau nꞵm k'ĩirjuwia hig durraajem k'ꞵꞵnagjã hĩchab maar salud deebá. Mꞵꞵn hãba Hẽwandamagta pãar kõit jẽeu chiraaajem, pãar dꞵi hogdꞵba hich mag pãar t'ꞵa wai nꞵrramk'ĩir. Hayoo kakẽ,

Pablo

## FILEMÓN

### Pabloou Filemonag hēsap p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** Mag cartadam Pabloouta p'ãjim haajem hĩchab, jöoi Filemón hat'ee. Chi Filemón Colosapierr hajim haajem, hich Pabloou maach peerdajem hiek jaau narram hürwi hãk'atarr (v. 19). Pabloou hichdēucha chan Colosapienag Cristo hiek jawaan maba harr haawai Efeso p'öbör hee año t'ärjupjö siet'uurwai k'ãijã jöoi Filemón dãi hoojim, haigmua chi Colosas dak'a sierr haawai (Hch. 19).

Hagtarr k'ur Pabloou mag carta p'ãawai haigmua warp jürr Roma p'öbör heeta preso sējim haajem, hich jöoi Pablo. Maagwai hĩchab Onésimo hanamta Filemón chogk'a sējim haajem. Mag chi Pablo Roma preso sim heeta mag Onésimo hanamua hich patrón jöoi Filemón p'atk'on jīgk'awi darrajim hanaabá. Mamta Pablo dãi t'ēuwi Pabloou hirig maach peerdajem hiek jaubaadējim haajem. Mag hichig hajap'a jaubaadeewaita hãk'awi warag hich Pablo haig sīsijim haajem, hirua nemdam hiigwai haudedee haag.

**K'an jawaag hajĩ.** Mam Pabloou hĩchab k'ap'ã sējim haajem, Onésimojã hich pap haar deepäiju haai sim. Mag, chadcha Onésimo hich pap Filemón haar deepäijim haajem. Mag Onésimo hich pap haar deebapim dãita hich gaupai mag cartajã deepäijim haajem. Deeu Filemonag hich chog Onésimo hajap'a recibimk'ĩir Pabloou mag carta gaai hirig chaigpajim. Mag recibiwaijã sõi hich chogjöpai k'aba, ya hĩchab hichjö Cristo hiek hãk'awi hich k'odk'a simjõta hi recibijim jöoi Filemonag.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Filemón, ¿jãgpai chirá? Māan Pabloou. Maach Pör Jesucristo hiek jaau chiram gaaimua preso chiram. Mag preso chiramuata parag mag hēsap p'ã deepäi chiram. Pãjã maar dãi maach Pör Jesucristo hiek jaau nam gaai hogdaba k'itaawai, maach hermano Timoteo dāimua muata parag saludaa chiram. <sup>2</sup> Mag hēsap gaai mam hĩchab salud: maach hãp'ãi Apia hat'ee; Arquipo, maach hipierr dãi hogdaba maach Hēwandam hiek jaau k'itaajem hat'ee; maimua hĩchab chi hãk'a durrum k'āan t'um pã di haig hãba biirdawia Hēwandamag jēujem k'āan hat'eejã hagjö salud deepäi chiram. <sup>3</sup> Maach Haai Hēwandamag jēunaa hĩchab maach Pör Jesucristoogjã jēu chiram pãar kōit, pãar hogdaba t'aa wai wēnarram dãi hĩchab pãar k'õinaa wai wēnarramk'ĩir.

#### *Filemón gaaimua Pablo honee hatarr*

<sup>4</sup> Filemón, Hēwandamag jēu chiram haig machdēu pã k'ĩirju hat'aawai warag pã higwia hirig hãu hajim ha chiraajem. <sup>5</sup> Mua chadcha hirig hãu hajim haajem, machdēu hürwai pua t'um Hēwandam hiek hãk'a durrum k'āanjã daupiinaa maach Pör Jesucristo dāijã hubã chitam ha hürjeewai. <sup>6</sup> Hĩchab mua pã kōit Hēwandamag jēu chirajem, cha machdēu hãk'a nam hiek deeu k'āanag jaumam dãi pachdēupaijã jãga Jesucristo gaaimuata maachin Hēwandam dãi hãu wēnarrājē ha t'umaa hajap'a k'ap hamk'ĩir. <sup>7</sup> Pua mag maach Hēwandam hiek hãk'a durrum k'āan t'um k'a k'õsi haajem ha jaau nam gaaimua, mau chiram hãba, pua hĩchab mã t'ãar honee hapi sim. Hãu nam hermano. Puata hãu maach hermanonaan dãi hõ hajap'a ham k'ĩir jãsenk'a chiram gaaimua hamjã k'ĩir honee durrum.

#### *Onésimo kōit Pabloou Filemonag chaigpatarr*

<sup>8</sup> Mag pua t'umaam k'ΛΛΛ k'a k'ōsi haajeewai, pΛch chog harr Onésimojã hagjö warm k'ΛΛnjö pua daupii haju haai sim. Cristoou hich hi jaaumk'ïir mΛ jar hautarr haawai mua pΛrΛg warre hi daupii habá ha jaauju haai chirΛm. <sup>9</sup> MamΛ muata hajués pΛrΛg hi daupii hapi chirΛm ham hugua, maach numijã hagdaujö chik'am k'a k'ōsi nΛmjö hi k'a k'ōsi hamk'ïir, sïi hik'ōrjã k'aba pΛrΛg magam hig chirΛm. MΛ ya jöoiraa chirΛm. Mag chirΛm hãba, Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua preso chirΛm. <sup>10</sup> Mag chirΛmuata pΛrΛg chaigpa chirΛm Onésimo kōit. Hiita chadcha mua mΛch chaaijö wai chirΛm, mΛch mΛg preso chirΛmuata hΛu hirig maach peerdΛajem hiek hΛk'api hautarr haawai.

<sup>11</sup> Warran chadcha Onésimo pΛ chog sïi pΛ hat'ee p'idk'aajem hajim. MamΛ mag sïerrta pΛ haigmua dΛr mawi, dΛrrΛΛ pΛ hat'ee tag p'idk'aba, sïi tag hich higpibajujö sïisijim. Magjeb mamΛ ya hirujã maach dēnjö Cristo hiek hΛk'abaarwai, mΛ mΛg chirΛm haigjã hΛu dΛrrcha hirua mΛ hoo wai k'ērΛΛ hawia, pΛ hat'eejã deeu hirua p'idk'aju mua k'ap'Λ chirΛm. <sup>12</sup> Mag deeu pΛ chogk'a sïeimamk'ïir, hūmaai mua pΛ haar hi pΛi chirΛm. MamΛ mag mua pΛch haar hi pΛibapāaiwai, mΛchchata pΛch haar barbaimanjö hajap'a hi wai chirsí pΛch dΛi. <sup>13</sup> Mua chadcha mΛch haigmua hogdΛba hi wai chiram k'ōsi chirΛm, mΛg maach peerdΛajem hiek jaau chitΛm gaaimua preso chiraawai mΛchdēu nemdam hiigwaijã hichdēuta hau deebarp'Λ hamk'ïir. Mua k'ap'Λ chirΛm hīchab, pua mΛ hoon bëem k'ōsi sim. MamΛ warp'agk'am gaaimua pöd bëeba haawai mua jūrr hichta mΛch dΛi sïepim k'ōsi chirajim, mag hirua pΛ kōit mΛ hat'ee nem wau simta jūrr pΛchdēuchata wau simjö hamk'ïir. <sup>14</sup> MamΛ mau mΛch happai hagt'a pΛ hiekjã hūr hauba chan mua mag jūrr hiita hajués mΛch chogjö wai chiramap'a chirΛm, heeu dēgöl pua mag k'ōchk'abajü k'āijã mua magbaadēju. Magju k'āai pΛchdēuchata hirig pΛch k'īrau jaaumΛΛ chadau, mua hi mΛch haig wai chiraju. <sup>15</sup> Jäg Onésimo pΛ haigmua dΛrtarran, jāan Jöoirau hich hiiu k'āijã jāgpijim, deeu nassi pawia hūmaai pΛch haar petaawai deeu pΛch dΛi hich mag hi wai chirsimk'ïir. <sup>16</sup> Mag pΛch haig wai chirsim chan ya tag sïi pΛ chogpai k'aba, ya hīsin warram k'āaijã hajapchata sïsim. Hajapcharan hiin ya maach k'od chaardamau, hirujã hīchab dΛi maach Hēwandam hiek hΛk'a k'ērsiewai. MΛch himeerba muan hi jāsene chirΛm. MamΛ puata mΛ k'āyaujã hΛrcha hi jāsene haju haai sim. Sïi pΛch chog haawaipaijã k'aba, hirujã maach Pör Jesucristo hiek hΛk'a sïsiwaita hi daupii haju haai sim.

<sup>17</sup> Magua mua pΛrΛg mag chirΛm: PΛchdēu k'ïirjuawai chadcha mΛjã pΛch k'apeer k'ai, magan Onésimo pΛch haar barm hedjã mΛchchata pΛch haar barbaimanjö honee hi baarpi hat'á. <sup>18</sup> Hirua pΛ dΛi k'aigba hawia dēbpaar k'āijã pΛrΛg paraa sim k'ai, mΛrΛgta jēubá, mua hi kōit p'agpΛiju. <sup>19</sup> Hoob k'ïirjum. Muata pΛrΛg mΛch juadamaucha, “Mua chadcha p'agpΛiju” ha p'ã deepΛi chirΛm mΛg hēsap gaai. MamΛ pua k'ïir heyaa haju haai sim, dēbpaar chaar k'abam mamΛ mua Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua pΛchdēujã Cristo hiek hūrtarr haawai puan mΛrΛgjã dēbpaar paar simjöta sim. MamΛ mua magΛmjã higbam. <sup>20</sup> Magau k'odam Filemón. Puajã maach Pör Jesucristo hiek hΛk'aajeewai, Onésimo chig haba sïi warag hi daupii wai chirsimk'ïir, muata pΛrΛg chaigpa chirΛm hi kōit. Mag pΛjã hīchab Cristo dēn haawai cha mua jaau chirΛmjö habá hi dΛi, magbarmua warag mΛchpata mΛ k'ïirdam honee hapieg.

<sup>21</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pua cha mΛchdēu jaau chirΛmjö haju. Magua mua mΛg hēsap pΛrΛg p'ã deepΛi chirΛm. K'ap'Λ chirΛm hīchab, cha mΛchdēu jaau chirΛm k'āaijã hacha pua hi hairaa haju. <sup>22</sup> MΛ hat'ee hīchab didam jarwi hajap'a k'ïir k'aug k'ērbá, mΛch maawai hag hee chiraimaag. Mua pΛrΛg

mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jãg h'ũ pãachdëu m<sub>Λ</sub> kōit jëeu durrum gaaimua Hëwandamau m<sub>Λ</sub>chig pãar hoon mapiju k'ap'Λ chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

*Hãbmiecha salud deepãi narr k'ΛΛn*

<sup>23</sup> M<sub>Λ</sub> k'apeer Epafras hĩchab Jesucristo hiek jaau k'it<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub> dãi cárcel deg k'ëraajemuajã p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g salud deepãi sim. <sup>24</sup> Mag tag hĩchab p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g salud deepãi n<sub>Λ</sub>m: Marcoou, Aristarcoou, Demas haajemua, maimua Lucaaujã hagjõ. M<sub>Λ</sub>k'ΛΛnauta dãi m<sub>Λ</sub> hipierr hogd<sub>Λ</sub>ba maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau durraajem.

<sup>25</sup> Magdam jawaag hajim p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hësap p'ã deepãi chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>Λn maach Pör Jesucristoogta jëeu chiraajem pãar kōit, pãar dãi hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag pãar t'Λa wai sïemk'ĩir. Hayoo kakë,

Pablo

## HEBREOS

### Hebreonaan hat'ee hēsap p'ã deepäitarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** MΛg carta gaai jaauba sim k'aíuta p'ãjĩ. MΛg librojã hĩchab Jesucristo hiek hĕk'a narr k'ΛΛn hat'eeta p'ãjim, mamΛ sĩi parhoobam k'ΛΛn hat'ee k'aba, judionaan hat'eeta p'ãjim. Judionaan meu hebreo haajem; k'ar maguata chi hōorjã hebreonaan gaai t'ΛΛrjem hĩsjã hagt'a.

Judionaan Cristo hiek hĕk'a durrarr k'ΛΛnan chadcha hĕk'aba narr k'ΛΛn garmua hajapta dau haug waaujeejim haajem. Mag durrarr haawaita hãaur k'ΛΛnau Cristo hiek hisegwi deeu warr hamach wēnΛrrarrjō haju hĕk'aajeejim hanaabá, warrgar hamach jōoinau nemchaain k'ēchnaa jēujerrjōta Hēwandamag jēwaag; hajapcharan Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau simjōma. Magta hamau Cristo hiek hamachdēu hĕk'atarrta deeu hisegjōjōo haadēp naajim.

Judionaan pōm hamach jōoin hi warr hamachdēu hΛΛrk'aajerr ya pΛawi naajim haajem; mamΛ mag hamach jōoin hi pΛawi narrta hagt'a sĩi Cristo hat'eepai k'aba naajim hanaabá. Pogan ya chi hĕk'a durrarr k'ΛΛn dĕi k'apeerk'a naajieb mamΛ, mag hamach k'apeen dau haug wau nΛm hoowi maach peerdΛajem hiekta warre hisegpĕim hig naajim hanΛm. Maguata mΛg libro p'ãjim haajem, hag gaai ham k'ĩir honee jaaubaawai hamachdēu hĕk'atarr hiekta hisegwi parhooba ham hugua (2:11).

**K'an jawaag hajĩ.** MΛg libro p'ātarran, judionaanau hamachdēu hĕk'a narr hiekta warag hajapcha hĕk'amk'ĩir hajim. Maguata hamag chi hēsap deepĕi chirarr jōoiraujã seis veces hamag jaaujim, jãga haajē Cristo hiek dichdēu hĕk'atarrta warag hĕk'abanaa hewag maawai. Hĩchab jōoirau dawaa hoopi simΛn Cristota t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hĕrΛΛcha sim hanΛmΛu (1:1–10:18).

Ya chi carta hōpĕiju hat'ee paawai jōoirau ham wawĩ sim, jãga wēnΛrraju haai nΛ ha k'ap hamk'ĩir (10:19–13:21). Ham jãg chik'amnaan jua machgau dau hap'ΛΛ wēnΛrraajem hãwataagan, Cristo hiek jaau nΛm hũrwi dichdēu hĕk'atarr gaaita hubΛ naaju haai nΛm ha sim. Capítulo 11 gaai hamach jōoinau hĕk'aajerrjōta hamagjã hĕk'api jaau sim.

#### *Hēwandamau hich Chaai pĕibarmua maachig hich k'augpitarr*

<sup>1</sup> Warr jōoingar Hēwandamau biek k'apan hichdēucha hōor jΛr hauwi mak'ΛΛnagta hichdēu nem jaaum hig sim jaaujeejim haajem. K'ar k'ãaiپی hau nΛmua, hich chognaan pĕi nΛmua, wa magbaju k'ai hichdēuchata hamag jaaujeejim haajem, mak'ΛΛnau jaau nΛm hũr nΛm gaaimua hōrau hich k'apcha pamamk'ĩir. Mag, chadcha mak'ΛΛnauta jũrr maach jōoinag hich hagdēo jaaujeejim haajem. <sup>2</sup> MamΛ hĩs hewag pawĩ Hēwandamau jũrr hich Chaai pĕibarm gaaimuata maachig hĕu hich k'augpibarm. Hi gaaimuata hĩchab nem t'ΛnΛmjã t'umaa hompaawi hichigta Hēwandam chi Hayau mak'ΛΛn nem t'umaa hich dĕi jĕapijim. <sup>3</sup> Hichdēuta hĩchab mag hich Haai dĕimua nem t'umaa hompaatarrjã sĩi hich hĩu haawai hichdēuta wai dΛnΛm. Hichta hich Haai k'ĩir t'egnaa bēetarr haawai hi gaaimuata hĩchab Hēwandam hajaugjã k'ap'Λ haajem. Hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopiwi, hichdēuta hich bagau maach k'aibag t'umaa chugpaawi, hĕgt'ar mawi, Hēwandam juachaar gar jupimajim, hichta hich mag maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sĩerraag.

*Hēwandam Hiewaata angelnāan k'ãaijã hĕrpai sĩerrΛm*

<sup>4</sup> Mag gaaimua hich Hēwandam Hiewaata hīchab angelnaan hāgt'ar t'ΛΛΛΛ k'āijā hārpai sīsijim, ham k'āai hirigpaita hich Jōiraujā Hiewaa hichēnaa warm k'ΛΛΛΛ sīi hich chognaan haajeewai. <sup>5</sup> Mag hichta t'umaam k'ΛΛΛΛ k'āai hārpai siewai Hēwandamau bālrjā hich chognaanag chan hich Hiewaag hiek'atarrjō hiwiir hābamΛgjā,

“PΛ mΛ Hiewaa haawai hīs mua t'umaam k'ΛΛΛΛ mag k'ap hapi chirΛm”  
habajim. (Sal. 2:7)

Ni bālrjā hich chog hiwiir hābam higwiajā,

“MΛΛta hi haaik'a chitaju, maagwai hich jūrr mΛ chaaik'ajujā” habajim. (2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13)

<sup>6</sup> Pari magju k'āai, warag mag hich Chaai hābpai k'itΛm mΛig heegar pāaiwai warag angelnaan hich chogk'a t'ΛΛΛΛ k'ΛΛΛΛnagta,

“Pāach t'umaam k'ΛΛΛΛnau hirigta jēubat'ā” hajim. (Dt. 32:43)

<sup>7</sup> Hich mag warag Hēwandamau hich chognaan hich dāi t'ΛΛΛΛ higmamua jaauiwai,

Angelnaan hiru p'ūjō nem k'ap'í hapinaa, sīi hōt huu jējēerk'amjō hichdēu nem jajaauk'ampierr k'odpepet hapiejem haajem. (Sal. 104:4)

<sup>8</sup> MamΛ hich Chaai higwia chan sīi hich angelnaanagamjō hiek'aba, warag hich paarmua,

“Hēwandam, pΛchta nem t'um t'ΛΛΛΛ Pöröu” ha hiek'ajim chi Hayau hich Chaairag.

“MΛg hatag pawiajā pΛchta hich mag chi Pörk'a chitaju.

Puan nem hagcha waunaa k'ajap'ata waauijem.

<sup>9</sup> Puan nem wajap'amta k'ōsinaa nem k'aigbam hoomap'a haajem.

Maguata Hēwandamau pΛrΛgta hāgt'arjā chi Pörk'apijim;

hajapcharan mΛchdēuma, mΛchdēuta pΛrΛg chi Pörk'apijim.

MΛchdēuta hīchab t'umaam k'ΛΛΛΛ k'āijā pΛ honeecha hapijim” ha hiek'ajim  
Hēwandamau hich Chaairag. (Sal. 45:6-7)

<sup>10</sup> Maimua hīchab hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai hābmua p'āmamua chi Hiewaa higwia,

“Señor, pΛchdēuta chadcha warrgarwe mΛg durrjā hompaawi hedaujājā pΛchdēuta waujim” hajim.

<sup>11</sup> “Chi chugpaan chadcha pua mag nem hompaatarr t'um deeu chuk'u haju, mamΛ pΛch chan t'ōojā k'augba hich mag chitΛm hiek'au.

Tagam nemen t'um sīi k'ajap'am k'ajūajō jēudubju.

<sup>12</sup> Magbaawai hich jāg k'ajūa jōoi chi hiiur dāi t'eg jūajemjō, pua mΛg durr jōoi hisegpāiwi chi hiiurig paarpāiju.

Pari pΛch chan bālrjā k'īir k'īet'uupaijā k'aba, pΛΛn hich mag chitΛm hiek'au”  
ha p'ājim. (Sal. 102:25-27)

<sup>13</sup> Mag hich Hiewaata t'umaam k'ΛΛΛΛ k'āai hārpai siewai sīi hich chognaanag-pai chan ni hābamΛgjā Hēwandamau hich Hiewaag hiek'atarrjō,

“MΛch hiek t'eeg chirΛmjō Haag pΛΛta mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbā”  
habajim,

“pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛΛΛ t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.”  
(Sal. 110:1)

<sup>14</sup> MamΛ angelnaan t'um sīi Hēwandamau nem jajaauk'am hipierraa Haagta t'Λnaawai hamag chan hiru mag hiek'abajim. Jāk'ΛΛnan, sīi hich Hēwandamau hich dāi hich mag wēnΛrraag maach hich haar p'ē hauju k'ΛΛΛΛ juag hoomk'īir pΛitarr k'ΛΛΛΛnau.



## 2

*Cristo hiek chan s̄i par j̄gΛupai h̄urju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> Keena, mag hich chi Hiewaata h̄rpai s̄ierraawai hi hiek chi jaau durrum k'ΛΛnau maachig jaau nΛmta wajap'a h̄urwi h̄k'aju haai nΛm, heeu magba hak'iin s̄i par j̄gΛupai h̄urwai hewag mawi warr h̄k'aba naawai haajerrjō s̄i parhoob haduk'am. <sup>2</sup> Warrgarwe Hēwandamau s̄i hich angelnaanag hich hiek Moiseeg deepitarran chadcha nem jua t'eeg s̄iejim. Magua hag gaai nem waupi jaau nΛm hichaaur nem waujerr k'ΛΛn chan s̄i Hēwandamau hich mag par k'̄ir hok'ooba, hamach pekau paar hich hagpierr ham gaai deejeejim. <sup>3</sup> Mag ley s̄i angelnaan gaau deep̄itarr hichaaur nem waubarm paar ham d̄i maagjerrta, j̄gwi maach gaaijā hirua mas deeba habarju, mΛg maach peerdΛajem hiek hag k'āai wajapcha sim jaau nΛmta s̄i h̄rbamjō habarm paar. ¿MΛg maach peerdΛajem hiek warrjā hich maach Pōr Cristouchata nacha jaubajī? Magtarrta hich d̄iicha wēnΛrrawi h̄rtarr k'ΛΛnaujā hamachdēu hoowai chadcharam hiek haawai j̄rr maachig jaauwi maadēujā k'ap'Λ naabá. <sup>4</sup> MamΛ magpaijā k'aba, mag maach peerdΛajem hiek'an chadcharau ha k'ap hamk'̄ir, hich Hēwandamaucha mag hich hiek jaau durrum k'ΛΛnag hōorjā dau daau monaauipi maajeejim. Mag nΛm d̄i h̄ichab h̄is hewag pawiajā hichdēupai hich Hak'ar jua t'eeg gaaimua maachigjā nem k'̄ir pogk'e waupiejem, magΛm gaaimua mΛg hi hiek jaau nΛmΛn chadcharau ha k'ap hapieg.

Magua mΛg maach peerdΛajem hiek jaau nΛm h̄urwai par j̄gΛupai h̄urba h̄k'aju haai nΛm.

*Jesuu maach hich heeugpeenk'a hawaag maachjō wounk'atarr*

<sup>5</sup> H̄is hewag pawiajā, chaig mΛchdēu jaau chirarrjō, Hēwandamau hich Chaai gaaimuata maachig hich k'augpi s̄iewai, s̄i hich chognaan hich d̄i nΛm k'ΛΛnagta hiek t'eegnaa maach pōrk'apiba hich Hiewaagta maach Pōrk'api sim.

<sup>6</sup> Magua Hēwandam hiek p'ā sim gaai h̄bmua, “¿K'an hajaug nΛ” hajim “maar mΛig heegarm k'ΛΛn pua j̄gcha maar k'̄rag hee Haag?”

¿Jāga nΛ pua j̄gcha maar dau haug k'augaag?

<sup>7</sup> K'ūchpai mΛig heegar wēnΛrrΛweran, chadcha pua angelnaan k'āaijā maarta heegpai deejim.

MamΛ mag nΛΛ hawia maachta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā h̄rpai hapijim.

<sup>8</sup> Nem t'ΛnΛm t'um pua warre maar jua heeta p'ēdeejim” ha p'ājim, “maachdēuta t'um k'ap nΛisimk'̄ir.” *(Sal. 8:4-6)*

Chadcha magta p'ā s̄ieb mamΛ, mag h̄aurpaijā k'aba nem t'um maach jua hee p'ēdeetarr hanΛmta, chadcha mag t'umaa hichdēu jaautarrjō nem t'um maach jua heegar t'ΛnΛm chan hagt'a hooba nΛm. <sup>9</sup> Magarrau Jesuuwan chadau, mΛig heegar wounk'a s̄iet'uurwai maachjō angelnaan k'āaijā Hēwandamau heegpai hi deejieb mamΛ, h̄is j̄rr hichdēuta nem t'ΛnΛm t'um chadcha wai dΛnΛm. MamΛ Hēwandamau mag maachjō angelnaan k'āaijā heegpai hapitarran, maach dau haug k'augwi maach peerdΛ haum k'ōchgau maach kōit dau hap'ΛΛ hamk'̄ir hajim. MamΛ mag maach gaaimua meetarr j̄rr, hich Hēwandamau hichta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā h̄rpai hapijim.

<sup>10</sup> Nem t'ΛnΛmΛn t'um Hēwandamau hompaatarrau hich hat'ee, hichdēu hig s̄ierrjō hamk'̄ir. MamΛ mag h̄rcha hichdēu hig s̄ierran, hōor pōm hich chaaink'a hauwi hich haar p'ē hawaag hajim. Magaag hat'ee hirua hΛdΛraa hich Hiewaa Jesuuta dau hap'ΛΛ hapijim, mag hap'ΛΛ habarm gaaimua h̄u ham peerdΛajemk'a s̄isiewai hichdēuta Hēwandam haar hōor hōbērpiejem k'amk'̄ir. <sup>11</sup> Mag hich Jesús Hēwandam Hiewaa harrrta, maachjō angelnaan

k'ãaijã heegpai simuata Hēwandam hat'ee maach hajaug paap̄iwi hich Haaita maach Haaik'apijim. Mag gaaimuata chadcha hich Hēwandam Hiewaa Jesuujã chigag chuk'u maachig heeugpeen haajem. <sup>12</sup> Mag hichdēu maach hich heeugpeen hich d̄li haai hābam k'ΛΛnk'a wai sim higwi, hich Hēwandam hiek p'ã sim gaai mag sim:

“Tata, mua mΛch heeugpeenag jaauju pΛ jãga chirÁ; magna mΛchdēupa ham d̄li pΛ t'umeuk'arju” ha sim. *(Sal. 22:22)*

<sup>13</sup> Hīchab Isaías gaaijã hich hag hiek higwi,

“Tata, pΛchdēu mΛΓΛg hōor p'ēdeetarr d̄li mΛ cha chirΛm” ha sim, “hajapcharan pΛch chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn d̄lima.

Ham gaaimua mΛch p'it'ur chirΛm haigjã, pua mΛΓΛg hoobamjō chan habaju mua k'ap'Λ chirΛm” ha sim. *(Is. 8:17-18)*

<sup>14</sup> Mag mΛig heegar chi chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛnjã wounaanta mag hi chaaink'a t'Λnaawai hich Jesujã mΛig heegarm k'ΛΛnjō wounk'ata s̄ieichējim, wounjō meeg; mag hich meebarmua mΛig heegar hichta chi durr k'Λ hawi hōor dajēk wai s̄iertra hiek t'eeg chuk'u hap̄aaig; hajapcharan mepeerta hich garmua pōdp̄aigma. <sup>15</sup> Mag Hēwandam Hiewaa k'aba harrjō hich Jesús maach kōit meebarmuata, jãg s̄ii chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau hamach patrōn jua hōgk'a durraajemjō, maach dajēgbaawai hok'ooju hōgk'aajerr k'ΛΛnjã h̄lu peerdΛtk'a hat'aawai tag hi hōgk'aba nΛisijim. <sup>16</sup> Mag hi bēewaijã hich chan angelnaan peerdΛ hawaanta bēeba, maach mΛig heegarm k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejim; hajapcharan maach h̄s mΛg Hēwandam hiek jōoi Abrán dēnjō h̄k'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ hawaanma. <sup>17</sup> Pari mag maach peerdΛajemk'anaa hīchab hichta warrgarm p'adnaan pōrōu haajerrjō Hēwandam d̄li maach kōit hiek'aajem k'aagan, hichiita hich Jesujã nem t'umaam hat'ee maach hich heeugpeenk'a nΛm k'ΛΛnjō wounk'aju haai s̄iejim. Mag s̄iewai p'adnaanau hōor k'aibag paar nemchaain k'eechjerrjō, jūrr hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopibarmua maach k'aibag t'um chugpaa haujim. <sup>18</sup> Mag hichjã woun harr haawaita maachjō dau haug wauwi meperaujã hirig nem k'aigbam waupiju hēk'aajeejim. MamΛ hichdēujã magΛm t'um hāwattarr haawai, maachdēu mag nem k'aigbam waujōjōmjō haadēp'Λm haigjã h̄lu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpeerjem, hich dēnjō magΛm t'um pōdp̄p̄li hamk'īir.

### 3

#### *Jesuuta Moisés k'ãai h̄rpai sim*

<sup>1</sup> Magua hermanonaan, p̄ar har Hēwandam d̄lipai wēnΛrrΛm k'ΛΛn, har maachta hich haar p'ē hawaag hich chaaink'a hautarr k'ΛΛn, p̄adē mΛ hiek h̄rbat: Jesucristota chadcha hich Hēwandamaucha hich hiek jaauwk'īir jΛr hauwi p̄itarrau. Hichta hīchab h̄sin warrgar p'adnaan pōr haajerrjō maach kōit Hēwandam d̄liha hiek'aajemΛu. H̄lu hi gaaimua maadēu chadcharam hiekta h̄k'a nΛm. <sup>2</sup> Hich jãg Moiseeujã Hēwandamau hichig jajaauk'am t'um israelnaan d̄li haajerrjō, Jesuujã Hēwandamau mag hichig hich hiek jaaupinaa hich hiek h̄k'aajem k'ΛΛn kōit hiek'aajem k'apibaawaijã chadcha hirua t'umaa hichig jaautarrjō hajim. <sup>3</sup> MamΛ hagdaujō mag hamachig nem jaautarr t'um waujierrab mamΛ, hichí Jesuuta Moisés k'ãaijã h̄rpai sim. ¿Jãgwi mag chirÁ? P̄arau k'ap'Λ nΛm, hābmua di hēeuwai chi hēutarr wounta chi di k'ãaijã h̄rcha hig hiyΛΛ haajem. Hich jãgta nΛm hīchab Jesujã Moisés d̄li: Moisés s̄ii maachjōpai mΛig heegarm haawai hiin s̄ii Hēwandam juau. MamΛ magba Jesuun hi nawe hich mag s̄ierraawai hichiita hi k'ãai h̄rpai sim. <sup>4</sup> P̄arau k'ap'Λ nΛm, hābmua di hēubam haig chan b̄Λrjã di chuk'um. Hich hagjō sim hīchab nem t'um mΛg t'ΛnΛmjã; hich Hēwandamauta nem t'um

waubajieb, maach wounaanjä t'um, Moisepa. <sup>5</sup> Magua Moisejä sïi hich Hëwandam chog harr haawai hichig jajaauk'amjöta haajeejim hi hõor dïi. Hajapcharan hi p'idagan, Hëwandamau mag hich hõork'a t'ΛΛΛΛ k'ΛΛΛ dïi hajuuta jürr hõrag jajaau haajeejim. Ma hajim hi p'idag. <sup>6</sup> MamΛ Cristo Jesús chan magba, Jesuun hich Hiewaa chaar hichdëu p'itarrau. Magtarr haawai hichdëuta maach hich Haai hõork'aju k'ΛΛΛ t'um peerdΛ hauwi hichdëuta k'ap sim, hichig jaautarrjö. Maata hi p'idag haawai hi gaaimuata maach mag Hëwandam dënk'a nΛΛ. Majä chadcha mag hi hõork'a naawai parta hi hiek h'k'aba nΛΛ k'ap'Λnaa honee hirua maach hich haar p'ë hauju k'ïirjugta hogdΛba wënarraamΛΛΛ mamΛ.

*Hëwandamau hich hõork'a nΛΛ k'ΛΛΛ k'ïir meeupiju*

<sup>7</sup> Magua hoob t'äar t'eeg hamiet, heeu päach d'ijä Hëwandamau israelnaan d'ii harrjö haduk'am. Magju k'äai Hëwandam hiek p'ä sim gaai hich Hëwandam Hak'araucha jaau simjö,

“Hïs päachdëu Hëwandam hiek jaau nΛΛ hūurwai <sup>8</sup> hoob israelnaanjö t'äar t'eeg hamiet.

Hõor chukag hee p'ΛΛΛ wënarraawai hamau warag Hëwandam d'ita serereu nΛΛ hawi hi meeuk'api p'ijieram.

<sup>9</sup> Cuarenta años mag hõor chukag hee wënarraajewai, päar jöoinau nem hooba haajempa hamach k'aigpërm k'õchgau hirua hich jua t'eeg hoop-iejerrjä, hamau warag hi jüramjö haajeejim.

<sup>10</sup> Maguata chadcha ham d'ii meeuk'awi, hirua magjim hamag:

‘Päran sïi parhooba päachdëu hampierr ham k'õchgau hok'oota wënarraam; mamΛ mag nΛΛ mua nem jaau chirΛΛ chan waumap'a nΛΛgui’ ha hiek'ajim.

<sup>11</sup> Magta chadcha k'ïir machgau hirua chi hich hichaur nΛΛ k'ΛΛΛ chan hich haar hõbeerpibamgui ha hiek'ajim hich Hëwandamau.” *(Sal. 95:7-11)*

<sup>12</sup> Hermanonaan, maguata muan päragan, “Hëwandam hich hiek'abarmjä chadcha nem wau s'ierΛΛΛ hiek h'k'aba nΛΛ gaaimuapai chan hoob t'äar k'aigba n'rrjëe hamiet” ha chirΛΛ, päach mag nΛΛ gaaimua warag Hëwandamta hisegam hugua. <sup>13</sup> Magju k'äai Hëwandam hiek p'ä sim gaai jaau simjö, h'au hagt'a dich k'apeendam wawiju haai nΛwe hed hëepierr hagdaujö päach k'apeen wawibat, päach pekau hee nem k'aigbam wau nΛmuapai päach k'ügurwi warag t'äar t'eeg ham hugua. <sup>14</sup> Pari mag Cristo d'ita k'apeerk'anaa hichdëu jaautarrjö chadcha maach d'ii h'au hapim k'õsi nΛΛ k'ai, magan warrcha hi hiek hūurwai chadcharam hawi h'k'a n'isierra hich mag dich t'õm haar hogdΛba h'k'a wënarraju, warrcha h'k'atarrjö.

<sup>15</sup> Pari magaagan, Hëwandam hiek gaai p'ä sim chaig jaau chirarrjö, “Hïs päachdëu Hëwandam hiek jaau nΛΛ hūurwai hoob t'äar t'eeg hamiet; hoob har israelnaanau warag Hëwandam d'ita serereu nΛΛ hawi hi meeuk'apip'itarrjö hamiet” ha chirΛΛ. *(Sal. 95:7-8)*

<sup>16</sup> ¿Pärau k'ap'Λ nΛ, Hëwandamau hich hiek jaupi sim hūr nΛΛ hāba, chijä k'ΛΛnauta warag mag hi meeuk'apijierá? ¿Maach jöoin Egiptomua Moiseeu chawag p'ë harrtarr k'ΛΛΛ hamach t'um k'abají? <sup>17</sup> ¿Chijä k'ΛΛΛ d'ita Hëwandam cuarenta años mag meeuk'a s'iejí? Hich hichaur harr k'ΛΛΛ d'ima, hamach pekau wautarr gaaimua. Mag gaaimuata mag hõor chukag heepai p'ΛΛΛ wënarraamua t'um k'ëchjierram hanaabá, hamach barju harr haarjä barba. <sup>18</sup> Maimua h'ichab ¿hich mak'ΛΛΛnag k'abají, hamach k'õchagpierr ham k'õchgau b'ΛΛrjä hich hiek hasekasba harr jürr hich Hëwandamaucha, “Cha mΛ hiek'a chirΛΛ hiek'au päar chan m'chdëu päach k'ïir meeupiju ha chirΛΛ durrjä mua dubpibamgui” ha hiek'atarr? <sup>19</sup> Hajapcharan mag pöd barba

harran, hamachig Hēwandamau jaautarrjā hajappai hāk'aba narr gaaimuata mag pöd barba k'ad jārrpai k'ēchjierram hanaabá.

#### 4

<sup>1</sup> Keena, hīs hewag pawiajā, hich Hēwandamauchata jaautarr haawai, hagt'a hi haar barju haai n<sub>AM</sub>. Maguata maachjā k'īir k'ap'Λ wēn<sub>ARR</sub>aju haai n<sub>AM</sub>, heeu hamjō hāb k'āijā mag hirua maach k'īir meeupiju ha sim haar pöd barba haduk'am. <sup>2</sup> Hamag jaautarrjō maachigjā maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaauwi n<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> hamaun mag hamachig jaautarrjā sīi par j<sub>ΛG</sub><sub>Λ</sub>upai hūrtarr haawai ham hat'ee chan b<sub>Λ</sub><sub>Λ</sub>rjā serbiibajim haajem, h<sub>Λ</sub>u chi hāk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i warag k'īirjug hāba ham dēnjō hi hipierraa haba harr haawai. <sup>3</sup> Maach chi hāk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan, mag Hēwandamau maach hich haar p'ē hauwi hich d<sub>Λ</sub>i k'īir meeupiju ha sim haar barju.

Mam<sub>Λ</sub> hi hichaur n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hichdēu ham k'īir meeupiju ha jaautarr durrjā barbangui hajim. *(Sal. 95:11)*

Mag hamau hi hichaur habamuan, hamjā dubk'am, ya Hēwandamau m<sub>Λg</sub> durr hompaawaiwe mag hōor k'īir meeupiju durrjā sīi wai sīerr haawai.

<sup>4</sup> Mag k'īir mee u n<sub>Λ</sub>isiewai jua h<sub>Λ</sub>iju higwi, hīchab hich Hēwandam jua h<sub>Λ</sub>itarrjā jaauwi,

“Hēwandamau nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> t'um seis días n<sub>AM</sub> hee wau haaipap<sub>Λ</sub>iwi hag noram siete diam gaai hichjā jua h<sub>Λ</sub>ijim” ha sim, “hichdēu nem hig sīerr t'um waubap<sub>Λ</sub>aiwai.” *(Gn. 2:2)*

<sup>5</sup> Mag israelnaan k'ad jārrpai k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n higwiajā, hich Hēwandamaucha, hi hichaur n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hich sim haig hich d<sub>Λ</sub>i jua h<sub>Λ</sub>imk'īir dubbajaju hajim hīchab hich hag hiek gaapai. *(Sal. 95:11)*

<sup>6</sup> Magta nacha hi hiek hūrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach j<sub>Λg</sub> t'eeg gaaimua dubbajierram haajem. Mam<sub>Λ</sub> hagt'a hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dubju waur n<sub>AM</sub>, hi hipierraa n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n. <sup>7</sup> Mag hi hipierraa n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n dubju haai n<sub>AM</sub> higwi, Moisés meetarr k'ur nassi pawijā David k'ararrau Hēwandam hiek p'āawai,

“Hīs p<sub>Λ</sub>achdēu Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hūurwai hoob t'āar t'eeg hamiet” ha p'ājim. *(Sal. 95:7-8)*

Magua hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>atarrjō, hīsweta hāk'aju haai n<sub>AM</sub>, hagt'a hāk'aju haai n<sub>Λ</sub>we. <sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hirua hiek'aju nawe, chi Moisés meetarr k'ur Josueu israelnaan Canaan durr wai duubwaijā warre hich Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim haarchata wai dubtarr hamuan, Hēwandamau hīs hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hich haar wētju hayaa hamk'īir “Hīsweta hāk'aju haai n<sub>AM</sub> hagt'a hāk'aju haai n<sub>Λ</sub>we” habak'am. <sup>9</sup> Magua maadēu k'ap'Λ n<sub>AM</sub>, mag Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim chan m<sub>Λ</sub>ig heegarpai k'aba, ya m<sub>Λg</sub> hatag hich haarcha maach p'ē hat'aawai hich j<sub>Λg</sub> hichjā m<sub>Λg</sub> durr t'um waup<sub>Λ</sub>iwi jua h<sub>Λ</sub>itarrjō jua h<sub>Λ</sub>i wēn<sub>ARR</sub>ajuuta jaau sim. <sup>10</sup> Chi mam Hēwandam sim haarta h<sub>Λ</sub>u barbaimam wounan, chadcha tag p'it'urgjā hauba, hich j<sub>Λg</sub> m<sub>Λg</sub> durr hompaawi hich Hēwandamjā jua h<sub>Λ</sub>itarrjō, hich mag hi jua h<sub>Λ</sub>i chitaju. <sup>11</sup> Maguata maachin Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> maachdēu hūrtarrta warag hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a n<sub>AM</sub>ua mag hi d<sub>Λ</sub>icha naaimajuuta hēk'aju haai n<sub>AM</sub>, ni hābmuajā israelnaanau Hēwandam hiek hāk'aba harrjō haba.

<sup>12</sup> M<sub>Λg</sub> Hēwandam hiek'an hich mag chugpaa k'augba sīerranaa nem jua t'eeg sīerr<sub>AM</sub>, hich Hēwandam hiek haawai. Maguata t'ut'ui p'ōpá garm magwe dee sim k'āijā nem degcha sīewai maach pa hak'ar hoona maach hō hak'aarjā k'aug haaujem. Maach k'īirjugjā k'ogreu j<sub>Λ</sub>rnaa dichdēu nem wauju dich t'āar heepai wai sīs<sub>Λ</sub>mjā k'aug haumaajem. <sup>13</sup> M<sub>Λg</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> haig chan pöd hiwiir hābmuajā Hēwandam dau merp<sub>Λ</sub>iju k'aba sim. Hirigan nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> t'um hich dau haig haunaata hoo n<sub>AM</sub>jō dawaa t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>. Hēwandam mag maadēu nem

wau nΛmjā t'umaa hoojem k'īrp'eeta maachin dΛnΛnΛid haimaju, maachdēu nem waaujerr t'umaa hirig meerba jawaag.

*Hich Jesuuta maach kōit hiek'aajem chaark'a sīsijim*

<sup>14</sup> MamΛ hich jāg warrgar p'adnaan pōrōu hōor kōit Hēwandamag jēeujerrjō, hīsajā hagjō maach kōit hiek'aajem chaar wai nΛm; hajapcharan hich Hēwandam Hiewaama. Hichta mawi hāgt'ar sīejem, mammua maach kōit hiek'aag. Maguata maachin maachdēu hi hiek hāk'a nΛmta warag hogdΛba hāk'anaa hag gaaita hubΛ wēnΛrraju haai nΛm. <sup>15</sup> Mag hāgt'armua maach kōit hiek'aajemuan chadcha maach dau haug k'augjem. Hēwandamta maach wounk'a sīerr haawai hichdēujā k'ap'Λ sim, jāga haajē maach pekau hee burrjōjō haadēp'Λm haig. Meperau maach pekau hee burrpiju hēk'aajemjō haju hēk'aajeejim hi dΛijā hagjō; mamΛ maagjerrta hich chan bΛrrjā pekau hee burrba k'itajim. <sup>16</sup> Maach kōit hiek'aajemua mag maach dau haug k'augjem k'ap'Λ naawai bΛrrjā hōgk'aba warag Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa t'umaam k'ΛΛn dΛi hajap'a k'itΛmta jΛrju haai nΛm hirig jēeu nΛmua, pekau hee burrjōjō haadēp'Λm haig hi hiigwaijā hΛu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpērmk'īir.

## 5

<sup>1</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, maach judionaan hee p'adnaan pōrk'apiegiā hōor heemta jΛr hauwi chi pōrk'apiejem, maguata hōor kōit Hēwandamag nem hinagdām ofrendak'a deenaa nemchaainjā t'ōonaa p'aamamua hirig jēeumk'īir, mag jēeubaawai Hēwandamag ham chig ham hugua. <sup>2</sup> MamΛ mag p'adjā hīchab maachjō pekau pōm k'itaawai, pekau hee buburrsōm k'ΛΛnjā dau haug k'aug paraa haju haai sim. <sup>3</sup> Mag hichjā hīchab maachjōpai sīewai, hich jāg hōor kōit nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag ham chig ham hugua ham kōit jēeujemjō, hich kōitjā jēeuju haai sim. <sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hābmuajā pōd hichdēupai, “MΛΛta chi pōrk'aju” hawi hichta p'adnaan pōr k'aba haajem. P'adnaan pōrōn hich Hēwandamauta jΛr haaujem, hich jāg hichdēuta nacharam p'ad Aarōn haajerr jΛr hautarrjō. <sup>5</sup> Hich jāgta hajim Cristojā: Hirua hichdēuta, “MΛΛta p'adnaan pōrk'aju” habajim. Magju k'āai hich Hēwandamauta hirig, “PΛ mΛ Hiewaa haawai pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīsīm t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapi chirΛm” hajim. (Sal. 2:7)

<sup>6</sup> Maimua mag warre hichta chi Pōrk'apibarm higwaijā, hich Hēwandamaupai hich hiek p'ā sim gaai hagjō, “PΛΛn hich jāg Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō hich mag P'adk'a chitΛm hiek'au” hajim. (Sal. 110:4)

<sup>7</sup> Cristo hagt'a mΛig heegar k'ēraawai hΛu hich meem hiekcha meepiba haag jua t'eeg simΛg jēeu simua nem t'eeg hijjēbk'am dΛi bīe jōchk'ērΛmuata jēeu k'ērajim haajem; hajapcharan hich Hayag jēeu k'ērΛmuama. MamΛ mag hich Hayau k'ōsimjō hi hipierraa ham k'ōchgauta hichig jēeutarr haawai hΛu Jōoirau hi hiek hāk'ajim, deeu hi p'iriu hat'amua. <sup>8</sup> Mag Cristo Hēwandam Hiewaa hāba, chadcha hap'ΛΛ meebarmuata warag hich Haai hipierraa haa k'augjim. <sup>9</sup> MamΛ hagjō mag meebarmua hichta hīchab t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa ham kōit hiek'aju haai sīsiewaita hīchab t'um hich hipierraa nΛm k'ΛΛnjā hΛu hāgt'ar hōbērpiejemk'a sīsijim. <sup>10</sup> Magta chadcha Hēwandamau, warr Melquisedec p'adk'a sīerrjō, hich Hiewaata P'ad chaar k'apijim hāgt'ar, t'umaam k'ΛΛn kōit hiek'aajem.

*Hēwandam hiek hāk'a nΛm hanarrta hi hiseg nΛm k'ΛΛn*

<sup>11</sup> Cha mΛchdēu jaau chirΛm hiek'an pārag jaauju pōoma hagt'a wai chirΛm; mamΛ pārau k'augmap'amjō naawai mΛΛgwaiweran jaauju p'it'ur

sim. <sup>12</sup> Pārau nawe Cristo hiek hūurjem k'ΛΛn haawai ya mΛΛgwai jūrr pāach k'apeenagta jaau k'aauga haju haai nΛm. MamΛ magba jāg Hēwandam hiek hat'ee hagt'a dau meraamjō naawai pāragan deeu chaainagamjō merag chuk'umdamta nacha jaauju haai chirΛm. Pārau k'ap'Λm, chaainagjā nacha jūdchōdam happai dee nΛΛ hawi hewag paawaita jōoin dΛi hāba nem parhooba k'oo k'augpiejem. Hich hagiōta sim hīchab Hēwandam hiek jaau nΛmjā. <sup>13</sup> Magua mag maach chi jōoi chirΛmta chaainag jaaujempai k'ap'Λ chirΛmΛn, magan hagt'a chaai jūdchō hik'ōrroo k'itΛmjōta sim, nem k'aigbamjā k'augba ni hūuumjā k'augba sīewai. <sup>14</sup> MamΛ magarrau jāg chi jōoin nem parhooba k'oojem k'ΛΛnjō, k'ani hūu sī wa k'ani hūu k'aba sī ha k'ap'Λ simuan chad Hēwandam hiek p'it'urm hichig jaauwaijā hūu hajap'a k'ap'Λ haju, hag nawejā hichig jaautarr hee nΛrrΛmuata magΛmjā k'aug haumaajeewai.

## 6

<sup>1</sup> Keena, maguata maachin warag naagta wēt hahaug maju, warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jōoinpaag. MamΛ magaag chan Cristo hiek jaau nΛm hūurwai nacha maachdēu k'augtarrpaita k'ap'Λ wēnΛrraju habam. Jāg sīi: dichdēu nem k'aigbam waaujerr hisegwi Hēwandamag chugpaapi jēeu nΛmpai k'aba,

dichdēu Hēwandamau maach peerdΛajem hiek hΛk'a nΛmpaijā k'aba,

<sup>2</sup> dich pōr choopi jaau nΛmpaijā k'aba,

dich k'apeen pōr hΛr jua hausīunaa Hēwandamag jēeu nΛmpaijā k'aba,

mΛg hatag maach hīiu p'iidΛtk'aju jaau nΛmpaijā k'aba,

maimua Hēwandamau maach hi hagk'aju jaau nΛmpaijā hΛk'a wēnΛrraju habam.

<sup>3</sup> MagΛm t'um hūuma chadcha. MamΛ magΛm hiekpaita dich hip'it'ur p'ΛΛrba jajaau haju k'āai, tagam nem hagiō hich Hēwandamau maachig k'augpim k'ōsi simta pārag jaaum hig chirΛm. MagΛm hiek hΛk'aag pāragjā hich Hēwandamau k'īirjug deek'iin hūu hak'am. Maiguin chad warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jōoinpagk'aju.

<sup>4</sup> MamΛ har maach peerdΛajem hiek hūrwi, Hēwandamau hich Hiewaa maach peerdΛajem k'amk'īir pāitarrjā k'augwi, Hēwandam Hak'arau hōrag nem hajap'a waupi sim haig hich paarmua dΛi wauwi, <sup>5</sup> maimua mΛg Hēwandam hiek jaau nΛmjā hich jāgΛucha hūrnaa hich daúacha hich Hēwandam Hak'arau nem k'īir pogk'e waupi sim hootarrta, <sup>6</sup> hūwaai hewag mawi warre Hēwandam hiseg simΛg chan parta deeu Hēwandam hiek hΛk'api hawaag hēk'aju. Mag sim haig hΛk'aba k'abahab, magΛm gaaimua pakuls gaai hi meerp'ētarr k'ΛΛn dēnjō hichdēujā hich paarmua Hēwandam Hiewaata t'umaam k'ΛΛnag hisegpi jaanaa parhoobam k'ΛΛnjō hi wau hiek'api simjō sīewai. <sup>7-8</sup> MagΛm wounaan jēb k'aigbamjōta nΛm. Nemjīir hajap'a hōbērmk'īir par Hēwandamau hag hΛr nōseg pōm chēpipik'amjā hag gaai nem jīirwai sīi p'ūak happaita hōbērbaadēp'Λm; hich jāgta nΛm har Hēwandam hiek hūrtarrjā hΛk'abam k'ΛΛnjā. JāgΛm k'ΛΛnan, jāg p'ūakjā sīi hābamΛg pāardΛnaa hōrpāaijemjō, ya sīi Hēwandam jua machag hāwatjupaita nΛm. MamΛ magba har Hēwandam hiek hūrwi t'āraucha hΛk'a nΛm k'ΛΛnan jēb hajap'amjōta nΛm. MagΛm k'ΛΛn dΛi Hēwandamaujā hūu haajem.

*K'an k'īirju nΛm gaaimua maach Hēwandam dΛi hubΛ nΛ*

<sup>9</sup> Hermanonaan, mua mag chadcha hōrau Hēwandam hiek hūr nΛm hāba hi hiseg nΛm ha chirab mamΛ, mua k'ap'Λ chirΛm, pāar chan magba nΛm. Pāar ya peerdΛwi nem hajap'amta waaujeewai mag jēb hajap'amjōta nΛm. <sup>10</sup> Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn dΛi nem hagchata waaujeewai pārau

Hēwandam k'ōsi nΛm gaaimua pāach hermanonaan juag hoojemjā hirua par sīi hich jāg hok'oopibam. <sup>11</sup> Muan hich jāgta pārag pāach hermanonaan pāach dēnjō hāk'a nΛm k'ΛΛndam daupii wēnΛrrapim k'ōsi chirΛm, hich jāg pāachdēu ham dΛi nΛmjō, mag wēnΛrrΛm gaaimua pāach hi dΛi naaimaawai Hēwandamau pāachig deejū k'īrju nΛmjā hich hag hee chadcha pāachdēu k'īrju nΛmjō hōbērmk'īir. <sup>12</sup> Nem hajap'a wawaag chan hoob k'usēuk'amiet. Magju k'āai maach jōoin hōtarr k'ΛΛnau haajerrjō warag hāk'anaat ha chirΛm. Hamau hogdΛba hāk'a durruu haajerr jūrr Hēwandamau warrgarwe hamachig deejū haajerrjā ya hamach jua hee wai nΛm, ya hich dΛichata wēnΛrraawai.

<sup>13</sup> Hēwandamau jōoi Abrán k'ararrag chaai paarpapiju jaauwai, hich hiek'abarmjā sēuk'aba ni tag hich k'āai hΛrpaimjā chuk'u sīerraawai, hichdēupai hich t'ōnaa, <sup>14</sup> “MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au mua pΛ dΛrrcha heeg hoowi mΛg hatag paawai pΛ chaain hewagam k'ΛΛnjā k'apaana hapijugui” hajim haajem hirig. <sup>15</sup> Magbaawai chadcha Hēwandamau hichig jaautarrjō haju k'ap, jōoi Abranau nΛ k'itΛm hee Hēwandamau hirig hichdēu jaautarrjō hΛu chaaidam hi hΛΛirag hoodeepiwi hag gaaimua chadcha jōoi chaain hewagam k'ΛΛn k'apaana t'ΛnΛisijim, hi meetarr k'ur. <sup>16</sup> Maach mΛig heegarm k'ΛΛnau juraawain maach k'āaijā hΛrpai sim higwiata juraajem, hajapcharan Hēwandam higwiama. Mag juraanaata nem magju habarm chan tag sīi dich hip'it'ur hijējēb nΛΛjā haba, chadcha dich hiek'atarrjōta haajem. <sup>17</sup> Magta Hēwandamaujā hi hiek'atarran chadcharau ha k'ap hapieg, mag juraamamuata Abranagjā hiek'ajim haajem, maagwai hich chaain hewagam k'ΛΛnaujā chadcha Hēwandamau hamach dΛi magju k'ap hamk'īir. Mag sim haig hirua hich hiek'a simjā chadcha hich mag haju ha sim hajim hanaabá. <sup>18</sup> Magta Hēwandamau juraanaa hōor dΛi hiek deejem hūrwi, chadcha hi sēu chuk'u sīerrΛm k'ap'Λ nΛm gaaimuata hīs hewagjā maach peerdΛ haumk'īir Hēwandam jΛr nΛm k'ΛΛnaun k'ap'Λ haajem, chadcha hirua maach peerdΛ hauju. Mag gaaimua hi haar naaimaju k'īirjugta wai nΛm, hichdēu maach p'ē hauju jaau simjō haju k'ap'Λ naawai. <sup>19-20</sup> Mag hāba Hēwandam haar naaimaju k'īirjugta wai nΛmΛn, magan hich jāg barco hich anclauu hūrrpiba wai wējōm haig p'ūasaujā bāyeu harrba haajemjō, maach hak'aarjā Hēwandam gaaichata pΛr wējōmjō sim. Mag Hēwandam dΛi maach mag nΛmΛn maach Pōr Jesús gaaimuau, hichta hich jāg p'adnaan pōrōu Haai hi jēeujem hee put parrg hēu wējorr hēugar añopierr biek hābpai duubjerrjō maach na hΛgt'ar mawi sim haawai. Mammuata maach kōit hich Haai dΛi hiek'aag hich mag P'adk'a sīerrΛm, hich jāg warr Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō.

## 7

### *Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō Jesuuta hich mag P'adk'a sīerrΛm*

<sup>1</sup> Mag maach Pōr Jesucristo Melquisedecjō sim ha chirΛmΛn mΛgau: Maach jōoin Abrán k'ararr hagt'a hΛu pΛΛrba k'itΛm jaar, Melquisedecta p'ōbōr Salem hanΛm heem rey hanaa hīchab p'adk'a sīejim haajem, hich Hēwandam cha hΛgt'aa p'uu nΛmua p'adk'apitarr. Mag jaar biek hāb jōoi Abrán reinaan dΛi wērbΛwi hich garmua reinaan pōdpΛiwi hurum hee, chi Melquisedec hi k'īirp'ee mawi hāba t'ēubaimam haig, hi bendiciemamua hirig, “Hīsmua hatag hΛu pΛ Hēwandamau heeg hoo wai chitaju” hajim hanaabá chi Abranag. <sup>2</sup> Magbaawai Abranau mag reinaan dΛi wērbΛwi hichdēu ham pōdpΛiwi, ham juagam nem p'ē hurarr heem chi décima parte deejim haajem chi rey Melquisedeeg. Mag rey t'Λr Melquisedec haawai, “t'umaam k'ΛΛn dΛi hagcha

nem waaujem rey” haawaiu. Mag chi p'öbör t'är Salem haawai, maach meúan “k'öinaa” ha simΛ. Mag “k'öinaa” hanΛm p'öbör heeta reik'a sierr haawai chi Melquisedec higwia hōrau “hōor k'öinaa p'ë wai sjejem rey” haajeejim. <sup>3</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai bΛΛrjā jaauba sim, k'ai hajī hi haai wa k'ai hajī hi hād, bΛΛrjā ham jōoinjā jaauba sim. Hagjō bΛΛrjā hi t'aabatarrjā jaauba, ni hi meetarrjā jaauba sim. Hajapcharan mag p'adēn peer Hēwandam Hiewaa Cristo dxi hagjōota sim; maguata hichjā Cristojō hich magta p'adk'a sierrajim.

<sup>4</sup> Pāadē hūrbat jāga sjejī Melquisedec: Hí chan sīi parhoobam p'ad k'abajim. Mag nΛm dxi hīchab chi Melquisedecta jōoi Abrán k'āaijā hΛrpai sierr haawai chi Abranau, hichjā chi t'et'em harr hāba, mag reinaan dxi wērbΛwi hichdēu gan haumarr heemjā hirig chi décima parte deeb k'aba deejim haajem. <sup>5</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Moiseeu ley p'ā pΛarr gaai jaauwai, Levinaanta p'adnaank'a nΛm k'ΛΛnaun, tagam k'ΛΛn hamach k'apeen israelnaan t'um jōoi Abrán chaain hewagam k'ΛΛnk'a nΛm gaaimua wir haig hamach k'odnaan hāba, hichiita hamau nem wai nΛm heem chi décima parte hamag jēub k'aba jēuju haai naajim haajem. <sup>6</sup> MamΛ chi Melquisedec Levinaan t'är heem k'aba harr haawai chadcha Moiseeu jaautarrjō hich paatēm chi décima parte jēuju k'aba sjejim jōoi Abranag. Mag p'adk'a sierrjā Levinaan k'aba sjejieb mamΛ, hichiita Abranag jēubaawai jōoirau deejim haajem hich dēn heem chi décima parte. Mag Melquisedeeu hi bendiciwai, ya Hēwandamau hag nawe hich bendicietarr hāba, Abranau hΛdΛraa deeu hich bendicieprijim hanaabá. <sup>7</sup> Maadēu k'ap'Λ nΛm, chi hich garmua warm bendicii simta chi bendición hau sim k'āaijā hΛrpai sim. Ham mag narr haig, ¿k'aiu mag Melquisedecta Abrán k'āaijā jua heegpai sjejim habarju? <sup>8</sup> Chadcha mΛig heegar chi décima parte jēujem k'ΛΛnan hīchab maachjō dajēk'u deetarr k'ΛΛnau; mamΛ Hēwandam hiek chi p'ām gaai Melquisedec jaau simΛn, chi hiwamta jaau sim, bΛΛrjā meejimjā haba. <sup>9</sup> Mag Abranau Melquisedeeg chi décima parte p'aagwai hewag pawī Levinaan k'aju k'ΛΛn hagt'a t'aababa naajieb mamΛ, ya warre ham kōitpata p'agbapΛimjō hajim. Magua hīs hewag pawī hoowaijā hamach paarmua chi décima parte jēuju k'ΛΛnaupata warre Melquisedeeg p'agjierram haju haai nΛm, ham tat'ōoyau ham kōit p'agtarr haawai. <sup>10</sup> Chadcha mag Melquisedeeu Abrán k'īirp'ee mawi hi bendiciwai chan hagt'a chi Levinaan hābjā chuk'u hajieb mamΛ, hichí hich gaaimuata hewag pawiaijā mak'ΛΛn Levinaan paarpaju hajim. Magta, hich Melquisedecta chi Abrán k'āaijā hΛrpai sierr haawai hichta hīchab Levinaan k'āaijā hΛrpai hōbēr sim.

<sup>11</sup> Ya hag k'ur hewag nassi pawī Hēwandamau Moiseeg ley deewiata chi Levinaanjā p'adnaank'a nΛisijim. Chi Levinaan heem p'adk'a narr k'ΛΛn, nacharam p'ad Aarón k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn hajim. MamΛ mak'ΛΛn p'adnaanau mag ley gaai jaau sim hΛΛrk'a nΛm k'ΛΛn hajaug paajerr hak'iin, Hēwandamau deeu p'ad hich Hiewaa mak'ΛΛn k'āaijā hajapcharam pΛibak'am. Mag hirua pΛitarr chan Aaronjō k'aba, hag k'āaijā hajapcha Melquisedecjōmta pΛijim; ma hich Jesucristo hajim. <sup>12-13</sup> MamΛ Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, mag p'ad hiiur, Cristo, Levinaan k'od k'aba Judanaan heemta hōbērju hatarr haawai, chadcha hich magta hajim, mag Judanaan heem chan p'ad hābjā hōbērba haajerrta. Mag Cristo p'adk'abaadeewai Levinaan heem p'adnaan tag serbiiba hap'ōbaadējim. Magbaadēm dxi hīchab Cristoou hiek hiiur jaubaadeewai mag ley warrgarm p'adnaanau hΛΛrk'apiejerrjā tag maadēu nem higba haadējim. <sup>14</sup> Mag p'adnaan k'apiewaijā, mag Judá chaain hewagam k'ΛΛnag chan p'adnaan k'aju haai nΛmjā haba harr haawai, maadēu k'ap'Λ nΛm, hāba maach Pör



Jesucristo hich happaita Judanaan heem p'adk'a hōbērijim.

15-16 Mag p'ad hiiur Hēwandamau maach hat'ee p'aitarrjā sīi mag ley nachgarm gaai jaau sīerrjō k'aba, Melquisedecjō Levinaan k'od k'aba simta bēetarr haawai, merag chuk'u sim, chadcha magbarm haig mag hich pierrumua warre chi p'adnaanau waujerr p'idagjā ya tag wauju k'aba haadēm dāi chi leijā tag sīi warranjō k'aba sīsim. Hirua chadcha cambieju haai sīejim, hī mag mak'Λnjō k'ūchpai p'adk'awi meeg hat'ee k'aba hich mag meejā meeba p'adk'a sīerraagta bēetarr haawai. 17 Hī mag hichta hich mag p'adk'a sīerraju higwi, Hēwandamau hirig,

“PΛn hich jāg Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō, hich mag p'adk'a chitΛm hiek'au” hajim. *(Sal. 110:4)*

18 Chadcha magta Moiseeu ley deetarr gaai p'adnaan k'apiju jaau sim leijā warre Hēwandamau chaaur hausīubarmjō hajim, hōor peerdΛ hawaagjā serbiiba sīerr haawai. 19 Mag leiu pōd hōor hābjā Hēwandam na hajaug paa hauba haajeejim. MamΛ ya hīs Cristo maach kōit hiek'aajem chaar wai nΛm gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, ya hīs chan tag warranjō k'aba sim; hīs in Hēwandamau maach hich haar hōbērju hayaa hapinaa maach dak'ata sīejem.

20 Mag Moiseeu ley p'ā pΛarr gaai jaau simjō Levinaan p'ad k'apiewai chan Hēwandamau bΛrrjā juraa hiek'aba, sīi ham haaijā p'adnaan harr haawaita hich mag p'ad k'apiejeejim. 21 MamΛ Hēwandamau maach Pōr Cristoog p'ad k'apiewai chan magba, hichdēuchata hich t'ō hiek'amamua Cristo higwi,

“PΛn hich jāg p'adk'a chitΛm hiek'au” hajim.

“MΛchdēuta mag juraanaa hiek'a chiraawai naspawiajā mΛ mag hiek'abajim habam” hajim Hēwandamau. *(Sal. 110:4)*

22 Mag Jesuuta hich mag maach kōit hiek'aajem p'adk'a sīsīerr haigmua, hichdēuta chadcha k'ap hapiejem, hīs Hēwandamau maach dāi hiek dee simta nacharam ley Moiseeg deetarr k'āaijā hajapcha sim, mΛg hiek hīuriuta Hēwandam dau na maach hajaug paapāaijeewai. 23 Mag hagt'a Jesús bēeba haawain p'adnaan k'apanta hiigjeejim, hāb meeбаadēm jūrr deumua hag p'idag haumaag. 24 MamΛ mag p'ad hiiur Jesús chan meejā meeба hich mag sīerraawai, mag hi meeбаawai hābmuajā hi p'idag hauwi jūrr maach kōit jēeujūjā habam. 25 Maguata hich gaaimua Hēwandam jΛr nΛm k'ΛnΛn, hirua peerdΛ haub k'aba peerdΛ hauwi hich mag hich dēnk'a wai sīsīejem. Mag hichjā hich mag hīu sīerraawai hich hiek hāk'a nΛm k'Λn kōitjā hich mag hichdēuta Hēwandamag jēeu nΛrraju.

26 Magua hichta chadcha maachdēu hig narr p'ad k'abahab, maach kōit hiek'aajem chaar. Hich chan nacharam k'ΛnΛnjō k'aba haawai bΛrrjā pekau chuk'u k'itΛm; k'aibagjā chuk'u, ni bΛrrjā chik'am k'aigba hajōjōopaijā k'aba, maachjō pekau pōmk'am k'ΛnΛn heemjā k'aba sim. Mag sīewai hichta nem t'um hāgt'arm magwe t'ΛnΛm k'āaijā hΛrpai hapijim Hēwandamau, hich dāi hāba. 27 Magba haawai hi bēeju na p'adnaan t'Λnarr k'ΛnΛnΛn hed hēepierr nemchaain k'ēchnaa nacha hamach pekau kōit jēeuwiata jūrr hōor pekau kōitjā jēeujeejim. MamΛ Jesuu chan hamjō k'aba haawai, nemchaainjā k'ēk'ēch haba, hichta biek hābpai hΛdΛraa hōor pekau kōit hich t'ōopijim. Mag biek hābpai hichta t'ōopitarray ya tag hōor pekau kōit nemchaain t'ōoju k'aba haadējim. 28 Warran Moiseeu ley p'ā pΛarr gaai jaau simjō p'adnaan k'apieg jΛr haauwaijā maachjō pekau pōm k'it'ēe harr k'ΛnΛnta jΛr haaujeejim. MamΛ mag ley jōoi deetarr k'ur nassi pawi Hēwandamau hichdēupai hich gaai juraanaa hich Hiwaa bΛrrjā pekau chuk'u k'itΛmta t'umaam k'ΛnΛn Pōrk'apinaa maach kōit hiek'aajem k'apitarran, mΛg hatag pawiajā hichta

p'ad chi hajapcharamk'a sierramua dajëgjã dajëgba hich mag maach kōit hiek'amk'ir hajim.

## 8

### *Hëwandamau hich Chaai p̄libarmuata hiek hiiur deetarr*

<sup>1</sup> Mua p̄rag hajapcha k'ap hapim k'ōsi chiramam magau: Chadcha Cristo t'umaam k'ann k'āaijã h̄rpainaa maach kōit hiek'aaajemta h̄gt'ar Hëwandam d̄i hãba chi Pörk'a hi juachaar gar jup sim. <sup>2</sup> Mag heegar p'adnaan pöröu Haai hi jëeujem deg haajerrjö, hichta h̄gt'ar Hëwandamag jëeujem heejã chi Pörk'anaa maach t'umaam k'ann kōit hiek'aajemk'a sim. Mag h̄gt'arm Haai hi jëeujem di chan mag heegarmjö s̄i hōrau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau.

<sup>3</sup> Hich jãg p'adnaan pöröujã Hëwandamag nem hinagdam deenaa nemchaain k'ëchnaa hōor kōit Hëwandamag jëeumk'irta j̄ar haaujeewai, Jesucristooujã h̄chab ham dënjö Hëwandamag nem hinag deejü haai s̄ejim, mag p'adk'anaa maach kōit hiek'aaajem k'aag. Maagjerr haawai hirujã chadcha deejim; mam̄ hirua hichpaita nem hinagdamjö deejim. <sup>4</sup> Hí hagt'a maach hee mag heegarta sim hak'iin, mag p'adjã k'aba s̄iek'am. ¿Jãgwi? Moiseeu ley deetarr gaai jaau simjö ya Hëwandamag nem hinagdam deenaa nemchaainjã k'ëchnaa hirig jëeujem p'adnaan k'apan t'annaawaima. <sup>5</sup> Hëwandamau Moiseeg mag heegarmua hichig jëeumk'ir di hëupi jaauwaijã hirig, “Hajap'a hoonaa Sinaí durrs̄i gaai machdëu pachig h̄gt'arm di hoopitarrjöota hëubá” hajim hanam. Magtarr haawai mag p'adnaanau mag heegarmua hōor kōit nem wau durrumjã s̄i hich Jesuu h̄gt'ar Hëwandamag jëeujem degcha wau simjö hajuuta hëk'a durrum, mam̄ pöd hagjöcha wauba nam. <sup>6</sup> Magua, Jesuuta h̄gt'armua maach kōit hiek'aajeewai hirua nem wau simta mag heegarm p'adnaanau hōor kōit nem wau nam k'āaijã hajapcha sim. Maguata h̄chab mag hichdëu maach kōit nem wau sim gaaimua h̄u h̄sin hich Hëwandam haarcha barju haai hapi sim. Hajapcharan hich Jesús gaaimua Hëwandamau hōor d̄i hiek deetarra nawe Moisés d̄i hiek'awi ley deetarr k'āaijã hajapcha sim, mag gaaimuata h̄u Hëwandamau maach peerd̄ haaujeewai.

<sup>7</sup> Mag nacha Hëwandamau maach jöoin d̄i hiek deewi ley deetarra hajapcha hamuan, hewag pawiajã tag hirua hich garmua deeu hōor d̄i hiek deebak'am. <sup>8</sup> Mam̄ hichdëu hoowai hōrau pöd hamach hiek'atarrjö mag ley h̄ark'a hauba ni chi leujã hichdëu k'ōsimjö hōor hajaug paa hauba sierr haawai, hich Hëwandamaupai magjim hanam:

“Jãg s̄i hawi mua h̄uwaai mach garmua deeu Israel durr nam k'ann d̄i hiek deewi Judá durr nam k'ann d̄ijã hiek deejugui” hajim hanam; “hajapcharan israelnaan hamach t'umaam k'ann hat'eema.

<sup>9</sup> Mag mua deeu ham d̄i hiek deebarm chan Egiptomua machdëu ham wai hōbertarr k'ur maach hiek'atarrjö k'aba hap'ōbaadeewai machdëu ham hisegtarrjö tag ham hisegbamgui” hajim hanam hich Hëwandamau.

<sup>10</sup> “Deeu mua israelnaan d̄i hiek deebarmam magta hajugui” hajim hanam: “Machdëu ham d̄i hiek deebarmam mua warre ham t'āar hee p'ā s̄ubarmjöta hajugui” hajim hanam “mach hipierraa ham k'ōsi hipierraa hamk'ir. Machta ham Hëwandamk'a chirsiewai hamach j̄urr m̄ hōork'a n̄isiju.

<sup>11</sup> Magbarmam t'um chaain b̄r̄amdamaupa m̄ k'ak'apdö t'ann̄isiju haawai tag dich dö h̄bam heem k'annagjã jauba, ni dich k'odnaanagjã m̄ hiek jajaau habaju, tag magju higba hap'ōbaadëju haawai.

<sup>12</sup> Ham mag n̄isim haig h̄chab hamau m̄ dau na nem k'aigbam waaujerrjã machdëu chugpaap̄iju.

Mag chugpaabap̄im chan mua tag mag<sub>Λ</sub>m hiekjā higba, warre hich mag k'īir hok'oop̄ijū” hajim haajem hich Hēwandamau. (Jr. 31:31-34)

<sup>13</sup> Mag Hēwandamau hiek hiiur deeju ha hiek'a sīerr haiguin, ya chi nacharam tag serbiiba haadeewai jūrr hiek hiiurta sīuju jaau sim hajim. Maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, nem hinagta ya jōoiraanaa serbiiba haadēm<sub>Λ</sub>n sīi barp̄lijupaita sim. Hich hagiōta habajieb Moiseeg ley deetarjā.

## 9

*Warrgarm p'adnaanau haajerr chan hīs Cristoou maach kōit haajem dāi barba sim*

<sup>1</sup> Mag Hēwandamau nacha maach jōoin dāi hiek deewai jaautarrjō Haai hi jēujem di hēutarran, sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarm dipaaupai hēu sīejim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā, hag hee parhooba haju k'aba, hich Hēwandamau jaau wai sīejim hanaabá, jāga hōrau hichig jēuju k'ap hamk'īir. <sup>2</sup> Mag di m<sub>Λ</sub>gta hēu sīejim haajem: Di hābpai simta, hag hee t'uram numí t'uurk'a sīejim haajem. Nacharam, “Lugar Santo” ha t'ār sīejim hanaabá; maigpain p'adnaan parhooba dubju haai naajim haajem. Mag hee lámpara hausīujem dāi Hēwandam hat'ee pan hausīujem mesjā sīejim haajem. <sup>3</sup> Maimua hābak'ai hagiō hich hag gaaipai hēugar t'uur sim “Lugar Santísimo” ha t'ār sīejim haajem. Mag heen hāba chi p'adnaan pōrk'a sim happaita año gaai biek hābpai duubjeejim hanaabá. <sup>4</sup> Mag dub n<sub>Λ</sub>m haig sīejim haajem, incienso p'aag k'arr p'īr dēn nasādjō hāgt'aa wau sim; maimua hierr sīejim haajem hīchab, baaudi p'īr dēn. Mag baaudi, Hēwandamau mag maach jōoin dāi hiek deewai hich hiek p'ā deetarr hag hāk'aaajem baaudi hajim haajem. Chi baaudeg “maná” han<sub>Λ</sub>mjā sīejim haajem, jarr pōr hagiō p'īr dēn sim hee. Mag tag naajim haajem hag hee: Aarón k'ararrau bordón jua hee wai n<sub>Λ</sub>rraajerr; biek hāb hōrrd<sub>Λ</sub>wi sūrkatarr; maimua Hēwandamau Moiseeg ley mokdau gaai p'ā deetarjā hagiō. <sup>5</sup> Mag hee nem t'Λn<sub>Λ</sub>m baaudi hārta hich Hēwandam sījeejim hanaawai, mag hārta hīchab querubinnaan numí naajeejim haajem, hich paraa hich hādēkk'ēr hirig jēu n<sub>Λ</sub>mjō wauk'a sim; hajapcharan angelnānma. Mag hagdaujō k'īircha hag hār d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>utk'a naawaita hamach hichiu chi baaudi bōrr wai n<sub>Λ</sub>mjō naajeejim hanaabá. Maigta bēewi p'adnaan pōrou mag biek hābpai año gaai mag baaudi hār nemchaain bagau jīp'ēmamua Hēwandamag jēujejim hanaabá, hōor pekau kōit. Mag<sub>Λ</sub>m jaaju pōoma wai chirab mam<sub>Λ</sub>, mag<sub>Λ</sub>m jawaagta m<sub>Λ</sub>g hēsap p'āba chiraawai magdampaita jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Mag sim haawai mag “Lugar Santo” han<sub>Λ</sub>m heepain nemchaain k'ēchnaa p'adnaan hāiba dudub haajeejim haajem, Hēwandamag hōor pekau kōit jēwaag. <sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> hag hēugar mag “Lugar Santísimo” han<sub>Λ</sub>m gar chan p'adnaan hawijā pōd parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>n dubba, hāba ham pōr happaita año gaai biek hābpai duubjeejim han<sub>Λ</sub>m. Mag duubwaijā hich jua par k'aba, nemchaain bag dāita duubjeejim han<sub>Λ</sub>m, hich kōit jēuwi k'ar hōrau hamachdēu nem wau n<sub>Λ</sub>mjā k'augba n<sub>Λ</sub>m gaaimea pekau hee burr n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n kōitpa jēumamua mag baaudi hār chi nemchaain bagau jīp'eeg. <sup>8</sup> Mag sim haig, hīs Hēwandam Hak'arau jaauwai, mag p'adnaan dudub haajerr haigta hagt'a Hēwandamag jēu n<sub>Λ</sub>we chan Lugar Santísimo gar dubaag put parrg hēu wējorr hagt'a weeud<sub>Λ</sub>ba sīerr haawai, pōd parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>n Hēwandam haarcha dubju k'aba naajim ha sim<sub>Λ</sub>u. <sup>9</sup> Magta mag ley Moiseeu jaau p<sub>Λ</sub>rr gayamjō sīi Hēwandamag nem hinagdān deenaa hirig jēujejim haajem. Mam<sub>Λ</sub> hīs maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, mag nemchaain k'ēchnaa jēu n<sub>Λ</sub>muapai pōd mag chi jēu durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n t'āar hajaug paa hauba haajeejim Hēwandam dau na.

10 ¿Jägwi? Hagt'a mag ley serbiiba hapÿyaag Cristoou hiek hiiur haibëeba sierr haawaima; magna hichab hamach ley gaai jaau simjö sïi nem parhoob k'öba nΛm dÿi nem parhoobajã döbanaa tagam nem mag leíu waupiba jaau sim hΛark'a nΛm gaaimuapaita hamach hajaug paa hauju hëk'aajerr haawaima.

11 MamΛ hïs chan ya mag ley gaai jaau sim wauba, ya hich Cristocha bëewi hïsin hichta hÿgt'armua maach kôit hiek'aajem chaark'a sïsiwai, hichdëuta chadcha hõor dÿijã hajap'a haadëm, Hëwandamau warrgar hõor dÿi haju jaau-jerrjö. Hïs mag maach kôit hi hiek'aajem di chan mÿig heegar Haai hi jëeujem di k'ïir k'aba, hag k'ãaijã hajapchata sim. Mag di chan heegarm k'ΛΛnau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau. 12 Mag hõrau hëutarr k'aba sim heeta Cristo sim. MamΛ hïs chan ya tag mag chïb bagta Hëwandamag deeg k'aba, ni p'ak hemk'öi bagjã k'aba, hich bagchata deejim. MamΛ majã mag warm k'ΛΛnau haajerrjö biek k'apan k'aba, biek hãbpai magbarmua tag deeu bagjã higpiba haagta mag hich bagta deebarm. Magbarmuata ya maach peerdΛ haum hiek peerdΛ hat'am. 13 Hiin chadcha mag hamau chïb bag p'ak hemk'öi bag dÿi haunaa, hichab mag p'ak hΛidam p'aatarr k'Λrr mep'örrag pa simjã dö hee waaurëunaa, leíu jaau sim chaaur waubarm gaaimua Hëwandamag jëeujã k'aba sïi hãr sïsim hanΛm hÿr jïp'eewaijã, hÿrpain hÿu chadcha hajaug paa nΛmjö haajem, deeu Hëwandamag jëeju hayaa hapieg. 14 Mag nemchaain bagaupai deeu Hëwandamag jëeju hayaa hapiejerr k'ai, magan Cristo bag chará hag k'ãaijã hÿrcha jua t'eeg sim, maach t'ãarpa Hëwandam dau na hajaug paapãaig. Pari magaagan, Cristo meejã meeba hich mag sierrΛmta wounag pawï hichdëupai hichta nemchaai chi hajapcharam-damjö hΛdΛraa hich t'öopijim maach kôit. Magtarr haawai hi bagauta dich k'ïirjug k'aibag gaaimua maach hok'oopijöjöömjã warre chugpaapãaijem, hãba Hëwandam chadcha hich mag hiiu sierrΛmΛgta jëeu wënΛrramk'ïir.

15 Mag hich Jesucristo bag hãrtarrauta maach k'aibagjã t'um chugpaajeewai hichta maach k'aigpeerjemk'a sierrΛm, Hëwandam dÿi hajap'a nΛisimk'ïir. Hichdëu maach kôit mag sim haigta Hëwandamau hõor dÿi hiek deewai maach k'aibagjã chugpaanaa maach peerdΛ hauwi hich haarcha p'ë hauju hatarrjã chadcha hich hag hee hõbër sim. Magtarr haawai mag hich t'öopibarmuata warr mag ley jöoi gaai jaau simjö nem waaujerr k'ΛΛn pekaujã chugpaawi hichab hewag pawï maach hich Hëwandamau jΛr haumam k'ΛΛn dënjã chugpaajim, magbaawai hich Hëwandamau nawe deeu jaau wai sierrjö chadcha hich dÿicha hãba wënΛrrΛmua hich juagam nemjã hich mag jΛa nΛisimk'ïir. 16-17 Mag Jesuu hich t'öopibarmuata Hëwandamau hich hiek'atarr chadcha hag hee hõbërpi sim ha chirΛmΛn mΛgta sim: Hõrau k'ar hamach meeu nawe hësap gaai p'ã sïiujem, hich meebaadeewai hich nem dÿi jãga haju haai nΛ ha k'ap hamk'ïir. MamΛ mag t'um hësap gaai jaau sïubarmjã chi p'ätarr woun meebam haig chan bΛΛrjã mag hësap gayam hiek baleeba haajem. Maimua ya meebaadeen chad mag hësapta nem hiek t'eeg haadeejem. Maguata mag hësap gaai jaau simjö haagan, hichiita chi p'ätarr woun chadcha meebaadeeta hichdëu p'ã pΛatarrjö hi juagam nem jigju k'ai jüigjem. 18 Maguata nacha Hëwandamau hõor dÿi hiek deetarr hiek t'eeg hapiegjã, hichab nemchaaindam k'ëch nΛm haig ham bagdam hãr nΛmuata mag ley hiek t'eeg hapijim. 19 MamΛ mag Hëwandamau hamach dÿi hiek deetarr hiek k'ap hapieg, Moiseeu t'umaam k'ΛΛnag hÿrmk'ïir t'ÿrjim haajem, hag gaai hich Hëwandamaucha hamachig nem waupi jaau sim t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdö hamk'ïir. Magnaa landam oveja k'aar dën p'urii k'itΛm dÿi hisopo piu hãba bΛΛr haujim haajem. Magnaa mag p'ak bag chïb bag dÿi dö hee waaurëu sim hee t'Λnaa, mag Hëwandamau hamach dÿi hiek deetarr p'ã sim

hag libro hār jīp'ēnaa, hīchab hōor hārjā t'umaam k'ΛΛn hār jīp'ēmajim hanaabá. <sup>20</sup> Magnaa hich Moiseeupai, “Mua mΛg bagau pāar hār mΛg jīp'ē chirΛm haig, Hēwandamau hich garmua maach dāi hiek deebarmta jaau chirΛmguī” hajim hanΛm. “Mag maach dāi hiek dee sim chadcha hich hiekta wounjō hiek t'eeg hapięta mua mΛg chirΛmguī” hajim hanΛm, “hīsmua hatagan hag gaai waupi jaau simjōta haju haai nΛm ha k'ap hapięg.”

<sup>21</sup> MamΛ magpaijā k'aba hich Moiseeupai mag nemchaain k'ēchnaa jēeujerr haigjā, dijā t'um bagau jīp'ēpīwi hag heem chi p'adnaan jua choogjem nemjā t'umaa hich hag bagau jīp'ēpījim hanaabá. <sup>22</sup> Hajapcharan mag ley jōoi gaai jaau sim hoowai, Hēwandamag jēeuwain peer nem t'ΛnΛm t'umta bagau jīp'eejeem hanaabá, chi jēeuju k'ΛΛnpa, Hēwandamag jēeuju hayaa hamk'īir. Maguata bag hārba chan pōd pekau chugpaa hauba haajeejim haajem.

### *Cristo meetarr gaaimuata hōor pekau chugpaa haajem*

<sup>23</sup> Mag, sīi hāgt'ar Hēwandam k'īircha Jesuu maach kōit hiek'aajemjōta haju hēk'a durrarr haawai hichiita hamau mag nemchaain k'ēchnaa hag bagauta Hēwandamag jēeuju haai naajim. MamΛ hāgt'ar chan mag mΛig heegarmjō sīi nemchaain bagpai k'aba hag k'āaijā hajapcharamta hig sīejim. <sup>24</sup> ¿Jāgwi? Cristoou sīi hōrau di hēutarr heepai dubba, warre Hēwandam dāi k'īircha maach kōit hiek'aag hāgt'archata dubtarr haawaima. MΛig heegarm k'ΛΛnau nem waujerran sīi hāgt'ar jāga sīerrΛ ha jaau nΛm dēn chi sēudampai hajim. <sup>25</sup> MΛig heegarín añopierr p'adnaan pōr Haai hi jēeujem deg nemchaain bag dāita duubjeejim haajem, hōor pekau kōit jēwaag. MamΛ Cristoou chan ham dēnjō k'aba haawai biek hābpai hich bagchata maach kōit hārpijim. Mag biek hābpaita hich t'ōopitarr haawai ham dubwi hōbēbēr haajerrjō k'aba, biek hābpai hāgt'arjā hōbērwi hich mam sīerrΛm. <sup>26</sup> Maataa, mag biek hābpai hich t'ōopibarmua nemchaain bag dēnjō pōd hōor pekau chugpaa hauba harr hamuan chad, p'adnaanau biek k'apan nemchaain k'eechjerrjō mΛig jēb gaai hōor nΛisierr haigmua hagjō biek k'apan hōor pekau paar hich t'ōopienjā hudk'Λrrk'ak'a haajeek'am. Pari magba hīsta ya Cristo hudt'urwi biek hābpai warrgarm k'ΛΛn kōitpa hich t'ōopibarm. Mag hich t'ōopibarmuata mag nemchaain k'eechjerr tiempojā hōpīwi ya jūr hōor peerdΛju hayaam jaar k'abapīim. <sup>27</sup> Maadēu k'ap'Λ nΛm, maach cha k'it'ēm k'ΛΛn t'um biek hābpaita meejem, maimua mΛg hatag Hēwandamau maach hi hagk'am hedta hichdēuta maachig maach jāga wēnΛrrajī ha jaauju. <sup>28</sup> Hich jāgta hīchab hich Cristojā biek hābpai hich t'ōopijim chik'amnaan pekau kōit, mag biek hābpai harrau warre t'umaam k'ΛΛn pekau chugpaa hauju hayaa hapāaig. MamΛ hí deeu bēeju; mag hurum chan ya tag pekau chugpaag deeu hich t'ōopieę k'aba, hich bēejujuk'amjā chadcha hi bēepim k'ōsi hich nΛ naajerr k'ΛΛn p'ē hawaanta hurum.

## 10

<sup>1</sup> Hēwandamau Moiseeg ley deetarr gaai nem waupi jaau sīerrjō nem wau narran, sīi hōk'ar hewag paawai hichdēu maach dāi nem hajapcha wauju dēn chi k'ūgurpai harr haawai, hich hagjōcha k'aba sīejim. Maguata chi leíu chan chi ley hΛΛrk'anaa añopierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jējēuk'amjā pōd hōor hajaug paa hauba haajeejim. <sup>2</sup> Chadcha ley gaai jaau sim hipierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jēeubarmuapai hōor pekau chugpaanaa t'āarjā hajaug paajerr hak'iin, ya kulp chuk'u naawai hamau biek hābpai mag wauwi tag nemchaaindam k'ēchba haajeek'am. <sup>3-4</sup> MamΛ par mag jējēuk'amjā mag p'ak bagau chan ni chīb bagaujā pōd pekau chugpaa hauba haajeejim. Magju k'āai sīi mag nemchaain añopierr k'ēchnaa jēeupi jaau sīewai warag mag leíuta

hamag hamach pekau k'ïir heepapi simjö haajeejim. <sup>5</sup> Maguata Cristoou m<sub>Λ</sub>g jêb gaai bëewai hich jãg David k'ararrau hich Cristoouchata Hëwandamag hiek'aju higwi p'ãtarrjö,

“Tata” hajim han<sub>Λ</sub>m, “jãg sïi nemchaain k'ëchnaa ofrendak'a p<sub>Λ</sub>chig deewai pua k'õchk'abapai haajeewai, pua m<sub>Λ</sub>ata chadcha p<sub>Λ</sub>ibarmgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “wounag pawia m<sub>Λ</sub>chchata hõor kõiit t'õopimk'ïir.

<sup>6</sup> Jãg pekau chugpaag hawi nem hinagdam deenaa nemchaainta p<sub>Λ</sub>ch hat'ee k'ëch n<sub>Λ</sub>m pua k'õchk'aba haajem, jãg<sub>Λ</sub>mua chadcha pekau chugpaa hauba haajeewai.

<sup>7</sup> Magua m<sub>Λ</sub>ata cha chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>Λ</sub>m “Hëwandam, p<sub>Λ</sub>ch hiek p'ã sim gaai m<sub>Λ</sub>ch higwi jaau simjö hich hagpierr p<sub>Λ</sub>chdëu k'õsimjö Haag.” (*Sal. 40:6-8*)

<sup>8</sup> Chi ley gayan chadcha mag nemchaain k'ëchnaa ofrendak'a deepi jaau sïeb mam<sub>Λ</sub>, hich Cristooucha jaauwaijã Hëwandam hiek hirig chan jãg pekau chugpaag hawi mag nem wau n<sub>Λ</sub>mjã h<sub>Λ</sub>u k'aba sim haajem. <sup>9</sup> Magnaa hïchab hich Cristoou mag “M<sub>Λ</sub>ata cha chir<sub>Λ</sub>m Hëwandam, p<sub>Λ</sub>chdëu k'õsimjö Haag” ha sim haigjã, mag nemchaain k'ëchnaa jëujerrjã warre hisegp<sub>Λ</sub>iwi jÿrr hich gaaimuata hïsin hõor pekau chugpaa t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m ha sim<sub>Λ</sub>. <sup>10</sup> Mag hichta Hëwandamau k'õsi sïerrjõ meebarmuata maachin Hëwandamau hich hat'eepai nem wau wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir hich dënk'a wai sim. Mag hichta warrgar nemchaain k'ëechjerrjõ h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa maach kõiit hich t'õopitarran, mag biek hãbpai meebarmua tag meeba Haag hajim.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hãba, maach judionaan heen hagt'a p'adnaanau nemchaain k'ëchnaa hedau hãspapak'ampierr jëjëeu haajeeb mam<sub>Λ</sub>, jãg<sub>Λ</sub>mua chan b<sub>Λ</sub>arjã pekau chugpaa haubam. <sup>12</sup> Magarrau Jesuuwan chad biek hãbpai meetarrau tag meeba hich mag warag hãgt'ar mawi hich Haai juachaar gar hoo sïisijim, hich Hayau hichig hõor kõiit waupitarr t'um waup<sub>Λ</sub>iwia. Magbarm haigmua warre hïchab pekau chugpaag hawi tag nemchaainjã k'ëchju haai k'aba hap<sub>Λ</sub>ijim. <sup>13</sup> Mammua Hëwandamau hich hoomap'am k'<sub>Λ</sub>an t'um hich jua hee p'ëdeeta hoo sim, <sup>14</sup> hichdëu hichta mag biek hãbpai mag meebarmua sïi ofrendak'a hich Hayag hich deetarrau hich dënk'a haumam k'<sub>Λ</sub>anjã warre hajaug paap<sub>Λ</sub>imaajeewai. <sup>15</sup> Mag hirua hõor hajaug paap<sub>Λ</sub>imaajem<sub>Λ</sub>n chadcharau ha k'ap hapieg, Hëwandam Hak'araujã nawe hich Hëwandamaucha hiek'atarr higwi,

<sup>16</sup> “Nacha m<sub>Λ</sub>chdëu israelnaan dïi hiek deetarrjã hamau m<sub>Λ</sub> hipierraa k'abajerrab mam<sub>Λ</sub>, mua hÿwaai ham dïi hiek deejugui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

“Ma m<sub>Λ</sub>gaugui” hajim han<sub>Λ</sub>m hich Hëwandamau:

“Mua ham dïi deeu hiek deebarm<sub>Λ</sub>n, warre ham k'ïirjug heeta sïuwi ham t'ãar heejã p'ã sïubarmjõta hajugui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “m<sub>Λ</sub>ch hipierraa ham k'õsi hamk'ïir.” (*Jr. 31:33*)

<sup>17</sup> Magnaa hïchab,

“Hamau m<sub>Λ</sub>ch dau na nem k'aigbam waaujerrjã mua chugpaap<sub>Λ</sub>iwi, tag mag<sub>Λ</sub>m hiekjã higba hich mag k'ïir hok'oop<sub>Λ</sub>ijugui” hajim han<sub>Λ</sub>m Hëwandamau, hichdëu hõor hajaug paap<sub>Λ</sub>aajem higwia. (*Jr. 31:34*)

<sup>18</sup> Magtarr haawai ya tag dich pekau kõiit hagt'a mag<sub>Λ</sub>m nemchaainta k'ëch wën<sub>Λ</sub>rraju k'aba n<sub>Λ</sub>m, hichdëu jaau simjö chadcha hichdëuta warre maach k'aibag chugpaap<sub>Λ</sub>iwi k'ïir hok'oobap<sub>Λ</sub>aiwai.

#### *Hëwandamta j<sub>Λ</sub>rju haai n<sub>Λ</sub>m*

<sup>19</sup> Magau keena. M<sub>Λ</sub>ig heegarín chadcha p'adnaan pör happaita mag Lugar Santísimo hee duubjem. Mam<sub>Λ</sub> hïs chan magba, mag Jesucristoou maach kõiit hich bag hãrpitarr gaaimua hïsin maach t'um chi hãk'a n<sub>Λ</sub>m

k'Λanta hΛu warre hich Hēwandam sim haarcha hōbērju haai nΛm. <sup>20</sup> MamΛ mag hΛu hi haarcha wētju haai nΛmΛn, mag Lugar Santísimo gar dicham hugua put parrg hēu wējorrau t'uur sīerrjā hich Jesucristoouta hich meebarmua warre t'orreubapΛimua k'Λd wau deebaawaiu. <sup>21</sup> Magwia hichta Hēwandam haarcha maach t'um hi chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn Pōrk'anaa maach kōit hiek'aajemk'a sim. <sup>22</sup> Mag chadcha Cristoou hich bagauta maach hajaug paabarm dΛi p'adnaanau chi hΛrΛmpai hΛpΛiwi Hēwandamag jēwaag hajaug paajerrjō hich Hēwandam Hak'arauchata maach t'āar hajaug paawi dōoujā hajak hΛtarrjō naawai, warag t'āraucha Hēwandam jΛrtarrau keena, bΛΛrjā hirua maach hisegjujā k'īrjuba. <sup>23</sup> Hirua chadcha hich hiek'atarrjō haajeewai, dich hipeerdΛ hiek'ajujā k'īrjuba, hīsin warreta maachin ya peerdΛwi nΛm haju haai nΛm, hichdēu jaautarrjō maach hich haar p'ē hauju k'īrjugjā hogdΛba. <sup>24</sup> Mag k'īrjunaa hīchab warag hagdaujō dich k'apeen juag hoonaa ham daupii hajuuta hēk'aju keena. <sup>25</sup> MagΛm hīs mΛg maach Pōr Cristo bēejujā warag dakpapa k'aawai chará, k'ar maach k'apeen haajemjō, culto hee maba sīi degpai naaju k'aba nΛm. Magju k'āai hagdaujō chik'am wawí nΛmua warag dich k'apeen honee hapijuuta hēk'aju.

<sup>26</sup> MamΛ magba maadēuta mΛg Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiek wajap'a k'ap'Λ narrta, juau hogt'om hi hiseg nΛm hiek'au parhooba nem wau nΛm gaaimua hūwaaí warr hi k'augba haawai naajerrjō hich mag parhooba wēnΛrrΛm chan, magan Cristoou parta maach gaaimua hich t'ōopibarmjō hajim, maadēu hirig maach peerdΛ haupiba naawai. <sup>27</sup> Magta hamΛn, tag maach peerdΛ hauju chuk'u haawai, magan Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach sēúa maach gaaita hich k'īr machag meeunaa tagam k'ΛΛn hich k'ōchk'aba haajerr k'ΛΛn dΛi hāba sīi hōtdau hee jēerjupaita nΛm. <sup>28</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, warr Moiseeu ley pΛatarrta hōrau serbiibag p'ēmjō hamach k'ōchag haig nem waauwai, chi hootarr k'ΛΛnau, numiim k'ΛΛnau wa t'ārjupam k'ΛΛnau k'āijā t'et'emnaanag jaabaawai, mak'ΛΛn bΛΛrjā dau haug k'augba, warre k'ēchpi jaaujeejim, chi ley gaai jaau simjō. <sup>29</sup> Pāadē k'īrjubat: Maagjerr k'ΛΛn dΛi magta haajerr k'ai, ¿jāgaju k'ai Hēwandamau hoowai hich Chaaita hōrau k'ōchk'abam hiek'au sīi maadēu nem higmap'amjō hamach kōit hi bag hārtarrjā warag hisegnaa, hich Hēwandam Hak'arau hΛu hamach Hēwandam dēnk'a haaujem higwiajā sīi wau hiek'aajem k'ΛΛn dΛi? Hamau mag hiseg naab mamΛ, ¿mag hi Chaai bagau k'abajī, Hēwandamau hich garmua hōor dΛi hiek deewai jaautarrjō chadcha hōor pekau chugpaawi peerdΛ hauju haai hapitarr? <sup>30</sup> MamΛ maadēu k'ap'Λ nΛm, chi mag nΛm k'ΛΛnag chan Hēwandamau sīi par daúa hoo nΛΛ habaju. Magua chi mag nΛm k'ΛΛn higwi, hich Hēwandamau hiek'atarrjā hich hiek p'ā sim gaai,

“Muata hōor dΛi hamachdēu nem k'aigba waaujerrpierr ham gaai mas hab k'aba mas deejū” ha sim. (Dt. 32:35)

Magnaa hīchab hichdēupai,

“Muata hōor t'umaam k'ΛΛn dΛi hamachdēu nem waaujerrpierr hich hagjō haju” ha sim “ham dΛi.” (Dt. 32:36)

<sup>31</sup> ¡Aay hapk'iitΛ, maach Hēwandam cha maach wai dΛnΛmΛgta mag hich gaai mas hapi sim woun!

<sup>32</sup> MamΛ pāar hΛu magba nΛm. Magba naab mamΛ, k'īir heyaa habat: Warrcha pāachdēu Cristo hiek chadcharam hΛk'atarr k'uriipai haawai pāach wajapp'a p'it'urg hau durrumjā pārau magΛmjā haba hΛu hathaba chadcha pārau hāwaatjeejim. Hich jāgta pēnaat warag. <sup>33</sup> Chadcha pāar hee hāaur k'ΛΛn nΛm; mak'ΛΛnan hōor pōm wējōm dak'īrjā sīi wau wai nΛΛ hawi ham dΛi hamachdēu hampierr haajeejim. Maagwai pārau ham dau haug k'aaugwai

pãachpata k'arin d̄i mas waunaa s̄i hōrau k'a hisēejā haajeejim ham gaaimua. <sup>34</sup> Mag durrum gaaimua pãach k'apeen cárcel deg durrum k'Λnjā pārau h̄u dau haug k'augjeejim. MamΛ magpaijā k'aba, mΛig heegar pãachdēu nemdam wai nΛm k'āaijā hajapchanaa b̄Λrjā hārba haajemta paarpajujā k'ap'Λ naawai, pãach nemdampa k'echt'Λg haumam kōitjā hiek'aba, gaai mas k'abamjō warag honee magΛmjā pārau k'īu hāwaatjeejim. <sup>35</sup> K'odamna, jāg pãachdēu h̄k'a nΛmjōta warag hogdΛba h̄k'anaa, h̄sin par k'āijā maadēu h̄k'a nΛm ha k'īrjuba. Pãach jāg durrum paar deegan, Jōoirau nem hajap'am pōoma wai sim. <sup>36</sup> MamΛ mag hich Hēwandamau k'ōsimjō nem wawaagan, dau haug wau wēnΛrrΛmjā magΛm haba, hichiita warag hāwat wēnΛrraju haai nΛm. Mag nΛmΛn chadau hichdēu jaau simjō pāar d̄i hajap'anaa hich d̄i hich mag wēnΛrrapiju. <sup>37</sup> Mag p'it'urg hau wēnΛrrΛmjā, Cristo deeu bēju k'ap s̄i hāwatju haai nΛm higwi, hich Hēwandamau hiek'atarr hich hiek p'ā sim gaai, “NΛnaat, pārau nΛ nΛm woun bēju chan pōm waurba sim” ha jaau sim.

<sup>38</sup> “Pāar har mΛrΛgta pãach pekau chugpaapitarr k'Λnaun mΛ pãach d̄i chirΛmjā k'ap'Λ wēnΛrraju;

mamΛ chi mΛ hiek h̄k'a narr k'Λanta deeu hewag wēt nΛm k'Λnau chan, hoob mΛ hamach d̄i chitaju hamiet;

mΛchdēujā tag hamag hoobam” ha sim. *(Hab. 2:3-4)*

<sup>39</sup> MamΛ maachig chan mag hirua hoobam habaju, heem k'Λnjō hewag wētwi hok'ooju k'Λn k'aba naawai. Hok'ooju k'āai, maachdēun chad t'ārauchata hi hiek h̄k'a naawai maachin peerdΛwi hich d̄icha wēnΛrraju k'Λnau. Hich jāgta h̄k'anaa keena.

## 11

### *Jōoin Hēwandamau hichdēu jaubarmjō haju k'ap'Λ harr k'Λn*

<sup>1</sup> Mag Hēwandam hiek h̄k'a nΛmΛn, hichdēu maach d̄i hajap'a haju ha simjā chadcha hich mag haju k'ap'Λ nΛmΛu, hichdēu jaau simjā hagt'a hooba nΛmta chadcha haju k'ap'Λ. <sup>2</sup> Hēwandamau maach jōoin warrgarm k'Λn h̄u hajap'a heeg hoojeejim, hichdēu ham d̄i nem magju haawaijā chadcha hich magta haju hawi hamachdēu hi hiek h̄k'aajerr haawai.

<sup>3</sup> Maguata h̄s maachdēujā hājō h̄k'a nΛm gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, Hēwandamauta mΛg durr, hedaujā, p'īdag maimua tagam nem t'um t'ΛnΛmjā chadcha hompaajim; hich hiek gaai mag jaau s̄ewai chadcharau. Hajapcharan b̄Λrjā nem chuk'u harrta s̄i hichdēu hompaapi jaubarmuapaita nem t'um hompaajim hanaabá.

<sup>4</sup> Pãadē k'īr heyaa habat, jāga warrgar maach jōoinaujā chadcha Hēwandam hiek h̄k'aajeejī: Magua Abelau Hēwandam hiek h̄k'a s̄ierr haawai Jōoirau hichig jaautarrjō hi hat'ee nemchaai t'ōnaa hirig jēujim. Magtarr Hēwandamau hoowai, Caín dēn k'āai hajapcha hōbērijim haajem. Magbaa Hēwandamau, “Pua mΛ hat'ee nemchaai t'ōnaa mΛrΛg jēubarmΛn nem hajaug k'ērΛm; pΛn chadcha woun hajap'amΛu. Muan jāgta k'ōsi chirΛmguī” hajim hanaabá Abelag. Chadcha Abel nachgarwe meejeib mamΛ, h̄s hewag pawī hoowai Hēwandam hiek h̄k'anaa magtarr gaaimua maachigjā hich dēnjō h̄k'amk'īirta magjim.

<sup>5</sup> Enocjā h̄ichab chadcha Hēwandam hiek h̄k'aajerr gaaimua Hēwandamau hi meepiba s̄i maach hēntēr hich mΛg hich haar haujim hanaabá. Magtarr haawai par jΛr nΛmjā baaubajierram haajem. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, mag hi harrju nawejā Hēwandamau hoowai hi dau na hajap'a k'itaajeejim haajem. <sup>6</sup> MamΛ maachta wajap'a Hēwandam hiek h̄k'aba nΛm chan pōd hi dau na hajap'a k'aba nΛm. Hēwandamta dich d̄i s̄iepipim k'ōsi



chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n, k'ap'Λ haju haai sim, hí chadcha hiiu s̄jeewai chadcha mag hich j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnagjã hirua hich k'augpinaa ham d̄i hajap'a haajem.

<sup>7</sup> Jöoi Noeeujã h̄ichab Hēwandamau hichig m<sub>Λ</sub>g durr gayam k'ΛΛn dōhãdau hōp<sub>Λ</sub>iiju jaaubaawai h<sub>Λ</sub>k'awi, maagwai chan hagt'a nose<sub>g</sub> k'irjã k'augba haajerr hãba, chadcha hichig jaautarrjō barco pōm waubaadējim haajem, hag hee hich chaain d̄i peerd<sub>Λ</sub>g. Tagam k'ΛΛn hamach t'ãar t'eegau t'um pekau hee t'Λn<sub>Λ</sub>m daar, mag hich happai h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimuata, tagam k'ΛΛn t'um hōdubtarrjã, hichin h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau peerd<sub>Λ</sub> hauwi hich haar hauju hayaa hap<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>8</sup> Abranaujã h̄ichab Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aajerr haawai k'ãaim hãb hich t'archēwi hichig mapi jaaubaawai, chadcha hi hipierr petajim haajem. Mam<sub>Λ</sub> maagwaiwe chan hagt'a hirig durrk'apiju durrjã jaauba n<sub>Λ</sub>we harr haawai, s̄i hich barjujã k'augbata petajim haajem, s̄i Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hi hipierr. <sup>9</sup> Mag Hēwandamau hichig jajaa<sub>u</sub>k'amjō chadcha haju k'irjunaata n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>arr haawai, hichig durr deeju hatarr haar pawiajã nawe barimatarra s̄i heeu bar simjō chi durr k'ΛΛn hee s̄i di k'ōmarii hēunaa magreu hahau haajem heepai s̄jeeejim haajem. Hich magta hi hiewaa Isájã hi yēto Jacob d̄i naajeejim hanaabá, b<sub>Λ</sub>Λrjã hamach di chaar hēu hauba, hamagjã hich h<sub>Λ</sub>g<sub>jō</sub> Hēwandamau durr j<sub>Λ</sub>apiju jaautarrtá. <sup>10</sup> Pãrau k'irjuawai, çjãgwi mag di chaarjã chuk'u n<sub>Λ</sub>mta warag Hēwandam hiekta h<sub>Λ</sub>k'a naajĩ? M<sub>Λ</sub>ig heegarm di k'ãaijã p'öbör hajapcharam hee di t'Λn<sub>Λ</sub>m hee joobaanta Hēwandamau hamach harrju k'ap'Λ narr haawaima; hajapcharan h<sub>Λ</sub>gt'arma. Mamaam p'öbörön hich Hēwandamauchata wauju haadēwi hichdēucha hēutarrau.

<sup>11</sup> Chi Abrán h<sub>Λ</sub>Λi Sara k'ah<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>arr<sub>r</sub>aujã h̄ichab hathaba Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a s̄ierr haawai, hich daupeer garjã pōd chaai hooba harrta, ya hūanaa k'it<sub>Λ</sub>m heeta Abranag chaai hoo deejim haajem, h<sub>Λ</sub>u hichdēujã Hēwandamau chaai deeju hatarr h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai. <sup>12</sup> Magta chadcha jöoi Abrán ya jöoiraa k'it<sub>Λ</sub>m heeta chaaidam dau hãb paarpajim hanaabá. Mag chaairau chaain h̄iubaadēmuata jöoi chaain k'apaana t'Λn<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m, hewag pawí. Jöoi chaain k'apanan s̄i p'ūas higawam mosdau k'apanagjōnaa hedjã hee p'īdag p'up'up haadeejemjōta t'Λn<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m, hamach k'apangau chi beerjujã k'augba.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aajerr k'ΛΛn cha maadēu jaau n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan chadcha t'um k'ēchjierram, mag Hēwandamau hamachig nem deeju jaautarrjã hagt'a hauba durruwe. Mam<sub>Λ</sub> mag Hēwandamau jaautarrjō chadcha haju h<sub>Λ</sub>k'a narr haawai hamau k'ap'Λ naajim, ya h<sub>Λ</sub>gt'ar paauk'abaimaawaita m<sub>Λ</sub>ig heegar deeju harr k'ãaijã hatcha Hēwandamau hamachig deeju. Mag k'irju p'öbaadeewaita m<sub>Λ</sub>ig heegarwejã warag honee n<sub>Λ</sub>m hiek'au, “M<sub>Λ</sub>iguin maachin s̄i chik'am durr gaaita wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>Λm” haajeejim han<sub>Λ</sub>m. <sup>14</sup> Hamau mag hiek'aajerran deeu durr gaaita durrk'aa chaar durrk'aimaju k'irju narr haawaita maagjeejim; hajapcharan h<sub>Λ</sub>gt'archata naaimaju k'irjuwiam. <sup>15</sup> Hamau warrcha hamach naajerr durrrta k'irjuajerr hamuan, deeu Egip-toogta wētk'am, warrjã mammuata bēetarr k'ΛΛn haawai. <sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau hig narran, m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'ãaijã durr hajapcharamta hig naajim; hajapcharan hich Hēwandam sim haram durrrma, h<sub>Λ</sub>gt'ar. Maguata hich Hēwandamaujã chigag chuk'u hamag, “M<sub>Λ</sub>Λta pãar Hēwandamau; m<sub>Λ</sub>ch d̄i joobamk'ir durr hajap'amtã mua pãar hat'ee k'ir k'aug wai chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim hanaabá.

<sup>17-18</sup> Jöoi Abranau k'ap'Λ s̄jeim, Hēwandamau hichig jaautarrjō chadcha hich chaai hãbpai k'it<sub>Λ</sub>m gaaimuata hewag pawiajã jūrr hōor pōoma t'Λn<sub>Λ</sub>isiju, hi chaain hewagam k'ΛΛn. Mag hichig jaautarrjō haju k'ap'Λ s̄ierr haawaita chadcha hich hipierraa haju k'ap'Λ Haag hawi Hēwandamau hichig, “P<sub>Λ</sub>ch chaai

hābpai k'itΛmta t'ōnaa p'aamamua mΛrΛg ofrendak'a deebá” habaawaijã, magΛm haba chadcha hi hipleri peer hich chaai t'ōojim hanaabá. <sup>19</sup> Mag sim haig Abranau k'ap'Λ sĕejim, Hĕwandam chadcha chi jua t'ierr haawai hirua hich chaai t'ōopΛitarr hak'iinjã deeu p'iriu hawaag nem jua t'eeg sim. Maguata chadcha Hĕwandamau hichig jaautarrjō haagpajim hanΛm, hich chaai dΛi. MamΛ mag ya hirua t'ōogpam hee, Hĕwandamau hoowai Abranau chadcha hich hipleri sim hoobaawai, hΛu hΛdΛΛr chaai t'ōopibajim haajem. Maigta Abranau hoowai hi chaai chi t'ōm harrta hΛu deeu monak'a diig hat'aadĕmjō hajim hanΛm, mag ya t'ōopāaigpam heeta deeu hich Hĕwandamau jaubaawai jua k'ΛapΛitarr haawai.

<sup>20</sup> Isaaujã Hĕwandamau hich hayag jaautarr chadcha hΛk'a sĕierr haawai hich chaain Jacob Esau dΛi paarpaawaijã ham bendiciemamua chadcha Hĕwandamau ham dΛijã hΛu haju ha jaaujim haajem hamag.

<sup>21</sup> Maimua Jacooujã Hĕwandamau hichig jaautarrjō haju hΛk'a sĕierr haawai, ya jōoi hich meegpamua hich bordón gaai mobΛ hoo k'ĕrΛmua Hĕwandamag jĕeumamua hich yĕtonaanjã hajap'a bendicie pΛajim hanaabá, ham gaaimuata chadcha Hĕwandamau hichig jaautarrjō hōor pōoma chi t'et'emnaanjã hōbĕrmaju k'ap hamk'ĭir. Mag hirua bendicietarr José chaain hajim haajem.

<sup>22</sup> Maagwai chi Joseeujã hagjō Hĕwandamau hich tat'ōoinag, “Pāar mua p'ĕ harrwi deeu durrra durrk'apiju” ha jaautarr k'ap'Λ sĕierr haawai, chadcha Hĕwandamau hich magta haju k'ĭirjuwi ya hich meegpamua, “Hĕwandamau pāach mΛig Egiptomua p'ĕ harrwai mΛ pa t'um wa hauwi pāach dΛi hat'aadĕt” ha jaaujim hanΛm tagam k'ΛΛn israelnaan hich k'odnaanag.

<sup>23</sup> Moisés dĕnnaanaujã hamach jōoinag Hĕwandamau mag jaautarr chadcha hΛk'a narr haawai, reĭu israelnaanau chaain hoomam t'um k'ĕchpi jaau sĕierr hāba, ya chi Moisedam t'aaba k'ĕrsiewai hamach chaai k'ōigwi, “MΛg chaai jōoipa k'ĕrsiewai mΛgΛgta Hĕwandamau Egiptopien jua heemua deeu durrr maach p'ĕ harrpiju” hawi, hΛdΛΛr hi t'ōopiba sĭi warag hed t'ārjup hich mag meer wai nΛisijim hanaabá, mag chaai gaaimua hamachta k'aigba hajujã hōgk'aba.

<sup>24</sup> Mag nawe Hĕwandamau hichdĕu jaautarrjō haju hich chi Moiseeujã k'ap'Λ sĕierr haawai, hiin chadcha Egiptoom rey k'aauta bΛrΛΛwe bāaupΛijieb mamΛ, hí chan mag rey k'a hag hiewaa k'abam hajim hanΛm. <sup>25</sup> Rey dΛi hābam deg joobam k'ōchgau warag hich meeunta hisegamjō habaawai Hĕwandam na k'aigba haju k'ĭirjuwi, warag hichta hich meeun Hĕwandam hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛn dΛi hāba sĭi hich dau hap'ΛΛ hapijuuta k'ĭirjubaadĕjim hanaabá. Hichdĕu k'ap'Λ sĕejim, mag rey dΛi mΛig heegar k'ūchpai nem hajap'am t'um paarpawiajã sĭi hich meebaadee deeu chuk'u haju. <sup>26</sup> Hirua k'ĭirjuawai Hĕwandamau maach meeun judionaan heemuata hōor peerdΛ haumk'ĭir pΛiju harr haawai, chadcha hich mag hamk'ĭir hichpa dau haug wau nΛmta nem t'um paarpa nΛm k'āaijã hajapcha sĕejim, hich mag sim paarjã Hĕwandamau mΛg hatag jūr hich dΛi hajapcha haju k'ap'Λ sĕierr haawai.

<sup>27</sup> Mag, Moiseeu hichigta Egiptomua Hĕwandamau hōor wai hōbeerpiju k'ap'Λ sĕejim. Magua hichdĕu hooba sĕejieb mamΛ, Hĕwandam hich dΛi sim k'ap, reĭu hich dΛi meeuk'ajujã k'ĭirjuba, warag hichta Egiptomua majim haajem, Hĕwandamau chadcha hich hōor p'ĕ harrpi nΛm hora. <sup>28</sup> Maimua hag k'ur nassi pawiaata Moiseeu Hĕwandamau hichig jaautarr hΛk'awi, deeu Egipto bĕewi hichdĕu hich meeun p'ĕ harrju noram ovejadam t'ōnaa, hag bagau puertdi hi gaai maach meeun dipierr bΛchk'un p'uurk'api jaaujim hanaabá, mag hedaar hich Hĕwandamau hich chog dipierr chaain chi nacharam k'ΛΛn k'ĕchamk'ĭir pΛibaawaijã mag p'uur sĭsidΛm haiguim k'ΛΛn chig ham hugua.

<sup>29</sup> Mag chadcha Egiptopien jua heemua hōbērdatk'atarr hedjä Hēwandamau h̄u hamach peerd̄ hauju k'ap'Λ narr haawai p'ūas Chi P'ur hanΛm heejā maach jōoin s̄i durr j̄sarg heemjō t'oom higar d̄rba dichjierram hanΛm. Mag hoowi chi Egiptopien ham hēudee hēk'a wēdurarr k'Λnaujā hagjō haju hēk'ajierrab mamΛ, deeu chi p'ūas hābamΛg t'ērrd̄baadee t'umaa hōjierram hanaabá dö hee.

<sup>30</sup> Hēwandamau chadcha hichdēu jaaubarmjō haajem h̄k'awi maach jōoinau hamachig jaautarrjō, Canaan durr barwi, p'ōbör Jericó haajerr higaau siete días p'Λrd̄Λpi jaautarrjō p'Λrd̄Λbaawai, ya hābmiecharam gaai paawai chi p'ōbör higaau h̄gt'aa t'uur p'Λrd̄Λ s̄ierr s̄i jēk'Λt hap'ēgk'a warre k'Λip'ōbaadējim haajem. <sup>31</sup> Mag p'ōbör hee s̄ejim haajem h̄ichab h̄Λi hāb chi durpat'ierrmie harr Rahab ha t'Λr sim. Mag h̄Λirau maach Hēwandam higwi maach Hēwandamta t'umaam k'Λn k'āijā chadcha chi jua t'ierriu ha k'ap'Λnaa hi hiekjā h̄k'a s̄ejim haajem. Magua maach jōoin heem k'Λn Josueu p̄iwi mag chi p'ōbör k'Λiju na hoot'urtarr k'Λnjā h̄u hich di haig barpiwi ham peerd̄ haujim haajem. Mag ham peerd̄ hautarr haawaita tagam k'Λnau Hēwandam jua t'eeg simjā h̄k'aba harr gaaimua t'um k'ēchp̄itarr hee, chi Rahab chan t'ōoba h̄u Hēwandamau peerd̄ haujim haajem.

<sup>32</sup> ¿Mag tag k'aita mua p̄rag jaaubark'iin? Hagt'a jaaju pōoma t'ΛnΛm: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel maimua tagam k'Λn hijō Hēwandam hi hōrag jaaujerr k'Λn pōoma t'ΛnΛm, jāga hamaujā Hēwandam hiek h̄k'a nΛmua nem waaujeej̄; mamΛ mak'Λn t'um jaauk'iin da jaaup̄ibaju.

<sup>33</sup> Hamau chadcha Hēwandam gaai h̄k'aajerr haawai deeu durram k'Λn d̄i wērb̄awaijā hamachdēuta pōodjeejim haajem; hamachdēu durr j̄Λ nΛm hee hōor d̄i nem hagchata haajeejim; mag hamachdēu h̄k'aajerr gaaimua Hēwandamau hamachig deeu harrjā chadcha haujierram; león p'āark'a t'ΛnΛm hee bark'Λlinaa <sup>34</sup> horno huu wējōm hee p'āartarrjā b̄Λrjā chig haba h̄u hōbērjierram haajem; chik'amnau t'ut'uúu k'ēchp̄ij̄u harr k'Λnjā h̄u peerd̄Λwi, h̄ichab ya pōdba warm k'Λn jua heegar pajōjōo narrjā deeu h̄u jua t'eeg hauwi, j̄urr hamachta hemk'oooin k'aajeejim hanΛm; mag nΛmua hamach d̄i wērb̄Λ nΛm k'Λnaujā ham hōgk'awi warag hamachta weetjeejim hanaabá. <sup>35</sup> H̄Λinaujā h̄ichab hamachdēu Hēwandam hiek h̄k'a narr gaaimua hamach chaain chadcha mee narrjā deeu hūwaa hamach daúa h̄iu p'iidΛ nΛm hoojierram haajem.

MamΛ h̄aur k'Λn chan magba, h̄aur k'Λnan j̄urr t'et'emnaanau wau t'ōomamuata k'ēchjierram hanaabá. Par hamachig “P̄rau Hēwandam hiek tag h̄k'aba p̄ΛmΛn p̄ar marau k'ēchba s̄i p̄Λp̄ij̄u” habaawaijā, peerd̄Λm k'ōchgau hawi “Magan tag marau Hēwandam hiek h̄k'abamjā” haba, warag h̄d̄raa hamach k'ēchpijierram haajem, hamach h̄iu p'iidΛwi j̄urr h̄gt'archata Hēwandamau hamach hat'aawai h̄ucha naaimaju k'ap'Λ narr haawai. <sup>36</sup> H̄aur k'Λn s̄i ham k'īirpaijā wau hiek'anaa w̄jā w̄maajeejim hanΛm; h̄aur k'Λn cadenau j̄naa caden paraajā cárcel deg hook'ēk'ēd haajeejim hanΛm. <sup>37</sup> H̄aur k'Λn mokou bar wai nΛmuajā t'ōop̄iimaajeejim hanaabá; k'ar chará s̄i serruchoujā maach j̄arrcha t'Λmamua t'ōop̄aijeejim hanΛm; wa magbaju k'ai s̄i t'ut'uúu k'āijā su k'ēchmaajeejim hanaabá. Maimua h̄aur k'Λn hamach k'apeenjō mag ham jua hee dau hap'ΛΛ hamaaugau parhooba wēn̄rraajeejim hanΛm, hamach hēudee hēk'aawai; k'ajūadam jūaju chuk'u haadeewai oveja hēu wa ch̄ib hēu k'āijā jūajeejim hanΛm, dau hap'ΛΛ; mag nΛm d̄i gaai machagjā haajeejim hanΛm, mag hamach d̄i k'aigba haawai mag parhooba wēn̄rrΛmua. <sup>38</sup> Mag durrarr k'Λnan, hōor w̄jāaun harr haawai, mΛg durr h̄k'ārag sim gaai b̄Λ t'Λgbaju haai narrta mag

parhooba hamach barjujã k'augba wënarrãjeejim hanam, hõor chukag hee pabã heem magwe. Maguata jëbdegjã naajeejim hanaabá, darrwai.

<sup>39</sup> Mag Hëwandamau hichdëu warrgarwe jaautarrjõ chadcha haju k'ap'ã narr gaaimua hich hogdãba hãk'a namjã hich Hëwandamau hoowai hãu sïejim hanaabá. Mag hichdëucha hoowaijã hãu sïejieb mamã, mag heegar wënarrawe chan mag Hëwandamau maach jöoin dãi wauju jaautarr t'umaa pöd hamach daúacha hooba durrajim. <sup>40</sup> Mag hamau hooba harran, Hëwandamau Cristo pãibarm gaaimuata hïs mag maach hewagam k'ããnpã hãba hajapcha paapãwi hãba hich haar naaimaju hayaa hapiju k'ïrju wai sierr haawai hajim.

## 12

### *Hãba Jesús gaaita dich k'ïrjug sïuju haai nam*

<sup>1</sup> Mag warrgarm k'ããnjõoin k'apan Hëwandamau nem jaau sim chadcha haju hãk'a narr gaaimua hamau nem waumatarr k'ap'ã naawai maachin sïi k'ap'ig wëtumjõ warag naagta wëtju, pekau waujujã k'ïrjuba ni bããr habarm gaaimua Hëwandamau maachig waupi jaau simjã waubam haba. Magju k'ãai dichdëu nem waum k'õsimpai wauju k'ïrju nam gaaimua pöd Hëwandamau waupi simta wauba k'ãijã ham hugua, magã k'ïrjugta warre t'um hisegju haai nam. Magba hak'iin magãmua maach bã gaai pããrbaadëp'ãmjõ haawai pöd Hëwandamau k'õsimjõ habaju. K'ajëe hamk'ïrjõ maach na nem hinag pöm t'ãnaawiajã magãmãgjã hooba, <sup>2</sup> hãba Jesús gaaita dich k'ïrjug sïuju haai nam. Hichdëuta warrjã hãu maachig Hëwandam hiekjã hãk'apiwi mag hatagjã parta hãk'a naajim hapibaju, hich Hëwandamau maach dãi wauju jaautarr t'um chadcha hoopiju haawai. Hich Jesuuta chi k'aigbacharam k'ããnjõ pakuls gaai hadãraa hich t'õopibajieb, chigagjã higba, mag hich t'õopibarmua hõor peerdã hat'aawai hichpa honee hich mag sierraju k'ap'ã sierr haawai. Hichta hichab hich Haai jup sim k'u juupjem gaai dãi hi juachaar garcha hãba jupimawi hich mag sierrãm.

<sup>3</sup> Magua, k'ar pãach k'a t'eeg chuk'unaa k'a honeg chuk'u nam haig k'ïrjubat, jãga Jesuujã hõor k'aibagk'am k'ããnjua machag k'ïu hãwatjã. Hichdëujã maach kõit magtarr haawai pãach p'it'urg haawaijã magãm gaaimua hoob “Jãg chan mua tag pödbam” hamiet. <sup>4</sup> Pãar dãi chan hagt'a mag maach Pör Jesús dãi harrjõcha k'aba naawai hajués nem k'aigbam waupi nam waubam paarjã hagt'a hõrau pãar k'ëchba nam. <sup>5-6</sup> Mamã mag hi dau haug wautarrjõcha k'aba namta, Hëwandamau hich hiek gaai maach wawí simjã ya pãrau k'ïr hak'oo wai nam. Pãadë hürbat hichdëucha hich hiek gaai maach wawimamua hiek'atarr hiek. Mag sim:

“Hiewaa, muan mãchdëu k'õsim k'ããnan nem k'aigba haawaijã hajap'ata wawiejem;

maimua mãch chaaink'abaadëm k'ããnjã gaaijã mas deejem, mãch dak'ïr k'aigba haawai.

Maagjiewai hiewaa, mua pãch gaai mas deewai, wa sïi pãchig nem hagcha k'ãijã jawaag pãch dau haug waupiewai, hoob hiseg chitam;

pãch k'aigba habarm paar mua pãchig meeuk'a hiek'aawaijã hoob warag, ‘Mag pãchdëu jaau simjõ chan mua pödbam’ ha hiek'am” ha sim Hëwandamau maachig hich hiek p'ã sim gaai. *(Job 5:17; Pr. 3:11-12)*

<sup>7</sup> Maguata muan pãragan Hëwandamau pãach gaai mas deewaijã sïi k'ïu jãmbat ha chirãm; maach hich chaain haawai hirua maach dãi magju haai sim. ¿Pãrau hoowai chaainau nem hãrbarm paar chi dënnaanau wãba haajë?

<sup>8</sup> Mamã pãrau hoowai pãachdëu nem k'aigba wau nam paarjã Hëwandamau

b̄l̄arjā p̄aar chig haba ni wawijā wawiba sim k'ai, magan p̄aar chan hich chaain chaar k'aba haawaita mag hirua s̄i p̄arag hoobamjōo sim. <sup>9</sup> P̄arau k'ap'ʌ n̄am, warr maach daii haawai, maach d̄ennaanau maach w̄lawai wa wawí k'āijā wawiewai, maad̄eu chadcha ham hōk'ō haajeejim. Maagjerrta ʒjāgwi maach Haai h̄lgt'ar simua maach d̄li maagwai maad̄eu hōgk'abaju haai n̄a? ʒHichd̄euta maach hich haarcha hōb̄erju hayaa hapinaa hich mag hiiu w̄n̄r̄rapiejem k'abá? <sup>10</sup> Maach d̄ennaanau maach daii haawai mag maach wawiejerran, s̄i k'ūchpai m̄ag jēb gaai n̄am hora dich hajap'a hamk'īirpaita maach wawiejeejim, hamachd̄eu hoowaijā magta chadcha h̄lu s̄iewai. Mam̄ H̄wandamauta maach gaai mas waunaa maach wawí k'āijā wawí sim̄n, m̄ag hatag pawiajā dich hajap'a hamk'īrau; hajapcharan hichjā hajap'a k'itaawai maachjā hichjōta hajap'a hapim k'ōsi sim. <sup>11</sup> Hiin chadcha dich hiek'aa h̄urbag gaaimua maach w̄lawai chan h̄lu k'aba s̄iejem; maach gaai masi s̄iejeeb mam̄, maḡm gaaimua h̄lu hiek'aa h̄uur k'augwain dich chit̄mpierr chit̄mjā h̄lu maach k'ōinaa chitaajem.

*H̄wandamau nem jaau sim s̄i par j̄l̄ḡaupai h̄urju k'aba n̄am*

<sup>12</sup> Jāg p̄aach p'it'urg hau n̄am gaaimua tag pōdbajujō s̄i k'a t'ūu piu h̄uh̄uraamjōnaa s̄i warag b̄l̄ duuijūjō t'ʌn̄amjā, deeu h̄uwaai k'īir hub̄naa b̄l̄pajā hub̄ t'ierk'a n̄amjō k'a honee habat, mag p'it'urg hau n̄amjā h̄lu h̄awataag. <sup>13</sup> Magnaa h̄ichab k'a t'ūumjō durrum k'ʌn̄n daarjā hich H̄wandamau k'ōsimjō hajap'ata n̄r̄rjēe habat, bigaaum k'ʌn̄naujā p̄aach hoowi hagjō hamk'īir. P̄arau magta ham̄n, H̄wandam d̄li hajap k'aba n̄am gaaimua mag k'a t'ūumjōnaa b̄l̄ h̄āk'āraamjō n̄am k'ʌn̄njā p̄aach hoowi deeu monaa n̄l̄isimjō hamjā h̄ichab p̄aachjō Jōoi dau na k'ajap'a w̄n̄r̄raju.

<sup>14</sup> T'umaam k'ʌn̄n d̄li k'ōinaa w̄n̄r̄rajuuta k'īirjunaa maach pekau paarpa-pijōjōom nem t'um warre hisegbap̄it. Maḡm nem t'um hisegwi hich H̄wandamau k'ōsimjō hi hat'eepai k'aba n̄am k'ʌn̄nau chan pōd hi haar hōb̄erwi hi k'īir hoobam. <sup>15</sup> Magam hugua H̄wandamau p̄aach d̄li hich garmua nem hajap'a ham hig sim chan hoob h̄ad̄l̄ar hok'oopimiet; ni h̄ābam̄ḡjā hoob p̄aach hee s̄i pak'ēr k'aigbamjō hōb̄erpimiet. H̄ad̄l̄araa magta hapim̄n, mag hoowi deeu k'ʌn̄naujā hi d̄enjō haadeewai, bigaaum k'ʌn̄n gaaipata warag b̄en h̄āk'āraamjō d̄l̄rbabaadeewai, h̄oor p̄om H̄wandam d̄li h̄lu narr k'āijā k'aigba haju. <sup>16</sup> P̄aach hee hiwiir h̄ābm̄uajā hoob dich h̄oor k'abam d̄li chan k'apes hamiet; hoob H̄wandamau waupim k'ōsim̄agta s̄i hoobamjō ham k'ōchgau warr jōoingar Esaú harrjō hamiet. Esaú hichta chi naam harr haawai hichd̄euta hich haai nem t'um j̄l̄ak'am; mam̄ mag j̄l̄aju harrta s̄i j̄āsogau t'ach t'ēp h̄ābpaim d̄li j̄urr hich heeum̄agta hichd̄eu nem j̄l̄aju harr t'um t'ʌs̄īep̄l̄ijim han̄am. <sup>17</sup> Maimua p̄arau k'ap'ʌ n̄am, j̄āgajī hagtarr k'ur ya hich haai meegpaawai deeu h̄uwaai k'īirju hauwi. Hich haai juagam nem j̄āg hirig hich bendiciepiewaijā jōoirau hirig hich bendición deebajim han̄am, hag nawe mag lenteja t'ēp h̄ābam paar hisegtarr haawai. Parii dauhi p̄omjā h̄ārjieb mam̄, pōd hich haai juagam nem j̄l̄aju k'aba hich mag s̄īsijim hanaabá. Magua p̄araujā hoob Esauu hich bendición hok'oopitarrjō nem b̄l̄r̄l̄am gaaimua H̄wandamau p̄aachig nem deeu harr hok'oopimiet.

<sup>18</sup> Keena, p̄aadē h̄urbat, mua p̄arag jaauk'im: H̄is m̄ag Cristo gaaimua H̄wandamau maach hich d̄enk'a hawaag maach d̄li hiek deebarm chan warr maach jōoin d̄li hiek deetarrjō k'aba sim; h̄isim̄n hiek hiiuriu. War-rcha H̄wandamau maach jōoin d̄li hiek deewain s̄i durrs̄i Sinaí han̄am b̄l̄k'ʌrrta w̄t̄pi jaaujim haajem, maigpaimuata hich hiek'a sim h̄ūrmk'īir. Hamau hamachd̄euchata maigmua hoo naajim hanaabá chi durrs̄i s̄i huurd̄l̄ w̄jōmjō t'ʌn̄amta s̄i hedjā k'īssu t'ʌn̄am; mag n̄am d̄li hed k'ōorga s̄i p'ū

t'eeg wë t'ΛnΛm dāi maach nem hōk'ō pagt'Λm daujō p'Λrjēer hahauk'amjā hoo naajim hanaabá. <sup>19</sup> Hamau maach k'āai hamach jġgΛucha chi trompeta hiekjā hūrnaa hich Hēwandamcha hiek'a simjā hūr narr haawaita warre hamach t'āar heyaa jaaumam hūrwi tag hi hiekcha hūrmaugau hirig, “Aay Hēwandam, marau pōd pΛ hiek'a sim hāwatbam” hajierram hanaabá. <sup>20</sup> K'ani hamau hūrwai warre ham t'āar heyaaata “Chijāg pāach nΛm haigpai naaba mΛg durrsī gaai bā t'Λg sim wounan hichiita t'ōob k'aba warre t'ōopġiju haai sim nemchaai hawiajā, mokou bar wai nΛmua wa t'utk'ērēu k'āijā” ha hūrbaawaita mag jāp'ierr naajim hanaabá. <sup>21</sup> Mag chadcha sīi maach nem hōk'ō t'Λnarr haawaita hich Moiseejā hīchab, “MΛchjā jāp'ierr hajaugau k'a duui chirΛmgiu” hajim hanΛm.

<sup>22</sup> MamΛ hīs hewag Hēwandamau maach dāi hiek deewai chan hamagamjō sīi mag warp durr bāk'Λrrpaimuata hich hiek hūrpi jaaubajim. Maachin ya mΛig heegarwe Siōn p'ōbōrpienau; hajapcharan hġgt'ar wētju k'ΛΛnma, Hēwandam p'ōbōr Jerusalén hee hich dġicha naaimaju k'ΛΛn. Maman Hēwandam chognaan pōoma hamach k'apangau sīi maadēu chi beerjūjā k'augba t'ΛnΛm k'ΛΛnauta Hēwandamag jēeup'ō t'ΛnΛm. <sup>23</sup> Mam hġgt'arta hīchab mag hiek hiiur deetarr gaaimua maach dēnjō Cristo hiek hġk'awi hich chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn t'Λrjā Hēwandamau p'āk'a wai sim. Hich mamta sim hich Hēwandamjā, maach t'umaam k'ΛΛnau mΛig heegar haawai dichdēu haajerrpierr hagjō maach dāi nem hajap'a haju jōoi. Hichdēuta hīchab hag nawe jōoin hich hiek hġk'a durrum hōtarr k'ΛΛn hak'aarjā hichjō hajaug paak'apġiwi hich dāi p'ē wai sim. <sup>24</sup> Mam hġgt'ar hich Jesujā dāi sim haarta maach t'Λr sim, har mag hiek hiiur deewai hich jōoirau jaautarrjō chadcha hapieg hich bag hārpitarr woun haar. Maadēu k'ap'Λ nΛm, mag hi bag hārtarr chan warr jōoingar Abel t'ōowai bag hārtarrjō k'aba harr haawai, maach pekau chugpaawi Hēwandam dāi maach k'ōinaa hapieg hajim. MamΛ chi Abel bagau chan magba, warag hich naamta hiekk'ōr hee pΛajim Hēwandam dāi.

<sup>25</sup> Magua keena, hīs Hēwandamau maachig jaau simjā hoob hasekasba hamiet. Mag hīs hichdēu maach dāi hiek dee simta warr maach jōoin dāi hiek deetarr k'āaijā hajapcha sim. Magua pādē hūrbat: Sīi Moisés maachjō mΛig heegarmk'a sīerrau Hēwandam hiek jaau k'itΛm hūrba harr paarjā chi hasekasba harr k'ΛΛn Hēwandamau sīi par dauapai hooba ham gaai jua k'Λaba deejerr k'ai, hīs mΛg hġgt'armua hichdēucha maachig hiek'a sim hasekasba haawaijā hoob pārau mag maachta hi jua heemua peerdΛju hamiet. <sup>26</sup> Hich mag Hēwandam Sinaí durrsī gaai Moisés dāi hiek'a sim jaar hich hiek'a simua chadcha jēbpata duuipijim hanaabá. MamΛ Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Deeu mua biek hābpai mΛg jēb duuipiju, mamΛ mag duuibarm chan mΛg jēbpai k'aba hedjā heem magweta duuipiju” ha sim. *(Hag. 2:6)*

<sup>27</sup> Mag hirua deeu biekdam hābpai duuipiju ha simΛn, sīi k'ajap'am hΛΛur char k'aba haawai, magbarmua warre mΛg durr hoorpġiwi hedaujājā chuk'u hapġijuuta jaau sim, mag maach hi hagk'aju higwi. MamΛ pādē hūrbat: Hichdēu nem wautarr t'um hΛΛrppġiwiwajā mag maach wētju haar hichta chi Pōrk'a sim durr chan bġΛrjā chugpaba hich mag sīerrΛm hiek'au. <sup>28-29</sup> Pādē k'īrjubat keen: Mag Hēwandam hiek hiruan maach k'aibagjā sīi hōt hee p'aabapġimjō warre chuk'u hapāaijem hanaawai, mag nΛm dāi hīchab hiruaata durr jġa chirΛm chan bġΛrjā chugpaa k'augba hich mag sīerraju hanΛm durrrta maach p'ē hauju hanΛpí, hirigta hġu hajim hanaa warag t'āar honee jēeuju keena, hichdēu hichig jēeupiejemjō, hi dau na nem k'aigba waujūjā hōk'ō.

## 13

*K'ani Hēwandamau maachig waupi sī*

<sup>1</sup> Mua pāar wawí chir<sub>ΛM</sub> hūrbat keena: Pāach k'apeen t'um k'od hābam k'ΛΛn happai t'ΛnΛmjö daupii habat. <sup>2</sup> Pāach haig hōor bēewaijā hamag di hīgk'aba warag pāach haig jēerpim k'ōsita jēerpibat; k'arin hōrau hamach hō hajaugau hich Hēwandamaucha angelnaan p̄itarr k'ΛΛnpa hamach haig jēerpiejeejim, mam<sub>Λ</sub> sīi parhoobam k'ΛΛnpii hawi mag Hēwandam chognaanjā k'augbata hamach haig jēerpiejeejim.

<sup>3</sup> Pāachta preso nΛmjö pāach k'apeen preso durrum k'ΛΛnjā k'īir heyaa habat. Har pāach dēnjö hāk'a durrum gaaimua hōrau ham dāi hamachdēu ham haig ham gaai dee nΛm gaaimua dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnjā hīchab k'īir heyaanaa, pāachta mag dau hap'ΛΛ nΛmjö hamau nemdam hig nΛmjā hamag hau deebat, chik'am jua machgau pāach dau hap'ΛΛ haawai pāach dāijā magta hapim k'ōsimjö.

<sup>4</sup> Har dich hōor k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn gaai chan Hēwandamau sīi hich jāg hoobamjö sīubaju haawai hemk'ooiin hΛΛinpan wa hΛΛin k'āijā jaainpan hagdaujö pāach hōor respetaabat, hoob bΛΛrjā deeum dāi hamiet.

<sup>5</sup> Hich Hēwandamaucha jaauwai, hirua chan bΛΛrjā maach k'a hogdΛba ni sīi parhoobajā maach k'augba barpΛabaju ha sīewai, pāach dau hap'ΛΛ durrum hawi hoob p'atk'onag wΛrppa hamiet; Hēwandamau pāachig dee sim dāipai honee habat. <sup>6</sup> Mag nΛm haig hīchab maadēu bΛΛrjā k'īirjuba, sīi warag hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjö

“Maach Pör Hēwandamauta mΛΛn k'aigpeerjeewai hōrau mΛ dāi k'aigba haw-  
iajā k'ani mua hōgk'abarju” habat. *(Sal. 56:3-4,9-11; 118:6)*

<sup>7</sup> Pāadē har warrcha pāachig Hēwandam hiek jaaunaa mag hamachdēu jaau nΛmjö wēnΛrrapi jaautarr k'ΛΛnta k'īirjubat, jāga mag p'itt'ur durrarr hāba hamach meewaijā hagt'a hogdΛba hich mag hāk'a nΛmua hubΛ durrumta k'ēchjierrā; magΛmta pārau k'īir heyaanaa hamau hāk'aajerrjö hāk'abat.

<sup>8</sup> Pāadē hūrbat: Jesucristoon warrgar hich sīerrarrjö mΛg hatag pawiajā cambieba hich mag sīerraju. Hī mag cambieba sīerraawai hi hiekjā haggö cambieba sīerrΛm. <sup>9</sup> Magua pāachig hi hiek hawi jūr deeum hiek pāachdēu nacha k'augtarr chaur nem parhooba k'āijā k'öpiba jaauwai hoob hΛdΛΛr pāach k'ūrgurpimiet. Mag nem parhoobam k'öpiba jaau nΛmta chadamjö hāk'aju k'āai, Hēwandamau mag Jesucristo p̄ibarmua chadcha hich garmua nacha maach k'ōchk'atarr k'ap'Λ nΛmuata hubΛ naaju haai nΛm. Jāg sīi nem parhoob k'öpiba jaau nΛm hipierr nΛmuapai chan bΛΛrjā Hēwandamag maach haupijöjöpaijā k'aba sim.

<sup>10</sup> Magarra Cristo hiekta hāk'a nΛmuan chad Hēwandamau maach hauju, hich Cristota maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopitarr haawai. MamΛ jāg Haai hi jēeujem degam p'adnaanau par nemchaain k'ēch nΛmuata hamach haupiju hēk'a nΛm k'ΛΛn chan pöd hirua haubam, sīi maach jöoin hi gaai jaau sim hΛΛrk'a nΛmuata peerdΛju hēk'a naawai. <sup>11</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, añopierr biek hābpai p'adnaan pöröu nemchaai t'ōonaa chi bag Haai hi jēeujem deg har-  
rjem, Hēwandamag hōor pekau kōit ofrendak'a deeg. MamΛ chi nemchaain modon warag warp p'öbör higaau harrnaa sīi p'aapāaijem, bΛΛrjā k'öpiba. <sup>12</sup> Hich mag hajim hīchab Jesuu mag maach kōit nemchaaijö hich t'ōopiewaijā: Warag p'öbör higaau harrnaata hi t'ōop̄ijieram, mag hich bag hārbarmuata Hēwandam dau na hōor hajap'a naaju hayaa hapāaig. Hichdēu magtarrau-  
paita maach Hēwandam dau na hajaug paajeewai, k'ant'ee maadēu mag nem hinag k'öju haai nΛ wa k'öju k'aba k'āijā sī ha jaau nΛmta hipierraa haju haai

nΛ. <sup>13</sup> Mag hi t'ōon harrwajjā hi waunaa hi hiseg nΛm hiek'au warag p'ōbör higaauta hi harrwi t'ōotarr haawai, magan maach jöoin hi pΛaba hĕk'a nΛm gaaimuata dich peerdΛju hĕk'aju k'āai, Jesuuta jΛrju haai nΛm, hi gaaimuata chik'amnau maach dΛita jŭrr hich dΛi harrjō wau hiek'ajujā higba. <sup>14</sup> ¿K'an jāgwi mag Jesús gaaimua dich wau hiek'ajujā higba warag sĭi hāwatju haai nΛm ha chirÁ? Sĭi hich mΛig heegarpai wĕnΛrram hiek k'aba, maach durr chaar hĕgt'ar hich Jesús sim haarta wĕtju k'ĭirju naawaima. <sup>15</sup> Mag k'ĭirju naawaita hāba Jesucristo gaaimuata Hĕwandamag hΛu hajim haju haai nΛm, hi gaaimuata hΛu mag Hĕwandam haarcha naaimaju k'ap'Λ naawai. Mag hirig dich hiiucha pΛaba hi t'ō hiek'a nΛmta warrgar nemchaain t'ōonaa p'aa nΛmua hirig jĕeujerrjō jĕeu nΛmΛu. <sup>16</sup> MamΛ mag happai k'aba, dich k'apeen dΛi hō hajap'a haju chan hoob k'ĭir hok'oomiet. Pāachdĕu nem wai nΛm heem jŭrr chuk'um k'ΛΛn dΛi jig haupetat. ¿K'an jāgwi pārag mag chirÁ? Mag hagdaujō nemdam jig hau nΛmta warrgar mag nemchaain t'ōonaa ofrendak'a hichig deejerrjō Hĕwandamau hi dawagaa hoojeewaita mag chirΛm.

<sup>17</sup> Keena, iglesia hee pāach pōrnaanau pāachig nem mag haawai ham hipierraa habat, pāachta jŭrr ham k'āai hĕrpai haju hĕk'aba. Pāar gaaimua Hĕwandamau hamachig hiek jĕeuju k'ap'Λ naawai hamauta jua hĕyaajā k'augba pāar t'Λajem k'ΛΛnau. Pari mag pāach hajap'a t'Λamk'ĭiran, pāachdĕujā ham hipierraa habat, wajap'a hamaujā hamach p'idag honee waumk'ĭir. Pārau magbam chan pāar gaaimua ham hōk'ĭirjuu hap'ōbaadĕmua hamach p'idagjā waumap'amta waup'ōbaadeewai pāachpata heeg paauk'amaju.

<sup>18</sup> Keena, mΛ kōit Hĕwandamag jĕeubat. Mag mΛch kōit jĕeupi chirΛm chan k'aigba chiraawai k'abam; mua k'ap'Λ chirΛm, mΛch Hĕwandam dΛi hΛu chirΛm. MamΛ warag mΛg hatagjā t'um mΛchdĕu nem wau chirΛm gaaimua hich mag hi dΛi hajap'a chiram k'ōsi chiraawaita mag pārag mΛch kōit jĕeupi chirΛm. <sup>19</sup> Mag pāachdĕu mΛ kōit Hĕwandamag jĕeuwai hΛu deeu hūwaa mΛigmua jōpcha pāach haar mΛ barpita jĕeubat; mΛ pāar dΛi chiram k'ōsi chirΛm.

### *Hābmiēcharam salud*

<sup>20</sup> Muan mΛchdĕujā Hĕwandam maach k'ōinaa p'ĕ wai sĭjemΛgta pāar kōit jĕeu chirΛm; hajapcharan har maach Pōr Jesús, maach Pastor chi hajapcharam, har chi meem harrta deeu p'iriu hautarr hag Hĕwandamagma. Hich mag Jesuu k'abahab, Hĕwandamau hōor dΛi hiek deewai jaautarrjō, chadcha hich bagauta hōor pekau chugpaawi hΛu peerdΛju hayaa hapiejem.

<sup>21</sup> Mag Hĕwandamagta muan pāar kōit jĕeu chirΛm, hichdĕuta hichjō warag pāar hajaug paamaawai hichdĕu k'ōsimjō pāachdĕu nem wau nΛmjā t'umaa hajap'a hōbĕbĕr hamk'ĭir. Magnaa hĭchab Jesucristoog hΛdΛraa maach Pōrk'api nΛm gaaimuata Hĕwandamau maach dΛi hichdĕu ham haig hamk'ĭir hirigta jĕeu chirΛm. Mag nΛm dΛi hĭchab t'umaam k'ΛΛnag maach Pōr Cristota mΛg hatag pawiajā hich mag t'ō hiek'apim k'ōsi chirΛm.

<sup>22</sup> Maimua hābmiēcha paawai hūrbat keena: MΛg carta hiek duurjā k'aba bat'Λ k'itΛm pāach jua hee pabaimaawai hag gaai mua pāach wawĭ chirΛm hajap'a hūrm k'ōsi hūrbat; pāach k'ĭir honee hamk'ĭirta mua mΛg p'ā deepĭi chirΛm.

<sup>23</sup> Pārau hagt'a k'augba nΛm k'ai, Cristo gaaimua maach k'odam Timoteo ya cárcel degmua hōbĕrjim haajem. Magua mΛ maju nawe mΛig barchĕmΛn, mΛchdĕu pāar hoon maawai mua hí mΛch dΛi harrju.

<sup>24</sup> Keena, pastornaan t'umaam k'ΛΛnag maimua tagam k'ΛΛndam maachjō hĕk'a durrum k'ΛΛnagjā t'umaam k'ΛΛnag mΛ salud deebat. Cristo gaaimua maach k'odamnaan Italiapienaujā hĭchab pārag salud haajem.



25 Chaig jaau chirarrjō deeu p<sup>Λ</sup>aba p<sup>ā</sup>rag jaau chir<sup>Λ</sup>m: M<sup>ΛΛ</sup>n hāba Hēwandamagta p<sup>ā</sup>ar kōit jēu chiraajem, hichta p<sup>ā</sup>ar d<sup>Λ</sup>i hogd<sup>Λ</sup>ba hich mag p<sup>ā</sup>ar t'<sup>Λ</sup>a wai n<sup>Λ</sup>rramk'īr.

Hayoo keena. M<sup>Λ</sup>dampai hajim p<sup>ā</sup>rag jaaum hig chirarr.

## SANTIAGO

### Santiagoou hēsap p'ã deep'itarr

**Chi p'ãtarr.** Warr hich Hēwandam Hiewaa Jesuucha hich dāi hogdaba wēnarramk'īir doce jar hautarr k'λλn hee Santiagonaan numí naajim haajem: dau hāb, Juan dāi k'od hābam hichta chi naam hajim haajem, jōoi Zebedeo hiewaa; hābak'ai jōoi Alfeo hiewaa hajim haajem (Mt. 10:2-3). Mamā hāb sīejim haajem hagjō, dewam Santiago; ma hich Jesús heeum hajim haajem, hi dāi hād hābam (Mt. 13:55). Hich mag Jesús heeumuata mag carta p'ājim haajem hewag pawī.

Chi Jesús mag heegar narraawai chan Santiagoou hagt'a hich naam hiek hāk'aba sīejim haajem (Jn. 7:5). Maimua hag k'ur Jerusalén p'öbör hee chi Jesús k'apeen hāba biirdawi oraa narr haigta merag chuk'u sim, ya hichdēujā dāi hāk'a sīerr (Hch. 1:13-14). Pedro Jerusalemua petaawaijā hichta jūrr haig chi hāk'a durrarr k'λλn pörk'a sīsijim ha sim (Hch. 12:17).

**Chijā k'λλn hat'eeta p'ājī maimua k'an jawaag hajī.** Hamach Cristo hiek hāk'a narr gaaimua hāk'aba narr k'λλnau hidēu k'ajap sīuba haawai judionaan pōm deelum durrag d'arjeejim haajem. Mag durrpierr haaidā t'λλnāgta Santiagoou mag carta deep'ijim haajem, mag dau haug wau namjā hōgk'aba warag k'īir hubā haju haai nam ha jaaupāaig.

Hāaur k'λλnau jaauwai Testamento Hiiur gaai mag librota nacha p'ājim haajem. Chadcha magtarr k'ai, magan chi hāk'a durrarr k'λλn mag hamachdēu hāk'atarr haigmua warrpem dau haug waup'öbaaderrta mag carta gaai jaau sim (1:13-15). Hamag k'īir heyaa hapi sim, jāga jōoi Job maimua tagam k'λλn Hēwandam hiek jaaujerr k'λλnjā dau haug waaujeejī (5:10-11). Magnaa dich dau haug waauwaijā warag oraapita jaaujim.

#### *Salud*

<sup>1</sup> ¿Jāgpai nā keena?

Mān Santiagoou, Hēwandam chog hanaa hīchab maach Pör Jesucristo chog. Durrpierr maach meeun judionaan Cristo dēnk'a nam k'λλn pāach nānāidampierr pāragta mua saludaa chirām.

#### *Hidēu Hēwandamagta dichig k'īirjug deepiju haai nam*

<sup>2</sup> K'odamna, nem t'umaamua pāach k'īirpierr chachmawiajā warag honeeta habat. <sup>3</sup> Pārau k'ap'ā nam, mag prueba k'īir pogk'e pāach gaai burr namuata mag maadēu hāk'a nam hiek hisegk'imjō haadēp haawaijā magam gaaimuata hūu warag juapā jāpmaajem, magam hāwaat k'augaag. <sup>4</sup> Mamā mag prueba hāwat wēnarramuata hidēu Hēwandamag pāach wajaug paapinaa pāachig k'īirjugjā deepibat, hichdēu k'ōsimjō nāisieg.

<sup>5</sup> Mamā magam prueba hāwataag pāar hee hiwiir hāb k'āijā mag hich Hēwandamau k'ōsimjō haju k'augba sim k'ai, hichigta jēubat. Magbaawai hirua k'īirjug deemamua k'augpiju. Hēwandamau nem deewai chan maach dēnjō mag, “Mua k'achpaita deejujā” haba, ni chik'am k'īir p'ārnaajā nem deeba haajem. <sup>6</sup> Mamā mag pāachdēu hirig k'īirjug jēuwaijā chadcha pāachig deejū k'īirjunaata jēubat. Har mag hamachdēu jēubarmjō deebaju k'āijā k'īirju nam k'λλn k'īirjugan sīi p'ūasdau p'ūu parhoob hichdēu harrm haig harrjemjōta sīsidaam. <sup>7</sup> Har mag deebaju k'āijā jēwaagpam ha k'īirjunaata jēu nam k'λλnau chan hoob hamachdēu jēu nam maach Pör Hēwandamau deejū hamiet. <sup>8</sup> ¿Jāgwi mag chirā? Hīs hamachdēu nem waju k'īirjutarrjā noram paawai jūrr deelum k'īirjugta hau sīerrjēe haawaima, hamachdēu jēubarmpaita hamachig

deēju k'irjuba. Mag k'irjug hāba k'abam gaaimuata pöd Hēwandamau nem k'ōsimpai waujujā haba s'errjēm.

<sup>9</sup> Hāb k'āijā maig heegarm k'ΛΛnau hoowai serbiibanaa dau hap'ΛΛ k'itΛm mamΛ chadchata Cristo dēnk'a k'itΛm k'ai, maig hatag pawiajā Hēwandamau hichig nem t'um jΛapiju k'ap, mag hermano honee habá. <sup>10</sup> Maagwai jūrr rik hagjō Hēwandam hiek hāk'a sim gaaimua maig heegar hich p'atk'on wai sim hok'oowiajā, mag hich Cristo dēnk'a simta mag p'atk'on k'āijā hajapcha sim k'ap, honee habá. ¿Jāgwi mag chirΛ? Riknaanan pamaarjōta k'it'ēe haawaima. ¿Pārau pamaar k'iugp'ēbaadēm hooba haajē? <sup>11</sup> Hedau pes wΛΛbaadee, k'iurbaadee, sīi k'ΛΛijem. Mag k'Λibaadee hooimΛ t'Λnarrjā warre chi hooimΛg hok'oojem. Riknaanjā hich hagjōta t'Λnaabahab. P'atk'on warag paarpaju hēk'a nΛm hee meebaadee magΛm nem t'umaa sīi werpΛajem.

*K'an jāgwiata nem k'aigbam wauju k'irjuajē*

<sup>12</sup> Woun hābmua mag prueba k'ir pogk'e hich gaai burr nΛmjā hāuta dāi juapadam hubΛ hāwatbapΛimΛn honee habá. Mag hamΛn magan hich Hēwandamauchata hirig, “Hāu chadchata pua jΛmpΛijim” hawia, hich haar hauwia, hich mag hich dāi wai sīsiju, t'um maig heegar haawai hich daupii haajerr k'ΛΛnan warrgarwejā magta hich haar hauju jaautarr haawai. <sup>13</sup> Mag prueba hāwat nΛm hee nem k'aigba wauju k'irjubaadeewaijā hoob hich Hēwandamauta maachig magΛm k'irjupi sim hamiet. Hēwandamau chan nem k'aigba waujōjōopaijā k'aba haajeewai maachigjā hichdēu chan hirua magΛm k'irjug deeba haajem. <sup>14</sup> Maachin nem k'aigba wauju k'irjug dāi t'aaba naawaita magΛm nem waum k'ōchk'aajem. Maguata magΛm nem wauju k'irjubaadeewaijā sīi wounagamjō hΛdΛraa dich hēudΛ harrpiejem. <sup>15</sup> MamΛ mag k'irjubaadēmjā hisegba wai nΛmuata jūrr pekaúg paajem. Maimua mag pekau maach gaai hajap t'ierrpa sīsiewai jūrr maguata warre hok'oom hiek hok'oopiwi Hēwandamagjā maach hisegpiejem.

<sup>16</sup> K'odamnaan, mag prueba hee nΛm haigjā Hēwandamauta mag nem k'aibag wauju k'irjug deejim hawi hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet mag k'irju nΛmua. <sup>17</sup> Hēwandam hedjā hee nem t'ΛnΛmpa wautarraun maachig nem t'um nem hajap'am happaita deejem. Hich chan maach maig heegarm k'ΛΛnjō cambibierrso k'aba s'errΛm. Mag sīewai prueba hee nΛm haigjā hiruata magΛm k'irjug deejim hawi hi gaai t'Λju k'aba nΛm. <sup>18</sup> Mag maach dāi hajap'a s'erraawai hewag pawī hagjō hich chaaink'aju k'ΛΛn k'āijā maachta nacha hich chaaink'a haujim, hichdēu maach peerdΛ haaujem hiek hūrpibarm gaaimua. MamΛ mag hich chaaink'a hautarr chan maach garmua k'aba, hich garmuata mag hich chaaink'apim k'ōsi s'err haawai hajim.

*Par jāgΛupai hūrba Hēwandamau jaau simjō haju haai nΛm*

<sup>19</sup> K'odamnaan, maig mua pāachig jawaagpam hiek k'ir heyaa habat: Maachin t'umaam k'ΛΛanta jāg hΛΓΛΛ haju haai nΛm, Hēwandam hiek jaau nΛm hūraag. Mag jāg hΛΓΛΛ naaju haai naab mamΛ, hiek'aagpaawain hajap'a k'irjunaata hiek'aju haai nΛm. Hēwandam dāi wa hi hiek gaaimua k'āijā hoob meeuk'ak'arrso hamiet. <sup>20</sup> Mag meeuk'ak'arrsōta nΛm chan Hēwandam najā hāu k'abata nΛm, hichdēu k'ōsi simjō k'aba naawai. <sup>21</sup> Magua mua pārag mag chirΛm: Jāg Hēwandam na parhooba maach hārpiejem nem pāach gaai sīsīdΛm t'um warre hisegbapΛit. Magnaan chadau k'ir machag chuk'u Hēwandam hiek pāach t'āar hee hautarrta warag bāaupibat, hūr nΛmua. Jāg hiekta nem jua t'eeg sim, pāar peerdΛ hawaag.

<sup>22</sup> Hich Hēwandamau jaau simjō haag chan sīi par jāgΛupai mag hi hiek jaau nΛm hūr nΛΛ haju k'aba, chadcha hich hiek gaai waupi jaau simjōta haju

haai nΛm. Magba nΛm chan magan pāran pāachdēupaita sīi pāach k'ūgur wai nΛm, mag hūr nΛmpaita hΛu simpīi hawi. <sup>23</sup> Har maach peerdΛajem hiek hūr nΛmjā hag gaai jaau simjō k'aba nΛm k'ΛΛnan sīi woun hāb k'omariipai hēsp'ēg hee hich k'īir hoojemjōta nΛm. <sup>24</sup> ¿Jāgwi? Hirua hich k'īir hootarrta, deeu hag k'ur nΛΛpai hawia k'īirjuawai, k'augba sim jāga sīejī hi k'īir. <sup>25</sup> MamΛ hīchab har Hēwandam hiek hamachdēu hūrbarmta k'īir hok'ooju k'āai, warag wajap'a k'īirjunaa hag gaai jaau simjō wau nΛm k'ΛΛnan mag hamach nem wau nΛm gaaimua honee haju. Mag hamachdēu hūr nΛmjā t'um Hēwandamau hichdēu waupim k'ōsim hiekta jaau sīewai hi hipierraa nem wau nΛmua tag warramjō pekaúgta hamach hΛrpaipiba nΛm.

<sup>26</sup> Hābmua k'āijā, “MΛΛn culto waaupierr peert'Λba manaa hich Hēwandamau jaau simjō chitΛm” ha sim, mamΛ mag simta dich k'apeen k'aibag jawaag wa chik'am k'īir hiek'aag k'āijā bΛΛrjā hit'Λbēpba sim chan, magan maguan hichdēupaita hich k'ūgur sim, Hēwandamau waupi jaau simta wauba sīewai. <sup>27</sup> Maach Haai Hēwandamau hich dēnk'a nΛm k'ΛΛnag waupi jaau simΛn, wouchnaandamau wa k'oopaa hΛΛinau k'āijā nemdam hig nΛmjā haudeenaa ham hōk'īirjuu haawaijā ham k'īir jāsenk'a nΛmΛu. Mag nΛm dΛi hīchab sīi parhoobam k'ΛΛnau nem waujem nemjā wauba haajem k'ΛΛnta chadcha hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnau.

## 2

### *Hiwiir hābam k'ΛΛnpai daupii haju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> K'odamnaan, pārau maach Pōr Jesucristo hich Haai Hēwandam dΛi hāba sīerrΛm hiekta hΛk'aaiejewai mua pārag magk'im: Pārau pāach hee p'atk'on paraam k'ΛΛn dΛipaita hajapchanaa jūrr hap'ΛΛm k'ΛΛndam dΛi haair haba haju k'aba nΛm. <sup>2</sup> K'anim nemjō pāar k'apanaa culto hee nΛm; mag nΛm hee hōor numí dubbaichēm: hāb rik, maimua hāb sīi dau hap'ΛΛ k'itΛm. Chi rik k'ajūa wajapp'a hooihmΛ jūanaa jīgpir gaaijā p'īr dēnta sorrtik p'up'up sim. <sup>3</sup> Magbaawai mag hoowia hirig, “MΛigta jupbá, mΛigta pΛ hat'ee wajapcha sim” hawia, hirig sie wajapcharam gaai juppibarm. Maimua hābak'ai jūrr hap'ΛΛ k'itaawai k'ajūadam jōoiraa jūa k'itΛm hoowi jūrr hirig, “Pādēu hich jampai bΛjāau sīsí,” wa magbam k'ai, “Jāig jēk'Λt hoo chirsí” hamΛn, <sup>4</sup> magan pāraun hiwiir hābam k'ΛΛnagpaita heenaa jūrr tagam k'ΛΛn k'a hisēe nΛm. Mag nΛm haig pārau pāachdēu hΛk'atarr hiek gaai jaau simjō k'īirjuba, sīi ham k'ajūa hajap'a jūa nΛm hoo nΛm gaaimuapaita mag nΛm.

<sup>5</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, pādē mΛ hiek hūrbat: Maadēu pōd hap'ΛΛm k'ΛΛndam k'a hisēe haju k'aba nΛm. Jāg hap'ΛΛm k'ΛΛndamjā hamachdēu maach peerdΛajem hiekta hūrwi hΛk'a naawai mΛig heegarw-eran hap'ΛΛ k'it'ēe hawiajā paraam k'ΛΛn k'āijā wajapcha wēnΛrramk'īir hich Hēwandamau jΛr hautarr k'ΛΛn k'abahab. Mag nΛm dΛi hīchab mag hich daupiim k'ΛΛnta t'um hich haar hauju hatarr haawai hamjā hΛgt'ar hich mag hi dΛi wēnΛrraju k'ΛΛn k'abahab. <sup>6</sup> MamΛ magΛmta pāachdēuta jūrr ham k'a hisēe haajem. ¿Pārau k'augba nΛ, riknaanauta pāach dau hee haug k'augba nemdam bΛrΛΛm hat'eejā pāach t'et pΛpΛr haajem? ¿Hamachdēu k'abá hīchab chi t'et'emnaan haarjā pāach harrnaa pāragta hΛrcha p'agpi jaajem? <sup>7</sup> ¿Hamach k'abá Cristo higwiajā hi jūur hiyΛΛ sīerrjēm? Mag Cristo hiek hΛk'awi hi dēnk'a naawai pāach pōr choopitarrta, ¿jāgwi mag Cristo jūur hiek'aaajem k'ΛΛnagta pārau hee haajē?

<sup>8</sup> Pārau Hēwandamau hich hiek p'ā sīsidΛm gaai jaau simjō pāach k'apeenta t'umaa wir haig pāachjō daupii nΛmΛn chadau, chadcha hΛu k'ērΛm,

Hēwandamau hārcha waupi jaau simta wau naawai. <sup>9</sup> MamΛ mag hi hipierr nΛm hanΛmjā sīi hiwiir hābpaita daupii haadēp'Λm chan, magan pārān warag pekauta wau nΛm. Mag nΛm haig mag hi hiek pāachdēu hasekasba nΛmuapaita woun dēnjō pārā Hēwandam dΛi kulp pōm nΛmjā dawaa jaau sim. <sup>10</sup> ¿Jāgwi pārāg mag chirá? Hābmua k'āijā pōd Hēwandamau Moiseeg ley deetarr t'umaa hΛΛrk'a hauba hāb k'āijā waurpΛimΛn hichiita kulp pōm sim, pōd ley t'um hΛΛrk'a hauba sīewai. <sup>11</sup> Pari maigjā ¿jāga mag hōbēr sīma? Pādē hūrbat: Hich hābam Hēwandamaupai, “Hoob chik'am t'ōom” hanaa, “Hoob chik'am hΛΛijā waum” hajim. Pari magtarrta pua hōor t'ōoba hawiajā chik'am hΛΛi waumΛn, magan hichiita pekauk'a hōbēr sim, mag hirua ley jaautarr hichaaur habarm haawai. <sup>12</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, mag Hēwandamau hich hiek pārāg hΛk'apitarr chan sīi pekaúgta hΛdΛΛr pāach hārpaipimk'īir k'aba, t'umaam k'ΛΛn hagdaujō k'a k'ōsi hamk'īirta hich hiek pārāg hΛk'apijim. Magtarr haawai, mag hiek pāachdēu hΛk'atarrauta Hēwandamau pāach jaauju k'ap, muan pārāgan, hiek'aawaijā hagpierraa hiek'anaa nem waauijā t'umaam k'ΛΛn dΛi nem hagchata waubat ha chirΛm. <sup>13</sup> ¿Jāgwi mua pārāg mag chirá? Maan Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hedjā har dich k'apeen dau haug k'augba haajerr k'ΛΛn chan hagjō ham dau haug k'augba hisegju haawaita mag chirΛm. Magarrau har dich k'apeendam dau haug k'aug paraa haajerr k'ΛΛnan chad, mag Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjā hamach k'aibag waubaju k'ap, hi hōgk'aba naaju.

#### *Chadcha hΛk'a nΛm k'ai jāga haju haai nΛ*

<sup>14</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamna, ¿k'an hajaug sī pārāu k'īirjuawai, maadēu “Muan t'āraucha Hēwandam hiek hΛk'a chitΛm” haju, mamΛ mag simta Jōoirau dich k'apeen juag hoopi jaau simjō k'aba nem wau sim? ¿Pārau k'īirjuawai hΛk'a sim hanΛmta mag nem wau sim woun chadcha peerdΛju k'ai? <sup>15</sup> K'anim nemjō woun hāb sim; ma, Cristo hiek hΛk'a k'ērΛm gaaimua maach k'odk'a sim. Mag simta k'ajūajā chuk'u ni t'achdamjā k'ōju chuk'u k'ērΛm. <sup>16</sup> MamΛ ya hi ma nΛrrΛm hoowia hābmua k'āijā hirig, “HΛu mawia biwaa chitá; hoob jīchagagjā pΛch gaai mas hapim” ha sim; mamΛ mag sim chan hirua nem higjudamjā deepΛiba simta mamagk'am. ¿Pārau hoowai mag hΛuta sī? <sup>17</sup> Hich hagjōta sīebahab Hēwandam hiek hΛk'a nΛmjā. Maadēu t'āraucha hΛk'a nΛm hanΛmta dich k'apeen juag hoo nΛmua bΛΛrjā ham dau haug k'augba nΛm chan, magan parta mag hΛk'a nΛm hanΛm.

<sup>18</sup> Wa hābmua k'āijā, “Mua chan chadcha warm k'ΛΛn dēnjō nem hajap'am wauba chitab mamΛ, mΛch t'āar heepain chadcha hΛk'a chitΛm” k'āijā haju. MamΛ mag k'abam. Jāga mua k'ap habarju, chadcha hirua mag hΛk'a sim, Hēwandam hiek gaai jaau simjō hich k'apeenjā dau haug k'augba simta. Hajapcharan Hēwandamau jaau simjō mΛch k'apeen dΛijā hajap'a chirΛm gaaimuata mag hΛk'a chirΛm haju haai chirΛm. <sup>19</sup> Pua k'ap'Λ sim, maach Hēwandam hābpai k'itΛm. Pua mag k'ap'Λ sim haig nem hajaug sim. MamΛ mag k'ap'Λ nΛmuapai pōd hΛgt'ar hōbērbam. Meperaujā k'ap'Λ sim, Hēwandam hābpaita sīerrΛm; mamΛ hamau hīchab hi hōgk'aajem, hamach gaai jua k'Λaba haju k'ap'Λ naawai. <sup>20</sup> K'īirjug chukdam, k'ap'Λ habá: Hēwandam hiek t'āraucha hΛk'a nΛm hanΛmjā hichdēu waupi jaau simjō wauba nΛm chan, chadcha hΛk'a nΛm k'abam. <sup>21</sup> Pua k'īirjuawai ¿k'an gaaimua Hēwandamau jōoi Abrán k'ararrag chadcha hi pekau chuk'u harrjō chirΛm ha jaaujī? ¿Hich chaai hīgk'aba hirig ofrendak'a t'ōo deejū harr gaaimua k'abajī? Hajapcharan hichdēu hi hipierraa harr gaaimuama. <sup>22</sup> PΛdē k'īirjubarī: Abranau mag wauba harr hak'iin, ¿jāga hirua Hēwandam hiek chadcha hΛk'a chirΛm hak'ajī? Hēwandamau hichig nem mag habaawaijā hich hipierraa



hΛdΛΛr hich daumeerpapiba, k'ierr hach dēnjö hich garmuata hōor k'aibag waaujem. <sup>9</sup> Mag sim meuk'īraupaita maach Haai hanaa maach Hēwandam t'ō hiek'anaa, hich hag meuk'īraupai dich k'apeenjā hāauk'anaa t'ōp hiek'abaadēp haajem, Hēwandamau maach t'umaam k'ΛΛn hich k'īir t'egwiata hompaatarrjā k'īirjuba. <sup>10</sup> Hajapcharan jāg nΛm haiguin, hich hag hiiupaita hiek'hajap'amjā hiek'anaa hiek k'aigbampa hiek'abaadēp haajem. K'odamnaa, maadēu chadcha Cristo hiek hΛk'a nΛm k'ai, pöd magju k'aba nΛm. <sup>11</sup> ¿Pārau hoowai hābam dōsīg heepai dö k'op'am jöi hau nΛm dāi warre hāba dö k'iyaaamjā jöi haaujē? <sup>12</sup> Hich jāg higo bΛ gaai olivo dau p'ierrba ni uva gaaijā pöd higo p'ierrba haajemjö, döjā hierrmuata hich mag k'iyaa hōbērchē sim hee pöd hich hag heemuapai dö k'op hōbērbam. Magua dich hiek'aawaijā hāba hiek hajap'ampaita hiek'aju haai nΛm.

*Jāga t'ΛnΛ Hēwandamau dee sim k'īirjug wai nΛm k'ΛΛn*

<sup>13</sup> Hāb k'āijā pāar hee hichdēuta hōor wawieg nem k'īirjug k'aauga hichdēuta t'um k'ap'Λ sim ha k'īirju sim k'ai, magan chadcha hich mag sim bigaaum k'ΛΛnag k'ap hamk'īir hagierraanaa nem hajap'a wau nΛrrΛmuata hich hoopibá. T'umaam k'ΛΛn dāi mag hich hō hajap'a simjā higba magba haajemjōo simΛn, magan chadcha hi k'īirjug paraa sim. <sup>14</sup> Pari magba pārau pāach t'āar heepai k'āijā pāachta jūrr chik'am k'āaijā hΛrpai ham k'ōsinaa pāachdēu nem jaau nΛmpaita hūrpim k'ōchgau hōrag jaau nΛm k'ai, magan hoob chadam hiekta jaau nΛm hawia pāachta hajap'a nΛm hamiet. Pāach mag wēnΛrrΛm haig sīi chik'am k'ūgurta wēnΛrrabahab. <sup>15</sup> JāgΛm k'īirjug chan Hēwandamau dee sim k'abam, jāan sīi hich mΛig heegarm k'īirjugpaiu. Jā sīi dōsāt k'īirjug k'abahab; hichdēuta hōrag mag k'īirjupi sim. <sup>16</sup> Maguata mag hiwiir hāb warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrpainaa hich hiekpaita hūrpimjā k'ōsi haadēp'Λm haig, magΛm gaaimua sīi warag nem k'aigbamta parhooba hamachdēu k'ōchagpierr waaujem. <sup>17</sup> MamΛ jūrr hich Hēwandamaucha k'īirjug deewi wai nΛm k'ΛΛn magba, ham Hēwandam na nem hagcha wau nΛmua hajap'a nΛm. Mag nΛm dāi hamau sīi hōor k'ōinaa hapijuuta hēk'anaa dich k'apeenag hat'uucha nem waupi jauba haajem. Hamau jūrr warm k'ΛΛnau hamach k'īirjugdam jaau hiigwaijā hagjō hūrm k'ōsi hūurjem. Hōor dau haug k'aug paraanaa, hiwiir hābamΛgpaijā hee haba, chadchata hiek'anaa nem hajap'ata waaujem, hamachdēu hiek'aajemjö. <sup>18</sup> Har mag k'ōinaa wēnΛrram k'ōsi haajem k'ΛΛnan nem waauwaijā nem t'um hagchata waaujem, hamach mag nem wau nΛm hoowi bigaaum k'ΛΛnaujā hamach dēnjö nem hagchata waunaa k'ōinaa wēnΛrramk'īir.

## 4

*Parhoobam k'ΛΛnjö haawain Hēwandamta hiseg nΛm*

<sup>1</sup> Hīs mua pārag jēeu hook'im: ¿Jāgwiata pāar jāg pāach heepaijā k'ōinaajā k'aba hiek p'it'uurga t'ΛnΛm dāi, chik'am dāi k'īir masi dΛrdΛrnaa jūrr bēhbē haajerráma? Mua hoowai jāan sīi pāach t'āar hee jāg pāachdēu nem waum k'ōsimpaita waum k'ōchk'a t'ΛnΛm gaaimuau. <sup>2</sup> Pāraun chik'am nemta pāach dēn hapim k'ōsi haajem haajem; maimua mag pāachdēu nem hig nΛm pöd paarpaba haawaijā, par hiek'aupai chik'am t'ōojem hak'iin, chadcha t'ōopΛik'am ha hiek'aajerram hanΛm. Pāach k'āai bigaaum k'ΛΛndam puesto hajapcha k'āijā wai nΛm hoowai magjā k'ōchk'aba, jūrr pāachta garpabam haig chan nem pΛaba sīerrjēem haajem. MagΛm gaaimuata pāach heepaita juurhi p'iida t'ΛnΛmjö t'Λnaabahab. ¿Pari k'an jāgwi mag pāachdēu nem hig nΛmjā pöd paarpaba haajē? Hēwandamag jēeba haawaima. <sup>3</sup> Maimua mag hichig jēeuwaijā hirua deeba haajem. ¿Jāgwi? Ya mag pāachdēu nem hig nΛm

paarpabaadeewai hagua s̄i p̄ach h̄o k'ōchagpierr nem wawaagta hig n̄mjā hichd̄eu k'ap'ʌ s̄ewaima. <sup>4</sup>Pāran Hēwandam hiek h̄k'a n̄m han̄m̄ta, s̄i hi hiek h̄k'aba haajem k'ʌn̄jō j̄ag p̄achd̄eu k'ōchagpierr nem wau n̄m gaaimua, h̄ʌi jaai paraamta deelum d̄i s̄ejemjōta t'ʌn̄m. ¿Pārau k'augba n̄, p̄achd̄eu mag hamau nem wau n̄m̄ta d̄i waum k'ōchk'aawai j̄urr Hēwandamta hiseg n̄m? Har s̄i hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ʌn̄ d̄iita k'apeerk'aawain j̄urr Hēwandam d̄iita hiekk'ōr paarpa n̄m. <sup>5</sup>Mam̄ Hēwandamau maach hich d̄iipaita naapim k'ōsi s̄ewai hich hiek gaaijā,

“Mua m̄ch Hak'aar p̄rag dee chir̄m chan s̄i parhoobam k'īrjug hauwi maḡm nem k'aigbampa wau w̄n̄rramk'īr k'abam” ha sim. (*Zac. 8:2; Dt. 4:24; Ex. 20:5*)

<sup>6</sup>Mam̄ Hēwandam maach d̄i h̄o wajaug k'itaawai, mag w̄n̄rramk'īrjā hichd̄euta maach juag hoojem. H̄or d̄i hich mag k'it̄m higwi, hichd̄eupai hich hiek p'āpitarr gaai,

“Har m̄jā higba hamach juapaaupaita w̄n̄rraajem haajem k'ʌn̄ chan m̄chd̄eujā higba chit̄m” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap m̄chd̄eu nem jaau chir̄m wawaagjā m̄ch juapadam hiigjem k'ʌn̄n chadau, m̄ch garmuajā ham juag hoojem” ha p'āpijim Hēwandamau. (*Pr. 3:34*)

<sup>7</sup>Magua Hēwandamagta hid̄eu hichd̄eu hampier hapibat p̄ach d̄i. Mag-naa meperag p̄ach t'ʌ haum hugua, t'et'e t'ierk'abat. Mag hichd̄eu p̄dba habaawai hirua p̄ar h̄ogk'awi p̄ar hogd̄a p̄aju. <sup>8</sup>Hēwandamta p̄ach haig d̄i p'ēs t'ʌr hahau habat; magbaawai hichd̄eujā p̄rau hich hig n̄m k'ap p̄ar d̄i hogd̄aba n̄rraju. Pekaúa jua p'ʌisimjō s̄isid̄m k'ʌn̄, hirigta hid̄eu p̄ach pekau h̄pibat. P̄ar j̄ag Hēwandamau k'ōsimjō nem waum k'ōsinaa h̄ichab parhoob p̄ach k'ōchagpierr nem waum hiigjem k'ʌn̄jā, hid̄eu hirigta p̄ach t'āar hajaug paapibat. <sup>9</sup>P̄ach pekau p̄m n̄m k'īrjuwia, gaai machgau hicharaucha b̄ienaa hidawaa habat. J̄ag p̄ach pekau hee naajeewai honeenaa hiuk'aau haajerr k'īrjuwia, j̄urr hicharaucha h̄o j̄āsehne b̄iewia h̄ok'īrjuu habat.

<sup>10</sup>Deeu p̄aba muan p̄ragan, p̄ach serbiibag k'ap Hēwandamagta chaigpa n̄mua p̄ach dau haug k'augpibat ha chir̄m. Mag k'aita p̄ar deeu hajaug paap̄iwi m̄g hatag pawiajā t'umaam k'ʌn̄ dak'īr hirua p̄ar hajaug p'ēju.

#### *Dich k'apeen jaauju k'aba n̄m*

<sup>11</sup>Hermanonaan, hoob dich k'apeen h̄ugar hiek k'aigba hiek'amiet. Mag dich k'apeen jaau simuan j̄urr Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai dich k'apeen k'a k'ōsi hapi jaau simta warag serbiibag p'ēnaa hichd̄euta k'apcha sim ha sim. Mag sim haiguin mag hiek gaai jaau sim k'āai hich hiekta hajapcha sim ha sim. <sup>12</sup>Mam̄ chadcha k'aita hich haar hauju wa k'aita hisegju ha jaauju wounan h̄ābpaita sim; ma Hēwandamau. Hich mag Hēwandamauta mag dich k'apeen daupii hapi jaau sim leijā deetarr haawai, ¿hichd̄euta k'apcha s̄ebá? Magtarrta, ¿j̄agwi maach hagdaujōpai t'ʌn̄m k'ʌn̄nauta dich k'apeen jaauju haai n̄?

#### *Dich juapaata t'ō hiek'aju k'aba n̄m*

<sup>13</sup>P̄ar har s̄i p̄achd̄eu nem waum haig nem waaujem k'ʌn̄, m̄ hiek h̄ūbat: P̄ar hiek'aawai, “H̄is wa nan k'āijā maach chum deelum p'ōb̄or hee w̄twi j̄urr jamta año h̄āb p'idk'aju” ha hiek'aajem, “p'atk'on p̄m ganaag.”

<sup>14</sup>Mam̄ mag n̄m chan p̄ach mag hiek'atarr noramjā hagt'a monak'a naaju wa ya meewi naaju k'āijā k'augba n̄m̄ta mag hiek'aajem. ¿Pārau j̄ʌnt'umie bau w̄jōm hooba haajē? Mag bau w̄joowi deeu n̄ʌpai hawi hoowai, ¿chukk'u t'ʌnaaba haajē? Maachin j̄agta k'it'ēem; maad̄eu hiwiir h̄ābmuajā dich t'ōju hed k'augbam. <sup>15</sup>J̄ag p̄ach juapaaupaita nem t'um



waaujemjō hiek'aju k'āai, ¿jāgwi pārau sīi, “Maach Pör Hēwandamau k'ōsnaa maach monak'a wai simΛn, maachdēu k'īrju nΛmjō wauju” haba haajē? <sup>16</sup> Pari magba pārau chan pāach dajēk'u k'it'ēemjā k'īrjubanaa, hōk'ar naspawi nem waujupata k'īrjuwia, pāachta warag t'ō hiek'aaajerram. Jāg dich juapaata t'ō hiek'a nΛm chan Hēwandamau k'ōchk'aba sīerrΛm, hichta t'ō hiek'aju haai nΛm t'ō hiek'aba haawai. Jāg nΛm k'ΛΛn chan hamach mag nΛmjā hoob pārau Hēwandamau k'augbamjō sīi k'īr hok'oopāiju hamiet. <sup>17</sup> Pāadē hūrbat: Nem hajap'a haju haai sim k'ap'Λ simjā wauba simΛn, magan mag sim haigjā warag Hēwandamau hoowai pekauk'a hōbēr sim.

## 5

### *Riknaanag hamach k'īrcha jaautarr*

<sup>1</sup> Riknaan, mΛ hiek hūrbat: Hīsin chad jūrr pāragta mΛ hiek'aagpam. Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed pāach gaai jua k'Λaba deeju k'īrjuwia hicharaucha bīebat. <sup>2</sup> Hīs pārau pāach p'atk'onta hig nΛm, mamΛ mag simΛn, Hēwandamagan sīi nemmījōta sim. Pārau jāg k'ajūa wajap'a jūa nΛmΛn, jāan hirigan sīi nemchaainau t'Λrrk'ich simjō bΛΛrjā maadēu nem higbata sīsidΛm. <sup>3</sup> Pārau jāg p'īr p'atk'on dΛi wai nΛmΛn, hirigan jāan sīi jierr chi sōsp'ēmjō baleebata paauk'amam warag. Jāg pāach p'atk'on baleeba paauk'amamjō, pāachjā mΛg hatag paawai hag dΛi hok'ooob k'aba hok'ooju. Pari mag simΛgta, ya mΛg maach hi hagk'aju k'āai k'apan k'aba waurmam heejā, warag pārau magΛmΛg heenaa nem pōm paarpa haujuuta hēk'aaajem. <sup>4</sup> MamΛ pāadē mΛ hiek hūrbat: Pāach p'atk'on hΛΛrk'am k'ōchgauta pārau hōordam pāach p'idag hee p'idk'apiejem k'ΛΛnagjā haai p'agba sīerrjēem. Maagwai mag pāach p'idag hee p'idk'a durraajem k'ΛΛnauta pāachdēu hamach dΛi maagjem jūrr, Hēwandamag pāar gaai jua k'Λaba deepi jaau nΛm. Hamau mag jēu nΛm chan maach Pör Hēwandam chi jua t'ierriu hūr sīewai par hok'oopibam. <sup>5</sup> Chadcha mΛig heegar pāachigan pāar nem hajaauga t'ΛnΛm, pāachdēu nem hig nΛmjā t'um paraanaa pāach k'ōchagpierr nem wau nΛmua. Mag pāach k'ōchagpierr nem wau nΛmuan, di heegarm nemchaai t'ōopāaig hōtpaapi nΛmjō, pāachdēupaata pāach hōtpaa harrum, Hēwandamau hichdēu mΛg durr hi hagk'am hed sīi hirig pāach t'ōopΛimk'īrjō. <sup>6</sup> Pāachdēuta hōordam hiekk'ōr chuk'u hamach kōit hiek'ajupaijā jaauju k'augba k'it'ēem k'ΛΛnjā k'aibag waupi jaanaa t'ōojā t'ōopimaajem, pāachta hΛrpai nΛm hawi.

### *P'it'urg haauwai warag Hēwandamagta jēeunaat*

<sup>7</sup> Hermanonaan, Hēwandamau magΛm k'ΛΛn gaai jua k'Λaba deeju k'ap, hich jāg hamau pāach dau hap'ΛΛ wai naawiajā magΛm higba maach Pör Jesucristo deeu bēējuuta nΛbat. ¿Pārau hooba haajē, jāga nemjīir jīrjem k'ΛΛnau hamach nemjīirdam p'ierraag nosege hig nΛmjā da chēba haawai hichiita nΛajē? <sup>8</sup> Pāachdēu hΛk'atarr hiek gaai hubΛ nΛmuata pāraujā hich hagjō maach Pör Jesús bēēju nΛbat; hí barchēju hed chan ya pōm waurba sim.

<sup>9</sup> K'odamnaan, pāach mag p'it'urg hau wēnΛrrawiajā hoob magΛm gaaimua jūrr pāach heepai chi parpem dΛita dau p'uu hamiet, heeu magΛm paar Hēwandamau jūrr pāachigta “Pārau jāgju k'aba naajimwai” haduk'am. Mag bigaaum k'ΛΛnjā jaauju haai simΛn hich Hēwandamau. Hichta ya bēeimΛΛ sīebahab, maach t'umaam k'ΛΛnag hagdaujō dichdēu nem waaujerrpierr jawaag. <sup>10</sup> Keena, pāadē hoobat: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjā maachjō chik'amnau dau hap'ΛΛ waunaa p'it'urg haupiejeejim, mamΛ magΛmjā hΛu hamau hāwatpāaieejim. Magtarr haawai maadēujā hagjō ham dēnjō jΛmju haai nΛm. <sup>11</sup> Pāadē k'īrjubat: ¿Hīs hewagjā maadēu,

“Jāg warrgarwejā p'it'urg hau nΛmjā hΛu hāwatpΛi nΛm k'ΛΛnan chadcha Hēwandam dΛi honee nΛm” haba haajē? Pārau hūrjem, jāga jōoi Job k'ararr meperau hajapp'a hich dau haug waupitarrjā hΛu hāwatpΛijī, maimua mag hΛu hāwatpΛitarr jūr jāga maach Pōr Hēwandamau hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai hΛu hi heeg hoojī. Hīs jā maadēu mak'ΛΛn jōoin dēnjō hāwatpΛi nΛmΛn, jāga hirua maachjā heeg hooba habarju.

<sup>12</sup> Tagam nem mua jaau chirΛm hūrmap'a hawiajā cha mua jawaagpam chan hoob par jΛgΛupai hūrmiet keena. Hōrau mag pāach dau hap'ΛΛ hapiewai, hich hagjō haju hawi, hoob sīi haai k'īirjuba hiek'amiet. Magju k'āai pāach hiek'aawaijā chadchata hiek'abat. Nem wauju k'ai, warre wauju habat; wa waubam k'ai, hich hagjō warre waubam habat. MamΛ mag hiek'aawaijā hoob hedjā higwi, mΛg jēb higwi, wa deeu nem hinag parhoobam higwia k'āijā nem wauju ha hiek'amiet, heeu magba hak'iin mag pāach hiek gaaimuapai Hēwandamauta pāach k'aibag wauduk'am.

<sup>13</sup> Pāar hee hāb k'āijā mag p'it'urg hau sim k'ai, hōk'īirjuu haju k'āai, warag Hēwandamagta jēeubá. Wa jūr hāb k'āijā honee sim k'ai, Hēwandamta t'umeuk'arbá. <sup>14</sup> Hāb k'āijā mor mas sim k'ai, iglesia heem chi pōrnaan t'Λrk'ΛΛibá, hich kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Magbaawai hamau bēewi chi haaunaan nemk'aua k'a p'uur nΛm dΛi maach Pōr Jesús jua t'eeg t'ō nΛmua hirigta jēeumaju, monaaupΛimk'īir. <sup>15</sup> Mag pāachdēu jēwaagpamjā chadcha monaauju k'īirjunaata jēeumΛn chi haaunaan chadcha Hēwandamau monaaupΛiju. Mag monaaubapāaiwai hich pekau gaaimuata mag mor mas sīerr k'ai, chi pekaujā chugpaapΛiju hich Hēwandamau.

<sup>16</sup> Keena, chadcha Hēwandam na hajap'a nΛm k'ΛΛnau hirig jēeu nΛm k'ΛΛn hiek'an chadcha hichdēu hΛk'aaiewai, muan pāragan, pāach pekau wai nΛmjā hagdaujō dich k'apeenag meerba jaaunaa jūr hagdaujō dich k'apeen kōitjā Hēwandamagta jēeubat ha chirΛm. Magnaata pārau jēeumΛn, mor mas k'ēk'ēdΛm k'ΛΛnjā monaauju. <sup>17</sup> MΛ sēuk'a chirΛm ham hugua, pādē k'īirjubat: Pārau hūrjem warrgar jōoi Elías haajerr: Hijā hīchab maach p'it'urg hau nΛmjō p'it'urg hau jēedΛ k'itaajeejim haajem; mamΛ mag k'itΛmua sīi warag Hēwandamag noseɡ chēpiba jēeubaawai, chadcha Hēwandamau hi hiek hΛk'awi año t'ārjup hawi jārr bΛΛrjā noseɡ chēba sīsijim hanaabá. <sup>18</sup> Maimua mag año t'ārjup hawi jārr nΛm hee, deeu hichdēupai jēeumamua noseɡdam chēpi jēeubaawaita, Hēwandamau noseɡ pōm chēpijim haajem. Magta hΛu hīchab nemjīirdamjā deeu k'ōju paarpajim haajem. Magua pāach Hēwandamag jēeuwai hoob sīi pardēu k'ōs k'āijā jēeu nΛm hamiet.

<sup>19</sup> K'odamnaan, hābmiēcha paawai pādē mΛ hiek hūrbat: Hāb k'āijā pāar hee maach peerdΛajem hiek hichdēu hΛk'a sīerr hisegwi sīi parhoob hichdēu ham haig nem wau nΛrrΛmta deeu hābmua k'āijā wawí hauwi hūwaaí k'Λd hajaug hee p'aibapΛimΛn, <sup>20</sup> magan mag parhoob nΛrrarrau pekau pōm sīerrjā hΛu Hēwandamag chugpaapi hat'am. Magbarm haig hīchab Hēwandamau mag woun gaai jua k'Λaba deeu harrta hΛu hΛdΛΛr deepiba peerdΛ hat'am. Hayoo keena. MΛɡdam hajim pārag jaaum hig chirarr.

Santiago

## 1 PEDRO Nacharam hēsap Pedroou p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Mäg carta Pedroouta p'äjim. Hichdëuta hõrau hichig Jesús higwi “Pãjã hi dãi nãrrarrau” habaawai, hirua magam Jesús k'augba chitam ha hiek'ajim haajem (Jn. 13:36-38; 18:15-27). Hirua mag hiek'ajieb mamã, Jesuu deeu hi kõiit Hëwandamag jëeuwi hewag hich hiek hãk'aju k'ãnjã warag hirigta jaau pãajim haajem (Jn. 21:15-19). Mag Jesús k'augbam ha hiek'atarr gaaimua burrijieb mamã, Hechos gaai hoowain, burrba harrjõ, hichdëu Jesús hiek hãk'atarr gaai nem hubag sim. Hich mag sim gaaimua chadcha hich Jesuu hi higwia hiek'atarrjõ (Jn. 1:42), hichta Jerusalem iglesia hee chi pörk'a sïisijim haajem (Hch. 1-2).

**Chijã k'ãnn hat'eeta p'ãjĩ.** Mäg carta judionaan hamachdëu Cristo hiek hãk'a narr gaaimua hidëu hamach k'ajap sïubam gaaimua ðar wëtwi parhoob durr chaaur nãnnid harr k'ãnn hat'eeta p'äjim haajem (1:1). Mamã mag chi hãk'a narr k'ãnn hee judionaan happajã k'aba, judionaan k'abam k'ãnpata t'ãnarr haawai, mak'ãnn hat'eepata p'äjim haajem. Pedroou mäg carta p'ãawai “Babilonia” hee simuata p'äjim haajem (5:13). Mamã mag Babilonia hanam chan Babilonia chaar k'aba, Romata chi hãk'a narr k'ãnnau mag t'ãr wai naajim hanaabã. Chi Romapienauta chi hãk'a nam k'ãnn hëudee mag hëk'aaajerr haawai sïi bigawaapai deeu gaaita t'ãr wai naajim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag Pedroou mäg hēsap p'ãtarran, mag chik'am jua hökgau ðar wënnãrram gaaimua dau haug wau narr haawai magãmjã higba hamachdëu hãk'a nam gaaita warag hubã hapi jaaunaa hichab jãgwiata jãg dau hap'ãã haju haai nã ha jawaag hajim. Maguata mag ham dau hap'ãã durrum k'ĩirjunaata hãrcha ham wawĩ sim (2:19-20; 3:14,17; 4:1,12-15,17,19; 5:9-10). Mag jaaupäitarr haawaita hīs hewagjã mäg librodam gaai t'ãr wai maadëu k'ap'ã nam, jãga haajë Cristo hiek gaaimua dau haug wauwai.

### *Salud*

<sup>1</sup> Mãnn Pedroou, Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jãr hautarr. Pãar pãach durr chaaur parhooba haaidã durrum k'ãnnag muata pãrag mäg hēsap p'ã deepãi chirãm: Ponto hanam durrum k'ãnnag, Galaciapienag, Capadociapienag, Asiapienag maimua Bitiniapienagjã hagjõ; hajapcharan maach meeun t'um maach peerðajem hiek hãk'a nam gaaimua durr chaaur ðar durrum k'ãnnagma.

<sup>2</sup> Hermanonaan, hõor jua hökgau pãar mag chik'am durr ðar durrab mamã, pãarjã hagjõ hich Hëwandamaucha jãr hautarr k'ãnn k'abahab, hichdëu warrgarwe k'ĩirju wai sïerrjõ chadcha pãar peerðã hautarr haawai. Magtarr haawai pãarta hich Hak'arag hich hat'ee k'ĩet p'ë haupijim, Jesucristo meewai bag hãrtarrau pãach hajaug paabapãaiwai hich hipierraa wënnãrramk'ĩir. Hëwandamau warag pãar hãu heeg hoonaa k'õinaata pãar wai sïepim k'õsi chiraaajem.

### *Jesucristo ðãicha naaimajuuta k'ĩirjuajem*

<sup>3</sup> Mua hãu hajim ha chirãm maach Pör Jesucristo Haai Hëwandamag, hãu hichdëuta maach dau haug k'augwi maach hak'ar dich pekau hee chi k'ëchamjõ narrta hãu peerðã hauwi hich chaaink'a hautarr haawai. Mag hi chaaink'a namãnn, hãu Jesucristojã deeu p'iidãtarr gaaimuata mag hi chaaink'a naawai, <sup>4</sup> jãg nãã hawi hich Hëwandamau hich sim haar maach p'ë hauju jaau simjõ hich dãi chadcha wai joot'ãujã k'ap'ã nam. Mamã

paauk'abaimam chan tag meejā meeba, k'aibagjā chuk'u, ni jöoiraa paajā k'augba hich magta n̄isiju. <sup>5</sup> Pāraujā pāach t'ārauchata Hēwandam hiek h̄k'a naawai hirua hich jua t'eegauta pāar t'Λa wai s̄eju, mΛg hatag deeu Cristo bēewi maach hich haarcha p'ē harr n̄m hora. Mag pāar p'ē hat'aadēm hedta pāachdēu nem hajap'am paarpaju k'īrjuajerrjā t'umaa chadcha pārau wai n̄isiju.

<sup>6</sup> Maguata pāar pāachdēu h̄k'a n̄m hiek gaaimua gai machgau hōk'īrjuu haju hawiajā maan k'ūchpaiu. Magwiajā chadcha Hēwandamau pāach d̄li mag hajap'a haju k'ap'Λ naawaita magΛmjā higba chadcha pāar honee n̄m.

<sup>7</sup> MamΛ mag pāar p'it'urg hau n̄mΛn, p'īr chaar k'ap Haag hōtdau hee chach hoojemjō, pārau chadcha hich hiek t'āraucha h̄k'a n̄ ha k'ap Haagau. Mag p'it'urg hau n̄mjā hi hisegba h̄u hāwat n̄mΛn, magan maata p'īr chaar k'āaijā h̄rcha balee sim, p'īr hawiajā mΛg hatag chuk'u haadēju haawai. MamΛ mua jaau chirΛmjō mag hāwat n̄mΛn, magan deeu Cristo bēem hedjā hich Jöoirrauchata k'apanag dak'īr pāar t'ō hiek'aju, mag h̄u hāwattarr jūrr.

<sup>8</sup> Pārau mΛ dēnjō Jesucristo k'īrcha hoobajieb mamΛ, pārau hi k'ōsinaa hi hiekjā h̄k'a n̄m. Maguata hacha honeg n̄m hiek'au pōd pārau pāach honegjā jaauju k'augba n̄m, jāga naaimaju k'ai ya hich d̄icha naaimaawai.

<sup>9</sup> Mag pārau pāach daúa hi hooba naab mamΛ, jāg hi hiek h̄k'a n̄m chan par k'abam. Jāg hich hiek h̄k'a n̄m gaaimuata h̄u hirua pāar peerdΛ haubajieb.

<sup>10</sup> Warrgarwe Haai hi jaaumienau jaaujeejim, jāga Hēwandamau mag hōor peerdΛ hauju. MamΛ mag hajap estudiawi d̄rrcha hag hiek hig hiyΛΛ haajerrjā hich maagwaiwe chan mag hamachdēu jaau n̄mjā pōd hajappai k'augba haajeejim, jāga Hēwandamau magju. <sup>11</sup> MamΛ hich Hēwandamau hich Hak'aragta hamag nem jaupiejerr haawai chadcha chi Hak'arauta mag Cristoou hōor peerdΛ hawaan bēeju nawejā hi higwi, “Woun hāb bēewi hōor hee hap'ΛΛ habarmuata nem t'um pōdp̄iwi hichta h̄gt'ar mawia t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierrk'a s̄isiju” ha jaaujeejim hamag. Hamachdēu mag h̄rbaawai warag hajapchata k'ap'Λ ham hiigjeejim, chijāg wouchata mag bēeju ha jaau s̄i maimua mag pierrwaijā jāgwaichata barchēju ha k'ap Haag. <sup>12</sup> MamΛ mag n̄m hee hich Hēwandamau hamag k'ap'Λ hapiejeejim h̄ichab, mag hamau woun bēeju jaau n̄mjā hamach daúa hoobaju; hajapcharan maach h̄s hewagam k'ΛΛn hat'ee bēejuuta mag jaaujeejim. Maagjerr haawai h̄s maach peerdΛajem hiek jaau n̄m k'ΛΛnaujā, hich hag Hēwandam Hak'arauta maachig jaupibaawai, hich mag woun bēeju jaaujerr hiekta maraujā jaau wēnΛrrabahab. H̄sin mag hōor peerdΛ haaujem hiek maadēu k'ap'Λ n̄m hee, Hēwandam chognaan angelnaanaujā hagt'a k'augba naawai, hamau k'augam k'ōchaaga haajem, jāga mag Hēwandamau hōor peerdΛ haaujē.

### *Hēwandamau k'ōsi simjōta wēnΛrraju haai n̄m*

<sup>13</sup> Maach Pör Jesucristo mag chi jua t'ierr haawaita muan pāragan, hichdēu pāachig nem mag haawai hi hipierraa Haagta k'īr k'aug n̄isit ha chirΛm, hichdēu pāach jΛraan bēem hed Hēwandamau pāach d̄li hajap'a haju k'īrjugjā hogdΛba, ni Hēwandamau waupiba haajem nemjā wauju k'īrjuba. <sup>14</sup> Ya pāar Hēwandam hipierraa Haagta hi chaaink'a naawai hoob hΛdΛΛr warrgar pāachdēu hi k'augju nawe nem k'aigbam waaujerragta deeu pāach gai h̄rppimiet. <sup>15</sup> Magju k'āai maach Pör Jesucristo gaaimua maach peerdΛ hautarr Jöoijā pekau chuk'u s̄ierraawai pāarjā pekau wauba pāach wēnΛrrΛmpier hāba hi hat'eepaita nem waubat. <sup>16</sup> K'īr heyaa habat, Hēwandamau hich hiek gai,

“MΛjā pekau chuk'u chitaawai pāarjā mΛjō pekau chuk'u habat” ha sim. (*Lv. 11:44-45*)

17 K'ap'Λ habat hagjö, Hēwandamaun mΛig heegar hamachdēu nem waaujerrjōta haju t'umaam k'ΛΛn dΛi. Mag simΛgta pārau Haai hichē naawai mΛig heegarmua hΛgt'ar wētju k'īrju durruwe hi dau na nem k'aigbam waju hōk'ō habat. 18 Warran chadcha pārau pāach jōoin hi maadēu higba simΛgta hΛrcha hee haajeejim, pāach dēnnaanau pāachig jaau bāautarrjō. Pari maagjerr ya hīs Hēwandamauta hich hat'ee pāar peerdΛ hat'am. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag pāar peerdΛ hawaag, p'īriujā p'agba ni p'atk'onaujā p'agbajim, jāgΛm nem hārb k'aba hāarjeewai. 19 JāgΛm nemeu p'agju k'āai, hich jāg warrgar Hēwandamau hōrag corderodam chi hajapcharamta jΛrwia hichig ofrendak'a t'ōona deepiejerrjō, jūrr hich Hiewaa Cristo bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛmta maach kōit t'ōopijim. Mag hi t'ōopitarran hi bag p'īr dΛi p'atk'on k'āaijā hajapcha sim hārbarmuata maach k'aibag heemua hōbēr hawaag hajim. 20 Mag Cristo hōor kōit t'ōopijujā hich Jōoirau mΛg jēb hompaaju nawe ya k'īrju wai sīejim. Magtarr haawai pāar dau haug k'augwi hīs mΛg jaarta chadcha pārag hich k'augpibarm. 21 Hich mag Cristo k'urauta hΛu pārau Hēwandam hiek hΛk'a durrum. Mag Cristo t'ōowaijā, hich Hēwandamauta hΛu hi p'iriu hauwi, hich haar hauwi, hich dΛi jua t'eeg hāba hapijim. Maguata chadcha pārau pāach t'āraucha hi hiek hΛk'a durrum, hich jāg Hēwandamau Cristojā p'iriu hauwi hich haar hautarrjō pāachjā hagjö hich haar hauju k'ap'Λ naawai.

22 Mag nΛm dΛi hīs maach peerdΛajem hiek chaar Cristoou jaau sim pāachdēu hΛk'a nΛm gaaimua, ya pāar hirua hajaug paabapΛim, pāach wir haigjā hagdaujō dich k'apeen dΛi daupii wēnΛrramk'īir. Ya mag hi jua hajaug paapΛitarr k'ΛΛn haawai par hiiupai k'aba t'ārauchata pāach k'apeen daupii habat, dich k'apeen hēugar parhooba k'īrjuba. 23 Magaag ya pāar warr pāach naajerrjō k'aba nΛm, mag Cristo hiek hΛk'awi hajaug paapΛitarr gaaimua heeu t'aaba nΛmjō pekau chuk'u hi chaaink'a naawai. MamΛ mag pāar deeu t'aabatarr chan pāach hād bi heemua k'aba, hich Hēwandamau hich hiek hΛk'api hat'amuata mag heeu t'aababarmjō hapijim. Hajapcharan hi hiek'auta maach hΛgt'ar hōbērpiejem. Mag hiek chan bΛΛrjā chugpaa k'augba hich magta sīerrΛm. 24 Maguata hich hiek p'ā sim gaaijā hich hiek hich mag chugpaa k'augba sīerrΛm higwi magjim:

“Sīi hich mag hēumee wēnΛrraag k'aba haawai mΛig heegar hōran sīi pabΛ k'ēr k'uk'uur t'Λnaawi k'Λibaadeejemjōta nΛm.

Par hamau wir haig hamach t'ōo haawaijā sīi mag pabΛ k'ūchpai maar bau t'Λnaawi deeu k'iugp'ē k'Λibaadēmjōta haajem, ya meebaadeewai.

25 Magarrau mΛ hiek'an chadpama, bΛΛrjā chugpaa k'augba hich magta sīerrΛm” hajim maach Pōr Hēwandamau. *(Is. 40:6-8)*

Mag hiekta maach peerdΛajem hiek'au. Hich mag hiekta pāragjā jaubajieb.

## 2

1 Mag hich hiek hΛk'api hat'amuata Hēwandamau maach deeu t'aabapibarmjō hapiejeewai muan pāragan, pāachdēu nem k'aigba k'īrjuajerr t'um warre hisegbapΛit ha chirΛm. Hoob chik'am k'ūgurmiet; hoob chad k'abamta chadam hiekjō hiek'amiet; hoob chik'amnau nem wai sīsidadmjā pāach dēn hapim k'ōsi hamiet, ni chik'am hēugarjā hoob k'aigba nem hīgk'amiet. 2-3 Magju k'āai ya mag pāar heeu t'aababarmjō naawai, hich jāg chaai heeu hau k'itΛmua jūd doog bīe k'itaajemjō, Hēwandam hiek warag k'augam k'ōchgauta dō dōm k'ōsimjō habat, mag k'augmampierr pāach t'āar hajapcha paauk'amamk'īir. Pārau chadcha maach Pōr Hēwandam pāach dΛi hajap'a k'itΛm k'ap'Λ naawai pāach hich haar p'ē hau nΛm hora hi hiekta k'augam k'ōsi habat, mag k'aug nΛmua warag hag hiek gaaita hubΛ naag.

*Cristo chi dihād jārram, hōor hiiupiejem*

<sup>4</sup> Mag hi hiek gaaita hubΛ naagan, Cristoouta hichjō maach hich mag hiiupiejeewai, hi bΛΛta hēk'abat. ¿Pārau k'augba nΛ, Hēwandamau mag Cristo hiek hΛk'apimampierr hich hat'ee di hēumamjōta sim? Mag di hēumamjō sim haig, Cristota mag chi dihād jārramk'a sim; maagwai maach jūrr chi dipá chi daígek'a nΛm. Hōrau hi hisegjierrab mamΛ, Hēwandamagan hichta dipá chi hajapcharam haawai hichta jΛr hauwi chi dihād chaark'apijim. Hāba hi gaaimuata hΛu maach Hēwandam hōork'a nΛm. <sup>5</sup> Mag pārau Cristo hiek hΛk'a nΛmuata Hēwandamau hich hat'ee di hēu harrumjō sim. Di chaar hēu nΛm k'abamta pari pāachta chi dipá daígek'a nΛm, hajapcharan hi hōorma. Mag hi hōork'a naawai hāba hirigpaita jēeunaa hirigpaita hee haju haai nΛm, hichig magamk'īirta maach hich hōork'a wai sīewai. Pari mag hi hat'ee nem hajap'a wau wēnΛrrΛm chan pāachta hajap'a nΛm gaaimua k'aba Jesucristo hajaug t'ō nΛm gaaimuata mag wēnΛrraawai, Hēwandamaujā hich dawagaata hoojem.

<sup>6</sup> Mag dibig higwiata Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāadē hūrbat: Mua mΛch p'ōbōr hat'ee woun hāb pΛi chirΛm” hajim, “dibigjō chi hajapcharam mΛchdēu jΛr hautarr hichta chi dihād jārram k'amk'īir. Hi gaaimua k'abam chan pōd hiwiir hābjā mΛ hōork'abajū.

Magua hi hiek hΛk'a sim woun chan naspawia parta hi hiek hΛk'ajim habaju, mag mua pΛi chirΛm wounau hi k'ūrgurbaju haawai” hajim. (Is. 28:16)

<sup>7</sup> Pāar chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnagan Cristoon chadcha dibig hajap'amΛu. MamΛ har hΛk'aba nΛm k'ΛΛnagan maadēu nem higmap'amjōta sim. MamΛ mag hi hisegju higwi Hēwandam hiek gaai jaau simjō,

“Di hēu narr k'ΛΛnau dipá hisegtarrta jūrr chi dihād jārramk'a sīsiju” ha sim. (Sal. 118:22)

<sup>8</sup> Maimua hīchab hich hag woun higwiapai,

“Jāg dibig gaaimuan hōor bΛhēu sub k'aba bΛhēu suwi burrju” ha sim. (Is. 8:14)

MamΛ mag ham bΛhēu suwi burrju ha simΛn, maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūr nΛmjā hamachdēu hΛk'aba harr gaaimua Hēwandamau hich haar haubajuuta jaau sim, hich warrgarwe mag hich hiek hΛk'abam k'ΛΛn dΛin hich magta haju harr haawai.

<sup>9</sup> Pari pāar chan Hēwandamau mag hisegbam. Pāran hich Hēwandamauchata hich chaain k'amk'īir hich garmua jΛr hautarr k'ΛΛnau. Pāarta p'adnaanau haajemjō hōor kōit jēeujem k'ΛΛn k'abahab, maach Rey Cristoou sīi hich hat'eepai nem waumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn. Pāarta warr k'īchag heemjō naajerr k'ΛΛn Hēwandamau hich hiek hΛk'api hat'amua hararagag hōbeer hautarr k'ΛΛn k'abahab, mag pāach hararag hee hōbeer hautarr Hēwandam chadcha hōor dΛi hajap'a k'itΛmta jūrr deum k'ΛΛnagjā jaaumk'īir hich hōork'a hautarr k'ΛΛn. <sup>10</sup> Warran chadcha pāran sīi parhoobam k'ΛΛnk'a t'Λnaajim. Pari mag t'Λnarr hīsīn ya pāran Hēwandam hōrau. Mag hagt'a hi hōor k'aba t'Λnaawai chan pārau bΛΛrjā hirua pāach dau haug k'aaugjem k'augba naajim; mamΛ hīsīn chadcha pārau k'ap'Λ nΛm, Jōoirau pāach dau haug k'aaugjem.

*Hēwandamaun hich hipierraa hamk'īirta maach hompaajim*

<sup>11</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamna, mΛ hiek hūrbat: Maachin Hēwandam dΛita durrk'aimaju k'ΛΛn haawai, mΛig mΛg jēb gaai wēnΛrrΛm haiguin sīi dijā chuk'u k'ūchpaim hat'ee chik'am durr gaaita wēnΛrrΛmjō nΛm. Mag hi dΛi naaimaju k'ΛΛn haawai hoob sīi pāach hō k'ōchagpierr nem waum k'ōchgau Hēwandamau k'ōchk'abam nemta waumiet. JāgΛm nem wauju k'īirjugan maach burrpieg maach dΛi wērbΛ nΛmjōta nΛm. <sup>12</sup> Hēwandam hiek hΛk'abam k'ΛΛn

daarjã nem hajap'ata waaujeet. Maagwai hamau pãar hëugar hõor k'aigbam k'ΛΛn hëugarmjõ hiek'awiajã, Hëwandam bëem hedjã chadcha pãrau nem hajap'a waaujerr k'ïirjunaa jÿrr hamau, "Jãgan chadcha hamau nem hajap'ata waaujeejiebma" haju.

13 Pãrau Cristo k'õsinaa hi hipierraa haajeewai maig heegarjã t'um chi t'et'emnaan t'ΛΛm k'ΛΛn hipierraa habat: Rey t'umaam k'ΛΛn pör haawai hi hipierraa habat. 14 Reü gobernadornaan k'apitarr k'ΛΛnau nem mag haawaijã ham hipierraa habat. Mak'ΛΛnauta hõrau nem k'aigba haawai pΛrnaa castigaamk'ïir wa hõor nem hajap'a wau nΛm k'ΛΛn higwia hajap'a hiek'amk'ïirta Hëwandamau mag chi t'et'emnaank'a wai sïebahab, hichdëu k'õsimjõ. 15 Hëwandamaun pãrau nem waauwaijã nem hajap'ata waupim k'õsi sim, mag nem wajap'a wau nΛm gaaimua hi hiek k'augbagau sïi k'ïirjug chuk pãach hëugar parhooba hiek'am hiigjem k'ΛΛn warag k'ïupaa sïwaag.

16 Pãran Hëwandam hipierraa haagta naawai hirua k'õsim nemen pãachdëu waum haig wauju haai nΛm; mamΛ mag pãachdëu nem waum haig wauju haai nΛm hawi, hoob sïi Hëwandam k'augbam k'ΛΛn dënjõ nem k'aigbam wawaagta mag pãachdëu nem waum haig wauju haai nΛm hamiet. 17 Hagdaujõ dich k'apeen t'umaam k'ΛΛn respetaabat. Cristo gaaimua pãach k'odnaank'a t'ΛΛm k'ΛΛnjã daupii habat. Hëwandamta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hõk'õ habat, maimua maig heegar hichdëu hõor chi pörk'api nΛm k'ΛΛnjã hichab respetaabat.

### *Jãga haju haai nΛ Cristo gaaimua dau haug waauwai*

18 Har sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn, pãach patronnaan hõk'õnaa hamau nem jaau nΛmta hipierraa habat. MamΛ mag nΛm chan sïi pãach dïi hajap'anaa hagpierraa haajem k'ΛΛn dïipai k'aba, pãach dïi hat'uucha haajem k'ΛΛn dïijã hich hagjõ ham hipierraa habat. 19 Hëwandamau k'õsi simjõ pãachdëu mag ham hipierraa nem wau nΛmta pãach dïi hat'uucha nem k'aibag haadëp'Λmjã k'ïu jΛm nΛmΛn hΛu sim; magan maach Haai Hëwandamauta pãar t'õ hiek'aju. 20 MamΛ nem k'aigba wau nΛm gaaimuata pãach gaai mag hat'uucha wau nΛmjã sïi k'ïu jΛm nΛm paar chan, hoob Hëwandamau pãach t'õ hiek'aju hamiet. Magarrau nem hajap'a wau nΛm paarta warag pãach dau haug wau nΛmjã k'ïu jΛm durrumΛn chadau, chadcha Hëwandamau pãar t'õ hiek'ab k'aba t'õ hiek'aju. 21 Hich Cristooucha jaauwaijã, hichdëuucha hich hat'ee jΛr haumam k'ΛΛnan hichiita chik'amnau dau haug waub k'aba dau haug wauju haajem, hich jãg hichjã maach kõit dau hap'ΛΛ harrjõ. Wajapcharan mag chik'amnau dau haug waauwai jãga haju haai nΛ ha k'ap hamk'ïirta maachjõ wounag pawu hichta nacha hap'ΛΛ hajim. 22 Cristo chan bΛΛrjã pekau wauba ni chik'amnag sëuk'ajã nem jauba k'itajim, mamΛ mag k'itarrta chadcha hamau hi t'õojierram. 23 MamΛ mag hi t'õogpamua jÿrram k'ΛΛnau hich k'ïir hiek'a t'Λnaawaijã, hi hiekk'õr chuk'u chirΛmta hi dïi mag nΛm hawi hamach dënjõjã hiek'aba, ni ham dak'ãujã dak'ãuba, sïi warag Hëwandam t'umaam k'ΛΛn dïi nem hagcha waaujemΛgta jëeu k'itajim, hich dïi mag nΛm k'ΛΛn dïi hichdëuta k'ap hamk'ïir. 24 Maachta maach pekau gaaimua Hëwandamau k'ëchpΛiju haai naajim; mamΛ mag narra Cristoouta jÿrr maach kõit hΛdΛraa pakuls gaai hich meerp'ë t'õopijim, magbarmua maach hich hat'ee peerdΛ hauwi ya tag pekau waujujã k'augba sïi hich dïipaita nem hagcharam happai wau wënarrramk'ïir. Magta Cristo dau hap'ΛΛ hõor jua machgau bag k'a hΛipa k'itajim, maach pekau hee narra hΛu peerdΛ hawaag. 25 Warr Cristo k'augba haajeewain sïi oveja chaaindam pap chuk'u hok'oo wënarrrΛmjõta naajim; mamΛ hïs ya hi k'augwi hi dïita

naawai, pastorrau hich nemchaain hoopaar t'laa wai nλrraajemjō, hichdēuta maach t'λanaa hoopaar wai sim.

### 3

#### *Jāga hapim k'ōsi sī Hēwandamau dich hōor dāi*

<sup>1-2</sup> Hλλin, pāarjā hagjō hīchab chi jaainpan, pāach jaainagta hλdλraa pāach p'ēet'λgribat; pāach jaainau Hēwandam hiek hλk'aba haajem k'ai, pāachdēu Hēwandam hōk'ōnaa hi hipierraa ham k'ōchgauta hλdλraa pāach p'ēet'λgribat, hamach dāijā mag hajap'a nλm hoowia hamachig Hēwandam hiek jaaujā jaauba sīi pāach hoowiapai k'āijā pāach dēnjō hλk'amk'īir. <sup>3</sup> Chihōowaijā hoob sīi hat'uu chihōomiet, nem hatcharag hōor dauderraa pōr megba, chihōo p'īr dēn wa k'ajūa parhēpagk'am k'āijā jūabaawai magλm gaaimua pāachig heerpapa ham hugua. <sup>4</sup> Mamλ mag chihōo nλmuata pāach hooimλ hoopiju k'āai, pāach t'āarta Hēwandam dau na wajap'a hapiju hēk'abat. Hajapcharan pāach jaain dāi k'īir machagjā chuk'u, ham hiek dāi hλk'apλrλijā haba wēnλrrλmuata pāach hajaug hoopibat. Magλm nemen chadau sīi chihōo mor gaai jūajemjō t'λrrdλwi hok'oojem nem k'aba haawai hich Hēwandamaujā dawagaata pāar gaai hooju. <sup>5</sup> Hich magta warrgarm hλλin Hēwandam hiek hλk'anaa hi hat'eepai nem waaujerr k'λλnjā mag hamach jaain hipierranaa hamach p'ēet'λgpi nλmuata hajap chihōo nλmjō hamach hathaba hoopiejeem. <sup>6</sup> K'īir heyaa habat, jāga Saraaujā hich jaai Abrán hipierranaa warag hirig hi pōr haajeejī. Pāraujā pāach jaain dāi Hēwandamau k'ōsimjō hajap'ata nem wau nλmλn, magan hλu pāraujā Saraau hλk'aajerrjō Hēwandam hiek hλk'a nλm.

<sup>7</sup> Mamλ pāach chi hemk'ooiin chi hλλinpanaujā hagjō pāach hλλin hajap'ata haairaa habat, hich Hēwandamau ham dāi magta hapim k'ōsi simjō. Mamλ mag nλm chan mag hλλin haawai pāach k'āai juapá heegpai k'it'ēe haawaipai k'aba, hamjā pāachjō hīchab hich Hēwandamau hich haar p'ē hauju jaau sīewaita ham chig haba warag jāsene habat. Heeu magba hak'iin, mag k'aigba haadēp'λm gaaimua hāba hohoodōnaa Hēwandamag jēeum k'ōsi jēeuba haduk'am.

#### *Jāga haju haai nλ nem hagcha wau nλm gaaimua dau haug waauwai*

<sup>8</sup> Maimua hābmiecha deelum k'λλn dāijā jāga haju haai nλ ha k'ap hamk'īir pārag jaauk'im: Cristo hiek hλk'a nλm gaaimua t'um pāach k'odk'a t'λnλm k'λλn dāi hō hāba habat, Hēwandamau k'ōsimjō haag. Pāach hee hāb k'āijā gaai masi wa hōk'īirjuu k'āijā haawai pāachta mag nλmjō dāi gaai masi habat, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi chadcha k'odk'a nλm k'λλnjō. Hagdaujō chik'am dau haug k'aug paraata habat, dichta warm k'λλn k'āaijā hλrpai nλm ha k'īirjuba. <sup>9</sup> Chik'amnau pāach dāi k'aigba haawai hagjō haju hawi hoob ham k'aibag waumiet. Pāach hāauk'a t'ōp hiek'a t'λnλuwaijā hoob ham hēugarjā hamach dēnjō hamiet. Magju k'āai mag pāach dāi k'aigba haajem k'λλn kōitjā warag Hēwandamag ham heeg hoopita jēebat, magamk'īirta warrjā pāar hich dēnk'a hautarr haawai. Magbaawai pāachpata Hēwandamau hajap'a wai sīeju. <sup>10</sup> Mag dich dāi k'aigba haajem k'λλn dāi hajap'a haju haai nλm ha k'ap hamk'īir, Hēwandamau hichig p'āpibaawai jōoi Daviū, “Hich magta honee nλrram k'ōsi sim k'ai, pλch meuk'īir t'λwauu hat'á” ha p'ājim, “nem k'aigba wa sēuk'a k'āijā hiek'amaaugau.

<sup>11</sup> Chik'am dāi k'aigba haju k'āai, hōor dāi nem hajap'a waujuuta jλrnaa k'ōinaa hajuuta hēk'abá.

<sup>12</sup> Maach Pōr Hēwandam dau na nem hagcha waaujem k'λλnan hichdēuta t'λanaa,



hamau hichig jëeuwaijã hãu ham hiek hũurjem” ha p'ãjim.

“MamΛ hich dau na nem k'aibag waujem k'ΛΛn dλin k'ĩir masita sierraΛm” ha p'ãjim. (Sal. 34:12-16)

<sup>13</sup> Hëwandam mag sierraawai hichdëu magpibam haig chan hi dau jam hõrau pãar chig habarju, nem hajap'a wau nΛm paar. <sup>14</sup> Hichiita mag nem hajap'a wau durrum paar hamau pãach dau haug wauwiajã honee habat; pãar mag hap'ΛΛ habarm paarjã Hëwandamau sī par hok'oopiba nem hajap'am deeb k'aba deeu. Magua hamau warag pãach dak'ãauwaijã hoob ham hõgk'amiet, ni hacha hõk'ĩirjuujã hamiet. <sup>15</sup> Magju k'ãai warag pãach hõdegpai, “Maach Põr Cristoouta k'ap chirΛm” hawi, hãba hirigpaita jëubat. Hãbmua k'ãijã pãachig, “¿K'an jãgwiata jãgcha pãrau Cristo hiekta hãrcha hãk'anaa hi dλi k'ĩircha hoojuuta k'ĩirjuajerrãma?” ha jëuwai, hamag jawaagjã hag nawe pãach hiek'aju k'ĩirju wai nλisit, dëgõlp hãbmua jëuechëwiajã hagcha jawaag. MamΛ mag jaauwaijã sī hit'ũu hamag jaubat, chadcha Hëwandam hõk'õ haajem k'ΛΛnjõ. <sup>16</sup> Pãach hiek'aajemjõta hõor dak'ĩir nem waauwaijã hajap'a nem waubat, pãach k'ĩir parhooba hiek'aajem k'ΛΛnaujã pãach mag Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimua hajap'a wënΛrrΛm hoowi deeu hamach hiek'atarrpai k'ĩirjuna hama chigaa hamk'ĩir.

<sup>17</sup> Hich Hëwandamaujã magta hapi sim k'ai, nem hajap'a nem wau nΛm gaaimua dau hap'ΛΛ nΛmta nem k'aigbam wau nΛm gaaimua dau haug wau nΛm k'ãijã hajapcha hõbër sim, magΛm t'um hãu põdpl̄itarr paarjã Hëwandamau sī par hok'oopibaju haawai. <sup>18</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, Cristojã maach k'ãai hajap'a k'itarrta, jũrr maach Hëwandam dλi hiek'k'õr põm narr k'ΛΛn kõit hΛΔraa hich dau hap'ΛΛ hapijim. Pari mag hi meetarran, warr hõrau hamach pekau hat'ee hãiba nemchaain t'õojerr k'ĩir k'aba harr haawai, mag biek hãbpai meebarmua maach chi k'aibagnaan Hëwandamau hãu maach hauju hayaa hamk'ĩir hajim. Hí woun harr haawai chi meen chadcha meejim; mamΛ hí hīchab hich Haai gaaimua Hëwandam harr haawai mag meetarrjã hich mag hiiu sīsijim. <sup>19</sup> Mag Haai gaaimua Hëwandam harr haawaita, hīchab mag hich t'õobaawaijã, meetarr k'ΛΛn Hëwandamau preso p'ë wai sierr haar ya hichdëu nem t'um põdbapλim jawaan majim. <sup>20</sup> Mag preso t'Λnarr k'ΛΛn warr jõoingarwe Hëwandam hichaaur harr k'ΛΛn hajim, Noé barco wau sim jaar Hëwandamau hõrag hich hiek hãk'amk'ĩir Noeeg jaaupibaawai parii jõoirau jaau jõchk'ërΛΛ haajerrjã hãk'aba harr k'ΛΛn. Hich mag jaar mag durr t'um dõhãdau hierrpawi hõor põm wëjorr hee ochopaita peerdλjierram haajem, chi Noé hich chaain dλipai. <sup>21</sup> Hich jãg Noé hich chaain dλi mag dõhãd heemua peerdΛtarrjõ, maachjã hagjõ dö hee põr choo nΛmuata maach peerdΛ nΛmjã hõrag k'ap'Λ hapiejem, Jesucristo hiiu p'iidΛrr gaaimua peerdΛ naawai. Pari mag döou põr choo nΛm chan maach mor chi hãrΛmta hapλyaag k'aba, Hëwandamag dich t'ãarta hajaug paapi jëeunaa hichdëu k'õsimjõ wënΛrraagta mag põr chojem. <sup>22</sup> Mag hiiu p'iidΛtarr Cristota hãgt'ar mawi, t'umaam k'ΛΛn k'ãijã hichta Hëwandamau hich dλicha hich juachaar gar juppiwi, hãgt'arm magwe hich chognaan t'um chi t'et'echaram k'ΛΛnagpa hiita hõgk'awi hi hipierraa hapijim.

## 4

### *Cristoou dichig juapá demarrpierr hagua nem hajap'a haju haai nΛm*

<sup>1</sup> Mag, Cristojã maach gaaimua hõrau mas wautarr haawai pãarjã hagjõ hi gaaimua dau hap'ΛΛ haag magΛm habaju haai nΛm. Cristo gaaimua dau haug wau nΛmjã magΛm haba, waragta hi hipierraa jΛmpλpλik'ΛmΛn, pekaujã maach dλi jua t'eeg chuk'uta haadeejem, <sup>2</sup> magbaadëm haigmua

chan ya tag dichdëu nem k'öchagpierrta nem wauba, hāba Hēwandamau k'ōsimjōta nem wawaag. <sup>3</sup> Chadcha warrgarin Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛnau nem waaujemjō pāraujā pāachdëu ham haig haajeejim. Maguata pārau ham dēnjō parhooba dich hōor k'abam dāijā k'apes ham k'ōsinaa tagam nem k'aigbamjā waum k'ōchk'aajeejim; nagjā doojeejim; p'iesta pōmjā waunaa, dōnaa sīi k'ēch t'ΛΛnaisip haajeejim. MamΛ magpaijā k'aba, chadcha Hēwandamau magpiba simta pārau nem parhoobam waunaa hēwandam hawi magΛmΛgpata jēeujeejim. <sup>4</sup> Maagjerrta hīs ya pārau Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua mag tag hamach dāi parhooba nem wauba sīi warag hamachig hoobamjōo hap'ōbaadēm hoowi, pāar dēnjō hāk'aba nΛm k'ΛΛnau pāar hēugar parhooba hiek'aajem. <sup>5</sup> Hamau pāar hēugar mag naab mamΛ, hichiita jāg nΛΛ hawi Hēwandamau jūrr hamag magΛm hiek hēudΛb k'aba hēudΛju. Mag hedan nachgarwe hōtarr k'ΛΛn hawiajā deeu hichdëu t'umaa p'iriutk'a hauwi hagt'a hiiu durrum k'ΛΛn dāi hāba hamagjā hamach k'īircha jaauju, jāga haju ham dāi hamach k'aigba wēnΛrrarr paar. <sup>6</sup> Magju haawaita mag meewi jēb hee durrum k'ΛΛnagjā, hagt'a ham dau p'uu nΛwe, hich hiek jaupijim, hāk'amk'īir. Mag hāk'atarr hak'iinjā, hēumee deeba harr haawai, hichiita maach chi hāgΛmΛn hich jāg meek'am. MamΛ mag hamachig jaaubaawai hāk'atarr hamuan, hich Hēwandamjō ham hak'aarjā hich mag hich dāita nΛisimk'īir hajim.

<sup>7</sup> Ya Hēwandamau mΛg durr hi hagg'aimΛΛ pam. Mag maach hōju gayaa pamaawai sīi donnaanjō nem parhoob wauba, hāba Hēwandamagta jēu nΛΛ habat. <sup>8</sup> Pari hārcha dich k'apeenta daupii habat. Mag chadcha ham daupii wai nΛm chan, maach dāi biek k'apan k'aigba hawiajā, ham dāi magΛm hiek higba sīi warag ham perdonaju. <sup>9</sup> Pāach haig hōordam bēewaijā, bΛΛrjā hiek chigaa hiek'aba, pāach haig jēerpim k'ōsi jēerpinaa nem k'oojem nemdamjā hō hāk'ārag chuk'u deebat. <sup>10</sup> Cristoou hichdëu k'ōsimjō nem wajap'a waumk'īir pāachig hich juapā deemarrpierr hich hagua hājō pāach k'apeen dāi pāachdëu k'ap'Λgpierr habat, magamk'īirta pārag hich jua t'eeg deetarr haawai. <sup>11</sup> Hāb k'āijā Hēwandamau hich hi jaaujemk'api sim k'ai, hich Hēwandam jua t'eeg dichig deetarrauta magΛm p'idagjā waubā. Nem t'um Hēwandam hat'ee waauwaijā, maach Jesucristo dēnk'a nΛmua mag wau nΛm hoowia bigaaum k'ΛΛnagpa Hēwandam t'ō hiek'amk'īirta nem wauju haai nΛm. Pāar Jesucristo dēnk'a naawaita magmΛn hāucha sim. Hich Jesucristota mΛg hatag pawiajā hich mag jua t'eeg sīerraju haawai hirigta maach t'umaam k'ΛΛnau hee haju haai nΛm.

### *Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua dau haug wau nΛm*

<sup>12</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamnaa, pāran chadcha dau haug wau nΛmuata t'ūr hajap'a hōbērju k'ap Haag hōtdau hee p'aa hoo nΛmjō haajem. MamΛ Hēwandamau hΛdΛraa mag pāach dau haug waupiewai, hoob “¿K'an jāgwiata pua hΛdΛraa mΛg maar dau haug waupi chirΛ?” hamiet. Pāar jājāgk'am chan pāach happai k'abam. <sup>13</sup> Magju k'āai mag pāach dau haug waauwai warag honee habat, Cristojā maach gaaimua hap'ΛΛ harr k'ap'Λ nΛm gaaimuata mag naawai. Pārau magta hamΛn, mΛg durr gaai hich Cristocha t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa hōor dāi hichdëu k'ap Haag bēem hedjā warag hatchata pāar honee haju hich dāicha. <sup>14</sup> Mag dau haug waauwaijā, hich Hēwandam Hak'arauta warag hich Hēwandam t'ō hiek'apiegjā juapā deejewai, hābmua k'āijā pāachdëu Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimua pāach k'īir hiek'a t'ΛnΛΛuwaijā warag honee habat. Hēwandam Hak'aar chan pāar dāi hogdΛba hich mag sīejem. <sup>15</sup> Mag chadcha chik'amnau pāar jaauju hawiajā, hōor t'ōotarr gaaimua k'aba, nem jīgk'a nΛm gaaimua wa parhooba nem

k'aigbam wau nΛrrΛm gaaimuajā k'aba, ni dich dāi k'abamta dich gaai paa hauwia hiekk'ōr paarpataarr gaaimuajā k'abata mag pāach jaaupibat.

<sup>16</sup> Cristo hiek hāk'a nΛm gaaimuata chik'amnau pāach jaa u nΛm k'ai, hoob k'īir naaumiet. K'īir naauju k'āai, warag Hēwandamagta hāu nΛm habat, hi chaaink'a nΛm gaaimuata hōrau pāach dāi mag naawai.

<sup>17</sup> K'ap'Λ habat, maach mΛg nΛm haig maachta nacha Hēwandamau dau haug waupi sim, hich chaain hāba. MamΛ mag maach dau haug waupi simΛn, magΛm gaaimua warag hich dāita hajaug paa uk'amamk'īrau. Hēwandamau maach hich chaain dāijā magta sim k'ai, ĵjāgaju k'ai har maach peerdΛ haajem hiek bΛrrjā hāk'aba mee nΛm k'ΛΛn gaai? <sup>18</sup> Hēwandamau hōor dāi magju higwi, hābmua hi hiek p'ā sim gaai,

“Mag chi hajap'a hāk'a sim wounjā hajap p'it'urg hauwiata hāu peerdΛ sim k'ai,

magan ĵjāga peerdΛagāwa” hajim, “har bΛrrjā maach Pōr Hēwandam hipierraa k'aba nΛm gaaimua hamach pekau hee mee nΛm k'ΛΛn?” (Pr. 11:31)

<sup>19</sup> Magua pādē k'īirjubat: Hichiita Hēwandamau hich gaaimua mΛig heegar pārag magta dau haug wau wēnΛrrapi sim k'ai, warag nem hajap'amta hi hat'ee waunaat, pāach dāi chik'amnau mag nΛmjā higba. Pari magaagjā, hich maach hompaatarr Jōoiragta pāach t'Λapibat. Pāar hak'aarta jāg Jōoi jua hee pam chan chig habam.

## 5

### *Pedroou chi hāk'a durrum k'ΛΛn wawitarr*

<sup>1</sup> Hābmiecha paawai pāar iglesia hee jōoin chi pōrnaank'a nΛm k'ΛΛnagjā wawī hiek'am k'ōsi chirΛm. Ya mΛchjā hīchab jōoinau hamjō. Mua mΛch dauā pakuls gaai Cristo dau hap'ΛΛ jōchk'ērΛm hoojim; mag Cristo deeu hich jua t'eeg t'um bēem hedjā mΛchjā hamjō hīchab hi dāi chiraju. Mag ham wawim hig chirΛmΛn mΛgau:

<sup>2</sup> Hich jāg pastorrou hajap'a hich oveja t'Λajemjō, pāach hee Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimua hi dēnk'a durrum k'ΛΛndam pāachig jaa utarrta hajap'a hoopaar habat. Mag ham t'Λa nΛmjā hajués bigaaum k'ΛΛnau jaa u wai k'aba, hich Hēwandamau jaa u simjō pāach k'īrauta hi chaain t'Λam k'ōsi t'Λabat. Mag p'idk'a nΛm gaaimua p'atk'on pōm paarpajujā k'īirjuba, sīi pāach t'ārau waum k'ōsi haawaita waubat. <sup>3</sup> Pāachta chi pōrnaan hawi sīi hamagpaita nem jajaau haba, pāachdēuta nacha haudΛdΛ habat, hamachig nem jaa u waijā dāi k'ōsi waumk'īir. <sup>4</sup> Magta pārau ham t'Λa nΛmΛn, maach t'Λajem chaar Cristo dēgōlp t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a dΛnΛΛubaicheewaijā pāarta hirua hich haig t'ārnaa hich garcha p'ē wai sīsiju. Magbarm chan sīi pamaarjō k'ūchpai hooimΛ t'Λnaawi p'ujem nem k'aba haawai hich magta hi dāi nΛisim hiek'au.

<sup>5</sup> Hich hagiō hēwannaanagjā mua mag chirΛm: Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛn hee pāach k'āai jōoinau pāachig hiek'aawai, sīi ham hipeer hahau haju k'āai, hΛdΛraa pāach wawipinaa warag ham hipierraata habat. T'umaa hagdaujō jūrr dich k'apeen chogk'a nΛmjōta habat. Magbaju hat'een Hēwandamau hich hiek gaai jaa u simjō:

“Har mΛjā higba hamach juapaaupaita wēnΛrraajem haajem k'ΛΛn chan mΛchdēujā higba chitΛm” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap mΛchdēu nem jaa u chirΛm wawaagjā mΛch juapadam hiigjem k'ΛΛnan chadau, mΛch garmuajā ham dau hee haug k'aaugjem” ha p'āpijim. (Pr. 3:34)

<sup>6</sup> Maguata pāach serbiiba nΛm k'ap, pāach dau hap'ΛΛ haawaijā, magΛm higba, Hēwandam chi jua t'ierrigta warag, “Hēwandam, pΛchdēuta k'ap chirΛm” habat. Pārau magta hamΛn, mΛg hatagta hichdēu k'ap hirua pāach dau hap'ΛΛ

hapiejerr k'ΛΛn k'āijã jũrr pãachta hãrpai hapiju. <sup>7</sup> Pãachdëu nem k'ĩirju nΛm t'um hidëu Hëwandamagta deebat. Hirua pãar k'õsi haajeewai jãg pãar p'it'ur nΛmjã sõi hoobamjöö habaju.

<sup>8</sup> K'ĩir k'ap'Λ habat: Meperan k'umau nem pΛr haum hig sim haig sõi jĩerrbΛgt'Λ haadëp'Λmjöta sim maach bigaau, maach pekau hee burripju hëk'aawai. <sup>9</sup> Magua pãachdëu hãk'a nΛm hiek gaaita warag hubΛnaa hΛdΛΛr pãach t'Λ haum hugua, dãi t'et'e t'ierrk'abat. Pãar dãi jãjãgk'am chan pãar dãipai k'aba, pãar dënjö hãk'a durrum k'ΛΛnjã durрпиerr hich jãg p'it'urg hau nΛmta magbamjöö nΛm. <sup>10</sup> K'ũchpai pãar mag dau haug wau dichdimaawai hich Hëwandamauta pãar hajapcha hajaug paapΛiwi warag hubΛ hapiju, hajap juapá jãp nΛisimjö nΛisiewai hich hat'ee nem waum k'õsi waumk'ĩir. Hīs pãar mag dau haug wau naab mamΛ, hich Hëwandam maach daupii haajemuata maach peerdΛ hawaag hich garmua maach jΛr hautarr haawai Jesucristo dãi hãba hich hajaug hich mag hoo wënΛrrapiju. <sup>11</sup> Magua hirigta hee haju haai nΛm, hichdëuta mΛg hatag pawiajã nem t'ΛnΛmΛn t'um hich mag k'ap sierraju haawai.

### *Hãbmiecharam salud*

<sup>12</sup> Keena, chadcha mΛchdëu hoowai nem wawaag magΛm haba k'itaawai maach hermano Silvanoogta jaaumajim, mΛg hësap p'ãmk'ĩir, mag p'ãwi pãrag deepäaig. MΛg cartadam bΛt'Λ k'itΛm gaai pãar wawí chirΛm, Hëwandam maach t'umaam k'ΛΛn daupii haajem dãita hich jãg hubΛ naamk'ĩir, bΛΛrjã hewag wëtjujã k'ĩirjuba. Jãg pãach dau haug wau nΛm gaaimua hirua pãar dãijã hãu haajemΛn, chadcha hichdëu pãarjã k'õsi sim ha k'ap hapiewaiu.

<sup>13</sup> Mau Babilonia iglesia heem k'ΛΛnaujã pãrag salud deepãi nΛm. Hamjã hĩchab pãarjö hich Hëwandamauchata hich hiek hãk'amk'ĩir jΛr hautarr k'ΛΛnau. MΛchdëu jaau chirΛm hũrwia hãk'atarr gaaimua mΛ hiewaa haajemuajã pãrag salud deepãi sim, hajapcharan Marcoouma. <sup>14</sup> Cristo gaaimua pãach t'um hãba k'odk'a t'Λnaawai hagdaujö pãach k'apeen k'a k'õsi saludaabat.

Pãarjã t'um Cristo dën haawai pãar kõiit jëeu chiraaajem, hich mag k'õinaa wënΛrramk'ĩir.

Magdampai hajim keena, pãrag jaaum hig chirarr.

Pedro

## 2 PEDRO

### Biek numiim hēsap Pedroou p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** ChamΛjã hĩchab jöoi Simón Pedroouta p'ãjim. Warrcha comenzaabaadewe chan jaauba sim k'aiğ deepäaigta mΛğ hēsap p'ãjĩ, mamΛ hōk'ar hoomaawai 3:1 gaaita “mΛğ k'urau ya biek numí pam pãrag hēsap p'ã deepäi chirΛm” ha sim. Mag sim haawai magan nacha hichdēu deepäitarr k'ΛΛnagpaita deeu deepäi sim, har 1 Pe. 1:1 gaai hichdēu jaau sim k'ΛΛnagma.

**K'an jawaag hajĩ.** Pedroou hũwaa hamag mΛğ hēsap p'ã deepäitarran, Hēwandam hiek jawaag maestronaan hanΛmjã sīi parhoob nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛn dāi k'ĩir k'ap'Λ naaju haai nΛm ha jaaupäaig hajim haajem. Mak'ΛΛn maestronaan hanΛm k'ΛΛnau hamachdēupain hamauta tagam k'ΛΛn k'ãaijã k'apcha nΛm haajeejim haajem. Hamau jaauwai parta hagpierraa wēnΛrraju haai nΛm hajim hanaabá. Cristo bēeju hanΛmjã sēuk'a par bēebamta nawe mag bēejujuk'am haajeejim hanΛm. Mag sēuk'a nem jaau nΛrrjēem gaaimua hΛu chi hΛk'a durrarr k'ΛΛndam k'ũgurpimaugauta ham wawijim.

ChamΛğ carta gaai, Juanau dau t'ãrjup p'ãk'atarr k'ΛΛn gaai, maimua Judas gaaijã hagjō hamach t'umaam k'ΛΛnau mag Hēwandam hiek gaai t'Λwi parhoob nem jaau wēnΛrrarr k'ΛΛn dāi chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn k'ĩir k'ap'Λ haju haai narrrta jaau nΛm. Mag jaar mag nΛrrjēe harr k'ΛΛn nem t'Λnarrrjō, Pedroou hich hēsap gaai jaauwai hīs hewag pawiajã hich jãgta t'Λnaaju hajim (3:3).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Simón Pedroou, hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr; muata pãrag mΛğ hēsap p'ã deepäi chirΛm, pãraujã maach hich Jesucristooucha jΛr hautarr k'ΛΛnau hΛk'a nΛm hiekpaita hΛk'a naawai. Pãrau mag hΛk'a nΛmΛn, maach Hēwandam hanaa maach peerdΛ haaujem Jesucristo t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagcha haajeewai, hiwiir hābam k'ΛΛnagpaita mag hich hiek hΛk'apim k'ōsi k'aba, t'umaam k'ΛΛnagta hagdaujō hΛk'apim k'ōsi haajeewaiu. Magua maach hich Jesucristo dāicha wēnΛrraajerr k'ΛΛn k'aibag chugpatarrjō pãar maar k'ãai hēudeecha hΛk'atarr k'ΛΛn k'aibagjã hichdēuchata chugpatarr haawai, maach t'umaam k'ΛΛn honeg hābata nΛm, hābam hiekta hΛk'a naawai. <sup>2</sup> Pãar kōit jēeu chiraaajem, jãg pãachdēu warag Hēwandam k'aug wētum dāi maach Pör Jesujã k'ap'Λcha paauk'amam gaaimua hΛu pãar dãrrcha heeg hoonaa pãar k'ōinaa p'ē wai sīemk'ĩir.

#### *Dichdēu hΛk'atarr hiek gaaita warag hubΛ paauk'amaju haai nΛm*

<sup>3</sup> Hēwandamaun maachig chadcha hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnjō hich hat'eepai nem hajap'a wau wēnΛrrajuuta k'ap hapim k'ōsi sim. Magaag hat'eyan hich hīu haawai maadēu nem higju t'um warre k'ĩir k'aug sīubarmjōta hajim: Nacha maachig Cristota hajap'a k'ap'Λ hapijim, har hichdēu nem hajap'am happai waunaa hich hajaugjã hoopi nΛmua maach hichig paa hautarr hag Cristo. <sup>4</sup> Cristo hich mag sim gaaimuata Hēwandamau maachigjã k'ap'Λ hapi sim, jãga mΛğ hatag paawai maachjã hichjō nΛisiju; mag hichjō hajaug paauk'aju k'ĩirjugjō chan tag k'ĩirjug hajap'am chuk'um. Magta maachjã warm k'ΛΛnjō k'aibag waum k'ōchgau warag heeg paauk'amatarrrta hΛu Hēwandamau maach peerdΛ haujim, magbarmua mΛğ hatag paawai hichjō hajaug paapxiwi hich dāi wēnΛrramk'ĩir. <sup>5</sup> Maguata muan pãragan, pãachdēu hΛk'a nΛm hiekta warag hogdΛba t'ãraucha hΛk'anaa

Jöoi dau na hagchata wēnarrat ha chiram. Mag hi dau na hagcha wēnarranaa k'irjug paraa haajeet, k'ani Hēwandamau waupim k'ōsi sī maimua k'ani waupiba sī. <sup>6</sup> Mag k'irjug paraanaa pāach k'irjug hee nem k'aigbam wauju k'irjug bēe nam waum k'ōchgau p'irir t'anaawiajā hoob magam k'irjugta warag pāach gaai hārpapimiet. Magju k'āai magam k'irjug dich garmuata mag pōdpāpāik'am dāi, p'it'urg hauwiajā, sīi k'ituta jampāpāi habat. Mag sīi k'iu hāwatpāpāik'am dāita Hēwandam dau na nem k'aigbam waujujā hōk'ōnaa hi dawagaam nempaita waubat. <sup>7</sup> Magnaa dichjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'āanjā k'a k'ōsinaa bigaam k'āanjā t'umaa daupii habat.

<sup>8</sup> Cha machdēu pārag jaau chiramjō, chadcha mag hajap'a nem wau namuata warag pāachdēu hāk'atarr hiek gaai huba paauk'amaman, magan pāar serbiibajā k'aba, ni sīi parta maach Pōr Jesucristo k'augjierramjā habaju. <sup>9</sup> Mam har mag hāk'atarrjā magam nem hajap'am wauju hēk'aba haawai k'irjug bāaubamjō sim woun chan, sīi dau k'isu wa dausī warpp'a nem hoo nam k'ānau wajap nem wauju k'augba haajemjōta sim, hich pekau hee narraajerrta hāu maach Pōr Hēwandamau hich k'aibag chugpaatarrjā k'irjuba. <sup>10</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mag Hēwandamau pāar hichdēucha jar hauwi hich dēnk'a hautarr haawaita hi dau na mag nem hajap'a wau namta k'ajap'am bēnjō hidēu pāach gaai t'ierrpapibat. Magta nem hajap'am happai wau nam chan, meperau k'ujarchēwiajā, pārau pāach hadaar deebaju. <sup>11</sup> Pārau magta haman, maach peerda hautarr hanaa maach Pōr Jesucristo haar barimam hedjā hirua pārag “Pāar hāu bēejim” hawi, hich mag hich durr hich dāi hajap'a p'ē wai sīsiju.

<sup>12</sup> Chadcha maach peerdajem hiek pāachig jaautarr pārau hāk'awi hag hiek gaai huba nam hawiajā hichiita cha machdēu jaau chiram hiek'an pāba hich jāg pārag jaau wai chitaju, k'ir heyaa wai wēnarramk'ir. <sup>13</sup> Mua k'irjuawai mātā hāu hagt'a hīiu pāarba chitam haiguin hich jāg pāar wawī hiek'a chitaju haai chiram. <sup>14</sup> Maach Pōr Jesucristoou machigcha jaauwai hi hiek ya ma pōm chitabaju haajem. <sup>15</sup> Maguata mach meeju nawe mua pārag hajap'a k'ap'ā hapiju hēk'a chiram, maagwai ya ma meebaadēwiajā mag machdēu pāach wawitarr hiekta k'ir heyaa wai nāsimk'ir.

*Hich Jesuucha jar hautarr k'ānau chadam hiekta jaau wēnarrarr*

<sup>16</sup> Ya mua mach k'apeen hājō hich Jesuucha jar hautarr k'ān dāimua pārag jaaujim, jāga maach Pōr Jesucristo jua t'eeg sierrā, maimua jāga deeu hi bēēju. Jāg marau pārag nem jaau nam chan sīi séuk'a maach k'irjug heepaim nem hīgk'aa k'abam. Maran maachta maach Pōr Jesuu hich dāi Hēwandam durrsī gaai p'ē harrtarr haawai maraun maach daúacha hi jua t'eeg hoowi hi hajaugjā maach daúacha hootarr haawaita mag hi jaau nam. <sup>17</sup> Maar dak'ir hajim Hēwandam chi Hayau hich Hiewaa k'ir hajaugau sīi bāamjō hapiwi hich Hēwandam t'umaam k'ān k'āai hāraacha sierramuata hi higwi jāant'umiejō bau wējōm heemua, “Chamātā ma Hiewaa, machdēucha jar hautarr; hiita ma t'ārau” ha hiek'atarr. <sup>18</sup> Hich mag hed mag Hēwandamau hich juapā hoopiewai, maachta maach Pōr Jesús dāi mag durrsī gaai narr haawai, mag hedjā heemua woun hiekjō hiek'abarmjā maach jāguchata marau hūrijim.

<sup>19</sup> Mag, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau bēēju jaaujerr wounta chadcha marau maach daúacha hootarr haawai marau k'ap'ā nam, chadcha tagam nem hamau jaaujerrjā hag hee hōbēru. Mua k'ap'ā chiram, pāraujā hājō hamau jaaujerr hiek k'ap'ā nam; mag Hēwandam hiek hamau jaaujerran hīs hewag pawiajā k'ichag hee hōtdau paa dānamjōta sim. Mag hōtdaujō sīewai, hag bāag hoo namjō Hēwandamau k'ōsimjōta wēnarraju haai nam, Cristo

chi hedp'err garm p'īdag dΛnΛΛuchē nΛm hora. Mag hich dΛnΛΛubaichēm hedta, hedau hāspa t'ΛnΛisiewai hag bΛΛg nem hoo nΛmjö, maach k'īrjugjā haardΛbaadeewai warrgar Hēwandam hi jaaunjerr k'ΛΛnau p'ā pΛatarrjā t'umaa k'ap'Λ nΛisiju. <sup>20</sup> Magua k'ap habat: Hēwandam hiek hichdēucha hich hi jaaumienag hichdēu nem wauju jaaumamua p'āpitarr chan hābmuajā hichdēu k'īrjuawai magjöo habaawai sīi hich k'ōchagpierr jaauju k'aba sim. <sup>21</sup> Jjāgwi? Warr p'āawaijā hich Hēwandam Hak'arau jaaumamta p'ātarr haawaima. Hēwandam hi jaaumienau bΛΛrjā sīi hamach k'ōchagpierr p'ām k'ōchgauta p'ābajierram. Hamaun hich Hēwandamau hamachig k'īrjug deemampierrrta p'āmaajeejim.

## 2

### *Chad k'abam hiekta jaaujem k'ΛΛn (Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamna, hich jāg warr jöoingarwe hīchab maach jöoin p'öbör hee Hēwandam hi chaar k'abamta jaaunjerr k'ΛΛn paraa harrjö, mag hatagjā maestronaan hanΛmta pāar hee sēuk'a nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛn paraa haju. Mag nΛrrjēemΛn sīi chadam hiekjöo nem jaau nΛmuata hōrau hamachdēu maach peerdΛajem hiek hΛk'a nΛrrjā hisegpi nΛmua warag hōor k'aibag wau wēnΛrraju. Mag sēuk'a wēnΛrrΛmua maach t'umaam k'ΛΛn peerdΛju hayaa hamk'īr maach Pör Jesuu hich t'öopitarrjā chad k'abajim ha jaau nΛrrjēe haju. MamΛ hinaata ham jāg wēnΛrrΛmΛn, Hēwandamau dēgölp ham gaai mas hab k'aba mas haju. <sup>2</sup> Hamau mag nem jaau wēnΛrrΛm hūrwi, chi hΛk'aajerr k'ΛΛn k'apan ham higar wētwi, hamau nem k'aigbam wau nΛmpa dāi parhooba hamachdēu ham haig haju. Mag hΛk'a nΛm hanΛm k'ΛΛnpa mag t'ΛnΛm gaaimua, mag chadam hiek maach peerdΛajem hiek higwiata woun hēugarmjö k'aigba hiek'amamua, “Chadam hiek k'abam hΛk'a wēnΛrraawaita mag hamachdēu hΛk'a nΛm hanΛmjö k'aba nΛmgui” haju bigaaum k'ΛΛnau. <sup>3</sup> Jāg pārag jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan sīi p'atk'on hat'eepai bīe sīsīd haawai, mag chad k'abam nempa jaau wēnΛrrΛmua pāar k'ūgurnaa pāar jua heem p'atk'onpa haumaju. MamΛ hamach mag wēnΛrrΛm paar ham dau haug waupijuun, ya nawe Hēwandamau jaau wai sim haawai ya chadcha ham gaai mas haju dakpamam.

<sup>4</sup> Ham k'āai hich chognaan hΛgt'ar hich dāi hāba naajerr k'ΛΛnjā hirua perdonaabajim haajem, pekau hee burrwai. Perdonaaju k'āai warag hich haarmua k'īmie durr bark'ΛΛipΛiwi hich mam k'īchag heeta cadenau jΛk'a wai sim hanaabá, hichdēu mag durr hi hagk'am hed “Mam hich mag nΛisiju” hamachigcha jawaag. <sup>5</sup> Ni warrcha hichdēu mag jēb hompaawai hag gaai hīchab hōor paarpapitarr k'ΛΛnjā hatching hich dak'īr pekau pōoma hap'öbaadeewai Jöoirau perdonaabajim hanaabá. Sīi warag dōhād pōm bēepiwi, mag durr t'ūppΛiwi, hōor hamach k'aibag hee t'Λnarr k'ΛΛn t'umaa hōdubpΛijim haajem. Hāba ochopaita peerdΛtk'ajim hanaabá, jöoi Noé hich hΛi dāi maimua hich chaain seis narr k'ΛΛnpai, hich mag jöoirauta hich paarmua deum k'ΛΛnagjā hich dēnjö hajap'a Hēwandam dau na nem waupi jaaunjerr haawai. <sup>6</sup> Hēwandamau hīchab p'öbör dau numí nΛrrjā hörpΛiwi warre k'Λrr mep'örr happaita bau joppijim hanaabá. Mak'ΛΛn p'öbör Sodoma hajim haajem, Gomorra dāi. Hēwandamau ham dāi magtarran, hamach mag k'aigba t'Λnarr gaaimua hewag pawiajā hich mag nΛm k'ΛΛnan hich hagjö k'aigba haju t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īr hajim. <sup>7</sup> MamΛ warm k'ΛΛn dāi magtarrta, jöoi Lodjā hich dau na hajap'a k'itarr haawai, Hēwandamau hi dau

haug k'augwi ham d̄ai p'aap̄iiba, h̄au k'aigp̄er haujim haajem, warm k'ΛΛnau hich daar mag nem k'aigbam wau nΛmjā ham d̄enjō haba haajerr haawai.

<sup>8</sup> Mag, jōoi Lod d̄ai ham hee s̄ierrjā, hamjō k'aba, s̄i mag hed h̄eepierraa hamau nem wau t'ΛnΛmjā hoona ham parhooba hiek'a t'ΛnΛmjā h̄urwi warag gaai machaagata haajeejim hanaabā. <sup>9</sup> Magua, har hich hat'eepai nem wau nΛm k'ΛΛnta maach P̄or H̄ewardamau hoowai pekau hee burrjōjōo haad̄ep haawain, hichd̄euta h̄au k'aigp̄er haaujem. MamΛ k'aigbam k'ΛΛnan deeu hich b̄eem hed mΛg durr hi hagk'awi warag ham k'aibag wawaagta s̄i p'ē wai sim. <sup>10</sup> Har jāg t'um hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōsinaa H̄ewardam jua t'eegjā hōgk'aba haajem k'ΛΛn gaaīta h̄archa H̄ewardamau mas hab k'aba mas haju. Jāg p̄arag s̄euk'a nem jaau nΛm k'ΛΛnan j̄lg k'īchagnaa k'īir nagjā chuk'uta s̄isidΛm. Maguata leinaan hamach k'āai jua t'eeg s̄isidΛm k'ΛΛn higwiajā warag ham serbiibag p'ēmaajem. <sup>11</sup> Ham k'āai H̄ewardam chognaan jua t'eeg h̄arpainaa hiek t'eeg s̄isidΛm k'ΛΛnaujā j̄urr ham d̄enjō leinaan h̄eugar mag k'aigba hiek'aba haajem.

<sup>12</sup> Maach k'apeen jāg hiek'aajem k'ΛΛnan s̄i nemchaainjōta t'ΛnΛm, b̄Λrjā k'īirjugjā chuk'u. Maguata nem hinag pōd hamachd̄eu k'augba haawaijā warag parhoobata hiek'ap̄iimaajem. JāgΛm k'ΛΛnan hamach mag nΛm gaaimua hamachd̄eupaita H̄ewardamag hamach mod hΛmk'a nΛmjō naawai, s̄i nemchaain hōtpaanaa k'eechjemjōta haju H̄ewardamau ham d̄ai, <sup>13</sup> hamachd̄eujā hamach k'apeendam dau hap'ΛΛ hapiejerrjō. Hamachigan honee nΛm hanΛm, jāg hamachd̄eu k'ōchagpierr hat'uucha haawai. P̄aar d̄ai p'iesta waauwai t'ach bipōm k'ōnaa dōjā dō nΛm gaaimua k'ēch t'ΛnΛisip haawai, p̄achta wajak k'īir naau naabahab, hōor daar jāg nΛm gaaimua. Pari mag p̄aar k'īir naau nΛm chan ham gaai mas k'aba, s̄i warag honee nΛm, hamachigan p̄aar d̄ai nem hagchata wau nΛm hanΛmua.

<sup>14</sup> Hamach mag naawai, hΛin hoowaijā warre hag d̄ai k'āiju k'īirjugta k'īirjuajerram, mag pekau wauba hak'imjā haba. Mag naawai H̄ewardam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛnagjā hamach d̄enjōta waupiju h̄ek'aajerram. Mag s̄isidΛmΛn h̄ichab H̄ewardamau nem k'ōch k'abam hat'eeta wΛrppa s̄ierrj̄eem. JāgΛm k'ΛΛnan ya s̄i hich H̄ewardamau hisegju k'ΛΛnau. <sup>15</sup> Hamach mag t'ΛnΛm gaaimua ya chi hok'oonta t'ΛnΛm, H̄ewardam haarcha hōb̄eraag nem wauju k'ap'Λ narrta s̄i hamach k'ōchagpierr w̄enΛrraawai. Warr nawe haajewai Beor k'ararr hiewaa Balam chi Haai hi jaaumieu harrjō, parhooba nem k'aigbam wau nΛm gaaimuapata p'atk'on hauju h̄ek'aajerram. <sup>16</sup> P̄arau k'ap'Λ nΛm, Balamau hich hiek h̄urba habaawai, H̄ewardamau burroogta hirig hiek'apibaawai, hich nemchaaiupai Balamag woun d̄enjō hiek'ajim, H̄ewardam hichaur nem waum hig s̄ierr waupimaugau.

<sup>17</sup> P̄aar hee mag maestronaan hanΛm k'ΛΛnan, s̄i nosege cheegpamjō hedjā k'ī t'Λnarrta p'ūu haaisirbap̄aiwai ch̄eba s̄i hōor k'ūgurp̄aijemjōta s̄ierrj̄eem, chadam hiekjōo jaau nΛmta s̄i s̄euk'a w̄enΛrraawai. Wa magba, jāgΛm k'ΛΛnan s̄i dōs̄ig chaai jΛlubaad̄emjōta s̄isidΛm. MamΛ hamach mag nΛrrj̄eem gaaimuata, meewaijā H̄ewardamau k'īchag hee bark'ΛΛip̄iwi hich mampaita w̄enΛrrap̄iju, hōb̄eraajā k'augba. <sup>18</sup> Hamau mag nem jaau w̄enΛrrΛm h̄urwain chadcha nem h̄urimΛgma; mamΛ mag jaau nΛmΛn s̄i parhooba dau lōkōo hamach nem wau w̄enΛrrarr jaau nΛmuata hōor k'ūgur nΛm. Mag nΛmuata hamach k'aibag pΛawi hee h̄k'awi hagt'a H̄ewardam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛnjā hamachig paa hauwi h̄uwaai h̄arp̄iimaajem. <sup>19</sup> Mag nΛmta hi wajaugan, “Maar hiek h̄k'ak'iin, tag chik'amnauta p̄arag nem jajaau haba p̄achd̄eupaita p̄ach k'īrau nem wauju” ha jaau s̄ierrj̄eem. MamΛ mag nΛmΛn hamachjā mag hamachd̄eu nem parhooba hamach k'ōchagpierr nem wau



n̄amuata, woun hamach k'āai h̄rpai sim d̄enjō p'ēet'ag wai n̄amta mag ham chan chik'amnaan chognaan k'abam haajem. Pari p̄adē h̄rbat: Maata p̄rau h̄rcha waum k'ōchk'aajem k'ai, magan maata p̄ar k'āai h̄rpai simjō s̄ewai maguata p̄aran woun d̄enjō hich chogk'a wai sim. <sup>20</sup> Har maach P̄or hanaa maach peerd̄ajem Jesucristo k'augwi hamachd̄eu nem k'aigbam waaujerrjā hisegp̄iwi h̄u hajap'a n̄asierrta, deeu h̄uwaai warram k'īirjug k'aigbam hauwia magam̄gta h̄d̄raa hamach h̄rpiawain, warr Cristo k'augba haajeewai hamach naajerr k'āaijā warag hat'uuchata n̄isiejem. <sup>21</sup> Jāgam k'ānau warrjā mag k'ad̄au char hich H̄wandam haar mapiejem hiek h̄rbamuan, hajapcha hak'am, jāg s̄i k'ūchpai h̄k'awi tag hich H̄wandamau jaau simjā wauba parta h̄k'aju k'āai. <sup>22</sup> Jāgam k'ānan, h̄rau jaaujem hiek'ōoin, saakiu hich chagappaita deeu k'ōbaimamjō n̄am. Wa magbam k'ai, k'ūs hajap'a domeerpinaa s̄ubarm b̄arre deeu hich k'at'ajemeerjem hee p̄ar̄baba k'abaimamjōta s̄isid̄am, H̄wandam hiekta hisegwi warr hamachd̄eu nem k'aigbam waaujerr heeta deeu n̄isiewai.

### 3

#### *Cristoon b̄eb k'aba b̄eju*

<sup>1</sup> Keena, Cristo gaaimua m̄achd̄eu p̄ar k'ōsi chitaawai mag k'urau ya biek numí pam p̄rag h̄sap p'ā deep̄i chir̄am. Hich mag gaaijā napem gayamjō p̄ar wawí chir̄am, nem hagchata k'īirjumk'īir. <sup>2</sup> P̄rag k'īir heyaa hapim k'ōsi chir̄am̄n, warrgarwe H̄wandamau hich hi jaaumk'īir j̄ar hautarr k'ānau jaaujerrta k'īir heyaa hapi chir̄am. Mag n̄am d̄i h̄ichab hich maach P̄or hanaa maach peerd̄ajem Cristoucha jaau p̄awi j̄urr maach hichd̄eu j̄ar hauwi p̄itarr k'ānaucha p̄achig jaautarrta hagjō k'īir heyaa hapim k'ōsi chir̄am.

<sup>3</sup> Hajap'a h̄rbat cha mua jawaagpam. Mag hatag paawai magta t'ān̄isiju: Ya H̄wandamau mag durr hi hagk'aju gayaa paawai h̄rau hamachd̄eu nem waum k'ōchagpierr parhooba nem k'aigbamta waum k'ōchk'anaa chi h̄k'a durrum k'ānjā wau hiek'aa neeme s̄isid̄aju. <sup>4</sup> Mag chik'am wau hiek'amamua hamau, “P̄ar hiek mag Cristo deeu b̄eju hajim han̄amta, ¿jāga jāg b̄eba k'īir waaurd̄baadēma?” haju. “B̄eba n̄am hee ya maach j̄ooinjā h̄dubjim; magam̄jā barchēbam. Warr H̄wandamau mag j̄eb hompaatarr haigmua t'um chigjā haba hich magpai sim” haju, chik'am wau hiek'amamua. <sup>5</sup> Mam̄ jāgam k'ānau chan warrgarwe H̄wandamau hich hiiuta mag j̄eb hedaujā d̄i hompaatarrjā h̄k'amap'a n̄am. Hamaun h̄sjā hagt'a warrgar-mjōta simp̄ii n̄am. Hamau h̄k'amap'a n̄am, d̄ojā happai p̄ark'oo w̄ejorr heemuata j̄asargjā h̄oberpi hauwi hich hag d̄ooupaita mag j̄eb gaai nem t'ān̄amjā t'um h̄u hiiu wai s̄epitarr. <sup>6</sup> Ham hiek mag nem t'um hich hagt'a maach dau chaaurajā k'aba sim han̄am, magan H̄wandamau d̄ohād p̄om p̄iwi hich hag d̄ooupai mag durr gaai nem t'ān̄arr t'um k'ēchp̄itarrjā ¿k'an hajimma? ¿Magtarr chan b̄arjā cambieba harrpá? <sup>7</sup> Mam̄ cha maad̄eu hedau hoo n̄am d̄i cha maach b̄ d̄n̄au n̄am j̄eb chan maagwaimjō deeu d̄ohādautā h̄arpp̄aig k'aba, hich maagwaijā hich hiek'auta magpierrjō h̄tdaúa j̄eraagta s̄i wai sim H̄wandamau, hichd̄eu mag durr hi hagk'awi hich dau na k'aigba w̄n̄arraajerr k'ān̄ hich mag dau haug wau w̄n̄arraju jaaubarm hedta j̄urr h̄tou deep̄aig.

<sup>8</sup> Mag n̄am d̄i p̄adē k'īir heyaa habat keena. M̄achd̄eu p̄ar j̄asene chitaawai p̄rag p̄aba jaau chir̄am: Mag hi da b̄ebam hawia hoob hi n̄aba hamiet. Maach P̄or H̄wandamagan mag k'āai h̄b k'ēubaadēman, mil añosjōta sim; maagwai mil años j̄urr k'āai h̄bpaimjōta sim. Maachigta da b̄eba sim, pari hichigan hacha j̄op'ēe s̄ewaita n̄ sim, h̄rag hich hiek h̄k'amk'īir. <sup>9</sup> K'ar

hōrau jaaujemjō m<sub>Λ</sub>g hi da bëeba sim chan mag hichdëu nem magju hatarrjã hãsie wauba haajeewai k'abam. Jãan hichdëu hiwiir hãbjã hok'oopimap'a siewai hich bëe n<sub>Λ</sub>m hora t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hãsie hamach k'aibag hisegwi hichig chugpaapi jëeumk'ïirta jãg da bëeba sim.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> jãg sïi hawia hich bëem hedan dëgölp hōrau nem jïgk'abaichëmjō dëgölp<sub>ta</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>uchëju. Magbaawai hedjã hee maach jãp'ierraa h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>mjō hat'amua warre hedaujã chukk'u haadëm dïi hedjã hee nem n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mjã t'um hōtdaúa b<sub>ΛΛ</sub>udubwi chugpaju. Magbaadeewai m<sub>Λ</sub>g jëbjã hïchab hag gaai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dïi t'umaa juau nem waumatarrpa p'aadubwi chukk'u hap<sub>Λ</sub>iju hich Hëwandamau.

<sup>11</sup> Keena, hichdëu hōor hi hagk'am hed m<sub>Λ</sub>g durr gaai magta haju k'ap'<sub>Λ</sub> naawai, hi dau na hichdëu k'ōsi simjō hi hat'eepai nem waunaa hãba hirig-paita hee haju haai n<sub>Λ</sub>m. <sup>12</sup> Chadcha Hëwandamag pãach hawaan bëepim k'ōsita hi bëeju n<sub>Λ</sub>bat. Hi mag jōpai bëemk'ïir, hichdëu k'ōsimjōta habat, bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hi k'augpiju hëk'a n<sub>Λ</sub>mua. Mag pierrum hedan, hedaujãan hag hee nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjã dïi warre hōtk'ierr pechgau b<sub>ΛΛ</sub>umaju. <sup>13</sup> Chadcha magjup mam<sub>Λ</sub>, maach chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagan, Hëwandamau hedjã hiiur dïi jëbjã chi hiiurta deejju ha siewai, haata n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Mag durr hiiur gaai chan m<sub>Λ</sub>g durr jōoi gaai haajerrjō k'aba, nem t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjã hajaugnaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem hagchata haajeeju.

<sup>14</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, maguata muan pãragan Hëwandamau mag maachig durr hiiur deejju ha sim hed pa n<sub>Λ</sub>m hora, pekau chuk'u wën<sub>Λ</sub>rrajuuta hëk'anaa t'umaa k'ōinaa wën<sub>Λ</sub>rrat ha chir<sub>Λ</sub>m, maagwai dëgölp hich d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ubaicheewaijã pãach hajap'a n<sub>Λ</sub>m hoochëmk'ïir. <sup>15</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m dïi hïchab chaig m<sub>Λ</sub>chdëu jaau chirarrjō k'ap'<sub>Λ</sub> habat: Jãg maach Pör Hëwandam da bëeba sim<sub>Λ</sub>n, hich bëeju nawe hich hiek h<sub>Λ</sub>k'awia h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>tk'amk'ïirta jãg da bëeba sim. Hich mag hiek higwi maach k'od jōoi Pablooujã hich hagjō ya pãrag jaaup<sub>Λ</sub>ijim, hichdëu hësap p'ã deep<sub>Λ</sub>itarr gaai. Jãg hirua pãrag jaaup<sub>Λ</sub>itarran, hïchab hich Hëwandamau hirig k'ïirjug deetarrauta pãrag jãg p'ã deep<sub>Λ</sub>ijim, k'ap hamk'ïir. <sup>16</sup> Hirua hësap deep<sub>Λ</sub>imarr gaai pogk'a nem jaau sïsid<sub>Λ</sub>m chadcha p'it'ur sïsid<sub>Λ</sub>m, k'ani jaau sï ha k'ap Haag. Mam<sub>Λ</sub> hichdëu hësap p'ã deep<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'ampierr ya hirua pãrag jãga wën<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaauwi sim, mag deeu maach Pör Jesucristo bëeju haawai. Mag hirua nem jaau sim pogk'a p'it'ur sïsid<sub>Λ</sub>m haawaita, chadcha meraam k'<sub>ΛΛ</sub>naun maimua m<sub>Λ</sub>g hiek hamachdëu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag chaurta jaaujem, tagam Hëwandam hiek p'ãk'a sïsid<sub>Λ</sub>m hamachdëu parhoob jaaujemjō. Mam<sub>Λ</sub> hamau Hëwandam hiekta jãg parhooba jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, wir haig hamach k'ïiraut<sub>Λ</sub> Hëwandam jua machag j<sub>Λ</sub>r wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> K'odamnaan, mag maestronaan han<sub>Λ</sub>m<sub>ta</sub> sëuk'a nem jaau n<sub>Λ</sub>rrjëe haju k'<sub>ΛΛ</sub>n bëejujã ya mua pãrag hag nawe jaautarr haawai pãach heejã magju nawe k'ïir k'ap'<sub>Λ</sub> habat. Jãk'<sub>ΛΛ</sub>n hōor k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abahab, hamach jãg n<sub>Λ</sub>rrjëem gaaimua. Magba hak'iin heeu jãg parhoob nem waunaa parhoob nem jaau jëed<sub>Λ</sub> sïerrjëem k'<sub>ΛΛ</sub>nau pãach k'ügur hamachig paa hauwia pãachdëu h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek gaai h<sub>Λ</sub>u hub<sub>Λ</sub> narrrta deeu hewag wëtduk'am. <sup>18</sup> Magju k'ãai maach Pör hanaa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem Jesucristota hajapcha k'ap'<sub>Λ</sub> haju hëk'a n<sub>Λ</sub>muata warag pãachdëu h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek gaai k'ïirjug bãauju hëk'abat. Hichta hich mag chi jua t'ierrk'a siewai m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hich mag hirigpaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hee hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m.

M<sub>Λ</sub>gdampai hajim pãrag jaaup<sub>Λ</sub>im hig chirarr.

Pedro

# 1 JUAN

## Nacharam hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'áiú p'ãjĩ.** Mäg carta jürr Juan chi Jesuucha hich dāi nārramk'ĩir jar hautarrauta p'ãjim; hajapcharan Evangelio de San Juan p'ätarr wounauma. San Juan gaai hirua jaaujim, jāga hāu maach peerdāajē; mamā jürr mau mäg hich carta nacharam gaai jaaujim, jāga mag ya hāu peerdāwi nāmjä maadēu k'ap'ā haajē. Jōoi Juanau mäg cartadam p'āawai ya jōoiraa k'itajim haajem.

**Chijā k'ān hat'eeta p'ãjĩ maimua k'an jawaagta p'ãjĩ.** Juanau mäg nacharam carta p'āju nawe año k'apan Cristoou maach peerdā haajem hiek'an ya hōor hee haaidā wējoojim haajem, durrpierr. Mamā mag nām hee hīchab hich maagwaiweta sīi Cristo hiek hawi parhoob nem jaaujem k'ān k'ĩirjug dāita waaurēu jaau nārrjēe hajim hanaabā. Mak'ānau jaauwai maach mor mäg simān Hēwandamau hoowai nem hāk'āraaga simgui haajeejim hanām. Magua hamag chan pōd Cristo hōor k'ĩir t'egwi wounag paju k'aba sīejim hanaabā. Mag wounag pawī maachjō mor paraa nārrām haiguin hamagan Cristoon sīi hich pekau heeta nārrāmjō sīejim hanām. Mag hamau jaau wēnārrarr hāk'apimaaugau Juanau jürr hamag, “Cristoon chadcha woun hajim, hí maachjō hich mäg sībajieb” ha jaaupāijim haajem (1:1-3; 4:1-3).

Maagwai jürr hāaur k'ān mag sēuk'a wēnārrarr k'ānau jaauwai Jesuun sīi maachjōpaita sīejim haajeejim hanām; mamā mag hichpai Hēwandamk'a sīerrām hanāmta hamau hāk'aba haajeejim haajem. Hamau mag parhoob nem jaau nām hee, jürr Juanau chi hāk'a durrarr k'ānag, “Jesuuta warrgarwe hich Hēwandamau hichdēucha jar hauwi maach peerdā haumk'ĩir pāiju haajerr Cristo k'abahab” haajeejim hanām, “hichta chadcha Hēwandam Hiewaa” (1:3,7; 2:22-23; 3:23; 4:15; 5:1,20).

Juanau chan mak'ān dēnjō parhoob nem jawaag k'aba maadēu Hēwandam hajap'a k'augwi hi dēnk'a nāisiewain hāba hi hipierranaa hichdēu k'ōsimjō wēnārraajem ha jawaagta mäg hēsap p'ãjim. Magta wēnārrāmān maadēu chadcha hich Hēwandamjā k'ōsinaa, dich k'apeenjā k'a k'ōsi, mag nām dāi hīchab sīi parhooba dichdēu nem waum haig nem wauba hap'ōbaadēju (1:6-7; 2:4-6,9-11,28-29; 3:4-10,23; 4:7-8,20-21; 5:1-5).

### *Jesucristoouta hōor hiiupi wai sīejem*

<sup>1</sup> Warr nem t'um hompaawaiwe sīerr higwiata mua mäg hēsap p'ã chirām, tagam k'ān hich Cristooucha jar hautarr k'ān dāimua muajā mäch jāgāucha hūrwia mäch daúacha hootarr jawaag; maachdēuta maach daúacha hoonaa maach juaucha hi gaai parjim. Wajapcharan magan har hāgt'ar hōor hōbērpjemma, hich Cristo; hi higwiata mua pārag mäg hēsap p'ã chirām. <sup>2</sup> Mag hichdēuta hōor Hēwandam haar hōbeerpiwia hich mag hiiupjemma warrgarwejā hich Haai dāita sīejeejim; pari magtarrta dau daaucha hich hoopien bēewia marau maach daúachata hi hootarr haawai maachdēu hootarrta jaau nām. <sup>3</sup> Mag maach daúacha hoowia maach jāgāucha hūrtarrpa pārag jaau nāmān, mäg maachjā hich Jōoi char dāijā k'apeerk'anaa chi Hiewaa Jesucristo dāijā k'apeerk'a nāmjō hīchab pāarjā maach dāi k'apeerk'anaa hōor hābpaimjō naamk'ĩrau. <sup>4</sup> Mäg t'um hēsap gaai mua p'ã deepāi chirāmān, pāachdēujā cha mächdēu jaaupāi chirāmjō habaawai warag pāach honeecha hamk'ĩrau.

*Hēwandaman hōtdauu*

<sup>5</sup> Pãrag jaaumk'ïir hich Jesucristooucha marag jaautarr hiek'an magau: Hëwandaman hõtdau paa dΛΛΛmjö hararaata sim; hi gaai bΛΛrjã pekau chuk'u sïewai hi sim haig chan bΛΛrjã k'ïk'ïsupaijã k'aba sim. <sup>6</sup> Hi mag sim dΛita maachin k'apeerk'a nΛm. Pari mag hi dΛi k'apeerk'a nΛmta maachdëu nem k'aigba wau nΛm gaaimua k'ïchag heeta wënΛrrΛmjö nΛm chan magan maachin sëuk'aawaita mag hi dΛi k'apeerk'a nΛm ha hiek'a nΛm. Mag nΛm dΛi hïchab maachdëu nem wauuwaijã k'aigbata wau nΛmΛn magan parta mag hi dΛi nΛm ha hiek'a nΛm. <sup>7</sup> Pari hich jãg Hëwandamjã pekau chuk'u hararag heeta sïejemjö maachjã hïchab pekau wauba nΛm gaaimua hararag heeta wënΛrrΛmjö nΛmΛn, magan Hëwandamau dich k'apeen dΛijã hõor hãbamjö hö hãba hapinaa hïchab hichdëu hich Hiewaa Jesucristoog hich bag maach kõit hãrtarrauta maach k'aibagjã t'umaa chugpaapiejem, hich jãg döou memerk'ög hΛawai chugpaajemjö.

<sup>8</sup> Maadëuta dich higwia bΛΛrjã pekau chuk'um ha nΛmΛn, chadcha pekau-panta mag pekau chuk'um hanaawai, maachdëupaita wir haig maach k'ügur nΛm; mag nΛm haig chan chadam hiekjã k'augbata nΛm. <sup>9</sup> Pari chadcha dich pekau pöm nΛm k'ap hirigta chaigpanaa dich k'aigba habarm jaaumΛn, magan chadcha Hëwandamau nem hagchata waujeewai hagpierr maach k'aibagjã t'um chugpaapΛimaju. <sup>10</sup> Wa sïi k'ãijã maadëu maar chan bΛΛrjã pekau wauba haajem ha hiek'ak'ïin, magan jürr maadëu hich Hëwandamta sëunemeg p'ë nΛm, hi hiek mag maachin t'umta pekau pöm k'it'ëem haajeewai. Mag nΛm haig chan magan maadëu hi hiek hΛk'abata nΛm.

## 2

### *Cristoou maach kõit hiek'ajjem*

<sup>1</sup> Keena, pãar t'um mua mΛch chaainjö daupii wai chitaawai pãrag k'ap hamk'ïir mΛg hësap gaai mΛgta jaaupΛi chirΛm, mag k'ap'Λ hap'õbaadeewai pekau waum hugua. Pari mΛg jaaupΛi chirΛm hãba, hãb k'ãijã pekau hee burrmΛn maach abogado wai nΛm, Hëwandam chi Haai dΛi maach kõit hiek'ajjem; ma Jesucristoou. Hirua hõor dΛi hagpierraa hichdëu k'ap nem waujeewai maach dΛijã hagjö haju. <sup>2</sup> Jesucristota maach pekau kõit hΛdΛraa hich t'õopijim, mag hich t'õopibarmua maach pekau happaijã k'aba t'um hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn dënpa Hëwandamau chugpaapΛimamk'ïir.

<sup>3</sup> Maachta Hëwandamau nem jaau sim hipierraa nΛmΛn magan chadcha maadëu k'ap'Λ nΛm, ya maach hi dënk'a nΛm. <sup>4</sup> Pari hãbmua k'ãijã “MΛΛn hi dënëu” ha sim, pari mag simta bΛΛrjã hirua nem jaau sim hipierraa k'aba simΛn magan sïi sëunemgau hich hiiupaita mag hi dën ha nΛrrΛm; magan maguajã hagt'a chadam hiek k'augbata sim. <sup>5</sup> Pari jürr maach hi hipierraa nΛm k'ΛΛnaun chadau chadcha wajaapchata hi k'õsi nΛm. Mag hi k'õsi nΛm gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛm, chadchata hi dënk'a nΛm. <sup>6</sup> Hiin Hëwandam dën haawai hi dΛi chirΛm ha sim wounan chadcha mΛg jëb gaai haawai hich Cristo nΛrrajerrjõta nΛrraju haai sim.

### *Hiek Hiiur*

<sup>7</sup> Cristo gaaimua k'odamna, cha mua pãrag jãga haju haai nΛ ha jaaupΛi chirΛm chan hiek hiiurcha k'abam. MΛg hiek'an har nawe pãachdëu warrcha Jesucristo hiek hΛk'a p'õbaadëwe hürtarr hiekpaiu; wajaapcharan dich k'apeen k'a k'õsi hapi jaau sim hiekma. <sup>8</sup> Mag nawe pãachdëu hürtarr hab mamΛ mua mΛg p'ã chirΛmΛn, ya tag warrgar pãach k'ïchag hee naajerr k'ΛΛn k'aba hararag char heeta hich Cristo dΛicha naawai, hichiita pãar hat'eyan chi hiiurk'a sim. Magua hich Jesuu hich k'apeen daupii haajerrjö pãraujã hagjö pãach k'apeen daupii wai nΛm.

<sup>9</sup> Hābmua k'āijā Cristo dāi sīewai hararag hee sim ha sim, pari mag simta Cristo gaaimua hich k'odk'a simjā hoomap'a sim chan magan maan hagt'a k'īchag hee sīewaita mag sim, b̄l̄rjā maach peerdajem hiek k'augba. <sup>10</sup> Magarrau har chadcha Cristo gaaimua hich k'odk'a t'ΛΛΛΛ k'ΛΛΛ t'um daupii wai sim wounan chadcha hararag heeta k'ajap'a nΛrrΛmjō sim, b̄l̄rjā k'aibag waujūā k'īirjuba. <sup>11</sup> Pari magba har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ērΛmjā hoomap'a wai simΛn hagt'a hich mag k'īchag heeta simjō sim; hich mag sim gaaimuata dau k'īsūmjō nΛrraawai pekaúa hich hēudΛ harrumjō simjā k'augba sim.

<sup>12</sup> Keena, har hewaa Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimua hagt'a chaainjō k'it'ēem k'ΛΛn, Hēwandamau Jesucristo gaaimua ya pāach pekau perdon-aabarm pārau k'ap'Λ naawaita mΛg hēsap pārag p'ā deep̄li chirΛm. <sup>13</sup> Keena, pāachdēu Hēwandam hiek hāk'atarr gaai hubΛ nΛm gaaimua ya chi jōoink'a nΛm k'ΛΛnjā hājō warrgar nem t'um hompaawaiwe sīerr hag Hēwandampaita pārau k'ap'Λ naawai pāragjā mΛg hēsap p'ā deep̄li chirΛm. Maimua pāar har Hēwandam hiek hāk'atarr hagt'a dārr'Λlcha k'aba nΛm gaaimua sīi hewaa jōoinpagk'amam k'ΛΛnjō nΛm k'ΛΛn, pārau jūā ya hājō chi dajāumie nem k'aibag sīerrΛm pāach garmua pōd̄p̄liwi nΛm haawaita pāragjā hājō mΛg hēsap p'ā deep̄li chirΛm.

<sup>14</sup> Deeu hūwaa pārag jaauk'im: Hagt'a chaainjō k'it'ēem k'ΛΛn, ya pārau Hēwandam pāach Haaik'a simjā k'ap'Λ naawai, pārag mΛg hēsap p'ā deep̄li chirΛm. Jōoinaan, warr nem t'um hompaawaiwe sīerr hich hag Hēwandampaita k'ap'Λ naawai pāragjā mΛg hēsap p'ā deep̄li chirΛm. Hēwannaan, pārau jūā pāachdēu Hēwandam hiek hāk'atarr gaai hubΛnaa pāach t'āar heecha wai wēnΛrrΛmua hīchab chi dajāumie nem k'aigbam waupiejemjā pāach garmua pōd̄p̄liwi naawai pāragjā hājō mΛg hēsap p'ā deep̄li chirΛm.

<sup>15</sup> Magua ya chi jōoinag hawiajā pārag mag chirΛm: hoob pārau sīi mΛg jēb gaai parhoobam k'ΛΛnau hamach k'ōchagpierr nem waaujemΛgta hee hamiet. Hābmua k'āijā magΛm nem waujuuta hārcha k'īirju sim k'ai, magan magua chan jūrr Hēwandamta k'ōchk'aba sim. <sup>16</sup> MΛig heegar jāg dichdēu nem k'ōchagpierrta nem waum k'ōchk'abaadēp haajem k'īirjug, wa nem dich dawagaa hoowaijā dich dēnk'apim k'ōsim k'īirjug maimua har p'atk'ondam paraam k'ΛΛnjā hāba haata t'ōbaadēp haajem k'īirjug chan hich Hēwandamauta dee sim k'aba sīi hich mΛig heegarm k'īirjugpaiu. <sup>17</sup> Pari mΛg jēb gaai jāg hōor pekau waupieg nem k'aigbam pōm t'ΛΛΛΛΛΛ mΛg durr hōm hed t'um dāi chugpaju; pari magba jūrr har Hēwandamau k'ōsim nempaita waaujem k'ΛΛnan chad hich Hēwandam dāita hich mag nΛisiju.

### *Sēu paraam k'ΛΛn maimua sēu chuk'um k'ΛΛn*

<sup>18</sup> Chaaina, mΛg durran ya hich heegar paju hora pabaadēm. ¿Pārau hūrba haajē, anticristo bēēju hanΛm? Ya mΛΛgwaiwejā maach Cristo chaar hoomap'anaa hi higar k'aba hiek'aajem k'ΛΛn t'ΛΛΛΛ, anticristonaan haajem k'ΛΛn. Hōor sēuk'a jāg nΛrrjēem gaaimua ya maadēu k'ap'Λ nΛm, chadchata ya mΛg durr heegar paimΛΛ sim. <sup>19</sup> Pari jāg nΛrrjēem k'ΛΛnan maach heem harr k'ΛΛnpaita hīs jāg Cristo higar k'aba hiek'a nΛrrjēem; mag maach heem k'ΛΛn hajieb mamΛ, ham chadcha maachjō Cristo dēn k'abajierram. Ham chadcha maachjō Cristo dēn harr hak'iin hagt'a maach dāi hogdΛba wēnΛrrak'am. Pari juaujō hich Hēwandamau jāgpi simΛn, jāan maach hee maach k'apeen hanΛm k'ΛΛnjā chadcha Cristo dēn chaar k'aba nΛmta jāg nΛrrjēemjā merag chuk'u k'ap hamk'īrau.

<sup>20</sup> Pari pāragjā Cristoou hich Hēwandam Hak'aar chaar deetarr wai naawai mua k'ap'Λ chirΛm pārau jāgbaju. Mag pārau chadam hiek k'ap'Λ naawai jāg

warm k'ΛΛn dēnjö hi hichaaur habaju. <sup>21</sup> Magua mua pārag mΛg hēsap p'ã deep̄i chirΛm chan mag pārau bΛΛrjã k'augba naawai k'abam; mag k'ãai pārau chadam hiek k'ap'Λ naawaita pārag mΛg hēsap p'ã deep̄i chirΛm. Mag nΛm d̄i pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, har chi sēuk'a nem hīgk'aajem k'ΛΛn chan chadam hiek hΛk'aajem k'ΛΛn heem k'abam.

<sup>22</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm chijã hagá chi sēumie chaar. Chi sēumie charan, har Jesús higwia “Jã chan Hēwandamaucha jΛr hauwia p̄itarr Cristo k'abajim” ha hiek'aajem k'ΛΛnau. Hich magΛm k'ΛΛnpai k'abahab anticristonaan, hamach garmuata Cristo d̄i hiekk'ōr hautarr k'ΛΛn; hich hak'ΛΛnpai hīchab Hēwandam chi Haai hiekjã hΛk'aba, hi Hiewaa Cristo hiekjã hΛk'aba haajem k'ΛΛn. <sup>23</sup> Har chi Hēwandam Hiewaa Cristo hiekjã hΛk'aba simuan waragta Hēwandam chi Haaijã hiseg sim; magarrau har chadcha Hēwandam Hiewaa Cristo higar simΛn chadau hīchab chi Haai d̄ijã k'apeerk'a sim.

<sup>24</sup> Maguata muan pāragan warrcha pāachdēu maach peerdΛajem hiek hΛk'atarrta hich mag pāach t'ãar hee wai naapi jaau chirΛm. Jãg maach peerdΛajem hiekta pārau pāach t'ãar hee wai nΛmΛn, pāachchajã hīchab Cristo d̄i k'apeerk'anaa chi Haai d̄ijã hich mag k'apeerk'a wēnΛrraju. <sup>25</sup> Hich Cristooucha jaauwaijã maachin hich d̄ita hich mag p'ë wai nΛrraju ha jaaujim.

<sup>26</sup> Jãg s̄i pāach k'ūguraag hēk'aajem k'ΛΛn gaaimuata mua pārag k'ap hamk'īr mΛg p'ã deep̄i chirΛm. <sup>27</sup> Pari pārau hich Hēwandam Hak'aarta pāach t'ãar hee wai naawai muata pārag jaauju k'aba chirΛm, mag pāar t'ãar hee simuata hichdēu k'ap pārag jaumaawai. Hirua nem jaau sim chan sēuk'aa k'aba chadcharau. Maguata hich chi Hēwandam Hak'arau pāachig jaaujemjō Cristo d̄ita hogdΛba hich jãg nΛisit.

<sup>28</sup> Chaaina, deeu pΛaba muan pāragan, Cristo d̄ita hogdΛba nΛisit ha chirΛm, maagwai deeu hi bēewaijã hi hōgk'aju k'āyau warag chigag chuk'u hi d̄i naag. <sup>29</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, maach Pör Jesucristoou nem hagchata hichdēu k'ap nem waaujem. Maagwai hīchab k'ap'Λ haju haai nΛm, t'um nem hagcha nem waaujem k'ΛΛnjã hagjō Hēwandam chaaink'a nΛm.

### 3

#### *Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛn jãga nΛ*

<sup>1</sup> Keena pāadē k'īrjubat jãga Hēwandamau maach k'ōsi s̄i: mag hich garmua maach k'ōsi s̄iewai hirua maachig hich chaain ha t'Λrju haai sim, maach chadcha hich chaain haawai. S̄i har parhooba hi hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛnau chan hich Hēwandam Hiewaa mΛg jēb gaai s̄iet'uurwaijã pōd hi k'aug hauba harr haawaita hīs mΛg maach Hēwandamau hich chaaink'a wai simjã pōd k'augba nΛm, jãga hawia mag nΛ. <sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, ya maachin chadchata Hēwandam chaainau. MΛΛgwaiwe chan maadēu k'augba nΛm, jãga nΛisiju k'ai mΛg hatag pawiajã; hāba maadēu k'ap'Λmjō nΛmΛn, Cristo dΛnΛΛubaichēm hed maach hichjō hap'ōbaadējupaita k'ap'Λ nΛm, ya mag hedan dau daau k'īrchata hi hoop'ōbaadēju haawai. <sup>3</sup> Pari t'um mag hamach daúacha hi hooju k'īrju nΛm k'ΛΛnan mΛΛgwaiweta wajap'a naaju hēk'aajem, hich jãg Jesucristojã k'aibag chuk'u wajap'ata s̄ierrΛmjō.

<sup>4</sup> Hēwandamau hoowai nem k'aigbam t'um pekau haawai t'um har nem k'aigbamta waaujem k'ΛΛnan pekauta wau nΛm. <sup>5</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo mΛg jēb gaai bēewai mΛig heegarm k'ΛΛn pekau chugpaaju jΛraanta bēejim, hichjō pekau chuk'u paap̄iimaag. Maadēu k'ap'Λ nΛm, hí bΛΛrjã pekau chuk'u k'itΛm. <sup>6</sup> Magua har hi d̄ita hich mag k'apeerk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn chan hich mag pekau hee wēnΛrraba haajem. Pari magba har hagt'a

hamach pekau heeta hich mag wēnΛrraajem k'ΛΛnaun bΛΛrjā hi k'augba naawaita mag wēnΛrraajem. <sup>7</sup> Chaaina, ni hiwiir hābamΛgjā hΛdΛraa pāach k'ūgurpimiet: Hōor wajak'am k'ΛΛnaun nem hagchata waaujem, hich Cristojā woun wajak'am haawai; <sup>8</sup> pari magba har pekauta wau nΛm k'ΛΛnan mepeer dēn haawaita mag nΛm, hich chi mepeerjā hich warrgarwe hich mag pekau wau sierraawai. Wajakcharan hich Hēwandam Hiewaa mΛg jēb gaai bēetarran, mag meperau hōor k'ūgur wai simua pekau hee preso p'ē wai sierrjō narr k'ΛΛn hi jua chaur weeluk'ap'Λyaanta bēejim, tag meperagta maach hΛrpai hapimaaugau.

<sup>9</sup> Chadcha Hēwandam Hak'aar hat'am gaaimua hūwaai t'aabatarrjō haadēm chan tag hich mag hich pekau heepai nΛrraba haajem, ya hich Hēwandamau deebarm k'īirjugta wai siēwai. Wajakcharan mag Hēwandam chaaik'a sim haawaita ya tag hich pekau hee nΛrraba haajem. <sup>10</sup> Har nem wajak'am wauba ni dich k'apeenjā k'a k'ōchk'aba sim chan Hēwandam dēn k'aba sim. Mag gaaimua hīchab k'ap'Λ haajem, chijā k'ΛΛnta Hēwandam chaainá maimua chijā k'ΛΛnta mepeer chaainá.

### *Hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi nΛm*

<sup>11</sup> Keena, warrcha pārag maach Pōr Jesucristo hiek jaauwai pārau hūrtarran hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita hapi jaaujim; ma hajim pārau nacha hūrtarr hiek. <sup>12</sup> Magua maach chan pōd Caínjō k'aibag haju k'aba nΛm. Cainau mepeer higarta sierr haawai hich heeum t'ōopΛijim. ¿K'an jāgwi hirua mag hich heeum t'ōojī? Hichdēu nem k'aigba wau sim daar hich heeumua hich k'āai nem wajak'a wau sim Hēwandamaujā wajak'a hoo sierr gaaimuama.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamna, jāg Cainau hich heeum hoomap'a harrjō Hēwandam hiek hΛk'aba nΛm k'ΛΛnau jūrr pāachdēu hΛk'a durrum gaaimua pāach hoomap'a haawai, hoob magΛm gaaimua warag, “¿Jāgwia jāg maach hoomap'a nΛ?” hamiet. <sup>14</sup> Mag k'āai warag dich k'apeenta k'a k'ōsi habat, hich Cristoou jaautarrjō. Dich k'apeenta k'a k'ōsi hamΛn, maadēu k'ap'Λ nΛm, chadcha chi hok'oomk'a narrta hich dāi wēnΛrramk'īir hich dēnk'a wai sim, Cristoou. Maimua k'ap'Λ nΛm hīchab hagjō har dich k'apeen k'a k'ōchk'aba simΛn, maan hagt'a hok'oo nΛrrΛm gaaimua Cristo dēn k'aba siēwai. <sup>15</sup> Har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ērΛmta k'a hisēe simΛn magan maguan hōor t'ōojemua k'īirjuajem dāi hābata k'īirju sim. Pārau k'ap'Λ nΛm, hōor t'ōojem k'ΛΛnau chan hābmuajā Hēwandam hich t'āar hee chuk'u sim. <sup>16</sup> Jesucristoou maach kōit hich t'ōopitarr gaaimuata maadēu k'ap'Λ nΛm, k'an hagá dich k'apeen k'a k'ōchag. Mag maach daupigau hich t'ōopitarr haawaita maachdēujā hagjō Cristo gaaimua dich k'odk'a durrum k'ΛΛn kōit ham daupigau dich t'ōopiju hak'iinjā hagjō hΛdΛraa dich t'ōopiju haai nΛm. <sup>17</sup> Pari hāb p'atk'on paraa simua k'āijā Hēwandam hiek hΛk'a sim ha simta hich k'apeenau nemdam hig nΛm k'ap'Λ simjā hoobamjōo sim, jāga mag wounau Hēwandam t'umaam k'ΛΛn daupii k'itΛmta hich t'āar hee wai chiraawai hirujā hagjō hōor daupii chirΛm habarju. <sup>18</sup> Chaaina, maadēu sīi dich k'apeenag par hiiupaita “Muan pΛ k'ōsi chirΛm” haju k'aba nΛm; mag k'āai chadcha ham hat'ee nem wajak'a wau nΛmuata hamag k'ap'Λ hapiju haai nΛm, maadēu chadcha ham k'ōsi nΛm.

### *Jāga k'ap'Λ haju haai nΛ maach Hēwandam dēnk'a nΛm*

<sup>19</sup> Mag dich k'apeen t'umaa k'a k'ōsi wēnΛrrΛmΛn chadau maadēu k'ap'Λ nΛm, maach Hēwandam hiek chaarta hΛk'a naawai hi higar nΛm; mag nΛm haiguin chadau hΛk'aa chaarta hΛk'a nΛm haju haai nΛm. <sup>20</sup> Mag hΛk'aa chaar hΛk'a nΛmta nem k'aigba wauwajijā maach k'īirjugaupai maachig jajaauk'amjō hak'iinjā, maach k'īirjug k'āaijā hΛrpai sim wai nΛm: ma

Hēwandamau. Hiruata nem t'um k'ap'Λ haajeewai maadēu hi dau na nem hagcha wauju hēk'a nΛmjā hirua k'ap'Λ sim. <sup>21</sup> K'odamnaan, pari maach nem k'aigba wauba naawai maach k'īirjugjā k'ōinaa simΛn, magan Hēwandamag jēeuwaijā maadēu hinag chuk'uta hirig jēeju haai nΛm. <sup>22</sup> Magta hirig jēeu nΛmΛn, maadēu hichig jēeubarm t'um hirua maachig deeju, hichdēu hoowai maadēu hi hipierranaa hirua nem k'ōsimpaita wau naawai. <sup>23</sup> Hirua maachig waupi jaau simΛn hāba hich Hiewaa hiekta hāk'api simΛu; mag nΛm dāi hīchab hich Jesucristoou waupi jaautarrjō hagdaujōta dich k'apeen k'a k'ōsi hapi sim. <sup>24</sup> Har mag hi hipierraa wēnΛrrΛm k'ΛΛnta hi k'apeenau, maagwai hichjā jūrr ham k'aperau. Mag chadcha hich Hak'ar maachig deetarr gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, chadcha hí maach dāi sim.

## 4

### *Jāga k'ap'Λ haju hōor chadcha Hēwandam higar nΛmua nem jaau nΛm*

<sup>1</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamnaan, hīsin hōor sēunemk'am k'ΛΛn neeme t'ΛnΛm; mag sēuk'a wēnΛrrΛmta hamach hiiupain Hēwandamau jaupitarr hiekta jaau wēnΛrrΛm haajem, sīi magΛm gaaimua hōor k'ūguraag. Hoob jāg parhooba nem jaau nΛmta Hēwandamau jaupitarr hiekta jaau wēnΛrrΛm haajem k'ΛΛn hiek hāk'amiet. Hamau jaau nΛm k'ap Haag, hāk'aju nawe hajak'ap'a k'īirjubat, chadcha Hēwandam Hak'ar chaar hamach hee wai naawaita mag hiek'a nΛ wa sīi dōsātauta mag hiek'api sī. <sup>2</sup> Hēwandam Hak'arauta mag hiek'api sim k'ap Haag magta habat: Pāachdēu hūurwai Jesucristoon chadcha hich Hēwandam Hiewaa chaarta parhoobam chaaidamjō t'aabachēwia sīi hich mΛg wounk'ata hōor hee nΛrrajim ha jaaumΛn, magan chadcha Hēwandam Hak'arau jaupitarr hiekta jaau wēnΛrrΛm. <sup>3</sup> Pari har Jesús chan mag k'abata bēejim ha jaau nΛm k'ΛΛnau chan Hēwandam Hak'ar charau jaupi simjō jaubata nΛm. Chi mag sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnaun Cristo hoomap'anaa hi higar k'abata nem jaau nΛm. ¿Pārau hūrba haajē mag anticristo bēeju hanΛm? Magtarr haawai jāg sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnaun hi bēeju nawe ya hi hiekta jaau wēnΛrrabahab. <sup>4</sup> Keena, pār chadcha Hēwandam chaain haawai hi Hak'ar chaar sīi dōsāt mΛg jēb gaai sīejem k'āijā jua t'eeg hārpai sierrΛmta wai nΛm; magua jāg sēuk'a nem jaau nΛrrjēm k'ΛΛnagjā hāu hΛdΛraa pāach k'ūgurpibajieram. <sup>5</sup> Jāg chi sēuk'a nem jaaujem k'ΛΛnaun sīi mΛig heegarm k'ΛΛn k'īirjugpaita jaau naawai Cristo hichaurta jaau nΛm. Magua hōrau ham hiek hūrm k'ōsi hūurjerram, hamach k'apeen hiek haawai. <sup>6</sup> Pari maach hagjō mΛig heegarm k'ΛΛnk'a nΛmta jūrr Hēwandam dēnk'a nΛm. Maagwai chi Hēwandam hamach t'āar hee wai nΛm k'ΛΛnaupaita maach hiek hūrm k'ōsi hūurjerram. Pari Hēwandam dēn k'abam k'ΛΛnau chan bΛrrjā maachdēu jaau nΛm hiek hūrmap'a haajem. Maguata hābmua k'āijā Hēwandam hiekta jaau nΛrrΛm hanΛmta maadēu jaau nΛm hūrmap'a simΛn magan maig merag chuk'u sim, chadam hiek jauba sīi chik'am k'ūguraagta mag nΛrrΛm.

### *Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn daupii haajem*

<sup>7</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamnaan, Hēwandamau hich garmuata maach k'ōsi sīewai maadēujā hagdaujōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nΛm. T'um har hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haajem k'ΛΛnan Hēwandam chaaink'anaa hich Hēwandam k'īirjugjā k'ap'Λ paaup'amam, hichdēu hōor k'ōsi simjōta hamaujā k'ōsi naawai. <sup>8</sup> MamΛ har hamach k'apeenjā k'a k'ōchk'aba nΛm k'ΛΛn chan warrcha hamachdēu Hēwandam hamach t'āar hee haujim hanΛm hedjā chadcha t'āraucha hāk'awia hauba harr haawaita mag nΛm. Magba hak'iin hamau hamach k'apeen daupii haajeek'am, hich jāg



Hēwandamaujā t'umaam k'ΛΛn daupii haajemjō. <sup>9</sup> Mag hichdēu maach daupii sim k'ap hapiiegta Hēwandamau hich Chaai hābpai k'itΛm mΛg jēb gaai pāijim, mag pāiwia meebarmua maach hich dēnk'a hauwia hich mag hich dāi wai nΛrraag. <sup>10</sup> Mag Hēwandamau maach k'ōsi sim chan mag maachdēuta nacha maach garmua hi k'ōchk'atarr haawai k'aba, hich garmuata maach daupigau hich Chaai pāijim, maach kōit hΛΔΛraa hich t'ōpimk'īir, mag hich t'ōpibarmua maach k'aibag chugpaapāyaag. <sup>11</sup> Hēwandamau mag maach k'ōsi haajeewai maachdēujā hagjōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju keena. <sup>12</sup> MamΛ jǎga Hēwandam maach dāi sim hōrau k'ap'Λ nΛ? Chadcha dau daau chan maadēu Hēwandam hooba haajem; pari maadēu hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita wēnΛrrΛmΛn, magan chadcha hich Hēwandamauta hamag dau daau hich hoopi simjō sim, mag dich k'apeen k'a k'ōsi nΛm gaaimua. Wajapcharan mag nΛm haigta Hēwandam maach dāi sim, hagt'a hichdēu hōor k'ōsi sim hamag k'ap hamk'īir. <sup>13</sup> Mag maach Hēwandam dāi k'apeerk'a nΛm hanΛmjā k'ap'Λ nΛmΛn, hich Hēwandamau maach dāi mag k'apeerk'am k'ōchgau hich garmua hich Hak'ar maachig deetarr haawaiu. <sup>14</sup> Mag nΛm dāi hīchab chi Hayau hich Hiewaag hōor peerdΛ haumk'īir pāitarrjā marau maach daúacha hootarr haawaita mag k'ap'Λ jaau nΛm, chadcha Hēwandam maach dāi k'apeerk'aju haai sim hōrag k'ap hamk'īir. <sup>15</sup> Maadēuta Jesuun chadcha Hēwandam Hiewaa haawai hich dāi hāba sim hawia hi haumΛn, magan maachin Hēwandam dāita k'apeerk'am hiek k'apeerk'a nΛm. <sup>16</sup> Mag Hēwandam maach dāi sīewaita maadēu k'ap'Λ nΛm, chadcha hirua maach k'ōsi sim. Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn daupii haajemjōta dich k'apeenjā daupii simΛn, magan Hēwandam dāi k'apeerk'a sīewaita mag hich k'apeen daupii sim. <sup>17</sup> Mag maach k'ōsi sim k'ap'Λ naawaita warag maach garmuajā hārcha maadēu hi k'ōsi nΛm. Mag, hōor hi hagk'a nΛm hedjā hi hōgk'aba naaju, mΛig heegar nΛwejā Hēwandamau hich Hiewaa k'ōsi haajemjō maachjā hirua k'ōsi sim k'ap'Λ naawai. <sup>18</sup> Hēwandamau chadcha maach k'ōsi sim maadēu k'ap'Λ nΛm haig hi hōgk'aba haajem; magju k'āai dich k'ōsi sim k'ap'Λ naawai bΛΛrjā dich dāi k'aigbajujā k'īirjubaju. Maadēu hi hōgk'a nΛmΛn, magan dich k'aibag k'āijā wauju k'īirjuwiau. Magua, Hēwandamau hōor hi hagk'am hed maachjā hirua k'aigba haju k'īirju nΛmΛn, magan hagt'a wajapcha maach k'ōsi sim k'augba naawaita mag k'īirju nΛm. <sup>19</sup> Hich garmuata nacha maach k'ōchk'atarr haawai hīsin maachdēujā maadēu hi k'ōsi nΛm. <sup>20</sup> Hābmua k'āijā, “Mua Hēwandam k'ōsi chitΛm” ha sim; pari mag simta dich k'apeenjā k'a k'ōchk'aba simΛn, magan maan sīi sēuk'aawaita mag hiek'a sim. Chi mag hiek'a simua hich k'apeen dāi k'īircha hoo simta mag k'a k'ōchk'aba sim k'ai, jāga mag Hēwandam hichdēu bΛΛrjā hooba haajemta hirua k'ōsi habarju. <sup>21</sup> Jesucristoou maachig jaau pΛatarr maadēu k'ap'Λ nΛm. Mag hirua jaau pΛarran mΛgau: “Pua chadcha Hēwandam k'ōsi sim k'ai, magan pΛch k'apeenjā hich hagjō k'a k'ōsi habá,” ha sim.

## 5

### *Jesús hiek hāk'aawain dich garmuata k'aibag t'um pōdpāajem*

<sup>1</sup> Jesuun chadcha Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha pāitarr haawaita hi dāi hāba sim hawia hau sim wounan magan ya Hēwandam chaairau. Magbarm haig hagjō tagam k'ΛΛn Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnaujā hagjō hi k'ōsi haju haai nΛm. jǎgwi? Chi Haaijā k'ōsi naawaima; pōd chi Haai happai daupiinaa chi chaain k'ōchk'aba haju haai k'aba nΛm. <sup>2</sup> jǎga mag maadēu hi chaaink'a nΛm k'ΛΛnjā k'ōsi nΛm k'ap habarju? Chadcha hich Hēwandamjā daupii naawai hirua nem jaau sim hipierraa nem waauwaima. Mag hi hipierraa wēnΛrrΛmΛn, hi chaainjā daupii wai wēnΛrraju. <sup>3</sup> Chadcha

Hēwandam daupii n<sub>AM</sub> han<sub>AMAN</sub> hirua nem jaau sim t'um hi hipierraa n<sub>AMAU</sub>; mag hirua maachig waupi jaau sim nem chan maadēu pōdbaju hayaam nem k'abam. <sup>4</sup> T'um maach chi Hēwandam chaaink'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AM</sub> nau chan pekaúg h<sub>ADAA</sub>r dich deeba haajem, dich garmuata pōdp<sub>AP</sub>li haajeewai. <sup>5</sup> Mag maadēu mag<sub>AM</sub> pekau pōd n<sub>AMAN</sub>, Jesús Hēwandam Hiewaa hich Hēwandam d<sub>AI</sub> hāba s<sub>IERRAM</sub> hiek h<sub>AK</sub>'a wēn<sub>ARRAM</sub> gaaimuata mag pōdp<sub>AIJEM</sub>.

*Hēwandamau hich Chaai k'augpitarr*

<sup>6</sup> ¿Pari jāga mag Jesús Hēwandam Hiewaak'a sim maadēu k'ap'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub>? Jesús pōr choo n<sub>AM</sub> haig hich Hēwandamaucha h<sub>AGT</sub>'armua jaauwia pakuls gaai ya meemaa haawaijā hagjō jaautarr haawaima. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> hich Hēwandam Hak'aar chadcha nem jaaujemuajā k'ap'<sub>AM</sub> hapiejem, Jesús chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim. <sup>7-8</sup> Haragan biek numí hich Chaai hichē sim hōrag hich hiekcha hūrpijim h<sub>AGT</sub>'armua: hi pōr choo naawai maimua ya t'ōp<sub>LYAAG</sub> pakuls gaai hi wai naawaijā hagjō hūrpijim. Maimua hīs hewag pawiajā hich hag hiekpaita Hēwandam Hak'aar maach t'āar hee simuajā k'ap'<sub>AM</sub> hapiejem, hí chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim. <sup>9</sup> M<sub>AI</sub>g heegarm k'<sub>AM</sub> naujā maachig nem mag haawai maadēu h<sub>AK</sub>'aajeewai hich Hēwandamaucha Jesús higwia hich Chaai ha jaau sim chará wajaapcha h<sub>AK</sub>'aju haai n<sub>AM</sub>, hichdēuchata mag jaau s<sub>I</sub>ewai. <sup>10</sup> Chadcha chi Hēwandam Hiewaa hiekta h<sub>AK</sub>'a simuan hich t'āar hee k'ap'<sub>AM</sub> s<sub>I</sub>sim, chadam hiekta hichdēu h<sub>AK</sub>'abarm. Mam<sub>AM</sub> mag Jesús higwia hich Hēwandamaucha hi Hiewaa ha jaau simjā h<sub>AK</sub>'aba simuan warag hich Hēwandamta sēunemeg p'ē sim, hirua jaau sim h<sub>AK</sub>'abam gaaimua. <sup>11</sup> Mag hirua maachig jaau sim hiek'an, maach hich dēnk'a hauwia hich mag hich d<sub>AI</sub> wēn<sub>ARRAPIJUUTA</sub> jaau sim; pari mag hi dēnk'<sub>ANAA</sub> hi d<sub>AI</sub> hich mag wēn<sub>ARRAJUUN</sub>, hāba hich Hēwandam Hiewaa gaaimuapaiu. <sup>12</sup> Magua chi Hēwandam Hiewaata hich t'āar hee hau sim<sub>AN</sub> hīchab warreta hiiu s<sub>I</sub>siejem, hi d<sub>AI</sub> hich mag hi dēnk'a n<sub>ARRAAG</sub>. Pari chi Hēwandam Hiewaata hauba sim chan hagt'a hi dēn k'aba sim, hi d<sub>AI</sub> hich mag hiiu n<sub>ARRAAG</sub>. Mag<sub>AM</sub> k'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub> pōd hi d<sub>AI</sub> hich mag n<sub>ARRABAM</sub>.

*Juanau hābmiecha hōor wawitarr*

<sup>13</sup> Keena, pāar Hēwandam Hiewaa hiek h<sub>AK</sub>'aajem k'<sub>AM</sub> nagta mag hēsap p'ā deep<sub>AI</sub> chir<sub>AM</sub>, ya pāar hi dēnk'a naawai chadcha pāach hi d<sub>AI</sub> hich mag wēn<sub>ARRAJU</sub> k'ap hamk'īir.

<sup>14</sup> Maadēu k'ap'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub> hīchab, hich Hēwandamau k'ōsi simjō maadēu hirig jēeuwain hirua maach hiek hūrb k'aba hūurjem. <sup>15</sup> Mag hichig jēeuwai maach hiek hūurjem k'ap'<sub>AM</sub> naawai mag jēebarmjā ya wai n<sub>AM</sub> jōta k'īirjuju haai n<sub>AM</sub>, chadcha hirua deeb k'aba deejū haawai.

<sup>16</sup> Hābmua k'āijā dich k'aperau pekau wau sim hoom<sub>AN</sub>, hi kōit Hēwandamag jēeuju haai sim; majā juau hogt'om k'īmie durr hich barp<sub>AIMK</sub>'īirjō Cristo hichaur nem jaau n<sub>ARRABA</sub> sim k'ai mam<sub>AM</sub>. Mag hi kōit jēeum<sub>AN</sub>, Hēwandamau hiiupi hauwia hich dēnk'a hauju, hich mag hich d<sub>AI</sub> wai n<sub>ARRAAG</sub>. Hēwandamau pōdba haawai k'abam, pari pogk'a hōrau pekau wau n<sub>AM</sub> hirua chugpaaba haajem, mag hamach barp<sub>AIMK</sub>'īirjō Cristo hiek k'ap'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub>ta juau hogt'om hi hichaur nem jaau wēn<sub>ARRAAWAI</sub>. Mag<sub>AM</sub> pekauta wau n<sub>AM</sub> kōit chan mua pārau jēeuju haai n<sub>AM</sub> haba chir<sub>AM</sub>. Mag<sub>AM</sub> paran pārau parta jēeuju, hichiita Hēwandamau hisegju haawai. <sup>17</sup> Nem k'aigbam t'um pekauk'a hōbēr sim, pari mag<sub>AM</sub> Hēwandamau chugpaabapāaiwai k'īmie durr maju harrjā maba haajem.

<sup>18</sup> Maadēu k'ap'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub>, Hēwandamta hich Haaik'a wai sim woun chan hich mag hich pekau hee n<sub>ARRABA</sub> haajem, hich Hēwandam Hiewaauuchata hi t'<sub>AA</sub> wai s<sub>I</sub>ewai. Magua dōsātauajā pōd pekau hee t'<sub>AM</sub> haum hiek hi t'<sub>AM</sub> hauba haajem.

<sup>19</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm, maach chadcha Hëwandam dënk'a nΛm; pari k'ap'Λ nΛm hĩchab, mag jëb gaai hõor pöm sïi dõsãtauta hich jua heegar p'ë wai sim.

<sup>20</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm hĩchab, Hëwandam Hiewaa maach hee bëewiata maachig k'ĩirjug deechëjim, Hëwandam chaarta wajařcha k'ap hamk'ĩir. Mag gaaimuata maachin chadcha hich Hëwandam chaar dãita wënarΛm, pari wajařcharan chi Hiewaa Jesucristo dãijã hagjõ naawai mamΛ. Mag Cristota Hëwandam chaar hanaa maach hich mag hiiupiejemΛu.

<sup>21</sup> Chaaina, hãbmiecha pãrag jaauk'im: Jãg Hëwandam hiek jaau nΛm hanΛmjã Hëwandam hiek chaar k'abamΛgta hee hapiju hëk'aajem k'ΛΛn dãi k'ĩir k'ap'Λ habat.

Magdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan

## 2 JUAN

### Biek numiim hēsap Juanau p'ã deepłitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** Hachamá maimua hãbak'ai biek t'ãrjupam hich Juanau p'ãtarr dãi hoowai bãgt'ã k'it'ëem, maimua hãbpaim dãi hamach numpai hiyãã nãmjõta p'ã sim. Deem k'ãã jaau simjõ hichdëupai hich jaauwai hiin “jõoin” haajem (v. 1). Hıs nasi pawı hoowai maadëu hajappai k'augba nãm k'aigta deepłijĩ. Pogk'a negõon dën gaai hoowai iglesiaag hajimjõo sim; mamã hĩchab hoowai hãã hãb Cristo gaaimua hich dãi k'odk'a sĩerragta deepłijimjõojã sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba siewai k'augba naab mamã, hich chi p'ãtarr jõoirau nem k'aauga siejim, k'ai hat'eeta p'ã siejĩ.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Mãg cartadam bãt'ã k'itab mamã Juanau nem hiek t'eegta hiek'a sim, mag Hëwandam hi gaai t'ãwi sõi parhoobam k'ĩrjug jaau wëñarrarr gaaimua chi hãk'a durrarr k'ãã k'ũgur hauwi hamachig paa hauju hëk'a wëñarrarr k'ãã hëugar. Hi hiek jãgãm k'ããnou Cristoou jaau pãatarr hiek k'abamta dich haig bëewi jaaucheewai dich di haigjã jëerpibaju haai sim haajem. Magãm k'ããnag chan “Hũu pãar bëejim” wa “Hũu petat” hajujã k'aba sim hanaabã. Mag nãrrjëm k'ããnta maadëu dich haig jëerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sëuk'a nem jaau wëñarrãmjã dãi jaanaa hamau nem k'aigba wau wëñarrãmjã dãi wau nãmjõ sim hanãm (vs. 10-11).

#### *Dich k'apeen daupii wëñarraju haai nãm*

<sup>1</sup> Mãã Juanau. Mãch chi jõoirauachata pãar hich Hëwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ãã hat'ee mãg hēsap p'ã chirãm, hag hee t'um chi hãk'a durrum k'ããnag. Mua chadcha pãar k'õsi chitãm; wãjapcharan mãch happaimua k'aba, t'um har maachjõ Hëwandam hiek chaarta k'ap'ã nãm k'ããnaujã hagjõ pãar k'õsi nãm. <sup>2</sup> Mua mag pãar k'õsi chitãm, Hëwandam hiek chaar mãchdëu hãk'a chirãmta pãraujã hãk'a naawai; mag chadam hiek maachdëu hãk'a nãm nãm mãg hatag pawiajã hich mag maach t'ãar hee sĩerraju. <sup>3</sup> Hëwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesucristooujã pãar hũu wai naapim k'õsinaa pãar heeg hoopim k'õsi chirãm dãi hĩchab pãachdëu chadam hiek hãk'a nãm gaaimua k'õinaa hagdaujõ dich k'apeenjã k'a k'õsita wëñarrapim k'õsi chirãm.

<sup>4</sup> Mã honee chirãm keena, chadcha pãar hee hãaur k'ãã hich Hëwandamau maachig wëñarrapi jaau simjõ hamachdëu chadam hiek hãk'atarr hipierraata wëñarrãm mãch daúa hootarr haawai. <sup>5</sup> Hĩsjã nawe pãachig jaautarr hiekpaita deeu pãaba pãrag, hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi haju haai nãm ha chirãm. Mua pãrag mag p'ã deepłi chirãm chan hiek hĩur k'abam; mãg hiek'an warr pãachdëu hũrtarr hiekpaiu. <sup>6</sup> Chadcha chi Hëwandam k'õsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipierraata nem waaujem. Pari hãrcha hirua maachig waupi jaau simãm, har nacha pãachig jaau nãm haig hũrtarrjõ, hagdaujõ dich k'apeen daupiita wëñarrapi jaau simãm.

#### *Sõi chik'am k'ũguurjem k'ãã*

<sup>7</sup> Jãg hõor põm sõi sëuk'a pãar k'ũguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jãg nãrrajim ha jaau nãm k'ãã k'apan t'ãnaawai, muan pãragan warrgarwe mag pãachdëu hãk'atarr hiekta k'ĩr heyaa hapi chirãm, hãdããr pãach k'ũgurpimaugau. Chi jãg wëñarrãm k'ããnan sõi chik'am k'ũguurjem k'ãã hanaa Cristojã hoomap'a nãm k'ããnou. <sup>8</sup> Pãachdëu Hëwandam hiek hãk'atarr gaai hubã wëñarrãm paar hãgt'ar paawaijã hirua deejũ ha sim t'um chadcha

haum k'õsi nΛm k'ai, k'ĩir k'ap'Λnaa hõor s̃i jãg s̃euk'a nΛrrj̃em k'ΛΛn hiek hoob h̃k'amiet. Pãrau magba hΛdΛraata hamag pãach k'ũgurpim chan hirua mag nem deeju ha simjã t'umcha haubaju.

<sup>9</sup> Hãbmua k'ãijã maach Põr Jesucristo hiekta bigaau s̃iunaa hag k'ãai wajaapcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nΛrrΛmΛn, magan Hẽwandam hi d̃i k'aba sim. MamΛ Cristoou jaau pΛarr hiek hichd̃eu h̃k'atarrta hogdΛba h̃k'a simΛn chadau hich Hẽwandam chi Haai d̃i chi Hiewaajã hi d̃i nΛm. <sup>10</sup> Hãbmua k'ãijã pãach di haig b̃ewia Cristoou jaau pΛarr hiek k'abamta jaaucheewai hoob pãach di haig j̃erpimiet, ni s̃i hirig h̃u pΛ b̃ejim wa h̃u pet k'ãijã hamiet. <sup>11</sup> Chi mag nΛrrj̃em k'ΛΛnag saludaa nΛm k'ΛΛnan hamau mag nem k'aigba jaau nΛmjã d̃i hamach paarmua jaau nΛmjõta nΛm, magΛm gaaimua warag hõor hok'oomk'ĩir.

### *Hãbmiem salud*

<sup>12</sup> Pãrag nem jaaju põoma wai chirΛm; pari s̃i mΛg h̃esap gaaipai chan mua jaaup̃ibam. Magju k'ãai mΛchchata pãar haar mawia pãar d̃i k'ĩirchata hiyΛΛ ham k'õsi chirΛm, maach t'umaa hãba wajaapcha honee haag.

<sup>13</sup> Maujã h̃ichab pãarjõ hich Hẽwandamaucha jΛr hawia Cristo gaaimua pãar iglesia heem k'ΛΛn d̃i k'odk'a durrum k'ΛΛnau pãrag salud deep̃i nΛm.

MΛgdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan

## 3 JUAN

### Biek t'ärjupam hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'aíu p'äjĩ maimua k'aíg deepä** aigta **p'äjĩ**. Chamag t'ärjupam cartadamjä hīchab hich Juanau hich k'apk'ʌʌn hanaa hich k'apeer Gayo haajerrag deepäaigta p'äjim (vs. 1). Mag hermanodaman hag perasöm iglesia heem k'ʌʌnau hajap'a k'ap'ʌ naajim haju hayaa sim.

**K'an jawaag hajĩ**. Biek numiim carta hichdēu p'ã deepäaiwai hag gaai sīi Cristo hiek chaar k'abamta parhoob nem jaau nʌrrjēem k'ʌʌn chan hōrag hamach haigjā jēerpiba jaaupāi sim. Pari mag Gayoog deepäitarr gaai chan magba, hante jūr maach peerdʌajem hiekta jaau wēnʌrrʌm k'ʌʌnan hajap'ata hamag recibiimk'īir warag ham k'īir honeeta hiek'a sim. Juan hiek'ōoin di chaarmua wa dö chaarmua k'ājā hōordam dich haig bēewai mag hajap'a recibiipi nʌmʌn, mag Testamento Hiiur gaai biek k'apan chadcha hich magta haju haai nʌm ha sim (Mt. 10:40-42; Ro. 12:13; 1 Ti. 3:2; Tit. 1:8; 1 Pe. 4:9).

#### *Gayo gaaimua Juan honee harr*

<sup>1</sup> ¿Jāgpai chirʌ Gayo, k'apeer wʌjʌu? Mʌ hich jōoi Juanauta pʌrʌg mag hēsap p'ã deepāi chirʌm, chadcha mʌchdēu pʌ k'ōsi chitaawai.

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odam, muan Hēwandamagta pʌ kōit jēeu k'itaajem, jāg pʌch Hēwandam dʌi hʌu chirʌmjō tagam nemdam waauwaijā wajap'ata hōbēbērk'am dʌi pʌch k'a monak'ata chitamk'īir. <sup>3</sup> Mʌ honee chirʌm chadcha, hermanonaan bēe nʌm k'ʌʌnau jaauwai pʌ chadam hiek gaaita hubʌ hogdʌba chiraaajem ha mʌchig jaauchē nʌm hūrwia. <sup>4</sup> Mʌchdēu Cristo hiek jaau chitʌm hūrwia hʌk'atarr gaaimua jāg mʌch chaainjō k'it'ēem k'ʌʌn chadcharam hiek gaai jaau sim hipierraa wēnʌrrʌm ha hūrwaita chadcha mʌ honee chiraaajem; deum nem jaau nʌm hūrwai chan jāgcha mʌ honee haba chitʌm.

<sup>5</sup> Hermano, pua chadcha Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dʌijā Hēwandamau waupim k'ōsi haajemjōta haajem ham dʌi; pari maagem chan sīi pʌch k'apk'ʌʌn haawai k'aba, warpmua Hēwandam hiek jawaan bēe nʌm k'ʌʌn dʌita pua mag wajap'a haajem. <sup>6</sup> Mag hamau mʌrʌg pʌ jaaucheewai hamau chi hʌk'a durrum k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm dak'īirta jaau naajim, jāga pua hʌu ham k'īir jāsenk'ajĩ. Jāk'ʌʌn wounaan deeu pʌch haar weetwai Hēwandamau waupi jaau simjō hamau nemdam hig nʌm t'umaa hamag jʌr deebá, hamach dʌi warramk'īir. <sup>7</sup> Ham jāg wēnʌrrʌmʌn, chadcha Cristo hiek chaar jawaagta jāg wēnʌrrabahab; mag wēnʌrrʌmjā Hēwandam hiek hʌk'aba nʌm k'ʌʌnag chan nem jēeuba wēnʌrrʌm. <sup>8</sup> Magua maachdēuta jūr hamau nem hig nʌmjā k'ap haju haai nʌm, mag hamau nemdam hig nʌm dee nʌmua warag Hēwandam hiek chaarta jaaumk'īir. Mag nʌm haig maadēu warag Hēwandam hiekta maach paarmua haaidʌpi nʌm.

#### *Ejemplo wajap'am jaanaa ejemplo k'aigbamjā jaautarr*

<sup>9</sup> Mua jam chi hʌk'a durrum k'ʌʌnag hūrmk'īirta nawe mʌchdēu hēsap p'ã deepäitarr gaai jaaupāijim, hʌu mag Cristo hiek jaau wēnʌrrʌm k'ʌʌn pʌch hee recibiimk'īir. Mamʌ magtarra Diotrefeeu, hichta t'umaam k'ʌʌn k'āaijā hʌrpai ham k'ōsi sīewai, hirua mʌ hiek hasekasmāp'a sim. <sup>10</sup> Hich jāg chitʌm hat'ee, mʌchcha jam baarwai mua pāar dak'īir hirig hiek'aju; maumua mua hūrwai hichdēuta jāg mʌ hēugarjā sēuk'a chadam hiek k'abampa hōrag jaau

narraaajem haajem. Pari wajaچارan mag s uk'a simpaij  k'aba, hermanon-aan warpmua H wandam hiek jawaan b ewaij  h or recibiiba simta bigaaum k'  nau recibiim hiigwaij  hid u recibiipiba haajem han m. Mag n m hee h bmua k' ij  h or recibiim n mag hermanodam warre iglesia heemuaj  j rp ipiejem haajem, mag warpmua berr recibiitarr k it.

<sup>11</sup> Hermano, hoob pua ejemplo k'aigbam chan hau chitam; mag k' ai ejemplo wajaچار'amta hat' . Pua k'ap'  sim, har chi nem k'aigbam waaujem k'  nan H wandamj  k'augba naawaita mag nem k'aigba wau s errj em; pari nem wajaچار'a wau n m k'  nan H wandam d i naawaita mag nem wajaچار'a waaujem.

<sup>12</sup> Magta sim maach hermano Demetrio. Chadam hiek hichd u k'augtarr hi pierr nem hajaچار'a wau simuata hich hiiucha jaau simj  merag chuk'u k'ap'  hapi sim, hichd u chadcha nem wajaچار'a wau sim. Magua t'um chi h k'a durrum k'  nau hi h ugar wajaچار'a jaaujem. M chd uj  mag k'ap'  chiraawaita hirua chadcha nem wajaچار'a wau sim ha chir m. Pua k'ap'  sim, mua chadcha nem jaau chit m.

### *H bmiecharam salud*

<sup>13</sup> Mua p r g nem jaauju p oma wai chir m; pari m g h sap gaai p d t'um jaaup ibam. <sup>14</sup> M chd un p  d i j pcha k' ircha hooju k' irju chir m; maigta maach hiy   haju.

<sup>15</sup> Gayo, p  k' inaa chiramk' ir muan H wandamagta p  k it j eu chiraajem. P  k'apk'  n mawaam k'  nauj  p r g salud deep i n m; maagwai j rr m  k'apk'  n p ch haram k'  nagj  hagj  hamachpierr m  salud jaaujet.

M gdampai hajim p r g jaaum hig chirarr. Hayoo kak ,

P ch k'ap' m, Juan

## JUDAS

### Judas hēsap deepłitarr

**K'aiu p'ājī maimua chijā k'ΛΛn hat'eeta p'ājī.** MΛg carta p'ātarr woun Judas ha t'ār sīejim haajem. Hich mΛg Judas Santiago dāi Jesús heeug-peen hajim hanaabá, hād hābam k'ΛΛn. MΛg cartadamjā hīchab, jōoi Juanau hichdēu nacharam deepłitarrjō, iglesiapierr deepłrπigmamua t'umaam k'ΛΛnag t'ārmk'īirta Judaau deepłijim haajem.

**K'an jawaag hajī.** Judas hiek, warr hirua mΛg cartadam p'āju k'īirjutarran, jāga Jesuu maach peerdΛ haaujē ha jawaagta p'āju k'īirjubaadējim haajem. MamΛ magtarrta hichdēu hūrwei, mag Hēwandam hiek jaau nΛm hanΛm k'ΛΛnjā sīi parhoob nem jaau nΛmua chik'am k'ūgur wēnΛrrΛm ha hūrbaawaita jūrri chi hāk'a durrum k'ΛΛnag hamachdēu nacha hūrwi hāk'atarr hiek gaai hubΛ hamk'īirta p'ājim hanaabá. Hirua chan hichjō hāu hāk'a durrarr k'ΛΛndam sīi mag nΛrrjēe harr k'ΛΛnau k'ūgurwi sīi hamachjō hapimap'a sīejim (vs. 3-4). Magarrau mag nacha hamachdēu hūrtarr hiek'an chadau hich mag hogdΛba hāk'anaa, hamach paarmua jaaunaa, bigaaum k'ΛΛnagjā hich magta jaapi jaaju haai nΛmguī hajim hanΛm (vs. 3,20; Gá. 1:6-9; 1 Ti. 1:19; 6:3,20-21; 2 Ti. 1:13-14).

Jāg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan hanΛmjā sīi chik'am k'ūgur wēnΛrrΛm k'ΛΛnan hamach jāg wēnΛrrΛm gaaimua Hēwandamau ham gaai jer-rba mas hab k'aba mas haju k'ap hamk'īir, warr hamach parhoob wēnΛrrarr gaaimua Hēwandamau sīi par daúa hooba harr k'ΛΛn higwi, Judaau maachig ejemplodam jaau sim:

Israelnaan hamach t'āar t'eegau hāk'ajā hāk'aba harr (v. 5);

angelaan Hēwandam chognaan harrta hi hichaur hatarr (v. 6);

Sodomapien dāi Gomorrapien parhoob hamach hōor k'abam dāipa t'Λnarr (v. 7);

Cainau hich heeum t'ōotarr (v. 11);

Balaam sīi p'atk'on ganam k'ōchgau Hēwandam hiek hūrba harr (v. 11);

maimua Coré hichta warm k'ΛΛn k'āijā hārpai haju hēk'atarr (v. 11).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Judaau, Jesucristo chog; mΛchpaiu Santiago heeum. Muata pārag mΛg hēsap p'ā chirΛm, pāar har hich Hēwandamaujā k'ōsinaa hich hiek hāk'amk'īir hichdēucha t'ār hautarr k'ΛΛn haawai Jesucristoou t'Λa wai sīejim k'ΛΛnag. <sup>2</sup> Keena, mΛ salud hat'at. Muan Hēwandamagta pāar kōit jēeu chirΛm, hichdēuta dārrcha pāar heeg hoowia pāach heejā k'ōinaa hapinaa hich dēnjō warag dich k'apeenjā k'a k'ōsi hapimk'īir.

#### *Chad k'abam hiekta jaaujem k'ΛΛn*

(2 Pe 2:1-7)

<sup>3</sup> Keena, maach peerdΛajem hiek maach t'umaam k'ΛΛnau hāba wai nΛm jawaagta mΛg hēsap p'ām k'ōchaaga chirajim; pari magtarrta jāg Hēwandam hiek hāk'a nΛm hawi hamach k'augbajupii hawi hermanonaan char hee jāg sēuk'a nΛrrjēe haawaita heeupemjō mΛg pārag p'ā deepłi chirΛm, pāachdēu hāk'a nΛm hiek hisegba warag hag kōitta dich k'apeen kōit jāau nΛmjō dāi hubΛ ham dāi hiek t'ierk'a durrumua hΛdΛΛr pāach k'ūgur haupimaaugau. Jāg pārau hāk'a nΛmta Hēwandam hiek charau, har Jesuu hich hi jaaumk'īir hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛnau nacha pāachig jaautarr. Jāg hamau pārag jaautarran, parhoobam k'ΛΛnau hagjō hi hiek hawi jaau nΛm hāk'am hugua



hajim. <sup>4</sup> Pari jäg sëuk'a narrjëm k'annan hõor k'aigbam k'annau; jæk'ann Hëwandamau hich hiek gaai jaau simjõ jerrba k'ïmie durr bark'annju k'ann k'abahab. Maguata hamau maach Pör Jesucristo hichta häbpai t'umaam k'ann k'ääijä hãrpai sierramta higba, warag hi hisegnaa, Hëwandam hõor dãi wajap'a k'itaawai hamach chig habaju hawi, sï hamachdëu nem waum haigta waaujem.

<sup>5</sup> Mua k'ap'ã chiram, pãrau meraa k'aba nam cha mua jawaagpam hiek. Pari k'ïirjubat jãgajï warrgarjã Hëwandamau hich hisegtarr k'ann dãi: Maach Pör Hëwandamau maach jõoin israelnaan hichdëu Egiptopien jua heemua hãu peerda haujim. Pari magtarrjã hichdëu nem jaau sim hipierraa k'aba harr k'annan israelnaan harr häba hichiita k'ëchpãijim. <sup>6</sup> Maimua hagjõ k'ïir heyaa habat hïchab, jãga hich Hëwandam chognaan hich Hëwandam dãicha naajerrta hich k'ãai hãrpai haju hëk'atarr gaaimua hich chognaan harr häba hich haarmua bark'annipãijï. Pãadë k'ïirjubat hïs ham jãga nã: Hëwandamau jãk'anaa k'ïchag hee ham preso p'ë wai sim, hich maig hõbëraajã k'augba, hichdëu mag durr hi hagk'am hedta warag ham k'aibag wauwi hich mag wënnarraju jawaag. <sup>7</sup> K'ïir heyaa habat hïchab jãgajï Hëwandamau Sodomapien dãi, Gomorrapien dãi maimua hag dak'a deelum p'õbõr nãnnid harr k'ann dãijã hagjõ. Hamau parhooba sï hamach hãnn k'abam dãita hamachdëu ham haig hanaa hamach k'amannaan hap'ajã hãnn dãimjõ haajeejim. Hamach mag t'annarr gaaimua Hëwandamau sï chi p'õbõr t'um hag hee hõor t'annarra warre hörpãijim. Mag ham hörtarran, magam gaaimua jãga k'ïmie durrjã mag p'õbõr hörtarrjõ hõt huu wëjõm t'õjã t'õba sierram heeta hichdëu bark'annju t'umaam k'annag k'ap hamk'ïir hajim.

<sup>8</sup> Warrgarwe Hëwandamau hõor k'aigbam k'ann dãi maagjerr k'ap'ã namta, jãg pãrag sëuk'a nem jaaujem k'annau warag Hëwandamauta hamach k'ãai pi hauwia hiek durag jaautarr wajap'a k'ap'ã nam hawia, warag hamachdëupai hamach morjã sãrk'aba hãrpinaa bigaaum k'annjã hãrpiejem. Mag nam dãi hïchab maach Pör Hëwandam chadcha jua t'eeg sierramta serbiibag p'ënaa hamachdëuta k'apcha nam hawia, Hëwandam chognaan wa mepeen hawiajã hõgk'aba jũur hiek'aajem. <sup>9</sup> Pari ham k'ãai Hëwandam chognaan pör Arcángel Miguel haajemujã, Moisés meebaadeewai, hi mor hat'ee mepeer dãi jũrr chik'am hipeer hahau k'aawaijã bãrrjã hirig k'aigbajã hiek'aba, sï warag "Pach ma dãi jãg chiram paar nau Hëwandamauta pãrag meerrau sïujugui" hajim. <sup>10</sup> Hëwandam chogaujã k'aigba hiek'aba harrta, magju k'ãai sï jãg sëuk'a nem jaau nãrrjëm k'annauta hamachdëu nem k'augbam higwiapa k'aigba hiek'aajem. Maimua mag hamau nem k'ap'ã nam hanamjã sï nemchaain k'ïirjugjõpai namta mag k'ap'ã nam haajem. Mag k'ap'ã nam hanaman sï wir haig hamachdëupai hamach k'aibag wau namjõ namta mag nam.

<sup>11</sup> jHëh, hapdurr jãg nãrrjëm k'ann! Jãgam k'annan Caínjõ dich k'apeen hoomap'anaa hamach daar nem wajap'a waauwaijã k'õchk'abata sierrjëm. Jãgam k'annan hïchab Balaamjõ sï p'atk'on ganam k'õchgaupaita jãg nãrrjëm; magna hamachta warrgar woun Coré haajerrjõ chi pörk'am k'õchk'a nam. Coré mag Moisés hisegwia jũrr hichta chi pörk'am k'õchk'atarr paarjã hich higar narr k'annpa Hëwandamau warre k'ëchpãitarrjõ hamjã hagjõ k'ëchpãiju hich Hëwandamau. <sup>12</sup> Jãgam k'annan Cristo maach kõiit meetarr k'ïir heyaa haag biirdanaa pãar dãi häba t'ach k'oowaijã, hachta t'ach põm waibënaa dõdõjõ põmjã waibëe nam gaaimua sï pãar k'ïir naaupiejem, mag waibënaa k'oowaijã warm k'ann dak'ïir jũrr hamachta hatchapai haawai. Jãgam k'annau chan bigaaum k'annamjã k'ïirjuba sï hamachpaita k'ïirju sïsidam. Jãg chadam hiekjõ nem jaau wënnarram k'annan par nose g chëbamta sï

hedjä noseg chëjujō t'ʌnarr p'ūu haaisirbapāiwai chëba sīi hōor k'ūguurjemjōta sīsīdʌm. Jāgʌm k'ʌʌnan hīchab nemjīir bʌʌrjā chëba haajemjōta sīsīdʌm, hamau nem jaau nʌm hūrwiā hōrau bʌʌrjā k'īirjug wajaap'amjā hauba naawai. Hamach mag sīsīdʌm gaaimua ya biek numí k'ēchwīa nʌmjōta nʌm, hamach k'aibag hee hich mag t'aabatarr gaaimua maimua Cristo hiekjā hisegwi hi hichaaurta nem jaau nʌm gaaimua. Maigta ya pa chi k'aarpa jēunaa hōrbapʌimjō haju Hēwandamau ham dāi. <sup>13</sup> Jāgʌm k'ʌʌnau chan nem wajaap'a wauba sīi maach dawag k'abam nem hap'ata waaujem. Mag hamau nem wau nʌm k'īirjuawai chan sīi dō higaau nem maach hinaam t'ʌʌuba t'ʌnʌmjōta sīsīdʌm. Jāgʌm k'ʌʌnan hīchab har sīi p'īdag p'ug mawia k'īichag hee chukk'u haadeejemjōta sīsīdʌm, hamau nem jaau nʌm gaaimua bʌʌrjā hōrau nem wajaap'am k'augba haajeewai. Hamach nem k'aigba wau nʌm gaaimua hamjā hich jāgta Hēwandamau ham k'īichag hee pʌib k'aba pʌiju, hich mam naam hiek nʌsimk'īir. <sup>14</sup> Hich jāg k'aigba sēuk'a nem jaau nʌrrjēe haju k'ʌʌn higwiata hīchab Hēwandam hi jaaumie Enoc haajerraujā warrgarwe Adán homparr haigmua hagt'a hōor pōmcha k'aba nʌwe ya hichdēu hoo wai simjō magju k'ap'ʌ mʌg p'ā pʌajim haajem:

“Mua maach Pōr Hēwandam hoojimgui” hajim hanʌm “hich chognaan pōoma t'ʌnʌm dāi hurum.

<sup>15</sup> Mag hurumʌn hōor t'um k'aigbam k'ʌʌnag hamachdēu nem k'aibag wau-naa parhooba hich higwia hiparii hiek'aajerr paarjā ham k'aibag wauju jawaanta hurumgui” hajim hanʌm.

Magta hiek'ajim haajem jōoi Enoc haajerrau. <sup>16</sup> Maguata jāg sēuk'a nem jaau nʌm k'ʌʌnan hamach k'aigba haawaijā sīi k'īu jʌmba warag deeam k'ʌʌn gaai t'ʌwia chik'am gaaimuata jāg nʌm haajerram; jāgʌm k'ʌʌnau chan hamachdēu nem hoowaijā sīi par daúa hooba warre hat'uuchata jaaupʌimaajem. Mag hāba hamachdēu nem k'ōsimpaita wau nʌm gaaimua hamachpai hʌu hajuuta k'īirju sīerrjēem. Hamachpaita t'ō hiek'a sīerrjēem; maimua chik'am t'ō hiek'aawaijā mag hiek'abarm gaaimua jūrr hamach dāi wajaap'a hamk'īirpaita mag hiek'a sīerrjēem.

*Chi hāk'a durrum k'ʌʌn wawitarr*

<sup>17</sup> K'īir heyaa habat keena, har maach Pōr Jesucristoou doce hichdēucha jʌr hautarr k'ʌʌnau pāachig jaautarr hiek. <sup>18</sup> Hamau pārag magjierram: “Keena, ya Hēwandamau maach hi hagk'aju gayaa paawai sīi hōor hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōchk'anaa chi hāk'a durrum k'ʌʌnjā wau hiek'aa neeme sīsīd haju” ha jaauierram pārag. <sup>19</sup> Magtarr haawai chadcha merag chukk'u sīsīdʌm, har pāar hee sēuk'a wēnʌrraajem k'ʌʌnau chan bʌʌrjā Hēwandam Hak'ar chuk'u haawaita mag hamachdēu nem waum haig wau-naa hōor hō hāba t'ʌnarrjā warag haaidʌbapʌim.

<sup>20</sup> Hermanonaan, pari pārau hāk'atarr hiek hich Hēwandamauta k'augpitarr haawai bʌʌrjā mʌg heegarm k'īirjugjō k'aba sim. Magua muan pāragan hag hiek gaaita pāach k'apeenjā hagdaujō bāaupiju hēk'abat ha chirʌm. Pāach Hēwandamag jēuwaijā hich Hēwandam Hak'arau jēupi simjōta jēubat. <sup>21</sup> Hēwandamau pāach k'ōsi sim k'ap nem wajaap'a wau nʌm gaaimua hich jāg pāach daupiita p'ē wai nʌrrapibat hirig. Mag nʌmua hāba deeu maach Pōr Jesucristo bēēju hedta nʌbat; mag hich pierrwaita maach dau haug k'augwi hichjō hich mag tag meejā meeba hich dāi p'ē wai sīsiju.

<sup>22</sup> Har sēuk'a nem jaau nʌm k'ʌʌnau deeam hiekta jaau nʌm hūrwiā maach Hēwandam hiek chaarta warag hāk'aju k'augba haadēp'ʌm k'ʌʌn dau haug k'aug paraanaa warag hamag Hēwandam hiek chaarta p'ʌʌrba jaaunaat, hūwaa hāk'amk'īir. <sup>23</sup> Maimua har warre parhoobam hiekta hāk'a nʌm

gaaimua ya hõt huu t'ΛnΛm heeta dΛrbaagpamjō nΛm k'ΛΛnjā, hok'oom hiekcha hok'ooju nawe, ham k'aigpēr hat'at, Hēwandam hiek chaarta jaau nΛmua. Pari warm k'ΛΛn har hat'uucha nΛm k'ΛΛnjā hagjō dau hee haug k'aug paraa habat; mag ham dau haug k'aug naab mamΛ, ham dxi k'īir k'ap'Λnaa hamau nem waaujemjā put sōr memerk'ōmjō warre hisegbat. Jāk'ΛΛnan hamach parhooba pekau wau nΛm gaaimua k'ajūapata sīi hagua p'uur sīsidΛmjō sīsidΛm.

*Hābmiecha Hēwandam t'ō hiek'atarr*

<sup>24</sup> Pari pāar chadcha maach Hēwandam hābpai k'itΛm dēn haawai hoob k'īirjumiet. Hichdēuta maach Pōr Jesucristo gaaaimua maach peerdΛ hauwia, hich jua t'eegauta maach pekau hee burrpiba t'Λanaa, maach hi hagk'am hedjā honeeta bΛrjā pekau chuk'u p'ē hauju, hich mag hich dxi naamk'īir.

<sup>25</sup> Mag Hēwandamta warrgarwejā t'umaam k'ΛΛn k'āai chi wajaapcharam hanaa chi hΛrΛΛcharamΛu; hichpaita mΛg hatagjā chi jua t'ierr hanaa hich mag hiek t'eegjā sīerraju.

MΛgdam hajim pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Judas

## EL APOCALIPSIS

### Juan k'ãitarr

Juanau m<sub>Λ</sub>g hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hïchab Jesús higar hãk'a durrum k'ΛΛn hoomaugau hõrau ham hëudeejã hëk'anaa, cárcel deg pãinaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hëwandamau hoowai mag hich chaain wajak dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaiipi haujim hanaabá, mag k'ãaiipi hat'amua nem t'um t'ΛΛmΛn hichdëuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'ΛΛ hapi nΛm k'ΛΛn dãijã hichdëu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hëwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi hãk'a durrum k'ΛΛndam warag k'ïir honee hamk'ïir; mag nΛm dãi hïchab hich Cristojã hüwaai deeu bëewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'ΛΛn t'um t'eerna hisegju k'ap hamk'ïir. Juanaun hich paarmua ya chi hãk'a durrum k'ΛΛnag Cristoou magju k'ap hapinaa, m<sub>Λ</sub>g jëb gaai p'it'urg hau wënarrawiajã, warag magΛmjã higba Cristo dãita hogdΛba hubΛ wënarrapim k'õchgauta m<sub>Λ</sub>g hësap p'ãjim haajem.

Juanau hichdëu nem hoomatarr hïgk'amam hüurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdëuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi hãk'a narr k'ΛΛnau k'ap'Λ naajim hanaabá, Hëwandamau m<sub>Λ</sub>g durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich daúachata hoojim haajem, Hëwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'Λaba deejü. Hëwandamau magta hirig nem k'ïir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdëu hootarrjöö jaaumamk'ïir. Pari chi Hëwandam hiek hãk'aba nΛm k'ΛΛnau chan par Juanau mag hichdëu hootarrjöö wajak'p'a hësap gaai p'ãtarr t'ΛΛrjerrjã k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hïs hewag paawai Juan k'ãitarr higwia hõrau hamach k'ïirjugpierr jaaujem. Pari Hëwandamau t'umaam k'ΛΛnag hãrcha k'ap'Λ hapim k'õsi simΛn mΛgau: M<sub>Λ</sub>g nΛΛ hawia dëgölp Hëwandamau Jesucristo dãimua hamach k'a huk'ur harr k'ΛΛn t'um warre sïi hichdëuta pödpãiwia hichta hãrpaï sïisiju. Mag hedan chi mepeerpata Hëwandamau sïi heeg bΛΛu bicht'Λgbaadëmjöta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hãk'awia hogdΛba hich mag durrarr k'ΛΛnan hich dãi hich mag wënarramk'ïir, hãgt'ar p'ë harrwia hich mag hich dãi p'ë wai sïisiju haajem.

<sup>1</sup> MΛΛn Juanau, Jesucristo chog. Muata pãrag mΛchdëu hootarr jaaum hig chirΛm. M<sub>Λ</sub>g mua jawaagpam hiek'an hich Hëwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaaubaawaita mΛ k'ãaiipi hauwi mΛrΛg jaaujim, jürr mua hich hiek hãk'a durrum k'ΛΛnag jaaumk'ïir. M<sub>Λ</sub>g hiek t'um hich jaaubarmjöö chadcha jöpcha haju k'ap hamk'ïir, Jesucristoou hich chog hãb hãgt'ar hich dãi sïejemΛgta jaaujim, mag mΛ k'ãaiipi hat'am hee jürr magua mΛrΛg jaaumk'ïir. <sup>2</sup> Magbaawaita Hëwandamau Jesucristo dãimua mΛchig hoopinaa mΛchig hürpitarra t'umaa p'ã chirΛm. <sup>3</sup> Chi mΛg mua p'ãbarm hësap t'Λr sim woun honee haju; maimua honee hajurau hïchab mΛg hich hiek p'ã sim gaai Hëwandamau nem t'um hichdëu jaau sim hiek hãbmua t'Λrmam hürwia hag gaai jaau simjöö hi hipierraa wënarram k'ΛΛn. Ya chadcha t'um mΛg hësap gaai hichdëu jaau simjöö höbëbërg maju dakk'a pamam.

*P'öbör siete narr hee iglesiapierr Juanau hësap p'ãnaa haaidΛtarr*

<sup>4-5</sup> MΛΛn Juanau. Muata mΛg hësap p'ã deepãi chirΛm Asia durr p'öbör siete nΛm hee Hëwandam hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnag. Mua pãar kõiit jëeu chirΛm, hichta warrgarwe hich mag sïerranaa mΛg hatagjã hich mag sïerraju higwia, hich k'u

juupjem k'īirp'ee hich Hēwandam Hak'aar sīerram higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchētarr higwiajā jēeu chiram, pāar dau hee haug k'aug paraanaa pāar hūu wai nam dāi hīchab pāar k'ōinaa wai wēnarramk'īir. Mag Cristota meebe harrjō nacha hīiu p'iidawia mag reinaan t'anam k'āaijā hiek t'eeg hārcha sīerram. Hich hag Cristota maach daupigau hadaraa hich t'ōopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaapāiwia <sup>6</sup> hich Haai hanaa hich Hēwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujim, hich dāi hagdaujō hiek t'et'e wēnarramk'īir. Hirigta hāba t'umaam k'annau, “Hich happaita hāba Hēwandam chaark'a sīerram” ha hiek'anaa, “Hichdēupaita warrgarwejā nem t'um k'ap'anaa mag hatagjā k'ap'ā sīerraju; maata maach Hēwandamau” ha t'ō hiek'aju haai nam.

<sup>7</sup> Cristo, Hēwandam Hiewaa, hedjā baug hee hurum t'umaam k'annau hamach daúa hooju, hi t'ōotarr k'annaupa.

Magbaawai durрпиerram k'annau hamach daujā merag p'ēwi, jūrr hamach gaai mas haju k'ap, hi hōkgau hicharaucha bīejurau.

Magju hanam chan sēuk'aawai k'abam.

<sup>8</sup> Hich Hēwandamauta hich higwia, “Machpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chitam” ha hiek'ajem, hich warrgarwejā hich mag sīerrawi mag hatagjā hich mag sīerraju Jōoirau. Hichdēu mag sim haawai hoob k'īirjumiet. Hichta Hēwandamau, t'umaam k'ann Pōr; hi hat'ee chan p'it'urm nem chuk'um.

### *K'āaiipi hat'amua maach Pōr Jesucristo hootarr*

<sup>9</sup> Man pāach k'od har Jesús hiek gaaimua pāachjō p'it'urg hau palrba k'itaajemuata pārag mag hēsap p'ā deepāi chiram. Mag p'it'urg haaujeeb mam, hich Jesucristoouta magam hāwataagjā juapā deejewai, magamjā higba, p'it'urg jēeda k'itamua hi haar barwi hi k'īir wajaug hoo wai chitaju. Hēwandam hiek jaau chitam dāi Jesuu nem wau nārrarr mach daúacha hoojerrta jaau chitam gaaimua, mau dōjārr p'aram Patmos hanam gaai preso chiram. <sup>10</sup> Mag ma preso chiramta biek hāb domighed hich Hēwandam Hak'aarta ma gaai p'ēs haicheewai, ma dau heert'ag hat'amjō habarm hee, trompeta hiekjōta nem jēbag ma hēugarmua marag hiek'achēwia, <sup>11</sup> “Nau mua pachig nem hoopibarm t'umaa hēsap gaai p'ānaa Asia durr p'ōbōr siete nam hee ma hiek hāk'a nam k'ann haar deebapāi” hajim: “Efesopienag, Esmirnapienag, Pérgamopienag, Tiatirapienag, Sardipienag, Filadelfiapienag maimua Laodiceapienagjā hagjō.”

<sup>12</sup> Machig mag hiek'abaichēm k'ap haag hawi mua hewag p'arbanaa hoowai, lámpara bā hausīuujemta p'īr dēn p'urii k'it'ēem hābam haig siete nam hoojim. <sup>13</sup> Maimua mag lámpara siete nam jārr mua hoowai, woun hāb hich Jōoi Hiewaa Jesujōhō simta hichk'aarjā haraa correerjō p'īr dēn p'uu k'itamua hāi jānaa k'ajūa bā duurga k'īeb bā k'ādau haar jūa dānam hoojim. <sup>14</sup> Mag siman k'īirjug k'aauga sīerraawai sīi lanjōta pōrdam bāpp'ā k'itajim, hich k'īirjug k'augau. Maagwai hich daúapai nem t'um k'ap'ā haajeewai, hi dau hoowain sīi hōtdaujōta huujēer huujēer huujēer sīsid hajim. <sup>15</sup> Hi bā, sīi nem hinag hōtdau hee bālapinaa wau simjō nem t'eega sīejim, bronzejō. Mag nem t'eeg sīewai sīi huhbā hoodanaajim, bāarjā burruju k'aba. Mag hi bā bronzejō sīewai sīi p'uu k'itajim. Mag sim hiek'a sim hūurwai, hichta t'umaam k'ann k'āai hiek t'eeg sīerraawai, sīi p'ūasdau dapagta dō higaau jurrdābaichēm hiekjō sīejim, hi hiek. <sup>16</sup> Mag simua hich juachaar gar p'īdag siete wai dānaajim; hich hi hee espaar k'ēu mii k'itam p'ōpā garm magwe dēe k'itamjā wai sīejim, hagua hich hoomap'am k'annag bāarjā hich jua jāmpiba haag. Maimua hi k'īir hoowain

sīi hedau pechagk'am hee nem p'uum hoo namjōta maach dau pērpērmjō sīejim, pōd hi dāi k'īircha heerpaju k'aba.

Magta mʌrʌg mʌch daúacha maach Pör Jesucristoou hich hoopijim.

<sup>17</sup> Mag hoobarmʌn mʌʌn sīi chi meemjōta t'ʌbēpjā chuk'u hi bʌk'ʌrr buju haimajim. Mamʌ magbaawai hichdēu mʌ gaai pʌrnaa, “Hoob jāp'ierram” hajim. “Mʌchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mʌg durr t'um hōwajā mʌchta hich mag chirsiju k'abahab” hajim mʌrʌg. <sup>18</sup> “Mʌchpai k'abahab” hajim, “har meewi deeu hiiu p'iidʌtarr; magtarr cha hagt'a hiiu chirʌm, mʌg hatagjā hich mag hiiu chitʌm hiek'au. Mʌchdēuta k'ap chirʌmguī” hajim, “jāagwaichata hōor meepiju, maimua mag meewaijā chijā k'ʌʌnta k'īmie durr wētju” ha hiek'amajim mʌrʌg. <sup>19</sup> Maimua mʌrʌg, “Cha pʌchdēu nem hoobarm dāi nau pʌchig hoopibarmʌ hēsap gaai t'umaa p'ā sīubá” hajim, “mʌʌgwai nem hin t'ʌnʌm, maimua mʌgtarr k'urjā nem hōbēbērg maju t'um p'ā sīubá” hajim. <sup>20</sup> Maimua mʌrʌg, “¿Pua k'ap'ʌ chirʌ” hajim “k'ani jaau sī har mua mʌch juachaar gar p'īdag siete wai chirarr; maimua lámpara hausīujemjā p'īr dēn siete wai chirarr?” Magnaa hichdēupai, “Har p'īdag siete narr, jā mag siete iglesia nʌm hee hagjō pastornaan siete nʌm k'ʌʌnta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausīujem hagjō siete narr, jāk'ʌʌn Asia durr mag iglesia siete nʌmta jaau simgui” ha jaaujim mʌrʌg hich Cristooucha.

## 2

### *Asia durr p'ōbör siete narr hee iglesiapierr hiek jaaupʌitarr*

Mag mʌchig Asia durr mag iglesia siete nʌm heem pastornaanag hamachpierr hēsap p'ānaa haaidʌpi jaautarr haawai mʌk'ʌʌn hēsap pāar hat'eyau:

#### *1. Efeso p'ōbör heem pastorrag hiek jaaupʌitarr*

<sup>1</sup> Efeso p'ōbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hēsap p'ā chirʌm. Mamʌ chi hiek'an hich chi iglesia siete nʌmpierr nʌrranaa hich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete nʌmjā burripiba wai sīejemuata pʌrʌg hich himeerba mʌg hēsap p'ā deepʌipijim. Magtarr haawai pʌrʌg jaauk'im, chamʌ pʌ hat'eem hiek pʌrʌg jaupitarrau:

<sup>2</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. Hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem, pʌ p'īdag chadcha nem t'eeg sim, mamʌ pua magʌmjā higba hich mag jua jeeuba p'idk'a k'itaajem. Pʌch k'apeenau nem k'aigba wauwaijā pua sīi k'īuu hāwatba haajemjā hirua k'app'ʌ chirʌm haajem. Har hamach hiiupai hamta Hēwandamau hich hi jaauk'īir jʌr haujim haajem k'ʌʌn sēu pʌr hawaagjā ham dāi jāau nʌmjō par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sēunemeg pʌr hautarrjā hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem.

<sup>3</sup> Hi hiek pʌ chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. Mamʌ magʌmjā pʌ k'īir bʌʌ haa k'augba ni k'ajewaajā k'augba p'idk'a k'itaajem haajem. <sup>4</sup> Pʌ mag k'itab mamʌ, hi hiek hirua warr pʌ pʌch sierrjō hooba chirʌm haajem. ¿K'an jāgwi pua jāg warramjōcha hi k'ōchk'aba sī? ha sim hichdēu. <sup>5</sup> Magua hirua pʌrʌg, k'īir heyaa habá ha sim; hi hiek warr pʌ jāg k'aba sīejim haajem. Hāsie hewag pʌch k'aibag k'īirjuwia hiseg jēubá, warr pʌchdēu hi k'ōsi haajerjō hi k'ōsi haag. Mamʌ pua magbamʌn, pʌ haar mawia hi hiek hirua warre pʌ iglesia lámpara sörjō hisegpʌiju haajem, tag higba haag. <sup>6</sup> Mamʌ jāg hirua Nicolás higar nʌm k'ʌʌnau nem jaau wēnʌrrʌm hichdēujā k'ōchk'aba simjō puajā ham higar k'aba sīewai hʌu sim haajem. Pua jāg sim haig hi hiek hichjā pʌ higar chirʌm haajem.

<sup>7</sup> Magnaa hichdēupai, “Har chi jāg hʌrʌʌ nʌm k'ʌʌnau Hēwandam Hak'arau mʌk'ʌʌn iglesiaag nem jaau sim hūrbat” ha sim. Har p'it'urg hau

wēnarrawiajā hich mag hi k'ōsi wēnarram k'annan hāgt'ar hich Hēwandam dāicha wēnarraju haajem. Mak'annag hirua Hēwandam nemjīir gayam nemjō jōpiju haajem, hōor hich mag hiiu wēnarrapiejem nemjō.

### *2. Esmirna p'öbör heem pastorrāg hiek jaauplītarr*

<sup>8</sup> Esmirna p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata parrag mag hēsap p'ā chiram. Mamā chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hābmiecharam haajemuata parrag hich himeerba mag hēsap p'ā deepłipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iidatarrauma. Magtarr haawai parrag jaauk'im, chamā pā hat'eem hiek parrag jaaupitarrau:

<sup>9</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'anaa, pā wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjā hirua k'ap'ā chiram haajem. Hi hiek hirua k'ap'ā chiram haajem, pāan chadcha dau hap'ā k'itam. Mamā hāgt'arin pāan nem wajap'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau haajem k'annau pā hēugar parhooba hiek'aajemjā hīchab hirua k'ap'ā chiram haajem. Mamā parrag ham hiek hasekaspiba sim. Jāk'annan sī dōsāt higar naawaita jāg t'annam hanaabā. <sup>10</sup> Hi hiek pāch dau hap'ā hajujā hoob hōgk'am haajem. Chadcha pāar Hēwandam dāi hubā nam k'ap'ā haag hawi pāar heem hāaur k'ann dōsātau cárcel degjā dubpłimaju hanaabā. Maagwai tagam k'ann hēudeejā hēk'awi dārrcha p'it'urg haupiju haajem. Pari magamjā higba hich dāita hich mag hubā naapi sim. Mag wēnarraman, hāgt'ar pawiajā hich mag pāar hi dāi nāisiju haajem.

<sup>11</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg hārrā nam k'annau Hēwandam Hak'arau māk'ann iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hāu magam t'um hāwatpāi nam k'annan, warm k'ann k'īmie durr wēt t'annam daar, Hēwandamau jūrr hich haarta p'ē hauju haajem.

### *3. Pérgamo p'öbör heem pastorrāg hiek jaauplītarr*

<sup>12</sup> Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata parragjā mag hēsap p'ā chiram. Mamā chi hiek'an mag hich hi hee espaar k'ēu mii k'itam p'ōpā garm magwe dēe k'itam wai sīejemuata parrag hich himeerba mag hēsap gaai mag jaaupłipijim. Magtarr haawai parrag jaauk'im, chamā pā hat'eem hiek parrag jaaupitarrau:

<sup>13</sup> Hi hiek pua nem waaujem t'umaa hirua k'ap'ā chiram haajem. Pā sim p'öbör dōsāt p'öbör hanaabā. Mamā hirua k'ap'ā chiram haajem, magam hāba pua hich k'a hogdāba k'itam. Hirua k'ap'ā chiram haajem, har Antipas k'ararrāu hich daúacha hoowia hich hiek jaau k'itam hat'ee chi dōsāt higar t'annarr k'annau hi t'ōo nam jaarjā, pua hāsie pāchdēu hich hiek hāk'atarrjā hisegba chadcha hīsājā hagt'a hich mag hich k'a hogdāba k'itam. <sup>14</sup> Mamā magam hāba, hi hiek pā k'aigba simjā hirua hoo chiram haajem. Maguata pua Balaam higar nam k'annagjā hiek'aba sīi hoo wai sim hanaabā. Hich jāg Balamau hajim hanaabā, deum woun Balac haajerrag israelnaanag nem k'aigba waupi jaaujerr. Hich jāgua hajim hanaabā, har hamach jua wautarrta hēwandamk'a wai nam mag jēwaag hag k'īirp'ee nemchaain t'orrrp'ē wai narr nemek modjā k'ōpi jaaunaa hīchab parhooba dich hōor k'abam dāijā k'apes haju haai nam ha jaautarr. Pua mag k'ap'ā simta mag Balaam higar nam k'annag bārrjā hiek'aba sim haajem. <sup>15</sup> Mamā hi hiek mag happaijā k'aba, pāch iglesia hee Nicolaitanaan higar nam k'annjā jarwērppāiba, pua sīi hoo wai sim hanaabā. Nicolaitanaanau nem jaau nam chan hirua k'ōchk'aba chitam haajem. <sup>16</sup> Magua hirua parrag, “Hāsie hewag pāch k'aibag k'īirjuwia

Hēwandamag hiseg jēeubá” ha sim. Magbaju hat'een, p<sub>Λ</sub> haar mawia hich hi heem esparaupai warag pāach d<sub>Λ</sub>ipata wērb<sub>Λ</sub>imaju jaau sim.

<sup>17</sup> Magnaa hichdēupai, “Har j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba h<sub>Λ</sub>u mag<sub>Λ</sub>m t'um hāwatbap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>g, h<sub>Λ</sub>gt'ar pawiajā m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim nem k'oojem k'īir k'abamta k'öpinaa mokdaudam bāp'ā k'it<sub>Λ</sub>m gaai t'ār hiiur p'ā k'it<sub>Λ</sub>mjā hichdēucha deeu haajem. Mag t'ār chan bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnau k'augba, hāba chi hat'amupaaita k'ap'<sub>Λ</sub> haju haajem.

#### 4. Tiatira p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

<sup>18</sup> Tiatira p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an Hēwandam Hiewaa har dau sīi hōtdau huu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjōnaa b<sub>Λ</sub>jā sīi broncejō p'uunaa b<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub> t'eeg sīerr<sub>Λ</sub>muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hiek jaaup<sub>Λ</sub>ijim. Magtarr haawai cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek jaaupitarrau:

<sup>19</sup> Hi hiek hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem pua nem wau sim. Hi hiek pua hōor k'a k'ōsinaa p<sub>Λ</sub>chdēu hich hiek h<sub>Λ</sub>k'atarrjā chadcha hisegba hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a sim haajem. Pua nem wauwaijā k'īir t'ūu waujem haajem, waumap'amjā haba. Maimua hi hiek hīs pua warram k'āijā h<sub>Λ</sub>rcha nem wau sim haajem, maimuajā wajaipcha. <sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> par p<sub>Λ</sub> mag sim hāba, p<sub>Λ</sub> jaauju paraa sim haajem: Pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raata Jezabelag hi chaain k'ūgurpi sim haajem. ¿Jāgwi? Hichdēupai hiita Hēwandam hi jaaumie hawi h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich hōor k'abam d<sub>Λ</sub>ijā k'apes haju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaupinaa hīchab Hēwandam chaar k'abam<sub>Λ</sub>g jēwaag nemek mod wai narrjā k'ōpi jaau simjā b<sub>Λ</sub>Λrjā hirig hiek'aba h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mag jaaupiewaima. <sup>21</sup> Hī jāg sim<sub>Λ</sub>n hirua sīi hoo chir<sub>Λ</sub>m haajem, chi Jezabelau jāg nem k'aigba wau sim t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia mag<sub>Λ</sub>m k'aibag hichig chugpaapi jēumk'īir. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mta jēujōjōopaijā k'aba, ni jāg sīi hemk'ooiin parhoobam d<sub>Λ</sub>i sīerr<sub>Λ</sub>mjā hich jua p<sub>Λ</sub>aba, hich hagt'a sīerr<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m. <sup>22</sup> Hūrbá, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im: Jōoirau jaauwai hich jāg h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua warre wajaip hi dau haug waupiju haajem; maimua har hirua nem jaau sim higarnaa hi d<sub>Λ</sub>i k'apes harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā hamach k'aibag hiseg jēeuwia hich higar t'eerbabam<sub>Λ</sub>n, hīchab hirua hamjā wajaip dau haug hauwi ham hōk'īirjug pōoma hich hagjō hapiju haajem. <sup>23</sup> Hi chaainjā warre k'ēchp<sub>Λ</sub>ijū hanaabá. Mag hoobaawaita t'um iglesia n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem k'<sub>Λ</sub>Λnau k'ak'apdō haju hanaabá, hichdēuta chadcha hōor t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn t'āar k'ap'<sub>Λ</sub>naa ham k'īirjugjā k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m. Hi hiek hōrau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haajem hīchab, hamachdēu nem waumarrpierr hichdēuta ham d<sub>Λ</sub>ijā hamachdēu haajerrjō haju. <sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> hi hiek pāar har dōsāt hiekta hōrau hamachdēupain chadcharam hiek hawi hag<sub>Λ</sub>g hee t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>Λ</sub>Λn higar b<sub>Λ</sub>Λrjā wētba harr k'<sub>Λ</sub>Λnag chan hirua tag hacha nem waupi jaaubam haajem. <sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> hichiita hich deeu m<sub>Λ</sub>g jēb gaai pāach hawaan bēe n<sub>Λ</sub>m hora, pāachdēu hich hiek hūrwia h<sub>Λ</sub>k'atarran warag hogd<sub>Λ</sub>ba hich jāg h<sub>Λ</sub>k'api sim. <sup>26</sup> Har hewag wētba warag hamachdēuta mag<sub>Λ</sub>m t'um hāwatp<sub>Λ</sub>iwi hichdēu nem jaau simpai wau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag hirua hich jāg hich Hayau hichjā hiek t'eeg hapitarrjō hamjā hiek t'eeg hapiju haajem, hich d<sub>Λ</sub>i hāba m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m pörk'amk'īir. <sup>27</sup> Mag hamachta chi pörnaank'a n<sub>Λ</sub>isiewai, hamauta m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i nem jua t'eeg hamach garmuata t'ūr t'orrbar sīubarmjō dajēk wai n<sub>Λ</sub>isiju hanaabá. <sup>28</sup> Hi hiek har chi mag n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag hirua hīchab hamag hedp'err garm p'īdagjā deeu haajem; hajapcharan hichpaita ham dēnk'api hauju hanaabá.

<sup>29</sup> Magnaa hichdēupai, “Har j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.



### 3

#### 5. Sardis p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

<sup>1</sup> Sardis p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an har Hēwandam Hak'ar hich gaai wai sīenaa p'īdagjā siete wai sījemuata p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> hich himeerba m<sub>Λ</sub>g hiek jaaupäipijim. Magtarr haawai cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> jaaupitarrau:

Hi hiek p<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> chadcha t'ārp'ōo sim haajem, Hēwandam hi jēwaag. Mam<sub>Λ</sub> mag sim<sub>Λ</sub>n p<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> p<sub>Λ</sub>ch pekau heepai sīi chi t'ōmjō simta jāg sim hanaabá.

<sup>2</sup> Hichdēu p<sub>Λ</sub> mag sim hoo sīewai p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> “K'īir hub<sub>Λ</sub> habá” ha sim; “maimua har hāk'a durrum han<sub>Λ</sub>mta k'a t'ūu k'it'eem k'Λ<sub>Λ</sub>njā k'īir honee hapibá” ha sim. Magbam<sub>Λ</sub>n jāk'Λ<sub>Λ</sub>njā warag heeg pawia k'ēchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim Hēwandamau hoowaijā h<sub>Λ</sub>u k'aba sim haajem.

<sup>3</sup> Har nacha p<sub>Λ</sub>chdēu hūrwia hāk'atarr hiekta k'īirjunaa, p<sub>Λ</sub>chdēu k'aigba harr Hēwandamag chugpaapi jēeunaa, deeu hi dāi hub<sub>Λ</sub> habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem jīgk'aaajem k'Λ<sub>Λ</sub>n sīi dēgōlp nem jīgk'aimaajemjō, hōor barbajōjōo sīerr hee dēgōlp p<sub>Λ</sub> haar barwi p<sub>Λ</sub> gaai mas deejū haajem. <sup>4</sup> Mag naab mam<sub>Λ</sub> jāig Sardiim iglesia hee h<sub>Λ</sub>u hagt'a n<sub>Λ</sub>m haajem, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ar pekaúg hamach hārpapiba durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n. Mak'Λ<sub>Λ</sub>nta k'ajūa bāp'ā jūanaa hi dāi wēn<sub>Λ</sub>rraju hanaabá, ham hamachdēu hich hipierr wajak'a harr gaaimua chadcha mag wēn<sub>Λ</sub>rraju haai naawai. <sup>5</sup> Har hōgk'aba h<sub>Λ</sub>u mag<sub>Λ</sub>m t'um hāwatpāi n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nagan hirua k'ajūa bāp'āmta jūapiju haajem. Hi hiek mag<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n t'ār chan hirua hich haar hauju k'Λ<sub>Λ</sub>n t'ār p'āajem hag hēsap gaaimua borraapāibam haajem. Magju k'āai warre hirua hich Haai dak'īir maimua hich chognaan dak'īirjā, “Cham<sub>Λ</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nan m<sub>Λ</sub> dēnēu” ha jaauju haajem.

<sup>6</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg hār<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>n iglesiaag jaa sim hūrbat” ha sim.

#### 6. Filadelfia p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

<sup>7</sup> Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta b<sub>Λ</sub>Λ<sub>rjā</sub> pekau chuk'unaa sēu chuk'u k'it<sub>Λ</sub>m hiek. Hichdēuta warr rey David k'ararr yabmejā wai chir<sub>Λ</sub>m haajem. Hiruata mag yabmeeu puertdi weeu sīubarm chan ni hābmuajā pōd p'āar haubam haajem; wa hiruata warag k'āijā p'āar sīubarm chan hābmuajā pōd weeu haubam haajem. Hich mag sīerr<sub>Λ</sub>muata p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> hich hiek jaaupäipitarr haawai p<sub>Λ</sub>Λ<sub>g</sub> jaauk'im:

<sup>8</sup> Hi hiek pua nem wau simjā hirua t'umaa k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m haajem. Hirua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m haajem, chadcha p<sub>Λ</sub> chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'it<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hāba, pua hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua hāsie hi higwi, “Mua chan tag hi hiek hāk'abamjā” haba, hich mag hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a k'it<sub>Λ</sub>m haajem. P<sub>Λ</sub>ch mag k'it<sub>Λ</sub>m gaaimea hirua p<sub>Λ</sub> na puertdi weeu wai chir<sub>Λ</sub>m haajem, hich hiek jaauju hayaa hamk'īir. Mag puertdi chan ni hābmuajā pōd p'āar haubam haajem. <sup>9</sup> Har dōsāt higarnaa judionaanjā k'aba n<sub>Λ</sub>mta nem sēunem hamach hiiupain hamta judionan haawai Hēwandam chaainau ha n<sub>Λ</sub>rrjēe haajem k'Λ<sub>Λ</sub>nag, hirua hajués p<sub>Λ</sub> k'īirp'eeta jīepör p'ōbk'apiju haajem, hichdēu chadcha p<sub>Λ</sub> k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m hamag k'ap hamk'īir. <sup>10</sup> P<sub>Λ</sub>chdēu hirua jaautarr hipierranaa b<sub>Λ</sub>Λ<sub>rjā</sub> jua hāyaajā k'augba k'itaajeewai hirua p<sub>Λ</sub> t'Λa wai chitaju haajem. Hichdēuta mag p<sub>Λ</sub> t'Λa wai chir<sub>Λ</sub>m chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim k'Λ<sub>Λ</sub>n t'um Hēwandamau chachwi hōk'īirjug pōoma t'Λ<sub>Λ</sub>m jaarjā p<sub>Λ</sub> warm k'Λ<sub>Λ</sub>njō k'abaju hanaabá, hichdēuta p<sub>Λ</sub> t'Λa wai sīewai. <sup>11</sup> Hiin jōpcha bēeju haajem. P<sub>Λ</sub>chdēu hi hiek hāk'atarr hich jāg hāk'a chir<sub>Λ</sub>mjō, hich jāg wajak'a

häk'api sim, pächig nem deejü harr jürr chik'amnagta deem hugua. <sup>12</sup> Har högk'aba häu magam t'um häwatp'äi nam k'annan hirua hich Haai Hëwandam iglesia hee dibä jarramjö chi t'ierrnaanag paap'äiwi hich mag bäl'rjã hisegaajä k'augba wënarrapiju haajem. Hichdëuta ham gaai Hëwandam t'ärjã p'ãnaa hi sïejem p'öbör t'ärjã p'ã sïuju haajem. Mag p'öbör t'är Jerusalem, Hëwandam sïejem haarmua bëeju p'öbör. Hichab ham gaai hirua hich t'är hiiurjã p'ã sïuju haajem.

<sup>13</sup> Magnaa hichdëupai, “Har jãg hãrãã nam k'annau Hëwandam Hak'arau mäk'ann iglesiaag jaau sim hürbat” ha sim.

### *7. Laodicea p'öbör heem pastorräg hiek jaaup'itarr*

<sup>14</sup> Laodicea p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p'arag mag hësap p'ã chiram. Mama chi hiek'an har chadam hiekpaita hiek'a sierram hiek'au. Hichdëun hich daúa hoonaa hich jãgãucha hürtarrjã hich hagjööta jaaujem. Hi gaaimuata warrjã Hëwandamau nem t'um hompaa haujim. Mag sierramuata p'arag hich himeerba jaaup'itarr haawai p'arag jaauk'im:

<sup>15</sup> Hi hiek pua nem wau simjã t'umaa hirua k'ap'ã chiram haajem. Hirua k'ap'ã chiram haajem, pã jãga sï: Pã chan nem pechagjã k'aba ni nem k'uk'unagjã k'abata sim hanaabá. Hajapcharan puan hãk'abaaderrau hãk'aba haadëpta sim haajem. Jãgbanaa pã warag k'uk'una k'ãijã sïek'iin, hi hiek hãucha hak'am haajem; wa magbam k'ai nem pechag k'ãijã hak'iin, hãucha sïek'am hanam hichab. <sup>16</sup> Mama hi hiek päch jãg k'uk'una k'aba ni nem pechagjã k'aba sïi pëdchuchupai sim gaaimua, pã hirua döba sïi deeu chöip'äiju haajem. <sup>17</sup> Pächdëupain pua, “Mann p'atk'on paraamu; p'atk'on pöm wai chiraawai deeu nem hat'eejã haugchëba chitam” haajem. Mama päch k'a honegjã chuk'unaa päch dau haug sim chan pua k'augba, ni sïi päch maadëu higmap dau k'isumjõnaa mor k'arramjö simjã pua päch k'augba sim hanaabá. Mag simta pã jãg hiek'a sim haajem. <sup>18</sup> Pädë hirua jaaup'itarr hiek hürbarí, p'arag jaauk'im: Pã chadcha p'atk'on pöm paraa ham k'ös chiram k'ai, p'ir hõt hee bäl'unaa ya chi wajaug happai deeu jãppi simta hich jua gaai përr hauwi sim. Mag k'ai chadcha pã p'atk'on paraa chitaju haajem. Jãg mor k'arraa narrah hugua, hi jua gaaita k'ajüa bapp'ã bäl'rjã memerk'ög chuk'um përr hauwi jüabá ha sim. Maimua daujã wajap'a nem hoog hat'eejã hichdëu bënëhë wajap'am wai simta përr hat'á ha sim. <sup>19</sup> Hirua hichdëu hõor k'a k'ös sim k'annagan meerrau sïunaa hichab wawijã wawiejem haajem. Magua puajã päch k'aibag hiseg jëeuwia k'irdam hubã Hëwandamta jarbamann, hi hiek pã gaai mas haju haajem. <sup>20</sup> Hiin maach t'ãar bäl'k'arr chiraajem haajem, weeu haunaa hichig dubbá hamk'ir. Hãbmua k'ãijã weeu hauwi hirig dubbaad hak'iin, hiin hierrcha dubju chiram haajem, hi dãi k'apeerk'aag. <sup>21</sup> Har nem p'it'urm hawiajä hogdãba häu hamachdëuta hi dënjö nem t'um pöd'p'äi nam k'annagan, hirua hich jup chiram gaai dãi hãba hich bigaau juppiju haajem, hich dãi hãba hiek t'eeg nãisimk'ir, hich jãg hichdëujã nem t'um pödtarr jürr hichab hich Hayau hich dãi hãba hiek t'eeg hapitarrjö.

<sup>22</sup> Magnaa hichdëupai, “Har jãg hãrãã nam k'annau Hëwandam Hak'arau mäk'ann iglesiaag jaau sim hürbat” ha sim.

## 4

### *Hãgt'ar Haai hi jëeu nam hootarr*

<sup>1</sup> Mag marag t'umaa jaau dichtarr k'ur mua hoowai, hedjãata puertdijö weeu dã wëjöm mua hoobaadëjim. Mag heemua nacha mag mächdëu

trompeta jēbag sim hiek hūrtarr hag hōdijō simuata m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Mau hāgt'ar pidú, m<sub>Λ</sub>g hatag nem t'umaa hōbēbērg maju mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopik'im” ha sīejim.

<sup>2</sup> Magbarm hee hich Hēwandam Hak'arauta m<sub>Λ</sub> hāgt'ar hat'aadeewai hich Hēwandam juupjemta nem pōrk'au pōoma sim hooimajim. Hag gaai woun hāb jup sīejim. <sup>3</sup> Mag pōrk'au gaai jup sīerr woun sīi mokdaudam jaspe haajemjō b<sub>Λ</sub>Λnaa cornalinajō p'up'up'umjō sīejim. Mag pōrk'au pōm sim bigaau hīchab pirm p'āauraanaa dau b<sub>Λ</sub>ΛΛ esmeraldajō simta jāa wējoojim. <sup>4</sup> Mag pōrk'au pōm sim bigaau deum hich hagjō pōrk'au chaaindam daii k'it'ēem k'apan veinticuatro hohood p'Λ<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub> wējōmjā mua hoojim. Maig hīchab jōoin k'ajūa wajapp'a bāpp'ā jūanaa pōrsirjā p'īr dēn jūa sīsid hajim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n jōoin chi k'apanagjā veinticuatro narr haawai mak'Λ<sub>Λ</sub>n pōrk'au mag veinticuatro narr gaai hich hagpierr hohood wējoojim. <sup>5</sup> Mag pōrk'au warm k'Λ<sub>Λ</sub>n jārrcha sim haarmua pagt'Λ<sub>m</sub> dau p'Λ<sub>r</sub> jējēer k'abaadēm dāi hīchab p'ip'is k'abaadēmua sīi hiy<sub>Λ</sub>Λmjō haadēp sīejim. Mag pōrk'au pōm sim k'īrp'ee hōtdau siete paak'anaa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id t'Λ<sub>n</sub>aajim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n hich Hēwandam Hak'ar hajim. <sup>6</sup> Hich hag pōrk'au na hīchab p'ūasjō simta sīi dau b<sub>Λ</sub>ΛΛ simjā sīejim.

Mag pōrk'au pōm sim bigaau jārrcha sīi k'anjō sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a k'īir gar maimua hēugarm magwe dau k'apan p'up'up' sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>n</sub> jayap naajim. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hīiu sīsid hajim. <sup>7</sup> Chi nacha sīerr leonjō sīejim; mag hēudeem, p'ak hemk'ōidamjō sīejim; mag garm wounk'a sīejim; maimua hēudeecharam, jayapam, sīi jimiejāu pōm simta hūrr jōrrōmjō sīejim. <sup>8</sup> Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hamach jayapwe sīi nem hich k'apan hagdaujō seis wai sīsid hajim, hamachpierr. Hierr jāgarm magwe dau p'up'up'naa hārrjā sīi dau k'apan p'up'up' sīsid hajim. Hamach mak'Λ<sub>Λ</sub>nau b<sub>Λ</sub>Λrjā hijeeuba hedaram magwe Hēwandam t'ō hiek'amamua, “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>jō b<sub>Λ</sub>Λrjā pekau chuk'um k'Λ<sub>Λ</sub>n chan hooba haajem” hanaajim. “P<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōr hanaa t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āijā chi jua t'ierriu. P<sub>Λ</sub>chta warrgarwejā hich mag sīerranaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich mag sīerraju” ha t'ō hiek'amajierram.

<sup>9</sup> Mag sīi hich k'apan sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>u</sub>a maach Hēwandam hichta hich mag t'ōojā k'augba mag hich pōrk'au gaai hoo sim<sub>Λ</sub>g jēeu n<sub>Λ</sub>m<sub>u</sub>a, h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa hi t'ō hiek'a naajim. <sup>10</sup> Mag hi t'ō hiek'ak'ak'ampierr mag jōoin veinticuatro hohood wējōm k'Λ<sub>Λ</sub>nau hi jup sim k'īrp'ee, “P<sub>Λ</sub>chta chadcha chi jua t'ierrau” hanaa hamach pōrsir p'īr dēn jūa narr jua hee hauwia hirig h<sub>Λ</sub>anaa p'ōbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'ōjā t'ōba warrgarwe hich mag hīiu sīerr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jēeuwai. <sup>11</sup> Mag t'Λ<sub>k</sub>'ōok'anaa meuk'arauta hirig,

“P<sub>Λ</sub>Λta maar Pōr Hēwandamau;  
p<sub>Λ</sub>Λta chadcha chi jua t'ierr haawai p<sub>Λ</sub> k'īragta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau heenaa t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m” hanaajim.

“P<sub>Λ</sub>chdēu nem t'um hompaam k'ōsi hompaawiata chadcha nem t'um t'Λ<sub>n</sub>Λ<sub>m</sub>” ha t'umeuk'ar majierram.

## 5

### *Corderooupaita hēsap k'ar sīsid harrjā t'arrēuju ha jaautarr*

<sup>1</sup> Mag jārrcha k'u juupjem sim gaai woun hoo sīerrau, hajapcharan hich Hēwandamauma, hich juachaar gar pa gaai hēsap p<sub>Λ</sub>Λrt'Λ sim wai simjā mua hoojim. Mag hēsap, jāgarjā p'ānaa hēugarm magwe p'ānaa, t'ārmajupierrpai k'ibjārrjō simua k'ar sīsid hajim. Mag<sub>Λ</sub>m siete naajim mag hēsap p<sub>Λ</sub>Λrt'Λ sim gaai. <sup>2</sup> Mua mag hoo hat'am dāi hīchab hich Hēwandam chog hāb nem jua t'eeg simua hiek k'ēgk'a, “¿Chijāguata magan m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub>g hēsap k'ar sīsid<sub>Λ</sub>m t'arrēup<sub>Λ</sub>inaa m<sub>Λ</sub>g hēsap heeureu hauju haai sī?” ha sīejim. <sup>3</sup> Mam<sub>Λ</sub> mam hāgt'ar, ni m<sub>Λ</sub>g jēb gaai, ni m<sub>Λ</sub>g jēb heegarjā hōor hābjā chuk'u hajim,

mag hēsap p<sub>Λ</sub>art'Λ sim heeureunaa hag gaai t'Λraag. Ni sīi hag<sub>Λ</sub> heerpaju k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>p</sub>aijā chuk'u hajim. <sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hēsap heeurjāgnaa hag gaai t'Λrju hayaam woun ni hābjā chuk'u ni sīi hag<sub>Λ</sub> heerpajupaijā chuk'u habarm m<sub>Λ</sub>chdēu hoobaawai, jāga hag gaai p'ā sim k'ap habarju hawi, mua pōd hāwatba warag m<sub>Λ</sub> bīebaadējim. <sup>5</sup> Mag m<sub>Λ</sub> hich dak'īir bīe chir<sub>ΛΛ</sub> paawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua m<sub>Λ</sub> haig bēewi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hoob tag bīem, har sīebahab” hajim, “David k'ararr hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n bi heem Chaai leonjō jua t'eeg sīerr<sub>Λ</sub>m. Jāguata ya hichdēu nem t'um t'Λ<sub>Λ</sub>m pōd<sub>p</sub>aitarr haawai hichdēuta jāg hēsap k'aar sīsīd<sub>Λ</sub>mjā t'Λrrēup<sub>Λ</sub>inaa heeurjāg hooju haai sīebahab” hajim.

<sup>6</sup> M<sub>Λ</sub>chig magbaa mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai, chadcha mag sīi k'anjō dau jayap hich paar sīsīd<sub>Λ</sub>m bigaau jōoin hohood wējōm jārr, har corderodamjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopiwiā deeu hiiutarrta hoot'ēu k'ērajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'ōo naawai pa gaai meerp'ētarr hagt'a merag chuk'u sīejim. Mag k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi kach k'apan sietenaa dau k'apanjā hājō siete p'up'up sīejim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n dau k'apanag siete n<sub>Λ</sub>mua chi Corderou Hēwandam Hak'aar gaaimua nem t'um k'ap'Λ<sub>Λ</sub>naa durrpierr hoo p'ē wai sījemta jaau sim. <sup>7</sup> Mag chadcha mag corderodamjō k'it<sub>Λ</sub>mua mawi, mag pōrk'au gaai jup simua juachaar gar hēsap p<sub>Λ</sub>art'Λ sim wai sīerr jūrr hi jua heem jēeu hauwimajim. <sup>8</sup> Mag Corderodamau hamach dak'īir mag hēsap pa gaai p<sub>Λ</sub>art'Λ sim jēeu hat'aimam hoobaawai mag sīi k'anjō hich paar sīsīd<sub>Λ</sub>mua hājō haig jōoin veinticuatro narr d<sub>Λ</sub>imua sīi hi k'īirp'ee t'Λk'ōk'ōod hap'ōbaadējim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n jōoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'īr dēn p'urii k'it'ēemjā hājō hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai sīsīd hajim. Ma, Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau hirig jēeu n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hiek haajem, mag jarr hee hipir sīsīd<sub>Λ</sub>m. <sup>9</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>n jōoin mag t'Λk'ōk'ōod t'Λ<sub>Λ</sub>mua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'aar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'aar hau narr m<sub>Λ</sub>g hajim:

“P<sub>Λ</sub>chdēupaita hāba jāg hēsap jua hee hauwi chi k'aar sīsīd<sub>Λ</sub>mjā t'Λrrēu werbaju haai sim, p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ch t'ōopitarr haawai.

P<sub>Λ</sub>ch t'ōo n<sub>Λ</sub>m haig bag hārtarrta pua hōor durrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>n hamach meupierr Hēwandam hat'ee pēr'k'a haujim.

<sup>10</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>nta pua Hēwandam na p'adnaan k'apiwiā hīchab chi pōrnaan k'apiju. Magbaawai m<sub>Λ</sub>g durr jūrr hamachdēuta k'ap n<sub>Λ</sub>isiju” ha t'umeuk'armajim hich k'īircha.

<sup>11</sup> Maimua mua hoowai, mag pōrk'au bigaau mag k'anjō hich paar sīsīd<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i jōoin hohood wējōm hēugar, Hēwandam chognaan pōoma sīi sereu p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Δ</sub> wējōojim. Mag t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chi k'apanag millones y millones t'Λ<sub>Λ</sub>narr haawai, k'apaana sīi maach dau warpta pos p<sub>Λ</sub>art'Λ, pōd maadēu chi beerjūjā k'augba t'Λ<sub>Λ</sub>naajim. <sup>12</sup> Mag t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau t'et meuk'aar hau n<sub>Λ</sub>mua mag naajim:

“Jāg Corderodam hōor gaaimua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopitarrta jua t'eeg t'Λ<sub>Λ</sub>m t'um hauwia nem hajap'am t'Λ<sub>Λ</sub>mjā t'um hauju haai sim.

Hāba hichpaita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āaijā nem k'īirjug k'augnaa juapa t'eegjā hichdēupaita hauju haai sim.

Magnaa hirig heenaa, hi hooim<sub>Λ</sub>gjā t'ō hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau jēeuju haai n<sub>Λ</sub>m” ha t'umeuk'ar majierram.

<sup>13</sup> Hēwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hīchab t'umaa hich Hēwandamau nem wautarr hedjā hee t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau, m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'Λ<sub>Λ</sub>nau, k'ēchwia ya jēb hee n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau, maimua nem t'um p'ūas hee t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naupa hīchab hō hāba meuk'arau h<sub>Λ</sub>rbabap<sub>Λ</sub>imjā mua hūrjim. Mag hamau h<sub>Λ</sub>rbap<sub>Λ</sub>itarr meuk'aar m<sub>Λ</sub>g hajim:

“Har pörk'au gaai Jöoi jup sim<sub>Λ</sub>g maimua Corderodamagjã hagjõ hãba pãragpaita m<sub>Λ</sub>g hatag paawaijã hich mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau jëeunaa hee haju haai n<sub>Λ</sub>m” hajierram.

“Pãar wajaugpaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau t'õ hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m.

Magnaa, ‘Pãachta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã hich mag jua t'eeg n<sub>Λ</sub>m' haju haai n<sub>Λ</sub>m” hahaug majierram meuk'araupai.

<sup>14</sup> Magbaawai mag k'anjõ hich paar sïsid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hïchab hamach paar-mua hõ hãba, “Jãan chadcha hich magau” haajeejim. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau magbarm d<sub>Λ</sub>i hïchab mag jöoin veinticuatro narr k'<sub>ΛΛ</sub>naujã deeu jïepör p'õbk'anaa ham wajaug t'õ hiek'ajierram hamag jëeumamua.

## 6

### *Hësap k'aar sïsid harr t'arrëu n<sub>Λ</sub>m hootarr*

<sup>1</sup> Mag hësap pa gaai p<sub>ΛΛ</sub>rt'<sub>Λ</sub> sim jëeu hauwi, m<sub>Λ</sub> dak'ïraa mag Corderodamau chi hësap nacha k'aar sierr t'arrëup<sub>Λ</sub>iwi heeureu hoobaadëjim. Magbarm hee mag sïi hich paar sïsid<sub>Λ</sub>m heem hãbmua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Pidú, hoobahur” ha sïejim.

<sup>2</sup> Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bãpp'ã simta haig sïejim. Mag cabaai h<sub>Λ</sub>r woun sierrau hich jua hee choop'õ wai sïejim. Mag sim<sub>Λ</sub>g pörsir deewi jüapi sïubaawai, hichdëuta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n pödp<sub>Λ</sub>iwi, hichta hemk'ooik'a hõbërijim, hich garmua hich jua j<sub>Λ</sub>mpiba sierraag. Ma, m<sub>Λ</sub>g hatag paawai hichdëuta m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n hich jua j<sub>Λ</sub>mpiba hichta chi pörk'a sïsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pörk'a sierrabaju.

<sup>3</sup> Maimua chi Corderodamau deeu chi hësap hauwia mag k'aar sierr napemjõ t'arrëubapãaiwai, mag dau jayap hich paar sïsid<sub>Λ</sub>m heem hãb p'ak hemk'öijõ simua hagjõ, “Pidú, hoobahur” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g. <sup>4</sup> Mag hirua hoobahur habaawai deeu cabaai p'urihi simta d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaichëjim. Mag cabaai p'ur sim h<sub>Λ</sub>r woun sierr jua hee esbaar joot'<sub>Λ</sub> sïuwi jua t'eega hapijim, hõor k'õinaa t'<sub>Λ</sub>narr meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ëchamk'ïir. Magbaawai durrpierr juurhi t'eega sïi wërb<sub>Λ</sub>p'õo haadëjim. Ma hajim sello numiim gayam m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopitarr.

<sup>5</sup> Maimua sello t'ãrjupam t'arrëuju m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopijim. Majã harjõ chi Corderodamau t'arrëubapãaiwai mag jayap narr hee hãb wounk'a simta hich k'apan seis wai sierrau warm k'<sub>ΛΛ</sub>n dënjõ, “Hoobahur” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g. Magbaawai sïi cabaai p'<sub>Λ</sub>is simta d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaichëjim. Mag gaai woun bëetarrau hich jua hee lib chach wai bëejim. <sup>6</sup> Mag cabaai p'<sub>Λ</sub>is sim d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaicheewai mag jayap hich paar sïsid<sub>Λ</sub>m heem hãbmua jãdau t'eega burru hìgwi magjim: “K'ãai hãb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ãrjuppai hauju. Mama nemk'au vino d<sub>Λ</sub>i hawaag chan p'atk'on chuk'um” ha sïejim.

<sup>7</sup> Mag k'ur sello jayapam t'arrëubaadëjim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'arrëubapãaiwai jürr mag jïmiejãu pöm sim hür jörrömjõ simuata, “Pidú, hoobahur” hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g. <sup>8</sup> Magbaa mua hag<sub>Λ</sub>g hoowai cabaai huashãu k'ïirk'a sim gaai hãb wounjõ simta mua hoojim. Mag wounjõ sim t'ãr “Chi Meem” ha t'ãr sïejim. Mag gar deeu hurajim. Ma, hi t'ãr “K'ïmie Durr” ha t'ãr naajim. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nag jua t'eeg deewi m<sub>Λ</sub>g durr peer jãrrchapaïm hamag jaaujim, esparau hõor k'ëchnaa, jãdaúajã k'ëchnaa, bën t'eeg hõor hee burriwi hag<sub>Λ</sub>muajã k'ëchnaa, sïi nem pab<sub>Λ</sub> heem nem maach k'oojem<sub>Λ</sub>gã hõor k'ëchp<sub>Λ</sub>imk'ïir.

<sup>9</sup> Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'arrëubapãaiwai nasãdjõ wau sim heegar mua hoojim, Hëwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ëchp<sub>Λ</sub>imarr k'<sub>ΛΛ</sub>n. <sup>10</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> juau k'ëchmarr jürr Hëwandamag ham d<sub>Λ</sub>i hagjõ hamk'ïir jaau durrumua t'et mag naajim:

“Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai jua t'eeg h<sub>Λ</sub>rchanaa, pekaujā chuk'u, p<sub>Λ</sub>ch hiek'atarrjā chadcha k'<sub>it</sub>am, ʒjāagwaita pua maar bag h<sub>Λ</sub>tarr jūrr hōor hi hagk'awi maar k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λi</sub> hich hagjōo hajuuta jāg sīma?” hanaajim hirig.

<sup>11</sup> Hamau magbaawai hamag k'ajūa bāp'ā sīsid<sub>Λ</sub>m p'ēdeewi sīi warag, “Pāar k'odnaanjā pāach k'ēchtarrjō Cristo hipierraa hi hiek jaau durrum gaaimua k'ēchp<sub>Λi</sub>wia pāach haig hāba paauk'achē n<sub>Λ</sub>m hora, hidēu b<sub>Λ</sub>chk'un hoo hat'at” hajim.

<sup>12</sup> Maimua chi Corderodamau jūrr ya seim sello t'<sub>Λ</sub>rrēubapāiawai h<sub>ΛΛ</sub>ur t'eega duui dichdimamjā mua hoojim. Magbaadeewai m<sub>Λ</sub>g hedau hāsawam sīi put p'<sub>Λ</sub>ichjō p'<sub>Λ</sub>issi haadējim; maagwai jūrr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjō p'urii haadējim. <sup>13</sup> Magbaadee hīchab hedjā hee p'īdag t'<sub>Λ</sub>narrjā, sīi p'ū t'eeg wēbaadeewai nemjō hagt'a k'ūgut'u k'itwe k'<sub>Λi</sub> duubjemjō, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai k'<sub>Λi</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim. <sup>14</sup> Magbaadēm d<sub>Λi</sub> hīchab hedaujājā sīi hēsapjō p<sub>ΛΛ</sub>r<sub>si</sub>irmamua chukk'u haadējim. Magbaa t'umaa durrsī sīsid<sub>Λ</sub>mjā hamach narr haigmua chawag hēreubaadee hīchab dōjārr morr sīsid<sub>Λ</sub>mjā hich hagjō chawag hīud<sub>Λ</sub>jierram. <sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>g durr gayam reinaanjā mag hoobaa, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n jēb degjā hierr paauk'amaawai, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n durrb<sub>Λ</sub> hee mokpōr dapagk'am heegarjā dubjierram, daumeerwai. Mam<sub>Λ</sub> mak'<sub>ΛΛ</sub>n happaijā k'abajim. Hich hagjō daumerjierram hīchab, chi dap'<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n, soldaun pōrnaan, riknaan, chi jua t'ierrnaan, sīi chik'am chogk'a par p'idk'a sīsid harr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>pa</sub>; t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hich hagjōo daumerjierram, jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au. <sup>16</sup> Mag daumer n<sub>Λ</sub>mua durrsīgta wounaanagamjō chaigpanaa, “Jāg pōrk'au gaai hoo sim<sub>Λ</sub>g maar hoom hugua, maar h<sub>Λ</sub>r d<sub>Λ</sub>rbagk'awi pāach heegar maar meer hat'at” hanaajim. <sup>17</sup> “jMaar meer hat'at! Maar gaaita Cordero k'īir machag meeuju hed barbaichēm. Jāg sim, ʒk'a<sub>i</sub>u hi jua j<sub>Λ</sub>mbarju?” hanaajim, hi hōkgau.

## 7

### *Israelnaan chi dauchacham k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>1</sup> Mag t'<sub>Λ</sub>narr k'ur mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai Hēwandam chognaanta dau jayap m<sub>Λ</sub>g jēb h<sub>Λ</sub>r d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>i<sub>h</sub>d<sub>Λ</sub> naajim: hāb dok'ēu gar hedau hōbeerjem gar, hāb dōk'ierr gar, hāb t'oom higar juachaar garm bijār, maagwai hāb juawē gar, harag dau jayap naajim. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau b<sub>Λ</sub>Λrjā p'ū dichpiba t'<sub>Λ</sub>a wai naajim, ni m<sub>Λ</sub>g jēb gaaijā p'ū wēba, p'ūas h<sub>Λ</sub>rjā wēba, ni b<sub>Λ</sub>Λrjā pab<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>m gaaijā p'ū wēm hugua. <sup>2</sup> Hīchab deeam Hēwandam chog hedau hōbeerjem garmua hurumjā mua hoojim. Magua hich jua hee hōor dauchaachjem waidurajim, hich Jōoi charau hagua hōor dauchachamk'īir deetarr. Hich mag Hēwandam chogau mag warm k'<sub>ΛΛ</sub>n jayap m<sub>Λ</sub>g jēb k'aibag waunaa p'ūasjā k'aibag wawaag jua t'eeg narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag t'et k'īesirnaa, <sup>3</sup> “Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n dag gaai marau hagt'a hich Hēwandam dauchach p'āk'aba n<sub>Λ</sub>we chan, hoob jāchag m<sub>Λ</sub>g jēb, m<sub>Λ</sub>g p'ūas, ni pab<sub>Λ</sub>jā k'aibag waumiet” hajim hamag.

<sup>4</sup> Mua hūurwai mag chi dauchachp<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um chi k'apanag ciento cuarenta y cuatro mil n<sub>Λ</sub>m hanaajim, Israel chaain hamach t'<sub>Λ</sub>rpierr m<sub>Λ</sub>g:

<sup>5</sup> Judá k'odnaan: 12,000

Rubén k'odnaan: 12,000

Gad k'odnaan: 12,000

<sup>6</sup> Aser k'odnaan: 12,000

Metalí k'odnaan: 12,000

Manasés k'odnaan: 12,000

<sup>7</sup> Simeón k'odnaan: 12,000

Leví k'odnaan: 12,000

Isacar k'odnaan: 12,000

<sup>8</sup> Zabulón k'odnaan: 12,000

José k'odnaan: 12,000

Benjamín k'odnaan: 12,000

Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag Hēwandamau dauchachpitarr k'ΛΛn.

*Hōor pōm k'ajūa bau happ'a jūa narr k'ΛΛn*

<sup>9</sup> Magtarr k'ur hūwaai deeu Hēwandam juupjem pörk'au pōoma simΛg mua hoowai, hōor pōoma sīi bājāaupaita baurur wējōm hoojim chi Cordero na. Mag sīsidadΛmΛn t'umaa k'ajūa chi bau happ'a jūanaa sot'ark piujōo k'it'ēemta jua panhapp'a t'Λnaajim. Maig t'Λnaajim hōor p'ōbōrpierram k'ΛΛn, me-upierr meu k'īir pogk'e; wajaچارan durrpierram k'ΛΛnta maiguin hāba podpa t'Λnaajim. Mag sīi k'apan maach dau dārrk'ab warp'am magwe p'ΛΛrdΛ wējōm haawai pōd hābmuajā beer haubajim, k'arra naajim k'ai chi k'apanag. <sup>10</sup> Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau serereuk'amua, “Har pörk'au gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin hāu peerdΛ nΛm” ha serereu k'ajierram. <sup>11</sup> Maagwai chi Hēwandam chognaanjä t'um bājāaupaita dΛnΛnΛid p'ΛΛrdΛ wējōojim, mag pörk'au bit'urg jōoin hohood wējōm dāi hīchab mag sīi k'anjö hich paar sīsidadmpa t'ΛnΛm hēugarm magwe. Mag dΛnΛnΛid t'ΛnΛΛ hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'īirp'ee p'ōbk'anaa, hi t'ō hiek'amamua hirig mag naajim:

<sup>12</sup> “MΛg hatag pawijā hāba maach Hēwandamta hāucha chitaju.

Hiita hāba hooimΛg p'ēnaa t'ō hiek'aju haai nΛm.

Hichta hāba k'īirjug k'aug sīerrΛm.

Hirigpaita hīchab t'umaam k'ΛΛnaujā heenaa hāu hajim haju haai nΛm.

Hichdēupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju haai sim.

Jāan chadcha hich magta haju haai sim” hanaajim hamachdēupai.

<sup>13</sup> Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua mΛ haig bēewi mΛrΛg, —Har hōor sīi k'ajūa bāpp'ä jūa sīsidadm, ¿pua k'ap'Λ chirΛ haichējim, chijā k'ΛΛn hagá maimua jāk'ΛΛn jammua bēejierrá?

<sup>14</sup> Magbaa mua hirig, —Señor, pΛchdēuta k'ap chirabahab, mua chan k'augba chirΛm ha chirajim.

Magbaa hichdēu mΛrΛg jaubaadēwi magjim:

—Jāk'ΛΛnan Hēwandamau hōor hōk'īirjug pōoma hapi nΛm jaar hāu hi hiek hogdΛba hāk'a durrawia peerdΛtarr k'ΛΛnaugui hajim. Magua k'abahab hajim, jāg ham k'ajūa bāpp'ä jūa sīsidadm, chadcha hich chi Cordero bag hārtarrauta hamach k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

<sup>15</sup> “Magwiata jāg bΛΛrjā hijeeu k'augba hedaram magwe pörk'au gaai hoo sim k'īirp'ee hi hipierraa hirig hich k'īircha jēeu durrumgui” hajim.

“Maagwai jāg pörk'au gaai hoo simuata ham t'Λa wai sīeju.

<sup>16</sup> Ya jāgbarm haigmua tag ham jāsog hāwatba, ni hōbichagjā hāwatbam; hed pechagaujā k'ak'aichag k'aba, ni hedaúajā ham p'aabamgui” hajim.

<sup>17</sup> “Jāg pörk'au bigaau hohood wējōm jārr har corderodamjö simuata ham t'Λa wai sīeju” hajim.

“Hichdēuta, dö parag haar nemchaain dö döpien p'ē harrjemjö, hamau nem hig nΛm t'umaa deewi hichdēuta ham dauchōjā jārpΛpΛi haju” ha jaaumajim mΛrΛg mag jōoirau. (Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23)

## 8

*Hēsap k'aar sīerr hābmiecharam t'arrēutarr*

<sup>1</sup> Maimua chi Corderoou ya häbmiecha sietem sello t'arrëupäinaa chi hēsap heeurjäg hat'aawai, hedjä hee hora järrjō sīi k'íúhu jōisijim. <sup>2</sup> Mag k'íu t'ΛΛΛ harr k'ur mua hoowai Hēwandam chognaanta siete hi na dΛΛΛΛid t'Λnaajim. Mak'ΛΛnag siete trompetas deejim, hamach pipied hähäbdö hauwi hōk'ar hichdēu jaaumam haig sirmamk'ír. <sup>3</sup> Mag warm k'ΛΛnag jigtarr k'ur deelum Hēwandam chog bēewia, deelum incienso p'aajem p'ír dēn bārΛΛ p'urii k'ítam jua hee waibēewi, hagjō hich hag p'aajem nasād hāgt'aa wau sim k'ír'p'ee dΛΛΛuchējim. Mag hi dΛΛΛubaicheewai warag hirig incienso pōm deejim, Hēwandam chaainau jēu durrum hiek dāi k'ajap'am nemjō pōmaacha waurēunaa mag p'ír dēn nasād wau sim gaai p'aamk'ír. <sup>4</sup> Mag incienso p'aabaadeewai chi naar Hēwandam chaainau jēu durrum hiek dāi mag Hēwandam chog chi p'aa sim jua heemua hähba Hēwandam sim haarta naar jūbaadējim. <sup>5</sup> Maimua mag chi Hēwandam chogau hichdēu incienso p'aajem bārΛΛ k'ítam waiberr hauwi, jūr nasād gaai chi daupaam heemta hauwia, hich dēn hee hipiirnaa mΛg jēb gaai p'öpāijim. Mag p'öbapāiwai, pagt'Λmta bubuju k'abaadēm dāi hōor hiekjō hiyΛΛmjō jōisim hee, pagt'Λm dau p'Λr jējēer k'abaadēmua hΛΛurpa duuibaadējim.

Ma hajim häbmiecha sietem sello t'arrëupäi nΛm mΛrΛg hoopitarr.

### *Siete trompetas narr hähäbdö sirmam hootarr*

<sup>6</sup> Maimuan chad mag Hēwandam chognaan siete hamach pipied trompeta hähäbdö wai narr k'ΛΛnau ya siraag paauk'abaadējim. <sup>7</sup> Chi nacha sir sierrau hich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpörjō sīsidΛmta hōtk'ír sīi bag p'uriimjō sīsidΛm dāi k'Λibaadējim mΛg jēb hār. Magbaawai pabā jārrchapaím k'ēchwi p'ūakdam p'āuraa k'ēk'ēd harrjā sīi t'umaa p'aadubjim.

<sup>8</sup> Maimua mag nosegdau dap chē dichtarr k'ur mag nacha sirtarr gar sierrau hagjō hich trompeta sirjim. Mag biek numiim sirbaadeewai sīi nem pōm durrsjō simta hōtdau k'írjō hug bēewi p'ūas hee burrijim. Magbaawai jārrcha hacha p'ūas bagag pajim. <sup>9</sup> Mag p'ūas heem dö bagag pabaadeewai hagjō jārrchapaím hāwarrjā k'ēchdubwi mag p'ūas hee barco jōrrjēe harrjā hagjō jārrchapaím warre hārwi joot'ūpierram.

<sup>10</sup> Magbaawai hābak'áujā hagjō hich trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ārjupam gaai paawai, hedjä heemua p'īdag pōoma simta hōtdau k'írjō p'ug bēewi, mΛg jēb gaai dōsīg k'apan dōk'um dipa nΛΛΛidΛm hār burriwi, peer jārrchapaím dōsīg heem dö hārpāijim. <sup>11</sup> Ma, p'īdag “Chi Hach” ha t'Λr sīejim. Magua hich burrtarrpierr dö nΛΛΛidΛm t'um hachag habpāiwai hōor pōoma hōjim.

<sup>12</sup> Maimua deelum chi Hēwandam chog hagjō haig sierrau hīchab hich trompeta sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag sirbarmua mΛg hedau hāsdawam jārrchapaím t'ōo hauwia, hedaram hed hargjā jārrchapaím t'ōo haunaa, p'īdagjā hīchab jārrchapaím dau t'ōok'a haujim, hamach wΛΛjemjō wΛΛm hugua. Maimua hedau k'ēubaadeewajā sīi hat'uuchata k'īssu haadēmua da hāspabajōjōomjōta haadējim. <sup>13</sup> Magbaa mua hoo nΛΛ haawai Hēwandam chogta hedjä hee hāpēpērgmamua hiek'a jōrrajim. Hi hiek'amatarr mΛg hajim: “¡Hēh! ¡Aaay, hīsin chad! Hagt'a Hēwandam chognaan t'ārjupam k'ΛΛnau hamach trompeta sirju waur nΛm. Nau jāk'ΛΛnau sirp'ōbaadeewai mΛg jēb gaai jooba durrum k'ΛΛnan chadcha hap'ΛΛta durraju” ha hiek'a jōrrajim chi Hēwandam chogau.

## 9

<sup>1</sup> Maimua chadcha chi Hēwandam chognaan sirju waur narr heem häbmua hich trompeta tēe haadējim. Mag siram cincoom gaai, Hēwandam chogta



hedjä heemua p'ıdagjö p'ug bëem mua hoopäijim. Mag<sub>Λ</sub>, sīi jēbdijö hierr maach dau warp hit'urm jaaba wējōm hee t'arrdö sim dēn chi yabme deepijim hich Hēwandamau. <sup>2</sup> Magbaa mag yabmeeu mag hit'urm jaaba wējōm heem t'arrdö weeu hat'aawai, hag heemua horno pōmk'am heemjö sīi hāgt'aag naar p'ıssi k'ōrr jīubaadēmua hedau k'ıir gar t'Λa jōisiewai, warre hedaujā k'ıssu haadējim. <sup>3</sup> Mag naar jīubaadēm heemua langosta dap hasp'itjö sīsid<sub>Λ</sub>m pōōoma hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awi durrpierraaa haaid<sub>Λ</sub>jierram. Mag sīsid<sub>Λ</sub>mua k'aawai k'ierr machag dōjūr k'ierr machagjö hapijim chi Hēwandam chogau. <sup>4</sup> Mag langosta dap sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g b<sub>Λ</sub>Λrjā pab<sub>Λ</sub> chig hapiba, pak'ērjā t'arrk'ichpiba, p'ūakjā hārpiba, ni nemjīirjōmjā hārpiba jaaujim. Hāba hamag jaautarran, hōor Hēwandam dauchach hamach dag gaai chuk'um k'Λanta k'aibag waupi jaaujim. <sup>5</sup> Mag hamag hōor k'aibag waupi jaaujieb mam<sub>Λ</sub>, pöd t'ōo chan t'ōoju k'aba n<sub>Λ</sub>m ha jaaujim. Hōor t'ōoju k'āai sīita ham gaai k'aa n<sub>Λ</sub>mua cinco meses sīi ham gaai mas waupi jaaujim. Mag k'aamam k'ierr machagan dōjūriu k'aamamjōta haajeejim chi machag.

<sup>6</sup> Mamagk'am jaran parii hōrau wir haigpai hamach t'ōo hēk'awiajā pöd hamach t'ōobajurau. T'ōm k'ōchaaga haadēp hawiajā meeg k'abata t'aabatarrjö haadēp hajurau, b<sub>Λ</sub>Λrjā t'ōba.

<sup>7</sup> Mag langosta, hōor k'ıirk'anaa pör gaaijā pörsirjöhö sīsid<sub>Λ</sub>m paar sīsid hajim, p'ır dēn. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi cabaai juurhi hee wērb<sub>Λ</sub>an harraag wajak k'ıir k'aug sīsid<sub>Λ</sub>mjōta sīsid hajim. <sup>8</sup> Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hīchab sīi h<sub>Λ</sub>Λinjö pörb<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>rnaa k'ierrjā k'um k'ierrjö sīsid hajim. <sup>9</sup> Ham mor sīi jierrjö simua meu sīsid hajim. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m hūrrp'ōbaadeewai hich jēbag sīi juurhi hee wērb<sub>Λ</sub>ajem carota wērb<sub>Λ</sub> p'ōbaadeewai cabayou wai k'ap'ig p'ōbaadēp'Λm hiekjö sīsid hajim. <sup>10</sup> Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n dōjūrjōta dur gaaijā jur paar sīsid hajim. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta hōor k'aibag waupi jaautarr haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita sīsid hajim, mag k'aamamua cinco meses hōor gaai machag hāwatpi wai naag. <sup>11</sup> Mag langosta pōm durrpierr haaid<sub>Λ</sub> t'Λn<sub>Λ</sub>m pör hīchab hich mag hierr hit'urm wējōm hee t'arrdö sim haar chi pörk'a sim hag mepeerpaiu. Mag mepeer t'Λr Abadón haajem hebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión haajem. Mag sim haig maach meúan “hōor pōm k'ēchmie” ha sim<sub>Λ</sub>.

<sup>12</sup> Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha hōor dau haug wautarr hajim. Mam<sub>Λ</sub> hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

<sup>13</sup> Mag k'ur chadcha chi Hēwandam chogau warm k'ΛΛn dēnjö hich trompeta sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hēwandam k'ıirp'ee p'ır dēn nasädjö simta kach jayap j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ sim sīejim. Mag chi Hēwandam chogau hich trompeta tēee habaawai <sup>14</sup> mag nasäd kach jayap j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ sim heemuata woun hiekjö chi Hēwandam chog mag hich trompeta sir sierrag hiek'a simua, “Har dōjā pōoma Eufrates haajem higaau mepeer dau jayap hō j<sub>Λ</sub>k'a t'Λn<sub>Λ</sub>m hēerk'ΛΛibap<sub>Λ</sub>i” ha sīejim. <sup>15</sup> Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap j<sub>Λ</sub>k'a t'Λn<sub>Λ</sub>r hēerk'ΛΛip<sub>Λ</sub>ijim, hamach hēerk'ap<sub>Λ</sub>iju hed pabaadeewai. Hich har maig hajim ham hēerk'ap<sub>Λ</sub>iju hatarr hora, mag hēerk'abapāaiwai hōor m<sub>Λ</sub>g jēb gaai jooba durrum k'ΛΛn jārrchapaím k'ēchp<sub>Λ</sub>imk'ıir. <sup>16</sup> Mak'ΛΛn hēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, hōor k'aibag wauju k'ΛΛn. Mua hūurwai ham k'apanag doscientos millones hanaajim.

<sup>17</sup> Magta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mak'ΛΛn cabaaijā hoopijim. Mag cabaai gaai wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hamach t'ūr gar jierrjö sīsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta hōtdau k'ıirjö p'uu p<sub>Λ</sub>Λrd<sub>Λ</sub> jūa sīsid hajim; hāaur k'ΛΛn dēn sīi p'āuraa jacintojō sīsid haawai tagam k'ΛΛn dēn azufrejō huashāu k'ıirk'a sīsid hajim. Chi cabaai pör, león pörk'a sīsid hajim. Mag sīsid<sub>Λ</sub>m hi heemua sīi hōtdau k'ıirta k'ıbchēug hōbēr t'Λn<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i naar jīubaadēp'Λm heemua azufrepata jīerrarrau k'ajim. <sup>18</sup> Mag hōtdau k'ıir naar d<sub>Λ</sub>i

azufrepa jïerrarrauk'amua hõor pööoma peer m<sub>Λ</sub>g jëb gaai jooba durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n jãrrchapaím hödubjim. <sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> ham hi hee mamagk'amuapai k'abajim, mag hõor pöm k'ëch t'<sub>Λ</sub>narr. Mag sïsid<sub>Λ</sub>m durin hïchab sïi nemk'õrjõ pör paar sïsid haawai mag<sub>Λ</sub>muapata hïchab hõor dajëk wai naajim.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hõor pöm hödubtarr hee chi hiiu n<sub>Λ</sub>isierr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach daúa mag hootarrjã hamachdëu mag nem k'aigba waaujerr chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjã p<sub>Λ</sub>abajierram. Mag k'ãai warag meperagta Hëwandamagamjõ jëeunaa, sïi nem parhoob p'ïr dën, p'atk'on dën, bronce dën, mokdau dën maimua pa dënpa nem hoob waunaa, ni hiiujã hiiuba sïsid haawai d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rjã haba ni hamachig jëeu n<sub>Λ</sub>mjã k'augba sïsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta warag jëeu n<sub>Λ</sub>isijim. <sup>21</sup> Mam<sub>Λ</sub> magpaijã k'abajim. Magp'õbaadëm<sub>Λ</sub>n wir haig chik'amanjã hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa, bënëujã chik'am k'<sub>Λ</sub>gnaa, hamach hõor k'abam d<sub>Λ</sub>ijã k'apesnaa hich mag nem jïignemjã n<sub>Λ</sub>isijim, hamach jua p<sub>Λ</sub>aba.

Mag trompeta seim sirbarmua Hëwandamau m<sub>Λ</sub>g hatag hõor hi hagk'aju m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopitarr hajim.

## 10

### *Hëwandam chog chi jua t'ierr hãgt'armua hësapdam dãi bëetarr*

<sup>1-2</sup> Magtarr k'ur mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai, Hëwandam chog dewam nem jua t'eeg simta hãgt'armua sïi j<sub>ΛΛ</sub>nt'umie bau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m heemua bëewi, m<sub>Λ</sub> dak'ïir b<sub>Λ</sub>chaar garm b<sub>Λ</sub> p'üas hee d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa b<sub>Λ</sub>wë garm b<sub>Λ</sub> durr jëb gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>uchëjim. Mag simua pirm hich pör h<sub>Λ</sub>r wai sïejim. Hi k'ïir, sïi hedau k'ïirjõ b<sub>ΛΛ</sub> maach dau k'ak'aisamjõ sïewai hi b<sub>Λ</sub> sïi hõtdau hãgt'aag huu jëjëerk'amjõta sïejim. Hësapdam pa gaai p<sub>ΛΛ</sub>rt'<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mjã jua hee wai sïejim. <sup>3</sup> Mag d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>uchëwi nem hiek t'eeg hãaa hajim. Mag hãa ha sim<sub>Λ</sub>n sïi león puu ha sim hiekjõ sïejim. Mag hirua hãa habaawai pagt'<sub>Λ</sub>m siete narrauta dãi hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a, hãaa hajierram. <sup>4</sup> Maimua mag pagt'<sub>Λ</sub>m siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua hësap gaai p'ãag hëk'a chirajim. Mam<sub>Λ</sub> magbaa hïchab hãgt'armua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g woun hiekjõ, —Jãg pagt'<sub>Λ</sub>m siete narrau nem jaubarm p<sub>Λ</sub>chdëu hürtarr hoob p'ãm; sïi p<sub>Λ</sub>ch t'ãar heepai wai sïsí hajim.

<sup>5</sup> Magbaawai mag Hëwandam chog b<sub>Λ</sub> hãb p'üas hee d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa b<sub>Λ</sub> hãb durr jëb gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>u sïerrau hich juachaar garm jua hãgt'aag hedjãag h<sub>Λ</sub>anaa magjim:

<sup>6</sup> —Hëwandam hichta hich mag meejã k'augba sïerranaa m<sub>Λ</sub>g hedaujã hompaawi, m<sub>Λ</sub>g jëb, m<sub>Λ</sub>g p'üas maimua mak'<sub>ΛΛ</sub>n hee nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um hompaatarr Jõoi hiek'au, m<sub>Λ</sub>gbarm haigmua ya chadcha maachdëu jaau n<sub>Λ</sub>mjõ haim<sub>ΛΛ</sub> pangui hajim. <sup>7</sup> Ya hãbmiecharam Hëwandam chogau sietem hich trompeta sirbaadeewai Hëwandamau hichdëu hich t'ãar heepai nem wauju k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr t'umaa hich hi jaumienag jaautarrjõ haagpangui hajim chi Hëwandam chogau.

<sup>8</sup> Magbaawai mag hedjã heemua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g woun hiekjõ hiek'a sïerrau deeu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —Har Hëwandam chog b<sub>Λ</sub> hãb p'üas hee d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>unaa t'oom b<sub>Λ</sub> durr jëb gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m haar mawia hirua jua hee padam gaai hësapdam p<sub>ΛΛ</sub>rt'<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>m heeurjãg wai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m jëeu hat'amí hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>9</sup> Magbaawai chadcha mua hi haar mawia hichig mag hësapdam jëeubaimaawai m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —Ya magan warre k'õbap<sub>Λ</sub>i hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha k'üwaa mieljõ k'õp<sub>Λ</sub>ijju; mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> bi hee pabaimaawai nem hachaaga p<sub>Λ</sub> biiu hãwatbajugui hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>10</sup> Magbaawai mua chadcha mag hësap hi jua heem hauwi k'õbaadëjim. Warran chadcha mua mieljõ k'üwaa k'õp<sub>Λ</sub>ijim; mam<sub>Λ</sub> ya m<sub>Λ</sub> jã gar paawaita sïi nem hachaaga m<sub>Λ</sub> biiu hãwatbajim. <sup>11</sup> Magbaawai mag chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hësap dee

sīerrau mΛrΛg, —Hagt'a Hēwandamau nem waumaju pōoma t'Λnaawai puajā hagjō p'āju pōoma chirΛmguī hajim, p'ōbōrpierr hōor meu k'īir pogk'e hamach meupierr nΛnΛidΛm hee durrpierr reīnaanagpa jawaag.

## 11

### *Hēwandamau hōor numí hich hi jaaumk'īir pāitarr*

<sup>1</sup> Maimua hābmua padam duraa k'itΛm mΛrΛg deejim. Mag deewi, —Jāgua chachbamí hajim; Haai hi jēeujem di, hag hee nemchaain k'ēchnaa p'aa nΛmua Hēwandamag jēeujem nasād, maimua hag hee Haai hi jēeu nΛm k'ΛΛnjā hagjō chi k'apanag beerbapāi hajim mΛrΛg. <sup>2</sup> MamaΛ har daau gajārcha hōor bi-irdΛajem wēu wējōm chan hoob chacham hajim, jā sīi bΛrjā hĕk'aba haajem k'ΛΛn hat'eem haawai. Mak'ΛΛnauta año t'ārjup hawi jārr Hēwandam p'ōbōr dāi sīi hamachdēu hampier hajugui hajim. <sup>3</sup> Pari mamag k'abaadeewai Hēwandamau hīchab hich hi jaauju k'ΛΛn numí pāijugui hajim, año t'ārjup hawi jārr mak'ΛΛnauta sark'ajem k'ajūa jūanaa hirua hamachig nem jaaubarm jūrr hōrag jaaumk'īir.

<sup>4</sup> Chi Hēwandam chogau jaauwai hich mΛk'ΛΛnta jōoi Zacarías k'ararrau olivo bĕ numí jaaunaa hīchab lámpara hausīujemjā numí jaautarrau. Hajapcharan mak'ΛΛn numiim k'ΛΛnauta hajap hōor dau haug wau nΛm jaar maach Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīerrΛm hiek jaauju k'ΛΛnau. <sup>5</sup> Mak'ΛΛnta hābmua k'āijā k'aibag wauju hēk'aju hat'een, sīi hamach hi heemua hōtdaujō huu jējēer k'abaadēmua warre hamach dāi mag nΛm k'ΛΛn sīi p'aa k'ēchpāiju hanaabá. <sup>6</sup> Mak'ΛΛnaun año t'ārjup hawi jārr hamachdēu Hēwandam hi jaau wēnΛrrΛm hee bΛrjā nose g chēpiba Haagjā nem jua t'eeg naaju haajem. Dō bagag paapāimaagjā jua t'eegnaa hīchab hōor dau haug wawaagjā hamachdēu ham haig haju hanaabá.

<sup>7</sup> Maimua mag año t'ārjup hawi jārr Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛΛ hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wējōm hee t'Λrrdō sim heemua mepeer sīi jāgaamjō sim hōbērchēwi, ham dāi wērbachēwi, hich garmuata ham pōdpāiwia ham k'ēchpāiju. <sup>8</sup> Mag k'ēchpāiwi, t'umaam k'ΛΛnag hich jua hoomk'īir, maach Pōr Jesucristo meerp'ē t'ōotarr hag p'ōbōrjā wēug hee hamach numwe sīi hēudatk'a sīuju. Mag p'ōbōr Jerusalenta hich k'aibag gaaimua jūrr Sodoma ha t'ārnaa hīchab Egipto gaai t'ār sim, mak'ΛΛnjā hich hagjō k'aibag hat'ee t'ār p'ōo sīerrjēe harr haawai. <sup>9</sup> Mag k'ēchpāiwi k'āai t'ārjup hawi jārr sīi kaaijā hee hēudatk'a sīuju, hōor p'ōbōrpierram k'ΛΛn hamach meupierr meu k'īir pogk'e bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnag hoomk'īir. MamaΛ hiwiir hābam k'ΛΛnau mag hoowi bēpam hiigwajjā chi k'ēchtarrau hΛdΛΛr bēppibaju. <sup>10</sup> Mak'ΛΛn numí mag Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn mag mepeer sīi k'anjō simua k'ēchbapāim habaawai, hōor durrpierram k'ΛΛnta honee hajurau, Hēwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sīuba haajerr k'ΛΛnta ya k'ēchbapāiwai. Mag honegau jūrr hagdaujō chik'amnag regalojā hΛhΛanaa p'iestajā wauju.

<sup>11</sup> MamaΛ ham mamagk'am hee, mag k'āai t'ārjup hawi jārrnaa, deeu Hēwandamau ham hak'aardam ham gaai p'āart'Λ sīubaawai hamach numwe deeu p'iidatk'aju hanaabá. Mag k'ēchpāiwia k'āai t'ārjup hawi jārr narrrta deeu Hēwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo nΛm k'ΛΛn wajapp'a jāp'ierrju haajem. <sup>12</sup> Mag chi Hēwandam hi jaau wēnΛrrΛr k'ΛΛn deeu hīu p'iidatk'a nΛisiewai hĕgt'armuata hōor hiekjō hamag, “Mau hĕgt'ar pidut” haju. Magbaawai chadcha hedjā baug hee hĕgt'aa paauk'abaadēju. Mag ham hĕgt'ar paauk'abaadēm ham hoomap'anaa ham k'a huk'ur haajerr k'ΛΛnaujā hoopāiju. <sup>13</sup> Ham mag hĕgt'ar paauk'abaadēm hee hΛΛur

t'eega duuibaadēmua p'öbör heem dijä di k'apan sīi dΛrbagk'aju. Mag di chΛabagk'abarmua hōor siete mil warre k'ēchju. Magbaawai mag hΛΛurΛu k'ēchba hΛu hīu nΛisim k'ΛΛnau hīchab jāp'ierr durrumua Hēwandam hΛgt'ar k'ēraajem t'ö hiek'a nΛmua hirig, “Hēwandam, pΛchta chadcha hemk'oirau; pΛjöm chan ni hābjā chuk'um” hajurau, jāp'ierr nΛm hiek'au.

<sup>14</sup> Ma, trompeta seim sirtarr hōor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ārjup waur narr heem ya biek numiim.

—MamΛ hagt'a chacham hāb waur sim hajim, t'ārjupam. Ma nau jöpcha hoopijugui hajim mΛrΛg.

### *Hābmiecharam trompeta sirtarr*

<sup>15</sup> Mag dau hāb waur sim hatarr haawai chadcha hīchab deeum Hēwandam chogau chi hābmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sietem hajim, hābmiecharam. Mag sirbaadeewai hΛgt'ar sīi hōor hiekjö sereubaadēmua mag naajim:

“MΛg durran t'umaa maach Pör Hēwandamaujā jΛanaa, hichdēucha jΛr hauwi maach Pörk'apitarr dΛimuata jΛaju haai nΛm.

Mag, maach Hēwandamauta mΛg durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sīsiju” hanaajim. (Ex. 15:18; Dn. 7:14,27)

<sup>16</sup> Magbaawai hīchab Hēwandam k'īirp'ee mag jöoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wējorr k'ΛΛnaujā heeg p'öbk'a jēk'Λt dagau dΛrk'anaa hirig jēeumamua mag naajim:

<sup>17</sup> “Hēwandam, pΛΛta maar Pör t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi jua t'ierr haawai pΛrΛgta hΛu hajim hanΛm.

Hāba pΛchta warrgarwejä hich mag chitanaa hīsjä hich hagt'a hīu chitΛm.

Hīs pua pΛch jua t'eeg t'um hauwi mΛg durr chadcha pΛchdēuta ya jΛa chirsim.

<sup>18</sup> Durrierram k'ΛΛnta pΛ dΛin meeuk'a t'ΛnΛm;

mamΛ ya pua ham gaai pΛch k'īir machag meeuju hed pachējim.

Hīs in chad pua nawe k'ēchtarr k'ΛΛn k'īircha jaaumamua hamachdēu nem waujerrjö pΛchdēujā ham dΛi haju.

Hīsta hīchab pΛch chogk'anaa pΛch hi jaaumien dΛijā wajak'anaa pΛch chaaink'a nΛm k'ΛΛn dΛijā wajak'a haju hedau, t'et'em k'ΛΛn wa sīi parhoobam k'ΛΛn hawijā har pΛchig hee haajerr k'ΛΛn dΛi.

MamΛ hīchab hīsta pua har mΛg jēb gaai nem hār nΛm k'ΛΛnjā höpΛiju hedau” hanaajim, hirig hee nΛmua.

<sup>19</sup> Hamau mag Hēwandamag jēeup'öbaadēm hee mua hoowai Hēwandamag jēeujem diita weeudΛ jöisijim, hΛgt'ar. Mag weeudΛbaadēm hee hierr mag warrgarwe hich chaain dΛi hiek deetarr hāk'aajem baaudiita dawaa haadējim. Mag chi Hēwandam di weeudΛbaadeewai, pagt'Λmdau p'Λr jējēer k'abaadēm dΛi hōor hiekjö sereu jöisimua, pagt'Λm t'eega wΛwΛa hΛΛur t'eegjä duuibaadēm dΛi nosej dau dap sīi mokdaujö sīsida mta chē t'ΛnΛisijim.

## 12

### *Hōoirjö simua hΛΛi hēudee hēk'atarr*

<sup>1</sup> Maimua hedaujā hee hijaur hōbērijim, Hēwandamau hich jua t'eeg hoomk'īir pΛitarr. Mag hijaur hōbērtarr mΛg hajim: HΛΛirauta sīi hāsdawam hedauta k'ajūajö jūanaa jūrr hedaram hedau harg gaai hoo dΛnΛm hedjä heemua hōbērchējim. Hich mag hΛΛirau pörsir jūa sim gaai p'īdag sīi docen hāb p'up'up sīejim. <sup>2</sup> Mag k'itΛmΛn jōor k'itarr haawai hagāa hagāa k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau. <sup>3</sup> Mag hΛΛi hōbērchētarr k'ur deeum hijaur hedjä hee hōbērijim. Mag hijaur jūrr mΛg hajim: Hōoirjö nem pōoma sīi p'urīhi simta hābam gaapai pör k'apan siete nener simpier pörsir panhapp'a sīejim.

Mag sim<sub>Λ</sub>n hīchab kach k'apanjā j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r diez wai sīejim, p'ak kachjō sīsīd<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Mag simua dur p'is ha t'ūap'ēbaraau warre hedjā heem p'īdagjā jārrchapaím m<sub>Λ</sub>g durr hār t'ūp'āau sīujim. Magwi mag h<sub>Λ</sub>Λi chaai hawaag bi machk'a sīerr k'īirp'ee n<sub>Λ</sub> sīsijim, hich dak'īir hat'aawai hag bārre chi chaaidam k'ōp'āyaag.

<sup>5</sup> Magua mag n<sub>Λ</sub> sim hee, mag machk'a t'Λnarr haawai, mag h<sub>Λ</sub>Λirau chaai chi hemk'ooidam hoojim. Mam<sub>Λ</sub> mag hat'am bārre hābmua chi chaaidam jīirbaadēwi Hēwandam hich pōrk'au gaai hoo sim haar wai d<sub>Λ</sub>naaimajim, h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr k'ōpiba. Mag chaairauta jōoipa sīsiewai nem hiek t'eeg jūr durr m<sub>Λ</sub>g wējōm t'umaa hichdēuta jā sīsiju ha jaaujim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g. <sup>6</sup> Magbaawai chi hād jūr sīi jāhog wai naamk'īir Hēwandamau hi hat'ee nem t'um k'īir k'aug wai sīerr haawai warp hōor chukag hee mawi mamta año t'ārjup hawi jārr sīeimajim.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hedjā hee juurhi p'iid<sub>Λ</sub>jim. Hāgt'arm Hēwandam chog Miguel han<sub>Λ</sub>mta tagam hich k'apeen hagjō Hēwandam chognaan dāimua jūr mag mepeer hōoirjō simta sīi pōr k'apan sim dāi wēr<sub>β</sub>Λ naajim. Mag hōoirjō sim higar n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā hagjō k'apan t'Λnaajim. <sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi angelnaanau hamach garmua chi mepeer pōdbapāiwai chi mepeer warre hich k'apeen dāi hāgt'armua j<sub>Λ</sub>r wēr<sub>pp</sub>Λijim. <sup>9</sup> Magta chadcha chi mepeer mag hōoirjō sim hich k'apeen hich higar t'Λnarr k'ΛΛn dāi hāba hāgt'armua m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bark'Λip<sub>Λ</sub>ijim. Hich mag mepeerpaita warrgarwe nemk'ōr gaai t'ārnaa hīchab Satanás ha t'Λrjem, durrpierr hōor t'umaam k'ΛΛn k'ūgurmie, hajapcharan dōsātma. <sup>10</sup> Magbaawai angelnanta sereubaadēm mua hūrjim. Mag sereubaadēmua mag naajim:

“Hīsta ya hōor peerd<sub>Λ</sub>ju hed pabaichēm.

M<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um jūr maach Hēwandam dēnēu.

Maach Pōr Cristo hichdēucha j<sub>Λ</sub>r hautarrjā warag hatcha hiek t'eegta sīsīm.

¿K'an jāgwi? Hedaram magwe maach hermanonaan hēugar Hēwandamag sēuk'a nem hīgk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr hāgt'armua hisegbapāiawaima.

<sup>11</sup> Maimua jēb gaaijā maach k'odamnaanau hamach garmuata mag mepeer pōdbap<sub>Λ</sub>im, corderodanjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopitarr hiekta h<sub>Λ</sub>k'awia hag bagauta Hēwandamag hamach k'aibag h<sub>Λ</sub>pi n<sub>Λ</sub>mua.

Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab hamach dau hap'ΛΛ k'ēchjūjā higba, warag hōgk'aba hi hiekta jaau durrarr gaaimuapata chadcha hamach garmua hi pōdp<sub>Λ</sub>ijerram.

<sup>12</sup> Magbarm gaaimua hedaujājā wounaanjō honee habat.

Maimua pāach chi hag hee t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā t'umaa honee habat'ā.

Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapdurr, pāar jēb gaai jooba durrum k'ΛΛn dāi p'ūas hee jooba durrum k'ΛΛnjā hagjō!

Ya hich hūjārr barapāiwai meperan hīsīn meeuk'ata sīsīm t'umaam k'ΛΛn dāi. Hirua ya k'ap'Λ sim, m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha ya tag hichdēu hampierr habaju” ha serereu k'ajierram.

<sup>13</sup> Ya mag chi meperau hich m<sub>Λ</sub>g jēb gaai barap<sub>Λ</sub>im hoobaawai k'īir machgau jūr mag h<sub>Λ</sub>Λi chaai hemk'ooi hootarr hēudeeta hēk'abaadējim. <sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hīchab mag h<sub>Λ</sub>Λirag nem hich dapag jīmiejāu hichjō sīsīd<sub>Λ</sub>m deejim, mag nemk'ōr han<sub>Λ</sub>m haigmua warre warp hūr<sub>Λ</sub>ramk'īir. Mag hich paarpabaadeewai chi nemk'ōrig hich chig hapimaaugau warp hūr<sub>Λ</sub>baadējim, hōor barbag ch<sub>Λ</sub>Λi sīeimaag, mamta año t'ārjup hawi jārr sīi hi jāhog wai naaju harr haawai. <sup>15</sup> Magbaawai chi nemk'ōriu waa dōota soo habarm<sub>Λ</sub>n, hich hi heemua nem pōm dōsīgō bau jīerrau jōisijim, magbarmua dōk'ierr ch<sub>Λ</sub>ug pogbar jōisiewai hag hee chi h<sub>Λ</sub>Λi k'ēu k'uurb<sub>Λ</sub> t'ōmk'īir. <sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hīchab jēbēujā h<sub>Λ</sub>Λi k'aigpērmjō k'aigpērjim, mag nemk'ōriu hich hi heem dōou dōjā pōm hompaa hautarr sīi heeg bereu hat'aawai. <sup>17-18</sup> Magbaawai

chará chi mepeer mag hõoirjõ sierr warag chi hΛΛi dāita meeuk'a sīsiwi, jūrr chi chaain hewagam k'ΛΛn gaaita jua machag deejū hawi, warag ham dāi wērbΛan petajim. Mag chi chaain hewagam k'ΛΛn hanΛmΛn, har Hēwandamau nem jaau sim t'um hipierranaa Jesucristoou chadcharam hiek jaautarrjā hāk'awi hagt'a hogdΛba hich mag hāk'a wēnΛrram k'ΛΛnau.

## 13

<sup>1</sup> Mak'ΛΛn dāi wērbΛagta mag chi hõoirjõ simua sīi p'ūas higaau nΛ dΛnΛisijim.

### *Mepeer numí sīi k'anjõ sīsid harr*

Maimua mua hoowai mepeer pōm sīi hābam gaapai pōr k'apan siete nennanaa kach k'apanjā diez jΛjΛr simta p'ūas heemua mΛ dak'īraa hōbērchējim. Mag p'ak kachjõ jΛjΛr sīsidΛmpierr pōrsir jūak'anaa hīchab mag pōr k'apan nener sīsidΛm gaaijā Hēwandam higwi parhoobata p'ā sīsid hajim. <sup>2</sup> Mag mepeer p'ūas heemua hōbērbaichēm mua hootarr, sīi k'um chi jojot'orjõ sīejim. MamΛ mag simta jūrr chi bΛ, jos bāk'anaa, hi hi, león hik'a sīejim. Mag simΛg mag hābak'ai sīi hõoirjõ sierrau hich jua t'eeg deebaawai hichjõ hiek t'eeg hapijim. <sup>3</sup> Mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchetarr pōr, dau hāb sīi nem pōm t'oop t'anaajim, ya hagua pōd hiiubajujõ. MamΛ mag t'Λnarr, hābak'ai mag p'ūas higaau hõoirjõ sierrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr haawai hichdēupai hich pōr monaaupΛijim. Mag monaaubaadēm hoowi dauderraa nΛm hiek'au t'umaam k'ΛΛnau hirigta hee hap'ōbaadējim. <sup>4</sup> Magp'ōbaadēmua warag mag hõoirjõ simΛgta Hēwandamagamjõ jēeujerram, mag hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarrag hich jua t'eeg deetarr jūrr. MamΛ mag k'umjõ simΛgjā hīchab Hēwandamagamjõ jēeumamua, “¿K'aita magan jāg mepeerjõ jua t'eeгна hemk'ooik'a sī, hi dāi jāwaag?” ha hiek'amajerram.

<sup>5</sup> Mag k'umjõ jojot'or sim dō heemua hōbērchetarrag hīchab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hēwandam higwiajā parhooba hiek hāk'āraam hichdēu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaaujim, chi hõoirjõ sierrau. MamΛ mag hi hiek t'eeg hapitarran, año t'ārjup hawi jārrpaim hat'eepaita Hēwandamau hi magpijim. <sup>6</sup> Magbaa chadcha mag hõoirjõ sierrau hichig jaautarrjõ parhooba hiek'anaa, Haai hi jēeujem di higwijā parhooba hiek'a, ya hāgt'ar hōbērwi durrum higwiajā parhoobam hiekta hiek'a t'ΛnΛΛujim. <sup>7</sup> MagΛg hīchab Hēwandam hiek hāk'awi hi chaaink'a durrum k'ΛΛn dāi wērbΛmk'īirjā jua t'eega hapijim, mag wērbΛwi hich garmua ham pōdprΛimk'īir. MagΛg hīchab hichta hārpai hiek t'eeg hapijim mΛg durr gaai hōor t'umaam k'ΛΛn dāi. Magbaawai durrierram k'ΛΛn dāi hichta hārpai sīsijim, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā. <sup>8</sup> Mag mepeer k'umjõ jojot'or simΛgta mΛg hatag paawai Hēwandamagamjõ jēeuju, har t'um Corderodam hΛdΛraa maach kōit hich t'ōopitarrau warr mΛg jēb hompaabarwe hich hēsap gaai ham t'ār p'āk'a hauba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta mag mepeer higar naaju haawai mak'ΛΛnauta maach chi Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dau haug wauju.

<sup>9</sup> Magua jΛg hārrΛΛ nΛm k'ai wajap'a hūrbat:

<sup>10</sup> “Preso mag t'aabatarr k'ai, chadcha preso pΛr hauju.

T'ut'uúu t'ōog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uúu t'ōju.”

Pari mag nΛmΛn, t'um Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimuau. Maguata Hēwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju k'ap, sīi hamachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ hāk'a wēnΛrraju haai nΛm.

<sup>11</sup> Magtarr k'ur deelum mepeer jēb heemua hōbēr hurum mua hoojim. Ma jūrr corderojõ kach numí wai sīejim. Mag sim hiek'aawain sīi hõoir hiekjõ simta jāgaamjõ sīejim. <sup>12</sup> Mag simua hīchab hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarr

jua t'eeg t'umaa hich gaai wai s̄ejim. Maguata hich dak'īir hich hiek'au m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag p'ūas heemua p̄or p̄om t'oop sim hōbērchētarragta Hēwandamagamjō jēeupibaawaijā, chadcha hi hipierraa jēeu naajim. <sup>13</sup> Mag jua t'eeg simua haawai hīchab hōrau hag na nem wau n<sub>Λ</sub>m hooba haajempa waumamua hedjā heemua hōtdau k'īirta nosege chē t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō hapijim, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'īir. <sup>14</sup> Mag mepeer p̄or p̄om t'oop sim p'ūas heemua hōbērchētarr dak'īir mag nacha hōoirjō s̄ierrau warm mepeer corderojō s̄ierrag hōor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hōor k'ūgur haumamk'īir. Mag hōor k'ūgur hauwi chi corderojō s̄ierrau warm mepeer hich k'apeer k'īirk'a waupijim; hajapcharan mag s̄i p̄or p̄om t'ut'uīu t'oop simjō s̄ierrta deeu monaautarr k'īirma. <sup>15</sup> Maimua jūrr mag corderojō s̄ierrag chi hōoirjō s̄ierrau hich juapá deewi mag k'um jojt'orjō sim k'īirk'a wau s̄ierr hiiu haupijim. Mag nem hinag dēn mepeer k'īirk'a wau s̄ierrta hiiu hauwi hiek hōbēr s̄isiewai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hichigta Hēwandamagamjō jēeuba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan k'ēchpi jaaujim. <sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> magpaijā k'abajim. Mag hich k'īirk'a wau s̄ierr hiiupi hat'aawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'āijā p'āk'api jaaujim. Chaaīndam b̄ā<sub>Λ</sub>mdam gaai, ya d̄ārrcharam k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai, p'atk'on paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai, dau hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai, s̄i chik'am chogk'a s̄isid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai, chik'am chog k'aba hamach k'ōchagpierr n<sub>Λ</sub>rrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n gaaijā, t'umaa mag dauchachta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach gaai p'āk'api jaaujim. <sup>17</sup> Mam<sub>Λ</sub> har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjā chuk'u ni hi numerojā chuk'u n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan pōd hamach garmua nem p̄erjūjā k'aba, ni dich nem hig n<sub>Λ</sub>mjā p̄er hauju k'abam ha jaaujim chi meperau.

<sup>18</sup> M<sub>Λ</sub>g mua jaau chir<sub>Λ</sub>m k'aug hawaagan d̄ārrchata k'īirjug paraa haju haai sim. Chi mag k'īirjug k'ap'Λ simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hīchab woun m<sub>Λ</sub>g hatag s̄eju dēnēu. Chi número, 666 k'abahab.

## 14

### *144,000 meuk'aar hau narr k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai hich Jōoi chi Cordero chaarta durrs̄i Sión han<sub>Λ</sub>m gaai hood<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m mua hoojim; hajapcharan hich Jesuma. Hi d̄āi hōor k'apan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero d̄āi n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan hīchab t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi t'ārtā hi Haai t'ā<sub>Λ</sub>r d̄āi hamach dag gaai p'āk'anaa hag panhapp'a s̄isid hajim. <sup>2</sup> Maimuata hedjā hee s̄i hōor hiekjō simta mam<sub>Λ</sub> salt p̄om jurur wējōm hiekjō mua hūrbaadējim. Mag sim<sub>Λ</sub>n hīchab nem jēbag pagt'Λm p<sub>ΛΛ</sub>rbabaadēm hiekjōnaa hōor k'apan arpa sir n<sub>Λ</sub>m hiekjō t'<sub>Λ</sub>naajim. <sup>3</sup> Mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n mag Hēwandam juupjem p̄ork'au sim bigaau hīchab jōoinpa hohood wējōm d̄āi mag dau jayap nemchaainjō hich paar s̄isid<sub>Λ</sub>m bigaau p'<sub>ΛΛ</sub>rd<sub>Λ</sub> meuk'aar hiiur hau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hiekta mag t'<sub>Λ</sub>naajim. Mag hamau meuk'aar hau narr chan hābmuajā pōd k'augbajim, ham dēnjō hawaag. Hāba m<sub>Λ</sub>g jēb gaai jooba durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem mag ciento cuarenta y cuatro mil peerd<sub>Λ</sub>tk'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>naupaita ham dēnjō haau k'augjierram. <sup>4</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawaijā, jāg deuum h<sub>ΛΛ</sub>in d̄āi k'apes hapiba jaaujemjō, hāba Hēwandamagpaita hee haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Hamauta chadcha Cordero n<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>uk'ampierr d̄āi hi b̄ā hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rrajim. Hamachta mag Hēwandam hat'ee maimua Cordero hat'eejā ham chognaank'a wēn<sub>Λ</sub>rraju haai naajim, chadcha mag hat'eeta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n heemua Hēwandamau ham peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai. <sup>5</sup> Ham mag s̄euk'a n<sub>Λ</sub>rrjēejā k'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai b̄ā<sub>Λ</sub>rjā ham hēugar jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>njā chuk'u hajim.

*Hēwandam chognaan t'ā<sub>Λ</sub>rjupam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hiek jaaut'urtarr*

<sup>6</sup> Maimua mua deeum Hēwandam chog hedjā hee hūrr jōrröm hoo hat'ajim. Magua m<sub>Λ</sub>g jēb gaai naajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee Hēwandamau hich mag maach hiiupi wai n<sub>Λ</sub>rraju hiekta jaau jōrrajim, durрпиerr hōor n<sub>Λ</sub>Λid<sub>Λ</sub>m hee hamach meupier. <sup>7</sup> Mag hirua jaau jōrrarr hiek m<sub>Λ</sub>g hajim: “Hēwandam dau na nem k'aigbam wauju hōk'ō habat. Mag k'āai hirig jēeunaa hiita t'ō hiek'abat. Ya hīsta hirua hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba warag hisegju k'āijā hamach k'īircha jaauju hed pabaichēm. M<sub>Λ</sub>g hedjājā hompaawi m<sub>Λ</sub>g jēbjā hompaatarragta jēubat'ā. Hichdēuta hīchab p'ūasjā hompaawi jēb heemua dō k'um<sub>Δ</sub> hōbēr sīsid<sub>Δ</sub>mjā hompaajim” ha jaau jōrrajim, hūrr jōrrömua. Ma nacharamua hiek jaau dichtarr hajim.

<sup>8</sup> Mag hēudee deeum Hēwandam chog hagiō hähäag hurajim. Magua, Babilonia p'öbörön ya heegar pabaadēmta jaau jōrrajim. “Ya heegar pajim” ha sīejim, “har hich dēnjō durрпиerram k'<sub>ΛΛ</sub>nag parhoob pekau waupiejerr p'öbör.”

<sup>9</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n hēudee ya t'ārjupam hagiō dewam Hēwandam chog hūrr jōrrömua magmajim: “Har jāg p'ūas heemua mepeer hōbērchetarragjā jēeunaa sīi hi k'īirk'a wau sim<sub>Λ</sub>gjā jēeuwi h<sub>Δ</sub>Δraa hamach dag gaai wa jua gaai k'āijā hi dauchach p'āpitarr k'<sub>ΛΛ</sub>nan <sup>10</sup> hichiita Hēwandam k'īir machag sīi maach t'ōojem benenjō simta hāwatab k'aba hāwatjugui” hajim. “Hi k'īir machag mag simta ham gaai meubapāiwai Cordero dak'īir maimua pekau chuk'u h<sub>Λ</sub>gt'ar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'īirjā hōtdau azufre d<sub>Λ</sub>i waaurēu wējōm heeta jēerjugui” ha sīejim, “hich mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hag hee hōt k'ierr jēmer wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. <sup>11</sup> Mag ham hōt k'ierr jēmer n<sub>Λ</sub>m naar jīu wējōm chan chugpaajā k'augba, hich mag sierr<sub>Λ</sub>m hiek'au. Mag hōtdau hee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan b<sub>Λ</sub>Λrjā gaai nak'a haa k'augba, hich mag hedaram magwe machag jēmer wēn<sub>Λ</sub>rrajugui” hajim, “hamachdēu mag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa hīchab sīi hi k'īirk'a wau sierragjā jēeunaa h<sub>Δ</sub>Δraa hamach gaai hi dauchach p'āpitarr kōit.”

<sup>12</sup> Magam huguata har Hēwandam dēnk'anaa hirua nem jaau sim hipier-raanaa hīchab Jesús b<sub>Λ</sub>jā hog<sub>Δ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan warag hub<sub>Δ</sub>ta h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m.

Ma hajim Hēwandam chog t'ārjupamua jaau dichtarr.

<sup>13</sup> Maimua mua hūurwai h<sub>Λ</sub>gt'armuata woun hiekjō m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Cha mua p<sub>Λ</sub>chig jawaagpam p'ābá” ha sīejim. Mag hirua p'āpi sierr hiek m<sub>Λ</sub>g hajim:

—Hīsmua hatagta chadcha h<sub>Λ</sub>uhcha hajugui hajim, har maach Pör Jesús hiek t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a durrumua mee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n.

Magbaawai Hēwandam Hak'araujā, —Jāan chadcha hich magau ha sīejim. M<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjā par k'aba haju haawai k'īir meeu n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, Hēwandam hat'ee hamachdēu nem wajak'a waaujerr jūrr.

### *Hēwandam chognaanau hōor pōm h<sub>Λ</sub>rrpp<sub>Λ</sub>iju hoopitarr*

<sup>14</sup> Magtarr k'ur deeum hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai j<sub>ΛΛ</sub>nt'umieta hedjā hee bau wējoojim. Mag bau wējōm h<sub>Λ</sub>r woun hāb Hemk'ooi Hiewaa Jesujōhō simta hoo sīejim. Magua pōrsir p'īr dēn jūanaa hich jua hee hoz han<sub>Λ</sub>m wai sīejim, t'ut'uijō dēe simta sīi jūurt'<sub>Λ</sub> sim. <sup>15</sup> Maig hīchab deeum hagiō Hēwandam chog Haai hi jēujem degmua hōbērchēwi mag j<sub>ΛΛ</sub>nt'umie bau wējōm h<sub>Λ</sub>r hoo sierrag magchējim: “Ya nemjīir p'ur wējoojai heeju haai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Har p<sub>Λ</sub>ch jua hee t'ut'ui wai simua t'<sub>Λ</sub>rrp'ēwi heeubá” hajim, m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ēchp<sub>Λ</sub>iju hora pabaadēm jaauwi.

<sup>16</sup> Magbaawai chadcha mag j<sub>ΛΛ</sub>nt'umie bau wējōm h<sub>Λ</sub>r hoo sierrau hich t'ut'uíu m<sub>Λ</sub>g jēb h<sub>Λ</sub>r h<sub>Λ</sub>rrp'ēbarmua waa nemjīir dau t'umaa heeu haujim.



<sup>17</sup> Mag k'ur deelum Hēwandam chog hōbērijim mag Haai hi jēujem di hāgt'ar sim heemua. Maguajā hagjō hich jua hee mag t'ut'ui hoz hanam wai sīejim.

<sup>18</sup> Mag hēudee hagjō deelum hōbērchējim, hierr nasādjō sim haarmua. Maguan hīchab sīi hiek'abarmuapai mag durr t'um huurdapi jaaubaawai, hōtdaúapai mag durr t'um hōpāaig nem jua t'eeg sīejim. Magua mag hābak'ai jua hee t'ut'ui wai sīerrag t'et k'īesir magjim: “Jēb gaai uvadō nānāidam heen ya sīi waau hāidam, jāg pāch jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'arrk'a haupet. Ya waau t'anaabahab” hajim, hōor warre hārrppāiju jaaui.

<sup>19</sup> Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai sīerrau mag durr hār hārrp'ē, waa uvadō nānāid harr heem t'umaa t'arrk'a haunaa chi chō piirjāujem hee bark'āipāijim chi chō piirjāumk'īir. Mag chi chō piirjāumk'īir ha siman, maan wajapcharan Hēwandamau hōor gaai jua k'āaba hich k'īir machag meejuuta jaaui sim. <sup>20</sup> Magta p'ōbōr higaau harrnaa chi chō piirjāupāijim. Mag piirjāubaadee, hag heemua chi chō sīi dōsīgjō p'ur jīubaadēmua, warp'am magwe trescientos kilómetros sīi bag p'ur hūur jōisijim. Mag dōjō hūur wējōm naug hee cabaai dānāupi hootarr hak'iin, hi hōpierrjō sīejim, chi naug. Mag dōjō hūur wējōm ha siman, hōor k'ēch nam jaar bag pōm hārjuuta jaaui sim.

## 15

### *Hēwandam chognaan siete hābmiecha hōor k'aibag wauju jawaan bēetarr k'āan*

<sup>1</sup> Maimua deeu hedaujā hee hijaur maach dauderraa hompa jōisijim. Ma, mag hajim: Hēwandam chognaanta siete hedjā heemua hōbērdatk'achējim. Mak'ānauta hābmiecha wajapp'a hōor dau haug waupiju k'āan hajim. Magbarm dāi hīchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdimaawai Hēwandam k'īir machagjā hich maigpai meeju hajim.

<sup>2</sup> Mag k'ur mua hoojim hīchab, p'ūasta sīi vidrio dēnjō sim higaau Hēwandamau hamachig sirmk'īir arpa deetarr dāi hag panhap'a hōor dānāid t'ānam. Mak'āan mag mepeer k'um chi jojot'orjō sim p'ūas heemua hōbērchētarragjā jēeuba, ni hi k'īirk'a wau simāgjā jēeuba, ni hi t'ār ni hi dauchachjā hādrāa hamach gaai p'āpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua pōdtarr k'āan hajim. <sup>3</sup> Mak'ānau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'ar warrgar Hēwandam chog Moisés k'ararrau p'ātarr hajim. Mag hamau meuk'ar hau narr mag hajim:

“Hēwandam, pāan maar Pōrōu.

Pāchta t'umaam k'āan k'āai chi jua t'ierrau.

Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooim sim.

Pua nem waaujemjō chan ni hābmua pōdbam.

Durr t'um mag wējōm hee pāchta t'umaam k'āan Reik'a sīerram.

Pā hiek'an chadcharam hiek'au;

maimuajā puan chad nem hagchata waaujem.

<sup>4</sup> Señor, ¿k'áuta mag t'ānam haig pā hōgk'abaju habarí?

¿K'áuta bārrjā pārag jēebaju k'ai?

Pāch happaita bārrjā pekau chuk'u k'itaawai durrierram k'ānau bēewi hāba pāragta jēeju.

Ya pua t'umaam k'ānag jaaubarm, chijā k'āanta pua pāch haar p'ē hauju k'āan hagá, maimua chijā k'āanta pua bark'āiju k'āan hagá” ha hau-majierram, meuk'arau.

<sup>5</sup> Maimua mag t'ānarr k'ur mua hoowai, hāgt'ar Haai hi jēujem degam Santuariota Hēwandamau israelnaan dāi hiek deetarr hiek hāk'aaajem haar dawaa weeu dānaajim. <sup>6</sup> Mammuata mak'āan Hēwandam chognaan siete k'ajap'am nemjō hamachdēu hagua hōor k'aibag wauju jua panhap'a hōbērchējerram.

Mak'ΛΛnau put lino hanΛm dēnta bΛΛrjā memerk'ög chukk'u sīi p'ugp'ugamjō sīsidΛmta jūanaa, hichk'arjā dak'a p'īr dēn hāi jΛajem p'urii k'itΛmua hāi jΛ sīsid hajim. <sup>7</sup> Mag ham hōbērdΛtk'abaicheewai nacha mag nemchaainjō hich paar sīsidΛm jayap narr heem hābmua hamag hamachpierr jarrdam p'īr dēn hāhābdō deemajim. Mak'ΛΛn jarrdampierr maach Hēwandam hichta warrgarjā hich mag sīerrawi mΛg hatagjā hich mag sīerraju hag k'īir machgauta k'ajap'am dō dēnjō hipir sīsid hajim. Mag sīsidΛm chook'ΛΛibaadeewaita hichdēu chachmampierr nem k'īir pogk'e hōbērmaju. <sup>8</sup> Mag jarr hamachpierr hāhābdō jigbapāaiwai Hēwandam chi wajaug sīerrΛmua hich hīiu mag Santuario hee naar k'ī joppijim. Mag Haai hi jēeujem deg chi Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamachpierr nem k'īir pogk'e chachmamua, t'um hōbeerpΛibam haig chan pōd ni hābjā dubju k'aba haajeejim.

## 16

### *Hēwandam k'īir machag jarr heem choopΛimam hootarr*

<sup>1</sup> Maimua mua hūurwai mag Haai hi jēeujem deg naar jīu wējōm heemuta mag Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnag nem t'eeg woun hiekjō, “Hērēubaadēwi jāg mΛ k'īir machag jarr siete nΛm hee dōjō jōjōid t'ΛnΛm, jēb hΛr chook'ΛΛibamit” hajim hich Hēwandamaucha.

<sup>2</sup> Magbaawai chadcha hābmua petawi hich jarr hee wai sīerr mΛg jēb hΛr choopΛijim. Mag choobapāaiwai t'um mag mepeer k'um chi jojot'orjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr k'īirk'a wau simΛg jēeunaa hi dauchachjā wai narr k'ΛΛn gaai bēn burrijim. Mag bēnēn mor gaai sīi p'īedaujō hōbērdΛtk'abaadēmta machaaga sīejim. Mag simuan waragta hōor hārmaajeejim.

<sup>3</sup> Maimua jūrr hēudeemua hich jarr heem p'ūas hee choobapāaiwai sīi p'ūas t'umaa bagag pajim. Mag p'ūas heem dō, sīi hōor meem bagjōta sīsijim. Mag bagag pabaadēmta hag hee nem t'Λnarr t'umaa k'ēchdubjim.

<sup>4</sup> Mag k'ur t'ārjupam hurum, hagjō Hēwandam chog. Maguajā warm k'ΛΛn dēnjō hich jarr heem choopΛijim. MamΛ magua jūrr dōsīg dΛi jēb heegarmua dō k'umda nΛnΛidΛm hΛrta choobapāaiwai, napem dēnjō hīchab dō t'umaa bagag paapΛijim. <sup>5</sup> Magnaa mag dōsīgpier dō hārpi sīerraupai hiek'amamua, “Hēwandam, pΛchta bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛm; pΛchta warrgarwejā hich mag k'itaawai hīsjā hich hagt'a sīerrΛmguī” ha sīejim.

“PΛchdēu ham dΛi chachbarm haig, pua ham dΛi nem hagchata habarmguī” hajim, “hamachdēu nem waumarrpierr.

<sup>6</sup> Hamau pΛ chaain bag hārwi pΛ hi jaaumien bagjā hārjierram.

Magtarr haawai hīs pua jūrr hamag bagchata dōpibaadēmgui” hajim.

“Jūrr hamau pΛrΛg hich hagjō jāgta hapim k'ōsi naabajieb hamach dΛi” ha hiek'amajim.

<sup>7</sup> Magbaawai hīchab hierr incienso p'aajem nasādjō wau sim haarmuta hagjō Hēwandam chogau, “Hēera, jāan chadaugui” hajim. “Maar Pōr Hēwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierr; puan chadcha k'īirjup k'ap'Λnaa ham gaai hagchata habarmguī” hajim, “bΛΛrjā k'aigba haba.”

Ma biek t'ārjupam Hēwandam k'īir machag chootarr hajim.

<sup>8</sup> Mag k'ur deeu chi Hēwandam chog jarrdam dΛi bēewi jūrr mΛg hedau hāsdawam k'īir hΛrΛΛ choopΛijim. Mag choobarm ya biek jayapam hajim. Mag hedau k'īir hΛr choobapāaiwai warag hedau pechaaga haadēmta sīi hed pechgau hōor gaai mas hajim. <sup>9</sup> MamΛ mag hedaúa p'aa t'ΛnΛΛuwi, sīi p'ausumjō sīsidΛmjā hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwi Hēwandamagjā chugpaapi jēeuba, ni sīi hi t'ō hiek'ajōjōopaijā k'abajierram. Magju k'āai

sīi warag hirig parhoobaa hamachdēu hiek'am haig hiek'a t'ʌnʌʌujierram; majā hichdēuta magʌm k'aibag burrpibaju hak'iinjā jua t'eeg simʌgta mag hiek'ajierram.

<sup>10</sup> Mag k'ur Hēwandam chog cincoom bēewi, hīchab hichdēu jarrdam wai nʌrrarr heem mag p'ūas heemua mepeer hōbērchetarr juupjem pōrk'au hār choopʌijim. Mag choobapāaiwai hirua durr jā sīerrpierr t'umaa k'īchag hee jōisijim. Magbaawai hōor hi higar nʌm k'ʌʌnan gaai machgauta sīi hamach meuk'īirpaijā t'ett'e k'abaadēp haajeejim. <sup>11</sup> Mamʌ mamagk'amjā hamachdēu nem k'aigba wau nʌm chan pʌajōjōopaijā k'aba haajeejim. Magju k'āai chāddauta mor gaai sīi p'īedaujō dau dap sīsidʌm machgau, Hēwandam hʌgt'ar chiraajem dʌita k'ujʌrmjō warag parhoobaa hirig hiek'a t'ʌnʌʌujierram.

<sup>12</sup> Mag k'ur Hēwandam chog seim bēewi, hich jarr heem dōjā Eufrates haajem hār hagjō choopʌijim. Mag choobapāaiwai dōjā pōm simta sīi jʌʌubaadējim, hedau hōbeerjem garmua reinaan wēdurarr k'ʌʌn dʌrbagk'a dichamk'īir.

<sup>13</sup> Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hōoirjō sīerr hi heemua jʌchēumiejō sim hōbērwi, hābak'ai k'um chi jojot'orjō sīerr hi heemuajā hōbērwi, maimua hābak'ai chi sēuk'a nem hīgk'amie kach numpai cordero dēnjō jʌjʌr sīerr hag hi heemuajā hagjō jʌchēumiejōo k'itʌm hōbērijim. <sup>14</sup> Mag jʌchēumiejō sīsid harr, chi mepeer hak'aar hajim. Mak'ʌʌnaun hīchab hag na hōrau nem hooba haajempa wau wēnʌrrajim. Mag wēnʌrrʌmʌn mʌg jēb gaai reinaan sīsidʌm k'ʌʌn dʌi hiekta dee wēnʌrrajim, t'umaa hāba biirdʌnaa Hēwandam hichta t'umaam k'ʌʌn k'āaijā chi jua t'ierr dʌi hamach wērbʌju hedam hat'ee k'īir k'augaag.

<sup>15</sup> Mag nʌm hee maach Pōr Jesucristooucha, “Keena, k'īir k'ap'ʌ nʌisit; hōor chik'am nem jīgk'a nʌrraajemjō mʌʌn sīi hōor bēebajōjōo sīerr hee dēgōlp barchējugui” hajim. “Mag mʌ pierrwai honee haju k'ʌʌnan, har dauk'ananaa pekaúgta bʌʌrjā hamach hārpaiba nʌm k'ʌʌnau. Mag nʌm haiguin haman, k'ajūa bāp'ā memerk'ōg chuk'u jūa nʌmjōta t'ʌnʌm. Maagwai mag hed hōrau dich mor k'arr hooba haawai chigaajā habajugui” hajim hichdēucha.

<sup>16</sup> Maimua chadcha mag jʌchēumiejō sīsid harr k'ʌʌnau hamachdēu mʌg hatag hajujō mʌ dak'īraa wētwi mʌg jēb gaaim reinaan hābam haig biirdʌ haujierram wērbʌag. Mag ham biirdʌ narr haig hebreonaan meúa Armagedón ha t'ʌʌrjem. Hich maigta chadcha wērbʌ nʌmua Hēwandam dʌi juapá chachju hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ur hābmiecha sietemua paawai, hagjō deelum Hēwandam chogau hich jarr heem sīi hich jāg hʌgt'aa hedjā heepai wēpʌijim. Mag hirua wēbapāaiwai, mag hʌgt'ar Haai hi jēujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, “Hīsin chad ya t'um haaipa sīsimgui” hajim. <sup>18</sup> Mag hirua ya haaipabaadēm habaawai, pagt'ʌmta dau p'ʌrp'ʌr habarmʌn jēhbʌ hahau k'abaadēm dʌi, sīi hiyʌʌmjō jōisimua hʌʌur t'eegajā duui dichjim. Mag hʌʌur t'eeg duui dichjujō chan mʌg jēb hompaatarr haigmua hewag pawiajā duuiba haajem. <sup>19</sup> Magbaadēmua p'ōbōr pōm sim Babilonia hanʌm heegarta waa sīi jēb t'orrdʌk'ʌr haadēmua, p'ōbōrōn warreta perás t'ārjup hōbeerpʌijim, jēb t'orrdʌbaadēmua. Magbaadēm dʌi hīchab deelum durrjā p'ōbōr heem di k'apaana sīi pogueu pʌamajim. Magbaawaita Hēwandamau Babilonia p'ōbōr gaaita hārcha jua k'ēgk'apʌijim, hich pekau waaujerr k'īir hok'ooba wai sīerr gaaimua. <sup>20</sup> Mag hʌʌur t'eeg duuitarrau p'ūas hee morr p'ʌʌr hʌid harrjā, sīi warag hierr paauk'abaadeewai, durrsī nʌnʌid harrjā hīchab warag jēb hee hierr paauk'abaadējim. <sup>21</sup> Magbaawai hīchab hedjā heemua sīi noseg dau dap mokdaujō chē t'ʌnʌisijim. Chi noseg dau chʌgag ochenta libras sīsid hajim. Hēwandamau mag noseg chēpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi,

hõrau warag Hēwandam t'ārcha t'ārnaa, parhoobaaa hamachdēu hiek'am haig hiek'a t'ΛΛΛΛujierram.

Ma hajim Hēwandam chogau hābmiecha hich jarr heem Hēwandam k'īr machag choobapλim mua hootarr. MamΛ mag mua hoojim ha chirΛMΛN, maan mΛg hatagjā t'um cha mΛchdēu jaau chirΛmjō hajuuta mΛrΛg mΛch daúacha hoopimajim.

## 17

### *Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr*

<sup>1</sup> Magbaawai Hēwandam chognaan mag jarr panhap'a siete narr heem hāb bēewi mΛrΛg, —Pidú mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, chi durpat'ierrmie har dōjā nem pōoma bau wējōm hār hoo sim k'aibag wauju. <sup>2</sup> Magnaa mΛrΛg, MΛg durr gayam reinaanau t'umaam k'ΛΛnau hich hag hΛΛipaita wai k'āijieramgui hajim. Maagwai tagam k'ΛΛn hagjō mΛg jēb gayam k'ΛΛnjā sīi mag parhooba saak hΛΛi bag chē simjō sīerr gaaimua hichig paa wai simgui hajim.

<sup>3</sup> Mak'ΛΛn t'um hoopieg chi Hēwandam Hak'arau mΛ k'āaipei hat'am hee, chi Hēwandam chog mag mΛrΛg pidú ha sīerraupai jūrr mΛ warp hōor chukag hee hat'aadējim. Mam pabaimaawai, hΛΛita sīi mepeer pōm p'urīhi sim hār hoo sim mΛrΛg hoopijim. Mepeer pōm mag p'ur simΛn sīi pōr k'apan hābam mor gaaipei siete nenerna kach k'apanjā diez wai sīejim. Mag sim moron, sīi hēsapdau parhoobaaa Hēwandam higwia hiek'a p'ā sīsidΛmuata hēntēr mor hipir sīejim. Mag sim hārta mag hΛΛi chi durpat'ierrmie hoo sīejim. <sup>4</sup> Hīchab chi hΛΛijā mag simΛn, sīi k'ajūa wajapp'a p'uriimjōnaa k'ichp'ē k'īrk'a simta jūa sīejim. Mag hār hīchab p'īrjā jūanaa, mokdau hooihmΛ nem parhēpagk'am dāi perlas hanΛmpa jūanaa, hīchab jarrdam p'īr dēnk'a k'itΛm hee sīi mag hemk'ooiin dāi hich parhooba sīerrta k'ajap'am nemjō hinagjā chuk'u hippir jōi wai hoo sīejim. <sup>5</sup> Hi dag gaai hoowai hi t'ār hanΛmta maadēu wajappai k'augba sīi, “Babilonia hichta p'ōbōr pōmaacharam, t'um chi durpat'ierrmie hād hanaa nem k'aigbam t'um mΛg jēb gaai t'ΛΛΛm hag hād” ha p'ā sīejim.

<sup>6</sup> Ya mag mΛchdēu hoobaawai mua k'aug hat'ajim, sīi Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛn pōm k'ēchbapāaiwai bag pōm hārbarm hoowiata honegau sīi don hΛΛijō hoo sim.

<sup>7</sup> Mag hoowia mua k'īrju chirΛΛ paawai chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —¿K'ant'ee hacha k'īrju sīma? hajim. Mua pΛrΛg jaaubajup hajim, chijā hagá jāg hΛΛi, maimua k'ai hagá hīchab har chi mepeer pōr k'apan sietenaa kach k'apanjā diez wai simua hich hār chi hΛΛi juppi warrum.

<sup>8</sup> Maimua chadcha mΛrΛg jaaumamua magjim: 'Jāg meperan warran mΛg jēb gaai nΛrrajim; mamΛ meewi ya tag hooba haajem. Pari mΛg hatag Hēwandamau hierr t'Λrrdōjō sim heemua hΛdΛraa hōbērpibaawai deeu nΛrraichējugui hajim. Magbaawai har hich mag hīiu wēnΛrraju k'ΛΛn t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai warr mΛg jēb hompaaju nawe p'āba hawi hag gaai t'ār chuk'u nΛm k'ΛΛn wajap dauderraajugui hajim, mag meetarrta deeu nΛrraichēm hoowi. Mag deeu hīiu nΛrraichējup mamΛ, hich Hēwandamauta warre hi jua k'ēgk'apāijugui hajim, hich mag hok'oom hiek hok'oomk'īr.

<sup>9</sup> Maimua mΛrΛg, 'Wajap'a hūrbá, mua pΛrΛg jaauk'imgui hajim chi Hēwandam chogau: Jāg hābam mor gaaipei pōr k'apan siete nΛm pua hoo sim, jā chi hΛΛi hoo sim heegar durrsī k'apanag siete nΛmta jaau simgui hajim. <sup>10</sup> Jāg pōr siete nener sim hīchab reinaan siete narrta jaau sim. Mag reinaan siete narr heem cinco ya heegar pawia hābpaimuata hagt'a hich durr jāa simgui hajim. Maagwai hābak'ai hagt'a reik'aju waaur sim. MamΛ mag hābmiecha reik'aju waaur sim reik'awijā, k'ūchpai mag sīewi, warm k'ΛΛnjō

heegar pajugui hajim. <sup>11</sup> Mam $\Delta$  hãb simgui hajim ochoom reik'aju. Maan har chaig mua p $\Delta$ r $\Delta$ g mepeer p'uríhi sim m $\Delta$ g jëb gaai sïerrta t'õwi chuk'u haadëm ha chirarraugui hajim. Hichpai mag reinaan siete p $\Delta$ r $\Delta$ g jaau chir $\Delta$ m heemk'a sim. Ya mag biek numí hichpai reik'abarm haigmuan chadau warre t'õm hiekcha t'õjugui ha jaaumajim m $\Delta$ r $\Delta$ g.

<sup>12</sup> Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach k'apan diez j $\Delta$ j $\Delta$ r sïerrau hïchab chi kach k'apanagpierr hagjõ reinaan diez n $\Delta$ m $\Delta$ ta jaau simgui ha jaaumajim m $\Delta$ r $\Delta$ g chi Hëwandam chogau. Mak' $\Delta$  $\Delta$ nau hagt'a b $\Delta$ l $\Delta$ rjã gubernaaba n $\Delta$ m. Mam $\Delta$  Hëwandamau hamag mag chi mepeer p'üas heemua hõbërchëtarr d $\Delta$ i hiek t'eeg hapijugui hajim, sïi k'üchpaim hat'ee. <sup>13</sup> Mak' $\Delta$  $\Delta$ n reinaan diez hãba hibëpwi, mag mepeer p'üas heemua hõbërchëtarragta hamach jua t'eeg t'umaa deewi, warag hamach garmuata Cordero d $\Delta$ i wërb $\Delta$ jugui hajim. <sup>14</sup> Mam $\Delta$  chi Corderouu hich garmuata hamach t'um pöd $\Delta$ p $\Delta$ i $\Delta$ ju, hichta m $\Delta$ g durr gaai chi t'ierrnaan t'um t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n Pör hanaa reinaan Rey haawai. Hi d $\Delta$ i t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nan, hich Hëwandamaucha j $\Delta$ r hauwi hamachdëu h $\Delta$ k'atarr hiek t'ãraucha h $\Delta$ k'a wën $\Delta$ r $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nau.

<sup>15</sup> Maimua deeu m $\Delta$ r $\Delta$ g magjim, chi Hëwandam chogau: 'Har pua jãg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar dõjãjõ nem pöoma bau wëjõm hoo sim chan, dõjã chaar k'abam. Jãan hõor k'apanagta jãg t' $\Delta$ n $\Delta$ mgui hajim, durrpierram k' $\Delta$  $\Delta$ n hamach meupierr meu k'ïir pogk'e. <sup>16</sup> Maagwai har p'üas heemua mepeer pöm sim hõbërchëtarr gaai kachjõ k'apan j $\Delta$ j $\Delta$ r diez t' $\Delta$ n $\Delta$ mjã, hi kach chaar k'aba, jãk' $\Delta$  $\Delta$ nan reinaan hi d $\Delta$ i hãba m $\Delta$ g durr gubernaaju k' $\Delta$  $\Delta$ naugui hajim. Hich jãk' $\Delta$  $\Delta$ naupai jãg chi h $\Delta$  $\Delta$ i chi durpat'ierrmie hoomaug hap'õbaadëmua hi k'aibag wawaag hi hëudeejã hëk'aju. Maimua hi jua heem nemjã k'echt' $\Delta$ gwi, hich hap barp $\Delta$ awi, hi dijã hörp $\Delta$ i $\Delta$ jugui hajim. <sup>17</sup> Hamau mag n $\Delta$ m $\Delta$ n, hich Hëwandamau juau hamag magpi sïewaita mag hamachdëu hampierr t' $\Delta$ naajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'üas heemua hõbërchëtarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hëwandamau hichdëu jaautarrjõ hõbër n $\Delta$ m hora. <sup>18</sup> Hïchab har pua h $\Delta$  $\Delta$ i hoo simjã jã chan h $\Delta$  $\Delta$ i chaar k'abam. Jãan har p'õbör hãbpai nem pöm simuata m $\Delta$ g jëb gaai reinaanag t'umaa hichdëuta nem k'ap jajaau haajem hag p'õbörõugui hajim.

Magta chi Hëwandam chogau hichdëu hoopimatarr t'umaa m $\Delta$ r $\Delta$ g jaaumajim.

## 18

### *Babilonia heegar patarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua n $\Delta$  $\Delta$  haawai Hëwandam chog dewamta hãgt'armua bëem hoojim. Mag sim $\Delta$ n hïchab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg sïejim. Mag pierrwai jëbën sïita hararaa haadëjim, hi mor gaaimua. <sup>2</sup> Magua t'et hãhãagmamua mag sïejim:

“¡Ya Babilonia p'õbörön heegar pajim!

Hïsin ya sïi pab $\Delta$  hee sïerrjëm k' $\Delta$  $\Delta$ n diiu;

mepeen k'aigbam k'ïirpierr naajem di hanaa pab $\Delta$  heem nem maach k'oojem k' $\Delta$  $\Delta$ n diigta pabaadëbahab” ha sïejim.

<sup>3</sup> “Warran hiin chadcha jãg hich parhooba deeu gaaijã p $\Delta$ r $\Delta$ r sïerrarr gaaimua durrpierram k' $\Delta$  $\Delta$ anta nag dënjõ t'umaa k'ëch wai sim d $\Delta$ i hichig paa wai sïejim.

Reinaanagjã hamach h $\Delta$  $\Delta$ i d $\Delta$ ímjõ hich d $\Delta$ ita k'apes hapiwi,

nem jua paraam k'ΛΛnagjã sīi mag hag hee nem parhooba hamachdëu k'õchagpierr nem waupi sim gaaimua warag p'atk'on paraam k'ΛΛnag paap'lijim.

MamΛ hich paarmua maagjerrta hīsin jūrr hichta heegar pabaadēm” ha jaaumajim.

<sup>4</sup>Mag chi Hēwandam chog hiek'a hōbaadēm hee, deeu hāgt'armua woun hiekjō, “Pāar mΛ chaaink'a nΛm k'ΛΛn, jāg p'õbör heemua hōbērwi chawag hērëubaadēt” hajim.

“MagbamΛn pāachpa dāi hamau pekau wau nΛm hee burrwi paai hōbērbaadeewai, pāachpata p'it'urg hee mawi dau haug wauju.

<sup>5</sup>Jāg p'õbörön sīi pekau pōoma simgui” hajim.

“Hi pekau pōmagan sīi hāgt'aa hedjã hee sīmii wējōmjō sim.

Maagwai jāg nem k'aigbam parhooba hichdëu waum haig wau sim gaaimua, mua hi gaai jua k'Λaba deejugui” hajim hich Hēwandamau.

<sup>6</sup>Magnaa jūrr hich chognaanagta,

“Hichdëu chik'am dāi haajerrjō habat” hajim, “jūrr hi dāi.

Hichdëu nem k'aigba waaujerr hār jūrr hag k'āai hatcha biek numí hi gaai deebat.

Hichdëu chik'amnag dōpiejerr k'āaijã jūrr hat'uucha nem hachag waaurëu deebat.

<sup>7</sup>Jāg hichdëupai hich t'õwi parhooba hichdëu k'õchagpierr haajerr paar, hich hājō hi gaai mas waunaa hi dau haug waupibat” hajim.

“Hiruan hichdëupai hich higwi, ‘MΛΛn mΛiguin rey hΛΛijōta hΛm, mΛ chan k'oopaa hΛi k'abam; mΛg hΛrrΛm chan mΛ chan bΛΛrjã dau hap'ΛΛ hΛrrabajū' ha hiek'aajem.

<sup>8</sup>MamΛ mua mag chirΛmgui” hajim hich Hēwandamau:

“Hich jāg hΛrrΛm paar hi hed bēeju paar sim.

Mag hed, k'āai hābpaim hee hi gaai mas haju. Mua hi gaai nem k'aigbam k'īir pogk'e chachmamua, hōor pōm hōpiwia, jādau t'eegjã burrpjūgui” hajim.

“MΛch pāar Pör chi jua t'ierrauchata mag hi dau hap'ΛΛ hapi chiraawai, wajap hi dauhi hārpiwi,

hābmiecha paawai chi p'õbörjã t'um sīi hōrp'lijugui” hajim hich Hēwandamaucha.

<sup>9</sup>Mag p'õbör hörbapāaiwai, reinaan hag hee hamach hΛΛin dāimjō k'apes hawi parhooba hamachdëu hampier harr k'ΛΛnau hāpēpēr k'amua, hi hat'ee bēeju hanaabá, chi naar happai hāgt'aa hedjã hee jīu t'ΛnΛm hoowia. <sup>10</sup>Mag hoowia dēgōlp hamach gaaijã hājō haju k'īirjuwi, haigjã bēeba, warp hamach nΛm haarpaimua,

“¡Hēh! ¡Aay, Babilonia!

P'õbör pōomanaa chi jua t'ierr harrta hīs chad pΛ chan hat hoobam.

Sīi sēuk'abarmjō habarm hee pΛ gayan Hēwandamau masta deebarmgui” haju jūrram k'ΛΛnau.

<sup>11</sup>Hīchab nem jua paraam k'ΛΛnaujã hamach daúa p'õbör magbarm hoobaawai, bīe nΛmua hāpēpēr haju hanΛm, hamachdëu hoowai ya tag hamach nem pēr hauju k'ΛΛn chuk'u hap'õbaadēm k'īirjuwia. <sup>12</sup>Jāgbaawai, nem hinag pōm waibēewiajã, “¿K'áiu pēr hat'aju? MΛig pēr haaujeejim: p'īr, p'atk'on, mokdau parhēpagk'am, perlas; put wajap'am lino dēn seda dēn dāi sīi p'uriinaa k'ichp'ē k'īirk'a sīsidΛm; pa t'ūp'am k'īirpierr; marfil dēn nem wau sīsidΛm, pa wajap'am dēn, jierr dēn, cobre dēn maimua mármol dēn nem wau sīsidΛm.” <sup>13</sup>Maimua hamach wir haigpai, “¿K'áiu hat'ajugui?” haju, “t'ūpag pōm p'ēbēe nΛm, canelajōm, incienso, mirra, jāgdee; vino, nemk'au, harin,

trigo; nemchaain dap'Λm nem huajem, cabaai, oveja, carro, maimua par p'idk'amk'īir hōor pēr nΛmjā, ¿k'aúta jāgΛm nem t'um hawaagáwa?" haju, hamach hödegpai. <sup>14</sup> Mag nΛmua chi p'öbörögta wounagamjö, "Nemjö sīp'amjö pua hārcha pii haajerr ya hīs chan tag chuk'u haadēmgui" haju.

"PΛ nem hooimΛ sīsid harrjā t'um p'atk'onpa hīsin ya pua hok'oom hiekchata hok'oobapāim.

Jāgbarm chan pua tag hoog k'abamgui" haju, mag chi p'öbör huu t'ΛnΛmagta.

<sup>15</sup> Maimua jūrr nem jua paraam k'ΛΛn magΛm t'um pēr nΛmua mag p'öbör gaaimua warag p'atk'on paraamΛg patarr k'ΛΛnaujā hamachdēu mag hoobaawai, hīchab hamach gaaijā hagjö haju k'īirjuwia, haigjā bëeba, warp hamach nΛm haarpaimuata bīenaa hΛapēpēr'k'amua,

<sup>16</sup> "¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma heegar pajim!" haju.

"PΛΛn chadcha p'öbör hooimΛganaa, sīi hΛΛi k'ajūa wajap'am lino dēn jūanaa, k'īirpierr chi p'urjā jūanaa, k'ichp'ē k'īirjā jūa simjōta sīejim.

Mag jūanaa chihōo p'īr dēn, perlas, maimua mokdau parhēpagk'ampa jūa simjō sīerrta,

<sup>17</sup> jöpcha sīi sēuk'a nΛmjō harr hee p'atk'on pōoma hok'oobarmgui" haju.

Magbaawai hagjö barco heem capitannaan, marinernaan maimua t'um har dōjārr jōrrjēemuata p'atk'on k'īirdamjö hoojem k'ΛΛnjā t'um warppai nΛisiju hanaabá. <sup>18</sup> Mam warppaimua mag p'öbör huurda t'ΛnΛm naar hedjā hee p'ais jūu t'ΛnΛm hoowia, t'et hähāk'amua, "¿Jamta deum p'öbör hich mΛgjök'am maadēu hoog hagá?" haju hanΛm. <sup>19</sup> Magnaa chadcha hamach gaai masi nΛm hōrag hoomk'īir, hamach pör hee jēb p'öpāinaa hΛapēpēr'k'am dāi bīe nΛmua,

"¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma k'itarr!

Maar t'um p'ūas hee barco paraam k'ΛΛn, pΛ gaaimuata chadcha maar riknaanag paauk'ajimgui" haju.

"Magtarrta jöpcha harr hee pΛΛn warreta heegar pabaadēmgui" haju.

<sup>20</sup> MamΛ warm k'ΛΛn mag bīep'ōo t'ΛnΛm daar, hΛgt'arm magwe honee habat. Honee habat hīchab Hēwandam chaain, Hēwandam hi jaaumien, maimua hich hi jaaumk'īir hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛnjā hagjö honee habat.

Hēwandamau Babiloniapien dāi jāgbarmua, jūrr pāarta hirua dau hee haug k'augwi ham gaaita mas dee sim k'abahab, hamachdēu pāach dāi haajerrjö.

<sup>21</sup> Magbaawai hāb Hēwandam chog hīchab nem jua t'eega simua, mok pör pōoma sim p'ūas hee barpāinaa magjim:

"Babilonia, p'öbör pōmaam, pΛΛn cha mua mok barpāimjōta buudimamgui" hajim.

<sup>22</sup> "Jāgbarm chan mΛg hatag pawiajā, pΛ kaaijā hee chan bΛΛrjā tag arpa sir nΛm hiek hūrba, karris hiekjā hūrba, ni trompeta hiekjā hūrbam.

Nem hinag wau nΛm gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnjā chuk'u, ni mok bā nΛm hiek jΛjΛrrk'amjā tag hūrbamgui" hajim.

<sup>23</sup> "PΛΛta jāgbarm chan mΛg hatag pawiajā pΛ hee hōtdaudam p'uu dΛnΛmjā hooba, ni hōor jua pΛΛrwai honee serereu haajerr hiekjā hūrbam.

PΛ heem nem jua paraam k'ΛΛnan, chadcha mΛg durr gaai chi jua t'ierrnaan hajim.

Maimua pΛchdēujā pua durрпиerram k'ΛΛn sīi k'ūgur wai sīejim, pΛchdēu nem k'aigba wau simta hōrau k'augbam gaaimua.

Pari mag sīerrta, ya pΛΛn chadchata heegar pabaadēmgui" hajim.

<sup>24</sup> Magta chadcha Babilonia p'öbör heegar paju. MamΛ mag hi heegar pajuun, hag heeta Hēwandam chaain bag hārtarr pōoma t'ΛnΛm gaaimuau.

Haigta t'ΛΛΛM: Hēwandam hi jaaumien dāi t'um hi chaain bag hārmatar, maimua t'um har hi gaaimua durrpierr chik'amnau juau t'ōopāimarr k'ΛΛΛ bagjā hagjō.

## 19

### *Hāgt'ar Haai hi jēeu nΛM hootarr*

<sup>1</sup> Mag Babilonia heegar pabaadēm hootarr k'ur, hōor pōoma sereu wējōm mua hūrjim, hāgt'ar. Mak'ΛΛnau serereuk'amua, “jHēwandam maach Pōrōgta t'umaam k'ΛΛnau jēubat'ā! Hichta hōor peerdΛajemΛU” hanaajim.

“Hijōm chan chuk'um; hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierriu.

<sup>2</sup> Hichta hōor dāi hagpierraa sīerrΛM, chadcha hamachdēu nem waumaajer-pierr ham gaai Haag.

Chi durpat'iermiejā hichdēu nem parhooba hampierr nem wau sīerrarr gaaimua durrpierram k'ΛΛn pekau waupiejerr jūr, ya hich gaaijā mas deebarmgui” hanaajim maach Hēwandamau.

“Hi chaain hanaa hi chogk'a nΛM k'ΛΛn k'ēchmam chan sīi hich jāg par k'īir hok'oobam harr haawai, ya chadcha hi dāi hich garmua hōor dāi haajerrjō habarm” ha serereu k'ajierram.

<sup>3</sup> Mag sereu t'Λnarr k'ur, hūmaai deeu magjierram chi hāgt'armpeenaupai: “Hēwandam, hāuta pua jāg Babilonia hōrpāijim;

chi naar jāg nat'ōo jīu sīsīmΛn jāan hich jāg sīerrΛM hiek'augui” hanaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr k'ΛΛnau hagjō jayap sīi k'anjō sīsidΛmta hich paar sīsid harr k'ΛΛn dāimua Hēwandam hich k'u juupjem gaai hoo sim k'īirp'ee kanieu t'Λk'ōok'anaa, k'īeb jēb gaai dagau dΛrk'anaa hirig jēumamua, “jāan hich magau! jChadcha hiita maach t'umaam k'ΛΛnau t'ō hiek'aju haai nΛMgui!” hajierram.

<sup>5</sup> Mak'ΛΛnau magbaawai hīchab mag Hēwandam k'u juupjem pōm sim haar-muajā hōor hiekjō,

“Maach Hēwandamta t'ōbat'ā” ha sīejim, “pāach t'um har hi hōk'ōnaa hi chogk'a nΛM k'ΛΛnau.

Jōoinaujā hi t'ōnaa chaainaupa hiita t'ōbat” ha sīejim.

### *Cordero jua pΛrju jaautarr*

<sup>6</sup> Maimua mua hūr nΛΛ haawai, sīi hōor pōm wējōm hiekjō t'ΛΛΛmta mamΛ hīchab salt pōm jurur wējōm dāi pagt'Λmpa turururk'am hiekjō t'Λnaajim mua hūrwai. Mag sīi sereu wējōm k'ΛΛnau mag naajim:

“jMaach Pōr Hēwandaman chadcha hemk'ooirau!

Maach Pōr Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai chi t'ierriuta ya nem t'um governaa sīsīm.

<sup>7</sup> Keena, ya Corderoon jua pΛraagpam, honee hajuga.

Mag honeenaa hi happaita t'ō hiek'aju.

Chi hΛΛi, ya har chihōowia sīi k'īir k'aug sim.

<sup>8</sup> Hirig jūapijim k'ajūa wajap'am, lino dēn.

Maan sīi memerk'ōgjā chuk'u, hich bāpgau sīi bΛΛmjō sim.

Mag hich bāpgau bΛΛmjō simua Hēwandam chaaink'anaa hi dau na wajap'a wēnΛrraajerrta jaau sim.

Magua mag k'īirta hirig jūapijim” hanaajim.

<sup>9</sup> Maimua chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —Nau mua hiek'abarm p'ā sīubā hajim. MΛg hiek'an hich Hēwandamaucha hich himeerba jaupitarrrta mua pΛrΛg jawaagpamgui hajim mΛrΛg. Magnaa hichdēupai, Corderou hich jua



par nam p'iesta hee t'ark'ΛΛiwi chi wēt nam k'ΛΛnan chadcha honeeta hajugui hajim.

<sup>10</sup> MΛchig magbaawai, mua hi bāk'arr p'ōbk'aimajim hirigta Hēwandamagamjō jēwaag. MamΛ mag mua hich bāk'arr p'ōbk'abaimaawai mΛrΛg, —Hāhā, hoob jāgam mΛ dāi. Hēwandamagta jēubá hajim. MΛjā sī pΛ dāi hāba Hēwandam chog k'abahab hajim, pΛ k'odnaan har Jesús hiek hamachdēu hāk'atarrta hogdaba hamachdēu hootarrjō jaau durrum k'ΛΛnjō. Hēwandamagta jēubá hajim mΛrΛg.

*Cabaai bāpp'ä sim gaai narrarr*

<sup>11</sup> MΛchig magbaawai, mua p'iidanaa hoo nΛΛ haawai, hedaujāata sī weeudΛ wējoojim. Mag hedjā weeudΛ wējōm heemua woun hāb cabaai bāpp'ä sim gaai hōbērchējim. Mag t'ār “MΛchdēu Nem Wauju HabarmΛn Chadcha Wau ChitΛm” hajim hi t'ār, hichdēuta t'um wajak'a gobernanaa juurhi heejā wērbaajeewai. <sup>12</sup> Mag sim dau hoowain, sī hōtdau k'īirjōta nem dapag p'up'up sīsid hajim. Hich pōr gaai pōrsir k'apan paarnaa hīchab hich gaai hich t'ārjā p'ā wai sīejim. MamΛ mag t'ār chan bigaaum k'ΛΛnaujā k'augba, hāba hich chi warrum k'ΛΛupaita k'ap'Λ sīejim hich t'ār. <sup>13</sup> Mag simua k'ajūa jūa sim gayan, sī dawaa bag p'ur sīsid hajim. Hich mag wounpai hīchab, “Hēwandam Hiek” ha t'ār sīejim. <sup>14</sup> Hich mag hēudee Hēwandam chognaan k'apaana pΛarr'Λ wēnarrajim. MamΛ mak'ΛΛnjā mag sīsidamΛn, sī t'um k'ajūa chi wajak'am lino dēn bāp'ä memerk'ōgjā chuk'u sīsidamta jūanaa, cabaai bāpp'ä sīsidam gaaita wēnarrajim. <sup>15</sup> Mag cabaai bāpp'ä sim gaai hōbērchetarrau durripierr hōor nΛnΛidam jua k'Λaba pāauk'ap'āimaag hich hi hee t'ut'ui dēe k'itΛm wai sīejim. Hichdēuta mΛg durr t'um jāa wai sim haawai jūrr hich jua jampiba dajēkta wai sīsiju. Magbaadēmua hōran sī uva chō piirjau hawaag bΛau heeg pibt'ai nΛmjōta haju ham gaai. Magnaata hamachigpai Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āijā hārpai sīerrΛm hag k'īir machag k'ajak'am dōjō jarr hee choo wējōmta dōrip'āimaju. <sup>16</sup> Mag wounau hich k'ajūa gaai maimua hich k'upá gaaijā hagjō hēsapdau p'āk'a wai narrajim. Chi hēsapdau mag p'ā sīerr, “Reinaan Rey hanaa chi pōrnaan Pōr” ha p'ā sīejim. Hajapcharan jāan hich maach Pōr Jesucristo hajim.

<sup>17</sup> Maimua jūrr dewamta pari hagjō Hēwandam chogk'a simta cha hedau p'uu nam gaai dΛnΛΛunaa, nem hichpan wir haig hamach k'apeenpai par k'oojem k'ΛΛn t'ārrwai, hāhāk'amua mag sīejim:

—Nemchaain wir haig pāach k'apeen par k'oojem k'ΛΛn, daaig pidut ha sīejim. Hēwandamau pāar hat'ee p'at'au pōoma wai sim, ¡k'ōbahut! <sup>18</sup> Pāar hat'een t'ΛnΛm: reinaan mod, soldaaun pōrk'anaa hemk'ooink'a t'Λnarr k'ΛΛn mod, cabaai mod, mag cabaai gaai nārrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua t'umaam k'ΛΛn mod. Hōor sī chik'am chogk'a nārrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua chik'am chogk'aba sī hamach k'ōchagpierr nārrjēe harr k'ΛΛn modjā hagjō t'ΛnΛmgui hajim. Magnaa, ¡K'ōbat, jā pāar hat'eemΛgui! ha jaaujim, nemchaainag.

<sup>19</sup> Maig hoowai hīchab chi mepeer k'umjō jojot'or sim p'ūas heemua hōbērchetarr dāi mΛg jēb gayam reinaanpa hamach soldaaun dāi hāba biirdΛ t'Λnaajim, mag cabaai bāpp'ä sim gaai nΛrrΛm dāi hi k'apeen hi hēudee wēnarrΛm k'ΛΛnpa hāba hamach garmua wērbaag. <sup>20</sup> MamΛ magbaadēm hee chi mepeer mag p'ūas heemua hōbērchetarr preso sīsijim. Mag preso sīsīm dāi hābak'ai chi sēuk'a nem jaau nārraajerrjā hagjō par hauwi, dāi hīchab preso sīsijim. Hich mag sēuk'a nem jaaumieuta mag k'umjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak'īir hōrau nem hooba haajempa wau nΛrrΛm gaaimua hōor k'ūgur haumaawai, hΛdΛraa hamach gaai mag p'ūas heemua hōbērchetarr hag dauchachjā hamach gaai p'āpiwi hi k'īirk'a wau simΛgjā

Hēwandamagamjō jēeujierram. Mag hamach numwe pArk'a hauwi, hich jāg t'ōojā t'ōoba hiiu sīsidamta t'Arddō hee azufre hōtdau dāi waaurēu huu wējōm hee bark'Alipāijim. <sup>21</sup> Magbaawai tagam k'Alan ham k'apeen, mag cabaai gaai nArrrrau hich hi hee espaar durag sīerrau, hajapcharan hich Jesu-cristoouma, sīi su k'ēchpāijim. Mag k'ēchbapāiwai, chadcha nemchaain pōm bēewi sīi k'ōdubbarpāimjō habaawai, hōor pōm t'Anarrta chukk'u haadēju.

## 20

### *Mil años*

<sup>1</sup> Maimua Hēwandam chogta hāgt'armua heeg hurum mua hoojim. Magua hich jua hee jēbdi hierr nem pōm t'Arddōjō sim heem yabme waidurajim, caden pōm sim dāi. <sup>2</sup> Mag bēewia, mag nem pōm hōoirjō sim pAr hat'aichējim. Mag hōoirjō simta warrgarwe “nemk'ōr” ha t'Alrjem; hich harpai hīchab mepeer ha t'Arnaa Satanás ha t'Alrjem. Mag pAr hauwi mil años sīi hibAlr sīujim. <sup>3</sup> Mag hibAlrnaa mag hierr jēbdijō simta t'Arddōjō wējōm hee barpāiwi wajap'a p'āar sīujim, mag mil años pa nam hora tag hich mag durrpierr hōor k'ūgur nArtram hugua. Maimua mag mil años dichdimaawaita deeu k'ūchpaim hat'ee hēerpāiju hajim.

<sup>4</sup> Maimua k'u juupjem k'apan t'Alamjā mua hoojim. Hag gaai hohood hap'ōbaadējim, hamach garmua warm k'Alan k'aibag waumk'īr wa ham kōit k'āijā hiek'amk'īr hich Jōoirau hiek t'eeg hapitarr k'Alan. Hīchab maig naajim, Jesucristoou Hēwandam hiek jaautarr hāk'awia jūr hamach paarmua jaau durrum gaaimua chik'amnau hō t'Arpp'ē k'ēchtarr k'Alan hak'aar. Mak'Alanta hīchab mag p'ūas heemua k'um chi jojot'orjō sim hōbērchetarragjā jēuba ni hamach dag gaai wa jua gaai k'āijā hi t'Ar p'āpiba harr k'Alnau. Mak'Alanta deeu hiiu nAlisiwi Cristo dāi hāba mil años chi pōrnaank'a nAlisijim. <sup>5</sup> Ma nacha hiiu p'iidatk'a nam hajim. MamAl warm k'Alan har Hēwandam hiek hāk'aba k'ēchmarr k'Alan chan tag hiiuba, hich mag nAlisiwi, mag mil años dichdimaawaita hūwaa deeu hiiu nAlisijim. <sup>6</sup> Mag nacha hōor hiiu p'iidatk'a nam hee dāi p'iidatk'abarm k'Alnan, chadcha honeeta hajurau. Mag hiiu nAlisim chan jūr warm k'Alan p'iriutk'a hauwi k'īmie durr bark'Alī nam hedjā ham chig habaju. Mag k'īmie durr barpāi namta, maach meetarrta deeu meeju ha jaau simAlu. MagbarmAln mag warm k'Alan k'īmie durr wēt t'Alnam daar, Hēwandam hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejā p'adnaank'a wēnArtramua hich Cristo dāi hāba mil años chi pōrnaank'a nAlisiju.

### *Hōtdau huu wējōm hee mepeer barbapāim hootarr*

<sup>7</sup> Mag hamachta chi pōrnaank'a nam hee mil años dichdimaawaita mag mepeer Satanás hibAlr wai narrjā deeu hēerpāiju haajem. <sup>8</sup> Mag hich hēerbapāiwaita, durrpierr hōor k'ūgur nArtramua, Gog durram k'Alan dāi Magog durram k'Alnpa hābam haig biirdAl hauju hanaabá, mag biirdAlnaa Hēwandam higar nam k'Alan dāi wērbAlag. Mag chi wērbAlju hanam k'Alnan, k'apaana sīi p'ūas higaau mosdau t'Alamjōta t'Alnaajim, chi k'apanag.

<sup>9</sup> Mak'Alanta mag hāba biirdAlnaa hērēuwi, sīi Hēwandam chaain hirua hārcha jāsenecha haajem p'ōbōr dāi p'Alr t'uur hauwimajierram. MamAl hamau mag p'Alr t'uur hat'am hee, wērbAlbamjō harrta, Hēwandamau hāgt'armua hōtdau k'īrta nosej daujō k'Alipiwi sīi warre p'aa k'ēchpāijim. <sup>10</sup> Magbaawai hīchab chi mepeer mag hōor k'ūgur sīerrjā jūr warm k'Alan numí mag k'um chi jojot'orjō sīerr dāi hābak'ai chi sēuk'a nem jaaumie dāi narr haar barpāijim, t'Arddō hee hōtdau k'īrta azufre dāi waaurēu huu wējōm hee, mag hatag pawiajā hich mag hōtk'ierr machgau dau hap'Al hidawaa wēnArtramk'īr.

*K'u juupjem pōm bāpp'ā sim k'īrp'ee warre dich k'īrcha jaauju*

11 Maimua mua hoojim hīchab, k'u juupjem pōoma bāpp'ä sim; hag gaai chi woun hoo sīerrjā mua hoojim. Mag k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, m<sub>Λ</sub>g durr hedaujā dāi sīi dēgōlp chuk'k'u hap'ōbaadējim. Tag hoojā hooba, hich mag n<sub>Λ</sub>isijim. 12-13 Hōor nawe k'ēchmarr k'<sub>ΛΛ</sub>njā Hēwandam k'īirp'ee b<sub>Λ</sub>jāaupai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m mua hoojim, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa. Mag hich k'īirp'ee hōor p'<sub>ΛΛ</sub>rbaadēm dāi, haig libro t'<sub>Λ</sub>narr gaai heeureutk'a hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiaata mag libro t'<sub>Λ</sub>narr gaai p'ā sīsid harrjō t'umaa m<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawai hamachdēu nem waumatarrpierr ham dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju jaaumajim. Pari magaagan, k'ēch n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hak'aar naajem haarmuajā t'umaa Hēwandam dak'īir hōbērchējierram, p'ūs hee k'āijā hok'oowi k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa. Mag t'um hābam haig n<sub>Λ</sub>isiewaita, chadcha ham dāi Hēwandamau hamachdēu nem waumaajerrpierr hajim. Mam<sub>Λ</sub> deum libro sīejim hīchab; mag gaaita t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, hōor hich mag hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n t'<sub>Λ</sub>r. 14-15 Mag hēsap hōor hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju jaau sim gaai t'<sub>Λ</sub>r hōbērba habarm k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n, mag t'<sub>Λ</sub>rrdō hōtdaujō huu wējōm heeta bark'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>ijim, hajapcharan k'īmie durrma. Mag bark'<sub>ΛΛ</sub>i n<sub>Λ</sub>mta, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai meewi deeu hūwai mee n<sub>Λ</sub>m haajem. Maigta hīchab hōor dēnjō maach dajēgpiejerrjā tag dajēgba haadēju, hichpa chi k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi mag t'<sub>Λ</sub>rrdō hōtdaujō wējōm hee barbapāiwai.

## 21

### *Hedjā hiiur durr hiiur dāi*

1 Magtarr k'ur nacharam hedaujā m<sub>Λ</sub>g durr dāi narr Hēwandamau t'um chi hiiurig paap<sub>Λ</sub>itarr haawai hedjā hiiurta durr hiiur dāi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ūasjā chuk'um hajim. 2 M<sub>Λ</sub>ch daúachata mua hoojim, b<sub>Λ</sub>arjā pekau chuk'um k'<sub>ΛΛ</sub>n p'ōbōr, Jerusalén chi hiiur, h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurum<sub>Λ</sub>n ya h<sub>ΛΛ</sub>i wajap chihōowi hich jaai dāi jua p<sub>Λ</sub>raagpamjō, sīi t'um chi k'īir k'augamta hurajim. 3 Magbarm hee h<sub>Λ</sub>gt'armua nem t'eeg hōor hiekjō, “Hīsin chadau Hēwandaman hōor hee dau daauta n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mgui” hajim, “ham k'a hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag sīerraag. Ham hi p'ōbōrk'a n<sub>Λ</sub>isiewai jūrr hichta chadcha ham Hēwandamk'a sīsiju. 4 Hichdēuta t'umaa wajap'a ham dauchōjā jār<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haju. Mam chan tag hōor meebam, hōor dauhi paraajā habam. Tag chik'am h<sub>Λ</sub>pēpērjā haba, gaai machagjā tag k'augbajugui” hajim, “ya warr nem t'<sub>Λ</sub>narr t'um hisegp<sub>Λ</sub>iwi t'um chi hiiur hap'a t'<sub>Λ</sub>naawai.”

5 Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sīerrau, “Muata nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um chi hiiurig paap<sub>Λ</sub>ijem” ha hiek'ajim. Mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwia, jūrr m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta, —Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ā hat'á. Jāan chadcharam hiek haawai p<sub>Λ</sub>rau hag gaai h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

6 Magtarr k'ur deeu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —Ya nem t'umaa haaipa sīsimgui hajim. M<sub>Λ</sub>chpaita nacharam hēsap<sub>Λ</sub>au Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chit<sub>Λ</sub>m; m<sub>Λ</sub>chta nem t'um hompaaju nawe chirajim, m<sub>Λ</sub>g durr hōw<sub>Λ</sub>ijā m<sub>Λ</sub>chin hich mag chirsijugui hajim. Chi hōbisi n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag mua sīi hich jāg par hōor hiiupiejem dō k'um<sub>Λ</sub> hōbēr sim heem dōpiju. 7 Har hōgk'aba hamach garmua pōd<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun, m<sub>Λ</sub> juagam nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um hamachdēuta hauju. M<sub>Λ</sub>chta ham Hēwandamk'a chirsiewai jūrr hamach m<sub>Λ</sub> chaaink'a n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. 8 Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> hiek jawaag k'<sub>Λ</sub>w<sub>Λ</sub>am k'<sub>ΛΛ</sub>n, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, mua k'ōchk'abam nem waaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n, juau hōor t'ōojem k'<sub>ΛΛ</sub>n, dich hōor k'abam dāi k'apes haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, bēnk'<sub>ΛΛ</sub>n, parhooba juau nem wautarragta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gamjō jēeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n, maimua t'um hōor sēu paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n, mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n t'um t'<sub>Λ</sub>rrdō hōtdau azufre dāi waaurēu huu wējōm heeta

mua bark'ΛΛipÄijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'õo chaarcha t'õ nΛmΛugui ha hiek'ajim.

### *Jerusalén chi hiiur*

<sup>9</sup> Maimua Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamach pipied hagjö jarr siete wai narr hee hābmiecha hagua hōor k'aibag wauju waiberr k'ΛΛn heem hāb bēewi mΛrΛg, –Mau pidú, mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, Cordero hΛΛi paju.

<sup>10</sup> Maimua Hēwandam Hak'arau mag mΛrΛg hoopipigmamua chadcha durrsī pōoma hāgt'aa sim gaai mΛ hat'aadējim, chi Hēwandam chogau. Mag harrwi p'ōbör pōoma sim mΛrΛg hoopijim, hāgt'arm p'ōbör Jerusalén hanΛm. P'ōbör pōm mag simta hāgt'ar hich Hēwandam sim haarmua heeg huraawai, sīi harar hurajim. <sup>11</sup> Hag bΛ hararagan, sīi hooihmΛ mokdau wajap'amjōta k'itajim, mokdau jaspe haajemjō, dau bΛΛ vidriojō. <sup>12</sup> Mag simΛn hāgt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ sīejim. Mag t'uur p'ΛΛrdΛ simta puertdi k'apan doce sīejim. Mak'ΛΛn puertdi k'apanagpierr Hēwandam chognaanjā hagpierr hāhābdō dΛnΛnΛid hajim, chi t'Λanaan. Mag dΛi hīchab warrgar jōoi Israel k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn t'Λrjā mag puertdipierr p'āk'a sīsid hajim. <sup>13</sup> Hed hōbeerjem gar puertdi t'ārjup wai sīejim; hed burrjem gar hagjö t'ārjup, margajārm bi garjā t'ārjup, maimua baggajārm bi garjā hagjö puertdi t'ārjup sīejim. <sup>14</sup> Mag p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simΛn, mokdau pör dapag doce nΛm gaaita k'aark'a t'Λnaajim. Mag mok pör nΛmpierr hīchab Corderou hich hi jaaumk'īir doce jar hautarr k'ΛΛn t'Λrjā gaai p'āk'a sīsid hajim.

<sup>15</sup> Maagwai chi mag mΛ dΛi hiek'a sīerrau padam p'īr dēn jua hee wai sīejim, hagua chi p'ōbör chach p'ΛΛrdΛpÄiwi, t'um chi puertdi mag sīsid harrjā chachk'apÄinaa chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sīerrjā chachpāaig. <sup>16</sup> Mag p'ōbörön sīi t'um jā hagdaujōo hiwiir duraajā k'aba, chi jā p'eeugjā chi jā durag dΛi hābata sīejim. Maimua chadcha chi p'ōbör chachbaadējim. Mag chach hoowai, chi jā durag, chi jā hāgt'aag maimua chi jā p'eeugjā t'um hagdaujō hich mag dos mil doscientos kilómetros sīejim. <sup>17</sup> Maimua jūrr chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simjā chachbaadējim. Majā chachpÄinaa hoowai, sesenta y cinco metros sīejim, chi parrg happai. Mag hirua chach sīerr, sīi maach hich mΛig jēb gayam k'ΛΛn chach hajim.

<sup>18</sup> Chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sīerr mokdau jaspe hanΛm dēnta wau sīejim, maagwai chi p'ōbör p'īr chaar dēn hajim. Mag p'īr chaar dēn haawaita sīi vidrio memerk'ög chuk'umjōta sīejim. <sup>19</sup> Chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sim bΛ gaai hīchab mokdau k'īirpierram dēn hooihmΛ wau sīsid hajim. Nacharam jaspe dēn hajim; numiim, zafiro dēn; t'ārjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn; <sup>20</sup> cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; sieteen crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprasa dēn; onceem, jacinto dēn; maimua doceem, amatista dēn hajim. <sup>21</sup> Chi puertdi doce narrjā hīchab perlas dēnta wauk'a sīsid hajim. Mag chi puertdi k'apanagjā chi perlas k'apanagpierr narr haawai puertdipierr perla k'īir hābpaimua wau sīsid hajim. Maagwai mag p'ōbör heem kaaijā chi wajapcharamjā hīchab p'īr chaar dēn haawai sīi vidriojō dau bΛΛmjōta k'itajim.

<sup>22</sup> Mag p'ōbör hee mua bΛrjā Hēwandamag jēujem di hoobajim, hich maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg hārpai sīerrΛmpaita Hēwandamag jēujem di hanaa hīchab hichpaita chi Cordero haawai. <sup>23</sup> Hich Hēwandamaupaita hich mor gaaimua harar wΛΛ jēer wai sīewai mag p'ōbör chan mΛg hāsdawam hedaujā chuk'u ni hedaram hedaujā chuk'u sim. Hi lamparaan hīchab chi Corderodampaiu. <sup>24</sup> Mag sīewai hīchab p'ōbör durrpierr t'ΛnΛmjā sīi mag p'ōbör harar wΛΛ jēer t'ΛnΛm bΛΛgta wēnΛrraju hanaabá.

Maagwai hīchab m<sub>Λ</sub>g jēb gayam reinaanaujā mag p'ōbōrta t'ō hiy<sub>ΛΛ</sub> haju haajem. <sup>25</sup> Mag p'ōbōr heem puertdi chan p'āraajā k'augba hich mag sierraju haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hedau k'ēwaajā k'augba sierraawai, hedau k'īejā chuk'u haju hanaabá. <sup>26</sup> P'ōbōr durrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>nauta mag p'ōbōr higwia, “Keena, jāgiōm p'ōbōr chan chuk'um” ha hiek'anaa, woun hēugarmjō waja'p'a hi hig hiy<sub>ΛΛ</sub> haju han<sub>Λ</sub>m. <sup>27</sup> Mag p'ōbōr hee chan hīchab b<sub>ΛΛ</sub>rjā maach hinaam nem chan dubbam. Nem maach dawag k'abam waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>njā dubba, ni sīi chik'am k'ūguurjem k'Λ<sub>Λ</sub>njā pōd dubbam. Hāba chi dubju k'Λ<sub>Λ</sub>nan, Cordero hēsap gaai t'ār p'āk'a t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>npaita dubwi hich mag hi d<sub>Λ</sub>i hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju haajem.

## 22

<sup>1</sup> Mag hoopitarr k'ur chi Hēwandam chogau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g dōsīg dau b<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mjā hoopijim, hōor hiiupiejem dōsīg. Mag dōsīg sīi vidriojō sim Hēwandam k'u juupjem Cordero d<sub>Λ</sub>i sim haarmuata hōbēr sīejim. <sup>2</sup> Mag p'ōbōr heem kaajā chi waja'p'charam jārr, maimua dōsīg hipierr, pab<sub>Λ</sub> naajim dōhi numwe, hōor hich mag hiiu wēn<sub>Λ</sub>rrapiejem nemjō b<sub>Λ</sub>. Mag nemjōon hedaupierr hich mag chē sierr<sub>Λ</sub>m haajem, b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'īir jaraajā k'augba. Waja'p'charan añopierr doce veces cheejem haajem. Mag nemjō gayam chi k'ēr k'Λ<sub>Λ</sub>imamuata jūrr durrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>n hich mag monak'a hapiejem hanaabá. <sup>3</sup> Mag p'ōbōr hee chan Hēwandamau k'ōch k'aba haajem nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua hirua mas deejū hayaam k'Λ<sub>Λ</sub>njā chuk'um haajem. Hich Hēwandamta Cordero d<sub>Λ</sub>i mag p'ōbōr hee chi Pōrk'a n<sub>Λ</sub>isiju hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jēeu n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun, <sup>4</sup> hi d<sub>Λ</sub>i k'īircha hoonaa hi t'ārta hamach dag gaai hich mag p'ā wai wēn<sub>Λ</sub>rraju haajem. <sup>5</sup> Maig chan hedau k'ēwaajā k'augbaju han<sub>Λ</sub>m. Maagwai chi maig wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau hōtdau paagjā hōtdau higba, ni m<sub>Λ</sub>g hāsdawam hedaujā higbaju haajem, hich maach Pōr Hēwandamauchata ham w<sub>ΛΛ</sub> wai n<sub>Λ</sub>rraju haawai. Mag hich d<sub>Λ</sub>iicha n<sub>Λ</sub>isim k'Λ<sub>Λ</sub>nauta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā hi d<sub>Λ</sub>i hich mag gobernaa n<sub>Λ</sub>isiju haajem, mag durr hiiur gaai.

### *Jesucristo ya bēim<sub>ΛΛ</sub> sim*

<sup>6</sup> Maimua chi Hēwandam chogau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —M<sub>Λ</sub>g hiek'an chadcharam hiek haawai, hag gaai h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Hich Hēwandamau hich hi jaaumienag waja'p'a hich hiek jaaumk'īir k'īirjug deejemuachata hāgt'armua m<sub>Λ</sub>ch hich chog p<sub>Λ</sub>ibarmgui hajim, jūrr muata hōor hich chognaan hagjō m<sub>Λ</sub>g jēb gaai t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag hichdēu m<sub>Λ</sub>g hatag jōpcha nem wauju t'um hoopimk'īir.

<sup>7</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hich Jesuupai hich higwia, hiin m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur jōpcha maach hawaan bēeju haajem. Har m<sub>Λ</sub>g hiek p'ā sim gaai hōbēbērg maju jaau sim t'umaa h<sub>Λ</sub>k'awi hag hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag warag honee hapi sim.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Juanauchata cha m<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau dichdimam t'umaa mua m<sub>Λ</sub>ch daúacha hoowi m<sub>Λ</sub>ch j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūrjim. Mag m<sub>Λ</sub>chdēucha hoowi hūr dichtarr k'ur, mua chi Hēwandam chog mag m<sub>Λ</sub>chig nem t'umaa hoopitarr b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>r kanieu p'ōk'abaimajim, hirig jēwaag hawia. <sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, —H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, hoob m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jāgam, m<sub>Λ</sub>jā sīi p<sub>Λ</sub>jō Hēwandam chog k'abahab hajim, p<sub>Λ</sub> k'odnaan Hēwandam hi jaaumien har m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai p'ā sim h<sub>Λ</sub>k'awi hag hipierraa haajem k'Λ<sub>Λ</sub>njō. M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeju k'āyau Hēwandamagta jēeubá hajim.

<sup>10</sup> Maimua hīchab m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g magjim: 'Hēwandamau nem t'umaamua hichdēu chachmaju m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai jaau simjō haim<sub>ΛΛ</sub> sim haawai, hoob pua sīi hōragjā jauba p<sub>Λ</sub>ch t'āar heepai k'ap'Λ wai chitamgui hajim. Mag k'āyau t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nag jaupet hajim. <sup>11</sup> Har nem k'aigba waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>nag jaau

nΛmjā hāk'abamΛn, hidēu hamach k'aibag hee naapibá hajim. MamΛ har chi wajap'a hāk'a nΛm k'ΛΛnagan, warag nem wajap'amta waupinaa, maimua chi Hēwandam hat'eepai wēnΛrrΛm k'ΛΛnagjā warag hi gaaita hubΛ wēnΛrrapi jaaubá ha jaaumajim mΛrΛg, chi Hēwandam chogau.

<sup>12</sup> Magbaawai, “Hēera, mΛΛn jöpcha pāar jΛraan majugui” hajim hich Jesuucha. “Mag mΛch mam dāi mΛch chaainag hamachdēu waumarrpierr deemaagjā mua nem p'ē harrjugui” hajim. <sup>13</sup> “MΛchta nacharam hēsapdu Ajōnaa, chi hābmiécharam Zetajō chitΛm. MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durr t'um hōwīajā mΛchin hich mag chirsijugui” hajim, hich Jesuu hich hidamaucha.

<sup>14</sup> Har sīi k'ajūa wajap jā simjō t'āar wajap'a pekau chukk'u nΛm k'ΛΛnta hΛuhcha t'ΛnΛm k'ΛΛnau, hamauta maach hiiupiejem nemjō mag mua jaau chirΛm gayamjā jōnaa, mag p'öbör puertdi k'apan wΛwΛr wējōm heejā dubju haai naawai. <sup>15</sup> MamΛ bēnk'ΛΛn, hamach hΛΛin k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, juau chik'am t'ōojem k'ΛΛn, parhooba hōrau nem wautarragta Hēwandamagamjō jēeujem k'ΛΛn, maimua har sēuk'a nem hīgk'anaa chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn chan, ni hābjā dubba, t'um Hēwandamau hisegpΛiju.

<sup>16</sup> Mag mΛchdēu jaau chirΛm chadcha haawaita, hich Jesuujā hich higwi, hichdēuchata hich chog pΛijimgui hajim, magΛm t'umaa har hich hiek hāk'a durrum k'ΛΛnag jaaumk'īir. Magnaa hichdēupai hich higwi, “MΛchta sīi k'ajap nemjīirjō David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heemua sūrka p'iidΛtarr hanaa hīchab hedaup'err garm p'īdag wΛΛ hōbeerjemΛugui” hajim Jesuu, hich bēuju higwia.

<sup>17</sup> Magbaawai Hēwandam Hak'arauta chi Cordero hΛai dāimua, “iPidú!” hanΛm. Maagwai pāar chi hūr nΛm k'ΛΛnaujā hīchab, “Jesús, jöpcha pidú” habat hirig. Maimua Hēwandam k'augam k'ōchgau hōbissi nΛmjō nΛm k'ai, maach peerdΛajem hiek sīi hōor hiiupiejem dōjō simta sīi hich jāg pēr haujā pēr hauba hāk'abat.

<sup>18</sup> “Har mΛg hēsap gaai mua mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sim hūr nΛm k'ΛΛnag mua mag chirΛmguui” ha sim, hich Jesuu: “Hābmua k'āijā chamΛg mua nem jaautarr hΛr jūr mΛ hichaaur jaaumΛn, Hēwandamaujā hīchab hich mΛg hēsap gaai jaauwai hōor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burrpīju.

<sup>19</sup> Wa magba hābmua k'āijā mΛg mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sīsidΛm higba sīsidΛm hawi bΛchk'un k'āijā hisegpΛimamΛn, Hēwandamaujā jūr hirig hōor hiiupiejem gayam nemjō jōpiba, ni mΛg hēsap gaai jaauwai chi hΛgt'ar hōbēr nΛm k'ΛΛnag nem deēju ha jaau simjā deebaju. <sup>20</sup> MΛch chi nem magju t'um jaau chirΛmuata chadcha mΛΛn jöpcha maju ha chirΛm, pāar hawaan.”

Maadēujā chadcha hich magta jēeuju haai nΛm: “Señor Jesús, deeu jöpcha pidú.”

<sup>21</sup> Maach Pör Jesuu pāar t'umaa hΛu hoopaar p'ē wai sīepim k'ōsi chirΛm.

Mag hajim keena, hich Jesucristooucha mΛ k'āapi hauwi mΛrΛg hoopitarr.  
Juanau